ILLUST
DE
GAULE

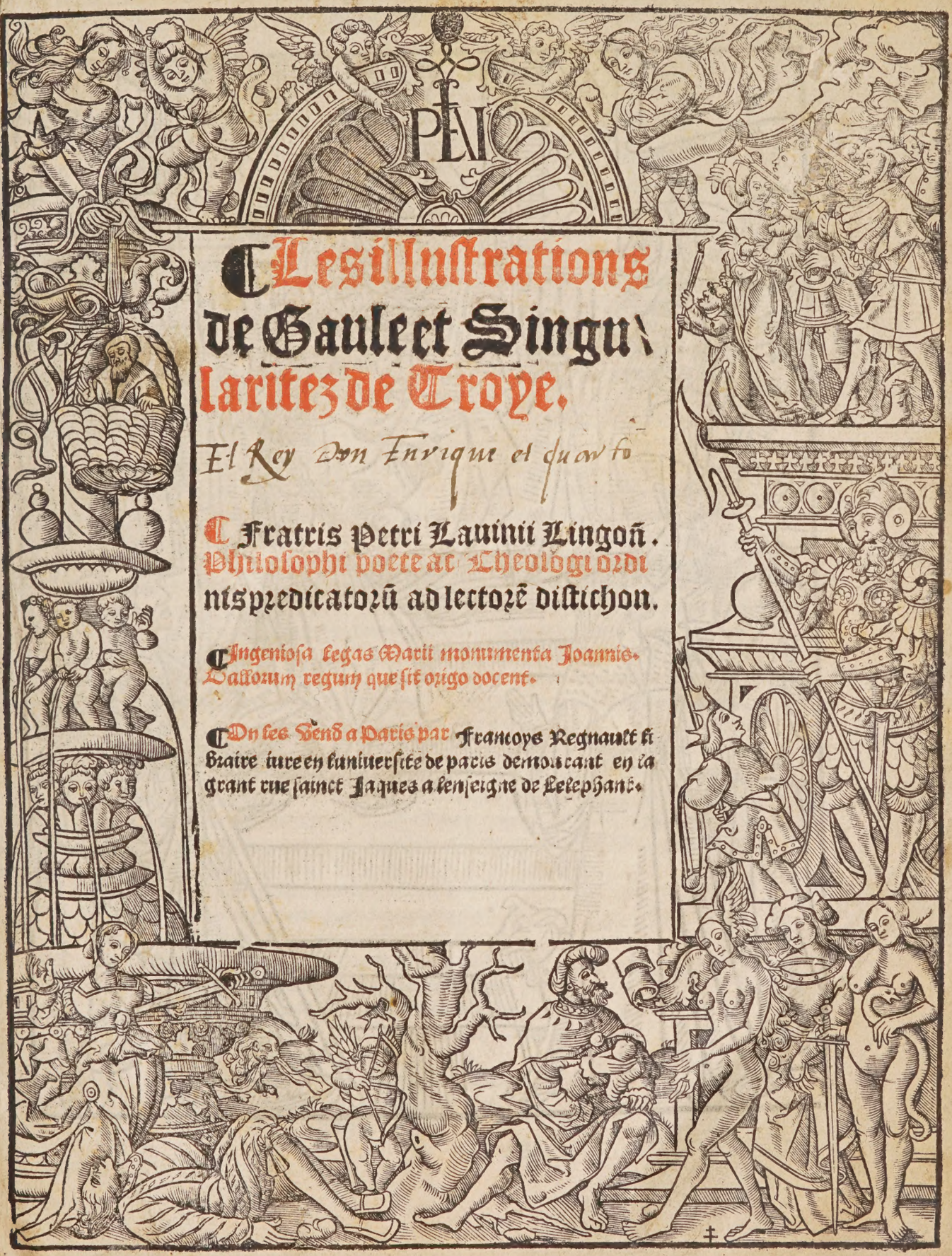
ap 1 vol

6000
nov. 42

2096.

A° 1526
Complet.

12. H



Les illustrations de Gaule et Singularitez de Troye.

El Rey Don Enrique el quarto

Fratris Petri Lauinii Lingoñ. Philosophi poete ac Theologi ordinis predicatorū ad lectorē distichon.

Ingeniosa legas Marii monumenta Joannis.
Gallorum regum que sit origo docent.

On les vend a Paris par Francoys Regnault libraire iure en luniuersité de paris demourant en la grant rue sainct Jaques a lenseigne de Lelephant.

Epistola.

CAd obseruandissimum Illustrissimum qz in Christo patrem et doctissimum ac eloquentissimum dominum/ dominum Franciscum de Rhohano Archiepiscopum q Comitem Lugdun. ac mapimum galliarum primatem nec non Andegauen/ iñ antistitem dignissimum Fratris Petri Lauinii Lingon. artium magistri poete/ ac sacre Theologie bacchalarii formati/ Ordinis predicatorum in magistri Joannis Marii gallicarum/ troianarumqz historiarum elucidationes. Epistola.

DReclarissima studiosissimi eruditissimiqz Viri Caii Plinii secundi humanarum rerum cognitione admirandi (in eorum libriorum prefatione quos de naturali historia inscripsit) sententia. Et si res ardua censeatur Vetustis nouitatem dare nouis auctoritatem abolete nitorem/ obscuris lucem/ fastiditis gratiam/ dubiis fidem. Michi dominus Joannes Marius Belgicus Vir bonarum literarum peritia/ et historie cum eloquẽtiarum Veritate/ ac nostra tempestate insignis/ non dubitauit q̃n id ipsum in gallicaꝝ/ troyanorumqz historiarum elucidationibus ingẽti animo/ admirendo igenio/ incredibili arte/ suauissima patrie eloquẽtie facundia/ non improbo labore/ non sumptus parcens plenissime consequetur. Nec Virum fefellit opinio. Historia siq̃dem Gallica (Vt troianam omittem) patrio sermone hactenus edita/ ita corrupta et mendosa extiterat Vt illustrissima inuictissime gallorum gentis Vrgo plerosqz Viros etiam doctos Varus scriptorum figmẽtis delusos lateret/ et galli p̃clarissimi generis ãtiquitate philosophie multarumqz aliarum disciplinarum et literarum (quibus nunc Vtũtur greci) inuentione fraudarentur Ab externis gentibus pbis insectarentur. Barbari denqz et ignari ab his qui gallis et disciplinas et disciplinarum elementa acceperant Vocarẽtur. Cui nomini gallici iacture occurrens Marius Verissimam ãtiquissimamqz gallorum originẽ p̃clara facinora disciplinas iuẽtas / q tenebris obscuris in p̃clarissimam lucem pbatissimorum auctorum testimonis inuocauit Vt iam in gallor origine (quod ad Veritatẽ ptinet) nichil desiderari posse Videatur. Eas gallor perclaras illustrationes/ pro nostre gentis ornamento editas nobis legendas. Marius noster dedit. Cui gallorum reipublica se mapime debere fatetur. Que informi situ dum torpentes q pene mortuos suos ortus nunc ad Vitam reuocatos cognoscit. Cui illustrissima celsitudo obseruantissime pater que galliarum mapimum primatum regit et ei p̃est ciuitati cuius origo in his elucidationibus Verissime aperitur (Lugdunen/ium siquidem ciuitas a Lugdo gallorum rege decimo tercio et nomen q origi nem) quemadmodũ Vrbs Lingonensis michi natale solum a longo gallorum rege septo accepit) has in galliarum et troianorum elucidationes cum carminibus nostris ex tempore editis leto Vt jocunde Vultu perleget.

CAd eundem eiusdem tetrasticon.

CPresul aue gentis proles generosa Rohane
Gallorum primas pontificumqz decus.
Perlege quas Marius gallo de nomine laudes
Immensas patrio Belgicus ore refert.

CLauinius Joanni Mario Hystorico salutem

Bellica magnanimi lituo resonante per orbem
Vt galli Vastum signa tulere duces.
Sic tua quesitos Varus auctoribus ortus
Veridicis gallos Vndiqz scripta ferent.
Vale.

¶ Eiusdem in huius operis et auctoris commentationem Carmen

Si quid habēt laudis Veterum monumēta Virorū
Que prima referant gallos ab origine regis
Istis debetur patria que Voce Johannes
Mapimus ingenio Marius cognomine scripsit
Hactenus ignoto gallis sermonibus ortus
Gallorum/ inanis quesito artibus/ artis
Scrutatos studiis/ Lethes reuocauit ab Vndis
Reddidit extinctos Vite renouata Vetustas
Nunc micat/ in primum cum gallos Vitisatorem
Retulit Auctores memorans fides qz probatos
Doctores q eos quos garrula grecia laudat
Sceptra gubernauit/ qui gallica scripsit et Vrbes.
Quas posuere suo reges de nomine. Nec dum
Natuserat Priamus/ fuerat nec tempora Troye
Scora qui primus sulcauit naue/ parentem
Ornatem cecinit natis qz nepotibus orbem
Tempore quo primum decorarunt gallica reges/
Arua quibus Samothes ortu de sanguine Japhe
Cui dedit immen/um rutilans sapientia nomen)
Prefuit et gallos instruxit legibus equis/
Magnanimosqz satos lybico docet hercule reges
Qui Varias orbis partes ditione gubernant
Hercules huius erat nudum ą fratribus inguen
Monstrauit genitoris auus/ generator Osyris
Osirides decimus moderator in ordine gallos
Conjugio iunctus Galathee regibus orte
Principe quo gaudent itali/ galli qz parente.
Dardanio qz sati troiani sanguine reges
Finibus occiduis q qui dominantur iberi.
Hunus erat proles Galatheus regna gubernans
Gallica cuius habet preclarum gallia nomen.
Adde q̄ et Varias quas gallicus occupat apis/
Describit partes/ Vrbes et nomina regum
Et qui Troiano genitos se sanguine gaudent
Priamidis memorat q̄ si dampnosa Voluptas
Judicio/ Voluit/ demens preferre pudori.
Qui Vicium/ spernans felicia dona Minerue
Ac Junonis opes Veneris fugienda secutus
Obiurgans Vitium summis te laudibus effert
Figmenti lateat si que sub cortice Virtus.

¶ Sensuyt la table du premier liure des Illustrations de Gaule/ et Singularitez de Troye Composees par Jay le maire de Belges Secretaire et Judiciaire C'est a dire Hystoriographe de ma dame Marguerite auguste Contenāt ledit premier liure. pluſ. chapitres.

¶ Du premier chapitre.

¶ Est declare par maniere de preambule comme la publication de ceste oeuure a este p le cōmandement exprez de ma dame Marguerite auguste Et cōme par lintitulation & adresse dudit labeur les dames de la langue Francoyse ſont begninemēt saluees & puis par troys pointz principaulx ſont rendues treſamples raiſons du tiltre de ce Volume Et la concorde & adheurence que ont ensemble ces deux termes icy Gaule et Troye. Auſſi y est faicte mantion de Francus & de Bauo Troyens qui dominerent en Gaule apres les ruynes de Troye.

¶ Du ſecond chapitre.

¶ Sont cōtenues les expoſitons de ce terme Gallus lequel est equiuocque & ſignifie pluſieurs choſes comment et en quelq̄ maniere les gaulois & les troyens deuiſoyent iadis leur origine & noblesse par la treſparfonde antiquite du patiache Noe/ ſurnōme Janus qui luy huytieſme ſeullement au temps du deluge fut ſaulue des Vndes.

¶ Du troiſieſme chapitre.

¶ Noe Janus ſa femme Tyttea la grande/ reparateurs du genre humain eurent pluſieurs enfās apres le deluge. Et acquiſt ledit sainct patriache Noe pluſieurs treſnobles tiltres et ſurnoms. Il mōſtra aux Scythes et armenies luſaige de labourer la terre et cultiuer la Vigne. Et fut en pfin ledit Noe rēdu ſterile/ charme/ & ēchāte p ſō filz Chā

¶ Du quatrieſme chapitre.

¶ Le genre humain deſia grādemēt multiplie Noe Janus cōmenca a diſtribuer la terre Vniuerſelle a ſes enfans & nepueux & leur monſtra la coſmographie ceſt a dire la ſituation de la terre cōme il auoit Veu auāt le deluge. Et p̄mieremēt eſtablit la monarchie des Babyloniēs en Aſie/ mais en Europe il inſtrua quatre royaulmes p̄cipaulx dont celluy de Gaule fut lung. Et puis alla Viſiter ſa generation par tout le monde/ & fonda pluſieurs citez en Aſie.

¶ Du cinquieſme chapitre.

¶ En eſpaigne Vint le bon patriarche Noe du temps de ſon nepueu Jubal premier roy des eſpagnolz & y fonda deux citez Puis ſen alla finablemēt regner en ytalie & chaſſa ſō filz Cham lequel auoyt Vſurpe p tyrānie & corrompue de tous maulx. Et y fonda ledit prince Noe Janus la cite de Janiculum ou depuis Rōme a este aſſiſe. Si recueillit benignemēt ſon nepueu Sabatius ſagi/ autremēt dit Saturne & regnerent ensemble pacifiquemēt/ Puis treſpaſſa ledit bon pere Noe Janus. Et apres ſon treſpas fut eſtume dieu/ et furent grans honneurs attribuez a luy et a ſa femme Tythea la grande.

¶ Du ſixieſme chapitre.

¶ Des geſtes de Cham qui fut treſpuers et treſmalicieulx tyrant et ſurnom de zozo aſt pource quil fut premier inuenteur de lart magicque Et auſſi hyſtoire de ſa femme ſurnommee Rhea.

¶ Du ſeptieſme chapitre.

Du treſnoble empereur Oſyris qui circuit et enuironna tout le monde Et fut filz de Cham et de la grāt deeſſe Iſis autremēt nommee Ceres qui fut ſeur et fēme dudit Oſyris et du grant Hercules de Lybie filz dudit Oſyris. Et auſſi eſt faicte mention eſpecialle de grans geans du temps iadis.

¶ Du huytieſme chapitre.

¶La mort du prince Osyris fut procuree par son frere Typhon le geant egyptien Et depuis vengee par la seur et femme dudit Osyris Laquelle estoit nommee Isis ou Ceres/ et par le grant Hercules de Lybie son filz et nepueu.

¶Du neufiesme chapitre.

¶De Jupiter celte neufuiesme roy de Gaule qui dõna le nom a la Gaule celtique Laquelle est amplement descripte Et colloqua ledit roy Celte en tiltre de mariage sa fille Galathee la belle grande au grant Hercules de Lybie. Et de la fondation de la puissante cite de Alepia faicte par ledit Hercules dixiesme roy de Gaule Laquelle cite fut fondee en vne prouince dudit royaulme que on dit maintenant la duche de bourgongne.

¶Du dixiesme chapitre.

¶De la tresencienne noblesse & parantaige de la belle geande Galathee royne de Gaule commenceant au tressage prince nõme Samothes filz de Japhet lequel Samothes surnomme Dis fut ordonne premier Saturne et roy de Gaule par son grant pere Noe Janus. ¶Des gestes dudit roy Samothes & de sa tresnoble posterite iusques audit neufuiesme roy celte pere de Galathee et daucuns citez premierement fondees en Gaule successiuement par lesditz roys.

¶Du vnziesme chapitre.

¶En ytalie passa a force le grant Hercules de lybie dixiesme roy de gaule Et y dompta les orgueilleulx & tyrãniques geãs Puis il regna pacifiquemẽt lespace de vingt ans Et finablement couronna son filz aisne Tuscus roy et Jupiter dicelle/ et estabit aussi son filz puisne Galatheus vnziesme roy de gaule. Puis ledit grant Hercules alla finer ses iours en espaigne dont il mourut roy Et y fit grans biens Parquoy luy furent faitz de grans honneurs apres sa mort.

¶Du douziesme chapitre.

¶Lhystoire de Tuscus filz du grant Hercules de lybie & de Araxa la ieune royne de scythie quon dit maintenãt Tartarie laquelle estoit demy femme & mortie serpet Et de la posterite dudit Tuscus roy et Jupiter dytalie duql porte le nom la prouince de Toscane Et de luy descẽdit & Jupiter Lambobtasco pere de Dardanus p̃mier fõdateur de troye.

¶Du treiziesme chapitre.

¶Galatheus vnziesme roy de gaule filz du grant Hercules de Lybie et de la belle Galathee/ peupla lisle de sicile Et de luy est denommee toute la nation de gaule en general. Si est faicte description de deux parties principalles dicelle/ cest assauoir acquitanique/ belgique Et touche des fondations de nerbone Lyon et belges qui portent les noms des roys fondateurs dicelles Cestassauoir Hardoy/ Ludus & belgius. Puis vint lhystoire a Jasius Janigena frere de Dardanus descendu de Tuscus/ lequl Jasius fut roy Dytalie et de Gaule/ & des nopces triumpantes dudit Jasius et de la royne Cybeles esquelles la deesse ysis enseigna la maniere de faire les premiers pains.

¶Du quatorziesme chapitre.

¶Entre Jasius Janigena Jupiter et patriache dytalie et quinziesme roy de gaule son frere Dardanus sourdit guerre trescriminelle a cause de laquelle Dardanus le plus ieune occit traistreusement son frere aisne Jasius aux bains de Viterbe laquel cas perpetre il senfouyt en vne isle de larchipel appellee Samos en Grece. Et audit Jasius occis succeda ou royaulme Dytalie son filz Corybantus & en celluy de gaule Allobrox/ lequl funda plusieurs citez en dauphine et en Sauoye.

¶Du quinziesme chapitre.

¶Dardanus q̃ se estoit fouy en lisle de Samos Frustre de tout espoir de iamais retourner en ytalie pour le crime de Patricide p̃ luy cõmis en la personne de son dit frere Jasius Passa de lisle d Samos en asie la mineur/ quõ dit maintenãt Turquie/ ou il fõda la cite de

Dardanie qui depuis fut appellee Troye en la prouince de frigie la basse. Par eschãge q̃ fit du droyt quil pouoyt auoir en lheritage du royaulme de Toscane en ytalie lequel droyt il resigna a Eurremus filz de Athus le ieune roy de Meonie extraict de Athus lecien filz du grant Hercules de Lybie et dune dame nõmee Omphale/ et lors se font grans mutatiõs et renouations de royaulme sans toutesuois changer le sang Herculeien.

¶Du seiziesme Chapitre.

¶Deuers le roy Dardanus de frigie se retira la royne Libelles Veufue de Jasius iadis roy de Saule et Dytalie. et y mena son filz corybantus auec multitude de peuple et grãs tresors dont le pouoir de Dardanus se augmẽta beaucoup en Asie quon dit maintenãt turquie. Il estoyt grant clerc et magicien dont il composa des liures et eut Vng filz nomme Ericthonius. ¶Enuiron lequel temps Atlas roy successeur de Jasius Jangena (quãt au royaulme de Saule) laissa pour heritier son filz Romas qui fonda Rommans ou Dauphine et donna le nom a la langue Rommande. Et eut Vng filz nomme Paris fondateur de la noble cite de Paris en France.

¶Du .pVii. Chapitre.

¶Enuiron le tẽps q̃ ledit Paris .pVii. roy regnoit sur les Saulois. Tros filz de Erichthonius cõmenca a regner sur les Frigiẽs/ et donna le nom a la cite de Troye q̃ par auant se disoyt Dardanie. Et eut ledit Tros guerre mortelle alencõtre de Cancatus roy de la haulte Frigie son Voisin/ et aussi de Paphlagonie en laquelle guerre occist roy Cros pere bel enfant Ganymedes frere de Ilus et Assaracus/ desquelz sortirent Laomedon et Anchises. Et y sõt aucunes fables poetiques exposees. Aussi est faicte mẽtion dautres roys de Saule contemporains a dautres de troye successeurs dessusdictz.

¶Du diphuytiesme Chapitre.

¶Galathas le ieune Vingt et neufuiesme roy de Saule florissoyt en grãs Vertus tãt de science de lectres cõme de conquestes tousiours/ et eut Vng filz nomme Namnes qui fonda la cite de Nantes en Bretaignes/ enuiron le temps q̃ Laomedon filz du roy Ilion et pere de Priam regnoit a troye ledit roy Namnes fondateur de Nantes engendra Rhemus Vingt et deuxiesme roy de Saule. Lequel fonda la cite de Reims en champaigne. ¶En ces entrefaictes Troye fut destruicte et Laomedon occis par le petit Hercules Grec/ et fut Priam roy des Troyens contamporain au roy Rhemus de Saule.

¶Du dixneufuiesme Chapitre.

¶Du cõmancemẽt du regne de Priamus a Troye Du temps duq̃l regnoit en la haulte Frigie Bauo son cousin germain lequel depuis vint habiter pieca en nostre Saule Belgicque/ et fõda la (iadis tresgrant) cite de Beauuais en Haynault/ et selon aucuns Beauuais en picardie. Et cõment le roy Priam restaura la cite de Troye destruicte par le petit hercules Grec/ et amplia grandement sa seigneurie/ et multiplia sa lignee en grant prosperite.

¶Du Vingtiesme Chapitre.

¶Des Visions nocturnes mauuais presaiges et deuinemens sinistres/ q̃ precederẽt la naissance de lenfant Paris filz de Priam et de la royne Hecuba. cestassauoir q̃ par son moyen seroyt mise Troye en toutalle ruyne A cause dequoy ledit roy Priam enuoya au temple Dappollo en Delphos auec description dudit temple/ et de ses circunstãces. Et de la respõce de loracle ensemble declaration cõmẽt Paris fut cõdempne par ces parens de estre occis incõtinent apres sa natiuite affin deuiter linfortune ce q̃ ne fut poit executé. Ains fut saulue du consentemẽt de sa mere/ et enuoye secretement pour estre nourry es mõtaignes Idees auec les pasteurs du roy.

¶Du Vingt Vngiesme Chapitre.

¶De la premiere impositiõ et ethimologie du nõ de lenfant paris filz de priam et de hecuba de la pgression de son enfance/ auec description locale du territoire Troas en la region

de la belle Frigie des montaignes ideés/des fleuues Symois & Scamander/de la situation de Troye & de Lebrine/& des esbatemẽs Juuenilles & exercitatiõs de le fãt Paris qui furent de grãt louenge auec plusieurs incidens seruans a la louenge de Troye.

¶Du Vingt et deuxiesme Chapitre.

¶Recitation des actes louables/de ladolescẽce de paris/et de ses iuuenilles exercices en la Vie pastoralle. Et comment lencien pasteur Royal/son pere putatif linstruisoit sagement en la noble art et practique de bergerie et dagriculture.

¶Du Vingt et troisiesme chapitre.

¶Des aultres labeurs et occupations gẽtilles de lenfant Paris/mesmemẽt a la grosse chasse/et de premiere vaillance quil fit en recouurant son bestial contre Vne maniere de gens appellez Scepsiens qui est illec specifie & du grãt los quil acquist aceste cause auec le surnom Dalexandre.

¶Du Vingt & quatriesme chapitre.

¶De lapparition de plusieurs belles Nimphes & Fees faicte au iouuẽceau paris Alexãdre aupres de la fontaine creusa/& comment Vne noble nymphe Napee nõmee Pegasis oenone de la marche Lebrinoise Informa premieremẽt ledit paris de son origine royalle. Auec naratiõ poetiq̃ du pouoir et beniuolẽce des dictes Nymphes ẽuers paris alexãdre.

¶Du Vingt et cinquiesme chapitre.

¶Description du banquet gracieux fait aupres de la fontaine creusa par la nymphe pegasis Oenone a Paris alexandre. Et cõment il fut ardamment espris de lamour delle et la requist premierement damours. Auec leffect consecutif. Ensemble naration legere daucunes fables en passant.

¶Du Vingt et sixiesme chapitre.

¶Annotation de la saison estiuale deduction de la fable Dappollo/qui dõna a la nymphe Pegasis Oenone puissãce sur toutes herbes/& de la promesse de mariage faicte par Paris Alexandre a ladicte Nymphe. Et comment il lamena aux bordes champestres des pasteurs royaulx. Et illec lespousa a grant ioye.

¶Du Vingt septiesme chapitre.

¶Du louable contenement de Paris alexãdre en soy mariage de la grãt amour mutuelle/qui estoyt entre luy & sa femme. Et des deux enfans quilz eut delle/ auec allegations suffisantes pour prouuer quelle estoit sa femme legittime Et Vne explanatiõ notable que fist a dicte nymphe a parler proprement Auec probation de la noblesse dicelle nymphe Pegasis/Oenone.

¶Du Vingt huytiesme chapitre.

¶Specification de la belle Vallee de Mesaulon sur le fleuue Scamander/ en laquelle Paris Alexãdre gardoit ses brebis Et de la semõce de tous les dieux & deesses/excepte Discorde faicte aux nopces du roy Peleus de thessalle et de la nymphe Thetis par le cõmãdement du dieu Jupiter en lhostel de Chiró le cẽtaure/& des regiõs dõt vindrẽt les dieux et deesses La ou la matiere poetique est bien explicquee et dilucidee.

¶Du Vingt neufuiesme chapitre.

¶Description du hault mõt Pelion de Thessalle en grece/& celebratiõ des nopces du roy Peleus et de Thetis la nymphe/en grãt gloire & triumphe/auecques toutes manieres desbatemens la ou maintes choses poeticques sont touchees & exprimees assez clerement qui bien y prent garde.

¶Du trentiesme chapitre.

¶De la faulse deesse Discorde qui gecta la põme dor entre Juno. Pallas et Venus. Et comment Jupiter ney vouluit iuger mais fut renuoye le iugemẽt au ieune bergier Paris alexandre vers lequel Mercure guida lesdictes trois grans deesses Auec mention dung autre iugement de Paris et sa harpe.

¶La Table du premier liure.

¶Du.xxxi.chapitre.

¶Recitation des oraisons / des offrez faictes a Paris Alexandre par les deux puissantes deesses Juno et Pallas auec explication totalle de leurs habitz/ornemens/ Valeurs et puissances / esquelles choses qui bien y vouldra vi, er on peult cueillir assez de fruyt allegorique & moral soubz couleurs poeticques.

¶Du.xxxii.chapitre.

¶Demonstration euidente des accoustremens de Venus la dresse Narration de son oraison delicate et industrieuse faicte au iuge pastoural Paris alexandre en declairant sa beaulte pouoir et excellence auec promesse expresse du iouyssement de la belle Helayne.

¶Du.xxxiii.chapitre.

¶De la requeste couuerte et moderee que le iuge rural Paris alexandre fist de veoir lesdictes deesses nues et de la denudation des corpulences dicelles Explicatiey de leurs beaultez souueraines Et de la sentence prononcee en la faueur de Venus contre Juno et Pallas/ Du partement desdictes deux deesses mal contentes qui point ne retournerent a lassemblee des dieux.

¶Du.xxxiiii.chapitre.

¶Du retour de la deesse Venus au mont Pelion de Thessalle a tout sa pomme dor/ et comme murmure sourdit entre les dieux pour labsence des deux grans deesses Juno et Pallas/ et de loraison faicte par Appollo rememorant les anciens forfaictz des Troyens/ensemble aucunes Vaticinations et prophecies prononcees par luy/ De lennemytie commencee a ceste cause entre les dieux/ et du departement diceulx.

¶Du.xxxv.chapitre.

¶Explication tant morallе comme philosophalle et hystorialle des nopces dessus escriptes/ ensemble du iugement de Paris en plusieurs sortes/ auec la figure du ciel qui fut a la naissance de Paris. Et lapprobation dudit iugement faicte en la presence de sainct Pierre prince des apostres/ Et comme Paris recita la Vision des trois deesses a sa femme la nymphe Oenone dont elle fut soulcieuse et doubteuse.

¶Du.xxxvi.chapitre.

¶De la naissance/nourriture et adolescence de Achilles filz du roy Peleus et de la nymphe Thetis/et comme sa mere cuyda par tous moyens obuier aux destinees/ lesquelles lauoient adiuge deuoir mourir deuant Troye.

¶Du.xxxvii.chapitre.

¶Du bruyt qui courut au royaulme de Frigie que Polymnestor roy de Thrace venoit espouser lune des filles du roy Priam et de la preparatiue/des ieux et combatz qui se deuoient faire ausdictes nopces auec aucune explanation de la propriete desdictz ieux.

¶Du.xxxviii.chapitre.

¶Du conseil que la nymphe Pegasis oenone donna a son espoux Paris alexandre de se trouuer aux ieux et combatz qui se deuoient faire a Troye / comment elle le/couurit au pasteur royal et sa femme que Paris estoit filz naturel legitime du roy Priam et se fist monstrer le berseau auquel il auoit este apporte. Et comment la royne Hecuba manda couuertement audit pasteur quil admenast Paris aux ieux de Troye.

¶Du.xxxix.chapitre.

¶Comment plusieurs nobles princes et cheualiers de la maison du Roy Priam faisoient leurs preparatiues pour deffendre le pas ou combat et tournoy. Et comment Paris alexandre acompaigne de sa femme et de ses pasteurs royaulx departit de la contree Lebinoyse pour aller a Troye.

¶Du.xl.chapitre.

¶De la bende des assaillans. Et comment la seigneurie partit de la de Troye pour venir aux eschauffaulx sur le lieu du tournoy auec specification des merueilleux prix et des iournees du pas et des personnaiges ordonnez chascun iour a les deffendre.

¶La Table du premier liure.

¶Du.pli.chapitre.

¶Narration comment la noble nymphe Pegasie Denone informoit particulierement son seigneur et amy Paris Alexandre de tout son parentaige qui iusques a lors luy auoit este incongneu/Et comment le preux Hector pour le premier se mist en ieu a deffendre le pas auec declaration expresse du ieu de la palestre.

¶Du.plii.chapitre.

¶De la presentation que le bergier Paris alexandre fist de soy mesmes aux ieux et combatz en son habit pastoral/et comment le prince Hector le receut a la luytte Non sachant quil fust son frere/auec narration de la Victoire obtenue par ledit Paris contre le prince Hector.

¶Du.pliii.chapitre.

¶Prosecution de la honte et fureur esmeue au courraige du prince Hector/a cause de sa cheute. Et comment il Voulut outrager Paris ygnorant quil fut son frere/et de la recongnoyssance dudit Paris faicte au moyen du berceau de son enfance et de la reception en la maison paternelle/Et aussi de sa compaignie la nymphe Pegasie Denone/et de leurs nouueaulx acoustremens/riches et precieux.

¶Chapitre.pliiii.et dernier.

¶Du retour de Priam en sa cite de Troye apres les ieux/Et de la nymphe Pegasie Denone qui luy Vint au deuant en atour de princesse et de la louenge dicelle auec description du grant commun nuptial/et de la ioye que le roy Priam auoit a cause du recouurement de son filz Paris. De la continuation des ieux et de la prouision du pasteur royal et de son mesnaige/Et aussi de la distribution des prix. Du partement des princes et de la feste Et comment le prince Anthenor fut enuoye en Grece ambassadeur pour demander madame Eyonne/et autre choses.

¶Fin du premier liure des Illustrations de Gaule et singularitez de Troye.

Linea Tuscorū Regum a quibus Troiani.

Nepotes cognomēto Janus totius orbis monarcha atq; patriarcha/ et eius Vpor Cytea magna q̄ etiam Persia dicta ē

Lamq; etiā vocatus est zadaast Dam Siluanus totī' assyrie dūs atq; saturn' ūte Dilunii natue/ a rhea ei' sor or q̄ Vpor post dilunii nata

Dispres Egypti Rex qui et Jupiter iustus totius orbis Imperator. Emisq; soror et Vpor Ffis que et Ceres.

Hercules lybius/ id est stamminger Gallie/ytalie/atq; Hispanie Rex.

Linea Regum Gallorum.

i.	ii.	iii.	iiii.	v.	vi.	vii.	viii.	ix.
Samotes magus primus gallorū Rex atq; Saturnus cognomento Dis	Sarron. Dii Jus.	Bard'	Logho Bard'		Luc' Junior	Celte pater	Galathee pueste	

Capsē ē tius Europe dominus. Et eius Vpor Nocasia ē fe dilunium

Linea Tuscorum.

Tuscus Tuscorum Alteus ytalorum Rex

Blason

Cāboblasco qui et Jupiter huius nois secundus.

p'.	Ey acra patrimoe	Linea
Hercules Libi' troianozū atq; galloz pater Hispanie Gallie atq; Italie Rex.	Ey. Galathea celtus Gallorū Regis filia.	Gallorum Galathes a quo gallorū prima denominatio.

pi.	pii.	piii.	piiii.
Hatbon	Lugdus	Belgius	

Dardanus Troie fūdator et primus Rex

Jupiter. pV.

Jasius Janigena Italie et Gallie Rex.

Cam Gblascon qui etiam dictus est

Troes Ilius Laomedon Priamus Hector Frācus a quo Troiani.

Linea troianoz regū post Dardanū Erictonius.

Linea gallorū regū post Jasiū. pVi' pVii. pViii. pix. xx. xxi. xxii. xxiii.

Allobrox. Romus Paris Lemannus Dibius Galathas Nānes Remus.

Junior

pxiiii.

In britica Albio frigū rex Priami cognatus.

pxV.

In celtica vero Frācus Dn' ex Hectoris fīlius.

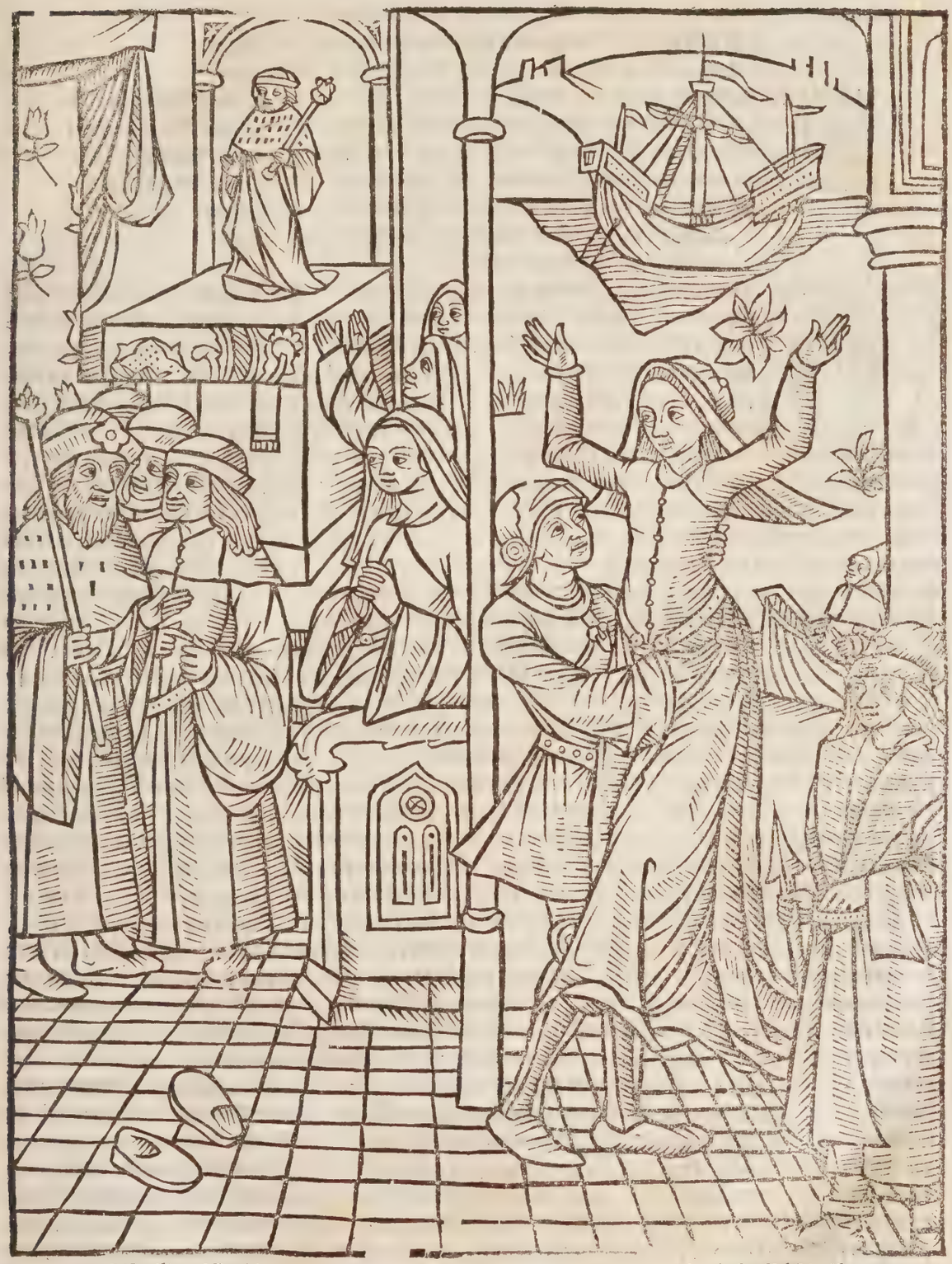
Post troie ruinas i gallis regnauerūt duo principes troiani Vez

¶Virgilius.ii.Eneidos.

¶Hic finis Priami fatorum:hic exitus illum
Sorte tulit:Troiam incensam et prolapsa videntem
Pergama tot quondam populis terrisq superbum
Regnatorem Asie:iacet ingens littore truncus
Auulsumq humeris caput & sine nomine corpus.

¶Virgilius.ii.Eneidos.

¶Est si fata deum si mens non leua fuisset.
Impulerat ferro agricolas fedare latebras
Troyaq nunc stares Priamiq arx alta maneret.



Virgilius .ii. Eneidos.

Therſandrus Stelenuſq; duces: et dirus Vlyſſes
Demiſſum lapſi per funem Athamaſq; Thoaſq;
Peliadesq; Neoptolemus: primuſq; Machaon
Et Menelaus et ipſe doli fabricator Epeus.
Inuadunt vrbem ſomno vinoq; ſepultam

¶ Pindarus Thebanus de Alexandro Paride ad Hectorem fratrem.

¶ Nam nec mihi conionx
Pronoq; luxuria eſt/fungor virtutibus amore
Nec vires dextra nq; ſi tentare recuſo
Dummodo victorem coniunx cum pace ſequatur.

¶Prologue du premier liure.

¶Mercure iadis repute dieu deloquence/ingenyosite et
bonne inuention. Herault et truchement des dieux.

¶A la tresnoble et plus que tressuperillustre princesse madame Marguerite Auguste/ Fille Vnicque du tresgrant et tressouuerain Monarque Maximilian Cesar auguste/roy de Germanie/et tante de Larchiduc Charles Daultriche ⁊ de Bourgongne/prince des Espaignes. ⁊c. Sault auec renommee immortelle.

¶Quis genus Iliadum. Quis Troye/Nesciat Vrbem.
Qui ne congnoist le noble sang de Troye et la cite/
qui des Grecz fut la proye.

Ido royne de Cartage parlant a Eneas au premier liure des Eneides Virgiliannes semble Vouloir entendre q̄ aucun Viuāt ne doyuent ygnorer lorigine ⁊ illustricite des Troyens/ny aussi les fortunes ⁊ aduētures diceulx. Et pource q̄ ie Mercure ay congneu que plusieurs (et presques tous escriptures en nostre langue Gallicane/princesse tresclere ont tousiours erre iusques icy et moins satiffaict que la dignite de lhystoire ne le requeroit/ dont au moyen desditz escriptz imparfaitz ⁊ mal corrigez sest ensuiuy que toutes paincture ⁊ tappisseries modernes de quelque riche ⁊ confrengeuse estoffe q̄lle puissent estre selles sont faictes apres le patron desdictes corrumpues hystoires perdent beaucoup de leurs estime et reputation entre gens scauans et entendue/laquelle chose doit trop desplaire a cous cueurs remplis de generosite/attendu que la glorieuse resplandissāce presque de tous les princes q̄ dominent auiourdhuy sur les nations Occidentalles/consistent en la remembration Veritable des haulx gestes Troyens. ¶Affin doncqs de redresser ⁊ ressoudre ladicte tresnoble hystoire qui presque estoit tumbee en descadence et depravation ruyneuse/comme celle fust destime friuolle et plaine de fabulosite par la coulpe des dessusditz mauuais escripuains qui ne sont sceu desuelopper/laquelle certes est Veritable et furtille/et toute riche de grās misteres ⁊ intelligences poeticques et philosophalles/contenāt fructueuse substance soubz lescorce des fables artificielles/et Veu que a moy (plus que a nul autre) des esperitz celestes appartenoit de procurer restauration dicelle hystoire attēdu que ie fuz (cōme chascun sceet) ministre presential au iugement des trois deesses auquel gist lesclarcissement de toute lhystoire Troyenne. A ceste cause/et en ce tēps heureux et prospere de la monarchie de ton geniteur empereur des chrestiens/que toutes sciences sont plus esclarcies q̄ iamais/ie stimulay ⁊ enhardis lentendement du tien tresadōne seruiteur Voluntaire/secretaire/indiciaire ⁊ hystoriographe Jehan le maire de Belges enuiron lan. mv. vii. de son aage qui fut lan de grace mil cinq cens a ce quil osast entreprendre ce labeur/et luy ay administre toutes choses a ce seruās ⁊ conuenables par lespace de neuf ans de ma part (et aussi de la tienne/et dōt ie te scay gre) Voicy desia le sixiesme an que par mon propre mouuement ⁊ enhort ta debonnaire Paladienne luy a donne faueur et entretenance liberalle/au moyen desq̄lles choses il a tant trauaille aux fins de nostre entreprinse tresaffectueuse que pour satiffaire a mon iniunction/et au desir de ta beniuolence/il a finablement clarifie lad hystoire par trois liures faisans Vng Volume lequel il a nōmez par appellation decente les Illustrations de Gaule et singularitez de Troye/Laquelle oeuure Vniuerselle en sa totolite pource que maintes choses autrefoys obscures y sōt cleremēt interpretees pourra estre appropriee a moy mesmes/et a tous de mon influence/cest a dire a tous nobles ⁊ clers entendemens de lung et de lautre sexe q̄ sont de la bende Mercurienne/et aymēt la lecture des bōnes choses/mais les trois liures particuliers seront p moy dediez et intitulez aux seigneuries ⁊ hautesses des trois grās deesses/cestassauoir Pallas/Venus ⁊ Juno/et representerōt selon ma fantasie les trois aages de Paris Alexandre filz du roy Priam de Troye duql la Vie nous est principallemēt deduicte en ce Volume ⁊ consiste en trois choses/cestassauoir sa natiuite/son decours et son deffinement. Doncqs par mon aduen le premier liure sera consacre et intitule

particulierement au nom tresrenomme de dame Palas/ pource que la ieunesse de Paris y est principalement descripte/ auquel aage il mena Vie palladienne/ cest a dire contemplatiue en habit pastoural et humble fortune en laquelle pour lapparence de ses Vertus icelle deesse guidee par moy se offrit au sien entendement par demonstration apperte/ & luy semõnit le tresor de sapience duquel il estoit capable par la bonte de sa nature. ¶Dont il appert que qui veult tirer ceste matiere a sens moral on la peult applicquer a linstruction & doctrine dung chascun ieune prince de maison royalle cõme estoit Paris alexandre. ¶Or ne scay ie nulle princesse Viuant au iourdhuy sur terre (saulue la bõne paix des autres) qui puist en ce premier liure plus conuenablemẽt tenir le lieu de dame Pallas/ que ta personne princesse illustre. Ne aussi ne scay ie qui mieulx puisse figurer le personnage du tresbel enfant royal Paris alexandre que le tien tresch er nepueu larchiduc Charles Daultriche & de Bourgongne/ prince des Espaignes. &c. ¶Parquoy nous en prendrons icy la similitude de mesmes/ & presupposerõs que la lecture de ce present premier liure luy representera le cours de son aage pueril depuis ores quil est sur le dixiesme an iusques a ce quil soit parcreu en adolescence. Lequel temps pendant en ses iuuenilles exercices il peult (louablement & sans reprehention) ensuyure les actes de Paris alexandre filz du roy Priam de Troye/ tant en la chasse cõme en armes & en amours/ cestassauoir en donnant franchement son cueur a Vne seulle caste nymphe ou demy deesse par loy de mariage (et non autrement) Auec laquelle il hantera (par gayete amoureuse) les boys & les forestz en habit de pasteur et de Veneur. ¶Pareillement en ceste affaire (ie suis Mercure (Vng cler entendement angelicque de noble & diuine nature que les philosophes appellent Bonus genius Qui comme messagier des dieux quant ledit enfant ieune prince cõmencera a Vuyder de puerilite/ et sera encores en estat de pastoureau/ cest a dire de doulce simplesse sans rusticite ne malice. Alors ie luy presenteray la pomme dor/ cest a dire/ son propre franc arbitre et le feray iuge de la beaulte des trois deesses. Cestassauoir Prudence Plaisance & Puissance lequel (comme saige) choysira la meilleure et la plus belle. ¶Par ainsi/ tu princesse pacifique qui es Vne autre Pallas et tressaige Minerue/ cest a dire immortelle/ Et Bellona qui signifie Martialle princesse de Fortitude et de prouesse ayant en chief larmet Prudence/ couronne doliuier en signe de paix (de laquelle tu es seulle instauratresse en laage moderne) Tymbre dung duc (qui Voit cler de nuyt) pour significance que riens ne peult estre obscur a ta sage personne (Lequel tymbre est le propre aornement de Vostre maison de Bourgongne) Tu seras armee (comme desia a este) pour deffendre la querelle iuste et droicturiere de Vostre maison Troyenne pour laquelle despieca ta haulteesse tient en main la lance de bonne action/ et est touiours couuerte de lescu christallin au chief Borgonicque et cheueulx serpentins qui designe la monstrueuse teste dinfortune par toy deffaict et surmonte. Mais encores ce qui faict mieulx ressembler la forte pucelle Pallas prectee du chief de Juppiter son pere/ Cest que comme Pallas luy assista en armes a lencontre des geans qui Vouloient escheller le ciel stellifere Tout ainsi donnes tu filialle assistence de tout ton pouoir et prudence industrie au tien tresacre geniteur & terrestre Juppiter/ cest a dire Juuane pater qui tient les sainctes aigles Rommaines et le sacre chesne glandifere et la protection et sauuegarde. Parquoy les fiers tyrans Venitiens et autres de temaire et oultrecuidee hardyesse/ Vilenie et incomparable qui touiours ont blaspheme & irrite les princes sont et seront en parfin rudement fouldroyez & confundus et ce pendant croist et croistra en force et formosite corporelle (Et encores plus en Vertus nostre beau Paris alexandre) Larchiduc Charles. Duquel (quant il sera en aage parfaict) Tu seras Vng second Hector/ & ladouberas de belle armature celeste. ¶Or doncques princesse tresrenommee apres la tressourse de Vostre maison Troyenne/ Tu auras oultreplus ceste gloire Palladienne et louenge Mercurielle que dauoir ceste cause de redresser thystoire et icelle restituer en sa dignite pristine/ si que (comme ie croy) Pour la faueur & reuerence de ton nom tresceleb re/ a qui loeuure est Vouee et consacree/ et soubz lumbre de tes heureux auspices/ elle ne sera plus desormais paincte/ figuree ne patrõnee pour laornemẽt des salles & chãbres royalles/ synon la narration

presente antique et Veritable. Et par ce moyen tu seras dicte et renommee la seconde restablisserresse Troyenne. Parquoy tous nobles cueurs qui Vouldront cueillir fruyt ou flouriture. C'est a dire doctrine ou passetemps dedans ce iardin remply et illustre de singularitez q̃ seront bien si humains quilz en rendront graces a la tresnoble fleur par laquelle il est ainsi cultiue en eytirpant dicelluy toutes erreurs et scabrositez qui par auant le rendroient sterille et mal gracieux. Atant fine icy mon epistre laquelle nous seruira de prologue. Voyons maintenant que nous dira Jehan le maire en ses illustrations et singularitez lequel par maniere de preambule a icy deuant mis aucunes figures bien necessaires a son propos.

¶Dade age et ingentem satis ser ad ethera troiam.

¶Margarita Augusta Pacis Instauratrix.

¶Cy commence le premier liure des Illustrations de Saule et singularitez de Troye la grant.

¶Chapitre premier.

A La louenge ⁊ exaltation ⁊ gloire eternelle du souuerain largiteur de toutes graces duquel au commencement de ceste oeuure le nom tressainct et tresbeneist par tous siecles doit estre inuocque et consequamment a lhõneur haultesse ⁊ preeminence de noz tressacrez treseyceliens et tresredoubtez princes des deux nations citramontanes ¶Cestassauoir Francoyse et Gallicane qui dominent auiourdhuy sur plusieurs autres. Et sont encores apparentez de plus. Lesquelles deux nations combien que elles vsent de langues differentes ¶Cestassauoir Germanique et Thioyse Dualongne ou Romande et Francoyse toutesuoyes la derniere nommee est maintenãt la plus elegante cõgneue ⁊ Visitee es nobles cours de nosditz princes entre lesquelz obtiennent la principaulte souueraine deux maisons les plus nobles de tout le monde cestassauoir la treschrestienne couronne de France ⁊ la tresillustre maison Daultriche ⁊ de Bourgõgne desquelles est extraicte tresclere ⁊ tresrenõmee pacifique princesse madame Marguerite auguste ducheſſe douagere de Sauoye cõtesse Palatine de Bourgongne. ⁊c. Regente ⁊ gouuernãte des pays de larchiduc. Charles sõ nepueu prince des Espaignes. ⁊c. ¶Apres q̃ ceste presente annee mil cinq cens ⁊ neuf. Elle y vne merueilleuse felicite q̃ estdon de dieu a employe sa Vertu son sens ⁊ sa diligence auecqs monseigneur treseuerend George cardinal Damboyse legat de France a pacifier deux chefz monarques princes ⁊ peres de famille desd̃ deux maisons cestassauoir lempereur Maximilian le propre geniteur delle ⁊ le roy treschrestien Loys. xii. a q̃ elle est conioincte par affinite de lignage ⁊ que cõme chascun scait elle a tant faict dieu mercy q̃ de nostre aage il ne reste aucũe doubte ou souspecon de veoir renouueller la tamulte de guerre entre lesditz princes pquoy toutes princesses dames et damoyselles et autre noblesse feminine de ladicte langue Francoyse pourront mieulx vacquer a leure gracieulx plaisirs ⁊ passetemps entre lesq̃lz la lecture de diuers Volumes leur est familiere et bien decente dont par aduenture entre les autres la matiere de ce liure ne leur sera point desagreable selon loppinion de ladicte princesse et comme elle le desire. ¶A cause dequoy affin q̃ touſioure quelq̃ bien viengne de sa main liberalle a la chose publicq̃. Elle a cõmande a Jehan le maire de Belges indiciaire et hystoriographe stipẽdie dudit seignr Archiduc et delle de labourer en ce beau tẽps de paix a lacheuement de ce present Volume des pieca commence affin quil puist estre publie et diuulgue par plusieurs exemplaires pour donner occupation a Voluptuosite et nompas inutille ausdictes dames de France en cueillant la substance de ceste oeuure par laquelle icelle treshumaine princesse les salue debonnairement ¶Comme celles auec lesquelles elle a eu conuersation priuee et delectable au temps de sa prosperite et oultre plus courtoysie consolatiue en soy aduersite si luy souuient touſiours delle.

MAintenant lacteur dessus nõme pour fournir a soy pouoir le tresnoble cõmandemẽt de ladicte tresillustre princesse pacifique sa tresredoubtee dame ⁊ maistresse pretend a lay dede dieu faire demonstration certaine de la signification du tiltre de ce Volume ¶cestassauoir eclarcir en ce langaige Francoys q̃ les ytaliens par leur mespisance acoustumee appellent barbare (Mais non est) La tres Venerable antiquite du sang de nosditz princes de Saule tant belgicque cõme celtique et au surplus mettre en lumiere les choses archanes et Vulgaires de hystoire Troyenne non touchees si a plain par autre quelconque q̃ par cy deuãt en ait escript en ceste dicte langue et se par aduenture aucunes ses bahyssoiẽt par q̃l moyen on peult faire simboliser et comenir ensemble ces deux termes et Vocables Saule et Troye attendu q̃ ce sont nomes de regions si tres distantes lune de lautre et q̃ nont propinite ne Voysinage aucun. ¶On leur respond a ce que silz Veullent auoir consideration a trois poinctz principaulx lesquelz ont este motifz de mettre la main a ce labeur. Ilz aurõt semblable affection a le parfaire cõe lacteur a eu a lentreprendre ¶et par aduenture ilz seront bien contens dentendre ce q̃lz ne scauoiẽt pas.

LE premier point doncques est que cõme les ancestres des Troyens se estimoient les plus nobles & premiers princes du monde. Ouerre moins aussi ne prisoient les Gaules/car se les Vngz se vantoient destre descendus de Jupiter le iuste autrement dit Osyris qui domina iadis sur tout le mõde. Les autres aussi se glorifioient dauoir prins origine du tresnoble & vertueulx Saturne surnomme Dis. Joupte ce que dict Julles Cesar au cinquiesme liure de ses commentaires. Galli se omnes abdite patre prognatos predicant. Et a ceste cause fut premierement faictes lalliance matrimonialle du grant Hercules de Lybie filz dudict Osyris auec la belle Galathee fille de Celte Roy de Gaule/desquelz deux tresnobles personnaiges nasquit le roy Galathes duquel les Gaules portent iusques auiourdhuy le nom.

Pour le secõd point Il est a noter que Jasius ianigena estant pour lors Jupiter de Toscane & roy Dytalie & de Gaule fut frere aisne de Dardanus premier fondateur de Troye. Et a cause dune merueilleuse discention quilz eurent ensemble pour le royaulme Dytalie Dardanus fut contrainct de laisser le pays et depuis non osant retourner il fonda Troye.

SVrant au tiers point cest que apres la desolation de Troye deux des principaulx princes de ladicte noblesse vindrent habiter auec les Gaulois sachans que leurs predecesseurs y auoient eu alliance parentaige & domination. Le prmier desdictz princes qui y vint habiter fut le roy Bauo de la haulte Frigie cousin germain de Priam/lequel fonda iadis la tresgrant cite de Belges. Si disent aucus que cest Beauuais en picardie/& les autres soustiẽnent q ce fut Beauuais en Henault dõt on voit encores les merueilleuses ruynes mais de ce nous disputerõs plus a plain au troisiesme liure. Si dominerẽt les successeurs dudit roy Bauo iusques en Dãnemarche & a la mer balthee. Lautre prince ensuyuant q vint en Gaule fut Francus filz de Hector & regna en Gaule celtique laquelle pour lors se extẽdoit depuis Tartarie iusqs aux montz pyrenees & a la mer Britanique cõme nous prouuerõs en son lieu & dõna le nom aux Francoys. Ainsi par ces trois poinctz il appert assez q les Gaulois & les Troyens ont non seullement grãt adherence ensemble tãt vieille cõme nouuelle/mais sont si mesiez quon ne les peult bonnemẽt discerner ne separer lung de lautre. Dont se ainsi est q nous puissons prouuer tout le presuppose ce sera assez satiffait pour le tiltre de ce Volume pour laquelle pbation deduire il fault premieremẽt inferer vne conclusion qui est telle.

LA Gaule generallemẽt se deuise en deux parties cestassauoir cisalpine & trãsalpine La cisalpine est deca les montz. La transalpine de la les mõtz. Cesar en ses commentaires mespart la cisalpine en trois parties cestassauoir Belgique Acquitanique & celtique. Auguste son successeur comme met Strabo ou quatriesme liure de sa geographie y adiouxta la quarte laquelle il nomma Lyonnoise & fut alors diuisee par limites de fleuues & de montaignes Maintenant non ne scauroit limiter les Gaules sinon par la difference des dominations/les successeurs de Francus filz de Hector en tiennẽt plus que les deux pars. Et la ceste possedent les heritiers de Bauo cousin germain de Priam.

ORz doncques puis que les successeurs de Francus & Bauo dominateurs de Gaule/comme yssus des Troyens remettent leur origine a Dardanus premier fondateur de Troye/et Dardanus a Jupiter. Il se fault enquerir qui fut celluy Jupiter. Et se nous le voulons bien scauoir il nous faudra inuestiguer du grãt Hercules de Lybie & de Jupiter le iuste son pere/& de la monter iusques a Cham qui fut Saturne daffrique/& a son pere Noe surnomme Janus premier prince & patriarche de tout le monde apres le deluge. Pareillement puis q les troyens cõme possesseurs et habitateurs de Gaule deduisent leur extration depuis leur premier Saturne & roy nomme Samothes filz de Japhet et surnomme Dis. Et de la viennent a Galathes filz du grant Hercules & de la belle Galathee royne de Gaule/Et puis a Jasius leur roy frere dit Dardanus fondateur de Troye. Et consequemment a Francus roy de Gaule celtique/& a ses Sicãbriens & Francoys dune part/& dautre part a Bauo regnateur de Gaule belgique & a leurs successeurs roys & archidruides/et consequemment a Pepin & a Charlemaigne qui regnerent tous deux sur toutes lesdictes Gaules si auant cõme elles sestendẽt.

Il est mestier de ramener a lumiere toute ceste belle antiquite laquelle a este absconse et celee iusques a present a la plus part des hommes. ¶Dela la conclusion que nous entendons monstrer par ce Volume. Mais encores cela demonstree ce seroit peu si elle nengendroit Vne fin finalle.

LA fin doncques qui resulte de tout le pretupposee est double Cest assauoir affin q̄ quātlez subgetz de nosditz treshaulx princes entendrōt la merueilleuse et tresantique generosite et illustrie de leurs princes ancestres iadis fondateurs des tresnoblez citez ou ilz habitent auiourdhuy que a ceste cause ilz confermerent leur Veneration amour seruice et obeyssance enuers les princes modernes. ¶Et dautre part affin que les noblez esperitz de la langue francoyse et gallicane preignent cueur chascun en soy endroit denhorter tant par Viue Voix comme par leurs escriptures nosditz tresillustres princes du temps present a ce quilz se congnoyssent Vrays Bauloys et Vrays Troyens la plus noble nation du mōde et ne laissent plus fouler leur honneur par les turcz lesquelz faulcement et torcionnerement Vsurpent non seullement le nom de la nobilite de Troye mais aussi tous les regnes terres et seigneuries iadis du roy Priam de Troye. A laquelle chose nosditz princes se congnoyssent estre tenus non seullement comme Troyens/ mais dauantage comme chrestiens et treschrestiens. Ces choses dictes par maniere de preambule il nous fault commencer de satiffaire a ce que no⁹ auōs promis. Ce que no⁹ ferons a layde de Dieu/ et pour mieulx y donner ordre et entendre le Vray fondement de ce premier liure. Nous auons cy deuant mis Vne figure de lancienne genealogie des princes de Baule et de Troye.

¶Chapitre deuxiesme.

LA figure deuant mise au prologue bien entendue sert de beaucoup a singulariser Troye et illustrer Baule selon nostre propos pretendu/ car no⁹ nentendons point faire lung sans lautre. Pour doncques commencer a Vng bout la premiere et plus digne illustration que nous puissions faire a nostre nation Balique. Cest de mōstrer lexposition de ce noble terme Ballus lequel est equiuoque et denote plusieurs choses selon diuerses langues/ Car en lethimologie grecque il signifie blanc comme laict. En langue Frigienne cest a dire Troyenne/ il designe les prebstres de la grant deesse Cybeles mere des dieux et Vng fleuue dudit pays. En francoys cest Vng coq. Mais en langaige Babilonien ou Hebrayc cest autant a dire comme sur Vnde ou surmontant les Vndes. Et de ce prennent leur domination Vne maniere de nauires quon dit gallees ou galleres. desquelles choses ie prens a tesmoings trois bons acteurs Cestassauoir Xenophon en ses equiuoques. Isidore en ses ethimologies. et sainct Hieroſme sur les interpretations des noms Hebrayeques.

DOncques selon ladicte derniere interpretation Hebrayeque. Le premier entre les humaine qui eut ce tresnoble surnom de Ballus fut Noe le bon patriarche autrement surnomme Ogygees comme met ledit acteur Xenophon en ses equiuoques disant ainsi. ¶Ogygee plures fuere Primus supradictus attauus Nyni/ quem Babiloni Ballum cognominat. Quod in inundatione etiam superstes alios eripuerit et genuerit. Hinc sage apud quos nauigio saluatus est/ et ereptus rarem Vocant galerum/ q̄ Vndis saluet. ꝛc. Le second apres qui fut surnomme Ballus fut le nepueu dudit sainct patriarche nomme Comerus ou Homer selon la saincte escripture filz de Japhet premier roy de Baule selon Jacques de Bergame en son supplement des cronicques. Mais selon Berosus de Caldee premier roy Dytalie/ ioupte ce que dit en ses deflorations. ¶Italiam tenuit Comerus Ballus.

QVR se no⁹ Voulōs bien descēdre a la genealogie de Dardan⁹ p̄mier fōdateur de Troye Il no⁹ fault prendre nostre tesme audit premier prince et patriarche Noe surnomme Ballus/ laquelle chose no⁹ ferons par abreuiation en ensuyuāt la cronicq̄ de Berosus de Caldee lequel saccorde merueilleusement a la saincte escripture du Vieil testament

escripte par Moyse. Et est assauoir que lesditz caldeens estoiēt grens phisophes & de leur nation fut le patriarche Abraham. Ausquelz caldeens Noe apres le deluge auoit enseigne lhystoire & la verite de la creation du monde iusques a son temps. Et Noe lauoit apprins de son pere Lameth lequel en auoit este informe par son grant pere le sainct prophette Enoch auant q̄l fust transporte en paradis terrestre. Et ledit Enoch lauoit sceu du premier pere Adam qui de ce fut aduerty par reuelation diuine. ¶ Voyons doncques que nous dira lhystoire de Berosus de Caldee acteur tresancien & trestrenomme lequel floryssoit auant le temps Dalexandre le grant. Et auquel selon Pline en son hystoire naturelle les Atheniens pour sa grande eloquence & sagesse firent en leur Vniuersite Vne statue publicque a sa semblance ayant la langue doree. Alaquelle auctorite de Berosus nous ne sommes pas terrestez simplement. Ainçoys lauons corroboree des ditz de saincte escripture & dautres dignes de foy.

NOe se peult interpreter reposant selon sainct Hierosme noms hebraiques/et fut filz de Lamech qui signifie humilite & fut ledit Noe geant & homme de merueilleuse stature & de grāt corpulence. Si auoit attaint lay cinquiesme de son aage cōme escript Moyse au sixiesme chapitre du liure de Genese. Quant il eut de sa femme Tytea la grande autrement surnommee Aretia ses trois premiers enfans/cestassauoir Sem qui est interprete fameux ou renomme autrement nomme Melchisedech. Cham le second/ou selon Berosus le plus ieune q̄ vault autant a dire comme chaleureux ou cauteleux. Et Japhet qui signifie eslargissement. Si se tenoit pour lors Noe auec sa femille en Vne cite nommee Enos qui fut la premiere en tout le monde fondee par Cham le filz Dadam au pied du mont Lybanus en Syrie & en prouince de Phenice non pas trop loing de Hierusalem en la terre saincte.

LCelle cite estoit pour lors toute habitee de terribles & merueilleux geans qui dominoiēt sur la terre Vniuerselle/depuis soleil couchant iusques au soleil leuant lesquelz se confians en leur force & corpulence enorme & nompareille/apres auoir trouue lusaige des armes op primoient & tiranniſoient Vng chascun. Si auoient aussi este inuenteurs de faire tentes & pauillons & dinstrumēs de musique/et de toutes autres delices effeminees qui est grāt horreur a racompter. Ilz faisoient entremetz de chair humaine/et commettoiēt tous crimes de inhumanite/luxure & abhomination quon scauroit dire ou penser sans auoir regard au droit de nature/honneste/ne crainte de dieu.

EN ce temps la plusieurs sages & prudens Vaticinateurs & astronomiens prophetisoient ou prenostiquoient & grauoient en marbre/la future destruction du monde/ mais iceulx horribles geans obstinez & endurcis en leurs Vices/Villēnies & detestables tournoient tout a mocquerie/cestassauoir pource que la puissance diuine estoit prochaine de les pugnir et leur infelicite leur bendoit les yeulx. Excepte le bon pere Noe qui seul dentre tous les geās estoit sage preudhomme & craignant dieu auecques sa famille/ cest assauoir Tytea la grāde sa cōpaigne/ Sem/ Cham/et Japhet leurs enfans. Pandora Noela & Noegla leurs femmes. Lesquelz de long temps il auoit instruitz en bonnes meurs & en la reuerence du souuerain createur. Luy doncques tant par le commandement diuin comme par la science dastronomie par laquelle il prenoit futur deluge commenca a fabriquer la grant arche & nauire assez congneue par les hystoires de la saincte escripture/ tāt pour la situation du genre humain comme des autres creatures. Et quant il sentit approcher celle grant & horrible enundatiō de toutes les eaues/du ciel/de la terre/de la mer & des abysmes/des mōtaignes creuses qui sassemblerent tout en Vne flotte il se saulua dedans son arche. Lay six cēs de son aage le dyhuytiesme iour du moys Dauril. Et lors commenca a finer le premier aage du monde/lequel auoit dure seize cens cinquante ans. Selon lauctorite de Philo le iuif.

¶ Chapitre troisiesme.

TOus les animaulx de dessus le descouuert de la terre mors et suffocquez par le deluge Vniuersel Le bon pere Noe et ceulx de sa maison seullement furent reserues en la grand arche et nauire dessus mentionnee laquelle finablement sarresta sur le hault mont Gordieue en Armenie et apres que les eaues furent descreues et retournees en leurs abysmes Noe le tresnoble prince et patriarche aage pour lors de six cens ans comme met Moyse ou septiesme chapitre du liure de Genese. Au commandement de Dieu Vuyda dillec luy reuolus le diphuytiesme iour du moys dauril qui fut huyt cens et trente ans deuāt la fondation de Troye Et deuant lincarnation de nostre seigneur deux mille trois cens dysept ans comme met frere Jehan de Viterbe commentateur de nostre acteur Berosue. Et alors commenca le second aage du monde. Si fist Noe sortir hors de larche sa famille et tous les animaulx/bestes et Volatilles dune partie desquelz il fist solennel et aggreable sacrifice a la maieste diuine/laquelle dessors donna benediction a Noe et auy siens.

PAr ainsi le bon prince Noe se Voyant seul roy/monarque empereur patriarche et maistre et seigneur de toute la terre Vniuerselle. Quant il apperceut que les fanges se commencerent a seicher par la grant ardeur du soleil/il descendit du hault mont Gordieue en Armenie luy huytiesme seullement/car plus nen y auoit au monde et Vint en la plaine qui estoit toute ionchee de corps mors/et illecques graua en vne grande pierre toute lhystoire du deluge. Et encores appellent ceulx du pays illecques au iourdhuy ledit lieu Hyydan qui Vault autant a dire comme lyssue de Noe. Mais puis que nous sommes tumbez sur le propos Darmenye il est assauoir que cest vne grant prouince Dasye la mayeur laquelle touche du coste deuers Orient a la mer Hyrcane du coste deuers midy a Mesopotamye du coste deuers septentrion a la mer Maiour/a Colcos et a Albanye/et deuers Occident a Capadoce et passent par ladicte prouince deux grans fleuues descendans de Paradis terrestre comme met la saincte escripture/Cestassauoir Tygris et Eufrates/mais de ladicte region nous parlerons plus a plain en nostre oeuure de Grece et de Turquie.

GVant doncques le bon pere Noe/Sem/Cham et Japhet et leurs femmes Tytea la grande/Pendore/Noela et Noegla se Veirent estre toutes seullettes au monde ilz furent ententifz auy oeuures de mariage affin de reparer la perte du genre humain/et tant labourerent que dedans peu de temps ilz peuplerent Armenye car dieu et nature qui ne faillent iamais au besoing leur faisoient produyre a chascun enfantement deux enfans iumeaulx masle et femelle lesquelz paruenuz en aage competant faisoient le semblable. Apres ledit deluge Vniuersel Noe eut de sa femme Tytea la grande trente enfans comme cy apres sont nommez/cestassauoir Tuyscon le geant/Promethens lancien/Capetus le ieune/Actus et les dysept Tytans qui furent tous geans/Cranus/Granaus/Occianus et Tipheus. Et des filles Araxa la grande/Regina/Pandora la ieune/Crana et Thetis. Les autres hystoires y adiousterent aussi Jonicus qui premier enseigna lastronomye a Membroth le geant. Pareillement Sem surnomme Melchisedech/Cham et Japhet eurent plusieurs enfans lesquelz nostre acteur Berosus nomme tous et ie men deporte a cause de bruyete. Et aussi pource quil ne faict pas maintenant a nostre propos. Or dit nostredit acteur que le bon pere Noe estant en Armenye instruysit ses enfans et toute sa famille en saincte theologie/cest assauoir en la congnoyssance de Dieu et des choses appartenantes au diuin seruice/Cestassauoir ses cerimonies des sacrifices/a saincteté et a religion/et oultre ce les entroduysit en bōnes

meurs et sapience humaine/ De toutes lesquelles choses il composa des liures/ & aussi des choses naturelles/ lesquelles depuis les prebstres de Scythie et Dardanie garderent en grant secret et reuerence et nestoit loysible a autre den auoir la congnoissance. Et a ceste cause fut il premierement appelle Ogyges Saga en langue de Scythie qui vault autant a dire comme illustre souuerain prebstre grant patriarche et sacrificateur Jouyte ce que dit Berosus.

¶ Primum itaqz diperunt Ogygisam sagam ideſt illustrem sacrorum pontificem/ Naom dysit Encores leur enseigna il oultreplus les cours des estoylles/ & deuisa lan en douze moys selon le cours de la lune/ et par la science dastronomye prenostiquoit dce le commencement de lan toutes les choses aduenir/ pour lesquelles causes les Scithes & Armeniens les estimerent estre participant de nature diuine/ si le surnommerent Olybama et Arsa/ ceſt a dire le Ciel/ le Soleil/ et fonderent par traict de tempe plusieurs cites en son nom. Et pareillement honnorerent ilz grandement Tytea sa femme a cause de ses vertus et grant bonte.

¶ Noe oultreplus monstra aux Scithes et Armeniens lusage de agriculture et de labourer la terre tout simplement/ ceſt a dire sans trop grant curiosite et superfluite de choses tendant a delices/ car il aymoit mieulx leur enseigner prendhommie et bonne maniere de viure/ Sachant que lyre de dieu auoit este prouocquee par lupure illicite et autres vices espectables qui ne procedoient que de trop grant habondance de biens. Neantmoins fut le premier qui trouua lusage de planter la vigne et de faire le vin/ et fut loccasion telle/ comme met Jacques de Bergame au second liure du supplement des cronicques.

¶ Noe regardoit paistre plusieurs bestes en vne montaigne Darmenye nommee Cardue/ & entre les autres il se donna garde dung bouc lequel brotoit les grappes et raisins de la lambruique/ ceſt a dire de la vigne sauluaige dont il deuint tantost yure et commenca a saulter dung coste et dautre et a heurter de ses cornes tout lautre bestail/ pour laquelle chose Noe congneut tantost que celle plante auoit grant vertu. Si la cultiua incontinent et print le sang de quatre diuerses bestes/ Cestassauoir de Lyon/ de Pourceau/ Daigneau et de Cynge dont il arrousa la racine de la vigne pour signifier sa force qui se diuersifie selon les quatre complexions de lhomme/ et par ainsi la vigne cultiuee porta bon fruyt/ et Noe la vendangea & monstra aux autres comment ilz le deuoient faire. Pour laquelle inuention par luy communiquee aux humains il fut surnõme Janus qui signifie en langue Scitique largiteur de vin/ Mais ainsi que ce fut le premier qui trouua la vigne aussi fut ce celluy qui sentit premierement la force de son buuuage/ Car comme il ne fust pas encores acoustume de sa vapeur vehemente et il eust beu en mouſt en vng grant couuine quil fist a toutes ses gens il cheut en ebriete tout plat estendu comme vng mouton/ et se trouua couche moins que honnestement sur la terre et tout descouuert.

¶ Or auoit il son filz Cham le plus ieune des trois engendre deuant le deluge Comme dit nostredit acteur Berosue/ Jacoit ce que la saincte escripture le mette le deuxiesme comme desia auons dit cy dessus. Lequel pource quil se estoit touſiours adonne a lart magicque auoit acquis le surnom de Zoroaſt et hayoit son propre geniteur pource quil luy estoit aduis quil aymoit mieulx ses autres freres engendrez apres le deluge quil ne faisoit luy. Mais au vray dire la cause pourquoy Noe ne laymoit gueres estoit la grãde enormite des vices lesquelz il perpetroit et enhortoit les autres et les cõmettre/ en ensuyuant toutes les abhominations que les horribles et deshonnestes geans faisoient auant le deluge.

¶ Par ainsi Cham quant il veit son pere gisant a terre endormy tout yure/ Il luy semblа auoir trouue heure et opportunite de soy venger/ Si toucha les parties virilles de son pere et gecta son charme dessus par enchantement et art dyabolique dont il estoit ouurier tellement que desiors en auant il rendit inhabile et impotent de iamais pouoir fecunde femme ny auoir

autres enfans/Pour tous lesquelz maleffices il encourut la griefue indignation et malediction de son pere/lequel le chassa dauprés de luy pour aucun temps. Et a ce concorde la saincte escripture.

Chapitre quatriesme.

LE genre humain se multiplia tãt par sa succession de temps au pays Darmenye que force fut de commencer a querir nouuelles mansions/Alors le bon pere Noe surnommé Janus empereur & souuerain patriarche de tous les humains commenca a enhorter tous les princes et chefz dhostelde sa famille quilz pensassent de se mettre en queste pour trouuer autre resistance chascun en son endroit/et illecques fonder Villes et citez pour entretenir les gens en communication humaine. Si leur fist partage de la terre Vniuerselle laquelle il designa en trois parties ainsi quil auoit veu deuant le deluge.

Sem surnommé Melchisedech laisne eut pour sa part Asye la mineur qui contient la moytie du monde/et eut .xxv. ducz en sa famille Il fonda la cite de Salem qui depuis a este nommee Hierusalem et dessuit iusques au temps Dabraham. Japhet son freere fut faict chief Deuroppe qui ne contient que le quart de la terre et eut auecques luy quatorze ducz de sa generation/et a ces deux donna Noe sa benediction tres ample selon le texte de la Bible/Mais Cham combien quil ne fust en la grace de son pere si ne fut il pas frauldé de heritaige ains coys obtint pour luy et pour les siens toute tierce partie du monde/comme nous dirons cy apres plus a plain.

FRere Iehan annius de Viterbe expositeur de nostre acteur Berosius recite que vng autre acteur iuif nommé Philo met que le centiesme an apres le deluge Noe pour monstrer la cosmographie/cest a dire la description de la terre a ses enfans lesquelz le suyuirent en grant nombre de peuple Il monta premierement sur la mer ponticque quon dit la mer maiour et vint enuironner toute la mer Mediterrane comme il auoit veu parauant le deluge/si mõstra a son filz aisne Sem Melchisedech tout le riuage Asiatique depuis le fleuue Tanais q est en Tartarie iusques au Nil q est en Egypte. A Cham monstra toute la riue de la mer Affricque depuis le fleuue du Nil iusqs a destroit de Gibalthar. Et a Japhet tout le riuage Deuroppe depuis le destroit de Gibalthar en passãt par deuãt les terres Despaigne/Gaule et ytalie/en laquelle ytalie il entra premierement par le fleuue du Tymbre & laissa illec certaine quãtite de peuple au lieu ou depuis fut fondee Rõme du coste de Toscane .xviii. apres le deluge au tẽps de laage doree/puis partit dillec costoyant toute la riue de Grece pour y mettre du peuple et rentra au destroit de Constãtinoble & en la mer maiour & paruint iusques au dessusdit fleuue de Tanais en Tartarie dõt il estoit premierement party. Et est a noter quen faisant le tour dessusdit lequel il parfist en dix ans/il auoit distribue parmy les dictes prouinces sur chascun riuage certain nombre de peuple pour y habiter.

Par ainsi luy retourne en Armenie il y seiourna lespace de six ans en laissant croistre & multiplier son peuple/Pendant lequel temps il enuoya vne grande partie dehors pour habiter nouuelles terres chascun en son endroit comme il leur auoit dessa monstre/Car enuiron .xvi. ans apres son retour en Voyage dessusdit ledit bon pere Noe commenca a fonder les Royaulmes & monarchies du monde dont le premier fut celluy de Babylonne sur lequel Nembroth le geant filz de son nepueu Cus qui fut filz de Cham fut premierement estably Lan .cxxxix. apres le deluge et fut dit le premier Saturne et roy des Babilonniens ou Assyriens/si enuoya son grant pere Noe celle part auecques ceulx de sa famille pour edifier vne cite. Alors Nembroth auec son filz Belus qui depuis fut surnommé Iuppiter et tout son peuple allerent en la

champaigne de Sannaar et illec commencerent a fonder la grant tour & cite de Babel laq̃lle ilz esleuerent iusques a la haulteur des montaignes pour designer que le royaulme de Babylonne estoit la premiere & souueraine monarchie de tout le monde. Mais Nembroth nacheua point sa tour & cite a cause de la confusion des langues/ Toutesuoyes il regna illecq̃s en paix et transquillite par lespace de cinquante & six ans.

¶ Tantost apres le regne de Babilonne quon peult dire manarchie Noe fonda en Europe quatre royaulmes particulieres/ cestassauoir celluy Dytaiel celluy Despaigne celluy de Baule & celluy Dallemaigne/ car le dixiesme an de son regne de Nembroth Lomerue Gallue dont dessus est faicte mention aisne filz de Japhet par le cõmandement de son grant pere Noe mena son peuple en Toscane qui est vne partie Dytalie laq̃lle estoit lors appellee Ixtin & estably illec sa station lan. xxiii. apres que son grant pere Janus y auoit premierement mis du peuple comme nous auons dit. ¶ Deux ans apz son frere Tubal qui aussi est appelle Jubal cinquiesme filz de Japhet print possession du royaulme Despaigne et peu apres Samothes surnomme Dis quatriesme filz de Japhet entra en Baule pour y regner/ et puis le. xxv. an du regne de Nembroth Tuyscon le geant lung des filz de Noe de ceulx q̃ nasquirent apres le deluge se saisit de la domination des Allemaignes. ¶ Et oultre ce en plusieurs autres parties du monde Noe enuoya des gens et des princes desquelz ie me deporte pource q̃lz ne sont pas a nostre propos. Neantmoins tres tous chascun en son quartier par le cõmandement expres de Noe leur pere imposerent leurs noms aux peuplee/ pays/ citez/ fleuues et montaignes quilz tenoient affin que les posterieurs sceussent par ce moyen de q̃ilz auoient premieremẽt este fõdez. ¶ Quant doncques le bon patriache Noe eut ainsi enuoye ses gens peupler le monde et que dabondant il leur eust promis de leur mener par luy mesmes des gens et renfort. Quant il veit le temps prochain de son departement Darmenye il deuisa ce quil luy restoit de peuple en deux parties. La premiere en laquelle estoient beaucoup de ses enfans engendrez apres le deluge auecques grant multitude de peuple il retint auec luy/ et sur lautre bende laquelle il laissa pour habiter en Armenie/ il ordõna pour roy & souuerain patriarche Sabatius Saga dit Saturne son nepueu frere de Nembroth roy de Babylonne. Et Araxa la grãde sa fille mere dud Sabatius saga et consina leur tenement depuis Armenie iusques a la terre des Bactriens qui sont vers les yndes/ laquelle estendue iusques au iourdhuy sappelle Scytie ou Tartarie. ¶ Les choses ainsi ordonnees Noe surnommé Janus partit pour la seconde et derniere foys du pays Darmenye lan huytiesme et neufiesme apres le deluge qui fut le trentehuytiesme an du regne de Nembroth et le cinquanteneufiesme an apres le premier voyage dessusdit/ et certes son partement fut au tresgrant regret et lamentation du peuple Darmenye/ Et mesmement de sa fille Araxa la grande et de son nepueu Sabatius Saga surnommé Saturne. Si emmena auec luy sa femme Tytea la grande et plusieurs de ses enfans nez apres le deluge auec grande multitude de peuple en deliberation daller visiter ses enfans et nepueux desia dispercez par tout le monde et veoir le gouuernement comme bon pere de famille doit faire et les ayder de son conseil et de son peuple/ et finablement aller vser le demourant de ses iours en ytalie. ¶ En ce propos il commenca a faire son voyage par terre. Premierement en Hyrcanie laquelle il peupla de gens quil nomma Janees de son nom. Et dillec alla habiter en Mesopotamye deuers la mer au dessoubz de Babilonne la ou il laissa aussi des gens. Puis apres en Arabie la bien heureuse en laquelle il fonda deux citez de son nom et de son surnom/ Lune nommee Noa et lautre Janinea Lan quarantecinquiesme du regne de son beau nepueu Belus surnommé Jupiter filz de Nembroth second roy de Babilonne/ cestassauoir deux cens trentedeux ans apres le deluge/ lesquelles citez il fournit de peuple/ et en fonda aussi deux autres/ puis laissa Arabye et sen vint en Affricque.

¶ En Affricque qui est lune des tierces parties du monde assignee en souueraineté a Cham second filz de Noe regnoit pour lors Triton filz de Saba qui fut filz de Cus aisne filz de

Cham/lequel Triton receut a ioye inestimable son grant ayeul Noe et Tytea la grande auecques tout leur train. Si seiourna illecques le bon pere Noe vne bõne espace de temps pendant lequel icelluy roy Triton mourut et laissa son filz Hammon heritier du Royaulme de Affricque autrement appelle Lybie. Ledit Hammon print a femme Rhea seur de Cham/ Saturne des Egyptiens/ Mais ladicte Rhea lhabandonna depuis par ialousie/ comme nous dirons cy apres quant il escherra den parler. Puis apres le bon pere Noe partit Daffricque et sen vint en Espaigne Lan deux cens cinquante neufiesme apres le deluge/ cestassauoir quatre Vingtz dix ans apres son dernier partement Darmenie qui fut le dixiesme an du regne de Ninus troisiesme roy de Babilonne.

Chapitre cinquiemse.

Iubal cinquiesme filz de Japhet premier roy Despaigne ainsi quil est a presupposer receut en grant honneur son grant pere Noe Janus et Tytea sa grant mere lesquelz furent tresioyeulx du bon gouuernement de leur nepueu Jubal/ car ilz trouuerent quil regentoit son peuple en grant iustice et police/ et leur auoit estably depuis six ans au parauãt pluseurs loix et manieres de bien viure/ disant ainsi nostre acteur Berosus. Anno huius Nini quarto Tuiscon gigas Sarmatas legibus formauit apud Rhenum Idipsum agit Jubal apud celtiberos. Et Samothes apud celtas. Noe doncques pour ayder son nepueu Jubal a peupler Espaigne fonda deux citez lesquelles il nomma Noela et Noegla en lhonneur et remembrance de ses deux belles filles ainsi nommees les femmes de Japhet et de Cham. Puis se delibera daller en ytalie et illec se reposer desormais aupres de son nepueu Comerus Gallus premier filz de Japhet lequel il auoit ordonne premier roy Dytalie comme dessus est dit/ et mist Noe neuf ans entiers tant en seiournant en Espaigne comme en allant Despaigne en ytalie la ou il arriua pour la deuxiesme foys Lan apres le deluge deux cens soixantehuytiesme/ cestassauoir quatre Vingtz dixneuf ans apres son dernier partement Darmenye. Lacteur ne dit point quel chemin il tint ou par mer ou par terre. Toutesuoyes il est bien vray semblable que le bon pere ne passa point sans veoir le tressaige prince son nepueu Samothes cinquiesme filz de Japhet et frere dudit Jubal roy Despaigne/ lequel Samothes il auoit instituue premier roy de Gaule comme dessus est touche/ et pouoit auoir lors regne enuiron six Vingtz ans/ et desquit encores. yyyV. ans depuis.

Ainsi vint le bon pere Janus pour la seconde foys en ytalie auec sa femme et toute sa famille. Lan de son aage huyt cens soixantehuyt/ car au temps du deluge il auoit six cens ans/ Tesmoing la saincte escripture/ cestassauoir huyt Vingtz depuis la premiere foys quil y auoit este/ Si trouua que son nepueu Comerus gallus premier roy Dytalie estoit pieca mort/ Mais son filz Cham contre lintention dudict Noe non content de la souueraine domination Daffricque laquelle luy estoit assignee pour partage estoit venu Vsurper la seigneurie Dytalie/ et y auoit desia regne Vingt et cinq ans ou enuiron/ et qui pis est en lieu que les autres roys Deuroppe comme dessus est dit auoient informez leurs subgectz de bonnes loix iustes et droicturieres. Cham au contraire auoit desia corrompu les ieunes gens Dytalie de tous Vices et infametez/ et principallement a layde dune maniere de gens nommez Aborigenes lesquelz il auoit admenez auecques luy pour mieulx peupler ytalie. De toutes ces choses fut terriblement mal content le bon pere Noe/ Toutesfoys il eut patience lespace de trois ans pour veoir se Cham samenderoit mais quant il veit que non il luy commanda Vuyder hors de ytalie et luy donna aucun nombre de peuple pour lacompaigner/ et il sen alla habiter en lysle de Sicille. Ainsi fut despouille Cham du royaulme Dytalie quil auoit Vsurpe a tort.

Janus doncques le bon patriarche commenca a regner tout seul en ytalie Lan deux cens septantedeuxiesme apres le deluge. Et pour donner ordre a son Royaulme. Premierement et auant toute oeuure comme bon pasteur doit il separa les brebis saines arriere des infai-

ttes. Cest a dire le peuple boy & innocent il retint pour luy & lautre qui auoit este gaste & corrompu par la mauuaistie de Cham il fist passer oultre le fleuue du Tybre nomme premierement Janiculum de soy nom/ lequel peuple estoit nomme Aborigenes. Et demanderēt a Noe sa fille Crana pour estre leur royne. Ce quil leur octroya et luy bailla sceptre et domination sur eulx mais ceulx sur lesquelz regna Janus ilz voulurent estre nommez Janigenes a la difference des autres. Et le quatriesme an de soy regne il edifia sur le riuaige du Tymbre de la part de deca/ cest assauoir deuers Toscane vne cite sur vng tertre ou montaigne laquelle il nomma Janiculum et depuis a este nōmee Vaticanum. Maintenant on lappelle le bourg sainct Pierre de Romme. Et est le propre lieu auquel est situee leglise de sainct Pierre & le palais du pape quon dit maintenant Bel Vedere en ytalien cest a dire beau regard en nostre langaige et voulut estre illecques le siege perpetuel de son royaulme iusques au fleuue Armus qui passe parmy Florence autour duquel fleuue il enuoya habiter du peuple & fonder citez lesquelles il nomma Aryn Janae. Id est a Jano expaltatas. Et commenca premierement a escripre & enseigner les droitz & les loix en vne cite nommee pour lors Vetelonia quon dit presentement Viterbe. Et oultre plus le boy pere Janus commenca a enseigner a ses Janigenes les sciences de phisicque dastronomie & de diuination & les cerimonies des diuins sacrifices. Et leur en composa des liurees. Si vserent de mesme langaige ou seruice diuin cōme ilz auoient faict premierement en Armenie iusques au temps des Rommains.

NOus auons cy dessus faict mention cōment au dernier partement que le boy pere Noe fist Darmenie il constitua & establit son nepueu Sabatius iaga surnōme Saturne roy & patriarche Darmenie lequel y regna paisiblemēt aucun temps. Cest assauoir iusques a la fin ou regne de Jupiter Belus filz de Nembroth deuxiesme roy de Babylone/ lequel par raige desordonnee desirant regner tout seul au monde fut le premier violateur de laage doree auquel toutes choses estoient communes & pacifiques tascha par tous moyens de deffaire ledit Saturne/ et commāda a son filz Nynus ainsi le faire. Parquoy Saturne homme tout boy & tout pacifique ayant a peines peu eschapper des mains desdits Belus & Nynus seu vint rendre a refuge a son grāt pere Noe/ le premier an du regne de Semiramis quatriesme royne de Babilonne. Et cecy demonstre Virgille en vng passaige ou il dict. Primus ab ethereo venit Saturnus olympo Arma iouis fugiēs & regnis exul ademptis. Noe recueillit tresbenignemēt son nepueu Saturne & luy fist grant honneur/ car il crea roy & patriarche des Aborigenes dōt dessus est faicte mention. Si luy fist fonder vne cite ou coste de lautre riuaige du Tymbre laquelle il nomma Saturnia Vis a vis dicelle de Janus qui sappelloit Janiculum Et est la partie de Romme qui sappelle au iourdhuy Transtimbre ioupte ce que met Virgille au huytiesme des Eneides/ la ou il introduyt Euandre parlant a Enee/ et disant. Hec duo preterea disiectis oppida muris. Reliquias veterum videes monumēta virorum. Janiculum huic fuerat ille Saturnia nomen.

PAr ainsi regnerent ensemble daccord Janus & Saturnus. En ce temps la la bonne & saincte dame Tytea la grande surnommee Vesta femme de Noe commenca en ytalie la religion des vierges et nonnains Vestalles/ et apprint auy filles de maintenir virginite/ et de garder perpetuellement feu et lumiere ardant au temple/ laquelle institution dura iusques au temps des Rommains en grāt honneur et reuerence. Le boy Saturne aussi monstra a son peuple quelque enseignemēt de labourage et de religion/ et apres auoir cree son filz & successeur nōme Sabus roy des Sabins & des Aborigenes il mourut lan trois cēs. xliii. apres le deluge. Et ceste mesme annee Noe Janus le tresancien pere & patriarche sentāt sa fin approcher crea lung de ses filz nōme Cranus roy et patriarche des Janigenes quon dit maintenāt Toscanes/ et le. viii. an apres il rendit son noble esperit u acommādement de dieu apres auoir regne en ytalie quatre vingtz deux ans depuis son dernier partement dytalie enuiron neuf. xx. ans apres le deluge trois cēs cinquāte deuant la fondation

de Troye quatre cens quatre vingtz ans auãt lincarnation de nostre seigneur mil neuf cens. lxvii. ans. Et de laage dudit Noe neuf cens cinquante/ parquoy il appert quil vescut moins que son grant pere Mathusalem seulement xiv. ans.

OR fut il plainct et ploure generallement par tout le monde/ et lees Armeniens/ytaliens et autres nations incontinent quilz sceurent son trespas celebrerent ses obsques et luy attribuerent honneure diuine/ Si luy edifierent temples et autelz comme nous faisons maintenant auy saincts de paradis/ car ilz cuyderent que son ame fust transmuee en aucun des corps celestes. Pourquoy ilz lappellerent le Ciel le Soleil labisme/la semence du monde/ Le pere des dieux mayeure et minoure. Lyme du monde qui mouuoit les cieulx. Le dieu de paix/ de iustice et de saincteté/expulseur des choses nuysibles & le gardien des bons. Encores lappellerent ses successeurs enfans & nepueux Janus geminus/ Quadrifõs/ Enotrius/ Ogygees/ Vertumnus/ Vadymon/ Protheus. Multisors/ Die/piter/ Idest matutinus et dei pater/ Juppiter idest iuuans pater optimus/maximus. Et tant dhonneur luy firent ilz par lesdictes intitulations comme ilz peurent/ ainsi que mettent plusieurs Acteurs et mesmement frere Johan annius de Viterbe expositeur de nostre acteur Berosue.

ILz le figurerent aussi de plusieurs et diuerses sortes aucunesfoys a deux visaiges pour denoter sa prudence de to⁹ costez/ aucunesfoys a quatre pour signifier q̃ lestoit leur dieu de toute lannee car il auoit diuise lan en quatre pars cestassauoir printẽps este autompne et yuer ioupte ce que dit Macrobe au premier liure des saturnaulx. ¶Janus apud noe in quatuor partes spectat/ Vt demonstrat eius simulachrum ephaleris adnectum. ⁊c. Et puis il dit encores tãtost apres q̃ les Phẽiciens le portoient en guise dung dragon q̃ mordoit sa queue pour denoter q̃ lest le commencement et la fin de lan/ Et encores sappelle auiourdhuy le premier moys des douze Januarius en hõneur de luy & a ce saccorde Seruius sur le. iiii. liure des Eneides. Les anciens encores oultreplus le paignirent tenant vng sceptre de domination royalle en lune de ses mains par lequel il souloit rebouter et dechasser les mauuais et deux clefz en lautre par lesquelles ilz denotoient quil auoit este inuenteur des portes et des serrures affin que les humains entretinssent religion et chastete/ et que les larrons nocturnes et les adulteres fussent par ce moyen prohibez dentrer es bõnes maisons/ et dudit Janus portent iusques auiourdhuy les noms tous les huys et les portes du nom quon nomme en latin Janua Et de plusieurs autres sortes le feignirent ilz/ cõme on peult mieulx veoir par vng acteur Rommain nõme Properce qui de son ymage ydole ou simulachre faict ample mention au quatriesme liure de ses elegies/ & cõmencerent ainsi. ¶Quid mirare meas tot in vno corpore formas. Accipe Vertumni signa paterna dei. Tuscus ego tuscis orior. ⁊c.

¶Certainement lacteur q̃ ceste hystoire a recueilly et mis en la forme telle quelle est ne treuue mulz des humains auant laduenement de nostre seigneur (lequel estoit dieu et homme) qui face a comparer au bon pere Noe empereur et patriarche de tout le monde. Ne qui ait receu plus dhonneurs de son mesme viuant et apres sa mort que luy et si aucun lecteur estoit scandalize de ce quil fut appelle dieu/ apres sa mort/ Il fault quil sache quen ce temps la tous bõs princes et iustes estoient appellez dieux/ sans aucune ydolatrie/ ioupte ce que dit Metasthenes hystorien persan. ¶Ante Ninum/ ducentis et quatraginta nouem annis regnatum fuisse/ sub tribus diis regibus/ quorum qui primus vniuerso imperauit orbi/ fuit Ogyges qui prefuit inundatione terrarum. ⁊c. Et Caton lancien le conferme en ses fragmentz/ disant. ¶Italia cõplura a diis & ducibus sortita fuit nomina/ a Jano quidem Janicula quem quidam Enotrium dictum existimant/ quia inuenit vinum et far. ¶Et par ceste mesme raison Moyse et les autres bons princes et patriarches furent appellez dieux/ non par essence mais par participation/ comme il est escript au septiesme chapitre Deyode. ¶Ego te dedi deum Pharaoni. Et au. xxiii. chapitre. ¶Dijs non detrahes et principem populi tui ne maledicas. Et Dauid le prophete psalmiste royal par la bouche duql le sainct esperit parloit dit ainsi. ¶Principes populorum congregati sunt cum deo Abraham/ quoniã dii fortes terre vehemẽter eleuati sunt.

¶Ces choses sont exposees vng petit amplemẽt affin que les lecteurs ne sesbahyssent poĩt/ Se nous faisons souuent mention en ce liure des dieux & des deesses/ desquelz ainsi nommer estoit au temps passe lusaige comme est maintenãt de saincts & de sainctes. Et certes Noe estoit tressainct hõme cõe tesmoigne Moyse au sixiesme chapitre de Genese disant ainsi. Noe Vir iustus atq; perfectus fuit in generationibus suis cũ deo ambulauit. ꝛc. Et vng peu deuãt il dit. Noe vero inuenit gratiam coram domino. ¶Pour lesquelles raisons le ancien peuple/ auant ydolatrie le nommoit dieu pour ses merites il ne leur laissoit point a reprendre. Et nous mesmes qui aussi ne sommes point ydolatres ne deuons faire nulle difficulte (se leglise le permet) de labourer comme sainct nomplus que sainct Job du sainct Abraham. ¶Dont pour reuenir a nostre propos principal Il est assauoir que laage doree (dont les poetes parlent tant) commenca a faillir tãtost apres sa mort. Et ce tesmoigne Ouide ou premier liure des fastes disant en la personne dudict Janus que iustice et chastete regnoient en son temps. Tunc ego regnabam patiens cum terra deorum Esset & humanis numina mixta locis Nondum iusticiam facimus mortale fugarat. Ultima de superis illis reliquit humũ. Proq; metu populum/ sine vipudor ille regebat. Nullus erat iustis reddere iura labor. Nil mihi cum bello Postes pacenq; tuebar. Et clauem ostendens. Hec ait arma gero. Doncques se Janus fut mort estime & honnore par tout le monde et quen la cite nommee alors Detulonia/ & maintenant Viterbe luy fut faict le premier temple/ & statue/ aussi la bonne dame Tytea la grande sa fẽme apres son trespas fut reputee deesse & mere des dieux & fut grandement hõnoree par Sicanus huytiesme roy Dytalie et nommee Horchia Vesta Terra sue aretia Regina sacroum magna cybeles materq; deorum atq; Vestalium princeps sue Abbatyssa. Cõme mettent noz acteurs Berosus & frere Jehan de Viterbe son expositeur.

¶Chapitre sixiesme.

Apres que nous auons sommairement descript le decours de la vie du tressainct patriarche Noe en laquelle deduysant nous auons aussi touche la narration de la mauuaise vie de Cham son second filz/ ou selon Berosus troisiesme/ laquelle combien quelle soit odieuse & detestable neantmoins nous est il necessaire la continuer pour descendre a la genealogie de Hercules de Lybie attaue de Dardanus premier fundateur de Troye. Et certes il nest point de si grãt lignage ou il y ait eu de gẽs vicieux cõme il appert par le liure de la generation de nostre seigneur Jesuchrist. Or fault il doncques repeter ce que nous auons touche de lhystoire de Cham mais ce ne sera pas sans grant merueilles douyr comme dung si tresbon pere peut yssir vng filz si tresmalicieux & tresperuers. ¶Ly dessus est narre comment le boy prince Noe en distribuant la terre vniuerselle a ses enfans Combien que Cham pollu de tous vices et ayant encouru lindignation paternelle ne fut pas digne de en auoir sa portion. Neantmoins la debonnairete du pere ne voulut fraulder le maunais enfãt du droit de la succession hereditaire aincoys luy assigna pour luy & pour les siens sa part et portion de perpetuel heritaige la tierce partie du monde cestassauoir Egypte & Affrique quon dit maintenant Barbarie & luy cõmanda partir Darmenie & sen aller habiter celle part auec sa femme Noegla & .vvv. ducz. Cest a dire chiefz de famille de son sang & de sa maison & leurs femmes & enfans. Ce quil fist & fut roy & Saturne degypte. Si leur edifierent vne cite nommee Cham Myn et nommerent Cham leur roy Pan & Siluanie. Et pour recompense des honneurs quilz luy faisoient. Il les introduysit selon sa nature en toutes vilenies ordures & infametez affermant publicquement que les humains doiuent auoir cõpaignie auec leurs meres leurs seurs/ leurs filles cõme par auãt le deluge & autres choses detestable qui ne sont point a dire. Lesquelles doctrines toutesfois ilz ne retindrent point par instinct de ppre naturelle vergongne/ sinon seullemẽt de prendre en mariage leurs seurs pour multiplier le monde. Et affin de manifester les vices de leur prince ilz appelloient communement Cham Etemius. Cest a dire leur dieu Pan ou Siluan infame. Si demoura en Egypte long temps/ cestassauoir iusques a lan. Lvi. du regne de Jupiter Belus deuxiesme roy de Ba

bilonne Laquelle annee il vint en ytalie qui lors sappelloit Lytim Vers son nepueu Comerus Gallus premier roy diceste. Apres la mort duquel il vsurpa a luy le royaulme dytalie comme desia auons touche par cy deuant.

CHam doncques le corrupteur du genre humain q lusurpateur dytalie. Tandis que ses autres princes de son lignage en Germanie/ Espaigne et Gaule monstroient bon exemple a leurs peuples et les introduysoient en bonnes loix Il tout au contraire gastoit et corrompoit la ieunesse dytalie de toutes manieres de vices Non seulement de ceulx qui sont cy dessus touchez/ Mais aussi les induysoit a vsure/ larrecin homicide et empoisonnemens/ et mesmement a exercer lart magicque A cause de laquelle il fut surnome zoroast ou zoroastres. Et fut le premier inuenteur de ladicte art dyabolique selon loppinion de tous les hystoriens. Et qui diceste cõposa plusieurs liures. ¶Et en perseuerant en tous ses maulx/ Noe Janus son pere suruint en ytalie Non pensant y trouuer son filz Cham la ou par sa bonte il le souffrit demourer quelque trois ans/ Et puis finablemẽt luy cõmanda partir/ et luy bailla aucũ nombre de gens pour aller peupler vne autre contree Et fut desiors appelle publicquemẽt par le monde Cham esenuus. Iõ est Cham infames et Impudicus/ incubus ppagator/ Je croy que le turc pour semblable cause sappelle en ses lettres patentes/ Cham q le grãt Cham de tartarie/ Cõme nous monstrerõs plus amplement en nostre ouure de grece et de turquie. Et certe on congnoist bien que ce nom de Cham sonne en mal/ et en dissõnant du nom du pere Noe Lequel iusques au iourdhuy en toutes loyes publicques/ Sicomme la natiuite de nostre seigneur et aux autres des princes et a la publication dune paix comme elle fut dernierement a Cambray est acclame et vocifere par la turbe des enfans Noe noe noe Si na on garde de crier le nom de Cham.

OR auoit Cham vne seur nommee Rhea mariee au roy Hammon de Lybie lequel fut amoureux dune autre belle dame nommee Almanthee/ et eut delle par adultaire vng filz q eut nom Dionysius/ lequel il enuoya secrettement nourrir en vne cite darabie appellee nysa. Toutesuoyes la chose ne fut point si celee que Rhea sa femme ne le sceust. Dont de despit et ialousie elle habandonna son mary Hammon et sey vint rendre a son frere Cham en lisle de sicille. Lequel incõtinent lespousa. Si ne dit point lhystoire se sa premiere femme Noe la estoit morte ou non. Neantmoins il en auoit eu plusieurs enfans Cestassauoir/ Cur pere de Nembroth premier roy de Babilonne/ Typhon le geant et autres.

AInsi Cham q Rhea sa seur remariez ensemble deliberereñt de eulx vẽger du roy Hammon de lybie. Si mirẽt sus vne grosse armee a layde de leurs freres les dyseptyrãs/ qui furent tous geans. Partirent de lisle de sicille q sey allerent par mer en lybie/ cõnerent la bataille au roy Hammon q le vainquirẽt tellemẽt q̃l sey fuyt en lisle de Crete quon dit maintenãt Candie/ q se firent roys audit royaulme de lybie. ¶Et tantost apres Rhea eut vng filz de son mary Cham/ lequel fut nomme Osyris et depuis surnõme Jupiter le iuste le meilleur et le plus noble prince du monde. ¶Par ainsi appert que ce fut le premier bien que Cham fit oncques que dengendrer ledit Osyris.

EN certain temps apres. Cestassauoir enuirõ Lan quarãte q troys du regne de Ninus souuerain roy de Babylonne Dionysius filz du roy Hammon de lybie et de la belle Almanthee estant desia paruenu en aage puissant assez pour porter armes Doulut vẽger loultrage q Cham q Rhea auoiẽt faicte a son pere Hãmon en vsurpãt sõ royaulme de lybie. Et de fait vint a grãt puissãce cõtre eulx Et les dechassa et expilla. Si se restablit luy mesmes en son royaulme paternel Et neantmoint vsa de si grant debonnairete enuers le petit enfant Osyris son parent/ qui le garda et retint pour son filz adoptif/ et pour lhonneur et remembrence de son pere/ le nomma Hammon et Jupiter/ et luy bailla vng maistre descolle nomme Olympus/ a cause duquel ledit Osyris fut aussi surnomme Olympicus.

APres que Cham et sa seur Rhea eurent este desconfiz par Dionysius nouueau roy de Lybie/ et quilz se furent retirez en egipte Rhea enfanta a son mary Cham vne fille qui fut nommee Juno egyptienne/ et depuis surnommee Jus la grande/ Laquelle nasquit le prmier an

du regne de Semiramis/ q̃ fut lan troys cens deuxiesme apres le deluge/ & fut ladicte Isis lune des meilleures dames du mõde/ & la plus heureuse/ & de plus longue vie/ aumoins de toutes celles q̃ nasquirẽt apres le deluge cõme no⁹ dirons cy apres. ¶Mais soy malheurtuy pere Chã estãt audit pays degypte ny demoura gueres paisiblemẽt tãt estoit hay & deboute de tout le mõde Cõme celluy q̃ auoit encouru la malediction de son pere Noe. Si sen alla au pays des Bactriens q̃ est loingtain en tirant vers les indes & les perses la ou est la force denchantmens et dart dyabolique/ dont il estoit le maistre & le grant ouurier Comme celluy qui lauoit premierement inuẽte fit tant quil attira le peuple dudit pays a sa subgection Tellemẽt quil dominoit en grant force et puissance sur eulx Et de ce non content il assembla vne merueilleuse armee/ et alla enuahir les assiriens A lencontre duquel il marcha en bataille/ le roy Nynus le ieune filz de ladicte Semyramis cinquiesme roy de Babilonne pour deffendre son pays/ si se trouua vaincueur et tua Cham surnomme zoroast/ Saturne des egytiens Le commun ennemy de dieu et du genre humain/ Et brusla les liures dart magique autant quil en peut trouuer.

Neantmoins aucũs hystoriẽs affermẽt q̃ ledit zoroastes q̃ nous disons estre Cham fut hõme de merueilleulx engin et trouua p̃mieremẽt les sept ars liberaulx Si les graua en sept coulõnes de marbre & autres sept de terre cuitte/ affin quelles demourassẽt a perpetuite cõtre le feu & leaue Et disẽt encores q̃ ledit Cham zoroast seul entre to⁹ ceulx du mõde tyssit incõtinẽt au partir du vẽtre de sa mere q̃ estoit chose mõstrueuse et cõtre nature & ne signifioit point de bien. ¶Dela le compte finy du plus peruers tyrant q̃ oncques fut sur terre Lequel laissa po⁹ heritier de sa malice Thyphõ le geãt egyptiẽ ẽgẽdre en Noegia sa p̃miere fẽme.

¶Chapitre septiesme/

Maintenãt se tourne nostre hystoire a parler des deux derniers enfãs de Cham zoroast lesquelz furent acomplis en bonte comme leur pere auoit este excellent en malice. ¶Or dit nostre acteur Berosus de caldee que la mesme annee que le cler soleil du monde le sainct patriarche Noe alla de vie a trespas comme cy dessus auons dit affin que le genre humain tumbast totallemẽt en tenebres de vicioslte par la mauuaise doctrine de Cham zoroast et ses semblables dieu fit resplandir vne nouuelle lumiere de vertu. Cestassauoir le tresnoble Osyris filz legitime et naturel dudit Cham et de Rhea sa femme Lequel cõme dessus est dit auoit este adopte en filz par Dionysius roy de Lybie qui le fit nourrir et introduyre en toutes sciences de vertu par son precepteur Olympus/ et quant il fut paruenu en aage il luy dõna a femme sa seur Isis la plus belle et la plus vertueuse dame du monde auec le roy aulme degypte.

Par ladicte dame du trespas de Noe eut regard a la natiuite dudit Osyris. On peult cõpter quil pouoit auoir lors soixante ans et sa femme et sa seur Isis enuiron cinquante Et toutesuoyes nostre acteur Berosus les appelle ieunes enfans oudit aage. A quoy respond son cõmantateur frere Jehan de Viterbe q̃ biẽ les pouoit on dire estre encore en enfãce en ceste aage la attẽdu q̃lz paruenoyẽt en si grãt nombre dans cõme de six cens ans & pl⁹. ¶Or doncques Osyris en laage de soixante ans sa seur et femme Isis aagee de cinquante se studierent par ensemble de faire autant de bien au monde cõme le pere y auoit fait de mauly Si trouuerent p̃mieremẽt ou pays de Lybie quon dit maintenãt affricque ou barbarie lusage deseмer et cueillir le fourment dõt Osyris p̃mieremẽt lalla enseigner a ses voisins les habitans de Palestine/ la ou regnoit encores sõ oncle Sem surnõme Melchisedech/ lequel offrit p̃mieremẽt pain et vin a dieu. Et illec Osyris vint en egypte la ou il fut inuẽteur de la charrue et de tout ce q̃ appartiẽt au labouraige. Joupte ce q̃ dit le poete Tubulle. Primus artra manu solerti fecit Osyris. Et terenã ferro sollicitauit humũ. Et de la se print a voagier par toutes cõtrees en monstrãt aux rudes gens q̃ lors vinoiẽt de glandz dautres fruictages tout ce dõt il auoit trouue linuentiõ. Et p ainsi il fut seignr souuerain de la terre Vniuerselle/ excepte de ceulx qui desia estoient soubz lempire des babyloniẽs. Si dirõs par le menu cõment il cõquist le mõde plus par amour q̃ par force/ en ensuyuãt tant nostredit acteur Berosus cõme Diodorus siculs lequel en

parle bien amplement ou premier/deuxieme et cinquiesme liure de ses antiquitez.

OSyrus donques surnomme Jupiter le iuste ayant de sa femme et seur Isis autrement appellee Juno et dautres dames aussi desquelles on ne sçet le nom pluseurs beaux enfans cestassauoir le grant Hercules de Lybie Anubis macedon Liber Aeon Neptune/Dodo/ et autres assembla vng grant exercite et merueilleux peuple de toutes gẽs puissans/forts et hardis et experts en toutes sciences Et laissa le gouuernement ou royaulme degypte a la royne Isis et emmena auec luy aucũs de ses enfãs dessusditz et de ses nepueux entre lesquelz enfans estoit chief de toute son armee son filz aisne le grant Hercules de Lybie portent en ses armes vng tyõ rampant courõne tenant vne hache darmes en ses pattes Ses deux autres freres Anubis et Macedon portoient en leurs blasons lung vng chien et lautre vng loup selon la signification de leurs meurs et nature Mais les armes de lempereur Osyris estoit vng sceptre royal et dessus la forme dung oeil comme on voit es coronnes antiques/ laquelle chose nestoit passans grant significance Parquoy appert que lusage des blasons est de merueilleuse ancienneté. Et tous lesditz princes estoient appellez dieux Et y furent aussi Pan et Appollo et autres demy dieux auecques aucunes dames qui se nommoient muses et demydeesses

ATout ceste grande nobleesse et puissante armee lempereur Osyris circuit toute la terre vniuerselle Et au partir degypte commenca premierement a entrer en Lybie quon dit maintenant Affrique ou Barbarie/ la ou il desconfit le geant Antheus et son pere de mesme nõ en Arabie Et puis alla a la terre des Indes et des Ethyopiens auquelz il fit de grans biens en/monstrant au rude peuple la maniere de labourer la terre Et vne bonne maniere de viure en ordre police et iustice en punissant les mauluais et guerdonnant les bons Et mesmement en subiugant les terribles geans plains de grande cruaulte qui tyrannisoient et gouuernoient les bons par tout Asie la grande. Dont quant il eut enuironne et rue ius Busyris le tyrant de Pyenice qui sacrifioyt les hommes a ses dieux. Et que ledit empereur Osyris eut outrepasse occis ou territoire de Feigne (auquel depuis fut assise Troye) vng autre tyrannisseur de gẽs nomme Typhon et restablit son filz en son lieu Il vouloit passer deca en nostre Europe par le destroit de la mer Helespontte quon dit maintenant le bras sainct George diuisant la turque de Grece.

POur le temps doncques regnoit au pays de Thrace q̃ est vne partie de Grece/ou Lõ stant nobile est assise/ vng grant tyrant et horrible geant nõme Lygurgus/ lequel vouloit destourber le passe au grant empereur Osyris surnõme Jupiter le iuste et se tenga en bataille contre luy mais il fut tue par les propres mains dudit Osyris lequel constitua roy en son lieu pour estre Roy de Thrace vng vaillant prince de sa compagnie nõme Thraco puis passa outre en vne prouince nomee a lors Emathie/ la ou il aborit et tua ius tous les Geans lesquelz y auoient vsurpe tyrannie et domination/ et constitua a ladicte prouince pour roy vng de ses filz dessus nommez cestassauoir Macedon qui donna le nom de la contree et de luy descendirent les Macedoniẽs et le tresnoble roy Alixandre le grant. ¶ De la Osyris passa en lisle de crete quon dit maintenãt Candie la ou il desconfit Tytinus le tyrãt et constitua le fils de celluy mesme Roy de ladicte isle/ puis retourna en la terre ferme de Grece/ et de la transuersa en Scythie quon dit maintenãt Tartarie/ la ou le grant Hercules de Lybie son filz aisne fut amoureux dune dame nommee Araxala ieune/ en laquelle il engendra vng filz nõme Tuscus qui depuis fut roy Dytalie et de luy descendit Dardanus premier fondateur de Troye/ cõme nous dirõs en son lieu Et de ladicte Araxa Herodote le prince des historiẽs en sõ quatriesme liure racompte quelle estoit face et demy femme et demy serpent/ comme nous lyons de Melusine.

SAprez lempereur Osyris Hercules sõ filz au departir de Tartarie vindrẽt en Hõgrie et en allemaigne iusques a la source du grant fleuue dunoe q̃ par de la noire montaigne en Soaue/ non pas trop loing de la source du Rin Si enseigna premieremẽt aux allemãs la maniere de semer briez enter arbres et planter vignes en lieux cõuenables Et la ou le terroy nestoit poit ydoine a porter viy il leur apprit a faire vng breuuage dorge dassez bon gouust lequel nõma ceruoise du nom de sa seur surnõmee Ceres. Si fonda la entour aux

cunes citez dõt il est vray semblable q̃ de luy q̃ estoit surnõme opis porte encores le nom la tres ancienne maison des cõtes de Hasbourg en allemaigne quõ dit Apisburges/ desquelz sont yssus noz prices de la tresillustre maison daustriche. Pareillemẽt aussi dõna il le nõ aux montz Apennins par lesquelz il passa pour venir en Italie/ cõme nous dirõs pſentemẽt. Et de ce ay moy acteur Cathon lancien en ses fragmentz disant ainsi. ¶ Aurea eneas vsqz Apim deorum ytalie vltimum/ vt Anthiocus syracusanus scribit a quo apennia quam Turinam idem interpretatur.

EN ce temps la regnoit en allemaigne vng prince nomme Sambinius septiesme roy des germains de la ligne de Tuyscon le geant premier Saturne de germanie/ et de Noe auecques celluy se festoya le grant empereur Osyris comme il est vray semblable/ car il estoyt soy parent. Et ce temps pendant les peuples dytalie oppressez des grans geans nõmez Tytãs/ lesquelz apres la mort de leurs bons princes successeurs de Noe les molestoient sans nulle misericorde enuoyerent leur ambassade au bon prince Osyris dit Jupiter le iuste luy supplier humblement quil luy pleust les venir deliurer de la miserable seruitude ou ilz estoient/ come il auoit fait les autres prouinces. Adoncques en obtemperant a leur treſraisonnable requeste/ il fut content de laisser germanie pour aller contre les geans/ lesquelz combien quilz fussent tous ses parens cõme yssus des dixsept tyrans filz de Noe/ neantmoins pource quilz estoient iniustes q inhumains il les descõfit en trois grãs batailles/ et les subiuga du tout a laide de son filz aisne le grãt Hercules de lybie Si tint desloz le royaulme de Toscane auquel auoit regne son pere Cham q sõ grant pere Noe/ et regna sur les ytaliẽs p lespace de dix ans residãt pour la plus part du tẽps en la cite de Viterbe pour lors appellee Vetulonia en grãt triũphe/ paix et trãsquilite. ¶ Au bout diceulx dix ans il constitua roy dytalie son nepueu Lestrigon le geant filz de son filz Neptune.

MAis pource que souuent en ce premier liure lhystoire fait mentiõ des geans/ q que par aduenture aucun scrupuleux pourroit cuyder que ce sont fables Oultre ce que la saincte escripture fait mention diceulx/ iscomme de Nambroth et de Golias Ce que Josephus en lantiquite iudaique les cuida estre engendrez daucuns esperitz de nature angelique/ lesquelz habiterent auec leurs femmes mortelles Il seroit bien seant damener a ce propos lauctorite de Boccace/ lequel afferme ou soixanteseptiesme chapitre du .iii. liure de la genealogie des dieux/ que de son temps fut trouue au creux dune montaigne prochaine de la cite de Drepane en lisle de Sicile le corps dung merueilleux geant tout entier estant assis et tenant en sa main vng bastoy ou plus tost dung arbre/ de la forme grosseur et hauteur dung mast de nauire Lequel bastoy incõtinent quil fut touche tumba en cendres. Mais il estoit garny par dedans tout de plomb/ lequel demoura debout/ et depuis fut fondu/ si trouua on quil pesoit quinze quintaulx/ chascun quintal de cent liures. Le corps aussi touche tomba tout en cendre/ excepte aucũs os et trois de ses dẽs. Des os il ny auoit sinon la partie interieuse du crane de la teste et los dune cuysse non pas tout entier mais pourry et consumme en plusieurs lieux/ les dens furent pesez et reuenoyent a cent onces communes les trois ensemble Et fut trouue par les geometriens du pays tant p la lõgueur dudit bastoy de plomb comme les proportions particulieres desdits os que le corps entier dudit geant pouoit auoir deux cent coudez de hault/ les dens furent pendus a chaisnes de fer en leglise de nostre dame Drepane pour mõstrer q pour memoire. ¶ On voit aussi en autres diuers lieux assez dos de geans/ mais non pas de quantite si enorme Car cestuy la fut de ceulx du premier aage/ les aultres par traict de temps allerent touſiours en descroisant sicõme nous faisons auiourdhuy. Dont ie croy que auant la fin du monde les gens deuiendront nains/ Mais de ceſt incident suffise/ et retournons a nostre propos principal.

¶ Chapitre huytiesme.

CEs choses dessusdictes acheuees contre les geans q aultrement par lempereur Osyris dit Jupiter le iuste Il partit dytalie auec son tresnoble exercite tout equippe de dieux/ demydieux et heroes/ cest a dire de tous vaillans preux vertueux princes a la difference des mauluais tyranniques geans Et nest pas en lhystoire sil print son chemin par Gaule/ quoy dit maintenãt Frãce/ ou alla par la mer. ¶ En Gaule regnoit pour lors

Lucus leur.VIII. roy duquel nous parlerons ey ſon lieu. Neantmoins Oſyris ſe trouua ey eſpaigne la ou de rechief il eut Vne mortelle guerre contre les tyrans geans parens de ceuly quil auoit deffait ey ytalie/ les quelz il deffit auſſi/ puis il laiſſa le royaulme deſpaigne es mains de Gerion/ et de rechief nauiga ey Grece/ ceſtaſſauoir ey la prouince de Peloponeſſe quon dit maintenant moree/ et regna ey la cite darges par leſpace de.yyyV. ans ainſi comme met Euſebe ey ſõ liure des temps. Puis finablement conſtitua ſon fuz Egialeus roy dachaie. Et auec ſon peuple retourna glorieuſement ey ſon royaulme degypte Vers ſa treſnoble seur et femme la deeſſe Iſis ſurnommee Juno/ qui le receut a grant ioye. Et lors luy furent baillez par tout le monde vniuerſel ces tiltres triumphans Jupiter iuſtus Pater Dux/ Rex/ Cõſolator/ Cuius regnũ perpetuum/ ⁊ habitatio ey Olimpo. Leſquelz ſont differens de ceux que ſon pere Cham auoit.

Oy retourne du tout ey egypte fit dreſſer Vne haulte couronne triumphalle ey laquelle il fit grauer pour memoire eternelle ce que ſenſuyt comme met Diodorus ſiculus ey ſon premier liure. Michi pater Saturnus deorum omnium iunior. Sum vero Oſyris rex qui Vniuerſum peragraui orbem Oſq; ad indorum deſertos fines. Ab eos quoq; ſum pfectus qui arcto ſubiacent/ et iſti fontes et Veſq; occaſum. Saturni filius antiquior/ grauem et pulchro et generoſo ortum/ cui genus non ſemen fluit ey orbe locus quem non adfuerim/ docens ea quorum inuentor fui. Apres leſquelles choſes ainſi heureuſement acheuez ſon frere Typhõ egyptien ey qui toute la malice de Cham ſon pere eſtoyt reſſuſcitee fut tant enuieux et deſpit de la gloire de ce treſnoble empereur et monarque de tout le monde qui conſpira auec tous les autres geans de la terre pour machiner ſa mort/ dont finablement il fut le miniſtre et le tua mutrierement ⁊ ey trahyſõ. Et deſpeca ey.yyVi. pieces leſquelles il diſtribua et bailla a.yyVi aultres tyrans qui lauoient ayde ey ſon malefice Leſquelles depuis par Iſis ladeeſſe ⁊ princeſſe treſdolente furent diligemment recouures et miſes ey ſepulture Et fut par les egyptiens eſtime dieu tant que la choſe tournaſt ey ydolatrie et fut adore ey la forme dung beuf ou dung veau meſmes par les enfans diſrael ou deſert Et de puis ſa mort fut nomme Serapis comme met Bocace ou ſecond liure de la geneologie des dieux Les poetes payẽs ſont appelle Dionyſius liber paret et Bacchus Et diſent que ce fut le premier qui onques porta couronne et ⁊ triumpha des indes.

Il treuue par le recueil de noſtre acteur Beroſus que le Roy Oſyris fut tue cõme ey la fleur de ſon aage Ceſtaſſauoir ayant ſeullemẽt enuirõ.ccc. ans Car il naſquit du tẽps de Ninus troyſieſme roy de Babylonne et fina durãt le regne de Baleus Vnzieſme roy des babyloniens parquoy il eſtoit apparent de viure encores aſſez Car ſa seur et femme la deeſſe Iſis le ſuruesquit de troys cens ans cõme no⁹ dirõs cy apres laquelle Iſis royne degyppte tres courageuſe dame apres quelle eut honnore de ſepulture le corps de ſon frere et mary conuoqua les enfans et nepueux deſquelz eſtoit chief le grant Hercules de lybie pour faire vengeance ſolennelle de ladicte mort Auec eux entra ey camp de bataille contre Typhon le geant ſon frere et le deſconfit aupres dung grãt fleuue ey arabe auquel le roy Oſyris ſon mary auoit occis Antheus le tyrãt Et par ainſi quãt le monde fut deliure de ceſte peruerſe generacion de Cham Iſis la deeſſe demoura royne pacifique degypte tant par ſa propre vertu comme par la prouueſſe de ſon fuz ou nepueu le grant Hercules delybie Si ſe taira lecompte preſentement de ladicte deeſſe Iſis iuques a Vne aultreſoys et parlerons de ſon fuz Hercules

Hercules doncques le treſpuiſſant prince apres que par ſon ayde cheualeureuſe la mort de ſon pere euſt elle vengee ſur ſon mauuais oncle Typhon legyptien Il tacha auſſi promptement dey faire repentir tous les aultres quelzconques qui ſur ce auoiẽt octroye leur conſentement et machinacion Pour laquelle choſe faire il partit degypte a tout Vne groſſe armee Et ouurit la guerre a tous les geans du monde leſquelz auoient deſia reprins de nouueau la tyrannie et chaſcun ey ſon quartier ſoubz la confidence de la mort de ſon pere Jupiter le iuſte Si marcha tout premierement ey la prouince de Phenice ou il occit Buſyris le tyrant fuz de celluy leql Oſyris auoit tue Puis alla ou pays de Frigie ou depuis fut aſſiſe Troye et tua

Typheus le ieune tyrant de ladicte contree Et dõna la terre a son filz Athus lequel il auoit eu dune dame nommee Omphale Comme nous dirons a la fondation de Troye Pareillement il desconfit Mylinus le ieune roy de la mer en lisle de Candie Et de la Vint en affricque quon dit maintenãt Barbarie a rẽuersa sur les sablons dicelle Athenus le geant et nomma se pays de son nom Lybie lequel paravant se nommoit Phuthee a y esleua Vne haulte coulonne en memoire de sa conqueste Et puis passa le destroit de Sybaltart et Vint en espaigne ou il combatit corps a corps les troys Gerions qui estoint freres et roys Despeigne et les ruaius Si crea son filz Hispalus neufuiesme roy Despaigne duquel iusques aujourdhuy porte le nom la cyte de Hispalis quon dit Vulgairement Siuile en espaigne Le fait Hercules se delibera daller en ytalie pour deffaire les tyrans qui nouuellement sestoient esleuez en icelle Pour laquelle chose acheuer Voulant faire son Voyage par terre luy fut mestier de passer le royaulme Celtique qui depuis sappella Gaule et maintenant se nomme France

Chapitre neufuiesme.

Vis que dieu mercy nous sõmes maintenant paruenuz a ce point desire Duquel lopportunite nous amene de declarer la merueilleuse noblesse a antiquite de ce royaulme de gaule Il nous fault scauoir pmieremẽt en ql tẽps et en ql aage le grãt Hercules de lybie Vit en ceste foys car il nest pas biẽ certain sil y auoit passe p auãt quãt il alla en espaigne auec sõ pere Jupiter le iuste/du tẽps de Lucius. Viii. roy de Gaule/ cõme nous auons dit cy deuãt. Si pourrons nous bien cecy scauoir par le temps que ledit Hispanus fut estably roy Despaigne dont frere Jehan annius de Viterbe tresdiligent historiographe ou recuel de la cronique Despaigne dit que ledit Hispanus fut couronne Roy Despaigne par son pere Hercules le trente sixiesme an de Balleus second de se nom Vnziesme Roy de Babylonne/ qui est depuis le deluge cinq cens quatre Vingz dix ans deuant la fondation de Troye deux cens quarante et Vng. Et auant lincarnation de Jesucrist dixsept cens et. xxxii. Quand nasquit Hercules tantost apres la mort de Ninus troyziesme roy de Babylonne/ depuis laquelle mort iusques au. xxxVi. an de Baleus. xi. roy il ya iustemẽt deux cens quattre Vingz ans. Par ainsi peult on bien Veoir clerement en quel temps et quel aage Hercules Vint en gaule/ car ce fut tantost apres la coronation dudit Hispanus son filz en Espaigne

En ce royaulme Gallique quon dit maintenant France dominoit pour lors Vng roy nõme Jupiter celte filz du roy Lucus/ dont nous auõs touche cy deuant Leql estoit tresriche et trespuissãt en bestial et pasturage laquelle chose estoit lauoir des richesses du temps dadõc Car il nestoit poit encores question de leuer tailles ne tribus/ ny aussi Vsage de mõnoye comme maintenant. Quadruint il en son temps Vne chose memorable en Gaule/ cõme met nostre acteur Berosus Et a ce se concorde Diodorus Siculus en son sixiesme liure. Les pasteurs dudit roy Jupiter Celte repairans parmy les montaignes quon dit maintenant Pyrenees lesquelles separent le royaulme de France dauec Espaigne/ bouterent le feu es boys desdictes montaignes tellement quelles bruslerent par Vne merueilleuse inflammation a longue espace de temps Et furent cuittes par la force du feu les roches a les mynes tellemẽt q grans ruysseaulx dargent pur couloyent iusques aux Vallees Dont les rudes pasteurs de ce temps la non sachans que cestoit ne faisoiẽt autre compte sinon quilz sesmerueilloiẽt. Mais daventure aucuns marchans de Phenice qui est en surie passerẽt par la et congneurent tãtost la Valeur du metal Si firẽt chãge auec lesditz pastoureaulx daucunes marchãdises de petite Valeur Et emporterẽt largẽt en masse aux autres natiõs qui desia scauoiẽt q cestoit dõt ilz firẽt Vng merueilleux gaig. Doirs a estoit ladite cẽdre dargẽt en telle quãtite aps auoir charge leurs nauires a cõble ilz en firẽt des ancres de mesmes laquelle chose on ne feroit pas maintenãt Et dudit feu portẽt encores le nom lesdictes mõtaignes Pyrenees/ car Pyr en grec signifie feu en frãcoys.

Le noble roy Jupiter Celte auoit Vne seulle fille laquelle excedoit toutes les autres Dames du monde en grandeur force et beaulte naturelle/ dont il est facille a coniecturer quel-

le estoyt grande A laquelle soy confiant en toutes ses Valeurs et preminances il sembloyt bien quil ny auoit prince au monde q̃ la Vaillit et ne Voulut iamais saccordet a estre marie combiẽ quelle en feust requise et sollicitee par plusieurs hault personnaiges Dont son pere estoyt bien desplaisant entendu quelle luy estoyt Vnique Jusques a ce quelle ouyt parler de la renommee du grant Hercules de Lybie lequel auoit fait tant de merueilles par le monde (ꝛ mesmemẽt de recence memoire en Espaigne. Comme doncques ledit Hercules en grant gloire et triumphe fut Venu Despaigne en Baule/ que le roy Jupiter Celte leut receu en grãt appareil Sadicte fille ayant nom Galathee quãt elle Vit la haultesse et corpulence/ force et beaulte de Hercules qui estoit geant/ et fut aussi informe de sa tresnoble extraction Elle accorda a son pere ꝛ a tous ses parens par grant ꝛ affectionne desir ce quelle auoit touſiours refuse de tout autre homme Cestassauoir destre allyee par mariage auec le preux Hercules.

PAr ainsi du consentement du roy Jupiter Celte/ et de tout le parẽtaige furẽt celebrees les nopces triumphantes ꝛ solennelles du grant Hercules de lybie et de la belle geũde Galathee laq̃lle conceut tantost Vng filz nõme Galatheus q̃ passa tous ceulx de son aage en force ꝛ en Vertu/ cõme nous dirons cy apres quant le cas y escherra. Et en ces entrefaictes cõme ie puis coniecturer par lhystoire mourut le roy Jupiter celt. Lequel fut de si grant estime que iusques auiourdhuy la tierce partie de Baule porte son nom et ce dit celtique Combien que maistre Alain chartier la Vueille aussi nommer Lyonnoise Pourtant est il bien rayſonnable que nous mettons icy lestendue de la Baule celtique portant le nom de son Roy. Et celerõs nous bien selon la description de messire Robert Guagin es croniques de France/ et Raymond Merlian sur les commentaires de Jules cesar.

LA gaule celtique est situee entre quatre grans fleuues renõmez Cestassauoir Rhosne/ Seine/ Barõne/ ꝛ Marne/ ꝛ courent parmy icelle assez dautres fleuues/ sicõme Dienne Lyſere. Aube. Sorgue/ Durance/ ꝛc. Les principalles citez dicelle sõt Lyon Authun Macon/ Chalons/ Auxerre/ Troye/ Sens/ Paris. Meaulx Orleans/ Chartres/ Eureux/ Rouen ꝛ Lysieux/ Aurenches/ Cõstãce/ Bayeux Lemans Nantes/ Dannes Rennes/ Angiers. Neuers/ Vienes/ Grenoble/ Cap Sisteron/ Carpentras/ Orenges/ Diniers/ Auignon Arles Marceille/ Aix/ en/ Prouence/ Cauaillon/ et Nice. Il est boy scauoir les limites de ladicte Baule celtique pour la remembrance dudit roy Celte/ lequel encores comeme faisoiẽt les Vertueux pri-ces du tẽps passe estandit son nom plus loing que en Baules. Car de luy furent nommez les Celtiberes en Espaigne. Je croy q̃ ce sont ceulx q̃ habitent sur les frontieres dentre Arragon et Castille/ ꝛ les Celtoscytes en Tartarie. Desquelz Strabo fait mẽtion en sõ premier liure.

APres dõcques le trespas du boy roy Jupiter celte le grãt Hercules de Lybie regna en Baule pour le dixiesme roy auec sa cõpaigne la belle Galathee. Et cõme met Diodorus siculus en son cinquiesme liure Il enuirõna toutes les puinces de Baule en ẽseignãt au peuple toute bõne maniere de Viure Et leur osta lhorrible coustume q̃lz auoiẽt de sacrifier les estrãgieres Et comme il eut Vne merueilluse suite de peuple innumerable Il se mist a fonder Vne grosse et puissant cite sur Vne haulte montaigne en Vne ꝛtie de gaule celtiq̃ quon dit maintenãt la duche de Bourgõgne entre Authũ et Lãgres q̃ est lung des bõs pays du mõde Laq̃lle cite il nõma Alexia q̃ signifie coniunctiue ou copulatiue/ pource que le tresnoble sang de deux diuerses nations fut conioinct Et peupla icelle grandement Si fut depuis en grant floriſſance / mesmement du temps de Julius Cesar Deuant laquelle il planta Vng merueilleux siege et fit des bastillons en forme de fleurs de lys/ cõme luy mesme escript au septiesme liure de ses commantaires. Laquelle chose sembloyt auoir quelque presage et significatiõ de la ẽminẽce future de la duche de Bourgõgne en la courõne de France Maintenãt Alexia nest q̃ Vne petite bourgade au pays de Laxois nõ pas loig de Flauigny.

LA grant cite Dalexia ainsi peuplee et fortifiee par le grant Hercules Roy de Baule / Laquelle il constitua chief de son Royaulme. Apres auoir donne bonne ordre a toutes choses il se delibera dalles conqueſter ytalie Si mist sus Vne tresgrosse armee Print cõgie de sa femme

la royne Galathee et de son filz le noble Galatheue/ aage de cinq ans ou enuiron et entra au pays des Allobroges que on dit maintenant Sauoye. Et rõpit premieremẽt les dures roches et montaignes dicelles a force de gens Car elles estoient trop difficilles & trop inaccessibles Si y fit ouuerture assez large pour passer ses cheuaulx et bagaiges/ et destruisit tous les larrons et brigans desdictes montaignes lesquelz auoient acoustume de molester les passans/et rendit le chemin seur et net Puis descendit a grant force et puissance en ytalie pour faire vindication des Geans lesquelz auoyent donne leur consentement a la mort de son pere Jupiter le iuste. ¶Mais de luy se taira vng peu le compte iusques a ce q̃ nous ayons mõstre quelz roys auoyẽt regne en Gaule auant ledit Jupiter celte pere de Galathee la belle geande.

¶Chapitre dixiesme.

Dis que dieu mercis nous auons fait le mariage du grant Hercules de Lybie auec la belle Galathee royne de gaule Et que la noblesse Herculienne est assez congneue et entendue par le dessus narre Il fault selon nostre intention monstrer aussi lexcellence et illustrie du sang de Galathee mere des gaules. Pour laquelle chose faire il fault commancer au premier roy et Saturne des Gaulois Et dilec amener toute sa suitte de pere en filz iusques au roy Celte pere de Galathee pour myeulx fournir noz illustrations de Gaule Ce q̃ nous feroñs a peu de langage & le plus clerement q̃ nous pourroñs. Cy dessus au quatriesme chapitre il est dit comment le centiesme an apres le deluge le bon pere Noe partit pour la premiere foys Darmenie auecques plusieurs de ses enfans Et nepueux & grant nombre de peuple. Si se mist sur la mer maior quon dit la mer pontique & entra en la mer mediterrane de laquelle il costoya tous les riuages dunepart et dautre pour monstrer a tous lesdits enfans & nepueux la situation de la terre comme il la scauoit estre auant le deluge et la difference des troys parties du monde Asie Affricque et Europe desquelz il auoyt p.opose de distribuer la souueraineté a ses troys enfans nez deuant le deluge Sem Cham et Japhet. ¶En laquelle chose faisant et enuironnant toute ladicte mer meditarraine Il mist en chascun riuage des diuerses contres de ladicte mer aucun nombre de peuple & de bestial et leur commanda quilz creussent et multipliassent et possedassent la terre chascun en soy endroicyt. ¶Parquoy il est necessaire de cõclure q̃ en passãt par deuant les riuages de gaule sur les quartieres quon dit maintenant Languedoc et Prouuence Il laissa du peuple et des bestes pour les nourrir & alimenter. Et est vray semblable que parduanture Noe y entra par le fleuue du rosne Et puis quant il eut fait ainsi par tout il retourna en armenye le dixiesme an apres quil en estoyt party. ¶Par ainsi peult on cleremẽt veoir en quel temps la terre de Gaule commenca destre habitee apres le deluge Cestassauoir enuirõ cent & sept ans Car il est certain que apres auoir mis du peuple en gaule Noe entra pour la premiere foys en ytalie par le fleuue du timbre Lan cent et huyt apres le deluge.

Apres ledit voyage Noe retourne en Armenie commenca le.xxi.an apres son retour a fõder les royaulmes & seigneurie par tout le mõde. Tellemẽt q̃ tãt.C.xxxi.apres le deluge il instaura la p̃miere monarchie des Babilõniẽs/ dont laq̃lle fut le p̃mier roy Nembroth sõ nepueu & enuirõ le trezieme an du regne dudit Nẽbroth il ordonna pour estre roy des Gaules vng autre sien nepueu nõme Samothes et surnõme Dis quatriesme filz de Japhet cõme le plus prudẽt et ppice a ce. Par ainsi ledit Samothees constitue premier roy de gaule p̃nt conge du sainct patriarche Noe lequel luy donna sa benediction et de sa grant mere Titea & aussi de son pere Japhet et de sa mere Noegla & de ses autres parens Et auec sa femme/ sa famille et sa suitte en grant nombre de peuple vindrent iusques a la mer maior Et est a noter que ilz menoient auecques eulx toute leur substãce & richesse Cestassauoir toutes manieres des bestes priuees et qui seruent a lusaige de homme & aussi volataille domestique. Esquelles choses consistoyt pour lors tout le tresor des roys et a tout ce train Samothes monta sur les nauires/ et fit tant a layde des vents quil a borda sur le riuage de gaule.xxx.vii.ans ou enuiron apres la premiere foys quil luy auoyt este mõstre par son grant pere Noe/ cestassauoir

sept vingtz ans apres le deluge Si peult on facilement coniecturer q̃ laage dudit Samothes quatrieſme filz de Japhet neſtoit gueres moindre de sept vingtz ans quant il arriua en gaule.

OR descendit la noble Samothes en son royaulme de Gaule auec sa femme dont nous ne scauons le nom/ ses enfans/ son peuple et son bestial et cheuance et en print possession Lan que dessus cestassauoir.ii.Mil.iiii.cc.et.vii.ans auant lincarnation nostre seigneur. Si trouua dejà la terre peuplee dung grant nombre de gens cõme ceulx qui pouoient estre beaucoup multipliez en lespace de.cccc.vii.ans depuis que Noe les y auoit mis. Si luy fit ledict peuple obeissance comme en son roy Et firent trestous grãt chiere a sa venue et le nõmerent leur roy/ leur patriarche et leur Saturne Car tous chiefz de famille estoient ainsi nommez par excellence q̃ dignite/ comme declaire Xenophon en ses equiuocques disant ainsi. Saturni dicuntur familiarum nobilium regum/ qui vrbes condiderunt seuissimi. Primogeniti eorum ioues et Junones. Hercules vero nepotes eorum fortissimi q̃ cetera. Mais il est bien facille a cõiecturer que ces gens la qui long temps auoient este sans chief viuoient rudemẽt simplemẽt et pastoralemẽt selon la loy de nature neantmoins le bon roy Samothes les laissa croistre et multiplier en telle maniere de viure vng long temps Cestassauoir.L.et.viii.ans auãt quil leur baillast loix ne restrictions de leur liberte Duquel espace ilz peurent bien parauenture decliner de leur simplicite primeraine q̃ tumber en quelque desordre q̃ malice Ainsi que nature est touſiours encline a mal. Et a ceste cause le tresage et trespuertueux prince Samothes pour refrener q̃ moderer la fragilite de son peuple leur cõmenca a donner loix et ordonner police Lan quatre cens du regne de Ninus troisieſme roy de babilonne Et le semblable firẽt Tuiscon le geant son oncle roy dalemaigne et Tubal son frere roy despaigne comme nous auons allegue cy deuant au cinquieſme chapitre. Si leur enseigna aussi beaucop de philoſophie dastronomie et de lettre lesquelles il auoit apprinſes de son grant pere Noe et de son pere Japhet. Et qui demanderoyt de quelz lettres et caracteres ilz vſoyent lors Berosus respond que de lettres pheniciennes desquelles ilz auoyent vſe en Armenie/ lesquelles estoyent semblables a celles que Cadmus apporta long temps apres de Pheniſe en Grece. Et pource dit Julius cesar ou.vi.liure de ses commẽtaires que les Gaulloys de son temps vſoyent de lettres grecques. Mais certes ilz les auoyent telles beaucoup auant que les grecz/ tesmoing Xenophon en ses equiuocques q̃ dit que Cadmus vng peu deuant les ruynes de Trope apporta aux grecz seize caracteres de lettres noy tant resemblans les phenicienmes que les galathees.

SAmothes doncques surnõme Dis fut le plus sage prince de tout son temps qui neſt pas petite louenge Joupte ce que dit nostre acteur Berosus. Samothes qui et Dis Celtas colonias fõdauit. Hesq quisq̃ etate/ sto sapiẽtior fuit/ ac propter ea Samothes dictus est. Entre ses autres choses de philoſophie q̃ apprit ses gens fut que les ames estoyẽt immortelles. Et apres quil euſt estably loix ỹ doctrinieres a son peuple il vescut encores.xl.vii.ans. Et puis mourut plain dans et de gloire laiſſant son filz ayne nomme Magus pour heritier de son royaulme le cinquante vnzieſme an du regne de Ninus troisieſme roy de Babylonne q̃ fut lan du regne dudit Samothes sept vingtz q̃ quinze Et de son aage peu moins de trops cens. Emut roy cinquante ans deuãt la mort de son grãt pere Noe regnant en Italye. Et fut ce noble prince Samothes de si grãt estime que les Gaulloys ne ce glorifioiẽt daultre chose q̃ destre yſſus de luy iuſques au temps de Julius cesar comme il tesmoingne ou.vi.liure de ses commantaires.

Cause de ce tresnoble roy Saturne et patriarche Samothes surnomme Dis Nostre gaule cõmẽce bien destre illustrie q̃ anoblie/ q̃ ne fut ce que portamour des lettres q̃ de philoſophie quil enseigna premier en icelle. Ne desplaiſe a la vanterie de grece q̃ lõg temps a vſurpe ce los/ car dudit Samotes proceda la p̃miere secte des philoſophes de toute Europpe nommez Samothes. Lesq̃lz estoyẽt expers en toutes sciẽces diuine q̃ humaine Joupte ce que dit Diogenes Laertius ou cõmencement du liure de la vie des philoſophes. Philoſophiama Barbaris initia sumpſiſſe. Complures auctores asserũt. Cõstat enim apud persas claruiſſe magos. Apud Babylonios q̃ Aſſyrios floruiſſe Caldeos. Apud Celtas q̃ Gallos

Druydas/ & qui Samothei dicuntur. Et a tant souffise de nostre premier roy de Baule/ & Vie drons a ses successeurs qui tous furent bons princes et sans vice/ Dont nous deuons graces et louenges au boy pere Noe qui telz lez nous bailla. Et cy ce appert quil auoyt grant desir que le monde fust boy quant il leur bailloyt telz princes.

EN gaule commanca a regner Magus. ii. roy filz aisne de saturne Samothes surnõme Dis ausstement. ccc. ans apres le deluge/ huyt ans apres la natiuite du patriarche Abraham/ & de uant lincarnation nostre seigneur deux mil. ¶Vii. ans. Cestuy Magus fut sage prince et grant edificateur comme soy nom le declaire Car Magus en langue scitique signifie edificateur/ et en langue de perse cest autant a dire comme sage & philosophe De cestuy Magus dit Berosus en soy hystoire. Nyni li. Anno apud Celtas regnauit Samothes filius Magus a quo illis op pida plurima posita sunt. ¶Et par cela on peult entendre que ce fut le premier roy de gaule q̃ commenca a edifier Villes/ citez et maisons Car par auant lez gens viuoyent aux champs en lombre des arbres. Le terme cy Magus cõme met frere Jehan enius de Viterbe expositeur de Berosus signifioyt iadis en la premiere langue Galicque/ pallais ou edifice au bourg. Et pource en la cosmographie de Ptolomee on treuue les noms de plusieurs Villes se q̃ terminent en Magus/ sicomme en Aquitaine Nouiomagus en la prouince lyonnoyse Neomagus. En la Haute belgicque Rothomagus Cest la cite de Rouen en normandie. Berthomagus. Dindo magus et autres portans le nom dudit roy Magus/ et mesmement Nouiomagus quon appel le Vuneghe la premiere Ville des Sueldres. ¶Parquoy il appert assez que ce fut celluy qui p̃ mierement reduysit soy peuple de gaule en Villes & en bourgz Mais le temps de la duration de soy regne et des autres subsequans nest pas proprement distingue en lhystoire de nostre acteur Berosus. Parquoy nous ne le mettrons pas de paour de faillir.

APres Magus regna en gaule soy filz nõme Sarron troisiesme roy dicelle lequel affin quil refrenast la ferocite des hommes encores tous crudz et tous nouueaulx institua les premieres estudes de lettres quon dit maintenãt Vniuersitez publiques Et de luy vindrent vne secte de philosophes nommez sarronides/ desquelz parle Diodorus Si culus en soy sixiesme liure des antiquitez disãt ainsi. Sunt apud celtes theologi/ ac philosophi quos vocant sarronidas qui precipue ab eis coluntur. Nam moris est apud eos nullum absq philosopho sacrificium facere &c. Cest a dire que ces ditz philosophes estoient en grant estime et ne faisoient nul sacrifice sans eulx.

ET troisiesme roy de Baule fut Druus filz de Sarrõ Auquel Berosus bailla ce tiltre. Apud celtas Druus peritie plenus. Il cõmenca a regner Lan. ccc. et. x. apres le deluge Cestassauoir. cc. lx. ans depuis la premiere fondation du royaulme de Baule. ¶De cestuy Druus tant plain de grant science et philosophie il est certain que print soy nom la cite de Dreux en normandie et vne maniere de philosophes appellez Druydes lesquelz estoyent grant deuins et augures/ magiciens et sacrificateurs Mais leurs sacrifices et deuinations estoyent plains dhorreur et de cruaulte Et ne faisoiẽt riens sinon par effusion de sang humain. Et pour tant fut leur suspection deffẽdue et depuis abolie du temps des premiers empereurs rõmains Auguste et Druus Claudius comme mettent Suetonne transquille et Julius cesar ou sixies me liure de ses cõmentaires lesquelz en racomptẽt merueilles. ¶Aussi fait pline ou. xvi. liure de soy hystoire naturelle disant que les druydes cueilloient en grãt cerimonie & reuerence le guy qui croist sur les chesnes et autres arbres et le gardoient pour guerir de toutes maladies.

DAt le roy Druus fut mort soy filz Bardus regna en soy lieu. v. roy de Baule/ lequel fut inuenteur de rymes/ cestassauoir Rhetoricque & de musicque Et pour ce fut il fort re nomme entre les siens. Et introduysit vne secte de poetes & rhetoricques/ lesq̃lz furent nomez Bardes/ lesquelz chantoient melodieusement leurs rymes/ auec instrumens en louuent les vngz blasmant les autres. ¶Cõme met Diodorus Siculus en soy. vi. liure des antiq̃tez. Doire et estoyent de si grant estime entre les gaules que si deux armees ennemyes estoyent prestes a combatre. Et lesditz poetes se missẽt entre deux la bataille cessoyt & moderoit chascũ

son ire / en faisant reuerence ausditz poetes. Dont ledit acteur dit vng boy mot sur ce passaige. Ita apud agrestiores barbaros/ita cedit sapientie/et mars reueretur musas.

ONsequemment regna le filz dudit Bardus nomme Longho. vi. Roy de gaule. Duquel nous nauons autre chose que le nom. Se ce nest quon peult conjecturer quil fonda la cite de Langres quon dit en latin ciuitas Lingonensis q̄ nest pas loing de Linghonensis q̄ approche assez du nom dudit roy Langho. Lequel eut vng filz nomme Bardus le ieune q̄ fut. vii. Roy de Baule. Et commenca a regner. iiii. c. vii. ans apres la premiere fōdation du royaulme de Baulicque duquel aussi nous ne trouuons riens des gestes sinon quon pourroyt ymaginer ce qui est vray semblable. Lestassauoir que du nom de ces deux Roys ensemble / cestassauoir Longho et Bardus print sa denomination le peuple des Lombardz qui se dit en latin longobardi lesquelz combien quilz fussent extraictz dalemaigne dominerēt depuis en ytalie par lespace de deux cens ans et plus iusques au temps de Charlemaigne qui leur en tollut la domination.

CEstuy viii^e^me Roy de gaule fut Lucus filz de Bardus le ieune. De cestuy cy semble bien que fussent fondez aucuns peuples/ lesquelz Ptholomee en sa cosmographie nōme Lucenses / Lucesses / q̄ les situa aupres q̄ autour de Paris. Et autres choses nauōs nous de luy. Sinon quil engendra Jupiter Celte neufuiesme Roy de Baule pere de la belle geande Galathee. Duquel nous auons parle cy dessus assez ampliemēt/ si peult on cōpter selō nostre acteur Berosus depuis le pmier roy q̄ saturne de gaule/ Samotes surnōme Dis iusques au regne de Jupiter celte enuiro quatre cens ans. Maintenāt no⁹ retournerōs au cōpte du grāt cōquerāt Hercules de Lybie dixiesme roy de Baule/ lequel nous auons laisse alentree des ytalies.

CChapitre vnziesme.

QVauons nous se me semble quelque peu desia prouffite cōmencant a faire ouuerture des Illustrations de Baule Maintenant nous fault il approcher les singularitez de Troye et retourner a lhystoire du preux Hercules de Lybie dixiesme Roy de Baule/ lequel ayant renforce son armee de plusieurs nobles q̄ vaillans hommes de la nation Gallicane auoit premierement tranche les montaignes du couste de deca/ et estoit entre par force en Italie comme nous auons dit cy dessus. Et apres auoit deffiet les orgueilleux geans nommez Lestrigons tous tyrans et mangeurs de gens / lesquelz auoyent consenty la mort de son pere Dyptis surnomme Jupiter le iuste commenca a les guerroyer fort et ferme / Mais tant ne sceut auoir de force ne prouesse quil ne mist dix ans a les desconfire/ tant trouua il grande q̄ fiere resistence en eulx. Toutesuoyes au bout de dix ans ilz furent trestous deffaictz q̄ dechassez par la Vertu Herculienne. Et le lieu de lune des batailles ou il vainquit se appelle encores iusques auiourdhuy la Vallee des grans grans / aupres de la Tuscanelle en Toscane. Et lors le grant Hercules roy de Baule fut paisible possesseur Dytalie en laquelle depuis il regna pacifiquement lespace de vingt ans comme son pere Dsyris y auoit regne / son grand pere Cham/ et son aue Noe.

REgna aussi le grāt Hercules lybius en Italye il y fit beaucoup de biens et edifia plusieurs citez/ et enuoya vng prince nomme Halaus/ de la lignee Dappollo/ auec ses cospiades ses filles habiter. Premierement et peupler lisle de Sardine Laquelle iusques a ce temps nauoyt point este cultiuee. CPuis en Italye il seicha q̄ escoula plusieurs paluz q̄ marestz inutiles/ mesmemēt au tour du fleuue Arnus qui passe parmy florence/ q̄ rendit la region ydoine a labourage. Et audit fleuue Arnus il donna son nom / car ledit Hercules estoit ainsi surnomme Musarnus/ laquelle chose est enseignement quil habita voulentiers enuiron ledit fleuue et a la cite de Feluse en Toscane/ laquelle iusques auiourdhuy porte les armes dudit Hercules. Et aussi tint il son siege royal a Viterbe cite capitalle du royaulme Dytalie.

HErcules doncques roy pacifique de Baule et Dytalie pource quil vouloyt aller finer ses iours en Espaigne pen a destablir desa ors et de son plain viuant deux de ses enfans successeurs ausditz royaulmes Si manda a la royne Galathee sa femme/ quelle luy enuoyast son filz Galatheus / car il estoyt desia grant assez pour armes porter/ et dautre part il enuoya en

Scithie quon dit maintenāt Tartarie querir son filz aisne Tuscus. ¶ Icelle Araxa cōme nous pouons cōprendre fut fille ou niepce de Araxa la grāde lune des filles de Noe engendree depuis le deluge/ et donna le nom au grand fleuue Araxes en Tartarie/ ladicte Araxa la ieune cōme nous auons touche cy deuant estoyt demy femme et demy serpente cōme on dit de Melusine la face et estoyt royne de Scithie habitant sur le fleuue Tanais/ et sur le paluz Meotides.

AV mandement du grant roy Hercules galathea la belle geande enuoya son filz Galathe-us en ytalie a son pere triumphamment acompaigne de la noblesse de Saule/ lequel le re-ceut en grant ioye/ en sa court et en son palais. Et luy monstra signe damour paternelle/ car le dit enfant estoit grant et bel a merueilles cōme celuy qui estoit ne des dieux plus beaulx & plus-nobles personnaiges de tout le monde. ¶ Et certain temps apres suruint de la terre toingtai-ne de Tartarie Tuscus son filz aisne lequel estoyt dela de grant aage/ car Hercules lauoyt engendre en sa prime ieunesse/ & estoit grant & corpulent/ saige Vaillant & attrempe. Si fut bien ioyeux de le veoir tel. Et adoncques tint court ouuerte et en la presence de tous ses barons et diuer ses contrees/ cestassauoir Degypte/ de Lybie quon dit Affrique/ Despaigne/ de Saule/ Dyta-lie en la dignite de Corinthus cestadire Jupiter couronne ou patriarche de Toscane. Et son filz puisne le bel adolescent Galatheus de laage de trente & cinq ans il le couronna roy de Sau le a grant triumphe & merueilleuse pompe. Et fut fait ce glorieux acte en la cite de Viterbe lā depuis le deluge. vi. centz. xxv. deuant la fondation de Troye neuf vingtz et vng an. Et de-uant lincarnation nostre seigneur. vi. cens ans.

QVes choses ainsi noblement acheuees par le grant et magnanime Hercules despouille Dolentairement de deux grans couronnes royalles mais (de ce) non moins glorifie/ il se prepara de fer finer le demourant de sa vie en Espaigne autrefoys par luy cōquise. Dont apres que le bon pere eut ses deux enfans Tuscus et Galatheus nouueaulx roys admonnestez de bien faire/ et de viure tousiours en paix et en concorde/ il leur fist a dieu et aultres princes de leur suite. Et en partant a leur tresgrant regret il monta sur mer auec sa plus antienne baron nie et se retira en espaigne La ou il trouua que son filz Hispanus lequel il auoit couronne roy estoyt desia mort/ et nauoit regne que. x. vii. ans Si regnoyt apres luy son nepueu nomme His panus. x. vii. roy Despaigne/ et le premier qui luy donna ce nom Car parauant elle sappelloyt Heberie. Et regna ledit Hispanus lespace de. xxxii. ans.

SAy neufuiesme du regne dudit Hispanus son nepueu le grant Hercules desia fort ancien Vint en Espaigne et y demoura treze ans sans auoir nom de roy Ains souffrit patiem-met/ & luy plaisoyt bien que son nepueu regnast puis quil nestoit point Vicieux/ parquoy appert la grant noblesse de son courage Car sil auoyt conqueste plusieurs grans royaulmes comme souuerain prince et monarque du monde Ce nauoyt pas este par ambition tyrannique ou par vne Vaine gloire & comme plusieurs autres conquerans ont fait depuis Mais il estoyt contant de les oster aux mauuays tyrans Vsurpateurs pour les dōner aux bons princes. ¶ Et qui demanderoyt quelle chose il faisoyt doncques en espaigne sans auoir tiltre de roy en icelle. A ce respond lhystoire quil passoyt le temps a faire touiours quelque grāt bien au pays Car des grans tresors innumerables quil auoyt il edifia plusieurs Villes et citez. Dont encores a ceste cause auiourdhuy les espagnolz lappellent Hercules ledificateur. Et oultre ce par art Magic que et Astronomie/ dont il estoit grāt clerc Mais il ne y Vsoyt sinon en bien. Il trouua plusieurs remedes et enchantemens contre les serpens et autres mauuaises bestes nuysibles/ dōt la ter-re et les habitans despaigne estoyent par trop greuez et molestez. Et disent encores les moder nes quil enchanta les couleuures q̄ sont si priuez a tolette quelles ne font iamais mal. Et plu-sieurs choses merueilleuses en racomptent ilz.

ET tresp. eux Hercules ainsi reposant en sa Vielleesse apres ses grans traueux Hispanus son nepueu roy Despaigne alla mourir. Adoncques par le commun consentement de tous/ Et pour le bien necessaire de la chose publique il reprint le gouuernemēt du royaulme en sa main/ & fut le. viii. Roy dicelluy. Si regna glorieusemēt et saincteme̅t la reste de sa vie. Lestassauoir. xiv.

ans et nompluſ comme met frere Jehan de Viterbe au recueil des croniques Deſpaigne/ et puis rendit ſon vertueux eſperit au commandement de la diuine clemence enuiron lan de ſon aage.c.l.apres quil eut regne en Europpe/ceſtaſſauoir Gaule/ytalie ⁊ Eſpaigne.lx.vii.ans. Si luy firent les Eſpaignolz vne ſumptueuſe ⁊ riche ſepulture au lieu quon appelle encores Gades Herculis/ou les coulonnes de Hercules pres du deſtroit de Gibalthar/et luy attribuerent honneurs diuins et edifferent pluſieurs citez triumphalles en ſon nom. Si tre/paſſa ayant encores en vie la deeſſe Iſys royne Degypte ſa tante/ Car nous nauons pas de certain quelle fut ſa mere/laquelle veſcut encores.cc.l.apres comme nous dirons en ſon lieu.

¶Les ſurnoms dudit grant Hercules Degypte furent Herhercol Arno/Muſarno qui ſignifient en langue Hebraique teſmoing ſainct Hieroſme herpolu/hercol tout poilu. Arno Lyon de grant renommee/Muſarno enſeignement de lyon de grant renommee/et eſtoit auſſi ſurnomme Tant pource quil eſtoit barbu et velu tout le corſage/comme pource quil eſtoit arme de peaulx de fieres beſtes ſauuaiges cõme ſont Ours/Lyons et Lyepars/attẽdu q̃ lusage de harnoys neſtoit pas encores trouue/et pource auſſi q̃l portoit en ſon eſcu vng grant lyon rãpant couronne tenant vne hache darmes entre ſes parties a tout leq̃l blaſon il ſe fiſt renõmer par tout le monde. Les Viterbiens porterent en leur mõnoye lymage dudit Hercules ⁊ de ſon lyon iuſques au temps de Dydier roy des Lombars. ¶Vng acteur nomme Iginius en ſon liure daſtronomye met ledit Hercules entre les ymages du ciel/ceſtaſſauoir entremy la couronne Ariadne et la lire de Mercure. Et plus ne dirons no⁹ preſentement du treſvertueux prince Hercules ſinon quil ordonna pour ſon ſucceſſeur au royaulme Deſpaigne Heſperus qui fut pere Datlas. ¶Maintenant ſe tourne lyſtoire a parler des deux filz dudit grant Hercules/ceſtaſſauoir Tuſcus roy Dytalie et Galatheus roy de Gaule et de leurs poſterieurs.

¶Chapitre douzieſme.

Ou chapitre precedent a eſte veu comment le grant prince monarque Hercules de Lybie retournãt en Eſpaigne laiſſa en ytalie ſes deux enfãs Tuſcus ⁊ Galatheus apres les auoir couronnez to⁹ deux roys/lũg Dytalie ⁊ lautre de Gaule leſq̃lz ſentreayme͂t fraternellement ⁊ ſe feſtoyerẽt aucun tẽps leſdictz roys apres le partemẽt de leur pere enſẽble. Puis quãt le roy Galatheus ſen voulut aller Tuſcus ſon frere aiſne pour luy mõſtrer ſigne damour ⁊ liberalite luy dõna lyſle de Sicille eſtãt des appartenãces Dytalie ⁊ luy pria q̃ pour eſpauleer ſa renõmee il y a allaſt fonder aucunes citez auant q̃ retourner en Gaule et pour ce faire luy bailla grãt nombre de gens Dytalie/hõmes/femmes ⁊ enfãs. De laq̃lle choſe fut content le roy Galatheus ⁊ en remercia le roy Tuſcus ſon frere/ Si print congie de luy ⁊ auec ſon peuple ſen alla habiter en Sicille ⁊ y fõda aucunes peuples de ſon nom appellez Galathenes et vne cite nõmee Cene Galatha dont faict mention Pline au troiſieſme liure de lyſtoire naturelle. Dit eſt aſſauoir quen ce temps la ceſtoit le plus grant honneur quon ſceuſt faire a vng prince q̃ de luy bailler charge daller fonder villes ⁊ citez en ſon nom/et nappartenoit ceſte auctorite ſinon a celluy q̃ eſtoit laiſne de toute la lignee eſtant en la dignite de Jupiter/ceſt a dire patriarche/ce que eſtoit ledit Tuſcus. Par ainſi appert q̃l honnora grandement Galatheus ſon frere en luy donnant charge daller peupler ladicte yſle/laq̃lle neantmoins auoit premierement eſte habitee par Cham filz de Noe cõme nous auons dit cy deuãt. Mais peult eſtre quelle eſtoit retournee en ſolicitude par faulte de gens/ſi fut peuplee par led Galatheus laq̃lle choſe acheuee il ſen retourna par mer en ſon royaulme de Gaule. Maintenant de luy ſe taira vng peu noſtre hyſtoire pour acheuer le cõpte du roy Tuſcus ⁊ des ſiens.

¶Tuſcus doncques demoura ſeul regnateur Jupiter et patriarche Dytalie et donna le nom a la prouince de Toſcane en laquelle il ſe tint le plus autrement nomme Ethruria laquelle parauant ſappelloit Janicula de par le bon pere Janus ⁊ tous ceulx qui auoient ſeigneurie en ytalie ſappelloient Janigenes/ceſt a dire enfans de Janus. ¶Or regna Tuſcus pacifiquement ſans guerre quelconque/et fiſt faire adouber ⁊ conſacrer ſes nobles hommes deſſuſdictz

nommez Janigenas en ordre et dignite de cheualerie Palladienne/ laquelle chose se faisoit a force denchantemens par aucuns prebstres a ce ordonnez par son pere Hercules aupres dung lac sulphure. ¶Et des gestes dudit Tuscus ne se treuue autre chose sinon quil laissa son filz Altheus heritier du royaulme Dytalie.

DOncques Altheus filz du roy Tuscus commenca a regner en ytalie le troisiesme an apres la mort de son grant pere Hercules roy Despaigne lequel comme cy dessus est dit auoit laisse pour testamẽt a Hesperus frere Datias son parent icelluy royaulme Despaigne auquel Hesperus regna aucun temps. Mais finablement il en fut deboute par sondit frere Atlas le geant surnomme Italus/par ainsi Hesperus despouille de son royaulme Despaigne sen vint en ytalie et y regna et lappella de son nom Hesperie. De rechief apres sa mort sondit frere Atlas Italus crea et constitua son filz Sicorus. viii. roy Despaigne en son lieu & sen alla en lysle de Sicile en laquelle il mena du peuple pour y habiter comme parauant auoit faict Balatheus roy de Gaule/et apres y auoit regne aucune espace il nauigua en ytalie auecques ses Siciliens et entra au fleuue du Tymbre/ A lentour duquel il fonda son royaulme/ Et de son nom appella toute la contree Dytalie/ dont encores iusques au iourdhuy luy demeure le nom(tous les autres abolis). Cestuy Italus estoit descendu de la lignee de Japhet et de son filz nomme Comerus gallus premier roy Dytalie/ Et selon les acteurs estoit grant astrologue/ et a cesie cause faignent les poetes quil soustenoit le ciel sur ses espaulles.

¶Pour reuenir a nostre ppos de Altheus Jupiter de Toscane filz de Tuscus ayeul de Dardanus fondateur de Troye. Nous ne trouuons point quil fist aucune grant chose. Oppresse par aduenture de la puissance audit Atlas ytalus/et ne scauons comment se porterent ses besongues. Toutesuoyes il nest point de mẽtion que son filz Blascon fut courõne ne roy/ne Corytus/cest a dire Jupiter de Toscane. Mais bien trouuons nous que ledit Atlas ytalus roy Dytalie crea et consacra le sien propre filz nomme Morges corytus et Jupiter qui vault autant a dire comme roy patriarche couronne de Toscane au desauantage dudit Blascon yssu de la lignee Dhercules et sa fille nommee Rhoma/il la fist duchesse des Aborigenes/ laquelle fut mariee a vng prince de Toscane dont elle eut vng filz nomme Rommanesses qui fonda Romme et la nomma de son nom pourquoy ceulx errent beaucoup comme met Sempronius en la diuision Dytalie qui escripuent Romme auoir premierement este fondee par Romulus/ mais bien fut elle instauree par luy & nest pas dicte Romme de Romulus/mais Romulus de Romme. ¶Par ainsi Atlas surnomme Italus florissant puissamment en ytalie/ combien qil fust affectionne a son filz Morges comme dessus est dit/ne me prisa point pourtant la tresnoble lignee du grant Hercules de Lybie/cestassauoir Camboblascon filz de Blascon qui fut filz dessusnomme Alteus filz de Tuscus roy et Jupiter de Toscane/ aincoys donna audit Comboblascon prince des Janigenes sa fille Electra en mariage/et pour douaire luy assigna certaine quantite de peuple pour venir habiter auy Alpes et montaignes prochaines Dytalie/ Et encores quant le roy Atlas ytalus fut mort son filz Morges roy Dytalie et Jupiter de Toscane considerant paraduenture que son filz auoit eu tort de soy beau pere Camboblascon se demist de la dignite de Corytus/cest a dire Jupiter ou patriarche de Toscane et la ceda et transporta audit Comboblascon mary de sa seur Electra/et peu de temps apres mourut.

¶Daffin que la matiere de scrupule & murmuration soit tollue a plusieurs qui pourroient ouyr ce liure disans quil nest ia besoing si souuent ramenteuoir auy oreilles chrestiennes les noms des ydolles que iadis les payens adoroient/ Cestassauoir Saturne/Jupiter et Hercules. &c. Tout homme de sain entendement peult bien congnoistre q̃ le nom de Corytus ou Jupiter courõnez estoient en ce tẽps la tiltre de dignite royalle ou pontificalle scomme les pharaõs en Egypte et les cesars a Romme/& ce quilz appelloient Jupiter leur dieu cest cõme no⁹ appellons le pape nostre tressainct pere/car Jupiter signifie Juuãs pater/& papa pater patrũ Au surplus comme met Xenophon en ses equiuocques iadis au premier aage dore le plus ancien pere de chascune noble famille royalle fõdateur de royaulme ou de cite estoit dit Saturne.

Leurs enfans ainez Jupiter/et leurs nepueux les plus fors et les plus Vaillans estoiẽt nommez Hercules comme icy dessus est allegue au dixiesme chapitre. Doncques si noz ancestres nommoient leurs princes dieux. Il appert que ce estoit pour quelque excellence de bonte et iustice quilz trouuoient en eulx Ainsi que dit Fabius pictor au commencement de son liure de lorigine de Romme. ¶Principes quia isti erant et religionibus deditis Jure habiti dii et dicti. Non enim arbitria illorum ab equo Vel populus a iure umano discedebant.

¶Puis que nous auons satisfait a ce point nous parlerons maintenant plus hardyment de Jupiter lancien pere de noz princes de Troye/ duquel Jupiter le propre estoit camboblascon comme met frere Jehan de Viterbe commentateur de nostre acteur Berosus il fonda la cite de Montoblascon en Toscane laquelle se dit maintenant par langaige corrompu montflascon a cause du bon muscadel qui y croist. Il edifia aussi Vne cite nommee Corytus et on lappelle maintenant Cornette/et siet sur la mer a quarante miliaires de Romme. Dieu de sa femme Electra fille du grant geant Atlas Italus roy Dytalie trois enfans/ cestassauoir Jasius/ Dardanus et Armonia. Jasius laisne fut cree et couronne en la dignite de patriarche quilz nommoient Corytus par son pere Camboblascon lequel neantmoins se reserua le tiltre et la preeminence de roy/et lamee en ayuant escheut audit Jasius le royaulme de Baule. Si nous fault bien Veoir comment ne par quelle maniere.

¶Chapitre treiziesme.

Dessus nous auons laisse le compte des roys de Baule au tresnoble Galatheus filz du grant Hercules de Lybie et de la belle Galathee. Si auons dit comment son frere aisne Tuscus pour luy faire honneur luy bailla des gens pour aller peuplier Ytalie/ de Sicille Apres laquelle peuplee il se retourna en Baule/et ne dit lhystoire rien plus auant de ses gestes sinon que de luy sappelle inques au iourdhuy toute la contree de deca les monts Baule car parauant elle auoit nom Samothee ou Celticque encores en Vieil langaige de nostre pays de Belges/ nous nous appellons OVallons par deux/ VV dont nous Vsons en lieu dung et Vault autant a dire comme Gauloys q̃ nous disons en latin Galli a la difference des bas Allemans et des Francoys naturelz deca la riuiere de Seine. Aussi Vne partie de Brabant sappelle OVallon brabant et Vne partie de Bretaigne Bretons gallos a la difference des autres Et tout cela Vient dudit Galatheus roy de Baule q̃ fist florir son nom si auant quil obfuscua et abumbra toute la gloire de ses predecesseurs et pource q̃ donna le nom a la Baule Vniuerselle il est Vray semblable q̃ domina principallement en la prouince quon dit maintenant Acquitaine q̃ est la tierce partie de Baule. Quant no⁹ nommons Acquitaine ceste a cause des eaues dont il y a grãt quãtite et pour la difference des deux autres pties de Baule cestassauoir celticq̃ et belgicq̃/ lesquelles portent chascune le nom de son roy cõme no⁹ auons dit et dirons en son lieu dont pour illustrer le nom dud Galatheus. vi. roy de Baule no⁹ nõmerõs les citez q̃ seigneuries principalles de la Baule Dacquitaine q̃ sont Narbõne, Tholouse/ Caors Rhodetz/ Lymoges Perigort/ Bordeaulx Xaintes Angoulesme, Bayõne Clermont/ et le puy en Auuergne, Bourges q̃ Tours/ Carcassonne/ Foix Lestoire/ Auy/ Alleb. etc. Saict pons/ Lodesue Nãtes Resnes sainct Malo. ꝛc. Et les fleuues plus renõmez Birõde/ Dordõne/ Gerõne/ Loire Lalier Chef q̃ Charẽte. ꝛc.

¶Apres Galatheus le prince tresrenomme regna son filz Harbon. vii. roy de Baule leq̃l fonda la cite de Harbonne quon dit maintenant Narbonne comme met leppositeur de nostre acteur Berosus. Et autre chose nauons nous de luy/ fors quil laissa Vng filz nomme Lugdus. viii. roy de Baule leq̃l fonda la noble cite nõmee Lugdunũ quon dit en langage francoys Lyon sur le rosne cite tresnoble et tresantique/ au iourdhuy le second oeil de France/et de to⁹ temps estieue en grant prerogatiue/ laquelle donna iadis nom a toute la prouince Lyonnoise q̃ est Vne grande partie de Baule celtique. Le commentateur de Berosus est doppinion telle que ce terme Ludouicus qui est familler des roys de France Vient dudit roy Lugdus/ comme se on deust dire Ludouicus/et certes il est assez Vray semblable. Affin doncques que les seigneurs

Lyonnoys ne ygnorent plus lantiquite de leur nobleſſe et le temps de leur premier fondateur Sachent ſans nulle doubte que ledit roy Lugdus commenca a regner le.vii.an du regne de Mancaleus.viiii.roy de Babylone/ceſtaſſauoir lan apres le deluge ſix cẽs.iiii.xx.depuis la fõdation du royaulme de Gaule cinq cens.xvi.ans auãt la fondation de Troye.vii.xx.x.ans ains q̃ Paris fut edifiie.cc.xx.deuãt Rõme.v.cens.lxxviii.ans/ q̃ deuãt lincarnation noſtre ſeigneur ſeize cens.xxxvii.ans et du tẽps de ceſtuy roy Lugdus Iſis la deeſſe vint en Gaule.

¶Ledit roy Lugdus fut filz Belgius.viiii.roy de Gaule duquel le nom declaire aſſez q̃ de luy eſt denommee la grande/noble q̃ populeuſe prouince de Gaule belgique/dõt lacteur de ce liure eſt natif.De laquelle nous deſcripsons leſtendue comme nous auons faict des deux autres precedentes/ les fleuues et riuieres dicelle plus congneuz ſont Leſcault/la Sambre/le Lis/le Rhin/Meuſe et Moleſe/Seine/Marne/Somme/ le Douby et la Saone/les grans foreſtz Normault et Ardenne.Les plus haultes montaignes/ le mont ſainct Claude/les Faulſilées et Deſegus.Les citez et Villes plus renommees Cambray/Valencienne/Touloigne Conflane/ Vtrech/ Treues/ Mayence/ Straſbourg/Aix la chappelle/ Baſle/ Conſtance Liege/ Tournay/ Arras Amyens/ Beauuais/ Senlis/Leon/ Noyon Soyſſons/Meaulx q̃Rouen/Reims/Chalons en champaigne Metz/Langres/ Toul et Verdun/Beſanſon/Salins/Dole/Loſanne/ Geneue et Chambery.Les ſeigneuries principalles ſont les duchez de Iuliers/Cleues q̃ Gueldres/Brabant/Lorraine q̃ Bas Lembourg et Luxembourg/et les contez Palatines de Haynault et Bourgongne Ferrettes Montbelliard Flandres/Artoys q̃Champaigne/Holande/zelande/Namur q̃ le marquiſat Denuers.

¶Belgius doncques qui donna le nom a toute ceſte grande prouince fonda la grant cite de Belges de laquelle apparent encores les traſſes et ruynes en la conte de Haynault/ et dicelle faict mention Ceſar au.vi.liure de ſes cõmentaires q̃ lappelle Belgium.Le terme icy Belgius ſe peult interpreter en langue hebraicque ou phenicienne.de laquelle vſoiẽt pour lors les Gauloys/Ancien dieu luittant.Dr appelloiẽt ilz en ce temps la leurs princes dieux(cõme no⁹ auons aſſez prouue par cy deuant)parquoy il eſt a conjecturer q̃ ledit roy Belgius eſtoit grãt luitteur.Et encores au iourdhuy le peuple de Gaule belgicque eſt fort adonne a luitte/et au lieu de cartes.Belga auſſi ſelon ſainct Hieroſme en linterpretation des noms hebraiſs ſignifie ancienne cõmotion/auſſi voit on ladicte nation tantoſt eſmeue aux armes.Et a ce propos dit Jules ceſar au commencement de ſes commentaires.¶Fortiſſimi autem omnium Belge.Et Strabo au quatrieſme liure de ſes commentaires en comparant les Belgiens aux autres Gauloys dit.¶Equibus ſummos belgas aſſerunt eſſe.Comme ceulx qui peuuẽt mettre trois cens mille hommes aux champs.En ladicte Gaule belgicque on parle deux langages ceſtaſſauoir Thiois ou Theutonicque/ceſt a dire bas Allemant et Vallon ou rõmant.

¶En celluy Belgius faillit la lignee de Galatheus filz du grant Hercules de Lybie/parquoy les peuples de Gaule voulurent auoir recours au plus prochain du ſang Herculien/ceſtaſſauoir au deſſus nõme Jaſius ianigena de ſa couronne patriarche de Toſcane par ſon pere Jupiter camboblaſcon cõme no⁹ auons dit/et fut ledit Jaſius eſleue par eulx.v.roys de Gaule.La meſme annee q̃ le royaulme Dathenes commenca en Grece/ diſant ainſi expreſſement noſtre acteur Beroſus.¶Apud Janigenae/tendẽ a patre Jaſius creatus eſt Corytus/ q̃ anno ſequente ſimul ceperunt duo reges/ videlicet primus rex atheniensium/Cecropos pſicus/et Jaſius ianigena apud celtas.Et fut cecy enuiron.iiii.xx.ans deuant la fondation de Troye.

¶Jaſius ianigena filz aiſne de Jupiter Camboblaſcon ainſi glozieuſement ſublime en roy de Gaule et patriarche de Toſcane en la fleur de aagee/ceſtaſſauoir de.xxxviii.ans fiſt auſſi preſque tout en vng meſme temps alliance de mariage auec vne haulte et noble pucelle nommee Ipitis cibelee/de laage de quinze ans et furent faictes et ſolemniſees les nopces en la cite de Viterbe chef du royaulme de Toſcane/lan deuant la fondation de Troye.lxxviii.en la preſence de Dardanus fondateur de Troye et frere dudit Jaſius/ſi triumphãtes q̃ ſi ſumptueuſes que pluſieurs antiẽs acteurs en ont bien voulu faire mention/car elles ſont bien dignes de

memoire Attendu q̃ toute la nobleſſe du monde y fut aſſemblee. Meſmement a cauſe de ce q̃ la grant deeſſe Iſis royne Degypte/ fille de Cham/ femme ⁊ ſeur de Jupiter le iuſte dit Dyrie/ tante du grãt Hercules iadis roy de Baule/ Dytalie et Deſpaigne fut preſẽte a la celebration deſdictes nopces et y offrit les premiere paines q̃ iamais furent mangez en ytalie/ car cõbien que le grant empereur Oſyris ſon frere etmary eut monſtre a tout le mõde lusage dagriculture ceſt a dire de labourer la terre/ ſi ne ſcauoit on encores moulldre le bleũ ne cuyre le pain ains cuyde ie q̃ les gens mangeoient le froment tout cruđ comme ilz faiſoient les glandz au parauant. De ſes nopces parle Diodorus ſiculus en ſon.vi.liure/ diſant que ce furẽt les premieres celebrees par les dieux et deeſſes de la terre deſq̃lz chaſcun y apporta ſon preſent diſant ainſi. ¶Has nuptias a dijs primum celebratas ferunt. Cereremq; in gratiam Jaſii ei frumento panem atuliſſe. Mercurium lyram, palladem decantatum monile peplum ac tibias. ⁊c. ¶Ceſte deeſſe Iſis autrement dicte Ceres/ Juno/ Frugifera Legifera fut vne merueilleuſe femme et de longue vie/ comme deſia nous auons dit cy deuant. Car quant elle vint en ytalie auſdictes nopces elle auoit quatre cens ſoixante ans cõme celle qui auoit eſte nee le premier an du regne de Semiramis royne de Babilone/ et veſcut en tout laage de ſix cẽs ans ceſtaſſauoir iuſques pres la fondation de Troye au temps de laquelle elle auoit cinq cens ⁊.xxx.ans et veſcut encores neuf ans apres/ Elle enuironna tout le monde comme auoit faict ſon mary Dyſis ⁊ ſon nepueu le grãt Hercules de Lybie en enſeignãt aux humains encores rudes y ſimples tout ce dõt elle auoit eſte inuẽtereſſe/ ⁊ cõme met Pline au.vii.liure de lhyſtoire naturelle/ elle au partir de ſon royaulme degypte enſeigna premieremẽt cõme on deuoit moulldre la farine ⁊ faire du pain en la cite Dathenes ⁊ puis en liſle de Sicille ⁊ apres en ytalie. ¶Frere Jehã de Viterbe expoſiteur de Beroſus met auſſi q̃lle fut auſſi en Allemaigne du tẽps de Hercules alleman⁹ le.vi.roy en allegãt ſur ce Cornelius Tacit⁹ q̃ dit. ¶Pars ſueuor Iſidi ſacrificat. No⁹ trouuõs auſſi q̃lle fut en Baule du tẽps de Lugdus.viii.roy dicelle cõe no⁹ auõs touche cy deuãt/ encores void on en ſon ſimulachre en frãce quõ apelle lydole de ſaict Germain des prez. ¶Quelle fut aux nopces dudit Jaſius roy de Baule ⁊ patriarche de Toſcane/ il neſt riẽ plus certain cõme il appert tant par les liures anticqs cõme par certaines vieilles ſtatues de marbres eſcriptures qui nagueres furent trouuez aupres de la cite de Viterbe ⁊ mõſtrees au pape Alexãdre ſixieſme cõme recite frere Jehan de Viterbe diſant quon tira hors de terre quatre ſimulachres ou ymages triumphalles/ lune de Jaſius lautre de ſa mere Electra/ la tierce de ſa ſeur Armonia q̃ ne fut iamais mariee aincoys demoura vierge et nõnain de la religion veſtalle/ et la quarte Cybeles fẽme du roy Jaſius/ et oultre on trouua vne grãde table de marbre en laq̃lle eſtoit eſcript en lettres grecqs ce q̃ fut trãſlate en latin ainſi q̃ enſuyt. ¶Coriti na deſpõſatio electra/ atlar/ ſixtii iamdudũ per trãſuerat. Et maxima iſis frumẽtaria atqz panifica cõceſſit ad nuptias Jaſii Coriti In habitaculũ turrite Cybeles ſpõſe Jaſii In prelio Cybelario ad fontẽ Cybelariũ/ paulopoſt ſub Vadimonia palatia. Et paulopoſt a ſceierate fratre Dardano/ Jaſius male periit i agro iaſinello/ ad thermas iaſinellas ig theſſie. Par ainſi nya il nulle doubte q̃ lad deeſſe Iſis ne fut auſdictes nopces. Dont apres quelle eut enuironne tout le mõde ainſi q̃ no⁹ auõs dit ⁊ q̃lle fut de retour en ſon royaulme Degypte elle fiſt dreſſer vne haulte coulõne triũphalle en laq̃lle y auoit eſcript ainſi. ¶Ego ſum Iſis egypti regina a mercurio erudita. Que ego ſum de legibus ſtatui nullus ſoluet. Ego ſum Dyrides. Ego ſuz prima frugũ inuentrix. Ego ſũ Dii regis mater. Cela eſt prins du liure de Diodorus ſeculus

¶Chapitre quatorzieſme.

PAr cy deuant nous auons touche a noſtre puiſſant roy de Baule Jaſius ianigena frere aiſne de Dardanus premier fondateur de Troye. Icelluy Jaſius teſmoignage deſdictes nopces et de ſa couronnation en laq̃lle le peuple Herculien ceſtaſſauoir de Baule ⁊ Dytalie lauoit ſalue ſon Roy et ſon patriarche fiſt faire les ſtatues et ymages deſſus mentionnez nagueres trouuez a Viterbe/ en la ſoubz baſſe de la ſienne eſtoit graue ce q̃ enſuyt. ¶Jaſio acclamauit populus Herculeꝰ. Duy inuicte inuicta corona. Et puis ne tarda gueres

apres que son pere Jupiter cambobleascon alla mourir/ Si ioignit lors le royaulme Dytalie auec celluy de Gaule/et fut puissant prince de son tẽps et eut de sa femme Cybeles vng beau filz nõme Coribãtus. Mais cõe il est de coustume en ce mõde de tãt plus q̃ les prosperitez des hommes sont esleuez/de tant tumbent elles en plus grant ruyne cõme il apperra de ce roy cy.

¶Car quant Dardanus son frere puisne lequel estoit hõme de cueur veit le roy Jasius constitue en si haulte gloire et resplandissante augmentee de deux si grans royaulmes comme celluy de Gaule et Dytalie il en eut dueil et enuye a merueilles/attendu mesmement quil nauoit ne tiltre de royaulme ne grant estat assez a son gre/pour laquelle cause il demãda partage a son frere le roy Jasius/laq̃lle chose il refusa de faire ou aumoines ne luy vouloit pas octroyer a son appetit/Et a ceste cause commenca vne guerre ciuile et inteſtine/aspre q̃ cruelle a oultrance entre les deux freres. Tous les peuples villes et citez de dela le fleuue du tymbre/ cestassauoir les latins q̃ nous nommons presentement le royaulme de Naples la terre de labour Pouille et Calabre estoiẽt de la part de Dardanus/mais ceulx de deca le tymbre/cestassauoir les Toscanes auecqs les Gaulloys tenoiẽt la partie de Jasius leur roy. Et en ce tẽps aduindrẽt plusieurs merueilles par le mõde vniuersel sicõme tremblemẽs de terre/ mõstres q̃ comettes. En Thessalle y eut vng grãt deluge deaue/q̃ en vne autre partie de Grece vng horrible embrasemẽt de feu. Aussi en ce tẽps mesmes Pharaon roy degypte pousuyuãt Moyse q̃ les enfans dysrael perit en la mer rouge auecqs toute son armee. Toutes lesquelles diuersitez de signes signifioient mutation de royaulmes par tout le mõde cõme il apperra cy apres.

¶Estant doncques ainsi enflambee la terrible guerre et ennemystie entre les deux freres/ Dardanus auoit du pire/mesmement pource q̃ de nouueau Siculeus roy de Sicille q̃ depuis aussi fut seiziesme roy Despaigne estoit venu de renfort a layde du roy Jasius son parent a lencontre de Dardanus/parquoy Dardanus soy sentant de beaucoup trop foyble sapensa q̃ puis quil nauoit peu auoir raison de son frere par amour ne par force il se vẽgeroit par cautelle q̃ trahyson/pour laquelle chose faire il fist secrettement sa preparatiue daucuns nauires au plus prochain port et riuage de la mer non pas loing de Viterbe et mist dedãs ce quil peult finer de tresor et les plus feaulx de ses gens et seruiteurs/puis espia tant les allers et le venir du roy Jasius son frere lequel ne se donnoit garde pour lheure/car par aduenture auoiẽt trefues ensemble ou vne paix fourree que finablement ledit Dardanus le trouua a despourueu q̃ se baignoit aux termes iasinelles/ce sont aucuns baings sulphurees en la plaine de Viterbe et le tua et meurtrit de sa main/puis cheuaucha hastiuement iusques a ses nauires tout chault et tout ensanglante de occision fraternelle dont toute leaue de la mer ne leust sceu lauer.

¶Ainsi mourut piteusement par les propres cruelles maine homicides de son frere le tresnoble et puissant roy de Gaule et Dytalie Jasius nauigena lan de ses regnes cinquantiesme et de son aage quatre vingtz et quatre deuant la fondation de Troye vingt et neuf ans. De laquelle mort estrange q̃ scãdaleuse non seullement Italie q̃ Gaule furent troublez/mais aussi toute la terre vniuerselle attendu quil auoit eu touſiours paix et amytie auec tous les autres princes du monde ses parens et aliez/ mais sur tous en fut la plus dolente la noble royne Cybelles deuenue veufue. Toutesuoyes son filz Corybantus succeda au royaulme Dytalie mais non en celluy de Gaule/aincoys furẽt les Gaulloys aucun tẽps sans chef/ et puis finablement en esleurent vng autre touſiours de la lignee de Hercules pource quilz aymoient ce tresillustre sang et eut nom Allobroy leur sixiesme roy lequel donna depuis le pied des montz appennis affrontans Italie iusques aux montz pyrenees qui separent Espaigne de Gaule/q̃ depuis la mer Mediterrane iusques a la grãt mer Occeane et au fleuue du Rhin q̃ fonda plusieurs citez es cõtrees quon dit maintenãt Piedmõt/ Sauoye Prouence q̃ Daulphine lesquelz peuples de son nom furent appellez Allobroges/et de son temps fut fondee la tresrenommee cite de Troye cõme nous dirons assez tost. Si no⁹ fault retourner au compte de Dardanus.

¶Quant Dardanus eut perpetre ce criminel oultrage en la personne de son frere germain comme nous auons monstre/il fut effrayeusemen et en grant trouble monte sur mer/il fist

dresser la poincte de son nauire vers Orient pour tirer en Grece et se sauuer quelque part en lune des ysles Cicladees en attendant merueilleuse aduẽture si fist tant quil paruint iusques a la mer quon dit Larchipel/et aborda en vne ysle de Grece nommee Samos ou Samothes/ Joupte ce que dit Virgille au.viii.des Eneidees. Arunculos ita ferre senes/bis ortus in agris Dardanus ideas frigie penetrauit ad vrbes treiciãq; samum q; nunc samo thracia fertur. Ladicte ysle est opposite a ladicte region de Thrace en Grece en laquelle siet Constantinoble/et fut iadis noble ysle et bien peuplee fertille de vignes et doliuiers & habondante de tous biens/et en fut natif Pythagoras le grant philosophe/et lune des Sibilles nommee Sampye. Maintenant elle est soubz la main du Turc lequel la tient deserte et inhabitee/et ne veult quil y demeure personne de paour des Chrestiens/comme nous declairerons plus a plain en nostre oeuure de Grece et de Turquie. Ainsi peupla Dardanus premierement ladicte ysle & y demoura long temps auant quil ediffiast Troye esperant touiours moyenner et impetrer son retour en ytalie. Mais quant ilz en eut du tout le poir il mist son entente et deliberation totalle de demourer es parties de par dela. comme nous verrons maintenant.

Chapitre quinziesme.

Lest assauoir que oultre la mer Helle sponte quon dit le destroit de Constantinoble en la terre ferme Dasie la mineur quon dit maintenãt Natolie ou Turquie & nõpas trop loing de ladicte ysle de Samos est vne prouince nommee Lybie qui parauãt sappellait Meonie en laquelle et aussi en la prochaine nommee Frigie regnoit pour lors vng prince duquel le nom estoit Athus le ieune/du mesme sang et parentage de Dardanus/ car comme nous auons touche cy dessus le grant Hercules de Lybie eut dune dame nommee Omphale vng filz appelle Athus le grant et dicelluy estoit descendu en la quarte generation ledit Athus le ieune roy de Meonie et de Frigie lequel auoit deux enfans/lung nomme Lydus & lautre Turrhenus/si estoit Atheus le pere assez poure prince et charge de grãt multiplicatiõ de peuple es quelz pis vault il y auoit famine & sterilite en son pays parquoy luy estoit force de se descharger dune grãt partie de ses subgectz & les enuoyer chercher habitatiõ en autre cõtree

En telle sollicitude et necessite estoit le poure prince Athus. De laquelle chose Dardanus estant en lysle de Samos fut tantost aduerty. Si se transporta promptement celle part & alla veoir son parẽt Athus et luy fist telle ouuerture cestassauoir puis quil estoit besoing audit Athus de soy deffaire dune partie de son peuple et lenuoya habiter en autre region. Ledit Dardanus ne scauoit plus beau ne meilleur expedient audit Athus que de leur bailler pour chef lung de ses enfans et leauoyer habiter en ytalie et quoy faisant Dardanus offroit de resigner et remettre a celluy qui yroit/ tout droit et action quil auoit et pouoit auoir au royaulme Dytalie/pourueu et moyennant ce que ledit roy Atheus luy donnast vne certaine portion de sa seigneurie pour ediffier vne cite.

Les conuenances furent tantost agreables au roy Athus de Meonie et de Frigie/ comme celluy qui ne queroit autre chose sinon se deffaire honnestement de la charge de tant de peuple quil ne pouoit plus soustenir. Si fut faict loppoinctement tel que Dardanus auoit mis en termes et affin quil ny eust point de discention entre les deux freres Assauoir mon lequel yroit ou demoureroit/on gecta le fort si aduint par ledit sort que Lydus deuoit demourer heritier du royaulme qui depuis fut appelle Lydie de son nom/ Et Turrhenus fut appoincte de aller mener son peuple en ytalie a tout le droit que Dardanus luy auoit resigne. Et par ce moyen le roy Athus bailla et deliura a son parent Dardanus la prouince de Frigie pour la retenir luy et les siens a iamais et en faire ce quil luy plairoit.

Ainsi fureut fais les eschanges des seigneuries sans toutesuoyes riens alyener ne estranger du sang Herculien Turrhenus auec son peuple et esquippage partit Dasie la myneur quon dit maintenant Turquie pour venir en ytalie. Et Dardanus auec ses gens et sa suyte laissa lysle de Samos pour aller prendre la possession de Frigie/si cõmenca illec a ediffier vne cite laquelle il nomma de son nom Dardanie qui depuis fut appellee Troye et cõmenca illec

a regner lan.xxix.apres la mort de Dardanus son frere q̃ fut six ans apres le tresps de Moyse comme met frere Jehan de Viterbe mais pour trouuer au vray lannee de la fondation de Troye nous dirons ainsi. ¶Depuis la natiuite du patriarche Abraham qui fut lan.xliii.du regne de Nynus.iii.roy de Babilonne Moyse en.vi.chapitre de Genese compte.ii.mil.cccc.xx.ans.Et a ce saccorde nostre acteur Berosus/et depuis lan.xliii.de Nynus que ledit Abraham fut ne iusques a la fondation de Troye.Eusebe en son liure des temps/ et ledit Berosus en ses antiquitez compte cinq cens et.xxxiiii.ans.Ainsi depuis le deluge iusques a ladicte fondation de Troye ce sont iustement huyt cens et.xxx.ans. ¶Or il est ainsi que ledit Eusebius compte depuis la natiuite Dabraham iusques a Jesuchrist deux mille.xx.v.ans. Par ainsi ostez lesditz huyt cens trentehuyt qui sont depuis Abraham iusques a Troye/il appert clerement que depuis Troye fondee par Dardanus iusques a lincarnation nostre seigneur on doit compter sans nulle faulte.viii.c.iiii.xx.vii.ans/q̃ deuant la fondation de Romme par Romulus.ccc.xxvii.Et auant que Paris fut fondee.lxx.ans/et ainsi nous sommes nous reigles en toute ceste hystoire/et ferons encores au plaisir de dieu tant comme elle durera.

¶Cy deuant nagueres que nous auons dit que selon les conuentiõs de leschange faict entre Dardanus et Athus de la terre de Frigie au droit que Dardanus auoit ytalie.Turrhenus filz dudit Athus estre party Dasie la mineur quon dit maintenant Turquie arriua en ytalie pour prendre la possession dudit droit et vint sauuer la royne Cybeles Veufue du roy Jasius et son filz Corribantius roy de Toscane auquelz il apporta de par son pere le roy Athus de Meonie plusieurs riches et triumphans presens, et ilz le recueillirent a grant ioye comme celluy qui estoit du vray sang du grant Hercules de Lybie/de Viterbe/ puis se delibererent de se retirer en Frigie vers le roy Dardanus.Si ordonnerent en Toscane vne police de douze ducz et de douze peuplees qui fussent touiours de la famille des Janigenes/et le roy Turrhenus par dessus tous duquel print le nom la mer Tirrhene, de laquelle dit Virgile au cõmencement des Eneides.¶Dens inimica michi/ tirrhenum nauigat equor.Et ce faict la royne Cybelle et son filz Corribanthus monterent sur mer auecques grant peuple et grant suytte et merueilleux treſor/q̃ ilz apporterent habiter en la nouuelle cite de Dardanie auecques le roy Dardanus.Et icy se termine lhystoire de Berosus de Caldee laquelle no⁹ auons feablemẽt recueillie.Dresnauant nous suyurons vng autre acteur nomme Manethon Degypte lequel a reprins ladicte hystoire depuis le regne de Dardanus iusques a Francus filz de Hector.

¶Chapitre seiziesme.

MAnethon fut prebstre Degypte fort recõmande entre les hystoriens par Eusebe et Josephus lequel a continue les hystoire des regnes du mõde la ou Berosus lauoit laissee iusques apres Troye destruicte/ Si suyurons son ordre tant des roys de Troye comme de Gaule et neantmoins no⁹ ayderons dautres acteurs auctentiques ainsi que mestier sera pour la decoration de noz Illustrations et singularitez.Or no⁹ auons veu par le chapitre precedent cõme par chance tournee se fist merueilleuse mutatiõ du royaulme/car les Occidentaulx vont dominer en Oriẽt q̃ les Orientaulx viennẽt en Occident mais cõbien q̃ se face trãsmutation de lieu q̃ de fortune si ne le change en riens de droicte genealogie du tresnoble sang Dhercules cõe no⁹ auõs desia dit/ains demeure touiours en son entier dung coste et dautre/q̃ ny eut fraul de ne dol aussi/car Turrhenus cõme met nostre acteur Manethon regna paisiblemẽt en Toscane lespace.lviii.ans et apres luy son filz Abas/ mais de luy ne du royaulme Dytalie nous parlerons peu desormais pource que le royaulme de Troye requiert desormais ladescription. ¶Coribantus ayant resigne le royaulme Dytalie a son parent Turrhenus apres ledit Corybantus y eut regne quarantehuyt ans comme met frere Jehan de Viterbe/et quil sen fut alle auecques sa mere la royne Cybeles habiter auec son oncle le roy Dardanus en Frigie et que y eussent porte lusage et les cerimonies des sacrifices de leur grande mere Cybeles dicte Vesta ou Tytea la grande femme de Noe Janus.Joupte ce que dit Dyodorus Siculus

en son.vii.liure. ¶ Verum ad deos trãslato iasio Dardanus cybeles ac corybantus sacra deorum matris insigniam detulerunt. Au moyen de toutes ces choses la puissance dudit roy Dardanus creut soubdainement. Or auoit il vng voysin nomme Teucrus comme met lacteur dessusdit/lequel Teucrus ou Teucer estoit filz du fleuue Scamander et dune nymphe nommee Idea/et auoit vne belle fille appellee Batea laquelle il donna en mariage audict Roy Dardanus filz de Jupiter et Delectra. Et dicelle Batea il eut vng filz et successeur nomme Erithonius. Si ne trouue ie plus riens des gestes dicelluy Dardanus sinon quil fut grant magitien selon vng acteur nomme Petrus crinitus lequel en son liure intitule de la discipline honneste allegant Pline en lhystoire naturelle met que ledit Dardanus souuerain en lart magicque composa aucuns liures dicelle lesquelz il commãda estre mis en sa sepulture mais depuis sa mort vng grant philosophe nomme Abderites democritus fist tant quil les recouura et les esclarcit et amplia de commentaires/si regna trente ans. Atant nous nous tairons de Dardanus le premier des roys Troyens. Et pour mieulx auctoriser les illustrations de Gaule auec les singularitez de Troye. En ensuyuant lordre de nostre acteur Manethon Degypte. Nous messlerons les roys gallicques entremy les Troyens car ilz ont ensemble affinite certaine a cause du tresnoble sang du grant Hercules de Lybie qui touſiours dure en eulx. ¶ Allobroy.vi.roy des Gaulloys duquel nous auons faict vltime mention au.viii.chapitre et dit quil fonda le peuple des Allobroges quon dit maintenant Daulphinoys et Sauoysiens. Fut contemporain a Dardanus et regna en Gaule iusques au.xiv.an apres la fondation de Troye. Le temps de son regne fut enuiron.lxviii.ans cõme on peult cueillir par les escriptz de noz acteurs Berosus et Manethon. Si succeda au royaulme de Gaule son filz nomme Romus.vi.roy lequel fonda vng peuple nõme Ramondz disant ainsi expressement lacteur Manethon. (Anno egypti.xxxv.apud celtas regnauit Romus a quo romandi) ce sont ceulx que Ptolomee descript en sa cosmographie en la Gaule belgicq et les appelle Romandissos. No⁹ disons encores auiourdhuy la ville de Niuelle estre situee ou Roman en Brabant a cause de la difference du langage/car les autres Brabansons parlent thiois ou Teutonicque cest a dire bas allemant/et ceulx cy parlent le vieil langaige gallicque q̃ nous appellons Vvallons au romand et les vieulx liures en ladicte langue no⁹ les disons romandz/sicõme le romand de la Roze et de ladicte ancienne langue Vvallonne ou rommande nous vsons en nostre gaule belgicque/cest a dire en Haynault/Cambresis/Arthoye/Namur/Lyege/Lorraine/Ardenne et le romand Brabant/et est beaucoup differẽt du francoys leq̃l est plus moderne et plus gaillard Il est doncques bien facille a conclure q̃ ladicte langue rommande a prins sa denomination du roy Romus. Encore est en Daulphine vne bõne ville nõmee Rommans sur le fleuue de Lisere de la fondation dudit roy Romus et Valence le Rostre par linterpretation nest autre chose que Roma selon aucuns. Par ainsi Romus signifieroit Vaillant. Mais selon sainct Hieroſme en linterpretation des noms hebraicques/cest autant a dire comme tonnant hault et sublime.

¶ Du temps du dessusdit roy Romus de Gaule cõmenca a regner en Frigie Erictonius filz de Dardanus et de la royne Candauia sa femme et seur comme met Boccace/ iacoit ce que Diodorus siculus comme nous auons dit cy dessus met que la femme de Dardanus fille du prince Teucrus et sappelloit Batea comme no⁹ auons dit cy dessus. De cela ie my metz de difference/car il nest pas possible q̃l eut deux fẽmes. Cestuy Erictonius fut le premier des roys Troyens q̃ commenca a resplendir en felicite et richesses cõme met ledit acteur Diodorus en son cinquiesme liure. Homere lappelle le plus riche des hommes/car il auoit trois mille cheuaulx paissans en ses pastures. Il eut vng filz nomme Tros/ ie ne scay de quelle femme/ lequel il laissa son successeur apres auoir regne.lxv.ans selon Archilocus en sõ liure des tẽps.

¶ Au mesmes temps que le dessusdit Erictonius cõmenca a regner sur les Frigiens ou Dardaniens qui puis apres furent nommez Troyens commenca a regner sur les Gaules quon dit maintenant Francoys. Le filz du dessusdit roy Romus nomme Paris leur.xviii.roy duq̃l porte le nom iusq̃s auiourdhuy la tresnoble cite royalle assise sur le fleuue de saine q̃ conioinct

les Celtes auec les Belgees/¶Cest la treſheureuse Pariſienne cite capitalle de la couronne de France mere et maiſtreſſe des eſtudes de tout le monde plus que iadis nulles Athenes ne nul le Nommee. De laquelle iay principallement ſucce tout le temps(¶Combien que peu) du laict de litterature qui Viuifie mon eſperit/¶me tient pour bien heureux de ce que ores il eſchet que ie luy puiſſe rendre ceſte grace que de declarer premier que nul autre/aumoins que ie ſache en noſtre langue Vulgaire ſa treſantique ¶ treſVeritable origine laquelle fut ſelon ce que ie puis cueillir par les ditz auctentiques de Manethon Degypte enuiron. lxx. ans apres la premiere fondation de Troye par Dardanus qui eſt depuis le deluge neuf cens ans deuant que Romulus inſtauraſt Romme. cccc. iiii. xx. vii. ans. Et auant lincarnation noſtre ſeigneur. viii. c. xvii. ans. ¶Ceſte Vraye fondation de la cite de Paris en France laquelle eſt honnoree du nom de ſon roy apres lequel regna ſon filz Lemannus comme nous dirons cy apres.

¶Chapitre dixſeptieſme.

REgnant doncques Paris duql le nō eſt tant clarifie ſur la treſgenereuſe nation Gallicque maintenant Francoyſe/cōmenca auſſi a regner ſur les Frigiens le treſrenomme roy Tros filz de Erictonius q̄ fut filz de Dardanus deſquelz Dardaniēs ledit Tros chāgea le nom en Troyens q̄ touſiours a depuis dure/il grandit ſa cite et la nōma Troye q̄ parauāt ſe diſoit Dardanie/il eut trois enfans maſles Iſus/Aſſaracus et Ganimedes. Ledit roy Tros hanta fort les armes cōme met Bocace en ſon ſixieſme liure/et eut vne guerre par mer contre Jupiter troiſieſme de ce nom roy de lyſle de Crete quon dit maintenant Candie lequel portoit en ſes armes vng aigle/et cōme le roy Tros ¶ Jupiter ſe fuſſent entrerencontrez par bataille nauelle Ganimedes le plus beau iouuencel du monde ſuyuant ſon pere/au treſnoble meſtier des armes fut prins priſonnier par Jupiter/et ceſt loppinion de Fulgentius Placiades en ſes mytologies. Et a ceſte cauſe les poetes ont trouue occaſion de faindre que lenfant Ganimedes allant a la chaſſe fut rauy par vng aigle et emporte au ciel Si le fiſt Jupiter eſchanſon des dieux ¶ dit on q̄ ceſt Aquarius lung des. xii. ſignes du zodiacq̄.

¶Les autres acteurs diſent que Tantalus roy de la haulte Frigie/et auſſi de Paphlagonie treſmauuais et treſauaricieux homme combien quil fuſt treſriche ayant a ſon eſtendart vng aigle rauit par aguet et par force ledit treſbel adoleſcent Ganimedes eſtant a la chaſſe ¶ len uoya pour argent audit Jupiter roy de Crete laquelle choſe eſt aſſez Vray ſemblable pource quil eſtoit Voyſin/pour lequel oultrage Venger le roy Tros cōme prince courageux et hardy liura vne forte et mortelle guerre audit roy Tantalus tant quil chaſſa luy ¶ ſon filz nomme Pelops hors de ladicte Frigie/et auſſi de Paphlagonie cōme met expreſſement Diodorus ſiculus en ſon cinquieſme liure. En fin ledit Tantalus mourut meſchāment/et faignent les poetes que pour ſa mauuaiſtie ¶ parfonde auarice les dieux le condampnerent deſtre a iamais en enfer mourant de faim et de foif/iacoit ce q̄l ſoit en leaue iuſques aux dentz et y ait vng pommier charge de pommes touchant ſes leures. ¶Son filz Pelops expille et banny du royaulme paternel ſen alla en Grece et print femme dont il obtint vng pays q̄l nōma de ſon nom Peloponneſſus quon dit preſentement la moree ſubgecte aux turcz/et de luy deſcendirent Agamenon et Menelaus qui depuis deſtruyſirent Troye/comme no⁹ dirons en ſon lieu. ¶Telz ſont les diuers eſbatz de fortune de ſi long temps quil neſtoit en memoire du contraire. Par ainſi le roy Tros ayant perdu ſon filz Ganimedes ſe reconfortoit a la Vengeance q̄l en auoit prinſe. Et auſſi Veoit florir ſes deux autres enfans Ilus et Aſſaracus. de Ilus qui auſſi ſe nomma Ilyon deſcendit Laomedon pere de Priam et de Aſſacarus Anchiſes pere Deneas comme no⁹ dirons cy apres/Et regna ledit Tros leſpace de neuf ans ſelon Archilocus.

¶Huyt ans deuant que le roy Tros regna ſur les Troyens comme met noſtre acteur Manethon Degypte auoit commence a regner par deca ſur entre no⁹ Gauloys le. xix. roy cōme Lemannus filz de Paris/duquel roy Lemannus porte le nom le grant lac Lemannus quon dit autrement le lac de Loſanne ¶ de Geneue duquel yſt le fleuue du Roſne parquoy il eſt facille a

coniecturer quil habita autour dudit lac et fleuue. Et disent aucuns q̃ les Allemans que nous disons souyceres portent le nom dudit lac/combien que nous ne ygnorons pas que Vrays Allemans germains leur .Vixiesme roy eut nom Hercules. Allemans comme nous auons touche cy deuant la ou nous auons parle de la deesse Isys qui Vint de son temps en Allemaigne.

ENcores du temps dudit roy des Troyens regna Vng autre roy en Gaule filz et successeur dudit Lemannus qui fut leur .xx. roy et eut nom Dibius duquel il fault dire quil fut merueilleusement puissant roy et grant conquerant/car Ptholomee en sa cosmographie nomme plusieurs citez de son nom tant en Gaule comme en Lyste de Sardaine/ au pays des Sarmathes quon dit maintenant les Pouiacques ioignans a Tartarie. Strabo en son quatriesme liure met Vne cite nõmee Dibia entre Marseille et Nysse en Prouuence et au .vii. liure Vng autre Dibia en Tartarie a la bouche du fleuue Horistenes q̃ met ainsi. ¶ Vrbs olbia .i. beata. Et au .viii. si il fait mention dune autre cite de mesmes nõ situee en Cilicie q̃ est Vne prouince Dasye la moindre quon dit maintenãt Turquie. Je ne scay bonnement celles furent fondez par ledit roy Dibius ou son filz Galathas duql nous parlerons cy apres les fonda en lhõneur et au nom de son pere. Retournons maintenant a Troye.

¶ Lan huyt Vingtz sixiesme depuis la premiere fondation de Troye par Dardanus commenca a regner Ilus ou Ilyon filz du roy Tros lequel a cause que son peuple croissoit et multiplioit a merueilles et que la premiere assiete dicelle estoit pied des montaignes ydees loing de la mer, il edifia Vne grande cite beaucoup plus pres de la marine sur le fleuue Scamander/ Et la nomma de son nom Ilyon comme met Diodorus siculus en son .v. liure. Et icelle regna pacifiquement lespace de cinquante ans selon Eusebe de Archidemus en son liure des temps et eut Vng filz nomme Laomedon qui regna apres luy.

¶ Assaracus fut frere dudit roy Ilyon comme dessus est dit duquel nous nauons autre chose fors quil engendra Anchises pere Eneas. Au temps duquel Anchises comme met frere Jacques de Bergame en son supplement des croniques floriissoit au pays de Troye en Vne cite nõmee Ancrye Vne des sibilles quon dit Frigie laquelle prophetisa audit Anchises q̃ la cite de Ilyon deuoit perir. Et a ceste cause il habandõna lhabitation de ladicte cite et sen alla demourer aux boys et aux mõtaignes suyuãt lestat de pastoureric/ cõme estoit la Vacation des nobles hommes du temps passe et repairoit Voluntiers auec ses troppeaulx sur le riuage du fleuue Symois qui descend a Troye/ auquel lieu la deesse Venus senamoura de luy et sappa-rut a luy en forme humaine tellement q̃l engendra en elle Eneas duql descendirent depuis les Rommains par son filz Jules duql Julius cesar porta le nom tesmoing Virgile q̃ dit. ¶ Julius a magno demissum nomen iulo. Et disent les poetes que pource q̃ Anchises se Vanta dauoir eu hantise auec ladicte deesse Venus elle le priua de la Veue et fut aueugle le demourant de sa Vie parquoy il ne se trouua point en la guerre de Troye ny au cõseil des princes Troyẽs.

¶ Chapitre dixhuytiesme.

ET le royaulme de Troye alloit touiours floriissant de plus en plus celluy de Gaule nalloit pas en abbaissant/ car apres le dessusnomme roy Dibius regna son filz .xxx. Roy de Gaule nomme Galathas le ieune a la difference de lancien Galatheus filz du grant Hercules de Lybie/et de Galathee la belle geande dont nous auons faict ample mention cy deuant. ¶ Dicelluy second Galathas nostre acteur Manethon de ces motz bien digne destre notez. ¶ Apud celtas Galathas Junior qui Vicit Sarmatas/ et condidit Galathas Asie. Dela en peu de parolles merueilleusement grant effect et substance/et denotent que ledit Galathas par sa grant haultesse cheualereuse partant de son Royaulme de Gaule a tout grant armee estendit ses conquestes iusques au pays des Sarmates quon dit maintenant le royaulme de Pollone q̃ Rasie qui du nom dudit Galathas sappella Galathie/ cõme met Raymõd Martiã sur les cõmentaires de Julius cesar/ q̃ de la tira en Rousse/ Prusse et Tartarie la il Vainquit et subiugua tous ses peuples/ Et de la en Asie la mineur quon

dit maintenant Natalie ou Turquie et fonda le peuple des Galathes auſquelz ſainct Po escripuit aucunes epiſtres et enſeigna auſ ditz peuples les terres ⁊ la philoſophie de Gaule comme nous auons dit cy deſſus en parlant du premier roy et Saturne de Gaule Samothes ſurnõme Dis/ les gauloys ont eut premier lettres que les Grecz. Et a ce propos dit frere Jehan de Viterbe eppoſiteur de Berozus. ¶Neqz Galia Grecie/ ſed potius a Gallis Aſia ⁊ Grecia Cum colonus etiam litteras ⁊ diſciplinas conſecute fuerunt. Et en autre paſſage il dit. ¶Xenophon quoqz libro de equinocis ait. Cadmum intuliſſe Grecie litteras ſimiles Galathis et monicis magis q̃ fenicibus. Igitur ante cadmum fuere littere philoſophia carmina theologia et leges Hiſpanis Gallis Germanis et ytalis per multa ſecula et etates.

¶Certainement ceſt grant honneur et gloire a toute la nation Gallicque. Quãt le roy Galathas non ſeullement Vaincquit les autres loingtaines nations a force darmes/ mais auſſi les dompta et ſurmonta par Vertu des lettres et de philoſophie/ et fiſt reſplendir ſon nom par tout le mõde/ et oultre plus porta tant dhonneur a ſon pere le roy Dibius quen toutes leſ dictes contrees par luy conquiſes et ſubiuguees/ il fonda citez du nom de ſondit pere comme cy deuant eſt dit/ parquoy il appert quil fut bien prince digne deternelle renommee. Et toutesuoyes ſes haulx geſtes eſtoient perdus et enſepuelis au gouffre doblunion par longueur de temps ſe le bon Manethon Degypte ne les nous euſt ramentus par ce peu deſcripture cy deuant miſe/ le quel par ſon hyſtoire nous donne a entendre que ledit Galathas mourut lan deuant que Laomedon commenceaſt a regner a Troye/ Parquoy on peult eſtimer quil regna enuiron cinquante ans/ et en eut Vng filz nomme Nannes duquel nous parlerons mais que nous ayons premierement deſigne le cours du regne de Laomedon cinquieſme roy de Troye.

Laomedon filz du roy Ilyon cõmenca a regner a Troye lan deux cens Vingt ⁊ deuxieſme apres la premiere fondation dicelle par Dardanus. Il eut cinq enfãs maſles ceſt aſſauoir Priam/ Tytonus Lampus/ Clition et Letaon/ deſquelz Homere faict mention en ſon Iliade/ et deux filles Antichone ⁊ Epionne. Les poetes grecz ont beaucoup menty de ceſtuy Laomedon/ diſans que les dieux Neptunus et Appollo firent marche auecqs luy pour edifier les murs de Troye moyennant certaine quantite dor quil leur promiſt. Leſquelz murs acheuez iceulx dieux deuenus maſſons Laomedon ne leur tint point promeſſe parquoy Appollo courrouce enuoya tantoſt Vne grãt peſtillence a Troye et Neptune Vng monſtre marin auquel il failloit donner tous les iours Vng enfant Troyen pour deuorer leſquelz enfans on eſliſoit par ſort/ ſi tumba la malle fortune en parfin ſur la belle pucelle Epionne/ laquelle lyee contre Vng rochier pour eſtre denoree par ledit monſtre de mer le petit Hercules grec par la paſſant et allant auec Jaſon a la conqueſte de Colchos la deliura dudit et tua le monſtre. Par le moyen que le roy Laomedon la luy deuoit donner en mariage/ et oultre ce luy promettoit aucuns cheuaulx de diuine ſemence. Mais au retour de Colchos quãt Laomedon deuy foys pariure ne Vouſut pas tenir ſa promeſſe audit Hercules grec ains cõme met Diodorus Siculus en ſon cinquieſme liure/ Voulut oultrager ſes ambaſſadeurs/ ledit petit Hercules occiſt Laomedon en bataille deſtruyſit et pilla ſa cite/ et pource que Thelamon ſon compaigney auoit faict Vaillamment a laſſault/ il luy donna pour eſclaue et concubine la pucelle Epionne laquelle il admena en lyſle de Salamine dont il eſtoit roy.

¶Toutes ces menteries et fyxions grecques ſont bien aiſez a meſpriſer ⁊ annichiler par Vne ſeulle auctorite de noſtre acteur Manethon lequel dit ainſi. ¶Hercules amphitrionis a noſcitur anno. Vi. Amenophiſi tertii lethis egyptii Vipitqz annis. lii. ⁊ periit igne. Primus ex mapinis pyratis. Par laquelle tant briefue auctorite et tant plaine de ſentence. Il appert que ceſ lees Grecz plains de manſonge et de Vaniloquence attribuent les tiltres et les geſtes du grãt Hercules de Lybie tant Vertueux prince a ceſtuy cy (Comme certes ilz ſont) ceſt faulcement et a tort. Attendu que ledit grec neſtoit autre choſe fors Vng pyrate larron ⁊ eſcumer de mer homme de treſmauuaiſe Vie et qui mourut meſchamment comme celluy qui ne faiſoit ſinon piller rober ⁊ rauir nobles femmes par to⁹ les riuages de la mer/ Sicõme Epionne et Medee

et assez dautres. Et qui tua Leomedon sans lauoir desfie/ & surprint Troye a despourueu sans la sommer et noy pas par tiltre de iuste guerre/mais daguet et de nuyt comme font larrõs nocturnes pour le pillaige/ainsi que soubtient frere Iehan de Viterbe expositeur de Menethon.

Jacques de bergame dit que en ce temps Millay fut prinse et destruicte par Vng Troyẽ nomme Pallas.

Insi receut ce premier dõmaige et infortune le royaulme de Troye par la trahyson des Grecz/ Et fut Isabelle Hesionne amenee/ laquelle chose causa la secondẽ et totalle ruyne dudit royaulme. Leomedon fut occis lan. xxxvi. de son regne/ selon Archilocus en son liure des temps. Son filz Titonus sen alla chercher auenture comme cheualier errant poursuiuãt les armes iusques aux indes. Et la se maria a noble dame nõmee Ida selon Diodorus Siculus et selon les poettes Aurora de laquelle il eut Vng filz nomme Memnon qui depuis Vint au secours de son oncle Priam. Et y fut tue par les mains Dachilles/ cõme nous dirons en son lieu. Finablemẽt ledit Titonus fut mue en Vng Origon/ selon les poetes/ & Antigona en cicoigne ¶ De tous les autres enfans dudit Titonus/ ne se treuue autre chose sinon de Priam son filz aisne et successeur le plus congneu de tous les humains. Duquel nous parlerons emplemẽt pourueu que ayons premierement Veu quelz Roys flourissoyent en gaule de ce temps.

Ay deuant que Laomedon cõmencast a regner a troye selon nostre acteur Menethon fut couronne en gaule le xxiii. roy nomme Nannes filz du dessusdit grant conquerãt Galathas le ieune/ duquel Nãnes nous nauons autre chose sinon quil fonda la cite de Nãtes en bretaigne et regna. xliiii. ans. Et eut Vng filz nomme Rhemus/ lequel edifia la cite de Reins en Champaigne en nostre gaule Belgicque/ la ou les Treschrestiens Roys de France sont cõsacrez et prẽnent leur couronne/ Si commenca a regner icelluy roy Rhemus lan apres la fondation du royaulme de gaule. iy. c. l. ans Et apres la fõdation de Troye. ii. c. lxvii. Et deuant la destruction de Troye. xxxans. Si regna encores. viii. apres icelle. Ainsi apert q̃ le roy rhemus commenca a regner en gaule dix ans apres que priam & Troye et que la cite de Reims fut fondee enuiron le temps que Troye commenca a prendre sa destruction. Comme se dieu Voulsist que les nobles Troyens laissassent Asie pour Venir habiter en Europe Si se taira icy le compte des roys Gallicqs dont nous auons specifie. xxiii. & est chose bien digne de noter q̃ de tous les xxiii. il ne sen treuue pas Vng Vicieux/ mais tous princes de grant Vertu grans philosophes/ grans conquerans et grans edificateurs de citez & de Villes Et ne parlerons plus du royaulme de gaule iusques au. iii. liure ouquel nous dirons commẽt Bauo cousin germain de Priam Vint habiter en gaule Belgicque/ et Francus filz Hector en Vne autre partie de Gaule

R met Boccace en lagenealogie des dieux que Priam filz aisne de Laomedõ estoit ieune enfant quant il perdit son pere/ & dit q̃ le petit Hercules de Thebes lemmena prisonnier. Mais depuis sa rançon fut payee par ses subgetz et Voisins/ & pource fut il appelle Priamus/ cest a dire rachete/ et allegue sur ce pas Seruius cõmantateur de Virgille Diodorus Siculus entendit que ledit Priam auoit tousiours este dopinion et cõseilla a son pere Laomedon quil contentast ledit Hercules/ & garda quil ne traictast mal ses ambassadeurs Acelle cause il sembla audit Hercules que Priam estoit preudhõme et iuste et luy remist en ses mains le royaulme de Troye/ mais pource que les grecz ont tousiours parle a leur auãtaige ie croyroie beaucoup plustost lauctorite de Dares Frigien qui met expressement que pendant ce ledit petit Hercules desroba Troye Priam estoit en la haulte Frigie la ou son pere lauoit constitue chief dune armee. Si ne peult Venir a temps a son secours/ car par auenture ouyt il plustost les nouuelles dudit inconuenient/ que de lentreprinse dicelluy.

A ce propos maistre Jaques de Guise homme de merueilleuse litterature & diligẽce a inuestiguer les antiquitez de nostre gaule Belgicque met au commencemẽt de son premier liure des cronicques de belges que au temps q̃ Laomedon fut tue/ & sa cite destruicte p le

petit Hercules de thebes surnõme Alceus reignoit en Frigie cestassauoir la hault̃e (Car Laomedon reignoit en la basse) Vng prince nomme Bauo filz de la seur legitime de la femme dudit Laomedon pere de Priam/ par ainsi le roy Priam et le roy Bauo estoient enfans des deux seurs/ lesquelz estãt pour lors ensemble en ladicte hault̃e Frigie/ quant ilz furent aduertis de la piteuse mort du roy Laomedon de la desolation de Troye et de la captiuite de la pucelle Hesionne/ ilz en menerent Vng merueilleux dueil/ et de fors firent Vne forte aliance ensemble.

LEdit roy Bauo cousin germain de Priam le plus saige prince de tout son temps estoyt grant astronomien/ magicien/ et nigromẽcien dont il ne se fault esmerueiller/ car on treuue que les princes adonques mettoient fort les estudes en telles sciences comme nous auons monstre cy dessus/ du grant Hercules de lybie & de Dardanue. Et sur ce propos est a noter que ou temps iadis estoit chose fort honorable aux princes de scauoir lart/ magicque/ laquelle cõprenoit trois sciences principalles/ cestassauoir religion/ medecine et astronomie/ esquelles trois le saige roy Salomon estoit pfait et acomply. Et a ceste cause ladicte art magicque fut iadis en grãt reuerence et dignite enuers les roys et princes dorient/ et mesmemẽt enuers les perses lesquelz comme met Philippe beroal ou commencement des commentaires de lasne dore ne pouoient regner sur les persans filz nestoient introduictz en ladicte science tellemẽt que les enfans du roy y estoient introduitz de leur prime ieunesse/ laquelle chose ay voulentiere recite affin quen lisant le deuxiesme et troisiesme liure de ce volume On ne sesbahisse pas de la nigromancie et astronomie dudit roy Bauo dont illecques souuent mention faicte.

BIenuenant dõcques a nostre propos ledit roy Bauo fit alliãce perpetuelle auec son cousin Priam et luy promit ayde assistence a touiours et de toute sa puissance enuers tous et cõtre tous. Et lors Priam prit conge de luy et vint veoir les ruynes de la cite de Troye en la basse Frigie/ la il fit en grant dueil & magnificence tout ensemble les obseques royaulx de son pere le Roy Laomedon et esleua la sepulture haultement dessus Vne des portes de la cite de Troye/ laquelle porte estoit nõme scea Puis recueilla son peuple dispersse ca et la et print possession de son royaulme desole lan apres la premiere fondation de troye par Dardanus. ii. C. Viians de puis le deluge Vniuersel Vnze cens quatre vings et douze. Qui fut auant lincarnation nostre seigneur Vnze cens trente ans et ains que Rõme fut fõdee huit vingtz et dix ans apres la creation Dadam le premier homme deux mille huyt cens quarante & trois ans estans iuge sur les enfans disrael Tola regnant en egipte Amenophis/ en Italie Picus le ieune pere de Faunus en Gaule Nannes comme nous auons dit par cy deuant en Athenes Egeus pere de Theseus et ou royaulme de micennes Atreus pere Dagamenon et Menelaus.

OR se mit le ieune roy Priam/ le plus beau/ le plus noble et le plus courtois prince du monde a restaurer en grant diligence la cite bruslee et demolie et pour mieulx resister cõtre ses ennemys print/ alience auec Vng puissant prince nomme Lypseus selon les aucuns/ ou Dymas selon les autres roys de thrace qui est Vne prouince de grece deca la mer hellespont dont le chef est maintenant Constantinoble Si espousa sa fille nommee Hercuba belle princesse a merueillee/ grande/ brune et droicte/ vertueuse & debõnaire comme met le noble hystorien Dares de Frigie de laquelle il eut dixneuf enfans legitimes tant masles & femelles/ laquelle chose estoit Vng grãt fournissement de bienheurete mõdaine Et oultre ce eut il dautres diuerses femmes et concubines faisans residance en son palais selon la maniere dadonques/ aultres pppi. bastardz et bastardes qui faisoient entont le nombre de cinquãte enfans/ ioupte ce que dit Virgille ou deuxiesme des eneides. Quinquaginta illi thalami. Spes tanta nepotum. Et Homere aussi le tesmoigne semblablement ou dernier liure de son Iliade.

TRoye doncques ainsi redoublement fortifiee/ embellie/ emplie/ enrichie/ peuplee/ garny de toutes choses faisans a la guerre et autrement/ cestassauoir de richees temples pour la culture des dieux Et multipliee en tant que estoit lune des principalle citez du monde Noire et telle que par les responces des dieux elle estoit asseuree destre a iamais imprenable et inexpugnable/ pourueu que les troys destinees dicelle fussent songneusement gardes & preseruees

comme met Seruius expositeur de Virgille et Boccace le recite en son.vi.liure de la genealogie des dieux/ cest assauoir tant quilz feroient bonne garde de lymage de Pallas nommee Palladium/ tant que le sepulchre de Laomedon qui estoit dessus la porte Scea demoureroit en son entier et tant que troylus seroit en vie. Par ainsi le roy Priam bien soigneux de garder ses troys choses/ & comme celluy qui est asseure de non iamais le perdre resplandissoyt en grant triumphe et admiration de tous ses voisins. Si prospera en si merueilleuse affluence de richesses q̄l agrandit son tenement par admiration de neuf prouinces/ tellement quil ne sembla point seulement estre roy de frigie/ mais seul dominateur en toute Asie quon dict maintenant Natalie/ ou Turquie et reputé roy des roys comme met Strabo ou troiziesme liure de geographie disant ses motz par exprés ¶Priamus magnus ex paruo est rex regum effectus.

CEt non seullement estēdit il son empire en terre ferme/ mais aussi bien auāt en mer/ car lisle de Thenedos et lisle de Methelin estoient subgectes de sa couronne/ parquoy il fut ainsi exalte au plus grāt throsne de sa fortune plusieurs princes dasie et deurope priuez et estrangiers se reputoient bien heureux dauoir son alliance. Et a ceste cause il maria presque to⁹ ses enfās haultemēt. Creusa lune des filles legitimes fut assignee au prince Eneas filz de Anchises son parēt Astyoche a Thelephus roy de Mysie & Hector print en mariage Andromaca fille du roy Ection de Thebes en Licicie. ¶Et polidamas lūg des enfans dāthenor voulut biē espouser Lycaste la bastarde/ pour lamour de sa beaulte extreme. ¶Aussi plusieurs des autres furēt biē richemēt colloqz cōme on verra cy apres/ mais de ce no⁹ tairōs no⁹ iusqs a ce que le compte sadresse a les remēteuoir & dirōs principallemēt de lenfāt Paris qui fut cause de mettre toute la grande felicite du Roy en perdition et ruineux infortune.

Chappitre Vingtiesme.

REcero acteur tressuffisant en son liure de diuination/ recite que la royne Hecuba compaigne du roy Priam estant enceinte du cinqiesme de ses enfans masles qui puis fut appelle Paris Vit vng songe en son repos par lequel il luy sembla quelle enfantoit vne roche allumee toute sanglante/ qui bruslloit et enflamboit la cite de Troye et aussi fait Ouide en lespitre de helaine a paris disant. Fay quoqz me terret quam se peperisse cruentem &c. Dictis de crete ou troysiesme liure de son histoire Troyenne/ met quelle songea enfanter vng flambeau dont le feu bruslloit toute la grant foreſt Ida & la flambe esperse embrasoit tous temples des dieux et redigeoit en cendre la grant cite de Troye sans dommaiger toutesuoyes les maisōs Danthenor & Anchises. De ce songe apres son reueil la royne Hecuba toute triste le recita au roy Priam son mary. ¶Semblablement en ce mesme temps cōme racōpte Seruius en son comment sur les eneides de Virgile Thymethes filz bastard du roy Priā et dune scienne concubine nomme Arisba lequel estoit grant augure/ deuin et astronomien/ predit et pretostica son pere Priam que dedans peu de iours naistroit vng enfant par lequel Troye pourroit vne foys estre destruicte. Aussi fit Calchas archeprestre du temple dappollo & grant deuinateur de Troye disant cleremont que la cite dilion seroit arse et bruslee par le feu venāt de Grece Pour ses choses de tresmauuais presaige et signification Priam fut fort doubteux & pensif ne suiuit point lopinion de ceulx quidisent que songes ne sont que mansonges/ & que par art deuination et astronomie on ne peult auoir aucune congnoissance des choses aduenir Ains comme prince garny de grant prudence quil estoit fit faire sacrifices publicques en to⁹ les tēples de la cite/ et a ce conuocqua to⁹ les saiges/ augures/ prestres/ arioles & Vaticinateurs q̄l peut. Si trouua par le conseil q̄l deuoit enuoyer prōptemēt certaines saiges psonnaiges meurs entēduz & a ce cōgnoissans au tēple dapolo en delphos pour en scauoir laduēture asseureemēt

DElphos est vne cite situez en vne contree de grece appellee Phoside en la prouice de Locres/ comme met Pline ou troysiesme chappitre du.iii.liure de lhystoire naturelle cōtigue au royaulme de Boetie/ non pas gueres loing Dathenes. Et est ladicte cite assise au pied du mōt Parnasus/ et arrousee du fleuue Caphisus/ cōme sera dit plus aplain en nostre ouure de

Grece de Turquie En icelle cite auoit pour lors vng temple de grant somptuosite/ & entre les de plus grāt vanite superstition/ car en iceluy estoit adore Phebus Appollo le dieu de diuination selon lerreur des anciens Lequel rendoit responce de toutes choses doubteuses du parfont dune cauerne soubteraine/ parquoy les roys et princes prochains et loingtains y alloyent ou enuoyoient communement pour auoir aduis sur leurs affaires/ et donnoient grans dons et offrendes Tellement que cest chose incroyable des merueilleulx tresors et statuz dor & dargēt massif qui estoyent en icelluy/ et dura long temps en bruit cōme on peult veoir par lhistoire de Herodothus hallicarnasseus qui tout en est plaine/ mais pour la conuoitise des richesses infinies qui la dedans estoient les princes estrāgiers et circumuoisins le pilloient souuēt Mesmes Xerces roy de perse quāt il enuahit grece le voulut violler et despouiller Mais il en fut retarde par grans signes et prodiges/ mesmemēt pource que deux merueilleuses roches tumberēt du hault mont Panasus. Semblablement aussi le roy Brennus et les gaulx senonoys qui destruisirent Romme excepte le capitolle. Apres quilz se furēt transportez en Grece cuyderēt piller ledit temple en cōmettant sacrilege/ mais ilz y furent tous foudroyez comme recite Valere

ET de delphos fut la sibile nōmee Delphique laq̄lle florit mil.ii.c.l. & v. ans auāt lincarnation de nostre seigneur & pphetisa beaucoup de consernans nostre foy mais finablemēt icelluy oracle saneantist tellemēt que des le temps Doctouien il ny estoit plus nouuelle cōme met Strabo Neantmoins autres oracles furēt en grāt estime en diuers temps. Sicomme celluy aussi Dappollo en lune des isles calides nommee Delos/ auq̄l Eneas apres la aptuite de Troye alla pour estre informer de ses destines en laquelle isle Latona enfenta Phebus et Dyane. Duy de la coulonne qui composa en latin celle destruction de Troye que on dit Vulgairemēt met et cuyde estre ledit temple et cite de delphos en ladicte isle de Delos. Mais pource quil ignora la geographie/ cest adire la situatiō de la terre acause dequoy il a souuent failly/ comme on peult entendre. Et est la raison pourquoy nous nous sommes vng petit arrestez a descripre ledit temple et cite de Delphos.

DE ce temple doncques dessus specifie Dappollo en Delphos/ pour lors estant en grant reuerence et estimation/ les ambassadeurs enuoyez par Priam rapporterent responce correspondēt a ce que Thimetes/ Calcas & les autres saiges deuins & augures en auoiēt dit/ cest assauoir que le premier enfāt qui de la en auant naistroit au roy Priam sil estoit pduit en nourriture seroit cause de la toutalle destructiō de Troye/ & de la ruyne de ses pgames. Cestadire des meurs dicelle. Lors Priam assertene de soy meschief fut plus angoisseulx quedeuāt & apes longue deliberation conclut auec la royne sa femme que attēdu les mauuaises destinees pten dues/ ce nestoit point chose ydoine de nourrir vng tel enfāt. ains valoit mieulx q̄l mourust ieune que par luy aduint la destruction de soy pays et de ses parens/ aquoy la royne persuadee par parolles et pour crainte du dangier apparent/ se consentit finablement et promit ainsi le faire.

VEnu le temps denfenter elle fit vng beau filz selon la respōce de loracle Si aduint que ceme sme iour aussi enfenta la femme de thimetes bastard de Priam/ leq̄l auoit pnostiq̄ cōme dessus est dit q̄ certain iour nai stroit vng enfāt dōt Troye periroit. Dr fit sadicte femme vng filz lequel Priam commanda estre occis/ cōme il auoit fait du sien. Et oultreplus fit aussi tuer la mere qui fut vne chose inhumaine/ & treuue on par escript que le roy Priam commist iamais cruaulte que ceste la Toutesfoys aucūs tiēnēt/ cōme met Bocace ou vi. liure de la genealogie des dieux q̄ icelluy Thimetes nestoit point bastard de Priam/ mais seullement mari dune femme nōme Arisba laq̄lle ledit roy entretenoit. Quoy q̄ ce soit/ icelluy Thimetes print si grāt desplaisir de la mort de son filz & de sa femme & aussi de adultere commis en icelle par Priam que depuis il conspira auec les autres en la trahison de Troye comme met Seruius sur le comment du tiers liure des Eneides/ mais retournōs a la royne Hecuba

SOdant elle vit lenfant q̄lle auoit fait/ si beau/ si doux et si debonnaire Ainsi cōme meres p naturelle inclination sont piteuses & tēdres de leurs enfans elle mua soy propos de le faire mourir/ et ey ayant regard̄ au dangier futur postposa la pmesse quelle auoyt

faicte au roy Si le print entre ses bras & tout plorant disoit Las moy doulx et cher enfãt q̃ peulx tu auoir ppetre oy si ieune aage cõtre la souueranite des dieux quãt il te ont p̃destine a si mauuaise aduẽture. Qui pourroit iamais croire q̃ par toy q̃ est si beau & de regard̃ si begnin soit vne foys Troye destruicte/dõt lasse moy dolẽte il a fallu pour ceste crainte q̃ ie me soye obligee p̃ pmesse et sermẽt inhumain de te deffaire & obcõder en tenebres mortelles Ains q̃ a peine ayes eu loysir de la lumiere de Vie Si ne Voy en ce cas apparẽce du monde de Verite, saulue la paix des dieux/car si tu estoys bossu/cõtrefait & mõstrueux il y auroit quelq̃ cõiection de malice en toy/mais ainsi met la deesse Juno Lucina (q̃ ma este ppice a mon enfantemẽt) Je ne Vis oncques si belle creature. Et en ce disant les souspirs et les larmes luy entrerompoiẽt la parolle.

ALors lune des plus graues & pl⁹ anciẽnes matrosne laq̃le dame dhõneur de la royne & luy auoit baille lenfãt a tenir Va dire. O ma dame/pose ores q̃ tu ayes pmis au roy de le faire destruire pour le cõtenter & pour aucun fol deuinemẽt p aduẽture q̃ tes prestres en ont peu faire/seroys tu pourtãt si inhumaine/si cruelle & si desnaturee q̃ tu obligasse la ppre nature de mere/la ou tu Voys q̃ les ourses/les tygres/les lyõs & les louues ne font point/ certes ie ne scauroye croire q̃ les dieux teussent tollu toy boy/sentemẽt iusques la pour te faire homicides de toy ppre sang/ne Voys tu cõme il te rit/ne cõsideres tu que cest la substances de tes entrailles Cõmande tant q̃ tu Vouldras q̃l soit occis & mis a mort tu ne trouueras ame de nous toutes estant icy q̃ seuffre que tu soye obaye en ce/noy pas si le roy mesmes le nous cõmandoit sur noz Vies Ains cois le guarẽtirons de toutes noz puissances/et par aduenture aussi le fait il pour assayer ta constance & pitie naturelle. CJay Veu en aucun temps quoy me reputoit quelque peu congnoissante en la phisonomie des enfans nouueaulx nez . Mais se ie ne me mesconte il est facille a iuger en la face de cestuy quil est mieulx taille de seruir Vne foys la deesse Venus en matiere damours/que le dieu Mars ou fait de ses batailles Ne de faire la guerre si auant que iusques a destruire se beau royaulme/mais encores pour acquiter la clemence et debõnairete en tous endroitz ie te diray Vng expedient qui se pourra faire Moy mesmes sans toy commandemẽt de bouche feray bailler lenfant a nourrir hors de la cite sans que le roy Priam toy espouy en saiche riens/et le recommãderay aux dieux/et se cest leur plaisir de lappeller a lautre monde/aumoins auras tu satisfaict au commandement de toy seigneur sans en auoir ta conscience chargee ne tes mains pollues de soy sang et sil Vit,aussi ce seraadire q̃ par trait de tẽps les destinees aurõt fait leurs cours & q̃ lors seurment le pourõs faire rappeller ceũs sans doubte daucun incõuenient a la grãt ioye & soulas du roy tõ espouy.

CE conseil fut tantost approuue par la commune sentence & ratiffication de toutes les dames assistentes/et fut concluũ entre elles quoy bailleroit lenfãt a nourrir secretement a lung des pasteurs du roy qui gardoiẽt les troupeaulx au pied des mõtaignes Idees. Cõme ces choses sont approuuez/ et auctorizees par Dictis de crete en soy.iii.liure. Adoncques la dame dhonneur appella lune des plus fealles et plus secretes femme des chambres de la royne et en sa presence luy ordõna de prendre Vne autre femme de leans auec elle/ensemble Vng Varlet pour porter celeement & sans bruyt lenfant nouueau ne dedãs soy riche berseau en facon comme se ce fust autre chose au principal des pasteurs du roy/leq̃l elle luy nomma & designa par certaines enseignes. Le q̃ ladicte femme de chambre acõpaignee (comme dessus est dit) fit diligemmẽt & par bonne estuce. CDr est assauoir que anciennement sauoir des princes consistoit plus en nourriture de bestial que en or et en argent/cõme il appert des patriarches Abraham/ Loth/Jacob/Job/Moyse le roy Dauid et autres dont lancien testament fait mantion.

QVant le boy pasteur royal et fẽme desq̃lz les noms ne sõt point recitez p les aucteurs Virent lenfãt enuelope de tant riches acoustremẽt ilz le receurẽt moytie en ioye moitie en doubte/ceſt assauoir en ioye pource q̃l estoit si beau/& en doubte pource q̃l leur sẽbloit Venir de trop grant lieu/ilz ne scauoient commẽt ilz en deussẽt cheuir/toutesuoyes ilz sapperserent que quelque gentille femme amoureuse de lhostel de la royne le pourroit bien auoyr emprũte daucũtaige/ainsi q̃l aduient bien aucunesfoys par quelque coup de meschief a lembleé.

Si deliberererent de le nourrir songneusement comme leurs propres enfans/ ainsi que la femme de chambre le leur ordonnoit et recommandoit. A laquelle chose ilz furent de tant plus enclins comme la souueraine grace et beaulte de lenfãt les y esmouuoit/ laquelle oultre mesure leur estoit agreable/ et de bien venir a la fẽme du pasteur estoit nouuellement releuee dũg beau filz Si presenta incontinent la mammelle a lenfant royal/ et des lors le print en telle amour quelle delibera de faire alimenter le sien propre par vng aultre nourrice.

CE temps pendant la royne Hecuba auoit ordonne aux autres dames et matrosne qui la seruoyent en gesine de tenir ceste chose secrette sur leurs vies pour doubte du roy/ et quelles eussent toutes bonne bouche quant dauenture le roy se viendroit enquerir delles quest deuenu lenfant/ et elles le firent tresbien. Car quant ce vint que Priamus le leur demanda elles eurent toutes incontinent les larmes en commandement en grãt abõdance/ comme celles qui faignoient auoir pitie et horreur de lordõnance que la royne auoit fait de occire Et le boy roy voyant le pleur ne peut oncques contenir le sien/ ains se destourna dillec sans en parler plus auant/ et sen alla larmoyant et couurant sa face auec grãt force de souspire/ en blasmãt la malheureure fortune du poure enfãt aussi tost mort q̃ ne/ comme celluy qui cuidoit aĩsi auoir este fait/ si fit par tout courir la voix que la royne auoit auorty/ laquelle chose celle eust este vraye q̃ que ses larmes eussent este iustes a lors/ cest a dire se le roy Priam neust poĩt este deceu en ce q̃l auoit cõmande/ il eust beaucoup espargne de celles q̃l respandit depuis en sa triste vieillesse meslees en son ppre sang. Et la mere trop piteuse ney fust poĩt morte de despouoir q̃ douleur enragee comme elle fist apres dont pour la corroboration des choses dessusdictes. Euripides poete grec translate en latin (par Erasme de Roterdã) dit en la tragedie de Iphigena, et en la personne dicelle par maniere de condoleance. Proth proth tecte nimibus rupes. Atqz idei phrygee montes. In quos olim primus tentum pater infantem exposuit matre procul amotum/ Vti periret Paridem q̃ cetera.

Chapitre Vingt et vngiesme.

LA fẽme de chambre assez saige et discrete laq̃lle au partir neust pas loisir de scauoir cõmẽt il plaisoit a la royne q̃ lenfãt fust nõme auoit (de son ppre mouuemẽt q̃ auctorite q̃ selon la diuẽture de lenfant) cõmanda au pasteur q̃l lappellast Paris. Cest a dire passãt. Car parimy en grec signifie en francoys le passe Ainsi que met Obertin sur le cõmẽt de lespitre de Paris a Helaine. Et pource que lẽfant auoit passe lauẽture de la mort elle luy fist dõner le nom de Paris/ cõbien q̃ aucũs assignẽt iterp̃tation. Or fut il nourry pastoralement es bordes chãpestres des bergiers Et par traict de temps deuint grãd et tãt q̃l pouoit aller q̃ cõmencoit a parler. Sa nourrice il appelloit sa mere et le mary delle son pere q̃ leurs enfans ses freres q̃ seurs nõ sachant auoir parẽs de plus grãt sorte. Les enfãs des autres bergiers estoyẽt ses cousins q̃ ses cõpaignõs/ plus venoit en auãt q̃ plus croissoit en beaulte singuliere Et auec ce estoit doulx/ plaisant q̃ debonnaire a merueilles. Pour quoy il estoit ayme pfaictement non sans plus de ceulx qui le nourrissoient/ mais aussi de tous ceulx qui le veoiẽt q̃ congnoissoiẽt

APres laage denfance qui de soy mesme est imbecile et venu en puerilite laq̃lle est vng peu plus ferme nature laq̃lle il auoit sortie bõne et benigne ou ventre royal de sa mere luy aministroit agilite et force correspondente a sa beaulte Si commenca a aller aux champs a garder les bestes auec ses freres q̃ cõpaignõs. Et pource q̃l estoit sãguin/ ingenieux q̃ bien complexione Tout quil veoit faire aux autres il apprenoit de leger/ voire en brief les surmonta/ aumoins ceulx de son aage a getter la pierre ala main/ q̃ a la fonde/ a tyrer la boule et aluitter ou a courir/ saillir ou a noer/ aussi a sonner cors chalemeaulx/ harpes rebecz et musettes pastoralles/ et souuerainement a tirer de larc au plus loing q̃ au plus droyt/ cheuaucher q̃ dompter cheuaulx/ et aussi fut quelque peu instruyct en lecture et en escripture.

BRief en tous les ieux esbatemens et doctrines lesquelz les petis ieunes bergeretz sont introduitz et ont acoustume de faire il y estoyt propre ardãt et esueille. Et non cõtent de ce

iour quant il pouoyt auoir licence de ses parẽs putatifz touſiours eſtoyt inuenteur de quelque nouuelle entrepriſe conſonant a leſtude des bergiers en eſmouuant ſes freres et cõpaignons ou aller cuicllir les houp picquẽs en la foreſt pour faire du gluy a prendre les petis oyſeletz ramages veſtus de diuerſes couleurs de plumettes/ou a tiſſer filez pour les deceuoir en chantant ou faire caiges pour les garder & nourrir. Aucuneſſoys luy & eulx gripoiẽt ſur les haulx arbres pour deſnicher les pies/les chouettes les gays & les coquz. Du ilz alloẽt tout coyemẽt parmy les humbles biſſonnetz chercher les nidz des chardõnetz & des lynottes. Du autreſſoys ilz ſurmõtoient les dangereux rochiers aguz et mal rebotez pour trouuer les gyſtes et tanieres des eſcurieulx faictifz/de belles martres/ces ſouynes Jennettes/heriſſons & blanches hermynettes et emportoient leurs faons auec eulx. Et pour ce faire ſans precogiter les dangiers des autres cruelles beſtes ſauuages de la montaigne (Car tel aage eſt touſiours aueugleee & inconſiderec) Paris ſauenturoit le premier a deſcendre dedans les pfondes cauernes des haultes foreſtz Autreſſoys il montoyt legierement ſur les fructueux arbres en la ſaiſon et gettoyt a ſes compaignons des rouges ceriſettes/meſples ſorbes/cornilles/franches meures chaſtaignee/carobes pignolles/noiſettes et maintes autres ſortes de fruictz agreſtes dont la region habonde/& puis il les menoyt baigner ou fleuue Xanthus autremẽt appellé Scamander leql court a Val la plaine tout du long de la Valee. ¶Mais affin que lhyſtoire ſoit mieulx entẽdue nous declarerons icy la ſituation dudit fleuue et de la montaigne Jda/et monſtrerons a loeil laſſiette de la grant cite de Troye du pays circonuoiſin lequel eſt en Aſie la moindre quõ dict maintenant Natalie ou Turquie.

LE territoire de la region Troas en phigie eſt aſſis ſur lamer helleſponthe laquelle ſe nõme a preſent le bras ſaint George et ſepare Aſie dauec europe/& eſt en ptie mõtueux & en ptie planiere cõme met Strabo en ſa geographie Les mõtaignes ſappellẽt Jdes tres noble & treſnõmees p les poetes/& hiſtoriẽs dõt la pmeminẽte ſappelle Bargar et eſtoyent anciennement dediees a Jupiter. Dz leſdictes mõtaignes ides de phigie ſõt fort fertilles et de grant eſtendue/plaiſãtes au regard bien garnies de herbaiges & paſturaiges & toutes reueſtues de haultes foreſtz cõme teſmoigne Homere en maintz lieulx de ſon iliade. Si occuperent leſdictz montz Vne grant contree tout du long de la marine dũg coſte et võt finer a la prouince de miſie Et eſtoyent pour lors toutes habitez & peuplees de gens Villes et citez/au pied comme au ſommet dycelles Leſquelles appartenoyent pour la pluſpart aux enfans de Priam Anchiſes et Anthenor/et es lieux ou leſdictes montaignes ſont plus Vmbrageuſes de de pins et de cheſnes elles ſont bien fournies de ſauuagine/et en tous enbroitz dicelles ſourdent fontaines et ruyſſeaulx en grant habondance comme met Strabo en recitant les Vers de Homere. Denimus en plenam Venatu et fontibus Idam.

PLuſieurs fleuues auſſi ſaillent auſſi dicelle dõt il en ya deux pmẽ renõmez Lung ſappelle Xanthus ou Scamender & lautre Symois Leſqlz ſortãs de diuers lieulx & enbrois deſdictes mõtaignes & loing lũg de lautre & ſe viẽnẽt finablemẽt recõtrer en la plaine de troye laquelle a grãt & plãtureux eſpace ẽtre la mer & les mõtz & en icelle plaine eſtoit aſſis le chief de tout le royaulme/le noble Jlion/la grãt cite de troye a mil & cinq cens pas de la mer cõme met Pline ou cinquieſme liure de lhyſtoire naturelle. En lieu amene & fertille autãt quõ ſauroyt ſouhaitter Et auſſi en ladicte plaine furẽt faictes toutes les batailles merueilleuſes dẽtre les grecz & les Troyẽs durãt le ſiege. Et rougiſt ſouuẽteſſoys le fleuue Xanthus du ſang des occis/et fut Vne foys ſi plain de corps quil en ſurmonta les riues/et ſeſpartit parmy les champaigne/comme met Homere. ou xxi/de liliade.

ORapres que iceulx deux fleuues ont meſle leurs ondes enſemble Simois pert ſon nom et Xanthus demeure Vainqueur/et paſſe parmy la cite de Troye faiſant Vng lac au deſſoubz dicelle entre la cite et la mer Acauſe que ledict fleuue ameine des montaignes grant ſablon et eſtouppe les boucquẽz par ou il entre en la mer/lequel lac ou palu ſappelle Scamender comme met Strabo. Et va finablemẽt tumber en la mer Helleſponte aſſez pres de la Ville et

port de Sigee/ou depuis Achilles eut sa sepulture. ¶Icelluy port de Sigee se nõme ainsi pour le silence du petit Hercules auql le roy Laomedon denya ledit port/dont Hercules mal cõtent dissimula liniure & sen teust sans vser de menasses/mais puis il retourna et sen vẽgea durement. ¶Ladicte Ville de Sigee estoit le port haure & station de toutes naultres & fustes marchandes venũs a Troye Et illecques faisoyt le roy Priã armer et esquipper ses nauy de guerre quant il entreprenoyt aulcune chose.

PArquoy il appert q̃ pour loppourtune du lieu & pour lamenite de la situation on ne scauroit ¦oubhaiter plus beau ne meilleur que celluy la ou Troye estoyt assise et edifiee royallemẽt. Et pource se glorifioiẽt ceulx du pays tãt pour la beatitude du lieu cõme pour la sumptuosite des edifices/disans que les puissãs dieulx Neptunus & Appollo auoyẽt des leurs ppres mains cõstruit leurs pergames C'est a dire les murs de la cite de Troye Desq̃lz au iourdhuy on ne voit plus riẽs sinoy quelque peu de vielles ruynes Et encores suis ie doppinion que ce nest point du remenant de la destruction faicte par les grecz. Mais plus tost des reedificationz qui depuis y ont este faites. Car Alexãdre le grant roy de Macedoine & monarque du mondẽ en faueur des vertus de Hector la fist redifier. comme tesmoigne Strabo en sa geographie. Depuis elle fut derechief destruicte par Fimbria questeur rõmain du tẽps de Mitridates roy deponthe C'est assauoir enuiron soixante et neuf ans deuant lincarnation nostre seigneur Cõme met Jaques de bergame au supplement des Croniques. Et puis elle vint es mains de Scilia lequel repara la cite et consola les Jliens ou Troyens de beaucoup de benefices. Et depuis aussi Julius cesar monarque des Rommains print la cure & sollicitude de ladicte cite et leur donna plusieurs grans priuilleges. Et ce fist il tant pou ensuyuir la manificence Dalexãdre le grant/duquel il estoit studieux imitateur/comme pource quil estoyt descẽdu en droyte ligne de Eneas troyen. Mais tout ce la na point de duree Tesmoing Lucan qui dict, Ac tota reguntur/pergama dumetis etiam perire ruine.

IL y assez couleur & matiere pour seruir alẽhort & admõnestement de noz prices troyenes/cest a dire crestiẽs/a ce q̃ p effet ilz desirassẽt & ses forsassent de recouurer leur matrimonie hereditaire dasie la mineur quon dit maintenant Notalie ou Turquie. Et daller veoir le pays de Natal iadys du grãt roy Priam de Troye & du prince Hector q̃ furẽt les vrays souriõs de toute nobiesse/et reuererẽt leurs tũbeaulx a lexẽple de plusieurs puissãs prices/les q̃lz ont fait le semblable Sicõme Xerses le grãt roy des psans/ lequl ains quil passast son armee en grece voulut cõtenter sõ regard du noble territoire de Troye mõta sur les murailles ruyneuses pour speculer toute la pourprise a lẽuiron/en laquelle tãt de haulx & excellens hommes auoyent autressoys exercee leurs prouesse meerueilleuses. Puis apres satifia auec les princes et satrappes mille beufz a la deesse Minerue en lhonneur et reuerence diceulx vaillans hommes trespassez comme met Herodote ou. vi. liure de son hystoire.

PAreillemẽt Alexãdre de macedoine allãt en ses cõquestes dasie Voulut veoir la sepulture dhector. Et alors esmeu & estimule dela gloire hectoriẽne publie & esclarcie p le poete Homere sacrifia haultemẽt. O fortunate adolescẽs quẽ tatis turba decẽtauit Et depuis retournãt dune grãt victoire offrit plusieurs riches dõs en vng tẽple de Palas/lequel estoyt situe ou mesmes lieu ou fut iadis le palais de Priam/ quen oultre ledit roy Alexandre remit sus la la cite Dilion Comme met pape Pie en la description Dasie.

OVlius cesar aussi apẽs la bataille memorable des cẽps phasaliẽs se tira oultre la mer Hellespõte en phigie et par grãt curiosite auec reuerẽce & admiration visita les glorieuses antiqtez de Troye Cõme recite Lucain en son neufiesme liure. Si dressa ledit Cesar vng autel aupres de la tumbe/de Hector et fit illecques sacrifice solẽnel. Et pource q̃l estoit du sãg troyen p̃mit et voua lors de faire reedifier & repeupler la cite de Troye p les rõmains. Le quil mit depuis a effect/comme met Strabo ou trezieme liure de sa geographie.

NOus lisons oultre plus en la description De europe faite par le dessus nomme pape Pie que quant lempereur Constantin le grant eut prins deliberation de ceder Romme au

pape sanct Siluestre & trãsporter le siege de lempire Rõmain sur les marches dorient. Il chois sit sur tous les lieux du monde la tresrenõmee region de Troye & de faict en la mesme champaigne ou les grecz planterent leur siege il cõmenca les fõdemens dune tresgrande cite/mais apres ce que par Vision nocturne il fut admoneste daller ailleurs retourna arriere en grece et ou lieu quon disoit iadis Bisance fonda la iadis tresfloriſſant/& maintenãt tresmiserable/cite de Constantinoble. ¶Or retournons maintenãt a la description de nostre territoire de troye.

AV pied desdictes montaignes Idees a coste deptre/& a quatre ou cinq lieux de Troye selon ce quon peult coniecturer par les ditz de Strabo/y auoit Vne bonne Ville nõmee Cebrina situee en la belle plaine sur le fleuue Xantus ou Scamander q̃ separe la marche cebrinoise dauec le territoire des septiens qui sont dela le fleuue tirant a la mõtaigne cõme met cestuy Strabo au.xiii.liure de sa geographie Et semble Vouloir q̃ ladicte cite & contree d̃ Cebrine ne fust subiecte pour lors a Hector aisne filz de Priam/laq̃lle chose est assez Vray semblable Veu q̃l dit aussi que la region prochaine nõme Dardanie estoyt du demeine Eneas filz Danchises et des enfans Danthenor/ainsi que par tiltre dappennaige Ainsi dit icelluy Strabo en ce mesme passage q̃ lung des bastardz de Priam estoyt appelle Cebrion/& auoit prins sa dominatiõ de ladicte cite de Cibrine ou de la marche circuniacente. ¶Par lesquelles choses on peult ymaginer que par aduenture la mere dudit Cebrion estoyt de Cebrine & aussi que le roy Priam luy auoyt assigne aucun estat et entretenement dudit lieu de Cebrine/du Vouloir et cõsentemẽt de Hector q̃ en auoit le tiltre & Vsufruict/car Hector y aymoit fort ledit Cebrine pour sa Vaillance Tellement que icelluy Cebrion le seruoit cõmunemẽt daurigateur/cest a dire de conduire ses cheuaulx et soy chariot quãt il alloit en bataille/cõme met Homere ou.Viii.de liliade. ¶Or combatoyent il en ce temps la sur chariotz/cõme sera dit plus ãplement cy apres Par ainsi il fault conclure que Hector et son frere bastard Cebrion soubz luy auoyent totalle preeminence en la cite & marche cebrinose/et a ce nous arresterons nous/car il seruira cy apres. ¶Ainsi en icelle contree pource quelle est grosse & herbue & bien fertille sur le riuaige de deca le fleuue se tenoient la plus part du temps les pasteurs gardãs les troupeaulx du roy Et quãt leur pasturaige estoyt failly en la Vallee il montoient en la montaigne.

OR pour reuenir a lenfãt Paris & a ses cõpaignons cõme dit est/il se baignoist souuẽtesfoys au fleuue Xanthus dit Scamender/& le trauersoiẽt a nager ou il se plõgoient dedãs nagãs ẽtre deux eaues & peschoyẽt au long des riuages les escreuicettes fourchues & retrogradãtes/puis apres Paris se mettoyt a lutter tout nud auecq̃s les pr̃fors sur lherbe Verd/ou a tenir le pas quõ appelle le croq ma dame/ou faisoyt pties auy barres/ou bricoteau/a la paulme Aucunesfoys cueilloit des cãnes lõgues & des grans roseaulx/puis cõme cappitaine diuisoit ses gẽs p̃ bãdes les faisoyt marcher les Vngz Vers les autres a grãs cris & huez a memoire dune iouste ou tournoy. Autresfoys luy & eulx essayoient a faire soubresaulx & plusieurs tours de soupplesse/ou ilz saillioiẽt hayes & fossez & couroiẽt q̃ mieulx mieulx du long de la ryee. ¶Alors les belles Nymphes et Fees du pays cebrinois descendoient de leurs montaignes et Vuidoient hors de leurs fleuues et fontaines/habandonnoyent leurs forestz et boscaiges & leurs diuerses repaires pour Venir Veoir la grãt beaulte de Paris. Si le monstroient lune a lautre par admiration/car il estoit blanc comme le noyau de la noix/auoit les cheueulx dorez crespes & recercelans/les mẽbres plains bienfaitz et bien tournez selon son aage et nestoyt rien si beau en ce monde. Et pource conspiroyent elles aucunesfoys selles eussent ose/ou selles leussent trouue seul de le rauir et emmener auec elles cõme ces nymphes du pays prochain de Mysie/auoyent autresfoys rauy le bel enfant Hetias mignon de Hercules allant a la fontaine Et la Fee nommee Salmacis. Laquelle iadis auoyt par force ioinct auecques luy le iouuenceau Hermofroditus qui se baignoit en sa fontaine. ¶Paris et ses compaignons Veoiẽt bien les dictes gracieuses nymphes et fees parmy les saulx/les arbres & les buissonnetz Mais ilz ney osoyẽt faire semblant/ne les arreosmer aucunemẽt Pource quilz estoient surprins de iuuenille honte/et pource aussi quil leur sembloyt que cestoyent demy deesses.

EN tous les estatz dessusditz lenfant Paris demouroit le plussouuent maistre et Vainqueur et emportoit le pris dessus ses compaignons lesquelz neantmoins ney prenoient aucune haine/despit ou enuie contre luy Car il auoit ceste grace et douceur que quelque chose ql fist mieulx q̃ les aultres si ney prenoit aucune fierte/insolence/ arrogãce ne maistrise sur eulx Ains les excussoit quant il leur mescheoit de faillir ou estre Vincus/et souuent leur en dõnoit le pris et lhonneur. Et p ce moyen il gaignoit si fort leur amour qlz ne labandõnoyent iamais et lappelloient leur roy et leur cappitaine. Si le tenoient pour leur demy dieu. Ne ilz nauoiẽt ne bien ne ioye se ilz nestoyent en sa cõpaignie. Et quant dauẽture il sourdoyt quelque petit debat ou question entre eulx ilz ley faisoient communement iuge ⁊ arbitre/⁊ il auoit si grant sagacite dy mectre touiours boy appoinctemẽt q̃ lune ne lautre partie ne trouuoit iamais occasiõ de ce mescontẽter Par ce moyen il print le nom ⁊ le bruit de bien iuger et iustemẽt de toutes choses Et pource selon aucunes fut il appelle Paris/ cest a dire mettãt ptie⁊ accord entre les pties cõbien q̃ ie croy mieulx q̃ soy nõ prent ⁊ recoit plustost ethimologie grecque cõme dessus estdit

LEs autres bergiers du roy/peres ⁊ parẽs des cõpaignõs de Paris Voyans la beaulte dicelluy/ses meurs et ses inclinatiõs si bien cõditiõnez ne cessoẽt de le louer ⁊ disoẽt souuẽt par ieu au pasteur q̃ le nourrissoyt q̃ Vrayemẽt Paris nestoyt point siey et q̃ sa fẽme lauoyt emprũte ailleurs/ car il ne ressembloyt en riens les autres Et le boy homme sey prenoyt a rire et sa femme aussi bien ioyeuse douyt ses louenges/ car elle laymoyt mieulx que les siens propres. ¶Et en ce point Paris passa son enfence sans ce q̃ la royne Hecuba sa mere Vist oncques. Mais bien scauoit elle touiours par gens interposez de son estre et de soy portement sans toutesuoys en oser faire aucun semblant du monde/car elle craignoit trop doffenser le roy son seigneur Neantmoins elle proposa bien a par elle de trouuer quelque foys maniere quant il seroit grant de le faire reuenir a lhostel/et ce a son grant dommaige et destruction finalle comme plus aplain sera deduit cy apres.

¶Chappitre Vingt et deuxiesme.

LE temps coule si legieremẽt que on ne se dõna garde q̃ le noble enfãt Paris cõmẽca a approcher laage dadolescẽce. ¶Cestassauoir quatorze ou quinze ans Auquel temps dame Venus ioincte auecqs nature cõmẽce a faire sẽtir ses ardans eptincelles. Mais pource qlpassoyt en tous bõs exercites ⁊ ouures labourieuses il ne luy challoyt destre amoureux/cõbien qlz y Vit assez de ses cõpaignõs occupez ⁊ q̃ maites bergerettes ses Voysines fussẽt attictes de son amour ⁊ luy fissẽt beaucoup de familiarite ⁊ de beaulx sẽblãs En le regrãt ⁊ semonnãt souuẽtesfoys de chãter auec elles/danser Vyroly ou iouer de la harpe ou faire quelque autre esbatement/mais sey passoit de legier. Et neantmoins en toutes gracieusete leur Vouloyt complaire. ¶Dr deuenoyt il fort rebuste a merueilles/de bõne taille/emple corpulẽce et large croisure/⁊ prenoit touiours acroissemẽt/autant en puissãce ⁊ Vigueur cõme en beaulte corporelle Si sesuertuoit a toutes bonnes choses sans estre nullemẽt oyseux/cestassauoir a charpenter logettes ou maisõnettes quon appelle bordes pourtables q̃ sont de fust assises sur quatre roes pour les mener la ou on Veult/et sõt les habitacles des bergiers aux champs depuis le priy temps iusques a la fin Dautũne. Autresfoys il sẽployoit a faire clayes de Verges et gaules entrelassez ensemble par industrie pour clorre les parcz des ouailles ou a tistre pãniers dosier/ et ficelles de iong pour former molz frommaiges et autres semblables choses desquelles il faisoyt present a sa mere putatiue.

DE diray icy par maniere dincident quil me semble en ce cas auoir grãt matiere de rire cõsiderãt les faitz ridicules de fortune la diuerse/laqle pour demõstrer cõbiẽ grãde est sa puissãce trop licẽtiee se ioue orẽdroyt a faire occuper le filz du plus grant roy dasie en telz poures negoces pastoraulx Et le tient encores couuert en pourete(non ignoble toutesuoyes/mais assez liberalle) pour le manifester cy apres quãt son plaisir sera affin quil soyt instrumẽt de la destruction du regne paternel O cruelle mocqueresse du gẽre humain O fausse

detestable be lue. Cest exemple suffist assez pour auoir congnoissance planiere de la nobilite redoubtable et malicieuse cautelle.

Ainsi passoit son temps le iouuenceau Paris ygnorant les haultes fortunes aduenir. Et apprenoit lart et mestier de bergerie soubz le boy pasteur son pere putatif/ lequel ayant les cheueulx tous blancz et la barbe meslee de Venerable Vieillesse. Aucunesfoys les iours de feste se reposoit en lombre dung tilleul ou dung ormeil bien large & bien fueillu auec les autres bõs hõmes Voisins. Et faisoit asseoir deuant luy/ & alentour de ses enfans ses nepueux et le beau Pars Et cõme le precepteur en vne escolle enseigne ses disciples Il leur lisoit debonnairemẽt vne lecon de sa science curalle/ et ilz lescoutoyent songneusement. Si disoyt en ceste maniere.

MEs chers enfans ma doulce nourriture puis q̃ ainsi est que la prouidence & bonte du dieu Pan/ et de la grant deesse Palas/ nous ont appellez en ceste Vacation pastoralle tãt noble et tant h̃ noree cest bien raison q̃ nous seullemẽt nous mettons peine a lexperce deuement/ mais aussi que nous labourons a ce que noz posterieure la maintiennent en sa dignite. Jay bien ose dire dignite tout a essient Et encores quãt iauroye dit maieste nul ne mey sceuroyt reprendre Car ie soubstiens que ce labeur cy nest pas seullemẽt royal/ mais plustost vne occupation deifique. Et quil soit Vray Vous deuez sceuoir que iadis le dieu Apollo mesmes garda les bestes du roy Ametus de Thessalle/ par lespace de neuf ans. Et Anchises q̃ est au iourduy lung des plus puissans princes de ce royaulme exerca long temps ce tresnoble mestier sur le fleuue symois q̃ nest pas loing dicy. Et si porta tellement que la deesse Venus daigna bien sacoincter de luy tant quil engendra en elle le fort Eneas gendre du roy Priam. Et encores du temps presẽt cest la maniere de plusieurs natiõs prochaines & loingtaines q̃lles esleussẽt leurs roys & leurs gouuerneurs de telz gens que Vous estes pource quil leur semble quil nest point de plus liberalle entremie ne plus iuste ne plus parfaicte generosite que de pastoureric.

VOus doncques qui estes tous pasteurs royaulx & dignes destre roys a vng besoing/ perseuerez en Vostre affection courageuse a ceste doctrine Et quant haultesse du cueur ne Vous y esmouueroyt/ a tout le moins Vous y doyt tirer le proffit qui en vient. Et fait a considerer que lareuenue & lutilite est si grande & si fertille quil ney est point de semblable Car affin que ie me taise de plusieurs autres menuz proffitz. Tout p̃mier la culture des dieux Vous en est plus facile moins coustengeuse et auec plus agreable/ car des meilleure et plus beaux aigneletz que Vous prenez en Voz mesmes troupeaulx sans les empruntez dailleurs Vous en faicte agreable et offrende legitime aux dieux superieurs et de Voz ouailles/ moutons et brebis prenez vne foys lan laine et la tonsure dont en faicte la fine drapperie laq̃lle par noble artifices recoit taincture de maintes riches & diuerses couleurs/ sicõme de/ calatte/ de migraine & de pourpre et de cramoisi/ & se peult tistre & figurer Veritablemẽt auecques le fin or traict/ dont puis apres Voz roys/ Voz princes & princesses et Voz souuerains prestres se Vestent et se ornent mieulx que de soye q̃ nest que fiens de Vermine. Et les sumptueuses tapisseries qui sont faictes de la laine de Voz bestes ornent les murs des temples diuins & les parois des palais royaulx. Oultreplus des peaulx de Voz ouailles a tout leurs toysons espesses & druz Vous ne vo⁹ pouez pas bonnemẽt passer Car elles Vous arment contre la froidure laq̃lle est yuernalle. Et aucunesfoys en faicte Voz litz et Voz couuertures pour euiter la malice & la durte de la terre.

CDe la chair et des entrailles nostre sire le roy & la royne auec noz seigñs leurs nobles enfãs et generallemẽt tous les citoyẽs de troye en prennẽt vigoureuse substãce & alimẽtation neces saire Et no⁹ mesmes en sõmes refectionez & cõsecutiuemẽt toutes autres choses ptãs de Voz bestes a laine sõt plaines de bien/ de prouffit & de remede depuis la maidre iusq̃s a la pl⁹ grãde.

CE sont les prouffitz de Voz bestes lanigeres lesquelles Jupiter le souuerain des dieux a tant Voulu honnorer quen son temple Dalphzicque il le fait adorer en forme dung mouton cornu a la noble conqueste de Jason en colcos prent son fondement dung mouton a la toyson dor qui resplend maintenãt ou ciel faisant lung des douze signes du zodiaque. Pareillemẽt tous autres fourqz et tropeaulx de Voz autres bestes bouuines et cheuaimes sont de grant

Vtilite et reuenu & bien aggreable auy dieuy immortelz Excepte les boucz puantz & les chieures gayes et lascyues qui sont hayes du dieu Bacchus et de la deesse Minerue pource quelles brouttent et gastent de leurs dens oultrageux les Vignes et les oliuiers.

Rdonques mes chairs et bien aymez enfans se nostre estat de bergerie Ainsi cõme ie dis est totallement fonde sur honneur & sur prouffit dont lung ne peult estre sans lautre hõnorez et il Vous prouffitera. & ymaginez que Vostre maniere de viure nest autre chose fors le Vray exemplaire dung royaulme et Vne espece de regime politicque dune chose publique. Certes moy filz Paris quant ie te Voy aller auy champs ou meilleu de tes freres & compaignõs/ le plus hault & plus eminent de tous tu me semblez representer. & me souuiẽt lors de la noble personne du prince Hector enuironne de ses freres et sa baronnie quant ilz marchent ensemble armez auy behours et tournoemens. Car les fers de Voz lances q̃ sont Voz houlettes cleres et bien aguisees auy grosses hantes de mesplier tresreluisãt au soleil tant que mes yeulx en esbloissent. ¶Voz blãc rochetz de Contonie ou de belle toille ressemblent cuirasses polis ¶Dy oit de loing les cliquetiz de Voz harnoys/ce sont Voz boittelettes/Voz couteletz/Vozcise aulx Voz estuitz dalenes et desguilles et aussi Voz fouetz et corgiez et Voz riches panetieres bien garnies qui pendent a Voz belles sainctures Dy se resueille au son de Voz cleres trompettes/ce sõt Voz fluistes de Voz douceines et/Voz ioyeuses musettes. ¶Dy prise Voz guides et heraulx/ce sont Voz motous sonnailliers lesq̃lz ey lieu de cottes darmes ne portent sinõ leurs toysons houssues & Vne clochette de bonne recence. ¶Dy estime aussi Voz gardes/Voz decoureurs & auant coureurs/ce sõt Voz chiens loyaulx et bien abayãs armez de gros colieres cramponnez de pointes de fert sur les platines fermans a belles charnieres ¶Et puis oy regarde p admiration le nombre innumerable de Vostre grosse armee ce sont Voz ouailles/Voz moutõs/ Voz brebis/Voz aigneaulx et Voz chieures/Voz Veaulx/Voz beufz & Voz toreaulx qui sont deuisez par esquadres/bendes et compaignes/cest adire par fourcqz et par troupeaulx. ¶Dont lune partie fait lauengarde/lautre larieregarde et lautre la bataille. Et Vous comme bons cappitaines & cõducteurs de guerre auez loeil Vaillant pardessus tout affin que les ennemys cestassauoir les loups/les leuserues les leopars/les lyons et les ours de la montaigne & aussi les feuillars et larrons nocturnes nentendent Voz esles et Vous facent dommaige.

Insi triumphe paisiblement Vostre noble exercite et Vous ey acquerez louenge & gloire mais comme les princes et bons gensdarmes se gardent dentrer ey bataille ains que ilz ayent eu responce des oracles des dieux ou des prophetes/estrologues et Vaticinateurs. Aussi ne Vous deuez Vous aduenturer de Vuider hors de Voz repaires et hebergerie/et aussi seiourner ey icelles se Vous nestes premieremẽt certiorez de la tempeste ou serenite future par cõsultation faicte auec Voz propres deuins et augures familiers/entre lesquelz les estourneaulx le heron & laronde diuersemẽt Volãs ou desiouchãs de leur siege et pasture Vous sont bien propices. Si les deuez songneusemẽt entendre et considerer/et aussi le ciflemẽt du huas quon dit milan ou Escoufle le tonnement du butor/ le iargon du pyuert/le caquet de la pie/ le cry de la corneille/et le maintien de la Verdiere. Mais encore nauez Vous point de plus Vray prenostiqueur que Vostre moton debonnaire nomme sonnaillier ou Clochemen lequel Vous deuez assoter par mignotise/et souuent luy offrir du pain/car au moyen de sa bonne nature il Vous donnera touiours certaines enseignes du beau temps ou de la pluye aduenir.

Ncores deuez Vous tant scauoir de philosophe naturlle/que Vous ayez notice da la qualite de tous les Vens procedans des quatre partie du mõde/cestassauoir oriẽtale/occidentalle meridionalle/et septẽtrionalle. Dont les Vngs sõt encline a causer nieble pluuialles et chorusçations tẽpestueuses/ et les autres a clarifier la region aerine. Les aucuns tẽdent a chaleur/les autres a froydeur et les autres a attrempence/laquelle differente cõgnoissance Vous est souuerainement necessaire ey toutes les saisons de lan. ¶Ainsi sermonnoyt au ieune paris et a ses autes enfans le boy Vieilart plain daffection benuole ey les encouragant a ce noble labeur/et oultre ce leur enseignoyt les signes et les remedes de diuerses maladies q̃ molestẽt

et malmainent les bestes de toutes especes. Et principallemẽt leur monstroit cõment ilz deuoient fouyr le pasturaige des mauuaises & venimeuses herbes ameres et dangereuses.

Et oultre le boypasteur royal tresexpt en tout art dagriculture & de labouraige informoit ses enfãs de cõduicte et nourrissement de toutes autres bestes bouuines/ cheualines/asinines/pourcelines/& camelines/esqlz consiste la grãt richesse de lestat pastoral. Et mesmemẽt leur deuisoit plaisãmẽt de la nature & appuretez des mouches tes mousticuses. Et la maniere de les pseruer de tous incõueniẽs dedẽs les ruches & catoires. Esqlles de la substãce des flouretes chãpestres eles amassẽt vng grãt tresor de miel & de cyre ¶ Du assy quilz ne ignorassent riens de ce q̃ bons bergiers agricoles doiuent scauoir/ il leur monstroit a cultiuer iardinaiges Et y planter/enter greffer diuerses especes dabres tant fructueux comme voluptueux ceest a dire dõt oy recueille aucun prouffit ou delectation. ¶ Et par ainsi a tout conclure il designoit que le vray pasteur royal en toute perfection ne doit auoir seulemẽt que la figure et representãtion dung roy a cause quil regit les troupeaulx ou dung prince pource quil est le premier/ou dung capitaine entant quil est le chief de ses ouailles/mais aussi doit estre philosophe/ceestadire amateur de sapiẽce et meocin/ car ceest soy office de curer les vices de ses bestes et les entretenir en sente et pere de famille car sa charge est de pourueoir a ce q̃ riens ne leur faille/& laboucer pource quil ne doit iamais estre oyseux Et hortulanus car il doit discerner le boy plantaige arriere du mauuais/attendu quil est discipie de Minerue la prudente deesse qui planta premierement la fructueuse oliue.

Chapitre Vingt et trois.

Les iours de leste et de repos que le noble enfant Paris ne vacquoit aux actes dagriculture et de pastourie dessus mentionnees. Il alloit en la montaigne cueillir les bõs ifz pour faire des arcz a luy et a ses compaignons/et du fresne pour faire dardz et fleches et des plumes de signes et des oyes sauuaiges quil tuoit sur le fleuue Scamandre il leur faisoit les empenons et auoit industrie de les scauoir tourner pour les coler et nerfuer mieulx que nul autre. Et quant il auenoit dauẽture que quelque affamee viuãt de proye descendoit en la montaigne pour faire soy effort dassaillir autour des parcz aucunes bestes de bergerie. Il estoit tousiours le premier q̃ les reboutoit et persecutoit a force de dardz et de fleches. Si luy print couraige de sessayer a plus grans choses/ceestassauoir aller chercher icelles criminelles bestes en leurs repaires mesmes laquelle chose nestoit pas de petite difficulte. Si en prenoit il ainsi grant enuie pource quil auoit veu faire aux tresplusaagez de luy.

Admonestrant doncques ses freres et compaignons de semployer a ce deduit parinstint de noble nature/il estoit tousiours le premier et le plus prest a leur monstrer le chemĩ et entreprenoit a chasser non seullemẽt les bienheurez aquatiq̃s/les cõmuns terrestres les lieures craintifz/les dains legiers les chamois biẽ saillãs les cheureaulx habiles/les cerfz comuz les pores espiez arme de nature/ les regnardz fins & rusez/mais aussi les chatz sauuaiges dãgereux de longle les leopardz tresapres/les bouq̃tains ipetueux les rengiers biẽ cheuillez/les sengliers rudes et fort dentez/les pantheres diuerses/les tigres reboutables/les loupz familleux les terribles loupz ceruiers/les fiers lyons/& les cruelz ours/ Ses cõpaignons auoient la charge des leuriers/des brachetz des allans des chiens courãs/ & des mastins. Et aussi des toilles des hayes des huees/& des fumes & autres offices de chasser. Et il auoit le cor pendu en escharpe pour sõner les motz q̃ seroient necessaires/ larc turquois en main & le carquois despieu tranchant sur lespaule/& les dardz affillez en la deptre pour cõsuiure retenir & enferrer toutes bestes rousses & noires legieres et orgueilleuses/ tellement eppletoit quil ne luy venoyt bestes au deuant quelque horrible ou merueilleuse quelle fust qui nattendist hardiment sans frayeur/ou quil ne rataignist du pied ou du dard/& quil ne deffit en la fin par quelque maniere principallement du traict car de tous les hommes qui furent iamais apres le preux Herodes/ paris troyen est renõme pour le meilleur archier le plus fort & le plꝰ iuste. Tesmoing Duide q̃

dit en la personne dudit Paris ☞ Figitur in iusso nostra sagitta loco. Combien que Homere vueille attribuer semblable gloire a theucer frere bastard de Aiax Thelamonius/disant que pour ceste cause Appolo luy donna larc et la trousse par maniere dexcellence/mais brief Paris estoit vng grant veneur. Ce que demonstre assez Denone en lespitre a Paris disant. ☞ Rhetia sepe comes maculis diuicta tetēdi. Sepe cinthos egi per iuga summa canes. Et ne laissoit nulle foys la chasse quil nepourtast bōnes enseignes de sa prinse sicōme la despouille dung lyon ou dung tigre les grās patte dung ours/la hure dūg sangler/ou le bois ⁊ ramure dung cerf/il honnoroit la deesse Dyane dame et patrōne des veneurs et les pēdoit en vng grāt chesne dedie et cōsacre a ladicte deesse/selon la superstricion dadonques. Et ses compaignons apportoient la teste de la venaison/laquelle Paris mesparto.t touiours iustement sans faire tort a personne et estoit content den auoir la moindre portion pour son pere et ses freres putatifz.

Celles vertus du iouuēceau Paris faisoit a cōgnoistre a Voler sa renommee loing et prce/mais encore suruint vne aduēture q̄ en dōna plusaperte declaratiō/car les ennemys des cimbrēs au moyen du pillaige par eulx perpetre dōnerent a cōgnoistre q̄lle et quāte la force ⁊ valeur de paris se mōstroit quāt elle estoit irritee. Anthoine Voisc interpteur de lespitre de Paris a Helaine dit q̄ ce furēt les Cilicienes/mais il ne me semble point vray semblance veu quilz sont trop loingtains du royaulme de Frigie. Aincoys marreste plus tost a ce que dit Strabo en sa geographie lequel comme ia dit est dessus/en nous auons parle de la situation de Troye/met que lautre riue du fleuue Scamander en montant la montaigne estoit la region nommee Dardanie. Et la habitoient vne maniere de gens appellez Scepsiens pour la plus part pasteurs et agrestes/lesquelz auoient incessamēt guerre ⁊ dissētiō auec ceulx de la marche Cebrinoise qui demouroient deca le fleuue comme dessus est dit. ¶ Scepsie (cōme met icelluy Strabo ou .xiii. liure de sa Geographie) Estoit vne cite situee en la montaigne Ida et tant icelle comme le territoire de la entour/qui sappelloit Dardanie de par Dardanus ancestre de Priam/estoit du patrimoine Deneas filz Danchises/et des enfans Danthenor. Et confortoit a ladicte marche de Cebrine le fleuue Scamander estant entre deux et fluitant lesditz deux territoires. Pline ou cinquiesme liure de lhistoire naturelle met ladicte region de Scepsis des dependences de la prince de Mysie/et Dictis de Crete ou douziesme liure de lhistoire troyē ne dit que ladicte cite de Scepsis fut pillez et demollie par Aiax Thelamonius.

Or combien que lesditz Scepsiens et Cebrinens feussent a deux seigneurs q̄ estoient parēs amys et alliez/cestassauoir Hector et Eneas neantmoins ilz esmouuoient souuent en tumulte pour faire guerre les vngs auz autres ainsi que communement on voit les gens que plus ilz sont voisins et plus ont occasion de noise ⁊ de discord/leur debat comme ie conjecture procedoit acause de leurs limitez et pastouraiges. Car quant les vngs se trouuoient plus fors ilz passoient le fleuue Xanthus autrement dit Scamander/et alloient manger le pasture des autres. Et peut estre que les bergiers ⁊ paysans de la marche Cebrinoise se tenās fors de leur seigneur Hector vnis aussi auecques les pasteurs du roy/et le plus souuent cōme les plus fors toient les autres. Et auoient desia par plusieurs fois passe leurs metes ⁊ confins cestassauoir le fleuue Scamander ⁊ nourrir leur bestial auz despēs des autres. Dont les scepsiens nauoiēt ose dire mot/pource quilz se veoiēt les plus foybles ⁊ plus mal emparentez. Parquoy ilz dissimulerent leur iniure aucun long tēps/mais finablement ennuyez de ce quil duroit trop/⁊ que desia y auoit grant piece q̄ les pasteurs royaulx ⁊ les Cibrinies auoiēt passe la riuiere en Vsurpant et fourrageant leur territoire ilz print dient cueur en pence et frain auz dens et conspirerent vng grant nombre ensemble de sen venger par quelque aguet et moyen subtil.

Pour laquelle chose mettre en effect ilz espioēt de iour en iour et dheure en heure leur auantaige et oportunite/si saumerent vng soir ⁊ sebaſonerēt au mieulx q̄lz peurent et sauenturerent de venir tout coymēt iusq̄s auz pars des Cibrinies lesquelz ilz trouuerent dormās pour la plus part. Si les resueillerēt bien lourdemēt ⁊ dōnerēt sur eulx de toutes pars ⁊ aussi sur les pasteurs du roy/lesquelz combien quilz furent en grāt multitude

tous aagez et robustes. Neantmoins pource quilz furẽt surpris en discorde/ ilz meurent loisir de ce mettre en resistence/ parquoy il en y eut ie ne scay quãtz de bleczez de ceulx qui se cuiderẽt ve uenger mais la pluspart se gaigna a fouyr. Dont les scepsiens ioyeulx et espaouriz pillerent le meilleur du meuble pastoral quilz trouuerent es maisonettes des bergiers. Rõperent & gastrent les parcz/ et cueillerẽt tout le bestial pesle et mesle/ & aussi bien ceuly des pasteurs cu roy cõme de ceulx de Lebzine cestassauoir buffles/ toreaulx/ moutos/ pourceaulx/ brebis/ aigneaulx beufz/ Vaches/ Veaulx/ asnes chameaulx iumens cheuaulx et boucz et chieures et cheureaulx Et a tout ceste proye grande et opulente repaindrent leur chemin assez tement Vers les montaignes de scepsis se confiant au benefice de la nuyt malicieuse.

Ceste nuyt mesmes dauenture lenfant Paris et ses freres et compaignons reuenuz tard de la chasse estoient demourez aux bordes champestres deca la riuiere auecques leurs meres et leurs seurs qui ceste nuyt espeurcoient le laict de la sepmaine et en auoient oste la creme pour mettre le demourãt en preisure pour faire des fromages de forme. Apres la mynuit quilz se furent couchez le bruit fut grant des affuyans Et le cry miserable des naurez et de ceulx qui auoient perdu tout leur Vaillant lequelz se retournoient dolentement Vers leurs femmes/ autres enfans & leurs amys pour leurs compter lamentablement la somme de leur perte et de leur desconfiture. Adonc Paris tout effraye de si piteuses et si espouentables Viuiations noy acoustumez se leua hastiuement et aussi firent ses freres et compaignons pour scauoir que ce estoit. Si trouua Paris son pere et les autres les leurs tous mouillez cauoir passe la riuiere/ tous esperdus/ tous hors dalaine & demy desesperez lequelz compterent a leurs femmes (en grans pleurs menees en desolation mutuelle et en tyrant angrement leurs barbes et leurs cheueulx. Tout le combre de leur meschief irreparable en tanant et blasmant ameremẽt la folle ieunesse indiscrete de leurs enfans lequelz n. estoient reuenuz coucher au pays pour les deffendre.

A Ces paternelles reprouches et castigations verbales le frãc Paris sans plus dattente tout entrepins et tout esmeu cume ire louable & dune gẽtille cõmotion/ cest assauoir de noble honte meslee de iuste douleur ensemble sen courut soubdain prendre son arc/ ses flesches ses dars et ses armures fit hautemẽt vouloir son cor ralia en peu dheure ses freres et compaignõs et quelque peu dautres q le voulurent suyure mesmes de ceulx q auoient este a la premiere rescousse et deliberẽt de se venger. Si commanda generallemẽt a tous de prendre telz harnois quilz trouueroiẽt de prime face. Si nomme Vieulx iacques ensiez de coutoy/ haubers de double maille et tasserans cornuez pauois et targes de cuir et de boys vermoulus/ salades/ bauieres et capelines darain tout rouerdy auec ratraulx coẽtez/ fourches ferrees/ guysarmes badelayres alemelles ployees rauellotz parfutz/ fondes/ bouletes/ cannes bruslees au bout et autres bastons inuasibles Vng chascun qui mieulx mieulx

Cely doncques ainsi armez et bien entaentez/ et apres les auoir enhortez de bien faire a peu de parolles Paris se mist deuant et passa le fleuue Scamander moictie de sault moitie de no. Si firent les autres chascun en soy endroit Mais leur cappitaine plus habile que Vng dai et plus eschauffe que Vng tygre quant il a perdu ses faons suyuit tant les Scepsiens ses aduersaires capitaulx a la trasse quen peu dheure il les eut rataintz et trouua que desia ilz estoẽt assez pres de leur sauluer dedans les boys et les fourtz espesses Et lors en inuocant layde de la deesse Dyana Cestassauoir la lune qui pour lors luysoit belle et clere. Il se hasta pour leur coupper le chemin & se prit a les escrier a mort Et les appellãt par grãt aigreur & indignation traystres feuillas et larrons nocturnes Et cõmenca promptemẽt a descocher sur eulx de son fort arc bande flesches mortiferes en grant habondence dont il assena plusieurs q tumberent a terre Vomissant leurs ames sanglantes frettillans des piedz & mordant lherbe desia toincte et souillee de leur sang auec plaincte de haulx souspirs. Quant sa trousse fut vuidee il print ses dardz & dune terrible impetuosite iuuenille se fourra parmy eulx ainsi cõme Vng lyon furieux en Vne flotte de brebis. Et a laborder fit tãt darmes en la presse/ mist a mort & naura tãt de ses grosses gẽs rustiques & barbares a grãs coups de dardz esmoulus/ & puis de sa symeterre bie

aceree & a layde dune bonne targuete qui le couuroit que cestoit pitie et horreur douyr la meslee tumultueuse du crayement des mourans du gemissement des blessez/et de la huee des assaillans. Car desia le secours et le confort de ses freres & compaignōs et autres Lebruiens estoit arriue faisant merueilleux exploit. Tellement que la tourbe ennemye troublee et mise en desarroy cōmenca a perdre terre et reculer. Et les gentilz adolescens Voyant la hardiesse de leur chef qui de plus en plus se redoubloit mesprisoient tous perilz pour le suyure. Si firent tant q̄ nonobstant la rude resistence des durs/paysans montaignars qui se deffendoient rebellement de grosses massues et marques enquantelles a broches de ferperchee/ leuiers/hoyaulx/sarpes/coignees/faulx/faucilles et mailletz de plomb. Auant laube du iour leuee le camp leur demoura franc et quite. Doncoultre leur bestial recouuert/ilz se chargerent de la despouille des Sceptiens morts et desconfis en grant nombre.

Ainsi fut la retraicte sōnee & le tresualereux Paris a tout son armee pastoralle reprit son chemin Vers ses parens putatifz & troine de gloire et marchāt pompeusemēt en belle ordre. Ses freres & cōpaignōs le suyuoiēt ioyeusemēt par bendes et prolans ses beaulx faitz & leurs ♃ pres Vaillāces & Vertus lūg lautre pour auoir lonege reciprocque. Leurs parēs demourez en grāt perplexite les attendoiēt es parcz rompuz desbriez & deſparez. Et faisoiēt deuotes prieres & Veux solēnelz aux dieux immortelz pour leur salut et ꝓseruatiō/si ne fault pas demāder silz receurēt au cueur Vne merueilleuse ioye quāt ilz apperceurēt leur retour si triumphant & si Victorieux et toute leur troupeaulx & sauuete. Alors les meres larmoyans de ioye non esperee coururent aux colz de leurs treschiers enfans pour les baiser et bien Veigner Et les pucelles acollerent doulcement leurs desirez amys Lā fut la cpauncez la prouesse de Paris iusqs aux cieulx/& sa treseureuse audace auctorisee en la bouche de tous. Si se prindrent incontinent tant les pasteurs du roy comme les Lebruiens tous ensēble a redresser & reparer leurs parcz et maisōnettes. Firent grans tentes et fueillez Vmbreuses de grosse ramure/tellemēt quil semboit q̄ ce feust Vngost de princes. Puis estable rent leurs bestes conquises a force tuerent grant nombre des meilleurs toreaulx et aigneaulx quilz eussent. Et iceulx sacrifierent solennellement a la deesse Dyane et Siluanus le dieu des boys a Pan le dieu des pastoureaulx et a la deesse Palas dame des pastouraiges sur certains autelz de terre et de gason quilz leur esleurent en haste/et la leur rendirent graces de la Victoire obtenue/puis firent fumer leurs cuisines et enuoierent querir du Vin souef et odorifferant en la prochaine cite de Lebrine dedans les peaulx de cheures le quel Vin ilz eurent par eschange de brebis et de moutōs/car lusaige de monnoye nestoit poīt encores trouuee. Le fait ilz dresserēt festes et conuiues soubz les Vmbres espesses faisant tapis de herbe Verte et drue en inuitant lung lautre a ioye et a hilarite par toutes exhortations amoureuses. Si firent Vne chere nompareille sur le territoires mesmes de leurs ennemys. Et apres le repas se resiouyrēt en toutes manieres de ꝓbatemens & ieux champestres/principallement pour faire honneur & congratulation au noble iouuenceau Paris/la ou au contraire les Sceptiens pleuroiēt et lamentoiēt amerement leur honte dommageuse et folle emprinse trop tardiue a soy repentir.

Ainsi ste dura lespace de troys iours continuelz sans intermissiō quelcōque Et ce pendāt les belles bergerettes mignōnes firēt diuers chapeaulx & flouquars de toutes especes de florettes meslees lesquelz elles ꝓsentoient par raffreschiment tousiours iteratif au noble adolescent Paris/& en aornoiēt aucune/foys son chief/autressoys les mettoiēt en escharpe ou les luy faisoient seruir de brasselletz Aussi elles mirent sus dictiers et chansonnettes seruans a la louange du tresbeau et tresuaillant Paris et les dencerēt au Virolay. Et les pastoureaulx les iouerent sur les doulces musettes. Paris aussi cōposa vng lay plaisant et nouuellet a maniere dung hymne a la louenge des dieux et deesses/en leur rendant grace de leur adiutoire propice. Si le prononca sur sa harpe armonieuse. Mais les principaulx et les plus aagez dentre les pasteurs royaulx par nouuelle inuentiō & deliberation Vnanime poserēt sus le chef de paris Vne courōne dolliuier q̄ est consacree a la deesse Pallas Et en sa main Vne brāche de palme

en signe de triũphe Puis decreternet par ensemble que desormais pour tesmoignage de sa Vertu Victorieuse et merueilleuse Vaillãce. Et pour raison qui leur auoit faicte au besoing il seroit surnomme Alexandre qui Vault autant a dire comme homme aydant selon letimologie grecque Ainsi commemet Anthome Dolse au commãcemẽt sur lespitre de Paris a Helaine ¶ sur ce passage. Pene puer cesis abducta armẽta recepi. Postibus et causam nominis inde tuli. Lequel surnom Dalexandre fut ratiffie par commune acclamation de tous les assistens comme tresbien appropriẽ a luy/ tellemẽt que oncques puis ne luy tumba. ¶ De quelles choses la renõmee Vola legieremẽt par tout le plat pays au sceu des ieunes dames et damoyselles des nymphes/ des fees et des gentilz femmes de la contree ¶ consequemment iusques aux oreilles de la royne Hecuba qui de Paris estoit tresseurieuse et en receut ioye tacite inestimable au cueur Et conceut adonc certain espoir de prouucer sa reuocation en remise ou nombre de ses freres en la maison paternelle au moyen de lostention de ses Vertus/ comme elle fit depuis ainsi que sera descript cy apres.

¶ Chapitre Vingt ¶ quatriesme.

Certains iours apres la rencontre des Scepticns Paris Alexandre tout lasse de la course dung cerf/ lequel il auoit longuement suiuy en la foreſt Ida a cor et a cry/ et en poursuyuant si estoit estongne de ses compaignons senoormit en lombre des lauriers touſiours Verdoyans aupres dune fontaine nommee Ireusa/ laquelle est au fons dune plaisant Valee des montaignes Idees/ la ou le fleuue Xanthus ou Scamander prent son origine. La delectatiõ du Val plaisant et solitaire et lamenite du lieu coy secret et taciturne auec le doulx bruyt des cleres Vndes argentines partans du rob inciterent le beau Paris a sommeiller et sestendit sur lherbe espesse et drue ¶ sur les florettes bien flairans. Faisant cheuet du pied du rochier/ ¶ ayant son arc en son carquoys soubz le bras dextre. ¶ Apres ce quil eut prins le doulx repos de nature recreans les labeurs des hommes il sesueilla/ ¶ a son resueil en estendant ses fors bras ¶ torchant ses beaulx yeulx cleres cõme deux estoilles/ ¶ getta son regard en circunference si Vit tout alentour de luy Vng grant nombre de belles nymphes gentilles ¶ gracieuses fees q̃ le regardoient par grant attention/ mais sitost quelles lapperceurent remouuoir et entrebruser sa paisant sonnelence/ toutes ensemble en Vng moment se disparurent et tournerent en fuyte.

ADonc Paris tout esmerueille ¶ trãsmue dune Vision si nouuelle se dresse sus piedz en sursault/ ¶ dung grãt zele ardant se print a courir apres elles si treslegieremẽt q̃l sembloit poit fouler lherbe de ses plantes/ ¶ tant fit q̃l en rataignit Vne legieremẽt fuyãt/ de laq̃lle les cheueulx aureins Voletoiẽt en lair p dessus ses espaules Si la retint doulcemẽt par les plis Vndoyans de sa robe gentille/ et luy dist humblemẽt en ceste maniere. O deesse speciense q̃lque que tu soyes/ ou nom de la clere Dyane plaise a ta grace ¶ courtoysie demourer Vng petit (saulue ta bonne paix ¶ me Vouloir dire quelle est lassemblee de ces nobles nymphes que iay presentement Veues Car oncques mille chose ne desiray tant scauoir que ceste cy. ¶ Lors la gracieuse nympbe qui se sentit arrestee se retourna promptement et dune chiere semblable a courcee luy dist ainsi. ¶ Quelle hardiesse te meut O ieune adolescent royal ne de quelle fiance presumes tu de mettre la main aux nymphes (qui sont demydeesses) en leur faisant Violence. Je te prie deporte toy de telle outrageuse temerite/ et nous laisse aller franches et liberes par lexemple de celuy a qui il en est autreffoys mescheu/

ENoble enfant Paris alexãdre quãt il ouyt la nympbe ainsi parler imperieusemẽt ¶ haultement/ Tout craintif et plain de cremeur senclina en terre comme estonne et moytie rauy de sa merueilleuse eloquence/ cõme de sa souueraine beaulte/ et la Voulut adorer comme Vne deesse celeste Mais elle le refusa et ne souffrit luy estre exhibe si hault honneur. Lors Paris plante debout sans sonner mot notoit son singulier acoustrement non commun ou Vulgaire/ mais bien seant a sa forme nompareille. Car en son beau chef elle ne portoit orne gemme/ mais seullement por la p̃seruer du basle Vng chappeau de brãches de laurier q̃ est Vng arbrisseau

dedie a Phebus dont les fueilles obtiennēt touſiours floriſſant verdeur. Sa belle face ſans fard et ſans tainture aultre que naturelle modeſte et gracieuſe de blācher ſans blādices ptendoit auctorite nō auſtere q reuerēce loingtaine de ruſticite La nudite de ſes beaulx bras bien plains et bien formez non enuelopez de luy ne de ſoye/ fors ſeullemēt dung creſpe cler et delie faiſoit ſoy du reſte de ſa venuſte corpulence Laquelle ne ſtoit abſconſe du regard de Paris ſinon par cinter pos dune houppelande tenue et delie/ telles que les nymphes et les fees ont acouſtume de porter Ceſtaſſauoir de fine Cotonine tiſſue a diuerſes figures de florettes et doyſeletz/ fronſee et labouree par hault q ſur les liſieres a lettres dor. Ceinte dune riche ceincture purpurine entrelaſſee a neuf damours q retroſſee p deſſoubz les māmelettes dōt elle mōſtroit la forme ronde q diſtincte Les vndes multicolores de ceſt habillemēt ſac flottoient iuſques en terre Et le regard dicelluy eſtoit de variable plaiſance ſemblable a la ſuperficialite dung ruiſſelet argētin entrechāgeāt la gaye verdeur q floriſſance de ces riues auecqs lazurree beaulte du ciel laquelle y eſt ioyeuſement reuerberee Au bas de ce veſtement nōpareil pendoient franges merueillettes auec petis tintinnabules q cimbalettes armonieuſemēt ſonnās quāt elle marchoit. La forme de ſes petis piedz eſtoit aornee de iolis eſchapins tiſſus mignōnement de loincz paluſtres Et en lune de ſes mains mignonnes q delicates portoit vng petit panier doſiere tout plain de diuers fruictages.

SOuant Paris Alexandre eut vne eſpace cōſidere la ſpacioſite de la nymphe elle luy ſembla belle oultre meſure Parquoy il fut eſmeu dung nouueau ſentemēt damours non encores a luy acouſtume q dōt luy meſmes eſtoit ignorāt Si ne ſcauoit trouuer maniere dēt reouurir la bouche pour mot reſpondre/ mais ſa nature lenhardit q luy bailla allegāce de parler (Aſſez en tel cas requiſe) Si diſt en ceſte maniere. Noble deeſſe quelque q tu ſoyes ou de celles q habitēt le hault manoir olimpicq ou ceſte regiō terreſtre inferieure Je te ſupplie dōner par doy a ma folle hardieſſe q pſumptiō Et ſi ie tay fait deſplaiſir en approchāt ta haulteſſe Si ne ay pas eſte meu a ce pour te ſupplier par humbleſſe de me faire ceratin q ſōt ces gracieuſes nymphes et demydeeſſes que iay nagueres veues auec toy Affin que ie mette en deuoir de leur faire la reuerence Et premierement a ta hauteſſe ſelon moy poſſible Et a la meſure deſſauoir dung petit ſimplet bergeret Lequel pour autant que ie puis conecturer par tes parolles tu prens en lieu dung aultre Dieu que tu me attribues tiltre de lignee royalle.

ADonc la fleur des nymphes Pegaſis oenone (ainſi ſappelloit elle) en ſoubzriant doulcement print Paris par la main deptre Et en le regardant dung oeil doulx/ amoureux et debonnaire ouurit ſa treſbelle bouche plus vermeille que boutons de roſes/ q luy diſt ainſi. Ceſſe noble filz de roy treſcler prīce de ieuneſſe Ceſſe de cuyder q la prudēce des nymphes ſoit abuſee en la congnoiſſance de ta noble perſonne Car a elles qui ſont demydeeſſes terreſtres ne peult eſtre riens incongneu. Nous ſcauons et de plante de faict toy origine. Nous congnoiſſons que tu es lenfant Paris ſurnōme Alexandre pour la vertu nourry par fortune ennemye entre les paſteurs du roy deſquelz tu cuides auoir prīs naiſſance. Mais ie ne vueil plus que tu ignores que ton eſtoc paternel prent racine en ppre ſceptre royal de Priam roy de Troye q ſeigneur de toute Aſie Duquel ignorant tu gardes les troupeaulx comme poure ſerf ou eſclaue/ fruſtre dadueu et congnoiſſance de ſe lialite. Or te ſouffiſe a tant q me laiſſe retourner vers mes cōpaignes leſquelles mattendent/ Car il neſt pas bien ſeant que vne nymphe ou gentille femme ſeule tiengne ſi longues parolles a aucun homme mortel.

PAris le noble adoleſcēt en doubte ambigneuſe de ſō parētaige ne ſceut q faire pour enſeauoir pl⁹ a plāi la brite Sinō de ſe gecter auy piedz delle q le braſſer p les genouly ſupliāt en ceſte maniere. Certes noble demydeeſſe puis q les dieux p leur puidēce te ont icy amenee q mōt bailler la biēheurete de te trouuer Je ne croy poīt q ce ſoit pour me laiſſe ainſi icertaī des choſes pposees Dōt le pmier ouyr (ſās pl⁹ āple declaratiō) cauſeroit en mō rude entēdemēt pl⁹ de decepatiō q de delectatiō Parquoy ie te fais hūble priere de mē bailler aduertāce de pl⁹ grāt integrite en prenāt vng petit de repos ſoubz ces beaulx arbres q chaſis tādis q lardeur du ſoleil ſe paſſera Et en apres ie te cōuoyeray ſauluemēt quelque part q̄l te plaira aller.

LA belle nymphe persuadee par doulces requestes precedans de la pure & simple affection de Paris sãs y pẽser mal engin ne sceut vser de plꝰ long reffus Mais luy va dire ainsi. ¶ O noble Paris alexãdre Toy doulx prier a ie ne scay quelle vertu latẽte/ beaucoup plus forte dattraire vng couraige a ses fins q̃ la pierre daymant na de tirer lacier/ Bref ie ne te scaurroye escõduyre Combien q̃ auecques nul autre hõme mortel ie ne demourasse ainsi seullette. ¶ Lors Paris bien ioyeulx la remercia de sa debonairete/ & la mena seoir aupres de la fontaine bien reuestue & enrichie de mousse & de cresson Si se poserent sur le marbre poly / entaillez par degrez doeuure naturelle. Adoncques la nymphe Oenone parla en ceste maniere.

PArris alexandre le bien ayme des dieux & deesses affin q̃ tu soyes hors du soing ouquel ie tay mis faisãt mention de ta tresillustre origine dõt tu es extraict. Je te dis q̃ ta radicalle & genice ne descend ailleurs q̃ du hault Jupiter le pere des hõmes & dieux parquoy ie suis plus encline a vser enuers toy de priuaute. Et affin q̃ soit ainsi Tu dois scauoir q̃ Jupiter second de ce nom roy Dathenes & Darchadie engendra Dardanus en la belle Electra fille du grãt geant Atlas/ de Dardanus fut filz Erithonius q̃ fut pere de Tros/ duql les illustres Troyens ont prins leur nom. Tros engẽdra le beau Ganimedes eschãson de Jupiter troysiesme de ce nom et roy decrete Et aussi Jlion q̃ fonda la cite Dilion quõ dit Troye la grãt. ¶ Jlion apres engẽdra Laomedõ pere du roy Priam duql tu es filz naturel & legitime/ ney as rien sceu iusques a psent. Car ton pere cuyde q̃ desia ayes passe les destinees mortelles/ ausquelles les respõs & oracles des dieux te auoyẽt adiugé Mais ta mere la tresclere royne Hecuba ta fait nourrir incongneuemẽt entre les pasteurs royaulx par pitie maternelle. Or est il ainsi que les destinees fatalles te reseruent encores a haulteur royalle (se ie ne suis deceue) moyẽnant q̃ tu eusses ayde et conduicte daucun ton vueillant. Toutesuoyes de ce ne te fault enorgueillir en maniere aucune p insolence ne faire semblant den riens scauoir iusques en tẽps & en lieu car toy mesmes te pourrois bien precipiter en abisme de mort/ mais te sera mestier de vser en ce de prudente industrie et de bon cõseil/ lequl parduenture moy mesmes te donroye plustost q̃ nul autre quãt lopportunite le requerroit pourueu q̃ tu ten mõtrasse digne.

ET tresbeau Paris a certene de son origine a peine se scauoit contenir de lieesse/ sõ cueur receut vne merueilleuse ioye/ ses veines se dilecterẽt / sõ sang sesmeut & luy mõta au visage. Je ne scay q̃lle verecũde virginalle Tellemẽt q̃ la couleur de sa face rẽdoyt la similitude des beaulx lys blancz ẽtremellez de roses vermeilles Et pẽsoyt a ce pfõdemẽt. Pendant q̃ la belle nymphe Oenone esmeue dautre part dũg desir naturel cõtẽployt entẽtiuement ses gestes & se miroyt en sa beaulte merueilleuse Car de long temps elle auoyt choysi pour sõ amy quãt premieremẽt elle le vit baigner ou fleuue Scamãder. ¶ Finablemẽt Paris ouurit sa bouche coralline / et luy dit en ceste maniere. ¶ Tresgracieuse nymphe sil est ainsi comme tu te deduitz en ton parler (dont ce seroyt a moy trop grãt rusticite de faire doubte que tout ne soyt veritable) Je ne scay autre chose q̃ ie face en cest endroyt. Sinon rendre graces immortelles aux dieux souueraines de ce quilz mont adiresser ton acointãce. Et au surplus te remercier treshumblemẽt & du plus parfõd de mon cueur de tes offres nõ reffusables en me recõmandant a ta bonne grace. Et se dauenture quelque foys il te semble oportun de faire venir les choses a lumiere. Je te prometz que dautre viuant ne veulx ensuiure le conseil que de toy seulle. Si me garderay bien den faire a autrui mention quelconques. ¶ Mais oultreplus ie te supplie me vouloir dire qui sont les autres nobles Fees qui nagueres estoyẽt icy auec toy. Et aussi me faire certain de ta personne illustre. Laquelle se ie remarche bien en mon semblant iay souuenteffoys veues de loing auec plusieurs autres nymphes et pucelles / dansans soubz les Oliuiers assez pres de la cite de Cebrine.

O Noble Paris sans per perlustre de toute speciosite corporelle dit la gente damoyselle. Pourquoy te celeroyeie la verite. Certes ce que tu dis tiẽt efficace de raison veritable. Tu me peulx souuenteffoys auoir veue auec mes treshonnorees compaignes les nymphes & Fees de ceste region. Car maintenant et autreffoys (quant tu te percoys en plusieurs nobles oeuures

de labeur iuuenille) nous nous sommes delectees en plaisant regard/ auons ayme ta presence & nous sommes trouuees promptes escouteresse de tes louuenges/ & par ie ne scay quelle curiosite beniuolle souuenteffoys nous sommes nous mussez et tapies secrettement entre les Verdz buissonnetz sans estre apperceues pour espier ta belle contenance. Mainteffoys auons loue et extolle ta Voix armonieuse dõt les Vallees retentissoyent/ et touſiours arreste dit entre nous que celle seroyt bienheureuse de laquelle tu daignerois dicter Vng lay amoureup sur ta harpe gentille comme de ta chier tenue. Par ainsi estions nous continuellemẽt desirãs ta collocution priuee/ et fauorisans a toutes tes emprinses sans toy sceu. Toutesuoyes esmeues a ce mesmemẽt pour ce que apres auoir inuoque les noms des haulx dieux celestes tu ne le faillis iamais aussi de te recõmander a noz graces & faueurs particulieres. ¶ Pourquoy mes treschieres seurs & amyes les belles driades lesquelles ont les repaires parmy les boys fueilluz et les forestz espesses en cõtemplatiõ de ta Valeur te ont touſiours administre assez gibbier & sauuaigine pour te deporter habondãment en leur pourpris. ¶ Les gentes oreades lesquelles habitoient sur les haultes montaignes idees prestoient aussi & prestent encores franc cours & deliure a tout deduyt parmy leurs landes & chãpaignes larges & patentes pour suyure & prendre toutes manieres de bestes dont il te prent enuie. ¶ Lors douces neiges attrẽpent la froydure cõgelatiue & mitiguẽt la capacite redoubtable des grãs fleuues qlles ont en cure en extirpant les herbes empeschãtes Affin q a toy plaisir quãt le cas y chet soyt en chassant ou ape la chasse tu le puisses trãsnoer aussi legiremẽt & les poissons mesmes & y lauer ta sueur et baigner toy & tes cõpaignõs a seurete.

OVltre plus aussi les Hymnides tresflorissans qui font verdoyer lherbe haulte et drue par my les praries et espanir les diuerses florettes au long des riuaiges. Te baillent sur acces parmy leur tenemẽt et chassẽt serpens/ couleuures/ espicz/ Viperes et toutes autres especes de bestes Venimeuses en telle facon que toy et les tiens Vous y pouuez esbatre sans aucune suspition de dangier. ¶ Les plaisans amadriades ausquelles la deesse Opis autrement appellee la terre a baille le gouuernement des arbres branchuz et des iolis arbrisseauly pour les faire croistre & vegeter & dresser leurs haultes cheuelures iusqs aux nues. Quant tu es las de toy plaisant labeur cotidien y fournissent Vmbre delectatiue a toy et a tes bestes/ ensemble fruict & flouriture. Et se dauenture il aduient quelque foys q̃ tu ayes esleu belle ampye q̃ se treuue digne de reposer entre tes bras. Lors elles te ferõt tẽtes & Vmbrages encores plꝰ amplees de leurs rameaulx floryssãs. Soubz lesqlz tu te pourras repaistre des plaisãs metz damors iusqs a saciete.

CEn tãt quil touche les nymphes napees q̃ sõt maistresse & gardiennes des fõtaines dõt ie suis lune (entre les autres non pas la moindre) Tant de la part delles qui sont mes treschieres seurs & cõpaignes cõme de ma propre auctorite priuee. Ie te dis sãs reprouche & ne Vueil q̃ ignores q̃ mainteffoys auons estãche ta soif laborieuse de noz soefues liqueurs & administre & refrigere plaisant a toy palais a noz diuerses fontaines estaunct lardeur de ta douleur anhelant. ¶ Et pource q̃ le lieu si est plaisant et de no stre propre demaine et demourance naturelle ie y auoye amene Vne partie de mes dictes plus prouues cõpaignes/ a cause de prendre recreation solacieuse soubz lopacite des Vmbrages qui sont frais & gracieux Mais toy resueilles disparez/ cõbien quelles ne fussent encores saoulles de regarder/ & que plusieurs en y eust q̃ lauoient ta doulce somnolence & estoient deliberez de te desrober Vng baiser en dormant Toutesuoyes nonobstant leurs absences ie Vueil que tu gousres du douly fruict q̃ pour elles iauoye cueilly sur les arbres les fertilles et de mes seurs les nymphes Amadriades Lesquelles tiennent en conserue tous les plus beaulx iardinaires du monde Sans excepter celluy des Hesperides qui est cõme Vng paradis terrestre en Affrique. Ne celluy aussi de Alcinoy roy des pheacques en lisle de Corcyre la ou il a de nouuel par grãt curiosite & plante/ ente & greffe Vng nombre infiny de toutes manieres darbres.

ET ce disant la belle nymphe Napee Versa en son giron mille especes de fruictz aromatiques estans ou panier bien ouure dosiere/ et sembloyt que la corne Dachelous rompues par le fort Hercules fust illec respendue. Car il auoyt amandes/ coingz/ citrons/ dates/ figues/ grena-

bes melone/mirabolans/orenges/olives/pommes poires/prunes pesches/raisins de plusieurs sortes/et autres fruitz estranges appellez lotes. La lote est vng fruyct naissãt en Affricque q̃ on dit maintenant Barbarie/sur haulx arbres/q̃ toutesfoys la quantite dicelluy fruyct ne excede point la grosseur dune febue. Sa couleur est iaulne comme saffrey/et dedãs est plain de grains semblables a millet. Mais sa douceur et suauite est si tresespecialle/ que selon Homere en son Odysse/ apres que les gens de Vlixes errans par la marine en eurent gouste Ilz ne faysoient plus compte de retourner aux naures/mais vouloiẽt illec faire seiour. ¶ De ce fruict la nymphe en presenta par singularite au gentil Paris en le semonnant courtoysement de manger du noble labeur des nymphes et de leur espargne.

¶ Chapitre Vingt et cinquiesme.

QVant le gentil adolescent Paris eut sauoure de ce gracieulx fruictage/plus doulx et plus substantieulx que manne lequel luy rendit vng goust plus q̃ delicieux et vne volupte inestimable il luy sembla auoir mange toutes les espices et bonnes viandes du monde. Lors la nymphe Pegasis oenone dist a Paris. Puis que tu as sauoure doulx fruict de cõpaignies ie te vueil abreuuer de la liqueur maternelle/ car ainsi que tu sauches la noble Fee qui preside de aceste fontaine est ma treschere mere et le grãt fleuue Xanthus est mon treshonnore pere/ lequel tient par tiltre de possession grandes parties de ces valles plaines et fertilles/ et ie q̃ suis leur bien aymee fille ay le iouyon de ma belle fontaine vng peu plus bas en la valler laquelle porte mon nom comme tu pourras cy apres sauoir. ¶ Le dit elle prit les corce dung Citron large et ample/ et par grant ceremonie la plongea trops foys en la fontaine prononcant ces motz. ¶ O tressacree genitrice que les nymphes et Fee de ce pays appellent Creusa Ainsi comme il est vray que soyes dame de ce plaisant pourpris espaulce la priere de ta tendre fille Pegasis oenone icy presente Et produysant du parfond de tes tresors vng don que ie te requiers maintenant songneusement C'est que tu me propinces la substance de tes vndes souefues q̃ plus amoureuses que autresfoys/ et qui soient datoucher aux leures vermeilles du noble enfant royal qui cy est Et darrouser son gosier amoureux.

INcontinent ceste oraison prononcee la clere vnde de la fontaine se print a fremir dedãs son receptacle en baullõnant au fons de sa source/ et murmurãt doulcemẽt a lendroit des riues cõme selle auoit sentement daccorder la requeste de la nymphe. Adonc Oenone ioyeuse puysa dedans en rapportant son vaisselet plain de la noble eaue clere cõme cristal ou fut beril froide q̃ fresche a merueilles/ q̃ le presẽta a Paris disãt ainsi. Le presleau des nymphes de phrygie recoy lepresẽt maternel seló la voulẽte de celle q̃ le test offrãt. Paris le print q̃ beut a souhait Et apres auoir sauoure la noble liqueur/ pno eloquẽt q̃ parauãt il parla en ceste maniere

O Noble deesse/ comment souffira iamais ma bouche a dire tes louenges ny aussi de glorieu ses nymphes tes compaignes. Desquelles labsence mest a ceste heure griefue et moleste pour les haulx biens que ie congnois repouser en elles et me repute iusques a ceste heure auoir este trop lasche et sobre de sens que ne me suis plustost auancer de leur offrir mon petit seruice Mais innuenille honte ioincte auec rusticite pasto/ alle men doyuent excuser. Si ne scay encores maintenant cõme se pourra esuertuer ma puissance imbecille a rendres graces merites de voz humanitez et bien vueillances Sinon que toy et elles par vostre benigne acoustumee vueillez supporter ma rude ignorãce passee q̃ considere mon ineptitude presence Et attendant que au moyen de toy (O bienheuree nymphe) ie soye constitue en tel estat et si ample fortune que lors ie puisse recõgnoistre voz benefices et macquitter de mõ debuoir enuers vous. ¶ Doncques O precieuse gẽme qui mas icy refectionne de toute viande celeste Ie ne croy point que les fruictz que tu mas donnez presentement ne soyent parcreuz es champs helisez la ou il ne repaire que les benoistes ames Et quant a la potion mellifiue que tu mas administree/ il me semble quil doyt suffire aux supernelz esperitz Se ilz sõt seruis de pareille. Car la seulle vapeur nectaree q̃ ambrosienne est si penetrant et si vegetatiue que des que le flair en a este prochain en moy/ens

ebo:atif Moy rude conceuoir ceſt eſclarcy/moy gros entendemẽt ceſt ouuert/ꝛ mes organes ſe ſont ampliez comme pour receuoir vng doy ſupernaturel/Tellement que ainſi comme tout ſenyure de nouueau deſir ie ſuis rauy en eptaſe/et apprens a ſpeculer haultes choſes.

POurquoy o treſnoble nymphe a laquelle il a pleu me ſemõdre a tel diuin repas Je ne ſcay que penſer/car pour la grant beaulte dõt ie te voy plaine Jl me vient au deuãt en la fantaſie q̃ tu ſoyes lune des haultes deeſſes du ciel deſcẽdue ca bas en ſẽblãce humaine pour prendre ſoulas auecques les creatures mortelles/car ainſi cõme iay ouy dire maintesfoys au boy paſteur q̃ me nourriſt/na pas trop long temps que dame Venus deeſſe de beaulte laiſſa liſle de Cipre/et ſes beaulx iardins qui ſont pour ſe venir eſbatre en ſes plaiſans Vallees/eſquelles elle trouua le prince Anchiſes qui eſtoit a lors en fleur de ieuneſſe gardant les beſtes (comme ie faitz) ſur les riuaiges du fleuue Symois/ꝛ y frequãta tant q̃l print audace de prier damours vne ſi haulte deeſſe/aquoy elle ſe conſcendit finablemẽt iuſques a eſtre enceincte du noble Eneas qui ores eſt engendre du roy Priam. Ainſi o Vierge treſillustres/tes yeulx vers ꝛ eſtincellans en beau corps proportionne oultre la forme commune me font coniecturer de toy imaginer que tu ſoyes par aduẽture icelle meſme deeſſe Venus transfiguree en habit de nymphe. Et me incitent par vne ardeur plus que Violent de dire que celluy ſeroyt bienheureux q̃ tu vouldroye nommer ton ſeruant en amours Car ſe Jupiter le roy des hommes ꝛ des dieux vouloyt beatifier vng corps terreſtre ſans laſſumpter au ſupernel habitacle Si ne le pourroyt il mieulx faire que en le laiſſant vſer familierement de toy regard ꝛ de ta ſouefue collocution. O deeſſe remplie de ſouueraine ſpecioſite qui as daigne tant abaiſſer ta haulteur que de acquieſcer a ma priere et faire icy ſi gracieux ſe iour auecques moy toy humble ſeruiteur dont ie rens graces immortelles a ma bienheuree deſtinee.

QVant Pegaſis oenone la noble nymphe Napee euſt aiſi ouy parler Paris alepãdre elle cõceut tacitemẽt en ſon cueur vne ioye increable voyant le cõble de ſes deſirs venir a pretẽtion/car elle nauoit iamais eu ſon effection plus enclinee a choſes du monde que de ſtre acointee de Paris et de auoir ſon amoureuſe alliance/tant pour ſa haulte eptraction cõme pour leſtimation de ſes vertus treſrenommees Et ſa beaulte meſmes/toutesuoyes elle ny faiſoyt pas grans ſemblant/mais voyant Paris tout eſmeu ꝛ enuelloppe de nouueau ſoing raſſermoit bellement ſon maintien doulx/et ſimple cõme vne tourterelle et luy rendoyt mutuel reſpect/declarant aſſez neantmoins par le ſemblant de ſes yeulx attrayans auoir leffection interieure de meſmes a luy. Celuy tout embraſe de feu Venerien dõt encores nauoit eſte ſi viſuement attaincte tenoit ſes yeulx inſeparablement fichez en elle/mais les pupilles errans et vagabondes en leur circunference eſtincelloyent de deſir amoureux Cõme font les raiz du ſoleil matutin reuerberez en la clere fontaine/ꝛ ſon gentil cueur altere de chaleur vehemẽte buuoit a grans traictz ſeruente liqueur de cupidieux appetit. Laquelle noy pouant digerer tout ainſi que les flambes dune fournaiſe/dont le feu eſt trop vehement preſſent lung lautre a lentree du ſouſpirail ainſi du noble eſtomac de lenfant Paris vuidoyent ſouſpirs en ſi grant multitude que lung ne donnoyt lieu a lautre.

SOy eſtãt ainſi ſeulletz ꝛ taciturnes/aucune eſpace apres lamoureuſe nymphe rõpãt le doulx ſilẽce enuyeulx. Reprint le ꝓpos et dune voix plus armonieuſe q̃ les accordz de harpe Orpheus frapa lair cicõferẽt en ceſte maniere. Enfãt deptractiõ illuſtre combien q̃ ta parfonde eloquẽce ſoyt de telle efficace q̃lle pourroyt tirer en ſa ſentẽce/ Meſmes vng cueur adamantin ꝛ faire que vng ſimple entendement cuidaſt reſider en ſa perſõne beaucoup plus de biens que dieu et nature ney y auoit mis. Neantmoins la congnoiſſance de propre merite doit eſtre arbitree droicturier en ce cas. Je dõcques par toy regard miſe en eſtimatiõ tel le quil apleu a noy iugement la dicter. Ney doy prendre gloire (ſe ie ſuis ſaige) ſynon par meſure limittee a la vraye epiſtence/ ꝛ auſſi ne fais ie/congnoiſſant que par aduẽture toy oeil peult errer par affection noy moderee ꝛ que la formoſite q̃ pourroyt eſtre en ma perſonne (ſe aucune en ay) neſt pas equiparable a laſpecieuſe beaulte dont les dieux ꝛ les deeſſes ſont ſi amplemẽt

garny. Non obstant que les demydieux terrestres de cy étour se cõtentassẽt assez de ma forme quant ainsi seroit q̃ ie vaulsisse acquiescer a leurs infortunes requestes. Et entre les autres Faunus le prince des bocaiges lequel ma souuent arraisonnee damours sans effect de sa priere Et pareillement les nobles satyres de ces montaignes/ lesquelz ardans et amoureux de ma beaulte telle quelle est mont maintesfoys poursuyuie par telle hastiuete q̃ ie ne trouuoye moyen de euader leur force et violence Sinon cy me mussant en la profondeur des boys et des taillz prochains Car deulx ie nay cure quelque dieux ou dimy dieux affectez q̃lz soiẽt. Aincoys quãt ie seroye aucunement deliberee de me condescẽdre a aymer par amours il nest homme au iourdhuy au monde qui finast plustost de ma benivolence que ta doulceur et simplesse.

ET combien q̃ ie soye haulte deesse cõme dame Venus fille du roy Jupiter q de la nymphe Dyane dõt tu as fait mentiõ. Neãtmoins la primitiue naissance de mes ancestres du couste maternel ne vient point de moindre lieu q̃ de Locean q Neptune grãs empereurs de la mer q de Thetis la princesse des eaues. Et quãt au couste paternel chascũ sçet bien q̃ pere Xanthus est fiz de Jupiter. Parquoy daneture ainsi seroyt q tes parolles ne fussent point faintes ou adulatoires ta hautesse procedant de maiesté royalle q de tantienne geniture des dieux ney seroyt point trop amoindrie ny abaissee Mais certes tes langaiges assez legieres cẽtre vous iouuenceaulx nest, moy vng lacs deceptif engluee de miel sopozifere pour attraper q endormir la simplesse crudelite feminine aucuneffoys peu constante et trop liberalle. Donc il sensuyt que par temeraire folle vous en faictes apres vos comptes de troisse a nostre grant deshonneur et preiudice et a vostre honte q dommage Comme fit le prealegue Anchises yssu du mesmes estoc de toy parentaige lequel incontinent apres le fait sala vanter publiquement dauoir eu participatiõs des amours de la haulte deesse Venus mais il ney demoura pas impugny/ car en le payant de sa deserte cõdigne. La deesse indigne luy toulut lusaige de ses yeulx/ dõc encores a present il est aueugle q a bon droit Veu q̃l ne fut content dauoir puuee q secrettee fruition des amours dune dame si excellẽte/ aincois ayma mieulx le publier et vulgariser. Si luy en print tellemẽt quil est auiourdhuy exemple a tous nobles hommes de soy imprudẽce et indiscretiõ a bõ droit pugnie q manifestee. Et vng miroir a toutes dames/ damoyselles/ nymphes et demy deesses de nõ estre si facille daiouster foy legieres a voz blãdices ne de se trouuer si familierement auec vous Ce que iay touiours songneusement euite iusques a ce que par force de ton bien courir iay este rataincte. Mais toutesuoyes ie fais tant destime de ta vertu que nulle vilennie ou laschete ne scauroit tomber en si noble courage ne par fait ne par penser.

CErtes dist Paris noble nymphe en ce nes tu pas deceue car ains q̃ mabandõner a diuulguer le secret de noz amours (quant ainsi seroyt que accordees me fussent) oultre laquelle chose ie ne requiers autre chose aux dieux. Jaymeroye mieulx estre mort de mille mortz q cent foys plus griefuement pugny que nefut Anchises Dont la nostre allience ne demeure pour autre chose. Je te prie et supplie moult troyer benignemẽt le nom damy et massigner lieu de retenue en ton franc cueur gentil sans penser que le mien parler soyt affecte par simulation sainctifie Car a ce faire ne suis point habitue par coustume. Attendu que de dame ne de pucelle du mõde Je ne quis oncques tant la familiarite ne me trouuay si auant en deuises cõme a present/ Mais la pure descouuerte de ton bel estre q de ton magnifique cõtenir me contraignent a verite proferer. Sans ce aussi que troublement deraison par desir aueugle ayt occupe ma veue.

ET se le nom damy. O dame illustre est trop grant q a moy non deu pour ce que ne suis que vng simple pastoureau et poure bergeret et vng riens aupres de la grant noblesse et large posseder de tes parẽs Neantmoins iay ceste cõfidence quil te plaira quelque foys que ie soye plus grant et que tu me reduyras ou manoir paternel/ patrimoine hereditaire Affin q̃ tu mes mes soyes participant aux biens qui sourderont q soyes administraresse diceulx. Et ce temps pendant ie me nommeray ton serf humble et non mancipe et esclaue perpetuel pour faire q disposer de moy a ton plaisir. Et tu te tiẽdras pour ma dame q maistresse ma nymphe q ma deesse seulle q vnique En disant sur moy de totalle prerogatiue et auctorite. Si te prie en signe

de ses conuenances ratifiees me donner vng franc baiser de ta bouche rosaicque pour mitiguer vng peu la grandeur du desire amoureux q̃ me bruslle les veines. ¶ Et en ce disant il luy mit le bras senestre au col et le dextre sur sa clere poictrine et sauoure lescorce du doulx fruyct damours par plusieurs osculations et approchemens amatoires. Mais ce ne le sauua point de refrigeration competente sans le goust principal du nouyau lequel est au meilleu de lescalle.

LEs nobles poetes disent que cinq signes y a en amours cest a dire cinq poinctes ou cinq degrez especialx Cestassauoir le regard/ le parler/ lathouchement/ le baiser/ et le dernier q̃ est le plus desire et auql tous les autres rendent pour finalle resolutiõ cest celluy quon nõme par honneste le don de mercy. Paris dõques venu de degre en degre iusques au quatriesme de ces poinctz lequel luy sembla plus doulx que sucre de madere par instinct de nature ne se sceut obstenir de vouloir parfournir le cinquiesme Car ainsi comme il aduient aucunesfoys que ses pastoureaulx des champs par inaduertẽce ont laisse vng charbon de feu entre seiches fouchieres q̃ il suruient aucun impetueux vent hault q̃ meridional q̃ allume les festus q̃ fueilllettes gisant a lentour. Tantost la flambe esparse prenãt vigueur surprent ce qui luy est voisin q̃ ne cesse de forcener parmy les buyeres iusques a ce quelle ait tout mis en cendre. Ainsi pareillement le fort mouuement de nature esmeu ou ieune Paris par grant calefaction damoureuse concupiscẽce/ trouuãt deuãt soy obiet plaisant q̃ propice ne se peut oncques arrester auãt son emprise acheuee. Et combien que sa partie repugnast par semblant Neantmoins elle succumba voluntairement sur les tapis verdz de herbe espesse q̃ drue/ seme de flairans violettes. Et au beau Paris vainqueur en demoura la force non forcee.

¶ Chapitre vingt et sixiesme.

EN dementies que les deux vrays amans cuilloient le doulx fruict damoureuse iouyssance le cler Titan passant par les arcures du zodiaque/ par deuant la maison de la vierge gectoit son regard en terre q̃ veoyt le noble Aoust vng mois imperial tout nud/ tout halle recueillant ses espies auec la deesse Ceres/ les cygalles et ioyeulx crinchonnetz estiuans parmy les chaulmes et les buissons du fremissement de leurs resonnances faisoiẽt retentir laer et la champaigne laquelle de grant ardeur sembloyt fumer q̃ estre prochaine a combustion si neust este que le gracieux vent Eurus venant des parties orientalles se parforcoyt de adoulcir la vehemence du chault estiual et faisoit mouuoir la summite des arbres branler doulcettement les branches et buiere les fueillettes peur rendre tõbre plus delicieuse aux amãs. Lesquelz apres le doux exercice damours sassirent sur les vers preaulx lung deuant lautre. Paris faisãt chere plaisante et gaye. Mais Oenone pourtant semblant de courroux q̃ de troublement gettoyt pleurs gracieulx et en souspirant paisiblement dit en ceste maniere.

SEs treshors deesses nommees Parques (pource quelle nespargne personne/ aulcoys donnent les destinees chascun ainsi quil leur plaist mauoient daũe ture soubz mise en ceste fortune q̃ ie deusse endurer la force et le plaisir de tous les dieux q̃ de tous les hõmes auql̃z il sembleroit bon de ainsi le faire Si neusse iamais cuyde q̃lles meussent tollu la puissance de me deffendre et reuenger cõme ie lay a ceste heure experimente. Car ou temps mesme que le dieu Appollo me requist damours premieremẽt/ si luy monstray ie bien autre resistance. Je dis mesmes icelluy dieu Appollo qui est surnomme Phebus filz du hault dieu Jupiter et de la deesse Latone. Le trescler et le tresbeau qui luyt lahault de nous a bien peu veoir presentement se tespesseur des fueilles et branches de ses lauriers (qui de tous tẽps sont dediez a luy) ne ley a garde. Mais pour tors il est oyt banny du ciel et despouille de sa diuinite. A cause de ce quil auoit occis les merueilleux Cyclopiens qui forgẽt les foudres de son pere Jupiter es mõtz de Cecille Pource q̃ par la fulmination dicelle son filz Esculapius auoit este tue/ parquoy il fut cõtraincte de garder les vaches du roy Admethus de Thessalle neuf ans durant.

OR aduint vng iour que icelluy dieu Appollo estant en forme humaine et en habit pastoral comme tu es ores (car maintesfoys en te voyãt il mest souuenu de luy) il se vint esbatre

en ceste contree a tout sa harpe dyuoire a grans bendes dorees. De ceste gracieuse harpe il se print a iouer si doulcemẽt sur la riue du fleuue Scamander laquelle est a moy pereque presque toutes les nymphes mes compaignes aborderent a la doulce armonie Et quant elles le virẽt a tout son chief auricome si beau iouuenceau si spectable/ si aduenant congneurent tantost a sa face et a ses gestes que point nestoit vng dentre les humains. Si luy demanderent courtoysement de son nom et de son affaire Et il leur compta voulentiers le tout et la cause de son exil Dont elles furent dolentes et compassibles et le consolerent chascun a son mieulx. Puis apres le banquet a leur requeste il ioua vne chanson bucolicque faisant mention comment les dieux transmuerent iadis sa dame en amours la nymphe Daphene en forme dung laurier q̃ cõmẽt luy mesmes transforma la belle Clitie en vne soucie. Et Encothoe la fille du roy de Perce en vng arbrisseau qui porte lencens. Qui pleust aux dieux quilz eussent vse enuers moy de la pareille transmutation affin que ie neusse este reserue a liniure que tu mas irroguee pſentement

AInsi apres que le plaisant dieu Appollo eut mis fin a son chanter il feist dancer les nymphes sur lherbette. Et ie qui estoye lors simple et ieune pudicque pucelle fus tyree auec elles pour me solacier. Si croy que mon maintiẽ luy pleut assez et plus que trop. Car a chascun tour de dance il me remarchoit de loeil plusieurs semblant attractifz (sans ce que toutesuoyes ilz y pensasse autrement) mais le tressutil dieu apres ce quil eut pris conge de toutes les nymphes et que chascune se fust retiree en son repaire et moy au mien il me suyuit diligẽment sans mon sceu espia mes alleres et mes venires/ et tant exploicta quil me surprint seullette et ipouueue lauant mon chief en ma fontaine Alors ie toute fonsue en crainte fis mon effort de fuyr et de me musser Mais ce fut en vaincar la presence dũg dieu si cler voyãt est eneuitable. Mõcrier aussi ne me fut vtile ne mon prier epaulcer. Ne mes larmes qui couroient a grans ruisseaulx ne furent souffisantes a estancher sa chaleur vehemente Voyant doncques ma deffense petite ie ne sceuz faire autre chose sinon receuoir aux armes feminines. Si luy violay sa clere face de mes ongles et emportay les poignees de ses beaulx cheueulx dorez. Et neantmoins tout ce me prouffita peu Car il rauit violentement la fleur de ma ieunesse et la despouille de mon pucelage.

IDis plorant mon meschief et ma mesaduenture voulsye donner triste fin a ma vie dõt la trop longue duree mestoit desia desplaisante/ toutesuoyes par sa doulce eloquence il la boura tant a mon appaisemẽt que pour me destourner de ces propos mortifere moffrit le choix de toutes les choses quil auoit en possesse en me donnant hardiesse de les demander en lieu de ma virginite perdue Tellemẽt q̃ apres long refuz ie fuz inclinee a luy faire demãde ne dor ne de ioyaulx/ ne de pierres precieuses (Car il seroit trop deshonneste que vne fille noble changeast son honneur a si viles choses) Mais par sens plus rassis/ Et mieulx choisissant luy requis le don et la congnoissance de toutes les herbes qui sont dessoubz le ciel et de leurs efficaces q̃ vertus. Le quel mottroya liberalemẽt comme celluy qui les a toutes en commande/ q̃ qui p̃mier a este inuenteur de les appliquer en medecine.

MEantmoins ces choses ne me esmeurẽt en riens a glorifiance/ aincois eusse este trop plus cõtẽte sil se fust deporte de nõ faire ẽuers moy telle poursuitte damours cõme il fist/ q̃ q̃ hõnoree ne meust de si hault querdon. Toutesuoyes les liberalitez q̃ les puissans dieux ottroyent ne sont a repudier. Car ainsi ou autremẽt) leur autorite est si haultaine q̃ leur loisibletes si extreme que nul ne pourroit cõtredire a leur plaisir/ Mais ce de quoy ie suis pr̃ esbahye Cest de toy qui nes pas iouyssãt de tiltre diuin. Et neantmois as en p̃sumptiõ de toy equiparer a la souuerainete des dieux. Et renouuellant en moy semblable delict q̃ me rendant cautelle pour simplesse iniure pour bien faict. Deu que enayant estime de ta bonte/ ie me suis osee approcher de ta persõne plus pour te rendre scauãt de ton origine que pour autre merite en quoy iay bien este deceue. Nonobstant que ie iuge assez que impetuosite de ieunesse a rõpu en toy les laz dattrempense et moderation Pourquoy il test plus de legier pardõnable. Clore Paris respondit en ceste maniere.

MA dame et mamye certes ie mercye ta debõnairete qui cõgnoist que noy pas cõme murmurãt malicieusement/ mais cõme espris de fiãbe amoureuse iay cõmis la faulte ce faulteya de laquelle toutesuoyes ie ne me fusse poĩt garde se le fort dieu Jupiter mes mes par menasses de sa puissance immortelle mey eust Voulu debouter. Mais enco res quãt seroie digne de reprehẽtiõ ẽtãt q̃ iay a tẽpte chose a moy nõ ptinẽte Si pour roye couurir moy erreur p le pẽpte daucũ pastoureau de ma sorte/ ceſt assauoir Enõi mon nostre Voisin de la prouince yonicque legl osa iadis prier damours la clere decsse Dyane/ dont apres aucune repulsiõ elle ne fut point si desdaigneuse q̃lle luy nyast Vng baiser de sa nobie bouche sur la mõtaigne de latimie. Et dautrept se presẽte lepcuse plus facille ẽuers moy pour autãt q̃ ce nest de merueilles se Vng simple q̃ rude bergeret que ie suis a este atait du desir de ta beaulte increõible/ Veu que les haulx dieux mesmes et demydieux celestes et terrestes ont este enclins a semblable effect. Et noy pourtãt se iay ensuyuy leur exemple q̃ il soit ainsi que ie ne te puisse rendre pareille remuneration a tout le moins ie te faiz offre de ce peu de biens que iay en ma fruction. Lest de moy propre corps car le demourant est petit ou nul. Neantmoĩs quelque fortune que aduenir me soit ou royaulx ou tousiours pastouralle ainsi que les dieux lordõnerent sil te plaist la prendre en gre tu y partiras comme moy/ promectant seurement te tenir en reuerence et eychierte legitime alliance comme ma propre femme et espouse.

LEcueur treſſaillit de ioye a la gente damoyselle quãt elle ouyt soy bel amy Paris luy presenter si cordiallemẽt la iouyssãce de sa personne en forme de mariage. Outre laq̃l le chose elle ne demandoyt autre facilite aux dieux. Si luy dist en plourãt de lyesse. Dz pleust aux dieux immortelz Paris alexandre moy cher seigneur q̃ moy que ie fus se bien certaine q̃ les paroles par toy maintenãt pferez prinssent leur source du meilleur de tõ cueur Car si ainsi estoit et Jupiter mesmes me Voulsist honnorer de mẽtiõ celeste si pfereroye ie ces boiset ces Vallees a soy paradis pour te suyure q̃ Vser le demourant dema Vie en ta bien heuree cõpaignie nonobstant q̃ se ie faulx a ma pẽtente guercs ne demoureras ainsi Ains seras tollo, uee en palays royal comme il est deu/ et lors auras souuenance de Pelagis denone toy hũ bleancelle. Laquelle neantmoins ce pendant entre le denombrement de ses connaitres apportera en toy hostel/ Chastete pudicque et Vraye amour cõiugale noy possible a enfraindre. Alors Pa ris en inuocãt a tesmoings les arbres, les fleuues les nymphes et les demydieux champestres mesmes la deesse Juno qui preside aux mariages, et Pan le dieu des pasteurs/ et la gl ãt deesse Pallas qui administre herbaiges et pasture aux moutons et aux brebis dist ainsi. ¶ Ma dame et mamye ie te prie ne Vueilles penser q̃ si si redoublee malice peult auoir lieu en soy seruiteur Paris et que sa touche dictast mansonge ne contradictoire au pensement desoy cueur. Les dieux et les deesses par moy inuocques feront foy au temps futur de la promesse laquelle de rechief ie te fais soiennellement de noy iamais auoir autre femme a espousee/ et le cas aduenãt de te bail ler le sceptre royal es mains comme tu es bien digne de le porter. ¶ Le dit pour plus ample ratifi cation desdictes conuenances. Les deux amans sentrecollerent de rechief.

LE beau Phebus commencant a baisser soy chariot deuers occidẽt pour plõger ses cheuaux pardans es Vndes de Thetis. Paris se partit dillec q̃ emmena sa dame nouuelle aux bordes champestres de soy pere putatif auq̃l il la presenta a sa mere nourrisse aussi en les informant de la noblesse delle et de ses singulieres Vertus Et compta to ute la aduentu re ainsi comme elle auoit este/ sãs toutesuoyes sonnermot de ce que la nymphe luy auoit dit de sõ origine/ mias bien les aduertit des conuenances mutuelles de mariaige dẽtreulx deux. ¶ Quãt les bonnes gens la Virent alee que bien congnoissoient le hault lignaige dont elle estoit yssue ilz furent tous esmerueillez dune telle aduenture Et sesbaẽyrent beaucoup par quel moyen Vne si grãt gentil fẽme cestoit peu et Voulu cõdescendre a prendre le le bergier Paris pour soy espoux Si la receurent a grant ioye honneur et reuerance/ Et aussi firent leurs enfans en luy priant humblement q̃ courtoisement quelle Voulsist prendre en gre et en paciẽce leur petit estat en lieu de plus riche appareil. Et au surplus ilz la festoyerent a leur pouoir de telz biẽs q̃z auoiẽt q̃ cõ

uocquerent des le soir mesmes tous leurs amys prochains et vng preste de leurtoy aussi qui les beut et espou,a selon la maniere dadoncques et coucherent la nuyt ensemble.

LEndemain tous les freres et parēs putatifz de Paris et ses amys ⁊ cōpaignons firent vng grant conuiue nupcial/et en inuocquāt le dieu Hymeneus q̄ est protector des nopces firent resōner leurs doulces musettes/et burent du vin largement quilzenuoierent querir en la cite de cebrine par eschange de mou,tons et de bestes/les belles bergieres du pays Cebrinois se rassemblerent toutes et bien viegnerent la gracieuse nymphe en chansons dances et esbatemens mesmes les aultres fees ses compaignes qui parauant menoient dueil cuydans lauoir perdue Reprindrent plaisance et leesse et demenerent ioyeuse festuitez parmy leurs repaires. Si fit son pere le noble fleuue Xanthus ⁊ la belle dame de la fontaine Creusa sa mere/lesquelz au moyen de ce quilz estoient demy dieux scauoient tout lestre et leptraction de paris leur gēdre esperās de voir quelque tour leur fille colloquee en hōneur royal Buef toute la marche circonuoysine en demena ioye et soulas Car tant estoit pais agreable a vng chascun et tant ayme de tous/et de toutes/auant pour sa beaulte comme pour ses singulieres graces et vertus que tout ce quil faisoit estoit espandue en commune congratulation cōme sil fust vng demy dieu Et la tresamoureuse nymphe voyant tel honneur a luy estre fait estoit toute confitte en plaisir ⁊ en resiouyssāce et se deduysoit et socioit desordonnairement auecques les autres/dont par sa bōne nature elle fut tantost apprinoisee. Si fit tant par sa douceur et prudence quē peu de tēps elle fut en grant estimation de ses voisins/mesmement a loccasion de ce quelle auoit lart et la congnoissance de toutes les herbes/plantes et racines du mōde pour medecine et sanatiō de toutes diuerses morsures de bestes venimeuses ⁊ autres especes de maladies lesquelles par le don du dieu Appollo elle scauoit curer comme dessus est dit/et dont elle faisoit beaucoup de secours aux pasteurs et aux bestes de la entour tellemēt ⁊ son beau pere et sa belle mere ⁊ aussi tous leurs voisins et cōgnoissans benissoient heure et le iour quilz lauoient rencontree.

Chapitre vint et septiesme.

LEnoble Paris Alexandre et sa compaigne Pegasis Oenone demenoient ensemble vie si amoureuse et si plaisante que cestoit vng grans soulas de les veoir/souuenteffois se reposoient ou meilleu de leurs troupeaulx soubz le doulx vmbraige des hayetes fueilles/et soubz les pesseur des branchettes des arbres ne iamais lung ne fut veu sans lautre. Et quant ce vint que le riche tēps dautonne eut mis en grenier tout son tresor et amas fructueux de lannee pour se viure et prouision des animaulx marchās sur terre et que tous arbres furent despouillez de leur beaulte verdissante. Vulturnus le froit vent venant de septentrion comme precureur vint annoncer triste nouuelle froidure yuernale. Et cifflant de sa griesue alaine escroloit les gros troncz des haultes forestz. Et son compaignon Boreas congeloit laliquidite des fleuues decourans et les transformoit en cristal immobile. Alors les deux amans se tapissoient en leurs petites maisonnettes pastoralles/ayās pour tout habillement a resister contre lipetuosite du froit yeumal des peaulx de mouton houssues de leur toison et bien garnies de laine Et se contenoient dedans les bordes champestres couuertes de chaulme ou destuelle/dont les cheurons flechissoient aucuneffois de foiblesse pour la pesanteur de la neige qui de nuyt cheoit dessus ⁊ luz se giscient non pas en coustes de plume de duuet Mais en pources materatz farsis de paille/ou de fueilles de chastaignier/esquelz ilz se rechauffoient du feu damoureuse expectation. Adonc les troupeaulx bessans et mugissans par faulte de pasture tous hericez et racroupis de froit se contenoient dedans les estables ⁊ on leur administroit foing et fourrage pour leur substentacle. Mais nonobstant la rigeur de froyd ure Parisimpaciens de ce iour mesprisant glaces et bruines p ardeur iuuenille aymant le trauail corporel et fuyant toute lasche oysiuete. Souuenteffois faisoit bondir son cor ⁊ assembloit ses compaignons pour aller a la chasse/et la belle Nymphe par semblable courage le suyuoit parmy la montaigne/⁊ souuēteffois luy aydoit a mener les chiens ou tendre les retz ⁊ les filez Et luy enseignoit les cauernes des rochiers la ou les bestes paisibles ⁊ nō dangereuses auoient

acoustume de repaistre. Mais des autres bestes cruelles & furieuses elle amoneſtoit touſiours Paris le fouyr les duyteres en luy racomptant lhiſtoire du malheureux iouuenceau Adonis.

ADonis (diſoit elle) mon amy fut filz de Cynara roy de liſle de Cipre (laquelle neſt pas trop loing de ce pays) engendre inceſtueuſement en ſa propre fille Myrrha, mais il eſtoit ſi beau et ſi plaiſant que Venus la Deeſſe en fut de tel deſir attaincte quelle iuynoit communement allant a la chaſſe parmy les boys et foreſt comme fais de toy. Et pour la ſouueraine amour et plaiſir total quelle auoit mis en luy laduiſoit maiteſfois de ſa garde des beſtres qui ſont fieres et rebelles armees dongles et de dentz et de cruaulte mortelle et perilleuſe. Mais ce nonobſtant vng iour entre les autres lenfãt trop hardy et peu robuſte nõ tenãt compte des exhortations ſalubres de ſa dame (pour lors abſente) ſaduentura denuacher vng terrible ſanglier grant et orgueilleux a merueilles. Lequel irrite des chiens et eſcumant horriblement pourfendit lenfant par grant outraige et le miſt a mort piteuſe Dont la deeſſe quant elle en fut aduertie fut ſi doleute que en ploia long temps a merement et deſrompit ſes beaulx cheueulx pauureme Et ce ne fuſt quelle eſtoit immortelle elle en fuſt morte de courroux. Mais pour ſoy ſoulas finalement elle tranſforma le corps de ſon amy en vne fleur de couleur purpurine. ¶O mon cher eſpoux & amy ſe le cas ſemblable aduenoit de toy que les dieux ne vueillẽt ſoyez ſeur et certain que ie qui ne ſuis pas immortelle auroie tantoſt trouue chemin a la mort. Car apres toy deffinement ie ne quiers viure vne ſeulle heure. Parquoy ie te prie mon treſdouly cueur que tu nous reſerue tous deux en vie tant que nature ayt faict ſon droict cours. Sans ce que mort violente face abreger les iours lung de lautre. Auſſi ie tadmoneſte par grant attention que tu ne frequantes en ces foreſtz preſentes ſans bonne compaignie de paour que daduenture le hault Dieu Jupiter ne te face rauir et emporter aux cieulx par ſes aygles ſacrees ainſi quil fiſt iadis le beau Ganimedes ton Anceſtre et parent. Car ainſi comme ie vouldroye faire demourer en ce mortel monde apres toy. ¶Alors Paris laccollant amoureuſement luy diſoit quelle neuſt aucunemẽt ſouſcy de ſa perſonne. Car bien euiteroit les dangiers. ¶Les freres et compaignons de Paris qui veoient et entendoient vne amour ſi parfaicte entre ces deux perſonnages en priſoyent beaucoup laffaire et leur attribuoient grant felicite.

AInſi paſſoit temps le gentil bergier Paris Alexandre auec la gracieuſe brunette Pegaſis Oenone ſon eſpouſe en vne haulte tranſquilite, parfonde paix & amour incredible cõtent des ſimples metz de nature en humble habitation & ſocieté paſtouralle. Lequel eſtat ſeur et pacifiq̃ luy euſt valu touſiours ẽtretenir q̃ depuis par ãbicieux appetit vouloit eſtre veu de propre et ſeruy de metz delicieux au palais royal et en communication des princes et au meſlieu de tumulte belgicque ou nya riens ſinon grief ſoing & inquietude inſupportable. Leſquelles choſes lemueloupperent en griefue tribulation & finablement a la mort trop tenpeſtueuſe pour auoir aſpire a la beaulte de Helaine, comme vous verrez cy apres.

OR recite Bocace ou. vi. liure de la genealogie des dieux que dedans aucune eſpace de temps le ventre arrondit & enfla a la gracieuſe niphe Pegaſis Oenone pour la croiſſance du doulx fruit et ſemence qui dedans ſe vegetoit. Si ſe trouua enceinte denfant & mouſt biẽ ſceut ſi q̃ Paris en receut vne merueilleuſe lieſſe. Le terme venu que par le droict de nature elle ſe deuoit deſcharger de ſa portee, la nympha acoucha dũg beau filz qui fut nõme Daphnis. En laquelle petite creature par ioyeuſe ſpectacle on pouoit facilemẽt recongnoiſtre la ſẽblance & grant beaulte de Paris. Et conſequement luy reuolu elle fut de rechief groſſe dung autre enfant qui fut appelle Ideus. Toutesuoyes comme ilz ne veſquirent point, car on ne trouue riens par eſcript de leurs geſtes. Du filz demeurerent aucun temps en vie ſi furẽt ilz nourris obſcuremẽt entre les paſtoureaulx ſans choſe digne de memoire, car ie nay veu acteur quelconque qui en eſcripue aucune choſe plus auãt, ſinõ Ouide ou troiſieſme de ſa metamorphoſe qui en touche vng mot en paſſant. Diſant que Daphnis Ideus, Deſtadire des montaignes Idees fut tranſmue en pierre par la mal veillance & ialouſie dune nimphe du pays. Neantmoins ie ne ſcay ſil entent dicelluy Daphnis filz de Paris.

BOcace en parlant desditz deux enfans peult semblet entẽdre quilz ne fussent poit cõcues legitimement/mais saulue sa grace car Dictis de crete tresancien hystorien et qui estoit du tẽps de Troye asseure du contraire. Disant en son quatriesme liure a la personne de Priam quiparle a Achilles ces propres parolles. Quem scilicet Alexandrum/coniugio deinde Denone iunctum ꝛc. ¶Et puis ou troisiesme liure. Alexandri fumus per partem aliam porte/ad Denonem/que ei ante raptum helene denupserat. ꝛc. ¶Pareillement Strabo tresdiligent instiguateur de lantiquite troyenne dit en son .xiii. liure de sa geographie ces motz cypres. In cebrina regione alexandri q Denones sepulturam ostendit/quem dicunt Vxorem alexandri fuisse priusq̃ helenam raperet ꝛc. Parquoy appert quil ne fault aucunement doubter que ladicte nymphe ne fust sa propre femme et espouse legitime. Et aussi ne fault point mettre en dubitation quelle ne fust gentil femme et de bõne maison/car a le prendre en bon sens selon ce que met Bocace ou .xviii. chapitre ou Vu liure de la genealogie des dieux nymphes sont dictes toutes nobles pucelles ou femmes tendres et delicates des bõne complection fresche sanguine q humide souefuement nourries en chambres et salles Vmbreuses loing du halle q pour ce les appellent les Nayades ou Napees cõme deesses de fleuues q fontaines pour lhumidite succulente qui est en elles. Et au contraire femmes agrestes seiches q consumees de labeur et de peine quotidienne/ne sont point dictes nymphes. Et autant que la nymphe Pegasis Oenone est dicte fille du fleuue Xanthus comme met Hẽrtin commẽtateur des espitres Ouide/Combien que anthoine Volsc la dise estre fille du fleuue yphites. Il fault ppposer q son pere estoit quelque puissant homme ayant son tenement q possessions autour du riuage dudit fleuue et de la fontaine Creusa pour laquelle raison elle est appellee Pegasis. Cest a dire nymphe ou Fee de fontaine Car pege en grec signifie fontaine en francoys comme met ledit Hẽrtin pour lesquelles raisons ladicte nymphee Napee/ou se Vous Voulez Nayade Selon ce que met Lucan en son .ix. liure disant. Quo Vertice nays/Fuserit oenone. Soy confiant de la grandeur de son origine recrouche en son espitre a Paris son ingratitude/disant que trop est mesconnoissant de la laisser pour Vne autre quãt il est paruenu a merueilleuse fortune Actendu que luy estãt cõe Vng poure serf q esclaue entre les pastoureaulx/elle qui estoit fẽme noble yssue de hault lignage se daina bien prendre en mary. Et cest motz sont telz en ladite espitre Ouide. Mondum tamus eras cum te contenta marito/Edita de magno fœmine/nympha fui. Qui nunc pyramides. ꝛc.

DEs toutes lesquelles choses amplement informee la royne Hecuba trescontente et luy pleut bien le tout. Si auoit incessamment loreille aux escouttes q loeil au boys pour trouuer occasion de getter son enfant Paris hors de lespil ou il estoit q le reduire pres de sa personne Et est Vray semblable quelle ne se passe point laisser Veoir occultement en son nouueau mesnage/parauãture aller a la chasse ou pour Visiter les troupeaulx du roy ou en quelque autre maniere/Neantmoins elle ney fit aucun semblãt pource que trop craignoit doffenser le roy. ¶Dquãt aux dessusditz deux enfans de Paris il ney sera plus faicte mẽtion doresnauant en ce present Volume Car cõme desia est dit autre chose ne sey treuue mais il fault mettre en son entẽte a continuer heureusement nostre matiere a laide de dieu.

¶Chapitre Vint huytiesme.

Andis que la noble nymphe Pegasis oenone estoit en gesine de son second filz comme ie ymagine/le ieune berger Paris Alexandre non sachant plus sure compaignie se sa dame ny estoit/comme celluy qui de son amour estoit tant abeuure que plus ne pouoit/deuenoit ainsi comme tout soũcitaire et ne frequentoit plus tant la chasse quil souloit/ne se tenoit gueres aupres des bergiers. Car il nest riey qui mue si soubdain les conditions dung homme que nouuelles amours Comme met Terence en sa premiere comedie. Dr aymoit il oultre mesure le lieu la ou premierement il auoit eu ioyssance de sa dame/q souuent frequentoit la Vallee dont dessus est faicte mention en laquelle il en eut la pmiere accointance. Si sey alloit souuentesfois atout sa panetiere et sa houlette/sa harpe et ses flaioletz et musettes menant paistre ses bes

blettes et ses cheures et ses grans beufz q torcauly en la Vallee prochaine/car le lieu estoit Vmbrieux et odoriferant par la durnement du pruy temps qui nouicques fleurs q fueilles y auoit issu et sappelloit a lors le Val de mesaulon/comme met Bocace ou .vi. liure de la genealogie des dieux et est prochaine en comparaison a celluy qui sappelle Tempe sur le fleuue Peneus de thessalle dont Ouide fait Vne belle description en son Volume et metamorphose.

¶Ar icelle Vallee de mesaulon est humble et coye se baissant doulcement entre les deux croupes des montaignes lesquelles seslieuent hautement oung coste et daultre. Et sont richement reuestues de pins/sapins cedres cypres ifz/bussetz et houx genoures/galles therebinthes et cocques qui portent la graine descallette et de moultz autres petis arbustes arramonicques Et au fons de la Vallee le plaisant fleuue nomme Xanthus ou Scamander coulloit ses Vndes aual qui sont Verdes et bleuues par la Verberation du ciel et des terres prochaines q bruyt tacturement en ses riues lesquelles sont bien peuplee de cannes roseaux/ioncz/fluuiaulx Et autres herbes aquatiques. Entre lesquelz nidifient cignes plonions/plouuiers/mallars/Terrerelles fulicques/fochieres/poulles deaue et plusieurs autres oyseaulx de riuiere. Et dessus les haulx arbres disposes tout au long du riuaige C'est assauoir chesnes/saulx/fresnes/tilleux/allemarches ormes/planes poupeliers/mirtes et lauriers habitent maintes nouuelles especes doyseaulx dont les plumettes paintes de diuerses couleurs Sont esparses par dessus lherbe poignant. Si comme ferans/herons/pelicans/poulles deindes/becasses/ grues/ butors/cygoignes/corbeaulx/ coumerans/chauuetes/ torterelles et coulombs ramiers.

¶Et doulx Vent Fauonius qui souffle doccident et fauorise aux boutons sortans des branches des arbres faisoit crespir doulcettement et figurer multiformement la partie superficielle des nobles Vndes du fleuue Scamander/Le tresbel Alexandre se delectoit a ouyr le chant des oyselletz qui decouroient la freschie matine de leurs armonieuses chonsonnetes/ Dont entre plusieurs/tourneaulx/merles/mauuis/gays/loriotz/mesenges nonnettes/pies/piczuers/pincons/pinoines passerons/serains/tarins/Vers/kalendres/tynotes/allouuettes q autres diuerses especes. Philomena la douloureuse seur de progne larrodelle fille du roy Pandion dathenes ayant forme nouuelle de rossignol faisoit grant querimonie de sa Virginite perdue a Ithis son nepueu le malheureux enfant royal aussi nouuellement transforme en Vng charbonnerel ayant encores la teste rouge de son propre sang rebrisoit piteusement en ses prolations le decours de sō infortune. Tellement que le riuaige en retentissoit loing et pres et semōnoit le ioyeux cueur de Paris a dicter q composer layz et Virelaiz a lhonneur de sa dame. Lequel puis apres chātoit sur sa harpe armonieuse Et autreffois soccupoit en tailler sa deuise a tout Vng coustcau sur les corces des saulx q dautres arbres en escripuant le nom et les tiltres de Denone sa dame/Affin que daultant elle fust espanlee comme les arbres croissroient et daultant que plus ilz croissoiēt daultant plus sallmentoit au iouuencel Paris lamoureux desir dicelle/Dont entre plusieurs motz quilz mit Vne fois entre les aultres il dicta ce stuy cy. ¶Quant Paris delaissera Denone on Verra que Xanthus le fleuue cler contremont yra.

¶Vng iour donques entre les autres que la laine du mouton a la toyson dor prince des douze signes resplandissoit par les rayz du soleil Vernal Jupiter troisiesme de ce nō roy de Crete souuerain des hommes et des dieux selon loppinion des anciens estāt pour lors en son grāt temple de Dodone qui est Vne prouince de grece nōmee Chaonie pour denoter les nopces de sō nepueu Peleus filz de Eacus roy de Thessalle de Myrmidone et de phasalle. Lequel espousa la bellenymphe Thetis surnōmee la ieune a la difference de la grāt Thetis la deesse de la Mer fit Venir de la cite de Cyllene en Achaie son filz q son herault Mercure le dieu de eloquence/Lequel il engendra iadis en mala fille du grant geant Athlas. Et quāt il fut Venu deuāt sa presence Jupiter luy enioignit daller promptemēt semondre tous les dieux et toutes les deesses du ciel q de la mer/q de la terre. Et de par luy leur commāder q̄lz se trouuassēt tous au grant conuiue qui Vouloit faire sur le hault mont Pelion de Thessalle en lhostel de son frere bastard Chiron le centaure C'est a dire demy homme et demy cheual filz de Saturne

et la nymphe Pphillara. Car Jupiter auoit predispose en sa sensitee prouidence que par la conuiction matrimoniale desdits Peleus et Thetis naistroit en bref le grant chief doeuure en prouesses et en armes le tressaudy cõbatant Achilles qui feroit triumpher le nom des grecz en perpetuelle memoire des siecles aduenir. Et selon la prophetie de protheus le sage deuin roy degypte seroit plus grãt q̃ plus renommee que celluy qui sauroit engẽdrer en pource q̃ estoit deporte Jupiter de prier damours ladicte nymphe Thetis de paour quil nengendrast enuers luy plus grãt que luy. Si commanda a Peleus son nepueu de lespouser. De laq̃lle chose ledit Peleus ne fut pas a chief sans grant peine/car la nymphe se trãsformoit en maintes sortes q̃ manieres/cest assauoir vne fois en oyseau et lautre fois en arbres/q̃ puis en tygre/comme appert clerement par lunziesme liure Ouide en sa metamorphose.

MErcure doncques entendãt que son seigneur et pere le roy Jupiter vouloit celebrer la natiuite future de son beau nepueu achilles en plus grãt solemnite q̃ faire se pourroit. Pour acomplir son cõmandement affubla sa riche capeine que les poetes nõment Galere/laquelle est garnie de belles plumes en signifiance que lhõme eloquent est arme de deffence et de diligence contre tous ennemys. Puis chaussa ses talonnieres de fin or garnis de belles elles qui leur seruent a voller parmy lair en denotãt la grant velocite de la parolle qui va legieremẽt en diuerses regions loingtaines. Et print en sa main sa verge ou masse de herault/que les poetes appellent Caducee enuelopee de deulx serpent entortillez qui signifient prudence. De laq̃lle verge il enchantaq̃ endormit iadis Argus lecler voyãt car prudence q̃ beau parler humain endort les plus rusez. Et a tout ses acoustemẽs Mercure sencoula parmy la region aerine clere q̃ saphirine pour parfournir son message. Lequel il acheua en peu dheure. Combien q̃ les personnaiges ausquelz il se adressoit feissent residence en diuerses pars de grant distance q̃ remotion.

ADmandmẽt du roy Jupiter exposé par Mercure tous les dieux inferieurs/q̃ superieurs/et les grans deesses aussi les demydieux heroes/nymphes et demydeesses obeyrent promptement et habandonnerent leurs manoirs regions seigneuries et demaines citez temples autelz et autres lieux sacrez pour prẽdre leur chemin vers le lieu assigne du hault mont Pelion de tessalie excepte le vieillart Saturne/triste/melencolique q̃ tardif selon la nature de sa planette. Lequel sexcusa de venir pource quil estoit malade. Et aussi que sa sphere q̃ renõ est trop loingtaine de la terre habitable. Pareillement lancien pere des dieux Demogorgon demoura en son abysme ou parfond centre de la terre. Si ny peut on cqueses chapper. Or diray ie de quelz pays/isles q̃ regions vindrent la plus part des autres dieux et deesses par mer q̃ par terre en ensuyuant Virgille en ses priapes qui assigne a chascun diceulx certain lieu q̃ habitation et aussi Boccace et autres acteurs.

PRemierement̃ y alla de la grant mer occeane Thetis deesse des eaues q̃ ẽtra par les destroictz de maroch en la mer mediterrane. Icelle grant dame Thetis fut fille du ciel q̃ de Vesta/cest a dire la terre. car Vesta est ainsi dicte pource q̃ elle est vestue de fleurs q̃ de verdure la dessusdite thetis est mere genitrice de toutes nymphes q̃ frees/car toutes fẽmes sõt humibes de nature/elle estoit montee sur vng chariot de son mary le grant Occeã q̃ va et vient flotte et reflotte deux fois le iour et estoit traine par deux grans baleines. Et a sa queue estoit sa fille Doris ainsi nommee pource quelle est amere/et salee ensemble les Seraines q̃ grant nombre de nymphes appellees Nereides/pource quelles sont filles de Nereus q̃ de ladite Doris. Lesquelles estoyent montees sur le dos des daulphins. Et toutes estoiẽt sorties de leurs parsondz gouffres q̃ repaires de mer deliberees de venir faire hõneur a leur seur et compaigne de la ieune Thetis espousee.

ODnsequẽmẽt des isles qui sont en la mer mediterrane y alla pour la premiere Eolus seigneur de lisle de Lyparos q̃ des autres filles Vulcanes q̃ sont a lendroit de Sicille. Icelluy eolus est roy des vẽtz filz de Jupiter les tiers filz de la nimphe Sergeste mais il mena auecques luy tous seulement le doulx vẽt zephirus autremẽt apelle fauonius pource q̃l fauorise euy fleurettes/q̃ sa fẽme la belle nymphe Flora. Si enferma Boreas q̃ ses

atures compaignons trop terribles impetueux dedans les cauernes et gouffres desdictes isles Et de lisle de Lammos qui est lune des cicladdes partit le boyteux Vulcā dieu du feu. Lequel est febure des dieux q forge les foudres et tempestes de son pere Jupiter tant en ladicte isle comme au mont Ethna de Sicille/ il mena auec luy deux de ses ouuriers nommez ciclopiens Lest assauoir Brontes et Pyramon qui sont grans geans/ et recommanda fournaises/ enclumes q marteaux aux autres compaignons.

¶Et lisle de Crete desmartha la clere deesse Dyane quō appelle au treiment Phebe ou luna/ laquelle tous les moys repareses rondz/ et amena auec elle grant nombre de nymphes/ elle estoit montee sur vng chariot a deux roues pour designer son tour tournatif et nocturne Lequel estoit tire par deux cerfz blancz/ signifiant quelle est deesse des Venerie. Aucuns disoient que estoient deux cheuaulx dont lung est blanc et lautre noir/ le blanc denotte le iour/ et le noir la nuyt ¶De lisle de Rhodes Vint Appollo/ autrement nomme Solou Phebus filz de Jupiter et de Latone et frere germain de ladicte deesse Dyane/ lequel portoit en sa teste chief auricome vng dyadesme cler et irradient de cingue de .vii. pierres precieuses/ scion les douze signes du zodiaque. Et estoit monte sur vng chariot dore/ atout lequel il circuyt continuellement la terre Ledit chariot est aorne richement de dyamans/ chrysolites/ rubis et autres pierres precieuses qui denotent les diuerses vertus et proprietez du Soleil/ Et sont mis en oeuure a lentour des roues aureines/ des rayz argentez et du tymon de fin or massif. Et Aurora cest a dire lombre du iour sa belle fourriere fille de Titan et de la terre le precedoit chassant toute tenebreuse obscurite nocturne de deuant luy.

¶Apres Vint de lisle de Cypre la belle deesse Venus fille de Jupiter/ et de la nymphe Dyane/ Et laissa ses nobles vergiers floris qui sont en ladicte isle. Si Vint auecques elle son filz Cupido dieu damours/ aorne de telz acoustremens quon ne scet Lequel aussi amena sa fille Volupte et les trois graces filles de la nymphe Anthonoi Vindrēt auec leur maistresse la deesse Venus. ¶Pareillement de lisle de Tenedos qui est le bien ayme seiour de Neptune deslogea ledit dieu Neptunus filz de Saturne et de la deesse Opie/ et son Vint en grant pompe seant sur vng chariot que douze cheuaulx marins traisnoient sur floz et sur vndes saillees. Lequel chariot denote la circuytion que la mer faict a lentour de la terre, il tenoit en sa main vng grāt tridēt en lieu de sceptre en signifiant les trois proprietez de leaue. Lestassauoir quelle est habille Lestadire coulant/ nauigable et portable. Et menoit auecluy ses instrumētaires q precurseurs appellez Tritons qui coment en bussines et coquilles de mer/ Et designent le bruyt que la mer fait contre les riuages et rochiers. Aussi mille autre mōstres de mer le suyuoient. Si layssa Neptune la garde de ses gaans troupeaulx de ses poissons q bestes marines a Protheus le saige Vieillart roy degipte/ filz de Locay q de la grant Thetis lequel estoit sō bergier. Et oultrep recommāda la conuersation des pors et haureede mer a Portunus autremēt appelle palemō le dieu diceulx Et a la deffense des riuaiges a Marica la deesse. Et ce quant aux pslee de mer.

¶De la region de terre ferme oultre la mer Hellespōte. Lestassauoir de frigie qui est en asie la mineur q du mōt berechinte enuiro Troye Vint dame Cybelle la grāt mere des dieux femme de lancien Saturne fille du ciel q de Vesta laquelle est nommee Vesta pource quelle est reuestue de fleurs comme dessus est dict/ ou terre pource quelle est conterre et desoubte de piedz/ ou Opis pource quelle baille opullance et oppitulation aux viuans/ ou Alma et Pales pource quelle preste aument et pasture aux animaux. ¶Ladicte Cybelle doncques estoit montee sur son chariot attele de quatre lyons domptez/ pour demonstrer que les plus fors de la terre sont subgectz aux loix de nature. Et tenoit vng sceptre royalement en sa main ayans ou chief vne grāde et merueilleuse courōne toute estoffee de tours/ citez q chasteaux. Sa robe estoit figuree de bois herbes q diuers abrisseaulx dont la terre est paree/ q tout alentour delle ses gens appellez Coribantes armez et embastonnez sonnans tabours/ timpanes et bedons dōt ilz menoient grāt noyse en signifiance que chascun doibt estre prest a deffendre sa terre en son paiz. ¶Priapus aussi le Dieu des iardins et de fertilite Vint a ce quartier. Lest a dire de Lempsacus qui est vne Cite

de frigie situee sur la mer Propontide.

DEs parties citramarines Cest a dire de la region dytalie passerent la mer adriaticque et allerent ausdictes nopces. Hercules filz de Jupiter et Dalcmena nouuellemẽt deifie en la cite tiburtine a cause de ses grans prouesses/ et de ce quartier aussi y allerẽt Faunus filz de picus et Siluanus son compaignon lesquelz sont tous deux princes et demydieux des bocages. Pareillement y alla de Sicille la fertille la noble Deesse Ceres fille de Sateurne et de la deesse Opis laquelle est dominatereesse des blez maintenant reste a escrire les dieux et deesses qui y allerent de grece.

LAtoy roy de molosse et des regiõs inferieures frere de Jupiter et de Neptune et filz de Saturne et de la deesse Opis iouuẽt nõmee partit de basse terre et de sa grant cite nõmee dis qui est toute barre de fer et se tient tout en sõ portier cerber? le grãt chiẽ a trois testes il estoit mõte sur vng chariot a trois roes et trois cheuaulx plus noirs que meure trainoiẽt en denotãt que la puissance plutonicque/ cest a dire les richesses lesquelles on prent es regions soubzterraines sont tirez par trois grans labeurs Cestassauoir deliberation dacquerir tristesse difficulte. Et de la riche cite de Mycenes qui estoyt en Achie y alla la royne Juno bien acompaignee. Aussi le dieu des pasteurs habitant es landes de la prouince Darchadie laissa les brebis et se mist a chemin. Et en ouultre la deesse Palas partit de luniuersete Athenes et se tira celle part Et les neuf muses lacompaignerent auec leur mere Memoire.

DAutre coste Mars le terrible filz de Juno la diuerse qui estoit bien empesche en ses batailles print treues et desmarcha du plus parfond de Thrace sur les frontieres de Tartarie a simple estat et peu de compaignie laissant en soy ostant impetuosite boutemens de feu/ homicide. iniure/ dispersion de biens/ ruyne/ espies/ menaces/ tristesse. fureur et autres soubdars de la guerre qui ne sont point duysans a vne assemblee nuptialle. Et sey vint hastiuement monter sur vng chariot tout dacier fourby et destrempe a grosc coup darain dont les cheuaulx estoient hideusemẽt tainctz et couuers descume/ de sang fumans et henissans horriblemẽt Et luy tout eschauffe ayant les mains toute sanglantes et le visage tout terny de poulcire et de sueur se vint ruer au meilieu de lassẽblee Mais les dames qui le recueillirẽt le lauerent de eaue rose elles mesmes et le desarmerent. Puis luy bailleret vng riche manteu de pourpre fourre darmines qui le rendit gracieux et plus aduenant/

APres les dieux estoient arriuez excepte le gẽtil Baccus dieu du Vin filz de Jupiter et de la belle semelle et pource quil tardoit beaucoup a lappetit des attẽdãs et q̃ la feste ne valoit riẽs sãs luy le herault Mercure que rẽuoye pour le haster si le trouua parmy le chemin de soy tieu natal/ cestassauoir de la cite de Thebes en boecie qui se venoit en grãt triumphe sur sõ chariot traine par lynees qui sõt bestes ayãs le regard traigu quilz percent les murailles et par Tygres qui sont bestes treffurieuses en signifiance que quãt lhomme prent du Vin raisonnablement on en voit plus cler en ses affaires Et quant il en prent ouultre mesure on pert lusaige de raison. Bacchus estoit en forme dung ieune homme nud effemine pour denoter que le Vin diuersement administre raioauenist denue et amolist les gens Et en son chief il auoit vng chappeau de yerre dont on couronne les poetes en designant que le Vin est tousiours en sa vigueur et floritude Et en sa main tenoit vng sceptre de gettons de vigne. Apres Bacchus venoit son maistre et gouuerneur appelle Silenus le boy vieillart lequel estoit de sa pure et monte sur vng asne tenant vng grãt flascon par lanse et se laissoit tumber. Mais Marsias le satyre et ses cõpaignons le radressoient et alloiẽt a lentour de luy a tout leurs barbes et piedz de chieures saultans et tripudians/ rians Vociferans par grant lasuete Dont a lapprocher la noble assemblee se print fort a rire. Le gentil dieu Bacchus desseẽdit de son chariot et fut receu et bien viegne grandemẽt des dieux et deesses des seigneurs et dames et son noble arroy fort prise.

OUltre les dessusditz plusieurs aultres dieux et deesses/ demydieux et demydeesses heroes et herodes de toutes parsarriuerent a la feste dont le nombre est presque innumerable Mais entre les aultres y aborderẽt et furẽt les bien venuz/ Hõneur/ Grace/ Vertu/ Victoire/ Amour

Maieste Fortune Renommee et Veneration et le gentil prestre Genius amy de nature filz de Mercure et de Lara la nimphe. Lequel y fut semons pour begnir lespousee auec Himenee le gracieux dieu des nopces ¶Mais au contraire la fausse dyabolicque discorde autrement appellee Litige et la malheureuse bande cestassauoir. Labeur/ Ennuy Paour/ Dol fraulde/ Pertinacite Pourete/ Misere. Famine/ Querimonie/ Maladie/ Vieillesse/ Pallieur/ Nuyt/ Tenebre/ Vellicolie et sa fille tristesse Paresse/ Honte Conturbation/ Sommeil et Mort tous enfans de Herebus/ cest a dire enfer filz de lancien pere des dieux Demogorgon et de lobscure prouffonde des abismes appelle Chaos et les trois furies aussi ce sont les trois raiges infernalles/ Lestassauoir. Alecto/ Thesiphone/ Magera filles de Acheron fourrible fleuue a tout leurs cheueulx coulubrins se cuyderet temerairemet ingerer dauter ou pourprins deificque/ Nonobstant quilz ny eussent point este appellee. Car Discorde et telle maniere de gens ne deuoient point estre en bõne cõpaignie mais ilz furent rudement deboutez par Janus a deux visaiges portier des dieux Lequel tenoit en ses mains Ung grant serpent tortille mordant sa queue si sey retourna la hõteuse bande toute dolente et confuse es fausx bourgs denfer dont elle estoit venue Excepte la discorde la hideuse et la criminelle laquelle se mussa en Ung canau parfond croissant la teste/ plaine de menasse/ et dit que bien sen vengera.

¶Chapitre Vingt et neufuiesme.

Emont Pellion en la prouince de Thessalie/ ouql les nopces se faisoient est hault q̃ droit a merueilles car selõ les escriptures se le sõmet iusq̃s au pied estoit mesure perpendiculairemẽt cest a dire a plõb il a bien .vii.c.l. pas de hauteur. Dzeroit arriue bien matin sur ledit mont le roy des dieux q̃ des hõmes Jupiter q̃ est ainsi dit iuuans pater cest a dire pere aydãt q̃ se seoit en sõ troisne deificque q̃ imperial esclarissant es nues par la serenite de la chiere enuironnee de gloire q̃ de maieste triumphalle selon la resplendeur de la clere planette q̃ est chaulde et humide modeste et attrempee haultaine/ liberalle misericordieuse q̃ amoureuse ¶Son noble troisne estoit disposé au plus hault de la montaigne soubz Ung hault chesne gladifere/ lequel arbre est dedie a icelluy dieu Jupiter/ en signifience que ou premier aage la prouidence diuine paissoit les hommes de glandz ¶Aupres de luy estoit le beau Ganimedes troyen son Eschanson tenant sur le poing Ung grant Aygle royal/ lequel oyseau est consacre a Jupiter pource quil volle plus hault que nul des autres. Et denote presaige et signification de hautesse imperialle et victorieuse. Aupres de luy estoit son herault Mercure et larcheprestre Genius auecques les dessus nõmez/ Lestassauoir Hõneur. Grace. Vertu/ Victoire. Amour. Maiestre/ Fortune/ Renommee et Veneration ¶En sa main tenoit Ung sceptre fulguriq̃ a trois pointes et rays pour designer q̃ la foulldre que dieu enuoye en terre a trois proprietez principalles. Lestassauoir pour la premiere quelle est clere et coruscante/ pour la seconde tranche et penetre toute chose materialle/ et pour la tierce elle bruslle et confond tout ce quelle attaint.

Or fut le grant roy Jupiter moult ioyeulx quant il vit si noble assẽblee et tãt de hault personnaiges arriuez sur la montaigne tous resolus a faire bõne chere. Et ne doubta sinon q̃ Mars le grãt dieu des batailles troublast la feste cõme il auoit fait autrefois aux nopces de Perithous et Hypodame en ce mesmes pais de Thessalie esquelles il mit les centaures/ moytie hommes moytie cheuaulx a faire meslee furieuse q̃ mortelle cõtre les Lapithes. Comme descript elegamment Ouide ou douziesme liure de sa metamorphose. ¶Toutesfois pource quil vit paisible q̃ debonnaire entre les dames il neut aucune suspection de luy. ¶Mais tout le mal viẽdra dung aultre coste/ Lestassauoir de la fausse deesse Discorde qui sey est allee au iardin des Hesperides en Affricque pour querir Une pomme dor Dont le noble conuiue sera desempare. ¶De laquelle chose ignorant le boy Roy Jupiter se tourna deuers les Ministres en leur commandant que lappareil fust grant et sumptueux/ Et que chascun fust diligent de semployer en son office ordinaire. Aquoy faire ilz furent tous promptz Et ententifz.

CAr alors Flora la garcieuse nymphe cõpaigne du doulx Vent zephirus sentremit de tapisser la noble montaigne de fresche Verdure et de plantes aromatiques et flaians violettes cy apres de maintes coleurs dont soy mary le gentil zephirus filz de Astreus & de la belle aurora luy faisoit fourniture. Sicomme de mariolaines poleux/ cypres/ spic romarin eroigne/ mente Basilique/ macquerites/ soucies/ ancolies/ cunettes/ girofliers/ coquelets/ persilles/ bacinez/ passeroses/ passeveloup/ flayz/ noyelles/ liz pensez/ muguetz/ roses et oeillets herbus. Les autres nymphes assez mirẽt la main a la paste et se aiderẽt de leur part. Cesmemẽt les hymnides les quelles se prindrẽt a tendre et dresser au long de leurs preaeries les beaulx Verdz Buissonnetz flourissans et les hayes toutes couuertes de florettes faisans tentes/ trefz/ reilles/ fueilles/ frescades/ et pauillons de rosiers flourissans de flairans esplentiers/ grouseliers/ meuriers/ framboisiers/ iassmins/ sehuz/ Vignettes et coudriers pour faire doulx Vmbrages aux dieux. Et quant ilz furent tous tenduz et bien hourdiz Rosee la belle puceille fille de la lune et de lair Vint prendre autour des branchettes millees parles rondes & gemmes cleres & trãsparentes quelle tira de soy espargner pour enrichir leur florissance Laquelle rendoit telle odeur que toute la region en estoyt imbuee et embausmee. Aulcunes des autres fees/ sicomme les Napes se estudierent de faire sortir de plusieurs endroitz de la montaigne plusieurs fontainettes et ruysseaulx courans a doulce noise dont leaue estoit plus claire q̃ beril et le regard amene et delectable. Si produisirẽt aussi les Amadriades mirent hors de leurs arbriseaulx plusieurs fueillettes et fruitages de diuerses sortes tellement que ce pouoit sembler Vng paradis terrestre/ car chascũe si employa par grãt estude qui mieulx mieulx mesmes Siluanus le dieu des boys & des forestz employa ses Vmbres de pl⁹ grãt estroduc pour rendre le lieu pl⁹ plain de delices

Et pendant aussi les heures filles du soleil & de Themis/ cest a dire du temps des portiere du ciel & pallefreniers de phebꝰ establirẽt tesquatre merueilleux cheuaux aux frais dorez de leur seigneur ayãs les creins recerselez/ & rutillãs de fin or/ & lonc gles des piedz dũg metal nõme auricalque en lieu de corne/ lesquelz cheuaulx gectẽt feu et flãbe p la gueulle & sõt leurs nõs Pirous/ Eous & Ethon & Phlegon. Le premier est rouge/ le secõd est blanc & le tiers est tanine & ardãt/ & le quart est noir & obscur selon diuerses dispositions du iour/ & auec ce le, dictes heures prindrẽt la charge de lescuyerie des autres dieux administrãt largemẽt pmy les rateliers precieuses herbes & fourraiges propices a la nourriture des autres diuerses bestes. Brontes & Peragmõ cyclopiẽs enfãs de Neptunus & de Amphytrite grãs geãs & de la famille de Vulcã pource q̃z aymẽt le feu furẽt cõtens dauoir charge de cuyre. Priamus le dieu des iardins & de fertilite filz de Bacchus & de Venus fut Verdier ou fauticr. Si fournit la cuisine de toute Verdure necessaire & broya la saulse.

VVlcan autremẽt appelle Mulciber febure des dieux fut estably a la garde du buffet duquel toute la richesse Vaisselle auoit prins tournure merueilleuse & supernelle par ses propres mains. Le gentil Perseus filz de Jupiter & de la belle dyane/ auec le noble Jason filz du roy pelyas de thessalie portãt en son collordre diuine de la toison dor furẽt enrolez pour escuyers trenchans car nouuellement il estoient stelifiez es rediges ou nõbre des dieux. La noble nymphe phebe deesse de iunesse & fille de la royne Juno & de nouuelle espousee ou preux cheualier Hercules lequel estoit diesie fut estable a seruir le roy iupiter de couppe dor. Et ganimedes le noble enfant troyen a exercer la cherge ordinaire de schanson enuers les autres dieux Et atrampa les doulces potions nectarees pour iceux seruir. Seres la deesse des blez eust desia fourny tous les offices de panetrie. Les gens de baccus pareillement eurẽt fait guerison de toutes sortes de vins tant pour ca bouche que pour le commun. Pomona lune des amadriades et futesa sa cõpaigne eurent aussi fait finãces de toutes especes de fruicterie/ & futi incõtiẽt tous prest. Au moyen de la sollicitude & bõne deligence de hymenus dieu des nopces filz de Baccus et de Venus ayant pource iour charge de maistre dhostel auecques le roy Peleus son espouy.

QVant les precieuses tables diuoire et de cedre estophez dor Et de pierrerie feurent couuertes et disposees parmy la preaerie. Les tritons qui sont menestriers et trompettes du dieu

Neptunus commerent leaue/alors apres que Jupiter le dieu des hommes et des dieux eust laue il sassist a table aupres de luy la royne Juno sa seur et compaigne. Et consequemmẽt au bout de la table la belle nimphe Thetis ieune espouse les autres dieux ⁊ deesses demy dieux et demy deesses furent assis es autres tables chascun selon son degre et vacation et les heroes et princes seruirent en lieu de ieunes gentilz hommes. ¶ Les gentilz satyres fort legiere et soubdaine a tout les piedz des chieures coururent a la viande comme se fussent paiges Laquelle Chyrõ le centaure leur deliura pource quil seruoit descuyer de cuysine. ¶ Si ne fault pas a tendre la description des metz ambrosiens confis en manne celeste dont les dieux furent seruis alors Ne aussi la priest diceulx a lordre du seruice/car le racompter excederoit pouoir humain mais il suffist de ymaginer que ceulx qui ont en gouuernement les cieulx la mer/la terre/les enfers ⁊ toutes elementz neurent faulte aucune chose qui soit desirable en ce monde.

OR firent les dieux si grande chere que iamais ne fut veue la pareille. Dont Cybele grant mere des dieux receut au cueur vne ioye inestimable voyãt tant de sublimes esperitz de sa noble generation assemblez a tel triũphe. Et le noble Bachus appelle Liber pater tout liberal et tout ioyeulx les tenoit en plus grãt leesse et les inuitoit a boyre de ses vins delicieux ⁊ tester puis de lung puis de lautre tenãt en sa main vng pesãt hanap large et ample q̃ souuẽt il faisoit rẽplir pour plegier dautãt aucũs des demy dieux q̃ le cuyderẽt suyure ⁊ ne peurẽt pas bien supporter/ains en furẽt prins par les nez

APres que le mestier fut seruy les quatre seraines fines cuurieres filles du fleuue achelous et de la calliope la muse cõpaigne de proserpine fille de ceres deesse de fertilite se presenterent sur le beau bout ayans visaiges de pucelles/ elles au bas pour facilement voller dung lieu en lautre. Le corps femenin iusques au nombril ouquel est situe toute leur libidosite les queues de poisson comme bestes lubriques legierement coulans et les piedz de coq a tout lesquelz elles gratent par tout pour trouuer pasture. Les quatre meretrices ⁊ mẽstres marins se prindrent a chanter et accorder leurs instrumens auquelz chascune se rendit entẽtif. ¶ La premiere nommee Parthenope qui depuis fut enterree a naple chanta vng clerc dessus de la voix cliquãte ⁊ sonoreuse. Leucotia la seconde ioua la partie du teneur a tout sa harpe dyuoire Et Lygea la tierce fist la contrepasse des flutes doubles. Et la quarte nommee Iligi attrẽpa toute larmonie par le son bõdissant de son tympane. Elles quatre prononcoiẽt si doulx accordz et prolations de Diapason/triple/diatessaron ⁊ autres figures de musicque q̃ a la melodie noy acoustumee plusieurs sublieres et sendormerent a table. Dont le roy Jupiter se donna garde ⁊ de paour quil ne sommeillast se leua tantost de table. Si firent tous les autres dieux ⁊ deesses.

SEs tables abatues et la place deliuree Pan se mist en auant. Pan et le dieu des pastoureaulx darcadie qui signifie le tout vniuersel filz de lancien pere des dieux Demogorgon et de Chaos/cest a dire la confusion des choses ains le front comme le croissant de la lune la face rouge et enflambee comme le soleil/la barbe longue iusques aux piedz signifiant la vertu actiue des quatre elemẽs descendant en terre les espaulles couuertes ⁊ aornees dune peau de diuerses couleurs appellee Nebrine representant le ciel estellifere et la variete des corps celestres/les cuysses ⁊ les iambes lourdes ⁊ velues denotãs la superficialite de la terre Et tenoit en sa main vne houlette pastouralle seruãt au regime et substantacle de nature naturee. Lors souffla Pan en sa challemelle de sept buscaulx accordez selon larmonie des sept planettes et fit dancer egle et galathee les belles nayades auecques les plaisãs satirepãs egipãs et tytire qui faisoient merueilles de saillir de treper et de se demener. ¶ Si rẽforca la doulce noyse par le retentissement des prochaines vallees esquelles la nymphe Echo iadis amoureuse de Narcissus respondoit tousiours au dernier verbe selon nature.

ANtost apres suruint le clerc dieu Apollo touchãt de sa harpe doree par grant maistrise ayant le chef couronne de laurier ⁊ amenoit en vng bruyt les neuf musees filles de Jupiter et de memoire ausquelz il prest de tousiours a cause que les neuf spheres des cieulx celle du soleil est la plus parfaicte en armonie. Icelles neuf muses selõ ses dictes neuf

des cieulx chanterent diuerses chansons toutes concordãtes en raison de musicque Et rememorant chascune en sa cantilene ce dont elle auoit este inuentereresse. ¶Clio pour la premiere recita en son chant les nobles hystoires et faitz cheualereux des preux de iadis. ¶Melpomene la secõde prononca en graue accent les auctentiques tragedies. ¶Talia la tierce decliqua ses plaisans comedies treselegante. ¶Euterpe la quarte fit noble modulation de ses fluttes dõt elle trouua premierement lusage. ¶Terpsicore la cinquiesme diminua maint boy passage de son melodieux psalterion. ¶Stratho la seziesme se degoisa et dansa doulcement seloy les mesures de geometrie. ¶Calliopia la septiesme tressage clergesse et bien litteree de sa Voix clere et resonante chanta maintz dictiez scientifiques. ¶Urania la huytiesme fonda toute son armonie sur le nobie mouuement des cieulx. ¶Et Polymnia la neufuiesme et la derniere mestee de pluseurs sciences accentua maintz chantz ioyeux/ balades seruẽtois/ laiz & virelaiz aornez de couleurs rethoricalles. ¶Lesquelles choses pleurent singulierement au roy Jupiter et aux autres dieux si en priserent beaucoup laffaire.

Chapitre trentiesme.

Andis que le douly bruit et la noise accordee du chant et des instrumẽs estoit si grande que a peines y peust on ouyr dieu tonner Et la noble compaignie ne pẽsoit a autre chose fors a ouyr de toute plaisãce deliteuse pour rẽdre la cõmune nuptial plus illustre et plus hõnore discorde la noire deesse (dõt dessus est fait ete mention) non cõtente de sa repulse auoit tant fait deppoit a tout les bruines e, les dragonniques quen peu dheure elle estoit volee iusqs au ruhe iardin des belles Hesperides filles du grãt roy Athlas/ q en ce temps affricque tẽ iardi le fort hercules fut iadis hardy despouiller. Et tat labourra la cruuelle serpẽte a force de prier & importunes requestes adulatoires que lesdictes pucelles elle impetra vne noble pomme de metal aureu qui croissoit sur les entes de leur Vergier & sot dediez a Venus. ¶De laquelle põme quãt elle se Vit saisie elle ioyeuse retourna legieremẽt au pied du mõt Pelion pour mettre a effect, a malice excogitee. Si entailla promptemẽt les motz autour du noble fruict. ¶La pomme dor enluminee a la plus belle soit donnee. ¶Puis cherma et empoysõna de tenyons rhiottes noises/ & ennemistiez/ et baigna au ius de soucies mescnolies/ & dautres plantes plus nuysantes et plus dangereuses q̃ nest le ius dune herbe appellee aconitum. ¶Et quant elle eut ce fait elle monta cauteleusement (sans estre apperceue) au plus hault du mont Pelion la ou les dieux se deduisoient et se tapit tout coyement en lombre dung arbre appelle en latin Taxus et en francoys If/ duquel lumbre est mauuaise et mortifere/ et la se fit inuisible.

Lec attendit discorde la fausse et deceuable son opportunite iusqs ace quelle Vit ensẽble troys puissãtes deesses les plus nobles & mieulx emparetez de toute la feste Cestassauoir Juno/ Pallas & Venus q̃ estoiẽt escartees Vng petit loing de la grãt cõpagnie en Vng beau lieu plaisãt & Vmbrageux/ & la endroit se soulassoiẽt a cueillir florettes Lors elle iugea quil estoit heure de besongner ou iamais Si gecta occultement au meilleu delles troys la malheureuse pomme resplandissãt de noble couleur. Et quãt elle eust ce fait de paour destre rattaincte elle sen fuyt plus Vite que Vng carreau darbalestre et salla plõger au fin fõs denfer la ou est son domicille. Mais le grain de la malheureuse semence demoura et fructifia si fertillement que le goust en dure encores par tous les siecles.

Ar incontinent que les deesses Virent reluire la pomme dor ou meilleu delles par conuoiteuse et hastiuete feminine furent esmeuz a la leuer. ¶Toutesfoys Juno de qui elle estoyt plus prochaine leut premierement en sa manutenance Dont apres le, crepture ieue se iourdit grant dissention entre elles a qui elle deuoit appartenir car chascune mettoit en auant sa grãt beaulte/ et tant augmenta la question que le bruit et la rumeur en paruint iusques aux oreilles du roy Jupiter lequel pource quil est iuste iuge droicturier & souuerain fut estably par commun consentement arbitre arbitrateur et amyable compositeur dentre elles pour en congnoistre & discuter iusqs en diffinitiue, mais point ne Voulut accepter la charge/ ains sen excusa dis

sant q̃l ne vouloit encourir la malle grace de lune partie ne de lautre/car toutes estoient belles oultre mesure ⁊ toutes de soy sang Et par ainsi luy sembla difficille dey pouoir discerner(tant estoient nõdifferẽtes ey formosite) mais leur cõseilla quelles mesmes se trouuassent daccord. ¶Du aultremẽt esteussent q̃lque iuge subalterne daucũ de ceulx q̃ estoiẽt ey p̃sence. Et se par appel le iugemẽt luy estoit deuolu lors il cõfermeroit ou infirmeroit la sẽtẽce selõ les merites de la cause ⁊ selon ce q̃l trouueroit p̃ soy conseil. ¶A laq̃le chose ne se peurent encores accorder les troys deesses Car ey to⁹ ⁊ chas cũ des assistẽs trouuerẽt maniere de suspectiõ Et ce voyãt le beau Ganimedes troyen mignon du roy Jupiter eschãson des dieux et filz des douze signes du zodiaque froit et humide suenõme Aquarius sauentura de parler et dit ey ceste maniere.

TReshaultes et tresredoubtez dames ⁊ deesse puis q̃ vostre plaisir nest de se cõdescendre a leiection daucun des dieux immortelz q̃ sõt icy presens Jlsen,uyt doncques se de vous mesmes ne vous appoinctez ey transactiõ pacifique(parlat,toutesuoyes soubz vostre grace et correction) que vous ey reseruez le iugement a aucun de ceulx qui sõt mortelz Dont se mieulx ne trouuez icy scay vng de moy parentaige(descendu toutesuoyes de la lignee des dieux)qui bien y satiffera comme celuy qui entre les viuans est auiourdhuy le plus renõmẽ de scauoir mettre fin a semblables querelles cest le tresbeau Paris alexandre filz de mon nepueu le roy Priam de troye nourry incongneumẽt entre les pasteurs des montaignes Jdees qui sont dediez a la treshaultaccree maieste du roy qui ey est.

ADparler du noble Ganimedes les troys deesses prestant escous ⁊ nõ cõtinans encores Mercure dieu deloquence ⁊ diuination reprint la parolle ⁊ disant ainsi. Certes mes dames ⁊ mes deesses la verite est telle cõme lenfant Ganimedes la recite(ou moins selõ la voix comme et plus fameuse, Car Paris le royal parẽtage(toutesfoys sans royal appareil)met ey partie pareille ⁊ accord pariforme maistes paires de pers ⁊ de parties. Et ne st point acceptẽur de persõnes ne soustenẽur de querelles iniques/ mais droicturier retributeur de guerdõe Et q̃ cecy soit veritablement moy mesmes puis faire foy de luy auoir veu faire vng tour de vray iuge iuste ou,il la briefue recitation ne vous sera poit facheuse ne desagreable. ¶Jl aduint dauenture na pas long temps q̃ pour fournir certaines ambassade(dont le roy mon pere mauoit donne charge) Je passoye legieremẽt par dessus les mõtaignes Jdees Si apperceuz au fons dune grant valee lenfant Paris appuye sur sa houlette qui regardoit ses brebis et ses toreaux paissans selon loziere dung boys Et ce pendant survint dauenture vng torel estrẽge de contenãce fiere ⁊ hardie, lequel ey mugissant dune voix tenebreuse Vint essaillir de plaine course lung des pl⁹ puissant toureaulx q̃ fust entre tous ceulx du gentil Paris/ ⁊ tant le pressa(quelque dessence que lautre fist)que finablemẽt fut contrainct de se mettre ey fuitte, et demoura le camp et la victoire au torel assaillant. ¶Dont Paris non seullemẽt cource/ mais tresioyeulx blasma la lascheté du sien et extolla la force ⁊ lemprinse du vainqueur estãgier Et pour demõstrer la rectitude de soy iugemẽt cueillit incõtinent fleurs delie/roses ⁊ violettes odoriferantes Dont apres auoir tissu vng grant floquart et chapeau il ey aorna les cornes dudit victorieux ⁊ luy ey fit vne courõne pour tesmoignaige de sa vertu/de laquelle oeuure ceulx qui le virent louerent beaucoup Paris alexandre/et dirent que mieulx estoit digne de regner que de exercer pastouretie ¶Parquoy se ainsi est que vous mes dames vous submettez a sa iudicature/il est a coniecturer que vous ney pourrez auoir sinon bonne yssue. Et ie moffre vous y conduire.

DE ce compte rirent assez les dieux ⁊ les deesses/et mesmement les troys principalles lesquelles se trouuerent boy et toutes du vouloir vnanime saccorderent de faire le pasteur Paris alexandre leur iuge arbitraire ey ceste maniere moyenant que le roy Jupiter y interposast son decret ce quil fit assez enuis toutesuoyes/car bien cõgneut a lors que cest ouurage ⁊ practique auoit este trafficque par le moyen de discorde lamaudicte deesse/ si se doubta q̃ ce ne fust vne source denouuelle contẽtion entre les dieux et presage de dissention future. Toutesuoyes il ordonna que la pomme dor fust sequestre es mains de son filz Mercure leur guide et conducteur iusques a la chose adiugee par le nouueau iuge champestre.

ALors la royne Juno cõmanda sa messagiere Iris de troys couleurs fille de Tannas quel le attelast promptemẽt soy chariot. ⁊ ses paons a grans queues painctes/ esquelles sont les yeulx dargus. Et iris obeyst par grãt attẽtion/ ⁊ leur mist au col les beaulx colliers dorez au moyen desq̃lz ilz pouoient entendre leur maistresse. Et quãt tout fut prest madame Juno se mist dedans le chariot auecques sa fille Hebee deesse de ieunesse et ses quatorzes nymphes. ¶ Et la belle Iris se mist deuãt pour gouuerner les frains des paons. ¶ Pareillement les troys graces qui sont damoyselles et peõsseques acoustrerent celluy de leur maistresse/ lequel est mene p six cignes et douze coulombes plus blanc que neige/ ⁊ la belle deesse monta dessus auecqs sa niepce Volupte fille de soy filz cupido et la belle Psyche. Son filz aussi le beau cupido dieu damours se mist sur le tymon auec soy dart ⁊ les eseelles ⁊ se monstroient curieux a faire seruice a la deesse sa mere en regẽtãt ioyeusemẽt les cignes ⁊ les coulombes de soy chariot. ¶ Mais pallas la prudente deesse q̃ nauoit cure de char ne de chariot/ cõbien quelle en eust iadis trouue lusaige appella ses pucelles/ ⁊ par elles se fit armer sur ses precieuses robbes de ses armes acoustumez/ ⁊ si fit mettre aux piedz ses riches tayonnieres Fees a pynnettes crestez a belles plumettes. Et a ses bras fit adepter ses nobles eseles richement empennees/ qui par tout le monde lapportent

SOuant doncqs les troys deesses furẽt prestes ⁊ attaintes chascune sesleua de terre et se mirent en la voye parmy lair spacieux et cler suyuant le dieu Mercure q̃les precedoit ⁊ se tranchoit deuãt elles la region azuree plus viste q̃ nul aygle royal ne fait quant il veoit sa proye. ¶ Le roy Jupiter et tous les autres dieux et deesses les conuoyerent des yeulx tant q̃lz les peurent choysir/ et quant ilz les eurẽt perdues de veue diuers ⁊ pos eseuerẽt entre eulx. Assauoir mon laquelle des troys gaigneroit. Car les vngs et les autres estoient diuersement affectionnez. Et ne fut plus mention de faire si bonne chiere que parauãt depuis que discorde y auoit mis la main. Et ce pendant lesdictes troys deesses et leur guide ⁊ seureelle gaigoiẽt pays tellemẽt q̃ peu dheure elles eurent passe les cõfins de thessalle/ ⁊ de Macedone ⁊ de Thrace ⁊ parumoient ca la mer helle/ põthe/ en laq̃lle elles voyoient les isles de Tenedos Methelin/ Nigrepont Rhodes/ Candie/ ⁊ plusieurs autres cicladees tant q̃lz furẽt a lendroit de la region de Tros/ ⁊ laisserent la grant cite Dylion a gauche. ¶ Lors Mercure pchain des nues getta les yeulx en bas choisit de prime face le beau pasteur Paris alexandre ou fons de la vallee de Mesaulon/ adosse contre vng rochier creux ⁊ cõcaue bien tapisse par dedans dherbes et de mousse/ ⁊ par dehors bien reuestu de diuers arbrisseaulx ¶ Et tout alentour du bergier ses chieures broutans les branchettes des arbres/ ses brebiettes et ses toureaulx paissant lherbe menue espesse ⁊ drue. Et auplus pres de luy les gardes de soy tropel cestassauoir ses bõs chiẽs mastins. Si sestoit Paris nagueres desiune dung peu de pain auec des dattes et des frũches mures quil auoit cueillis sur les arbres pchains. Et se seoit oyseux a la fresche ur du roch/ ou quel sourdoit la belle fontaine nommee creusa. Et apres quil eut assez ioue de ses mues et flaiolz/ il touchoit vne chanson de sa harpe melodieusement pensent bien ententionnement a la grandesse de la maison paternelle en laquelle la nymphe Pegasis Denone lauoit promis de remettre.

MAis pour euiter le scrupule daucũs qui pourroit dire q̃ nest pas vray semblable que paris sceust iouer de la lyre ou Violle Nous rementeurons icy par maniere dincident q̃ leur doit souuenir que le roy Dauid encores exercãt lestat de bergerie manioit tresbien ledit instrument. ¶ Et qui plꝰ est Homere en son iliade introduit Hector reprouchant a soy frere Paris lusaige de la harpe/ et dit ainsi. Praue paris forma melior molliq̃ puellas. Intrepidus bellare thoro Vterator inique. O vtinam nunq̃ genitus seu morte peremptus. Ante nephanda fores connubia. Nulla te iuuabit dulcedo lyre. Veneris nec munera diue. Nec coma nec species cum puluere lapsa iacebis. ⁊c/ Parquoy il suffist quil apare que non fainctemẽt nous luy auons attribue la science du ieu de la harpe. Quil sceust aussi iouer des fleustes et musettes pastoralles ⁊ quil gardast les beufz a la pasture nous appellerons pour tesmoing. Euripides et sa tragedie nommee Iphigenie qui dit ainsi. Illic paries profectus/ Vbi alitus inter Idee armenta leta pastor. Vbi barbaras cicutis phrigiis camens solebas sonare cantilenas olimpico q̃ ritu.

Calamos liquente cera Adglutinare pluries Bonumq; grex obesus. Pascès Virente passim obumbulabat aruo. ¶Mais retournons a nostre propos.

LA pompe des troys deesses marchoit aussi parmy lair cler q̃ serain sẽblable vng Vol de grues q̃ obseruent leur ordre. Mais incotinẽt q̃ le herault des dieux eut apperceu le bergier paris q̃ seu vmbroit dedans la roche creuse/ il le mõstra aux nobles deesses lesquelles eurẽt grãt plaisir de le veoir en telle cõtenance. Puis Mercure se getta en terre plus impetueusement q̃ iamais ne fait la fouldre dardee de la forte main de Jupiter q̃ se prẽta tout court deuant paris lequel fut bien estõne de telle soubdaine Vision. ¶Lors le dieu de loquẽce parla ainsi. ¶Gentil alexandre le plus heureux des humains laisse le parfõt pensemẽt ou tu es destre restably ou palais du roy Priam ton pere/ car les dieux sen soucient assez pour toy Et sache q̃ le grant Jupiter te salue/ et par moy te mande que pour le bon rapport de ta renõmee tu es esleu a diffinir ce que luy mesmes na ose toucher cest a faire le iugemẽt de la beaulte nompareille de ces troys espellẽtes et diuines princesses Lesquelles tu verras tantost se adresser vers toy car entre elles sest meu vne question en ceste maniere. Or tey acquite en facon q̃ raporter en puisses honneur et grace perpetuelle de tout le noble consistoires des dieux te deesses.

ANdis que le dieu mercure informoit Paris Alexãdre de soy affaire pallas auoit desia prins terre Venus aussi q̃ Juno estoiẽt descendues de leur curres triumphans/ ou chariotz et marchoiẽt de leurs diuins piedz sur lherbe iolye et se tiroiẽt vers le iouuẽceau paris. Et luy ce voyant estoit tout transporte et tout rauy en contemplation comme vng hõme qui songe et ne scauoit sa contenãce. Neantmoins il sauãca et de tout le corps q̃ sterne en terre les adora deuotemẽt. Mais elles le firent leuer. Et quãt elles leurent veu si beau et de si bõne et royalle phisonomie priserẽt beaucoup soy estre et prindrẽt fiance de leur besõgne. ¶Et pource que de force de/ bahissement il estoit deuenu muet et ne scauoit prononcer vne seulle parolle car en ce nest pas peu de chose de estre surprins de la presence de telz personnaiges le dieu Mercure luy bailla audace et ladmonnista de ne sesbahir en riens. Puis les troys deesses sassirent dung reng sur le tronc dung grant chesne abbatu. Et firent asseoir deuant elles sur vng siege de la viue roche mesmes leur iuge pastoral. Lequel/ selon la mode des iuges autentiques auoit les iambes croisees lune sur lautre. ¶Et pour sa contenance sappuyoit sur sa harpe. ¶Alors apres certain gracieux estrif/ meu entre elles pource que toutes faisoiẽt honneur lune a lautre et ny auoit nulle qui voulsist parler la premiere. ¶Finablement ma dame Juno se condescendit entamer le propos. Si se prepara pour faire le harengue primitiue. Mais auant ie vueil vng petit descripre les riches habillemens dont elle estoit paree.

¶Chapitre trente vngiesme.

LA haulte deesse Juno ayãt sa fille Hebe princesse de ieunesse aupres delle et ses nymphes derriere q̃ luy portoiẽt la queue sapuioit delicatemẽt sur les/ paules de lune dicelles/ et estoit aornee de merueilleux tresors inestimable Car en son chief escheme dũg tresriche atour deifiq̃. Elle auoit sa courõne de si grãt excellẽce q̃l est impossible de specifier/ Son pẽcteux colier estoit garny de mille especes de pierreric/ tãt de buillettes pendãs a chainedor/ Tant de quarquens/ tãt dafficquetz/ tãt de bagues aux dois q̃ cest vne chose infinie/ toutes faictes en chief douure par les maines de Vulciber le feure des dieux. ¶Sa robbe estoit de pourpre sanguine batue en or et garnie de grãde pdigalite de grosses ples orientalles/ et son manteau de couleur azurine tout ourle debrodure a lesguille q̃ figure de diuers oyseletz voulãs en lair bien pourtraitz au vif/ et de nues destillans pluyes et gresles/ qui se congregent en lair dõt Juno est maistresse. ¶Sa seinture estoyt tyssue de fin or traict estofer de gros cloup q̃ bouillons dor esmaille. Et enrichie de plusieurs escharboucles/ topaces chrisolites dyamans/ rubis/ balais/ saphirs/ esmeraudes q̃ autres pierres precieuses. Et sa main tenoit vng sceptre faict dung bois nõme aloes qui vient de paradis terrestre/ tout bende de larmes dor q̃ bien entaille/ lequel demonstre sa puissance royalle sur tous les humains Brief soy acoustremẽt estoit riche

et pompeuly oultre mesure pour demonstre quelle est deesse de toute richesse et opulence. Son port estoit haultain et son maintien magnifique qui bien monstroit sa princesse. ¶Les paons estoient attribuez a son service pource que la puissãce des nobles quiert tousiours ornemẽs ey quis pour conuertir le regard du populaire a elle Et aussi pource que ce sont oyseaulx royaulx orgueilleux/haultains et de grande clamosite et le chariot ou curre luy estoit assigne en signifiance de la volubilite de fortune. ¶Iris aussi (cest a dire larc ey ciel) estoit ordonne pour sa pedisseque et mesagiere a demonstrer que comme ladicte Iris est paincte et enrichie de diuerses couleurs ẏ en vng momẽt sesuanouyt. Aussi la fortune mondaine combien quelle soit ordonnee pour vng temps de grant resplandeur et speciosite Neantmoins elle est legierement fugitiue ẏ tost annichilee ¶Hebe sa fille deesse de ieunesse la compaignoit en signifience que les hauly princes et princesses ont les cours en la fleur de toute gentille ieunesse Et quatorze nymphes la suyuoient pour denoter le grant feaulty des nobles damoyselles qui sont en leurs familles ¶Si parla la royne Juno chascun faisant silence taciturne (Et prononca son oraison de graue accent En asseurant la timidite de lenfant Paris en ceste maniere.

ROyal adolescent de progeniture illustre et tresantique generosite Esueille toy sens pour haultes choses deslirer et prens audace contre pusillanimite pour mettre a chief la haulte charge qui test enointe/ de laquelle par moy nepueu Mercure peulz desia estre aduerty Metz ius rusticite pastorale espirant a hauleur royalle Metz ius toy ignaulte rurallle pour attaindre a seigneuriant prosperite et garde que ne temerites au choix des guerdons qui seront propo sez Car la gist le neu de la besongne Et pour euiter que ny procedes peu meurement par faulte de cognoissance les parties ayes le courage esleue en haultesse et magnanimite Et saiche que ie suis lemperiere des hommes et des dieux/ fille de lancien Saturne ẏ la deesse Opis/ seur ẏ femme du roy Jupiter adiutonãt qui est le plus puissant des mortelz et des immortelz/ esgale a luy en puissance et diuinite ayant mon temple merueilleux en lisle de Samos en la cite de Mycenne en Ephese et autres lieux tant prochains comme lointains la ou on me fait vœux/ sacrifices et oblations qui suis appellee Juno. &c. Quasi iuuans omnes. Cest a dire adiuteresse de toutes/ ou Lucina pource que ie baille lumieres entree a tous nobles cueurs et distribue aux meritans richesses mondaines/ noblesses desirees et hauly mariages legitimes auecques les tiltres des couronnes royalles/ imperiales et de toutes terrestres monarchies. ¶Desquelles choses tu es capable tant pour lantiquite de ton origine ẏ progeniture illustre comme pour la magnificence de ton priue personaige mesmes ẏ aussi par le port ẏ ayde de tes parens Mais toutesfoys sans mon ayde ne peuly paruenir a aucune iouyssance.

IEhe donc ton espoir en ma beaulte non equiparable/ aduise par admiration le comble de ton humain desir qui en moy repose desirees les fruitiõs de mes dons dont ie suis liberalle par grant magnificẽce telle ẏ au moyen dicelle vng noble cueur se peult saouler de tout hõneur terrien. Dresse les voilles de ta pensee fluctuãt es flotz de ieune cupidite ẏ voloir hautain de sceptres maintenir. Regarde la beatitude de ceulx qui par moy regnent Note la merueilleuse resplandeur doree et perãnee de mon trosne auguste de mon royal dyademe et sceptre immortel. ¶Gouste en la saueur les mariticques destillations dont les hauly princes sont parmoy arrousez. ¶Mercure la grandeur ẏ ampitude de la bienheuree puissance que ie leur administre. Comprens en toy choisir lestendue non limitee de leurs plaisirs ẏ de leur large possession en or pierres precieuses et toutes choses souhaitables. ¶Sauoure de toy palays la doulceur de leur souueraine loisibiete et freschise/ non restraint par loy laquelle par moy leur est eslargie. ¶Et aussi le pouoir ẏ licẽce dacheuer hauly faitz pour perpetrer leurs memoires/ ẏ faire voller leurs renommees par tous les climatz du monde Vniuersel en exaltãt les grãs ẏ humiliant les petis qui sont oeuures presques diuines Et en fleicitãt les miserables par liberalite de dons/ et impunite de meffaitz ẏ essargissemẽt de grace et misericorde aux subiectz. Et en punissãt lobstinatiõ des malfacteurs par acõplissement de iustice. Et autres diuerses oeuures appartenantes a ma maieste tressacree imperialle et royalle/ et regime de la chose publicque.

¶Et encores plus en debellant les orgueilleux rebelles et en domptant la proteruite des inobediens par la puissãce actiue des nobles armes cheualeureuses de mon filz le dieu Mars craĩt et redoubte par toutes les regions du monde par la relucence de sa triumphe et gloire. Laquelle sera communiquee en mer/ et en terre/ et diuulguee en la region aerine en laquelle ma puissance et vigueur est fort exaltee.

¶Au contraire reduis en estime lignobilite de ceulx qui en oysiuete racroupie/ a en ceste contemplation solitaire de ce ne scay quelz songes de philosophie passãt inutillemẽt leurs iours sommeillans et baillans apres les biens de mon threzor/ de laquelle ilz ne peuuẽt attaindre goutte/ pource que riens ne deduisent en action esgalle/ et correspondente a mon vueil. Et aussi naffiert a homme de royalle vocatiõ muser si parfõd en litterature ne tãt penser les sens ou epiloguer les diffinitions de prudence et autres vertus moralles/ et les difficultez de la conduicte des choses par verballe garrulite seullement sans riens mettre en reale efficace. Congnois aussi dautre part la meschance a vtilite des aultres encores plus mesprisable qui mensuyuent sinon le delict corporel et la doctrine epicurienne plaine de contemptement a nonchaloir de vertu. Et sont remplies de luxurieuse immõdicite/ bains de conuersation honneste/ a tous enclins a corruption/ rapine/ a homicide/ lesquelz tous viuans sõt enseuelis en ordure mortelle et detestable. Leurs forces enervees/ leur pouoir debilite/ leur vigueur affemine/ et leur renom denigre de toute obscure vicieosite, et pense que ie te puis bailler deduit assez cõdigne et propice a ma haultesse et dignite et equipollent de tes merites. Et/ que iay facunite de te impartir a remunerer de plaisance non aueuglee de lasciuite venerienne. ¶Quãt dame Juno eut acheue ses parolles Pallas se presenta consequentement en son ordre.

¶Pallas la noble vierge deesse de prudence et de fortitude estoyt habillee de troys riches vestemens de diuerses couleurs telz quelle mesmes auoit taint et tyssu de ses propres mains sacrees. Car elle fut la premiere qui trouua lusaige de lesguille et de lanifice. En icelles troys robbes estoient painctes et subtillement tirees douure ige de brodure les vii. ars liberaulx et les vii. vertus tant moralles q cardinalles/ a plusieurs autres ymaiges de forme bellique et humaine prudence. ¶La triplicite diceulx troys acoustremẽs estranges et entrechangeans leurs couleurs musites denotoit q sapiẽce estoit fort celee a couuerte aux ignorans a que peu de gens peuẽt discerner sa variete merueilleuse et sa beaulte interieure. ¶Elle estoit oultre plus armee pource quelle trouua pmieremẽt lordre des batailles et pour designer q prudence est touiours bien garnie de defẽse cõtre ses mal vueillans/ la piece de sõ harnois estoit vne sallade riche creestee a lambriesquinee richement. Tymbree dune chouette a couronnee dune branche doliue. En signifiãce q lentẽdemẽt dune saige personne doit estre noblement muny a aorne de plusieurs belles choses. ¶Et en sa cuyrasse que les poetes appellẽt egide (qui est larmature des corps celestes seulement) estoit imprimee lhorrible teste Gorgonne pour dõner crainte a frayeur a ses ennemys. Elle auoit vng escu cristalin q est ferme cler a trãsparẽt. En signifiance que le prudent homme peult faire deux choses ensemble. Cestassauoir se defendre a regarder aussi par q mieux en il pourra mieulx greuer son aduersaire en lassaillãt. ¶Elle portoit oultreplus vne lance banieree armoyee dont le bois estoit de grant longueur pour denoter que la parolle dune saige personne fiert de loing. Elle auoit esles emplumez aux bras a aux talons. En signe que prudence est diligente en toute oeuure vertueuse tant en allant comme en exploictant. Sa veue estoit fiere et regardoit de trauers pource que on ne congnoist iamais lintention dune personne prudent a sa chiere. Ses pucelles et compaignes estoiẽt parees de habitz correspondant a leur maistresse et se nommoient ¶Crainte/ Terrification Diligence/ a Sagacite/ qui sont toutes choses appartenãs aux saiges princes. Lesquelz par leur prudence font craindre rebelles causes erreurs a leurs ennemys/ et sõt diligens/ saiges et instrudieux en tous leurs negoces et de leurs subgectz. ¶Loliue est consacree a ladicte deesse pallas a cause que paix qui est entendue par lolive qui est mise par armes. ¶Et la chouette est mise en sa tutelle/ pource q lhomme q est saige et prudent doit aussi cler de nuyt q de iour en la difficulte de ses affaires

¶ Droyons maintenant par quel langaige ladicte treſſage admomeſta Paris.

Enfant de bonne indole/et de treſingenieuſe nature tequel ie congnois par la demonſtration de ta phiſonomie eſtre cpibe a toute doucibite et a la comprehentiõ du hault ſcauoir que les dieux meſmes ont leur eſpargne/ puis que ton Vueil eſt ores en balance ton pied preſt a deſrocher pour tirer vng chemin ou autre. Et les yeulx de ta penſee en interieuſe Vacillẽt en electiõ de choſes differentes/ prens a ceſte heure ton ploy non ineffaſſable/ imbue le Vaiſſeau de ta noble ame de liqueur prudente et Vertueuſe et deſpains les tablettes de ta haulte perſpicacite de couleurs precieuſes/ immortelles. ¶ Et en ce faiſant ſeiourne les pupilles de ta circonſpection diſcrete ou mirouer de ma ſpecioſite celeſte. Nauenture point la precieuſe galee de ton aage ſouſtiſſant au Vent dambition iniuſtre et de gloire Vaine et deſmeſure. Ny en la tourmente de negotes rupneux. Euite les perilz de tyrannicque cruaulte et les deſtroyctz dauarcite inſatiable/ et le neufraige inconſidere doffenſion des Voiſins. Ne tabandonne point a la nuyt de terrienne amour Et ne te fie en lobſcurte dignorance mondaine. Fuy le gouffre de Vilaine lubricite. Donne toy garde des Rochiers de cupidite effrenee de la graine douſtrecuydance et de la playe douloureuſe ſanguinolent.

Et pour ce faire Vueille a tes carneaulx deſployer la meiane et contremeiane de ton ſenſnaturel. Vuide la maiſtreſſe Voille du maſt de ton entendement conduictz la pointe de ta prime a dextre par bonne perſpectiue iuſtement auz rays de ma reſplandeur dont les yeulx des ygnorans ſont eſbloys. ¶ Et dreſſe la ton eſguillon comme bon pilot doyt faire lors auras Vent en pompe et proſpereras ton naulgage Si affuyront a toy cõme leur Vray patron tous les ſoubdars de ma famille ceſtaſſauoir ſobre plante/ eloquence non Vaine/ congnoiſſance hiſtoriale/ Viuacite de ſens. Eſtimation de Valleur/ chaſtete en delices/ richeſſe ſuffiſance meditation poſſible/ Vertueux exercice ſtudioſite humaine/ inquiſition de Verite/ notice de raiſon licite entreprinſe/ iuſte queuelle haulteſſe de cueur hardieſſe den prendre conſeil induſtrieux/ diſcipline militaire/ effect de iuſtice/ armature de prudence/ conduicte louable/ deduction proſpere et glorieuſe acheuiſſance. ¶ Sans leſquelles Vertus mon frere le dieu Mars ne ſauroit conduire ſes batailles. Iuno appetecroit pour neant la ſubiugatiõ des reignes la ſubiugatiõ des puiſſãs et la Vengeance de ſes ennemys/ car il ne faict eyployt digne de memoire ſe moy me/ mes ne regis ſon chariot Ny auſſi la communaulte politicques des humains en temps de paix ne peult conſtituer en Valleur ſans moy adherence.

Vant doncques tu Vouldras prẽdre repos au port de tranſquillite paiſible et diſtraction de negoces/ lors ma haulteur te ſera aſſiſtante/ moy renom te fera Veigner en terre ma ſplendeur enluminera ta renõmee ma literature eſclarira tes geſtes illuſtres mõ ſcauoir obumbrera/ ton chief mes contemplatiõs eſleueront ton eſperit iuſques au tiers ciel/ ma roſee rafreſchira tes ardeurs ymaginatiues Si te ſerõt mes treſors cõmuniquez/ et auras la congnoiſſãce parfõde des choſes ſecretes/ retentiõ memoratiue des beſõgnes paſſees/ cler entendemẽt des pſentes/ et Vtile preuiſion des futures. Et auſſi ſe preſenterõt pour tes familieres et domeſtiques en tes pzuez conſaulx. Acuite platonicque/ meſpriſement aſſeuree de tous cas fortuite Auecques intelligence des artifices de nature et de ſapience/ et leſclarciſſemẽt des abeiſmes de toute ſcience diuine et humaine/ par leſquelles choſes la Vie des humains reſplendit ſans encombrier de iamais ſuruenant obſcurite. Et ſans leſquelles les ſceptres des princes ſont facillement briſez/ et leurs couronnes deſmolies et leurs affaires obumbrez dignaulte/ ſeuffrent detrimẽt irreparable/ leurs delices Voluptueux ne ſõt point aſſeurez de placide oyſiuete. Et que tout ce que iay recite ſans Vantiſe ſoyt en ma puiſſance de teſmoigner/ tu en peulx prendre facile coniecture par ma natiuite Laquelle fut iadis produycte du propre chef de moy pere le roy Jupiter ſans coadiutoire de ſexe feminin/ Et par lethimologie de mes noms qui ſuis aucuneſfoys appellee Pallas/ autreſfoys Minerue/ ceſt a dire Vierge immortelle et non corrompable. Et autreffois Bellone pour ma Vertu bellicque. Et meſmemẽt te doit a ce inciter lexemple de la ſaige Vniuerſite Dathenes laquelle eſt en ma tutelle/ et me ſubiz Vne

reuerence increable/et aussi ladmonnestrement de ceulx de troye qui est la propre nation/ lesquelz gardent ma saincte ymage nõmee Palladium en merueilleuse obsecration de cerimonies/ & tãt quilz la garderõt bien ilz me trouueront propice et secourable Ne iamais Troye ne tumbera en irrision de ses voisins ny en proye de ses ennemys. a peine pouoit attẽdre Venus a qui la prudente parolle estoit fastidieuse que Pallas eust sa raison acheuee quant elle ouurit la bouche pour parler. Mais auant il nous fault descripre ses aornemens.

¶ Chapitre trente et deuxiesme.

A tresbelle deesse Venus auoyt ses precieux habillemẽs tissuz de la main des nymphes appellees graces ou charites. ¶ Sa cotte interieuse estoit dung Vergay cõme herbette du tẽps Vernal La houppelãde de dessus estoit de couleur taulne et brochee a estincelles dargent entreschangee dung bleu celeste par si agreable representation que ce sembloit Vne nuees Vesperitine enflambee de la resplandeur du soleil occidental/ & estoient tous ses aornemẽs de deliee fillure/ q̃ quant le doulx Vent Soubsolanus Ventillant pressoit iceulx habitz cõtre ses precieux membres il faisoit foy entiere de retundite diceulx/ & de la solitide de sa noble corpulence/ & estoiẽt aussi les boutz & les offroitz diceulx subtillemẽt aornez de diuerses especes danimaulx de lung et de lautre sexe / et de petis enfans tous nudz esleuez bien Vifuemẽt tout au lõg de la fẽte de sa robe depuis le hault iusq̃s au bas y auoit tout plain de camachieux/agathes/ onices/corneolles ametistes/pierre dasur/coral & autres gẽmes grauez & entaillees de diuerses hystoires amoureuses par le noble ymagier Pygmalion de cypre. ¶ Sa precieuse ceincture dont elle estoyt ceincte sappelle Cestoy par les nobles poettes Et la luy donna et forga iadis dame nature mesmes Affin que la trop Vagabonde lasciuite de Venus fust cohibee et restaincte par propre Vergõgne/ & aussi par hauctorite des loix cõiugales Et en icelle auoit diuinemẽt esmaillee ladicte deesse nature/ les figures damptie de sir facõde/ blandisses/ plusieurs signes damours et secrettes collocutiõs. Laquelle ceincture icelle deesse Venus ne porte iamais sinõ aux nopces castes hõnestes & legitimes Et a ceste cause toute autre conuention qui se faict de fẽme a hõme est appellee inceste quant Venus ny a point sa ceincture Cestoy. En son beau front elle auoit Vng riche escarbuncle lie dung petit reubay de soye noire taillee a maniere destoille qui rendoit grant spandeur de nuyt pour denoter la belle reluscence de sa planette. ¶ Ses blondz cheueulx espes estoiẽt richemẽt tressez a petis laz dor traict a maniere de retz destrangues de fines perles saphirs/topaces & fines esmeraudes a grãs houppes de soye purpurine pandẽs derriere le dos. Et par dessus le tout Vng petit chappel & dung abrisseau tousiours Verdoyãt/ lequel est nommé myrthe/ et est consacre a ladicte deesse. Aussi tenoyt elle en sa main Vng houppeau de roses blanches et Vermeilles rendant soueffue odeur lesquelles luy sont dediees tãt pour leur beaulte singuliere comme pource quelles poignẽt en cueillant. ¶ Son filz Cupido a tout son arc dyuoires et ses saiettes dorees/et Volupte sa fille estoient auec elle Car iamais Venus nest sans amours et sans plaisance. Et derriere elle a sa queue estoient ses trois graces appellees charites toutes nues. Cestassauoir Pasythea/ Egyalle/ et Euphosine. La premiere attrayant la seconde entretenant et la tierce retenant fermement les aymans en amour, & sont filles de Jupiter & de la nymphe Atthonoi/ou selon les aucũs de Venus mesmes. Elles estoẽt ainsi nues pour denoter que en captant la grace et begniuolence daucune personne on ne doyt point estre feinct ne couuert. ¶ Apres les graces pouoit on Veoir consequemment les deux femmes de chambre et pedisecques de Venus dont lune se nõmoit Acoustumence et lautre tristesse/ cõme met Apuleus de asino aureo. ¶ Le cure ou chariot de la deesse estoyt aupres delle pour designer le cours & la Velocite de sa sphere et planette. ¶ Et les signes estoiẽt dediez a son seruice en signifiance de la blancheur et nettete des dames / et aussi pource que cest Vng oyseau doulcement chantant. ¶ Et les coulombz aussi estoient sa tutelle et sauuegarde pource quilz sont luxurieux et fecundes a procreer leurs pigeons. ¶ Venus doncq̃s ainsi aornee dune Voix doulcement organiseee procedant du creux de sa poictrine amyable fit resõner sa circunference de lair en ceste maniere.

O Fleur florissant de nayue beaulte. Gentil prince de ieunesse le plus acomply des dons de formosite corporelle q̄ iamais marcha ne marchera sur terre. Apres quil a pleu a chascune de mes dames qui sont icy toy instruire de soy estre et de soy pouoir pour tendre au fins de de Vsurper la pomme dor qui de soy mesmes est dediee a ma dignite Veu quelle a este cueillie aux iardins des esperides. Ce nest pas raison q̄ tu demeures incertain de mon affaire/combien que peu de gens en soient ignorans. Dont en tant q̄l touche la haulteur de nostre origine ie croy que toutestroys approchons en equiparation conuenable quāt a ce comme elles qui sommes sorties dung mesme estoc. Cest assauoir de Saturne et de Jupiter tonnipotent. Duquel Jupiter ie suis la bien aymee fille q̄ de la nymphe Dyone. Mais de la festiuite elogence q̄ proprete Joui enne et paternelle ie suis heritiere non degenerant les autres tiennent des meurs q̄ complexions de leur grant pere Saturne.

D Oncques suis ie renommee par tous les climatz du monde et nommee Venus Venuste en beaulte/ principalle princesse damours/ amoureuse a toutes gens gentille q̄ gracieuse/ plaine de Vrbanite/ tractable sans aucun traict de plaintiue orphanite et dependre offension. Quant aux haulx honneurs qui sont instituez a ma deite parmy la terre habitable ne fst la besoing que ie men vante Assez me suffit sans plus que tu tenquieres de la magnificence des temples qui me sont dediez es isles de Cypre q̄ de Cytharee/dont aucunesfoys ie porte le nom en la cite de Corinthe qui est en Achaie/et sur le mont Eryx en Sicille Et que tu te informe du nombre des Vierges qui la sōt dedices a mon seruice par prostitution de leurs corps Et de la frequentation des autelz qui la endroit me sont cōsacrez. Esquelz toutesuoyes ie ne seuffre aucunemēt estre respendu sang ne mortelle. Car ie ne suis point deesse sanguinolente/ ne ayant occasion/ Mais veulx estre seullement seruie par offrendes de doulces prieres q̄ de fleurs bien ffairans et par sacrifice de pur encens odoriferant. Ny autrement ne veulx estre adoree. Et au surplus sil fault faire comparaison de la geniture par moy procree aux autres. Mon seul filz Cupido le puissant dieu damours lequel est icy present en fera assez foy. Duquel saulue la paix dung chascun/ le pouoir non mesurable ioinct auecques le mien ne semble pas moins epeder celluy de tous les autres Dieux et deesses/ que la clarte du Soleil surmonte celle de la Lune.

Q Ar qui sera celluy qui nyera que nostre puissance noccupe mesmes lieu sur les dieux immo, telz qui maintesfoys en ont este rattains Mais en taisant iceulx ne Voit on pas quelle Vsurpe en principaulte sur les plus haulx hommes du monde esclarcis par les tiltres et richesses de madame Juno et par les estudes de ma seur Pallas qui peu leur proffitoient a resistence/ et pource que les exemples Vieux et recentz en sont desia si auctorisez que en les trespassant ioubz silence taciturne mesmes les bestes mues q̄ les oyselets du ciel en porterōt tesmoignage/ den specifier plus autāt ie me deporte Et me tais aussi de dire q̄ la societe du gēre humain depericoit tantost et tourneroit a neant Voire mes mes la machine totalle de ce beau monde Vniuersel, se dissolueroit q̄ tumberoit en ruine sa perpetuelle composition par lennemistie mutuelle des actions elementaires se elle estoyt priuee de nostre amoureuse concordance. Mais tout cecy ne sert de riens au propos mis en termes / ne la iactation et glorifiance de noz faitz et pouoirs illustres na pouoir de lieuer la matiere subiecte Ne tu noble enfant nes point institue iuge pour congnoistre de noz Valeurs intrinsecques car a ce ne suffisoit ton industrie ny aussi le temps qui requiert plus longue speculation ains seullement a receu de legation et faculte de liure de deduire sommairement et de plain sans figure de plet le proces Verbal icy intente par nous deuāt ta presence. Et pour ce faire choysir de tes beaulx yeulx corporelz laquelle de nous troys te semble de prime face deuoir emporter le pris en beaulte naturelle et en declarer ton opinion par arrest diffinitif. Et en consistent les bornes de ta iudicature/dont ie tauertis Voulentiers affin que ne me prengnes en laissant le principal pour laccessoire.

A Insi doncques o parle Vndoyant de blancheur arondie rutilant escarboucle de beaulte rubicunde surpassant toute elegance humaine Paris le non pareil dentre le ciel et la terre Arreste ton plaisant espect sur la speciosite dont ie suis decoree a laquelle tout autre ne peult

sortir comparaison/ remire la feitisse tourneure de ma Venuste corpulence reflamboyãt de fa-
me seraphine et seiourne toy regard corporel en la clarte de ma face. ¶ Esquippe le gracieulx
nauire de ton franc arbitre selon la demonstration de ma carte propice Euade lennuy de tene-
breuse curieuse et le labour de bricfue sollicitude. Je congnois que la marine enflee du Vent im-
petueux des parolles simoniennes/ superbes et presumptueuses et de ses promesses farsies de
Vaine gloire a fatigue le Vaisseau de ta ieunesse esgaree Jappercoy que presque as este esbran-
le par limpusion des Vndes palladiennes plaines de strepit et garrulite inculquee pour enue-
lopper ta noble fantasie en ses Vagues sophistiques/ en ses regoitz et disputations morales/
phisicales/ et faire heurter la gelee ingenieuse contre la bouche brune de ses syllogismes politic
ques et intrincquetz et entouillez de timidite mal seant a ieune prince Pour estre resorbe en ses
abismes parfondz et inuestigables englouty ou fons de ses figures difficilles intellecture/ et
Verse ou carnal enigmatique de ses proportions doubteuses & paraboles ambigues ouquel tu
eusses Vne foys este detenu Ton playsir estoit frustre a toutiours mais de Volupte corporelle q
est en ma saisine Et la liesse geniale corropue de tristeur. Saturnienne changee en taciturnite
melancolicq Mais ie te faut Vigoureusemẽt esuertuer au contraire resister a toute rigueur a les
enhortemẽs temptatoires & en ensuyure ma doctrine naturelle & la & preinclination de ton sens.

Tourne doncqs a gauche ensuyue grãt chemin/ Vitre le la plusspart des humains. Fais
muer tes antennes rasseure tes cables et ton corsaige comande singler a la haulte
main de menus plaisirs/ laisse le ruuaige de graunte senile & de trop saige stolidite entre
le polarticq/ la plage septẽtrionalle/ la froideur tres montaigneuse/ la mer cõgelee de cõ-
tinence Jmodicq et sterille de Mineruc dõne regard a ma planette feconde & fertille lune de pl⁹
cleres & plus refulgente q soiẽt entre les estoilles non fyxes au firmament laquelle est nõmee Ve-
nus pource q̃lle vient a toutes choses aucunesfoys aussi est appellee Hesperus Hesperugo ou
lucifer/ cest a dire portãt lumiere Estoille marine & sydere iournal tousiours precedãt le soleil
matutin lespoir des naugãs la maitresse de Vertu cõcupiscible et puissance gentalle laquelle
principalement esclaira ta natiuite et propina ta conception influence amoureuse/ dulculocque
gaye Voluptueuse de meditation ague & de complexion totallement Veneriẽne & noy cultable.

Jl test necessite densuyure sa beaulte radiante & sa fecundite de ideratle Et ne te chaille
de tenir guet au plus hault de ta hune car ie Veilleray assez a ta garde/ fourniray a ton
tringuet Vent zephirin propice a la bolingue. Si ny aura monstre marin ne belue si har-
die/ ne pyratte coursaire si entreprenant qui te ose approcher (attendu que de la mer ie suis ex-
traicte) Et quant la marine sera calme et transquille Lors mes graces auecques tes gens et
galiotz marcheotz & appetiz senuelz armeront leurs armes a la Vogue. Mes nymphes/ mes
fees & mes seraines en chãtant doulcemẽt tyreront ton Vaisseau hors de toute laborioisite espi-
rituelle caleront les Voilles & le menront a bort et ou ruuaige deplante de delices corporelles/
de faueur populaire cherissemẽt des tiens et amour des estrangiere. ¶ La ou tu qui ne nes oncques
que Vng simple bergeret espille et banny seras a grant pompe receu es palais triumphans du
puissant roy ton pere maulgre fortune ennemie & y seras festoye & bien Veignie en bruyt musi-
cal en tumulte amoureux et en ioyeuse noise. Si fermerõs ton aure et en station delectable ou
tu auras mellifluence douceur sans doleur auctorite sans austerite/ hõneur sens horreur & luy
sance sans nuysance auecques le iouyr en tiltre de mariage de ma propre seur charnelle la plus
recommandee en beaulte qui oncques fut nee de mere ne qui iamais sera/ cest la belle Helaine
royne de lacedemone fille de monseigneur Jupiter et de Leda femme du roy Tandarus lung
des plus nobles du monde. Cest loultrepasse en beaulte non seullement dentre celles de grece
Mais aussi entre toutes celles que nature sceut oncques creer De laquelle ie te reserue la fruit-
tion certaine pour te remunerer des guerdõs desseruis. Car cest bien raison que les deux plus
Beaulx personnages du monde soyent alliez ensemble. Et aussi nous scauons assez que la fem
me q̃ tu as ozes nest pas correspondant a ton illustrie. ¶ Et pource mon filz Cupido te deliure
ra la deesse des femmes Et ma niepce Volupte lentretiendra en lyesse. Mon frere et amy le

dieu Mars te garantira a la pointe de son espee enuers & cõtre tous. Et de tant plus seray enclinne toutes ces choses comme tu es mieulx digne. Et de ce dois tu auoir parfaicte cõfidence

Eloquence artificielle de ma dame Venus ses parolles delicates et sa doulce persuasion causerent tel efficace et telle emotion au cueur du ieune adolescent que encores en pourra il maudire les rethoriques couleurs qui luy seront retorquez en douleurs. Ce non obstant il nosa encores mot respondre/ains demoura cõme statue immobille/pensãt a lambiguite soubdaine du cas suruenãt iusques a ce q̃ le noble dieu Mercure duquel la planette est neutre & indifferẽtes bõne auec les benuolles/mauuaise auec les maluoles maistresse de Vertu ymaginatiue fantastique & cogitatiue luy administra audace de parler & proceder au surplus/& luy dist ainsi. Noble sang troyen combien que ceste aduenture te soit autant doubteuse cõme merueillable Neantmoins puis quil a pleu a si haultes dames subir ton iugement Il te fault icy deployer la tresample sagacite de ton entendement et la prudence de iuger dont tu es renommee par tout le monde Et proferant sans plus longe mutation ou demeure ta sentence dont il sera memoire a tous temps et iamais. Tu vois quelz offres elles te font et quelz guerdons elles te mettent en auant Nayes toy aueugle. Car en toy gist liberal & plaisir arbitrage Deliberes meurement et attrempement ton affaire et puis apres selon lordonnance que tu en prononceras hardiement et sans craintes ie seray deliurance de la pomme aureine qui est cause motifue de leur difference a la plus belle des troys.

Chapitre trente et troisiesme.

Dant le noble adolescẽt Paris alexandre eut regarde aucune espace detẽps la pomme dorenrichie de sa tige et des fueillettes de mesmes / et leu lescripture qui estoyt a lenuiron il dressa sa parolle au dieu Mercure disant ainsi. Treshault et treseloquent dieu qui seroyt auiourdhuy la creature viuant sur terre tant doulce de parfonde doctrine ou de perspicacite dentendement qui ne refusast vne charge si pesante et si dẽgereuse que celle cy/veu que les dieux mesmes ne sont voulu demesler. Voyant q̃ sans acquerir la malle grace des dieux ne ce peult adiuger la choise contentieuse a la tierce. Doncques se ie suis temeraire que de la cuider mettre a fin/ce nest pas merueille se la doubte que iay de mesprandre me faict tressuer dangoisse & de griefue destresse Et mesbahissant cõme le plaisir de mes treshaultes & tresredoubtables deesses sest condescendu a vouloir accepter le iugement de si basse personne comme moy qui ne suis que vng simple bergier et le moindre des hõmes mortelz encores tout obumbre de iuuenille ignorance/peu visite a telz affaires et qui a peines soise aduenturer de sentremettre des menuz debatz de ses compaignons pareilz et esgaulx. Si ne scay conjecturer autre chose/sinon que par confidence dung trop ample rapport qui fait leur a este de ma petitesse/elles se sont accordees a mettre en hazart la comparaison de leurs diuines formes & speciosites. Voyant donc que ny pouoir alleguer resistance ains fault que ie flechisse soubz le ioug du leur et dutiey treffacre et tresexcellent cõmandemẽt Ie delibere de men acquiter en brief sans acception de personnes & sans q̃ les choses promises me meuuent en riens Si te supplie en humblesse my vouloir prestee confort & ayde/pour mener a chief ce present affaire mon honneur & preu/car entant quil me touche ie ne voy aucun dy pouoir soubtue ma begninolence enuers chascune partie Ne aussi dy scauoir riens discerner aumoins a la pure verite. Tandis que leurs benoistes corpulences seroient couuertes et violees de ses precieux aornemens.

Donc Mercure va dire Certainement mes treshõnorees dames Sa raison est doicturierement bõne & bien fõdee car si la pierre precieuse estant exposee en estimatiõ de sa propre bonte & value nest veue a descouuert sans vmbrage & sans feuille il nest si bõ lapidaire ne si saige cõgnoisseur q̃ sceust au vray iuger de sa nobilite voz precieux habillemens pourroient deceuoir son oeil. Car ilz occuppent la parfection de la vostre belle facture & mussẽt lintegrite de voz pfectiõs. Si vostre differẽt gisoyt sãs pl⁹ en lestimation de la respandeur des bagues & ioyaulx dõt vous vo⁹ parez ou en la souẽge des facons de voz ri-

chees habitz et acheſmes/armes ioyaulx et autres acouſtremens ie diroye que ne prinſſiez pas la peine de mettre ius Voz nobles habillemens/mais noy/ains tend a plus haulte choſe C'eſt aſſauoir en lequiparation de ſa formoſite de Voz propres diuines corpulances/ et en diſcerner prudentement le choix et lequipolence de Voz membres illuſtree.

LEs aultres noy reſpondant mot comme ſurpriſes de hone et Vouloir de noy faire Denus la plus hardie Va dire en ceſte maniere. ¶Quelle timidite Vous eſt ſeuruenue maintenant (O mes dames & deeſſes) icy ne Voy ie point occaſion de reffus car puis que ſi auāt les choſes ſont allees il neſt point temps de reculer/ aincois Vous Vois monſtrer le chemin moy meſmes pour la premiere. ¶En ce diſant elle commenca a deſceindre ſa noble ceinture nōmee ceſtoy que dame nature luy forgea iadis pour le reſtraindre de ſa trop grant licence & Volitatiue et la bailla a garder a ſes nobles gardes et damoiſelles. ¶Adonc Juno ce Voiāt dit ainſi ¶Certes dame Denus de fuyr nauions nous nulle enuie pour cauſe de reboutement/ mais il y magine q'il eſt mal ſeant a deeſſes immortelles et caſtes meſmement a Pallas la pucelle & a moy q'uſuis femme de roy & dempereur de ſe monſtrer nudz a aucun homme mortel Combien que peu deſtime tu icy faces comme toute couſtumiere de diuerſes compaignies Virilles. mais toutes voyes puis que ainſi Vng faire le fault nous ne ſerons point des dernieres ¶Alors toutes dung accord elles ſe retirerent ſoubz diuerſes Vmbraiges En lieu de garderobes & ſe firent deſhabiller Vne chaſcune apart par leurs nimphes et damoiſelles. Si mirent ius leurs riches habillemens tiſſuz de main douuriere & Pallas ſes nobles armes. ¶Et quant elles eurent deffuble/coiffees/guimplees/atours couronne/chappeau/ſallade & autres acouſtremēs de teſte/mis ius termaillez/chaines anneaulx buletees/carquans ceintures & tiſſuz et deueſtu robes/cottes manteau/cuyraſſe & tous habitz flairans de diuers odeurs exquiſes ſemblables a Baulme naturel meſle auecques toutes les fleurs de Violettes quon ſcauroit excogiter iuſques aux garoches doree & diſparez douuraige ſupernaturel Leſquelles elles retindrent a leurs piedz de paour que herbette poignant noffenſaſt leurs plantes tendres & doulcettes. ¶Lors elles ſe preſenterent toutes trois ſur le beau bout telle que laube du iour blanche et clere couloree de ſplendeur Vermeille ſe monſtre a loeil du pelerin qui beaucoup la deſiree.

A Le dung ſpectacle le cler soleil faiſāt ſoncours naturel parmy ſon cercle ſarreſta tout court pour auoir plus longue fruiction de leurs regardz. Le noble fleuue Xāthus leua hors de ſes Vndes ſon beau chief Verdiſſant de ioncz & de roſeaulx Les nimphes des fōtaines reueſtues de mouſſe/ et de creſſon getterent leurs treſſes mouillez hors du parfond de leurs ſources les dryades gentilles parmy les creuaſſes des eſcorces de leurs arbres floriſſans mirent hors leurs belles faces/ les chieures & brebiettes du bergier Paris en laiſſerent le paſteur Et ſes chiens ſe tindrent tous coys ſans bouges et les toreaulx en leuerent leurs teſtes Les oyſeaulx de deſſus les arbres alongerent leurs colz pour mieulx choiſir/les daims / et les chamois repoſans en lombre des pins de la montaigne dreſſerent leurs cornes. Les demidieux agreſtes ſans ſe oſer approcher eſpioient du hault des rochiers Les Vens retirerent leurs alaines & noſoient a peines ſouſpirer de paour les greuer. Les feuillettes eſpeſſes et drues qui faiſoient Vmbraige aux deeſſes ne ſe remouuoient tant ſoit peu affin de ne faire bruit Les ruiſſelletz argentins decourans au long des herbaiges continuerent leurs doulces noyſes. ¶Et brief toute choſe terreſtre fit ſilence et ſe tint en grāt paix et admiration pendēt loſtētion des corps diuins leſquelz auoyent deſia tout embaſme lair circunuoiſin de leur flairant redolent diuine et ambroſienne. ¶Adonc le paſteur Alexandre ravy en extaſe eſblouy de ſi irradiente lumiere Diſſu, que de la clarte procedant des corps celeſtes/pourgectoit ſes beaulx yeulx aſſez foybles du long et du large de leurs formes par grant ſagacite

LA royne Juno plaine de grauite matronalle et honneſte pudique dentre tous ſes acouſtremens ne reſeruа riens fors quelle euſt prins Vng fin couurechef de creſpes / long et large et bien delie tout oultree franges de fil de ſoye dont lune de ſes nymphes eſtoyt tocquee Et leuſt mis ſur ſon eſpaule ſeneſtre pendant en eſcharpe et noue ſur le coſte dextre. Dont pource

que les boutz Voletans en lair par leur legierete se leuoient aucuneffois cõtre son gre au mouuemẽt de sa marche elle tenoit lune des mains sur soy pis et lautre plus bas dautre coste Pallas la prudente pucelle plaine de Verecunde Virginale ne Voulut point mettre sus sa blanche chemise tissue/ fronsee et ouuree de sa tressindustrieuse main et bordee dor traict et de semence de perles selon les lizieres. ¶ La raison pourquoy elle ne la despouilla fut pource quelle estoit dune soye bissine/ blanche comme lys si clere/ et si subtille quon pouoit bien choisir parmy sa transparence toute lintegrite de sa belle facture.

MAis Venus la tresmondaine deesse/ noyant pour se monstrer honteuse modeste comme pour donner par quelque gracieux artifice augmentation a sa niepce Volupte Vng gratt floquart de roses blanches et Vermeilles bien garny de ioncz palestres par dedans affin que les branchettes espineuses ne Violassent sa chair tendrette Et le festoit faicte et adapter en sorte quil enuironnoit ses larges rains et reposoit ses grosses hanches cõuant gracieuse obũbration a son noble sexe Et certes ce simple aornement faisoit obtenir a la deesse Vne grace singuliere / et Vne faueur especialle Car les roses Vereuuine assorties de ioyeuse mesure, auoient este cueillies & tirees sur le riuage du fleuue Scamander par les propres mains de son filz Cupido dieu damours. Si aduint que au moĩs de sa contenance liberalle de sa presentation moins difficille de sa propre gayete et chiere plus honneste Elle contraignit ladolescent Paris ieune dans et de sens a seiourner son regard sur elle plus que sur les autres.

VEnus donqs se festoit plantee sur le pied droit et auancoit le gauche La main dextre plie sur la hanche et lautre estandue au long de cuysse senestre. Dont nota Paris tout a loysir la resplendeur de ses tresses dorez longues & espesses dont les floquons espars sans ordre ca et la donnoient merueilleuse decoration ou chief et aup espaules eburines Cõsidera lemplitude et spacioste de son cler front bien arondy Larcure de ses sourciz noirs La respẽdeur admirable et lattraict amoureux et penetratif de ses yeulx Verdz La forme de son nez traictiz/ la fresche couleur et le beau tainct de sa face/ la rondeur des joues purpures la petitesse de sa bouche riant auec leleuation de ses leures coralines et bien ioinctisses qui delles mesmes sembloit semondre vng baiser. Et aussi la grace de son fossetu menton et la blancheur delicieuse de son gosier cristallin. Puis apres le ieune bergier par grant attention se print a remirer la gente trousseure des deux mũmelles et de la deesse & le grant interualle qui estoit entre elles/ la factisse gracilite du fauly de son corps/ la solidite de ses bras massifz & la speciosite des sesmains delicates la poitrine ouye de son Ventre marbrin/ la grosse tourneure de ses blanches cuysses/ la plaine charneure de ses motz genoulx la Vuydeure elegante de ses belles iambes la faisson mignotte de ses petis piedz & que perfection totalle du demourant de sa noble facture et corpulẽce q̃ tãt luy pleut que mieulx Vaulsist que iamais ne leust Veue Car il neust pas le sens de la reduire en comparation a leptreme formosite & souueraine excellance spirituelle des deux autres deesses. Alors sarresta du tout a racompter la beaulte corporelle de Venus. ¶ Alors Juno & Pallas commẽcerent a auoir paour de leur cause perdue et craindre la stolidite de leur iuge indiscret la ou Venus au contraire monstroit semblant tresasseure par ses gestes plaine de fasunte feminine. Toutesuoyes elles se souffrirent vng peu attendans doubteusement loppigmõ du berger Duquel les yeulx estincellans & les prunelles errans et Vagabondes a lentour de lymage Venerique denotoient assez son appetit sensuel estre catoille dung desir noncaste & tout enflambe de lupure excessiue. ¶ Si prononca finablement larrest & la sentence de son iugement & dune Voix tremulente et castree et plaine de crainte ayant le Visage honteux dit en ceste maniere.

TResaultes & trespuissãtes deesses puis q̃ ainsi est quil a pleu a Voz maiestez soueraines desoubzmettre le chois de Voz formes nõ pareilles a la loy de mõ simple iugemẽt. Jey diray ores selon la rudesse & petitesse de mõ engi ce que ie y treuue p̃ la nudi de Voz beaultez couuertes. Lest q̃ apres meure deliberatiõ biẽ debatue & cõsultee en tre mes deux yeulx & ma pẽsee/ les q̃lz nõt sinon droit/ raison et Verite deuant leur ymaginatiõ sans faueur/ fraulde ou corruption quelzconques. Je dis et prononce, par sentence diffinitiue

que combien que toutes soyez remplies de formosite souueraine et resplandeur esmerueillable/ comme tresinclittes princesses et deifiques que Vous estes. Neantmoins ainsi qui'me semble (soubz la benigne graceet supportation de Voz haultesses) ma dame Venus surpasse en uneature et droictaiges de corsaiges Vous aultres deup mes tresredoutez dames et deesses Parquoy la pomme doi selon linscription qui est en elle entaillee luy doibt estre deliuree paisiblement/ si Vous supplie prendre en gre ce que ma rudesse senjualitte a sceu dicter/ et au surplus me pardonner se a toutes nay peu complaire.

DEs que Paris eut fine la prononciation de sa Sentence Mercure deliura promptement la pomme litigieuse es mains de la deesse Venus sa seur/ la quelle la receut a grant ioye et exultation. Mais Juno et pallas qui furent desia faictz renestir a grant haste ne pouoient couurir ou dissimuler le semblant de leur douleur Car il nest point de plus grief desdaing a Vne noble femme que de se Veoir Vaincue et surmõtee en ãstiõ de beaulte corporelle. Toutesfois la pucelle Pallas supportoit assez modestement la passion de son cueur/ et digeroit taciturnement a part elle sa griefue indignation. ¶Mais Juno saturnienne (embrasee de grant ire & impaciẽce ne se peut oncques abstenir de regorger la fumee de son despit/ ains dung Visaige plaisant et dungz yeulx allumee par grant fureur/ dune Voix aigre sonnoreuse et abrupte et dune oraiso satirique et plaine de mordacite increpa son iuge Paris en ceste maniere.

OHomme brutal bestial transforme creature destinee a toutes infelicite ydolle fãtastiq̃ ẽsebie ce que tu nes pas Vaisseau corrompu de lubricite Vilaine en sac a riens et pourriture. Mal ẽploye beaulte corporelle en si lasche courage/ mal sont assignez les biens de dieu & de nature en chose si desnaturee. Mas tu eu honte de proferer la Vie Voluptueuse & inutille a la Vie actiue & cõtẽplatiue. Mas tu eu Vergongne de postposer la pdurable a la transitoire de laisser le grain pour la paille/ la sceue pour lescorce le fruict pour les fueilles le gaig pour la perte. De mespriser la Vraye Viuacite des ymaiges celestes pour le fard coulourre et faulx sopposistique dune pasture plate et Vuyde et finablement de changer les tresors du souuerain fastige et lamas de douleur scientifiq̃ aux fanges de toute basse sollicre/ au mespris de toute infamete/ iuge ridiculeq̃ illustre plus legier que nest la plume au Vẽt/ pdigue de tout hõneur. Courraige de meretrice/ poiu dung legier promettre tout Vermoulu dinconstance/ mal sainement deliberant aueugle choisissant as tu ose Vomir de ton puant estomac sentence si orde si inicque & si ãgunolente qui te coustera la Vie et de cẽt mille meilleure que toy. Et cuyde tu demourer impugny. Trains tu point ma puissance immensible quãt elle est adonnee a Vindication. ¶Ignores tu comment ie punis iadis ta folle tente Antigona fille de Laomedon/ et seur de ton pere Priam. Scez tu point que le malheureup Visaige dont elle se glorifioit en osant sa beaulte outrecuydee comparer a la miẽne/ luy fut par moy transforme Vng beau cygoigne duquel iusques a maintenant elle pesche et pescha touiours les crapaulx et les rayncs parmy les mere/ caiges pour son Viure et sustantation.

JE congnois ores que ceulx de la maison ne sont nez fors pour me faire iniustice. Il me souuient du rauissement de Ganimedes ton proaeul qui fut faict et perpetre au desauant aage de moy et ma fille Hebee. Et nay pas oublie la rudesse que ton ayeul Laomedon fist a mon Frere Neptune en edifiant les murs de la cite de Troye. Mais ore est Venu le tour que iay treuue occasion de retribuer payement selon le merite et de madonner a tout a haine et Vengeance immortelle. De laquelle ie ne seray assouie iusques a ce que sa malheureuse maison ou tu as prins origine soit exterminee par ton moyen. Et le pays circonuoisi depoulle et la nation espars parmy le monde ainsi que la paille dorge que les laboureurs Ventillent au Vent. ¶Ainsi que Juno disoit ses parolles et fremissoit encores entre ses dens elle monta sur son chariot redoublant mille menasses. Pallas non contente de sa Vilipendence ne dist autre chose de cler en fremissemẽt fors quelle le laissoit abesty en sa propre ignorance de laquelle i mauroit iamais congnoissance iusques au temps de son final destruysement Et mort irremedyable. Car quant la puissance diuine Veult demõstrer grãt signe courroup et Vengeãce sur lhomme ceste de luy tollir son

ppre sens) Ainsi partirēt les deux deesses cōceuās Vne hayne nō appaisable entre les troys mais elles prindrēt diuers chemins sans retourner a lassemblee des dieux pource quelles estoient espriuses de honte et de courroux. Pallas seu alla a Athenes & Juno en lisle de Samos.

PAris tout troublé de sa dure inuectiue de Juno & des menasses de toutes deux se pparoit de plusieurs excuses/mais le soudain departemēt ne luy donna lieu de parler. ¶ Lors Venus qui sestoit reuestue tout a loisir le consola doulcement disāt q̄ ne se fāst loit q̄ rire & q̄ ne sey fouciast ny esbahist/car leur maniere est ainsi haultaine & superbe & leur parler plāl de menasses & Vātisse/mais contre tous & toutes elles & soy amy le dieu mars luy seroyt bōs garantz en luy faisans ratification iteratiue de sa promesse precedente en le remerciant de soy bon iugement/puis elle monta sur soy chariot richemēt housse et enharnache et print sa niepce Volupte auec elle enfant Cupido tourna la bride des pseaux Vers le mont pelion tenant la pomme dor en sa main & les trois graces suyuerent leur maistresse auecques les deux chambrieres Acoustumance et tristesse. Mercure aussi alloit deuant par grant Velocite. ¶ Paris qui demoura tout seul se rasseura de legier et se donne confiance de laduenir pensant desia a soy restablissemēt en sa maison paternelle & en mariage et grant beaulte de la royne Helaine a luy promisse p la deesse Venus Vers laquelle il commencoit desia de espirer de toute sa puissance et esleuoit en courage de haultes choses perpetrer. Pape Pie en la description dasie met que la montaigne ou fut faict ledit iugement des trops deesses par Paris Alexendrie fut tousiours appelle Alexandria.

¶ Chapitre trentequatriesme.

OVant Phebus apollo aultrement appelle Sol pource quil est seul en singularite de lumiere et a sa plante de complection ioyeuse/amyable bien noble moriginee/Veritable et de geant prouesse apperceut de dessus le hault mōt Pelion le retour de son frere mercure/et Vit en lair le chariot de la deesse Venus sans les aultres il sen esbahit fort & le monstra au roy Jupiter son pere Si ne tarda gueres q̄ dame Venus Vint descendre sur la montaigne en grāt triumphe et gloire et en faisant monstre et ostentation de sa pomme doree a tous les autre dieux et deesses. ¶ Jupiter aduerty par mercure son filz et son herault de tout le proces et demaine fut desplaisant a merueilles de labscence des deux deesses et de ce quelles se tenoient ainsi pour foullez du iugement de Paris aussi les aultres dieux et deesses et demy dieux et demy deesses a ceste occasion se prindrent a murmurer ensemble. ¶ Les vngs approuuans la iudication les autres les reprouuans tenant diuerses bendes selon diuerses affections ainsi fut la feste troublee & le deduit contourne en tumulte. ¶ Lors Appollo enuieux de hōneur de Venus/et pour causer despit et stomacation a elle et a Mars son accointe lesquelz ilz nayment gueres de tout temps ny eulx luy depuis luy manifesta leur adultere a Vulcan, fit signe de la main pour obtenir silence. Et quant les dieux se furent rendus attentifz et adrecssent son parler a son pere le roy Jupiter Il prononca ceste oraison.

IA ne te fault esbayr (O mon tresfacre geniteur ne Vos autres puissans dieux & deesses tous mes parans et affins iay assemblez premierement en bōne Vnion et concorde) Se le berger Paris par sa folle legerete et malice hebetee a cause rumeur & dissention entre Vous a loccasion du mescomptemēt de madame Juno et de ma seur Pallas/car le sang troyen est coustumier de faire iniure aux haultes maiestez des dieux. Et que ainsi soit iay icy pour tesmonnge autentiques/mon oncle le dieu Neptune le roy de la mer/et mon frere le trespreux Hercules auecques ma propre experience. ¶ Car comme auez bien sceu Laomedon roy de Troye et pere de Priam print es temples de mon oncle Neptune et de moy certaines grans masses dor dont il fit edifier et bastir les murs de sa cite dylion des le fondement iusques aux combles. Le que nous soffrismes moyennāt promesse & Veu solennel par luy faict de rendre ledit or a nous de dre & consacre en pareille somme & quantite ou plus garde mais apres lecheuement de soyem prunt. Mais q̄ pis est par forme desrisoire irrita noz diuinitez en grāt cōtumelie/dōt moy oncle

Neptune (iustement esmeu a vindication de telle impiete) enuoya vng si horrible deluge de ses vndes marines par tout le riuaige circõuoisin que la champaigne de Troye en fut gastee & faicte sterille et non content de ce pour plus ample pugnition du malefice dicelluy Laomedon il fit esleuer de ses parfons abismes vng monstre merueilleux et abhominable qui exterminoit toute la prouince de Phrigie assise sur la marine/ Je aussi de moy coste esmeu p iuste douleur & sẽblable vengeance a cause de ma maieste lese/ causay de la chaleur & reuerberation de mes rayz telle putrefaction en la region aerine & pestilence si contagieuse/ tãt entre les hommes comme entre les bestes que les Troyens esbahys de si enorme depopulation me vindrent en grãs vociferations et consternation de courage crier mercy en mon temple de Delphos et supplier misericorde. Mais pour response briefue ie leur fis assauoir que la persecution que les Deposit par leurs demerites ne prendroient fin ne cessation ne le sacrilege et parturemẽt de leur roy ne seroit purge satisfaict et absoulz pour appaiser noz indignations/ Silz ne donnoient tous les moys a la Bestue marine vne de leurs pucelles.

Les malheureux troyens ainsi certiõez par mon oracle de leur remede greuable se determinerẽt a lexecuteur de paour de pis auoir et par lõg espace de temps le firẽt ainsi Dont plusieurs nobles hõmes se voyant aymerent myeulx aduenturer leurs filles a tout autre desfortune q̃ les veoir perir deuãt leurs yeulx. Et entre les autres vng nõme Hyppotes gentilhomme troyẽ embarqua sa belle fille Egedee accumulee de pleurs & de regretz en vne petite nasselle soubz la misericorde de mõ oncle Neptune dieu de la mer, auãt il apuit apitie et la fit abourder a la boucque dune du fleuue Crinisus en sicille lequel fleuue la receut benignement et lespousa tantost si engendra en elle le gentil Acestes qui ores regne paisiblement en Sicille. Et quant par traict de temps le port fut tumbe sur la belle Hesionne fille de celluy roy Laomedon/ comme la sẽtẽce diuine le decreta/ Et q̃ la pucelle royalle fut atachee au rocher et iuge le grauier exposee pour estre promptement deuoree dung mõstre marin et horrible bestue et que ses parens miserablement plourans luy apprestassent desia lobsecques et funerailles cõme non esperant voye aucune de sa saluation. Lors mon frere hercules par la passant auec son amy Theseus sarresta de pitie/ et print compassion de la vierge & fit pact auec Laomedõ de la deliurer du dangier de la Bestue pourueu qui luy dõnast ses deux courciers blans comme neige lesquelz estoient procrez de la semẽce celeste de mes cheuaulx. Et que Laomedon ioyeulx asseura de faire moyenant linterpos de sa foy et de son serment. Mais apres la deliurance de sa fille Hesione le coustumier mocqueur des dieux plain dinsolence et dingratitude neust point vergongne de perpetrer secõd parjure/ car ains refusa rendement les cheuaulx estans en son estable a mon frere Hercules auquel ilz appartenoient par iuste desserte. Mais point ne seroyt longuement en son peche inueteré/ car peu de iours apres mondict frere Hercules en print vengeance comme digne sur ledit Laomedon/ et sur la cite de troye laquelle il demolit et mit en cendre tua le roy et fit emmener sa fille en seruaige par Thelamon.

Ha Jn, (O mon treshaulguste pere progeniteur) par la perception de tes hault arcanes fatalx prescience de tes ordonnances et congnoissance du futur aduenir Dont tu mas priuilegie par dessus tous tes enfans. Je voy a loeil que le malheureux adolescent Paris, ensuyuant le train de ces ancestres, cestassauoir quant au contemnement des dieux/ & quant au parturemẽt et deception de son ayeul Laomedon, oultre ce quil a prouocque ire de si haultes deesses/ Si comme ma tente Juno et ma seur Pallas pour satiffaire au seul appetit de dame Venus/ laissera et repudiera briefuement sa femme legitime Pegasis Oenone tresnoble nymphe a laquelle il a sa foy promise et a laquelle pour ses merites moymesmes ay autreffois donne toute puissance sur herbes et sur racines/ Et par limpultion et enhort de Venus yra rauir en Grece vne des filles de mon seigneur Jupiter/ parquoy sẽsuyura la cause totalle de la ruyne irreparable de troye comme autreffois iay prononsticque auant sa naissance, quant son pere Priã enuoya vers moy en mon temple de delphos pour linterpretation du songe de sa femme Hecuba, laquelle auoyt sõge auoir ẽfãte vng flãbeau bruslãt & dissipãt toute troye. Duquel eust il mieux valu estaindre

te flambeau en caue de mort perpetuelle que lauoit reserue en vne malheureuse sans le feu de son mary. Pour allumer vng tel feu qui resplendira toute Asie/et toute Europe ouquel icelluy Paris mesmes perira au prouchas des deux deesses iniuries & des autres dieux leurs adherés si ne les sceura garātir la deesse Venus pour retribution de la pōme. ¶Mais bien seroit aduenu se luy seul emportoit la paste au four. Affin que si grant nōbre de haulx hommes (extraictz de la lignee des dieux) ny prinsent deffinement ce qui ne se pourra faire. Car entre les autres y termineront leurs vies par mort violente Asalaphus filz de mon beau frere Mars qui tant desire la guerre/Lignus filz de mon oncle Neptune. Et mesmes (dont ie me dueil) mon frere Sarpedō roy de Lycie filz de toy mōseigne Iupiter & de la nymphe Laodomie. Et aussi y mourra Tlepolemus roy de Rhodes filz de mō frere Hercules & y sera naure Thelephus roy de Mysie/vng autre de ses enfans. ¶Et qui plus est le nōble enfant qui naistra de iceluy pour qui tu monseigneur Iupiter as fait conuoquer ceste assemblee nuptiale y prendra mort finale par les effemineez du malheureux Paris. Mais ce ne sera pas auant que leōit enfant qui sera nōme Achilles ait acheue plusieurs beaux faictz darmes et prouesses incredibles. Toutesuoys son prochain heritier qui ystra de son sang & aura nom pyrrus le vengera apres en horrible fureur et souillera ses mains ou sang du tresnoble roy Priam dont il me prent pitie. Car cest celluydē tre les humains qui plus honnore en general & en particulier toute la saincte congregation des dieux qui icy sont par frequence de sacrifices.

TOutesfoys apres lōgue reuolutiō de iours & d apres le feu de Troye les siecles ourōt fait en leurs decours enuirō deux mille sept cēs ans. Et que les cēdres et reliqua des Troyens serōt ventilez & esparcez par tous les climatz de la terre/lors les destinez fatales d ne vouldrōt laisser de petir la memoire dicelluy iusciterōt de leur genereuse semēce en pties occidētales plusieurs tresgrās et trefglorieux princes tāt de la nation germanique gelticane/Francoyse/Belgicque/Bourgōgne/Espaignolle/et Britānicque. Cōme aussi de la gent ytalienne. De tous lesquelz grans peuples les princes & nominateurs d aurōt pris origene des Troyens. Apres la dōtion de toutes vieilles querelles & ennemistiez anciēnes/armeront par concorde vnanime contre les tyrans de Turquie/qui pour lors se ventereons estre yssus de ptraction troyenne & vsurperons les regnes de Priam en asie/& passeront en Europe. Dōt lesdictz vrays Troyens naturelz esmeuz de illustre zele (au pourchas et moyē dune princesse Augustine qui sera lors nōmee dame de paix vniuerselle) viendront finablement a main puissante et bras excelse et recouureront leur heritage & le tenemēt de leurs pdecesseurs & triūpheront victorieusemēt de leurs ennemis. ¶Toutes lesquelles choses ie predis/soubz la correctiō de toy mon pere Iupiter & de la haulte puissance laquelle ma adminiſtree la notice de ces choses futures. Affin que vous autres dieux & deesses ny prenez stupefaction quant les choses aduiendront.

APres que le dieu Apollo excellent en diuination de sa bouche fatidicque et veritable eut prononce tant de si merueilleuses destinez futures. Plusieurs des dieux assistant en furent esbahis. Mais le roy Iupiter sachant que telles seroient cōme il les auoit dictes/eut en grāt sollicitude cōpensement pour la destruction totalle des Troyens quil aymoit et ne les pouoit bonnement destourner et dautre part print grant delectation en son courage pensant a la fortitude desdictz princes occidentaulx qui si vertueusement remettroient sus la vaillance troyenne. ¶Mars le dieu des batailles dont la planette mesmement quant elle est en la maison de Venus signifie homme chault lupurieux/et enclin a tout abus et fornicatiō et qui ne se deduyt fors en noyses & riottes. Tout estomacque du parler dApollo quant a la subuertion de Troye suspeconnant que tant ce auoit este dit en la hayne de luy et de Venus (sa dame par amours) menoit grant bruit faisoit horrible vociferation parmy la montaigne tout escumant de fureur acoustumee/et de fieres menasses & vantises insupportables disant que pas ainsi ne iroit. Et que quant le remanāt de tous les dieux auroit inspire au destruissement de Troye/i estoit sa puissance toute seulle assez suffisant pour les en garder. ¶Venus dautre coste soustenoit sa querelle auec sō filz Cupidō. Neptune & Hercules au cōtraire ensemble toute leur sequelle de ses

fendoient les dictz Dappollo et les beaultez de Juno et Pallas ainsi les dieux se mutinerẽt lug contre lautre et mal monterent les parolles que peu sen faillit quil ny eut apres bataille et contention. Mais le roy Jupiter se voyant y interposa sõ decret redoubtable. Et par grãt maieste imperialle mist entredeux promptement son auctoute/et en froncant la sourcille dune voix tonnante dont tous les elemẽs trembleret les fit cesser leurs questions/ leur cõmãda se retirer chascũ en son demaine. Les quelz firent tresfous soubdainemẽt appaisez de frayeur/ammois y semblant mais toutesfois ilz garderent leurs ẽnemytiez en courage lesquelles ilz declarerent depuis bien a plain ou tempede la guerre troyenne comme sera dit cy apres ou deuxiesme liure.

A Dodernier le roy Jupiter prenant assez triste conge de son nepueu le roy Peleus de Thessalie de phasaelle et de Hermidone et de la nymphe Thetis espouse/ lesquelz il laissa tous desolez monta sur son merueilleux chariot estoffe de toute matiere supernaturelle et fascha la bryde a ses cheuaulx deifiques qui le portoient sur les esles des Ventz et sur les pannes des nues ẽ les menassant par grant courroup de son sceptre fulgurin. Si repaira son habitacle acoustume qui est sur le hault mont Olimpus en Macedone dõt le chef est prochain au ciel steliffere surpassant la region aerine en laquelle limperuosite des Vẽtz et de la velocite des nubles nobtiennẽt plus domination. Ainsi par le moyen de discorde la fausse diablesse qui machine tous maulx la nobla feste qui auoit prins ioyeulx commencement eust tres dolente yssue et tresmalheureuse termination/car au moyen du discord des dieux et desses se forgea la desertion irreparable du noble Ilion et de lacointe Troyente.

¶ Chapitre trentecinquiesme.

Affin que myeulx soit entendue la matiere dudit conuiue laquelle est toute obumbree de raisons tant poeticques comme philosophalle/ emoralles et hystoralles/ Il est assauoir tout premierement que ladicte nymphe que les poetes appellent Thetis fut appellee de son droit nom Dchise/et fut fille de Chyron le centaure et dune nymphe fille du fleuue Caycus/ cõme mettẽt Boccace ou. viii. liure de la genealogie des dieux et Dictis de crete ou sixiesme liure de lhistoire Troyenne/ et la raison pourquoy elle est dicte nimphe semblable a ce que auons dit cy dessus de Pegasis Oenone/ car toutes nobles femmes sont dictes nymphes/ Et est dicte nymphe nereide. Cest a dire nimphe de mer/ pource quelle ostoit dame de lisle de Thetios comme lay leu quelque part/ Mais ne me souuient ou.

Les poetes faignent que Protheus le saige diuin admoneста Jupiter de noy appeter lamour de ladicte Thetis/ car delle deuoit naistre vng enfant qui surmonteroit son pere en grãdeur de faictz et en renommee. Cest a dire que les astrologiens a lheure de la natiuite delle prenoit et cõsiderent les choses dessusdictes. Et la transformation dicelle en plusieurs formes/ signifie que Peleus obtint a grant difficulte des parẽs de Thetis quelle luy fut donnee en mariage. Et en oultre lassemblee de tant de dieux/ demydieux et heroes selon le sens hystorial ne signifie autre chose fors la cõgregatiõ des parẽs de lespoux et de lespousee lesquelz estoiẽt to⁹ Roys princes et grãs seigneurs/ et aussi roynes dames et damoiselles adorees en terre comme deesses. Et cela met expressement dictis decrete en son dernier liure et le grant appareil supernaturel qui y fut faict de note que toute plante de biens y estoit a labandon.

Mais Fulgentius placides en ses mitilogie met vng autre ses phisical en ceste maniere et dit que les anciens philosophes cuyderent iadis chascun des dieux et deesses obtenir certaine seigneurie sur aucune partie des corps humais cestassauoir q̃ Jupiter dominast au chef Minerue aux yeulx. Juno aux bras. Neptune a lapoictrine. Mars au sault du corps. Den⁹ aux reins q̃ aux ptiez pudẽdes. Et p ainsi veullẽt donner a ẽtẽdre que toutes icelles puissances diuines furẽt prestez q̃ occupez a la natiuite de Achilles affi de le faire naistre hõme parfaict q̃ acõply biẽ cõplectiõe q̃ biẽ organise de to⁹ seemẽbres. Et encores auiourdhuy noz astrologiens assignent semblables puissances et dominations aux corps celestes/ cest a dire aux planettes q̃ portẽt le nom diceulx dieux q̃ deesses q̃ aux douze signes du zodiaque sur les dictz corps humains. Discorde nest point appellee a la procreation da

chilles affin quelle diſſolue et empeſche locuure Vranime des influences celeſtes/ qui ſe conco
dẽt enſemble par Vnion armonicque toutesfois en la fin diſcorde ſi Vient mettre occultement
a getter la põme dor quelle a cueilly es iardins des heſperides q̃ ſont dediez a Venus. Car nul
homme neſt exempt de cupidite naturelle et Venericque.

Tentant quil touche le iugement de paris quãt a la ſtructure literalle lay ſuiuy en par
tie treſelegant acteur a puteus lequel en ſon liure de a;no aureo deſcript ledit iugement
par grant migroſite/ et quant au ſens interior ie me ſuis totallemẽt fondu ley planation de deſ
ſus nomme fulgentius placides leq̃l on/ii. liure de ſes mythologies leyposé par grant curioſite.
Et qui bien y Vouldra prendre garde icelluy iugement eſt aſſez declaire ſelon le diuers ſens en
adiouſtant ce que iay ymagine/ ceſt aſſauoir que les nobles poetes ont Voulu entẽdre que paris
auoit la planette Venus en ſon horoſcope/ ceſt adire ſelon les aſtronomiens q̃ Venus dominoit
a lheure de ſa natiuite a tenclinoit a choſes amoureuſes et Veneriennes et pourtant demira il
la pomme dor a ladicte deeſſe ceſt adire ſon noble chief q̃ eſtoit de rondeur ſpherique/ a deſpẽ
deur aureine comme la pomme dor/ a conſequẽment ſon entendement enclos de bons/ il la dõna
du tout a Vie Voluptueuſe et Venericque/ et meſpriſa la Vie actiue de Juno et la Vie contẽpla
tiue de pallas/ leſquelles il Vit nudz pource que ſon ſubtil engin les imagina par grant perſpi
cacite et attention. Jupiter ney Voulut point iuger pource que dieu laiſſe faire le cours aux de
ſtinez a ne Veult toute a lhomme ſon franc arbitre/ a auſſi ſe dieu euſt condẽne deuy des dictes
maniere de Viure il ney euſt laiſſe que Vne au monde. Et bien fut deleguee ladicte iudicature
a Vng ieune paſtoureau royal/ comme a celluy qui nauoit encores nulle facon de Viure determi
nee/ a neantmoins eſtoit capable de toutes les deſſuſdictes.

Et pour mieulx prouuer ce q̃ deſſus eſt dit ceſtaſſauoir q̃ la deſtinee de paris cauſee
par linfluẽce des corps celeſtes iay trouue expreſſemẽt ou. vi. liure des natiuitez de
Julius firmicus mathematicq̃ la figure du ciel dudit Paris a lequel heure laq̃lle fut elle a
lheure de ſa naiſſãce ſõ horoſcope eſtoit Aquarius ſoleil au ſigne du lyon la blãche ey e
corpiõ Saturne ou lyon. Jupiter en aquarius Mars en leſcorpiõ Venus auec Mercure ou ſigne
de gemini laq̃lle conionction ſelon ledit acteur demõſtre celluy q̃ y eſt ne deuoyt obtenir nopces
contẽtieuſes et mariage ſans paix/ et tout plain de malheuretez dont il ſe peult en ſuyure mer
merueilleux tumulte de guerre mortelle menaſſes des contendans et cõſitatiõ de fureur horri
ble auec grant re;pandement de ſang humain Et tout ce au moyen de cupidite Venericque.

Mais affin que lune des meilleurs parties du fruict de toute ceſte oeuure ceſtaſſauoir le iu
gement de Paris ſoit mieulx auctoriſee et eſclarcie. Et que les liſans congnoiſſent que de
tous temps meſmes les ſainctes gens eyont faict grant eſtime Nompas cõme de choſes fauol
les a fabuleuſe mais cõme Vtile a grãt ſubſtance. Nous trouuons q̃ ceſte matiere fut diſputee
deuant ſainct Pierre lapoſtre ainſi comme recite Clement ou. x. a. xi. chapitre de ſon Voyage r
Lequel autrement eſt intitule des recongnoiſſances de ſainct Pierre et dit ainſi.

Clement noble homme rõmain (lequel fut depuis quatrieſme pape de romme diſciple de
ſainct Pierre) eſtant nouuellement conuerty a la foy catholicque diſputoit de la Verite de
noſtre foy chreſtienne a lencontre dung grant philoſophe et orateur payen nomme Niceta en la
preſence dudit ſainct Pierre lequel Niceta pour deffendre ſa creance payẽne ſe Vantoit de don=
ner raiſon de toutes choſes quon luy ſcauroit demãder ſeruans a ce propos. Et adonc Clemẽt
linterroga ainſi. Ypoſe nous te te prie en quelle maniere Vous autres entendez et coulourez
le grãt cõuine des dieux qui fut fait aux nopces de Peleus et de Thetis Que; Vouloirẽt ilz en
tendre par le berger Paris/ et que ſignifioyent les troys deeſſes Juno Minerue et Venus/ leſ=
quelles ſe ſubmirent a ſon iugement. Queſt ce de mercure et de la pomme dor et de toutes les
autres choſes qui ſenſuyuant par ordre. Alors Niceta le philoſephe reſpondit ainſi.

Laſſemblee des dieux ſentende en ceſte maniere. Lordre de laſſiete en icelluy ceſt la ſitua=
tion des eſtoilles plannettes a luminaire qui ſont aux cielz a au firmamẽt/ leſquelz Heſio
dus nomme dieux et deeſſes engendrez du ciel et de la terre Et en compte ſix maſles et ſix fe=

melles selon le nombre des douze signes du zodiacque qui circuyssent la terre Vniuerselle. ¶Les viandes dudit banquet et conuiue sont les raisons & les causes des choses lesquelles delles mes mes sont doulces et conuoitables et peult on gouster et aprendre par celles comme le monde est gouuerne par chascune situation des Estoilles. Mais toutesuoyes tout homme a sa liberte quant a cela/Et nest point tenu de taster de ladicte science sil ne luy plaist/Car tout ainsi que a vng disner ou soupper mondain nully nest contraint de boyre et menger oultre son gre. Aussi la science et lestude de philosophie est limitee par la mesuree de franc arbitre.

Discorde est la concupiscence et sensualite charnelle du cueur qui se lieue a lencontre de lintention de la pensee intellectiue. Et empesche le desir de scauoir. Peleus et Thetis designent deux elemens contraires lung actif et lautre passif/lung sec et lautre humide/par laccomplition desquelz tous corps sont procree du monde. ¶Mercure signifie la parolle par laquelle toute doctrine est adressee et insinuee a nostre entendemẽt. ¶Juno est chastete Minerue fortitude. Venus lupure. Paris est lentendement sensitif. ¶Si doncqs il aduient que lhomme soit rude/ignorant/et insense. Et quil nait point bon sens naturel il mespisera chastete. Et Vertu et dõnera lhonneur et la victoire de sa paillardise et sensualite. Pour les quelles choses aduiendra non seullement a luy/mais aussi a tous ceulx de sa maison et de son parentaige & voisinage mais a destourbier/ruyne et destruction comme il fit aux Troyens et aux Grecz a loccasion de Paris qui rauit la belle Helaine.

Et comme Niceta orateur eust acheue son propos. Sainct Pierre louua & estima ladedu ction/et dist certainement que les hommes ingenieux recueillent beaucoup de semblance de verite par les choses quilz liſent. ¶Et vecy les propres motz dudit Clement en lonziesme chapitre de sondit voyager. Et petrus colaudãs prosecutionem ait multas/Vt ideo ingenioſi homines ex his que legunt veriſſimilitudines cupiunt. ¶Lesquelles choses puis quelles sont approuuees par le prince des apostres dõnent a congnoistre que ce nest pas labeur perdu dauoir prins peine dexpliquer le iugement de Paris tout du long ainsi que nous auõs faict. Et ce que nul autre nauoit encores faict deuant nous. Affin dobuier aux ignorãs qui disent que les choses poetiques ne sont sinon plains dementerie et de vanite. ¶Or retournons maintenant a Paris et a la nymphe sa femme.

Apres que les trois deesses sen furent allees/lune tresjoyeuse Paris Alexandre voyãt le soleil abaisse pour aller plonger ses cheuaulx auricomes es vndes du grant Occain recueillit a tout sa holette ses troupeaulx de brebis chieures et moutõs espars ca et la & les ramena a lhostel. Et quant il y fut il salla seoir & apuye aupres de sa compaigne la nymphe Oenone q̃ gisoit dẽsãt. Il auoit la chiere pẽsifue & lentendement tout transporte de merueilleuses visions/choses estranges et haultaines lesq̃lles il auoit entẽdu/& de si nouuelles aparitiõs quil auoit veuz & de diuerses promesses & menasses q̃ il auoit ouyes/& ne scauoit apeine iuger se cestoit quelque aduisement par songe ou sil auoit este rauy en extrase & en penser contemplatif ou quelque autre fantasie & illusion ou se cestoit p prement demonstrance de vraye apparence. Toutesfois il y prenoit aucun goust pour les promesses de Venus. ¶Quant la nymphe Pegasis Oenone le veit ainsi musart et morne oultre sa coustume/Car touſiours il estoit gay et ioyeulx/elle luy pria beaucoup de scauoir la cause de son penſement et tey pressa si fort que a la fin Paris/que voulentiers que enuis luy racompta tout laffaire bien au long et les menasses de Juno et Pallas. En se taisant toutesuoyes du don que Venus luy auoit promis.

Oenone eut tout entendu elle ne scauoit en quel sẽs interpreter la vision de Paris mais luy disoit ainsi. Helas mon amy iamais tune deuois desirer tel rencontre combien tu ny pensasse point quantelles se sont offertes a toy. Je ne scay cõiecturer a quel fin ceste besongne tend/Mais toutesuoyes le sang mey est transmue comme sil mapportoit mauuaises nouuelles/le cueur me bat en la poictrine et toute craintre froydureuse est esperse parmy mes membres/ie prie aux dieux quilz mey dõnent liesse. ¶Scez tu point cõ-

ment ceſt choſe dangereuſe de veoir les haultes deeſſes du ciel toutes nues/le malheureux Atreon filz du roy Ariſteus darchidie et nepueu de Cadmus roy de Thebes en fut tadis exemple treſpiteable/cõbie q̃ fuſt yſſu de la lignee des dieux Car le ieune demoyſeau laſſe de la chaſſe laquelle il aymoit trop comme tu ſais eſtant fondu en chaleur & reſolu en ſueur pour trouuer refrigeration cõpetẽte a ſon ardeur ſenuachit en la vallee eſpeſſe et vmbrageuſe appellee gargaphie pour eſtancher la ſoif en vne clere fontaine qui iouxtoit au fons Dyane eſtoyt dauanture pour figure la haulte deeſſe Dyane maiſtreſſe des veneurs qui ſe baignoit oedãs ladicte fontaine auecques ſes frees, laquelle ſurfondue de vergongne feminine quant elle ſe vit apperceue par Acteon (qui toutesfois ny venoit pas pour le eſpier) puyſa au creux de ces belles mains de leaue dicelle fontaine face et par grant yre la getta au viſage du ieune enfant Acteon dont ſon office fut telle que tantoſt apres il fut tranſforme en cerf et deſchire de ſes propre chiens.

DOncques cleres deeſſes ſe vengent ainſi cruellement de ceulx q̃ les ont veues nues non a leur eſcient. Encores doyuent elles eſtre plus aſpres quant elles ſont prouoquees a deſdaing par meſpriſement de leurs propres vertus & formes. CIgnores tu comment Niobe fille de Tantalus iadis roy de ce pays de phrigie fut muee en dur marbre p̃ la deeſſe Latone pource quelle ſeſtoyt vantee eſtre plus fecunde en generation que ladicte deeſſe neſtoyt et ſes quatorze enfans dont elle ſeſtoyt enorgueillie furent occis par les fauettes Dappollo filz de ladicte Latone, la pucelle Arachne auſſi noſtre voyſine du pays de lydie ne changea elle pas ſa propre forme en celle dune yraigne pource quelle oſa faire comparaiſon de ſes ouurages/ brodures et tyſſuz a ceulx de la deeſſe Pallas Ainſi mon treſayme ſeigneur et frere Paris tu peulx coniecturer par ces hyſtoires combien grant peril giſt encourcer les haultes deeſſes du ciel. Meſmement la royne Juno laquelle eſt plus puiſſante que Latone mere de Dyane/ plus traſcible que icelle Dyane ciere et plus redoubtable que Pallas la deeſſe armigere Et beaucop plus vindicatiue que nulle des autres/et ce peulx tu congnoiſtre par leyemple de ta tante Antigona que iadis elle mua en cigoigne pource quelle ſe preferoit en beaulte a elle. Et auſſi le doys tu coniecturer par la meſaduenture de Semelle mere du dieu Baccus et fille de Cadmus roy de Thebes laquelle elle fit fouldroyer par ialouſie et par pluſieurs autres de ſes faictz le doys tu congnoiſtre. Meſmement par le compte receut des grans labeurs quelle a fait ſouſtenir au treſpreux Hercules par deſpit de ce que le puiſſant roy Jupiter ſon mary fauoit a ſon deſauantage engendre en Alcumena femme du prince Amphitrion de Thebes, leſquelles choſes conſideres mon treſcher ſeigneur et amy Paris ie ne reſte a toy fors que ſe tu ſens auoir commis aucun meffait contre elle & contre ma dame Pallas Tu mettes peine dappaiſer leurs diuinitez par expiations & purgations decentes et par ſacrifices/oblations & prieres deuotes & faire penitence de ta meſpriſon/et moy de ma part my veulx auſſi ayder.

AInſi admonneſtoit la belle nymphe Pegaſis oenone par doulces parolles ſon treſcher eſpoux Paris Alependre. Mais ſelle euſt ſceu le mal q̃ puis en aduiendra elle fuſt deſlors tumbee en deſeſpoir/toutesfois quelque ſemblant q̃lle fiſt elle ne ſe pouoit bonnement eſgaier cõme parauãt ne reduire a reſouyſſement/ains luy apportoit le cueur occultement triſteur & doleance/et ne ſe donnoit garde que ſans y penſer elle gettoit regretz et parfondz ſouſpires tant de nuyt comme de iour leſquelz luy eſtoient preſage de ſon infort une Dont pour auoir le cueur eſclarcy elle ſe deſcouurit a aucuns des ſages Vieillars et aucunes bonnes femmes ſes voiſines qui ſe congnoiſſoient en fortunes et deuinemens/et ſcauoient a dire par experience les fortunes des gens a la ſignifiance des ſonges de diuerſes apparitions. Si trouuoit par tout que la viſon de Paris luy adreſſoit vng grant dueil et mal non pareil dequoy elle fut de plus en plus troublee. Paris auſſi eſprint dardeur ambitieuſe neſtoyt point ſi delibere quil ſouloit Neantmoins il diſſimuloit ſon deſir au plus quil pouoit. CChapitre trenteſixieſme.

OR pour reuenir au propos Thetis la belle nymphe et ſage auoit eſcoute et note diligemment tous les propos des dieux & leur debat & ce q̃ Appollo entre autre choſes auoit declaire des aduentures de la portee quelle ſeroyt. Ceſt a dire pource quelle eſtoyt prudẽ-

tedeuinaresse elle entendoit les secretz des dieux et prophetisoit les choses futures. Si se delibera de remedier a lordonnance fatalle par tous moyens possibles / Car des incontinēt quelle fut deliuree de son filz Achilles lequel elle conceut de son mary le roy Peleus elle le porta es basses regions soubzterraines. Et illec selon la discription de lart magicque auec enforcement de charmes et enchantemens dont elle estoict onuriere luy plongea le corps es noires Ondes dung des fleuue infernaulx nomme Stix qui est interpreter tristesse Affin quelle rendist dur inuulnerable et pacient aux labeures. Mais la plante des piedz ne fut point mouillee de ladicte eaue et au moyen dicelle Paris luy enfligea depuis sa saincte playe mortelle comme sera declaire cy apres ou deuxiesme liure.

¶A roime Thetis bailla aussi son filz Achilles quant il fut grandet a chiron le saige centaure son ayeul pour le nourrir et introduyre en tous exercices que filz de prince doibt scauoir. Ledit Chiron habitoict en la montaigne de Pelyō dessus specifiee et estoyt filz de Saturne et de lanymphe Pillata comme dessus est dit. Il fut des premiers inuenteurs de medecine et mōstra enciennement a Esculapius filz du dieu Appollo ladicte art quant a la proprietē des herbes Et aussi dastrologie et pareillement il instituia le noble enfant Achilles en icelle art de medecene et dabondant luy apprint atoucher de la harpe / comme tesmoigne Ouide ou premier liure de lart daymer disant. Phillirides puerū citharę p̄ferit Achillam. ¶Icelluy Chyron estoict homme tressaige et tresprudent. Et pource luy fut baille Achilles a gouuerne affin quil napprint aucune mauuaistie auec les autres humains comme met Euripides en la tragedie de Iphigena. ¶Dune le feist il pas Vser de nourrissement acoustume. Mais seullement luy faisoict manger les nouuailles des os des cerfz biches / dains / sangliers et autres sauuagines quil prenoit en la montaigne affin de le rendre plus fort / plus membru plus puissēt / et plus robuste / a ceste occasion fut il appelle Achilles qui Vault autant a dire comme sans Viande / Aumoins commune car A en grec signifie sens a nostre langue Et Chilos Viande et cest la raison de son Ethimologie selon Boccace ou .vii. liure de la genealogie des dieux.

¶Or par traict de temps Achilles parcreut en beaulte force et grandeur merueilleuse surpassant la corpulence des gens de maintenant Car Philostratus recite ou troysiesme liure de la Vie de Appolonius q̄ledit Apollonius philosophe et grant magicien lequel Viuoit du tēps de Vespasien empereur alla au sepulchre Dachilles qui estoit au port de sigee et luy auoit lerreur dadonques instituc Vng temple si parla a lōbre dudit Achilles et luy fist plusieurs interrogations touchant les faiz de troye. Laquelle Vmbre luy respondit a tout et sapparut en forme dung ieune homme de sept coudees de hault apuis de louze Et ace propos il me souuient en ieunesse auoir ouy dire a aucuns bōs personaiges digne de foy que Vng grāt clerc expert en magicque et nigromence monstra Vne foys a feu de bonne memoire le duc Charles de bourgongne tres Vertueulx prince et curieux desprouesses āticqs les simulachres et propres semblances de Hector et Dachilles dont les statues estoient de haulteur enorme et espouuentables. Et certes ie croy fermement q̄ ce temps la les gens estoient plus grans quilz ne sont ores / tesmoing Virgille ou dernier liure des Eneides qui dit que des le temps de Homere les hommes cōmencoient desia a descroistre qui fut enuiron cēt ans apres les faictz de Troye ¶Nam genus hoc Vius iam decrescebat homero. ¶Et par consequent les gens doibuent bien estre appetissez depuis. ¶Herodote en son huytiesme liure recite que les os de Horrestes filz de Agamenon furent trouuez par les lacedomoniens long temps apres sa mort / et fut mesure q̄l pouoit auoir de haulteur bien sept coudees. Martin en sa cronicque met du temps de lemperour Henry deuxiesme de ce nom / Cestassauoir enuiron mil quarante ans apres lincarnation nostre seigneur le corps de Pallas filz du roy Euender fut trouue tout entier aupres de Romme leql estoit de si merueilleuse stature quil surmontoit la haulteur des murs de la cite. Et la playe q̄l receut en sa poictrine de la lance Turnus pour soustenir la querelle de Eneas Troyen auoit quatre piedz douuerture. ¶Beaucoup dautres exemples pourroit on alleguer de la grādeur des hommes de iadis. Mais il fault retourner a nostre propos Dachilles.

Ouide ou treiziesme de sa metamorphose touche bien a plain que quant la belle Thetis mere Dachilles ouyt le bruit du taussement de Helaine et sceut que tous les princes de grece estoyent conuoquez pour le recouurement dicelle craignant la mort predistinee de son filz elle se desroba secretement a son ayeul pet gouuerneur Chyron le centaure tandis quil dormoit en sa cauerne laquelle estoit entaillee en vng rochier et lacoustra en habit de pucelle puis lenuoya prestement au roy Lycomedes en lisle deschyre/habillement de damoyselle ne luy messeoit point/car il estoit si ieune q̄ nauoit encores point de barbe au menton. ¶ Dr se continst illecques vne espace entre les dames qui ne cuydoiēt autre chose quil fust ce quil sembloit estre cestassauoir vne fille car il estoit bel adolescēt a merueilles. Neantmoins a la belle Deidamie fille du dit roy Lycomedes ne peut long tēps estre occultee la verite de son sexe/amour luy remonstra Achilles la verite par temps. Laquelle iouchant auecelle il engendra le cruel Pyrrhus meurtrier de la venerable Vieillesse de Priam q̄ respandeur du sang Virginal de la noble Polixene. Neantmoins la gente deidamie pour la cōmodite du fruict des amours tint la saincte du sexe Dachilles iusques a ce que apres la conuiration des princes grecz contre les troyens Apollo cōna responce que sans Achilles ne se pouoit tel chief doeuure parfaire.

Dont le tresprudent Vlixes roy de lisle Dytacque enuoye pour le chercher Vint le recongnoistre filant entre les pucelles ou palais du roy Lycomedes/car icelluy Vlixes p nouuelle astuce habille en mercier presenta a vendre plusieurs bagues q̄ ioyaulx aux dames de la maison dudit roy lesquelles prindrent cōmunement choses effeirans a femmes. Cestassauoir esguilles fuseaulx/bourses guimpes et autres choses semblables. ¶ Mais le damoyseau Achilles par affection virille saysit incontinent vng arc q̄ vne trousse. Parquoy il fut descouuert et tantost dshabille et mene a la conqueste de Troye/et quant il eut este long tempes fait plusieurs grant faictz darmes q̄ que Hector eut tue patroclus arme des armes Dachilles Thetis impetra nouuelles armes a son filz forgez de la propre may de Vulcan le feure des dieux Ainsi comme recit elegamment le prince des poetes Homere ou diphuytiesme liure de son Ilia de. Et brief par toute sagacite femmine et maternelle prouidence laboura pour le salut de son filz. Mais pource que la necessite des destinez ne se peut euiter finablement elle ne sceut obuier quil ne perdit la vie. Dr fault il retourner au propos dont nous auons fait digression et continuer nostre matiere principalle qui est de Paris. Neantmoins il estoit bien seant de dire les choses que dessus pource quelles ne sont point hors de propos.

¶ Chapitre trenteseptiesme.

Ces entrefaictes nouuellement coururēt par tout le royaulme de frigie q̄ asie la mineur quon dit maintenant turquie ou natolie que vng puissant prince des parties de grece q̄ de la contree de thrace estoyt nouuellement venu a Troye pour auoir en mariage vne des filles legitime du roy Priam. Cestassauoir madame Iliane et se nommoit polimnestor roy des bistoniens q̄ de Dōuye lequel deuoit espouser vne des filles du grant roy Priam de Troye laquelle chose estoyt cung des commencement de son malheur comme on verra maintenant.

Icelluy Polymnestor auoit autreffois receu en son royaulme le roy priam passant par la et sauoit traicte en toute bonne chere q̄ pource fut enclin ledit roy Priam de faire alliāce auec luy en luy donnant vne de ses filles. Considere quil estoyt son voisin et ny auoit q̄ peu de mer entredeux/mais au plus fort de son affaire Cestassauoir durant lesiege des grecz il se monstra tresmauuais homme triste et desloyal/car Priamus voyant sa destructeon euidente loccasion quotidinne de ses enfans pour en sauluer aumoins vng(se plus ne pouoyt) Enuoya Polidorus le plus ieune de tous les legitimes audit Polymnestor son gendre auec grant quantite dor et dargent pour le nourrir q̄ aider quāt temps seroit/mais celluy Polymnestor hōme tirant q̄ tout corrumpu dauarice/amy seulement de fortune quant il congneut les affaires de son beau pere Priam tumbez en inconuenient tua ledit ieune enfant Polydorus frere de sa femme par conuoitise des tresors/q̄ getta le corps en la mer Et ceste est lopinion de Virgille q̄

Ouide mais dictis decrethe aucteur plus ancien les recite autrement en son .vii. liure de lhistoire troyenne/disant que pãdant le siege de troye Aiax tehlamonius pilloit et gastoit toute la contree du riuaige de Thrace pource que les traciens tenoiẽt le party de Priam/parquoy le roy Polymnestor qui illec auoit son regne/comme dessus est dit craignant la grant vaillance et fureur dudit Aias eut paour et se rendit tantost. Et pour acquerir paix et grace mist le petit Polydomus ieune enfant es mains dudit Aiax/et oultre ce luy donna plante dor ⁊ de viures en renõçãt publicquement a lalliance et amytye du roy Priam son beau pere et des troyens. et depuis continua touſiours de fournir victuailles en larmee des Grecz ⁊ iceulx grecz firent mourir cruellement ledit Polydorus deuãt troye/cõme sera dit au second liure/mais reuenons a nostre ppos

APres nopces doncques de ma dame Hlione qui fut fiancee audit roy Polymnestor de Thrace, comme dit Boccace ou .vi. liure dessus allegue/ le roy Priam lors assis au plus trosne de sa bienheuree fortune voulut bien monstrer aux estrangiers le triumphe de son empire Et la multitude de ses richesses. Si fist vng merueilleux appareil et delibera les festoyer en tapt grant magnificence et sumptuosite que faire le pourroit. Et commanda a son ayne filz le prince Hector que aussi de sa part il semployast ace que luy et ses freres fissent honneur a leur seur Et ce par tous moyens possibles/pareillement la royne Hecuba en pria doulcemẽt icelluy prince Hector son filz a cause quelle vouloit honnorer les princes de Thrace/ dont elle estoyt yssue.

LEs noeles escripuains disent. Mesmement ysidore au .xviii. liure des ethimologies que les ieux anciens en lieu de ieuſtes/ courſes behoutz/ combatz et tournoyemens qui se font maintenant furent premierement trouuez et inſtituez en lhonneur des dieux/ et pour la cõmemoration des trespaſſez en leur obſecques et funeralles. Car Hercules de Thebes qui premier estably les ieux olimpiques ſur le mont Olympus en macedoine compacta iceulx a Jupiter ⁊ les fist en memoire de Pelops son ayeul maternel En ordonnãt pour guerdõs pris aux mieux faysans non autre choſe que couronnes de rameeaulx darbres Si comme de Pin de Myrte ou de laurier. Et depuis iceulx ieux furent continuez par acouſtumence et reduytz ou trãſferez a autres propos. Cestaſſauoir ou pour exercitation de corps entre les nobles hommes. Et pour obſtantation de force corporelle ou pour gloire acquerir et auſſi pour lhonneur des dames et pour quelque grant ioye et feſtuete/ laquelle choſe compient en soy pluſieurs des autres cauſes. Et furent deſormais en auant pris de plus grant value pour reguerdonner les meritans. Si comme aornemens et armures ou beſtes viſues. Et contenoyent iceulx pris ou ſpectacle pluſieurs manieres dexercite qui en langue Grecque sappellent Agons ceſt a dire tournoys. Si comme la courſe en le ſtade/le guet de barre la ſagitation, la force ſouſtenir peſenteur lindueſtrie de bien chruaucher et contourner chariotz et cheuaulx et la paleſte. Ceſt a dire la luytte ou ieu des barres en laquelle les champions eſtoient tous nudz oingz ſeullement dhuyle doliue pour euiter la prinſe.

DE tous ces ieux la fleur de cheualerie dhonneur et de Nobleſſe le treſpreux Hector aſſez enclin de ſa propre perſonne ſans la ſolicitation et admoneſtement duroy ſonpere fiſt pris diuers et les fiſt publier p ſes heraulx darmes a ſon de trũpe parmy les rues/es quatre fourgz de la treſgrande cite de Troye/et ailleurs au royaulme de Frigie et iceulx ainſi diuulguez par pluſieurs prouinces prochaines ou loingtaines tant deca que dela la mer Heleſpont en diſtribuant par tout le double des articles et ordonnance des ieux et du tournoy en ce declairant Vouloir tenir le premier pas affin que pour la renommmee de ſa perſonne la feſte fuſt celebree et ſolennisee par frequentation de pluſieurs des nobles hommes priuez et eſtranges.

¶Chapitre trente huytieſme.

CEpendant doncques le bruyt de la noble entrepriſe fut volle par royaulmes prouinces citez et villes/et reſpandu par le plat pais. Et finablement paruenu iuſques a la notice du bergier Paris et de la nymphe Denone apres que icelle nymphe eut vng peu penſe elle diſt a ſon amy le beau Paris en ceſte maniere. Mon amy ie me ſuis aduiſee quepour te deſennuyer et pour veoir laſſemblee des haulx princes de toy ſang/ Et des nobles faictz des

cheualleresde phrigie il seroit boy q̃ par maniere de passetemps tu ty allasses esbattre/car aussi ne vis tu iamais la noble cite de Troye/ne le roy Priam ton seigneur et pere q̃ par aduenture que ce pourroyt estre occasion et couuerture de quelq̃ grant bien pour toy et pour moy et vne entree pour paruenir a noz attainctes iusques a estre integre a la maiso̅ paternelle. A ces motz Paris dressa lozeille et luy dist. ¶ Cõment ne par quel moyen se pourroit il faire ma mye que la chose print son effect il me semble bien difficille. Je te diray moy amy (fait elle) Fortune aide touiours a ceulx qui ont hardiesse de se vouloir auancer.

Noble nymphe aueuglee dambicion q̃ desirãt destre appellee fẽme de filz de Roy toy meismes tẽdz les laz esquelz tu seras prinse q̃ cõmẽces desia a forger le diuorse de ton tãt chier espoux q̃ te causera dueil immortel q̃ mort finale. Desiste toy/belle dame/ si tu peulx car il me prent pitie de tõ infortune/mais faire ne se peult autremẽt. Il fault q̃ les destinez facẽt leurs cours q̃ q̃ pour bien faire tu ayes retributiõ noy condigne/car tu test forces de reduire toy mary en la maiso̅ de son pere/q̃ luy dist alors ces parolles. Paris mon seigneur q̃ espoux/la maniere de pceder en ces cas sera assez facille pourueu q̃ les destinees ny dõnent encombrier/nous te acousteront au mieulx que possible sera et yrons la ou se fera la noble assemblee/et se tant est que (par la benignite des dieux) tu puisse estre receu entre les seigneurs et gentilz hommes auxdictz ieux qui se feront/cestassauoir a tyrer de larc/a courir/luitter ou saillir. Attendu que de ces choses tu te sez moult bien ayder lefficace de ta vertu auec ta singuliere beaulte seroient cause parauenture que le roy les dames et barones se vouldrent enquerir de toy estre et de toy parentage Alors ie ne seray pas loing q̃ pourroyrons bien au surplus mais il te faudroit du tout deliberer de bien faire et de te monstrer vertueux et vaillant au besoing car iamais ne scauroit suruenir meilleure inuention que ceste cy.

Dant Paris eut ouy parler la nymphe si prudẽtemẽt il laccolla de grãt ioye en disant Ma dame et mamye Dz voy ie biẽ q̃ tu ne dorz pas touiours q̃ q̃ les dieux tõt preste merueilleuse sapiẽce pour me dõner ayde Dont ie tasseure q̃ de tel benefice ie ne seray pas oublieux par ingratitude si moy affaire prospere Si me tarde desia q̃ la iournee du ay intẽtiõ de nõ ny acquerir doshõneur pourueu que iaye lieu q̃ occasion de ce faire. Il me suffit mõ amye (dist la nymphe) Dz me laisse auoir la sollicitude du demourãt. Tantost apres en la pẽsee de Paris elle appella tenciẽ boy hõme qui lauoit nourry q̃ sa bonne femme aussi q̃ les tira a part en vng coing de leur maisonnette. Si leur dist ainsi Mon treschier pere et vous ma tres bonne mere ie vous vueil faire requeste dvng petit don Si vous prie le me octroyer voulentiers ¶ Dz demãde ce q̃ te plaire ma tres belle fille dist le pasteur/et sil est a nostre puissance il ne te sera point refuse. ¶ Adonc la nymphe dist. Dorcy mon amy q̃ mon espoux Paris a lependze que vous deux auez nourry soeuefuemẽt tant q̃ il y pert/la mercy auxdieux/mais cõbien q̃ vous le tenez pour vostre ppre enfant/ q̃ q̃ luy mesmes fait touiours creu ainsi fermement neãmoins iay ouy murmurer en secret quil na pas print sa naissance ceans/ains vous a este apporte dailleurs. Et ie dy que ie vous demande nest sinon que ie vous prie me declairer la verite apertement pource que quelque grant bien par aduenture luy en pourroit aduenir et a nous tous aussy.

¶ Certes/dist le vieillart/ma belle fille oncques personne viuant ne descouurit sauanture/mais a toy ne vueille ie mie celer. Dz cõuient que le sachiez. La verite est telle que lenfant Paris nest point nostre/ Car il ya enuiron seize ou dyseptans que vne ancienne dame de Troye le nous apporta ceãs a nourrir secrettemẽt sans declairer a quily estoit ne oncq̃s puis nous ne les veismes ne en ouysmes nouuelles certaines Sinon que durant lenfance de Paris elle enuoioit vne fois ou deux lay veoir comme il se portoit En nous mandant que touiours il fust bien nourry et que quelque fois en pourroient au dit bonne recompense/ Et ainsi lauons nous fait selon nostre petit pouoir Si na este tenu par nous sinon ou lieu de lung de noz pp enfans cõme il scet. De cela suis ie bien aduertie/dist la nymphe et aussi ie spere quil a bõ vouloir de vous en guerdonner se iamais il a puissance. Dz me dictes encores sil se trouuoit da-

uenture quil fust de q̃lque grãt maison q̃ que aucũs de ses parens qui le cuydassent auoir perdu le voulsissent recõgnoistre seaurez vous bailler nulles enseignes bien certaines pour ce faire.

VRayement dist la bõne fẽme nourrisse de Paris tout en plorant ouy monstreroit on ẽ seignes assez car encores fineroie biẽ ceans a vng besoig le berseau et les drapeaux dumõ cher enfant Paris fut apporte lesq̃lz sõt tous de fine soye q̃ si les garde chieremẽt pour lamour de luy/mais ia pourtant ne seront p moy mõstrez a creature viuant/aumoins pour la cause que tu dis ma fille Oenone/Car ie ne le veulx point perdre/ains layme autãt cõme sil fust party de mon ventre. ¶Helas mon cher enfant Paris q̃ tay ie faict/pourquoy veux tu habandonner ta poure ancienne mere desolee/Tay ie si mal traicte/tay ie faict aucun desplaisir. ¶Ainsi disoit la bonne femme en plorant pour la merueilleuse amour quelle auoit a Paris Et le boy bergier luy disoit ainsi.

FEmme tu nentendz pas assez et ne sert de riens ce que tu demaines ainsi escoute moy. Quant le cas aduiendroit tel comme nostre fille Oenone a mis cy en auant. Ne pẽses tu q̃l me greuast autãt cõme a toy. Ne scez tu q̃ tayme lẽfãt paris pl⁹ q̃ nul des miẽs mais toutesfois pour vng pl⁹ grãt biẽ/tãt pour luy cõme pour nous il le faudroit endurer. Et quãt ie vise bien aux choses passees ce que nostre fille Oenone dit a quelque apparẽce de verite car tu scez bien que toy et moy nous sommes mainteffois donnez garde q̃ depuis q̃l est ceans il nous a tousiours porte boy heur et bonne aduenture q̃ sommes acreuz en biens q̃ en bestial. Mesmement cestuy a qui nous rendons compte des trouppeaulx du Roy q̃ de la Royne nous ont tousiours myeulx traictez q̃z nõt fait autres pasteurs noz voysis. Certes dist la nimphe cest tresbien q̃ treslaidement coniecture a toy pere. Et pource ne fault il pas ma bonne mere q̃ tu estimes que ie le te vueille tollir ou faire perdre mais plustost gaigner ou recouurer Car tu le verras aussi souuent q̃ tu fais a present q̃ en plus grant honneur dont tu seras plus ioyeuse. Et quant tu vouldroye destourber ce bien et a uancement tu feroie mal et tõ dõmaige propre. Si te prie nous monstrer le berseau que tu as dit/q̃ ie te promets te aduertir de chose qui assez te plaira. Alors la bonne femme persuadee par parolles ayant tousiours toutesuoyes les larmes aux yeulx et les souspirs en la bouche alla ouurir vng escrin ouquel elle tenoit lesdites choses precieusement enueloppez de bonnes herbes et fleurs bien odorentes.

QVant la nymphe Pegasis oenone vit le noble berseau lequel estoit richemẽt entaille q̃ dung bois noir nomme hebenus bien cher q̃ biẽ exq̃s croissãt es indes dõt on fait les berseletz des enfans royaulx pource quil a vertu de les garder despouentemẽt/ainsi q̃ recite Isydore en ses ethimologies q̃ ẽ le choisit les drapeletz/courtine q̃ couuertoir de ppres q̃ les faces et liẽe de soye esquelz son seigneur et mary auoit este enueloppe denfance et apporte de la maison paternelle elle sẽclina deuers iceulx et les baisa en grãt honneur q̃ cerimonie dont le pere et la mere putatifz de Paris alexandre furent tous esmerueillez/lors elle nous dist Ne vous esbahissez se ie faiz reuerence aux choses esquelles le digne filz du Roy Noire du plus grant roy du monde a prins nourriture et croissance. ¶De ces parolles les bonnes gens furẽt plus estonnez que deuant. ¶Certes dist la nimphe il est ainsi sãs nulle faulte/cest le tresnoble Paris alexandre mon seigneur et mon espoux filz du roy Priam q̃ de la rõne Hecuba tresq̃ vous auez doulcement nourry et couche cy dedans soubzteffois. Et en ce faisãt lauez preserue de la cruelle mort a laquelle les destinees fatalles lauoient adiuge. Si est il perpetuellement tenu a vous de sa vie et conseruation. ¶Aces motz les bonnes q̃ siples gens tous trẽblans de paour/plorans auec grans souspirs se prosternerent aux piez du noble Paris leur alumpne et nourriture/q̃ disoient ainsi. Las monseigneur pour dieu mercy que ferõs nous dolentz et malheureux Ne comment pourrons nous impetrer pardon des rudesses et mal traictemẽs que tauõs faiz ignorãment en enfãce/q̃ Paris tresdebonnaire larmoyoit aussi de grant pitie et ne leur sceuoit dire mot sinon qui les fit releuer a grant peine et les baisoit et accolloit par tresgrant douceur Adonc la prudente nymphe Pegasis Oenone tellement quellement fit cesser leur pleur. Puis leur compta bien tout au long laduenture de lenfant Paris Et declaira le moyen par lequel

elle ptendoit le faire cognoistre a ses parēs auq ieux pchains q̄ se faisoiēt a troye Et luy pmirēt luy estre obeissans en tout ce quelle cōmandroit sans en sonner mot ne soy a personne viuant.

Dautre part la royne Hecuba laquelle par incitatiō des mauuaises desirnez buistoit de oeuure maternel de trouuer faisson de ramener son cher enfant Paris au palais royal a la sanglante iope et destruction finale) appella la femme de chambre qui scauoit tout son secret (quant a ce) et luy dist Tu sez que le compte de mes souhaitez na touiours este fors de reduire ceans mon tresayme filz Paris alexandre qui par femme de fortune est encores incongneu entre nos pasteurs. Mais le moyen de ce faire ne se offert iusques a ores. Tu vois tapparēt que mon filz Hector et tous les autres font de mettre sus esbanoyes et tournoyemens auq nopces de ma treschiere fille Oenone. Par ainsi me crein trop se cenfant Paris ny est pour asopir le nombre. Pourquoy ie me suis appēsee Va qui est si fort (si puissāt si beau si doctre de sa personne comme souuent tu las ouy dire Que tu luy mandes secretement en toy nō quil viengne a ces ieux et quil treuue maniere de soy monstrer Vertueux car ie neuz iamais si grāt desir de chose nulle que iay de la veoir. Et se ie puis ie pourchasray bien au demourant.

Dont Bassenciua la femme de chambre a dit q̄ bien fera le commandement de la royne. Si fist venir prōptemēt vng ieune Varlet feal et diligent qui desia scauoit assez la demourance des pasteurs du roy lesquelz nourrissoient Paris et luy encharga so message. Et ce luy se Va legieremēt a sadresse auq parez des tropeaulx du roy pres des mōtaignes ioues la ou il trouua Priam berger (a sa fēme a leur dit ainsi. La dame qui vo⁹ baille lenfāt Paris a nourrir vo⁹ salue (a vous mande par moy que vous ne faillez point de ramener a Troye le premier iour de May prouchain Et que sil scet riens faire de force de corps et dapperuse qui se preuue hardiemēt en toutes manieres de batemēs auec les grāt seigneurs (a prīces et gentilz hommes qui la seront et grant bien luy en pourra aduenir et a vous aussi car aucuns y aura qui le verront volentiers pour la bonne renommee de ses vertus dont il est loue et estime et gardez quil ny facez faulte se vous aymez son bien et son aduancement. Quant le Varlet eut ce dit il se retourna prōptement (et le bon berger et (a femme espunt de grant ioye (a coururent de dire a la nymphe oenone et Paris. Adonc la nymphe congneut par coniecture certaine que ce mandement ne venoit dailleurs que de la royne Hecuba et donna seurte a ses gēs que tout se porteroit bien pour eulx au plaisir des dieux.

Chapitre trente neufuiesme.

Commencant a faire ses approches le premier iour du gētil moys de may que les nobles champions deuoient entrer en champ pour deffendre leurs pasle tresprieux Hector prince (a chief de toute lempuse estoit bien embesongne a faire ses appreistez de cheuaulx harnois herdes boissees et autres choses qui luy faisoient mestier (a aussi estoient tous ses freres tāt bastardz que legitimes et autres gentilz hōmes de troye estrans du nombre des entrepreneurs Et pareillement les princes (a cheualiers de thrace et celuy de la basse Phrygie et maison de Priam en nombres des assaillans faisoient semblable deuoir dapprester toutes choses neccessaires a la ioustre.

Dus ses nobles princes damoyseaulx et enfans dessus nommez (a autres dōt la grāt antiquite a obliterc les nōs p desir de louenge acquerir au noble pas du tournoy tāt ceux q̄ estoiēt amoureux pour cōplaire chascū a sa dame cōme les autres pour se mōtrer p deuāt les prices estrāgers mirent toute leur entente puissāce (a diligēce destre pompeux et gaillardz en liurees estranges et deuises nouuelles et a estre fournis de bonnes mōtures. Si dōn receut ordre que les trefz tentes pauillons fussent dressez et les loges tēdues et aussi que les bouges et escauffaulx fussent faitz sumptueusement painctz et dorez richemēt fondez bastiz et appuyez aussi pardurablemēt comme se ce eust este oeuure pour demourer a tousiours. Les anciens appelloient lesdits escauffaulx theatres et amphiteatres. Et furēt toutes ces choses faictes par bons ouuriers en la plaine qui est entre les deux fleuues Simois (a Scamander hors des murs de la cite de Troye.

Et quant la veille du premier iour tresdesire du ioly mois de may fut venue Paris alexandre & la nimphe Pegasis oenone se leuerent deuant laube du iour. Si firent le boy pasteur et sa femme/ car beaucoup leur auoit tarde la venue de ce iour. Paris print son arc ses fleschez ses dardz quil auoit des pieca mis a point par grant curiosite. Et la nymphe sacoustra de ses plus riches habillemens et cueillit plain son giron des belles fleurs de leur iardin lesquelles elle apporta auec elle. La bonne femme et son mary nourrisseurs de Paris prindrent le berseau et les linges et les menus accoustremens dont il auoit este enueloppe a sa naissance & menerent auec eulx seullemēt deux de leurs enfās ce stassauoir vng filz et vne belle fille Ladicte fille pour accompaigner la nymphe Oenone et le filz pour eulx seruir/ en laissant les outres pour la garde des troupeaulx et du mesnaige et de tout ne sonnerent mot a aucuns de leurs voysins/ & neāt moins aucuns des compaignons de Paris le sceurent/ si vindrent auec luy. Ains ois se misrent tout coyement en chemin vers la cite de Troye qui nestoit que a quatre ou a cinq petites lieues de la pacquoy ilz arriuerent de boy matin au lieu ou les pauillons estoient tenduz & se mirent a lombre dung figuier soubz lequel ilz firent vne petite loge ou fueillee de verdure/ si se repeurent illec de telz viures quilz auoient apportez auec eulx/ et beurent de leaue du noble fleuue scamāder/ & apres ce la nymphe Pegasis Oenone se print tistre vng chapeau /des fleurettes quelle auoit apporteee et dautres quelle cueillit parmy la praerie. Et quant il fut acheue elle sassist sur le chief de son Seigneur et amy Paris. Lequel pour retribution de guerdon luy en rendit vng doulx franc baiser. Se coucherent illec attendans le lendemain/

¶ Chapitre quarantiesme.

Plusieurs ieunes princes venuz aux ieux et tournoyemens tant de deca la mer Helle sponte comme de dela/ et des isles estans la entour. Lesquelz seigneurs estoient tous prmys alyez/ affins et vassaulx du roy Priam/ et faisoient vne bande dassaillans a part coucherent ceste nuyt en leurs tintes dehors la cite de Troye. Si se leuerent la fresche matinee pour aller cueillir le may en la montaigne prochaine/ puis sē reuindrent desjuner & eulx habiller en leurs tētes attēdās de pie coy la cheualerie de la cite.

Apres les sacrifices solēnellemēt faictz es tēples de la noble cite de troye selon que la maniere ancienne estoit de les faire deuant les ieux agonaulx & que le roy eut dignement bōne heure la seigneurie commēca a partir en grant ffoyson de la cite le roy Priā auecques le roy Polimnestor sō gendre nouueau & lacie prince Pāthus de troye pere de Polydamas/ auecqs le roy Ection de Thebes en sicille pere de ma dame Andromacha monsterent ou plus noble eschaffault a ce appropre grāt et riche a merueilles et aussi furēt les six princes establiz pour estre iuges du tournoy. ¶ Lestassauoir pour le premier Bauo roy en la haulte phigie roussi germain de Priā/ lequel depuis fonda Belges en henault cōme sera plus notoirement declaire ou .iiii. liure. ¶ Le second estoit Sarpedon filz de Jupiter roy de lycie. Le tiers fut le prince Asiusou asirus filz de Dymanthus et frere de la Royne Hecuba/ lequel vint depuis au secours de Priam comme met Dictis en son liure/ & il fut tue par Ajax thelamonius ¶ Le quart estoit le vieillart Anchises seigneur Dardaine. ¶ Le quint le prince Anthenor. Et Phorbas grand bastard du roy Priam pour le .vi. ¶ Icelluy Phorbas/ comme met Bocace ou .vi. liure de la genealogie des dieux/ estoit si aage ou temps de la guerre troyenne quil sembloit mieulx estre frere du roy Priam que son filz. Et pour vaillance dont il estoit plain/ nonobstant sa vieillesse frequanta souuent les batailles auec plusieurs/ mais finablement il y fut tue par le roy Menelaus. ¶ Aussi monta audit eschaffault la roine Hecuba accompaignee de ma dame Juone lespousee. et ma dame Astioche roine de Misie ses filles. Et les autres seigneurs et dames aux autres loges et eschaffaulx a ce ordonnez. ¶ Et consequemment entrerēt es isles clos estous les princes et cheualiers/ qui deuoient combatre dont dessus est faicte mention.

La pompe estoit grāde et merueilleuse/ la richesse inestimable & larroy triumphant outre bort dont il sembloit au ieune bergier Paris (qui iamais nauoit veu telles choses) q̄l fust arriue en vng aut mōde ou en paradis terrestre il se merueilloit de tāt depeuple

¶ de tant de cheuaulx il estoit esbahy dung si terrible tumulte ¶ Ses oreilles estoient toutes assourdees du hannissement des coursiers et du bruit des menestriers/ trompetes clairons/ fleutes tympanes bedons/ cors/ busines et autres manieres dinstrumens diuers du temps passe. ¶ Il auoit les yeux tous esbloyz de la resplandeur des riches bannieres/ penons/ es estandars ventillans au vent des pommeaulx dorez et des sumptueux pauillons qui la estoient mesmement de la radiation des harnois tresreluisans dor et dargent et de pierrerie qui reflamboient a la reperseutiõ du soleil ¶ Si estoit aussi tout estonne de la valeur ¶ richesse de pris lesquelz furent ordonnez en vng grant parquet clos de tous costez Jusques au nombre de neuf tous diuers et estranges Et estoient telz quil sensuyt.

¶ Le premier pris estoit pour le meilleur ¶ plꝰ fort luiteur ¶ estoit estably ql deuoit emporter la peau dung lyõ ayãt la hure ¶ les ongles tresfiz de fin or traict a plusieurs pierres ouerailles de pris et autres pierres precieuses prẽãtes les dẽs et les ongles de fin or massif auec la courõne de laurier p maniere de pellece. Le plus iuste coureur en lestade. C'est le .viii. partie dung milliare ou enuiro pour le secõd prisgaignoit vng tigre et lespe tis fros tous dargent massif du pois de cinq̃te marcz ¶ Une table dung precieux bois nõme ebenus qui est noir comme Jayz/ et pesant et poly comme marbre excepte quil nage sur leaue ¶ vient de paradis terrestre par le fleuue de Nil laq̃lle table estoit toute estoffee par bendes ¶ lames dor. ¶ Le plus grant sailleur et le plus legier pour le troisiesme pris auoit la corne precieuse dune licorne mise enoeuure ¶ estofee richemẽt dor fuyet de .v. vii. que topaces ¶ balais de grãt estimation en soie Une ieune pucelle seruie ¶ esclaue de laage de quinze ans singuliere en beaulte ¶ bie endoctrinee en tout ouurage de soye/ de bordure ¶ de lanifice/ celluy qui getteroit la barre de fer plus pesante et plus loing auroit le .iiii. pris vng toreau vif ¶ indompte ayant les cornes dargent massif et Une buckette dor pendant sur le frõt en laquelle estoient enchassees trois riches escarboucles de pris inestimable ensemble la couronne de palme en signe de victoire. ¶ Le mieulx tirant de darc pour le .v. vng riche brasselet dyuoire tout ourle de bons Saphirs lare fait de la corne dung dain ayant les deux boutz de fin or et le carquois de cuir bouilly richement ouure auec la chaine dor pendant Et la trousse estoffee de .xxiiii. saiettes de cedre empennez dor et ferrees de fines pouctes de dyamans ¶ Le mieulx gettant le darc et plus droit pour le .vi. Une targe dacier ployee bordee de fin laiton toy garny de iiii. rubis ¶ pe chrisolites richemẽt esmaillee de main ouuriere a hystoires antiques/ auec Une salade de fin or et le plumatz de mesme. Et aussi la couronne dolaue pour demonstration de sa vertu.

¶ Le septiesme pris estoit pour le mieulx combatans a pied a la barriere armez de tonnelez de peaux et demy lances a fer esmoulu auec certains coupz despee trenchans sans estoc ¶ auoit pour celuy six cottes de maille iadis appellez tasserans toute de fin or et six cuirasses anciennement appellees thoraces toutes de fin argent ouurees a esmail Et pierrerie ensemble deux hanapz ou couppes de fine esmeraulde et de grant valleur ¶ Le .viii. pris pour le combat tournoy et behourder des plus expertes cheuaucheurs ¶ mieulx saichãs cõtourner cheuaulx ¶ chariotz a la foule pour celuy y auoit ordonne dix courciers de prisboussez dorfauerie ¶ de cãpanes et poictrines dargent a pans chascun Une estoille dor au front et Une bague de dix pierres precieuses au poictral et a chascun cheual son Varlet ou paige de serue condition natif daffrique ou de terre de mores Et ensemble dix armetz ou heaulmes dargent dore estoffez de pierres precieuses et en richiz de crestes ¶ tymbres de merueilleuse facon.

¶ Il fault scauoir q̃ anciennement et mesmement ou tẽps de troye cõme on peult voir par les nobles escriptz du poete Homere ¶ Dirgile les cheualiers batailloient sur chariotz attelez de quatre grãs coursiers bien bardez ou deux forz puissãs pour le mois Et chascun desditz cheualiers auoit pour son seruice vng bon gendarme et bien arme qui le seruoit auriga teur et conduysoit les coursiers et moderoit leurs freins. ¶ Le chariot estoit de deux roues et dessus y auoit Une petite forteresse comme vng chastel ouquel le cheualier pouoit tenir plãte de lances/ dardz/ ¶ autres bastons et combattre de loing/ ou main a main descendre a pied quãt il

vouloit. Et quant lesditz chariotz estoient a aucun grãt prince les hymons des trefz & les roues estoient estoffez de cuyure/de fer ou dacier/& le chastelet mesmes auec enrichemẽt dor et desmaillleure aux armes & deuises du prince. Aucunesfois garniz de pierres precieuses cõme estoit celluy du roy Rhesus de thrace/ ou chariot de Hector y auoit quatre merueilleux coursiers cõme dit Homere en son. vii. liure Diade et sappelloient Xanthus/ Podarbes/ Heton et Lãpus/ desquelz le bastard cebrion estoit gouuerneur et charrigateur. ¶ Toute la maistrise & industrie desditz chariotz gisoit en sçauoir regier les freine des cheuaulx et de pouoir descendre et remonter appareillement arme ou sans armeures sur le chariot ou sur les cheuaulx/ mesmemẽt quãt ilz couroiẽt a bride abatue a les sçauoir tourner et contourner a son plaisir. Icelle maniere de combatre tindrent ceulx de la grant Bretaigne descenduz des Troyens iusques au temps mesmes que Iules cesar entra premierement en leur pais a main armee/ comme il tesmoigne en ses commentaires/ & appelloient adonc Essedaires/ ¶ Aussi estoient cõtenuz oudit. vii. pris les meilleurs cheuaulx et les mieulx courans/ auquelz estoient cerretez diz bardes de riche estoffe/ et diz selles dyuoire a grans bandes dor auec les freins de mesmes.

¶ Le. ix. et dernier pris estoit pour le behourt des nobles enfans dhonneur/ lesquelz deuoient courir sur les cheuaulx legiers armez de harnois nõ pesans et combatre de dardes noyesmoluz de courtois roquetz et despees rabatues. Et les six mieulx faisans dicelux nobles enfans auoient chascun vng coffret de fin or bien tourne et bien esmaille/ auec vne robe de pourpre toute brodee a ieguille et entrelie dor et de perles ouuree a florettes/ oyseletz diuisez plaisant ouuraige phrygien/ car audit pais fut premierement trouue lusaige de broderie. Et aussi auoiẽt chascun desditz six enfans mieulx faisans vng riche chappeau de perles de compte pour mettre sur son chef. ¶ Le tournoy et trombat de ieunes enfans fut la premiere inuention des grans ioustes et tournoyemens quise font a present car Ascanius filz de Eneas le refit depuis en Secille aux ieux funebres qui se celebrẽt pour la commemoration et anniuersaire du trespas de son grant pere Anchises/ comme recite tresnoblement Virgille ou cinquiesme liure des Eneydes. Et depuis les Rommains obseruerent ceste maniere de faire et fut touteiours par eulx nõme le combat de Troye/ et consequemment les grans princes occidentaulx descenduz des Troyẽs ont touiours continue iusques a ores.

¶ Et les neuf pris dessusditz le pas duroit sept iours/ cestassauoir les troys premiers iours consequentifz a pied et sans armures/ et les trois derniers iours a pied et a cheual en toutes manieres de harnois. Esditz six premiers iours du pas il y auoit. xviii. deffendeurs contre cent & huyt assaillans/ et ou dessus/ cestassauoir tous les iours trois deffendeurs/ dont chascun deuoit attendre six assaillans et ou dessus. Ainsi estoient pour le moins. xviii. assaillans pour iour contre trois deffendeurs/ et chascun desditz six iours premiers deuoit deffendre le pas vng des enfans legitimes du roy vng des bastardes et vng des gentilz hommes de lhostel. ¶ Au premier iour estoit en doubte pour la luytte & pour les barres le noble Hector legitime Esaeus bien ieune mais pour le plus fort de tous les bastardz et eust peu sembler vng second Hector sil eust vescu/ mais il mourut pour lamour dune nymphe/ Et le. iii. estoit Dares gentil homme troyẽ grant luyteur a merueilles qui depuis assaillit Entelus demy geant aux ieux funebres que Eneas fit en Secille/ pour lanniuersaire de son pere. ¶ Au second iour pour lacourse furẽt estably Deiphetus legitime Tistor bastard Alcathoy troyen gendre Danchises. ¶ Au. iii. pour le sault Troylus legitime Theucer bastard & Hypsidamas filz Dãthenor. ¶ Au. iiii. pour getter la barre Anthiphus legitime/ Cebrion bastard et le fort Eneas filz du premier Anchises. ¶ Au. v. pour tirer de larc Polites legitime/ Gorgõtion bastard/ & Phorcis vng grãt seigneur phrygien qui depuis vint habiter en allemaigne. ¶ Et au. vi. pour le geet du dard Chaon legitime/ Dorilon bastard/ et Polidamas filz du baron Panthus.

La. vii. & viii. iournee tous les dessusnõmez & auec eulx le saige Helenus & autres enfãs legitimes dõt on ne sceit les nõs & autres bastardz aussi sicõme Tymethes. Laocoõ/ Pãnoy. Japhates/ Tessor. Diocomoon/ & autres ensemble les autres enfans Dãthenor. cest

assauoir Archela⁹/ athamas Blanc⁹ Laodicus ⁊ Loon/ et Euphorbius secõd filz de Pãthus. Pisanter et Hipolocus enfans de Enthemachus de laquelle bende estoit chef le prince Hector. ¶ Ce seroit chose trop longue a specifier lordre desditz deux tournees esquelles iceulx princes et nobles hommes deuoyent deffendre le pas du combat de la barriere a pied/ et en armes a la touste et tournoyde chariotz/ ⁊ course de cheuaulx a la foule en plain camp. ¶ Ceulx de dehors aussi de leur coste y auoyent mis grande et ample ordõnance pour assaillir. ¶ Mais la.xl. tournee estoyt pour les enfans dhonneur/ cestassauoir Tuscus filz de Troylus de lequelz la natiõ des turcz est descendue/ cõme nous dirons plus amplement ou.xl.iiii.liure. Le petit Polidorus bastard de Priam. Le petit priam filz de Polites/ lequel depuis fonda la petite Troye en la duche de cleues/ et autres ieunes enfans de princes. ¶ Contre lequelz doyuent touster vne autre bende Cestassauoir Antyphates filz du roy Serpedon de lycie/ les deux enfens du prince Lythus de methore nommez Lobis et Lorianeus/ lesquelz depuis furent emmenez en ieruage par aiax thelamonius auec la belle Blanca leur seur/ quãt les grecz pillerent la cite de Methore cõme sera dict plus a plain.

¶ Chapitre xli.

LE noble adolescẽt Paris estant sur vng petit tertre esleue regardoit ainsi tout le mistier et ordonnance de la noble assemblee des princes/ cependant que les champions acoustroient en leurs tentes. Et la nymphe Pegasis oenone luy apprenoit a congnoistre tous ses parens ⁊ luy disoit ainsi tout bassement. Monseigneur mon amy ce beau prince grant et droit de regard Venerable que tu vois la a tout vne barbe meslee tenant vng sceptre en sa main seant en ce riche eschauffault et a qui tous les autres font honneur est monseigneur le roy ton pere. ¶ Lautre prince presque de mesme aage apres ce luy est le roy Ection de Thebes pere de ma dame Andromacha femme de monseigneur le prince Hector tõ frere aisne et lautre plus ieune qui est deca appuye est Polymnestor de Thrace roy des Bistoniens et de Dõnise lequel a espouse ta seur Ilione. Et ce vieillard̃ a qui il tient parolles Est le baron Panthus pere du noble escuyer Polydamas. Les autres six princes graues et meurs qui sont apres tous dung rend sont les six iuges ordonnez pour destribuer les prix ⁊ sont tous parens et affins. Le premier est le roy Bauo de la haulte frigie. Le second est Sarpidon le roy de lycie Le tiers Asius ton oncle maternel Le quart Anchises Lautre apres est Anthenor Et le dernier le grant bastard̃ Phorbas/ lesquelz tu congnoistras plus a plain dedans brief temps sil plaist aux dieux. ¶ Mais ie te vueil donner commencement de la notice de ses nobles dames dont tu vois illec vng si grant nombre qui presque toutes sont tes parentes et alliees.

CEste grant princesse qui est plus deca assise toute seule en ce mesme eschauffault qui est si blanche et a les yeulx si clers ⁊ sappuye contre ses tapiz reluisans dor et de pierrerie est ma dame la royne Hecuba ta mere/ et le plus gaans de ces enfans a qui elle tient parolle est ton nepueu nomme Scamendrius filz legitime de ton frere Hector lequel la bien voulu ainsi estre nommé pour la mour de mon frere le fleuue Scamãder. Toutesfois aucunesfois on lappelle Astianax. Le second apres est son frere le beau Leodamas et lautre plus petit blondelet q̃ ne peult auoir gueres plus de deux ans se nõme Francus filz dhector/ duquel descendra la nation franciose merueilleuse et hardie/ ⁊ le tiers ensuyuant q̃ se joue a elle est lenfant Polydorus le plus ieune de tous ses freres legitimes/ ⁊ le quart est Julius ascanius aussi ton nepueu filz de mon seigneur Eneas et de ta seur ma dame creusa. Les deux ieunes dames si richement atournees qui sont a dextre et a senestre assises assez loing de la royne ta mere sont ses deux filles tes propres seurs. La plus ieune sappelle ma dame laodice et surmonte lautre en beaultez et si est mariee au ieune prince mõseigneur Helycaon filz du roy Anthenor de thrace lequel tu verras tantost yssir de son pauillon pour luitter contre le prince Hector ton frere ⁊ lautre sen̄me ma dame Ilione espousee de nouueau au roy Polymnestor que ie tay desia monstree aupres du roy et pour laquelle toute ceste feste se faict. Lautre dame apres laquelle a si riche atour sur

soy chief et est plus aisnee ceste ma dame Astioche ta seur germaine femme du roy Thelephus de misie et mere du gentil prince Euripilus laquelle est venue a ceste solennite richement accompaignee par la licence du roy soy mary/ les autres dames qui sont assises sur les carreaulx a ta pies sont autres dames et damoiselles de la famille de la royne ta mere et delle.

¶Apres est autre eschaffault prohain ces deux dames qui sont ensemble et se monstrent assez de boy aage sont tres belles tentes/ lune est madame Sicambria seur au roy Priam toy pere/ lautre est ma dame Theano seur a la royne Hecuba ta mere femme du prince Antheror et mere du beau chevalier Hippodamas qui nouvellement est retourne de la court de toy ayeul maternel Lipsene roy de Thrace. ¶Celle dame qui surpasse les autres de toute la teste cest assise sur les riches tapis/ et a la couleur clere et les yeulx vers est ta belle seur ma dame Andromacha fille du roy Ection de Thebes en sicille/ et femme de toy frere aisne le prince Hector lautre apres est ta seur germaine nomee ma dame Creusa femme de eneas a mere du petit enfant Julius a, auquel ie tay monstre auprez de la royne/ lautre ensuyuāt a qui elle se deuise est la belle Hippodamis fille du prince Anchises seur de toy cousin Eneas et femme du gentil chevalier Acmon. ¶Celle q tu vois de lautre coste de moyenne stature ayāt la face clere les cheueulx roux/ les yeulx flamboyans/ la bouche petite la chiere simple est Lassenda ta seur treſprudente laquelle set et congnoist toutes choses a venir/ et lautre ieune pucelle plaine de doulceur a beaulte/ laquelle a les cheueulx si blancz a si dorez/ tous tressez a fin or luysant et a piert tres precieuses a ta belle seur Polixene aagee sans plus de vnze ou douze ans.

¶Mais en ce trosne, me eschaffault pour la plus part sont les concubines de toy' Seigneur et pere le roy Priam lesquelles demeurent en soy palais et aussi les seurs bastardes dont celle que tu vois la plus aagee de toutes est Ephitesie fille ladis de Stasippus Aidonien/ mere du grant bastard Polybas/ lautre auprez qui est resuyssante en beaulte singuliere est. ¶Castiamira de Thrace mere du gentil bastard Borgation. ¶La tierce qui tient ce bel enfant par la main est Larinoy fille du Viellart Antenor seigneur de belle fesse/ et lenfant est soy filz le petit polidamas bastard lautre enjuyuant est la nimphe Antidone et mere de Teucer le bastard, et celle clere brunette tant gorgiasse laquelle aussi porte habit de nimphe fut ladis lune de noz cōpaignes la q le le roy Iuppiter chassant en noz montaignes Idees print par force comme tu scez moy a cuyder le cerf. Deux enfans masles dont lung sappelle Zaphates et lautre Tesior. Mais la pourchasse compaignie est Lyrnesies la gracieuse ta seur bastarde nouvellement fiancee au beau polidamas qui bien la vouldroit demander pour la grant beaultee et plus lautre qui est presque egalle a elle en formosite et se fut plus lasse est la pucelle Medincesta ta seur bastarde. ¶Les autres que tu vois remplyr de grans richesses et de toute beaultte tant parmy celles que le tay nommees comme en les autres eschaffaulx sont autres princesses et dames Tant de Troye comme de Lycie Mysie, Lycie Migdonie des isles circonvoisines et dailleurs. Lesquelles tu congnoistras mieulx cy apres et les autres princes/ seigneurs et gentilz hommes que tu vois en divers lieulx sont pour la plus part tres parez en Lassault du roy ton pere/ a autres chevaliers estrāgiers q cy sont venuz pour honneur et bruyt acquerir.

¶Ainsi que la noble nimphe Pegasis Dencne informoit Paris a lentāde de la congnoissance de son hault parantaige/ les trompettes et clairons commencerent a bōdir melodieusemēt Et veez cy le tresprieux chevalier Hector qui va saillir de la tente tout nud excepte tant seullement vng brayer ou demy chausse qui luy couvroit le ventre/ les reins et le dessus des cuysses/ lequel couplement estoit de fin or tract/ tissu a figures de propre/ tout estoffe de riche broderie a ourle de pierrerie. Et auoit les cheueulx troussez en vne coiffe dor richement ouuree/ Et au meilleu dung riche boucle et autres estranges pierres precieuses de pris inestimable entaillez a mamie et de ramaheux/ et au demourant seme de grosses perles orientalles. ¶Or fault il scauoir que anciennement le ieu de la paresire. Lest a dire le ieu de barres et de la luitte se jouoit par les nobles champiōs tous nudz/ fors dung habillement q leur couvroit ses parties secretes a estoient dung cuyr doubles comme tesmoigne Virgille ou .iii. liure des Eneides disāt. ¶Epercent

patrias oleo labente palestras Nudati socijs. Affin que au moien de lhuyle qui est glissant et coulant ilz eussent moins de prinse lung sur lautre/ mais il y auoit Voilles tendues en hault p dessus les eschauffaulx pour les preseruer de lardeur du soleil. Les hongres maintenēt encore ladicte maniere de luitter ainsi nud Mais en lieu de ceste maniere de faire / es marches de Haynault les luytteurs et ioueurs de barres se Vestent communement de cuirs Veluz bien ioint on de rude caneuas pour euiter la prinse. Et a ceste cause on leur Voit aucuneffois rompre et entamer les ongles et saigner du bout des doidz.

Dāt la fleur des cheualiers Hector se fut mōstre hors de soy pauillō ainsi acoustre que dict est/ lors Jdeus souuerain roy darmes des troyēs fit sō cry en appellant les cheualiers assaillās et remenorāt les pris cōtenus es articles dessus mōtionez Si marcha Hector Vers les prīces et les dames si leur fit la reuerēce puis salla plāter ou meilleu du camp attēdant soy hōme la ou il faisoit beau Veoir/ car il estoit grant et droit excedant la cōmune quantite des hommes terriblement membru ou ossu. Tout le corps assez blanc mais fort Velu Vng large entrecoeil/ Vngz yeulx ardans/ la face large et espacieuse/ le nez aguilly en leue au meilleu la barbe noire et crespe/ Le cheueul sy demesmes/ grande croisure de/ paules les bras gros et fournis/ tous nerfz endurcis au labeur militaire/ les iābes seiches touttes obū biez de poil/ de la taille dung secōd Hercules/ acomply de toute parfection naturelle excepte qil estoit vng peu lousche cōme escript dare de frigie et besguoyoit de la langue quāt il estoit courrouce. Mais de tous les hōmes quiconques furēt cestoit celluy q estoit plus a redoubter en sa fureur

Deres neut la seiourner le preux Hector de thrace quant le gentil prince Helicaon filz du roy Anthenor de thrace et engendre de Priam aussi en auoit bien Voulu faire cest honneur que dentamer le pas (contre son beau frere Hector (Se mōstra sur les rencz gaillard et pompeup a merueilles en la sorte dabillemēt comme Hector. Et apres qil se fut acquitte Vers les dames/ et que Jdeus le souuerain roy des heraulx a tout sa riche cotte darmes eut epilogue ses tiltres et ses blasons/ il Vint saluer le noble prince Hector en se recommandant a sa grace bien courtoysement/ et Hector pareillement a la sienne/ Lors sans gueres marchander les deux nobles champiōs se mirent en besongne Hector luy souffrit faire son deuoir et acōplir ses Venues en le supportant gracieusement tant que on sapperceuoit assez de la faincte et apres tout acheue au conge des dames hascun deulx se retira en sa tente.

Apres le prince Helicaon selon lordre de ceulx de dehors/ se mist en auant Blancus filz de Hippolochus roy de Ephire descendu de la lignee de Hercules iouuenceau assez robuste/ mais non comparable a Hector Lequel apres quil se fut presente gayement Hector leut receu de mesmes il fit assez deffort pour auoir part au pris et luitta de bonne industrie mais en la fin il fut Vaincu et consequēment le prince Eurypilus de mysie et plusieurs autres que longue chose seroit a racompter.

Esquelles choses Voyant Paris q ne se scauoit plus contenir en soy mesmes ains estoit esmeu et tout eschauffe destre du nombres des luitteurs dit a ses gens en effect q il y auoit de ce pas. Adonc la nymphe Denone luy dit. Moy seigneur et moy amy tu fais bien car cōtre meilleur ne plus fort cheualier ne scauroys tu esprouuer ta Vertu que cōtre le prince Hector ton frere. Aussi ne suis ie donne garde de sa par plusieurs fois q la royne ta mere a gette son regard circūferent pour Veoir selle ne Verroit point. Dy Va dit elle au nom des dieux et te fais homme de bien Et Paris dit q si fera il et que ilz se tiennent prestz quant il les appellera. La bonne femme sa nourrice pleuroit a grant paour que celluy quelle a si doulcement alimente ne soit outrage par Hector q tant est rude Mais Paris qui de riens ne se espouente sen Va tranchant la presse et se fait faire Voye parmy le peuple moytie force moytie requestes et fit tant en peu dheure qil perca iusques au droit des lisses (non pas sans grāt peine) et la se tint iusques a ce que Vng ieune prince q luitetoyt contre Hector eust acheue ses Venues Lequel assailloit gentemēt le tres preux Hector et faisoit de bōnes diligēces mais finablemēt Hector luy bailla la trousse et le coucha doulcemēt sur lherbette tout estendu Dont la risee fut grāde entre le peuple et les dames

¶ Chapitre quarente et deuxiesme.

QVant le ieune bergier Paris alexandre Dit ladicte luytte de soy frere / dudit prince acheuee il saillit legierement outtre la barriere et se getta dedans les lisses sans demãder conge a ceulx qui gardoient entree dont chascun se merueilla / et fut de tous regarde a ceste cause Sa robe a la mode Pastoiale cadoncques / estoit sans plus rochet de cotonne blanche et ouuree fronce deuant / derriere sans manches. Mais aux espaules auoit des figures de broderie de layne de diuerses couleurs ouurees de la main de la nymphe. Cest acoustrement assez longuet et large estoit cueilly retrosse au fauly du corps et ne luy venoit que iusques a my iambe. La ceincture estoit dosiere menue entrelassee a neuf damours bien gentement. Et sur la Teste nauoit autre chose fors le chappelet de fleurs et de rosettes Que la dame la Nymphe Denone y auoit pose. De lespaulle dextre luy pendoit en eschappe son carquois fait de cuir de bieure a tout le pourt dedans estoient ses fleiches. En sa main dextre il portoit son arc bandé / en lautre tenoit deux dardz de fresne ferrez et empenez. Au demourant il estoit tout nud.

EMurmure fut grãt a fors entre le peuple / les seigneurs et les dames de la nouueaute du cas. Denone la noble niphe et ses bonnes gens eurent grãt ioye quãt ilz virent que le preux Hector receuoit Paris a la luytte les dames cõmencerẽt a reprouuer entre elles la merueilleuse beaulte dõt le bergier estoit garny / disoient que oncques mais nauoient veu si bel adolescent les vnes le comparoient a vng dieu Appollo pour sa perruque espesse et bien doree. Les autres afferment que son chappellet de diuerses florettes ressembloit vne couronne de pierres precieuses mises en oeuure sur vne lame de fin or / sur vne ymaige dyuoire. Et ne pouoient croire que se fust vng bergier / Ains soustenoient que ce estoit quelque noble Homme qui cestoit ainsi dissimule par maniere de passetemps, car comme quil se mist sa facon pastoralle ne anthmoins portoit il au visaige vne maniere de generosite royalle qui tiroit les gens en admiration a soy en faueur sa contenance ne tenoit riens de rusticite champestre. Ains auoit vng estre naturellement attrayant et vng port liberal et haultain.

LEs seurs des ieunes princes auscuelz les gestes de Paris complaisoient se estoient desia assemblez autour de luy ou pauillon du prince Euripilus de Mysie et luy mesmes laydoient voluntairemẽt a habiller / si luy furent baillez vngz riches draps a chausser / vne cotte de mesmes pour trousser ses beaulx cheueulx. Et sur tout son corps vingt dyuyse Dosiue Dierge. Apres quil fut gentement acoustre il saillit du pauillon et se monstroit aux assistans beau cõme le iour / blanc cõme vng signe excepte ce que auoit este descouuert ou haste du soleil de stature haulte / droicte / de membres bien carrez / corpulence ferme et bien formee les yeulx rians les cheueulx blondz / molz la bouche venuste et gracieuse / nauoit fors vng petit de barbe doree / luy cõmencoit a naistre au menton. si fit la reuerence aux dames comme il auoit veu faire aux autres. Lors Ideus le roy darmes / ne scauoit autrement son nom sinon quil tauoit ouy tenõ me pour gentilhomme se print a escrier en ceste maniere. Il est venu tesuyer incongneu portant dargent a vng chef dor / par artifice de nature / veult faire armes pour lhonneur querir

LE cry le prince Hector sortoit deuant sa tente et vit ce ieune Enfant ainsi habille en bergier si ne le mespriza en riens car cestoit le plus courtois cheualier du monde / ains dist aux autres Dames en riant. Mes dames ie me recommande a voz bonnes prieres / Si se nouueau champion emporte le pris Vous vous pourrez bien mocquer de moy Et dire que ie tauray mal deffendu neantmoins vous y aurez moins de regret pourtant quil est beau filz / ainsi disoit Hector le plus courtois cheualier qui onques fut ne de mere. Alors les dames / damoiselles sy prindrent a soubzrire. Et ma dame Lreusa sa seur femme de Eneas luy dist ioyeusement ainsi.

¶ Monseigneur mon frere ie croy que vous lengarderez bien au plaisir des dieux / mais ie vous prie traictez le doulcement car ie ieune pastoral nest pas pour endurer grans trauaulx. Selon ce quil me sera ie luy feray dist Hector. Alors il leua la main / et les trompettes et clairons commencerent a sonner par grant melodie.

CEs deux tresnobles champions tous reluisans de beaulte et de leur acoustrement et de huille dorme dont ilz furent oingz commencerent a marcher vers lung lautre a grās pas cōme font deux toreaulx indoptez estant aux deux cantons du pre lesquelz se vienent entreheurter par grant fiomme. CAdonc la belle nymphe Pegasis Oenone et ses bonnes gens prioient les dieux par grant sollicitude affin quilz fussent propices a lenfant Paris q faisoyent veux q multiplications de deuotes promesses tendans a ces fins si faisoit la royne Hecuba tacituement en soy cueur. Car elle auoit grant desir que soy chier filz Paris se portast vertueusement en ceste affaire.

ALaborder ilz sentrelasserent magistralement/de mains/de bras/et de iambes comme fait vng boy charpentier qui assiet ses mortaises ensembles par grant artifice. Paris estoyt souple et legier ou pied autant quil est possible/et Hector fort et ferme q merueilleuse puissance et resistence. Si laboroit Paris autour de luy cōme font ceulx q assiegent vne grosse tour/ et affustent leurs engins de tous costez pour labatre Puis baillent lassault maintenant dune part/maintenāt dautre/selonce quilz cuidēt y gaigner aduentaige CLa nymphe oenone q ses bonnes gens bien empeschez a les regarder de dessus la terre ou ilz estoient faisoient diuerses gestes q mouuemēs es selon leurs efficatiōs/car il cōtournoient leurs corps aucuneffois dung coste aucuneffois dautre ainsi q̄l vouloient encliner Paris q bien le cuidoiēt redresser q luy faire ayde par ceste maniere de faire. C Tous les deux chāpions tressuoient de peine sans aucun exployt final Parquoy aps longue espace de tēps ilz se reculerēt vng peu pour repsēdre leurs alaines.

MOult fut estime le berger paris de grāt vertu par to' les assistēs quāt il auoyt peu endurer iusques la la violēce du prince Hector q demourer debout si longuemēt la ou longs hōe mortel ney auoit tāt attēdu/si louoiēt fort le ieune pastoureau q mōstroiēt lung a lautre cōme il estoit fassōne des espaules q de haulte poictrine q cōmēt la cōtenāce luy seoit biē Le preux cheualier Hector cōme cecy a auoir hōte q despit de ce que soy aduersaire partir deuoit tāt sās estre vaincu. Si seremirēt tantost a besongne pour la secōde venue rencontrerent pied contre pied espaule contre espaule q teste contre teste/en mettant en auāt toutes tours du crocq q de hāche q industrie de luiter dequoy ilz se sceurēt aduiser Et sentre assoiēt si lourdemēt en redoublant leurs pinses q la chair de leurs colz q de leurs espaules rougissoit a tous costez Toutesuoyes lung ne pouoit mouuoir lautre de sa place nye branler de soy pas CAdōt Hector se voyant par grant ire meslee dimpetuosite se suertua desmesurement en baillant si grant attainte du plat du pied contre la iambe de Paris que a peu quil ne luy froissa et le fit chanceler sur vng genouil tant qui fut prochain de tumber. Mais Paris par sa force q legiereté euada la cheute puis se rasseura ferme sur piedz et de chaude colle dressa coup sur coup sur son frere Hector en ce hastant par toute maniere dimportunite puis soubdainemēt le tyra a luy en reculant et le laissa eschapper par si grant rudesse quil luy fit baiser la terre bien violentement q cheoir a dens de sa hauteur tout plat estendu Tellemēt que au tumber il me sēbla donner tel coup cōme fait vng grant chesne en la foreſt qui par le soufflement impetueux des vents ou dung grant orage est abbatu.

CChapitre quarantetroisiesme.

CEt la cheute merueilleuse du prince Hector fut esbahy tout le mōde generalement Car iamais en nulz ieux du monde on ne auoit veu estre vaincu q certes il fault bien dire que ce cas merueilleux ne signifioit autre chose sinō la prochaine ruine de troye. CHector dōcques qui dung grāt coup estoit tout defroissez auoit le visaige q la barbe ternie du sablon se leua a peine a laide de ses gens. CQuant il fut releue/honte/douleur q despit luy bendērent les yeulx de raison. Et grief desdain meslee de coēre obnubila la clarte de son entendement cōme il fait cōmunemēt es nobles hommes lesquelz ont ce vice approprie que quāt ilz se voient surmōtez en efficace de vertu par aucun homme quilz estument de bassemain et petite vacation Cela leur est intolerable. CLe noble Hector doncques ayant la resplēdeur of

fuscuee de ceste faulte sey courut en sa tente ou il se feist lauer et nettoyer hastiuement le visaige print soy espee a sarma contre vng homme de arme. Fit tonner sa voix plaine dhorreur de menasses et de mal talent en begueant de la langue selon sa coustume. Et comme foudre ou tempeste horrible forcenant parmy lair courut apres Paris En certaine deliberation de le tuer

Vant lenfant paris Alexandre vit q̄ ce frotta bōe scieta ce q̄ estoit tout nud et il ne sceut faire autre chose sinon de se mettre en fuyte pour euiter la fureur desō frere mais hector idigne le pourssuyuoit de si pres en deux lisses quil ne luy pouoit eschapper ne psōne ne luy osoit faire voye ne se mettre au deuant. ¶Les quatre gentilz hommes Mnes eurialus gays et Cloathus ausquelz la roine auoit donne charge de la garde de paris se cuyderēt mettre au deuāt de Hector le prier quil le voulsist laisser en paix mais quāt il les eut regardez felonnement a dung mauuais oeil ilz eurent plus grant haste q̄ de se oster de la. Le roy Priā gectta son sceptre en bas affin de signifier a ceulx qui estoient cōmis a la garde des lisses se missent entredeux. ¶La roine et les dames crioient quon gardast de tuer le ieune bergier mais ce estoit pour neant car il ny auoit remede que nul tant fust hardy sey osast entremettre car oncq̄s lyon ne fut plus redoubtable en sa fureur que estoit Hector en soy courroux auec se que ire alumee de honte luy auoit aueuglee toute sa sensualite dont la lumiere obumbriloit lintelligence raisonnable comme desia auons dit. ¶Si ne fault pas demander en quel point estoit la poure nimphe Pegasis oenone et les bonnes gens qui voient Paris en tel dangier Et maudissoient heure que iamais ilz lauoient amene a Troye ploroient crioient a brayoient piteusement. Mais ilz ne sioient point escoutez par la noyse et tumulte de la tourbe populaire.

Paris Alexandre plus legier que vng cerf et plus habille que vng daim se contourna assez puis ca puis la et fit beaucoup de ruses pour euiter la mort laquelle luy estoit apparēte mais le fier Hector tant effectiōe que riens plus ne le laissoit nulle part estre a seurte. Alors Paris tout esperdu a hors dalaine attrape en vng angle sans auoir plus de loy de fouyr ne de se sauuer voyant soy frere Hector qui dressoit encontremōt son fort bras atout lespee flamboyant pour le pourfēdre en deux par esaduisa de ce gecter auy piedz de son seigneur et frere a en ploiant a ioygnant les mains luy dit piteusement ainsi. Helas monseigneur mon frere ie te requier en lhōneur des dieux a de noblesse q̄l te plaise auoir pitie de toy tresflebble frere germain et ne vueille souiller tes mains illustres a vaillueresses de tō ppre sāg fraternel.

A Ces parolles le tresualeureux prince Hector estant de la meisme nature et genreosite royalle dung lyon voyant soy ennemy prosterne et recreu a supplyant mercy commenca a flechir son grant courage soustaint sa main en lair et luy dist ainsi. Quelle allegation fruoulē me fais tu icy de fraternite pour garentir ta vie Il est impossible que tu eschappes de mes mains par ce moyen. ¶Certes dist lors Paris / monseigneur ie suis toy humble frere Paris Alexandre yssu dung meisme ventre que toy mais les mauuais destinee mont faict demeurer iusques a present incongneu entre pasteurs royaulx des montaignes idees la ou ma deme nostre mere menuoya des que ie fus ne pour euiter la mort a laquelle ie estoie adiuge. Et sil te plaist de y veoir enseignes certaines ie les te monstreray promptement. ¶Alors Hector vng peu modere de sa cruelle fureur luy dist ainsi. Je te donne respit iusques a ce que ayes monstre par effect ce que tu produys par parolles / mais garde sur ta vie que tu ne mabuse. ¶O fortune incensee conduicteresse des destinees se tu eusse souffert a lors que linstrument de la destruction de Troye et est este deffaict par tes mains Fraternelles bien en fust aduenu a toute la ignee. Mais non Car tu le reseruoyes a plus grant meschief.

Paris doncques leue de bout et vng peu estanese de la grant paour q̄l auoit eue cōmēca a appeller par cris / ap signes la nimphe pegasis oenone a ses gēs lesq̄lz sestoiēt des ia approchez auāt q̄lz auoiēt peu mais possible nauoit este dauoir audiāce pour passer entre la presse toutesfois cuāt le peuple vit q̄ le ieune bergier les huchoit place leur fut tātost faicte. Si entrerēt es lysses. ¶La bōne fēme nourrisse de paris de prisault se laissa cheoir auy piedz du prince Hector et embrassant ses genoux dung coste. Et le boy homme

se rua a terre de lautre part tous deux crians & plorans pitieusement. ¶ La noble nymphe Pegasis oenone & les deux enfans des pasteurs (qui aussi plouoient amerement de ieune) developperent et acoupe le berseau de lenfant Paris et monstrerent a Hector les petis drapelets esquelz son frere auoit este fasse Si luy disoit la bonne femme. Helas mon seigneur Hector / helas que tu cuyde faire a present a peu q̃ tu ne tes meffait trop malheureusement cest ton propre frere germain Paris a qui pandre que iay nourry de ces mammelles que iay alaicte si doulement et peu sen est fallu que ne layes occis. La nymphe oenone faisoit aussi grant deuoir de flechir Hector a misericorde & a cõgnoissance par son doulx langage. ¶ Cellement que de la pitie deue et des bonnes gens tumberent ou preux cheualier Hector les grosses larmes des yeulx auec ce que nature le semonnoit desia a recongnoistre son propre sang. ¶ Si ne sceuoit sa contenance & se repentoit en luy mesmes de son yre et precipitation trop soubdaine si getta son espee a terre loing de luy.

¶ Les choses ne sont pas faictes par maniere poetique Mais sõt auctorisees hystorialemẽt par vng tresnoble scripteur / cestassauoir Seruius commentateur du prince des poetes Virgile qui sur le cinquiesme des Eneides et sur ce passage. Solus qui dat Paridem solitus contendere contra. Dit ces motz. ¶ Secundum Vero troica neronis aõco fuit fortis Vt en agonali certamine superaret omnes / etiam ipsum hectoreu Qui cum iratus in se stringeret gladium. Dixit se esse germanum / quod allatis crepundiis probauit Nam sub habitu rustici adhuc latebat.

Lors le roy Priam & tous ces princes (descendus des eschauffaulx) arriuerẽt a ledroit Si fit la royne Hecuba & ses dames. Le roy Voit toutes ces bonnes gẽs a genoulx & la belle nymphe demãda q̃ cestoit que signifioit ce berceau et ornemens. ¶ Adonc le ieune escuyer Ilioneus filz de Phorbas le grãt bastard (lequel auoit tout entẽdu) luy va dire. Sire ce sõt ces bõnes gẽs q̃ disẽt que ce ieune enfãt nõme Paris a leur pãdre est filz de toy & de la royne Hecuba & q̃z ont nourry iusques a lheure presẽte. Si fut le roy tout esbahy & dit en regardãt la royne Mon filz / & dequelque part Certes (dit Ilioneus) ceste bõne fẽme afferme q̃ luy fut apporte tout nouueau ne pour alaicter & pduit en tesmoignage ce berceler ensẽble ses acoustremẽs qui sõt ennoblis de tes armes / quoy que ce soit ilz sont de si riche estoffe quilz ne semblent point estre partis de poure lieu.

La royne Hecuba faisant semblant de grãt esbahyssemẽt regarda le berceau & les draps par grant attẽtion & les fit recõgnoistre par la fẽme de chãbre qui lauoit porte nourrir. Laquelle toute apensee a ce va dire facilemẽt q̃ vrayemẽt ce estoiẽt ilz. Alors la royne Hecuba se getta a genoulx deuãt le roy enclinãt. Mon tresredoubte seigneur ie te requiers humblement pardon de la desobeissance que iay enuers toy cõmise. Certes il est verite / mon treschier seigneur q̃ cest enfant icy / est celluy propre q̃ tu me cõmandas faire liurer a mort pour les mauuaises significances du songe q̃ ie vis en mon dormãt & de la responce des oracles des dieux il ya enuiron. ppi. ou. ppii. ans / car bien my recorde Mais de pitie maternelle esmeue ie ne peuz auoir courage de le faire mourir / ains lenuoyay secretemẽt aux chãps pour estre nourry entre ces pasteurs q̃ sont tiens Si daduenture il y pouoit viure maintenãt a certaine enseigne sele congnoissoit infalliblement q̃ cest il & q̃ les dieux le nous ont renuoye / parquoy iay esperance & est vray semblable q̃ les destinees (se aucunes y en auoit) sont destournees et ont fait leurs cours. Et quant ores les dieux y eussẽt voulu la mort de ton enfãt si leur a este amplemẽt satiffait. ¶ Ia il pas este mort depuis sa natiuite iusques a pñt / certes cy a / car vng si long & vng si poure espace arriere de la presence de ces parens est pis que mort a vng filz de roy. Or est il maintenant ressuscite & cõmence au primes a viure / tu vois cõme il est beau vertueux / fort & nõ degenrãt a ta lignee Recoy le par ta benignite en grace paternelle & le remetz sil te plaist au nõbre de tes heritiers. ¶ Ainsi disoit la royne dont la doulce eloquence auoit persuation de grande efficace.

Au noble roy Priam vindrent les ruisseaulx de larmes aux yeulx Par le mouuement du sang paternel. Si fit leuer la royne & demoura vng tẽps sans dire mot. ¶ Alors tous les princes & les dames assistẽtes pour cõplaire a la royne & aider au beau Paris admonnestoient efforcemẽt le roy de le receuoir et aduouer a filz Et il esmeu par limpulsion de leurs prieres &

naturelle inclination. Cobien q̃l doubtast et assez reuoluast en soy courraige ceq̃ les deuins et les responce des dieux en auoient prenostiq̃e. Neantmoins a chef de piece il fit leuer Paris aieq̃ dit q̃ estoit a genoux deuant luy et laccolla & baisa doulcemẽt en signe de receptiõ & aduen puis le print par la main et le bailla a la roine Hecuba en luy disant ainsi. ¶ Ma mye prens le puiseq̃ ainsi va car de tous les autres cest celluy q̃ est mieulx tien par doubte droit Veu q̃ tu las faict naistre deux fois. Or vueillent les dieux que a toute prosperite future nous puisse il tourner/ et que le mal talent des dieux q̃ de luy nous menassoient puisse estre oppite et leur yre appaisee p la frequẽce des sacrifices q̃ jouuẽt leur auõs offert et offrerons encores pl⁹. ¶ Mais les dieux ne assourdis ne lespauterẽt en riens ceste priere ains les estimerent trop debõnaire a la malheure et car p ceste recongnoissance de soy filz paris laq̃lle il a faicte contre le vouloir des dieux sẽsuiura lanichilation de sa fortune/ la ruyne de son pais/ la mort de luy meymes et de toute sa famille.

OR fut la royne Hecuba si tresioyeuse q̃ impossible est de le escripre car elle auoit tout le cobie de ses desirs. Et lors plaine daffection naturelle elle embrassa soy chier enfant Paris Alexandre et le baisa maternellement/ Si fit elle aussi sa belle fille la nimphe Pegasis Oenone femme de Paris car bien la congnoissoit et scauoit assez quelle estoit gẽtil fẽme & de noble extractiõ parquoy elle luy fit tresgrãt et tresdebõnaire recueil & lhõnora beaucoup. Et de prime face tira vng riche colier qui pendoit a son col Si le mist en celluy de la nimphe dont elle le sceut bien remercier. ¶ Le roy Priam aussi la baisa & festoya apres cequil en fut aduerty p la roine. Pareillemẽt toutes les dames seurs et parẽtes de paris bien viegnerẽt leur frere hautemẽt/ et aussi firent ilz la nimphe pegasis. Et en apres aussi les freres festoyerent lung & lautre. Le fait lenfãt paris fut incontinent habille de pied en cap & lacoustrement meymes du pũce Hector son frere/ car ilz estoient tous deux de taille en hauteur assez pareille si luy chausserẽt les varletz de chãbre dudit Hector vnes riches chausses et les soulieres de meymes dõt les ourletz estoiẽt garnitz de fines pierres presieuses et luy vestirẽt vne hazacque/ cest a dire vng habillemẽt psque detel sorte que les turcz le portẽt a presẽt tout batu en or a figures de pourpre auec sa ceiture de meymes. Et sur sa teste vne tyare a la mode phrigienne laq̃lle estoit riche & põpeuse oultre mesure Et puis Hector print sa grant espee ou sime terre a la facon turquoyse dont le fourreau estoyt tout de fin or esmaille & estoffe de pierres pñsieuses & pẽdoit a vne grosse chaine platte dor massif garny tout a lentour de poinctes dor pendans/ si la mist en escharpe a son frere paris & laccolla par fraternite/ en luy requerant courtoysement pardon de liure q̃l luy auoit faicte dõt paris estoit hõteux et se humilioit de tout son pouoir enuers sõ seigñr et frere. Cest acoustrimẽt decora tant la beaulte de Paris que apeine le scauroit on escripre & sẽbloit bien prince de hault affaire.

ET ce pendant la royne Hecuba auoit appelle messire Cebrion de cebrine bastard et luy auoit ordonne de festoyer sa voysine Pegasis oenone & de la mener a troye pẽdãt que les ieux de ce iour sacheueroiẽt/ laquelle chose pleut beaucoup audit bastard Cebrion car biẽ cõgnoissoit ladicte nimphe et son parentaige/ la royne aussi commanda a sa dame dhonneur & certaines ses damoiselles de chambre quelles allassent faire compaignie a la nymphe & q̃des meilleurs ioyaulx & accoustrement de sa garderobe et de ses couffres elle fust vestue et paree royallemẽt. Ainsi le bastard Cebrion et ses gens auec les dictes dames et damoiselles monterent ioyeusement a cheual et mistrent ladicte nymphe sur vng riche pallefroy. Lung des ieunes bastardz nõme Mistor auec vng des maistres dhostel de la royne et certains autres gentilz hommes se vindrẽt acoulster en leur bende/ Car la Royne le leur auoit ainsi commande. Et emmenerent auec eulx le vouvergier lequel auoit nourry Paris & sa femme et ses deux enfans. Et ainsi sadiressa at roye la noble Briguade deuisant auec la nymphe et ses gens de haultes fortunes a lenfant Paris.

ET Dis arriuez au noble palais dilion/ la noble nimphe fut descendue et menee en vne chambre prochaine a celle de la royne/ Et illec par les matrosnes & damoiselles fut promptement baignee et estuuee en herbes souefflorians/ puis apres ointe de precieux vnguentz et liqueurs odoriferentes selon la maniere des grandes princesses des marchãs de par dela ses beaulx cheueulx luy furent troussez a rubãs dor traict/ puis fut vestue & habillee dune robe de sãdal pour

pil & dūg māteau de samys Vert fourre dermines tout brode de pietres pcieuses/ & sur sō chef luy fut pose Vng riche chapeau de fines ples de cōte en soy cel Vng carquāt dor massif dung pd doret trois richeses/ carōcles q̄ fort enlūminoiēt le cotier q̄ la royne luy auoit donne. Et en ses dois plusieurs anneaulx de Valeur inestimable/ puis fut ceinte dūg tissu eynor toute semaille de pierrerie Auql pēdoit Vne aulmoniere faicte a ouurage desquille de merueilleuse facō ¶Alors se pōsenca la nymphe oenone belle aupregardās cōe Vne clere estoille ou firmamēt quāt le tēps est seraiu ¶Dautre part le maistre dhostel de la royne eneprentāt la charge q̄l auoit fait prōptemēt Venir Vng tailleur/ si prit des draps en la gēterie pour habiller le bō hōme berger sa fēme son filz & sa belle fille bien honnestemēt. Et au surplus seffoica de leur faire faire bonne chere

Andis q̄ ces choses se faisoient a Troye les dames auoient prins le noble Paris et la uoient mene aux eschauffaulx ou elles lentretenoiēt en beaulx plaisātes & frequētoiēt de sa fortune merueilleuse Si luy respondit saigemēt & plaisāmēt de toutes ses adūlātures pendēt quil estoit pastoureau & bien enfaisoit tirer/ & aucunesfois tarmoyer de de pitie & en tout estoit si propre si elegāt & si bien seoit q̄l sēbloit nauoit iamais bouge de telles Et dautre coste le roy & la royne appupez lung pres de lautre deuisoiēt de ceste aduēture merueilleuse & ce pēdāt le tresnoble cheualier hector se fut remisen place acheuer son pas cōtre sō nepueu mōseigneur Euripyl' de Mysie ce q̄l fit & receut aussi a la fuitte pyregam' de pome quō dit maintenāt pōgrie pour le troisiesme Tolletus q̄ depuis fonda Tolette pour le .V. et le roy forgarite de lisle de Methelin pour le .Vi. Et aps succeda au lieu duoit prince Hector son frere bastart le gentil escacus lequel attēdit le ieune prince Dorebus de Mygdonie qui depuis fūda Cassandra/ le prince arpalio filz du roy Philumenis de paphlagonie et Tenetus fondateur de Venise. le baron Regmon de thrace/ & le prince Barchus q̄ depuis edifia Barselōne en espaigne ¶Et placentulus qui fonda plaisance en lombardie. Consequemment Dares phrygien le fort luitteur pour le .iii. de ceulx de dedans deffendit le pas cōtre autres six des plus puissans de hors. Cest assauoir le barō pādarus de lycie/ le barō asius/ Hirtacides seigneur dabidos/ & le prince Othrynois de cabese. Tholosus q̄ donna nōm a la cite de Thoulouse. Et pour le .Vi. elicius qui depuis fonda Verseil & Nauarre. ¶Ce fait ilz iouerēt tous ensemble trois ieux de barres. ¶Et les ieux faicts tous les chāpiōs se redoubterent & se reuestirent le prince Hector dautres ya billemēs quon luy auoit apporte de troye pource q̄l auoit baille les siens a son frere paris ¶Le roy & la royne mōterent a cheual & toute la barōnie les suyuit pour aller soupper en la cite.

¶Chapitre quarante et quatriesme

Ou pied du noble et sumptueux palais dilion/ la tresgracieuse nymphe Pegasis Oenone se trouua au deuant du roy et de la royne acompaignee de messieurs les bastardz Tebrion et mistor/ et des damoyselles que la royne auoit enuoiez auec elle. Quant le roy et la royne et les autres princes & princesses/ seigneurs & dames la virēt entel appareil ilz semerueillerent de sa grant beaulte et bien trouuerent Veritable le prouerbe cōmun que les belles plumes fōt les beaulx oyseaulx. La nymphe senclina tout bas en faisant la reuerence au roy et a la royne cōme bien le scauoit faire. Et le roy la print courtoisemēt p la main Si se retourna Vers la royne/ & luy dit en soubriāt. Mampye nous ne pensions a ce matin faire les nopces/ q̄ de lune de nozfilles. Mais les dieux nous ont amene ceste deuxiesme. Parquoy ie Vueil que Vous Vous deliberez q̄ la feste en soit redoublee & la royne si tresassouuie de plaisir que nulle plus respōdit doulcemēt. ¶Mōseigneur certainemēt est bien raison/ car a meilleur ne plus heureuse iournee ne ce scauriōs nous faire quant a Vne mesme heure auons trouue nostre filz (si longuement perdu) et auec luy dabondant Vne belle fille. ¶Les princes et princesses assistentes disoiēt tous dung accord. q̄ bien aduenoit a la nymphe porter habit royal & q̄ bien mōstroit nō estre partie de petit lieu ¶Le roy alors emmena la nymphe au palais deuisant & se cōtouissant auec elle. Si ne fault pas demāder se le noble paris estoit bien aise quāt il Veit sa fēme ainsi triūphāmēt paree & q̄ le roy & la royne luy faisoient tel acueil Mesmement que les dames entre lesquelles paris estoit ne se pouoiēt saouler de louer la beaulte & belle cōtenāce de la

et disoient a parisque bien heureux furent ilz tous deux quant oncques sentrerencontrerent.

Les tables de cedre et de chipre toutes estoffez dor & dargent furent ouuertes leaue corree ilz sassistrent le roy a sa table Laquelle estoit au meilleu dune grant & spacieuse salle richement tapissee/& furēt assis les princes & princesses chacū selō sō ordre/cestassauoir le prince Iasius frere de la royne Hecuba/le roy Ectiō de Thebes en cicille pere de ma dame Andromacha/le roy Bauo de la haulte frigie cousi du roy/le roy Polimnestor de thrace espoux de ma dame Ilione/le roy Sarpedon de lycie le Roy Idomeneus de crete/le roy Thepolemus de Rhodes le roy Limeus de chipre/Le prince Hytacō de thrace filz du roy Anthenor mary de madame Laodice le prince Resus roy de Threcie et hismarie. Son parent le roy Agamas & le roy Forgarite de Methelin. ¶A la table de la roine qui estoit a dextre furent assises/ pres la royne ma dame Sicambria/seur du roy Priam/& ma dame Theano seur de la royne femme du prince Anthenor puis ensuyuant ma dame Ilione la nouuelle espousee/et aupres delle fut colloque ma dame Pegasis Oenone la noble nymphe. Et consequemment par ordre ma dame Astioche fēme au roy Thelephus de mysie/ma dame Andromacha femmee du prince Hector/ et ma dame Creusa femme de Eneas/ma dame Laodice femme du prince Anthenor de Thrace/ensemble les enfans dhonneur polydorus/astianap/leodamas et escanius. ¶A la tierce table qui estoit a seneistre furent assis mōseigneur et le saige Helenus/et au meilleu deulx le beau paris au pandre/puis aupres les quatre ducz de la haulte phrigie/les princes anchises et anthenor/mōseignr Eurypilus de mysie nepueu du roy/le prince apalio filz duroy philimenis de paflagonie/hasius hirtacides seigneur dabidas. Glaucus & pādar de lycie/et le grāt bastard phrobas/les autres princesses seigneures et dames pruez & estrāgieres furent assis selon leure degretz et preeminēces parmy la grant salle du palais. Deiphebus et polytes seruirent ce iour les dames Ilione & Oenone desquyers tranchans/et messieurs les bastards seruirēt les autres dames estrāgieres

Grande et merueilleuse estoit la noblesse comme on peult estuner dung si grant prince estāt au plus hault de sa fortune pspere qui tenoit court planere Et ne scroit en leans reluyre sur oy or/pierres precieuses et pourpris ou moyen des clers luminaires. Tant en vaisselles cōme bagues et tapisserie. ¶Au sumptueulx appareil et de sordre de seruice Je ney veulx riens descrire/car se seroit chose superflue. ¶Ainsi tenoble roy priam qui veoit en sa beatitude toute sa belle generation ainsi rēpsentee deuant ses yeulx prenoit en sō cueur Une merueilleuse ioye et ne luy sembloit deffaulte aucune chose en sa bienheuree mondaine/sinon labsence de sa seur Hesione q estoit detenue en lisle de salamine par thelamon roy dillec. Si gecta Ung parfōd soupir quāt il luy en souuint/puis se tourna a regarder la beaulte de sō filz paris q excitoit celle de toz ceulx de leans/autāt q lor surpesse tous les autres metaulx en resplādeur. Notoit aussi tacitemēt la noble cōtenāce de sa belle fille la nīphe oenone & en ce prenoit volupte souueraine/pareillement faisoit la royne Hecuba et tous les assistans/lesquelz cōmunemēt laissoiēt le boyre & le mēger pour les regarder/car telle grace residoit en eulx deux psonnaiges/paris & la nimphe oenone quilz cōuertissoiēt a eulx les yeulx diligēchasoit. Et cōbien que Paris neust point apriesdēfence a boyre en ses grans tasses pesantes & massiues toutes de fin or enrichie de pierres pcieuses de sumptueuse esmailleure ne destre seruy de metz si exquis/ne de sasseoir sur ses riches tapis de pourpre ou de cramoysi. Neātmoins il print facilement en gre et y fut tantost apriuoyse.

Apres le mestier seruy & les tables abatues/le roy salla appuye sur Une feneistre q regardoit sur Ung grant Vergier et la royne auec luy. chascun aussi des princes print sa chascune & chascun des gētilz hōmes saborda a quelque dame ou damoiselle. Le prince hector se tire Vers ma dame Oenone/et se print lentretenir comme le plus courtois chevalier du monde quil estoit. Et elle/comme saige et bien aprise luy sceut bien rendre ien. En toutes gracieuses deuises/et monstra quelle nauoit pas este nourrie entre les bergieres/sinon pour autāt q lamour de paris lauoit a ce cōtrainte. ¶Paris aussi se tira Vers les ieune dames q lappelloiēt/& tantost survindrent ieux/comedies/mozisque/mommeres/barboires & autres deuerses manieres desbatemens telz ques es grans cours de princes se souloient faire. Puis a chef de piece on dansa. Et

quant il fut temps de se retirer/Paris se trouua au coucher du roy auec ses freres/et la Nymphe oenone apres auoir dõne le boy soir a la royne. Par aucunes dames et femmes de chambre ordõnee a ce fut emmenee en sa chambre richement meublee et tapissee en laquelle son mary le tresgracieux paris suruint tantost apres accompaigne desses freres Troilus et Deiphebus esdiz apres auoir prins Vin/et espices auecques se retirerent Et si fit chascun excepte les dictes femmes de chambre deputees a seruir la nymphe. Paris se coucha auecques/et ceste nuyt dormirent peu/ains deuiserent assez de leur aduenture.

LE lendemain apres q̃ chascun fut desiouche & que oyent fait les sacrifices acoustumez ondisna. Et apres disner on se retira aux esbatz pour continuer le pas selon les ordõnãces dessus mẽtionnee. Si fut on les iours ensuyuãs consequẽment De la description desquelles choses icelle se deporte a cause de briefuete/et aussi dictz ieux la belle nymphe Oenone fut tousiours menee en la cõpaignie des autres princesses ses belles sœurs. Le noble Paris alegandre de la licence des iuges & consentemẽt de ceulx de dehors auec la dueu du prince Hector et de ses autres freres et cõpaignons sessaya a tous les ieux esbatemens/ioustes/combatz tournois & behours cy deuãt specifiez pour ostentation de sa force & de sa vaillance. Mais il ne fut homme qui peust durer cõtre luy cõme tesmoigne Dares en lespitre de Paris a Helaine disant ainsi CPene puer iuuenes Dario certamine victi. In quibus iuuenis deiphebus fuit. Lesquelz vers demonstrent que en toute maniere de percutatiõ Paris estoit tousiours superieur & vainqueur

IA renõmee de laduenture de Paris alexandre & de la belle nymphe Pegasis oenone estoyt desia volle par tout le royaulme de Frigie CSi eussiez veu les bergiers de cebrine de Scepsis de dardaine/et du pays circonuoysin qui congnoissoient Paris et la dicte nymphe venir a trope par grans tourbes et tropeaulx pour veoir la miraculeuse fortune dicelle Et quãt ilz les veoiẽt constituez en telle dignite ilz ne se pouoiẽt saouler de se merueiller CEt au vray dire cestoit vng beau ieu de fortune de veoir eslever bergiers si soubdain a hautresse royalle/ent re les autres y vindrent les enfans du boy pasteur nutriteur de Paris lesquelz cherchoient leur pere & leur mere Apres q̃ilz les eurent trouuez ne les recongnoissoient ilz plus pource q̃ilz auoiẽt change de vesture. CLa royne aduertie du tout fit aussi habiller lesdictz enfans et a leur pere & mere donna tant de possessions/de bestial & de troupeaulx auec grant quantite dor & dargent q̃ eulx & les leurs en furent riches a iamais cõme il est vray semblable. CAucuns nobles aussi de parentage de la nympge Oenone sa femme furẽt retenuz en son seruice de par la royne. Et fut alors dõne ordre total touchant le fait de mõseigneur Paris et de ma dame Oenone sa femme ainsi que a enfans de telle maison appartenoit.

LEs ioures subsecutifz les autres cõbatz a pied cõmencerent et les ioustes et tournoys se parfirẽt tant des princes comme des ieunes enfans selon leur ordre. CDe la description desquelz & des coups qui se y dõnerent ie me passe legierement pour euiter ennuy et pour la cause de labreuiatiõ de nostre cõpte Mais toutesuoyes Hector & Paris & tous les autres y firẽt plusieurs faitz darmes memorables CEt apres iceulx acheuez les prix furẽt distribuez par la loy Baud & les autres iuges selon la desserte des meritãs Mais tous pour la plus part furẽt dõnez aux estrangiers pour lhõneur de la maison. Et cõbien q̃ Paris en deust auoir le meilleur & pl⁹ gẽral prix Neantmoins il quita le tout & pour soy guerdõne ne demãda autre chose sinõ estre fait cheualier de la main de son frere Hector Laquelle chose luy fut facillement accordee. CEt le prince Hector par le cõmandement du roy et presens lassistence de tous les princes luy dõna laccolee & lordre de cheualerie en le ceindant de ceinture militaire qui sappelle baitre Et aussi fit a plusieurs autres ieune princes en grant solennite.

APres que le grant festoyemẽt eut eu assez longue duree le roy Polymnestor de thrace nouueau gendre de Priam demanda son conge au roy & a la royne pour se retyrer en son pays auecques sa treschere compaigne ma dame Ilione & son train. Et si firent aussi le prince Helycaon et sa princesse Laodice sa fẽme/le roy Rhesus de Thrace & Hismarie & son parent le roy Agamas et le prince Euphemus Trizenius seigneur de cicanie auec le baron Rygmon dõt dessus

est parle. Ensemble les seigneurs de peone/ ou Hongrie. Cestassauoir Pyregamus seigneur Damydon et Asteropus filz de pelagon tous lesquelz de deca la mer estoient allez a troye pour faire honneur audit roy polymnestor. Si leur fut ottroye benignement le congie par le Roy priam. Nonostant quilz les eust premier beaucoup priez quilz demourassent plus longuement. Et les acumula de grans dons par toute maniere de liberalitte royalle cestassauoir dor et dargẽt amassé et en vaisselle de pierres precieuses et de tapisserie/ ordonna ledit roy Priam au prince Anthenor prudent homme et saige (auec aucuns de ses enfans et bon nombre de gentilz hõmes de sa maison) de les conuoyer et accompaigner iusques dela la mer.

Et outtre plus ledit roy Priam qui incessamment auoit scrupule a regret au cueur a cause de ma dame Hesionne detenue en seruaige par Thelamon roy de lisle de Salamus il bailla la charge audit prince Anthenor apres ce quil auroit conuoye ses ditz deux roys a royne de thrace de fournir aussi tout dune voye vne legion et ambassade enuers aucuns princes de grece. Et luy fit jurer de espescher par deliberation de son prive conseil/ certaines amples memoires et instructions pour ce faire/ dont la memoire en brief estoit telle/ cestassauoir que soubz tiltre dem/ bassadeur il sen allast tout dung chemin vers ledit Theramon roy des isles Degine a de Salamus frere de peleus roy de Thessalie a filz de Eacus iadis roy de lisle de crete. Pour le sommer et requerir de la part dudit roy Priam de rendre ma dame Hesione sa seur quil tenoit ou seruaige et auoit tenu la pieca sans titre de honnestete depuis le trespas du feu roy Laomedon son frere Et en son reffus quil se retirast vers les autres princes des isles circonuoisines Et aussi de Grece Achaie/ Thessalie et Boetie lesquelz estoient tous amys/ parẽs et alliez dudit roy Thelamon pour leur remonstrer et prier quilz vouluissent donner ordre et tenir la main ace que ladicte Hesionne fust rendue. De laquelle ambassade icelluy prince Anthenor playn de grant sens/ audace et eloquence/ print la charge voulontaire et promit de la mettre a chief.

Ce fait le roy a la royne et tous les nobles de Troye conuoyerẽt polimnestor roy de Thrace debis trente auecques ma dame Ilione sa compaigne et toute sa bande iusques au port de Sigee q̃ nestoit que a demy lieue de troye la ou aussi le roy Forcarite de lisle Methelin se trouua et le roy Idomeneus de crete et le roy Tlepolemus de Rhodes et roy Euneus de lisle de chipre et le prince asius hirtacides seigneur de Sestos et abydos/ Et apres le conge prins tãt dung coste q̃ dautre les ditz roys et princes sembarquerent et le prince Anthenor et aucuns enfãs a gẽ tilz hommes dela maison de Priam auec eulx. Le vent fut propice si firent voelle pstemẽt en grant triumphe et melodie/ chacun tira son chemin/ car les roys de Mathelin/ Rhodes et Crete (ainsy dit maintenant candie prindrent leur chemin a gauche pour aller en leurs isles/ les autres trencherent de poincte. Cestassauoir Asius hirtacides en sa ville de Sestos ou il sestoya toute la brigade/ et dela ilz prindrent leur chemin en leurs royaulmes et seigneuries. Et quãt Anthenor les eut entendus en leurs territoires il se disposa daller faire son ambassade.

Apres que les ditz roys et princes de deca la mer eurent leue leurs ancres du port de Sigee/ le roy priam et la royne sen retournerent en la cyte. Et peu de iours apres les autres princes Dasie la mineur quõ dit maintenant Natolie ou Turquie lesquelz estoiẽt venus de leurs loingtaines marches/ et prindrent congie du roy priam/ Si comme le prince Arpalion filz du Roy philimenes de paphlagonie et ses barons Denetus et Equelo. Aussi fit Thoxebus de Migdonie et Dirinous de Labese/ Pareillement le roy Bauo de la haute frigie/ le roy Sarpedon de lycie auec ses barons Glaucus et pandarus Amphius Dephebe/ et les autres ausquelz le roy par sa grant magnificence royalle donna plusieurs grans dõs et les fit conuoyer par aucuns de ses enfans. Mais paris auec Deiphebus acõpaignerẽt ma dame Astioche leur seur royne de mysie auecques leur nepueu le prince Euripilus son filz Et se iournerent aucune espace de temps ou royaulme de Mysie la ou le roy Thelephus leur fit bonne chere/ Le prince Hector cõuoya son beau pere/ cestassauoir le roye Etion a ses sept enfans iusques en la cite de Thebes en Licie Et mena auec luy le bastard Lebrun de Lebrine Et le noble Helenus auec son frere bastard le gentil Esacus/ allerent auec leur oncle le prince Asius frere de la Royne Hecuba/ iusques en

Vne ſienne cite eſtant en la baſſe Phrigie. Et ce pendãt la nymphe Oenone demoura auecqs la royne ⁊ auec ſes belles ſeurs faiſant bõne chiere. Car tant laymoient toutes q̃ plus ne pouoiẽt Meſmement le ſaige Caſſandra pour le grant ſens et Vertu quelle congnoiſſoit en elle.

ET treſnoble prince Hector/ ſes freres/ Helenus/ Paris Deiphebus ⁊ les baſtardz apres aucune eſpace de tẽps retournez chaſcun de la ou no⁹ auons dit q̃z auoiẽt eſte cõuoyer leurs parẽs ſe depitoiẽt a troye en toutes manieres de paſſe tẽps cõe ceulx q̃ de ce faire auoient bien le loyſir/ ⁊ aymoient beaucoup les menus ⁊ les facons de faire de Paris alexandre pource q̃l eſtoit humble courtois ⁊ debõnaire enuers le grãt ⁊ le petit/ deptre ⁊ bien aduenãt en toutes choſes. Et les dames ſes ſeurs q̃ furent aduertis p̃ la nymphe Oenone cõme Paris ſcauoit bien toucher la harpe luy en preſenterent vne riche ⁊ mignonne toute dyuoire garnye dor ⁊ de pierrerie. A tout laq̃lle il leur fit depuis ſouuenteffois paſſer le temps. Et entre autres choſes il cõpoſa vng lay contenant lapparition des troys deeſſes et du iugement q̃l en fit Lequel il mit ſus ⁊ chanta ſur ſa harpe. Mainteffois auſſi ſes freres ⁊ luy ſalloyent eſbatre en la cite Lebrine laq̃lle eſtoit au prince Hector ⁊ de ſon demaine/ Et illec entroient es foreſtz des montaignes idee ou ilz ſe exercitoiẽt a la chaſſe ⁊ le noble Paris les y guidoit/ car bien en ſcauoit les repaire ⁊ leur mõſtroit les lieux ou il ſouloit garder les beſtes ⁊ la ou il fut premierement amoureux de la nymphe ſa femme ⁊ ou les trois deeſſes ſe mõſtrerẽt a luy toutes nues. Et leur comptoit encores aſſez de ſes autres diuerſes aduentures. Dont il leur dõnoit ſouuẽt recreation et paſſe temps Juſques a ce que lyuer fuſt venu/ et alors ſe retournerent a Troye

ICy terminerõt nous le premier liure de noz Illuſtrations de Gaule et ſingularitez de Troye. Duquel nous nous rapporterõs au iugemẽt des nobles lecteurs benuoles Cõbien il ya peu auoir de peine ⁊ diligẽce dauoir recueilly et aſſorty tant de matieres diuerſes de tant dacteurs autentiq̃s pour les faire ſeruir tout a vng propos. Et ſe dauãture il ya illec icy aucune choſe q̃ leur ayt pleu cõme nous eſperons liſent tant plus voulentiers les deux autres pour lamour de la treſnoble dame ⁊ princeſſe au cõmendement de laq̃lle ce premier liure eſt acheue. A laquelle et auſdits lecteurs tant nobles hõmes que gracieuſes dames/ dieu doint felicite preſente ⁊ future. Cy cloirons nous noſtredit premier liure de deux Vers Lucretiens.

Floriferis Vt apes in ſaltibus omnia libant
Omnia nos itidem depaſcimur aurea dicta.

De peu aſſez Jay le Maire de Belges.

Senſuyuent les noms des acteurs alleguez en ce premier liure.

Julius ceſar es cõmẽtaires de la guerre gallicq̃
Strabo en ſa geographie
Xenophon es equiuocques
yſidorus es ethimologies
Sait hieroſme en ſit crõptation des nõs hebraiſq̃s
Jacq̃s de bergame au ſupplemẽt des cronicq̃s
Beroſus de caldee en ſes deſcorations
Pline en lhiſtoire naturelle
Moyſe ou liure de Geneſe
Philo le iuif en ſon breuiaire des temps
Frere Jehan Annius de Viterbe cõmentateur
Virgile es Eneides
Macrobe ou liure des ſaturnaulx
Seruius commentateur de Virgile
Properce en ſes elegies
Metaſthenes de Perſe ou recueil des mõarchies
Caton lãcien en ſes fragmẽtz de lentiq̃te dytalie
Dauid en ſon pſaultier
Ouide ou liure des eſpiſtres heroides
Tibule en ſes elegies
Diodorus ſiculus en lhiſtoire des ãtiquitez fabuleuſes
Herodotus en ſon hiſtoire
Joſephus en lantiquite iudaicque
Boccace en la genealogie des dieux
Euſebe en ſon liure des temps
Alain chartier en la deſcription de France
Meſſire Robert gagin en lhiſtoire frãcoiſe
raymõd marliã ſur les cõmẽtaires de ceſar
Diogenes laerti⁹ en la vie des philoſophes
Suetone trãq̃lle en la vie des douze ceſars
Ptholomee en ſa coſmographie
Iginus en ſon liure daſtronomie
Sempronius en la diuiſion dytalie.

Fabius pictor en lorigine de Romme.
Cornelius tacitus en son histoire
Petrus crinitus ou liure de discipline hõneste
Homere en son iliade.
Fulgentius placides en ses mitilogies.
Archilocus en son liure des temps.
Manethõ degipte en sõ histoire des royaumes.
Dares de Frigie en lhistoire de Troye.
Frere Jacqs de Guise en lhystoire de Belges
Philippe Bergal ou cõmencemẽt de laisne dore
Cicero ou liure de diuination.
Dictes de crete en lhistoire Troyenne.
Valerius mapilius.
Obertin sur les epistres Douide.
Anthoine Voisc sur lesdictes epistres.
Lucan en sa pharsalicque.
Therence en ses comedies.
Euripides en ses tragedies translatees par
Erasmus de Rhoterdam.
Apuleus ou liure de laisne dore
Pape pie en la description Dasie.
Julius firmicus en son estronomie.
Clemẽt en son Voyage autrement intitule
les recongnoissances sainct Pierre.
Hesiodus poete grec.
Lucretius poete latin.

¶ Cinquante et sept autheurs antantiques.

Seigneurs Vertueulx et dames Honnorees qui liserez ce liure. Ie croit ce que le Volume cy est des Illustrations de Gaule et singularitez de Troye cõtiennent deux autres liures particuliers lesquelz sont desia dressez et mis en ordre. Et q̃ p priuilege du roy tresc̃restien a q̃ dieu doint les ans de Nestor et prosperite Doctauien auguste/ soit loisible a tacteur de publier iceulx par impression a la tre grãt gloire/ hõneur/ Volupte doctrine et exultatiõ de toutes nations q̃ vsent de langue gallicane et francoise Ainsi cõme il appert ou commencement de ce liure. Neantmoins pour le present il Vous suffira de ce p̃mier pour trois raisons. ¶ Lune pource que aucũs princes et princesses de ladicte nation en Veullẽt auoir la premiere Veue ainsi q̃ bien est de raison. ¶ Lautre pource q̃ le dernier liure a encores mestier daucune reuelle correction et ampliation. a cause de sa grãt importance et de la mesure et diuersite des choses q̃ y sont deduytes. ¶ La tierce raison est affin q̃ ledict acteur saiche premierement et sache la pieuue cõmune les petites forces de son industrie auront impetre faueur/ recueil et grace deuant les yeulx de Vos manificences/ et Begnitez/ et de toute la chose publicque de Gaule. ¶ Doncques attendans que plus a plain les Voyez Nous auons icy faict annotation compendieuse de ce que par Veue/ lecture et intellecture desdictz deux autres liures Vous pourrez estre informes ains quil soit long temps moyenant la grace de dieu.

¶ Sensuit ce que contiendront les deux autres liures.
des Illustrations de Gaule et singularitez de Troye.

Le second liure comprendra tout lhistoire de Troye depuis le restablissement de Paris en la maison paternelle iusques a la ruyne de Troye. En quoy est comprinse la deduction des Vies dudit Paris/ de sa premiere femme la nymphe Denone/ et la diuerse maniere de leurs deffiemens. Et de la mort Villaine de Helaine la cruelle adultere. Auec toutes leurs circonstances garnies de choses non Vulgaires et non acoustumees destre leues en francoys iusqs a ores et corroborees des auctorites de plusieurs nobles autheurs grecz et latins selon lordre du liure precedent.

Ou tiers liure serons contenues toutes les genealogies des princes yssuz des troyens/ qui peuplerẽt diuerses contrees en nostre Europpe/ Depuis la desolation de Troye. Mesmement de Francus filz de Hector duquel sont yssuz les francois/ et de Bauo son parent duquel ont prins origine les peuples de la Gaule belgicque Cestassauoir les Brabons Heynuyers Namurois/ Ardẽnois Champenois et autres nations circonuoysines/ et cores dautre assez qui dominerent tant en Germanie cõme en Hongrye Espaigne/ ytallie et la grant Bretaigne et ailleurs et finablement sõt redigez en histoire/ ses gestes en general et en particulier de la posterite de Turcus filz de Troylus dõt aucuns maintiennent que la nation des turcz est yssue de pere en filz iusques au temps present et comment lesdit turcz tiennent et possedent auiourdhuy tous les reignes q̃ le roy Priamus et les siens Vassaulx et allyez obtin-

drent iadis en asie & oultreplus tout ce que possedoient alors Agamenon Menelaus Achilles & les autres princes de grece qui destruiserent le royaulme de ¶Troye Et de tous les Voyages/ passaiges et croiseesiadis faitz en turquie par nos princes Deurope iusques au temps moderne et de leffect et consequence diceulx lesquelles choses ne tendent a autres fins synon pour recouurer leur heritage de asie la mineur que on dit maintenant Natalie outurquie.

¶De peu assez.

¶De laudibus lingue Gallicane.

Johannis regis Parrhisiensis philosophi atqz poete insignis ad nobilem & benemeritum Belgentium Oratorem. ¶Jo. le maire belgam.

¶Epistola

Io tibibonas gratiaspro bono erga me animo tuo. Bene quippe de me meritus es cum epytomate illo de germanis/ Quibus sanec tametsi noue sont atqz recentia/ Nichil antiquius sunt enim Videre Visus. Renatum quendam lumen/ lacteo eloquetie fonte manantem aut certe quendam Valerium habet profecto Jacobus ille stricum noy Vulgarem/ Vt nonnulli nostri temporis barbariculi qui Vela Vulgogloriã moliuntur querere/ sed nil mirum qui de peregrinis et aduenis fontibus hauserũt Quod enim de riuis latinorum emanauit/ purum est & iucundum suaqz integritate integrũ irrupit per pecam Dum Gothicum illud grauisonum fereumqz ydioma quod antiquã illam & eruditam suaui loquentam penitus obtudit et hebetauit sed nunc aspirante bono quodam apolline melioribus litteris recuperatũ est regnum. & ita recuperatum est/ Vt optime secum quisqz agi putet si Vel premum lumen attigit/ noui quotidie colores noua decoramenta afferuntur Vt celebriora et illustriora fiant omnia. ¶Videmus hinc fulgorem quendam redundare et tanq reciprocum lumen terrarum nationum linguis nouem dicendi copiam effundere. Quidni. Jam gallica lingua discussa Barbarie inter ciuiles et politicas linguas/ statum tibi non mediocrem assumat habet enim (pace latine lingue dixerim) suos ciceronesetsalustios qui suis opibus & bene fortunato ingenio/ plenam/ diuitem & beatam efficiant et cum iam ab ipsa natura si recte Viderim fertilissima sit et locupletissima & cum certas omnis habeat/ ipsa non habetur. ¶Animaduectimus certe ceteras linguas/ et presertim latinam Grecam et hebream tanq in vnum coisse Gallicamqz lingam genuisse/ Vt ex multis vocabulis intueri licet tum vocalitate/ tum pronuntiatione/ et quod libera sit et suapte indole pluchra/ nullis regulis adulterino fuco nullo nullis additamẽtis indigni. Sed loquentiũ arbitrio permissa est. Quod enim per sepulchrũ est aliena pulchritudine facile caret. De aliis autem que facultatem eandem habẽt Nichil rationis habendum est que rationem nullam habent. Sed de his hactenus. ¶Spero te Jahannes nostris gallicanis magno futurum incremento. Nouatorem terminorum Apuleius imitaberis Sincerum et breuitate gaudentem in historia Salustium copiosum & fertilem Ciceronem florentẽ Plinium. Et tu quoqz cum opere precium erit. Sic cum et ieiunum/ sterilemqz Frontonem referes et instaurabis. ¶Hec paucis dixerim. Non assentor. Sed tua vibamtate fretus. Solent enim libera ingenia esse magnifica. Et quodam modo gaudere benefactorem gloria infra/ nec supra/ Sed intra Virtutem. Bene Valere te opto. Ex insigni Valencena cum oppido. Bene habet nepost unus. Qui tuam indolem Videtur redolere.

¶Humbertus Fornerius Lugdunensis domino Simphoriano artium et medicine professori bene merito. S.P.D.

Dum ad officinam libriarium argutionis lime autores (Vt memoris est mei) cuctando frugerẽ. Tum ille cãdedus liber nescio quo bono homine & de curãdis animi & corporis egritudinibus sit indictus ad manus nostras puenit. ¶Comodum enim formulis eneis excude ceperat cumqz uos duplici et inopio affecisset gaudio/ tergo archetipi tui inhe rens comes subsequitur epistola. Johannis le maire Cognomentum sane Vt pape est suis consonum Virtutibus Vt qui mansuetate quadã precelentis ingeni dote augustio ri facundia/ reliquos sue sortis homines ãtestet. Nam cum superiori estate dum fata deusqz si-

nebant mihi frui conturbernio mei sacratis domini Andree Ditonis philosophi theologi ac iure consulti celeberrimi olim Venetis nunc parthenices phanū tunc incolentis. Eppertus sum homunis ingenium temporariā eloquentiam/stratagemata/rotundoe rythmos/multiscium rerum heroumq; peritiam. Et ita eppertus Vt abinde/ q igneum studiozum pertesum iuppuduerit ī stituti. Quippe qui gallica q ausonia oratione promptiloqua squaret. Dua habita repente inter nos admentima confiata est amicitia ita stupidum ita atonitum reddidit me Vt illius imago mentem meam ingressa/ Vt Didone/de enea euent cuius Diui herebant in pectore Vultus. Verbaq; complures manserunt dies Effecerintq; Vt Vix nūnquam mei. Nempe olim illius fama tactus michi mens iuuenili ardebat amore compellare Virum/ q deptre comungere deptram/ Cuius consortio in insulis fortunatis esse videbar/cum ille/tam ornate/tam canore/nullo Vel patrū preceptore Vsus subtilissima/et regalibus occupatione negocijs Verborum/censu candidissime sententiarū inuitis amica suparasitante natura totus scateret. Ey quibus dam factū est mi Symphoniane Vt duplici symphonia sit fuerim delinitus. Illius candore et tryphmis/ quibus fugientibus Verbis floscubos intexens. Cham periamum ortum comiter excolit/ meliteo laudum illitio irrigat huius pascuoso eruditionis tue campo/ Vt ad solidam Voluptatem nichil reliqui feceritis. Numq; igitur de Vobis/ita magnifice dicendi Virtus quin superet Vestra. &c.

¶IAN le Maire de Belges treshumble disciple/ lomgtamps imitateur des meilleurs Indiciaires et historiographes.

¶Au scien tressingulier patron et protecteur Maistre Jehan Perealde Paris/ paincte et Varlet de chambre crōmaire du roy treschrestien. Salut.

MAr les tiennes dernieres lectres/ Tresther et honnorable amy/ adressees ou noble q magnificque segneur chevalier messire Claude thomassin/ cappitaine de ceste tresnoble lyonnoyse. Et conservateur des foires dicelle. Jay veu et entēdu comment nostre premiere epistre de lamant Verd a despieca trouue graces deuant tes yeux de la coyne Voyre tant quelle la ramentoyt encores quelque fois. A la tresgrant felicite q bonne aduenture de celluy myen si petit/mais tresioyeux labeur/. ¶Dont comme ie fusse si prochain de mettre fin a limpression du premier liure des illustrations et singularitez Je me suis aduise que ce ne seroit point chose mal seant/ noy desagreable aux lecteurs de aussi faire imprimer ladicte epistre. Attendu quelle est fauorisee par lapprobation de ladicte tressouueraine puncesse et encores y adiouster la seconde pour estre ensemble publiees soubz la treseureuse guide et decoration du mōde/de sa haultesse et maieste treselere. A laquelle si te plaist pour tas faire Vng petit et humble present de la lecture du tout. Tel qui est comme de ta chose propre et mieulx ue quienne/car tout ce peu et tant que iay bien procedde de ton amitye begnuolence et aduencement. ¶Le tout puissant te conserue longuement heureupet prospere.

¶Sensuyt la premiere epistre de lamant Verd.

A ma dame Marguerite auguste.

SIl est ainsi Fille au hault empereur
Fille a Cesar ce puissant cōquesteur
Sil est aīsi que autreffois parsēblāt
Ayes ayme ce poure cueur tremblät
Qui de tes mains ne prendra plus substance,
¶Las souffre Vng peu ta haultesse et pstāce
Ses beaulx yeulx clers po² Vng hault bñfice
Preste lecture a ce dernier office
¶Dernier ie dis ie quant a moy qui tescripe
Car mettant fin a mes chantz et mes cris
Je delibere et sans faincte propose
¶Car et cōmēt pourroit Vng cueur si gros
Ey corps si foyble/et si petit enclos
Passer le iour et que de moy te depars
Sans se creuer et poulsendre en deux pars
¶O dempdieux O Satyres agrestes
Nymphes de boys et fontaines propriettes
Escouttez moy ma plaincte demener
Et tu Echo qui fais lair resonner
Et les rochiers de Voyes percussiues
Vueilles doubler mes doleurs excessiues
¶Vous scauez bien q̄ les dieux q̄ tout Voyent
Tel bien mondain/ tel heur donne mauoient
Que de plus grant ne iouyst oncques ame
Vous cōgnoissez que pour maistresse q dame
Jauoys acquis par dessus mes merites

La fleur des fleurs/les chois des marguerites
Les doubtes ytas pourquoy dont la pers ie
Pourquoy peult tant infortune et sa Verge
Qui maintesfois celle dame greua
Elle sen Va Helas elle sen Va
Et ie demeure icy sans compaignie
Elle Va Veoir la noble germanie
¶ Elle Va Voir le roy rommain son pere
Et lautre roy son seul frere prospere
Et tout sans moy. Helas que ay ie meffaict
Tay ie desplu. O chief doeuure parfait
Ay ie nonce chose qui te face a faire
¶ A tiens meffait, toy humble secretiare
Qui plus a sceu de toy priue secret
Que autre Viuant tant soit sage ou discret
Helas nenny. Mais fortune ennemye
Ma greue ainsi ma maistresse et ma mye
Et fault y espoir (que iauoye duser
Mes iours on toy) ma Voulu abuser
¶ Or doy ie bien hayr ma triste Vie
Veu que tant tay par terre et mer suyuie
Par boys par chãps/par montaigne (a Vallee
Et que ie tay mainteffois consolee
En tes dangieres/naufrages et perilz
Esquelz sans moy nouois ioye ne riz
¶ Et main tenant tu laisse toy amans
O cueur plus deur que acier ou diamant
Jusques a or ie tay offence
Mais pl⁹ ne puis in et tre obstentacle ou defence
Que de rigueur ien Vse moy espitre
La ou ma langue oncques mal ne sceut tistre.
¶ Certes tu recoiuray ie ce dur mot)
Mais pourquoy nõ quant nul que toy ne mot
Tu es cruelle/ou aumoins crop seuere
Veu que ton oeil en dueil perseuere
Moymes couleur sinon noire et obscure
Et nas de Verd ne de gayete cure
Dieu feust aup dieup que mon cueur assez beau
Fust transforme pour ceste heure en corbeau
Et mon coeur Vermeil et purpurin
Fust aussi bruy que Vng more ou barbarin
Lors te plaindrois ie et ma triste laideur
Me Vaudroit mieulx que ma belle Verdeur
Lors ne seroit mon dommage et ma perte
Tournee en gaing et recouurance aperte
Viengne quelque Vng qui de noir attrament
Tiengne mon corps et mon acoustrement
¶ Mais si possible estoit que ma Vesture
Peust receuoir nulle noire taincture
Las Viengne aucun/aumoins qui a ton oeil
Face apparoir de Verd que ce soit dueil
¶ Mon cueur se deult/cõbie q dung Verd gay
Sait moy habit comme dung papegay
Me fault il dont/ce ne mest deffuree
De par nature Vne noire liuree
Que hay soye et que fruste me Voye
De toy regard qui prent or autre Voye
¶ O du regret qui me Vient courir sus
Seray ie donc Vng autre Narcisus
Du ypotite auquelz leur beaulte propre
Par grant meschief causa mort te obprobe
Je Voy que ouy et que mon propre chant
Mest Vng couteau mortellement trenchant
¶ Las se ie parle et ciffle et me degoise
Et quen chantant ie maine doulce noise
Ce nest pour moy/mais pour toy resiouyr
Je me tairay se on ne me Veult ouyr
Ains que on me laisse en ce lieu solitaire
A moy molestre et a nul salutaire
Las ie Voy bien que trop me nuyt mon plaisir
Veu que plaisir et ioye te plaist
Si seray dit (quant trop ie me suertue)
Le pelican qui de son bec se tue
¶ Bien peu sen fault que celluy ne maudie
Qui me donna tel grace et melodie
Par trop mapprendre et dictiers et chansons
Dont autresfois tu aymas les doulx sons
Et me baisois et disois. Mon amy
Si cuidoye estre Vng dieu plus que a demy
Et bien souuent de ta bouche gentille
Mestoit donne repas noble et fertille
¶ Que diray ie dautres grans priuaultez
Parquoy tay Veu tes parfaictes beaultez
Et ton gent corps plus poly que fine ambre
Trop plus que nul autre Varlet de chambre.
Nud demy nud/sans atour et sans guimple
Demy Vestu en belle cotte simple
Trasser son chief tant cler et tant dore
Par tout le monde ayme et honnore
¶ Quel aultre amant quel aultre seruiteur
Surpassa onc/ce hault bien et ceste heur
Quelaultre aussi eut onc en fantaisie
Plus grant raison dentrer en ialousie
Quant mainteffois pour mon cueur assotez
Ces deux marts ie tay Veu accoller
Car tu sez bien que Vng amant gracieux
De sa dame est ialoux et soucieux
¶ Et nonobstant aucun mot ney sonnoye

Mais apart moy grant ioye en demenoye
En disant et faisant noyse et bruyt
Pour empescher de toy plaisir le fruict
Bien me plaisoit te veoir tant estre aymee
De deux seigneurs de haulte renommee
Lung fut despaigne et lautre de sauoye
Que plus bel homme au monde ne sceuoye
¶Bien me plaisoit te veoir chanter et rire
Dancer/ iouer tant bien lire et escripre
Paindre et pourtraire accorder monocordes
Dont bien tu sces faire bruyre tes cordes
Mais maintenant tout cela tu reboutes
Et ne fais fors espandre pleurs et gouttes
De tes beaulx yeulx qui iamais ne sont las
Sans plus querir ne plaisir ne soulas
Parquoy ie suis de toy mis en oubly
¶Du moy las cueur damour tout ennobly
Pourras tu bien endurer en toy mesmes
De perdre ainsi la princesse des femmes
¶Destre priue doresnauant de la veue
De celle qui dhonneur est tant pourueue
¶Viuras tu bien tout seul en ceste tour
Et attendant ton desire retour
¶Non pas tout seul car aussi du pais
Duquel ie suis demeurent esbahis
Auecques moy le Duuy et la Marmotte
Dont la tristeur desia leur mort denotte
¶Prisonniers sont leur lyesse est perdue
Et sont lyez par grant rigueur non deue
Ja ne viuront absans de leur maistresse
Ains mourront de langueur et tristesse
¶Aussi fera Brotique leur compaigne
Fille a Brutus dont parle encores espaigne
Elle de dueil ses enfans nouueaulx nez
Apres sa mort seront tantost finez
¶O poures nous/ O trestous miserables
Iugez a mort non iamais secourables
Mourrons a coup puis que nostre princesse
De nous sestongne/ et de nous aymer cesse
Bien vôt o elle vng tas doyseaulx rapteurs
Et chiens mordans peruers et tatrateurs
Et nous helas innocens/ et qui sommes
Fort approchant de la nature des hommes
Elle nous laisse en pays estrangier
Qui de sa main soulions prendre a menger
De sa main propre et blanche et delicate
¶Ha Margueritte (a peu diray ie ingratte
Je te puis bien faire ores mes reprochez
Puis que de mort ie sens ia les approches
¶Long tẽps ton serf long tẽps ton amy chier
A ton lever/ a ton noble coucher
Depuis zelande en Grenade et par tout
Suis le venu de mon seruice a bout
En ce lieu si mortifere et funeste
¶Du va volant vng ange deshonneste
De punaisie et de vermine immonde
¶Du tay perdu la fleur de tout le monde
Le duc mon maistre et la duchesse apres
Dont le remors me touche de trop pres
¶Est ce desserte/ Ay ie cecy mercy
Ha le pont dame/ que fusses tu pery
Lieu execrable anathamasie
Mal feu puist estre en tes tours attise
¶Aumoins princesse (en extreme guerdon)
Je te requiers et te supplie vng don
Cest que mon corps ny soit enseuely
¶Ains le metz en quelque lieu ioly
Bien tapisse de diuerses flourettes
Du pastoureaulx deuisent damourettes
Du tes oyseaulx iargõnent flaiollent
Et papillons bien coulourez y volent
¶Pres dung ruisseau ayant vnde argentine
Autour duquel tes arbres font courtines
De fueille vert/ de iolys esglantiers
Et daulbepins fleurans par les sentiers
Bien me peux faire lhonneur de (sepulturre/
Veu que vng corbeau de moins noble nature
Fut honnore et eut obseque humain
Du temps iadis par le peuple rommain
¶Mon tombel dont ainsi mist en grãt pompe
Pourueu que espoir ne me decoue et trompe
Sil aduient lors que pelerins passans
Cherchãs vmbraiges a tes lieux verdissãs
Pres de ma tumbe en este se reposent
Et que dessus la pierre marcher nosent
(Veu que sacre a Venus sera elle)
¶Vers eulx viendra quelque gente pucelle/
Gardant brebis par les preaulx herbus
Qui pour fouyr lardeur du cler phebus
Par aduenture au pres de la fontaine
Se vouldra resiouyr/ Et par chose certaine
Apres auoir estancher sa soif seiche
En deuisans dessus lherbette fresche
Leur compteta tout le cours de ma vie
Et de ma mort (dont ie prens or enuie)
Et leur dira. ¶La pucelle aux passans
¶Seigneurs/ se dieu vous gard
Sur se noir marbre/ ou vous gettez regard

Dist lamant Vert de pensee loyalle
Lequel seruit vne dame royalle
Sans que iamais il luy fist quelque faulte
¶Natif estoit de thiope la haulte
Passa la mer tant fiere et tant diuerse
Ou il souffrit mainte grant controuerse
Habandonnant son pays et ses gens
Pour venir cy par exploitz diligens
¶Laissa egipte et le fleuue du nil
Et puis damours en vng cueur nuenil
Quant le renom de sa treselere dame
Luy eut esmeu tout le courage et lame
¶Si vint chercher ceste region froide
Qui court la bise impetueuse et roide
Pour veoir sa face illustre clere et belle
Qui perdit puis par fortune rebelle
¶Et pour auoir lacoinctance amoureuse
De son desir. ¶Sa langue malheureuse
Laboura tant a son futur dommaige
Quelle oublia son langaige ramaige
Pour scauoir faire/ou sermon/ ou harengue
Tant en francoys cõme en langue flamẽde
En castillan et en latin aussi
Dont a la prendre ie souffrit maint soucy
¶Or estoit il vng parfait truchement
Et ne restoit plus scauoir lalement
En quoy gisoit son esperance seure
Se grief rebout ne luy eut courut sure
¶Mais laisse fut en vng trop dur seiour
Dont il mourut de dueil ce propre iour
Et luy fut fait ce mouuement et tumbe
Dessus lequel pluye et rousee tumbe
Si aura il par faueur supernelle
Louenge et bruit en memoire eternelle

¶Lamant Verd.

¶Ainsi dira le berger au corps gent
Aux pelerins et maint autre gent
Qui voulentiers la mienne hystoire oyront
Et de pitie peut estre ploreront
Et semeront des branches verdelettes
Sur mon tumbel/ fleurs et violettes
Puis seyront comptant par mainte terre
Comment amours mõt fait cruelle guerre
Parquoy sera moy bruit trop plus ouuert
Que du Verd conte ou du cheualier Verd
¶Et sera dit lamant noble preux
Quant il mourut, vray martyr amoureux
¶Et oultreplus a ma tumbe de nuyt
Quant tout repose et la lune luyt
Viendront Siluain pan et les demy dieux
Des boys prochains et circonuoisins lieux
Et auec eulx les fees et nymphettes
Tout a lentour faisãt ioyeuses festes
Menans deduit en dances et karoles
Et en chansons damoureuses parolles
¶Ce seul soulas auray ie apres ma mort
Dont le desir desia me poinct et mort
¶Mais tu poinct veu/ o dame specieuse
Que quant tabouche amye et gracieuse
A dit a dieu a moy poure espendu
Vng tout seul mot ie ne tay respondu
Aussi comment eust il este possible
Que ie parlasse en ce dueil indicible
Mais seullement tout morne/ triste & sombre
Comme desia sentant mortel encombre
Ta noble main doulcement ay baisee
Longe prenans de ta haulteur prisee
¶Et maintenant a la mort me prepare
Puis que ie voy lheure qui nous separe
Helas comment me pourroye donner
La mort a coup sans gueres seiourner
Je nay poison ie nay dague ne espee
Dont estre puist ma poictrine frappee
¶Mais quoy cela ne mey doit retarder
Qui mourir veult nul ne ley peult garder
¶Quant porcia plaine de grans vertus
Voulut mourir pour son mary Brutus
Nonobstant ce que ses gens eussent soing
Quauoir ne peust venuyne fer ou poing
Elle neantmoins pour fornir son deuis
Se fist mourir mangeant des charbons vifz
¶Par ainsi donc a vng cueur hault et fier
On ne scauoit son propos empescher
Car moins griefue est la mort tost finissant
Que nest la vie amere et languissant
¶Ha dieux haultais de bonneur vo⁹ mercie
Car de mourir bien brief ne me soucie
Jay ia trouue sans aller lonig dip pas
Le seul moyen de moy hatif trespas
¶Je voy vng chie/ ie voy vng vieil mastin
Qui ne mangea depuis hier au matin
A qui on peult nombrer toutes ses costes
Tant est hay des bouchers et des hostes
¶Ila grant faim et la ses dens aguise
Pour mengloutir et manger a sa guise
¶Il me souhaitte & desire pour proye
Pourquoy a luy ie me donne et octroye
Si feray dit vng acte ou naif

Qui par ses chiens fut estrangle tout vif
Attendz vng peu villaine creature
Tu ioyras dune noble pasture
Attendz vng peu que ceste epistre seuffe
Jaye acheuee/ains me mettre en ta gueuffe
Si saouleray ton gousier mesgre et glout
Et tu donras a moy deuis pause et bout
¶ Mais se tu metz triste fin a mes plaintz
Dautres assez en feras de dueil plains
Et en la fin seras triste et dolent
Dauoir commis vng cas si violent
Car point nauras ma mort si tost forgee
Quencor pinstost elle ne soit vengee
Dont te prie. O ma princesse et dame
Que quant mõ corps verras auoir pr dame
Et qua tes yeulx pour nouuelle doleãce
On monstrera toute sanguinolente
De toy amy la despouille piteuse
Et que ma mort si laide et si honteuse
Te causera dueil et compassion
Ne prens pourtant yre ne passion
Ney vueille pourtant ta personne empirer
Par larmoyer et par trop souspirer
Car assez as dautres mauly plus patentz
Dont maintes gens se treuuent mal cuntes
¶ Mais souffira sans plus que tu mauldie
La ville beste oultrageuse et hardie
Qui moy gent corps/ Eu tieu enamourez
Aura ainsi deffaict et dessire
Lequel neantmoins sans autre despoir
Veult de son gre mort receuoir
Pour le pas clorre et a toutes infortunes
De tant de mors cruelles impoznunes
Quant a lesprit saichez que sans mensonge
¶ Il raportera assez de fois en songe
Et te suyura par hayes et buyssons
Solicitant que les tantioyeulx sons
Des oyseletz en tous lieux te conuoyent
Et par les bois doulcement te resioyent
Ainsi que celle a qui doibuent hommaige
Tons beaulx oyseaux de quelconq plumage
¶ Aussi diray ie au gracieulx zephire
Que desormais luy seul vente et souspire
Bien souuefuement a tout sa doulce alaine
¶ Et que flora quide tous biens est plaine
Voit tappissant de florettes meslee
Les champs/ les/ prez/ les/ montz/ les/ valle z
Tant que semblet il puisse que tout rie
Par ou yra ta noble seigneurie

¶ Or adieu donc royne de toutes femmes
Lasleur des fleurs le paragon des gemmes
Adieu ma dame et ma maistresse chere
Pour qui la mort me vient monstre sa chere
Mais ne menchault mais q̃ sauluee tu soye
Et que iamais naye tieu fors que ioye
¶ Fay moy grauer sur ma larme marbrine
Ces quatre vers aumoins se ieu suys digne

¶ Lepitaphe de lamant Vert

¶ Soubz se tumbel qui est dur conclaue
Dist lamant vert est le tresnoble esclaue
Dot le hault cueur de vraye amo pure yere
Ne peult souffrir perdre sa dame et viure
¶ De peu assez Le maire de Belges

¶ A dame a lecteur

¶ Ton escriptoire a si bonne praticque
Que si mey crois seras bien estimee
Parquoy conclus en suis sa retoricque
Car tu scay bien que par moy est estimee
Psitacũ Corinne mortuũ defleuit Ouidius
¶ Statius papinius/ atredii melioris psitacũ
mortuũ ita ornat/ vt noy tantum cum Ouidio contendere q̃ cum precessisse videatur.
Psitace duy volucrum dñi facũda voluptas
Humana solers/ imitator psitace lingue
Quis tua tam subito precusit numera fato
Psitacus ille plage/ viridis regnator eoe
Ille sanator regum/ nomenq̃ locutus
Cesareum. ꝛc.

¶ La seconde epistre de lamant Vert
A madame Marguerite auguste.

¶ Lamant Vert.

¶ Puis que tu es de retour saulue et saine
Apres auoir le riy muse et saine
Princesse illustre et de haulte value
Tres humblement orendroit te salue
Ton seruiteur iadis de mort couuert
Et maintenant immortel lamant Vert
¶ Si faitz scauoir a tadere noblesse
Que plus ne crais rẽs q̃ me nuyse ou blesse
Ains mentretiens en soulas et en ioye
Mais que de toy bien souuent parler ioye
¶ Car quant ientendz le nom de ta personne
Dont te record si doulcy cimballe et sonne
Je tressaulx tout de lamoureux desir
Qui moy gent corps fit en terre gesir
¶ Lequel neantmoins tu as fait honnorer
De sepulture et grauer et dorer
Moy epitache en marbre de porphire

Tant quil me doit bien haultement souffire
¶Car tant sont leu de roys de princes ⁊ ducz
Que mes beaulx faictz iamais ne sont pdus
Et tant la Veu mainte princesse noble
Que mon bruit Va iusques a constentinoble
Si mest ma mort plus belle et specieuse
Que ne fut oncques la Vie gracieuse
¶Veu qre moy nommes armes ⁊ mō tiltre
Sont ennoblis par celle triste epistre
Que ie scripuis quant la mort me pressoit
Et le plaisir de Viure descroissoit
¶Dont maintenāt mainte dames la lysent
Et entr ecrip le piteup mot. eslisent
Pour en auoir quelque compassion
Cela leur est noble occupation
¶Dont de boy cueur te loue et remercie
Et a toute heure de par moy me soucie
Par quel moyen si loing de tous absent
Je pourray faire aucun soulas decent
Pour me monstrer auoir si grant enuie
De te seruir quoncques ie nuz enuie
¶Si ne te puis autre seruice faire
Que tadnertir de tout le myen affaire
Depuis ma mort et moy separement
Que dauec toy ie fiz amerement
¶Mais ie te pry que soy moy autre lettre
Vueil ma cōstrait de motz rigoreup mettre
Ta grant clemence Vng peu Vueil excuser
Fors damours qui me faict abuser
Suppliāt oultre tautant que tu mas chier
Que cest escrip te te Vueil fascher
Sil est prolixe se ie racompte
Des regions dont peu de gens font compte
Cest des enfers desquelz premier dirons
Et puis apres en merueilleup lieup yrons
¶Or est il Vray princesse Marguerite
Fille a Cesar de celeste merite
Que quant moy ame eut cey triste recordz
Et grant douleurz prins yssue du corps
Tantost fut prest le noble dieu Mercure
Lequel tenant soy caducee ou Verge
Print moy esprit tout innocent et Vierge
Puis en Volant plus legier que le Vent
Me mena Veoir le tenebrieup conuent
Des infernaulx ou se siet Radamanthus
Retributeur des Vices et Vertus
¶Vng rochier bruy se treuue en la moree
Dont sault Vapeur horrible et sulphuree
Qui les esprits des deffunctz prent en garde
Le roch se dit en latin Tenarus
Dont Hercules entraina Cerberus
¶Droit la Voit on Vng grant trou tartarin
Si treshideup que nulle rethorique
Ne scauroit bien sa laideur exprimer
Au fons duquel alasmes abismer
Mercure et moy si trouuons huys de fer
Par ou on entre ou grant pourpris denfer
¶Lors Cerberus le portier lait et noir
En abayant nous ouurit soy manoir
¶Sa Voix tonant si fort retombissoit
Que la Valee obscure en gemissoit
Si ne fault pas demander se ieuz paour
Quant tapperceuz Vng si fier aggrippeur
¶Nous tirōs oultre ⁊ auons iusques au fl. une
Le plus despit que nulle part on treuue
Stix il a nom/ cest a dire tristesse
Tout plain de horeur dangoisse et de tristesse
¶Or nous passa le Vieillard nautonnier
Quon dit Caron tresuillain pautōnier
Sa barque estoit desbiffee et Vieillette
Si neut de moy ne denier ne maillette
Quant on est oultre a lors la clarte fault
Et ne Voit on goutte ne bas ne hault
Mais bien oit on des cris espouentables
Fiers Vrlemens de bestes redoubtables
Lors ieuz frayeur de telz mugissement
Bruit de marteaulx/ chaines et ferremens
Grans tumbemens de montaigne ⁊ ruigne
Et grans soufflitz de Ventz auec bruyne
Jauaye aussi bien pres de mes oreilles
Dyseaulx bruyans de stridoures nō pareilles
Batans de lesle/ ⁊ faisans grans murmures
Claquās du bec cōe Vng droit soy darmures
Si me tapis au plus pres de ma guide
Car de chaleur ma poictrine estoit Vuyde
Tant peur auoye. Et lors il me Va dire

Mercure

Le lieu Vmbrieup tout plain de dueil et dire
Est le royaulme et seiour plutonicque
Et le repaire a tout esprit iniquez
¶Tu dois scauoir que les fiers animaulx
Qui en leur Vie ont fait cas enormaulx
Et peepetre oultraiges criminelx
Apres leur mort sont icy condempnez
En grief tourmens en ordure et pueur

¶Lamand Verd.

¶En se disant ie Vis Vne lueur
Estange ⁊ bleue auoit noir fumee

Voyant la flambe et rouge et allumee
¶Plus approchions plus oyons de tumulte
Qui du parfond du grand gouffre resoulte
¶Et quant ce vint que fusmes assez pres
Mon conducteur sarresta tout expres
Et dist ainsi.

¶Mercure.

¶Cy demeure pluton
Voycy le fleuue horrible Flegeton
Ardant et chault, Voycy qui gecte monstre
¶Sur son riuage et dedans a maint mõstre
Maint gros serpent et maintes laides bestes
Regarde Hydra le serpent a sept testes
Qui fut iadis occis par Hercules
¶Ces grãs toreaux q̃ tãt sont noirs q laitz
Ce sont ceulx la que le noble Jason
Deffist iadis conquerant la toyson
Veta aussi le toreau de pasiphe
Et ce dragon qui mort sa lourde griffe
Est celluy propre duql lousta sainct George
¶Lautre qui bee et ouure ainsi sa gorge
Cest mesme cil que Margueritte saincte
Voulut engloutir toute vestue et ceinte
¶Ce noir oyseau de tous desauoue
Est le corbeau de larche de Noe
Encor se siet il sur sa charongne vile
Ce monstre la de facon peu ciuile
Demy toreau et demy homme infame
Mengea iadis maint homme q mainte fẽme
¶Et ce serpent Vemmeux et rebelle
Mordoit iadis Euridica la belle
Dont son amy Orpheus bien chantant
Vint en se lieu plorant et lamentant
Atout sa harpe et dist chansons piteuses
¶Si endormit les Vmbres despiteuses
Mais tout cela luy seruit de bien peu
¶De lautre par tu vois dedans se feu
Plusieurs cheualx cruelz et mal domptez
Dont les vngz sont ceulx qui de deux costez
Le saint martyr Hippolite tirerent
Les autres sont ceulx qui dessirerent
Hippolitus filz de Theseus roy
Mais lautre appart plain dextreme desroy
Tua iadis pour vng sault inesgal
Son maistre hault prince de portugal
¶Ces autres la aprindrent de ce paistre
De chair hu maine et mengerẽt leur maistre
¶Et se nobly malheureulx et maulbit
Sest le dolent par lequel loy perdit
Iadis(helas trop tost ta noble mere)
Dame marie/amye noy amere
Ceste grant, mulle horrible abhominable
Seruit iadis vng venin tresdamnable
Auquel mourut le fort roy Alexandre
Car la poyson qui fit vng tel esclandre
Ne ce pouoit garde en facon nulle
Fors seullement en longle dune mulle.
¶Or maintenant Voyons lautre riuaige
Le sanglier rude estrange et fort sauuaige
Et celluy la qui meurtrit adonis
Pour qui Venus gecta pleurs infiniz
¶Cest le porc Vit qui trop sesuertua
Pres de paris le filz duroy tua
¶La sont les chiens qui tant se desriglerent
Que leur seigneur acteon estranglerent
¶Et dempres tu vois linfame chien
Mesgre et rongneux qui oncques ne fit bien
Lequel osa ton noble corps toucher
Par grief forfait qui trop luy cousta chier
Il porte encor les playes de sa mort
Dont tous les iours la douleur le remort
Mais ou fin fons de ce grant fleuue ardant
Qui les rochiers va bruslant et fandant
Et gecte vng flair puant et sulphurin
Du veoir naiger vng grant monstre marin
Qui iadis voulut menger andromeda
Dont perseus tres vaillant le garda
Volant en lair ses eslees prosperes
La sont aussi couleures et viperes
Aspiz mortelz serpens tors et obliques
Escorpions lezardz et basilicques
Tresvenimeux et mainte autre vermine
Esquelz poison mortifere domine
Et qui ont fait viuant lassus en terre
A maintes gens griefue et mortelle guerre
Parquoy ilz sont en peine et en tourment
¶Vne autre espece encor de damnement
Treuue on ceans cest de glace et froideur
En lieu que cy na que flambe et ardeur
¶Vng fleuue y court qui se nomme acheron
Dedans lequel a tout a lenuiron
Tremblent de froit et liquectẽt de leurs dẽs
(Pour leurs forfaictz et crimes euidens
Maintz animaulx estranges et diuers
¶Comme lyons orgueilleux et peruers
Ours tresscruelz Tygres rauissans
Leiens enuieulx par raige finissans
Boucz tres puant. Chieures lupureses

Corbeaulx villains/pies iniurieuses
Taulpes perdux pernertissans nature
Ratz/et souris mengeans nostre pasture
Mouscles/tahons/guespes pinguantes
Vens et cheuaulx a courroux prouocquans
Gros lymessons/praignes treshorribles
Puces et pouy/punaises terribles
Renardz trop fins chauuettes larronnesses
Pourceaulx gourmens griues yuresses
Doultoure tresordz et hupes sepulcrables
Les chatz huans, portans nouuelles malles
Oyseaulx rapteurs qui aux bons fōt espies
Singes/tuytons cocodriles Harpies
Griffons hideux qui mengent gēs barbares
Fiers loups ganduy et vieilles coquemares
Bref temps ya de bestial qui vlule
Qui mort lung lautre et regibe et recule
Et frappe lung et puis escorne lautre
Puis tel suruient qui le frosse et espaulstre
Happe la queue ou la patte ou la hure
Tout y est plain de si mortelles iniure
Que tu aurois frayeur trop merueilleure
De veoir tel tourbe horrible et batailleuse
Qui na iamais ne paix namour ensemble.
¶Or passons oultre et verrons se boy ¦ ēble
Au roy minos le grant iuge infernal
Que ie te maine en tout repos final
¶Ie le voyla qui se siet en son throsne
Et mengera furieusement matrosne
Du ses cheueulx colubrins qui luy pendent
Et grant venin luy distillent et rendent,
Luy fait lumiere a tout vne grant torche
Dont bien souuent les vmbres bat et torche
Cloto y est et sa seur Attropos
Et laschesis qui fille sans repos.

¶Lamant Verd.

¶Ainsi disoit Mercure le boy dieu
Alors minos se leua de soy lieu
Pour bien veigner mercure en grant hōneur
Lequel luy dit.

¶Mercure.

¶Roy iuste guerdonneur.
Vecy lesprit dung gracieux amant
Plus net/plus fin que perle ou dyamant
Lequel ay prins tout frez et nouuelet
Laissus laissant son ioly corpselet
Prenant la mort pour lamour dunedame
Que de plus noble au monde ne se clame
¶Voy tous ses faitz et sa vie calcule
Il na sur luy ne tache ne macule
Sur luy nya ving seul brin de laideur
Mais entier est en sa propre verdeur

¶Lamant Vert.

¶Alors minos de tous les me regarde
Et en fin dit que ay fait bonne garde
De nettete ¶ de pure innocence
Car vierge suis puis il donna licence
Que mene fusse auy beaux champs helisees
Du nul ne va que les ames prisees
Lors moy guideur me mena par les vmbres
Du neusmes plus gueres de grans encombres
Jusques au lac qui lethes est nomme
Illec fuz le par Mercure jomme
De boyre vng traict de leaue obliuieuse
Qui perdre faict toute amour enuieuse
De vouloir estre au monde temporel
Pour le plaisir et deduyt corporel
¶Si en beuz tant que presque le fuz yure
Et desadonc neuz vouloir de reuure
¶Cela fut fait si marchasmes auant
Et tousiours fuz moy Mercure suyuant
Qui me mena par vne voye estroicte
Forte a monter tresdifficille et droicte
¶Mais peu a peu tant si esclarcissoit
Dont moy espetit beaucoup sesioyssoit
Veu q̄ laissions / ses bas lieux soubzterraine
Pour aller veoir les hault lieux souueraine
Quassez a temps iamais veoir ne cuydoye
¶Si me sembloit que le buyt entendoye
Des grans vndes et de flotz murmurans
Comme de mer ou de fleuue courans
Finablement suyuoient belle lumiere
Sans encombrier de nieble ou de fumiere
¶Et peu apres nous trouuasmes tyssue
Plaine de mousse et dherbe houssue
La porte estoit de corne tansparente
Qui fut ouuerte et lentree apparente.
¶Tout regarde nous estions en vne isle
Belle, plaisant amoureuse et fertille
Plaine doyseaulx si doulcement chantans
Et danimaulx parmy lherbe trottans
Sans grief tumulte et sans noyse ou discorde
¶Vecy voyant des enfers me recorde
Si fus bien aise/et point ne me doluz
Dauoir laisse ses infernaulx paluz
¶Lors dit Mercure

Mercure.

¶Amy tes destinees

Tout fait venir es isles fortunees
Que les humains disent estre
Presque ainsi que paradis terrestre
Ou autrement les champs elisiens
Icy ne croist que fructz ambrosiens
Et ny boit on que liqueur nectare
C'est le sejour des ames bienheurees
Des animaulx qui oncques ne meffirent
Ains de tout bien leurs oeures assouffirent
Or y demeure en repos eternel,
Car bien le veult le grant roy supernel.

Lamant Vert.

Ainsi dit il/ et ie luy rendy graces
Puis il fey volle, et naparent ses trasses
Par le chemin de lair qui trenche et fend
Dont nulle riens ne lempesche ou deffend
Le temps estoit tout cler ou saphirin
Le soleil hault et le vent zephirin
Occidental doulcement souspiroit
Doulce si doulx que plus il ne pourroit
Adonc content de ma riche fortune
Je vois choisir vne place opportune
Pour speculer tout le noble pourpris
Ou vont volans tant de ioyeulx esprits
Si me branchay sur vng orengier vert
De fleurs de fructz de fueilles bien couuert
Et regarday la grant mer specieuse
Qui circuyt liste delicieuse
Transquille estoit/ et calme la marine
Clere et luysant comme belle verrine
Liste esleuee au meilleu grande a lee
Ayant maint terre et vmbrieuse valee
Mais le soleil combien quil y fut hault
Ny estoit point excessif ne trop chault
Ains y fut tout riant en floriture
Soue flairant de diuerse paincture
Et comme ainsi ie contemplasse tout
Asseoir se vint pres de moy a vng bout
Vng cler esprit portant plume nayfue
De cramoysy tres vermeille et tres viue
Et apres luy sur ce grant orengier
Vindrent aussi mille oyseaulx se rengier
Si beaulx/ si ioncz et de tant de couleurs
Quon ne scauroit exprimer leurs valeurs
Croy moy princesse, et preste ton entente
Lest arbre beau de fueilleure patente
Fut enrichi presque en vng monument
De tous oyseaux de diuers parement
Qui entour moy volletans se iouerent
Et de leurs chant courtoys me saluerent
Mais dessus tous ie notay la faconde
Du cler esprit pourprin et rubicunde
Duquel la plume (ainsi laffermer ie ose)
Certes passoit la beaulte de la rose
Si dit ainsi (les autres se taisans)

Lesprit Vermeil.

Moy frere chier en ces beaulx lieux plaisans
Tu soyes le bien et mieulx que bien venu
Long temps y a quil ne mest aduenu
Plaisir plus grant que de veoir arriuer
Ton noble esprit que mort na peu greuer
Ainsi on voit ton nom en memoire et en bruit
Mais encor plus cueille ie icy du fruict
Quant ie te scay venant du bien flory
Du lay long temps en ioye este nourry
Cest du palais illustre cler et riche
Qui tient bourgongne vne auec austriche
Si te diray (puis quamour my semont)
Comme iadis larchiduc Sigismond
Oncle a Cesar Maximilianus
Me tient bien chier en ses plaisirs menus
Et tant prisa ma mignosite gaye
Que pour don riche esmu damytie vraye
Il mey voya a treshaulte princesse
Pour lors viuant de bourgongne duchesse
Sa dame et mere amyable Marie
Dont le trespas fit mainte ame marrie
Laquelle ayma damour tressinguliere
Mon caquet doulx ma couleur nouuelliere
Puis en la fin plora la mort dolente
Que ie receuz par loeuure violente
Des cruelz dentz dune fiere ieunette
Comme tu as dung leurier deshonneste
Si sommes nous (quant bien gy ay pense)
Tous deulx esgaulx et mesmement en ce
Que ay seruy la mere noble et iuste
Et tu la fille illustre clere auguste
Parquoy viurons ensemble en ioye eterne
Sans plus passer linfernalle cisterne
Si ayemront ces castes toutereelle
Et tournoyrons bien souuent entour elle
Et nous iouerons sur fleur et sur herbettes
Doulcement auec les coulombettes
Ne voicy pas bien belle compaignie
Pour sesiouyr en plaisance infinie
Premierement tu vois le seruy noble
Destu dasur, dor/ de pourpre et de cynople
Faisans bien painctz/ pelicans solitaires

Simples colombs/arondes salutaires
Rossignolez doulx et melodieux
Et chardonnetz dapprendre estudieux
Locqs liberaulx hardis et diligens
Serins tarins qui sont plaisans et gentz
Marles faintifz gelinettes Vtilles
Signes tous blanc et alouettes gentilles
Grues Veisans a leurs tours ordinaires
Aigles royaulx cigoignes debonnaires
Et autres cent especes doyselez
Tous Vertueux iolis et gentilez
Qui sont ioyeulx de la Venue tienne

¶ Lamant Verd

¶ Lors ie luy dis/seigneur dieu te maintiẽne
Et veulx aussi en ioye et en lyesse
Si les requiers ou nom de ma deesse
De ma puncesse et dame redoubtee
Que vne chanson noblement soit chantee
¶ A peine euz ie ce mot hors de mes leures
Que les marteaulx de vingt au trente fures
Neust on ouy batans sur les enclumes
Car les oyseaulx de tant diuerses plumes
Diuersement vng mot et entonnerent
Et si tresdoulx fraiolans iargonnerent
Que impossible est noter leurs chãsonnettes
Et leurs motetz tant beaulx et tant hõnestes
¶ Vne partie en bas barytonna
Et lautre apres vng hault contre entonna
Les cleres voix fort bien diminuerent
Et les teneurs leur trayn continuerent
¶ Bref tant y eut de grace et melodie
Que a peine est nul qui bien lexprime ou die
Tant que les Vaulx floriz en resonnoient
Et les rochiers le doulx son redonnoient
¶ Puis quant cessa le tant amoureux bruit/
Ie bancqueta de maint precieulx fruict
Dont tu nas point de pareil en ce monde
Duquel tures pincesse pure et munde
¶ Et si but on en la clere fontaine
Dont la liqueur excellente et haultaine
Se rend dicy par argentines buses
Du Gray sourion de celle des neuf muses
¶ Tant cecy faict le noble papegay
Veu sa de pourpre illustre gent et gay
Me fit congnoissance et me monstra de veue
De tous costez la champaigne pourueu
De mille oyseaulx et des animaulx gentilz
Par leurs vertus paissans en ces pastiz
¶ Entre lesquelz sans trotte et ambulle
Le passeron de lamye catulle
Lequel quant mort sey fut a tort saisie)
Fut de plore par noble poesie
¶ Aussi y est loye du capitolle
Et le corbeau que Pline tant extolle
Car parler sceut comme sont les humains
Le grefaut blanc du hault roy des humains
Tant estime que a peine est qui le croye
Voire et trop plus que nul oyseau de proye
Qui onc entra en nee noble repaire
¶ Aussi est de tourtes vne paire
Quoy presenta par iuste occasion
Quant Jesus print sa circonsition
¶ Et le boy coq qui sainct Pierre aduisa
De soy mesprint dont grant los et pris a
Et le coulomb de prudence nayfue
Qui raporta la branche doliue
De charlemaigne vng aigle fort insigne
Bien hault volant. Et de cleues le cigne
¶ Le porc espic de gloire Dreanicque
Et tresriche ermine britannicque
Et ou treplus dessus les fleurs doulcettes
Vont voletant les epz et les mouschettes
Qui a platon en son berseau dormant
Apporterent miel en la bouche formant
¶ Aussi y est lautre mouche honnoree
Tant noblement par Virgille plouree
Si vont saultant et faisant virevoustes
Parmy ses prez les tresdignes langoustes
Dont le boy sainct Jesus baptisa
Seul ou desert tout sa vie vsa
¶ Et ou treplus est cy viuant en gloire
Le boy camel digne de grant memoire
Duquel la peau ceme/mes sainct vestoit
Lasnesse aussi qui la vierge portoit
Auec le beuf qui son celeste enfant
Fut en la tresche a mynuit rechauffant
¶ Laigneau paschal. Le mouton dont Jason/
Conquerre alla la tresriche toison
Lours de sainct Vast le pourceau sainct anthoine
Le saige chien propice et fort ydoine
Qui apportoit a manger a sainct roch
Et lourse aussi qui nourrit en vng roch
Le preux filz ourson. Et la loupue benigne
Qui excusa nourrice feminine
A la fondateur de la cite de romme.
¶ Encores y est le lion sainct Hieroſme
Et de sainct George aussi le boy cheual
¶ Le fort montaigne & le fier bucyfal

Sauoye aussi le coursier du roy Charles
Que meilleur neust de romme iusques arles
Aussi pource quil estoit noble et boy
Honnore la dame de bourboy.
¶Et roup bayard qui nest plus en prdemme
Princesse illustre et se ie ne tenne
En denombrant les autres bestelettes
Qui sont ceans Viuans des herbelettes
Souef flairans doulces aromatiques
Scauoir te fait par raisons autentiques
Que droit cy sont par leur bien et merite
Les aigueletz de saincte Marguerite
Et les biebis quelle gardoit auy champs
¶Aussi sont sur flourettes couchans
Les deup beaup cerfz chassez comme il apert
Par sainct Eustache et monseigneur hubert
¶La noble biche aussi les accompaigne
Laquelle estoit a sertoire en espaigne
¶Et vng leurier plain de toutes vertus
Bien congneu/ las il appelloit Brutus
¶Encores y est (sans quelle sey repente
De assigney la tresnoble serpente
Mere iadis de princes et de royz.
¶Si not oy point ne noyses ne desroyz
Bruyt tempestif ne tumultes diformes
Entre animaulx de tant diuerses formes
Que dis ie/ Voire encores plus sans nombre
Que ie ne compte et que ie ne denombre
Ains Viuent tous en paix comme ie dis.
¶Or ay ie este dedans ce paradis
Assez long temps princesse de hault pris
Sans que Mercure amenast nulz esprits
Parquoy de toy quelque nouuelle sceusse
Et comme dont de se plaisir ie neusse
Vng iour aduint quey estant sur la riue
Que la mer bat/ transquille/ clere et Vifue
¶Et regardant le dauiphin tant priue
Par qui iadis Aaron fut saulue
Je Vis venir/ ainsi dieu me conserue
Tout le beau pas vng cerf et vne cerfue
Jeunes/ ioyeulx/ plaisans et esueillez
Portant auy colz beaulx colliers esmaillez
Deton blason/ dame de hault parage
Lors tout esmeu de cueur et de courage
Du souuenir que de toy me venoit
Jeja luay celluy qui les menoit
Lestoit Mercure amoureux et prospere
Lequel me dit que dieu qui tout tempere
Dieu qui tout Voit qui tayme et te cherit
Ainspire toy tresnoble esperit
Et donne grace a toy cler et Vif sens
De mettre accord pour moyens bien decentz
Entre tous roys crestiens/ ducz/ et princes.
¶Parquoy tu es en toutes leurs prouinces
Dicte a boy droict la princesse de paix
Aymant les bons et chassant les mauuais
Fleur de consaulde/ Odeur aramonicque
Femme de pris/ peril Margaritique
Tresor damour/ precieux Vnion
Mettant par tout concorde et Vnion
Et pour tout dire il nya nul au monde
Qui nayme ouyr ta renommee munde
¶Tesmoig en est (affin que autres ie passe)
La nable Hermine en richesses oultre passe
La dame illustre/ et portant sceptre en france
Laquelle eut dueil de ma griefue souffrance
¶Anne/ ey soy nom des bretons grãt duchesse
Anne auy francois biẽheureuse princesse
¶Certes moy cueur a lhonnorer se tire
Veu quelle eut dueil de moy dolent martire
Et scet encor/ ne sey fault vng paraffe
Comme par cueur/ moy dolent epitaphe
¶Moy que pour moy ne que pour ma Value
Le scay bien amienne epistre iay lue
Mais ey faueur de toy et toy amour
Pitie la meu destimer ma clameur
Or Vous doint dieu teutes deup long seioure
En heur prospere et en fin de Voz ioure
Monter lassus au paradis celeste
Comme au terrestre/ Icy suis sans moleste
¶Icy prent fin le mien ioyeulx escrire
Dont oy Verra plusieurs gens assez rire.

¶Fin de la seconde epistre de lamant Vert.

Le second liure des illustrations de Gaule.

¶Prologue.

¶Prologue du second liure intitule des Illustrations de Gaule et singularitez de Troye intitule et dedie a tresclere princesse/ ma dame Claude premiere fille de France.

¶Ouidius libro. xv. transformationum.

Nunc humilis veteres tantummodo Troia ruinas
Et prodiuitus tumulos ostendit auorum.
Dres Troye humble et basse/ En ses tresors terrestres
Ne monstre que ruyne et tumbeaulx des ancestres.

A La fleur de toute tresclere/ et tresdoulce ieunesse Virginale et feminine de France/ Mercure iadis reputé dieu de eloquence/ dengin et de bonne inuention/ Salut. Comme ainsi soit que par tiltre de herault et interprete des dieux superieurs/ Jaye pieca de moy plain gre promis de fourniz a Vous princes dames et damoyselles de la tresnoble langue et nation gallicane et francoyse/ Troys presentz ou nom des troys Deesses/ lesquelles eurent iadis different de leurs beaultez et preeminences. Si eu firent iuge Paris Alexandre filz du roy/ Priam de Troye/ Lequel par iugement abusif prefera Venus C'est adire beaulte corporelle et volupte sensuelle aux deux autres Deesses/ Juno et Pallas qui signifient science/ pitruete ou Vertu intellectiue Et richesses de domination temporelle. ¶Pour lesquelles mennes prouesses accomplir lannee passee ie macquitay de la premiere Et feiz imprimer tant a Lyon comme a Paris le premier liure des illustrations de Gaule et singularitez de Troye/ desia publie et diuulguee par tout le royaulme et ailleurs Par la teneur Duquel on Veoit clerement que tant et si iongluement comme Paris mit son estude a contempler la beaulte de Pallas/ Il fut Vertueux et aussi tresbien mougine Mais depuis quil arresta du tout son regard sur la corpulence de Venus. Et fraudire de la belle Helaine laquelle il rauit et de tint iniurieusement en bruyant et corrumpant le sien mariage et dautruy/ Il deprisa aussi tout ensemble le merueilleux pouoir de la grant Deesse Juno qui domine sur iustes querelles et prouesses et conquestes cheualereuses et loyaulx mariages. Parquoy il encourut toute Vne fois indignation des deux plus Vertueuses Dont icelles ainsi mespriseez/ Luy furent a bonne cause contraires et ennemies/ Et bien luy rendirent Vengeance meritee/ Qui fut la ruyne et destruction totalle de luy et de son parentage/ Comme Vous verrez au second Volume. Et congnoistrez tresbeau ligature francoyse. Que difference il ya entre Venus madame de noblesse et la cachete/ tresdamnable/ Et lautre Venus Deesse damours et de beaulte pure et nette qui sentent de Vraye amour conjugale et licite. Et ce Vous apera clerement par la diuersite des meurs et tradditions des deux femmes de Paris de Troye desquelles la premiere estoit sa compaignye iuste et legitime par loyal mariage cestassauoir la tresiouable nymphe Pegasis Denone Laquelle combien quelle fust repudie a grant tort par son mari Vescut. Neantmoins Vertueuse et perseuera en la foy et loyaulte iusques a leptremite de sa mort/ tresprecieuse/ et tresnonorable. Et lautre cestassauoir Helaine tresdeloyalle et tresuituperable de toutes partz Celle Vescut en grant honte/ encores fina elle en plus grant malheur/ et misere. Laquel epemple doit estre de grant efficace enuers toutes les nobles dames. ¶Vous doucques o treselegante et tresdelicate noblesse royalle et ducalle/ Qui representez en ce grant royaulme Vne aultre Venus terrienne/ Vne clere estoille Vespertine et matutine/ et qui decorez ces mondaines regions/ Autant comme la clere planette Venerienne embelist le ciel. Prenez en gre le present que ie Vous enuoye de par la Deesse Venus/ Laquelle vient a toutes choses qui ont estre et nature. Non pas celle Venus qui fut mariee a Vulcain le feure des dieux qui forge les foudres et tonnoirres de Juppiter. Et laquelle fut iadis tant amoureuse de Mars le grant dieu des batailles/ Car celle deesse est trop gaye et trop mignotte et lasiue. Et pour cau

se suspecte a toute honnestete matronalle. Si disent les poetes quelle est mere de Cupido le dieu damours laquelle a mauuais bruit de traire aux ieunes gens les fort[illegible] empoysonnees de son arc mortifere et faire beaucoup de mauls parmy le monde car elle nest pas touſiours caincte et liee de sa riche caiture appellee ceston. Cest a dire chastete nuptialle qui la garde destre vagabonde et dissolue. Mais lautre bonne deesse tres venerable laquelle ne preside sinon aux sainctz mariages legitimes est sans tache et macule. Comme celle que les Rommains iadis honnorent de temples et de sacrifices publicques / et lapellerent Venus Verticorde Cest a dire tournans les cueurs des nobles matrosnes et meres de familles a toute inclination de bien et de honneur. Et icelles retirant de folles pensees tellement que par le bon motif de ladicte deesse toutes dames ont puissance de conuertir et refrener par leurs doulces persuasions et nobles contenemens les cueurs des hommes aucuneffois enclins a folloyer. Et par leur bon exemplaire induire toute la sequelle de leurs pucelles et familieres a bonnes meurs et a la reuerence et obseruation de pudicite a fidelite matrimoniale / Quant elles sont en ce train. Et par consequent a la faconde procreation et belle nourriture de noble lignee Par laquelle la chose publique est gardee et preseruee de decadence. Le seruice diuin continue et plusieurs glorieuses ames en volent au ciel pour remplir les sieges de paradis. ¶ Lisez donc par aggreable passe temps nobles princesses et Voustre belle suyte les ruynes de Troye bien verifiees par claire tude certaine plus que oncques mais ne furent. En attendant que la tresgrande et tresriche deesse Juno Vous enuoye le tiers liure Parquoy lequel sera congneue la resourse et restauration de lhonneur de Troye faicte par les Princes Francus et Brutus / et Bauo Voz principaulx ancestres et parens. Qui depuis la desolation de leurs pays Vindrent habiter en Gaule. Et dont les rayz des Vertus se reflechisent et reuerberent en leur posterite. Cest a dire en la refulgence de Vous et des Vostres / qui resplendissez au monde / comme faict la belle estoille iournalle dicte Venus autrement Hesperus ou lucifer / cest a dire portans lumiere precurseresse du soleil et de laube du iour. Laquelle est le droit souhait des pelerins lespoir des nauigans le desir des laboureurs et soulas de tout le genre humain. ¶ A tant tresbenigne audience de noblesse feminine gallicane francoise / Le premier moteur des choses Vous doint toute felicite. Dscript aux champs helisiens la ou sont Dian / Hector / Francus / Sicambet Brutus et Bauo / Voz progeniteurs iadis yssuo de Troye auec leurs treschieres compaignes niepces et filles Le premier iour de may / Lan de grace Mil cinq cens et douze.

¶ De peu assez.

¶ Sen ensuyuent les noms des bons acteurs alleguez en ce second liure des Illustrations de Gaule et singularitez de Troye par les escriptures desquelz la substance de ce liure a este cueillye.

¶ Virgile en ses Eneides
Dares de phrigie en lhystoire Troyenne
¶ Homere en son iliade translatee en prose par Laurens Valle
Dictis de crete en lhystoire de Troye.
¶ Ouide en lepistre de Paris a Helaine/et en sa metamorphose.
Boccace en la genealogie des dieux.
¶ Iehan bapt. fr. pius/sur leposition de Fulgentius placides
Euripides en la tragedie de ephigenia trāslatee p Erasme de roterdā
¶ Cristofle landay commentateur de Virgile en ses eneides
Diodorus siculus en ses antiquitez
¶ Antoine Volsc/commentateur Ouide/sur lepistre de oenone a paris
Herodotus hal.carnasseus prince des hystoiens grecz.
¶ Seneque en sa premiere tragedie.
Nicolas perot.
¶ Plutarque.
¶ Donatus expositeur de Virgile.
¶ Thucidides hystoien Grec
Lactance.
¶ Jacques de bergome au supplement des cronicques
Higinius en son liure de astronomie poeticque.
¶ Bernard de brin dembab en son Voyager de Jherusalē.
Strabo en sa geographie.
¶ Pline en lhistoire naturelle.
Obertin sur lepistre de Helaine a Paris.
¶ Philostratus en la Vie du Appolonius thyaneus
Marcianus ou liure qui se intitule des nopces
¶ Ysidore en ses ethimologies
Platina en la Vie des papes.
¶ Seruius commētateur des eneides de Virgile.
Dion de pruse en son liure intitulle de Troye.
¶ Eusebius en son liure des temps.
Julles cesar en ses commentaires.
¶ Ysocrates orateur grec/alegue p iacq de bergot
Marsille ficin en ses epistres.
¶ Francois phylelphe translateur de Dyon de pruse
Persius en ses satyres
¶ Meroy en ses troycques.

¶ Cy commence le second liure des

Illustrations de Gaule et singularitez de Troye cõpose a lhõneur et intention desnobles dames de la nation gaulcane & francoyse Par Jay le maire de Belges treshumble secretaire et indicaire ou hystoriographe de treshaute/ tresexcellente/ treschrestienne princesse madame Anne par la grace de dieu deux fois royne de Frãce Ducheſſe hereditaire de Bretagne. &c. Lequel liure ledit acteur a intitule et dedie expressement au nom tresexcellent & tresgracieulx de tres clere princesse madame Claude premiere fille de france. Et le luy presente ou chasteau royal de Bloys le premier iour de May Lan mil cinq cens et douze.

¶ Chapitre premier.

¶ Narration du retour du prince Anthenor de grece auec recitation de lespoir de soy embassade. Du conseil donne par Paris alexandre sur ce/ et de lappareil fait pour aller en grece par le consentement du peuple de Troye/ au cõtredit du prince Pãthus Helenus et autres du partement de Paris/ Deiphebe et leurs autres cõpaignons/ du congie pris par Paris/ de sa compaigne la nymphe Pegasis Oenone/ Auecques Vne exclamation contre laueuglee empruse du roy Priam.

Dant le cler solcil filz de Hiperion et nepueu de Titan/ faisans soy cours p my le zodiaque eut tant seiourne es parties meridionalles/ quil attaignit la queue des poissons et commencoit desia a retourner les frains de ses nobles cheuaulx Vers nostre climat et hemispere exterminant toute froidure brumalle et que Neptune souffroit le nauiger parmy ses Vndes salees Nouelles Vindrent en la grant cite de Troye que le prince Anthenor et les enfans de Priam et autres gẽtilz hommes qui estoiẽt allez auec luy pour conuoier les princes deca la mer comme pour fournir soy embassade en grece ainsi que dit est dessus en la fin du precedent liure/ estoient de retour au port de sigee. Alors le treschevaleureux prince Hector auec la plusspart de ses freres & aussi le gentil Hypsidamas Glaucus Archelaus et les autres enfans Danthenor monterent a cheual et allerent au deuant dudit prince Anthenor iusques au port dessusdit la ou ilz festoirent et bemueigneret et ramenerent en la cite iusques dedans son hostel ouquel il demoura pour ce soir sans monter ou palais. Et se refreschist auec sa femme madame Theano/ seur de la royne Hecuba.

Et lendemain matin Le roy Priam fit conuocquer tout son conseil pour estre preſẽt a la relation q̃ feroit Anthenor sur le fait de sa legatiõ. Chascun obtempera au cõmandemẽt du roy & se trouuerẽt au palais mesmement le prince Hector & tous les autres enfãs legitimes/ & pareillemẽt les bastardz. Le barõ Anthenor partit de sõ hostel acõpaigne de ses enfãs & de deux autres grãs seigneurs de troye/ Cestassauoir le Vieillart anchises pere de Eneas Jasoit ce quil fust aueugle. Et le saige panthus pere de Polydamas aussi mõta Anthenor au palais/ Si se trouua le roy assis en son troſne royal auquel il fist la reuerence apres ce que le roy luy fust dit bienuignant et commande de sasseoir grant silence fut fait. Et lors en plaine audience il commanca a compter et relater bien au long lexploit de son embassade et les responces tant du roy Thelamon de lisle de salamis/ comme des autres princes de grece ses parens & alliez et les recita par grant eloquence Vne pour Vne. Lesquelles en somme toutes entendues le roy fut parfondement indigne. Si demanda aux princes de son sang & autres de son priue conseil/ quelle chose il leur semblait sur ce estre a faire. Et consequemment interrogua ses enfans sur ceste matiere/ car bien en Voulut auoir aussi leur oppinion. Et pmierement sadressa a son aisne filz Hector & puis aux autres. Les Vngz dirẽt dung les autres dung autre selon diuers sens/ aaiges et affections Et allegua Vng chascun ses raisons desquelles descripre ie me deporte/ Car assez dautres en ont fait ample mention Mais quand Paris deubt parler a son retour/ Il dist en ceste maniere.

MOy treſdoubte ſeigneur et pere limbecillite de moy foible entendement repugne a pouoir diſcuter ¦haulte choſe. Sur laquelle Meſſeigneurs qui icy ſont ont deſia ſi magnifiquement opine/ toutesuoyee ſoubz la benigne ſupportation de¦toy treſcremeu commandemẽt ⁊ correction des mieulx ſcauans ⁊ des plus experimentez ie¦y diray deux motz. ¶ Ceſt quil me ſemble que limure a toy inſeree iuſques a ores par les Grecz/ en detenant ma dame Eſione ma tante doit eſtre reputee de grant importance mais non pas encores en degre ſuperlatif. Attendu que point nauiez encores requis/ les detenteurs de la rendre/ mais maintenant que par toy ambaſſade et legat ſolennel ilz ont eſte ſemons ⁊ ſommez de ce faire. Et a ce nont eſte nõ ſeullement cõtredisans/ aincois de nouuel tirretans ta hauteſſe par parolles ignominieuſes/ et plaines diminutieuſes reproches il appert clerement que lire de ta maieſte renouuellee par redouble Vitupere de tant moins doit tollir ſi griefue infliction doppprobre comme ton ſceptre eſt pluſhault ⁊ plus eminant que de nul autre prince Daſie ne deurope. Et a ce te doyuent animer la populoſite de tes royaulmes/ la forteresſe de tes citez/ loppulẽce de tes richeſſes et principallemẽt la nobleſſe et magnanimite de tes enfans dont ie ſuis le moindre. Et auſſi la prouesſe du demourant de tes cheualiers et barons. Leſquelz comme ie croy ne Veullent ne doyuent Vouloir que la haulte dignite de ta couronne ſoit ainſi deſſoullee. Et que lorgueil et arrogance greeque demeure impugnie. Ains tous dung Vouloir deuons appeter que la Vieille ennemiſtie et ancienne hayne ſoyt eſtaincte par nouuelle Vengeance. Et pour ce faire de tous les moyẽs que on peult ymaginer a la guerre ie ny en Voy point de pluſpropre en ce cas/ que de leuer marque ſur eulx. Laquelle choſe ſe peult faire aiſement en prenant aucunes des pluſnobles de grece pour priſoniere. Car alors ce quilz te refuſent obſtinement mon ſeigneur/ ilz requerront de plain gre que tu preignes pacifiquement par maniere de commutation.

¶ De ces choſes ay ie maintenant ſeure coniecture ⁊ eſpoir infaillible/ quãt ie reduis a ſouuenance que autreffois en Vne Valee des montaignes idees ou iay prins ma nourriture p Viſion ou autrement la deeſſe Venus me fit promeſſe de choſe ſeruant a meſmes propoz. Ceſt aſſauoir que la fleur des femmes de grece tomberoit Vne fois en mes mains. A laquelle empriſe ſil te plaiſt entendre mon treſdoubte pere ie meffre de grant cueur dieu et deſia dacẽpaigner celluy ou ceulx de meſſieurs mes freres ou autres auſquelz il te p laira en donner la charge tant pour le deſir que iay de Veoir et cõgnoiſtre du monde comme pour le grant zele qui me fault appeter la reduction de ma dame Eſione. Et auſſi leſperãce que iay de mander a cõduire la beſongne a boy effect/ et dẽ Veoir tebout a laide des dieux. A la louenge de ta haulte ſeigneurie moy treſredoubte ſeigneur ⁊ pere ⁊ a la confuſion des grecz noz anciens ennemys.

¶ Ce parler du ieune adoleſcẽt paris alexandre fut recueilly en faueur et benuolẽce ⁊ fort eſpaulee par la pluſpart des aſſiſtans/ ⁊ encores mieulx ſouſtenu/ par ſõfrere Deiphebus tellement que ca iouuenille conſeil ſarreſta le plus grant nombre des princes ou pourrelles. Si loueront la grãt prudẽce ⁊ belle faconde de paris ⁊ ſõ hardy entreprendre/ meſmemẽt le roy Priam p deſſus les autres et lauctoriſa meu de Voulẽte aueuglee affectiõ Vindicatiue inflatiõ dorgueil et impaciẽce de proſpere oiſiueté pource q̃ a clere fe¦lite autre choſe ne luy ſẽbloit porter obumbration ſinon la rigueur que les grecz luy tenoiẽt quant a la detention de ſa ſeur Eſione. Si parla hault et cler ⁊ dit q̃ louuerture faicte p ſon filz paris alexandre luy ſembloit treſbõne/ ⁊ q̃ ſon opinion eſtoit de la mettre a expecutiõ. Pluſieurs ce y aſſẽterẽt Voyãs linclination de la Voulẽte du roy. Mais auſſi en y eut aucuns q̃ repugnerẽt au cõtraire/ Entre leſquelz Helenus le treſprudẽt Vaticinateur eſtoit le principal ⁊ lepl' cõſtãs. Car p ſõ grãt ſcẽs ⁊ clergie q̃ pucioit les deſtinez futures par ſa ſcience entẽdoit le chãt des oyſeaulx ⁊ la ſignificatiõ de leur Vol cõme met Virgille ou troyſieſme des eneides diſant. Troiugena interpres diuũ numina phebi. Qui tiſoit q̃ ce Paris amenoit femme de grece q̃ les grecz la Viẽdroiẽt recouurer a main armee ⁊ de moſtroiẽt la noble cite Dyliõ ⁊ q̃ tous leurs parẽs ⁊ leurs freres mouroient par main ẽnemie

¶Mais dautre par lenfant Troillus le pluſieurs de tous ſouſtenoit fort le cõſeil de Parie/ & auctoriſoit la ſentẽce a toute puiſſance cõme met Dares de phrigie ou cõmẽcemẽt de ſon hiſtoire

ORecite icelluy Dares ſur ce meſme paſſaige que le roy priam/ pour mieulx conforter ſon empriſe fit conuocquer la plꝰpart du peuple de Troye deuant ſon palais. Et illec leur fit vne longue harengue ſur ceſte matiere. Et leur remonſtra toute la ſomme de ſon intentiõ Et pour les plus encouraiger leur fit encores reciter p Anthenor les iniures q̃l auoit receues par les grecz en faiſans ſes ambaſſade. ¶Leſquelles cõſſes oyes le populaire tout a vne voys tumultueuſe ſeſcria/ que on en print vengeãce/ & que point ne tiendroit a eulx que le roy ne fuſt ſeruy en celle guerre. ¶Toutesuoyes le ſaige Vieillard Panthus q̃ eſtoit lung des grandz ſeigneurs de troye repugnat fort en remonſtrant & alleguent publiquement au roy priam & a ſon conſeil ce quil auoit ouy dire iadis a ſoy pere Euphorbius treſaige Vaticinateur et treſprudẽt homme. Ceſt aſſauoir que ſe paris alexandre amenoit femme de grece que ce ſeroit la totalle deſtruction des troyens/ en diſant que trop mieulx ſeſtoit viure en paix que par affection deſordonnee ſe mettre en hazat de perdre ſa liberte. ¶Mais nonobſtant le peuple ne donna point daudience a lauctorite de Panthus ains parſiſta en ſa premiere conclamation. ¶Alors le roy priam les loua de leur bon vouloir & leur en rendit graces Silles renuoya chaſcun en ſon hoſtel ¶Ce fait le conſeil & la tourbe populaire ſe deſempara & tantoſt apres fut dõne charge a phe recleus le bon charpentier filz du feure harmonides & amy de la deeſſes minerue cõme met homere ou .v. liure delitiade de faire venir grãt maſtrier de la foreſt Ida pour rabiller les nauires qui eſtoient es portz de phrigie et en faire de neufues ſe meſtier eſtoit iuſques au nombre de vingt leſquelles nauires ainſi quelles furent malheureuſes a tous les troiens cõmunement auſſi y participa en malheur ledit ouurier Phereleus car il fut tue pendant le ſiege de troye.

Roy Priam autremẽt bon prince Et le meilleur des meilleurs/ ne vois tu point q̃ fortune trop blandiſſãt laquelle a eſleue ton troſne Juſques au cieulx ne ta ramene cõ filz paris des montaignes Idees ou il gardoit les beſtes pour autres fins Sinõ a ce q̃ ſõ ieune cõſeil peu peſe en ta balãce de raiſõ preparaſt a ta proſperite le tacz de treſbuchemẽt merueilleux. ¶O haulteur de courage trop mananime enfle de gloire & ſperãte q̃ te fait appeter tardiſue vindication de torffaitz inueterez. Tu commãdes appareiller les inſtrumentz de ta bieheurete Ne te ſouuient il du ſonge de ta femme/ nacomptes tu a loracle de Delphos ny aux Vaticinations de Calchos meſpriſes te les propheties de Thimetes & Helenus treſaiges enfans & de Euphorbius iadis ton bon cytoien. As tu oublie la premonition des dieux tes amys & biens vueillans leſquel par tous debuoirs ſe ſont efforcez deſtandre le brandon de flambe viue le q̃l flambiſera ta cite & ta perſõne propre. ¶Et tu meſmes le vnifices Tu meſmes luy preſtes aliment & matire de nourriture. ¶Certes ton heur trop replandiſſant ta aueugle La voille de non ſuffiſance ta bende les yeulx. Et fortune peruerſe et muable pour donner exemple perpetuelle a tous tes ſucceſſeurs ſe veult iour de toy

¶Et ce preuoyant la noble pucelle Caſſandra plaine deſperit/ de prophetie & matiere dune ſibille fort deuote au dieu appollo et a la deeſſe minerue & conſtituee la ſouueraineté aux ſacrifices de leurs temples comme teſmoigne Dictis de crete en ſon .vi. liure de lhiſtoire troyẽne Des quelles ſceu larreſt de lemprinſe menoit vng dueil non appaiſable et crioit a lencontre diſme teſmoigne Ouide en le pitre de Paris a Helaine en la perſonne de Paris. Hoc michi nam recolo fore Vt a celeſte ſagitta Figat/ erat Verap /Vaticinata ſoror. Et diſoit oultre plus que ſe Paris alloit querir femme en grece Troye en ſeroit vne fois deſtruit/ mais ceſtoit en vain. Car ſon parler nauoit point daudiance. Aincois cõme recite Dares phrigien fut ordonne par le roy Priam que Hector ſen iroit en la haulte phrigie pour cueillir des gens darmes/ & Paris alexãdre auec Deiphebus paſſeroient la mer Propentedie et iroiẽt iuſques en peonie pour pareillement aſſembler ſoldoiers et gens de guerre. Laquelle choſe fut faicte en toute diligẽce. ¶Et en ce pẽ dant Eneas fut occupe par le commandement du roy a faire fourniture de viures neceſſaires

au Voyage de grande quantite dinstrumens de guerre. Tellemẽt que en petit de temps tout le naungaige fut arme et esquippe en parfaict et au moyen de la bonne diligence que les ouuriers y firent. Et furent les galleres acompliees du nombre de gens propices a la rame Si ne restoit q̃ les cappitaines et gens de guerre/ Lesquelz arriuoient a chef de piece dont hector en ameua Vne partie de la haulte phrigie. Et Paris et Deiphebꝰ lautre du royaume de peonie/ lequel depuis fut appelle pannonie et maintenant se nomme Hongrie selon lopinion daucuns/ comma plus aplain sera touche ou dernier liure.

Cy Vant dõcques le prince hector fut retourne de la haulte phrigie a tout ses gẽsdarmes et Paris et deiphebus de peonie ou hongrie a tout les leurs cõme dessus est dit q̃ eue le beau prĩtemps propice a naunger fut reffoury. Le roy Priam mãda q̃rir les capitaines q̃ centaures de sõ armee et leur bailla pour sõ lieutenant general sõ filz paris a pãdre et pour laccõpaigner y enuoya aussi son frere Deiphebus Eneas filz danchises/ q̃ polidamas filz de Panthus comme met homere ou. pV. liure de liliade. Nonobstãt que cõmunemẽt par erreur on tiegne ledict polidamas filz Danthenor auecques le patron de la galee qui auoit mene Anthenor en grece/ comme dit Dares phrigien. Dictis de crete en son. iii. liure dit q̃ aussi alla auec les dessusditz Glaucus filz Danthenor/ oultre le gre de son pere auquel il ne plaisoit point craignant par aduenture la rudesse des grecz tellemẽt que au retour dudit Glaucus son pere ne Voulut plus ne Veoir ne ouir pource quil auoit transgresse son cõmandement Dares de phrigie met que ledit roy Priam commanda a paris q̃ premierement il se transportast en la cite de Sparte ou lacedemone/ enuers messieurs Castor et Pollux enfans du roy tindarus de Debellie et freres germaine de la belle Helaine. Lesquelz auoient este a la prinse de madame Ethione/ q̃ que iceulx il sommast de la faire rendre et en cas de reffus que incontinant Paris enuoyast Vng messaiger a Troye pour luy aduertir aussi de renforcer plus grosse armee pour luy enuoyer secours. Toutes lesquelles choses faictes et emmies les plus secrettes que possible fut sans diuulgner le principal de leur emprinse/ Vng bien matin que le Vent fut bõ et ppice Et hasty print cõgie de ses parens et amys q̃ Eneas de son pere Anchises de sa femme Creusa Polydamas de son pere pãthus Glaucus de ses amours q̃ de ses freres/ car son pere ne luy Voulut donner congie. Deiphebus aussi et Paris du roy et de la royne de leurs freres et seurs.

Et quant ce Vint a dire a dieu a la noble nymphe Oegasis oenone qui du secret de lemprise touchant le rauissement daucune femme de Grece nestoit ignorante Les grosses larmes ou par Vraye amour ou par fainctise/ tumberent des yeux a Paris. Et aussi la gracieuse nymphe plouroit inconsolablement du dueil futur que son cueur luy apportoit couuertement. Assez sentre accollerent et assez sentre baiserent les deux amans et ne les pouoit on separer luy de lautre. Les gens de Paris disoient souuent a leur seigneur que les patrons auoient Vent agre/ et que les mariniers le prioient de se haster. Son frere Deiphebus eneas q̃ les autres aussi laduertissoient de party. Et paris disoit au contraire quil congnoissoit bien que le Vẽt nestoit pas encores prospere dont ilz se prenoient fort a rire de bon cueur Voyant que lamour de la nymphe le detenoit/ Vne fois la laissoit puis retournoit pour lacoller. Finablemẽt quant il ny eut remede de plus tarder il luy dist Basse tement Vng piteux adieu qui a peine luy peust sortir de la bouche pour les soulspirs qui laggressoient. Et elle pareillement cõme se ce fust Vng presaige et signifiãce de perpetuel diuorse et separation dune Voix simple et casse interrompue de sanglouz en grande frequense et multitude ne luy peult dire autre chose sinon/ Mon cher seigneur q̃ mon amy les dieux soient auecques toy/ et te Vueillent bien conduyre. Lors se partirent Paris Deiphebus Eneas/ Glaucus q̃ polydamas de la cite de Troye/ Et furent cõuoyez par le prince Hector et ses autres freres/ si sadresserent Vers le port de Sigee a grant triumphe et pompe/ Quand ilz furent pres des nauires pour sembarquer auec leurs patrons q̃ capitaines. Trompettes clarons/ Busines/ tabours q̃ bedons sonnerent melodieusement. Si entrerẽt en leurs galees/ et commanderent aux dieux ceulx qui demouroiẽt/ alors les mariniers tous dun Vouloir leuerent leurs ancres/ et tirerent les Vesseaulx hors du port a force de barguettes q̃ rames quin

derent leurs trefz et voilles a grant criz et exclamations coustumieres. Singlerẽt de vent p
pice qui leur donna en poupe/dresserent la proze de leurs nauires pour tirer de la mer Helles
ponte en la mer Egee. Quoy dit maintenant Larchipel.

AInsi sen vont les soudars de Venus auecques leurs complices. Cestassauoir luy soy vas
sal/et lautre son filz pour faire leur emploicte Venerienne Soubz la conduicte de ladicte
deesse. Et ce pendant la tresamoureuse nymphe Pegasis Oceone montee sur le pulshault con
ion du palais Dilion auec plusieurs dames conuoyoit les voilles de son seigneur et mary.
Tant et si longuemẽt que ses clers yeulx moyllez de larmes les peurent choisir de veue. Fai
sant veux et prieres aux nymphes de mer quoy dit Nericoes quelles eussent ioyamy en garde
et aux dieux de la marine quilz le luy ramenassent en bref sauuete/mais ses prieres ne luy tour
nerent sinon a dommaige et a perpetuel desconfort. Car le retour de Paris ne luy apporta nul
le ioye. Or laisserons nous vng peu le compte delle et de Paris a exposer/et dresserons nostre
narration a explicquer le genealogie de la belle Helaine royne de Lacedemone.

CChapitre deuxiesme

CExplication clere et ample de la genealogie de la belle Helaine et de son premier ra
uissement faict en ieunesse par Theseus roy dathenes. et comment elle fut recouuree p
ses freres Castor et pollux sa virgnite sauluee selon la commune oppinion.

Sẽ ce que met messire Iehan Bocace de certal florentin ou. v. liure de la ge
nealogie des dieux Tindar⁹ roy de laconiecq ou Debalie q̃ est en Achaye quõ
dit maintenãt la moree cõme pius apiat sera touche ou dernier liure fut filz
de Debalus qui fut de argius qui fut de amyclas qui fut de lacedemõ leq̃l
fonda lacedemone de Jupiter. ii. de ce nom / roy darchadie et de Taigeta
fille de Agenor roy des phenices. Et fut ledit roy Tidar⁹ assez noble et puis
sãt cõtre les prices de grece cõe met euripides en la tregedie de Jphigima
CDr eut a femme ledit Tindarus la belle Leda dame de therapne fille de
Thesebieus roy de tholie comme met Iehan baptista pius sur lexpositiõ de Fulgentius placia
des. Et eut nom mere de leda Androdice fille de glaucus filz de Sisiphus roy de Choruthe.
Dicelle leda Jupiter. iii. de ce nõ roy de crete/fut amoureux. Et selon les fables antiqs se trans
forma en vng cinge / cest adire il se fit beau et plaisant cõme vng cinge et chanta si doulx par
ses belles parolles quelle le coucha en son giron par tel moien quil en grossa Et luy fit porter
deux enfans a diuerses fois. Cest adire/luy fit faire. iiii. enfans a deux portez/dont de lune na
quirent castor et Pollux freres iumeaulx et de lautre Helaine et Clitennestre seurs iumelles/se
lon loppinion da Bocace. Mais Fulgentius placides dit q̃ de vng seul enfant naquirẽt castor
pollux et Helaine/enfans de Jupiter/Mais clitennestre fut fille du bon roy Tindarus. Euri
pides porte grec en vne tragedie nommee Jphigenia translatee en latin par erasme de roterdã/
met que leda eut trois filles dõt ouultre les deux dessusditz la tierce fut nõmee phebe/et Decy les
propres motz dudit Euripides. Leda obtigerunt tres, tradi tres filie. Phebe/Clitennestreq̃z ad
quam nichil dupi ego/ Heleneq̃z. Cõment q̃l en soit Tindarus en fut le pere putatif ou vray
les nourrit bien doulcement en son hostel cuidant quilz fussent tous siens et aussi aucuns tien
nent que clitennestre fut sa fille legitime et les trois autres de Jupiter.

CDelle clitennestre fut p̃mierement mariee a vng prince nõme tantalus/et eut de luy vng
enfant. Mais depuis Agamennon roy demyennes en fut enueux. Si occit le pere et len
fant et rauit la dame par force a cause de quoy Castor et pollux luy menerent la guerre et leus
sent destruyt se neust este le bon roy tindarus qui les mist daccord en confermant le mariaige cõ
me ses choses met Euripides en la tragedie de Jphigenia disant en la personne de clitẽnestre en
Agamenon. Me nõ volentem atq̃z rapta coniugem. Dupti necato tantalo cuinupserã/prius/
ac puello sortis ex vsu tue. Itidem perempto. Or eut la dite clitẽnestre du dit Agamẽnon plu
sieurs enfãs cestassauoir horestes/et ses seurs. Jphigenie Electra/Crisotemi Leodice et autres
Mais en la fin elle traicta mal son mary au retour de troye, comme sera dit en son lieu touchãt

Phebe sa seur ie ney trouue riens. Si fault venir a Helaine.

¶ Helaine germaine ou a tout le moins vterine dicelle Clitẽnestre des sa naissãce creut en beaulte supernaturelle tellement q̃ quant elle deuint grãdette fut renõmee pour la plꝰ belle creature q̃ iamais on eust veue sur terre/ ce est la principalle raisõ pourquoy elle fut dicte & estimee fille du roy Jupiter. Si fut instruicte en toute artifice de lesguille de tistre et de broder/ ainsi q̃ filles de princes sõt cõmunemẽt/ & oultre ce fut introduyte au ieu de la palestre/ cest a dire de la luyte car p les loix de licurgus roy des lacedomoniens/ les nobles pucelles du pais de lacedemone estoient subiectes a prẽdre toutes choses virilles/ sicõme a chasser les bestes sauuaiges/ a tirer de larc/ a gecter le dart & principallement a luytter. Et ce tesmoigne Xpofle lãdroy ou cõmẽt du prmier liure des eneides & sur se passaige. Virginis os habitumq̃ gerẽs/ & Virginis arma Spartane. ꝛc. Et aussi aucũs acteurs tiẽnẽt q̃ le ieu de la palestre fut p mieremẽt trouue p iceulx lacedemoniẽs pourquoy il leur estoit plꝰ familier & a ce ppos Thucidides ou cõmẽcemẽt de sõ liure. Lacedemonii primi corpora creaturi nudarũt oleoq̃ vnperunt.

¶ En ce temps la selon les Historiens estoient en bruyt et en vigueur deux ieunes Princes de grãt vertu. Lestassauoir Theseus roy dathenes et Perithous filz de Jxion roy des Lapithes. Lesq̃lz durãt leurs vies furẽt touiours vrays freres amys & cõpagnõs darmes & auoiẽt dõne la foy lung a lautre p tel si q̃ iamais ne feroiẽt aucune empryse lung sans lautre. Ains cois sẽ tredonneroiẽt secours mutuel iusq̃s a la mort. Cõme il apparut aux nopces dudit Perithous et de la belle hipodamie/ esq̃lles les centaures moytie cheuaulx et moytie hommes tous yurres vouloient faire force a lespousee se Theseus ne leust secourue/ cõme descript bien amplement le poete Ouide ou. xii. liure de sa metamorphose. ¶ Apres dõcq̃s q̃ iceulx deux prices furẽt vefues et Theseus eut perdu sa femme Phedra fille du Minos roy de crete/ Perithous ladicte hippodamie. Cõme racõpte Diodorus siculus ou. v. liure des gestes antiq̃s. Et Boccace ou. xxviii. chapitre du. iv. liure de la genealogie des dieux. Perithous vint a Athenes veoir sõ amy Theseus et fit tant par son exhortation q̃ ilz conuindrent ensemble & promirẽt lũg a lautre p sermẽt Attendu quilz estoient tous deux de grant noblesse & descenduz de la lignee des dieux & aussi q̃lz cerchoient voulentiers haultes et difficilles auentures ensẽbles/ cõme preux cheualiers errãs q̃lz nauroient iamais femme espousee se elle nestoit extraicte sans aucun moyen du grant dieu Jupiter. Et silz ne lauoient cõquise p force et par vaillãce promettans de ayder lung a lautre en ceste querelle iusq̃s a la mort. Si en firent ilz tous deux lung a lautre veu solennel & sermẽt irreuocable. ¶ Or ne scauoit on plus en ce temps la des filles de Jupiter viuans sur terre/ fors vne/ Lestassauoir la belle pucelle Helaine laquelle estoit au royaulme de Deballe ou la conique. Si se mirent a chemin auec certain nombre de gens pour la conquester.

¶ La pucelle Helaine pouoit auoir a lors enuiron dix ans/ cõme met Diodorus siculꝰ ou. v. liure des gestes anticques. Mais de sõ aage elle estoit desia formee en beaulte celeste et merueilleuse. Son pere putatif le roy tindarus/ dauenture quelque iour tenoit vne grant feste solẽnelle/ et par maniere de passetẽps faisoit esbatre et exercer ses enfãs masles et femelles ensemble sus lherbe verdoyãt auec les autres nobles enfans de ses barõs au ieu dessusdit a la palestre hors de la cite principalle de la seigneurie dudit roy tindarus appelle amicla et assez pres dung tẽple de royne cõe met Anthoine Volst sur cespitre de Menone a paris. ¶ Ainsi sesbastoit a la palestre ou luite/ la pucelle Helaine toute nue ointe sãs plꝰ dhuille doliue auecq̃s les autres de son aage a la maniere dadoncq̃s. Et se tesmoigne Ouide en lespitre de paris a Helaine disãt. Mane tue gentis nitida/ cum nuda palestra Ludis/ & es nudis femina mixta viris. Aussi tesmoigne herodote pere des hystoriẽs en sõ. vi. liure q̃ ledit ieu de la palestre se faisoit p enfãs nudz disant ainsi. Cum demoratus aristonis/ filius electus regon lacedemonion gereret magistratum adesset q̃z spectaculo gymnodiarum id est nudiorum puerorum palestre.

¶ Le roy Theseus doncq̃s et le prince Perithous lesquelz par espies secrettes auoient couuertemẽt pouruete tout leur cas/ Si trouuerẽt en ladite feste en habitz dissimulez la ou theseus nota grãd et merueilleux cõmẽcemẽt de beaulte q̃ estoit en la pucelle Helaine. Si en fut espris

damour extreme plus que deuant parquoy eulx deux sen retournerent promptemẽt a leur embusche qui estoit musee en aucuns bois & taillis prochains compterẽt a leurs gens lopportunite de leur affaire. Si monterent sur leurs cheuaulx legiers tous bien armez & vindrẽt soubzainement donner sur le roy Tindarus & sur lassemblee en grant bruit & tumulte. Ledit roy Tindarus & ses gens prins en desarroy sans armures ne deffences comme ceulx qui de nulzen nemiz ne se doubtoient ne tascherẽt fors de saulver eulx et leurs enfans dedans ledit tẽple dedyans quilz estoit la pres. Mais ce nonobstant Theseus et Perithous obstinez en leur affection rompirent les portes du temple en cõmettant sacrilege entrerẽt dedans par force & sans toutes fois faire mal a personne prindrent & esleuerent seulemẽt la pucelle helaine. Laquelle pour tant & criant se deffendoit au mieulx quelle pouoit. Et quant le roy Theseus leust assise sur le col de son cheual & leust enueloppee de son manteau pource quelle estoit toute nue. Il donna de lesperon luy et ses gens qui tous estoient bien montez a lauantaige tellemẽt que a force des grandz traictez quilz firent en peu de temps ilz furent en son royaulme & cite dathenes & incõtinent quilz y furent luy et son compaignon Perithous getterẽt sort auquel deulx deux helaine seroit eschuee. Si escheut au roy Theseus et luy demoura la pucelle par telle condition quil promist et iura daller ayder a Perithous a conquerir vne autre.

LE roy Tindarus et sa femme la royne Leda furent bien desolez & biẽ marriz de liniure que faicte leur auoit este & sceurẽt tantost q̃ Theseus le roy dathenes leur auoit fait cest oultraige. Mais pource q̃ celuy Tindar⁹ ne se sentoit pas si puissãs pour tous q̃ peust recouurer sa fille par moyen de guerre hors des mains de Theseus Il ne sceut que faire. Pynoquil enuoya ambassadeurs expers aux seigneurs & citoiens dathenes. Leur requerir que ayans regard a lhonneur & dignite royalle nostre & au droit des gens et de voisinaige. Ilz ne souffrissent point que leur roy detint a fille par violence. Ains fissent tant quelle luy fust rendue. Autrement sen yroit demander vengeance aux dieux & aux hommes.

LEs atheniens saiges et prudens et auquelz la chose ne plaisoit point cõme met Anthoine Voisin sur le cõment de leuesque de Senone a Paris. Remõstrerẽt a leur roy tyse⁹ la grauatiõ de liniure faicte aux voisins. Affin que de luy mesmes il la reparast. Mais voyãt q̃l estoit obstine a retenir la pucelle helaine p force voluntaire. Ilz deliberẽt plainemẽt q̃ point ne soubstiendroient ladite helaine en leur cite p̃ces leur dit roy q̃ se trãsportast ailleurs la ou seroit son plaisir. Adonc Theseus congnoissãt leur deliberation arrestee fut cõcẽt deuoir helaine autre part. Ce q̃ fist secretement & la bailla a sa mere nõmee Ethra fut tresh̃orablement acompaignee pour la mener en la ville de Aphidne nõ pas longtaine dathenes et illec la nourrir & garder. Et escripuant a son amy Aphidus seigneur dicelle ville quil en fist bonne garde. Ilz ques a son retour. Le que Aphidus receut manifiquement la pucelle helaine & la mere de theseus et les traicta le plus humainement quil peut.

APpource quil resistoit a perithous filz de Ixion roy de Lapithes aussi vne femme des filles de Jupiter selon leurs sermens & conuenance & que milles ne auoit plus en terre. Si ne pouoient monter au ciel. Ilz ouyrent dire que Pluton roy des basses Lestat assauoir de molosse qui est en epire maintenant nommee Albanie comme sera dit ou dernier liure. Dont la principalle cite sappelloit Dis. Auoit puis naguieres rauy en Cicile la belle proserpine fille de iupiter te de Ceres. Si se mirẽt prestement a chemin pour taler conquester & tollir a perithous Combien que ce ne fust point du bon gre de Theseus sil ny eust este astrainct par promesse Et aussi ce fut a leur malle sante cõme racopte a plain Senecque en sa premiere tragedie car perithous y fut estrangle par le grant chien Cerberus a trois testes portier denfer & theseus y fut de tenu prisonnier iusques a ce que Hercules reuenant despaigne le deliura.

TIndar⁹ ce sachant. Apres aucun tẽps q̃ Castor & pollux ses enfans furent assez puissans pour porter armes. Il leur bailla vne assez bonne arme equippee au mieulx q̃ peut a laide de ses amys & les enuoia recouurer leur seur helene Laquelle estoit en ladite ville de aphidne. Ceulx deux ieunes freres courageux & de grãs bruyt exploiterẽt tãt

mer et par terre quilz vindrent au royaulme Dathene & commencerent demachir le plat pais/ p tous eyptoit de guerre. Chassoient les habitans hors de leurs maysons & pilloiēt leurs biēs combien quilz du tout ilz ne peussent mais. Car ilzne sauoient aucunement en quelque lieu le roy theseus auoit retire la pucelle Helaine. Jusques ace q̄ finablemēt/ vng nomme Decelens seigneur de la Ville de Decelee/ comme met Herodote en son.ix. liure voyant faillir le paye/ & Royaume dathenes & craignant que la puissance de Castor & pollux ne mist tout le demourant a neant. Print hardiesse de eulx poser ausditz freres toute la chose ainsi quelle estoit allee. Et les mena deuant ladicte ville Daphidne. Cla ou apres le siege plante deuant icelle. Combien q̄lle fut deffensable et bien muree/ neantmoins ilz la prindrent par force comme met Nycolas perot ou.v. liure de sa cornucopie. Et seloy Diodorus siculus/ la demolirent du tout Combien que Herodote oudit.ix. liure dit quelle leur fut liuree par vng de ceulx de la Ville nomme Titacus au moien ouquel Decelus q̄ le procura et pour ceste raison dit il que ceulx de Lacedemone et de Decelee furent depuis touiours amys ensemble.

Ainsi recouurerēt lesdictz freres castor pollux leur seur Helene/ sans se que Theseus leust iamais touchee autremēt que pour la baiser car elle estoit trop ieunette si cōme de laage de dix ans quant elle fut prinse cōe dess" est dit. Et Bocace en lonzieme liure de la genealogie des dieux si concorda. Aussi Ouide en epistre de Helaine a Paris tesmoigne quelle fut recouuree pucelle en tāt q̄ touchoit Theseus disant ainsi. Osculaluctando tātum modo pauca pter" Abstulit Veterum nil habet ille mei. Et ainsi le tesmoigne Diodore Plutarque. Toutesuoyes Denone en son epistre quelle escript a Paris ne croit point que le rauissement de Helaine eust peu estre fait sa Virginite saulue. Mesmemēt que le prince qui la rauit estoit ieune et lupurien ioyssant ainsi. Auuene et cupido credatur redicta Virgo. Je mēcrapporte a ce quen fut. Toutesuoyes lesdictz deux Freres emmenerent aussi auecques leur dicte seur Helaine/ la mere de Theseus pour prisōniere/ Car son filz qui estoit detenu en regiō loingtaine/ nauoit garde de la secourir.

Chapitre troisiesme.

Du grand nombre des princes qui demanderent en mariage la pucelle Helaine apres son recouurement/ pour la singuliere beaulte delle. Et qui fut celluy qui eut la premiere despouille de son pucellage auant la marier. Auec narration du choix que son pere le roy Tindarus fit/ par lad vis de plusieurs princes. Et comment elle esleut le Roy Menelaus de Lacedemone/ a seigneur et mary.

Ouant doncques la pucelle Helaine fut retournee en la maison paternelle au moyen du secours & vaillance de ses deux freres Castor & Pollux ptous les princes de grece Dachaye/ et des yles circonuoysines vindrent veoir le Roy Tindarus pere putatif de helene par maniere de conioyssement et celebrerent grosses festes pour la victoire et bienuenue desditz Castor/ Pollux/ Et Helaine. Cle estoit parueue en beaulte/ surpassant toute choses humaines si fut tantost conuoitee et requise en mariage par vng grant nombre de leulx hault" princes qui desiroient de fauoir et importunoient le roy Tindarus par toutes manieres. Voire iusques aux menasses/ cōme Ouide en lespitre de Helaine a Paris disant. Cū mea Virginitas/ multe petita procis. Et Eripides en la tragidie de Iphigenia Helencque at huius nupsias multi proci petere iuuenes opulentissimi Verū huic mine truces cohōrte. &c. Dela demandoiēt. ilnompas tant pour lesperance du grant douaire/ cōme pour sa singuliere beaulte. Laquelle estoyt si tresmerueilleable/ que le prince des poetes Homere eust assez de peine de la bien exprimer. Et donatus expositeur de Virgile/ met quelle fut de si extreme formosite q̄ plusieurs paincteres treseppers labourant ensemble a la paindre en Vif et ayans plusieurs belles femmes nues deuant eulx ny sceurent oncques parataindre. Toutesuoyes le noble ouurier zeuxis herocloutes la tira en parfection/ apres le patron de cinq pucelles esleuez par toute grece Le roy Tindarus et sa femme la royne Leda differerent long temps daccorder leur fille a nul des

prince deſſuſditz pource quilz craignoient que en lottroyant a lung les autres en fuſſent mas contens et leur fiſſent guerre par deſpit de leur reboutement. Et a ceſte occaſion ne ceſſaſſent iuſques a ce quilz euſſent deſheritez. Et ce fut la cauſe qui leur fit tenir Helaine aſſez plus que trop longuement ſans marier. Tellement que la belle ne peut plus tolerer le grant deſir damours que ſolicitoit ſa flouriſſant ieuneſſe. Dont vng accort nommé Anthoine Voiſt ou comment ce leſpitre Denone a Paris/dict quelle ſen emoura ſecretement dung des ieunes gentilz hommes de la maiſon de ſon pere lequel auoit nom Enophorus filz de Hicophon/tant que ledit Enophorus obtint la p̃miere eſpouille de ſa Virginite. Toutesfoyes ie ne lay trouue ailleurs et ne ſcay ou il la print/ſ il fut Vray/ſi ney fut il pas grant bruit

Inabſemẽt le pere et la mere de la belle Helaine Voyans que ce ne ſtoit pas choſe ſeure de la tenir ſi longuement ſans mary q̃ de to⁹ coſtez elle eſtoit requiſe/ny auoit plus remede differer ne lieu de plus ceſſeuers les prieres q̃ la demãdoiẽt Craignant auſſi quõ ne la leur oſtaſt par force comme on auoit faict Ditenneſtre Filz ſadviſerent dung bon eppedient pour la logier hauſtement et ſans dangier. Car cõme met ledit Anthoine Voiſt ſur le cõment de leſpitre de Helaine a Paris en alleguant Thucidides grec ſon autheur ledit roy Tindarus et ſa femme aſſignerent a tous ceulx qui lauoient requiſſe en mariage certaine iournee de ſe trouuer en la cite de Amicla pour mettre fin en leurs requeſtes Leſquelz ny faillirẽt point Et a ce concorde Dyon duquel nous auons parle ou prologue de ce ſecond liure. Entre les autres princes y furent Agamẽnon roy de Micenes deſia gendre dudit Tindarus comme deſſus eſt dit/frere de Menelaus roy de Lacedemone. Apres doncques les auoit feſtoyez en vng grãt et ſumptueux conuiue/Le roy Tindarus leur dit en ceſte maniere.

Princes treſhaulx et treſexcellẽs il a pieu de ſpieca a chaſcun de Vous me faire ceſt honneur que me demãder par loy de mariage ma treſchiere fille Helaine. Si ay touſiours differe iuſques a preſẽt den faire promeſſe a nul dentre Vous mes freres et ſeigneurs craignant q̃ dauẽture en cõplaiſant a lung ie noffenſaſſe lautre et encourouſſe Voz indignatiõs particulieres/q̃ eſtes tous princes et roys de hault affaire. Cõtre leſquelz ma ſeigneurie auroit bien petite duree. Dr voyant que ne plus ne puis reculer Je Vous faiz icy liberalement Vne ouuerture. Leſtaſſauoir ſe Vous ſerez contens par cõmun conſentement de bailler loptiõ et le choix de Voz treſnobles perſonnes a elle ſeulle. Ceſt adire que celluy quelle nommera de ſon plain gre pour ſon ſeigneur et mary Ce ſoit ſans contraction quelconque. Proteſtant touteſuoyes ſur la foy que ie doibz aux dieux immortelz que de lung ne de lautre ie ne ley emboucheé Ains luy en laiſſe et permetz totallement ſon franc ribitre.

Alloffre et aux parolles du roy Tindarus treſtous leſdits ieunes princes dune Voix Vnanime reſpondirent que ilz en eſtoient contens. Se cõfians chaſcun en ſa beaute ou en ſa richeſſe et grãt parẽtaige. Et cuidant Vng chacun eſtre le mieulx eyme. Car elle les auoit entretenu eſgallement. Dr ca meſſieurs doncque dit le roy Tindarus puis que Voſtre bon plaiſir ſe condeſcendra a ce Vous ferez icy ſil Vous plaiſt ſerment ſolennel ſur les ymages de noz dieux leſquelz ie feray apporter en preſẽce/Que tous et Vngz chaſcun ratifierez par commun accord le mariage dẽtre celluy qui ſera eſleu par le choix liberal de ma fille Helaine ſeulle Et porterez et ferez porter par Vous et par les Voſtres parẽs/amys et alliez quelz quilz ſoient ayde faueur confort/et grant enuers tous et contre tous ſans iamais Venir au contraire Et ilz reſpõdirent en tous en cõmun quilz le Vouloient ainſi. Adonc les ſtatues et ſemulachres des dieux et deeſſes anciennes furẽt apportez/entre les autres Hymenee/Juno et Venus qui preſidoient aux mariages. Si firent tous leſdits princes le ſerment en la forme deſſus eſcripte en mettãt la main ſur les ydolles. Et auec ce burẽt ſolẽnellemẽt les Vngz auec les autres et ſelon les ceremonies ou pluſtoſt ſuperſtition de ce tẽps la furẽt mise ſacrifice aux dieux deſſuſditz par effuſion de Vin pur en terre/pour plus grant approbation deſdites conuenances Laquelle choſe fut la cauſe motiue et principalle pourquoy ilz ſe bendrent depuis tous dung Vouloir contre les troyes cõme ces choſes met Thucidides grec/ou cõmẽcement de ſon hyſtoire/diſant ces motz.

Helene procos iureiurando ꝓtudori adactos. Atqz iterum illud venit in mentem viro ꝺ teoi iuremrandꝺ proci. Atqz inter ipsos iungerent deptras rei.

QVant le roy tindarus tresioeuly eut mene tous ses ditz princes iusqs la peut sa seurte il adiessa sa parolle a la belle helaine et luy dist en ceste maniere. A ma fille tu doiz bien gracier les dieux qui te dõnent le choix des nobles princes riches puissans et beauly q̃ sõt icy cõme la fleur ꝙ la cite de tout le monde. Laq̃lle chose nauit iamais a autre fille de roy. Dr puis q̃ leur triũphalle benignite est daignez humilier iusqs ta voloisir en vng a ton plaisir. Et pareillẽt les dieux souuerains q̃ ce puisse estre en bonne heure et ꝓspere. A ces motz la tresgracieuse damoiselle rogit doulcemẽt p hõneste te vergongne ꝙ sespdit pmy sa clere face vne semblable couleur que noble pourpre sur yuoire blãc dõt elle monstra a plus belle enuy assistãs si se excusa de ce faire p plusieurs moyens neãtmoins apres ce q̃lle eut este beaucoup pressee de tous cõmunemẽt ꝙ mesmemẽt de sa mere la royne leda et de castoret pollux ses freres Declairer sans aucune crainte ou timidite celluy q̃lle essiroit dieuly princes pour soy seigneur et mary/elle songea vng petit/ꝙ ce pendant les ieunes princes q̃ brantoiẽt en espoir meste de crainte estoiẽt ateanoans par grant cupidite la determination de soy courraige. Ainsi cõme les litigãs en court souueraines apres longues procedures escoutent larrest et sentence diffinitiue de leur iuge.

APres ce que la deesse des femmes/la fleur florissant en beaulte feminine eut assez pẽse gettant soy plaisãt regard en terre. Elle ouurit sa bouche petite et vermeillette sẽblable aux nues rubicunde quant le soleil sesconse/ꝙ dune voix doulcette mieuly organisee que la lire Damphion prononca ces motz qui sensuyt. Ilne se fault ia esbahir se ie redoubte/ et differe le tresexemen cõmãdemẽt duql tu mõ tresche seigneur ꝙpere/et toy ma dame ma mere me imposez neccessite present. Lest en nõmer lung de ses treshaulx princes q̃ icy sont pour moy seigneur et mary futeur. Car maintes nobles pucelles plus accomplies en beaulte corporelle sans cõparaison que ie ne suis debuoroient bien tel aduenir pour elles sans y estre contraincte. Attẽdu que vng chascun deuly est suffisant assez pour obtenir en mariage mesmes vne haute deesse. Et dautre part ceste iniunction passe les limites de virginalle simplesse/ꝙ epede toute feminine audace. Toutesuoyes cõgnoissant q̃ le cõstreter ne my seruiroit de riens. Et q̃ ne me puis excuser de filiale obedience/et aussi que le voy plaisir de tous mes seigneurs presens est tel. Sans ce toutesuoyes que ie choisisse/Car en choses esgalles ne gist point de choix/attãdu mesmemẽt quilz sont indifferãs en beaulte bõte noblesse, honneur/richesse/valeur et prouesse quãt a moy/et soubz vostre benigne correction et supportation. Ayez aduis si a vous et moy seigñr Menelaus roy de lacedemone il plaira que ie soye soy humble espouse et compaigne. Ceste election faicte ainsi par Helaine de soy mary Menelaus tesmoigne Euripides disãt ainsi. Dna te fecit ius Vti procis ex omnibus diligeret vnum quemlibet sibi virũ. Quocũqz grata ferret aura cypridis. Menelaon illa dilligit.

APreste response tant courtoyse ꝙ tant gracieuse tous les princes dune voix se consenterẽt Car le roy Menelaus estoit bien voulu de tous ꝙ estoit beau prince ayant la perruq̃ blonde tesmoing Euripides en sa tragedie de yphigenia qui dit. Clarũ agamenonẽ ꝙ flauicomum menelaon. Peult estre aussi quelle le choisit plus voulentiers pour lamour que sa seur Clitemestre estoit deia mariee au roy Agamenon son frere. Et dautre part ilz estoiẽt presq̃ tous ensẽble parens voysins ꝙ alliez/Dont se aucuns en furent marriz pour leur interest particulier si dissimulerent ilz et prosposerent leur dueil pour leur honneur. Adonc Agamenon roy de mycenes frere de menelaus les en mercia de bonnairement et fut bien ioyeuly de ce que soy aliance estoit renforcee. Si furent faictes les nopces de ma dame Helaine et de Menelaus. Presens ceuly princes en grant lyesse et sumptuosite. La feste acheuez chascun se retira en sa chaselle Et fut conuoyee la nouuelle mariee par ses deux tresnobles freres Castoret Pollux iusques en la cite de Sparte autrement dicte Lacedemon. Si luy bailla Menelaꝰ nouuel estat Et principallement pour ses compaignes et damoyselles dhonneur/deuz de ses parentes dõt lune estoit nõme Chymena/ꝙ la seconde Ethra/auecqs vne femme de chãbre assez aagee appellee Brea

et autres dont ie ne scay les noms Mais pour plus ample congnoissance de lhystoire/ Je lay cy descripte en brief/ la genealogie desditz freres Agamennon et Menelaus.

Chapitre.iiii.

Demonstration de la genealogie du roy menelaus Et comment il eut de sa femme Helaine Vne fille nõmee Hermione. Et des aduentures de ladite Hermione. Et aussi de celles de castor et pollux/ freres germains de ladicte Helaine.

ESouuent allegue messire Jehan Bocace de certal florentin en son troisiesme liure de la genealogie des dieux demonstre q̃ Tantalus roy de la haulte Phrigie/ et selon Diodor⁹ siculus en son cinquiesme liure aussi de paphlagonie fut filz de Jupiter troisiesme de ce nom Roy de crete quon dit maintenant Candie/ et dune nymphe appellee Plote. Et eut de Taigeta sa femme ou selon Lactãce de penelope/ vng filz nõme Pelops qui eut vne espaule dyuoire selon les poetes. Et si en eut aussi vne fille appellee Nyobe q̃ fut femme a Amphion roy de Thebes en boetie. Iceluy Tãtalus fut homme riche et puissant mais tresgrant malfaicteur q̃ auaricieux. Et fut iceluy q̃ rauit le beau Ganimedes filz du roy Tros qui premier fonda Troye/ pour le donner a Jupiter roy de crete/ dont il eut grant somme dor. Et pour sa peruersite detestable les dieux le condẽnerent aux enfers ou il est perpetuellemẽt tourmẽte de faim q̃ de soif/ mais de son viuãt mesmes il deuint poure et fut chasse de son royaume par Julius roy de Troye/ comme met Diodorus. Ledit Pelops son filz vaillant homme q̃ boy guerroyeur par auenture pour la honte de son pere laissa le pays Dasie la mineur quon dit maintenant Natalie ou Turcquie pour venir habiter en europe enuiron lan deuant lincarnation nostre seigneur/ mil troyscens quatre vingtz q̃ six/ selon Jacques de bergome en son supplement des croniques. Et apporta grant tresor. Si se vint marier a la belle Hippodamie fille de Pritus Roy dargos qui est en grece q̃ en la region dachaye. Et nomma icelle contree poloponesus de son nom ou temps present on lappelle la moree/ q̃ la possident auiourdhuy les turcz comme tous auons declaire amplement en nostre oeuure intitulee de grece et de Turquie. Si eut icelluy Pelops de sa femme Hippodamie trois enfans masles cestassauoir Atreus Thiestes et Plistenes.

Plistenes engẽdra en Eutope de sa fẽme fille du roy Atreus de lisle de crete descendu de la ligne de Minos/ cõme met Dictis de crete ou cõmẽcement de son premier liure deux enfans masles/ cestassauoir les dessusnõmee Agamẽnon et menelaꝰ q̃ vne fille nõmee Anaxibea. Et pource que ledit Plistenes mourut ieune homme/ il laissa iceulx trois enfans pupilles q̃ moindres de aage en la garde et tutelle de son frere Atreus roy de lacedemone. Lesquelles nourrist q̃ esleua royallement/ cõme sil eust este leur propre pere/ q̃ maria ladite Anaxibea leur seur a Nestor roy de pylon. Puis par faulte dautre hoir de son corps adopta de son plain viuant en filz et heritier legitime/ son dit nepueu Menelaus filz de son frere. Et luy bailla le tiltre q̃ la saisine/ dudit royaulme de lacedemone. Et Agamẽnon laisne/ succeda a son oncle Thyestes du royaume de micenes/ qui estoit fort riche q̃ plantureux. De ces deux freres Atreus et Thyestes enfans de Pelops les poetes et hystoriens racomptent des choses merueilluses inhumaines et presque incredibles/ desquelles ie me deporte/ pource quelles ne sõt riens a la matiere subiecte Si fault continuer nostre propos de Menelaus et de Helaine et ses freres.

Menelaus eut de sa femme Helaine/ peu de tẽps apres leur mariage vne belle fille q̃ fut nõmee Hermione/ laquelle creut en beaulte presques semblable a sa mere. Et quant il falust depuis q̃ Menelaus partist de lacedemone/ pour aller en la guerre de troye il laissa icelle Hermione fort ieunette en garde au roy Tindarus son beau pere lequel tãtost apres la fiãca au prince Horestes filz du roy Agamẽnon/ q̃ cousin germain de ladite hermione. Si lespousa depuis mais elle luy fut rauie par Pyrrhus filz Dachilles. Puis la recouura comme sera dit cy apres.

Castor q̃ pollux freres germains de la belle helaine. Comme tesmoigne toute lantiquite des escriptures furent deux tresnobles iouuenceaux/ et tresuaillans et quirent les haul

tesaultures/en leur temps auec les autres princes de grece mesmemẽt en lacõpaignie de iasõ et hercules et les autres argonantes a la conqueste de la toyson dor. Castor fut bon cheualier et pour vng tresbõ cõbatant et tãt aymerent lung lautre q̃ on ne treuue nulle part p escript q̃ deux freres se soient tant entreaymez. Cõme ceulx q̃ neurẽt iamais ne noyse ne dissention pour leurs seigneuries/ q̃ iamais ne firent aucune chose sans le cõmuniquer lung a lautre. Toutesfois ilz moururent deuant la guerre troyẽne. Aucũs disent/ q̃ mesmement Dares de phrigie que allãt a la poursuyte de leur seur helaine/ quãt paris leur rauit ilz se perdirẽt en mer p force de tourmẽte aupres de lisle de lesbos quõ dit maintenãt matheli. Et sur ce feignẽt les poetes q̃lz furẽt trãsplattez au ciel et sont lung des douze signes du zodiacq̃ nõme gemini. Et du tẽps des payẽs ydolatres ilz estoient reclamez en mer cõme est auiourdhuy sainct Nicolas. Car les fables disẽt q̃lz auoient obtenu de Neptunus dieu de la mer toute puissance pour garder les gẽs de peril et naufraige/ cõme met higinius en son liure dastronomie poeticque. Mais Ouyde en son liure des fastes dit autremẽt de la mort diceulx freres/ affermãs q̃ Castor et Pollux q̃ se vouloient marier par force et vaillance cõe estoit la maniere des cheualiers du tẽps dadonc/ rauirẽt les deux filles dung prince nõme Leucippus. Dont lune auoit nõ Phebe q̃ lautre Elera. Lesquelles icelluy Leucippus auoit desia colloc̃quees p tiltre de mariaige a deux nobles damoyseaulx/ lung nõme lynceus et lautre Hyda ou Hydas selon Diodorus siculus freres germains enfans de Apharaus Mais cenonobstant lesditz Castor et Pollux prindirẽt et emmenerent violentement lesdictes deux pucelles Phebe q̃ Elaira cõtre leur gre q̃ au cõtredit de leurs parens/ toutesuoyes gueres ne iouyrẽt delles ne gueres ne demourerẽt ipugnis du cas. Car lesdictz lynceus q̃ Hydas leurs espoux tresualeureux adolescẽs secoururẽt vaillãment leurs amyes et espousee/ et liurerẽt tel le guerre ausditz Castor et Pollux quilz les tuerent finablement deuãt la cite de Sparte q̃ recouurerent leurs femmes. Homere en son troysiesme liure de liliade/ q̃ concorde a ce/ met que lesditz deux freres Castor q̃ Pollux furent ensepulturez en ladicte cite de Sparte autrement dicte lacedemone. Ainsi appert la difference des oppinions de diuers auth[illegible]urs.

HElaine doncques yssue de telle generation ainsi subiecte a tãt de rauissemens mesmemẽt ou tẽps ouq̃l dieu tout puissant ne estoit point craint entre les gẽs ne la loy de iustice publiee ne fut point exẽpte de sẽblables fortunes et rapines. La pmiere elle se souffrit enuis cõe dessus est dit/ Et la seconde voluntairemẽt q̃ de sõ bõ gre cõe sera dit apres

¶ Or estoit elle alors flourissant en ieunesse donnant gloire a son noble parentaige reflamboyant au meilleu de ses gens et de sa nation/ comme la clere lune au firmament/ fluctuant en hõneur affluante en biens habõdãte en richesses/ toute enuironnee de põpes q̃ de delices royalles accõpaignee de tous les souhaitz que fẽme de prince scauroit demander en ce monde. Et qui plus est resplandissoit en renommee de chastete louable en hostel de son mary le roy menelaus/ aimee de tous les princes de grece/ et a brief dire cestoit celle en qui pour lors tout le monde auoit loeil tant pour sa beaulte nompareille comme pour lincredulite multiplience de ses autres vertus Mais de tout ce Paris alexandre suruenant/ la priua depuis par embition de promesse Venerienne. Auquel Paris et a ses compaignons il nous fault retourner nostre plume.

¶ Chapitre. V.

¶ Proseucution du naiuigaige de Paris Deiphebus et leurs compaignons de la deliberation par eulx prinse sur le rauissement de helaine. De leur premier aborder en lisle de cithaee. Et comment ilz furent receuz en lacedemone par le roy menelaus soubz tiltre de bassadeurs. De la proposition faicte par paris/ et des dons offers a Menelaus.

NOus reuenir doncques a parler du beau paris alexandre dont nous auons fait assez grant digression pour/ magnifier le lignaige de la belle Helaine/ Et de son mary Menelaus et ses gestes et fortunes auant son dernier rauissement/ laquelle chose estoit bien necessaire a la lelucidation de nostre oeuure Icelluy Paris chef de larmee Troyẽne apres son departement de sigee/ qui estoit port de le naiugant par la mer Helespõte/ print conseil auec son frere Deiphebus/ son beau frere et cousin Eneas/ Daucus/

Polydamas et le principal de ses capitaines de laffaire quilz auoient a demener. Si trouua en cõclusion que la royne Helaine femme de menelaus roy de Lacedemone, estoit renommee pour la plus belle dame de toute grece/ cõme celle qui estoit fille du hault dieu Jupiter. Et dabondãt estoit la mieulx aliee de toutes tant du coste de ses freres Castor et pollux/ q de ses autres parens et mesmemẽt de la part du parẽtaige de son mary Menelaus/ parquoy il sensuyuoit que son la pouoit auoir en saisine/ madame Hesione leur ante seroit facillemẽt restituee selon lintẽtion du roy Priam. Si estoit mestier pour le plusseur q a moins de dangier de vser en ceste partie de simulation et de couuerture sans mõstrer signe de port darmes, mais saindre destre embassadeurs pour auoir entree plus facille deduis le pays dachaye/ q ou royaulme de Sparte ou Lacedemone/ ouquel ladite royne Helaine se tenoit Et se dauenture par ce moyen on ne pouoit paruenir a son attainte/ lautre remede estoit dauoir recours aux armes q de la cõquester par vive force/ lenseigne desployee/ la guerre ouuerte. Car ilz estoient assez fors pour ce faire q tous bons gensdarmes ieunes et deliberez

A Le cõseil cõme au meilleur et mieulx consonãt a la voulente desordonnee de paris il sa resta du tout ymaginant q Venus la deesse le luy auoit inspire pour la fourniture de la promesse. Laquelle deesse estoit sa guide q conduiteresse cõme tesmoigne Ouide en lespitre de paris a Helaine disant. Hec duce sigeo dubias a litore feci. Longa pheretea per freta puppe vias. Si passerent les galees Troyẽnes en ce propos p deuãt lisle de Methelin la ou le roy forgarite seigneur dicelle/ q vassal du grãt roy Priã les saua leur bailla refrechissemẽt telz q̃z voulurẽt. Et aps auoir laisse les destroitz de la mer helespõte ilz entrerẽt en la mer egee q̃ on dit maintenãt Larchipel enuirõnerent plusieurs isles cicladees. Laisserẽt Nigrepõt a dextre q candie senestre/ q tãt eppliquerẽt p leurs iournees q̃z virẽt la grãt promõtoire ou montaigne appellee la malee ennemie des naulgãs laquelle montaigne est en achaya/ quon dit maintenãt la moree. Et q adresserẽt vers les portz de lisle Citharee/ laquelle nest q̃ a cinq mille pas dudict cap de la malee/ cõe met Pline ou.iv.cha.du.iiii. liure de lhystoire naturelle. Aucũs appellẽt maintenãt ledit promõtaire de la malee le cap sait ãge ou lisle de saict michel cõe met messire Bernard de bridẽbach doyen de Magõce/ en son voyage de Jherusalẽ. Ladicte isle de Citharee sapelle maintenãt Citri cõme iay ouy dire a ceulx qui ont naulge deuant. Et pour lors estoit aux Lacedemoniẽs. C Strabo ou.viii. liure de geographie met q̃lle estoit ladis ppice aux naulgãs a cause des bons portz qui y estoient disant ainsi/ Cythera cõmodis instructa portabas q eiusdem nominis Vibe. Maintenant nya nulz bons portz/ comme sera dit ou dernier liure.

H Erodotus halicarnassus ou.viii. liure de son hystoire met que ladite isle de Citharee est oppositte directemẽt a la cite de lacedemone/ q pour ce souhaitoiẽt anciẽnemẽt les saiges Lacedemoniens quelle fust abymee en mer a cause de se quelle estoit trop conuenable aux ennemiz pour dommaiger ladicte cite de Sparte ou Lacedemone. En icelle isle y auoit pour lors deux Villes. Lune appellee Citharee du nom de lisle, en laquelle la deesse Venus auoit vng tẽple de grant jumptuosite et antiquite. Car on dit que Venus sapparut premierement en ladicte isle. Et lautre q appelloit chranae/ comme met Homere. Maintenãt nya sinon vne meschãte Villette toute poure q toute deserte. En laquelle messire Philippes conte de Rauastain fut maltraicte apres son naufraige/ comme on peut voir plus applain ou liure de grece q de turquie Quant ceulx desdites Villes de citharee q chranee virẽt tãt de Voilles sur mer sadresser vers leurs portz/ ilz tendirent leurs chaines/ et fermerẽt lentree Et enuoyent chascun vng brigãtin pour scauoir quelz gens cestoient. Lesquelz se tournerent en brief et raporterent pour responce que estoient amiz q ambassadeurs de phrigie q du royaume de Troye.

A Donc ceulx de Citharee q de chranae/ qui depuis fut appellee Helenium ouurirent leurs portz q laisserent entrer paisiblement les Troyens a leur malle sante. Car ilz en furent destruictz depuis. Toutesuoys ilz ne les laisserẽt poĩt encores descẽdre en terre iusques a ce q̃ leur roy q estoit a lacedemone en fust aduerty/ q q̃l leur en mãdast son bõ plaisir. Et a ceste cause paris enuoya prõptemẽt a lacedemone q̃ nestoit q cinq ou a six militaires de la vng sie herault en

Vng boquetin. Et ceulx de cytharee et chzanae aussi chascun Vng de leurs gẽs. Lesquelz firẽt armer aussi chascun Vng petit nauire et sen allerent en la cite de Sparte ou lacedemone signifier au roy Menelaus la Venue des embassadeurs de Troye. Laquelle comme ilz disoient nestoit sinon que pour bien de paix. Mes choses exposee au roy Menelaus il fut tresioyeulx ẽ bien quilz eut ioy statut ⁊ ordonnance ancienne en ladicte cite de sparte ou lacedemone/ de non y rece,uoir aucun estrangier comme dit Ouertin sur lespitre de Helaine a paris/ ⁊ philostrates en la Vie de Apolonius thianeus ou. vi. liure disant ses motz. Peregrinos omnes ex Vrbe sua depelle bant lacedemonii. Neanmoins le roy Menelaus delibera de les receuoir pour ceste foys. Dont il fut foiet mal aduise. Si enuoya Vng bon nombre de gentilz hommes au deuant des prince Paris et Deiphebus et leurs compaignons pour les amener a lacedemone/ lesquelz Venus, Paris/ Deiphebꝰ Eneas/ Diaucus et Polydamas a tout deux galiee seullemẽt et la fleur de leurs gens. Lesdictes les plus aparens ⁊ mieulx a poit sen allerent en la cite de Sparte laissans les patrons cappitaines et gens asseurez en leurs nauires.

APort de Lacedemone las embassadeurs dissimulez furẽt receuz en grãt triũphe ⁊ me lodie et logez pacifiquement par fourrier en Vng quartier assez pres du palais du roy Si ne bougerent de leurs logis pour ce iour car il estoit assez tard quãd ilz y arriuerent Le lendemain audience fut assignee apres disner si se mistrent en poit pour aller au palais du roy Menelaus chascũ print en sa mai Vn rameau dolliue en signe de paix/ car cestoit la maniere des embassadeurs du temps dadoncques. Mais ceulx ne portoiẽt point paix mais plustost guerre ⁊ trahyson couuerte et malicieuse laquelle leur retourna a perte ⁊ a cõfusiõ. Ie ne sesmerueillent point les lisans ce ie ne narre toutes ses choses mesmemẽt le rauissement de helaine dautre sorte q̃lz ne sont en leurs cõmuns Vulgaires. Car ie ne le Vueil ensuyure senon la pure Verite antique et sordre hystorial de Dictis de crete/ et de plusieurs autres autheurs tresſuffisans/ lesq̃lz seront mis guydes ⁊ mes garens en ceste oeuure sil plaist a dieu que ie la puisse mener a chief.

DOncques les cinq legatz et embassadeurs sainctifz souuent nõmez en põpe merueilleuse selon la mode phrygiẽne tous reluysans dor de pourpre ⁊ de riche pierrerie auec leur suyte de mesmes iusq̃s au nõbre de cent gentilz hommes. Apres auoir este faire sacrifice et obblation aux dieux en lung des tẽples de la cite et auoir disner de bonne heure partirent de leurs logis en bel ordre pour tirer vers le palais. Si furent par grãt admiration regardez ⁊ hõnorez du peuple de la cite ⁊ trouuerẽt plusieurs barõs ⁊ gentilz hommes q̃ leur venoient au deuãt pour les acõpaigner la sentrefirẽt ilz hõneur et feste puis monterẽt ẽsemble au palais ⁊ trouuerent le roy en Vne grant salle richement tapissee a merueilles et dont les sommiers estoient enrichiz de fin or dasur. Quant le roy Vit approcher les princes troyẽs il se leua/ ⁊ apres les reuerẽces faictes deuement et les saluz donnez et rendus dung coste et dautre le roy fit asseoir les ieunes enfans royaulx Paris et Deiphebus a sadextre et le prince Eneas Diaucus et polydamas a senestre Les autres princes de son sang et de son conseil sassirẽt aux autres sieges plꝰ bas/ puis le roy menelaus dist en ceste maniere. Or ca seigñrs puis q̃l a pleu au roy priã nostre bõ frere Voꝰ enuoyer vers nous qui estes tous si hault et si nobles personnaiges de sa maison/ nous esperons q̃ ce nest pas pour chose de petite ipportance Vueillez la doncques declairer ꝑsentement. Et ce nostre puissance y peut auoir lieu ne efficace certes nous ne faindrons point de luy employer. Lors paris alexandre chief de la legation se Voulut leuer pour parler mais le roy ne souffrit point q̃l se bougast. Adonc tout assis il proposa sa harengue en ceste maniere.

TReshault et tresexcellant prince roy menelaus la renõmee de ta Vertu ⁊ merueilleuse prudẽce et incite mõseigñr le roy priã nostre pere a noꝰ enuoyer vers ta maieste roy alle affi de te remõstrer aucũes de ses doleãce pour ta haultesse ⁊ sapiẽce y estre pourueu de remede conuenable ainsi quil a espoir q̃ biẽ le scauras pourras ⁊ Vouldras faire Or est il Vray prince tresillustre q̃ feu de celeste memoire ton bel oncle hercules retournãt du Voyage de colchos auecques sõ nepueu Jasõ tes beaulx freres Castor et pollux ie ne scay de q̃lle affection meu fors pource q̃l luy pleust ainsi le faire enuahyst hastillemẽt la terre de phrygie ⁊ lacite

dilloyalozs de petite deffence & peu peuplee & la demolit et desempara. Le roy nostre pere pour
lors estant absent de troye et menant guerre en la haulte phrygie. Et qui plus nous touche au
cueur il occist nostre ayeul de bõne memoire le roy Laomedon que les dieux absoullent & nõ con
tent de ce emena en seruaige madame Hesione nostre ante/ lors ieunette & pucellette & la bailla
par autre tiltre q̃ honnestete thelamon roy des isles Degine & Salamis/ lequel est toy parent &
cousin car no⁹ ne ignorons pas q̃ tantalus roy de la haultre phrygie ton ayeul paternel/ & Esa-
cus pere dudit Thelamon furẽt freres germains & enfans de Jupiter. iii. de ce nõ roy de crete
Or la detiẽt iceluy thelamon toutiours depuis en vile seruitude sans loy de mariage & delle a
eu vng beau filz nomme Thencer/ lequel a peine veult aduouer pour soy bastard.

Et combien q̃ nostre cousin le prince Antheno⁹ lequel puisnagueres luy en apporte parol-
les ou nõ de monseigneur il ayt este requis de la rendre/ neantmoins il en a este nõ seulle-
ment reffusant mais oultre plus menassant Et nõ par luy seul mais semblablement soy fre
re Peleus roy de thessale pere dachilles/ & ses oncles Castor et pollux tes beaux freres q̃ furent
presens a yceluy rauissemẽt cõme iay de ja dit & aussi son cousin le roy Nestor de pilon mary de
ta seur madame Anaxibea/ lesquelz princes tous dune voix contre le droit coustumier de tou
tes gens/ ont iniurie monseigneur/ en la personne de son embassadeur. Laquelle chose cõme tu
peulz penser luy a este difficile a supporter. Et neantmoins auant quil y procede plus auãt il a
bien voulu aduertir les autres princes parens & alliez dudit roy thelamon & principalemẽt ta
maieste tresresplendissante/ & celle du tres hault prince du roy agamennon roy de mycenes ton frere
et de rechief messeigneurs Castor & Pollux tes beaux freres Et a ce a este plus enclin sachãt
que ton ayeul paternel le roy Pelops qui partit vne fois de nostre prouince Phrigiẽne & dautre
part nozancestres sont descenduz de Jupiter. ii. de ce nom roy Darchadie/ qui est vostre heritai
ge patrimonial/ Ainsi par reciproque origine y pourroit encores entre les deux natiõs estre gar
dez quelque scintille de primitiue aliance toutesuoyes ce ne luy a point tant persuade nostre en
uoye que les recordz des hault dons de dieu et de nature/ lesquelz reposent et sont accumulez en
ta personne par grant prodigalite. Et lesprit quil a en toy noble couraige lequel labeure inces-
semment a euure vertueuses & pacifiques.

Esquelles choses considerees tresciẽ prince & la consequẽce dicelles bien pourpensee mon-
seigneur le roy Priam nostre tresredoubte seigneur et pere/ te prie de par nous que attendu
son boy droit & sa iuste quereille pour abolir toute hayne inuentee & pour le grant desir q̃l a de
tretenir le bien de paix/ vnion/ accord/ & bonne intelligẽce future entre les princes de grece par-
my lesquelz tu reluyz cõme le dyamant entre les parles/ les princes Dasie dont il est le chief il
te plaise vouloir faire remonstance audit roy Thelamon toy beau cousin de rendre & restituer
en noz mains madame Hesione nostre ante Et combien que monseigneur ayt assez matiere de
quereller restitution dautres forfaictz/ reparatiõde villes depopulees/ & satiffaction de liniure
qui plus luy touche au cueur/ est de la mort du feu monseigneur nostre ayeul Neantmoins tou
tes ces choses post posees/ car mercy aux dieux sa cite est cent fois plus flourisante q̃ iamais et
son regne plus riche & plus emple. Et pour son pere perdu les dieux immortelz luy ont redou
ble generation denfans en grãt nõbre/ Parquoy il leur en laisse la vengence. Et persiste sans
plus a demãder sa treschiere seur germaine madame Hesione nostre ante. Laquelle a este lõg
tẽps detenue serue en autruy territoire/ cõtre lhõneur de royalle noblesse & dõt il luy poise trop

Et Tou cas q̃ ton cousin le roy Thelamon cõtinue en son obstination coustumiere en nous
escondissant de nostre demande tant iuste/ tant/ raisonnable & tant humaine quil est impos
sible a gens silz ne sont trop barbares estranges ou inhumains/ dy vser de reffuz ou tergiuer sa
tion/ Jl tenhorte/ & te prie le cas aduenant que tu vueilles prendre la chose en main comme ton
propre affaire. Et en aduertir les autres princes tes parens/ amys/ alliez/ & confederez Et faire
en maniere que ce a quoy ledit roy Thelamon ne pourra estre induict par remonstrances de ra
son/ ilz y soit iustemẽt constrainct par le cõmun decret dentre vous. Aultrement monseigneur
veult quil se tiẽne pour aduerty quil sera desormais constrainct & force de poursuiure sa quereil

le droict turiere par armes. Attẽdu q̃ mon dit seigneur sest mys q̃ met touſiours en ſes debuoires plus que cayſonnable enuers luy. Et affin que tu congnoiſſes de quel zele monſeigneur quiert et deſire ton myſtie q̃ bonne aſeance. Je tenuoye ſes dons bie affeauly a ta haulteſſe priant que les preignes en gre correſpondant a ſon Vouloir. Et en ce diſant troys gẽtilz hommes ſauencerẽt q̃ deſcouurerent les riches toyaulx q̃z portoyet. Ceſtaſſauoir Vne grant couppe peſant. p. marcz dor toute eſmaillez q̃ bordee de ſaphirs q̃ de pies de prus. Et par deſſus Vng dyamãt tyne ſtinable. De laq̃lle couppe le roy Laomedon Vſoyt en ſon Viuant aux ſacrifices des dieux. Et Vng riche manteau tout dor traytbiode de riche ouuraige q̃ ſeme de diuerſes pierres precieuſes tyſſu de la main de la royne Hecuba auecques Vng ſceptre royal de grãt eſtime. q̃ Value.

¶ Chapitre ſixieſme.

¶ Du premier regard que la royne Helaine gecta ſur le beau Paris alexandre. Et de la gracieuſe reſponce que le roy menelaus fit aux ambaſſadeurs fainctifz. Des dons q̃ Paris donna a helaine. Et de la bonne chere qui fut faicte a luy q̃ a ſes compaignõs. Et auſſi naration legiere des premieres accoinctances q̃ ſẽblans couuers de paris a helaine. Et comme Menelaus a ſon departemẽt pour aller en crete recommanda ſes choſes a ſa femme Helaine.

Endant que le treſbeau prince paris alexandre faiſoit ſa harengue q̃ oraiſon. Et que la douſce eloquence q̃ Voix arromaticque raiſonnoyt parmy le Palays. La fleur des dames la royne helaine ainſi que Femmes ſont curieuſes de Veoir q̃ ouyr choſes nouuelles ſe couſtoyent ſecrettement par Vng treilliz qui ſe gectoyt ſur la ſalle q̃ regardoit ententiuemẽt ſans eſtre apperceue. Si ſeſmerueilla de ſa facunde q̃ Beaulte nompareille de ſon riche acouſtrement q̃ de ſõ port hautain. Et cõe toute eſtõnee diſt a ſes filles dhonneur Ethra et clymena parentes de Menelaus. Dieux pammo, telz quelz gẽs ſont ſes Troyens q̃ ne croyt point que ce ſoient hommes terreſtres/ mais pluſtoſt de la ſemence des cielz Ainſi diſoit Helaine/ Et de ſa dois conceut elle Vne ſcintille de lardant feu damours qui lle enfenta depuis au grant deſtruyſſement delle et de tout ſon lygnaige Mais retournons a noſtre propos. ¶ Quant donc que le roy menelaus eut receu les preſens de meſſeigneurs les troyens et yceulx roue haultement auecques grans merciemens il parla en ceſte maniere.

Reſcieres et treſnobles barõs de phrigie ces riches dõs q̃ repſentẽt la grant magnificẽce de noſtre beau frere le roy priã cõbien quilz ſoient deſtimation infinye/ Neantmoins ilz ne nous ſont point ſi agreables pour leur grandeur q̃lz ſont pour lamour du lieu dont ilz ſont Venuz. Et entãt q̃lz touche la matiere principalle dont noſtre beau couſin paris alexandre as preſentement fait mention nous nous ſommes maintesfois trouuez entre pluſieurs de noſtre parentaige plus aagees de nous. Entre leſq̃lz ceſte matiere ſe debatoit ampiement car les aucuns auoient eſte preſens a tout laffaire. Si diſoient que noſtre couſin le roy Thelamon de lyle de Salamis par droict darmes obtint iadis ma dame heſione quãd Troye fut depopulee par le prince Hercules/ parquoy ſeigneurs de phrigie nous nous eſbahyſſons dung point que noſtre beau couſin le prince paris touche diſant que le roy Priam eſtoit abſent de troye/ ou temps dicelle demolition. La ou nous ſommes informez certainement du contraire. Et q̃ ſoit ainſi/ Tenez pour choſe certaine que noſtre oncle Hercules retournant de lempriſe de Colchos rapaſſa par deuãt troye et enuoya certains embaſſadeurs au roy Laomedon lors regnãt/ pour et affin que ledit roy tint ſa promeſſe a hercules de ſa fille heſione/ laquelle en allant a ladicte conqueſte de Colchos il luy euoit promiſe en mariage A cauſe de ce q̃l lauoit deliuree de la monſtrueuſe baleine qui la deuoit engloutier ſans remede enſemble ſes ſix courſiers de paris/ q̃ par ſemblance raiſon luy appartenoient. De laquelle choſe comme le roy Laomedon fut reffuſant contre ſa promeſſe q̃ en Violent le droit commun detint en priſõ et deliberaſt faire mourir iceulx embaſſadeurs q̃ par le cõſẽtement de tous ſes enfãs excepte de priam. Icelluy voſtre bõ et iuſte prince priam pour lors eſtant ieune oſa bien publicquemẽt cõtredire a tel malefice q̃ ſoub

ſtint effoucement quoy deuoit tenir foy et promeſſe aux eſtrangiers/ & bailler ſa ſeur Heſione en mariage au preux Hercules ſelon ſa merite auecques les nobles cheualry. Et combien que le ſalubre conſeil de priam ne peuſt obtenir audience. Neantmoins il fit ſaluer ſecretemẽt les perſonnages de lambaſſade/et les renuoya a leur maiſtre. Et lors Hercules ayant iuſte indignation contre Laomedon print troye daſſault. Si cheut Laomedon en la maſſee mortifere & paya le tribut de ſon parturemẽt de ſon filz Tithon⁹ ſenfouyt es idees/mais le prince Priã fut reſerue en vie & luy fut le royaume de phrygie laiſſe paſſiblemẽt au regart de la preudõmye dõt il auoit vſe/et noſtre oncle Hercules pour remunerer la vertu de noſtre couſin le roy Thelamõ qui premier monta ſur les creneaulx de Troye/luy reſigna ſon droict de la pucelle Heſione/ et luy donna en pur don. Ainſi ſe porta la beſongne. Seigneurs de Phrygie quelque choſe quon die a lopoſite/mais ſe ainſi eſt que Vous vo⁹ deuiez de ce que Thelamon ne maintiengne voſtre ante Heſione en eſtat de royne/ & ſelon la dignite du lieu dont elle eſt yſſue Certes en ce peult il bien eſtre dit auoir meſprins grandement car tous princes doibuent honnorer le ſang royal cõbien quil ait eſte cõquis en quelque bellique/ſi Vous promettõs en foy de roy que nous & les noſtres mettront toute diligence poſſible a le faire venger a raiſon cõbien quil ſoit vng peu dur et difficille Tellement que noſtre boy frere le roy Priam et Vous tous ſeigneurs congnoiſtrez que nauons pas oublie que noz anceſtres ont print origene en voſtre territoire de phrygie.

Si ſommes bien aiſes de ce que voſtre venue na point eſte plus tardifue pource que point ne nous euſſiez trouue en Lacedemone/car monſeigneur noſtre frere Agamẽnon roy denpcenes/ & noſtre ſeur madame Anaxibea femme du roy Neſtor de pilon no⁹ deuons en brief tedre en liſle de crete pour departir la ſucceſſion treſors & richeſſes/quand aux meubles delaiſſez p noſtre ayeul maternel le roy Ditreus de crete/auecq̃s noz beaulx couſins les nepueux du feu roy Minos/ Cest aſſauoir Poomenus/et Miroy qui ſont entre eulx couſins germains et enfans de deucalion at Minus/q̃ fut de Minos qui fut de iupiter et noſtre beau couſi Palamedes de liſle de euboce filz du roy Naupliusq̃ de la royne climena/lequel nauplius cõe Vous ſcauez eſt filz de noſtre grant oncle le dieu neptune enſemble autres pluſieurs mais tout ce ne vient que bien a poit pour voſtre matiere/car pendant que Vous vous refreſchirez ceãs pour Vous deſeuyer de voſtre long naungaige. Noſtre frere le roy Agamennon et nous mettrons la choſe en termes enuers pluſieurs autres noz parans. Si comme Vlipes filz de laertes/ roy dictaque/et tiepole mus roy de Rhodes & generalemẽt tous ceulx de noſtre parentaige/dõt nous ſcaurõs adouser Et auſſi en demẽtiers noz beaux freres caſtor et pollux q̃ pour le preſent ne ſont point en ceſte contree/ains ont mene noſtre fille hermione Vers ſoyante la royne clytennestre noſtre bonne ſeur a la grant feſte et ſolennite de la deeſſe Juno/qui ſe faict a preſent en la cite de argos ſeront reuenuz de leur voyage/ & a noſtre retour eſperõs Vous en rapporter quelques bonnes nouuelles ſi Vous prions ne Vous ſoucyez q̃ de faire bonne chere Et ſeur ce point allons Voir les dames.

Ces parolles le roy menelaus ſe leua de ſon ſiege royal prenãt le prince paris et ſon frere Deiphebus par les mains et les autres le ſuyuirent/ſi entrerent en vne belle ſalle ou ilz trouuerent la fleur et tout repaſſe de beaulte mondaine la royne helaine auec pluſieurs dames & damoiſelles treſrichement parees Alors dit le roy Menelaus a ſa femme Hampe Vecy noz beaux couſins le prince paris alexandre et ſon frere Deiphebus filz du roy priam de troye leſq̃lz nous ſont Venuz Veoir. Je te prie feſtoye les auecques leurs compaignõs et parens meſſieurs Eneas Dlauc⁹ et polidamas A ces motz le treſbeau prince Paris ſauãca pour faire reuerẽce a la royne/et elle le baiſa/dont il ſe tint plus cõtẽt que ce cent marcz dor luy euſſent eſte preſentez/ & puis conſequẽmẽt baiſa deiphebus & feſtoya treſcourtoiſemẽt les troys autres & leur diſt quilz fuſſẽt les treſbien Venuz/paris pour ſon honneur alla cõtrouuer mille recõmãdatiõs et ſalutz des princes et dames de Troye leſquelles oncques ny auoyent penſe Car point nauoient ſceu q̃ deuſt Venir celle par/puis appella lung de ſes eſcuyers et luy diſt quil apportaſt ce quil ſauoient/ceſtoit Vne robe de pourpre toute eſtoffee a or & riche pierrerie laquelle il dõna a helaine/car comme eſcript Vng autheur nomme Martianus et Vng camail pour ſa fille her

miene a la royne helaine receut les dons merueilleusement en gre car ilz estoient beaulx et magnifiqz et en remercia Paris haultemẽt/ puis apres se tira sur la fenestre dung plaisãt Vergier et entretint long temps paris et deiphebus en deuises ce pandant que le roy deuisoit auec eneas et heca et timenta deux nobles damoiselles parentes du roy Menelaus entretenoient dautre part messire Glaucus et messire Polidamas/ et les autres dames et damoiselles et gẽtilz hõmes de lhostel du roy menelaus tenoiẽt dautpt en plaisãs propos les autre gẽtilz hõmes de troye.

QVant il fut prest on leua le roy Priã Paris et deiphebus et se mist a table au meilleu deux deux la royne helaine/ saisit apres eneas glauc⁹ polidamas/ ensuyuãt les seigñrs et gentilz hõmes de leans retindrẽt la plus part des gẽtilz hõmes troyẽs Voulurẽt demourer. Les autres allerent soupper en leurs logis apres souper que plusieurs dãces et esbatemens furent faitz/ le prince paris et deiphebus et ses compaignons prindrẽt congie du roy et de la royne et puis se retirerent en leurs logis/ et autres iours ensuyuans a la requeste et commandemẽt du roy yceulx ambassadeurs sainctifz et par eppres paris deiphebus cõtinuerent souuent daller boire et menger a la table du roy et de la royne/ de laquelle chose entre les autres paris estoit le plus content car assez luy plaisoit le lieu.

IE me taiz icy tout a essient de pposer commẽt le ieune prince paris fut attainct dũe amour incõuenant et incredible des quelz eut veu la royne helaine pour sa tresse singuliere et oultrepassant beaulte ie me depporte de dire comment le desir nouuel de la royne de lacedemone en tira facilement du legier cueur de paris la loyalle amour pieca enracinee de sa femme legitime la nimphe Pegasis oeno ie ie passe soubz silence q̃ le roy menelaus commenca a desplaire a sa femme la royne helaine et luy deuint fait q̃ mal gracieulx pour la suruenue dung ieune adultere estrangier car tout cecy les enfans mesmes le sceurent racompter. Ie laisse aussi descripre comment eulx deulx sentre acointerent par plusieurs sẽblans amoureux/ par doulx attraitz et fins regardz tirez du coing de loeil et plusieurs autres moyens signes mines marchemens de pie/ chantz regretz souspirs deuises racomptemens de fables dont paris vsa couuertement mesmes en la presence de Menelaus car toutes ses choses sont bien q̃ elegãmẽt touchees es autres deuices escriptes en francoys et mesmement es epistres douide nouuellement translatee et mises en impression et aussi pour vne raison cest a cause de briefuete et affin que ie continue a deduire mon intention principalle est de mettre en auant ce que les autres ont obmis/ q̃ de rassembler tout en vng corps le plus curieusement et veritablement que ie pourray ce que les anciens acteurs autentiques ont touche des gestes de Paris Helaine Denoie en escriptz diuers et menuz particularitez pour en forgier vne histoire totalle laquelle chose na este encores attemptee de nul autre que ie saiche ny en francois ny en latin.

LE roy Menelaus doncques en festoyant les ambassadeurs troyẽs faisoit neantmoins ordõner apprest pour partir et sẽ aller en crete. Car iour aprochans il se deuoit trouuer auec le roy agamenon son frere q̃ ses autres parens pour distribuer les tresors delaissez par feu son oncle materne Atreus cõe dessus est dit. Quãt sõ cas fut dresse pour partir il fit faire vng grant et sũptueulx bãquet q̃ cõuint. Et fit semõdre generallemẽt tous ceulx de lẽbassade de troye estant en la cite de lacedemone Et apres auoir festoyez et fait la meilleure chere du monde il dit a la royne helaine sa femme. Madame ie me voys en lisle de crete soubz la cõduite des dieux/ car il est impossible q̃ ie differe plus/ mais cest pour retourner bien brief suyte prie q̃ en mon absence tu face aussi bonne chere a noz beaulx cousins de troye que icy et aussi priuement que se tousiours y estoye en psõne car ainsi me plaist il est refait. Ie les te laisse pour hostes et te les te recõmande. Ces motz peu sen faillit q̃ la royne helaine ne se prit a rire voyãt la totalle bõte de sõ mary et la grãt fiãce q̃l auoit en elle toutesfoys elle se cõtint saigemẽt q̃ dit/ si feray ie puis q̃ tu le cõmãdes. Sur ce point le roy menelaus vint et la baisa en la recõmandant en la garde des dieux. Et de ce pas icy pource q̃ le vent estoit bon se tira vers le port. Les princes Paris Deiphebus et ses cõpaignons valerẽt acõpaigner iusq̃s la et quãt il fut embarque q̃ eut prins cõge deux iusq̃s au renoit et eulx de luy. Paris deiphebus q̃ les autres sẽ retournerẽt en leurs

logis ¶ Sur ce passaige icy ie ne ignore point la contrariete de noz autheurs car Dictis & Dite de mettent ce que dessus est narre Le frasse auoit q̃ Menela⁹ alla en crete/ et Dares de phrigie dit quil alla au royaume de pilon Vers son beau frere nestor/ Et ne met point q̃ le dit Menela⁹ le ceust paris en son hostel/ Mais sentrerencontrerẽt par mer sans se congnoistre/ & sans parler les vngz aux autres/ ¶ Mais cõe ie desia dit autrefois/ Je vueil principallement ensuiure lopinion de Dictis de crete. Car elle est plus vraye semblable.

Chapitre. Viii.

¶ Recitation du cõseil prins p Paris a cepãdre auec son frere Deiphebus et ses compaignons & le capitaine de ses nauires touchãt les conduicte du rauissemẽt de la royne helaine Et les preparatiues sur ce/ et cõme il trouua maniere de gaigner deux de ses damoiselles lesquelles porterent secretement lettres missiues dung coste et dautre auec narration briefue et sommaire du contenu desdictes lettres

Paris doncqs retourne en sõ logis tout pãsif & ymaginãt/ Enuoya incontinant querir le principal capitaine des gens de guerre de ses nauires. Lequel arriue Il appella deiphebus son frere & son beau frere Eneas Ensemble les cousins Glaucus et Polydamas en secret conseil. Et quant eulx six furent enclos en vne chambre. Paris parla en ceste maniere. ¶ Mon treschier frere et vous messieurs noz parens et amyz/ Je croy que les dieux par singuliere sollicitude veulent adresser noz besongnes mieulx que a souhait. Et mesmement la Deesse Venus. Laquelle sur toutes les autres nous guide et en est plus curieuse pour acquiter sa promesse enuers moy. ¶ Quelle oportunite vouldriez vous plus grande que ceste cy/ Ie quel meilleur loisir. La plusbelle dame non seullement de grece Mais de tout le monde est entre nos mains Et qui plus ie cuyde desia auoir donne si bon fondement a mon cas quelle a quelque gouust de desir amoureux. Du surplus laissez moy conuenir. Car se ie suis grandement deceu. Jespere quelle mesmes sera contente de soy plainy grese venir rendre soubz nostre estandart. Laquelle cohse dõna grant couleur a nostre exploit et moi difficulte a nostre emprinse. Ne vallõs nous pas bien Theseus dathenes lequel comme vous auez sceu/ rauit ceste mesme dame a bien fort en son enfance et lamena en la terre sans contredit. Et puis il ny fut autre chose. Et toutesuoyes il ny auoit nulle vieille que telle ne hayne precedente entre leurs parentaiges Pourquoy il deust ce faire sinon p son singulier plaisir. Lau nous auons iuste occasiõ de domager par trop pour lesoultraiges passez & pour venir aux fins de recouurer ma dame Helionne nostre ante sur la charge a no⁹ cõmis. Et apres que cecy sera fait. Qui sera le prince de grece qui viengne attempter contre la puissance du roy nostre pere et des siens

¶ Dabõdãt vo⁹ voyez pour nostre oportunite q̃ le bõ roy maty de da belle ¶ Cõme si vous fust faire lieu a noz desirs/ & de paour de nous destourber ceste absente de la cite & q̃ plus est a son partemẽt nous a recõmãde bien expressement a la dame. ¶ Or me semble il q̃l nest pas saison de dormir a ceste heure. ¶ Que dictes vo⁹ messieurs. Je vo⁹ prie q̃ ie y saiche voz bõnes opiniõs. ¶ Adoncs ainsi q̃z faisoient honneur les vngz aux autres pour parler le premier Eneas par le cõmandemẽt de Paris et deiphebus cõme le plus aisne de tous opina & dist en ceste maniere

Mon seigneur mõ frere Le loisir est si beau/ & le tẽps si aigre/ quil nest possible de mieulx de sirer ie le cõcedde Si ne reste fors de veoir se ce seroit bien fait de mettre a fin lemprinse ainsi que lauons proposee car il pourroit sembler que ce fust euure trop estrange & trop barbare et contre tous les droitz diuis et humais Mesmemẽt contre le droit de hospitalite dont Juppiter est deffenseur dauoir prins fille de dame Jadeure lequel comme il est sainct et inuiolable aussi ne doit il estre violateur. Et soubz ceste couleur estre bien traitez & auoir eut responce gracieuse et Neantmoins mauoir guerre fortune sans deffiance palable car cõbien que ont ayt iuste querelle et droicturiere cause de mõdignation cõtre son ennemy Si doibt on auoir regard particulier a son honneur/ et sa propre conscience/ car qui le faict autremẽt le dõmage et vitupere propre qui sen ensuyt infailliblement redõde par redoublee mesure sure celuy qui fait. Et en

tant quil touche le rauissement de ma dame helaine autresfois faict par theseus roy dathenes Il fault entendre q̃ toutesuoyes ce nestoit point a lors reputé si grand de la rauir pucelle pour la prẽdre apres en mariaige q̃ maintenãt quelle est mariee pour la blasmer et vergongner. ¶Et aussi le dangier ne les estand e ny sont point si apparens a lors pour theseus comme ilz seroient ores pour nous/ Car il sceuoit bien quil nauoit affaire sinon au boy homme tindarus trop plus soyble et moins puissant que luy. Et ce nonostant helaine fut depuis recouuez par armee Dictoyez vous bien que menelaus est prince de bien autre estoffe. Et mieulx emparente. Et dautre part vous ne ignorez point que castor & pollux freres de helaine sont barons de haulte prouesse et de grant emprinse sans les autres de leurs alliances.

Toutesuoyes pource q̃ ces grecz icy sont de tous tẽps noz ãciẽs ennemys & q̃ Menelaus est parent & allie de thelamon q̃ detient madame Esione/ & encores pource q̃ pelops iadis ayeul dicelluy menelaus fut touiours en soy tẽps ennemy de feu de noble memoire le roy Ilyõ nostre ancestre ie ne scay quẽ dire sinõ que tu en vsee p le meilleur moyen que faire se pourra et si auant vient la chose se doyue executer. Aumoins que on donne bõ ordre a tout. Car ceste cite est fort puissante et bien garnie de peuple de gens courageux et haultains combien quil ny ayt tours ne murailles/ car ilz sont si fiers et si duytz aux armes que oncques ne daignerent faire autre bouleuard̃ pont leurs creneaulx mais hericons/ ou auãt mur/ q̃ de leurs propres corps/ et parauanture ne se fient ilz pas tant/ en nous q̃ ilz ne soient sur leur garde/ ¶Dautre part que scayt on se Menelaus auoit fait ceste famine de ieu aller pour nous surprendre et enueloper icy. Neantmoins ce que icy ditz nest pas pour crainte ou timidite que icy ayes. Mais pource quen matiere doubteuses et suspectes Comme iay touiours ouy dire. On y doibt proceder par grande et meure deliberation.

Apres q̃ le prince Eneas eut opine le trespruddẽt cheualier Polydamas filz du saige barõ Panthus parla & la sõme de soy opinió fut quõ ne deuoit en aucune maniere attempter sur ceste matiere ne vser de voye de fait en labsence de menelaus attendu les bons tẽps me qui leur auoit tenuz et le boy recueilt de sa maison/ et aussi la promesse de leur eppedition desiree/ Et que se autrement faysoit il doubtoit que le roy Priam qui est iuste prince et droicturier ne nen fust pas content. Ce fut la teneur du parler de messire Polydamas. ¶Consequemment le ieune escuyer Diaucus declaira ce quil sentoit considerẽdant assez au rauissement de helaine pour le mauuais traictement que les grecz auoient faict a soy pere Anthenor durant sõ embassade ou pource que parauenture il cestoit mis en amours daucune des damoiselles de la royne Helaene. ¶En apres Deiphebus fit declaration de ce quil en auoit entiẽdement mes pour la grande beaulte de Helaine/ de laquelle il nestoit pas moins amoureux que soy frere Paris. Ainsi que met Dictis de crete en soy premier liure et partie en ceste maniere.

Mon frere Si les preux vaillãs hommes dutemps iadis qui nous ont laisse la gloire de leurs cheualereuly tiltres pour embellissement ppetuel eussent tãt rumine & progite to⁹ les hazars que pouoiẽt suruenir en leurs nobles epuses ilz neussent iamais fait aucune chose digne de memoire/ ne enrichy leurs successeurs du bruyt de leurs triũphes iay touiours ouy dire que fortune ayde touiours aux hardys et bõs entrepreneurs. Vouldroies tu ie te prie estre fruste a iamais du fruyt de toy iugemẽt et de la vie imortelle q̃ la haulte deesse Venus te offre presentemẽt pour recõpense de toy bien iuger/ Il me semble saulue la paix de vng chascun que tu ne te doibz vouloir Car se daduenture par faulte de conseil ou de couraige tu te monstre nyce et couart en ceste partie. Que pourra on dire sinon que point nes digne dauoir telle amye. Et ta grand̃ faschette concepura haine si implacable de ladicte deesse contre toy quil se te pscutera par plus griefz accedens quelle ne fist iadis la lignez deiphebus. ¶Quelle autre auẽture doncques vouldroyes tu aller chercher plus preste plus propre ou plus naisue pour parfournir ta conqste q̃ cest cy Laquelle est desia toute dressee et demy faicte. ¶Ne fault il pas que ce fol roy abesty/ soit mocque par tous les humains de sa stolidite plus q̃ brutalle. ¶Est il memoire en aucune histoires escripte quil fust iamais hõme au monde plus sot quil se fiast de tout sõ vaillãt & de sa ppre

femme en ses aduersaires capitaulx. Je suis dopinion que noy/sil na este du tout hors du sens. Plees dieux vueillent que ces grecz icy soient pugniz de leur orgueil inuetere et des oultrages quilz ont faitz ou temps passe.

Combien ont perpetre de detestables rapines ces gregoys icy/et tousiours en sont demourez impugniz ceulx du royaulme de moresse en epyre nalerent iz point iadis rauir Proserpine fille de madame Ceres en sicile. Et puis dautre pt ceulx de Crete nemenerent iz point p fraulde et deception la fille du boy roy Agenor de sidone q est en nostre quartier dasie. Oultre plus de recente memoire ceulx de thessalie de thebes en boetie et aussi de ce pays cy mesmement les parēs et aliez de ceste royne et de sommary. Nont ilz pas eleue la belle Medre fille du roy otha nostre voisin/de Colchos et pille ses tresors puis tous enflez dorgueil et de vaine gloire tous plains de reprochez et de menasses. Jlz rapasserent par deuant nostre cite/Et de rechief sans autre occasion cōme vous scauez retournerent a nostre grant dōmage et honte Bulerent noz maisons tuerent noz parens et emmenerent nostre ante fille et seur de roy en seruitude et cōcubinaige Quest ce dire cecy. Leur est il ainsi licite destre larrons et destrousseurs publiques/ Et quilz puissent rober et oultrager tout le monde vniuersellement sans que on leur ose rendre leu pareil. Je ne me puis assez esbahir de nostre plusillanimite. Et se daventure il est ainsi que Helaine ayt deux freres si vaillans quon dit pour le poursuyure/Je croy que parauēture on trouuera bien madame Hesione auoir enuiron vne trenteine de nepueux assez passables pour aider a venger son opprobre et iniure/ Dont des legitimes ie suis le mondre.

Doncques entāt quil touche le langaige friuolle/duquel ce fol roy icy nous a cuide paistre nous auōs assez attēdu qui est forge au coing des autres. Et pēsons nous q̄ iamais il p ture tiēs a nostre auātaige. Ne sommes no⁹ encores informez de larrogēce et lagasite gregoise et de leur beau pmettre sans tiēs tenir. Croyez moy messieurs ce nest q̄ pour se mocq̄r de nous et pour nous abuser en vaine esperāce ou par auāture affi de no⁹ circūuenir et acabler icy quāt il sera renforce de ses aliez. Jl se dit aller faire le partaige dune grāt succession en crete Je croy que toutes ces choses sont paraboles et abusiōs Je vo⁹ prie cōsiderōs vng petit le grāt orgueil rigoureux dōt ces grecz noz anciēs ennemyz ont vse pnisnagueres en nostre bel oncle le barō Anthenor en sa derniere legatiō Et dautre part ramenōs deuāt noz yeulx la cruelle occisiō de noz feux peres dōt le sang crie Vengeāce Refrechissons en nostre memoire de la depopulation dis tenemēt de noz ancestres/du rauissemēt et violation des dames et pucelles de phrygie faite par eulx. Et tout ce mis en cōparaison auisons sil est possible de leur scauoir inferer aucune iniure si griefue si dōmaigable ne si laide geuse se q̄ ne layent ēcore merite cent fois plus grāde Quāt a moy ie diz q̄ noz gens subbstiens q̄ plus tost paistront loups et brebis aigles et moutōs ensemble q̄ toutes en paix et en amour cōme les troyēs et les grecz. Parquoy me semble q̄ toutes vacillations craintes ou simulatiōs post posees et mises arriere. Tu mon frere Paris, alexandre doiz proceder au surplus et leuer marque sur noz ennemiz selon la charge qui est enioincte Sās pēser autres choses fors q̄ le roy nostre seigneur et pere sera tresconten de ceste vengeāce et tres ioyeux du vitupere de ses ennemyz quoy quon puist alleguer au contraire.

A Dy parolles vehementes du ieune prince Deiphebus le capitaine des gēs de guerre et nauires de Paris dōna grāt fulciment et adiutoire induit a ce par affection de pillaige et auarice qui est le cōmun vice de tous gensdarmes et va dire ainsi/adressant ses parolles au prince paris alexandre. Monseigneur Je croy que tous les hommes du monde ne scauroiēt plus sommierement ne plus au vif et oindre les fons de ceste matiere que a faict monsiegneur Deiphebus ton frere Croyez le/en suis soy opinion/car elle est bonne/et quoy quon die Ce nest que honneur et louenge a vng prince quāt par moyens subtilz il peult trouuer fasson de circonuenir son ennemy et luy faire honte et dōmaige. Tu as donne de grans et merueilleux presens a ce roy cy qui point ne luy appartenoient. Jl les fault recouurer et de lautre auec et se ainsi nest fait il se moquera de vous tous messiegneurs/et du roy aussi/et dira par vātise et par insolēce que luy estes venu faire hommaige. Dautrepart on vous pourroit reprocher estre inhumains et pu

c.i.

debonnaires successeurs ce vous ne vengez les meurtres de voz ancestres et la desloration de voz parens. Et entant quil touche de mettre la chose deliberee a effect la difficulte y est bien petite. Car quelque fors ou vaillans que soient les villains de ceste ville et fussent ilz tous deables de fer et dacier / Sy en verrons nous bien le bout. Laissez moy seullement manier laffaire quant a ce endroit et tu monseigneur Paris alexandre acheue de longues maintes emprinses et conuenances enuers la royne Helaine par amour se faire peult / Autrement nous laurons par force. Et ce temps pendant sans faire semblant de riens ie feray petit a petit approcher la meilleure partie des nauires qui sont es portz de lisle de Cytharee / soubz vmbre de les rabiller / raitailler affin de me saisir du port et haure de ceste cite. Puis apres ie mettray dedans tout coyement / sans effroy aucunes des meilleures bandes de gens de guerre que nous auons. Lesquelz seront armez et a couuert soubz leurs robes. Et se conuerseront parmy ceste Ville prenans couleur de se rafreschir. Et quant tu maduertiras qui sera heure de besongner / tiens toy seur que la force nous en demourera et ne tensoucye autrement.

LA resolution dessusdicte sarresta totallement le iouuenceau paris alexandre / si se departerent de leur conseil sãs faire semblans quelconque. Et le capitaine se retourna aup nauires estans en portz de lisle cytharee pour mettre secrettemẽt a execution icelle tresmauaise et tres deloyalle trahyson. Et quãt il y fut / il la cõmuniqua a aucũs des autres principaulx cappitaines chefz de guerre et centurions subalternes en leur baillãt grãt espoir et couraige / a cause de la pillerie. Et habandonnement des femmes & filles. Auec ce que de eulx mesmes ilz estoient assez enclins et enracinez en lancienne haine des grecz. ¶ Le ieune prince paris dautre coste ne cessoit de ymaginer to⁹ les moyens par lesquelz il en viendroit plus facillemẽt a chef. Ne pouoit il plus pour labsence du roy menelaus tenir deuises si longue ne si familieres auecques la royne qui soulloyt. Tant pour lhonneur delle comme pour euiter le murmure et suspicion du peuple. Si fit tant que par trait de temps quil trouua maniere a force de grans dons & prodigallite habãdõne sans riens espargner dabatre et tirer a sa cordelle deux des damoiselles principalles dentour la royne / et iamais ne labandonnoient. Ains estoient comme gardiennes de son corps. A ce deputee par le roy Menelaus. Duquel elles estoient parentes / Mais nest rien en ce monde qui ne soit corrompu par auarice. ¶ Lune diceles sappelloit Clymena Et lautre Ethra.

ET quant il les eut gaignees & leur eut bien amplement & affectueusement compte la grant amour quil auoit a la royne Helaine leur maistresse / elles moyennerent tout sõ affaire enuers leur dame porterent lettres dung coste et dautre / tellement que lintẽtion dung chascun deulx deux estoit assez cõmunicque a sa partie paris par son escript eptollit la merueilleuse speciosite delle. Vilipendoit la personne de son mary qui ne estoit poĩt correspondant a elle. Mespriſoit la lignee la puissance et la petitesse de son tenement. Et au cõtraire magnifioyt la nobiesse de son pere Priam en vantant la richesse de troye / disant quelle estoit mieulx deue & plus ppice a elle. Recõmandãt sa propre personne en beaulte & vaillance / et celles de ses freres. Demonstroit lardante affection damours qui luy auoit faict passer la mer soubz la fiance de la promesse a luy faicte par la deesse Venus. Et oultreplus blasmoit la follie & nycette de Theseus qui lauoit rẽdue pucelle. Et en effect par toute ingeniosite et artifice descripre son epistre tandoit aup fins quelle le voulsist prendre a mary / comme trop plus consonnant a sa singuliere beaulte laisser menelaus et sen aller a Troye / auec multiplication de grandz promesses / dont les amans ne sont iamais despourueuz.

RA responce de la royne Helaine estoit au commencement vng peu dure & aygrette / puis apres tout doulcettement elle se condescendoit a approuuer la beaulte de paris / et disoyt que a peines auoit elle peu croire que les troys haultes deesses eussent soubzmiz leurs formositez soubz son arbitraige. ¶ Mais puis que ainsi estoit elle prenoyt singuliere volupte en deux choses. Lune de ce quelle auoit este iuge p la deesse Venus et lautre de ce que Paris pour son guerdon lauoyt preferee aup richesses de dame Juno / et aup vertuz de la deesse Pallas.

¶ Plusauant icelle espitre responsiue estoit semee de doubtes et de menuz reprochez. Car vne fois elle disoit craindre le songe de la royne Hecuba. Puis elle mettoit en auant estre aduertie que Paris nestoit point constant en amours/ comme celluy qui desia auoit mis en oubly sa dame la nymphe Denone que de long temps il auoit aymee et que ce nonobstant toutes ses Vantises/ se auant venoit que guerre se sourdist a loccasion delle il portoit mieulx la chiere de faire la guerre aux dames en vne chambre que aux chãps auec les cheualiers. Dautre part disoit que les dames de Troye tiendroient peu destime delle quant elles la verroient auoir laisse son mary pour vng prince estrangier. En apres elle lauoit la moderation de Theseus lequel ne la noit point mal traictee. Et tout ce nonobstant en conclusion finale elle bailloit assez a congnoistre a Paris que ce quil luy vouloit persuader par amours elle aymoit mieulx y estre contrainctepar force car communement toutes femmes ont ceste nature appropriee que lenforcement leur est plus aggreable/ que nest de se bailler a plaingre a leur partie. Joupte ce que dit Ouide ou premier de lart daymer Quod iuuat/ inuite sepe dedisse volunt. Affin que en temps et en lieu elles en facent leur prouffit/ et puissent alleguer la force et la constraincte.

¶ Chapitre. Viii.

¶ De la depopulation et robement de la cite de lacedemone et des tresors du roy Menelaus et rauissement Voluntaire de la royne Helaine/ auec designatiõ du premier lieu ou ilz Paris et elle ioignirent ensemble/ et des larmes dicelle dont fut procree lherbe appellee Helenium q̃ sert a la beaulte des dames du pillage fait en lisle de Citharee et comment ilz partirent dillec et furent poursuiuiz par Castor et Pollux et errerent eymer sans sca uoir tenir le chemin de Troye auec vne inuectiue contre Paris et Helaine.

Apres doncques que ceslettres lesquelles sont plus amplement touchez es espitres Ouide furent baillez au tresbeau Paris par vne desdites damoiselles et quil les eust veues et leues/ il fault penser que iamais homme ne receut ioye si accõplie quil fit. Si tira incontinent son frere et ses cõpaignons a part et les leur mõstra et leur fit bien noter ceste clause expresse par laquelle elle signifioit en la fin de son espistre quelle ne queroit autre chose fors estre constrincte et rauie par force. ¶ Adoncques ilz dirent tout dung accord/ quil estoit saison de besongner ce soir mesmes sans plus longue dilation. Car il fault batre le fer tandis quil est chault. ¶ Le capitaine des gens de guerre auoit fait toutes ses approchees et diligences tresindustrieusement selon la deliberation precedente. Si laduertit Paris q̃ ce soit mesmes il failloit mettre ses gens en oeuure/ dont il fut tresioyeux par ainsi quant la nuyt obscure laquelle semont toute chose viuant a repos/ fut venue/ les cytoiens de Lacedemone ignorans de toute la trahison se coucherent chascun en son prince Mais les troyens qui point ne dormoient/ leur causerent vng piteux reueil.

Car a certain son de trompettes qui leur estoit baille pour signe/ tous les troyens phrigiẽs Dardaniẽs et poeniens estans desia armez et bien empoint se meurẽt soubdain. Et p̃mierement et auant toute oeuure se sa sirent de leurs hostes/ es maisons desquelz ilz estoient logez Et se firent maistres de leurs personnes/ de leurs logis et armures. Eneas et glaucus auec le dit capitaine et grosses bẽdes de cohortes des plus asseurez gensdarmes auoiẽt aussi desia occupe la marche de la cite/ et certaines de principalles rues/ pour garder q̃ ceulx de la Ville ne vuidassent des maisons/ et se ralaissent. Tellement que a force de traict et de pierres gettez a la fonde/ il ny auoit si hardy lacedemonien qui sosast monstrer a lhuysne a fenestres Et dautre coste les patrons et capitaines des gallez auec leurs gẽs et mathelotz en armes se trouuerõt pres en deffense autour du port pour attẽdre et recueillir larmee et la proye/ et garder q̃ les ennemyz ne boutassent le feu en leurs nauires. ¶ Et ce pẽdant paris Deiphebus et Polydamas auec la fleur des gentilz hommes et bons gensdarmes estoient entrez ou palais/ sans trouuer guieres de resistence Et se saisserent tout premierement de la royne Helaine laquelle ne fit pas grant contradiction Et prindrent aussi les deux damoiselles Ethra/ et Clymena parentes de Menelaus ensemble vne sienne femme de chambre nommee Orea/ et autres des plus nobles et des plus belles

dont on ignore les noms. Trousserent aussi toutes leurs bagues et ioyaulx. Et en oultre pillerent les tresors richesses Vaisselle dor et dargẽt pierrerie et tapisserie. Et generallemẽt tous les bons meubles du roy menelaus quilz trouuerent au palais. Et a tout ce se transporterent en leurs naures.

QVant Paris delphebus polydamas aucques leurs gentilz hommes et la royne Helaine et ses femmes ensemble tous les dictz meubles et tresors furent a seurete dedans les dictes galees/ alors a vng sõ de trõpete tout le demourãt de la cite fut habãdõne au pillage. Leffroy fut grant la noyse fut horrible. Les poures lacedemoniens trahiz/ et circonuenuz soubz vmbre de bonne foy ne scauoient auquel courir et ne pouoient donner ordre a ce quilz se rassemblassent pour faire vne pointe de deffence. La y eut mainte noble femme honnie et maint belle pucelle violee maint noble homme qui cuyda resister a leur damnable empuise pour le salut de son pays fut meurdry et effolle. Maint huys fut rompu et maint coffre effondre et le dedãs exposé a pillage et rapine. Les temples des dieux mesmes par sacrilege y furent brisez et prophanez et les statues et simulachres dor et dargent emportez. Et brief tout le destroy inhumain Et criminelle abomination que licente militaire et fureur bellicque ont acoustumee de commettre en tel cas y fut exploictee. Et croy que encores ne se abstindrent ilz pas de bouter les feux en diuers lieux. Si estoit pitie et horreur ouyr les cris femenins/ les pleurs des enfans/ les soupirs des vieillars/ le chappliz des frapans/ le charpentement des vaincqueurs/ le bruyt des harnoys les regretz des fuyans. Les plaintz de mourans hurlement et le gemyssement tumultueulx de toute la cite confuse.

ET tel douaire fut doue se monstre feminin la malheureuse Helaine quant dame Venꝰ la deliura premierement au iouuenceau paris pour acquerir sa promesse. Tellement q̃ sans auoir douleur ne compassion du grief de son peuple destruyt et desconfit/ de la deploratiõ de sa noble cite deserte et de la ruyne et depopulation de lheritaige de son mary/ patrimoine domesticque de sa seulle fille hermione. De laquelle elle estant la tresceuelle marastre et nõpas mere nauoit memoire ne recordation. Et auoit le cueur si endurcy quelle auoit bien en la patience de veoir a yeulx secz et noy mouillez de larmes les souldars de troye les ennemiz de son territoyre rẽtrer en leurs vaisseaulx et nauires tous souillez du sang lacedemoniẽ/ tous puans encores de la recente luxure/ comme es corps des nobles matrosnes Virgines pudicqs de Sparte/ Tous chargez de la despouille acquest et espargne de ses bons citoyens. Et des choses consacrees et dediez aux temples des dieux. Menans auec eulx liez et enferrez plusieurs beaulx et nobles adolescens pour prisonniers. Et maintes pucelles gentilles en seruitude comme esclaues.

O Cueur felon dur et marbrin. O courage estrange dhonneur/ Alliene de raison loingtain de pitie femenine transforme en cruaulte barbaricque O Visaige angelicq et Venerien ayãt queue dragonicque et serpentine. Que tant te coustera chier le crisme que tu commetz a present que tant en seront de femmes Vefues et denfans orphelins. Ains que le meffait que tu commẽces soit purge. ¶ Et toy chief Paris garny de vaine et inutille beaulte tu resiouys a ceste heure en receuant le transitoire guerdon de ton folungement ne vouldroyes auoir esleu les haultaines richesses de dame Juno ne la remuneration eternelle de la science et Vertuz de dame Pallas mais assez auras encores loysir de ten douloir et maudire ta malheureuse stolidite. ¶ Dame Venus ton accoincte ta fait faire ceste nuyt vng beau chef deuure pour les promesses et fruit primerain de tes vaillances/ mais tard sera que tu ten repentes.

AInsi fut la cyte desparte ou lacedemone pillee par les troyens. Laquelle chose fut legiere a faire attendu quelle nestoit point muree ne garnies de portes ou bouleuars. Ainsi q̃ demonstre Ouide ou. vi. liure de sa metamorphose/ disant. Dum deus eurotã immunitãq; frequẽtat Spartem. ¶ Et Philostratus en la Vie dappolonius ou p̃mier liure dit ainsi en la personne du dit Appollonius parlant au roy des ethiopes. Lacedemonium nãq; ciuitas o rex sine muris ha

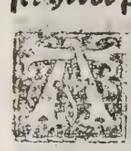
bitatur. Joinct a ce que ceulx de dedans ne se doubtassent iamais de telle trahison. Apres le cas perpetre les ancres furēt leuez du port de Lacedemone / sans contrariete. Si labouroient les patrons a ne tondre au remanant de larmee qui gardoit les portz de lisle de Cytaree / et des Villes de Chianea et de Citharee en ladite isle. Joupte ce que dit Homere en son Iliade Nec cum te rapiens / primum e lacedemone pulchra. Ponti magi ratibus cranao me in fitore unyi. Lesquelz Vers Strabo allegue au neufuiesme liure de sa geographie. Cuitz arriuez ensemble enuiron laube du iour Il y eut grant exclamation et festiemēt entre les compaignons et mariniers q̄ se Ventoiēt et glorifiēt de leurs beaulx faictz Victorieux. Les habitās desdites Villes de Chianae et Cytaree / Voyans linsolence de la crierie noy acoustumee des troyens. Et aussi pour ce quilz pouoient auoir Veu les feux de lacedemone nestoiēt point fort a leur aise Ancois Veilloient a leurs creneaux en grant crainte et doubte. Et non sans cause.

Incontinent que les galees troyennes furent ancrez en lisle de Cytharee aux portz desdites Villes. Paris se fait mettre en terre et la royne Helaine aussi. Et commenda promptement quon tendis vng tresbeau pauillon ou meilleu dune belle praerie / estant au dessoubz de la Ville chianae / nō pas loing du bort de la mer Et dedans icelluy pauillon fit aussi dresser vō lict de champ riche et sumptueux a merueilles. Lesquelles choses faictes et ordonnees / il fit mettre a lencontre dudit pauillon grant nombre de gensdarmes pour sa garde et seurete. Si se coucha auec la royne Helaine / nud a nu. Laquelle chose il fit tant pour prendre possession du don et guerdon duquel la deesse Venus le remuneroit et luy en rendre graces Comme aussi pour euiter le reprouche duquel Theseus roy Athenes auoit este note quant elle fut recouuree de luy sans y auoir touche comme dessus est dit. Dieux ne furent point presens audit assemblement et coniunction de Paris auec Helaine Hymenee le gracieux dieu des nopces ne la bonne deesse Juno / qui president aux mariages legitimes. Car elle estoit ennemye de Paris et totalemēt vō aduersaire. Mais en leur lieu y abordirēt les trois diaboliques et horribles deesses que les poetes appellent furies. Cest adire Raiges Harpies / Chiennes ou eumenides fille dung fleuue infernal nomme Acheron / qui signifie perdition de ioye et de la nuyt tenebreuse et obscure. La premiere sappelle Alecto cest adire noy reposent. La seconde Thesiphone qui Vault autant comme Voix furieuse. Et la tierce est nommee Megera / qui se peut interpreter noise ou discorde Les troys Venerables mignonnes Les toyschiennes enraiges ministres denfer et deputees au seruice de Pluton a tout leurs cheueulx colubrins furent celles qui tindrent les flambeaux pleins diables et les malheureuses torches autour du lict des deux adultaires Paris et Helaine et assisterent a leur domnables embrassement. Et en lieu de doulx rossignolz amoureux et autres oiseletz les chatzhuans et les cormorans qui sont oyseaulx funebres de mortelle signification et de malencontre / y Vlerent hideusement en lieu de chanter matine.

Aucuns acteurs et mesmement Strabo ou neufuiesme liure de sa geographie mettent q̄ icelle Ville de Chianae aupres de laquelle fut faicte ladite conuention de Paris auec Helaine changea son nom primitif et dela en auant fut appellee Helenium en souuenance et commemoration du notable ouuraige qui aupres delle auoit este perpetre en ladite isle de citharee qui parauent sappelloit Prophiris / ny auoit que vne Ville du nom de lisle. Et donna entendre ledit Strabo que Chianae est vne autre petite isle du nombre de celles qui sappelloient sporades et est situee a lendroit de la region Athenes / et se concorde a ce quelle fut appellee Helenium pour ce que Paris y coucha premierement auec Helaine. Jacques de bergome ou quatriesme liure du supplement des cronicques dit ainsi. Helene septima maris egei insula / Solum nota Helene Menelai regio Yporis stupris. Dares phrigien en son histoire troyenne met expresse ment que Helaine fut rauie au dessoubz de la Ville appellee Helenium en lisle de Cytharee. Et ledit Strabo et Pline disent que en ladite Isle de Cytharee y auoit vne Ville portant le nom de lisle mesmes comme desia est dict. Ainsi sensuyuroit que pour lors ya auoit deux Villes Et cest la raison qui ma meu a le mettre ainsi. Comment que soit / la difficulte est de petite estime.

¶ Mallegue aussi plusieurs raisons. Boccace dit que Helaine au temps de son rauissemẽt Volontaire pouoit auoir enuiron trente ans. Duquel aage les nobles femmes et de bon esperit tendent leur beaulte plus specieuse en y adioustãt par art ce que la longueur du temps le pouroit auoir diminue de leur formosite naturelle. ¶ Et quant a ce on pourroit dire ainsi que les gens de ce temps la viuoyent plus longue espace quilz ne font a present et aussi q̃ leur corpulences estoient plus grandes et plus vigoureuses que ne sont celles de maintenant cõme no⁹ auons dit plus amplement au premier liure. Et par ainsi les femmes ne sioient point par aduẽture si tost ne si tẽpre meures quelles sõt ores. Et duroit plus longuement la fleur de leur speciosite. Et pour auoir aucune coniecture que dame Helaine fut de pl⁹ grande statue q̃ les fẽmes de maintenant. Ie me souuient auoir ouy dire a Blanchard le noble natif de Chalon sur saone homme de grant memoire et experience. Car il auoit seruy le grant turc Mahumet othumaz le maistre fondeur dartillerie et depuis les Venitiens/ Et maintenant est orfeure de la tresclere princesse a laquelle ceste ouure est intitullee. Mais il me comptoit que en vne des isle de larchipel nommee lesbies. Il y auoit veu autrefois vng colosse ou simulachre de ladicte helaine/ cõme disoient ceulx dupays et estoit ladite statue de marbre blanc taillee par grant artifice apres le vif plantee en terre insques au nombril Et se loy soyestimation pouoit bien auoir la haulteur de cinq femmes modernes. Mais elle estoit sans teste/ car vng geneuois la luy auoit ostee pour la donner au seigneur Virgille oursin Rommain tres curieux de telz antiquitez.

Il oultreplus vng grant homme appelle Nycolas perot iadis eueque de sipõte ou. Viture de son volume appelle comucopie. Que apres que les deux amans se furẽt leuez de leur estat Venerien la belle Helaine se mit a ploier amerement. Tellemẽt q̃ les ruysseaulx de ses larmes tumboient en grant habondãce aual sa clere face et arrosoient la terre a lentour. La cause de son dueil venoit ou pour iuste douleur ou pour remors de conscience de son crime detestable et sa chastete busee et desolation de sõ mariaige legitime/ ou peut estre q̃ fainctise femininne/ ou autrement pour la significatiõ que le cueur luy apportoit des grandz maulx qui a ceste cause estoient aduenir. Dequelque cause ou mouuement q̃ ce fust quelle plouroit. Sans nulle faulte elle auoit assez matiere de ce faire. Et afferme icelluy acteur mesmes q̃ desdictes larmes q̃ tumboient en terre nasquit illec vne herbe bassete quigineas q̃ ne sestieune de terre/ et a les fueilles semblables a polieul ou serpolet/ icelle herbe est appelle Helenum pource quelle fut procree des larmes de la belle helaine. ¶ Et atelle vertu et ppriete quelle peult esclarcir le taint du visaige des fẽme et conserue en beaulte le cuyr de leur face de tout le demourãt de leur corps sans pustelles sans maculles et sans rides. Et aussi la puissance depreuocquer le couraige des hommes a amour et rendre la personne ioyeuse et agreable quant elle est beue auec du vin. Aucuns lappellent omnimorbia pource quelle est prouffitable a toutes maladies q̃ a plusieurs autres ¶ Ie suis doppinion q̃ lhomme seroit bienheureux ou temps present qui sauroit congnoistre ceste herbe plaine de si grandz vertus et en feroit grandement son prouffit enuers les dames.



Pres doncques ses choses faictes selon ce que ie puis cueillir/ cõiecturer les ditz des bõs autheurs. Les deux villes estant en ladicte isle de cytharee. Cestassauoir Cytharee q̃ Chranae autrement dicte helenii furẽt pillee par les troyẽs/ q̃ aussi fut despouille par sacrilege le temple de venus pour le guerdon quelle auoit fait a paris en luy donnant helaine. Et pareillement le temple de dyane et dappollo estãt sur le riuaige de la mer pres de la cyte de helenium et plusieurs prisonniers emmenez comme met eppressemẽt dares phrigien Nonobstant que ceulx de ladicte isle fissẽt la meilleure deffence quilz peurent/ mais contre si grant nombre de gens de paris impossible leur fut de resister. ¶ Icy a diuersite entre noz acteurs. Car dictis de crete Ouide et plusieurs autres mettent le rauissemẽt de Helaine auoir este perpetre en la cite de lacedemone ainsi par la maniere que cy dessus lauons descript. Mais dares de phrigie tout seul ne faict point mention de lacedemone ains dit quelle fut prinse oudit temple de dyane et de dappollo en ladicte Isle de Cytharee ouquel temple elle estoit venue pour veoir paris soubz vmbre de faire sacrifice en icelluy. ¶ Quoy que soyet tout reuient a

vne conclusion. Mais tousiours ie marrestray a la plus saine partie.

Dus lesquelz beaulx Vaisseaulx et magnifiche equipees menees a chef Le beau paris cõmãda leuer leurs ancres et faire Voille legierement cõbien q̃ le Vent ne leur fut gueres propice mais ce nestoit pas chose seure de se tenir pl⁹ longuement en terre ennemie/ laq̃lle ilz auoient si enormemẽt dõmaigee adonc q̃s to⁹ les mariniers deuenuz tous riches de mauuaisaãst/ / si getterẽt diligẽment hors des port guiderẽt les treſz singlerẽt du Vent a la boulingue a grant ioye et triũphe et exclamatiõs nautiques/ et dresserent les tymõs de leurs nauires pour tirer en haste la mineur/ quon dit maintenant Turquie ou naualie/ emmennans auec eulx la mauuaise proye qui si cher leur coustera les pouures lacedemonies et eulx de lisle de citharee qui les Troiens de/ loger cõduoiẽt leurs Voilles nõ pas auec bõnes prieres/ mais auec malediction execrables pour le grant dõmaige quilz auoient ſoufferte pluſieurs des plus dolens meſmement les seruiteurs de la royne helaine armerent aucuns petiz nauires brigãtis legiers et se miſrent en la mer de lautre coſte pour aller en lisle de Crete/ faire ſcauoir le meſchief et grãt meſauẽture a leur roy menelaus qui y eſtoit. Auſſi dares de phrigie met que Caſtor et pollux freres de helaine apres ce quilz furent aduertiz du rauiſſement de leur seur se miſrẽt en la pourſuite en grãt haſte pour la recourrer/ mais leurs nauires eſſõdrerent/ et furent fouldroiez aupres de lisle de lesbos quon dit maintenant Methelin/ par force de tempeſte et tourmente/ Et eulx furent tous periz et noyez Cõbien quy ayt autres opinions de leur mort comme nous auons touche cy deuant/ et dautre part les troyens au moyen de la contrariete des Vens furent tranſportez en la coſte dafrique et de barbarie au reboours de leur intention. Mais nous les laiſſerons crier par la marine Vne eſpace de temps/ et retournerons Vng petit a Troye car aſſez a temps les Vendrons nous retrouuer la ou ilz ſeront.

Chapitre.ix.

Narration de la mort fortuite des deux baſtardz de Priam et de la nymphe Eperie et du dueil de Priam et des ſiens. Et meſmemẽt de la nymphe Oenone/ tant a ceſte cauſe cõme pour le long ſeiour de paris et deuiſes et Vaticinations de caſſãdra enſẽble/ recitatiõ daucunes fables/ et auſſi de locupation Vertueuſe de ladite nymphe Oenone et la benuolence que Priam et les ſiens auoient a elle.

Ndemẽtiers q̃ le beau Paris alexandre Vaquoit en ſoy emprinſe Venerienne Le gẽtil eſacus lung de ſes baſtardz et des plus ieune leſt le roy priã auoit engẽdre en la nymphe alixothoe fille de dymos cõe eſt dit ou premier liure alla mourir en grãt deſplaiſir du roy priã/ et de to⁹ ceulx de troye et la cauſe fut telle/ ledit eſacus frequẽtoit Voulẽtiers la cõtree de cebrine laq̃lle auoit nõ eperie et fut tables des cõpaignes et familiaires de la nũphe pegaſis oenone/ par traict de tẽps le noble enfans Eſacus luy requis reſiſtamment auoir la iouiſſance de ſoy amour. Mais elle q̃ eſtoit ſaige et prudẽte pucelle et aymoit ſa Virginite ſey excuſa du tout et ny Voulut aucunemẽt entẽdre/ et le Voyant eſacus a qui le deſir amoureux eſtoit redoubte au moyen dudit refuz Eſpia la belle maintiour et mante nuptee/ tant trauailla par curieuſe diligence que finablement il la ſurprins Vng iour quelle ſechoit ſes beaux cheueux aureins au ſoleil au pres dune clere fontaine et loing de gens dont il fut ſi treſioyeux que plus ne pouoit cuidant eſtre Venu a chef de ſon empriſe. Mais trop ſenfaillit/ Car des ce que la noble nymphe lapperceut elle fut ſi troublee de la grãt paour quelle eut/ quelle print incontinẽt ſa courſe au long dune belle prarie ſans autrement adoubcr ſes belles treſſez qui floutoiẽt autour de ſes eſpaules. Et tout auſſi cõme la lotte ramaige eſtoit emmy la chãpaigne loing des buiſſons/ a dauenture entre Veu ou cuide entre Veoir lombre de leſprenuier ſon mortel ennemy Volant en lair. Ainſi fuoit la gẽte pucelle tout eſpardue et deſche-

uelee/ q le gentil Esacus apres. Mais craincte Virgmellement augmentoit puissance de courir a la nymphe/et dautrepar lappetit de lamoureuse proye aōministroit Velocite au triste amāt.

Laduint de grant malheur que la belle en courant marcha de soy pie nu et tendre sur la queue dung aspic Venimeux et mortel musse entremy lherbe. Lequella picqua dune dent au bout de larteil du pie tellement quil laysa le Venin mortifere dont la pudicque Vierge alla promptement mourir sur les champs par oultrageuse Violence du Venin. Alors Veissez le plus dolent des amoureux tant trouble/tant desconfit et tant agresse de dueil q difficile chose se seroit a le racompter si commenca a traire ses beaux cheueux tordre ses poigz et batre sa poitrine Comme Vng homme desespere Voyans quil estoit cause du mortel inconuenient de sa dame. Et apres plusieurs pitiables regretz q lamantations indicibles sen alla comme forcenant au plushault sommet dung rochier pendant de la mer helesponte illec se precipita es Undes marines et se noya. Ouide en son.xi. liure de methamorphose recitant ceste hystoire dit que thetis la grant deesse de la mer de pitie quelle eut de lenfāt royal le receut entre ses bras et le mua en Vng plonion. Laquelle fiction ne a autre signifiance sinon que ceulx qse noyent ressemblent aux plonions/car auāt quilz soyent du tout estaintz on Voit remonter deux ou trois fois sur leaue

Dant ceste doloureuse aduēture paruīt a la notice du roy priamil en mena Vng merueilleux dueil pource que sur tous bastardz celluy estoit soy plus cher tenu/cōme tesmoigne Ouide oudit.xi. liure de metamorphose. Il auoit apparence destre Vaillant cōme Vng second Hector sil eust peu Viure soy cours naturel mesme icelluy noble prince hector pour les merites des Vertus quil auoit congneues au deffunt le regretoit beaucoup. Si faisoient ses autres freres tant legitimes q bastardz et ses seurs bastardes. La royne hecuba et ses filles la ploroient parfondement mais entre les autres la nymphe pegasis oenone et le bastard cebrion de cebrine en demenoient le plus aspre dueil. Tant pour lamour du feu noble Esacus leur frere q en son Viuant leur auoit fait maint seruice cōme pour lamour de la nimphe Esperide en sōtēps cōpaigne et amye cordialle de ladicte Oenone aussi sa prochaine Voysine. Dr apres longue deploration la pompefuneralle fut faicte tant de vng comme de lautre. Si honnora le bon Roy Priam iceulx deux corps par ensemble de sepulchre manificque/attendu que lung auoit cause la deffinement a lautre. Mais apres que tous eurent cesse leur dueil le bō roy priam ne se scauoit appaiser car point nauoit encores acoustume fors toutes choses prosperes et agreables.

Et pource que Vng malheur ne Vient iamais seul il ne tarda gueres que apres la mort du Bastard Esacus que plusieurs Varletz et payſans apporterent a Troye en Vne Biere le corps dung autre sien filz bastard nomme Theucer/lequel auoit eu de la nimphe Antidonne. Et auoit este occis en la foreſt de Bebrice par Vng grant et merueilleux ours cōme met Boccace ou.v. liure de la genealogie de dieux. Si renouuella le dueil du roy Priam plus aspres que deuant car cestoit certain presaige de ses fortunes aduenir. Et apres quil eust fait faire ses obseques funeralles il entra dautrepart en grād doubt ede ses deux enfans legitimes Paris et deiphebus et de larmee quil auoit enuoyee en grece pource quepoint nen auoit de nouuelles. Et pour ses raisons sa noble chere estoit toute obnubilee de contristation occulte et a bon droit car linstinct de nature lenhorte a ce faire pour le grant mal quil luy estoit prouchain a loccasion duque son dueil sera souuent renouuelle par morts quotidiennes/Et occasions frequentes de ses enfans.

Aussi la gracieuse nymphe Pegasis Oenone estoit toute pensiue et melencolieuse pour la si longue absence de sō mary q plus ne luy estoit riēs mais encores le scet elle poīt q souuēt faisoit ēquerir p ses gens des marchans ou estrangiers Venans deca la mer silz en scauoient aucunes nouuelles mais nulles nē pouoit apprendre. Si mōtoit aup haultes tours q donions du palais et y menoit ses belles seurs Cassandra et polipene et les autres pour Voir se dauanture elles Verroyēt blanchir nulz Voilles sur la marine/Et quant aucuneffoys ses yeulx deceuz par grand affection Veoient ou cuidēt Veoir aucūs nauires nageant au Vent. Alors elle muoit couleur et tressailloit toute de ioye et se ioupissoit en Vaine esperance Et puis quād elle se trou

noit deceu de ſon cuider elle paliſſoit tout a cop et arrouſoit ſa clere face de larmes car elle qui auoit enſemble et vny toutes les affections de ſon cueur en lamour et bien vueillance de ſon ſeigneur et mary Paris alexandre/ Ne ſongoit autre choſe fors ſon retour q̃ ſa ſancte proſpere tellement que en ſes geſtes en ſa contenance et ſon parler et en ſa chere on pouoit aſſemẽt lire la haulte ſublimite damours qui tenoit ſiege et habitacle ou clos de ſon noble cueur.

¶ Eſquelles choſes voyãt et congnoiſſant la noble puctelle caſſandra il luy ẏprenoit grande pitie elle ſcauoit par eſprit de prophecie le rauiſſement de helaine lalienation du courage de Paris/ et le prouchain diuorſe et ſeparation de luy et de ladite nymphe ſi luy diſoit ainſi comme rauie en extaſe par motz couuers et plains dambiguite. ¶ Ha noble nymphe oenone ma chiere ſeur que fais tu laſſe mamye que fais tu tu laboures en vain tu te trauailles pour neant de fonder ton amour ſi grant ſur mon frere Paris. Il vient vne geniſſe grecque vne mauluaiſe beſte comue qui mengera ton furet et paſture/ et menera a perdicion ce royaume/ et ceſte maiſon. ¶ O dieux tous puiſſans/ gardez que ſi grande eſclandre nauiẽgne/ preſeruez nous de tel inconuenĩẽt. ¶ Quãt la ſaige caſſandra prononçoit ces parolles obſcures q̃ ꝓphetique. La nymphe oenone tremblloit toute de paour et luy dreſſoient les cheueulx en la teſte ignoramment toutesfuoyes elle nentendoit point la ſignifiance. Neantmoins le cueur ne appertoit nulle bõne interpretation. ¶ Adõc caſſandra luy diſoit de rechef Ma ſeur mamye oenone Tu nadiouſtes point de foy a mes parolles nõ plus q̃ les autres ne font/ Je le ſcay bien Car mõ malheur eſt tel Si te vueil bien compter la raiſon pourquoy Il me aduient que a mes veritatiõs et deuinemens nully ne veult croire.

¶ Il eſt vray mamye/ que iadis le dieu phebus appollo lequel ta donne puiſſance ſur toutes herbes et racines/ edifia les murs de ceſte cite auecqs le dieu Neptune et pour faire ſe mirent tous deux en ſẽblance humaine. Et tant cy e/ iournerent que le dieu Appollo ſen amoura de moy ou au moins il en fit le ſẽblant. Si me requis damours fort ieunette que ie ſtoye/ Mais quelque ieune que ie fuſſe Si neſtoie ne ſimple ne nice. ¶ Mais eſtant informee de ſa grãt puiſſãce ie luy diſt par cautelle q̃ ie my conſentoie. Moiennant que premierement q̃ auãt toute euure il mottroyaſt vng don tel que ie luy demanderoye. De laquelle choſe il fut de legier contẽt/ Si len fiſt auãt iurer ſur ſtix le grant dieu denfer. Laquelle les dieux ſuperieurs noſent aucunemẽt pertirer/ pource que ſa fille Victoire obtient deux ce perpetuel preuillage quãt elle les aida alencontre de merueilleux Geans/ qui iadis vouloient eſcheler le ciel et getter les dieux hors de leurs propres maiſon. ¶ Que te ſeroye ie long compte/ le dieu Appollo iura voulentieres/ Et quand ie viz quilz euſt fait le ſerment irreuocable. Je fuz lors aſſeurence de mon cas. Si luy demanday prõptement quil me donnaſt la ſcience de vaticiner. C'eſt a dire de deuiner ſcauoir q̃ ꝓphetiſer toutes choſes paſſez preſentes et aduenir. Laquelle choſe il me conferma facillement pource quil eſt dieu de vaticinatiõ auſſi bie q̃l eſt de medecine Parquoy ie fuz incontinent ſaige diuine ceſſe ce fait il me demanda auſſi le guerdon damours q̃ promiz luy auoye cõme il diſoit mais ie le luy deniay et reſſuſay plainement comme faire le deuoye/ car il ne ſçauoit q̃ la deſpuille de mõ pucellaige q̃ virginite q̃ iamais neuſt enfraite pour choſe q̃l neuſt ſceu faire ne dõner. ¶ De ce refuz/ fut ſi troublé et marri le dieu Appollo/ q̃ le print ſi mal en gre q̃ plus ne pouoit. Et voyant q̃ nauoit puiſſãce de me tollir ce q̃ vne fois mauoit ottroye par ſermẽt il me diſt dune chiere depiteuſe et iree en ceſte maniere. ¶ O pucelle trop fine et trop ſubtille a decuoir les dieux/ Tu auras bien peu fait de conqueſte en lottroy non deſeruy/ Car affin q̃ les autres apprẽignẽt q̃ nõ ſe mocquer des ſuperieurs ie determine dicy q̃ deſia q̃ iamais nul iour de ta vie tes deuinemens q̃ prophecies ne pourroiẽt obtenir lieu ne credence enuers les hommes mortelz Ains ſeront touſiours par iceulx eſtimez vaines frinoiſes. Et apres auoir ce dit il ſe departit Mais ſa deſtince ma douce ſeur q̃ amye a touſiours depuis enſuiuy ſon effect et encores faict iournellemẽt/ ou grand preiudice q̃ dõmaige de troye. ¶ Par ainſi tu as ouy loccaſiõ de ce malheur.

A belle nymphe Pegaſis Oenone ſi proplexe q̃ ſi doubteuſe q̃ plus ne pouoit rendoit encores riens ou langaige obſcur de ſa belle ſeur la ſaige caſſandra. Et celle auſſi ne luy en

vouloit riens declarer plus auant/mais changoit autre propos/& tournoit tout a ieu et a lour de si se prenoient toutes ses nobles princesses ensemble a se deduyre et soulaisser en aucun passa temps. Et toute lhumanite et comonyssemẽt dont on se pourroit aduiser/elles et leurs freres les nobles enfans de priam faisoient a ladicte nymphe en labsence de soy seigneur et mary Paris alexandre. Ẽmeuz a ce pour la doulceur sens et beaulte quilz trouuoiẽt en elle. Et elle aussi leur rendoit mutuel obsecque. Et causoit tant a cuiy comme aussi au roy et a la royne beaucop de plaisir et de volupte/par les effectz de sa noble science medecinalle & congnoissance intrinsecque de toutes herbes plantes racines/fruitz semences fleurs/pierres precieuses/gemmes et especes de mines metalliques et de leurs efficaces et vertuz/ au moyen dequoy elle composoit plusieurs precieux vnguans de merueilleuse oudeur. Nobles bausmes artificielle de grand vehemence et opperation conserues de toutes manieres de choses arromatiques antidotes de louables efficace contre tous venins et poysõs/nobles attraictz de grãt remede et value. Poudres cordialles et bien mptionnez. Eaues distilles en la lambic de souefue senteur et grant vertu/ Quantes assences de grand artifice/& milles autres gentillesses et choses salutaires esquelles elle se occupoit en passant soy ennuy et en faisoit grant seruice a ses amyz dont elle estoyt prisee et cher tenue duug chascuy. Mais delle nous laisserons le cõpte pour le present/& retournerons en crete ou le roy Menelaus est. Sy quoy faisant ensuyuray pour la plus part/moy acteur Dictis de crete en soy premier liure.

Chapitre. v.

Explication du partaige fait par le roy menelaus/auec ses cousins les roys de lisle de Candie/et autres touchans les tresoz & successions de soy oncle maternel Atreus descenduz de Minos. Et comment luy estant illec nouuelles luy vindrent du rauissement de sa femme Helaine. De soy retour en Lacedemone/et de lembassade enuoyee a Troye.

Or met icelluy tresancien acteur Dictis de crete q̃ le roy menelaus de lacedemone qui fut filz de Plystenes et de Europa fille de Atreus qui fut filz de minos q̃ fut de Jupiter. iii. de ce nom/ roy de crete Comme desia est dit cy deuant fut le bien venu en ladicte isle de Crete quoy appelle maintenant Candie. Car ses beauly cousins roys de ladicte isle. Cestassauoir ydomeneus filz Deucalion et Merion filz de Molus tous deuy nepueuy du roy Mynos le receurẽt en grant gloire et triũphe. Aussi se y trouua le noble Palamedes filz du roy Nauplius de lisle de nigrepont et de la royne Climena/laquelle Clymena comme ie puis conjecturer estoit seur dudit lignaige se ytrouuerent/ q̃ ne sont point a propos. Mais le roy Agamenon de Micenes frere aisne de menelaus leur seur Anapibea femme du roy Nestor de pylonnie se y trouuerent point. Pource quilz furẽt occupez en autres leurs affaires. Ains menderent a leur frere menelaus quilz se fioient du tout en luy du partaige de la succession a eulx laissee par ledit roy Atreus de crette leur ayeul maternel. Et que se quil en feroit hault et bas seroit ratifie par eulx. Ainsi proceda ledit roy Menelaus auec les aultres a la diuison et partaige que dessus. Et ensuyuant lordonnance testamentoire dudit feu roy Atreus le royaulme de crete citez terres villes chasteaulx seigneuries depandans dicelluy demourent a ceulx qui estoient descenduz de leur grãt aieul le roy Mynos en lignee masculine. Cestassauoir lesdictz Idomenus et Merion qui depuis vindrent au siege de Troye. Et les meubles cestassauoir or & argent en euure et en masse & bestial/dõt il auoit grãt multitude. Car cestoit la plus grant richesse des princes anciens furent distribuez esgallement Auy enfans des filles dudict Atreus filz aisne de Mynos. Car il y eut vng autre Atreus filz de Pelops et oncle dudit Menelaus comme dessus est dit. Dicelluy partaige et distribution chascun se tint pour content et bien apeine cestassauoir le roy Menelaus/tant ou nõ de soy frere Agamẽnon et de sa seur Anapibea comme pour luy mesmes. Palamedes aussi de sõ coste & les autres du leur. Et se faict ilz se adonnerent a faire toute bonne chere. Car les barons et seigneurs de ladite isle se efforcerẽt de faire grandz bãquetz & autres esbattemẽs iusques ace q̃ les nouuelles de la desolatiõ de Lacedemone & de citharee & du rauissemẽt Dhelaine vindrẽt a la notice du roy Menelaus

QVant donc ce tresdolẽt bruit fut espars ẽ my ladite isle/ Et q̃ tous les iours suruenoiẽt gens de lacedemone ⁊ de citharee q̃ faisoient foy ⁊ raportz plus que certain du grant maleficeperpetre par Paris de Troye la feste et bonne chiere cesserent soubdainemẽt entre lesditz princes estant en crete et fut vng chascun trouble oultre messure. Mais dessus to⁹ les autres le roy menelaus en menoit le pl⁹ grãt dueil car il luy touchoit de plus pres ⁊ cõbien q̃ la perte de ses tresors et richesses innumerable et le rauissement de sa femme Helaine luy fust bien griefue chose a supporter/ Toutesuoyes estoit il encores plus desplaisant de liniure faite auy deux damoiselles Ethra et Clymena ses parentes. Comme met expressement nostre acteur dictis de crete lequel estoit natif de ladite isle mesmes ⁊ pouoit estre prest et a toutes ces choses. Mais iceluy Menela⁹ ignoroit quelles eussẽt este messagieres secretes ou pour mieux dire maquerelles de leur dame. Adoncques quãt le noble prince Palamedes de Nigrepont apperceut son cousin le roy menelaus a force de grant ire et indignation qui surmontoit entre tout esbahy et parfondement estonne sans scauoir donner ordre a son propre affaire Il aduisa prõptemẽt de faire equiper les naures et galees siennes et celles du roy menelaus. Puis palamedes vint audit roy cousinet le cõsola en peu de parolles au mieux quil peut/ en alleguãt tout ce qui fait a alleguer tel cas et le fit monter en vne de ses Naures ou Galees. Et quant ilz furẽt to⁹ montez et embarquez ilz se mirẽt en mer et eurent temps a souhait si arriuerẽt en peu de tẽps en la cite de lacedemone fort dolee et endommagee par les Troyens. La ou le roy Agamenon et le roy Nestor et la plus part dautres princes qui estoient descenduz de la generation de Pelops furent desia arriuez incontinent quilz sceurent les nouuelles de la destrousse que paris y auoit commise.

ADont doncques lesditz princes sceurent la venue du roy menela⁹ ilz cõdirẽt tresto⁹ en sẽble en sõ palais pour prẽdre deliberatiõ sur laffaire q̃ tãt leur touchoit au cueur Et cõbien q̃ lenoumite du fait les incitast de de prime face p grant fureur ⁊ cõdicio de cõmettre plusieurs choses estrãges sur matiere de guerre alencõtre des troyes leurs ennemyz mortelz/ Neantmoins p arrest est bien põdere en ladite cõmune assẽblee ilz cõclurẽt que ou nom general dentre eulx tous parens amyz alyez et confiderez ensemble feust enuoye premieremẽt et auant toute euure vne embassade au roy priam pour exposer les griefz iniures et forfaitz a eulx inferez p son filz paris/ et le sommer de rendre la royne Helaine ethra et Climena parentes des roys Agamenon et menelaus/ ensemble traiter ce qui auoit este rauy ⁊ emporte iniustement auecques elles ⁊ auec ce demander haute satiffaction de liniure. ¶ Et pour ce faire et emprendre furẽt esleuz trois grandz perssonnages/ Cestassauoir le dessusnome Palamedes Vlixes filz de laertes roy des isles dytaque et chantelonie et pour.iii. Menela⁹/ lesquelz se mirent sur mer en grant diligence et prindrent le chemin pour tirer a troye ⁊ tant firẽt par leurs iournees quen peu de temps il y paruindrent.

ET Dparuenue a Troye le prince plamedes de nigrepont. Ceste estoit pour le temps dabõdãce beaucop estime tant auy armes cõme au cõseil/ Se tira incontinent deuers le roy Priã et en plain cõsistoire fit premierement son plaintif ⁊ querimonie de louurage ppetre en lacedemone ⁊ en citharee p Paris alepandre. Exposent cõment il auoit subuerty de droit coustumier de toutes gẽs en cõmettãt opprobre si enorme ⁊ si execrable es psõnes ppre de la femme du Roy menelaus son hoste/ ⁊ de ses parẽtes/ ⁊ aussi en pillãt ses villes et cite ⁊ en occisant ses subiectz sãs mutation de guerre ẽ fallable. Puis luy specifia q̃lles et quantes haynes ⁊ semẽce de guerre se pourroit esmouuoir entre deux si grãdz regnes ⁊ natiõs comme estoiẽt les grecz ⁊ les troyes pour loccasiõ dudit forfait/ Et reduisant aussi a memoire les anciennes dyscordes de leurs ãcestres Jaõ ⁊ Pelops Desquelz les royaumes ⁊ seigneuriez furẽt to⁹ desheritez pour semblable cause. Au dernier il mettoit en auant dũg coste les difficultes de la guerre. Et de lautre part les biẽs ⁊ les prouffitz que paix nourrit et amaine. Disant que la roy Priã nauoit pas a ignorer. Combien de mespris et indignation vng si grief oultrage pourroit esmouuoir entre tous ceulx du monde. Pourquoy il sensuiuroit que ceulx qui lauoient perpetre seroient resenquiz et

habandonnez dung chascun et en la fin souffritoient griefue pugnition de leur malice. ¶Et ainsi que palamedes voulut encores deduyre plusieurs autres choses/ le roy priam luy entrerompit sa parolle et luy dist en ceste maniere.

ESte prie Palamedes/ que tu te passes vng peu plus legierement de produyre ces tãgaiges si dieup/ et que tu ten deportes aumoins iusques a la venue de mes enfans/ Car iz me sẽble que ce nest pas chose droicturiere daccuser aucun en son absence. Attendu mesmement quil est possible que le cas et crime dont on charge celluy qui est absent puisset estre abolis & dessedouz par presence. Ses choses et autres allegua le roy priam et cõmanda quon differast la discution de ces querelles iusques au retour de son fiz Paris et des aultres / Et la cause fut pour ce quil voyoit bien et congnoissoit que tous ceulx de son conseil meuz par loraison de palamedes/ tacitement et a chiere baissee semblolent se inclyner de soy coste et estre mal contens de lotroye per petre par Paris. Car ledit Palamedes en exposans toutes ces choses par le faconde de sõ beau langaige grec / leur auoit cause pitie et compiseration du cas. ¶Ainsi le conseil fut delaissie pour ce iour Et le prince Anthenor homme de grant magnificence. Selon loppinion de Dictis de crete plus humain et mieulx entendant raison quenul des autres presenta liberallement sõ hostel ausditz ambassadeurs et les y mena de leur grand Vouloir.

SOr ce passaige icy Viẽt a conjecturer cõme la poure nymphe pegasis Oenone apres auoir ouy les tredures et tresdolentes nouuelles que les ambassadeurs de grece auoient apportees pour elle commenca aup primes a clerement entendre les obscures Vaticinations / et propheties de sa belle seur Cassandra la prudente pucelle. ¶Et aussi faict a supposer que ladicte nymphe fut percee dung dart rigoureup de dueil empoysonne de ialousie et quelle fiue fit mainte piteuse lamentation et gectant mont souspir Vehement pour ceste cause. Mais telz choses se peuent myeulx ymaginer que escripre. Parquoy ie men deporte a present. Et mey Voys cher cher a paris et les nauires troyennes que nous auons laissez sur mer au party de cytharee/ comme auez dessus ouy pour icelles ramener a Troye.

¶Chapitre.pi.

¶Des erreurs de Paris faictz en mer depuis son partement de cytharee. Et comment par force de tempeste il arriua en lisle de Cippre/ & dillec fut transporte en syrie. Laquelle est amplement descripte. Et pilla la cite de sydonne et tua traistreusement le roy dicelle son hoste. Et de la Vengeance que depuis en fut faicte par ceulx de rhodes.

CEsouuent allegue dictis de crete acteur trejautãtiq̃ no⁹ recite que le beau paris alepãdre et ses cõplices ẽmenãs leur malheureuse proye de lacedemone & de cytharee apres se q̃lz eurẽt faict Voille de Vent noy propice cõe dess⁹ est dit pource q̃lz nosoiẽt pl⁹ demourer en terre de leurs ẽnemys/ & q̃lz furẽt escartez en mer a force de tormẽt & oraige. Ilz furẽt trãsportez maulgre leurs gẽs a dextre la ou ilz Vouloiẽt aller a seneistre/ car ilz tẽdoiẽt a la mer la rehipiel entrer en la mer helespontic/ & ilz furẽt gectez sur le coste dafricq̃ quõ dit maintenãt Barbarie de myjour & laisserẽt a gauche lisle de cãdie et lisle de Rodes. Pline ou .pp. liure de lhistoire naturelle met q̃ en Vne isle de rodiẽs nõme Rodos et ou tẽple de Minerue helaie en passũt dõna & cõsacra Vne calice ou hanap dũg metal nõme enlati electrũ leq̃l se fait de troys p dor et lune dargent. Et estoit ledit hanap de la grandeur de sa mamelle. Dillec comme ie croy a force de tempeste. Et pource que leurs nauires estoiẽt trop chargees de la despouille des lacedemoniens et de ceulx de citharee. Ilz perdirent beaucoup de leur appareilz. Et furent les gallez fort desbiffees. Finablement la fortune des Ventz les transporta dedans la mer de Carpathie/ et en la mer pãphilenne la ou est le gouffre de satalie pres du riuaige de Turquie. Tant que en par fin ilz se trouuerent a lendroit de lisle de cipre. En laquelle apres que la mer fut appaisez/ ilz prindrent port et encrerẽt. ¶Si estoit le roy de ladicte isle pour lors vng nõme Cuneus Lequel puis Vint a layde des grecz contre Priam. Mais pour lors il laissa ancrer les troyens paysiblemẽt/ car il estoit ignorant des maulx par eulx perpetrez en lacedemone et cytharee. Et auec ce

soufffrit quilz radoubassent leurs nauires, & quilz y prinsent ou fissent faire dautres pour aller ses leurs. ¶Lesquelles choses faictes iceulx troyens se mirent en mer. Et de rechief ou p fortune ou par la faulte et ignorance de leurs pilotz & mariniers/ou par auenture tout a leur essient. Ilz furent transportez ey la mer syrienne droit deuant la cite de sydone qui est ey syrie. De laquelle selon nostre matiere acoustumee/il fault vng peu descripre la situation particuliere ¶Combien que generallement il ey sera encore touche au dernier liure.

SElonce q oypeult cueillir par lesditz de Strabo ou.cV.liure de sa geographie Pline ou.V. liure de lhistoire naturelle/et Isidore ou.xviii.de ses ethimologies/syrie est lune des plus grādes regiōs dasie la maieur/& est cōfermee ainsi quil semble deuers oriēt/elle a le grant fleuue euphrates deuers occident/egipte & la mer mediterrane du coste de midy/la mer arabiq & de septentriō armenie & capadoce elle se deuise ey.iiii.parties principales/la premiere sappelle syrie de mesopothamie situee entre les fleuues tygris et euphrates et la est la grant ancienne cite nōmee edysse/autremēt rages medoru. Le seconde est celozirie/ey laquelle est anthioche tres noble cite/ey laquelle sainct pierre fut p̄mier esuesque. ¶La tierce sapelle syrie de phenice/et la quarte syria de damas ey laq̄lle est la cite de damas tresrenōmee pour la cōuersiō sainct Pol et est assise au pied du mont libanus/duq̄l est le tressacre fleuue iourdain/ mais la p̄miere deuxiesme & quatriesme ne sont riēs a nostre ppos fors seulemēt la tierce cestassauoir la prouince de phenice laq̄lle est ainsi nōmee de p phenix filz du roy agenor & frere de cadmus q fonda Thebes ey boetie & de la belle europa. Lequel phenix venās des grās thebes degipte cōstitua illec soyhabitation/ Et fut p̄mier inuēteur des caractres & formes de lettres lesq̄lles il escripuit de couleur phenicienne ou vermeille. ¶Icelup phenix fut pere de belus.ii. de ce nō. Lequel engēdra Dido royne de carthaige. ¶Bocace met ou second liure de la genealogie des dieux q̄ les phenicies iadis p̄stituoiēt & abandōnoiēt leurs filles auāt les marier et du gaing quelles auoient fait a la p̄stitution de leurs corps ou leur faisoit le douaire. Et ey ce ensuiuoiēt ilz ceulx de lisle de cipre qui semblablement le faisoient ¶Car la deesse venus leur auoit estably ceste belle loy.

TOutes les citez p̄cipales de la p̄uince de phenice sōt maritaires assises sur le riuage de la mer mediterrane entre lesq̄lles sōt biblus tresātiēnes & baruth laq̄lle est frequēte p les marchās occidētaulx venitiēs & autres q̄ y vont au tēps p̄sent charger plusieurs marchādises venās darabie. Aussi y est la cite dacre anciēnemēt appellee ptolomeus/laquelle souloit estre aux chrestiēs & habitoiēt marchans venitiēs geneuois et pisans cōe met platina hystoriē. Mais au moyē des dissētiōs meneez entre lesditz venitiēs et geneuois. Finablemēt elle a este tollue a la chrestiēte p les sarrasins de syrie dōt cest grāt dōmaige car elle estoit ppice au recouurement de la terre saincte. Et noy pas loing dacre est la saincte & belle mōtaigne appellee carmelus ey laq̄lle habita iadis le boy ppbete Helisee & dicelle mōtaigne a p̄ins son nom lordre des freres ¶Carmelites. Lesquelz le roy sainct Loys amena p̄mierement ey france. Aussi y est le port de ioppe quon appelle maintenant iasta la ou on desciēt les pelerins qui veulent aller ey hierusalem. ¶Et audit port de ioppe Perseus filz de iuppiter et de la belle diane deliura la noble andromada fille du roy Cepheus dethiope laquelle estoit exposee a vne grant balaine & mōstre marin qui la deuoit deuorer & y voit on encores lune des costesdudit monstre laquelle a bien.xl. pieds de longueur. ¶Il y a aussi ey ladite prouice autres citez si comme cesaree caphārnaum & autres dont la saincte escripture fait mention/lesquelles ie passe soubz silence/car elles ne sont point ou propos.

MAis ce qui sera a nostre cas est la region de tripolis ey ladite prouince de phenice laquelle est toute assise sur la marine/& est appellee tripolis pource quelle contiēt troys citez principalles/cestassauoir Aradus/ Sidoy/& Tyrus/comme met exprecemēt Strabo ey sa geographie. Et est ladite region Tripolitaine situee entre la cite de Baruth & la cite dacre dessusmētionnee. ¶Ladite cite de Tyrus fut de grant ancienneté & ey font souuent mention les poetes & les hystoriēs/pour la bonne pourpre qui se y fait mesmes la saincte escripture en parle souuēt Et la fonda le roy Agenos pere de la belle Europa. Laquelle Iuppiter.iii.de ce nō roy de crete

rauit sur le riuaige de tirus ou elle se iouoit auec ses pucelles Et pour ce faire se transforma en guise dung toreau selon les fables et engendra en elle mynos radamanthus et Sarpedon. Et pour lamour delle fit nommer la tierce partie du monde de son nō. Cest Europpe en laque nous habitons. Et en la cyte de tyrus et aussi de Sydone regna ladis le dessusnommé Belus deuxiesme de ce nom pere de la royne Dydo autrement nommee Elisa/ laque fonda en lagrād cite de Cartaige en affricque ou elle receut Eneas troyen/ errant par la mer apres la destruction de Troye comme met Virgille en ses eneydes. Et souloit estre ladicte cite de Tyrus en la puissance des chrestiens mais elle a este perdue par la dissention des genenoys et Venitiens comme dessus est dit de la cite Dacre. Et au parauant y fut enterre lempereur Federic barbe rousse comme nous dirons plus aplain ou dernier liure.

Sidonne Voysine de tyrus est situee en beau plain pais et en lieu fertille a merueilles/ et soloit auoir deux bons portz et haures. Si estoient les sidonniens de tous temps puissās gēs a cause du nauigaige ouquel ilz furent fort deptres et expers. Et comme met Strabo dune maniere de terre qui croist illec ilz auoient grant industrie de scauoir faire fort bel ouuraige de voirres chrystallins comme on faict maintenant a Venise. Alexandre le grant en son temps cōquist Sidone p force. Ainsi les chrestiens la tollurent aux sarrazins de syrie du temps du roy Loys de France/ comme met Platina en la Vie des papes. Et cest ce que ie seroye dire en brief de la description et situation de la cyte de Sidone Sinon que maintenant elle est destruycte et deserte totallement comme met Bernard de Budem bath/ doyen de maience en son Voyage de hierusalē Ainsi peult on congnoistre quil nya riens de perpetuel dessoubz le ciel.

Doncques pour reuenir a nostre propos principal. Ladicte cite de sydone flourissāt en grāt triūphe et richesses du temps de troye et regnoit en icelle vng roy duquel nostre acteur dit ens de crete ne met point le nom. Lequel estoit riche puissant a merueilles. Et quant paris alexandre deiphebus et leur compaignons furent amenez par fortune de vent ou autrement cōme dessus est dit deuant ladicte cite de Sydone ilz enuoyerent audit roy aucuns personnaiges graues et hōnestes p semblance en vne barquete pour luy remōstrer cōment par force et tempeste et terreur de leurs mariniers ilz auoient este transportez illec et requerir quil luy pleust leur octroyer port et saufconduit en sa cite aucune briefue espace de temps affin deulx rafreschir et raultailler Lesquelz personnaiges venuz en la cite de Sidone et q̄ ledit roy eust entendu p eulx que cestoient deux des enfans et le gendre du grant roy priam de troye. Il fut treslyoyeulx et tresdesirant de leur faire honneur et plaisir pour acquerir leur accointe āet beniuolence. Ignorāt tenorme cas ppetre par eulx a Lacedemone et en lisle de cytharee. Si commanda promptement ouurir leport de Sydone/ et luy mesmes les vint receuoir a grant festeet melodie dont il se repentira.

Dant les troyens eurent ancre et furent descenduz en terre. Le boy roy de Sydone prīt paris Deiphebus et eneas et les principaulx des autres. Si les mena en son palais/ Et leur fit aucuns iours la plus grant chere du monde pendant que on rabilloit les nauires et leur monstra la gloire et son triumphe et desploya tous ses tresors. Desq̄lz paris insatiablement conuoiteux en adioustant crime sur crime conspira auec ses cōpaignōs de les rauir et emporter. Ce q̄l fut fait par effect et tua de nuyt par aguet et trahison ledit roy son hoste lequel tant auoit si humainemēt traicte et ne se dōnoit garde aucunemēt de tel pecrable peruersite diceulx troyēs Si conuertit le tresuitieux iouuenceau paris tout le palais du roy des Sydoniēs en oppression tumulte et lamentatiō cōme il auoit desia fait en la cite de lacedemone ainsi tout ce qui auoit este mis en auāt pour obstā tatiō de la magnificēce royalle fut incōtinent pille et rauy p mauuaistie desloyalle et cōmāda paris quon portast tout aux nauires. Mais quant ceulx de la cite de sidone entendirēt les plaintz et les clameurs miserables des gēs et seruiteurs de leur roy q̄ dauenture estoient eschappez du palais et auoiēt euade la mort si crioient au meurtre et plouroiēt miserablement la mort de leur seigneur et roy. Le peuple sesmeut alors tumultueusement courās aux armes et tous a vne flotte se encoururent vers le palais royal Mais Paris alexandre apres auoir prins la meilleure proye quil enst peu eslever sestoit desia retire en ses nauires se hastoict

de faire Voille pour partir. De laquelle chose aduertiz les cytoiēs de sydone/ laisserēt le paisnaige et furent prōptz de sadresser au port pour les engarder. Si cōmenca entre les deux parties dure et aigre eschermouche/ et y mourut beaucop dung coste et dautre. Car les sydoniēs assailloient vertueusemēt leurs ennemyz pour vēger la mort mussee traistreuse de leur roy et les troyēs se deffendoient obstinement pour saulver eulx mesmes et de paour de perdre le butin. Toutesuoyes deux de leurs nauires furēt bruslez et les gens noiez et noyez. Mais le demourant ilz prescruerent par grant vaillance/ et finablement eschapperent de Sydone et se rebouterēt en mer. Apres que les sydoniens qui nauoient point de chief furent fort lassez de bataille.

Ie ne ignore pas sur ceste matiere ce le pere des hystoriens Herodothus halicarnasseus met ou.iii.liure de soy histoire touchant les erreurs de Paris disant que apres le rauissement de Helaine vaucra beaucoup par la marine et arriua a lune des boucques du fleuue du nil la ou rendoit pour lors vng saige roy nomme Protheus. Mais pource que de ce point a este touche on prologue de ce liure ie mey deporte Et reuiens a mon acteur Dictis/ lequel en son.iiii. liure met que ledit robement et depredation de sydone et occasion du roy ne demourerēt pas impugniz/ mais sen ensuiuit vengeance sur telz qui ney pouoient mais/ et neantmoins ilz se comparerent comme il aduient souuent. Et la maniere fut telle.

Certaintēps apres pendant lesmotiō de la guerre troyenne/ vng duc de syrie nōme phala par amour affinitue/ ou aliāce quil auoit auec le prince mēnon filz de titonus et nepueu de Priā dugl nous parlerōs plusamplemēt ou dernier liure. Ou parauēture cōe souldoyer et subget de thantanes roy des assyriens/ lesq̄l enuoya ledit mēnon au secours de troye menāt grosse armee de indiēs et persās par terre/ et ledit phala vint par mer. Si aborda par soymalheur en lisle de rhodes/ laq̄lle estoit du partit cōtraire/ cestassauoir fauorisās au grecz cōtre les troyēs Car leur roy nōme theponus estoit deuant troye. Laquelle chose quāt le duc Phala entendit il fut bien honteux et bien desplaisant/ Craignant q̄ se lesditz Rhodiens scauoient q̄l allast au secours de priam quilz bruslarent ses nauires et le pillasent. Et eut voulentiers fait voille pour sen aller prōptemēt hors de la terre ēnemye/ mais pource quil ne faisoit pastemps de nauiger il fut cōstrainct de demourer illec vne espace. Et affin deuiter tous dangiers Il deffendit a ses gēs q̄lz se gardassent estroictemēt de declarer aux rhodiens quilz alloiēt a troye Ains dissimulassent quelque autre chose quelle leur mit en bouche mais pource que cest chose difficille de cohiber et introduire vne si grāde multitude de gens. Apres que les syriens se furēt gettez hors de leurs nauires et espartiz pmy deux villes de lisle de rhodes pour auoir aucuns viures et autres besoigne a eulx necessaires/ les Rhodiēs qui en auoient supition vehemente senquirent cauteleusement de la verite/ tant quilz en furent a plain informez.

Celle sceue/ iceulx rhodiēs se tirerēt vers le duc phala et en la p̄sence de tous ses gensdarmes luy dirēt et remōstrerent cōment ilz se trouuerēt biē laschez de nature estrange et barbare luy qui estoit grant seigneur entre les nobles de syrie quāt il alloit au secours de priā veu q̄ nagueres paris alexādre filz dudit priam auoit tue le roy de sydone en phenice son voysin et pille tous les tresors de sō palais pour laq̄lle chose il sēbloit q̄ ledit duc phala voulsist porter et deffendre vng si villain fait contre ceulx de son paispropre et alleguoient en oultre lesditz rhodiens beaucoup dautres raisons quilz faisoient pour eulx et pour esmouuoir le populaire cōtre ledit duc. Laq̄lle chose ne se passa point sans sortir son effect car les phenitiēs et sidoniēs dont il auoit plusieurs souldoiers et vassaulx en larmee du duc Phala esmeues tāt par la q̄rimonie des Rhodiens cōe p couuoitise du pillaige se mutinerēt ensēble et tournerēt a leur bende de la pluspart de larmee. Si coururēt sur le demourāt de larmee des siriēs mesmes a leur duc phala et lassommerent de copz de pierre/ puis pillerēt tout lor et largent de leurs souldees/ mesmes les richesses de leur duc. Armures vtensilles et viures estans es nauires quilz auoient amenez et vendirent les vaisseaux aux rhodiens puis distribuerēt le tout entre eux p maniere de butī tāt q̄lz en furēt to⁹ riches et se diuiserēt en bēdes p les villes de lisle de rhodes

esquelles depuis iz habiterent par la licence des Rhodiens/ Car iz ne sey fussent ose retourner en leur pays de syrie. Et Vela comment fut Venge loultrage faict a Sydone / de ce coste. ¶Dr fault il retourner a nostre propos principal de paris et ses compaignons.

¶Chapitre. pii.

¶Du retourde Paris a Troye/auec helaine/de la Vaticination de cassandra. Du dueil de la nimphe Denone et comment elle laissa Troye/sey alla demourer a cebrine. De la reception de Helaine et du mariage delle auec Paris/comment le peuple se esmeut et la boura a ce que Helaine fust restituee a soy mary/et auy embassadeurs de Grece. Et p= quel moyen il y fut obtue. Tant par Paris Deiphebus, comme par Hecuba et Helai= ne. Auec recitation du dangier duquel les embassadeurs furent preseruez par Anthenor. Et du partement diceulx.

APres la direption de Sydone/les troyens errerẽt plus par la riue/selon nostre acteur Dictis de crete. Ains tindrent leur chemin tout droit Vers Troye la grant sans pl? diuertir ne ca ne la. Et tant exploicterent quilz arriuerent en liste de Thenedos cõ= met Dares de phrigie. Laquelle est Vis a Vis du port de Sygee. Et a quatorze mille pas de Troye/comme sera touche plus aplain ou dernier liure. Et illec Paris conso la la belle Helaine laquelle estoit triste et ennuyee du long naugaige. Et tantost il fist scauoir sa Venue au roy Priam soy pere comme met le dessusdict Dares/de laquelle le roy fut tresioyeulx et fit faire grant apareil pour laler receuoir au port de Sigee. ¶Sy y Vindrent la plus part des enfans de Priam qui amenerent les dames pour recepuoir la belle Helaine. En tre lesquelles la triste nymphe Denone ne fut pas la derniere qui y alla. Nõpour semblable cau se. Ains sans plus pour Veoir se la comble de sa misere estoit correspondant a la renommee ¶Car assez ney pouoit estre assertenez selle meſmes ne lesprouuoit par soy regard Et ce mit sur Vng hault terre pour choisir de plus loing.

QUlx qui estoient Venuz de Troye neurent illec gueres seiourne quant oy commenca de Veoir apparroit de loing les Voilles et la flotte des naures de larmee de Paris. Si com= mencerent les Vngz de les monstrer auy autres. ¶Adonc la saige pucelle Cassandra demy fu rieuse esmeue par lesperit de prophetie se print a crier haultement que tous le purent ouyr. Dũ licet obsenam/panto demergite/puppiy. Heu quantum frigu sanguinis illa Vehit. ¶Lestadire O troyens tandis quil Vous est loysible. Bouttez au fons de la mer la malheure nef qui amei ne tant de sang e tdocciſioy Troyenne. ¶Mais des parolles et gestes de Cassandra furent indi gnez aucuns de ses parens et la firent ramener a Troye par ses pucelles. ¶Lors la douloureu se nimphe Denone toute sang meslee taincte de palleur et descouloutee ne scauoit sa contenance Ains tint ses yeulx immobillement fichez Vers les nauires qui fort approuchoient ayant Vent poupe. Et quant elles furent si pres que loeil pouoit choysir et discerner les personnaiges estãt dedans. La poure nymphe Pegasis Denone Vit soy seigneur et amy de iadis Paris alexandre seant ou chasteau de proze dedans sa riche gallee. Et en soy giron Vne forme feminine toute re= flamboyant de bacultte naturelle comme accoustremens dor et de pourpre et de pierrerie/Les chefz luy auoyent estez autreffoys donnez par la royne Leda sa mere. Et estoient si precieux que de puis Troye destruyte Eneas qui les euſt sauluez du feu en fist Vng present de grant speciaul= te a la la Royne Dydo de Cartaige. Comme met Virgille ou premier des eneides/ disant.
Munera preterea iliacis erepta ruinis Ferre iubet. Palam si quis auroqz rigentem. Et circun texturn croceo Velamen acũcho. Ornatus argine helene/quos illa mycenis Eptulerat matris mir abille donum.

ADoncques la tresdesesperee nymphe frappee du dart rigoureux de iuste douleur. Nauree cruellement de lapoincte de caste ialousie. ¶Et consternee par limpetuosite Vehemente damour conuugalle deffaillant la Vigueur de soy noble cueur passion deptreme angoisse Encli= na le chief en terre comme fait Vne belle Violette sa couleur purpurine quãd elle est abatue du fort Vent Boreas. Et se fust laisse cheoit de sa haulteur se ses pucelles ne leussẽt retenue. Ainsi

demoura elle pasmee et comme morte sanesmonstrer signe desperit Vital. ¶ Et les nobles pu
celles ses belles seurs et autres accoururent au bruit q̃ ses damoiselles menoient Dont il leur
print pitie q̃ s'efforcerẽt assez de la reuigorer q̃ cõsoler mais elles ne peurent par nulz moyens.
Alors cõmenderent aux escuyers q̃ gens de ladite nymphe/quilz la missent en vne littiere et
la ramenassent a troye. Laquelle chose ilz firent legierement q̃ remirent a chemin. Mais quãt
elle fut reuenue de paumoison, Elle demanda a ses gens qui plouroient autour delle ou elle es-
toit q̃ que c'estoit et quilz faisoient. Et ilz luy respondirent que pour ce quelle s'estoit trouuee
mal disposee quilz la remenoient a Troye. ¶ Moy dit elle/nõmes amys gardez vous en bien
si vous ne voulez que ie meure. Mais tournez les brides des cheuaulx q̃ adressez vostre chemi
tout droit en la cite de cebrine/vers mes parẽs q̃ amys Car tant q̃ ie viue qui sera s'il plaist aux
dieux ie ne entreray dedans Troye/pourueu que la nouuelle aduitaire de monseigneur y soit.
¶ Ainsi au cõmandement de leur maistresse les gentilz Escuiers tous surfondus de dueil q̃ da
mertume tournerẽt le chemin vers la marche de cebrinoise/ Et les pucelles en grãt pleur suy
uoient leur maistresse Laquelle commenca a tortre ses belles mains par grãt destresse/Tirer
ses cheueulx aureins rompre les lacqz de deuant sa blanche poictrine entamer regretz redou-
bler pleurs plaindre inconsolablement/ Consumant sa voix piteuse explamations q̃ en disãt
vng piteux adieu a la noble cite de troye quelle laissoit a confrerer Mais de celle nous laisserõs
vng petit le compte pour retourner au port de sygee.

Si fut grant bruit de clarons q̃ de cris a laborder au port. ¶ Le gẽtil troilus q̃ ses freres le-
gitimes Chaõ/polytes et antiphus auec plusieurs bastardz biẽ vignerent haultement
leurs freres paris et deiphebus. Le noble creusa fille legitime de priã baisa q̃ embrassa sõ mary
eneas. ¶ Archelaus q̃ hipsidamas enfãs dãthenor recueillerẽt leur frere glaucus. Et hycestes
la gratieuse bastarde de priã festoya son mary polydamas filz de panthus. ¶ Mais la venera
ble dame Theamon seur de la royne Hecuba et femme dãthenor/acõpaignee de la belle pucelle
Polixene q̃ de medincasta bastarde et autres nobles damoiselles/ Se tira vers la royne Helai
ne q̃ luy fist grãd honneur ¶ Apres les saluz dõnez q̃ rẽduz dung coste q̃ dautre q̃ plusieurs deui
ses entamez. Les varletz furẽt prestz q̃ p̃senterẽt les riches mõtures en seignire q̃ aux dãces.
¶ Et vng escuier descuerie offrit vng beau palefroy tout houssé dor q̃ de pourpre a madame
Helaine. Et le prince troilus laida a mõter. Et cõsequẽment ethra q̃ clymene et autres seoda
moiselles furẽt seruies p les autres gentil hõmes de troye. Et quãt tout fut a cheual princes
princesses/dames et damoiselles nobles q̃ nõ nobles iusq̃s aux prisonniers q̃ paris auoit amenez
de lacedemone q̃ citharee. Ilz se mirẽt a chemin vers la cite en grãt triũphe q̃ melodie. Et la fu
rent receuz en toute plantureuse opulence p le roy Priã. Et les princes q̃ barõs Anchises enthe
nor Panthus Anahimach9/Hector q̃ Helen9 Pareillemẽt la royne Hecuba q̃ ses dames Lestassa
uoir Sicãbriã seur du roy Andromacha femme du prince hector/plusieurs autres recueillerẽt
madame Helaine. ¶ Et apres toutes bõnes cheres faictes q̃ seroiẽt longue chose a racompter
Paris cõpta au roy son pere tout son exploict q̃ luy fit ostensiõ des richesses innumerables quil
auoit cõquises dõt priam fut bien ioyeux esperãt q̃ par ce moyen il recouuroit sa seur hesione
q̃ tous les interestz q̃ dõmaiges que les grecz auoiẽt iadis faiz a Troye du tẽps du roy Laome
don son pere. ¶ Si consola q̃ fist toute bõne chiere icelluy roy priam a la belle Helaine q̃ de fait
la donna solennellement en mariage a son filz paris. Comme met dares de phrigie.

Dictis de crete nostre principal acteur tesmoigne q̃ ces choses pource quelles estoiẽt de mau
uais exẽple q̃ de pire cõsequẽce ne plaisoiẽt point aux citoiẽs q̃ populaire de la cite de troye
Ainçois enmurmuroiẽt biẽ fort entre eux disãs les vngz q̃ ceste chose ne tourneroit point a bõne
significatiõ. Et les autres que loutrage fait a Menelaus est oit griefz q̃ de tres diuerse apparẽce
¶ Finablement de main en main/ Cõme tous cõmunemẽt le reprouuassent il sesmeut tumul
te et mutinement parmy le peuple. ¶ Desquelles choses le roy Priam perplex q̃ doubteux cõ
uoqua ses enfans/et leur demanda q̃lle chose il leur sembloit estre a faire en ceste matiere. Les-
quelz tous dune voix respondirẽt a leur seigneur q̃ pere q̃ Helaine ne debuoit point estre rẽdue.

Et la cause qui les esmouuoit a ce faire estoit auarice/pource quilz veoient quelles et quantes richesses auoit este amenez auec elle. Lesquelles ilz eussẽt toutes perdues se helaine eust este rẽdue. Et oultreplus aucuns en yauoit qui furent esmeuz et embrasez de la beaulte des femmes qui estoient venues auec Helaine. Neantmoins Priam iceulx delaissez assemble le grand conseil des anciens princes de Troye/ausquelz il manifesta loppinion de ses enfans. Et sur ce leur demanda la leur. Mais auant que chascun eust peu opiner et sa raison a la maniere accoustumee. Les enfans de priam entrecent soubdainement au conseil par parolles haultes et arrogãtes menassans lesdilz princes anciens de leur faire desplaisir/ilz decretoient en arrest oultre ce quil leur sembloit bon.

Cependentiers le peuple de troye portant impassiemment loultraige faict aux grecz/maul dissoyt epecrablement ceulx qui en auoient este cause et repugnoit de toute sa puissance a la detention de Helaine. Pour lesquelles causes Paris alepandre esmeu de challeur et hastiuete iuuenille et par vng grant ardeur/courage venerien de paour de perdre sa detestable proye et craignant que sur ceste matiere le peuple ne machinast aucune chose a son detriment. Se tira ceste part enuironne de plusieurs de ses freres armez et embastonnez effondra impetueusement dedans la multitude du poupulaire et en tua beaucoup et eust fait encores plus se le demourant neust este saulue par la suruenue duboy anthenor. Et des autres nobles du conseil/qui mirent entredeux. Ainsi le peuple batu mocque et tenu Ville estime a son grant preiudice se retourna chascun en sa chascune.

Et lendemain le roy priam par lenhort dela royne Hecuba se tira vers la belle helaine/et la salua begninemẽt lenhorta dauoir boy courage et ne se soucier de riens. Luy demãdant de son lignaige et extraction. Et elle luy compta toute sa genealogie des le cõmancement iusques a la fin qui seroit longue a racompter. Cõcluant que a cause de Jupiter dont priam et elle prenoient origine elle se trouuoit plus prouchaine du sang du roy Priam et aussi de la royne hecuba que de Ptystenes pere de menelaus. Ce estoit la maniere dabõcques que ceulx dungligniaige sentreamoient plus voulentiers en mariage que daultre generation/comme il appert par aucunes hystoires de lancien testament. Si pryoyt la belle Helaine au roy Priam en plourant tendrement que puis quelle auoit este receue vne foys en la foy et saulue garde quil ne la voulsist point trahir ne liurer aux grecz affermant que de la maison de menelauselle nauoit riens apporte ainçois estoient siens proprement iceulx ioyaulx et bagues quelle auoyt/tou tesuoyes il est certain comme recite lacteur/se ces choses elle disoit pour la grant amour quelle auoit a Paris alepandre ou pour la crainete de souffrir aucunes peines et mauuais traictemẽs se elle nestoit rendue a son mary menelaus a cause de la faulte quelle luy auoit faicte.

Ces choses nonobstant le populaire laboura tant enuers le roy Priam et tous ses enfans excepte Deiphebus que la deliberation estoit prinse et arrestee de rendre Helaine a son mary Menelaus roy de lacedemone et de despecher les autres embassadeurs de gecte sans plus differer oultre le gre dudit peuple. Et mot nostredit acteur dictis de crete que deiphebus seul resistoit a ladicte conclusion a la faueur de paris/pource quil nestoit point moins espris lamour de helaine que ledit paris mesmes. Voyant doncques la royne Hecuba que la rebdition de Helaine estoit au contraire elle labouroit a toute force que la chose nallast point ainsi mesme mẽt pource quil y auoit aucune affinite entre eulx et ladicte Helaine. Comme dessus est dit et sans aucune intermission se gectoit ores aux genoux de priam et tantost embrassoit les enfans lung apres lautre et ne les laissoit iusques a ce quelle eust impetre de eulx ce quelle pretendoit. Cestoit la retention de Helaine. Et par ainsi les amenatous a sa voulente. Et fit tant finablemẽt quele bien publicque fut postpose et corrompu par vne desordonnee affection de mere. Affi que le songe quelle auoit autrefoys songe estant en crainte de paris fortist son effect. Selon les destinees et que le flambeau de feu ardant quelle auoit enfante bruslast la grant cyte de Troye.

Doncques ensuyuant le roy priam tint consistoire publicque et sassist en son grãt palais dilion ou meilleu de tous ses princes et de tous ses ẽfans presẽt a ce le populaire de Troye

Et aussi se y trouuerent les trois prices embassadeurs de grece dessus mētionez aussiz auoit assigne ceste iournee respon/sifue Alors le roy Menelaus tant en soy priue nom comme ou nō general de toute grece/ et sa proposition iteratiue demāda que sa femme helaine ses deux parētes ethra et clymena ensemble tout ce qui auoit este prins et apporte auec elles luy fust restitue sans plus de delay. Adonc le roy priam commenda silence et fit venir en la presance de to' et vngz chascuns la belle helaine a laquelle il offrit a haulte voix plaine et franche liberte de soy boy luy semblōit de sē retourne en grece auec les siens et lors elle respondit clairemēt et sās faintise/ quelle nauoit point naulgue iusques a troye maulgre elle/ et q̄ Menelaus allast a dieu et quelle nauoit que faire de son mariage. O merueilleuse inconstence et terrible audace femme Certes aussi publiq̄ment quelle auoit eslēu Menelaus pour soy mary en la presence de tous les princes de grece/ aussi hardiement los a elle a front et honte repudier deuant tous les barōs de troye. Si debuoit bien estre iniure redoubtee peser beaucop a menelaus. Quand dōc quand elle eut ce dit cōme se vng arrest de parlement eust este prononce entre les parties plaidoiās Paris a qui la possession estoit adiuge et ses autres freres de sa lignee et confederation ioyeulx et esbauditz par insolēce prindrēt la belle helaine en totalle saisine et lamenerent hors du cōsistoire.

Et quād les embassadeurs de grece virēt vng si grāt vitupere et cōgneurent quilz estoēt totallemēt frustrez de leur entēte ilz furēt bie honteux et bie cōfuz neātmoins eulpes le plus eloquēt de tous plus p maniere de protestatiō q̄ pour y cuider prouffit en aucune maniere/ cōmēca par ordre a ramēteuoir tous les grātz excez et oultraiges perpetre iniquemēt en grece par paris et ses cōpaignons pour lesquelles iniures trop ignominieuses il les aduertissoit q̄ briefue vengeance en seroit faicte/ consequemment aussi menelaus attaint dung merueilleux courroup dung visaige cruel et horrible/ menasse le roy Priam et tous les siēs auecques le peuple de Troye de les mener a destruction finalle. Et sur ce point laissa lassembler et se retira en son logis/ lesquelles choses prouenues a la notice des enfans de priam cestassauoir paris et ses complices ilz conspirerent secretement entre eulx de inconuenit lesditz embassadeurs de grece/ et les tuer car il leur sembloit bien et non sans cause q̄ silz retournoiēt en grece sans riēs faire que la chose ne se passeroit point que grosse guerre ne sen esmeust dung coste et dautre.

Laquelle conspiration sceue et congneue p le prince anthenor il se tira incontinent deuers le roy priam et luy notifia lemprinse de ses enfans en luy remonstrant que les aguez et efforz que lesditz enfans appelloient cōtre iceulx embassadeurs ne redōdoient point tant ou preiudice des grecz cōme il faisoient au deshonneur de luy mesmes et que point ne la souffrecoit de sapt puis apres il declaira toute la chose auy embassadeurs et apres auoir donne bonne ordre a leur garde et saufconduit le plus tost quil peut trouuer oportunite il les fit conuoyer iusqs au port de sigee sans mal et sans danger/ et iusques icy sont les propres parolles de Dictis de crete/ ou premier liure de son hystoire troyenne.

Chapitre.viii.

Description du dueil extreme de la noble nymphe pegasis oenone et des piteux regretz q̄ elle fist/ Et aussi des lettres q̄ le enuoia a son seigneur et mary paris alexandre sans obtenir respōce/ Du diuorse q̄l fit auec ladite nymphe/ et de laboliciō des vertuz primitiues dudit paris Ensemble de la maison somptueuse quil fist faire.

Nēmantiers que ces choses se faisoient a Troye/ La tresnoble nymphe Pegasis Oenone estoit arriues a Cebrine auec ses parens et amys/ La ou elle menoit vng dueil inestimable et impossible a reciter. Et combien que vng chascun de ses amys sefforcast a toute sa puissance de la rappaiser. Mesmement entre les autres y mettoit grant peine et attente Le bon pasteur royal et sa femme/ auec lesquelles il auoit long temps demoure Du commencement quelle fut mariee a Paris/ Comme est dit ou premier liure. Lesquelles mettoient toute peine a ce quelles portast patiemēt son meschief. Tout cenonobant se plongoit au parfond abisme de douleur et es tenebreuses ca-

uernes de desolation/car la lumiere du iour luy estoit ennuieuse/la clerte du soleil luy effuscuoit la Veue et ne queroit que lieux soubtaires et separes de frequentation humaine/cõme sont gens cõtritz inconsolablement. Et quãt elle se Veoit assenlee lors souspirs & groissoiẽt regretz laussoiẽt de toutes parcen plourant gemissoit en gemissant plouroit. Et quant sa douloe Voix pouuoit auoir yssue de son doulant estomac elle faisoit retentir les nobles mõtaignes Idees de ses plantifues exclamations entremeslees de plusieurs sangloux Disant en ceste maniere.

O Le repos iadis de moy cueur le seiour de toutes mes pensez paris le nompareil du mõde q̃ lostacle est mis entre toy et moy. Quel meschief mest aduenu pourquoy blesse tu si rudement mõ cueur quil fault que ie me plaigne de toy/cõme de celluy q̃ nest mien Lesquelz des dieux sont ce des dieux qui contrariẽt au cõble de mes desirs que ie trime me scauroyes te reprocher obstant lequel ne doibuent demourer tienne appetuyte. Si la coulpe est de mõ coste certes ie porteray le griefz en bonne patience/mais se ie soufftre a tort cest bien raysõ que ie me dueille et il est possible de discuter dont Vient ceste soubdaine mutation. La tu nestoys point encores jugrant ne si hault esleue quant premierement ie te daygnay prendre a mary. Toy plus hault tiltre nestoit q̃ dung simple bergeret seruant autruy ou lieu dung esclaue cõme orpheüy et desauoue de parẽtaige/et ie tresnoble et tresclere nimphe ou de phrigie fille du grant fleuue Xanthus fut toutesuoys contente de tespouser. Et taymer damour si franche et si loyalle q̃ ie prenoye bien patiẽce de reposer auec toy ẽtremy les troupeaulx et parcz de tes bestes la ou herbe et les fueilles nõ adminstroient coucher. Les hayes nous estoient en lieu despondẽ/le trunc des arbres nous seruoit de cheuetz les branches de couuertines.

C Delle noble femme extraicte de hault lignaige fut iamais contente delaisser paternelz et maternelz delices/et le gesir sur Vng petit de feurre es boscedes champestres mal resistantes a la neige/t froydure pour lamour de son amy sinõ moy/ne quelle dame ou damoyselle se trouua iamais si hardie q̃ en post posant toute tendresse et ibecillite femmine de suyure son espoux a la chasse parmy les hault rochiers luy monstrer les repaires des bestes saulnaiges tendre les filletz mener les chiens en ẽste et faire toutes choses laborieuses et Virilles par grant affection sinon moy lasse dolente. Mais ceste grant amour de courraige/helas me preiudicia adis ie le confesse acause de ta singuliere debonnaire et pource q̃ tu me tenois amoult mutuel et recipaque. A loccocasion aussi de tes doulces blandisses et gracieux entretenemẽs q̃ estoyent a donc castes pudicques. Alors tu me tenois toute tienne tous les arbres de la grant foreſt Ida estoient marqz et entaillez de moy nõ. Le grant popellier du riuaige de mõpere fleuue Xanthus fut a lors enrichi de ma deuise/la ou tu escripuiz Vne fois ses Vers. Quant Paris delaissera Oenone/pourra Xanthus le fleuue clerensus retournera. Retourne doncqs mon doulx geniteur moy tresredoubte pere Xanthus et te deliure de reduyre tes nobles Vndes contremõt au propre lieu de ta source/car Paris a delaisse ta fille Pegasis. Paris alexandre enuoye la belle diuorse et repudiation a la nymphe Oenoue iadis sa treschere espouse.

La doulẽte et malheureuse iournee quãt oncqs les troys haultes deesses submirent toy Dugemẽt/biẽ me disoient les saiges bergiers de ceburne q̃ ce nestoit q̃ futur dueil pour moy bien me asseuroient les ãciẽnes prudefẽmes de ceste cõtree q̃ toutes ses choses ne tournoient point a bon deffinement. Aussi appert il q̃ election de toy iugement a sorty ton effect/tu despris ses dame Juno qui est deesse de richesses et preside aux mariaiges/Cest assauoir en laissant ta souffisance et plenitude de grandz biẽs de lhostel de tõ pere et allãt pillerez roberies royaulmes estrangieres en me repẽdiant qui suis ta femme legitime. Tu nas aussi eu cure de Pallas qui est maistresse de science et prudence conductere sse des armes et aussi deesse de chastete Virginalle Car en Vsant follement de ton sens naturel as donne commencement du grand imprudence a Vne guerre de mauuaise termination et as Viole et pudicite de toy mariage. Lesquelles choses faictes tu a deliure la pomme dor/cest a dire toy noy noble chief au reiy qui est compose de rondeur specifique et legierement tournant a dame Venus/ouurieres dimpudicite contre mere sse

dincestr ⁊ forgeresse dadulteres. Et pour toy guerdon prominis elle ta rendu dame Helaine cõ
fitcen semblables delictz.

HElas quand tu partiz de moy pour achever ceste noble conqueste tu plouraste ne scay si
ce estoit par faintise tu larmoyas/et ne le scauras nyer ⁊ Viz aussi mes yeulx larmoyãs
non sainctement. Si mestasmes noz pleurs ensemble et nous entrelassasmes si tresfort par
doulx embrassement que les belles et gracieuses Vngantes ne sont point si tresfort emortillez
aux ormes comme mes bras furent liez autour de toy col. Combien de fois te plaingnis tu de
toy partement trop hatif/Combiens de fois retournas tu pour me baiser/quantes prieres
ay ie fait aux nymphes de mer affin q̃ tõ retour fust brief. Helas tu es retourne p mes prieres
non pour mon soulas. Jay este humble et devote enuers les dieux pour celle qui occuppe mon
lieu. Et quand ie Viz blanchir tes Voilles a ta dolente retourne ie stoie si aveugle que peu sẽ
faillit que ne misse ey mer pour aller au devant de toy. Mais lasse dolente ie congneuz tantost
mon meschief predestine. Japperceuz incõtinent la matiere de moy dueil perpetuel et cõmẽcay
destors a remplir les airs de mes iustes querimonies.

LAisse aux dieux que ainsi puist Helaine se douloir cõme ie faiz/⁊ q̃lle se puist finablemẽt
Voir destituee de celluy quelle tiẽt pour soymary / ainsi que presẽtement ie y suis delaiss
see. Affin q̃ le mal quelle a premieremẽt infere a autruy redonde doublement sur elle
Lest maintenant q̃ les fẽmes estrangieres Viennent aupres toy ⁊ q̃lles delaissent
leurs maryz legitimes ⁊ trauersẽt les haultes mers pour te suiure/ A cause q̃ ta felicite presẽ
te est reputee grãde depuis la redãptiõ de ta personne ey la maison paternelle mais quãt tu esto
ies pour berger et que tu menoys paistre les brebis aux chãps Nul autre ne se Vouloit dire fẽ
me du pasteur paris/fors la nymphe oenone. Les autres Vont apres la resplandeur de fortune
et ie me adheroye seulement aux bonnes meurs de toy personnaige. Toutesuoies ie ne forge
point ceste complainte pour chose que ie admire tes richesses ne toy palais royal ne me meut
ey riẽ/ne aussi ne me desplaist il se ie suis plus comptee entre les belles filles du roy Priam nõ
pas pour tãt quil refusse estre beau pere dune nymphe gentille ou que la royne Hecuba ayt ey
des Vaing Pegasis Deuone fille ou noble Xanthus Ains me tiennẽt digne assez pour estre fẽme
dung hault prince/et auoir mains propices a porter septre royal. Mais ie Voy q̃ tu seuz mespri
ses pource que familiarement souloye gesir auec toy parmy les forestz la ou iestoie plus digne
de coucher ey lict de pourpre.

VEs Voys tu pas que moy amour est plus seur q̃ celle de Helaine ⁊ q̃ nulles guerres
ne semeuuent pour moy que moy mariages ne ta maine nulles nauires equippees
soubz tiltre de Vẽgeãce. Ne cõgnois tu poĩt q̃ la fille putatiue de tindarus fugitiue
de sõmary est redemãder p armes ⁊ q̃ la tresorguilleuse ne tapporte autre chose pour
soy douaire sinõ sang ⁊ occisiõ Demãde a toy frere le noble prince Hector ou prudent anthenor a
toy pere le roy priam selle doit estre rendue. Enquiers toy des autres saiges et aages prices de
sa court selle doit poĩt estre restituee ceste contree a celle de soy pays propre/car ta cause est Ver
gõgneuse et plaine de hõte. Le mary a iuste occasioyde tourner ses armes deuers toy Se tuas
esperance que Vne femme si legierement conto urnee ey tes embrassemens te soit feable ⁊ q̃
ainsi que tu desires tu es grandement deceu. Car tout ainsi que menelaus se doult de soy lict
macule et contamine par amour estrangiere semblablement te plaidras tu de pareil default
Car quand la castete dune femme est Vne fois entamee Voulutairement elle est touiours a
pres inclinee a semblable delict. Et se tu diz quelle est ardamment attraincte pour lheure pre
sente de toy amour ie respons que ainsi a elle este autrefois de soymary menelaus Et toutesuo
yes il se gist maintenant Veufue ey soy lict.

De tu es constituee ey grand felicite ma belle seur andromacha quand tu fuz assignee a
Vng mary constant et pmanent. Et a lexemple de soy frere aisne ey deuroit regir Paris
mais il est plꝰ legier q̃ les seches fueillettes destituees dhumeur lesq̃lles sõt esppilles au
Vẽt ⁊ ya mois darrest ⁊ poiesa luy q̃l nya es chaumes ou festuz legers toꝰ cõsumez de lardeur

du soleil lasse moy dolente bien me pnostiquoit iadis la prudente cassandra sa seur germaine et trop ma este Vraye ppbete et deuineresse/ la gentisse grecq̃ est Venue q̃ possede moy pastouraige la beste cornue estrangiere est entree en mõ clos mais cõbien q̃lle soit singuliere de Visaige/ toutesuoyes est elle adultere prouuee cõme celle qui a laisse ses deup familliers sa ppre fille et son bien domestique pour accourir apres Vng estrangier. Et cõme celle oultreplus q̃lle par ie ne scay q̃l Theseus se bien du nõ ie me recorde a encores autreffoys este rauye. Et combien que depuis elle fut recouuree. Touteffoys si n'est il pas Vray semblable que en retournast apres sa Virginite saulue. Mesmement des mains dung ieune prince tout embrase damoureup desir. Et se tu ne demandes comment ie puis si bien estre informee de ses choses/ saiches moy chier seigneur paris que amour mey a fait enquerir. Et se dauenture aucun la Vouloit excuser de coulpe disant quelle ne peust mais et que force luy aeste faicte. Je resplique sur ce quil est impossible q̃ par tant de fois ayt este rauie nayt bailie opportunite occasion et consentement a son rauissaige.

MAis au contraire la dolente nymphe pegasis Oenone demeure caste et entiere son seigneur & mary nonobstant que luy soit habandonnee et que on luy baille exemple et necessite cõpetante de faire autrement/ mais auant ne laissent les dieux tant Viure quelle le daignast penser Lasse moy poure malheureuse qui ay puissance sur toutes herbes naissãs au mõde/ laquelle me fut iadis octroyez par le dieu Appollo et ie ne mey scay ne puis dõner remede. Car amour nest point medecinable par herbes. Par ainsi suis ie destituee et demourãt sãs ayde de mapprise sciẽce. Et nest herbe racine ne semence procree en terre tãt soit fertille. Ne dieu aucũ habitãt au ciel qui me peust donner secours fors moy chier seigneur et amy Paris Alexandre. Celluy seul le peult faire bien lay desseruy. Ayez doncques pitie. O le desir de mõ cueur de celle qui en est digne Je ne rapporte point armes sanguinolente comme font les grecz. Mais ie suis tiene q̃ ay touiours este de ieunesse/ si ne requiers autre chose fors estre tienne le demourant de mon aage.

CEs griefues lamẽtations piteuses formoit oultrepasse de la gracieuse nymphe Oenone et souuent les recitoit sans que nulz de ses parens et amyz damoyselles ou seruiteurs luy peussẽt donner ioye ne recreation/ ains mit ius habitz de pourpre et de soye. Joyaulp dor richement bagues et pierres precieuses et print habitz de dueil et de Vefuaige. Si neust plus cure de mettre a point son beau chief Laissa ternir sa clere face ne luy chault plus de sa psõne de chantz ne de ritz ne dautres esbattemens quelzconques mais se conformoit a la chastete tourterelle/ laq̃lle apres auoir perdu son pareil ne faict que gemir continuellement/ et ne repose plus sur brãche Verde. Le noble roy priam et la royne hecuba qui furent informez de sa desolation q̃ furent fort desplaisans comme ceulp qui laymoient singulierement. Et y enuoyerent le preup Hector et le bastard Lebrion et aucunes des nobles dames de leur maison Pour la reduyre a lieesse et bonne chere. Mais combien quilz y labouraissent beaucoup Et que la presence de ses personnaiges luy fust fort agreable si ne changa elle riens de son propos/ Car celluy qui seul auoit la puissance de lesiouyr ny estoit point. Touteſuoyes son estat luy fut ordonne a Lebrine bel et ample comme dame douagiere et luy fut fait touiours prr lordonnance du roy meilleur appoinctement quel le ne Vouloit. Mesmemẽt le preup Hector et le bastard Lebrion et autres de la maison de priã lalloient souuent Visiter. Si fit Creusa femme de Eneas/ et Cassandra sa seur. Desq̃lles elle estoit merueilleusement plaincte/ et trop leur estoit griefue son absence et son infortune. Ainsi persista la noble nymphe a faire residence en la cite de Lebrine/ Dont el ne bougea iusques a la mort comme nous dirons par temps. Et passoit son temps a composer medecines et autres euures toutes castes honnestes et Vertueuses.

LE noble poete ouide en ses epistres met que la noble niphe pegasis oenone pour cuider flescbir le courage de sõ seigneur paris alepãdre q̃ le tournera son amour elle estãt en ladicte cite de cebrine cõmet sõ cõmẽtateur anthoine Volst luy escriuit Vnes lettres dõt la teneur estoit p̃q̃ semblable aux regretz dess' mẽtionez mais elle nẽ obtint aucũ respõce aumois dõt il soit mẽtiõ/ car paris alepãdre occupe en nouuelles amours auoit desia fait

pudiatiõ totalle auec ladite nymphe. Duql diuorſe faict mention Suetone trãſlle en la Vie de lempereur domeſticque recitãt une deſcouuuertez du tyrãt lequel fit occire vng iongleur nõme Etiudius pource quil auoit ioue par perſonnaiges le diuorſe de paris et oenone. Au moyen de quoy il reprenoit couuertement ledit empereur qui ſemblablement auoit repudie ſa femme legitime pour enprendre vne autre/ et ſur ce paſſaige eſt a cometurer q̃ pour eſtre ladite helaine enchant a paris car elle eſtoit fine ouuriere de ſcauoir compoſer certaines potions q̃ breuuaiges deſquelle quant on vſoit ou oublioit ces choſes paſſez/et toute douleur precedente comme met expreſſement Diodorus ſiculus ou.iii. liure des geſtes anticques diſant ainſi. Potio ab helena in preteritorũ obliuionem thelemacho data. Nam potionẽ abolendũ luctum quam poeta helena cõpoſuiſſe ſcribit. ꝛc. En quelque maniere q̃ ce fut paris mit en oblj totat lamour de ſa nymphe ſa premiere fẽme/iuſques aux approches de ſa mort qui eneut recordation, mais ce fut biẽ tard/et ſi fit porter vers elle comme ſera dit cy apres.

PAris doncques ſadonna deſlors en auant a toute volupueuſe Vie laſiuete q̃ mignotiſe effemineé q̃ paſſa le tẽps a ieu de la harpe a mettre ſur chãſons q̃ dictiers dãſes conuiues q̃ autres eſbatemens pour cõplaire a ſa nouuelle dame q̃ lẽtretenir a plaiſãce. Si laiſſa ſes vertuz paladiannes q̃ auoit eu en ſa ieuneſſe q̃ ne luy chalut du hault eſpredre de iuno. Il ſe deſacouſtuma de la chaſſe et du noble trauail dont il auoit eſte parauenture en recommendation louable/en eneruant toute la force de ſa puiſſance corporelle et animoſite haultaine ou oyſiuete Veneriẽne. En reduiſant tout ſon ſẽs et ſon entẽte ſans plus complaire a celle qui ſera cauſe de deſtruire luy et les ſiens. Et pource mieulx faire il fiſt baſtir ou chaſteau dilion au pres du palais du roy et celuy de hector vng logis de plaiſance magnifique et haultain a merueilles dont les ſommaires eſtoient tous reluiſãs de fin or tellement q̃ toutes les plus grandz ouuriers du royaume de phrigie furent embeſoignez a ceſt edifices/comme teſmoigne le prince des poetes Homere ou. v. liure de ſon Iliade/ et eut deux enfans de la belle helaine p traict de temps Deſquelz lung fut nomme Corinthus et lautre Idenus. Et dicelly ſera plẽ cy apres/maintenant il fault retourner noſtre narration ailleurs.

¶Chapitre.viiii.

¶Recitation faicte p les embaſſadeurs de grece retournez en Lacedemone/De leur eſploict/q̃ de la determinatiõ que les grecz prindrent a ſe venger/De la forme du grãt ſer mẽt q̃ le preſtre Calchas leur fit faire enſẽble. Et de leurs preparatiues Et comment ilz nauguerẽt premieremẽt iuſques a Myſie pres de troye/ q̃ puis ſen retournerent en grece Et de rechef nauguerẽt a Troye q̃ prindrent le port de Sygee et autres choſes Meſme mẽt par quel moyen ilz eurẽt en leurs mains lenfant Polydorus filz legitime de priam et firent pluſieurs conqueſtes.

APres que les trois prĩces grecz embaſſadeurs deſſuſmẽtionne Ceſtaſſauoir Menelaus Palamedes q̃ Vlixes furẽt partiz de phrigie ainſi q̃ deſſus eſt recite ilz eſploicterẽt tãt par mer q̃lz arriuerẽt en la cite de ſparte ou lacedemone/la ou les autres prĩces de grece q̃ dachaye quõ dit maintenãt la moree deſcẽduz de la lignee de pelops la attendoiẽt de pieç coy et moult leur auoit tarde leur tãt longue demeure q̃ apres que leſdits legatz eurent recite a plain conſiſtoire la ſõme de leur eſploict ceſtaſſauoir le refuz de leurs demandes lobſtination des troyens et le danger des eſpies quilz auoient eſchappe au moyen Danthenor. La grand indignacion de tous leſdits prĩces ſe redoubla outtre meſure Loffence contumelieuſe les aguillonna par oppreſſe redoublee. Et la vergõgne iſſerce ſe repreſenta cent fois plus grãde voyans ſi outraigeuſe iniure eſtre faicte a la nation grecque q̃ la vilipẽdance de toute la nobleſſe de Europe Si leurs fut outtre plus ramẽtu par les roys Agamẽnon et Menelaus freres et mis le deuant autrement ſolennel quilz auoient fait eſdebte aux eſpouſailles de la royne Helaine cõme deſſus eſt dit Parquoy leſdits deux roys freres les appelloient tous de leurs foy A laquelle choſe ilz ne furent aucunement contrediſans mais dung commun accord q̃ par iteratiue ratification ſe vouerent treſtous eſemble de ſe armer pour la

querelle de Menelaus et pour la recouurance de sa femme Helaine Selon ce que dit Ouide ou premier liure de lart daymer. ¶ Iurabant omnes in lesi Verba mariti. Et dolor Vnius publica causa fuit. Et a ce concorde Thucidides au commencement de son liure.

Si fut decrete en commune assemblee que pour son determine de tous poinctz a future Vengeance on se deliberast de mettre sus Vng merueilleux apparell bellicque ⁊ q̃ chascun mandast son bay et arriere bay en sa terre. Que on veillast souldoyers par tout ou on pourroit et que on distribuast aux cõmuns frais de la guerre et par Vng accord Vniforme fut esleu Vng lieu opportun ou lesditz princes se trouueroient pour prendre plus ãple conclusion sur le fait dicelle emprinse. Lequel lieu selon Dares fut en la cyte dathenes / et selon nostre acteur Dictis de crete fut en la cite Dagros au royaulme detholye apptenant a dyomedes. Et est a noter quil ya plusieurs argos, cestassauoir argos en archaye argos en emphiloce et argos en pelasge. Ainsi quant ilz eurent opportunite chascun desditz princes se trouua en ladicte cite dargos en etholye. Desquelz princes barons et roys rememorer et designer les nõs Vng pour Vng et specifier les royaulmes et seigneuries me deporte maintenant pource q̃ mention en sera faicte en plusieurs endroitz de ce liure, ya ou le cas escherra plusamplement ou dernier liure. Et quant ilz furent en la cyte Dargos selon nostre acteur Dictis de crete Dyomedes Roy detholie les recent en grant triumphe. Aussi agamenon auoit apporte de son royaulme de micenes grant somme dor en masse. Lequel or il departit liberallement ausditz princes affin quechacun deulx fust prompt et plus courageux a la guerre. Vlixes fut esleu pour aller querir Achilles estant en liste de Scyros chez le roy licommedes ainsi que plusaplainement dit ou premier liure Aussi ledit Vlixes amena Philoctetes auec les saiettes dhercules. Lesquelles estoient fatalles et faisoient mestier a la conqueste de troye comme il sera dit.

Vant le ieune prince Achilles fut arriue en la cite dargos en et holie tãtost apres il fut enuoye en delphos pour conseulter loracle du dieu appollo en son tẽple tresrenõme ⁊ sca uoir quelle fi prendroit ceste guerre / ⁊ q̃lz choses leur estoiẽt neces saires a la demener si luy fut baille pour collegat ⁊ cõpaignons Patroclus de mirmydõne / ⁊ de faict y allerent ⁊ y trouuerent le prebstre Calchas troyen filz de thestor. Lequel auss estoit venu de la part du roy Priam / cõme met Dares phrigien. Affin dauoir aduisement de la cõduyte de son affaire Car en ce temps la les princes neantmoins nulles guerres ne faisoient ne aucunes emprinses sans prmierement auoir le conseil et responce de leur dieu dyabolicque appollo. Lequel les trõpoit ⁊ abusoit biẽ souuẽt / ⁊ de ce tẽple de delphos nous auõs fait biẽ ample mention ou prmier liure. ¶ Or par le respond et cõmandemẽt Dappollo le prebstre Calchas ne retourna plus a troye mais sen alla auec Achilles ⁊ se tint tousiours du pais et du party des grecz. Et quant ledit calchas fut en la cite dargos il fit faire Vng merueilleux ⁊ epectable serment a tous les princes de grece selon les anciennes ceremonies Pource quil estoit grant deuinateur et augure / Cestassauoir quil commanda apporter au meilleu du marche de la cite dargos Vng porc masle et le sacrifia et coppa en deux par es puys mist lune des pars en ladicte place du coste dorient / et lautre du coste doccidant. Et commanda a tous lesditz princes quilz passassent entredeux ayans leurs espees nues / et quilz ensanglantassent les poinctes de leurs dictes espees au sang dicelluy porc ⁊ leur faire plusieurs autres superstitions a ce neces saires. Lesquelles accomplies ilz iurerent de rechief par leur foy et firent Veu publicque destre ennemyz perpetuelz du roy priã de troye. Et que iamais ne compraiẽt ou desẽpareroient leur armee iusques a ce quilz eussent mys a destruction du royaume dephrigie et la cite dilion que chascũ deulx eust couche auec aucunes des nobles femmes de troye / lesquelles choses parfaictes purement ⁊ deuottement selon leur maniere ilz firent solennelz sacrifices au dieu Mars et a la deesse concorde. Toutesfoys Virgille tient que ledit grant serment fut faict au port de aulis en boetie / quant il dit. Nõ ego cum danais troianã eysindere gentem aulide iuraui classez Ve ad menia tulit. ¶ Oultre plus lesditz princes establirent ou temple de Juno de ladicte cite dargos. Le roy Agamenon chief et empereur de toutte leur armee tant pour les grãs richesses dõt il abondoit selon Vng acteur grec nõme thucidides

comme pour ce que la guerre se mouuoit pour soy frere Menelaus puis apres chascū se retoui na en son royaulme pour faire marcher les armes par mer et par terre au port de aulis q̄ est en Boetie Duquel nous ferons plus plain mention ou dernier liure.

ADōs fut toute grece esmeue tout ahaye troublee. Et les isles circūuoisines en grāt ardeur de vēgeāce appeter/car les peuples tumultuās en esmotion bellique se p̄sēterēt horriblemēt affectiōnez a vēger lopprobe de leurs seigneurs q̄ se mōstrerēt p̄ōptz et appareillez a si iuste guerre. Et pēdant lespace de deux ans cōtinuelz/ cōme met nostre autheur dictis de crete se fit preparatiō de cheuaulx/de bardes/de harnois/de chariotz/ de lāces de nauires q̄ de toutes autres choses necessaires a ladite guerre/q̄ au bout desdits deux ans toutes les dictes p̄paratiues de nauiguaige q̄ autres choses furēt cuoiez deuāt au port de aulis en boetie ausq̄lles chacū desdits princes de grece auoit fourny selō sa puissāce. Lesquelles entaillez q̄ equippees bien q̄ deument selon le commendement du roy agamēnon qui a toutes choses donnoit ordre comme chief de larmee iceulx roys et princes au iour nomme se trouuurent a tout leurs gēs darmes audit port de Aulis le. v. ay du rauissement de Helaine

OD quel port ilz demourerēt par long tēps/a cause q̄ le roy agamēnon auoit courrouce la deesse dyane/cōme nous dirōs ou dernier liure. Finablemēt apres ladite deesse dyane appaisee/q̄ q̄ Palamedes eust este cree chief de larmee en deposāt agamēnon Et puis de rechief iceluy Agamennon estably. Jasoit ce q̄ Dares de phrigie met en ladite despositiō q̄ restauratiō de Agamēnon auoit este long tēps apres Lestassauoir pendant le siege de troye. Et quil fut bō tēps pour nauiguer/les filles du roy Anius de lisle de delos met les q̄lles estoiēt fees cōme met Dictis de crete rēplirent les nauires des grecz de tous biēs en habōdāce Et ilz firēt voilles du dit port de aulis ayās por guide philoctetes la dit escuier de hercules lequel auoit este autresfois auec son maistre q̄ les argonantes deuāt troye/cōme met dares de phrigie. Tellemēt q̄ lesdits grecz aborderent au royaulme de Mysie q̄ est voisin de la basse phrigie Et de prime face enuahirēt iceluy royaulme/q̄ tuerēt le roy tēthras seignr dicelluy Maurerēt aussi Thelephus gēdre de priam. Et puis firēt appoinctemēt auec ledit Thelephus au moyen du roy Theopolemus de Rhodes/q̄ aultres ses parens yssuz de la lignee de Hercules cōme ses choses seront plus aplain mentionnees ou dernier liure. Et ce fait/pource que liuer approchoit yceulx princes de Grece furēt cōseillez de soy retourner en leur pays sans faire autre exploit pour ceste annee la Mais deliberent de retourner prouchainement sur le territoire de Troye.

ET en ce temps le bruyt fut parmy troye la grant/au moyen des marchans qui vindrent de diuerses regiōs de deuers les marches q̄ frōtieres de grece que tous lesdits princes Gregoys ayans fait ligue q̄ cōfederatiō ensemble deuoient retourner sans nulle faulte incōtinēt apres hyuer passe a plusgrant puissance que iamais. Alors cōmencerent ceulx de troye a rauoir plusgrant puissance que iamais/alors commēcerent ceulx de Troye a rauoir plusgrēt paour que deuant. Et ceulx a qui le fait de Paris auoit despleu des le commencement. Ne se tenoient point de dire que on auoit tort des Grecz/Et que cestoit mal fait de mettre en danger vne telle multitude de peuple pour le peche daucuns. Tout ce nonobstāt paris q̄ les autres participās de son mauuais conseil enuoierent plusieurs capitaines et cōmissaires pour cueillir soudoiers et demander secours de toutes les regions circūuoisines/Et leur fit commendement de retourner le plus legierement quilz pourroient. Laquelle chose se hastoit ainsi par les enfans de priā affin quilz preuenissent les Grecz/q̄ que tous les faiz de la guerre fut transporte en grece auāt que les grecz sey donnassent garde.

MAis dyomedes roy Dethoie/qui fut informe du tout par ses espies/preoccupa lintention des troyens/et notifia hastiuement leur emprinse par toute Grece. Ey les enhortant q̄ ilz se despeschassent de commencer a passer en Asie Auant quilz fussent surprins en leur maison mesmes par leurs ennemiz. A quoy les autres princes furēt prompts q̄ ententifz Et se trouuerent trestous diligemment de rechef au port de Aulis au commencement du beau printemps qui estoit le. viii. ay depuis le rauissement de Helaine/comme met nostre acteur Dictis de crete

en son hystoire et le commencement du.ix. Si fut ce pointleur suruint Thelephus roy Mysie gendre de priam dont nous auons dessus parle. Lequel par loracle Dappollo fut constrainct de se venir faire guerir de la playe que luy auoit faicte Achilles ou voyage precedant / lequel apres auoit este guery pour recongnoissance du bien faict / se offrit estre leur guyde & conducteur / iusques a la region de Troye.

Ainsi naulgua toute larmee de grece a vne flotte en asie la maieur quō dit maintenāt turquie ou Natalie ayāt ensēblete nōbre de vnze cens quarētes nauires comme / met dares de phrigie. De plainsault guaignerent lisle de Tenedos / & consequēment le port de Troye. Si vint en ses entrefaictes au secours de Troye Sarpedō roy de lycie cōbien q̄ il eust este bien fort sollicite par paris roy des lacedoniens de tenir le party des grecz / cōme met Dictis de cretois. Protheselaus roy de phitace fut le premier de tous les gregoys qui print terre au port de Troye et aussi fut le premier qui y receut mort predestince par les mains du preux Hector / selon Dares phrigien. Combien que nostre acteur Dictis met que ce fut par Eneas. ¶Et fut ceste bataille la premiere entre les grecz troyens. Aussi y furent tuez deux des enfans de Priam. Consequemment / Thelephus roy de Mysie gendre de Priam print congie des grecz / & se retourna en son royaulme. ¶Et cignus filz de Neptune et vassal de priā lequel estoit inuulnerable fut suffocque & estait par la force dachilles. ¶Aussi la cite de Methone appartenant au dit Cignus fut prinse / et ses enfans amenez en lost des grecz comme sera plus aplain touche ou dernier liure. ¶Encores furent prinses autres citez du territoire de troye. ¶Si fut cuide faire sacrifice de cent beufz a Appollo desmynthe par le prince palamides de nygrepōt. Lequel sacrifice paris cuyda empescher et suruint a tout grant quantite de gensdarmes / mais il fut reboute par aiax thelamonius & Aiax oileus et pluseurs des gens de paris tuez / & en faisant ledit sacrifice Philoctetes fut mordu au piedō par vng serpent. Et adonques il fut enuoye en lisle de Lamnos pour estre guery par les prebstres de Vulcain.

Apres palamides de lisle denboee quon dit maintenant nygrepont fut mustry traistreusement et gecte dedans vng puys par Diomedes et Vlipes / ayans enuie de la grace & autorite quil auoit en lost. Iacoit ce que Dares de phrigie cōtre lopinō de to⁹ autres q̄ il fut tue dune saiette par paris alexandre et encores long tēps apres mais iay entrepins de suyure lordre du dit Dictis. Ainsi lisle de lesbos quon dit maintenāt mathelin fut prinse par Achilles / & le roy diceille nomme Forgarit vassal de priam lequel auoit fait beaucoup dennuy aux grecz / dont sera faicte mentiō ou dernier liure. Consequemēt vng roy de Scicie ou Tartarie nōme Lenens vint a layde des grecz. Achilles depopula la prouince de Cilicie / print la principalle cite diceelle nommee Thebes et tua Ection pere de Andromacha et ses sept enfans. Demolit aussi la cite de lymneste et occit le roy diceelle nomme Faction et emmena sa fēme appelle Asmone fille de chryses archiprebstre du temple Dappollo desmynthe. Puis conquist la cite de pandase dont le roy nōme Brysses sependit de duel et Achilles emmena la fille dudit brysses / laquelle auoit nō Hypodamie. Comme ces choses seront plus aplain desirees ou dernier liure / et tāt exploicta y ceulx achises quil print sur le roy priam et sur ses alliez douze citez p mer et vnze par terre cōme tesmoigne Homere ou.ix. liure de son Iliade.

En ce temps mesmes q̄ Aiax thelamon⁹ cousin germain dudit Achilles infestoit par armes couroit et pilloit tout le cherōnesse de thrace cest a dire seruaige de grece opposite a asie la mineur quō dit maintenāt turquie ou ledit seruaige estoit situe le royaulme de polinestor lequel auoit espouse ma dame Ilsione fille de priā. cōe plus aplain est dit ou.ix. liure / mais quāt le roy polinestor cōgneut la puissāce des grecz / il cōmēca a auoir paour et netint gueres cōtre eulx ains fit appoictemēt. ¶Dr luy auoit enuoye le roy priā le pr̄ieune de ses filz nōme Polidorus affin q̄ secrettemēt et seurement il le nourrist. Mais ledit roy polinestor en faisit sa paiple delaura audit Aiax thelamon⁹ / & oultre se luy dōna grāt quātite dor dargēt et richesses. Et emplit toutes les nauires dudit aiax de biez vis assez pour

ung an. Et par sermens execrables renonca a lamistie et alliance de Priam son beau pere. Et fut receu ou party des autres princes de grece.

CEs choses faictes Aiax thelamonius emmena auec luy lenfant Polydorus repassa la mer & print son chemin vers la haulte phrigie et depopula tout la regionymettãt tout a feu & a sang tua le roy teuthranius/ qui osa cõbatre a luy corps a corps. Puis print sa cite & emmena sa fille nõmee Tegmessa. Et quãt les dits deux princes achilles et aiax thelamonius furẽt retournez chascũ a son quartier Ilz amenerẽt grãt proye en host des grecz/ & furẽt receuz a grant gloire & triũphe/ & courõnez de chapeaux de laurier cõe preux & victorieux. Nestor roy de Pylon le saige vieillart ydomeneus roy de Crete/ furẽt ordonnez cõmissaires pour departir tout le butin. Astinome fille de la reuerẽdissime Chryses fut adiuge au roy Agamẽnon/ pour serue et pour esclaue. Hypodamye fille du roy Brises de Pedase lequel se estoit pẽdu de despit cõe dessus est dit Et auec Dyomedes fille du roy Forgarite de Methelin/ furẽt distribuees a Achilles. Et tegmessa fille du roy Teuthatius en la haulte phrigie a Aiax thelamonius cõe plus aplain sera dit ou dernier liure. ¶ Le fait ledit Aiax thelamonius recita publiquemẽt les pacz & conuentiõs qlz auoit fait auec Polynestor roy de Thrace/ & leur deliura Polydorus le petit filz de priam. ¶ Lesquelles choses ententiuemẽt cõsiderees/ Ulixes & Dyomedes furent ordonnez pour aller en embassade au roy Priam/ & luy rescourer son filz polydorus pour recouurer helaine.

¶ Chapitre.xv.

¶ De lembassade enuoyee par les grecz a Troye pour offrir de rendre Polydorus en recouurant Helaine Et comment il y fut contredit par Anthimachus corrõpu a force dargent par Paris/ Auec la recitation du bõ conseil du saige Panthus/ De la responce de hector & de Eneas Loppinio y de deux aucteurs touchant ladite embassade/ du retour diceulx en larmee/ Et de la mort de lenfant Polydorus & aussi du debat meu entre Achilles et Agamennon a cause de la belle Helaine. Et de la seconde bataille dont Hector eut le pris.

AInsi que lesdits deux orateurs & legatz Ulixes et Dyomedes se preparoient pour aller a Troye/ Menelaus roy de Lacedemone/ pour lamour duquel toute la guerre se demenoit Se ioignit de son propre gre et mouuement auec eulx. Et quant ilz furententrez par sauf conduit dedans troye/ & que le populaire sceut que troys grans princes de grece estoient arriuez pour traicter quelque bon appoinctement/ ilz conquirent en conseil les principaulx seigneurs et citoiens de Troye Et sans souffrir que le roy Priam ne ses enfans saillissent du palais/ tindrent illec vng consistoire. Tellement que lesdits seigneurs et populaire estant illec ententifz. Le roy Menelaus commenca vne harengue briefue faisant a son propos. Et consequemment le treseloquent Ulixes en fit vne autre plus grande/ tendant aux fins du remonstrer aux seigneurs citoyens et peuple de Troye le grant forfait commis en grece par Paris alexandre Et concluant en la fin que tout ce nonobstant se la royne Helaine estoit rendue auec ce qui auoit este prins auec elle ilz rendroient lenfãt Polydorus/ lequel estoit en leurs mains.

APres doncques que Ulixes roy Ditacq̃ eut faict fin a son oraison Panthus lung des grãs seigneurs de troye pere de Polydamas print la parolle & dist a Ulixes q̃ certainement entre eulx auoiẽt bien la voulente de remedier a ceste besongne mais nõ pas la puissance/ pareillemẽt le prince Anthenor disoit q̃l ne tenoit point a eulx ny a leur cõseil q̃ toutes ces choses ne allassent bien. Mais ceulx qui auoient ladministration de la souueraute des choses/ cõduisoiẽt tout plus par voulente que par raison. Apres lesquelles choses dites/ ledit Anthenor fit entrer ou cõseil les princes estrãgiers q̃ estoiẽt venuz par amistie au secours de Priam. Et aussi les autres princes soldoiers. En la p̃sence desquelz Ulixes reitera son oraison plus aguë & plus vehemẽte q̃ parauãt en appellent les troyẽs mauuais hõmes/ exorbitãs de raison/ semblables a Paris alexãdre duq̃l ilz soubstenoiẽt la querelle si ruineuse & si peruerse. Et amenoit son parler p si grãt artifice q̃ tout le peuple troyen se cõdescẽdoit a sa voulẽte Et auoiẽt horreur tacitemẽt

en leurs courraiges de loutraige faict aux Grecz. Puis selon la maniere accoustumee les plus anciens dirent chascun leur opinion par ordre et confesserent tout ensemble par cõmune voix q̃ le roy menelaus auoit este iniurieusement traicte attẽdu quil auoit receu amiablemẽt en sõ hostel Paris et Deiphebus. Et q̃ paris auoit brise les loix de toute humanite en rauissant la femme de son hoste. Et ainsi disoient ilz tous excepte lung diceulx citoyens nomme Antimachus q̃ fut dopinion contraire. Car selon que met Homere en son sixiesme liure de liliade ledit antimachus auoit este corrompu par Paris alexandre a force de dons et dargent pour tenir sa bande.

Voyans doncques ses choses le prince anthenor le saige Panthus/ et les autres seigneurs et citoyẽs de troye ilz enuoyerẽt au palais vers le roy priã deux hõmes esleuz ace pour aduertir du tout mesmemẽt de son filz le petit polydorus lequel estoit detenu prisonnier en la main des grecz. Et quãt le roy priã entendit ceste nouuelle de la grãt douleur q̃l eut il cheut pasme a terre en la place de tous et il fut remis sus et voulut aller au cõseil ses enfans lengarderent/et luy prierẽt q̃l ne bougast mais eulx mesmes se vindrent ruer impetueusement au meilleu de lassemblee la ou ilz trouuerẽt le dessusdit Antimachus estruant cõtre les grecz et soubstenoit la querelle de paris lequel outragoit fort les embassadeurs de grece. Disant q̃ ne souffreroit iamais q̃ menelas partist de troye iusques a ce q̃ lẽfant polidorus fust restitue sain et sauf. Et aussi que on deuoit garder les deux autres cestassauoir Ulixes et Diomedes iusques a tant que ainsi fust faict. et cõme tout chascun se teust Anthenor cõmenca a resister au cõtraire et deffendre a toute puissance que telle chose ne fust decretee au preiudice desdits embassadeurs et au deshõneur du roy priã mais apres lõgues altercatiõs les paroles mõterẽt tãt dung coste q̃ dautre q̃ on pensa iusques aux corps donner. Toutesuoyes en la fin Antimachus q̃ esmouoit tout le debat fut getee hors de lassemblee par tous les assistans et declaire meutrier et seditieux et les ieunes enfans de Priam laisserent aussi ladicte congregation/excepte le prince Hector.

Lors le saige vieillart panthus dressa son parler a la fleur des nobles hommes du monde cestassauoir Hector/ lequel cõme met nostre acteur dictis de crete estoit le plus saige et leneil leur de tous les enfans de priã et luy cõmenca supplier humblement q̃ maintenant il voulsist tenir la main ace que ma dame helaine fust rendue. Mesmement puis que les princes de Grece estoient venuz amiablement la requerir. Disant que se Paris auoit este autrefois ardant en la grand amour delle quil y auoit desia passe du temps assez pour en estre assez saoullee/ Et que chascun veoit clerement a leeil la grant puissance des princes de grece et leur gloire et autres ẽ pensees. Et q̃z auoient desia prins et depopulee beaucoup de citez ou royaulme de phrigie/ et du pais circonuoysin pour laquelle chose le roy pollimnestor esmeu de grãt craite leur auoit deliure lẽfant polydorus et faisoit presupposer q̃ les autres citez du tenement de priã pourroient bien ensuiure semblable maniere de faire. Et plusieurs autres choses alleguoit Panthus/ lesquelles laisse pour cause de bruefuete. Et quant le noble prince Hector leut et escoute tout en pleurs il fut vng peu triste. Et les grosses larmes luy tumboient des yeulx quant il luy souuint de son petit frere polydorus. Toutesuoyes il disoit que ce nonostant on ne deuoit point trahir la personne de helaine puis que on luy auoit vne fois la foy promise. Mais bien pourroit on rendre tout ce qui auroit este prins auec elle. Et ou lieu delle bailler au roy menelaus aucune de ses seurs. Sicomme la pucelle Cassandra ou la belle Polixene auecques grant douaires et grans dons.

Quant menelaus roy de Lanedemone eut entendu ceste respõce de hector il en prit a grãt merueilleux desdaing. Et dist ainsi par grant felonnie. Ainsi mayd Jupiter le roy des hommes et des dieux/ie seroye dõcques bien heureux si failloit q̃ apres estre violentemẽt despouille ma propre fẽme ie fusse contraint de pruuer mes amours en mariaige a lappetit de mes ennemys mortelz. Ca lors le beau baron Eneas replica en ceste maniere. Roy menelas de ce ne fault il que tu te soucies tant/car quãt tout le monde lauroit mise si te garderay ie bien de grãt honneur/ et moy et tous ceulx de ma bande q̃ aymõs lhõneur et le prouffit de paris alexãdre il en est encores assez ne te chaille/et sera de ceulx q̃ deffendront a main armee la maison et royaulme de priam contre voz iniures. Et quant il aura perdu lenfant Polidorus/ Si ne sera il pas

pourtant destitue denfans. Vous semble il doncques a Vous autres grecz q̄ il nest loisible nul autre fors a Vous de vser de telz manieres de rapines. Ceulx de lisle de crete qui sont des Vostres/ne raurēt ilz pas ia dis la belle europe fille du roy agenor de sidone Et le beau prince ganymedes filz du roy Tros nostre ancestre/ne fut il pas aussi enleue par eulx en ceste cōtree mesmes Que diray ie de medee fille au roy oetha. Ignorōs no⁹ q̄ ceulx de Vostre pays de fresche memoire laterēt raurt en colcas. Jusques icy on a procede par parolles mais se Vo⁹ q̄ Vostre armee ne partez soubdai de ceste regiō Vo⁹ experimēterez a cop la grāt vertu troyēne a Vostre merueilleux preiudice Car no⁹ auōs tout premieremēt de nostre part la forte mayn q̄ boy aduitoire des dieux immortelz En oultre auons grant nōbre q̄ abōdāce de ieunes hōmes instruitz noblemēt aux armes. Et de tour en tour nous suruient assez de nouueau secours. ¶ Quant eneas eut finy ces parolles Ulixes respōdit doulcement en ceste maniere Par noz dieux il nest ia plus mestier dōques de/differer de nozennemistiez dung costē q̄ dautre. Donnez signe de bataille quāt Vo⁹ Voudrez. Et ainsi cōme Vous auez este les premiers inferens liniure/soyez aussi les premiers a dōner les horions q̄ nous Vous suiurons apres que nous aurez prouocquez. Et cest iusques icy la narration de nostre principal acteur Dictis de crete.

Mais Dares de phrigie met ladite embassade auoir este faicte auant la mort de protheselaus roy de phylace/q̄ ne fait nulle mention du petit Polydorus/Dit en oultre ledit Dares que le roy Priā presidoit en son conseil quant ladite embassade Vint/q̄ apres auoir ouy leur demande fondee sur la restitutiō de la belle Helaine q̄ de la proye emmenee auec elle leur remit au deuant les iniures des argonantes/cestadire diceulx qui naugerēt en colcos leur reprouchā la mort de son pere le roy Laomedon/La destruction de Troye faicte par Hercules et Thelamon/q̄ la seruitude de madame Hesione sa seur/et aussi les opprobres q̄ manuais traitemens faitz au baron Anthenor son embassadeur. Parquoy ledit Priam refusa tout appoinctemēt de paix auec lesditz grecz et leur signifia guerre ouuerte En commandant que prōptement iceulx embassadeurs eussent a Vuider hors de sa cite et de sō royaulme. Et ceste lescript dudit Dares Si fait a noter que en plusieurs passaiges il ya discordāce entre lesditz deux autheurs Dares et Dictis Jacoit quilz fussent tous deux presens a la guerre troyenne/mais ilz estoient de deux partiz lung Troyen et lautre Grec. Toutesuoyes des differentz qui sont en leur narration ioignable ie me passeray de legier en ensuyuant principallemēt lordre de mon acteur Dictis. Pour ce que sa compilation est plus ample et plus diffuse et aussi plus Vray semblable q̄ mieulx ordonnee. Joinct a ce que les nobles euures du prince des poetes Homere et de Virgile q̄ aussi Ouide/ sont presques Vniformes a icelle.

Par ainsi desditz ābassadeurs de grece ayāt respōce de refuz total se tretirerēt en leur nauire/non pas sans le grāt desplaisir du peuple de troye lequel estoit doulēt a merueilles de ces parolles arrogātes pferes par eneas. Et quāt lesditz personages furēt de retour en la presēce des autres princes de grece/ilz reciterēt a plain to⁹ les ditz q̄ les faictz des Troyens a lencontre deulx. Dont il furēt generalemēt fort indignez et encores plus irritez a vengeance. Si fut decrete incontinent q̄ le petit Polydor⁹ seroit occis en la p̄sence de tous ceulx q̄ le Voudroient Veoir/au plus pres des murs de Troye. Et sur ce cas ne fut pas faicte grāt difficulte ains fut print ledit enfant royal q̄ mene sur Vne haulte terre en lieu eminent pres de la cite q̄ illec occis q̄ lapide par la multitude des grecz a force de copz de pierre/Voyans plusieurs des troyens qui estoient aux creneaux. ¶ Ainsi le ieune innocent porta la peine du meffait commis par son mauuais frere Paris. Le fait fung des heraulx des grecz alla annōcer iusq̄s aux portes de Troye la mort dudit polydorus/affin quil Vinsēt prendre le corps pour le sepulturer Et pour ce faire fut enuoye fung des heraulx de troye nommē ideus auec aucuns gentilz hommes de la maison du roy qui lemporterent tout gaste/murtry q̄ despece a la royne Hecuba sa mere. Laquelle emmmena grant q̄ merueilleux dueil cōme il est Vray semblable Toutesfois Virgille ou troysiesme liure des eneides recite autrement la mort dudit Polydorus et en autres temps. Et aussi fait Ouide ou troisiesme de methamorphose. Disāt que apres q̄ la royne

Hecuba fut emmenee en seruaige/en passant par le royaulme de polimnestor son gēdre auoit occys le petit polydorus pour vsurper les tresors qui luy auoient estez bailliez en garde auec lenfant. Dont Hecuba cōuertye en raige desesperee trouua maniere de creuer les yeulx dudit roy polimnestor. Parquoy finablement fut mise a mort par les grecz.

Ndementiere que ces choses se faisoient/affin que riens ne demōstrast ētier auy alliez de priā/Aigy thetamonius assailloit hastiuemēt plusieurs citez apptenant a Eneas Antheno: et autres de la maison de priā/ā les demolissoit et despouoit. Si cōme Cella gorgarus Maryba/Spesis/et autres citez es mōtaignes idees q̄ serōt plus apta: specifiez ou dernier liure. Et fit courses et gastemēs et bouta les feup par toutes les dictes mōtaignes. Puis ramena a loste grant nōbre de bestial et autre butin. Et en ce tēps mesmes Chrises archiepresbstre du tēple Dappollo desmynthe vint en larmee des grecz hūblement supplyant de rauir sa fille Astymone iadis femme au roy Faction de lymesse/laquelle en deuisant le butin auoit este deliuree au roy Agamenon/comme dessus est dit. Et pource que ledict Archepresbstre ne fut point ouy grant pestilence se mist en lost des grecz/Dont le presbstre Calcas prononca la cause a lasseurence Dachilles/disant que tel meschief ne venoit sinon de la destruction desa fille de Chrises archipresbstre du dieu Appollo. Car icelluy dieu en estoit mal content. Et les Troyens voyant les feup continuelz qui se faisoient en larmee des Grecz pour bruster les corps des mors saillerent hors de Troye. Et fut faicte la secōde bataille en laquelle emporta le pris du coste des Troyens le prince Hector auec le roy Sarpedon de lycie. Et du coste des Grecz les roys Dyomedes et menelaus. Dont la nuyt suruenant fit faire cesse.

Es choses faictes les grecz volurēt estably Achilles chef de toute larmee/pour ce q̄ Agamenō vouloit rendre la belle Astanone autremēt nōmee Chryseis a son pere Chrises a loccasiō dequoy la mortallite de plus ēplus seforcoit pmy eulx/ā mouroiēt miserablemēt en grant nombre de gēs ā de bestes. Toutesuoyes finablement Agamenō fut cōtēt de restituer ladicte Chryseis pourueu que en son lieu luy fust bailliee la belle Hypodamie autrement dicte Briseis fille du roy Brises de pedase dont sera faite plus ample mētiō ou dernier liure. Laquelle accorda a ce pour le salut cōmū de toute larmee excepte achilles auq̄l il cōpetoit le pl⁹, car il la tenoit pour sa mye et chiere cōcubine. Mais ce nonobstāt Agamenō vsāt de sa puissance royalle cōe chief de toute larmee enuoya q̄rir par deup heraulx ladicte Hypodamye ou Bryseis es tentes du duc achilles ā la fit mener es siennes. Et ce faisoit il par despit de ce que le presbstre Calcas par laduen et asseurence dudit Achilles auoit declaire que la peste ne ce cesseroit iamais iusq̄s ace q̄ Agamenō eust rendu ladicte Chryseis a son pere. Ainsi fut enuoyee la belle a son pere honnestement acompaignee de deup grandz personnaiges. Cestassauoir Dyomedes et Vlixes. Lesquelz dabondant offrirent grans dons au temple dappollo desmynthe pour appaiser lyre dicelluy dieu. Et par ce moyen cessa la pestilence en larmee des grecz. Si fut aussi enuoye en lisle Lannos certaine portion de la proye et butin cōquis sur les ennemys a Philoctettes seigneur de Methon et de Meliber. Lequel estoit de moure malade en ladicte isle a cause de la morsure dung serpent comme dessus est dit. Mais Achilles tenāt a grant iniure labstraction de sa concubine Bryseis ou Hypodamie. Et conceut en son courage vne terrible indignation contre les Grecz. Mesmement contre le roy Agamennon. Et se tint de la en auant en son pouuoir auec son amy Patroclus et son gouuerneur Pheniy. Et son origateur Authumedon et ses autres mirmidons. Et sur ce propos fonde et commence toute sa noble matiere du Voulume de liliade le prince des poetes Homere.

En ces entrefaictes le tresnoble prince hector chef et cōducteur de toute larmee troyēne fit saillir hors des portes de la cite toute la belle cheualerie dasie la mineur quon dit maintenant turquie ou natallie ensēble les princes tāt de la maison du royp̄ā cōe ses vassaulx amyz alliez et souldoyers. Desq̄lz les nōs et seigneuries sōt specifiee assez cōpetēmēt au p̄mier liure et seront encores plus ou dernier. Les grecz aussi misrēt leur armee en front ā ordōnerent leurs esles et leurs batailles. Mais Achilles se tint a lescart auecques ses mirmidons et ne

se voulut point venger en ordonnance des autres a cas se de la haine/et dissension quil auoit auec le roy Agamemnon pour lamour de sa concubine Hippodamie quil luy auoit tollue/ quant doncques les armees tant de grecz que Troyens furent rengees bien a point ne lune partie ne lautre ne firẽt semblant de se bouger ne dentamer la bataille/mais se tindrẽt tous coyz sãs rien faire pour ce iour. Et quãt se vint sur le tard/chascũ sõna la retraicte de soy coste/dõt Achilles ce voyãt pẽsa de soy venger du roy Agamẽnon/ et cuida surprẽdre son armee en desarroy et dõner sur luy a tout ses myrmidõs/mais Ulixes sen dõna bien garde parquoy Achilles sãs rien faire mais tout trãsmue de courroux sen retourna en ses tentes et les troyens a troye/ ceste nuyt furent ordonnez par les grecz Aiax et Diomedes explorateur pour la nuyt. Et dolon troyen aussi fust estably par Hector a aler guetter lost des grecz/Mais il fut surpris par lesdits Aiax et Diomedes et apres auoir sceu le secret des troyens ilz tuerent ledit Dolon.

Chapitre.xxvi.

Narration dune iournee assignee pour batailler entre les grecz et les troyens et de la couardise de Paris encontre menelaus et de laigre reprehention que Hector luy fist a ceste cause/ Et comment paris se offrit a combatre Menelaus corps a corps/ De la forme des conuenãces sur ces princes Et cõment a helaine retourna le desir de son premier mary/ Et des deuises du roy Priam auec ladite helaine.

Ertais iours passez sãs riens faire iournee fut assignee dune part et dautre en la belle chãpaigne qui est ẽtre la cite de troye et le port de signee et fut fait de tous costez grant appareil de bataille. Toutesfoys Achilles ne si trouua point Car il ne se vouloit pas armer par despit du roy Agamẽnon. Et pour ce que en ceste iournee il y eut vne bataille singuliere/ Cest adire corps a corps entre le roy Menelaus/et le beau paris. Laquelle est diffusement narree par le prince des poetes Homere ou.iii. liure de son Ilyade/et bien coulouree de fleurs poeticques. Et aussi est recitee en brief et plus succintement par Dictis de crete en son.ii. liure. Je vueil icy marrester vng petit a descripre ledit combat/Pource quil est beau et delectable et sent son antiqte Et pour ce faire ie translatre presque mot a mot ledit Homere sur ce passage Et nonobstant ne relenquiray point de trop loing la verite hystorialle de nostre acteur dictis de crete.

Ledit icelluy noble prince des poetes grecz miz en latin p laurens Valle q quant les armees troyẽnes furẽt ordõnez chascune de soubz son chief et cõducteur furẽt diuisees en eschies et en esquadres/elles marcherẽt au deuãt des grecz q desia approchoiẽt. La eut grãt cry et grãt huee faite dũg coste diceulx troyẽs ne pl⁹ ne mois q les grues ont a coustume de faire ou tẽps matutin quãt elles partent des regiõs septẽtrionales et volleẽt par lair en grant cõpaignies vers la grant mer occeane pour faire cruelle guerre et mortifere aux petis pigemens. Et au contrire les grecz sans noise et sans clameur/ Mais sans plus fremyssant par grant ire traictement en eulx mesmes/ hastoyent leurs pas reuoluans en leurs courraiges par quel moyen ilz pourroient vaincre leurs ennemyz et deffendre eulx et les leurs. A la venue doncques des troyẽs ou pour mieulx dire a la course si grãt pouldre se leua en la champaigne mesmement a laide du vent qui soufloit. Que ce sembloit vne de ces bruynes espesses qui sont enuyeuses aux bons bergiers des champs/et fort aggreables aux larrons nocturnes laquelle nyeble bruyneuses et aucunesfois amenee par le vẽt ouster sur la cruppe des hautes montaignes tellement que la pouldriere offuscquoit la veue des deux armez/ Et ne pouoit on choisir de loeil plus loing dung gect de pierre.

Et quãt lesdits deux exercites furent si prochains lung de lautre q desia on sapprestoit pour batailler Paris alexãdre filz de singuliere beaulte marchoit fieremẽt et a grãt pas deuãt toutes les armez de Troye puocãt et deffiant par haultes parolles a bataille singuliere to⁹ le plus fortz des grecz. Il portoit il pour sa cotte darmes vne riche peau de leopart tout estoffee dor et de pierrerie. Son arc et son carquois/ et deux dars resplẽdissans en sa mai. Et quãt le fort

batailleur Menelaus leut veu et entendu / il se resiouit en autelle maniere que faict vng lyon familleux quant il rencõtre vng grãt cerf comu ou vng chamoys lequel est pour suiuy des chiens et des veneurs ainsi par grant ardeur q̃ esperance de vengier son iniure / il descendit prõptement de son chariot et se mist a pied comme il estoit aorne Si se presenta deuant paris / marchant viste ment alencontre de luy. Alors paris alepandit des quil vit son mortel ennemy Menelaus luy venant alencontre il fut frappe dune paour soubdaine q̃ arresta tout court son allure. Puis se commenca a retirer vers ses gens / tout ainsi que vng pelerin passant par la montaine / lequel quant il appercoit en sursaut q̃lque horrible dragon en son chemin se trouble et estonne de prime face puis apres pallit et tremble / et presque en se laissant choir reculle arriere.

A Le spectacle la fleur de cheualerie Hector tout enflambe dire et de mal talent / commenca a vituperer son frere par parolles ignomenieuses / q̃ luy dist en ceste maniere. Disparis et nõ paris de beaute non pareille mais tout perdu en lamour des femmes. Hardy de parolles q̃ laschc de leffect Cõbien eust il mieulx valu q̃ tu ne fusse iamais ne. Et pleust ores aux dieux que ainsi eust este / Ou que tu fusse mort en ieunesse auant que commectre vng tel deshonneur. Mesmement deuant les yeulx de tout le monde. Di voy tu combien de lyesse ses grecz perruc quez et damistres en ont receu et a boy droit comme ceulx qui cuydoient que tu es le plus beau de tous aussi tu fusse plus le cheualeureux / la ou maintenant ilz entendent bien quil ya en toy trop plus beaute que de vaillance. Assez as tu formosite et bonne taille de corps et membres / mais le courage test deffaillant. Et neantmoins comme tu soyes tel tu as ose auec vne bande de gens esleuz et vne armee bien equippee aller en region estrange suborner la femme dautruy Et comme tu fusse espris de la merueilleuse beaute deae / combien quelle eust vng mary bõ a la guerre tu las prinse en la region dachaye et las amenee par deca et la totalle destruction de monseigneur nostre pere du royaulme aussi et de tout le nom Troyen et a resiouyssemẽt de noz ennemys et perpetuelle infame de toymesmes. O quel deshonneur qui nas ose attendre Menelaus. Dont vient cela. Certes pource que tu congnois quel homme il est a la guerre et combien celluy fait a redoubter a qui tu nas oste sa fẽme. Certainement entre ses tourbillons de guerre harpes ne lucqz dont tu te scayz aider ne seruent riens a la victoire ne aussi le beau chanter ou dancer / ne lelegance de forme ne les cheueulx blondz et bien peignez qui sont dons veneriens ne toutes semblables choses. Et affin que tu scaiches vecy tous les troyens lesquelz pour defendre ton crime et ton forfait ont comprins les armes maintenant sont tous estõnez de la crainte et faulte de cueur. Et nont plus courage aucun de combatre. Lors Paris respondit ainsi a son frere aisne.

SEloy le droit de ta nature monseigñr moy frere hector tu nas pas trop oultrageusemẽt reprouche ma laschete / Car toy corps et ton courage ne sont nõpl⁹ fatiguez de labeur quotidien ne plus ne se meuuent pour aucũ rencõtre q̃ faict vne dure coignee / laq̃lle le charpẽtier ou boucquillon y exerce continuellement a couppper le bois. Et par ce moyẽ le tranchãt dicelluy dur acere et bien trẽpe saffine iournellemẽt par la pecuerence de loeuure mais ie te prye ne me vueille point mettre au deuant par maniere de reprouche et vituperations les dons de la deesse Venus / car les biens faictz que les dieux nous cõtribuent ne ce doyuent reprocher pource q̃z ne sõt point donnez seloy la voulente des hõmes / mais seloy le plaisir de dieu mesmes et se tu veuly ores que ie cõbatte corpz a corpz encõtre menelaus / cõmãde que tous les troyens ensemble les grecz cessent et se tiennent coyz en regardant le cõbat q̃ nous feront iuges et tesmoingz. Et quicõques demourera vainqueur celluy la ayt helaine a femme sans nul contreditz pour laq̃lle ceste guerre est esmeue ensẽble toute la richesse qui fut apportee de lacedemone. Et tous les autres facent foy et serment de sen retourner en leurs contrez Les Troyens a Troye et les Grecz en Grece.

QVãd le prince Hector eut ouy les parolles de son frere paris il fut merueilleusemẽt ioyeulx et se transporta incontinent au meilleu des deux armez Et tãt de sa forte voix cõde sa lance quil tenoit pour le meilleu faisoit arrester les cõpaignons de ses gensdarmes

troyens obeirent incontinẽt mais les grecz de leur coste en marchant touſiours tiroient ſlesches dardz et pieres de fonde. Laquelle choſe voyant le roy Agamenon il dit a ſes gẽs deportez vo. Vng petit enfans. Si contentez voz mains/et retirez voz corps. Car cõme iappercois Hector veult traicter quelque choſe auecqs nous. A laquelle voix les grecz ſe deſiſterent incontinent Et apres ce bruit appaiſe ſe tindrent tous coyz ⁊ paiſibles autãt q̃ faire ſe pouoit ⁊ demourerẽt entẽtifz pour eſcouter. Adonc Hector eſtãt au meilleu des deux oſtz. Oyez moy vous troyẽs enſemble vous autres grecz Et entendez p moy ce que dit moy frere Paris alexandre A occaſion duquel toute ceſte guerre ſeſt meue entre nous. Il veult et deſire que troyens et grecz tãt dung coſte que dautre en mettãt tus leurs armures ne facent que regarder Et que oy les laiſſe faire eulx deux ſeulement/ ceſt a dire que luy et menelaus/ou meilleu de ces deux exercites debatẽt leurs querelles par forces et par armes. Et quicõques deulx deux vainquera q̃ helaine ſoit ſa femme ſans contradiction/⁊ ayt auſſi toute la richeſſe de lacedemone/⁊ les autres facẽt ſerment de ſey retourner chaſcun en ſa maiſon/ Ceſt aſſauoir les troyens a troye ⁊ les grecz en Grece. Ainſi parla le preux hector. Alors vng chaſcun tenant ſilence/ Le roy Menelaus fit ſa charengue a tous les deux oſtz et dit en ceſte maniere.

Reſtez moy eſcouter vous grecz/⁊ conſequemment vous troyens/car ma iuſte douleur me p impute neceſſite de reſpondre principallemẽt entre tous les autres Doncques il me plaiſt treſbiẽ/ſi me cõſens de grãt courage q̃ quicõque de nous deux mourra en ceſte bataille ſoit mort pour luy ſeulement ⁊ q̃ tous les autres ſe retournẽt incontinẽt chaſcun en ſa maiſõ ſãs pl' guerroyer/affin q̃ vng chaſcũ doreſnauãt ẽtte et deliure des grant peines ⁊ labeurs leſquelles vous grecz auez ſoubſtenuz pour deffendre moy droict/et vous tous troyens pour la cauſe dalexandre. Et q̃ par ceſte tranſaction vous en ſoyez affranchiz. Apportez dõques icy en p̃ſence deux aigneaulx lung maſle et lautre femelle et que le maſle ſoyt ſacrifie au ſoleil ⁊ la femelle a la terre. Et nous fournirons du tiers pour offrir au ſouuerain dieu Iuppiter mais p̃mierement ⁊ auant toutes choſes amenez cy le roy Priam qui eſtabliſſe ces conuenances luy meſmes Affin que aucun de ſes enfans ainſi quilz ſont laſches ⁊ deſloyaux ne facent ces choſes irrites ⁊ de nulle valeur/ par fraulde et par malẽgin. Car touſiours les eſperitz de ieunes gẽs ſont muables et ſãs grãt fiãce Mais ores ſe le boy Dieſart eſt p̃ſent a ceſt appoinctemẽt q̃ p ſi de a celuy. Certainemẽt cy cõſiderãt les choſes paſſez et les p̃ntes et futures il ſe dõra garde q̃ ces pactiõs icy ſoient fermes ⁊ eſtables. Et que paix finalle ſe face incontinẽt entre les deux armez/ainſi quil eſt de meſtier.

Ors que le roy menelaus eut fine ſa parolle/tant les grecz comme les troyens ſeſiouirẽt dune grande lieſſe eſperans que deſormais ilz repoſerent dune tant perilleuſe ⁊ mortelle guerre. Luy doncques ſeparez lung de lautre par petit dinterualle/deſcendirent des chariotz/ bouterent leurs chariotz tous de reng/et mirent ius leurs lances ⁊ leurs dartz. Puis hector en uoya deux heraux en la cite pour aller querir le roy/affin quil fuſt preſent a faire icelles cõuenãces/⁊ pour apporter des aigneaux. Et le roy Agamẽnon commanda auſſi a ſon herault nõme Talthibus/qui allaſt aux nauires pour apporter le troiſieſme aigneau. Et pẽdant que les dictz heraulx ſe haſterẽt de faire chaſcũ ce que leur eſtoit encharge. Iris la meſſagiere de la deeſſe Iuno deſcendit de lair et print la forme de lune des filles du roy Priam nommee Laodice/ſẽme du prince Helicaon/pour annoncer a Helaine le combat et le champ mortel qui ſe debuoit faire entre menelaus ⁊ Paris. Et la trouua quelle tiſſoit vng noble ouurage de fine pourpre pour faire vng manteau grant et ample/ou quel auoit deſia painct a leſguille pluſieurs des faictz de la guerre troyenne. Adonc Iris ſapprocha et luy diſt en ceſte maniere.

Or ẽt maintenant la treſbelle eſpouſe de moy frere Paris. Dient veoir vne choſe merueilleuſe qui ſe fera ores entre les troyens et les grecz. Car au champ ou ilz ſe doibuẽt rencontrer par grand affection pour deffaire lung de lautre/ilz ont p̃ſentemẽt laiſſe la bataille et ſont ou meſmes lieu pres lung de lautre tout coyz faiſans ſilence appuyez ſur leurs eſcuz. Et ſont leurs lances plantez au pres deulx/car alexandre doibt tantoſt combaſtre auec Menelaus

pour veoir ouquel tu demourras pour ſeme Si eſt conſtitue pour le guerdon de la victoire entre les deux parties. ¶ Ainſi que la deeſſe Iris diſoit ſes choſes il entra en la doulce poictrie de la belle helaine vng grand deſir de ſon premier maty de ſes parēs de ſon pays. Si ſacouſtra haſtiuement ung ſien rochet de lin et partit de ſa chambre. ¶ Mais au long de ſa belle face luy decouroit vng grand ruyſſeau de larmes Et la ſuyuoient deux de ſes damoyſelles Lune nōmee Ethra fille de Pytheus et lautre Climena. Et cōme elle fut venue legierement a la porte ſe ſee Et ſe monta les degrez pour aller en la haulte tour dicelle porte.

En ladicte tour eſtoit le bon roy priam auecqs les plus anciens princes et ſeigneurs de Troye. Deſtaſſauoir Panthus Anthenor et autres qui plus ne pouoient duyſans a porter armes acauſe de leur vieilleſſe mais bien eſtoiēt ilz appetis au cōſeil ſe ſeoiēt autour du roy priā diuiſoient de pluſieurs choſes entreulx/ et raſſēbloient les crinſons ou cygales leſquelles ou temps deſte muſſiez entremy lubraige des branches fueilles ont acouſtume de chanter doulcement. mais quant iceulx princes apperceurent helaine marcher parmy la grant tour large et ſpacieuſe ilz diſoiēt lung a lautre tout baſſement. Certes ce neſt point choſe eſtrāge ſe les Troyens et les grecz ſouſtiennent tant de mauly et parſi longue eſpaſſe pour vng tel viſaige qui me ſemble point eſtre de femme humaine. Ancois pluſtoſt dune deeſſe immortelle Mais toutesuoyes poſe quelle ſoit dune beaulte ſi diuine. Si ſeroit icelle choſe plus ſeure de la renuoyer en ſon hoſtel que de la retenir a force/ affin quelle ne ſoit cauſe de ppetuelle miſere a nous et aux noſtres.

Ces paroles diſoient iceulx anciens enſemble. Mais le roy Priam en appellant helaine dit ainſi. Vienca ma treſdoulce fille et taſſis ty pres de moy affin que tu voyes ton premier mary et tes autres parens et amys. Et ne cuyde point que ie te vueille imputer ne donner reprouche de ceſte guerre qui cauſe tant de malheurs. Car ie me plaingz ſi non aux dieux auſquelz il a pleu me moleſter par tant de malheurs. Siez toy icy ma fille/ et medis qui ſont ſes perſonnaiges que ie voy ſurpaſſer les autres tant en hauteur de nature comme en reſplandeur dornemens. Et lors Helaine la deeſſe des femmes luy diſt ainſi. Moy treſredoubte ſeigneur et beau pere/ ta parolle et ton regard me ſont touſiours a craite et a vergongne. Que pleuſt ores aux dieux que ie fuſſe morte de mort obſcure Quand premierement ie ſuyuiz ton filz en laiſſant mon mary mes compaignes et ma fille Hermione/ car tant de mauly ne ſe fuſſent enſuyuiz et ne fuſſent point tormentee de pleurs ne de larmes comme ie faiz. Mais ie ſuis contente dobeyr a ton commandement/ et toy informer de ce que deſires ſcauoir. Ainſi uly commenca Helaine a deſmer tous les princes de de Grece. Leſquelz Homere deſcript oudit paſſaige. Mais a cauſe de briefuete te mey depporte a preſent. Car aſſez ſeront ſpecifiez ou dernier liure.

¶ Chapitre. pVii.

¶ Narration de la ſuruenue du roy Priam au champ/ des cerimonies faictes touchant le pact dentre les deux armez. Et du combat corps a corps faict par Paris contre menelaus. Comment la deeſſe Venus ſaulua paris et des reprouches que Helaine luy en fit Auec exclamatiō ſur les fictions du poete Homere et des autres faictz de Paris pendāt la guerre.

Ainſi que le noble roy priam tenoit deuiſes auec la belle helaine/ les deux heraulx deſſimentiōnez enuoyez par le prince Hector eſtoiēt arriuez en la cite de troye et auoiēt deſia prinſes les choſes neceſſaires a faire les cōuenāces/ ſelō ce que on leur auoit cōmande. ¶ Deſtaſſauoir deux aigneaulx et du vi qui leur portoiēt en vne peau de bouc. Et vng diceulx nōme Ide portant vng feaſcon doz et deux hanapz de meſmes. Sen alla faire ſon meſſaige au roy Priam et dit en ceſte maniere. ¶ Sire plaiſe toy leuer dicy et ten venir haſtiuemēt au champ la ou les princes troyēs et grecz attendēt/ et mōt cōmāde te venir ēcrie affin q apoitemēt ſe face ētre eulx et en tapice car ilz ſōt ſur ces termes q tō filz mōſeignr paris

et le roy Menelaus doiuent esprouuer au meilleur des deux armees a la pointe de lespee auquel des dieux comme vaincueur demourera madame Helaine et tous les tresors emmenez de Lacedemone/affin q̃ tous les autres soyent ensemble pacifiez q̃ nous departirõs a Troye et les grecz sen aillent en grece. ¶ Les choses ouyz/le bon prince priam fut tout tremble en son courage. Neantmoins il commanda a ces escuyers que on luy amenast la littiere pour aller la ou on lentendoit. La littiere fut tantost preste q̃ accoustree de royaulx ornemẽs fut mise deuãt. Aussi le prince anthenor monta sur vng chariot pour luy tenir compaignie/q̃ passerent tuit ly q̃ leurs gens par la porte see/et vindrent en la champaigne/la ou les deux armees estoient. Si desendrent a terre/et marcherent par le meilleu.

Quãd le roy Agamẽnon et Vlixes virẽt venir ces deux anciẽs princes cestassauoir le roy priãt anthenor/ilz se tirerẽt en auãt/herauly a tout leurs cottes darmes la maniere accoustumee/apportãs les choses necessaires a faire les cõuenances se trouuerent la. Tout premieremẽt ilz verserẽt du vin es couppes dor/q̃ puis baillerẽt et feurent a lauer a to⁹ les trois q̃ princes dung pty q̃ dautre. ¶ Lors le roy Agamẽnon du fourreau de sõ espee tira vng cousteau bien trẽchãt q̃ couppa du poil de dessus la teste dung chacũ des aignaulx. Lesq̃l poil ou lame fut distribuee par les mains des herauly aux principaulx q̃ plus grãtz princes de tous les grecz et les troyens. Et lors le roy Agamemnon dressãt les mains au ciel en laudience de tous prononca les predications et parolles de conuenances en cestt maniere.

Ere celeste Jupiter qui presides a ce lieu cy a cause des hautes mõtaignes idees/qui as la principaulte plus grande que tous les autres dieux et toy Sol qui voys et cõgnois toutes choses/vo⁹ fleuues/toy terre/q̃ vous autres dieux infernaulx q̃ tourmẽtez apres la mort les hommes desloyaulx et prisãs leur foy/Je vous inuoque pour tesmoingz de ces pactz q̃ conuenãces. Et vo⁹ supplie que vueillez queues soyent fermees q̃ inuiolables. Se paris au tourdõny en ceste bataille prue mon frere menelaus de la vie q̃ Helaine et tous les tresors soiẽt a luy/et nous nous en retournerons a tout nos nauires deuers nos dieux domestiques Et se mõ frere Menelaus occit Alexãdre que les troyens rendent Helaine auec toute la richesse Et que les grecz oultre plus soiẽt remunerez de guerdons honorifiques telz qui semblera q̃l se doibt faire. Lesquelz guerdons aussi soient transformez a nos successeurs. Et ce le roy Priam ou ses enfans refusent de nous donner iceulx pris et guerdons apres la mort de paris appelle de rechief les dieux a tesmoingz/que pour me venger des cõuenances rõpues/ie pseuereray en ceste guerre/et ny aura iamais autre finmise fors que lune ou lautre partie soit du tout vaincue et suppeditee/ces choses dictes/il couppa la gorge aux dictz deux aignaux tuez masles dautre femelle/et ainsi mortz et sanglantz quil estoiẽt les mit a terre. Les autres prindrẽt du vin es hanaps et en burent vng peu par maniere de sacrifice puis respandirent le demeurant en terre en faisant prieres et oraisons aux dieux des dieux et le plus puissant de tous. Et vous autres esperitz celestes vueillez que ceulx auquelz il tiendrent que ces promesses et conuenances ne soient fermes et permanentes que tout ainsi q̃ ce vin flue et coule en terre ainsi puissent couler et perir leurs enfans et leurs femmes. ¶ Mais pour lors le dieu Jupiter auoit les oreilles sourdes q̃ estouppees et non propices a espaulcer leurs prieres.

Apres ces choses faictes Le bon roy priam parla a toute lassemblee et dit en ceste maniere Escoutez moy vous troyens et vous aussi grecz/certainement mes yeulx ne pourroẽt soubstenir de voir mon treschier filz alexandre combatant auec menelaus/et a ceste cause affin q̃ ie ne soye present/ie mẽ retourne en la cite/le hault dieu Jupiter et les autres dieux ont desia en leur cõgnoissance et determination lequel des deux est predestine a la mort. ¶ Quãt il eut ce dit il monta en sa littiere q̃ print les deux aigneaux sacrifiez si les fit emporter auec luy q̃ priãt q̃l se en retournoit en la cite le prince hector q̃ le roy Vlixes assignerẽt vng lieu propice a la bataille Puis ilz getterẽt sort en vne salade/auq̃l des deux le premier cop seroit deu et les deux armez qui estoient a lentour en doubte et sollicitude des choses aduenir/leuans les mains au ciel saisoiẽt pluseurs veux et prieres. Dont les aucuns formoient leur oraison en ceste maniere. Pere

Iuppiter qui domine sur les montaignes Idees qui a plus grant puissance que nul des autres dieux Vueillez faire auiourdhuy que celluy qui est cause detant de miseres et calamitez entre ces deux peuples et natiõs puisse perdre la Vie et soit precipiter aux enfers et que nous autres puissions garder les conuenances inuiolablement.

AInsi disoit la plus part des gensdarmes et le preux hector ce temps pendãt ayãt le Visaige destourne hachoit la sallade en laquelle il auoient gecte le iort. Si apparut tantost que le tour de paris estoit de tuer le premier cop. Adoncques tous se regecterent en leur lieu par ordre iouyte leurs cheuaulx et leurs armes. ¶Et alexandre pour estre arme plus seurement & plus põpeusement prit Vng harnois ede iambes tout estoffe de fin argent et Vne cuyrasse de mesmes q estoit a son frere chaon mais elle luy fut faicte et appropriee a sa poictrine comme de cire. Puis mist en eschappe Vne riche espee pendãt a Vne chaine dor. Et adopta /acoustra en son espaule sa grand et pesant targe. Et mist en son chief arme tout aorne par dessus de celestes plumaes & tymbres horribles a regarder. Et au dernier il print Vng dard esmoulu grant et fort a merueilles/ mais tel qui sey scauoit bien ayder Menelaus aussi de lautre par se faisoit armer de ses plus nobles armes. Et quant ilz furent tous deux armez et bien empoinct ilz se presenterẽt au lieu du champ assigne. Les troyens et les grecz estant tout alentour & commencerent a marcher bien fierement lung Vers lautre ayans les courages selon la Voulente mal entaillẽtee/ tellemẽt que tous ceulx qui les regardoient en auoient grand frayeur. Et quand ilz furent assez prouchains lung de lautre ainsi que au meilleu de la place ilz brandirent leurs dars en lair affin dauoir plus grand cop et plus seur.

PAris alexandre lequel deuoit ferir le premier bransla son iauelot par grant maistrise cõtre Menelaus et le toucha rudement en lescu/ mais la pointe se rebouta auant q̃lle peut passer lacier/ dont la targe estoit couuerte. Alors menelaꝰ se dressa sur les poitres de ses piedz a tout son dart. Et fit Vne briefue oraiso en ceste maniere. Octroye moy ie te prie roy Iupiter que cestuy cy qui ma cõble de tant maulx soit puny selõ ses demerites/ affin q̃ ceulx qui sont maintenant en Vie et toute leur posterite quant ilz en orrõt plus ayẽt traite de macurer les nobles maisõs esquelles ilz auront este receuz par amistie. Et en ceysãt il cõtrepassa aucune espace la lance puis lenuoya rudement contre Alexãdre/ laquelle en tres persãt le meilleu ne passa pas seullement outtre lacier le cuyr bouilly et le bois dont il estoit compose / mais aussi effondra en la cuyrasse et attaignit paris iusques a la chemise et de fait eust entame la poictrine seneust este quil guynchit au cop et se humilia souplement a coste. ¶Le fait menelaus tira de sa gueine argentine sa clere espee & en la haulsant contremõt donna Vng coup sur le heaulme de paris si grant et si Vehement que la lemelle Vola/ en pieces & et le manche luy ensaillit hors du poing. Laquelle chose Voyant menelaus il souspira parfondement en dressant les yeulx au ciel dist ainsi. Opere Iupiter certainement de tous les dieux qui sont au ciel & en la terre il nest mal pire de toy. Nagueres quand ie & faisoye ma priere iauoye conceu esperance que paris receuoict par mes mains le guerdon de la criminelle iniure quil ma inferee/ mains maintenãt moy espere du premier coup ceste rompue & ma lence a este gectee en Vain sans auoir entamer les mẽbres de moy ennemy/

PAr telles et semblables parolles le roy Menelaus blaphemoit sõ dieu Iupiter/ Et neantmoins il se print courageurement a enuahyr et a hardier a la sallade de paris. Si espoigna les crestes et plumaz estãs sur icelle. Lesquelz auoit apprehende il sesforcoit de le traisner du coste de ses gens et il leust faict Victorieusement a sa grant gloire/ de tant plus facillement que quant il tiroit par sa salade/ mol gosier de Paris sestrongleroit ou moyẽ de la chainette doree q fermoit a Vne boucle soubz le mentõ/ mais soubdainement la deesse Denoe fille de Iupiter quãd elle congneut le meschief de Paris Vint a la recousse/ & rompit le lyen affin que Menelaꝰ Vainqueur ne iouyst que de la sallade Vuide en lieu de lhomme. Laquelle chose aduint par effect/ car ainsi comme menelaus ce fut retourne Vers ses gens et pour leur gecter la despouille de son ennemy/ et ceulx leussent receue a grand haste et a grant ioye & que celluy menelaus eut prins sa

ꝯ lees hache pour retourner incõtinent sur Paris alexandre/ dame Venus ainsi cõme celle qui est haulte deesse/ tout aultrement dune nue aultreme tira inuisiblement son ferruteur Paris hors de la bataille et le transporta soubdainement dedans la cite de Troye. Ou elle coniouyt en vne chambre riche bien odorante dedans son palais la ou son lict genial et voluptueux estoit iumptueusement tapisse.

Et quant la deesse Venus eut illec mis le beau Paris alexandre elle se trãsforma ꝯ print la figure dune des femmes de chambre de la belle Helaine nommee grea/ laquelle estoit venue auec elle de Lacedemone/ et sen alla vers ladite Helaine Si la tira tout bellement par la robe et luy dist ainsi. Madame retourne sil te plaist a chose/ cest la ou ton mary alexandre tattend/ ꝯ ma commande tapeller car il est sur vne riche couche plus beau et plus respiandissant que nulle autre chose du monde/ Et ne semble point quil ayt cõbatu auec Menelaus/ mais plustost quil viengne de la dance laquelle chose oyant la belle Helaine de prime face ne voulut acquiescer daller vers Paris. Et dist par effect que iamais en la compaignie dung homme si laschet si couard ne se daigneroit trouuer Mais apres ce quelle fut apperceue que cestoit la deesse Venus qui ainsi la semonnoit elle y alla. Et quãt elle fut en la chãbre ou estoit Paris/ elle par vne escabelle/ tournant les yeulx arriere au visaige dAlexandre/ luy dist en ceste maniere.

Ne tu pas retourne de la bataille la ou tu sauois que receproies mort sans remede/ se ne leusse gaigne a iour/ comme celluy qui estoit desia surmonte ꝯ par toy fort ennemy iadis mon mary le roy Menelaus. Or tu te vouldois sibien vanter de le surpasser tant en force de corps/ comme en science descarmoucher. Or va maintenãt et le defie a combattre corps a corps. Mais non feras/ aumoins se tu me crois/ ains dorenauant te garderas bien de le ꝓuoquer ainsi follement comme tu as fait ores. Voire et aussi de te trouuer deuant luy en la meslee de paour que se daventure il te rencontre/ il ne te treperce de son dart ou de son glaiue Et adonc Paris luy respondit en ceste maniere ie te pry mamye ne me vueilles point molester par telles reprouches certainemẽt ie confesse que ie nay point vaincu Menelaus. Mais ce a este au moyen de laide quil auoit de la deesse Pallas Et neantmoins vne autresfoys ie le surmõteray a mon tour. Car aussi bien ay ie des dieux ꝯ des deesses en mon aide comme il a/ or entãt quil touche le demourant ie te prie faisons bonne chiere/ ꝯ passons le temps en liesse conuugalle Car oncques mais depuis que ie couchay premierement auec toy en lisle de Citharee/ si grant ardeur damours ne me tint quil fait presentement Et quant il eut ce dit il entra en vne autre riche chambre de son palais et Helaine le suyuit.

Dit le poete Homere a bon droit que le beau Paris fut substrait de la bataille ꝑ la deesse Venus. cest a dire ꝑ la molesse laschete/ ꝯ peu valoir/ attendu que luy ꝙ souloit estre egal en force ꝯ en vertu a sõ frere hector le plus rude cheualier du mõde/ est deuenu si tresesseminé ꝯ si appaillardy/ quil na plus vigueur ne courage. Lequel exẽple fait bien a noter pour toꝰ gẽtilz hõmes modernes/ or met oultreplus le poete homere en plusieurs passages de son volume de liliade que ladite deesse Venus estoit pour les troyens a cause du iugemẽt fait par Paris en la faueur delle. Et en denotant que lesditz troyẽs estoient plus adonnez a delices et a mygnotises luxurieuses/ que nestoient les grecz. Et met aussi que Iuno et palas estoient du coste des grecz/ pource quilz estoient bons gensdarmes. Et auoient richesse qui est denotee ꝑ Iuno et prudence de guerroier/ qui est signifie par Palas. Aussi y peult auoir cause hystoriale pour quoy ledit poete fainct que Paris fut substrait de la bataille par Venus/ peut estre pource que comme recite Dares phrigie Eneas qui estoit estime filz de Venus/ couuroit ledit Paris de son escu/ ꝯ le tira de la bataille/ et le ramena sain ꝯ sauf en la cite. Iacoit ce que Dictis de crete mette que Paris fut naure en la cuisse du dart de Menelaus.

Ainsi a cause de Venus le dieu Mars estoit du party des troyẽs/ car Hector ꝙ estoit cõpare a Mars en fureur de bataille/ soubstenoit la querelle Venerienne de son frere Paris. Neptune pareillement estoit du coste des Grecz pource que lesditz Grecz auoient la mer en commandemẽt. Et plusieurs autres nobles fantasies dudit poete on peult voir en son euure de liliade

touchans lesdictz dieux et deesses tenans diuerses bandes a cause du iugement de paris. ¶Cest assauoir comment Venus pour lamour de son filz Eneasy fut naure en la main par Dyomedes et Mars semblablement / et comment lesdictz dieux et deesses aussi sentrebatirēt comme met le dit poete en son .vv. liure. Mais mon intētion ne mō pouoit aussi nestime depplicquer toutes lesdictes fictions / pourquoy ie men deporte. Toutesfoys entant quil touche paris iay recuylly du dit Volumede liliade / que depuis ledit combat auec Menelaus paris alexandre fit les vaillances qui sensuyuēt en la guerre troyenne. ¶Cestassauoir qui tua Menesteus filz Dariothus et de philomeduse / puis naura dung darō le cheual de Nestor roy de pylon et blessa dune saiette Dyomedes roy Detholye en la main dextre. Et vng autre nomme Euripillus en la cuysse / puis entra auec les autres dedans la fortification des grecz / quant hector cuyda bruller leurs nauires mais ce ne fut point sans ce que Hector lappellast souuent couuart et tardif. Outtreplus il tua vng grec appelle Dyochus. Et autre chose nay trouue de ses faictz oudit liure. Dares de phrigie met que ledit paris tua Palamydes dune saiette. Mais tous les autres sont dopinion quil mourut par la machination faicte contre luy par Vlipes et Diomedes comme dessus est dit. Maintenant fault retourner a nostre propos principal.

¶Chapitre. pViii.

¶Des conuenances rompues entre les deux ostz / et de la bataille renouuellee par Pandarus de lycie. Des grās prouesses de Hector. Des treues prinses ētre les deux armees et de la reconsiliation Dachilles auec agamenon. Comme ledit achilles sey amoura de Polipene. Recitation de la mort du roy Sarpedon de lycie / et aussi de celle de patroclus de Myrmidonne qui fut tue par Hector / et autres choses.

Andis doncques que le beau Paris alexandre auoit este soubstraict du combat mortel et qui vaquoyt a choses Veneriennes / comme dessus est dit le roy Menelaus semblable a vng ours enraige / couroit ca et la pour veoir sil trouueroit paris nulle part et ny auoit nul des troyens ne des Grecz qui peust ne sceust dire quil estoit deuenu. Car ilz ne leussēt ose dissimuler acause des sermens faictz et des conuenances establies / et aussi quilz aymoient mieulx que paris mourust tout seul que de continuer si dangereuse guerre. Alors le roy Agāmenon parla hault et cler et dist ainsi. Escoutez vous Troyens phrigiens dardaniens lyciens / paphlagoniens / Et generallement tous ceulx qui sont venuz au secours de priam Vous voyez que la victoire de ceste bataille est deuers mon frere menelaus / et pourtant cest a vous maintenant de rendre Helaine et toute la richesse qui a este apportee auec elle de lacedemone / et en outtre nous remunerer de guerdons honorifiques telz quil sera iuge estre cōuenable / lesquelz soyent transferez a nous et a noz successeurs. Quant agamennon eust dit ces parolles / tous les grecz reprollerent son oraison par grant admiration. Mais les troyens honteux et confuz de leur propre vergongne ne tarderent gueres a briser les conuenances. Car pandarus de lycie lung des plus iustes archiers du monde a linstigation de laodicus filz danthenor tira occultement vne saiette au roy menelaus et le naura en la cuysse tellement quil le fallut porter hors de la bataille Combien que dares de phrigie met que fut paris que ledit menelaus fut naure. ¶Et iusques icy iay suyuy la narration du poete Homere / maintenant vueil retourner a mon acteur Dictis de crete.

¶Celluy Dictis en son .ii. liure met que pandarus de lycie pour renouueller la meslee et briser les conuenances ne se tint point a ce cop. Ains cop tira dune venue plusieurs fleschez et blessa beaucoup de grecz / mais finablemēt Dyomedes en deliura la place et le tua / lors recōmēca lestour merueilleux et mortel dung coste et dautre / Et y furent naurez des princes troyens Eneas Sarpedon Glaucus / Helenus / Enphoribius / polydamas. Et des Grecz outtre ledict menelaus / Vlipes merion et Eumelus. ¶En la fin sans scauoir iuger qui eust du pire ou du meilleur la nuyt suruint qui les departit. ¶Homere sur se passaige descript vne belle bataille faicte corps a corps entre aiax thelamonius / et le prince Hector / Et aussi fait Dares de phrigie

Combien que nostre acteur ney disse mot. Et ne fut vaincqueur ne lung ne lautre diceulx deulx champions. Mais se departirent apres auoir donne grandz dons lung a lautre. Et ce faict les Troyens se parquerent entre le port et la cite/ et se tindrent aux camps aucun temps. Cest assauoir iusques a ce que hyuer suruenant q̄ les pluyes les firent rentrer a troye. Et en dementiers aiax thelamonius auec son armee et aucuns des gens dachilles allerent courir permy le pays de phrigie. Si engasterent beaucop/ et prindrent aucune citez q̄ ramenerent grant nombre de butin.

Et Teyce temps mesmes dyuer/ le trespreux hector saillit de troye a tout son armee pour cōbatre les grecz. Et les grecz aussi sortirēt cōtre luy q̄ se trouuerent en la chāpaigne accoustumee. Mais Hector p̄ sa prouesse q̄ vertu les cōtraignoit de fouyr q̄ de q̄rir sauluete en leurs nauires la ou il eut plusieurs merueilleux faitz darmes exploicter tāt dung coste que dautre car Hector les pressoit iusques a bouter le feu dedans leurs fortifications/ q̄ dedans leurs nauires mesmes/ q̄ peu sen failloit q̄z ne fussēt alors to⁹ descōfitz. Car achilles ne se vouloit point armer pour la haine q̄l auoit au roy Agamēnon. Mais aiax thelamoni⁹ cousī germain dudit achilles/ q̄ secōd en vaillāce apres luy/ fit si bōne resistēce q̄l naura Hector dūg grāt cop de pierre q̄ lors desisterent les troyēs de cōbatre aux nauires/ q̄ se retirerēt a troye/ neāmoins aucūs des enfās de priā furēt tuez en icelle iournee. Et tātost apres Rhesus roy de thrace venāt au secours de Priā fut occis cautelleusemēt par diomedes et Vlixes. Et ses cheuaulx merueilleux q̄ faitz furēt amenez en lost des grecz/ auāt quilz peussēt boire ou fleuue Xanth⁹ car se vne fois ilz y eussent este abeuurez leur destinee estoit telle q̄ iamais Troye neust este prinse. Et de cecy nous parlerōs encores plus aplain ou dernier liure. Les thraciēs q̄ estoiēt audit roy Rhesus se cuiderent mettre en deffence/ mais ilz furēt tous desconfitz. Et tantost apres les troyens vindrent demander aux gregoys treues et abstinences de guerre laquelle chose ilz obtindrent.

Durant les treues/ larchiprestre dappollo desmynthe dōt dessus est parle/ vint en leur cite des grecz/ remercier les princes de sa fille Chrisis ou Astinome q̄ luy auoit este rēdue Aussi Philoctetes seignr de Methō q̄ de melibee retourna de lisle de Lēnos auec ceulx q̄ le estoiēt allez querir q̄ apporta les saiettes de Hercules. Iacoit ce q̄l ne fut pas encores assez fermemēt guery de la morsure q̄ le serpēt luy auoit fait au pied cōe dessus est couche. Et lors tindrent conseil les princes de grece/ pour faire appoinctemēt entre le duc Achilles q̄ le roy Agamennon. Et a ceste cause furēt enuoyez vers le duc Achilles deulx grans personnaiges. Cest assauoir Vlixes q̄ Aiax thelamonius. Lesquelz en excusant leur charge offrirent a Achilles lune des filles du roy Agamēnon en mariage/ auec la dixiesme partie de son royaulme pour le douaire dicelle et cinquante talentz dor/ dont chascū talent pour le moins valoit quarante liure dor/ a douze onces pour liure. Et tant exploicterent iceulx moyenneurs/ que finablement apres longues difficultez a linstance de phenix gouuerneur dachilles et de Petroclus son mignon/ iceluy duc achilles reprint sa mye et concubine Hyppodamie ou Briseis. Laquelle Agamēnon iura solennellement nauoir iamais touchee. Et fut faicte la paix entre lesdītz achilles q̄ agamennon. Pēdāt aussi le temps yuernal et les treues/ Les grecz se trouuerent souuentesfoisauec les troyens ou temple dapollo tymbree/ hors des murs de Troye/ q̄ les grecz pour euiter oysiuete/ se percoiēt tousiours aux armes/ mais noy les troyēs. Et en oultre plusieurs citez dasie se soubstraioyēt de la mystie de Priam voyans quil auoit du pire.

Vng iour dōcques entre les autres q̄ la royne Hecuba faisoit sacrifice au dieu apollo le duc Achilles desirāt voir les cerimonies et les coustumes troyēnes alla a son siple [illegible] fut auec peu de cōpaignie au tēple dessusdit ouq̄l il vit entre les autres filles de priā [illegible] tres belle pucelle polixene/ sur laquelle il getta les yeulx p̄ si grāt cōcupiscēce q̄l fut espris de sō amour oultre mesure q̄ saugmēta ce desir en luy iournellemēt de plusfort en plusfort Tellemēt que certains iours apres il enuoya secretemēt sō aurigateur nōme autumedō deuers le prince Hector pour traicter mariage entre luy q̄ ladite polixene. Icy y a contrariete aperte entre deulx tresanciens acteurs/ Dares phrigien et Dictis de crete/ car le dessusdit dares met q̄

Hector estoit desia mort et que le iour que Achilles senamoura ꝑmierement de polixene ou faisoit lenmuersaire de Hector. Quoy quil soit ie nay pas entreprins de les mettre daccord/ainois me suffist de suyure lordre principal de mon acteur Dictis de crete.

HEctor doncques selon la recitation dudit Dictis fit responce a antumedon messagier dachilles que son seignr vouloit auoir Polixene il estoit necessite quil fist de deux choses lune ou ql liurast toute larmee des grecz es mains dudit Hector/ou atout le moins ql luy baillast quatre des principaulx ꝓsonnaiges. Cestassauoir le roy Agamennon et son frere Menelaus leur cousin Aiax thelamonius et aiax oileus. ¶Dont quāt achilles entendit ces choses il fut fort indigne ꝙ iura tous ses dieux par grant fureur ꝙ au premier estour qui retrouueroit Hector il le tueroit. Et ce nonobstant ꝙ il estoit il tousiours ꝙ il se ꝓisoit se frappe de la mour de ladicte polixene que souuentesfois il couchoit hors de sa tente cōme vng homme forcene. Tant que anthumedon son aurigateur fut contrainct de aduertir les autres princes de grece affin quilz se donnassent garde que son seigneur achilles ne fist quelque mauuais pacte ou conuention auec les Troyens a leur grand preiudice. ¶Sndementiers pluseurs citez du royaulme de Troye en delaissant le party de priam/ vindrent offrir secours aux grecz. Si commenca dapprouchier le beau printemps.

LEs froydures yuernalles passees et le beau temps vernal floryssant/ la guerre cōmencea ꝓpre et cruelle entre les deux nations. Et se fit la quatriesme bataille/ les troyens se trouuerent aux chāpz dūg coste/ les grecz de lautre. Illec fut tue pyrregamus roy depeonie quō dit maintenāt Hongrie/ lequel tenoit le party de Priā ꝙ mourut par les mains dedyomedes roy detholye. Agamas roy derthiace par les mains de ydumenᵉ roy de crete quoy dit maintenant candie. Le preux Hector y fit merueilles darmes ꝙ occit pluseurs princes et aussi euertua grandement Achilles meu de grāt indignation/ pour le refus quoy luy auoit fait de polixene mais il naccōplit pas son serment cestassauoir de tuer hector ou premier estour qui rencontreroit. Toutesfoys il occist le noble phitumenis roy de paffagonie et le gentil Lebrion bastard de priam/ duquel est beaucoup parle ou premier liure. Icelluy Lebrion estoit aurigateur/ cestadire conducteur du chariot Dhector. Mais le prudent Helenus filz de Priam en la meslee naura Achilles dune saiette en la main et le contreignit a laisser la bataille. ¶Aussi pluseurs des enfans de Priam furent occis a lors. ¶Et y eut vng des coingz de larmee bataille corps a corps entre patroclus de mirmydonne/ et le roy Sarpedon de lycie filz de Juppiter lequel Sarpedon y mourut par les mains dudit patroclus. Et a ce comorde Hamere en son liure. Jacotte que Dares de phrigie mette quil fut tue par palamydes. ¶Cy ouultre Delphebus fut naure par patroclus et son frere bastard Borgatroy y receut mort/ tant fit darmes ce iour ledit Patroclus. Et apres innumerable occision tant dung coste que dautre sās estre Vaincuz ne Vainqueurs a cause du Vespre suruenant/ la retraicte fut sonnee. Lors les troyens ꝙ lyciēs emporterent les corps du roy Sarpedon de lycie de Borgatroy et de Lebrion bastard de Priam et menerent grand pleur et grand dueil. Si les ensepuelerent auec pompes sumptueuse. Equāt la noble nymphe Pegasie Oenone estant en la cite de Lebrine sceut la mort dudit Lebrion de lebrine son singulier amy et bien Vueillant Elle eymena aussi vng dueil extreme dautre part les grecz Vindrent Visiter le grāt batailleur Achilles lequel auoit este naure par Helenus/ ꝙ loueront haultement les grandes Vertuz et Vaillances de Patroclus. Et le lendemain au fin matin ilz bruslerent les corps des mors et les enterrerent.

APres aucuns iours passez que les naurez furēt guris les troyēs firēt vne saillie hors de troye/ laquelle fut de grand impetuosite/ ꝙ surprindirēt les grecz tellemēt que de prinsault il en tuerēt beaucoup/ entre lesqlz furēt occis archesilaᵘ roy de boytie ꝙ scedⁱ roy de phocibe/ qui est en la region dathenes. Et y furēt naurez meges ꝙ agapenor darchadie/ patroclus de myrmidonne Vint au secours de ceulx de son pty p grāt effort mais sa fortune ne fut pas telle quelle auoit este ne la bataille precedente. Car il fut ꝑmieremēt naure p eurypho rubiⁿ filz du baro pūthⁿ/ ꝙ cōsequēment tue par le preux hector. Et y fut fiere et obstinee batail-

le pour le corps de patroclus car les troyens le vouloiẽt auoir pour le deshonter & mutiller Dilamement. Et les grecz le deffendoient pour lensepuelir honnorablemẽt. Cy apres iceluy emphorbius qui auoit p̃mierement naure patroclus fut circonuenu par Aiax & Menelaus & occis par eulx. Mais finablemẽt les grecz furent vaincuz en grant deshonneur & y perdirent beaucop de leurs gens/la nuyt saulua le demourant. Et sen retournerent en leur port et en leurs nauires portãt le corps de patroclus pour la mort duquel Achilles qui nestoit pas ẽcores guery de sa playe faite par Thelenus mena vng merueilleux dueil & lamente comme celuy qui touſiours auoit este son mignon et son singulier amy. Ceste nuyt la les grecz firent soigneusement le guet/pour la grant crainte quilz auoiẽt des troyens & le lendemain bien matin enuoyerẽt q̃rir force bois es forestz de la mõtaigne idee pour bruſler solennellement le corps de Patroclus. Si furẽt faictes ses funerailles en grant honneur & triumphe/selon la superstition dadonc̃qes.

QEu de toute apres q̃ les grecz furẽt refectionez du labeur de leurs griefues liz tirent leurs armez aup chãps par vng beau matin & se tindiẽt la tout le iour attẽdãs les troyẽs pour voir silz sortiroiẽt mais les troyẽs ne se bougerẽt pour riens & ne faisoiẽt q̃ regarder larmee des grecz p leurs tours & creneaux/& ce voyãs iceulx grecz sur le soleil couchãt sen retirerẽt en leur port & en leur nauires/ mais le lẽdemain a la fine aube du iour les troyẽs les vindiẽt resueiller & les cuiderẽt surprẽdre en desarroy cõe en la bataille pse dẽte/toutesfois ilz furẽt vertueusemẽt resueillez p les grecz & ne peurẽt longuemẽt durer q̃ilz ne tournaſſent en fuite. Si en y eut beaucoup de mors & de naurez a ceste fois/entre ceulx q̃ furẽt occis du coste des troyẽs fut le plus apparãt asius hirtardes/seigneur de sestos & dabidos grãt amy Dhector. Dyomedes roy de thoſie y print douze puissances & alap thelamonius quarante entre lesquelz furent pisus & euander bastard de Priam. CDe la part des grecz aussi y fut occis eneus roy de Scithie/quon dit maintenant Tartarie & ydomenus roy de liſle de crete ou cõbie y fut naure. CApres doncques que les troyens se furẽt retirez/les grecz auquelz le champ demoura gaignerent grans despouilles des mors & getterent ou fleuue Xanthus ou Scamandre tous les corps des troyens/affin que iamais neussent sepulture/et ce firent ilz p despit de loutrage que les troyens auoient voulu faire au corps de Patroclus. Puis apres liz presenterent leurs prisonniers au felon Achilles lesquelz il fit incontinẽt occire au tumbeau de Patroclus mesmement les ditz deux bastardz de Priam/Pisus & Euander/et puis cõmanda les getter au chiens & es oyseaulx et desors si fit veu apres que iamais ne coucheroit en lict ni q̃s a ce quil auroit venge la mort de son amy Patroclus.

CChapitre.xix.

CDeclaration de la mort Dhector/& des diuerses opiniõs dicelle De la cruaulte dõt achil les vsa enuers le corps dudit Hector. Cõme Priam le vint racheter pour lensepuelir. De la surueme de la royne penthasilee & de mẽnon nepueu de priã/et de la mort de tous deux. De linutilite de paris quãt a la conduite de la guerre/& de la mort de troilus.

OStre cuthcur Dictis de crete met en son .iii. liure que peu de iours apres q̃ le duc Achilles eust reforce son veu de iamais ne coucher autrepart que sur la terre nue iusques a ce quil eust prins vengeance de celluy qui luy causoyt tant de dueil/comme i ouuelles fussent venues soubdainement en larmee des Grecz que le prince Hector estoit celle au deuant de penthasilee royne des amazones/laquelle venoit au secours de Priam/Achilles a tout vne partie de ses plus feaux myrmidons secretement en grant haste alla anticiper le passaige par ou Hector debuoit passer/et se mit illec en embusche Et ainsi que le preux Hector qui de tel aguet ne se donnoit garde passoit vng fleuue ague Achilles qui lespioit de pied coy se rua sur luy par grande impetuosite/sans leslirier aucunemẽt Et le fit autroner & circonuenir de toutes pars. Si le murtrit illec traistreusemẽt & de villain fait sãs nul remede. Et occist aussi to⁹ ceulx q̃ lacõpaignoiẽt excepte lung des bastardz de Priã auq̃l il coppa seullement les deux poingz et ainsi atourne le renuoia en la cite pour faire foy a son pere de ces tristes nouuelles.

¶Toutesfoys Dares de phrigie met autrement la mort dudict Hector/disant que Achilles le tua ainsi qui vouloit despouiller de ses armes vng duc nomme Polybetes par luy occis. ¶Le poete Homere aussi en son iliade recite autrement la mort dudit Hector/q̃ plus a lhonneur da cyllles mais ie madhere plus a moy acteur Dictis lequel mesmes estoit de la nation grecque/ et neantmoins la verite du fait la constraint de reciter la mort de Hector au grant desshonneur Dachilles.

¶Vant doncques le tresdeloyal achilles eust occis traistreusemẽt la fleur des nobles hõmes de tout le monde pour plus designer sa raige effrenez il le daspouilla de ses armes/ puis le lya par les piedz et cõmanda a son aurigateur anthumedõ de latacher derriere son chariot. ¶Le fait il se mit dedãs. Et anthumedon gouuerna les fraines des cheuaulx en les aguillonnant par grant ipetuosite parmy vne large chãpaigne a la veue et regardes cytoyẽs de Troye que pouoient aysement veoir et choisir leur ladis tres vaillant deffenseur ainsi estre traine villainement/et pouoient congnoistre ses armes dont les grecz leur faisoyent la mõstre par grãt huee et derision. Et aussi la suruenue du bastard du roy priam/auquel Achilles auoit les mains couppez cõme dessus est dit. Et fit assez ample tesmoignaige/alors vng merueilleux dueil se esleua parmy la grant cite de Troye/tellement que des terribles criz q̃ huees qui se faisoient par le populaire les oyseaulx mesmes en tomboient du ciel/comme recite nostre acteur. ¶Toutes les portes furent fermees et y eut vne piteuse mutation en la cite. Et ne pensoient les troyens autre chose sinon que les grecz viendroient de nuyt assaillir leurs murailles/ et les prendroient incontinent attendu la mort de leur chef/ Et de leur totalle desfence/ et en outre le buyt fut esleus par aucuns disans que achilles auoit constraint larmee de la royne Panthasilee de se rendre de son coste. Ainsy estoit Troye en grand doubte.

¶Endementiers achilles traina vaillãment le corps du noble Hector iusques au tumbeau de patroclus. Et illecques le colloqua sur la terre par maniere de victoire q̃ glorification a la veue de tous les grecz ausquelz il plaisoit beaucoup de le veoir ainsi cõe celluy q̃ souloit estre le plus redoubte de leurs ennemyz et cõe celluy q̃ peu prisoit le demourãt/ et pource q̃ le fait de la guerre estoit desormais ainsi cõe en surte/ ilz sabõnerent en toute yesse/ et le lẽdemain Achilles pour faire honneur a son amy Patroclus/ mit sus vng grant tournoy et celebra les ieux funebres de toute manieres desbatemens au tũbeau dudit patroclus. En distribuant par grant largesse diuerses manieres de prix a ceulx q̃ mieulx le feroient. Et quant les dictz ieux furent finez chascun se retourna en sa tente.

¶Priam le triste roy le lendemain matin vestu de robe de dueil sans auoir regard a sa dignite royalle partit de la cite de troye et se vint en la tente Dachilles/ icelluy bõ prince ancien sappuyoyt sur lespaulle senestre de sa fille la belle Polixene/ q̃ auec luy estoit sa noble andromacha fẽme du feu prince Hector et ses deux ieunes enfãs Laodamas et Astinax. Et apres luy venoit vng chariot charge dor et dargent q̃ de precieux draps/ ce spectacle estoit piteulx et miserable a merueilles. Car le noble vieillard a tout sa barbe chanue se gecta aux genoulx du ieune prince Achilles et luy tẽdit ses mais iointes plourãs p grãt vehemẽce affin de les mouuoir a misericorde luy suppliãt quil voulsist prẽdre les dõs q̃ richesses q̃ luy auoit amenez et luy rẽdre le corps de son bien ayme filz Hector/laquelle chose Achilles luy accorda finablement et les laissa aller luy et tous ceulx et celles qui estoient venuz auec luy sains et saufz. ¶Toutesuoyes Homere ou dernier liure de liliade met quil ny alla que Priam tout seul auec Ideus le herault soubz la conduycte du dieu Mercure. Et encores y allerent ilz de nuyt de paour destre appeceuz des autres grez/ q̃ quant ilz furent de retour a Troye les troyens se merueillerent de la debonnaire des gregoys. Et commencerent vng dueil inenarrable sur la mort Dhector/puis le sepulturerẽt en grãt hõneur et põpe aupres de la sepulture du roy Ilion son ancestre. ¶Et endementiers il y eut trefues lespace de dix iours. Pendant lesquelles les Troyens ne finerent de lamnẽter la mort de leur boy prince Hector et fait a presupposer aussi que la nymphe Pegasis Oenone laquelle estoit a Lebrine/ eut sa part de la douleur de sa mort. Comme celle

qui leymoit de grant cueur/auec les cebriniens lesquelz estoient de saseigneurie.

En Nuiroy ces iours arriua a troye la royne panthasillee/de laquelle est faite ample mentiõ ey nostre euure de grece & de turquie & du royaume amazõne elle amena vne belle armee de dames et dautres peuples ses voisins Mais quant elle sceut que le trespreux Hector estoit mort elle ne voulut point seiourner a Troye/Ains delibera de sey retourner ey sa terre cõe elle qui pour le hault bruit des vertus dhector y estoit venue cõe aucũs estimẽt. Toutesuoyes parisalepandre fit tant enuerselle ql la retint a force dor & dargẽt quil luy dõna/& peu de iours apres elle delibera de sortir aux champs/& ordonner soy armee separeement ariere des troyẽs comme celle qui se fioit beaucop ey la prouesse de ses damoiselles Mais ce nonobstant quãt elle fut ey la mesee elle fut legierement abbatue et nauree a mort par le duc achilles & les troyẽs rachassez dedans leur cite/toutesfois on ne touchа aux autres amazones pour la supportatiõ du sexe femenin. Ains se cõtournerẽt tous les grecz a regarder par grãt admiratiõ la royne panthisillee qui labouroit aux extremitez de la mort/achilles la voulut faire ensepuelir hõnorablemẽt/mais diomedes roy de tholie plus cruelz vng ours y cõtredit & luy mesmes la traina p les piedz dedãs le fleuue xanthus la ou elle acheua de mourir & cest la recitation de nostre acteur Dictis de crete. Cõbien que Dares de phrigie recita autrement la mort de ladite royne et autre temps disoit quelle fut tuee par Pyrrhus filz dachilles & que parauant elle auoit fait plusieurs merueilleux faitz darmes.

Le iour ensuiuant le prince Mennon filz iadis de Titon frere de Priam qui sey estoit alle aux indes quant Hercules le grec demolit Troye Suruint ey grant triumphe et gloire pour secourir soy oncle/Et amena vne belle et grosse armee de personnaiges Indiẽs/& Ethiopiens. Et tant de gens et de cheuaulx et si bien armez et bardez que cestoit vne grant beaulte de les voir venir par terre/mais sõ autre exercite venãt par mer de laquelle estoit cõducteur vng duc de Syrie nommé Phala fut effaicte ey lisle de Rhodes comme nous auons dit plus a plain cy deuant. Or estoit icelle armee par terre si grãde quelle ne peust toute loger dedãs la cite. Et guieres ne seiourna Mennon dedans icelle qui noffrist tantost la bataille aux grecz si tira tous ses gensdarmes hors des murs/et les autres princes et enfans de Priam les leurs Si estoit vne chose merueilleuse de voir tant de gens armez et accoustrez de si diuerses sortes Tant denseignes estranges ventillans au vent et douyr de tingaiges non ressemblans lung a lautre. A laborder les grecz ne peurent supporter le faiz des persans troyens. Le prince mẽnon y fit beaucoup darmes. Tua beaucoup des nobles de grece. Et tourna toute leur puissãce ey fuite iusques aux nauires. Tellement que silz neussẽt este preseruez par le benefice de la nuyt il estoit fait deuly a iamais/tantost estoit le prince mennon redoubtable & bonguerroieur Dõt se les grecz furent estõnez a ce cop/ce ne fut pas de merueilles. Et eurent conseil ensemble ledit dẽtre euly trestous cõbatroit corps a corps cõtre mẽnõ. Si escheut le sort a aiax thelamonius Le fait silz sey allerent reposer pour la nuyt.

Dant le soleil matutin eut rẽdu le iour cler les grecz ordonnerẽt leurs batailles dune part aussi firẽt le trescheualereux mẽnon & les troyẽs de lautre/& quãt lestour fut cõmẽce de toutes pars aspre & horrible, assez ey y eut de mortz & dautre si naures qlz leur cõuint ẽtter la place ẽtre lesdiz anthiloch filz de nestor roy de pilõ cheut p vng cop de lespee du prince mẽnõ mais aiax thelamonius desql peut voir sõ opportunite sadressa a mẽnon & le deffia ey luy presẽtãt cõbat singulier/ce est a dire corps a corps/& quãt le preux mẽnon se vit ainsi puoyr il neut garde de faire refuz ains descẽdit prõptemẽt de dessus soy chariot a terre/pour cõbatre a pied. Alors se separerẽt les deux armez pour faire place aux deux chãpions & regardoiẽt le cõbat a grãt paour & attentiõ mẽnõ chãcela dung cop dyaix luy dõna ey lescu & pour le garder de tũber aucũs de ses gẽs accoururẽt autour deluy laquelle chose voyãt achilles il saillit ou meilleu/& dung cop de sa pesante hache ql tensa sur mennon il lestendit mort a terre Dares de phrigie le compte dautre sorte/& q achilles fut premierement naure par Mennon a la recousse du corps de Troilus. Ainsi les troyens indiens persans/& ethiopiens voyãs leur

duc et capitaine occis oultre leur esperance perdirẽt tout le courraige et ne pẽserẽt fors se saul-uer a la fuytte/ toutesfois le gentil cheualier polydamas filz du barõ panthus cuyda rallier les troyens et iceulx encouraiger/ mais il fut tue par aiax et Glaucus filz danthenor par diomedes attreus et Echion bastard de priam furent occis par achilles auec Asteropeus roy en peonnie ou hongrie et plusieurs autres. Tellement que toute la terre estoit arrosee de sang humain et la champaigne ionchee de corps mors.

Apres ce que les grecz furent lassez et saoulez de loccission des troyens ilz se retournerent en leurs tentes et les troyens tristes et dolens leur enuoyerent vng herault pour auoir treues et espaces de ensepulturer leurs mors. Laquelle chose leur fut accordee/ et grand honneur et dueil fut fait aux obsecques du prince Memnon/ nepueu de Priam. ¶Pareillement les Grecz mirẽt en sepulture hõnorablemẽt anthilocus filz de nestor et ce fait iceulx grecz cõme triumphãs et Victorieux sadonnerent a toute bonne chere en eptoluãt les grandz louenges et prouesses daiax et dachilles la ou contraire les troyens pleuroient leur meschief continuel/ commencoient a se soucyer et repentir de plus en plus/ Voyant leur affoyblissement euident et loccasion quotidienne de leurs ducz et capitaines.

Eu de iours apres les grecz sarmerẽt et sẽ allerẽt deuãt troye pour irriter ceulx de dedãs a la bataille. Sur lesqlz paris alexandre fit vne saillye/ mais ainçois ql y eust cops ruez ne dung coste ne dautre les troyens accouardiz linutilite de ceulx qui les conduysoiẽt rẽpirent leurs ordres habandonnerent leurs places et tournerẽt le dos si en eust de mors sans nõbre et plusieurs nyez dedans le fleuue de Xanthus aussi beaucoup de prisonniers. Entre lesquelz furent deux nobles enfans de priam/ cestassauoir Lycaon et troillus/ lesquelz achilles fit venir deuant sa presence/ et commanda incontinent que on leur couppast les gorges. Et ce fit par grant indignation pource que le roy priãm ne luy auoit encores point rendu de responce sur le mariage de polixene. ¶Toutesfoys Dares de phrigie recyte autrement la mort dudit troillus disãt ql fut tue en bataille par le duc achilles apres quil auoit plusieurs foys desconfit et mis en fuytte les mirmidons et fait merueilles darmes. Mesmement naure ledit Achilles. Cõment ql soit il mourut par les mains dudit achilles ou par son cõmandemẽt. Et a ce cõcorde Virgille ou .i. des eneydes, qui dit. Parte alia fugiens amissis Troilus armis/ Infelix puer atqz impar congressus Achilli. Si fut plaint iceluy noble enfant Troillus a troye par lamentation piteuse et miserable pource quil estoit mort en la fleur de son adolescence Estant fort ayme du populaire et chery des princes comme met nostre acteur Dictis de crete. Si perdirẽt adõcques les troyẽs presque tout leur espoir/ pource que comme met Seruius sur les eneydes de Virgille/ Troillus auoit este destine que durant sa vie Troye ne pouoyt iamais estre prinse.

¶Chapitre. pp.

¶Explication de la mort Dachilles selon diuerses oppinions. De la suruenue de pyrrhus en lost des grecz. Et de Euripilus de misye en lost des Troyens. Comment Helenus fut prins prisonnier/ Auec recitation des sip destinees quand a la prinse ou garde de Troye.

Certains iours passez la feste et solennite Dapollo tymbree approchant furẽt dõnez treues et abstinãce de guerre dung coste et dautre pour vacquer a icelle et ainsi que les deux exercites estoient occupez aux sacrifices le roy priãm voyant le temps oportũ enuoya Hyde le herault deuers achilles en luy mãdãt qlle estoit prest dentendre au mariaige de polixene. Toutesfois Dares de phrigie met que ce fut la royne hecuba au nom de priãm. Et ainsi que le duc achilles parlamentoit secrettement ceste matiere auec ledict herault Jdeus en vng bocquet qui estoit au tour du temple Dappollo/ ceulx de lost des grecz le sceurent et y eut tãtost grand suspection et murmure entre larmee Car la plus part des seigneurs et des gensdarmes disoient que bien congnoissoient la penser dachilles auoir despieca auoir este estranger deulx laquelle chose leur tournoit a grãd indignatiõ et suspectiõ/ car desia il auoit este bruyt quil debuoit trahir larmee et liurer au roy priãm. Toutesfois affin que lesdictz gens de guerre ne se mutinas-

feut soubdainement et pour ceulx appaiser/aiax thelamonius ensemble diomedes et Ulixes
sen allerẽt vers ledit temple dappollo/auquel estoit achilles desia entre tout seul a sa bastõ
ny armures. Cõme celluy q̃ ne se doubtoit de nul mauuais tour/a cause du lieu qui estoit sain
selon lopinion dadoncques ou autrement pource q̃ les cretoises lemenoient a la mort prochaine

Qui se tindrent illec au dehors du temple ceulx trois princes dessus mentionnez/aiax/ Dio-
medes et Ulixes se pourmenans par dessoubz les arbres/et espioient quant achilles sor-
tiroit/ Affin de labuertir du bruit qui estoit en larmee et ladmonester armadurer a lesmeu
desormais il se deportast de tenir parlement secret auec les ennemyz de toute grece. Et en ce
temps Paris alexandre qui de longue mayauoit pourguette sa femme auec ioyeuse Deiphe-
se vint adresser au deuant au deuant achilles estant tout seul endroit lepte/en luy faisant grant accueil
a bien venue. Et affin quil ne se doubtast de riens/parla le mena deuant le grãt autel dudit dieu
appollo comme par maniere de vouloir confermer a ratiffier par serment lordonnee traicte
de mariage dẽtre luy a polixene/et le tint illecques aucune espace de temps en deuises. Et quãd
il semblast temps dacheuer leur emprise Deiphebus vsant de faulx semblant et flaterie par
grant trahison vint embrasser a baiser achilles/ainsi cõme par maniere de le festoier a remercier
des choses esquelles il auoit consenty par les cõuenãces a articles dudit mariage. Si le tenoit
estroit a ferme sãs lascher. Adõcques paris desgaigna couuertemẽt vne courte dague q̃ auoit
soubz sa robe et en bailla a achilles par les costes plusieurs coups mortelz/et quant luy a Dei-
phebus le virent cheoir et voultrer en sõ sãg qui bouillõnoit hors des playes en grãt affuence
ilz se getterent a grant haste hors du temple par vne fausse poterne et sen allerent a Troye.

Ainsi fut trompe faulse et villaine trahison celuy qui autresfois en auoit vse enuers le
tresnoble hector duquel la mort fut fors vengee et ne se donnerent nulle conscience ceulx
deux freres de prophaner le temple de leur dieu appollo mais quilz puissent circonuenir leur en
nemy. Toutesfois Dares de phrygie recite autrement la mort dachilles. Disant quil fut tue
auec anthilochus filz de Nestor et que paris et ses cõpaignons estoient armez et bien estonnez
et que achilles et anthilochus se deffendirẽt fort de leurs espees en soy couurãt de leurs manteaux.
Mais Dictis de crete a desia mis cy deuant la mort dudit anthilochus occis par le prince menó
ainsi il pouoit mourir deux fois. Les poetes aussi le descripuet dautre maniere et mesmement
Ouide en la fin du.xii. liure de sa metamorphose/disant que paris le tua en batant lenfant tung
trop de fleschez a laide du dieu neptune/pource que achilles auoit autresfois occis le beau Ligne
filz dicelluy neptune Oultre plus bocace en sa genealogie des dieux la recite encores dune sorte
disant que achilles tout desarme alla de nuyt audit tẽple dappollo pour traicter du mariage de
polixene/ou estoit il inuulnerable par tout le corps excepte la plante du pied car cõme nous auons
recite assez amplement ou premier liure/sa mere la ieune thetis qui estoit fee a magicienne luy
auoit plonge tout le corps en vndes de stix le fleuue infernal excepte ladite plãte du pie q̃ la dicte
elle tenoit/ne fut point mouillee de ladite eaue/parquoy Paris tresiuste archiere sa dague
estant musse dedans cedit temple voyant Achilles a genoux adressa vne fleche dedans icelle
plãte. Ladicte estoit passible a receuoir playe a nafrure a par ainsi le tua

Il y a cẽ defectiõ touchãt ce poit poeticq̃ ladicte palegue bocace declare en ceste maniere
Thetis mere dachilles plõga sõ enfãt es vndes de stix la paluifernalle. Or stix est i
terprete tristesse et labeur. Et par ainsi elle le rendit impossible a naurer. Ledit dit que le fit
nourrir en tous exercites labourieux et appertenant a la guerre/a fut tout mouille de telz tes
vndes a eut tout le corps endurcy comme fer excepte la plãte du pie/car selõ les phisiciens en y
celle plãte ya aucunes veines q̃ respõdẽt aux reins a aux parties veneriques a incitet a amours
comme il appert quant on catouille vne psõne par tout autre moyẽ/mais par le moyẽ damours
il estoit mal a de legier a blesser aussi finablement il en mourut Parquoy appert q̃ toutes lesdi
tes recitations diuerses de sa mort retournerent a vne mesme chose.

Or met nostre acteur souuent nõme/Dictis de crete que quãt Ulixes roy de ditaq̃ a de chau
felonnie/vit Paris et Deiphebus lesquelz estoient saillis hors du temple tous esmeuz et tous

effrayez comme dessus est dit il dist a ses compaignons cestassauoir Aiax thelamonius et Diomedes lesquelz attendoient quāt Achilles viendroit hors du temple que ladicte saillie ainsi hastiue de Paris et Deiphebus nestoiēt point sans cause. Si entrerent soubdainemēt dedās lestēple et trouuerent le duc achilles gisant estandu sur le pauemēt lequel au moyē des parfōdes playes quil auoit receues auoit desia perdutout son sang et labouroit aux extremitez de la mort a dōcques aiax thelamonius sescrya en disāt. Ha Achilles mō beau cousin certainemēt ie treuue vray ce que on a maintesfois dit. Cestassauoir quil nestoit hōme viuant sur terre tant preux et tantpuissant quil feust iamais sceu surmonter par force et droicte prouesse sans vser de trahyson. Mais on congnoist ores que ta folle temerite ta destruyt veu que tu tes fie en tres ennemiz cappittaulx. Adonc achilles tirant le dernier souspir dist ces motz seullement. ¶Deiphebus a lequel ie mont circonuenu par fraulde et par aguet pour lamour de Polixene. ¶Alors il rendit lesperit et les troys princes dessusditz lembrasserent et le baiserent en grandz pleurs et lamentations et luy dirent Vng piteux adieu. Ainsi quil sanglooutoit haultement et mōtant par grand destresse / puis au dernier aiax thelamonius son cousin germain qui estoit le plus fort et le plus robuste de tous les grecz print le corps mort sur ses espaulles et lemporta hors du temple / mais les troyēs saillerent incontinent hors de leurs portes tous armez a ey faisāt grand bruyt pour auoir le corps dachilles pour en faire cōme il auoit fait en son viuant de celluy du prince hector.

LEs grecz dautrepart qui desia scauoiēt le tout se misrent en armes a vindrent au deuāt des troyens. La y eut vng fier rencōtre des deux armez. Aiax bailla le corps dachilles a ceulx q̄ estoiēt prochains de luy puis se fourra en la mesle / et du premier coup occit le prince Asius frere de la royne hecuba et pluseurs autres. Aussi aiax oilus duc de locres / a menelaus roy de lacedemone entrerēt en la presse a firēt grād abatiz de leurs ennemyz. Jusques a les mettre en fuitte et faire retourner en la cite. Ainsi le corps dachilles fut emporte aux nauires a fut fort plaint et lamente des princes qui presques estoient tous ses parens / Mais la plusspart des gensdarmes neō menoient poīt trop grand dueil / pource que bruyt auoit couru souuentesfoys quil auoit voulu liurer larmee aux troyens. Toutesfoys aucuns le regretoyent beaucoup Et disoient que la fleur de cheualerie du monde estoit perie. Si luy furent faitz grandz obseques a sumptueulx Et fut bruslee solennellement le corps et mis en cendres / Et icelles posees en vng vaisseau dor et sepulturees au port de sigee aupres de celles de son amy Patroclus. Aiax thelamonius long temps apres les autres en mena vng dueil merueilleux / pource quil estoit son cousin germain.

MAis au contraire les troyens en firent grant ioye a grāt feste / et mōtoiēt iusq̄s aux cieulx lindustrie et bonne emprinse de paris lequel auoit plꝰ fait depploit sans estre arme q̄ tous les autres nauoiēt peu faire a tout leurs armures en bataille / Et pour augmēter la lyesse du roy Priā et des siēs suruint a troy le prince euripilus Thelephus roy de misie et de madame astioche fille de priā auq̄l icelluy priā son ayeul auoit promis en mariage sa fille Cassandra et auoit enuoye a sa mere vne vigne toute dor. Si fut receu ledit euripilus par les troyens en grant hōneur et triumphe / car ilz auoient singulier espoir en sa prouesse et en ses vertus. Aussi en ce mesmes temps arriua en host des grecz Pyrrhus filz dachilles et deidame filz au roy lycomedes de lisle scyros. Lequel pyrrhus trouua encores les ouuriers q̄ besongnoient a la sepulture magnicq̄ de son pere / et luy informe de la maniere de sa mort il conforta sur icelle les mirmidōs et autres gensdarmes qui estoient a sondit feu pere a les recueillit en son seruice les princes de grece festierent le ieune damoyseau pyrrhus et luy racompterent les vaillances prouesses et faitz darmes de son progeniteur en lenhortant a semblables choses. Et il leur respondit courtoysement quil se donneroit peine de noy estre trouue degenerant a la noblesse paternelle. Et pour ce quil estoit ardant et eschauffe de combatre des le lendemain. Jlz luy conseillerent dattendre iusques a ce que ses gens et ses cheuaulx fussent delassez et refreschiz.

APres deux iours pyrrh⁹ surnomme neoptolemus / cest a dire nouueau cheualier se tira aux champz auec ses mirmidons / ayant auec luy Aiax thelamonius son oncle. Les troyēs

ne soioient plus aduenturer de combatre pource quilz ydoiēt tous lesiours beaucoup de leurs gens et craignant pirrhꝰ filz dachilles nouuellement suruenu toutesfois par ēhort ⁊ ppuacō du prince euripilus de mise nepueu de priam/ilz sarmerēt soubz la conduite de paris Deiphebꝰ Helenus ⁊ les autres enfans. Toutesuoyes Encasne se voulut oncques trouuer pource quil auoit dissention auec paris et leyayoit a cause de se quil auoit Viole ⁊ prophane le tēple dapollo tymbree eny commetāt le meurtre dachilles/par les vertuz duquel dieu appollo les troyes auoient tousiours este preseruez et deffēduz. ¶ Dōcques quant les deux armez furēt prestes et les trōpetes eurent donne signe de bataille. Les deux ostz sentrehurterent par grant noise et contention. ¶ Toutesfois lacteur ne met poit quil eust du meilleur ou du pire/mais auant que la meslee se departist helenꝰ filz de priam se tourna du coste des grecz et se rendit a chirses archipbrestre dapollo desmyn the duquel dessus est parle Combien que Ouide ou.xiii. de metamorphoze dit quil fut prins prisōnier par Ulixes. ¶ Et durant ceste bataille larchipbstre Chirses interroga Helenus le saige Vaticinateur de toutes les destinez de troye/et helenus luy respondit a tout. ¶ Alors quant les grecz furent de retour en leurs tentes/larchipbrestre chirses fit faire silence/⁊ leur diuulga hault et cler tout ce q̄ auoit apris de helenus cestassauoir dedās quel temps troye seroit destrute/laquelle chose se deuoit faire par moyen deneas et danthenor Si trouuerent que toutes ces choses saccordoient a ce que le prebstre calcas leur auoit souente ffois prenostique.

Seruius cōmantateur des eneides de Virgille sur ce passaige. Fracti bello fatisquez epulsi ductores dann.⁊c. dit que les grecz auoient troys destinees de leur coste touchant la prise de troye. Et les troyens en auoient aussi trois de leur coste quant a la conseruation dicelle. La premiere destinee des grecz estoit quil falloit q̄ilz conquissassēt les cheuaulx faiz du roy theseus de thrace auant quilz eussent este abuurez ou fleuue Xanthus ainsi que dessus est dit/la secōde quilz eussent aucun personnage de la generatiō de eacus filz de Juppiter ⁊ de Egine. Et pour ce enuoyerent ilz querir premierement Achilles en lisle de Scyros et puis consequemment sō filz Pyrrhus. Et la tierce estoit qui leur estoit mestier dauoir en leur armee les saiettes dhercules sans lesquelles ilz eussent laboure en vain. Et a ceste cause firēt ilz venir philoctetes, cōe ia a este dit les trois destinees du coste des troyens estoient q̄ durant la vie troilus troye ne seroit iamais prise cōme cy deuant a este touche ny aussi tant quilz gardoient bien lymaige de pallas appellee palladium Et tant que le sepulchre de laomedon qui estoit sur la porte Scee demourroit en soyentier/desquelles choses ie croy que helenus informa les grecz. Dont auoient iceulx grecz tout ce q̄ leur faisoit mestier a la prise de troye quāt aus dictz destinees, cestassauoir les cheuaux du roy theseus pyrrhus de la lignee de eacus ⁊ les saiettes dhercules. Et les troiēs de leur coste auoient desia perdu lune de leurs dictes destinees q̄ leur faisoit mestier a la garde de troye cestassauoir la vie de troilus. Dont venons a veoir comme les saiettes Dhercules exploiterent en la dicte guerre.

¶ Chapitre.ppi.

¶ Repetitiō de lhistoire de philoctetes/⁊ des saiettes dhercules du cōbat corpza corpz fait entre paris ⁊ ledit philoctetes ⁊ de la mort de paris/auec recitatiō de diuerses opiniōs sur icelle. Cōment son corps fut porte a cebzine/du grāt dueil que sa fēme la nymphe oenone en mena/⁊ cōment elle mourut sur ledit corps ⁊ furent ensepueliz ensēble.

Il me semble quil est mestier de repeter icy en bzief la narration de Philoctetes/cōbien que desia en soit touche en diuers lieux en ce Volume. Et ce ferōs nous en enssuiuans lauctorite de seruius en son commene du.iii. des eneides et autres acteurs. Philoctetes doncques fut filz de Peay/Et compaignō iadis du preux hercules en toutes ses emprinses/Et quant iceluy Hercules se bruslla en la montaigne Oeta/qui est en thessallie et thrace pour limpatiēce du venyn de la chemise que sa femme Deyanira luy auoit enuoyee/Auāt sa mort il fit iurer audit Philoctetes son escuyer/que iamais ne enseigneroit a hōme viuāt les reli

ques au remenāt de soy corps/ ainçois le tiendroit a tousiours mais secret et cele. Et pour celuy donna il pour vng don especial ses saiettes faes qui estoient empoysonnee du fiel de horrible serpent hydra hayant sept testes lequel icelluy hercules occist es mares de lerner. Et quand au cōmencement de la guerre troyenne les grecz eurent eu responce du dieu Appollo en son temple de Delphos quil estoit mestier dauoir les saiettes Dhercules pour subiuguer troye Dlixes Roy de lisle Ditacque fut commis a les aller chercher/ et fist tant quil trouua philoctetes seigneur de Methon et de Meliboee en thessalie auquel il demanda nouuelles de son seigneur Hercules. A quoy Philoctetes respondit quil ney scauoit nulles Toutesfois quant Dlixes leut fort presse & contraint de luy enseigner il confessa quil estoit mort et luy monstra le lieu de sa sepulture non par parolles mais par signes en luy enseignant du pied de paour de se parjurer/ et sur ce point il fut mene par Dlixes en larmee des grecz qui lattēdoiēt au port de aulis en Boetie/ & y apporta les dictes saiettes et y amena sept nauires comme sera dit ou dernier liure. Si fut estably guyde et cōducteur de larmee pource que autreffoys il auoit este a troye ueac hercules mais en allāt lune des dictes saiettes luy tumba sur le pied Dont il auoict monstre la sepulture Dhercules/ pour le peche de son parjurement et luy fist Vne playe horrible et de si grant puanteur et si intolerable a cause du Venin du serpent hydra dont le fer estoit empoysonne q̄ les grecz furent constrains de laisser ledit philoctetes en lisle de Lannos quon dit maintenant Stalamine ¶ Toutesuoyes nostre acteur dictis de crette q̄ suyt la Verite hystorialle met que philoctetes fut mors par vng serpent ou port de sigee quant palamedes faisoit son sacrifice de cent beufz au dieu Appollo desmynthe que ledit philoctetes fut renuoye en icelle isle de lannos pour estre medecine par les prebstres de Dlcay. Et luy fut enuoye en ladicte isle sa par du butin comme sil eust este p̄sent a la guerre. Et quant il fut presques guery Dlixes de rechief commis a aller querir/ et le ramena en larmee des grecz/ comme tout a cy este dessus dit. Dr voyons maintenant leyptoit quil y fit a tout son arc et ses fleches. Et en enuyuant nostre acteur ou.iii. liure de son hystoire lequel estoit present a la guerre Troyenne.

LE lendemain que le saige Helenus fut prins cōme est dit au chapitre precedēt les princes dune par et dautre produyrent leurs armes aux chāpz et cōmenca on estour grief et horrible tellement que au poindre il mourut beaucoup de troyens et aussi de mistiens desquelz estoit conducteur le prince Euripilus nepueu de priam et comme les chefz souuerains des deux armez desirassēt de toutes leurs puissances mettre fin a la guerre sadresserent les vngz vers les autres par grant animosite. Cestassauoir du contre duc roy contre roy & baron contre baron/ ainsi quil se trouuerent et couurirēt tout le faiz de la bataille sur les propres personnes. ¶ Alors philoctetes seigneur de Meton et de Melibee vint a paris a lepandre et le deffia a combatre de larc & des fleschez ouquel Visaige ilz estoiēt tous deux singulierement recommēdez et Paris ne refusa point ce combat parquoy du consentement des deux armees Dlixes et Delphebus assignerent Vne place delitre ou meilleu des deux ostz en laquelle lesditz deux champions combatroient seul a seul.

IL y appert euidēment la grant dissension des diuers autheurs/ qui recitent en diuerses sortes la mort de paris/ car Dares de phrigie met expressement quil mourut par la main de Diap oilus duc de Locres, apres que paris eut premierement naure a mort ledit diap dune fleschē ou coste. Laquelle narration repugne totallemēt a lauctorite de dictis de crete et de Virgille ou commencement des Eneides. Lesquelz disent tous deux par accord que ledit diap oilus retournant en son pays fut fouldroye es rochiers de lisle de nigrepont/ comme nous dirons plus apiat ou dernier liure. Dautrepart Bocace en sa genealogie des dieux met encores autre opinion de la mort de paris Disant quil fut tue par pirrhus filz dachilles. Mais ie ignore sur quel acteur il se fonde touchant ce point Si madhere ie plus a lauctorite de nostre acteur Dictis de crete. Car sa narration me semble plus Vray semblable/ et autremēt les saiettes Dhercules neussent de rien seruy deuant troye. Et mesmes le philosophe Dyon qui a escript de Troye nō prise dit que Paris fut tue par Philoctetes.

OR met doncques nostredit acteur Dictis de crete que quant les armees gregeyses & troyēnes furent separees/et tindrent coyes dune part et dautre pour voir le combat seul a seul qui se deuoit faire a tirer de larc entre Paris et Philoctetes. Les cors les buysines les tronpettes & les esclairons bondissans meladieusement. Les penons et les banieres ventillans au vēt La resplandeur des harnois dorez reflamboyans contre le soleil. Paris alexandre richement arme. Mais prouchai de sa mort/benda soy fort arc. Tira vne flesche de sa trousse & la mist en corde. Si descocha magistralement/mais il faillit a attaindre soyaduersaire car les destinees qui vouloient abreger sa vie ne souffrirent point que soy cop eust aucun effect. Et se voyāt Philoctetes mit soubdainement lune de ses saiettes de soy feu seigneur hercules teincte du fiel du tres venimeux serpent Hydra et la desbenda dune puissance incredible tellement quelle fit autre exploit que nauoit fait celle de Paris. Car elle luy perca la main senestre oultre en oultre. Et ainsi comme Paris crioit et vociferoit horriblement pour la grāt douleur quil sētoit a cause du venin/Philoctetes se hasta de tirer vne autre laquelle sadressa iustement dedans loeil dextre de paris. Et consequēment la tierce. Il luy cousit les deux iambes ensemble Et le mist en tel point/quil ne valloit pas mieulx que mort. car le venin estoit si vehement q̄ iamais ny auoit remede de guerison.

ET quant les troyens virent Paris ainsi mal atourne/ilz scauancerent tous a vne flotte pour rescourre le corps de la main des grecz a vne force/affin quilz ne luy fissent oultrage. La y eut vng terrible meurtre dung coste et dautre. Toutesfois les troyēs labourerēt tāt quilz recouurerent Paris presque mort et oultre & lemporterent vers la cite fuyans tant q̄lz pouoiēt. Aiax thelamonius et ses gens les chasserent iusques aup portes La y eut grāt foulle & grāt presse pour gaigner la porte. Car lung empeschoit lautre & y mourut vng merueilleux nōbre de gens Ceulx q̄ peurēt entrer les p̄mieres mōtoiēt incōtinēt aux crenealx & gettoiēt pierres & darōz sur aiax & les autres grecz. Mais Philoctetes les guerroioit fort de soy arc Les autres grecz aussi auoiēt enuirōne la cite de toutes pars/& y laurerēt vng fort assault tellement q̄ cōbien q̄lle fust vertueusemēt deffendue par ceulx de dedans si eust elle este prinse sans nulle faulte se la nuyt suruāt neust fait retirer les grecz lesquelz sen retournerent en leur fort & en leurs nauires/& atribuerent grant gloire & hautes louanges a Philoctetes occiseur de Paris mais il fault penser que menelaus fut celuy qui luy en sceut le meilleur gre de tous.

IL est assez facille a croire q̄ vng dueil merueilleux & inestimable se esleua en la grāt cite de troye touchāt la mort de Paris. Mesmemēt p le bō roy Priā & la royne hecuba voyans & cōsiderās iournellemet le cōbre de leur malheur estre aggraue. Et aussi la belle Helaine en fit grās plez & lamētatiōs/cōme met daresde phrigie leql recite q̄ le roy priā fit faire le lēdemai les obseqs & pōpes funebre magnifiq̄ & haultaine pour son filz paris. Et helaine suiuoit le corps faisant grās criz et lamentations. Et oultre nostre acteur Dictis de crete met q̄ les freres parēs & amys & seruiteurs de Paris alexādre, menerēt et cōduisirēt son corps tout embasme de pices aromatiqs a la maniere des prees/hors de la cite de troye vers la nymphe pegasis Oenone sa p̄miere fēme/laq̄lle se tenoit a Cebrine cōe dessus est dit pour illec estre ensepulture. Lacteur ne met point pour q̄lle raison Paris y fut ainsi trāsporte toutesfois il est a coniecturer q̄ a lēcontre de sa mort il lordōna ainsi le faire. Ayant regard parauēture de lauoir habandonnee cōtre droit & raison. Et en sachant que elle seulle estoit sa femme legitime et non mye Helaine.

DOnt doncqs le triste present que les nobles enfans de Priam & autres parens & amys du feu prīce paris alexādre. Les q̄lz nostre acteur ne nōme point/ensemble ses seruiteurs tresdesolez approchoiēt a cebrine approcha dicelle & q̄ le chariot & la pōpe funeralle telle q̄ appertient a filz de roy fut sur les limites de ladite cite enuiron a demy lieue. Le populaire q̄ le sceut par les pasteurs venās des chāps fut soubdainemēt esmeu & cōmenca a faire grās criz & grās lamentations/a cause de ce q̄ Paris estoit congneu et ayme de ieunesse en ladite contree cōe celuy q̄ auoit prins nourriture/ainsi que nous auōs dit au premier liure. Et la noble nymphe Pegasis oenone toute surprinse & espouentee de ce dueil et tulmulte soubdain que faisoit

le peuple se mist aux fenestres de son hostel. Et entendit quilz se desconfortoient ainsi pour la mort de son feu seigneur et amy Paris alexandre. Et a ceste mesme heure suruint vng messagier exprès enuoye par les enfans de Priam. Lequel en plourant amerement dist a la nymphe. Ma dame il me desplait de tanoncer ces tristes nouuelles. Ton feu seigneur le prince alexãdre est mort, et tameine on le corps pource quil a esleu sa sepulture pres de toy. Pres de moy dit la noble nymphe a qui le cueur cuyda fendre de dueil. Et certainement pres de moy sera il ensepuely/ et moy au pres de luy sil plaist aux dieux bien brief. Alors commenca elle a faire vng cry merueilleux et vne lamentation pitoyable. Ses damoyselles/ ses seruiteurs et amys/ Mesmement le bon pasteur royal et sa femme lesquelz auoient nourry paris y accouourẽt auec leurs enfans et menoient presques autel dueil comme elle. Si descendit tantost la nymphe de son hostel et se mist a chemin vers la porte pour aller au deuãt du corps de son feu mary. Et tous ses parens seruiteurs et amys la suyuoyent/ ensemble les citoyẽs et citoyennes de Troye menãs grant dueil.

AV deuant du corps de son feu mary alla la tresdolente nymphe Pegasis Oenone. Non pas comme femme assaisonnee de son bon sens. Mais comme furieuse forsenee et alienee totalement de raison par la force et violẽce de lamour caste et publicque quelle auoit touſiours portee enuers luy son beau sein descouuert. Comme elle qui auoit ia desrompu tous ses vestemens. Sa clere face toute sanglante et violee de ses ongles. Ses beaux cheueux aureins rompuz/ esparpillez et voulans parmonceaulx autour delle. Et faisoit si grandz et merueilleux cryz par les rues et par les chemins et gectoit de son triste estomac vociferations si treshaultes et si piteuses vlulations femminines quelle penestroient les oreilles des escoutãs iusques au cueur. En formant ses piteux regretz miserables en ceste maniere.

HElas mon cher seigneur Paris/ helas mon doulx amy alexandre. Bien ta fonny la mauuaise aduerẽce de la grecq̃ estrangier et bien te rendit guerdon mal courtois la deesse Iunus quãt elle tẽpescha delle/ Helas mon doulx amy assez te debuoit souffire la franchise amour caste & pudicq̃ dõt tetauoye laisse doulente. Assez te debuoient admoneſter les oracles des dieux & les vaticinatiõs des prudens. Trop par trop est mauldicte et de male heure nee la femme par qui tant de hault hommes meurent/ et trop ma elle cause de dueil par lespace de dix ans. Duquel temps riens ne me detenoit en ce monde fors la vie de toy mon chier espoux combiẽ que me euſſe repudiee. Mais ores est venu le temps que ma douloureuse ame lassee destree en ce triste corps sen yra prendre repos aux champs elisees ains que la tienne me puisse redarguer de tacõfuete. Dieu doncq̃s mort ma tresdesiree et ma bien voulue vie tost a moy. Tu mas fait trop griefoultraige en osãt toucher la personne de mõtrescher espoux. Et dũg mesme cop de toy dart as commence dabreger ma vie auec la sienne. Mais ie te le pardonne et taduoue de tout/ pourueu que tu poursuyues diligemmentta poincte sans q̃ ie languisse plus ie le tiendray a vng singulier bien fait moyennãt que tu acheue en hastes le demourant de mon douloureux viure/ O mort tresdoulce et tresamyable. Il mest aduis que ie sens vouleter cy entour lesprit de mon amy qui mappelle. Certainemẽt ie te supuray en brief mon tre samoureux cueur. Je te prie mattend carmeilleure compaignie ne scauroye ie trouuer. Je desire et requiers de tout mon pouoir le chemin a la mort. Adieu noble roy Priam mon tresredoubte seigneur et beau pere. Adieu ma dame Hecuba et toutes mes belles seurs. Car de mes beaux freres ne reste plꝰgues res. Saluez moy mes amys/ saluez moy mes priues compaignes ie vous voys precedez/ car ie suis certaine que apresmoy ne tarderes vous gueres tant est enflambe le feu de vostre malheureuse destinee au moyen de la grecque estrangiere.

DEz et sẽblables plaictz espardoit parmy lair/ cy cheminant la tresdesesperee nimphe. Ses fẽmes & pucelles voisines & amyes la cuydoiẽt conforter en vain/ & neãmoins eulx mesmes auoient bõ mestier de cõfort. Et quãt le chariot de dueil traisne a cheuaux noirs houssez de mesmes/ & auirõnez de grãt luminaire/ sur lequel estoit le corps gisãt en vng riche lict de paremẽt couuert de drap dor/ & fourre de hermines cõmẽca a apcher/ & les frẽs

amyz de Paris a lentour/ Et que dautre par la nymphe marcholt auec ses gens/ Lors Veissez Vous Vng piteux rencõtre. Lors se prindrent toutes les deux bendees dune part et dautre a crier et braire piteablement. Mais quant la nymphe fut si pres du corps de soy mary quelle le peult choisir a plain/ le chariot sarresta & elle monta dessus. Si Vit soy seigneur ainsi deffait & piteusement atourne/ comme celuy qui estoit tout enfle du Venin de sagettes mortiferes. Lors cessa soy crier/ car la Voix luy deffaillit ensemble le cueur. Si Voulut embrasser le corps/ mais ses bras neurent ne force ne puissance/ ains cois sestendit dessus pasmee de grant angoisse. Certainement cestoit Vng piteux regart de Voir icelle tresloialle nymphe ainsi perturbee/ gisant sur le corps de soy desloyal mary. Et bien monstroit elle la grant noblesse & franchise de soy courage et la Vraye amour conjugalle plaine de chastete/ dont elle auoit tousiours este garnie nonobstãt que sa partie luy eust fait toute rudesse. Tous les autres parẽs et amys tant delle comme de Paris estoient tous transportez de douleur/ Et ny auoit nul qui se seust contenir de grãt pitie.

A Chief de piece quelle reuenu de pamoison/ tout pasle et descoulouree Elle getta piteusement en circonference ses yeulx desia ternis & obscuris de tenebres de mort dont elle estoit pchaine. Et Vit Vng chascun des assistens plourant & larmoyent autour delle. Si fit aucunes perfons souspirs et sangloup difficilles puis regarda le corps de soy seigneur & mary/ ainsi miserablemẽt appoincte/ qui parauãt estoit si beau. Et de rechief tourna soy regard Vers ses parens amys & seruiteurs comme celle qui monstroit a soy semblant maniere de plaindre & lamẽter la piteuse facon de la mort de soy seigneur et mary. Car desia la parolle luy estoit fourclus se a force, de douleurs mortelles qui lagressoient les assistens grans et petis fondoient tous en larmes tacitement et nen y auoit pas Vng qui eust sceu ouurir la bouche pour seffforcer de donner confort a la nymphe. Finablement quãt lextreme destresse de sa douleur la pressa si fort quelle ne pouoit plus porter/ elle tourna sa face sur le Visaige de soy amy & mary Paris. Et tãtost apres embrassa tout le corps estroictement. Et engettant le dernier soupir morte le cueur luy serra et fendit en soy amoureux estomac. Et lors elle rendit lesperit en se debatant aucunes espace & demoura ainsi sur le lict de parement.

LA pluspart des assistens cuidoient quelle fust de rechief tumbee en paumaison/ Mais aucunes des plus saiges matrosnes de Cebrine qui la estoient/ & mesmement la bonne nourisse de Paris/ et autres congneurent bien que cestoit le dernier souspir quelle auoit faict. Si coururent Vers elle et sentirent tantost quelle ne tiroit pluene poup ny alaine. Assez lappellerent p soy nom et assez la tirerent en plourant/ mais cestoit pour neant. Car soy esperit Vital sen estoit Volle. Lors renouuella le cry plus hault tain et le dueil plus aspre que iamais. Lors Veissez Vous la bõne nourrice de Paris & les pucelles de la nymphe destordre leurs poingz batre leurs poictrines/ rompre leurs cheueux et dessirer leurs attours pour le trespas de leur maistresse. Le bon pasteur royal brayoit et lamentoit sans mesure les freres et amys de paris et les seruiteurs domesticques recommencerent leurs plainctz et fut la huee plus aigre que deuant. Les citoyens & citoyennes de Cebrine la plaignoient comme leur bien aymee dame et ny auoit si dur cueur qui ne creuast de pitie/ & qui ne noyast en multitude de larmes ainsi conduisirent ilz le triste chariot dedans la cite charge de deux corps pour Vng. Et firent illecq ces obseques & faitz funerauly a la maniere de ce temps la/ ey grant honneur et royalle magnificence/ et en grand pleur et lamentation. Puis sepulturerent illecques ensemble les deux amans en Vng riche tũ beau et de grant sũptuosite ainsi que met nostre acteur Dictis de crete. Et Strabo le conferme ou .xiii. de geographie comme desia auons dit et allegue ou premier liure. Les motz dicelluy Dictis sont telz en la fin au quatriesme liure de soy hystoire. Sed fertur Donec Viso alexandri cadauere adeo commutata/ Vti amissa mente obstupefieret/ ac paulatim per memoriam de ficiẽte animo concideret. In Vno eodẽq; funere cum alexandro contigitur. Et quant ces choses furent sceues a Troye le roy Priam et la royne et tous ceulx de sa maison furent esbahiz & tant estonnez que plus ne pouoient de la grant merueille. Et plaignerent beaucoup la noble nymphe.

Chapitre.

¶ De lestriction des seigneurs de Troye contre Priam. Comment Deiphebus espousa Helaine depaeur quelle ne fust rendue aux grecz. De la trahyson menee par Anthenor et Eneas. Et comment Helaine fit moyenner son appoinctement. De la paix fourree faicte par les grecz. Du grant cheual offert a la deesse Minerue. De la prise de troye Et de la cruelle mort de Deiphebus/procuree par Helaine auec lexclamation contre icelle. Et aussi de la mort des deux enfans de Paris et Helaine.

APres la mort de Paris et de sa femme la nymphe Oenone/ Comme les grecz assaillissent la cite de Troye sans nulle intermission et fussent plus apres de iour en iour Et ny eust plus aucun espoir de resister dedans la cite de Troye/ Veu que les forces affoybliſſement a veue doeil. Tous les grans seigneurs de la cite se leuerent encontre le roy Priam et encontre le demourant de ses enfans. Si enuoyerent querir eneas filz Danchises/et les enfans Danthenor/ et decreterent ensemble que Helaine atout ce qui auoit este prins auec elle fust rendu a Menelaus. ¶ Dr auoit touſiours aymee Deiphebus comme nous auons dit par cy deuant preſques autant cõme faisoit Paris. Parquoy quant il ſceut lintention desdictz seigneurs de Troye/ il se delibera dy obuier totallement et pour ce faire fit incontinent amener ladicte Helaine en sa maison/ et la print en mariaige/car alors il nestoit point prohibe par les loix que le frere nespousast la femme deson frere apres sa mort.

LAquelle chose quant lesdictz seigneurs de troye sceurent ilz furent fort endignez/ et se tirerent deuers le roy priã/ en vsant enuers luy de haultes et oultrageuses parolles. Et entre les autres Eneas le roup parla le plus fierement. Et finablement firẽt tãt quilz amenerent le roy priam a force diportunite iusques la quil fut conclud a plain conseil q̃ Anthenor iroit comme ãbassadeur en lost des grecz pour trouuer quelque appoinctement de paix auecques eulx. Ainsi partit Anthenor pour y aller/ Mais ce nestoit point pour traicter de la paix mais plus tost pour brasser la detestable trahyson au preiudice du souuerain et naturel seigneur le roy priã et des siens. ¶ Delaquelle icelluy Anthenor fit secrette ouuerture auec aucuns des principaulx princes de grece. Moyennant que le royaulme de Troye debuoit demourer a luy et aux siens. Et que se Eneas vouloit estre feal il partiroit au butin/ et sa maison demoureroit en soy ẽtier ¶ Leste conclusion prinse auec iceulx les principaulx de larmee gregoyse Anthenor sen retourna a Troye et luy fut baille le herault Taltibius pour plus grant couleur et approbation de la maniere de paix mise sur le bureau.

ET quant le prince Anthenor et le herault Taltibius furent entrez a Troye le poure populaire Et les gensdarmes qui estoient venuz au secours de Priam leur vindrent au deuant desirans scauoir quel appoinctement il auroit auec les grecz. Mais le traystre anthenor ne leur voulut riens dire de la paix faicte pour mieulx dissimuler. Ains les remist au lendemain. Et quant il fut au soppper en sa maison il prescha a ses enfans en lapsence de Taltibius herault des grecz/ et leur remonstra combien il valloit mieulx tenir le party des grecz/ que celle de Priam/ en les admonnestant dainsi le faire. Et sur ce point on sen alla coucher. Et le lendemain bien matin tous ceulx de Troye se fussent transportez au consistoire publicque pour ouyr et scauoir se aucune fin se trouueroit a leur infortune. ¶ Anthenor et le herault Taltibius y allerent. Et tantost apres Eneas sy trouua. Et consequemment Priam et ses enfans.

ALors Anthenor cõmẽca a reciter/ non pas la trahyson q̃l auoit trafiquee auec les grecz mais controuua vne autre forme dappoinctemẽt. Disant que les grecz ne q̃roiẽt aultre chose fors sen aller pourueu quõ leur rẽdist helaine auec certaine sõme dor pour defroyer larmee/ q̃ oultreplus ilz auoient deliberer doffrir vng grãt don a la deesse Minerue auãt leur deptemẽt/ Si cõmẽca vne grãde harẽgue recitãt les maulx q̃lz auoiẽt soubstenuz a cause de ceste si lõgue guerre et q̃ luy mesmes y auoit põu sõ filz glauc⁹ mais il ne chaloit poit tãt de sa mort cõme il estoit desplaisãt de ce q̃l estoit alle auec paris por rauir helaie maulgre luy en ramẽteuãt les grãdz iniures quõ auoit fait aux grecz/ et le grãt tort quõ tenoit deulx

tout par vne femme de laquelle iceulx grecz mesmes ne faisoiẽt point grãdemẽt de cõpte de la recouurer/ et ne leur en chaloit guieres/ synon autant que lobstination de Priam & de ses enfans les auoiẽt ainsi irrites a demourer au siege. Mais q̃ ce nonobstãt en faisant fiance de certaine quantite dor et leur deliurant icelle Helaine, ilz seroiẽt cõtens de leuer leurs sieges/ & retournez en leurs cõtrees. Cõclud̃t ledit Anthenor que iceulx troyes debuoient bien prester loreille a ceste appoinctemẽt Puis quil nestoit question que de fournir or ou argent. Mesmement les richemaisons se debuoient ayder chascune en soy endroit. Et se tailler parensemble pour contribuer et fournir la somme q̃ seroit necessaire affin dacheter paix Et que se Priam ny vouloit entendre de sa part quon le laissast estre auecqs ses richesses/ & auec celles que son filz Paris auoit amenez de Lacedemone quant il rauit Helaine. Et en ce disans de plus en plus il chargoit appertemẽt sur le roy Priam et sur les siens/ pour captier la benuolence du peuple et, taschier de mettre le dit roy en hayne de ses citoyens/ & oultre plus le traistre faignoit de plorer.

A Lors le populaire se print a crier & braire piteusemẽt tout a vne voix. Et tẽdre les mains au ciel/ supplians que pour lamour des dieux il trouuast moyẽ ainsi ou autremẽt de mettre fin en leurs miseres, & quil nespargnast en luy ne en leurs tresors pour racheter leurs personnes leurs pays/ et leurs biens hors de la seruitude apparente des grecz. ¶ Et adoncques se print le triste roy Priam a pleurer miserablement et a traire et estacher sa barbe meslee & ses cheueux chenuz/ voyent que ores il nestoit pas seullement hay de ses ennemyz mais aussi estoit tumbe en la malle vueillance de ses subiectz propres. Si dist a Anthenor et a tous les assistens q̃ leur laissoit la charge totalle de lappoinctement et liberte de faire la finãce pour la redemption du royaume de Troye. Et pource quil leur estoit ainsi deuenu hayneux il se tiendroiẽt desormais solitaire en son palais. Et neãtmoins il approuoit tout ce q̃ par eulx seroit fait & traicte en ceste matiere. Ainsi se partit lancien roy du consistoire. Et apres son partemẽt il fut decrete par tout la assemblee/ que Anthenor iroit auec Eneas seu iroiẽt de rechief Vers les grecz pour scauoir leur voulente certaine. Et ainsi se partit le conseil.

O r sen vint Helaine secretement enuiron la mynuit en lostel du traistre Anthenor comme celle qui se doubtoit bien que se lappointement auoit lieu elle seroit rendue a menelaus Et a ceste cause craignoit lyre et fureur de son mary pour la grant faulte quelle auoit commise en uers luy Si pria tresinstammẽt andit Anthenor quil la voulsist auoir pour recõmẽdee en uers son̄dit seigneur & mary et en uers tous les autres princes de grece et quil semployast a faire sa paix. Dist̃ comme ledit Anthenor pourroit bien tesmoingner/ que despieca elle auoit desiree de retourner au̇x siens Et aussi on sestoit bien apperceu que depuis la mort de paris toutes choses luy estoient enuieuses/ et prenoit le temps mal en gre a troye. ¶ Par ainsi Anthenor promist de labourer a faire son appoinctemẽt Et elle sen retourna au palais de son mary Deiphebus.

A La fine aube du iour Anthenor et eneas cõmissaires deputez a estre loupz en guise de bergiers partent de la cite pour aller vers les nauires des grecz et quant ilz furẽt ilz reciterent en plaine audience le vouloir des troyens. Puis tindrent conseil a part auec aucuns des principaulx a ce deputez et apres auoir parle de pluseurs choses conseruans leur affaire et leur trahyson/ Ilz firent mention de la voulente Dhelaine et prierent tresinstammẽt pour elle et en apres finablement cõfermerẽt entre eulx le pact de la trahison/ & quãt il leur sembla oportun sen retournerent a troye auec Ulixes & Diomedes pour faindre de faire vng accord̃ publicque Aiax thelamonius y voulut aller auec eulx Mais eneas len garda de paour que les enfans de Priam ne luy fissẽt quelq̃ oultrage et quant ilz furent entrez dedans troye les malheureux citoyens sen resiouirent & cuidoient voir la fin de la guerre et de discord̃. ¶ Si fut incontinent le conseil assemble ouquel premieremẽt & auant toute euure il fut decrete que anthimachus qui touſiours auoit soubstenu la bende de paris contre les grecz seroit exille et banny perpetuellement du royaume de phrigie et en oultre ilz commencerent a entrer en matiere des conditions et articles de la paix.

¶ Or aduint il que tandisque lesdiz deux princes de grece Ulixes & Diomedes estoient en-

seil auecques les troyens traictant de ladicte paix fourree. Ilz ouyrẽt vng merueilleux bruyt & tumulte q̃ se faisoit au palays la ou estoit le roy priam auec criz et exclimations merueilleuses Et alors tous ceulx qui estoient oudit conseil cuyderent bien estre prins & senfouyrẽt soubdainement dehors/ comme ceulx qui pensoient asseurement que aucun aguet ou esmotion y se esleuast contre eulx par les enfans de priam/ selon ce que autreffoys en semblable cas lauoient fait/ parquoy ilz furent bien espouentez et se ruerent en franchise dedans le temple de la deesse Minerue pour estre asauuete. Mais ne tarda gures que aucuns qui descendoient du palays rapporterẽt que le bruyt que on auoit ouy estoyt a cause que le plancher de la chãbre ou estoient les enfans du feu prince Paris alexandre estoit effondre par infortune. Et auoit estaint & estouffe lesdits enfans qui estoient deux en nombre. Dont lũg auoit nõ Corinthus/ & lautre Idenes & les auoit eux Paris de la belle Helaine/ comme nous auons dit cy deuant. ¶Par ainsi lesdits princes de grece auec Anthenor et les autres furent rasseurez de leur paour. Et mena icelluy Anthenor loger en son hostel Ulixes et Diomedes. Et illec les informa de la vertu et proprete du paladium qui/ estoit vne ymage de boys iadis tumbee du ciel. Quant le roy Ilus q̃ fonda Ilion y faisoit edifier le temple de Minerue. Lequel paladium tant quil seroit oudit tẽple iamais Troye ne pourroit estre prinse. Et promit ledit anthenor de seffozcer a ce quilz lauroiẽt en leurs mains Et sur ce propos ilz sendormirent. Et lendemain au matin furent faictes les funerailles des deux enfans dalexandre lesquelz moururent ainsi miserablement comme vous auez ouy peut estre par permission diuine/ affin que de si mauuaise semence ne demourast aucũ fruyt sur terre

Consequẽment ce iour mesmes et certains iours ensuyuãt fut traite en la presẽce du roy priã & de tous les pũces de troye/ & aussi desdits diomedes et Ulixes cõmissaires de la ptie des grecz de la maniere de la paix & appoictemẽt final ẽtre lesdictes ptes Et endemẽtiers aucuns signes estrũges merueilleux apparurẽt a troye. Sicõme des sacrifices q̃ ne pouoiẽt bruler sur lautel du dieu appollo et de laigle q̃ vit rauir les entrailles des bestes sacrifiez et les porta aux nauires des grecz & autres choses q̃ denotoient la trahyson qui se brassoit et la prochaine ruyne de troye. Aussi en ces entrefaictes anthenor trouua subtillemẽt maniere de traire la saincte ymage de Palladiũ hors du tẽple de pallas et le deliurer a Ulixes/ leql lenuoya secretement en larmee des grecz Finablement les troyẽs appoincterent auec lesdits grecz quilz auroient mille talentz dor/ et mille talentz dargent. Chascũ tallẽt vaillant quarãte liures de douze onces la liure pour le moins. ¶Le saige helenus estant prisonnier au host des grecz qui toutes ces choses sc auoit par sa science plouroit lamẽtoit fort cõgnoissãt laprochaine destruction de ses parẽs et de son pays. Et tantost apres allerent a troye dix des princes de grece pour arrester et conclure du tout les articles dicelle paix faincte & coulouree/ et iurer solennellement. Si recommanda debonnairement le roy priam iceux princes son filz Helenus. Et fut faicte et iuree ladicte paix. Lors prindrent conge du roy tous les princes estrangiers et vindrent a son secours/ tant par amistie comme pour auoir souldoyers & sen retournerent en leurs contrees. Et ce pendãt fut fabrique le grant cheual de boys pour offrir a la deesse Minerue. Desquelles choses ie me deporte legieremẽt pource quelles sõt assez cõmunes. Toutesfois Dares de phrigie ne met riens dudit grant cheual de boys. Mais bien dit il que a la porte Scee par ou les grecz prindrent Troye y auoit la figure dudit grant cheual entaillee en pierre combien que Dictis de crete et Virgille concordent a loppinion dudict grand cheual de boys. ¶Et aussi fait mesmes Dyon en son liure de troia capta. Disant encores que linscriptiõ dudit cheual estoit telle.

Ainsi fut mene a Troye ledit grant cheual consacre a la deesse Minerue comme faignent les grecz. Mais il estoit plain de gens armez. Et pour sa grandeur failli rõpre les murailles de troye et a la porte scee pour le mettre dedans. Et y fut receu a si grãt ardeur & lyesse des troyens mesmes que iusques aux femmes et petis enfans tresfous mirent la main aux cordes et aux cables pour ayder a le traisner en la cite ceste grant statuee de cheual a leur malheureuse destinee. ¶Le faict les grecz firẽt semblant de trousser tous leurs bagaiges & mirent tout en

teurs nauires partir du port de Sigee ⁊ rentrer en mer. Mais de nuyt le cauteleux ſynõ affaicte de par les grecz/ ⁊ ayãt ceſte charge/ ouurit le Ventre du grant cheual dõt il ſaillit pyrrhus filz dachilles et Vne grant cohorte de genſdarmes puis fit ſigne du feu quant il Vit ſon heure affin q̃ les grecz marchaſſẽt Auſſi furẽt ſurprins en leurs litz les pouures troyens endormiz tant par ceulx qui eſtoient ſaillz de dedans le cheual cõme par les autres qui Vindrẽt du port de Sigee. Et entrerent par la breſche de la muraille Lors fut faicte Vne horrible boucherie des troyens ſans auoir mercy des femmes ne des petis enfans. Et dura la tuerie toute la nuyt.

SOr la pointe du iour les grecz ſadreſſerent to⁹ a Vne flotte Vers le palais de Deiphebus lequel auoit eſpouſe dame Helaine apres la mort de Paris comme deſſus eſt dit. Et illec Menelaus tout furieux et plain de rage pour ſe Venger dudit deiphebus le prit ⁊ luy copa tout premierement les oreilles puis apres luy trancha les deux bras/ et conſequẽment luy oſta le nez Et le deſchacha en tãt de pieces q̃ ceſt horreur de la reciter pquoy il le fit mourir a grãt tourmẽt ⁊ miſere cõe met noſtre acteur dictis de crete/ ⁊ le concorde Virgille ou. Vi. des eneides diſãt Atq; hic priamidẽ laniatũ corpore totõ. Deiphebũ Videt laſeuũ crudeliter ora. Dira manuſq; ãbas populatq; tẽpora raptis Auribus et trũcas inhoneſte Vulnere nares Mais auãt ſa mort ſe deffendit vaillãmẽt et tua beaucop de grecz cõe met redit Virgille. Laquelle cruelle Vengeãce comme on peult ſuppoſer fut priſe par Menelaus. Pour ce dit deiphebus auoit eſte cauſe principallement du rauiſſement Dhelaine/ et ny auoit point eſte moins amoureux que ſon frere Paris/ comme deſſus eſt dit. Jaſoit ce que Dares de phrigie tiengne opinion contraire touchant la mort dudit Deiphebus Diſãt quil fut occis par Palamedes de Nigrepõt lõg tẽps deuãt la prinſe de troye. Tonteſuoyes ie marreſte plus toſt au dictz deux acteurs treſſoufiſãs Dictis ⁊ Virgille Leſquelz ioinctz enſemble ſont a preferer a Vng tout ſeul.

DIt oultre plus tredit noble poete Virgille oudit paſſaige q̃ celle treſperuerſe Helaine ptiципant au conſeil de la trahyſon de troye auec Anthenor ⁊ les autres fut celle qui bailla le ſigne du feu aux gregoys de deſſus la muraille de Troye/ ſoubz Vmbre de celebrer les ſacrifices de Bachus auecques les dames de troye/ puis oſta tous les harnois armures et baſtons de la chambre de ſon mary de deiphebus qui dormoit parfondement et de riẽ ne ſe doubtoit meſmement deſroba leſpee de deſſoubz ſon cheuet. Et elle meſmes appella menelauset le guida en la chambre dudit deiphebus affin de rappaiſer par ceſte maniere de faire ſondit mary menelaus. Et dabolir anciens forfaitz par ce nouueau ſeruice.

OChienne treſdeteſtable/ liſſe enragee ⁊ Vipere treſdangereuſe Combien ya il de difference de toy a la noble nymphe pegaſis oenone. Certes auãt q̃l y a de choiy dũe chieure infame a Vne brebis noble/ dune fẽme caſte a Vne paillarde. Et autant q̃l ya de diſtãce entre Vng duoly couraige feminĩ plain damour publicque a Vne affection de louuse eſchauffee qui nappette que lexecution de ſon ardeur libidineuſe et effrance. Comment oſe tu demourer en Vie Ne Vois tu point que ta ribaudiſe a honny et contamine toute ceſte noble maiſon et que ta luxure puãte amis a neant la haulteſſe dũg ſi triũphãt lignaige/ O Vi/aige de farale/ o queue de couleuure Dide Vile meretrice/ toute pourrie et Vermolue digniquite. Tu rendz bien Vng guerdon ſerpẽtin de hõneur quon ta fait Tu dois plus toſt precipiter du hault des nobles murailles q̃ ſõt demolies a ton occaſion. Tu te debuois plus toſt lancer dedans le feu qui eſt eſprins p tõ peche Mais affin que ta chaleur inextinguible ne deffaille a homme. Tu Vſe maintenant de ſanglantes blandices/ et de flateries abhominables enuers ton fol mary menelaus tout raſſote ⁊ tout rabbety Lequel tu ſoulois Vituperer et mocquer Et maintenant il a accolle et embraſſe courtoiſement ton corps et corrũpu par amour Veneriẽne et eſtangier. Et baiſe ta bouche en corps ſentãt lalaine de tes adultaires. Sans oſer faire faire aucune mentiõ reprouchable apẽde tes Villains forfaitz Aincois te recueille cõme tout aiſe ⁊ tout familleux de ta Vaine beaulte ſi longue abſcence. La ou au contraire il deburoit luy meſmes ſacrifier aux dieux infernaulx ton ame laide impudicque/ toute polue dinfamie/ et lenuoier de ſa propre main auecques les Vmbres dampnees.

Sta ce propos Eneas troyen parlant a Dydo de cartaige ou secõd liure des eneides q recitãt la ruyne de troye se vante que pendant la force du feu nocturne il trouua helaine toute seulle mussee au temple de Vesta et luy esmeu de grant maltalẽt eut voulẽte de la tuer pour estre vaindicateur de tant de maulx que par elle estoient aduenuz. Mais la deesse Venus mere dudit eneas sapparut a luy visiblemẽt et luy deffendit de commettre vne si grant lascheté. Et certes elle nestoit point assez bonne de mourir de la main dung hõme. Ains estoit reseruee a la plus belle mort. Comme sera dit cy apres.

Chapitre. xxvii.

De la mort miserable du roy Priam q seruitude dela royne Hecuba/ Cassandra Andromacha. Comment Ajax thelamonius fut doppiniõ quon feist mourir Helaine mais elle fut rendue a Menelaus. De la mort de Polixene et de sa mere Hecuba. Des gestes de menelaus et de ladicte helaine apres leur partemẽt de Troye. De la nouuelle Troye fondee sur le fleuue de Nil. Repetition de Tlepolemus roy de Rhodes et des oppinios de la mort dicelle Helaine.

Es songez aurez les vaticinations des prudẽs aduenus/ Le respons du dieu Appollo mis a effect seloy les destinees le noble roy priã et la royne Hecuba virẽt leur grant cyte de troye ainsi prise et enflambee et myse en desolation pour la nourriture quilz auoyent faicte de leur enfant paris contre ladmonition des dieux/ dõt ilz auoient trop tardifue repentance et oultre plus celluy iadis trespuyssant roy contraict en sa vieillesse desia impotente de fouyr au temple de Jupiter cuydant obtenir franchise et imunite/ mais en vain. Dit pmierement occire son filz Polybetes entre les bras par le meurtrier pyrrhus filz dachilles q cõsequẽment sentit loultrageuse espee dudit pyrrhus dedans ses entrailles et vomyt son sang et sõ ame ensẽble auec plusieurs souspirs et grimonies/ et la noble pucelle cassãdra se vit abstraire par force et violence hors du tẽple de Minerue ou elle estoit courue a refuge pour sauluer sa virginite. Et experimenta la cruaulte des grecz qui souuent elle auoit predit par sa sapience et lur humanite de Ajax oileus son tyranniseur et violateur sacrilege.

Vant doncques toute la pourprise de troye eust este exposee et habãdonnee au feu q a lespee a pillaige q a dissolution ainsi que guerre q hostelite ont de coustume excepteles maisons des traistres q furent reseruez auecqs leurs biẽs et familiers q q les nobles fẽmes furẽt prises prisõnieres. La royne Hecuba iadis si haulte princesse se vit vefue et tumbee en la miserable seruitude de ses ennemyz. Lors Ajax thelamonius qui vit helaine entre les autres comme met nostre acteur Dictis de crete commanda pstemẽt quelle fust occise q a bon droit comme celle par tant de maulx tant delabeurs estoient aduenuz aux grecz par lespace de dix ans. Et cõme il y eust plusieurs princes concordans a loppiniõ Dajax/ que Helaine estoit en balence destre iuger a mort par commune sentence et decret. Adõcques le roy Menelaꝰ retenant encores la primitiue amour de soy mariage se mist en peine deuers lesditz princes de grece/ et tant les pria lung apres lautre/ a layde Dulixes et de soy eloquenze que en laparfin il obtint quelle auroit sa vie saulue et luy seroit rendue et constituee sans contredit et sãs sort/ car toutes les autres dames et princesses prisonnieres furẽt distribuees par sort. Excepte la noble pucelle polixene q fut baillee au cruel bourreau Pyrrhus filz du traystre achilles pour sacrifier son sang virginal au tumbeau de soy pere. Cassandra vint es mains du roy Agamẽnõ/ Ethra et climena damoyselles dhelaine furent baillees a Demophon filz de Theseus q a vng autre prince nomme Achamas. Andromacha iadis femme Dhector tumba par sort en la puissãce de pyrrhus/ et lancienne royne Hecuba deuint serue q esclaue a Ulixes. Mais son grant couraige ne peut gueres durer en telle seruitude. Ains dõna tant doccasion aux grecz dabreger ses iours et tant les oultragea et maudit quilz lapiderent et ensepuelerent aupres de la ville Dabidos. Ainsi entrerẽt lesditz princes en mer pour tirer chascun en sa contree/ Combien que auãt leur partement aduint plusieurs choses. Si comme le debat a cause du paladium ou a cause des ar-

nes Dachilles dont ensuyuit la mort Daiax thelamonius/ Et autres dõt ie me deporte. Car ce nest pas moy propos principal. Et aussi elles sont assez communes. Joint a ce que ma narration moy determinee ne sarreste singulierement fors sur Helaine.

OR trouue ie q̃ peu dacteurs qui ayent escript des gestes q̃ dauẽtures de ladicte helaine q̃ de soy mary Menelaus apres les faitz de Troye. Et ce peu qui en est descript si nay ie encores veu nul historien qui les ayt redigees en langue gallicane. Si me saigeray de recuyllir icy ce q̃ ieray peu amasser. Premieremẽt messire ledit Bocace en sõ.vi.et.vii.liure de la genealogie des dieux alleguãt pour son acteur Eusebius ou liure des temps met que apres la destruction de troye/ menelaus se mit en mer auec ses gens et sa femme helaine pour tirer a soy royaume de Lacedemone/ mais la mer se leua haulte. Et les vẽtz et la tempeste les transporterent en Egipte/ la ou regnoit pour lors vng roy nõme Turris/ autrement dit polybius selon Homere/ lequel receut ledit menelaus et sa femme en son hostel et leur fit bonne chiere. Et illec põdit Menelaus le gouuerneur de son naure nõme canopius. Lequel mourut ou riuage par la morsure dung serpent Et fut enepuely aupres de lune des bouches ou on entre au fleuue Nilus. Laquelle entree depuis a ceste cause fut appelle canopicque. Et illec se conseilla ledit menelas de tous ses affaires a Protheus le saige diuin. Diodorus siculus ou premier liure des gestes antiques met que certain nõbre des troyens lesquelz menelaus auoit emmenez prisõniers auec luy quant ilz furent sur ledit fleuue du nil en egipte se banderent ensemble/ q̃ en prenant cueur batallerent aucunement contre luy tant quilz contraignirent finablement de batailler en leur libere de construire vne cite sur ledit fleuue ce quilz firent et lappellerent la nouuelle troye. et puis menelaus en prenant conge du Roy Degipte tabrieza son chemin pour retourner en son royaulme de Lacedemone. Mais auant il print terre en lisle decrette quoydit maintenãt candie Et illec visita son cousin ydomeneus roy de ladite isle cõme met nostre acteur Dictis q̃ quãt les habitans de ladicte isle sceurent la venue de ma dame Helaine ilz vindrẽt de toutes pars p grãdz troupeaulx et compaignies pour veoir ladicte Helaine ilz vindrent de toutes pars par faict parler delle et par laquelle presques tout le monde auoit este esmotion de guerre.

APartir de lisle de crete qui estoit le huytiesme ayde la destruction de Troye tant auoiẽt ilz erre par mer/ comme met Bocace ou douziesme liure icelluy Menelaus et sa femme helaine nauiguerent iusques en leur pais de peloponesse quon dit maintenant la moree/ et adorerent p̃mierement en la cite de Micenes selon la narratiõ de nostre acteur dictis de crete en sõdernier liure en laquelle cite de micene estoit leur nepueu Horestes filz du roy iadis agamemnon. Qui auoit nagueres icelluy Horestes tue sa mere Clitẽnestre et son ribault Egystus a cause q̃ eulx deux conspirans ensemble auoient murtry son pere agamemnon apres son retour de troye Et a ceste cause Menelaus indigne de la mort de ladicte Clitennestre seur germaine de sa femme Helaine tascha et mit peine de faire dommage q̃ desplaisir a son nepueu horestes Mais il en fut destourbe par le populaire. Toutesuoyes il procura que ledit Horestes fut adiourne en personnellement en la cite Dathenes par deuant le grant conseil des prebstres et philosophes nommez eriopagites lesquelz estoient iuges souuerains Et comme les seigneurs de parlement de toute Grece ainsi que les druydes souloient estre en Baule comme tesmoigne Julius Cesar en ses commentaires. Si fut force a Horestes dy aller Pour respondre du cas par luy perpetre touchant la mort criminelle de sa mere Clitennestre. Mais apres la cause bien ventelee il fut declaire quitte deliure et absoulz de la mort de sa mere/ Par arrest et iugement final desditz seigneurs ariopagites. Et dabondant fut reintegre et restably en la possession pacifique du royaulme de Micene comme le vray heritier et legitime de son pere le roy Agamemnon.

¶ De la secte desditz ariopogites philosophes de grant estime fut depuis faict Denis apostre de france quant il fut conuerty par monseigneur sainct Pol en ladicte cite Dathenes.

¶ Or dont endementiers que se faisoit Menelaus et sa femme Helaine retournerent en leur royaulmes de Sparte ou Locedemone ouquel ilz furent receuz par leurs subiectz par honnestes et en grant honneur.

Horestes roy de micenes fut fort courrousse et mal entalente contre soy oncle menelaus a cause du dõmaige q̃l luy auoit pourchasse & du desfourbier q̃l auoit pretẽdu faire toutesuoyes au moyen du roy idomeneus de crete sõ parẽt lappoinctement fut faict ẽtre ledit horestes & menelaꝰ/ si se alla horestes a lacedemone vers sõ oncle Menelaus lequel le festoya et luy bailla en mariage sa fille Hermione cõme met Dictis de crette/ mais se toy lopinion des autres il ne fut q̃ cõfermer le mariage. Car cõme noꝰ auõs desia dit au cõmencement de ce liure. Le roy Menelaus au parauãt cestas auoit pãdãt le siege de troye/ auoit promis ladicte fille hermione a Pyrrhus filz Dachilles. Et dautre coste le roy Tindarus pere de Helaine et ayeul dicelle hermione/ auoit desia fiancee audit Horestes/ ignorãt de la promesse faite Pyrrhus/ par Menelaus comme met Anthoine Voisi ou cõmencement des epistres Ouide. Si aduint que Pyrrhus apres son retour de troye soubz tiltre de la promesse q̃ luy en auoit fait Menelaus voulut auoir ladicte hermione. Et de fait la tollut et rauit par force & hautteur a son espoux Horestes et lemena en son pais. Mais depuis icelluy Horestes laboura tant q̃l trouua subtillemẽt maniere de faire tuer ledit Pyrrhus sõ aduersaire et cõpediteur au tẽple dapollo en delphos. Et par ainsi recouura sans nul contredit sa femme hermione/ & peult estre q̃ menelaus loua et ratifia le mariage oudit horestes selon lopinion de Dictis dessus mentionne/ & des faictz oudit pyrrhus/ & cõment il emmena en son pais Andromacha Vefue Dhector et depuis la donna en mariage a Helenus filz de Priam/ nous parlerons plus a plain ou dernier liure.

Hermione fille Dhelene/ cõbien quelle fust douee de grãt beaulte ne fut point si lubrique ne si icõstante que sa mere. Car combien quelle fut rauie malgre elle p pyrrhus a q̃ son pere lauoit fiancee en son absence neantmoins elle adhera touiours en courraige/ en son premier espoux et cousin Horestes. Et quant elle fut retournee auec luy ne labandõna oncques en nulles de ses aduersitez mais luy tint bonne et loyalle cõpaignie & eut de luy vng filz aussi nõme Horestes qui succeda a son pere/ et fut Vaillant homme et grãt conqueur. Jacques de bergome ou .vii. liure du supplement des croniques alleguant son acteur ypocrates/ recite que quãt helaine cõmenca a deuenir Vieille et ridee et elle se regardoit en vng mirouer elle se prenoit a tirer tant quelle pouoit en se mocquant de la folie de ceux qui par si grãt ardeur & obstination auoient poursuyuy vne si aspre guerre pour vne chose si caduque et de si petite duree & brayement elle auoit raison de soy trusser/ et autre chose ne treuue ie de ses faictz deuant sa mort. Et touchant la mort delle ie nay sceu trouuer que deux acteurs qui en parlent. Dont lung est Dyon duquel nous auons parle au prologue de ce second liure. Lequel met q̃ icelle Helaine fut tuee traistreusement dedans Troye par son nepueu Horestes filz du roy Agamenon. Et vng autre dit quelle mourut en lisle de Rhodes. Mais pour mieulx clarifier lhistoire il est necessite de reciter premierement la narration de Tlepolemus roy de Rhodes a cause duquel elle mourut.

Tlepolemus dõgs cõme met Boccace ou .viii. liure de la genealogie fut filz Dhercules & de la nimphe Estriothe descendue de la lignee de Mars laquãe auoit rauie en vne cite de la conicque nõme Egrie q̃ est en la contree de peloponnesse quõ dit maintenant la moree/ dont estoit helaine. Celluy tlepolemus filz Dhercules auoit vng ancien oncle frere de sa mere nõme Licemon lequel il tua ou de coup de mesaduẽture ou peult estre a sõ escient parquoy il failli quil habandonnast ledit pais quon dit maintenant la moree si fit faire des nauires et passa en lisle de rhodes auecques grant nombre de ses gens & auec sa femme nõmee polipo/ laquelle auoit este en ieunesse compaigne et familiere de la belle Helaine. Pource que les seigneuries de leurs parens estoient voysines. Aussi habiterent ledit tlepolemus et sa femme Polipo en la noble cite de rhodes/ en y acquerãt dignation & tiltre de royaume Et quant ce vint q̃ le bruyt de la guerre troyenne se leua parmy grece & les isles marines pour le rauissement dhelaine ledit Tlepolemus roy de Rhodes y alla auec les autres princes affins et prochains. Et mesmement auec Phidippus & antiphus ses nepueux descenduz de la lignee Dhercules/ cõme sera dit ou .iii. liure. Et y mena neuf nauires/ cõme met Homere ou .ii. de liliade. Mais finablement il y fut occis par les mains de Sarpedon roy de licye. Dont sa femme la royne polipo me-

na grant dueil/car il estoit fort beau. Comme met Ouide ou.xii. de sa metamorphose en par tãt dudit tlepom⁹ en disant ainsi Hercules o rhodie ductor pulcherrime classis. Par lequel vers cõme met le cõmentateur/on peult conjecturer quil estoit tresbeau et tresgrant.

Pour reuenir dõcques a nostre propos/antholne Volsi commantateur des espitres Ouide alleguãt vng arteur grec met sur lespitre de Hermone a hoiestes q apres la mort du roy menela⁹ q fut naturelle cõe le ymagie deux des citoiẽs de Sparte ou lacedemone dõt lũg auoit nõ nicestratus q lautre megapẽthus getterẽt la royne helaine hors de la cite q de tout le royaulme de lacedemone sãs luy assigner le lieu pour habiter/ne dautre pour viure/la cause pourquoy ilz lexpillerẽt en cest estat nostre acteur ne le met point mais il est a ꝓsuppoſer q ce fut pource q̃ elle estoit haye de tout le mõde a cause des grãs maulx q auoiẽt este ppetrez pour la mour delle. Quãt dõcques elle se vit ainsi expulsee du royaulme de son feu mary Elle ne sceut a qui se retirer/cõme celle qui estoit veufue vieille q odieuse a vng chacun et qui nauoit plus nulz parens en vie/si adussa de seyaller a rhode vers son ancienne compaigne q amye la royne polixo q aussi estoit veufue de son mary le roy telpones q cõe dessus est dit. Et de fait y alla. Et quant elle fut en rhodes ladite royne polixo luy fit assez bon vacueil de prime face. Et seloura helaine aucune espace de temps faisant bonne chiere ou ses damoyselles q femmes de chambre de ladicte royne polixo hayãt mortellemẽt helaine pource q elle leur seigneur le roy Telephonus auoit prins mort a cause delle/si conspirerent vng tout ensemble de la faire mourir/q de fait la menerẽt en vng beau vergier par maniere desbatement/mais quand elle y fut/elles y mirent vne corde au col/q la penderent q estranglerent a vng arbre

Chapitre.xxiiii.

Comment helaine apres sa mort fut reputee deesse de beaulte par folle erreur des payens ydolatres/et des temps esquelz furẽt esleuez a lhonneur delle/auec recitation dauc uns fabuleux miracles faitz par elle q ses freres Castor q pollux q sont par les poetes mis ou cercle du zodiacque faisans le signe de gemini q autres choses.

Ainsi fina miserablemẽt ses dieux iours helaine impudicq̃/par laquelle tãt de haulx hõmes q nobles auoiẽt este desfaitz. Et de tant fut elle plus malheureuse/q̃ ne fut plaincte ne plouree de psonne q a peine scay se elle fut digne dauoir sepulture. Si me semble q̃ vng si villain diffamemẽt luy estoit deu q a bon droit. Et ne fut ce q pour la grãt trahyson q inhumanite dont elle vsa enuers Deiphebus. Mais apres la mort dicelle laage aueugle q erronee du tẽps dadõcques q estoit pẽsee de forger nouueaux dieux q deesses p ydolatrie mit q regna ladite helaine ou nõbre q cathalogue des deesses immortelles car autrement il eut sẽble quelluy eust fait tort q iniure/attẽdu q̃ desia ses deux freres castor q pollux estoient sacrifiez q trãslatez ou ciel faisãt le signe de gemini cestadire les iumeaulx q regnẽt au moys de may/q aussi cõsideras q̃ le nestoit pas de moindre cõditiõ q̃ sa voysine Io fille de machus roy dargues ladis nommee pimpiter/q trãsformee en vache laquelle estoit adoree en egipte soubz le nõ de isis/ne aussi q̃ europa fille du roy agenor de sydone/ladis nommee pimpiter laquelle estoit deesse entre le cõe met dicelsou cõmẽcemẽt de sõ liure/q pareillemẽt adoroiẽt les hõmes prudes q discretz dudit tẽps passe q̃ helaine meritoit aussi bien estre faicte deesse/cõe iphigema sa cousine germaine fille du roy agamẽnõ q de sa seur clitẽnestre laquelle Iphigema estoit desia deesse au pays dachaye q luy sacrifioit on dolg cruel sacrifice/cestassauoir de hosties hũaines cõe met herodote en sõ.iii.liure. Pareillemẽt nestoit pour helaine de pire estime q medee enchãteresse/ladis fille du roy oetha de colchos q fẽme de jasõ/laquelle medee fut aussi apres sa mort reputee haulte deesse selon q̃ tesmoigne Boccace ou.iii.liure de la generalogie des dieux pour lesquelles cõsiderations ou causes peremptoires le peuple dadõcques fort suspicieux q enclin a ydolatrie/edifia p grant deuotion ou plaisir a la dicte deesse Helaine vng temple somptueux ou territoire de Troyenne dont elle estoit natifue. Et comme le croiz fut appellee deesse de beaulte Et fit au cuns miracles fabuleux/dont ien reciteray icy vng/Car il est digne de memoire.

Le prince des hystoriens Herodote ou.ii.liure de son hystoire recite que Aristoniadis Roy de

Sparte or: Lacedemone eut trois Femmes lune apres lautre/ dont la derniere fut si remplie de souueraine beaulte par accident miraculeux Ainsi que vous orrez. ¶ Car en son enfance elle auoit este la plus laide creature du monde Mais elle fut faicte belle par les merittes Vertus de la deesse Helaine en ceste maniere cestassauoir comme ladicte derniere femme du roy Ariston fat ainsi laide et difforme en son enfance/ et il tournast a grant desplaisir des parens delle: lesquelz estoiēt riches gens & puissās/ilz auoient si grāt dueil de ladite difformite quilz deffēdirent expressement a sa mere nourrisse quelle ne la monstrast a personne viuāt comme ceulx q̄ mieulx leussēt aymee morte que viue. Laquelle chose voyat ladite mere nourrisse elle se pourpensa de telle chose/ tous les matins elle la portoit au temple de la deesse Helaine qui estoit ou lieu appelle thecapne en la puinse de la conicqua assez pres du temple de phebus Et presentoit ladicte fille deuant lydolle ou simulachre de ladicte deesse en faisant son oraison bien deuotemēt a icelle et priant quil luy pleust deliurer sa fille quelle nourrissoit de si grant laideur Sidduit apres quelle eut long temps continue ladicte priere et oraison. Vng iour quelle partoit dudit tēple sapparut a elle la deesse Helaine en forme dune femme. Et luy demanda que cestoit quelle portoit entre ses bras. Et cōme ladite nourrisse est respodu que cestoit vne fille la deesse luy cōmanda de la luy monstrer/mais la nourrisse refusa de ce faire disant que les parens de lesāt le luy auoient deffendu Toutesuoyes la deesse Helaine luy fit commandemēt de rechief quelle luy fust monstree et que lenfant en vauldroit beaucoup de mieulx seille lauoit veu. Ainsi fut cōtente la mere nourrisse de la secouurir Et la deesse Helaine la print et luy applaina le chief aucune espace puis la rendit a la nourrisse disant que ceste fille deuiendroit la plus belle fille de lacedemone. Et sur ce point se disparut Et aduint depuis ainsi/car elle fut si tresbelle que ledit roy Aristoy de lacedemone trouua maniere subtillement de loster a vng autre prince de lacedemone a qui elle estoit desia marie. Et lespousa pour sa grāt beaulte & eut deux vng filz nōme demaratus qui depuis fut roy de lacedemone. ¶ Ledit acteur herodote aussi en son secono liure met q̄ en egipte il y auoit vng temple dedie a Helaine soubz le tiltre de Venus estrangier car aucuns estiment que apres le rauissement Dhelenne/Paris et elle furent trāsportez celle part

Encores firēt vng autre miracle euident pour la mour de leur seur la deesse helaine castor et pollux ces freres translattez au ciel par la fabulosite des poetes et faisant vng signe de zodiaq̄ appelle Gemini. Ledit miracle ou plus tost fable le narrera soubzescripte. Il fut iadis vng poete lirique nōme Sthesicor⁹ natif de lisle de lesbos quon dit maintenant mathelin/duquel racōpte pline en sō hystoire naturelle/que luy estāt enfant ou berseau vng rossignol vint chanter sur sa bouche en significance quil seroit vne fois tresdoulx & singulier poete. Icelluy Sthesicorus dōcques entre les choses quil fit composa vng dictier plain dinures contumelie & diffamation encontre Helaine/pource quelle auoit cause par son adultaire la destruction de Troye de ce libelle diffamatoire furent fort indignez les dempz dieux Castor & Pollux estant ou cercle du zodiacque. Et de fait pour venger liniure faicte a leur seur par leur puissance deifique tollurent la veue audit poete Stesicorus Tellement que le poure homme ne vit plus goutte dont il fut fort estonne et schandallise. Toutesuoyes a chef de piece il luy vint vne aduision en son dormāt qui fut telle. Cestassauoir quon ladmonnestoit de dicter vne spalmodie. Cestadire faire vng chāt contraire a celluy de parauant/& se desdire de ce quil auoit dit contre lhōneur Dhelaine auecques le Poete ioyeulx Quant il sceut quil ne tenoit tant seullement que a cela commenca a composer vng beau lay a la louenge de la deesse Helaine. Et y insera toutes les vertus et belles choses dont il sceut aduiser. En requerāt mercy a ma tresredoubtez dame helaine deesse de beaulte. Et chanta ledit lay bien et melodieusement sur la Harpe. Parquoy il recouura prestement lusaige de ses yeulx. ¶ Les choses sont prinses ou troysiesme liure de lart daymer ou quel le noble poete Ouide dit en ceste maniere. Proba Therapnee qui diperat ante marite/May cecinit laudes prosperiore lire. Et horace/aussi en ses odes dit en ceste maniere. Infamis helene Castor offensus vice/Fraterqz magni Castoris victi prece Adepta Vati reddidere lumina. Marcille ficin en ses epistres met q̄ le prince des poetes homere pour auoir

trop Vitupere la belle Helaine/fut touſiours depuis aueugle/ ne iamais ne recouura ſa Veue pource que oncques ne ſe Voult repentir ne congnoiſtre qui auoit malfait. ¶ Mais Vng grant orateur de Grece nomme Iſocrates ne fit pas ainſi/ſachant que ceſt trop dangereuſe choſe de meſdire des dames Ains ecripuit pluſieurs louenges de ladite Helaine.

SEladeite de la deeſſe Helaine auoit auſſi grande Vertu maintenant comme ou tẽps paſſe/ie deburoie auoir belle peur dauoir encouru ſomire ⁊ indignation. Attendu q̃ iay tant publie ſes Vices/et diuulgue ſes Vituperes. ¶ Pline ou.ii. liure de lhyſtoire naturelle met que ces flambettes de feu quon Voit aucuneſfois p les Voilles nocturnes au bout des lances des genſdarmes/ou ſur les antẽnes des naures/⁊ ſont bruit cõme oyſeaux ⁊ trãſportent de lieu en autre quant il y en a deux enſemble elles ſont ſalutaires⁊ ſignifiẽt bonheur et naulgaige ꝓſpere Si diſoit on anciennemẽt que ceſtoient Caſtor et pollux/ie/quelzon inuoquoit comme dieux en la mer. Mais ſil ney ya que Vne toute ſeule/elle eſt malheureuſe et de mauuais preſaige ſi la nommoit on iadis Helaine/ou ſelon leppoſite de Fulgentius placides Drama. En ce temps cy on lappelloit furoſe/⁊ dit on quelle mene noier les gẽs. ⁊ plus ne ſcauroye rien produire faiſant au propos en ce ſecond liure Simon cõmet met Hygnius en ſon liure intitule daſtronomie poeticque lune des ſept eſtoilles nomme Ptoyades/ne ſe peut Voir plain depuis la deſtruction de Troye. Car ladicte eſtoille eſt Electra/fille du grant geant athalas et mere de Dardanus/duquel yſſirẽt les troyens. Laquelle print ſi grant deſplaiſance de la ruine dicelly/que oncques puis ne Voult monſtrer ſa claritude planiere.

¶ Chapitre.ppv.

¶ Concluſion et confirmation Veritable de ce ſecond liure par la cõfutatiõ ⁊ expplanatiõ du liure de Dyon de preuſe qui ſe intitule de troye non prinſe/ Auecques ample ꝓbation comme lacteur a ſuiuy en ceſte hyſtoire les Vrayz acteurs autentiques.

POurce que pluſieurs nobles hõmes et autres gẽs modernes ont entre leurs mains vng petit traicte autreffois tranſlate de grec en latin par Francoys phelippe et de celluy font groſſe eſtime par nouuelle curioſite/pource que lacteur dicelluy Veult dõner a entendre par Vng tas de ſillogiſmes Contre loppinion de tout le monde/que Troye ne fut oncques prinſe par les grecz A ceſte cauſe ou preambule du prologue de ce ſecond liure iay mis deux Vers Douide/certifians le contraire. Et ce iceulx ne ſuffiſent pour ramener ceulx qui ſont abuſes a ſaine intelligence/ie ramainteueray icy encores vng dit my mettre de Virgile qui ſe cõfermera/ceſt aſſauoir ceſtuy cy Ruit alto a culmine troia

LAquelle allegation des deux acteurs ſi treſrenommez doit biẽ ſuffire encõtre la ſeulle aſſertion/ceſt adire affirmation doubteuſe dung hõme peu auctoriſe Et ſe dauẽture on refuſe le teſmoignage des poetes/aumis deburoit on adiouſter foy a diodorus ſiculꝰ hyſtoire treſapprouue/leq̃l a recueilly toutes les antiquitez du mõde. Et dit en la fin de ſon ſixieſme ⁊ dernier liure ces propres motz Que omnia ente bellum troianum acta ſunt delecta troia cares opibus auct. ⁊c.

MAis encores la partination de celuy qui ſe fondẽt en ceſte faintiſe eſtoit ſi obſtinee q̃ nulle apparence de Verite auctoriſee ne peut obtenir lieu daudience enuers celuy Touteſuoies finablement ſeront ilz conſtrains de ſe laiſſer Vaincre par demonſtrations raiſonnables pour laquelle choſe faire il fault entendre que celluy qui ſoubſtiẽt par ſes eſcriptz troye nõ auoir eſte deſtruite par les grecz/eſtoit Vng philoſophe nomme Dyon natif de la cite de preuze/en la prouince de bithinie/prouchaine de la regiõ de troye en aſie la maniere quõ dit maintenẽt natholie ou turquie. Or y a il eu de tous temps hayne mortelle et lueterce entre celuy daſie la mondre ⁊ celuy de grece/qui ne ſõt ſeparez lung de lautre/ſinon p linterpos du deſtroict de la mer helleſpõte cõe on pourroit dire frãce ⁊ ãgleterre. Et pource q̃ iceluy dyõ eſtoit aſiatiq̃ ⁊ luy ſebloit tourner a grand honte a celuy de ſõp ty de ce q̃ leurs ãceſtres ſe laiſſerẽt ainſi ſuppediter la nation gregoyſe/a ceſte occaſiõ il ſeſſaya de recouurer leur hõneur en cuidãt pſuader ⁊ faire a croire aux iliẽs/ceſtadire aux troyens q̃ lne auoit riens eſte/laq̃lle choſe eſtoit biẽ aiſee a faire auſdictz

Ilens qui de soy temps habitoient le lieu ou fut iadis troye autrement dicte Ilyō dautre pour
Vne gloire et obstantation de sa science philosophalle il sefforca de mōstrer q̄ le bō poete home-
re en plusieurs passaiges de soy iliade auoit contreūt a soymesmes/ et pource faire il amene en
ieu Vng tas dargumētatiōs feinolles de peu de Verisimilitude et de moīdre deficace. Dōt eyb las
mant et Vituperant lepellence du prince des poetes Homere comme fit iadis a Vng autre philo
soph ystre nommez plus/ lequel tourmente du mauuais esprit denuie se fist nommer par Vng
tiltre habominable/ Homeromastix/ cest a dire flayeur dhomere.

¶ Apres auoir compose Vng liure tout plain de diffamation detractoire tendāt a anichi-
ler la gloire du poete Homere/ ledit homeromastix et son liure furent par Ptolomee Roy
degipte recueilliz et traictez selon leur desserte/ cest assauoir comme Vng iuste prince doibt trai
cter mesdisans flateurs et detracteurs. Comme ses choses escript Nicolas Perot eueſque de
Syponte en sa comucopie.

¶ Mais encores souffrons Vng petit que la poesie de Homere soit forcluse daudience et pour
impugner la dicacite/ cest a dire langlerie de nostre aduersaire par Vng myen entrauagant
sons sēblant de nous ioindre auec le pere des hystoriens Herodotus halicarnasseus lequel trop
plus anticque que Dyon met ou .ii. liure de son hystoire que apres le rauissement de Helaine pa-
ris ayāt Vent contraire erra par la marine/ et alla haborder a Vne des bouques du fleuue apel
le le Nil en egipte qui est maintenant en la possession du soudan. Et pour lors regnoit en egip
te Vng saige et iuste roy nommé Proteus/ lequel congnoissant et saichant la rapine et Violence
perpetree par la folie de Paris alexandre filz du roy priam. Commanda de donne larrest a la
belle Helaine en son pais degypte et depuis la rendit a son mary Menelaus.

¶ Parquoy on pourroit coniecturer que la guerre neust point este deuāt Troye pour re-
couurer Helaine et par consequent que Troye nayt point este prinse par les grecz q̄ ce
qui meut le bon hystorien herodote descripre ce que dessus pource quil se dit auoir este
ne. Dr se dyō se fut arme de lauctorite dudit herodote il eust beaucoup fortifie son cas/ et eussiōs
boute lauctorite du prince des hystoriens herodote comme de nulle apparence.

¶ Mais quelle autre probation plus claire et plus sample Voulōs nous pour fortifier nostre
cas synon de Stericorus poete lyrique/ lequel auoit autreffois este de loppinion dessus
dicte/ mais finablement il fut cōtraint de ce desdire et chanter Vng chant contraire/ le
quel sappelle palinodie en grec comme met Horace filsiny de florence en ses epistres et escriuet le
nauibus actis. Epistl fugiens Neqz adistl pergame troie.

¶ Dis donc̄s que le philosophe dyon ne bailla aucune faueur aux propos dessus narrez he
rodote prince des hystoriens. Faisōs luy aussi ce plaisir q̄ de refuser q̄ regectter du tout le
dit herodote/ mesmement quāt a ce quon pourroit inferer q̄ quela cite de troye nayt poīt
este myse en ruyne per les grecz. Et Venons a reciter par maniere dabreger toute la narratiō
dudit phylosophe dyon Affin quilne puyst semblet que ne tayons assez curieusement leue.

¶ Tout premierement Dyon qui ne tend a autres fins fors de monstrer les oeuures du souue
rain poete Homere plaines de mensonges et ineptitudes. Cest a dire choses mal a propos et de
petite Valeur/ dit auoir este amplement certiffie de toute la Verite de lhystoire Troyenne/ par
les prebstres du pays degypte ainsi comme la cy dit du dessusnomme Herodote hystorien grec
mais pour les deux premiers poinctz principaux ledit phylosophe Dyon nye que Helaine fut
de Troye. Et dit icelluy Dyon comme il sensuyt.

¶ De cōt plusieurs seigniries de diuerses cōtree du monde esmeuz q̄ incitez a cause de la grād
renōmee de la beaulte Dhelaine fille du roy Tyndarus si fussent tirez en la cite de lace
demone pour icelle Helaine demāder solennellemēt en mariaige au roy tidarus sō pere

Paris filz du roy priam de troye par tant damarches Dasie le moindre quon dit maintenant turcq se trouua auec les autres prices en merueilleuse pōpe/ & sumptueux arroy & cōbien q̄ le roy Agamennon lesq̄l auoit desia espouse Clitēnestre seur de la belle Helaine cuydast bien practiq̄r que son frere Menelaus eust en mariage ladite helaine affin de mieulx corroborer & fortifier ſō aliance/ neantmoins Paris alexandre filz du roy Priam fut p̄ferue et tenu en plus grant estime que ledit menelaꝰ et tous autres competiteurs/ Et ce a cause de la grādeur & richesse du parē taige et de la presentaiton de sa personne Si espousa Paris la belle Helaine legitime p̄ lucto= rite du roy Tindarus pere delle/ en la grant ioye et triumphe, sans repugnaance ne cōtraditiō quelconque.

DEt laquelle chose apres quelle fut faicte le roy menelaus fort ialoux et desplaisāt attendu quil auoit este frustre et deceu de son esperāce/ fit vne grant plainte et querimonie tant a u roy Agamennon son frere comme aux autres princes de grece en leur remonstrant q̄ cestoit trop grāt honte a eulx tous dauoir souffert q̄ la fleur et excellence du mōde fust ainsi remmence arriere deulx par vng prince estrangier/ et q̄ touſiours mais cecy leur seroit imputé a reproche et lascheté de courage car il pourroit ressembler aux posterieurs q̄ nul de tre eulx neust este digne ne boy assez dauoir eu en mariage vne si belle dame.

ALors comme racōpte icelluy dyō la noble gregoyse enflembee de despit & indignatiō a ceste cause delibera daller recouurer helaine par force darmes et fut la guerre criee par tout & Troye assiegee long temps et entre les autres choses qui se firent Achilles y fut tue par les mains dhector et Paris occis par Philoctetes. Puis finablement pour ce que les deux parties ſennuyoient de leurs pertes quotidiennes lappoinctement fut moyenne par Vlixes. Et furent les grecz condēpne a ce/ que pour lamēde honnorable des forfaictz commis par eulx cōtre les troyens sans ce quilz eussent droit ou iuste querelle ilz offriroyēt vng grant cheual a la deesse Minerue/ Cestadire Pallas laquelle chose faicte ilz ſen retournerent en leurs regions sās ra mener helaine. Car hector le donna a mariage a son frere Deiphebus. Et puis ladite helaine fut tue traistreusement par son nepueu nomme Horestes filz du roy agamennon.

ET dautre part menelaus nosa retourner en son pays/ mais ſen alla en Egypte et espousa la fille du roy dicelle cōtree finablemēt icelluy acteur dyō met q̄ le roy priā trespassa a plaī de gloire et de felicite humaine Et le preux hector succeda en son regne trefflouriſſant lequelle enuoya Eneas et Antenor faire conqſtes en ytalye Et son frere Helenus en grece Et luy mes mes/ cestaſſauoir Hector subiuga par armes vne grant partie dasie puis mourut en extreme vieillesse laiſſant son heritaige paisiblea son filz Scamendius. Et cest le sommaire du liure de Dyon de preuse qui se faisoit nommer chrisostome cestadire bouche dor concluant Troye nō auoit este mise en ruyne et desolation par les grecz.

RVoyons orēdroit cōment il pouoit ces choses si biē diuiner p̄ inſpiratiō tāt fātastiq̄ et prophetie retrograda ne par quel moyen Vray sēblable il peut ainſi cōtrarier la cōē opiniō du feu de troye cestadire de la ruyne extreme dicelle laquelle est deduicte & pſua dee iusqꝰ a noꝰ p̄ les escriptz autētiques de ceulx de mesmes qui viuoiēt en ce tēps la ou q̄ fut lē du siecle prouchain. Si fault scauoir tout premier q̄ nostre contradicteur dyō de preuse Vit au mōde syon regnāt lempereur Traian cestaſſauoir. viii. ans apres la captiuite troiēne la ou le poete homere flouriſſoit seulemēt enuiron ce nt ans apres icelle guerre Mais dictis de crete & Dares de frigie ont redige en memoire tout ce quilz Vint et entēdirent faire dūg coſte et dautre pendant le siege de troye. Le liure diceluy Dares lequel estoit de la nation troiēne fut trouue escript de sa ppre mai en lunyuersite Dathenes ou temps de Julius cesar par vng grāt orateur nomme Cornelius nepos/ natif de Veronne en Italye/ et par luy meſmes est translate de grec en latin/ puis enuoye a romme au tresnoble hyſtorien Crispe Saluſte.

ET leuure de Dictis de crete quon dit maintenant liſle de Candie subgete aux Venitiēs et de la nation grecque Vint aucun temps apres luy en lumiere Cestaſſauoir du temps de lēpereur Nerō icelluy Dictis souuēt allegue en ce second liure fut cheualier stipēdiaire

du roy ydemeneus de crete et fut presens a toutes les batailles contre les Troyens. Si fut trouue ſon liure par cas daventure en la maniere qui ſenſuyt.

ADeus paſtours gardãt les beſtes & troupeaulx aupres de la cite de gnoſus en liſle de crete ou candie/ de laquelle fut natif icelluy Dictis trouuerẽt entre my aucunes vieilles murailles ruyneuſes vng ſepulchre lequel comme depuis fut ſceu eſtoit dudit acteur dictis de crete/ et dedans ledit ſepulchre ilz prindrent vng vaiſſeau de ſtain bien clos et biẽ ſoulde de toutes pars Adoncq eulx penſans que la dedans fuſt enclos quelque bon treſor ilz louurirent ledit vaiſſeau bien en haſte mais il ny auoit pour toute proye ou butin ſinõ des liures. Dont quãt ilz ſe virẽt fruſtez et deceuz a leur eſperance ilz porterent les liures au ſeigneur de ladicte cite de Gnoſus en liſle de candie. Lequel ſeigneur ſe nommoit Praxis et fut bien aiſe ledict ſeigneur du preſent et de la treuue. Si ſaduiſa de les faire eſcripre en lettres etheniẽnes pource q̃ les liures eſtoiẽt en carractaires de lectres pudicque et mal liſable iacoit ce que le langaige fuſt grec. et cela faict ledit Praxis vint a Romme vers le prince Nerõ pource quil le ſcauoit fort curieux de lhiſtoire Troyẽne comme celluy qui eſtoit ſingulier en poeſie et homme de treſeleu engin. Sil euſt eſte ſi curieux quil euſt pluſtoſt fleſchy et encline a bonte que a malice.

OR fut Neron non content ſeulement dauoir faict compoſer vne ſecõde illiade/ p vng poete nomme Actius/ ainſi que met Perſe en ſa premiere ſatyre. Mais ſi ſeſſaya ledit empereur Neron de compiler vng liure des faitz de Troye/ lequel il intitula Troia Neronis. Ceſtadire les aduentures de Troye par Neron. Lequel liure eſt allegue par Seruius commentateur de Virgille/ cõme iay dit a la fin du premier liure. Dr preſenta Praxis a lempereur Neron le volume de dictis de crete contenant dix liures des faitz de Troye. Si fut le treſbien venu & guerdõner haultement. Et depuis iceulx liures furent conuertyz en lãgue latine par vng orateur nõme Septimus. Et ie diz que ledit acteur Dictis auoit compoſe/ celuy tranſlateur Septimus les a reduitz a ſix leſquelz nous auons maintenant biẽ correctz/ et dont me ſuis oyde pour le pr̃ en ce ſecond liure.

QEs choſes veues ie ſtime auoir faict aſſez ample preuue que la narration du philoſophe Dyon/ non mye quant a ſon parler q̃ eſt tout pour oratoire. Mais quant a ce q̃l impugne la verite hiſtoriale ſ̃ doibt eſtre reputee vaine/ platte ridicule/ adullatoire/ & nullemẽt corroboree par acteurs ſuffiſans. Et que par ce ſecond liure tous lecteurs et audiateurs ſe peuuent bien tenir pour contens et bien informez de la verite de toute hiſtoire affin q̃ en paincture et tapiſſeries on ne face plus nul abus. Sinon que lerreur inueteree de Buy de la couronne et de ceulx qui lont enſuyuy tant en rime comme en proſe. Leſquelz ie ne vuiel pas nõmer vaillẽt mieulx que ceſtemienne oeuure labourieuſe et biẽ digeree. Apres laq̃lle miſe en lumiere ſil ya aucune choſe treſpaſſee par oubly ou par negligence/ le troiſieſme liure en fera la raiſon/ par lequel ie mõſtreray la vraye origene des Francoys/ des Bretons des Turcz/ et de tout ce quil eſt poſſible dalleguer en ceſte matiere. Laq̃lle ꝓpremẽt dire neſt ſinõ vne elucidation & clarificatiõ de pluſieurs acteurs renõmans dont de ceulx qui ſont alleguez en ce ſecond liure/ les noms ſõt cy deuãt mis et les oeuures. A tant ie faiz fin a ce ſecond liure des Illuſtrations de Baule et ſingularitez de Troye. Priant aux lecteurs & auditeurs q̃lz ne preignẽt les choſes ſinon en bonne part & excuſent les faultes p benignolẽce. Auecques le bõ poete Virgille q̃ dit. Non omnia poſſumus omnes.

Fin du ſecond liure.

¶ La table du contenu de ce liure.

¶ Sensuyt la table des chappitres du second liure des Illustrations de Gaule et singularitez de Troye.

¶ Chappitre premier.

¶ Narration du retour du prince anthenor de grece auec recitatiõe lexploit de son embassade. Du conseil donne par Paris alexandre sur ce et de lapareil fait pour aller en grece par le consentement du peuple de Troye au contredit du prince Panthus Helenus & autres. Du partement de Paris Deiphebus et leurs compaignons. Et du conge prins par Paris de sa compaigne la nimphe Pegasis Oenone/ Auecques vne exclamation cõtre laueugle emprise du roy Priam. Fueillet. i. Chapitre. ii.

¶ Explication clere et ample de la genealogie de la belle Helaine/ et son premier rauissement fait en sa ieunesse par Theseus roy Athenes. Et cõment elle fut recouuree par ses freres Castor et Pollux la Virginite saulue selon la commune opinion. Fueillet. iii.

¶ Chapitre. iii.

¶ Du grant nombre des princes qui demanderent en mariaige la pucelle Helaine apres son recouurement pour singuliere beaulte delle. Et q̃ fut cestuy qui eut premiere despouylle de son pucelaige auant la marier. Auec narration du choix que son pere le roy Tindarus luy bailla de plusieurs princes. Et cõmẽt elle esleut le roy Menelaus de lacedemone a seigñr & mary. F. iii.

¶ Demonstration de la genealogie du roy Menelaus. Et comment il eut de sa femme Helaine vne fille nommee Hermione. Et aussi de celles de castor et Pollux/ freres germains de ladicte Helaine. Fueillet. Vi

¶ Chapitre. V.

¶ Prosecutiõ du nauigage de paris Deiphebus et leurs compaignons/ et de la deliberation par eulx prinse sur le rauissement Helaine. De leur premier habordẽr en lisle de cithaire. Et comment il furent receuz en lacedemone par le roy Menelaus soubz tiltre dambassadeurs. Dẽ la proposition faicte par paris/ et des dons offers a Menelaus. Fueillet. Viii

¶ Chapitre. Vi.

¶ Du premier regard que la royne Helaine geeta sur le beau paris alexandre. Et de la gracieuse responce que le roy Menelaus fit aux embassadeurs fainctifz/ des dons q̃ paris dõna a Helaie et de la bonne chere qui fut faicte a luy et a ses compaignons. Et aussi narration legiere des p̃mieres accointances et semblãs couuers de Paris et Helaine Et comme menelaus a son departement pour aller en crete recommanda ses choses a sa femme Helaine. Fueillet. Viii.

¶ Chapitre. Vii.

¶ Recitation du conseil prins par paris alexandre/ auec son frere Deiphebus et ses cõpaignõs et le capitaine de ses nauires touchant la conduyte du rauissement de la royne Helaine et les p̃paratiues sur ce. Et cemment il trouua maniere de gaigner deux de ses damoiselles/ lesquelles porteroient secrettement lettres missiues dung coste et dautre. Auecques narration briefue et sommaire du contenu desdictes lettres. Fueillet. p.

¶ Chapitre. Viii.

¶ De la depopulation et robement de la cite de Lacedemone et des tresors du roy Menelaus & rauissement Voluntaire de la royne Helaine/ auec designation du premier lieu ouquel paris et elle se ioignerent ensemble et de larmes dicelle dont fut procree lherbe appellee helenion/ qui sert a la beaulte des dames. Du pillaige faict en lisle de cithaire. Et comment ilz partirent dillec et furent poursuyuiz par Castor et Pollux/ Et entrerent en mer sans scauoir tenir le chemin de Troye. Auec inuectiue contre Paris et Helaine. Fueillet. pii.

¶ Chapitre. ix.

¶ Narration de la mort fortuite des deux bastardz de priam et de la nimphe eperie & du dueil de Priam ee des siens. Mesmement de la nimphe Oenone tant a ceste cause comme pour le long seiour de Paris. Et des deuisees Vaticinations de cassãdra ensẽble recitation daucunes fables Et aussi soccupation Vertueuse de ladicte nimphe Oenone. Et de la benuolence que priã et les

siens auoient a elle. Fueillet.pliii.

¶Explicitation du partaige fait par le roy Menelaus auec ses cousins les roys de liste de cõbie & autres touchãt les tresors & successiõs de sõ oncle materne l Atreus descendu de mynos. Et cõment luy estant illec uenuz les luy vindrent du rauissement de sa femme helaine de sõ retour en lacedemone & de lembassade enuoyee a Troye. Fueillet.pV.

¶Chapitre.pi.

¶Des erreurs de paris faiz en mer depuis son partement de citharee/ et comment par force de tempeste il arriua en liste de cypre/ & dilec fut transporte en syrie/ laquelle est ãplement descripte Et pilla la cite de Sydonne et tua traistreusement le roy dicelle son hoste. Et la vengeãce qui de puis en fut faicte par ceulx de rhodes. Fueillet.pVi.

¶Chapitre.pii.

¶Du retour de paris a troye auec helaine. De la vaticination de cassandra du dueil de la nimphe Denone/ Et cõmẽt elle laissa troye et se y a la demourer cyebrine De la reparatiõ dhelaine et du mariaige delle auecques lui. Et cõme le peuple se mut a & laboura a ce q̃ helaine fust restituee a son mary & aux embassadeurs de grece. Et p̃ quel moyen il y fut obuye tant par paris furent preserues par Anthenor/ et du partement diceulx Fueillet.pVii.

¶Chapitre.piii.

¶Description du dueil eptreme de la noble Pegasie Denone & des regretz quelle fit Et aussi des lettres quelle enuoya a son seigneur et mary paris alexandre sans auoir responce du dyuorce quil fit auecques ladite nymphe/ Et de labolition des vertus primitiues dudit Paris enfẽble la maison sumptueuse quil fit faire. Fueillet.pp.

¶Chapitre.piiii.

¶Recitation faicte par les embassadeurs de grece retournez en Lacedemone de leur exploit & dela determination q̃ les grecz prindrent de se vẽger. De la forme du grant serment q̃ le pbstre calcas leur fit faire ensemble/ et de leurs preparatiues. Et comment ilz nauigerẽt prẽuerement iusques a Mysie pres de troye/ & depuis se retournerent en grece et puis de rechief nauguerẽt a troye et prindrent le port de Sygees et autres choses mesmemẽt par quel moyẽ ilz eurent en leurs mains lenfant Polydorus filz legitime de priam et firent plusieurs conquestes Fueillet.ppi.

¶Chappitre.pV.

¶De lembassade enuoyee par les grecz a Troye pour offrir de rendre Polidorus en recouurãt helaine/ et comment il fut cõtredit par Anthimachus corrumpu a force dargent par paris/ auec recitation du bon conseil du saige panthus et de la responce dhector et eneas Loppinõ de ceux acteurs touchant ladicte embassade du retour dicelle en larmee/ et de la mort de lenfant Polydorus/ Et aussi du debat meu entre Achilles et Agamẽnõ a cause de la belle Briseys/ Et de la seconde bataille/ dont Hector eut le pis. Fueillet.ppiii.

¶Chapitre.pVi.

¶Narratiõ dune iournee assignee pour batailler entre les grecz et les troyẽs & de la couardise de paris cõtre Menelaus. De laigre reprehention q̃ Hector luy fist a ceste cause & cõment paris se offrit a cõbatre menelaus corps a corps de la forme des conuenances sur ce passees et cõmẽ a helaine retourna desir de son premier mary. Et des deuises du roy priam auec ladicte helaine. Fueillte.ppV.

¶Chapitre.pVii

¶Recitatiõ de la suruenue du roy priam ou camp des cerimonyes faictes touchãt pact dẽtre les deux armees Et du combat fait corps a corps par paris contre menelaus/ Cõmẽt la deesse Venus saulua paris/ et des reprouches q̃ helaine luy en fit. Auec exclamations sur les fictiõs du poete Homere. Et des autres faitz de Paris. Fueillet.ppVii.

¶ Chapitre.pviii.

¶ Des conuenãces rõpuz entre les deux ostz. Et de la bataille renouuelee par pãdarus de lycie Des grãtz prouesses Dhector Des treues prises entre les armees. Et de la recõsiliation dachil les auec agamennon. Comment ledit Achilles sey amoura de Polixene. Recitation de la mort du roy Sarpedõ de Lycie. Et aussi celle de Patroclus de Myrmidonne qui fut tue par Hector. Et des autres choses. Fueillet.pxix.

¶ Chapitre.pix

¶ Declaration de la mort Dhector et des diuerses opiniõs dicelle De la cruaulte dont achilles vsa enuers le corps dudit hector. Comment priam se vint rachapter pour lensepueur. De la suruenue de pantasilee et de Memnon nepueu de priam et de tous deux. De linutilite de Paris quant a la conduite de la guerre Et de la mort de Troylus Fueillet.xxx.

¶ Chapitre.xx.

¶ Explanation de la mort Dachilles se loy diuerse opiniõs De la suruenue de pyrrhus en lost des grecz et de euripilus de mysie en lost des troyens. Comment Helenus fut prins prisonnier. Auec recitation des six destinees quant a la prinse ou garde de troye Fueillet.xxxii.

¶ Chapitre xxi.

¶ Reception de lhistoire de philoctetes et des saytetes Dhercules Du combat corps a corps fait entre paris et ledit philoctetes et de la mort de paris auec recitation de diuerses opinions sur icelle. Comment son corps fut porte a cebrine. Du grãt dueil que sa femme la nymphe Oenone en mena et cõment elle mourut sur ledit corps et furent ensepulturez ensẽble. Fueillet.xxxiiii.

¶ Chapitre.xxii.

¶ De lesmotion des seigneurs de troye contre priam Comment deiphebus espousa helaine de paour quelle ne fust rendue aux grecz de la trahison menee par Anthenor et eneas. Et cõment helaine fit moyẽner son appoinctemẽt. De la paix fourree fdicte par les grecz. Du grãt cheual offert a la deesse minerue De la prinse de Troye et de la cruelle mort de deiphebus procuree p helaine. Auec lexclamatiõ cõtre icelle Et aussi de la mort des deux enfans de Paris et Helaine Fueillet.xxxvi. Chapitre.xxiii.

¶ De la mort miserable du roy Priã et de la seruitude de la royne Hecuba Cassandra Andromacha Cõment Aiax thelamonius fut dopinion quon fist mourir helaine mais elle fut rẽdue a menelaus. De la mort de Polixene et de sa mere Hecuba Des gestes de menelaus et ladite helaine apres leur partement de Troye De la nouuelle troye fondee sur le flenue du Nil. Repetition de lepono roy de rodes Et des opiniõs de la mort dicelle Helaine. Fueillet.xxxviii.

¶ Chapitre.xxiiii.

¶ Cõment helaine apres sa mort fut reputee deesse de beaulte par la folle erreur des payes ydolatres. Et des temples qui furẽt esleuez a lhonneur delle Auec recitatiõ daucũs fabuleux miracles faitz par elle et ses freres castor et pollux q sont par les portes mis ou cercle du zodiaque faisans le signe de gemini. Et autres choses. Fueillet.xli.

¶ Chapitre.xxv.

¶ Conclusion et confirmation Veritable de ce second liure par la confirmation et explanatiõ du liure de Dyon de preuse qui se intitule de Troye non prise Auecque ample probation cõme lacteur a suiuy en ceste hystoire les Vrayz acteurs autentiques. Fueillet.xlii.

¶ De par assez

¶ Cy commence le tiers liure des il

lustrations et singularitez de France
Orientalle et Occidentalle.
¶ Vergilius libro tertio Eneidos

¶ Dn amy faciamus Vtranq; Troyam animis Maneat nostros/Ea cura nepotes.
¶ De lune et de lautre Troye Vne mesme faisons.
¶ Et a ce noz nepueuz dung courage induisons.
¶¶ Prologue.

Estrynes de Troye la grãt comme Vng treslamentable et trespiteux tragedie assez esclarcies/nettoyez et purgez de tout erreur fabuleux/ par le .ij. cond liure precedent de noz Illustrations Royne treschrestienne et princesse tresmagnanime et ledit liure dedie a present/par toy treshumble secretaire a indiciaire Jay le maire de Bleges a la tresbenigne Virginale excellance de la tienne tresaymee a premiere tille de France resplandissãt au ciel des Vertuz humaines comme la clere estoille matutine nõmee Venus.laquelle precede le soleil/a est par les marimers appellee Dyane a par les labourteurs et pelerins lestoille Journalle/ Vraye et certaine prenunciateresse du iour/a le seul espoir a soulas de ceulx q̃ hayẽt les tenebres obscures de la nuyt enuyeuse.¶ Restoit encores Royne tresdebonnaire ce troisiesme liure a parfaire/ lequel estoit par moy reserue/de long tẽps au nom tresauguste de ta hautesse royalle comme a le princesse qui dignement representes au monde la grant deesse omnipotente et celeste iuno/ qui se peut interpreter Juuans omnes.¶ est adire aydant a Vng chascun Laquelle puissance et Vertu preuilegiee est Vne chose presque diuine.¶ Dr est ladite deesse Juno a laquelle tu es comparable/dame des tresors a richesses mondaines dominateresse des royaumes a seigneuries maistresse a patrone des sainctes aliances des loyaulx mariages noyz cõtr̃puz ne Violez.A ycelle toutes nobles et belles nymphes a castes pucelles sont seruant a humbles pedisseques.Et dicelles les paons aux plumes dorez a Vers colorees meuuent le charriot enrichi de perles et de precieuses gemmes par toute la region aerine dont elle a la denomination Elle seulle se peult flechir la tresredoutable seuerite de Jupiter attitonãt le roy des dieux cest adire seigneur des princes.Et si est mere de la demydeesse Hebe princesse de ieuuesse especiale du tresvertueux Hercules desia stellifie ou ciel par augure ou apparance demonstratiue de fortitude et bonne destinee Tu doncques sacree maieste reginalle en laquelle toutes ces demonstrations deifiques conuiennent par comparaisõ telle que len peult faire des choses terrestres aux celestes/merites icy a bon droit obtenir le lieu de la deesse Juno/quanta la consecration de ce troysiesme liure des Illustrations Cõme celle qui est couronnee et dyademee du grant tresor dhõneur et de bonne fortune compaigne de Vertu sur toutes les deesses/cestadire princesse du monde.Laquelle chose soit dite sans iniure des autres.Car a nul autre naduint oncques de porter deux foys legitimement sur son chief la couronne reginalle de France.¶ Dr soit assez de ce propos quant a la cause rendue de la dedication de ce labeur fait a adresse ou nom de ta souueraine excellence Lequel te prie Vouloir prendre en gre/selon ta clemence acoustumee/Cõme le principal present que iaye encores faict aux dames.Car les deux autres precedens ne sont que les bourions et les fleurs.Mais Vecy le fruit paruenu en maturite La est lescaille a icy le noyau droict est la la paincture a cy dedans le Vif/illecques sont sans plus les deux premisses du sillogisme/mais Vecy la conclusion.Denõs ores aux deux Vers/qui sont couchez en la teste de ce prologue Lesquelz sont proferez par le poete Virgille ou .iii. liure de ses Encides en la personne du prince Helenus frere Dhector.Et est la substance desdictz Vers que Helenus Veuilt persuader a Eneas que les deux Troyes oy conioigne ensemble/cestadire que de deux peuples en

tions sorties dung mesme tronc/ont face Vne commune et perpetuelle aliance. Dr auoit Helenus auec sa femme Andramacha Veufue Dhector et de Pyrrhus filz Dachilles de sa edifice et construpcte sa petite cite de Troye en albanie. Dont en festoyant son beau frere Eneas qui da uenture aborda illec par mer cerchant dauler en ytallie congnoissant par lesperit de sa science de diuination de laquelle estoit remaist re/et comme prophete gardes successeurs dudit Eneas procederent les princes de lempire Rommain. Et les royaulmes des deux bretaignes cestassauoir la grande et la petite Dont de la seconde tu es royalle dame et ducheſſe. Acceste cause Helenus admoenestoyt son beau frere Eneas/que de leurs deux maisons ilz en fissent Vne carauſſi scauoit il bien que de luy et desa femme Andromacha. Et de son nepueu Francus filz dhector descẽdroient les plus grans princes du monde lsquelz regneroient de ligne en ligne par tout Orient et Occident. ¶Et qui mouuoit Helenus frere Dhector denhorter a ce ledit Eneas sinon la diuine inspiration et lesperit de prophetie dont il estoit doue comme dessus est dit et quil congnoissoit par icelle combien que Troye la grande en son edifice et structure fust demolie Neãtmoins son nom ne seroit iamais aboly de la memoire des hommes ains tant plus deuiendroit le siecle Vieil tant plus reiouuenir oit Et reflouroit le rafreschissement de la memoire de troys Car pour la ruyne dicelle elle fut restauree en asie sur le lieu mesmes de sa premiere construction par les nepueux Dhector. Et au parauant elle estoit fondee en egypte sur le fleuue du Nil/ par les epillez de Troye qui se rebellerent contre Menelaus et sa fẽme helaine. Et en ce mesmes tẽps en Vne partie de Macedone qui se dit maintenant albanie et depuis en plusieurs autres puinces Deurope/ sicomme en ytalie Hongrie/Allemaigne Bretaigne et les Gaules Belgiques/ celtiques/ et la tienne amoureuse royne tresillustre comme il sera Veu par ce liure. ¶Voila raison qui mouuoit Helenus frere de Hector de dire a Eneas la substance des Vers dessus mentionnez Faisons que deux maisons ne soient que Vne/mesme chose cequi aduint depuis cestassauoir du temps de lempereur Charles le grant qui fut roy des Francoys Orientaulx/ occidentaulx lesquelz sont du Vray sang Troyen et Herculien. Les parens du roy treschrestien desquelz tu es compaigne. Et les ancestres et progeniteurs de ta propre maison mesmes. ¶Par ainsi ie diz et presupose que at tendu quil nest riens soubz le ciel qui autresfois ait este qui ne peult estre derechief. Jespere encores Veoir que ces deux maisons/et nations de France Orientalle et Occidentalle. Lesquelles Vous nommez aujourdhuy Hongres/Allemans/Lansquenetz dune part francoys et Bretons de lautre part seront Vnies ensemble par bonne et prospere aliance quelles yront par communs accordz et Veuy reffonder en Asie Cestadire Turquie la grant Cyte de Troye de laquelle se disent estre yssuz les Turcz Et les autres disent que non. Mais iacoit ce que de toute ie sache la pure Verite. Comme celluy qui estoit present au iugement des Trois deesses et a toutes les batailles de Troye. Neantmoins ie ny laisseray la disputation a Jehã le maire de Belges se le cas eschiet que quelque foys par le commandement de la magnanimyte de ton Cueur il achieue son quatriesme labeur des Illustrations de Grece et de Turquie. ¶Atant treschrestienne et tresheureuse sacree princesse qui peuz estre moderatresse du bien de paix Vniuerselle entre ses fortes et belliqueuses nations. Troyennes et Herculiennes/ des autres alliees delles. Dieu te doint accomplir le theume et lintention de mon prologue.

¶Fin du Prologue.

¶ Cy commence la table de se present liure Intitule les Illustrations de France Orientalle et Occidentalle. Contenant la genealogie hystorialle en ligne masculine/ depuis Francus filz Hector de Troye Jusques au treschrestien tressaunct et tresoigne Empereur Cesar Auguste/ et roy des Francoys Charles le grant.

¶ Diuision de ce liure en troys parties. Fueillet premier.
¶ Comment le nom des pepins est le plus anticque de tous ceulx du sang du grant Hercules de Lybie/ Lesquelz apres ledit Hercules ont regne en Baule ou France. Dudit fueillet
¶ De Pepin presque premier de ce nom en ceste genealogie/ et de son filz Atho le ieune lequel dõna ou eschangea a Dardanus le territoire ou depuis il edifia la grant cite de Troye. Fueillet deuxiesme.
¶ De Pepin Roy de Toscane second de ce nom en ceste genealogie/ lequel regnoit en ytalie du mesmes temps que Francus filz Hector vint habiter en Baule. Fueillet secõd.
¶ De Francus filz Hector de Troye/ lequel Francus fut Roy de la Baule Celticque. Et quelz princes de son sang regnoient en Europe quant il arriua/ mesmement du Roy Rhemus qui fonda la cite de Reims en Champaigne. Et de Bauo cousin germain de Priam lequel dominoit de fors sur vne partie de Baule Belgicque. Fueillet secõd.
¶ Response a plusieurs argumens et obiections qui se pourroient faire contre la verite de ceste hystoire/ et sont toutes les solutions prouuees par acteurs autenticques. Fueillet troys
¶ De rechief respondu a aucunes contradictions de ceste hystoire. Fueillet troys.
¶ De Laodamas filz legitime Hector lequel comme il est vray semblable eut deux noms/ Car il fut aussi appelle Francus. Fueillet quatre.
¶ Comment Helenus filz Hector et ses successeurs regnerent en vne partie de Grece quon dit maintenant Albanie et Esclauonie/ de laquelle lignee yssirent depuis aucuns Empereurs de Romme mesmement Constantin le grant. Fueillet quatre.
¶ Du Roy Bauo cousin germain de Priam qui regna en Baule Belgicque incontinant apres le destruction de Troye et fonda la grant cite de Belges selon les croniques de Haynau et de la primitiue et tresancienne fondation de la cite de Treues en Baule Belgicque la ou fut adore le premier ydole. Fueillet. v.
¶ Comment le Roy Bauo fondateur de la grant cite de Belges mist en ruyne la cite de Treues pource que la seigneurie de Treues luy demandoit tribut/ dauoir fonde et prins habitation en leur territoire Et des quatre ducz dudit roy Bauo desquelz chascun fonda vne cite en la Baule Belgicque. Fueillet. sept.
¶ De Bauo Belgineus filz et successeur dudit roy Bauo premier de ce nom ou temps duquel Brutus vint en Baule Armoricque/ et fonda les Bretons et la cite de Tours. Et cõment autres princes Troyens vindrent en diuerses parties de Baule et de Bermanie et constituerent plusieurs nobles maisons peuples et citez. Mesmement de lanticque noblesse de ceulx dauuergne et de Chartres prouuee par acteurs autenticques Et comment il y auoit anciennement en France vne cite nommee Bretaigne. Fueillet. viii.
¶ De la grant antiquite force et renommee des Sycambriens et Francoys prouuee par autoritez publicques trop plus que les croniques de France ney font mention et comment il y auoit deux nations Sycambriennes et des fondations des citez faictes par eulx. Puis est prouuee suffisamment que les anciens acteurs ne nommerent iamais les francois sans les Sycambriẽs auec autres nations leurs voisines & alliees. Fueillet ix.
¶ Sensuyt la situation de la grãt cite de Sicambrie iadis fondee par Francus filz Hector en Pannonie sur le grant fleuue Dunoe & cõment depuis vng prince nõme Buda frere de Attila roy des huns changea son nõ a ladite cite de Sycãbrie & la nõma Bude en Hongrie. Fueillet. x.
¶ Raison vray semblable pourquoy les Troyẽs soubz leur roy Frãcus surnõme Laodamas

et son filz Sycamber saresterent plustost en Pannonie que on dict maintenant Hongrie que en quelque autre contree et des princes dudit pais qui furent presens au rauissement Dhelaine et vindrent depuis au secours du roy Priam a Troye. Et comment les Gaulloys de nostre natiõ de pardeca cuyderẽt aller secourir Troye/ mais ilz la trouuerent desia destruycte fueillet .xii.

¶Francus fut filz Dhector de Troye pere de ceste genealogie. Fueillet douziesme.
Priam second de ce nom fut filz de Sycamber Fueillet treziesme.
Hector second dece nom filz de priam deuxiesme Fueillet treziesme.
Troyus filz Dhector second de ce nom. Fueillet treziesme.
Torgotus filz de Troyus. Fueillet treziesme.
Tungris filz de Torgotus Fueillet treziesme.
Teutho filz de Tungris. Fueillet treziesme.
Agrippa filz de Teutho.
Ambio filz de agrippa.
Turingus filz de ambio.
Lymber filz de Turingue.
Lamber filz de Lymber.

¶De Menapius roy des Lymbres belgiens et tõgrois q̃ fut pere de godefroy surnõme Karle

¶Declaration des princes et nations qui conspiretẽt contre les Rommains auec les enfans du roy Menapius.

¶Dassignation dune autre cayson ou oppinion pourquoy les peupples de pardeca partirent de leurs marches et allerent enuahir les Rommains/ Et des premieres victoires quilz eurent cõtre eulx. Fueillet quatorziesme.

¶De la deffaicte du roy Teuthoboclus le Geant auecques ses ambrons/ et Tigurins qui demourerent aupres Daix en prouuence. Fueillet quatorziesme.

¶Comment la bande des deux freres Teuthonius et Cloadic roys des Lymbres entrerent en ytalie a force et maulgre les rommains. Fueillet quinziesme

¶De la merueilleuse bataille entre les Rommains et les Lymbres et de la deffaicte desdits Lymbres par la subtilite des Rommains. Et de la forte Bataille quilz eurent alencontre des Femmes. Fueillet seziesme.

¶De la cruelle et noble mort des femmes des Lymbres Et de la tierce bende dont depuis yssirent les Gothz qui bien se vengerent des Rommains Et diceulx Gothz eptraictz des Lymbres descendirent les anciens Roys de Bourgongne et despaigne. Fueillet seziesme

¶Comment apres la deffaicte de Teuthonius et Cloadic roys des Lymbres. Leon le quart leur frere fut occis par les Sapons et son frere et successeur Godeffroy surnõme Karle achas sa vaupres luy son filz nomme Charles ynach. Fueillet seiziesme.

¶Comment Charles ynach milita tant pour les Rommains en la guerre au roy Mitridates/ et amena par deca Vne des seurs de Julius Cesar et de limposition du nom de Vallenciennes. Fueillet dixseptiesme

¶Comment Charles premier de ce nom en ceste genealogie surnõme ynach regna a Tõgres apres la mort de son pere Godeffroy Karle et fut occis en bataille par Julius Cesar son beau frere. Et est aussi designe le tennement de Ambiorix roy des Ebrons et dont Vne partie estoyt le pays du Lyege. Fueillet .xviii.

¶De la tresnoble et tresantique genealogie des Bretons de leur blason qui fut tel que le porte anciennement lyny la maison Daustriche et de Lhoric. Fueillet dixhuytiesme

¶Comment la royne Germaine surnommee Vane Veufue du roy Charles ynach fut congneue par Julius Cesar son frere au moyen du cheualier Seruius Brabon et de la Vraye Hystoire du Cygne de Cleues. Fueillet dixhuytiesme.

¶De la premiere inituation de la duche de Brabant donnee en douaire par Jules Cesar ase

niepce de Charles ynach/ q du Royaulme de coulsoigne donne a Octauian Germain duquel la nation Germanicque porte le nom/ Auec eppilogation de la haulte nobleſſe dudit ſang en ceſte genealogie. fueillet.pix.

¶ Daucunes fondations de Villes faictes par deca par Julius Ceſar du Geant denuers et du dieu Priapus qui y eſtoit adore de la donation de la Marche Rommaine. Et de la mort de Jarinus premier duc de Brabant. Fueillet.pix

¶ Du regne et des geſtes de Octauian Germain Roy des Aggrippins ou de coulsoigne fiz de Charles ynach. fueillet eodem

¶ De Charles ſecond de ce nom en ceſte genealogie ſurnomme Brabon Duc de Congres de Brabant et de Thuringe et Roy de coulsoigne et daucuns autres les ſucceſſeurs juſques a Charles le bel/ et de la fodation de pluſieurs autres Villes et cytez en ce quartier. Fueillet. pp

¶ Julius fondateur de Juliers. Fueillet Vingt.

¶ Octauius. Fu. Vingt.

¶ Godard. Fu. Vingt.

¶ Godefroy. Fu. Vingt.

¶ Oberic. Fu. Vingt.

¶ Artſard. Fu. Vingt.

¶ Marſiand. Fu. Vingt.

¶ Tayander le premier roy chreſtien en ceſte genealogie du temps duquel la mer ſe recula de Congres Fueillet. Vingt et Vng

¶ Et nota que ledit chapitre eſt parle de lempereur gratian lequel foda la cite de Grenoble en dauſpyne laquelle ſe dit en latin gratianopolis Anſigiſus.

¶ De charles troiſieſme de ce nom en ceſte genealogie ſurnomme le bel Et de la grant batail le qui fut donnee contre attila Roy des Huns. Et nota que lacteur a mis audit chapitre que la batt.le donnee es champs Catalaunicques fut aupres de Thoulouſe ſelon lopinion daucuns mais il croit mieulx q̄ ſe fut a la plaine de chaalons en champaigne. Fueillet Vingt q̄ Vng

¶ Du duc Lando qui premier laiſſa les rommains/ et ſalia aux Francoys comme yſſu de leur ſang Fueillet Vingt et Vng

¶ Du duc Auſtraſius lequel fut cauſe de faire baptiſer clouis roy des Francoys ce que nauoit encores peu faire ſa femme la royne clotilde de Bourgoigne. Fueillet Vingt et Vng

¶ Des limites du royaulme Dauſtraſie ou Dauſtriche la baſſe Voiſine du royaume de bourgoigne. Fueillet Vingt et Vng.

Concluſion du premier traicte de ce liure Fueillet Vingt et deux

Comencemēt du ſecōd traicte de ce liure Fueillet Vingt et deux

De lancienne eſtude du royaulme de Bourgoigne et de ſes limites prouuez par acteurs auten tiques. fueillet Vingt et deux

De la merueilleuſe antiequite des Roys de Germanie. deſquelz furent iadis ceyt traictz les roys de Bourgoigne. fueillet Vingt troys.

De Tuiſcon le geant premier Roy de Germanie Et filz de Noe et des autres princes de ſa maiſon. fueillet Vingt troys.

De Mannus ſecond roy de germanie qui fut filz de Tuyſcon le geant. fueillet. Ving troys.

De inghaueon troiſieſme roy des germains fueillet.pxiiii

Iſteuon quatrieſme roy de Germanie. fueillet.pxiiii

Herminon cinquieſme roy des Germains. fueillet.pxiiii

Marſius ſixieſme roy de Germanie. fueillet.pxiiii

Sambrinus ſeptieſme roy de Germanie. fueillet.pxiiii

Sueuus huytieſme roy de Germanie qui dōna le nom aux Soaues. fueillet Vingt.iiii

De Vandalueneuſieſme roy de germanie duquel ſont yſſus les Bourgoignons et du tēps de ſon regne. Fueillet. Vingt troys

¶ De Theutanes dixiesme roy de Bermanie duquel sont nommez les Theutoniques.
De Hercules allemanus sixiesme roy de Bermanie et pere de Hunnus duquel sont descenduz les Hongres.
¶ Epilogation du temps da la duration du regne desditz Roys de Bermanie en general.
Du pais de Vandalie en Allemaigne. Et des Gestes des Vandelz / Comment enuiron le temps de lincarnation nostre seigneur. Et la cause pourquoy Vne partie diceulx furent premierement appellez Bourguignons. Fueillet Vingt & quatre
¶ Comment les Francoys Vne autre nation dallemaigne furent reboutez oultre le Rin Par les Vandelz Bourguignons et alains. Fueillet Vingtcinq
Comment les Bourguignons encores gentilz et payens receurent la soy Catholicque / Et la cause pourquoy / Et de la Victoire quilz eurent par ce moyen a lencontre des huns quon dit maintenant les Hongres. Fueillet Vingtsix
Confutation de lerreur de ceulx qui cuydent que du temps de Magdalene il y eut aucun prince qui se donnast roy de Bourgongne / Et la Verite de lhystoire du roy Gundengus qui premier fut instituе par les Bourguignons / cest de ses gestes. Lequel Gundengus espoyt de lenciene noblesse des Gothz dont les roys despaigne se disent aujourdhuy estre yssuz. Fueillet Vingtsept.
Les quatre filz de Gundengus premier roy de Bourgongne / cest assauoir Gundebauld Gundegisil / Chilberic / & Gothemar / Lesquelz regnerent par ensemble en bourgongne apres leur pere / & de la guerre q̃ les .iii. freres eurẽt cõtre les deux autres / a cause de la succession. Fu. xxvii
Du regne de Gundebauld et de Gundegisil son frere / & daucunes de leurs gestes. fueil. xxviii.
Cõment Clotilde de Bourgongne appetant la Vengeance de la mort de son pere et de sa mere consentit secrettement destre ravie par Clouis roy de France. Fueillet Vingtneuf.
Des deux requestes que clotilde de Bourgongne royne de France fit premierement au roy Clouis son mary et de leffect diceulle quant a la guerre contre son oncle Gundebauld / et de la mort de Gundegisil son autre oncle qui tint le party des Francoys Fueillet Vingtneuf
De sainct Sigismund trentziesme roy de Bourgõgne et de Gundemar ou Gundeual son frere et comment la royne Clotilde fut cause de leur deffaicte et de Clodomir roy Dorleans qui fit mourir cruellement ledit Sigismond roy de Bourgongne. Fueillet trente.
De Gundemar quatriesme roy de Bourgongne / et dernier de la lignee des Gothz. Et cõment au prochas de la royne Clotilde sa cousine il fut totallement destruyt & le royaulme de Bourgongne Vint en la main des Francoys / et de la mort du roy Clodomir Dorleans. Fu. trente.
De Theoderic cinquiesme roy de Bourtgongne et Daustriche la basse et de Turinege et de ses gestes. Fueillet trente Vng
De Theodebert sixiesme roy de Bourgongne et Daustriche la basse qui aucunesfois a este nõmee France Orientalle. Fueillet trente Vng
De Theobald̃ septiesme roy de Bourgongne & de ses gestes en ytalie. Fu. trente & Vng
De Clotaire premier de ce nom huytiesme roy de Bourgongne de France et Daustriche la basse lequel espousa la femme de son frere Clodomir roy Dorleans. Fueillet trente deux
Conclusion de ce second traicte. Fueillet trente deux
Fin du second traicte de la genealogie hystoriallе de lempereur Charles le grant qui est la seconde partie des Illustrations de france Orientalle et Occidentalle. Fueillet trente troys
Commence le troysiesme traicte de la genealogie Hystoriallе de lempereur Charles le grant ou de France Orientalle et occidentalle. Fueillet trente troys.
De Charles quatriesme de ce nom en ceste genealogie surnomme Nason duc de Tongres / de Brabant et de Turinge filz du duc Austrasius qui donna le nom au Royaulme Daustriche la basse comme dessus est dit. Fueillet trente troys.
De Charles cinquiesme de ce nom en ceste genealogie surnomme Hasbain / et comment il fut envoye embassadeur devers lempereur Justinien et perdit la marche de lessus Lescault pour faire service au roy Theodebert Daustriche la basse et de Bourgongne. Fueillet trente troys

¶ Comment le duc Charles Hasbiy comme procureur & embasadeur du roy Thodebert/ fit hommaige du royaulme daustriche la basse ou de Frãce Orientalle a lempereur iustinian/ et de la reste de soy exploict de soy ambassade. Fueillet trente quatre.
¶ De la posterite du duc Charles Hasbiy. Fueillet trente quatre.
¶ Lancienne epitaphe du duc Pepin de Landey est tel. Fueillet trente quatre.
¶ Comment anselbert le senateur espousa Blitilde fille du roy Clotaire et vint prendre la possession de la Marche du sainct empire sur Lescault. Fueillet trente quatre.
¶ De la tresnoble et tressaincte generation qui descendit de Anselbert le senateur Premier Marquis heritable de la marche du sainct empire sur Lescault de sa femme Blitil fille du roy Clotaire. fueillet trente quatre.
¶ Arnoul filz de Anselbert le senateur et de saincte Blitilde. Fueillet trente quatre.
¶ De sainct arnulphe filz dudit Arnould et de ses enfans. Fueillet trente quatre.
¶ Du Marquis anchises filz de sainct arnulphe euesques de metz. Fueillet trente cinq
¶ Du duc Pepin heristel filz du marquis anchises & de saincte Begga & de ses gestes. fu. ppp V
¶ Des guerres que pepin heristel pere de Charles Martel eut cõtre Ebroin le tirant prince du palais de France et contre Ilsemar prince aussi du palais. Fueillet trente cinq.
¶ Cõment le duc Pepin Heristel desconfit en bataille le roy Theodoric de France et Berthaire prince du palais et fut Pepin esleu a ladite principaulte. Fueillet. ppp V.
¶ Des autres gestes du duc pepin Heristel et de ses enfans. Fueillet trente. Vi.
¶ De Charles cinquiesme de ce nom en ceste genealogie surnõme martel pere du Roy Pepin le bief/ et ayeul de lempereur Charles le grant. Fueillet trente six.
¶ Cõment le duc Charles martel apres quil fut eschappe des prisons de sa marrastre recouura la principaulte du royaulme Daustriche la basse & aussi du palais de France. Fu. ppp Vi.
¶ De Karloman duc Daustriche quon dit maintenãt Lothric & Brabant Soaue Allemaigne et Turinge. Lequel apres plusieurs Victoires se rendit moine. Fueillet. ppp Viii
¶ Du duc Pepin surnomme le bief troisiesme de ce nom en ceste genealogie duc de Bourgoigne et daquitaine/ Prince du Palais de France des autres successions qui luy accreurent a cause de son frere aysne Kaloman deuenu moyne. Et aussi des guerres qil eut contre son frere aisne griffon/ Fueillet trente huyt/
¶ Comment le duc Pepin le bief fut institue Roy de france par le consentement des barons du Royaulme et par le consentemẽt du Pape zacharie au oe sauantaige de lancienne lignee Merouueus et des terres q̃ le roy Pepin dõna a leglise Rõmaine & autres de ses gestes. fueillet. ppp ix.
¶ Narration comment les successions des princes se muent et changent par la prouidence diuine Et comment le sang de lempereur Charles le grant fut depuis venuy et reintegree/ ou retiere en la famille des roys chrestiens iusques auiourdhuy par ligne. fueillet. ppp ix.
¶ Des terres que le roy Pepin et ses successeurs Empereurs et Roys de france Charles le grant et Loys le debonnaire premiers de ces noms donnerẽt & confermerent a leglise Rõmaine pour lesquelz merites et autres eulx et leurs successeurs sont nommez treschrestiens. fu. ppp

¶ Peroraticy de lacteur auy nobles lecteurs de ce present liure.

¶ Ensuyuent les noms des acteurs qui
sont nommez et alleguez en ce liure.

¶ Virgille es eneides
Titus liuius en ses decades.
¶ Manethon Egyptius en sa cronicque
Frere Vicent de Beauuais en son mirouer hystorial
¶ Strabo en sa cosmographie.
Sibius sequestre en la cronicque Rommaine
¶ Boccace en la genealogie des Dieux
Dictis de Crete en lhystoire de Troye
¶ Homere en son yliade.
Anthoine Sabellicus en sa cronicq̃ nommee Eneades
¶ Maistre Jacques de Buise en la cronicque de belges
Berosus de caldee en ses deflorations
¶ Hieremias en ses ppheties
Messire Michel riz en sa cronicq̃ des roys de Naples
¶ Ouide. Vng autre acteur dont on ne scet le nom
Lucan en sa pharsalicque. Sidonius appolinaris
¶ Messire Jehan chaucli en son liure de Verbo mirifico
Seruius commantateur de Virgille.
¶ Claudianus en ses oeuures. Sainct Hieroſme
Sainct Remy. Marcialis en ses epigrammes
¶ Juuenalis en ses satyres
Flauiꝰ Vopiscꝰ en ses hystoires des ẽpereurs rõmais
¶ Raphael de Volaterre en ses commantaires Vibais
Suetonius transquillianꝰ en lhystoire des .xii. cesars
¶ Papa Pius en la description Dasie on Turquie
Dares de phrigie en lhystoire de Troye
¶ Cesar en ses commantaires de la guerre de Gaule
Drosius en ses Cronicques.
¶ Lucius florus en labrege des hystoires Rommaines
Cornelius tacitus en lhystoire Germanicque
¶ Plinius en lhystoire naturelle
Cassiodorus le senatteur en lhystoire triperite
¶ Celius calanus en la Vie du roy sainct attilla.
Jacques de bergome au suplement des Cronicques.
¶ Messire Robert Guaguin en la cronicque de France
Blondius Flauius en liure de lincarnation de lẽpire
¶ Vng acteur nomme Ligurius es gestes de lẽpereur
Federic surnomme barberousse.
¶ Sigibertus en sa cronicque.

☞ Et assez dautres alegations ya qui sont tirez des enciens liures et marbre inscriptions des Vieux Epitaphes dont lacteur ne scet pas les noms de ceulx qui les ont composez.

¶ Apianus alexãdrianꝰ sophista libro q̃ intitulatur celicꝰ

Sicambri quingentis equibus quinqz mille
Cesaris equites obuito illis incũbentes auerterũt

¶ Fin de la table de ce present liure Et des
Acteurs qui y sont alleguez.

¶ Ci commence le troisiesme liure

des illustrations de france Orientalles et Occidentalles Intitule et dedie a lhonneur immortelle de treshaulte et treschrestienne et tressacree princesse madame Anne par la grace de Dieu deux foys royne de France et duchesse hereditaire de Bretaigne

¶ Diuision de ce liure en troys parties.

CE present troysiesme liure des illustrations de France Orientalles et Occidentalles se deuisera en troys parties ou traictiez.

¶ Au premier sera Veu/ comment lancienne noblesse des Troyens apres la destruction de Troye vint habiter en Europe dont furẽt procreez ces peuples des francois orientaulx et occidentaulx Sycambriens et Germains cymbres Teutoniques Ambrons Austraciens et autres nations descendues de Francus filz Dhector et de leurs gestes iusques au duc Austrasius qui premier donna le nom au royaume Daustrasie ou daustriche la belle.

¶ Au second traictie sera deduicte la Vraye hystoire et genealogie des aliances du sang de Frãce/ et de Bourgoigne/ et Daustriche la belle comment elles furent premierement conduictes et meslez iusques au mariage de saincte Britilde fille au roy Clotaire/ auecques Anselbert le senateur de Romme de laquelle saincte lignee descendirent les pepins proayeul/ ayeul et pere du tresdigne empereur Charles le grant.

¶ Au troisiesme traictie est continuee la genealogie hystorialle/ laliance et Vnion des maisons dessusdites iusques a lempereur Charles le grand qui fut monarque Deurope et de toutes lesdites nations occidentalles.

¶ Ou commencerons nous a la grandeet merueilleuse antiquite du nom des pepins/ eptraictz du sang Herculin qui regnerent en Asie la mineur quon dict maintenant Turquie auant les faitz de Troye et durant iceulx en Italie. Et de puis en lune et en lautre contree et principallement par toute nostre Europe qui est la moindre/ mais la plus noble partie du monde mesmement quant au faict des armes et a la fidelite de leglise Rommaine et de nostre saincte creãce en Jesuchrist et a la glorieuse mere/ ausquelz ie prie que moy labeur puisse estre agreable et consequemment a tous nobles lecteurs et auditeurs de ce liure.

¶ Comment le nom des Pepins est le plus antique de tous ceulx du sang du grand Hercules de Lybie lesquelz apres ledit Hercules ont regne en gaule ou en France.

ET tous les noms des princes qui sont puenuz a la couronne de france yssuz et procree de la lignee herculine et troyenne/ Pepin apres ledit Hercules est le premier et le plus antique. Car iacoit ce que Pharamondin fut le premier roy des Francois qui vindroient conquerir Gaule sur les Rommains (qui fust yssu du mesmes sang troyen Francois Sycambrien, et pour mieulx dire herculien Si ne trouue on point par escript en lettre autenticque que aucun de ces ancestres eut nom Pharamũd. Et pource q̃ es genealogies des prices les noms sont de grant efficace et cõtinuation Je estime que le nom des princes seruira beaucop a la clarificatiõ de ce troysiesme liure. Et ce que ie diz ie le Vueil bien prouuer par la deductiõ des genealogies de Berosus de caldee/ auquel il fault adiouster foy et y auoir recours en ce cas auecques rememoration necessaire du sang du grant Hercules de Lybie dixiesme roy de Gaule dont est faicte ample mention/ au premier liure de ces Illustrations.

BIen sommes nous recordz que le grant Hercules de Lybie eut de sa femme Galathee la belle geãde Vng filz nomme Galathas/ qui dõna le nom a la nation Gallicane. Et dune

autre dame nommee Arapa la ieune royne de Scithie quon dit ores Tartarie Ilz eut vng autre filz nomme Tuscus duquel porte encores le nom la prouince et la langue toscane en ytalie dont Florance est la principalle. ¶ Or dit maintenant a nostre propos ledit acteur Berosue que dune autre dame nommee Omphales le grant hercules eut vng tiers filz nomme Atho lancien. Lequel regna en asie la mineur quon dit maintenant Turquie et mesmes en la contree ou depuis fut fondee Troye par Dardanus extrait du sang de Tuscus filz Hercusee et Darapa. Par ainsi voyons nous que dung mesme temps regnoient les hoirs Hercules en Gaule/ quon dit maintenant France. En asie la moindre quon dit maintenant Turquie/ et oultre plus en Italie/ et dudit Atho descendit vng prince nomme Pepin prisque. Et estabir le premier et lencien a la difference du ieune second de ce nom qui regna depuis en Italie.

¶ De Pepin prisque premier de ce nom en ceste genealogie /et de son filz Atho le ieune lequel donna en eschange a Dardanus le territoire ou depuis il edifia la grand cite de Troye.

Pepin prisque descendant de la tresnoble lignee du grant hercules de Lybie et nõpas du petit hercules grec comme il est dit au premier liure de ses Illustrations que Ianeus Ianigena regnoit en Gaule et en Italie. Aussi regnoit Athose le ieune son parent en vne prouince. Dasie la myneur nomme Meonie. Si aduint lors que Dardan frere de Iasius eut different auecques sondit frere acause du partaige des seigneuries de leur pere Iuppiter camboblascon. Et tant y fut procede que Dardanus tua son frere. ainsi le roy Iasius estant aux baingz de Viterbe/ Lequel forfait perpetre il se fuyt par mer en Grece craignant la fureur du peuple et se saulua en lisle de Samos ioupte ce que dit Virgille ou septiesme des eneides en la personne du roy Euander parlant a Eneas: Fama est Vitusti ori annis. Armitos ita fere senes his ortus iugatis Dardanus ideas phrygie penetrauit ad vrbes. Threiciamq; samon que nunc samos thracia fertur.

Cependant Dardanus eut demoure aucun temps en lisle de Samos laquelle il trouua deserte comme elle est de present soubz les mains du Turc / Et quil eut celle cultiuee et rendue habitable auec ses gens par maniere de passetãps. Et en attente et espoir touiours de faire son appoinctement auec ses parẽs et les subiectz de son frere quil auoit tue et retourner en Italie et en Gaule pour regner en icelles comme auoit fait son frere Iasius il ne peust oncques impetrer ceste grace tant estoit lors le monde iuste et auoit horreur de leffusion du sang humain mesmement pour lenorme du cas quil auoit perpetre en la personne de son frere. Alors voyant quil ny auoit remede de faire sa paix il chercha autre party et tyra en la terre fermede sie la mineur quõ dit maintenantt urquie. Si trouua maniere dechãger le droit quil auoit au royaulme Dytalle a vne portion de terre estant du tenement de sondit parent atho/ a loccasion et a la maniere qui sensuyt. Ce que nous repeterons legierement pource quil est plus amplement au premier liure.

Sedit Atho le ieune filz de Pepin prisque regnant en la prouince de Meonie auoit deux enfans masles lung nomme Lydus et lautre Thurrenus. Et pource quil estoit charge de peuple et y auoit lors sterrillte et famine en sa terre Dardanus son prochain et parẽt se saichant se tira vers luy et fist tant que ledit atho gecta soit sur ses deux enfans/ lesql des il demoureroit heritier de son pays affin que lautre allast chercher nouuelles terres pour y habiter. Le sort gecte lheritaige du pere qui lors se nommoit la prouince de Meonie demoura a Lide que depuis la nomma Lydie de son nom Et lors Dardanus fist pact auec son cousin atho quil remettoict tout le droit quil auoit ou royaulme de Toscane et Ditallie a Thurrenus lequel par aduenture du sort estoit contraint et condempne daller chercher nouuelles terres. Pourueu et moyennent ce que ledit Atho donnast a Dardanus vne portion de sa propre terre / en la quelle luy et son peuple peussent viure et habiter. Et illec edifier villes chasteaulx et Cytez pour leur seurte.

CEs conuenances accordez Dardanus laissa lisle de Samos q̄ est lune des ciclades en la mer de Larchipel et alla demourer en asie la mineure quon dit maintenant Turquie ⁊ en la contree qui luy fut limitee par Atho laquelle depuis il nomma de son nom Dardanie et depuis par ses successeurs fut appellee Ilion et Troye. La situation de laquelle et amplemēt descripte au premier liure des illustrations.

THurrenus de lautre part print Vng si grant nombre de peuple que son pere luy donna dung et de lautre sexe/ et Vint habiter en Italie la ou il fut receu en roy de Toscane. Plus pour ce quil estoit du sang du grant Hercules de lybie/ et q̄ luy et ses predecesseurs auoient touiours Vescu innocentement/ cestadire sans effusion de sang ⁊ sans oultraige. Que soubz le tiltre de la resignation a luy faicte par Dardanus. Toutesuoyes lune et lautre a cause luy seruirent de couleur et de faueur Si regna Thurrenus en Italie par grant felicite. Et de luy print sa denominatiō la mer Thyrrene en laquelle sont situez les ysles de Corse et de Sardane maiorique et minorique quon disoit anciennement Balaires. Et de ceste mer dit Virgille en la personne de la deesse Juno parlant Neptunus dieu de la mer.

Deus inimica mihi Tyrrenum nauigat equor.

¶ De pepin roy de Toscane secōd dece nom/ en ceste genealogie lequel regnoit en Italie du mesmes temps que Francus filz Dhector Vint habiter en Gaule.

THurrenus regnant en Italie, et Dardanus en la terre de Dardanie qui depuis fut appelle Troye/ Par commutation de puinces et sans immutatiō de sang Allobroy de la mesme lignee regnoit en Gaule/ auquel Allobroy furent iadis denommez les peuples quondit maintenant daulphinois. Piemōtois/ Sauoysyens/ auec Vne partie de Bourgoigne. Comme plus a plain est dit au p̄mier liure. Et dudit thurrenus filz de atho le ieune qui fut filz de Pepin puisque/ descendit par succession de temps de Pepin le ieune second de ce nō lequel fut filz de Pyano qui fonda Vne cite nommee de ce nom/ au pied des Alpes de Boulongne maintenant ce nest que Vne petite Ville nommee Vulgairement Pyanore sur le grant chemin de Romme Si regna ledit Pepin le ieune en Toscane par lespace de cinquante deux ans Et fut le siege de son royaulme a Viterbe/ et de ce nō fut nomme Vne partie de Toscane Pypinienne/ dont Tytus Liuius faict mention es hystoires Rommaines.

PAr ainsi appert que ledit nom des pepis est de marueilleuse antiquite ce qui le rend pl⁹ noble et plus resplēdissāt/ Et tout ainsi cōe les pepins produisset les Vignes/ les Vignes les raisins/ ⁊ les raisins le Vin de laq̄lle precieuse liqueur la maieste diuine est seruie p̄ sacrifices quotidiēs/ aussi pareillemēt les pepins ont produit les roys ⁊ ēpereurs Charles et Loys desquelz les biens faictz sont innumerables tant enuers dieu comme enuers le monde. ¶ Doncques se les pepins anciennement sont yssus du grant hercules de Lybie. Et dudit grant hercules les Gaulois Troyens Francois Sycambriens Germains Italiens ⁊ Rommains consequentement diceux Troyens sōt extraictz les plus rencet pepins aeucques leur lignee. Laquelle a este regnatereste moderatereste de toutes lesdites nations comme sera deduict amplement en ce troysiesme liure.

IL Est temps que ledit Pepin commenca a regner en icelle partie de Italie quon dit maintenant Toscane Comme il est cler par les escriptz de Manethon Degipte hystorien treschancien fut apres la destruction de Troye soixante et douze ans. Et apres que francus filz dhector auoit desia commence a regner sur les celtes. Cestadire sur la nation Gallicane Francoise ⁊ Germaine soixante deux ans. Car ledit Francus commenca a regner en Gaule lan huytiesme apres la destruction de Troye Cestassauoir lannee prochaine apres que Ascanius son parent filz de Eneas ⁊ de Creusa fille du roy Priam cōmēca a dominer sur les latins en Italie. ¶ Mais affin que les curieux lecteurs soient mieux contens de ceste ptie iay mis icy les ppres motz de nostredit acteur Manethon degipte lequel poursuiuit lhystoire de Berosus de caldee.

¶ Anno dynastie diapolitanorum primo Troia euersa fuit. Et anno tertio Eneas Venias Italiam ad Latinum/et Euandrum/et Thurrenos. ꝛc.
¶ Anno septimo/ ascanius latinis imperat.
¶ Anno vero sequente/ Theusius assyrijs.
¶ Et post Francus celtis et Hectoris filius. ꝛc.
Anno quadragesimoquinto dynastie regnauit latinis Eneas filius. ꝛc.
¶ Tuscis imperant Pypinus/annis quinquaginta duobus.

¶ De Francus filz Dhetor de Troye/ Lequel Francus fut roy de la Baule celticque. Et quelz princes regnoient de son sang en Europe/quant il y arriua mesmement du roy Rhemus qui fonda la cite de Reins en Champaigne/ Et de Bauo cousin germain yeⁿ dziam. Lequel dominoit desiors sur vne partie de Baule Belgicque.

POur mieulx clarifier ceste matiere. Il nous fault auoir en recordation la substance des liures precedens. Cestassauoir que au mesme temps que Priam regnoit a troye aussi regnoit en Baule quon dit maintenant France vng prince nomme Rhemus extraict de la mesme lignee du grant Herculles de Lybie/ Lequel Rhemus fonda la cite de Reins en Champaigne en laquelle les Treschrestiens Roys de France prennent leurs couronnes en haulte et solennelle cerimonye et sont ointz et consacrez par grace celeste et diuine.

OR fut ledit Rhemus filz de Namnes qui fonda Nantes en Bretaigne du temps de Laomedon et du petit Herculles Grec qui desroba Troye et emmena Hesionne seur de Priam en seruaige dont sensuyt la fynalle Ruyne et destruction de Troye faicte a cause du rauissemẽt de Helaine/ comme bien amplement est deduyt ou second liure de ces Illustrations.
¶ Ainsi appert clerement que par vng merueilleux cas fatal Nantes en Bretaigne fut fondee du temps de la ruyne de Troye faicte par le petit Herculles Grec et Reins en Champaigne qui est vne prouince de France enuiron les temps Que toute la force de Grece sassembla pour destruyre la grant Cite de Troye. Si semble que par la tresmerueilleuse prouidence diuine. Il fut determine et decrete que le tresnoble sang Troyen ou pour mieux dire Herculleen laissast les terres doultre mer pour se reuenir ioindre auecques ses enfans et parens du sang du grant Hercules de Lybie qui pour lors pacifiquement regnoient et florissoient en ceste nostre Europe.

AV temps de la finalle destruction de Troye/ le roy Rhemus fondateur de Reins en Champaigne pouoit auoir regne sur la nation de Baulle enuiron trente ans Comme il est facille a cueillir par la calculation de thystoire de nostre acteur Methon Degypte/et huyt ans apres comme dessus est dict Francus filz Dhector commenca premierement a regner sur les Bauloys celticques. Si faict a coniecturer que ce ne fut pas sans le consentement du roy Rhemus son affin. Et pour confermer ceste oppinion vraye semblable il nous fault confermer a applicquer icy lauctoute de Vincent de Beauuais hystorien tresautentique lequel dit expressement en son miroer hystorial que Francus ou Francion filz Dhector a cause de la grandeur de courage qui estoit en luy fut tant ayme du roy des Celtes qui luy donna sa fille en mariage. Et ce recite le commantateur de Methon Degypte homme de grant litterature Et ouquel la nation Francoyse est beaucoup tenue a cause de ses labeurs et diligences que il nous a communicquez. De laquelle communication faisant a la chose publicque pour mieulx honnourer les princes le mose bien Venter sans arrogance auoir este le premier inuenteur quand ieuz recouuert les oeuures dudit commentateur a rõme.

¶ Icy est respondu a plusieurs argumens et obiections qui pourroient faire contre la Verite de ceste hystoire et sont toutes les solutions prouuees par acteurs autenticques.

Il pourroit sembler a aucuns quil y eut repugnance et contradiction en nostre hystoire. Car nous disons ores/ q̃ Francus fut roy des Celtes et vingt et deuxieme en nombre apres Samothes le premier roy fonda la grant cite de Sycambre sur le fleuue du Noe/ qui se dit ores Vnde en Hongrie.

Or auons nous ou premier liure limite la Gaule Celtique si estroictement quelle ne passe point oultre le Rin Si est toutesuoyes chose certaine que ladite cite de Sycambre fut fondee bien en auant oultre le Rin Et que Francus filz Dhector y estably son siege Royal. Comment doncques pouoit il regner sur la Gaule Celtique.

A ce respond vng noble acteur/ Strabo ou premier liure de sa geographie/ que selon lopinio des anciens Grecz toutes les plus nobles nations Septentrionales qui estoint encores incõgneuz/ ilz les nommoit Scytes que nous disons maintenant tartres gens estranges et barbare. Mais depuis que ilz les eurent aucunement congneuz ilz les nommerent Celtes/ cestadire nobles a cause de leur generosite et grandaresse de cueur.

Depuis encores/ apres les auoir mieulx congneues. Ilz les destinguerent de differences de noms et nommerent ceulx de deuers Tartarie et les haultes Allemaignes Celtoscytes. Et ceulx du coste Occident et des Espaignes Celtiberes/ qui sont les deux extremes.

Mais a ceulx qui sont entredeux comme au plus nobles est demoure simplement le nom des Celtes/ qui depuis se nommerent Gaulois et maintenant Francoys. Et Vecy les motz dudit acteur/ qui ne sont pas de petite estime/ ne de petite valleur/ disant ainsi/ ou quatrieme liure.

Vniuersos a grecis Gallos/ celtas appellatos opinor ob eorum claritatem.

Et quand est au nom des Scytes/ il est demoure a ceulx de tartarie/ dont sont procedez les Turcz/ desquelz sera nostre propos principal en quelque autre liure sil plaist aux princes. Car lesditz Turcz se vantent estre yssus des Troyens. Et frere Vincent de Beauuois tresnoble hystorien dit qui sont yssuz de Turcus filz de Troillus En laquelle disputation a tresample matiere.

Mais pour reuenir a nostre propos des Gaules iadis appellez Celtes et Germains vng acteur fort antique que iay recouure a Romme nomme Sibius sequester en son liure des fleuues/ des montaignes/ et des nations iadis subiectes a lempire Rommain Il met la nation Gallicane contenue es seize prouinces entre lesquelles il compte la Germanie haulte et basse en lordre qui sensuyt.

Viennensis/ Narbonensis prima Narbonensis seconda/ Aquitania prima/ Aquitania seconda nouempopulana. Alpes maritime. Belgica prima/ in qua est Treueris Belgica seconda/ in qua est transitus ad Britaniam Germania prima super Rhenum Germania seconda citra Rhenum. Lugdunensis tertia supra senonian maxima sequorum Alpes grece.

Ainsi appert que les anciens Grecz et Rommains comprenoient soubz le nom des Celtes et des Gaules toutes les Allemaignes et. Et que la nom de germaine qui ores les separe/ et faict la difference entre Allemaigne et France/ nest point fort antique. Ains vint du temps des Rommains et de Julius Cesar/ comme met le commentateur de Berosus de Caldee. Alleguant Cornelius Tacitus/ qui fut du temps des premiers Cesars. Et Strabo le cõferme au sixiesme liure de sa geographie disant que les Rommains donnerent le nom aux Germains pour ce quilz sembloient estre freres des Gaulois/ et auoient presque vne mesme sorte de viure. Et les motz dudit acteur Strabo sont telz.

Statiu igitur regionem trans Rhenum ad ortum vergentem/ Germani colunt nationẽ Gallicam/ Pauli semper imitentes/ et feritatis habundantia/ q̃ proceritate corporum et colore ffauo Cum reliquis in rebus/ q̃ forma moribus/ q̃ viuendi ritibus pares existũt quales Gallos dicimus Ideo Romani hoc illis nomẽ iure indidisse videntur. Perinde ac eos fratres legitimos/ sese Gallos eloqui voluerint. Legitimi nãq; fratres Romano sermone/ germani intelliguntur.

PAr toutes ses choses il est cler que la nation des celtes et des Gaulloys qui depuis ont este appellee Francoys Orientaulx et Occidentaulx estoit vne mesme chose mesmement du temps de Charlesle grant et roy de toutes les deux Frances. ¶Doncques pour reuenir au propos de Francus filz Dhector de troye et chef de toutes ces nations les choses dessusdictes entendues et presupposez. On peut nyer que ledit Francus ne regnast sur les celtes Se celluy qui lit ou qui escoutte nest bien ignorant. Car qui ignores les termes il est necessaire quil ne saiche a quoy tendent les conclusions qui sont telles. Cestassauoir que Francus filz Dhector domina sur les Celtes qui depuis ont estez ditz Gaulois par les grecz nõmez Galathes Et depuis Francoys et Germaines. Et de la posterite dudit Francus sont yssues les plus nobles nations du monde. Desquelles sera deduict la genealogie et les gestes en brief p la progression de ce present liure. Mesmemẽt sera veu cõment lesdictes deux nations Dallemagne et de la Gaulle ont pour le plus du temps este conioinctes et alliez ensemble comme seur germaines. Et par ce moyen ont dompte et supedicte toutes les autres sans grant difficulte mais quant elles ont este separez et q̃ chascune sest tenue a part ou suspeconneuse lune de lautre / Elles ne sont point venues a leurs intentions si facillement. Car elles deux ensemble cest la plus grant force du monde.

¶Derechief est icy respondu a aucunes contradictions de ceste hystoire.

ENcores pourra dire aulcun y tallien ou dautre nation trop enuieux scrupuleux et facheux comme il en est assez qui cuydent estre maistres des hystoires et abusent eulx et les autres par quelque affection contraire et impertinente. ¶Et que par malice veullent obumbrer la noblesse de nostre nation Que comme dira ledit contradicteur Je ne se treuue point par les oeures de Homere le prince des poetes lequel descripuit simplement les faictz de Troye que le prince Hector eust autre filz legitime de sa femme Andromacha fors que Astianax autrementnomme Scamandrius du nom du fleuue Scamander qui passoit parmy Troye. Lequel ẽfant apres les ruynes de Troye fut par les grecz gecte dune haulte tour en basaffin quil ne demourast aucun hoir masle de la semence Dhector Et de la mort dudit Astianax Senecque a compose vne piteuse tragedye. ¶Pareillement disẽt les dessusnõmez aduersaires entre lesquelz ie Viril respondre alouure de messire Michel riz neapolitain quil a intitulle Labriege de lhystoire des Rays qui ont possede Naple. Jacoit ce q̃ il fut hõme de bonne langue et litterature. Que combien que Anapicrates qui escripuit les arargoliqs Euripides compositeur de Tragedies / tous deux poetes grecz attribuent plusieurs bastardes a Hector quil engendra en plusieurs concubines comme estoit lusaige des princes dadoncques. Toutesuoyes ney nomment ilz aucun du nom de Francus dont nous faisons si emplement mention Comme se par ce il vouloit inferer a conclure tacitement que sans aucun fondemẽt de verite et par ambission de vaine gloire / la nation francoyse se attribuast a ceste preeminance q̃ destre procree du sang du tresprieux Hector et traict du grant Hercules de Lybie Et de ses successeurs Les meilleurs preudhõmes qui oncques ne furẽt cõe est bien amplemẽt prouue ou p̃mier liure Aquoy ie respons ainsi en peu de parolles.

Premierement aux obiections dernieres des deux poetes Grecz Euripides et Anapichra
p tes ie diz quilz ne furent point du temps de Troye. Mais puis que ores ilz confessent que Hector eut des enfãs dautres fẽmes que du mariage legitime / si ne fait pas pourtãt a mesprisser tel lignaige ains est grant gloire. Car Salomon filz de Dauid / Jacoit ce q̃l fut cõceu en adultaire qui pis vault que concubignage / nest pas a regetter de la genealogie de Jesuchriste ¶Dautre part si le poete Homere ne nomme aucun filz legittime Dhector et de Andromacha fors Astianax autrement dit Scamendrius. Lequel receut mort par le cõmendemẽt des grecz Sil ne fault il pas conclure pourtant par ceste auctorite quil ny eust autre filz legittime. Car il est subdit en ce cas comme trop fauorable au Grecz. Si fault auoir recours a la Vraye hystoire qui confondra toutes les oppositions Et argumentations frinolles Et malinolles des con-

trediſans. Et fut ce ores de pape Pie/ lequel en la deſcription de ſon Aſie ſemble eſtre mal conté de ce que les Francois et bretons ſe renommẽt eſtre yſſus des Troyens/ Et q̃ nulles gens ne ont certaineté ſinon les Rommains

¶ De Laomedas filz legitime dhector lequelcõme il eſt vray ſẽblable eut deux nõs/ car il fut auſſi appelle Francus.

Dictis de crete treſnoble hyſtoriẽ qui tenoit le pty des Grecz q̃ fut preſent a la guerre de Troye duquel tay ſuiuy lopinion pour la plus grãde part ou premier liure de ces Illuſtrations/ fait en pluſieurs paſſaiges de ſon hyſtoire mẽtion de deux enfans legitimes Dhector. Mais il ne les nomme tous deux enſemble que vne ſeule fois. Ceſt aſſauoir ou troyieſme liure/ la ou il dit que quãt le roy priam acompaigne de ſa fille Polyxene et de ſa fille Andromaca Veufue de Hector alla perſõnellement ſupplier a Achilles qui luy donnaſt le corps de Hector pour mettre en ſepulture/ en luy preſentant grandz et riches dons dor q̃ dargent et dautres ioyaux pour le fleſchir a miſericorde et compaſſion. Il mena auſſi auec luy ſes deux petis nepueux Aſtyanax autremẽt dit Scamẽdrius q̃ Laodamas deſquelz la ſimple ieuneſſe et la lamentable commiſeration auec les grandz preſens deſſuſditz ſeruit a beaucoup a recouurer le corps de hector pour le mettre en ſepulture.

Oultre plus met ledit acteur en ſõ cinqueſme liure/ que depuis linflammation de Troye Pyrrhus autrement dit Neoptolemus filz Dachilles apres q̃ la proye q̃ butin dor dargent et de riches meubles fut diſtribue et quil en eut ſa portion. Il eut auſſi la part des nobles priſõniers par ſort gette. Si luy aduindrent par ledit ſort Andromacha Veufue de Hector et ſes enfans leſquelz depuis ledit Pyrrhus dõna a Helenus leur oncle en contemplation de pluſieurs grandz ſeruices quil luy auoit fait par le moyen de ſa ſcience et diuination. Or ne dit pas ledit acteur ouuertement q̃ Aſtianax filz de Hector fut commande a eſtre occis par lexercice des Grecz. Mais il le declaire aſſez couuertemẽt ou ſixieſme et dernier liure de ſon hyſtoire. Et dit auſſi que Hermiõne fille de menelaus et Dhelaine apres que le mariage dudit Pyrrhus q̃ delle fut confirme et aſſeure/ Et que Pyrrhus ſen fut alle au temple Dappollo et Delphos rendre grace de la vengeance quil auoit prinſe de la mort de ſon pere Achilles p Paris alexãdre deuãt Troye/ laditehermionne fut enuieuſe et ialouſe dicelle Andromacha Veufue Dhector tenue parauant en loyal mariage pour ſon mary Pyrrhus ioupte ce que dit Virgille en la perſonne de Eneas parlant a Andromacha. Hectoris Andromache pyrrhin cõnubia ſerua. A cauſe de quoy Hermionne eſprinſe de raige de ialouſie pourchaſſa de tout ſon pouoir enuers menelaus ſon pere/ que Laodamas qui eſtoit ſeul et le dernier legitime demoure des enfãs Dhector fuſt mis a mort. De laquelle choſe aduertie Andromacha ſaulua ſon filz moyennãt la force du populaire qui luy fut fauorable/ q̃ luy dõna ſecours contre la tyrannie dudit menelaus le quel a peine peut eſchapper le danger de ſa vie. Par auſſi appert des enfans legitimes Dhector demoura en vie ledit Laodamas.

Or neſt il pas repugnant ne trop hors de couſtume que ledit enfant eut deux noms auſſi bie que ſon frere aſtianax/ nomme ſcamendrius Si croy fermement q̃ Laodamas/ Francus furẽt vng meſme perſonnaige/ ainſi comme Jacob et Iſrael dont quãt on parle du peuple des Iuifz on ne dit pas les enfãs Jacob/ mais les enfãs Iſrael. Car le ſecond nom eſt plus noble que le premier/ lung fut impoſe a Jacob par ſeoparens lautre luy fut dõne de la bouche de dieu Pareillement ie croy que Laodamas fut le nom primitif de ſon enfance. Mais francus luy fut donne par la franchiſe/ nobleſſe et ferocite de ſon couraige. Et puis quil fut ſaulue nourry et eſleue ſoubz la tutelle de ſon oncle Helenus qui eſtoit le plus ſaige hõme du monde et q̃ mieulx auoit ſceu preuoir predire q̃ eſcheuer les infortunes de Troye. Il fault bie dire que Laodamas ou Francus ſõ nepueu ne fut pas exempt de ſa doctrine et vertu.

¶ Cõment Helenus frere Dhector et ſes ſucceſſeurs regnerent en vne partie de grece quon dit maintenant Albanie q̃ Eſclauone de laquelle lignee yſſirent depuis aucuns empereurs de Romme meſment Conſtentin le grant.

HElenus frere Hector lequel par sa profunde science & experience de congnoistre les choses aduenir auoit tousiours prenostiqs et prophetise toutes les infelicitez de Troye et desconseille la guerre de tout son pouoir fut pserue de mort par les Grecz et donne a Pyrrhus filz Dachilles en la part de son butin ensemble Andromacha Vefue dHector. ¶ Or vint ledit Pyrrhus depuis habiter en Epyre qui est vne partie de grece et de macedõe quon dit maintenant albanie et de la viennent les cheualx ligiers quon dit albanois dont pour la prudhõmie que ledit Pyrrhus auoit trouue au saige Helenus mesmement pource quil lauoit aduerty de non sy mettre sur mer en certain temps qui scauoit estre dangereux. Il luy fit partaige dune portion de sa terre pour y habiter et illec edifier vne cite. Et oultreplus luy donna a femme Andromacha sa belle seur. Et mist en sauuegarde et tutelle Laodamas seul filz legitime Hector et de andromacha de laquelle ledit Helenus eut vng filz nomme Ceftinns quiregna apres luy Mais parauãt ladicte Andromacha eut vng autre filz de Pyrrhus filz Dachilles lequel eut nõ Molosus qui regna en vne contree dudit pays laquelle de soy nõ il appella Molose et en ce quartier naissẽt les bõs chiẽs de chasse quõ dit alãs et en latin molesi q̃ sont cõe dorgues dãgleterre

AInsi regna Helenus filz de priam en ladicte prouince de Epyre quõ dit maintenant Albanie Dont vne partie dicelle il nõma de soy nõ Helenie Et y fõda vne petite cite q̃l appella troye maintenant elle se nomme Troye par lãgaige corrompu comme le troysic en bretaigne deuroit dire le Troysic/car il fut fonde par Brutus prounepueu Deneas soubz le nom de Troye/maintenant ladicte cite de Troye en albanie est subiecte au Turc q̃ se dit estre descendu de Troylus filz de priam. Et du temps que Helenus fondit sa cite. Eneas espille de troye et tirant en ytallie pour y habitter vint Veoir ses parens helenus et andromacha. Lesquelz le receurent en grant amour et le festoyerent hõnorablement selon leur pouoir comme descrit biẽ noblement le prince des poetes Virgille ou troysiesme liure des eneides. Si pria ledit Eneas a soy parent Helenus qui luy voulsist declairer ses fortunes aduenir Car il estoit archeprebstre du dieu Phebus q̃ est le dieu de deuination et scauoyt interpreter la voulunte de tous dieux et le cours des estoilles p̃ astronomie et aussi entendoyt le chant et le Vol des oyseaulx comme il appert par ses Vers.

Troiugena interpes diuum qui numina phebi. Qui tripodas clarii lauros/qui sydera sentis.
Et volucrum linguas et propotis omnia penne Fare age.

ADres Helenus tresdebonnairemẽt luy voulut complaire et fist sacrifice solennel. Apres lequel il reuela a soy consi Eneas to' les cas de fortune quil auoit a passer. Et luy bailla la larduertance de tous les remedes et consoulx pour paruenir au royaulme de ytallie. De fait il rafreschit ses nauires de viures de gens de nouuel equippaiez puis luy fist plusieurs grandz et riches presens dor et de precieuse Vesture. Et entre autres choses luy dõna le merueilleux harnoys de guerre de Pyrrhus surnõme Neoptolemus filz dachilles. Dautre part la noble dame Andromacha donna a son nepueu lenfãt Ascanyus filz de Eneas et de Creusa fille de priam plusieurs nobles acoustremens tissuzet ouurez de ses propres mains. Alors les deux parties firent icelluy helenus regnant en sa petite Troye vng iour allant a la chasse tua par coup de mesaduenture son frere puisne nomme Chaon lequel il auoit saulue de Troye dõt il eut grãt dueil et pour soulas honneur et remembrance de luy il nomma vne partie de sa prouince Chaonie cõme met Boccace ou. vi. liure de la genealogie des dieux. ¶ Ainsi passoient leur poure fortune ensemble Helenus et la noble andromacha fille iadis du roy Ection de thebes. Lequel fut destruyt par Achilles auecsept de ses enfans masles sa cite despouillee et sa femme mere de ladicte Andromacha. Laquelle tresdesconfortee princesse en toutes ses ãgoisses nauoit autre reconfort sinon en sõ filz polidamas qui luy repsẽtoit la figure de sõ pere hector le chief de toute prouesse/cheualerie du monde duq̃l ensuyure les hauly faitz memorables elle enhortoit souuẽt cõe il est vray semblable que vne telle mere scauoit biẽ faire pour encouraiger le siey tresnoble enfant vnicque.

DAutre par soy oncle Helenus/ lequel ne se monstra point en la guerre de Troye sãs plus homme de science et de conseil. Mais dauantaige prompt de la maiy et preux aux armes

monſtroit exemple par effect eſtre preudhomme a ſõ nepueu Laomedas lequel nous eſtimõs certainement eſtre tout vng comme Francus et linſtruiſoit et endoctrinoit tãt en ſcience litteratures ⁊ bõnes meurs cõe aux armes a la chaſſe ⁊ autres exercices telz q̃ a vng ieune prĩce pour eſtre de ſoy pays eſt conuenable ⁊ licite de faire attraire la beniuolence des ſcies ⁊ amor des eſtrãgiers / ſur leſquelz le puiſt domminer ⁊ recouurer terre par emour par alience ou par force ce meſtier eſt / car il nappertient point a enfans dune ſi haulte maiſon de viure ſans regne et ſans domination. Et quant le cas de leur decadence et infortune aduient. A lors fault il que Vertu mere de nobleſſe eſtriue cõtre fortune a toute rigueur ⁊ que finablemẽt Vertu demeure la vainquereſſe et remettre ſur bout la ſienne treſclere fille nobleſſe comme oy la veu ſouuentesfois aduenir.

Ay cy deſſus touche ⁊ dit que Helenus filz de Priam fut auſſi prompt aux armes cõme prudent en conſeil et parfond en ſecretes ſcieces outtre leſq̃lles trois choſes on ne ſcauroit riẽs demander en vng prince mortel / ſinon la diuinite / laquelle aux humains nõ capable et non comprehenſible touchant conſeil et ſcience il eſt aſſez diffuulgue par les hiſtoires de Troye communes que Helenus eſtoit habundant plus que nul autre de ſenſãs de Priam. Mais quand aux armes les coumpues hiſtoires ney font mentiõ Vaulx mais pour garder lhõneur dũg ſi noble ⁊ vertueux prĩce ie le vueil icy reciter en brief ⁊ prouuer p̃ autreure autentiques. Principallement celles qui touchent conſeil et confort darmes ou il eſtoit preſent en perſonne. Et auſſi armes ⁊ proueſſes faictes de ſa main / ſans fuitte reproche ou laſcheté q̃lz / mais ainſi que vng vray prince ⁊ cheualier preudhomme ſey doit acquiter.

Dictis de crete ou troyſieſme liure de ſoy hyſtoire Troyenne met q̃ vng iour entre les autres q̃ les deux armez ſeſtoiẽt aſſemblez en bataille. Achilles eſtoit ſi forcene ⁊ ſi auant en ſa fureur ⁊ force que riens ne pouoit arreſter deuãt luy. Et la auoit fait tant darmes bel liqueux que ceſtoit horreur de les veoir. Car ẽtre autres choſes il auoit mis a mort Philemõ Roy de Paflagonie / et occis laurigateur Hector / ceſtadire celluy qui gouuernoit les frains des cheuaux comme ſeſtoit lors la maniere des princes de combatre ſur chariotz ainſi que biẽ aplain auons declaire au premier liure des Illuſtrations. Au moyen des quelles choſes larmee troyẽne eſtoit toute eſbranlee et preſte a tourner le dos. Et ce voyant Helenus ſingulier archier entre les autres choſit ſon cop et deſcocha la fleche p droite viſee inſtremẽt en la mai dextre dachilles / tellement quelle luy perchа gantellet et maintout outtre. Et lors laigre douleur ſeſtitue de de la playe retarda la raige dachilles car il fut cõtraict de ſe retirer. A cauſe de quoy les troyẽs furent garentiz pour ce iour de grand peril et deſhonneur.

Une autre fois / comme recite le prince des poetes Homere au ſixieſme liure de ſoy Iliade Se ce neuſt eſte Helenus qui encouragea ſon frere Hector et ſon couſin Eneas et les enhorta de grant cueur a recõmencer la bataille et luy auec eulx les troyẽs de, ta mis en fuite euſſent receu grand perte et deſhonneur irreparable. De rechief ledit prince des poetes mect en ſõ ſeptieſme liure que le prince Hector par la ſuaſion et conſeil de ſon frere Helenus prouoca ceſt adire apella ⁊ deffia les princes de Grece vng pour vng a batailler corps a corps. Si luy fut par les grecz baille en barbe Aiax thelamonius. Le combat fut entre eulx deux grãd ipetueux et horrible mais nul deulx deux ne fut vainqueur ne vaincu ainsdemoura chaſcun en ſõ ẽtier par laduis des princes et cõſentement des parties / dont a prendre congie lung de lautre chaſcun des champiõs par courtoiſie cheualereuſe honnora ſon compaignon dung noble preſẽt Hector deſboucla ſa grãt eſpee a la gaigne argentine qui luy pendoit de leſpaule en eſcharpe et la tẽdit a Aiax. Et aiax quant ⁊ quant deſſaignit ſon riche baudrier militaire nomme ſelon la langue latine Balthee et le donna a hector ainſi par le conſeil dhelenus hector receut pour ce iour vng grant honneur et reputation de prouueſſe vertu courtoiſie et hauteſſe de cueur voire de ſes ennemys meſmes.

Au troiſieſme liure de lyliade / Homere nous monſtre encores mieulx cõment Helenus neſpargna oncques ſoy corps en la guerre de Troye. Et a luy ne tint quelle ne fuſt trem-

nze par armees car en lune des plus grans batailles qui furẽt faictes en la chãpaigne de troye luy estant au plus fort de la presse pourffendit iusques aux dens dune grante spee esclauõnee y celluy prince de grece nõme Deiphebus amy et parent du roy menelaꝰ/ laq̃lle chose voyant icelluy Menelaus en eust grant dueil et se voulut venger Si se tirerent vng petit au large Helenus entesa son arc et dessanda par grãt force mais la flesche ne peut mordre sur la forte cuyrasse de Menelausains fut reboutee. Alors menelaus se hasta de getter son dart par grãt force et roydeur tellement quil trauersa a la main de helenus de part en autre. Et a tout icelluy Helenus se retira vers ses gens pour ce faire habiller. ¶Parlesquelles choses il appert clerement que Laodamas ou Francus filz vnicq̃ demoure Dhector et de andromacha nourris a telz escolles comme de son oncle et de sa mere epperimentez de lune et de lautre. Fortune debuoit bien estre vng grant chief deuure de nature. Si ne mesbabyz pas se depuis luyet sa posterite ont regne ur toute nostre Europpe ont estez renommee la fleur dhonneur de noblesse/ de cheualerie autant ou plus que quelque autre nation du monde. Et qui iusques auiourdhuy ont regne Et regnent en telle estime et reparation mais retournons a nostre propos Dalbanie.

APres de ladicte contree Dalbanie ou regnoit pour lors Helenꝰ filz de Priã siet vne autre prouince nommee Illiricus maintenant dicte esclauonie subiecte aux venitiensen laquelle vindrent iadis habiter aucuns peuples de troye quz se nommerent Dardaniens / comme met Thome sabellic ou sipiesme liure de sa septiesme enede/ Et dicelly yssit depuis vng empereur de Rõme nomme Flauius Claudiꝰ second de ce nom lequel se gloryfioit en ses tiltres estre yssu de Troye parquoy il fault coniecturer que ce fut laposterite du sang dudit Helenus et de cresti nus son filz et de ses predecesseurs en droicte ligne qui regnerent depuis esdictes deux cõtrees Boysines. Et de la lignee dudit Crispus frere dudit empereur Claude second de ce nom descendit depuis Constans cesar mary de saincte Helaine fille de Coel roy de la grant Bretaigne / les q̃lz engendrerent lempereur Cõstantin le grand qui depuis voulut reedifier troye. ¶Or voyons nous desia le commancement de la resourse de troye en Europe Helenus filz de priam regnant desia sur vne partie de Grece Et luy vaincu donna loix aux vainqueurs Eneas dautre part son filz escanius nepueu Dhector sen vonten Italie pour fonder le grant Empire Rommain au temps mesmes que Bauo cousin germain de priam commencoit a regner en Gaule belgic que comme sera veu au chapetre ensuyuant.

¶Du roy Bauo cousin germain de Priam/ qui regna en Gaulle belgicque incontinent apres la destruction de Troye et fonda la grant cyte de Belges selon les croniques de hyannau et de la primitiue et tresrestienne fondation de la cite de Treues en Gaulle Belgicque la ou fut adore le premier ydolle.

SE prince Helenus frere Dhector par sa merueilleure science & prudence pſques diuine auoit sceu preuoir les malheureuses destinees de Troye/ et euiter en partie les infortunes dicelle au moins quant a sa personne / et celle de la noble dame Andromacha vefue Dhector et de leur commun filz Laodamas que nous disons Frãcus parses cas semblable. Aussi vng autre prince nomme Bauo iadis roy en la haulte phrigie cousin germain de priam eypert en tout art Destronomie et de magicque le sceut bien faire Tellement que par les respons & oracles des dieux Il vit habitter et regner en Gaullebelgicque duquel Bauo et de ses geste ie feray la narration hystoriallе briefue et succinte en ensuyuant maistre Jacques de Guyse docteur en theologie de lordre des freres myneurs homme de grant litterature et comme il appert par ses oeuures lesquelles il composa a la requeste du conte Guillaume de haynau en deux beaulx et grant volume en latin. Lesquelles sont au couuẽt de sainct Francois en la bonne ville de Valenciennes ou ledit maistre Guillaume est hõnorablement sepultureret dict lacteur ainsi.

AV temps que Laobon estoit iuge sur les enfans disrael vng prince nomme Bauo roy en la haulte phrigie consi ngermain de priã dumaternel car leurs deux meres estoient seurs

iacoit ce que de soy pouoir il eust donne secours/conseil confort et aide a soy cousin le roy Priam et que tout ce nauoit de rien seruy. Congnoissant aussi par art dastronomie dautres sciences secretes dont il estoit bien garny/que la noble lignee des Troyens seroit extripee Dasie. Pour estre plantee en Europe/et que ce estoit pourchant de regiber contre les guillon et de soy cuider reuenger contre la voulente des dieux et destinees fatalles des hõmes. Il luy sembla q̃ valoit mieux ployer que rompre et flechir par obeissance que estre desracine par obstination. A ceste cause il eut consolation solennelle auec ses dieux/et leur responce et commendement entendu il delibera de querir autres terres et maisons. Si le fit par effaict laissant et abandonnant sõ royaulme de la haulte Frigie desia tout gaste et depopule par Achilles et Aiax thelamonius.

OR print le roy Bauo tout ce quil peut recueillir de son peuple & de sa famille de ses nobles & de ses adherens entre les quelz il y auoit quatre ducz q̃ se loignirẽt auec le roy Et fut ceste bende eschappee de deux cent nauires. A tout lesquelz le roy Bauo entra en la mer Helespõte nauiga toute la mer mediterrane. Passa le droit de maroch enuironna les espaignes et les riuages de gaule quon dit maintenant Bretaigne Normandie Picardie Et print terre quãt il vit son poit sur les sablons en vne contree qui nest pas fort loig du pays qui ores se nõme haynnau cõte imperialle et plaine du dommaine de larchidiõc Et illec sarresta pour oracle fatal & par la guide dung loup blanc qui le guida selon la responce des dieux qui seroit chose trop longue a racõpter. Pourquoy ie me passe de legier et remetz les nobles lecteurs audictz croniques de belges qui sont belles et autentiques.

EN ladite region fonda ledit Bauo vne grand cite laquelle il nõma Belges en lhonneur cõme ie croy du roy Belgius qui regna pour le treziesme roy au royaulme de Gaule cõe il est dit plus amplemẽt au premier liure de ces Illustrations/toutesuoyes lesdites croniques de Belges disent q̃ ce fut au nom de dieu Belus pere de Nyn⁹ roy des babiloniens ou Assiriens lequel fonda la grant cite de Nynive et fut le premier inuenteur de ydolatrie. Car il consacra lymage ou ydole de son pere Belus & la fit adorer par ses subiectz & luy porter hõneurs diuines laquelle pestilence fut depuis esparse et esuentee par tout le monde iusques a laduenement de nostre redempteur.

OR est il assauoir q̃ des le temps du patriache Abraha̅ lequel nasquit Lan deux centz quatre vingt douziesme apres le deluge/Cest assauoir lã quarãte troisiesme du regne de nynus lã cie troisiesme roy de babilone/ladite erreur dannable de ydolatrie vint empriſõner les gaules par inconuenient ainsi quil sensuit. Vous scauez selon les hystoires de la saincte escripture/et de Berosus de caldee qui saccorde a elle comme il est assez clarifie par le premier liure de ces Illustrations que Nembroth le geant filz de Cham par son ayeul le grant patriache Noe esta bly et constitue premier roy et saturne des Assyriens & babiloniens. Et lors commenca le fondement de la premiere monarchie du monde. Cest assauoir lan apres du deluge cent trente/vng Et p ledit nẽbroth fut cõmencee la tour de Babel pour eschieler le ciel/mais noy parfaicte a cause de la confusion des langues Finablemẽt ledit Nẽbroth lan cinquante sixiesme de son regne fut inuisiblement transporte hors du monde/et ne comparut plus entre les humains. Et lan troisiesme de son regne Samotes surnomme dis par le commendement de son grant pere noe fonda le royaulme de gaule et en fut le premier roy et Saturne puis lan vingt & cinquiesme de regne dudit Nembroth Tuiscon/le geant filz de Noe engendra apres le deluge cõmenca a regner sur les germains.

APres Nembroth filz de Cam regna Belus son filz qui fut surnomme Juppiter et deifie par son filz/dont tout labus des ydolatres prit origene. Car selon la diuersite des langues il fut diuersement nomme. Cestassauoir Baal Behel/Belphegor/Bahalaim/Belzebud & autrement dont la saincte escripture fait mention Iceluy Belus toutesuoies fut homme tres prudent et trespacifique si assist et getta les premiers fondement de la grand Babilone. Et est ce qui meut son filz Nynus a laymer tãt honorer apres sa mort/laquelle fut luy soixãte deuxiesme de son regne.

MInus filz de Jupiter Belus troysiesme roy des babilloniens ou assyriēs Cōme met Berosus de caldee ou cinquisme liure de ses deflorations/ regna apres sō pere Jupiter belus par lespace de tronte deux ans. Ce fut le premier qui viola laage dorte par armes/ car par grant couuoitise de dominer il fit la guerre a tous ses voysins sās espargner homme viuant. Et fut le premier roy de Babilonne qui eslargissoit son empire. Et le p̄mier de tous les hommes qui instituа temples et autelz pour sacrifier a son pere Juppiter belus et a Juno sa mere et qui premier leur dedia statues ⁊ simulachres et les esleuaau meilleu de la cite de Babilonne qui fut le commencement de toute ydolatrie comme dessus est dit.

AV cinquante vniesme du reigne de Nyn' qui espousa Semyramis la meilleure fēme Mangn' le deuxiesme roy de Baule filz de Samothes surnomme dis ⁊ saturne cōmēca a regner sur les Bauloys. Et fut le premier qui fōda villes et citez cōme les choses sont plus amplement descriptes ou premier liure de ses Illustrations. Apres lequel regna Semyramis escionate femme dudit Nynus. Et mere de Nynus secōd de ce nom laquelle regna sur les babilonniens ou assyriens par lespace de quarente deux ans. Delaquelle Berosus de Caldee ou liure prealegue dit ces motz dignes de memoire/ principallement pource quelle fonderesse de la grant babilonne. ¶Hec antecessit militia triumphis diuitus victoriis/ ⁊ imperio omnes mortalles. Ipa hanc vrbam maximam ex oppidio fecit. Vt magis dici possit. Ille edificasse q̄ ampliasse. Nemo vnq̄ hinc femine comparandus est virorum. Tanta in eius vita dicuntur. Et scribuntur Tum ad vituperationem/ Tum maxime ad collaudation. in magnifica.

SEmyramis portoit en ses armes vne columbe/ de laquelle dit Hieremias le prophete prophetisant la future persecution des Juyfz/ par les assistans Fugite a facie gladii columbe Au temps de laquelle regnoit en Baule pour le troysiesme Roy Sacrons filz de Mangus lequel pour refraindre la ferocite des hommes instituа premierement les estudes colleges et vniuersitez publicques. Et en allemaigne regnerent successiuement du temps de ladicte Semyramis Mangus filz de Tuysco legeant le .ii. roy et Jnghaut on pour le .iii. lesquelz fonderēt deux peuples de leurs noms comme sera dit plus aplain en ce liure. ¶Icelle Semyramis Commenca a regner lan/ iii .c. apres le deluge et regna .plu. ans Cestassauoir trusques a ce quelle fut occise p les propres mains de son filz Nynus second de ce nom/ lequel regna sur les babilonniens apres elle Et du temps de son reigne trespassa de ce siecle le boy patriarche Noe.

ORauoit eu Ninus de Juppiter Belus vng filz dune autre femme nomme Trabeta qui par droit debuoit succede au royaulme de Babilonne. Mais la royne Semiramys lengarda bien car elle empaintle gouuernement ⁊ les armes par son filz Nynus le ieune. Et regna cōme dessus est dit. Alors Tarbeta craignant (non et sans cause) la puissance et fureur de sa marastre la plus terrible femme du monde Senfuyt de Babilonne pour chercher autres terres a habitter dont apres auoir long temps erre Vagabondant parmy le monde Il sarresta finablement en nostre Baule belgicque nompas trop loing de la riuiere du Ryn/ et illec fonda vne cite quil nomma Treues de son nom laquelle est encores en estre/ mais nompas en si grant magnificence quelle estoit du temps des Rommains et auant iceulx. ¶Toutesfois Larcheuesque de Treues est lung des principaulx electeur de lempire et se intitule archichancelier de Baule Leste cite de treues estoit le principal seiour du roy Pepinpere de lempereur Charles le grant cōme en la cite capitalle pour lors de Francq Orientalle. On voit encores en icelle auiourdhuy plusieurs grans ruynes et merueilleuses antiquitez qui monstre bien combien grande noble et puissante elle fut iadis et de nostre temps ya este trouue vne grant pierre en laquelle estoient grauez de lettre anticque ces vers qui sensuyuent de la fondation.

¶Nisi Semiramis/ que tanto coniungere felix
Pluruma possidet sed plura priozibus addit
Non contenta suis nec totis finibus orbis
Expulite patrio priuignum Tarbeta regno
Insigney prefugus nostram qui condidit Vrbam.

IAy voulentiers faict ceſt incident pour deux raiſons. Lune affin quon ſaiche quel tẽps la Gaule Belgicque fut premierement empoiſonne de ceſt erreur dyabolicque dydolatrie/ Ceſt aſſauoir mil neuf centz quarente ſept ans auant lincarnation noſtre ſeigneur que le dit Trabeta fondateur de Treues fit premierement adorer en la cite Lydoie et ſtatue ou ſymulacre de ſon grant pere Juppiter beius filz de Membroth le grant premier Saturne des babiloniens. Lautre raiſon eſt affin quon voye comment de toute ancienneté la fleur de la nobleſſe Dalle eſt venue rendre en Europe meſmement en Gaule dont elle na depuis bouge ains ſe y eſt touſiours multipliee de plus en plus comme il appert. Or reuenons maintenãt a noſtre propos du roy Bauo couſin germain de Priam/ lequel Bauo fonda la grant Cite de Belges.

¶ Comment le roy Bauo fonda la grant cite de Belges miſt en ruyne la cite de Treues/ pource que la ſeigneurie de Treues luy demãdoit tribut dauoir fõdeſ print habitation en leur territoire. Et des quatres ducz dudit roy Bauo deſqlz chaſcũ fõda vne cite en la Gaule Belgicque.

OR premier liure de ces Illuſtrations/ il eſt dit que Belgius trezieſme roy de Gaule fonda vne cite de ſon nom laquelle fut dicte Belges. Or affin quil ny ayt repugnance ne reprehenſion en noſtre hyſtoire ſ quelle ſoit clere ſ nette a mon poſſible/ Je treuue par acteurs autẽtique ques en Gaule Belgicque furẽt iadis troys citez principalles nõmees Belges dõt lune eſt Beauuais en Picardie qui ſe dit en latin Beluacum ou ſelon Julius Ceſar Beloacum/ cite eſpiſcopalle/ et dont leueſque eſt lung des douze peres de France. Lautre eſt celle dont ou chapitre precedẽt eſt touche Treues en baſſe Allemaigne ou pluſtoſt France orientalle. La tierce eſt Beauuais en Haynau/ laquelle a preſent neſt que vne petite Ville deſerte et deſemparee/ mais les ruynes dicelle monſtrent bien que ou temps paſſe elle a eſte de merueilleuſe eſtendue. Et ceſte cy fut fondee par les Troyens. Celle quon dit Treues en Allemaigne/ par les Aſſyriens ou Babyloniens ſ Beaunois en Picardie fut celle qui fonda Belgius trezieſme Roy de Gaule a ce que ie puis conjecturer

COmme doncques le Roy Bauo auecques ſes Troyens eut fonde ſa cite de Belges ou pays des Neruiens qui depuis ont eſte nommez Haynuiers/ Namuroys Cambreſiens et Tournyſiens. Celuy de Treues qui diſoient a eulx appertenir tout le territoire dicelle contree. comme les premiers Venuz ennoyerent ſignifier au roy Bauo que luy et tout ſon peuple euſſent a vuider hors de leurs pays ou quilz paiaſſent de tribut a la ſeigneurie de Treues/ comme ſouueraine/ mille ſangliers et mille cerfz ſ quinze centz beſtes a corne/ ou aultrement dedans peu de iours ilz ſeroient touſmis a mort par ceulx de Treues.

CEſtes orgueilleuſes menaſſes entendues par le Roy Bauo/ il reſpõdit que les Troyens ne furent iamais tributaires mais francz par tout le monde/ comme ceulx meſmes qui auoient prins de exiguer et receuoir tribut des aultres. Et a ceſte cauſe ne deuoit il pas ſeulement de payer tribut a ceulx de Treues/ mais leur commandoyt que doreſnauant ilz fuſſent tributaires au royaulme des Belges leſquelles parolles eſmeues entre leſdites nations/ la guerre y fut toſt enflambee tellement que les Troyens prindrent ſ de faict et de force la treſpuiſſante cite de Treues ſ la pillerent/ bruſlerent et demolirẽt de fõs en comble/ ſ apporterent en la nouuelle cite de Belges vng treſor infiny de richeſſes de proye et de butin. Et comme victorieux amenerent pour priſonniers les ydoles de Treues/ auecques les riches vaiſſeaulx meubles et ornemens ſeruans a leurs autelz et ſacrifices. Par ainſi fut lerreur de ydolatrie encores plus auctoriſe que deuant en noſtre Gaule Belgicque. Car oultre les ydoles de Treues le Roy Bauo auoit amene les ſiennes de Troye dont des deſpouilles par luy conquiſes il fit faire ſept merueilleux temples en ſa Cite/ en laquelle il y auoyt ſept

portes selon les sept planettes et mille tours chascune de cent coulees de hault et dix huit des pesseur Paris edifia son parlays par amplitude et magnificence increable cõme on peult veoir par ladicte cronicque de Belges.

AInsi creut merueilleusement en merueilleuse haultesse la grant cite de Belges par la ruine de Treues car comme dit le philosophe la corruptiõ daucune chose est la generatiõ dung autre. Si fut le roy Bauo craint et doubte de ses voysins q estandit sa seigneurie iusques sur le fleuue du Rin. Et pour mieulx fortifier ses alliances il bailla aux quatre ducz de la haulte phrigie qui lauoient accompaigne a chascun vne de ses filles. Et leur donna franchise et liberte de pouoir edifier chascun vne cite sur les confins q extremitez de la Gaule belgicque. Par ainsi le premier desditz ducz nomme Turguntius auec sa femme et son peuple alla fonder vne cite de Tongres sur le riuaige de la mer occeane et qui est vne chose merueilleuse et digne destre racomptee entre les miracles et prodiges de ce monde. Il est certain que du temps de sainct Seruais q fut eueques de Treues et parent de nostre seigneur Jesuchrist la mer se recula de Tongres enuiron trente grant lieues dallemaigne comme il appert par sa legende Et vescut ledit Seruais se lacronicque est viaye iusques au temps de sainct Ambroise et de sainct Hieroſme/ laquelle espace peult bien contenir troys cens quatre vingz ans Et ne sen fault pas esbahir car Jehan des temps escuyer du noble empereur Charles le grant qui ne estoit parent de dieu vescut troys cens ans comme tesmoignent toutes les hystoires de France et Dallemaigne et Dytallie auecques. ¶ Toutesuoyes lhystoire de Tongres ne dit pas que leur cite fut fondee par Turguntius. Mais par vng aultre homme Torgoutꝰ qui fut long temps apres yssu de Sycambie et la nomma du nom de son filz comme sera dit cy apres en la genealogie de lempereur Charles le grnt.

DEs autres troys ducz du roy Bauo lung nomme Moselanus passa la foreſt Dardenne et fonda la cite de Metzen Lorraine sur la riuiere de Moselle. ¶ Le tiers qui eut nom Morineus edifia la cite que on dit en latin Morinum. Et maintenãt elle sappelle Terouenne en Picardie. Cestadire terre Vaine et inutille gastee par les huns quon dict maintenant hongres. De laquelle le poete dit.

¶ Extremiqz hominum morini.

Comme se ilz fussent au bout du monde. ¶ Le quart duc nomme Tarineus/ ou Clarineus en lieu pallustres et sur grosses riuieres et Marescaiges bastit et fonda vne cite laquelle il nomma Tarinee ou Clarinee. Aucuns tiennent que cest la grant Ville de Hand en flandres assise sur troys grosses riuieres portans bateau La ou depuis Julius Cesar fit faire vng Chasteau Les autres disentque ladicte Tarinee ou Clarinee est la Ville de Cleremont en Beauuoysin assiseen tresbeau pays. Et a seize lieues de Paris sur le chemin Damyens.

LE roy Bauo quant il euſt donne ordre a toutes les choses dessusdictes se nomma et intitula oultre par dessus le tiltre de maieste royalle archidruide / Qui vault autant a dire cõme prince des prebstres et des philisophes ou tel quon pourroit dire a present vng pape Car il estoit chief des sacrifices Et mourut du temps que Sensoy estoit iuge sur les enfans Disrael. Si semble que le poete Ouide en face mention q vueille entẽdre de cestuy cyquant il dit.

Ingeniiqz suis dictus cognomine largus
Gallica qui phrigium dupit in arua senem.

¶ Jacoit ce que Michel riz en son viuant dit aduocat de Naples et conseiller du roy ou prologue de son oeuure quil a intitule des roys de Napples cuyde que par les vers dessusditz le poete ouide vueille signifier et designer Francus filz Dhector/ Lequel vient regner en Gaule Celtique. Le quil ne peult auoir lieu car il lappelle vieil. Et ce nous considerõs bien toutes les circonstances de ceste hystoire Francus ne pouoit auoir plus de vingt ans quant il commenca a regner sur les Celtes. ¶ Vng autre acteur du temps passe iacoit ce que son latin ne soit trop elegant ou cliquant porte neantmoins tesmoignage assez ample dudict Roy Bauo fondateur de Belges / car il dit ainsi.

Rex fuit immensus quondam qui nomine dictus
Bauo de genere regis Priami fuit ille
Troie post miseros luctus ingne/qz secundos
Per mare/cum socijs/Asie tranquetus ab oris.
Venit in extremas/Vbi sol se mergit in Vndas
Vibem tunc magnam Rex Bauo condidit Vnam.
Que nimis Immensa/Belgis fuit illa Vocata.

¶ De Bauo Belgineus/filz & successeur dudit Bauo premier de ce nom ou temps duquel Brutus Vint en la Haule armo ricque/& fonda les Bretons & la cite de Tours. Et comment autres princes Troyes Vindrent en diuerses parties de Haule & de germanie. Et constituerent plusieurs nobles maisons pers pes & citez/mesmement de lancique noblesse de ceulx Dauuergne et de Chartres prouuee par acteurs autentiques/ Et comment il y auoit anciennement en France Vne cite nommee Bretaigne.

Apres la mort du roy Bauo Archidruide patriarche de Haule Belgicque Succeda sion filz nomme Bauo Belgineus. Du tẽps duquel dominoit sur les latins en Italie Julius Ascanius/filz de Eneas et de Creusa fille de Priam/de laquelle lignee descendit depuis Julius Cesar premier monarque des Rommains. ¶ Ledit Bauo Belgineus/regna quarante quatre ans en sa cite de Belges et fit Vne loy que tout soy peuple mangeast en public/en ensuiuant la coustume des Lacedemoniens/affin que chascũ fust esgal & que lung neust point denne sur lautre. Et est assauoir que en ce temps la les princes et les peuples Vsoient pour la plusspart de Venoison. Si estoient prez que tous Veneurs plusque laboureurs. Car il y auoit grant foison de bestes es forestz inhabitez. Et mesmemẽt en ce quartier de Belges quõ dit maintenãt Haynnau la ou est la forest de Mormault fille. Cestadire Vng mẽbre de celle Dardane. La ou encores dure et perseuere le tresnoble Vsaige & exercice de Venerie ou braconnerie & chasse tant de cheuaulx sauuaiges/cõe de bestes rousses et noires/doiseaulx de proye de gibier/& de poissõs/autant royalle & franche que en quelque autre pays quon saiche Et pour ce les roys de France y enuoiẽt Vne foys lan leurs Veneurs.

Ou temps dudit Bauo belgineus/Vng prince nomme Brutus filz de Siluius posthumus troisiesme roy des Latins & de Lauinia seconde femme de Eneas querãt nouuelles contrees a habiter/comme il auoit de cõmandement par loracle des dieux/Vint per mer en Haule Armorique que oydit maintenant la royalle duche de Bretaigne. Et y entra par la bouche du fleuue de Loire Fonda le troisiesme ou le croisiesme du nõ de Troye et guerãdonna/passa par Nantes qui desia parauant estoit fondee/comme il est dit ou premier liure des Illustrations/& monta contremont la riuiere. Jusques ou lieu ou maintenant est assise la cite de Tours de laquelle il fut fondateur. Et depuis entra en mer et alla conquerir sur les Beans lisle Darbion/& la nomma Bretaigne/maintenant elle est dite Angleterre. En laquelle il fonda Vne cite principalle/& la nomma la nouuelle Troye qui ores se dit Londres/sur le fleuue de Tamise. Desquelles choses ie me deporte pour le present. Car ce desire Vne oeuure a part.

Il fault retourner aux successeurs du roy Bauo/lesquelz en bref dire estendirent leur seigneurie par force et prouesse darmes sur toutes les Haules et Germaines/aussi auant quelles sestendent/mesmement le sixiesme de ceste lignee nomme brunehault/qui fut contẽporain au roy Dauid de Judee/Icelluy brunehault prince magnifique et de grant cueur fit faire les chaussee/ dont on Voit iusques au iourdhuy les trasses en beaucoup de lieux de la basse Allemaigne/et de France mesmement du coste Dampens en Picardie. Et dura ceste lignee des roys belgiens/iusques ou temps de Jules Cesar/lequel occupa toutes les Haules. Apres auoir occis en bataille andromadas le dernier des roys Belgiens sur le fleuue de Sambre. et sur le mesme lieu/ dont lacteur de ce liure est ne.

Assise treuuēt autres peuples nations et maisons de France/comme en allemaigne estre yssuz des Troyens mesmement la nation Dauuergne entant quil touche les parties de pardeca Lequte tantoute de Lucan qui dit en sa pharsalie. Auerni latios ausi se fingere fratres. Sanguine ex Iliaco. ¶ Et Sydonius apolinaris eueſque des auernoys le repete ou septiesme liure de ses epistres en se complaignant de linfelicite de son temps et de la seruitude en laquelle ilz estoient tumbez par Theodoric roy de Vesegothz de la nation dallemaigne lequel pour lors occupoit toute aquitaine les parolles dudit eueſque Sydoni sōt telles ¶ Auernorum prothdolor seruitus Qui si prisca replicenteur. Aubebant quoday se fratres latio dicere et sanguine ab Iliaco populos computare.

¶ Maintenant ilz nont que faire de se plaindre/ Car ilz sont pacifiquement traictez soubz les maisons Troyennes et Herculiennes des prince de France et de Brabay.

Decques lancienne noblesse et estimation des peuples Dauuergne. Strabo en quatriesme liure de la genealogie adiouste et adioint celle du peuple de Charles/ pource que vng chascun desdictz deux peuples est habitant sur le fleuue de Loyre. Et nomme desdictes nations tresillustres/ cest a dire tresnobles cōme il appert par ses parolles icy apres mises.

¶ Inter Iegerin et Sacanay fluuiuū. Trane Rhodanum atez Aratin gentes adsep tentrio iem adiacent allobrogibus et lugduni incolis Vincit notam illustrissimi auerni et carnoti Per Vtrosqz delatus Liger amnis/ in occeanum effluit.

¶ Et pource que ledit acteur nombre entre les plus nobles peuples habitans en Gaule sur la riuiere de Loyre/ ceulx de Chartres/ cest tout notoire quil parle de toute la prouince de Touraine laquelle sestand iusques a la mer de Bretaigne armoricque car par leurs limytes et nonpar autres la riuiere de Loyre ētre en la mer Occeane. Pourquoy il est Vray semblable que du tēps dudict acteur Strabo qui fut durant le regne de lempereur Octauian auguste, ceulx de Lyat tres auoient grant prerogatiue sur les citez armoricques.

Touchant la cite de Tours il est certain quelle fut fondee en lhōneur de et au nom de Turnus nepueu de Brutus. Lequel fonda en acquitaine Vne autre cite nōme Britannie/ tresnoble et tresgraude. Laquelle fondation toutesuoyes ie naffermе pas icy temerairement/ mais ie le prouueray bien en autre temps et lieu. Et quant aux autres fōdations faictes par les Troyens en Gaule auant quelle fust nommee France. Tous les hystoriens concordent en ce que vng prince Troyen nomme Tholosus fōda la cite de Thoulose en acquitaine Parquoy ie trouue Vray semblable quil fut de la compaignie du roy Brutus. ¶ Encores iay entendu par commune renommee quil y a deux maisons particulieres pardeca qui se dirent estre yssuz des Troyens dont lune est la maison de Turnon sur le fleuue de Rhosne du coste de montaignes des Viueretz et Dauuergne, et en ce quartier fut trouue du temps du roy loys. xi. encores estant dauphin la sepulture et les os dung geant/ ayant de hauteur de. xxii. piedz selon se q̄ monstre sa protecture estant aux Jacobins de Valence en dauphine Et aucuns de ses os nous donnent foy et conjecture de la proportion de sa corpulence. Car lesditz os il y a partie a la saincte chapelle de bourges dedice par le roy Rene duc Danion et conte de Prouuence. Et se fut oesmoigne ouy treschrestien et tresuictorieux Loys douziesme luy se iournant en sa cite de Valence sur le Rhosne. Icelluy ayant comme iay ouy dire estre cōtenu aux croniques du Daulphine estoit seigneur du pays. Comme il est Vray semblable estoit yssu et alie de la noble Troyenne. Ladicte maison de Turnon porte en ses armes Vng lyon rampant en champ mesparty qui sont les armes de Troye. Lautre coste seme fleurs de lyz/ qui sont les armes de France.

Pareillement seglorifie destre deptraction troyēne la maison de neuf chastel en la Franche/ conte en Bourgongne. Lesquelz peuples se disoient anciennement sequenois. Et de leur quartier prēde la riuiere de Secana dicte en Francoys Seine/ assez cōgneue p tout le mōde acause de la royalle cite et Vniuersite de Paris/ laquelle mespart en deux

et fait la diuision de la Haute Belgicque auec la Celticque. ¶ Icelle maison Dorenge de neuf chastel/ qui se dit troyenne a este voulentiers alliee auec celles de Bretaigne et Bourbon/ qui sont de mesmes. Et vela comment les lignages sentretiennent de toute antiquite comme il appert par leurs genealogies le plus communement.

OAutre part oultre et plus auant que ledit pays de Bourgoigne/ cestassauoir par dela le fleuue du Rin en Allemaigne ou pays de Soaue et en Vrgonne contre dicelluy laquelle se nomme Franconne/ on france orientalle/ il ya vne bonne ville nommee Ppoicey qui nest pas loig de la cite Dime la ou on fait les bonnes fustaines et autres villes circonuoisines/ dont les peuples disent estre procrees daucune bende de Troyens dont des deux princes/ lung nomme Phoroetis et lautre Ascanius/ estoient chefz et conducteurs tous deux dassault de Priam. Et qui le secoururent en sa guerre/ ia ayt ce que met le poete Homere en son Iliade.

Phoroetis en Ascanius Phrigias du pere cauernas. Longe en Asama.

¶ Et ce recite et efferme vng acteur tresrenommee messire Iehan rheuclin natif de ladite Ville de phorez et frãce orientalle/ ou cõmencement dung liure tresmerueilleux qui a de nouueau cõpose et intitule de Verbo mirifico pareillemẽt la cite de maiẽce en allemaigne qui est des appendences de frãce orientalle sur le rin fut fõdee p vng troyẽ nõme maguti⁹. Les choses veues/ il nous fault retourner a nostre propos puncipal de Francus filz Dhector et de Sycamber son filz.

¶ De la grant antiquite/ force et renommee des Sycambriens et Francoys prouuee par auctoritez publicques/ Trop plus que en les croniques de France ney font mention et cõment il y auoit deux nations Sycambriennes. Et des fondations desdites faictes p eulx Puis est prouue suffisamment que les anciẽs acteurs ne nõmerẽt iamais les Frãcoys sans les Sycãbriens auec autres nations leurs voisines et alliees.

NOus commencons desia bien a entendre comment la noblesse des Troyens espillee de son propre pays doultremer commencoit a reflorir et augmenter par toute Europe. Enuiron le tẽps que la grant cite de Sycambre fut fondee par Francus filz Dhector laquelle cite il nomma Sycambre du nom de sa tante Sycambria seur du roy Priam/ et dicelle cite faict grant compte et mention la cronicque de Bucalus/ comme on peult voir par icelle.

¶ Dr regna en icelle le tresnoble Francus filz Dhector/ iusques au temps quil rendit le tribut de nature Et a luy succeda son filz Sycamber/ regnant par lespace de soixante deux ans selon les cronicques de tongres. Lequel ensuiuant les trasses de son pere Francus et de son ayeul Hector. Ainsi cõe il fut terrible et redoubtable aux ennemys aussi fut il doulx et traictable a ses subiectz et debonnaire prince a ceulx qui lauoient vaincuz et subiuguez par grãt prouesse darmes. ¶ Et se fist tant aymer des siens/ que ceulx mesmes qui parauant du nom de son pere sappelloient Francoys/ aymerent mieulx desiors en auãt estre desditz et reclamez Sycambriens/ Ioasoit ce que lung et lautre nom leur demoura touiours/ comme synonimes et indifferentz. Tout ainsi les enfans Disrael se nommoient aussi Iuifz de par le pere et le filz cestassauoir Iacob et Iudas. Car il est assauoir/ que ou temps passe les princes portoient tant dhõneur et reuerence a leurs ancestres ou superieurs que par dessus leurs noms et surnoms ilz portoient encores voulentiers ceulx de leurs predecesseurs et prouchains. Ainsi cõme il appert de Iulius Ascanius filz de Eneas. Lequel pour leur corde de ses nobles ancestres/ et soulaigemẽt des siens portoit aussi les noms de Dardanus et Laodamas. Et ce met expressemẽt Seruius sur le quatriesme liure des Eneides de Virgille.

IIDng temps apres/ Cestassauoir enuiron deux cens quatre vingtz ans depuis la destruction de Troye et auant la fondation de Romme/ Deux cens ans ou enuiron vne bende diceulx Sycambriens soubz leurs nobles Duez Troiades et Torgotes/ Descendirent sur le Rin. Et fonderent la Ville de Bonne/ aupres de Couloigne sur le Rin. Et consequemment la Ville de zanthes/ en la duche de Cleues/ laquelle iusques au iourduy sappelle ainsi de par le fleuue Xanthus qui passoit parmy Troye. Autrement es anciennes croniques elle est dite

Troia Francorum. Comme iay trouue par la legende de saint Victor de la legion de Thebes dont il ya vng beau monastere en ladicte Ville de zanthes. Jadis fondee par sainte Helaine mere de de lempereur Constantin le grant. Et est vne tresbelle petite Ville assise en beau lieu et la ou on faict grant quantite de ces fines toilletes quon nomme communement de Hosendre/ pource que ilz sont prochains de Hosendoys.

¶Selon lesdictes cronicques de Tongres/ iceulx Sycambriens yssuz de la haulte Sycambrie occuperent par succession de temps tous les pays quō dit maintenāt Flandres Gheldres et Julliers se nommoyent tousiours Sycambriens lesdictes nations comme il appert par les commentaires de Jules Cesar. Pour quoy il est notoire quil y auoit deux natiōs Sycābriues/ cest assauoir la haulte et la basse. Et diceulx Sycambriēs yssirent les Cymbres merueilleuses et redoubtables nations.

¶Pour lesquelles choses prouuer il appert par les hystoriens poetes et orateurs Rōmains que ilz nommerent iadis gueres lune nation sans lautre. Cestassauoir comme alliees et inseparables lune de lautre. Francoys Gaulloys/ Saoues/ Sycambriens/ Cymbres/ Germains/ et autres nations circonuoysines procedees de leurs anciens estocz. Le grant Hercules de Lybie et le preux Hector de Troye comme sera veu par le decours de ce liure. Et a ce propos ie puis alleguer plusieurs autres faisāt foy de ceste dicte. Entre lesquelz est le poete Claudian bien renomme lequel estoit en bruyt du temps de lempereur Honorius a la louenge duql et pour exalter le quatriesme consulat ledict empereur Honorius il mect ses beaulx Vers.

¶Ante ducem nostrum flauā sparsere Sycābri
Cesariem Pauidoqz orantes murmure Franci
Procubuere solo. Juratur Honorius absens
Implorataqz tuum suplex Alemania nomen
Basterne Venere duces Venit accola siluę
Basterus Ercinie latisqz paludibus egit
Cymbrus ingentes Albim liquere Cherusci
¶Plus ledict Claudian au premier Panagerie des louenges de Stilicon Lieutenant dudict Empereur Honorius dit ce quil sensuyt parquoy on peult congnoistre que de son temps les Frācois estoient habitans de la montaigne noire en Saoue/ oultre le Rin/ la ou il ya grant force de vignoble/ etc.

Regnum minacem
Crinibus infractis a deo mitescere cogis
Ut sueuus. Jam rura colat/ Flexoqz sycambri
In falcem curuent gladios geminoqz Viator
Cur viderit ripas. Que sit Romana requirit
Ut iam trans fluuium Non indignate caico
Pasca Belga pecus Meditataqz ingressa p Albim
Gallica Francorum montes Armenta parrerem
Ut procul Hercinie per vasta silentia siluę
Venari tuto liceat. ꝛc.

¶Et a ce mesmes propos Sidonius appolinaris euesque Dauuergne qui flourissoit ou temps de Theodoric roy des Ostrogothz lequel tenoit le pays daquitaine en flatant ledit Thodoric dit ainsi.

Francorum et penetissimas paludes intrares Venerantibus Sycambris.

¶Et sainct Hieroſme lequel viuoit ou temps que Pharamund fut couronne premier roy des Francoys dit ce quil sensuyt a la grant louuenge des Francoys.

¶Inter Sapones quippe et Allemannos noy tam latas Vastapud hystoricos Germania nunc vero Francia Vocatur.

PAr lesquelles choses il appert facillemẽt q̃ly auoit deux contrees qui se nõmoit Sycãbre. Esq̃lles habitoẽt les francois apres la destructiõ de troye Lestassauoir Sycãbrie haulte et basse/ les hauly sycãbres estoiẽt cõe dessus est dit pannie quõ dit maintenãt hongrie. Et les autres en la basse allemaine ce pays Jutiere de gheldres et celeues. Desquelz hauly Sycambriens Francois estoit le Roy clouis premier roy chrestiẽ auq̃l Roy clouis/ iacoit ce que sainct Remy ne ignorast point qui fut roy Francoys dist en le baptisãt. Mitis depone colla Sycãber. Adora quod incẽdisti Incẽde quod adorasti. Et ce met expressement Gregoire archeuesque de Tours en sa cronique.

EMesbahyz/ comment plusieurs hystoriẽs de France nont faict autre mention de la plus grand antiquite de longine des Francois et des Sycambriens. Et ne dõnent autre p̃rogature a ceste nation/ q̃ nõ cõme se le nõ de France fut tout nouuel et moderne et qui nait este Illustre noble et cõgneu. Sinõ du temps que lempereur Valentiniã leur dõna franchisse et relaption de tribut pour .y. ans affin de guerroyer et dompter les Alais cõme se ilz ne fussent nommez francz ou Francoys pour autre chose qui nest pas Vray semblable. Attendu que Cicero Prince de eloquence qui fut du temps de Julius cesar fait meciõ en presse du nom des Francois/ en vne espitre quil escript a soy amy Atticus. Et quãt en est faite ample mention. Lestassauoir dung duc des Sycambriens nomme Melon, lequel combatit cõtre Drusus/ attenant de prouchain lignage a lẽpereur Octouiẽ Auguste/ mais ledit duc Melõ fut vaincu et mene en triumphe a Romme. Pour laquelle Victoire ledit Drusus acq̃st le surnom de Germanicus/ comme le plus noble des autres et mourut a maience sur le Ryn qui est en France Orientalle/ la ou on voit encores vng grant edifice antique fait en memoire de luy.

CEste Victoire depuis cousta chier aup Rommais/ Car les Sycambriẽs et Soaues cest a dire Francoys soubz la cõduicte dung autre Duc nõme Arminius mirent a mort cruelle q̃ sãs mercy ne raisõ troys legions Rõmaines/ des garnisons mises par ledit Drus. Germanicus sur les frontiers du Ryn/ Desquelles legiõs estoit chief Quintilius Varrus/ et auec eulx furẽt deffaitz six autres legions de souldoyers estrãgiers q̃z nõmoient pour lors auxiliaires. Laquelle parte/ est par les hystoriens comptee entre les infelicitez Dauguste Car autremẽt cestoit le plus heureux prince que oncques fut Et de ceste inconuenient il cuyda mourir de dueil Et fut faicte ceste grant desconfiture a Nurembergue/ qui est vne grosse ville dallemaigne/ situee en france Orientalle/ et aup autres lieux et forts tant de ca cõme dela le Ryn ou les garnisons Rommaines se tiennent.

PAr ainsi voyons nous/ que toute ãtique/ les armes belliqueuses des Sycãbriẽs Frãcoys et Germains/ ont redouble a lempire de Romme/ auquel finablement ilz ont toullu la monarchie du mõde et ont succede en leur lieu. Dongs pour mõstrer encores mieulx que la notition des Sycambriẽs q̃ francoys nest pas de si recente memoire ne de si tardifue renommee/ que les communes hystoires disent Nous auons le poete martial en ses Epigrammes/ q̃ Juuenal en ses satyres qui font mention des Sycambriens et designent et pourtraiẽt leurs facons et habitudes presques comme se on voit le soleil de quel forme et sorte ilz estoient adonqs tellement que vng paintre bien entendu les pourroit bien contrefaire apres les deux vers qui sensuiuent/ Dont lung monstre quilz auoient les cheueux/ crespelez/ recorcelez retortillez tout ainsi comme les allemans les portent iusques aujourdhuy. Lautre dit quilz auoient la face q̃ le regard̃ terrible/ effroieuse et redoubtable/ Et cest quant aup Sycambriens.

Martialis.

Crinibus in nodum tortis/ Venere Sycambri.

Juuenalis.

Tanq̃ de gentis aliquid touisqz Sycambri.

EStant qui touche de prouuer que la nation Francoyse estoit en grand estime et vigueur/ long temps parauant le regne de Lempereur Valentiniã/ et que les armes Francoyses/ pour conseruer leur liberte Troyẽne et Herculiẽne/ cõtre la tyrannie des Rõmians ne faillirẽt

oncques ace deffendre ou assaillir. Cecy nous tesmoigne Vng grant hystoricy nõme Flauius Vopiscus en la Vie de lemperent Valerius aurelianus. Duquel porte le nom ladicte Orleans et aussi le sollayt porte la cite de Geneue en Sauoye/ca rad en fut fondateur. Dry eust il entre le dict aurelian et Valentinien huyt empereurs. ¶Et dict icelluy autheur Vopisc' q̃ cõe les Francoys courussent et gastassent toute la prouince de Daune/luz furent par ledit ẽpereur Aurelian Vaincuz en bataille rude et difficille a Mayence sur le ryn/qui est en Franc Orientalle/et les plusnobles deux menez en triumphe a Romme. Et Cecy les propres motifz dudict acteur.

¶Idem (scilicet aurelianus) apud magumtiacũ Tribun' regnis septã gallicane francos irruentes per totã galliã sic aggressit Vt trecentos ex his captos septigẽtis interẽptis sub corona dẽderit. Vnde iterum de eo facta est cantilena. Mille samatas mille Francos semel/ et semel occidimus. Mille ps̃as q̃rimus. ¶Laquelle chascun se chanta ou triumphe dudit ẽpereur quãt il fit son entree triumphalle a rõme. ¶Parquoy il appert cõme et les rõmains Vaincueurs de plusieurs natiõs/se frimoient a grant honneurs et gloire dauoir desfait Vng petit nombre de Francoys. Et si Voit on par ceste preuue que de tout temps ilz estoient renommez en le perrite des armes Voyre plus de sip Vingtz ans auant quilz constituassent Pharamund roy sur eulx Lequel Pharamund commenca a regner lan. cccc. xx. secy Duaguin. Et aurelĩ fut fait ẽpereur/lan apres lincarnation deux centz quatre Vingtz et dyneuf selon Jacques de Bergome.

APres ledict empereur Aurelĩ/ses successeurs consequentz/cestassauoir Frotianus Aurelius probus proculus le tirant. Et depuis Constantin le grant et iuste monarque/yssu du sãg de Troye eurent affaire aux Francoys. Comme il appert par les hystoires penegyriques/ceradicte decantations de louenges dont Vng acteur nõme Raphel de Volterre en son Vingtroiziesme liure des commantaires Vrbains/met que ledit empereur Aurelianus proues natif de Pannonie triumpha des Francoys Bothzdes parthes et des Samates. Aussi pour Vne gloire singuliere. Il Vouluptoyter en ses tiltres les surnoms desdictes nations plus Vaincues. Et les graua en sa sepulture et memoire perpetuelle desquelz tiltres celluy de France estoit le premier Et la teneur estoit telle. Cesar Aurelius Probus Imperator Francus/Bothicus Parthicus Sarmaticus. Iustume qui porta Voulentiers ledit nom de Franciscus. Pour ce quilz se sentoyent estre yssu des Francoys/Lesquelz premierement habiterent en Pannonie. En laquelle contree fut iadis fondee la grant cite de Sycambre par les Sycambres ou Frãcoys/mais pour mieux entendre ceste hystoire il fault congnoistre la situation de Sycambre en pannonie/ et pourquoy elle a son nom et sapelle ores Bude en Hongrie.

¶Sensuyt la situation de la grant Ville de Sycambres/iadis fondee par Francus filz Hector en Pannonie sur le grant fleuue dunoe. Et comment depuis Vng prince nomme Buda frere de Attilla roy des huns changea son nom a ladicte cite de Sycombre/et la nomma Buda en Hongrie.

LA terre de pannonie/qui du temps de Troye sappelloit peonnie/ Comme au chapitre ensuyuant sera bien amplement declaree/ se diuise en deux Lestassauoir la haute et la basse. La haute pennonie est auiourdhuy la cheduche Daustriche/et la basse pennonie est le royaulme de Hongrie. Et parmy toutes ces deux contrees passe le noble fleuue de Danubius qui se dit en langue Vulgaire de Dunoe Lequel est le plusgrant de toute Europpe et seul par par dessus autres ayant ce preuilege quil dresse son cours iustement contre Orient. ¶Sa source primitiue est en la montaigne noyre/qui se dit en latin Silua Hercinia Ejamee p les hystoriens et comosgraphes pour lune des plusgrandes et des plusnobles du monde ou pais de Sauoye en allemaigne outre le ryn/qui se disoit anciennement/ et encores se dit France orientalle. ¶La source est la premiere fondation dudit fleuue du noe/et fut monstre par Vne singularite a madame Marguerite Daustriche et de Bourgongne par Vng cheuualier du pais nõme Vltre conte du Fastamberghe qui guidoit et conduysoit ladicte princesse ayant charge de ce faire par lemperent Maximilian pere de ladicte dame.

¶ Cestassauoir ou temps quelle alla Voir sondit seigneur et pere/en habit de dueil auql elle estoit pour lors et tout son train de trois cẽz cheuaulx ou plus. A cause du trespas de sõ vnicq le Roy Phelippes de Lastille ¶ Si se fit donner ladite princesse Marguerite de leaue de la fõtaine du grant fleuue Dunoe/en vne couppe dor. Et quant elle en eut taste/elle dit lors en soubriant selon sa maniere doulce et humaine/comme sont toutes princesses. Que la grace a dieu et a fortune/elle auoit faict en sa Vie/ce que pieca quelque autre femme de noble maison nauoit fait. Et quant aucuns des seigneurs plus prouez et plus apparentz luy demanderẽt gracieusement la raison pourquoy Elle respondit/pource quelle auoit Veu tous les plus grãdz fleuues de chrestiente/tant en France/Espaigne/Sauoye/Italie et adez en Allemaigne ce q̃ m'estoit aduenu de long temps a prieesse quelcõques laquelle parolle (considerez ces fortunes) meut aux principaulx des assistẽs/grant pitie iusques aux larmes. Mais pour la consoler/ilz trouuerẽt a lieu/et tirerent outre.

¶ En ce mesme tenant il nous fut dit pour vng cas merueilleux a la noire montaigne. Laquelle pour lors blanchissoit toute de neige et verdoy ou de beaulx sapins bien reuestuz et bien blancheux que de ladite montaigne sourdent les troys plus grandz et plus nobles fleuues Deurope/cestassauoir le Dunoe le Rhosne et le Rin. Rhosne impetueux sen va rendre a la mer Mediterrane de Lãguedoc en prouuence deuers le soleil de midy. Le Rin treffertille et tresriche entre la mer Occeane de la basse allemaigne et de Flandres deuers bise a soleil couchãt. Et le Dunoe dresse son cours plus de cinq centz lieues loing va choir en la mer Maiour cestassauoir ou ponthe Euxine plus bas que constentinoble/Tartarie et se lance si impetueusement dedans icelle mer par sept portes et entrees que plus de quarante mille pas en auant dedans la marine on treuue leaue doulce/car dedans ladite riuiere Dunoe descendent autres grandz fleuues iusques au nõbre de soixante auant quelle aborde a ladite mer de põthe. Et passe y pluseurs et diuerses nations estranges Dallemaie de Hongrie Desclauonie et de Grece Dont les vnes sont chrestiẽnes les autres errent en la foy et les autres sõt du tout hors de lobeissance de leglise Rommaine/cestassauoir de la secte Macommetiste et subiecte au Turc et au Tartare.

¶ Or doncques sur ledit merueilleux fleuue Dunoe/fut edifiee par les troyens la grant cite de Sycambie en beau pays fertille et fort a merueilles de laquelle fait grant mentiõ la cronicque de Bucanus estant en la tresriche et tresbelle librarie du Roy treschrestien Loys douziesme en sõ chasteau de Blois. ¶ Et en icelle cite de Sycãbre domineret les Francois et Sycambriens iusques au temps des Rommains/Mesmement de lempereur Octouian Auguste. Lequel ne les dompta pas Mais ilz se donnerent franchement a luy pour lamour de sa grãd renõmee et bonte et que de son tẽps toutes guerres estoient cessees et paix vniuerselle regnoit ou mõde et ce mesme honneur porterẽt audit empereur les autres nations plus loingtaines cestassauoir les Indes les Phartes et les Sythes quon dit ores les tartres. ¶ A laquelle occasiõ lempereur Octouian Auguste pour certaines raisons ce le mauuais remua la nation des Sycambres et leur fit changer pays Parauenture pource quilz estoiẽt trop grand̃ peuple ensemble ou pource quil doubtoit leur force estre trop prochaine Dytalie Comme est Hongrie. Et le fit descendre ou partie diceulx en Haute belgicque sur le fleuue du Rin/ce que nous tesmoigne Suetone en la Vie Dauguste.

Gecmanos Vetta Albin fluuium suuz mouit Suetos et Sicambros redentes se traduxit in Galliam/Atqz in propinquis Rheno agris collocauit.

Parquoy il est certain q̃ du tẽps de lempereur auguste auquel nostre seigneur Jesuchrist nasqt les Francois et Sycambriens obtenoient la plus grande et la meilleure partie Dallemaine et de Haute Belgicque es pays quon dit presentemẽt Cleues/Gueldres et Julliers.

Dis que nous cõgnoissons assez que les Francois Sycambriens eurent en possession la terre de Pannonie quon dit ores Hongrie/laquelle est si bõne et si riche/de toutes choses mesmement de mineres dor. Pourquoy ne le garderent ilz. A ce ie respond/que nonobstãt q̃ les choses dessus narrez soit assez satisfaict a ceste q̃stiõ/cestassauoir q̃ la Voulẽte de lẽpereur

pour lors souuerain prince du monde fut telle que de les transporter plus bas. Neantmoins ie dirz dauantaige quil semble q̃ la destinee des Francois Sycambriens les menast a telle fortune. Affin que tousiours ilz fussent plus illustrees et mieulx exercitez aux armes/car mutatiõ de pais fait les hommes plus deptres et plus robustes comme on voit communement.

LAdicte cite de Sycambrie fondee par les Francoys fut depuis en la subiection des rõmains Et quant vint le decliu de lempire. Les Bothz et les lombardz/tous deux peuples de la nation dallemaigne tirent. Et depuis pareillement les huns de Tartarie dõt le premier roy nomme Attilla/lequel auoit communemẽt cinq centz mille hõmes en armee. Noy cõtinent dauoir occupe toute Grece Macedone/Esclauonie/Albanie/Histrie et Dalmace/arresta en la cite de Sycambre a cause de la beaulte du lieu. Et la se tint lespace de cinq ans/ce pendant quil faisoit espier les prouinces de Gaule/Despaigne/et Ytalie pour y descendre/se ruer en icelles. Laquelle chose il mist a execution. Car quant il vit son point il courut toute allemagne et Gaule. La ou de sa estoiẽt les Bothz/et les Bourguignõs/q les Froncoys/q y auoient prins et arreste leurs sieges en releuant et forclouant les Rommains pour la plus grant partie Tellement que apres le siege Dorleans lequel y fut contraint dabandonner il fut combatu en la pleine de Chaalons en Champaigne/par les Francoys Bretons/Bourguignons/et bothz Et fut icelle bataille merueilleuse et memorable. Car ilz moururent Merouee roy des Francoys Bandengus roy des Bourguignons/et Theodore roy des Bothz¶Et fut ledit Attilla presque desconfit. Iacoit ce quil eust centz mille hommes en armes. Comme il sera dit plus abundant en ce liure. Il portoit en ses armes vng espreuier courõne. Et en ses tiltres et mendemẽs patantz il se disoit ainsi..

¶Attilla filius Bendarcuz Nepos magni Nẽbroth nutritis in engadi gratia Rex hunnorum Medorum Bothorum Darcorum metus/orbis/et flagelum dei. ¶Il estoit extraict de la mesmes race et pays des Turcz/qui se disent auoir prins origine de Turcus filz de Troylus. Et encores voit on que les hongres aymẽt et frequentent les arcz turquoys et sont fors et hardis comme Turcz mais ilz sont trop fiers ennemis a cause de la foy chrestienne. Et bien en ont monstre les exemples de la fresche memoire de noz peres/Car le roy Albert de hongrie gendre de lempereur Sigismond qui tendant aces fins assembla les conciles de Constance/et Basle mourut ieune: allant a son emprinse contre les Turcz. ¶Lancelot successeur dudit albert Roy de Hongrie et de Polone/combatant vaillamment le grant Amorat/tyrant de Turquie fut en la bataille auec le cardinal Cesarin legat du sainct siege apostolicque qui fut vne trespiteuse iournee pour la chrestiente. Et de nostre temps le roy Mathias prince de merueilleuse prouesse et affection a la deffence de nostre foy. Tout le temps de son regne a este heureux/et bien fortune par plusieurs victoires memorables contre les Turcz. A laquelle besoigne tressallutaire. Il cest monstre plus effectionne par effect que nul autre prince de son temps/ne desplaise aux autres parquoy il a matiere quil soit de luy memoire eternelle en toutes histoires q croniques

PAreillement son successeur moderne le roy Lancelot de hongrie q de Boheme/alie de la maison de France et de Bretaigne cest honnestement exercite en tel affaire contre lanation infidelle et en raporte victorieusemẽt renommee. Parquoy il appert q̃ iacoit que les turcz et les Hongres soient dune mesme extration quant a lorigine de Tartarie. Neantmoins le changement de pays et des meurs/de la diuersite de croire en dieu les a fait ennemys si tresmortelz/que riens plus ioincta ce que le voysinaige de leurs contrees augmente la hayne et rend plus apres Car lung entreprent tousiours sur lautre.

OR pleust a dieu que tous noz plus haultz princes de chrestiente fussent ensemble si bons amis que iamais il ny eust que redire ne que redoubter en leurs querelles mutuelles et cõtrouer ses recip proques/ains allassent vnanimement ayder aux Hongres aux Boesmes et aux Polacques qui sont sur les frontieres des Tartres et des Turcz. ¶Alors seroit vng beau passe temps a la tresnoble et tresillustre nation Francoyse et Britanicque procrees du vray sang legitime de Troye daller veoir en passant par le pais de Hongrie/Esclauonie/et Albanie les si-

ges de leurs premieres princes et parés Et dillec tirer en Grece pour contempler la ruyne dune nation si audacieuse que elle eut iadis lhonneur de deffaire & ruyner la grand cite de troye. Et dillec passa a consentinoble la mer Helespont Lestadoire lebras sainct George Et puis planter leurs enseignes triumphantes en la terre ferme Dasie la mineur quoy dit maintenant Natolie en Turquie. Et recouurer par iustes armes le propre heritaige & les douze Royaumes q̃ tenoit iadis le boy Roy Priam ayeul de francus filz du trespreux Hector.

¶ Tout lequel chemin tant par mer que par terre Prouince pour prouince Cite pour cite Isle pour Isle Jay entrepins et pieca commence de monstre par escript a ceulx qui entreprendront vng si digne Voyage. Et lacheueray quelque fois au plaisir de dieu. Mais ce ne sera point auant q̃ nous voyõs tous noz prices ypiens auoir du tout delaisse leurs guerres ciuilles. pour embrasser dug magnanime courage ce tre sainte entrepise par perpetuelle cõcorde & vnõ fraternelle Laquelle chose seroit trop plus que neces saire mesmement en ce temps de trouble & miserable diuersite/ ou que e Turc seffoice et menasse de staioir & abolir de tous poitz en Duẽt la clere et treschevaleceuse regiõ de Rodes pour touiours affoiblir et diminuer la chose publique de la chrestiente. Mais reuenons au propos du premier roy des Hongres

QR auoit Attilla premier Roy des Hongres laisse son frere Buda en la cite de Sycambrie en Pannonie pour la garde & gouuernement du pays Et luy auoit dame charge de la redifier & augmenter Comme celluy qui apres ses conquestes entendoit y faire sa residence. Et vouloit en perpetuelle memoire que de son nõ elle fut nõmee Athelbourg/ cestadire la cite de Attile/ et que Pannonie fut nõmee Hõgrie. Comme elle est de psent des Huns qui lauoient conquise et occupee mais soudit frere Buda ou p ambitiõ de ppre gloire ou pour ce quil vouloit faire roy du pays Tandis que son frere estoit occupe en autres guerres fit nommer ladite cite de Sycambrie en Pannonie Bude en Hongrie. ¶ Aucuns hystoriens tiennent quilne le fit pas par malice mais ce fut la begnuolence de ses subiectz auquelz il estoit trop plus humain q̃ sõ frere attila. Comment qui soit attila comme trescruel homme en print tel despit et vengeãce que apres son retour de la bataille de champs Cathalaunicques Il tua de sa propre main son frere buda et puis fist getter son corps en la riuiere Dunoe. Si cõmanda desiors en auant estroictement par toute Allemaigne et Hongrie. Que la cite Sycambrie fust nomme de son nom Athelbourg. Lequel commandemene les Allemans obseruerent p craincte. Mais les Hongres nõ car ilz estoiẽt plus affectionez a la memoire de son frere Bude ¶ Et Vela la raison pourquoy on nomme la cite de Sycambrie Bude en Hongrie/. En laquelle est le siege Royal/ vng des fort auantmur pour la chrestiente cõtre les turcz. Laquelle fut ainsi restauree par Attila enuiron lan de grace quatre centz et vng/ quil cõmenca a regner sur les Hongres. ¶ Mais de la fondation primitiue dicelle faicte par les francois tantost apres la fõdation de troye/ ay trouue les fragmentz dung poete ãtique En leglise collegialle de sait Just de lion. Par la teneur duquel il peut apparoir tout ce que dessus est touche.

Ducta per Illyricum Vepit ratio alta leones
Migrat in Hongriam que fertilis obtulit omen
Terra satis placuit Grandia multamouent
Arte parant Vrbem simulantem menia Troie
Que male Vicinos/ post ad seruitia cogit
Sic nisi eos reges/ Terra subacta coget
Vrbs ornata Viris noua dicta Sycambria est
Multa per Troiana potentia seruit
Percutit et ledit/ Sepe cruenta ledit

¶ Lesquelz Vers combien quilz ne soient pas des plus fins du monde et q̃ le liure estoit si Vieil & si corrũpu que ie ne pouoie bonnement tout lire Neantmoins pource quilz sõt aucuneffois de lantiquite de Sycambrie/ ie les ay voulu mettre icy. ¶ Apres iceulx il y auoit autres Versdont la substance est que la terre de Hermanie tant sur le fleuue Dunoe comme sur le Ruy estoyt

iadis nommee Frãce parquoy il appert que les Francoys occuperent premierement toutes les Allemaignes et depuis les Gaules.

¶Rhenus ibi fluuius dambiusqz salit.
Francia post dicta Germania nosci tur ipsa.
Eyqua francorum regnum natura pariat.

¶Encores ouÿt liure il y auoit vng abrege de la cronicque des Sicambriens faisant mention que du temps Salmanasar roy des assiryens et de Sennachaberib soyfilz lesquelz persecuterẽt beaucoup les enfans Disrael mesmement le prophete Thobie. Les Sicambriens obtindrent le pays de Bauiere en Allemaigne et la grosse cite de ratisbone assise sur le grant fleuue Dunoe laquelle fut depuis fort augmentee par lempereur Charles le grant Desquelles choses iay volentiers recitees affin dentendre tousiours de plus en plus les Francoys se firent seigneurs de toute allemaigne et Hongrie

¶Raison vray semblable pourquoy les Troyens soubz leur Roy Francus surnomme Laodamas et son fitz syncamber sarresterent plustost en pannonie quon dit maintenant Hongrie que en quelque aultre contree. Et des princes dudit pays qui furent presens ou rauissement Helaine et vindrent depuis au secours du roy Priam de Troye Et comẽt les Gaulloys du coste de pardera cuyderent aller secourir Troye/mais ilz la trouuerent desia destruycte.

QVãt a ce que les Troyens Frãcoys et Sycambriens sarresterẽt premieremẽt en Pannonie quon dit maintenant Hongrie il est assez vray semblable/ cõme dessus est monstre. Le saige Helenus frere Hector nourrit et esleua son nepueu Francus. Et pource quil regnoit en albanie et escauonie qui ne sont pas loingtaines de Hongrie. Il est assez a presupposer que il vouloit bien auoir son nepueu pour son voysin et luy donna lindustrie de ce faire. ¶Dautrepart il est certain que les enfans Hector auoient quelque affinite en Pannonie. Laquelle du temps de Troye se nommoit Peonie comme met raphael de volaterre ou huytiesme liure de sa geographie. ¶Et quilz y eussent congnoissance et affiãce affinite il appert assez ples escriptz de Dictis de Creet et de Homere lesquelz recitent que les roys et princes de thrace et de misye et de Peon ie donnerent secours a Troye. ¶Thrace est vne contree en grece dont la cite cappitalle est Constantinoble assise deca la mer Helesponthe. ¶Mysie est situee entre le grant fleuue dunoe. Et les mõtaignes de Macedone et sappellent ores ces contrees Bosne/resce et Secue toutes conquises par le Turc sur la chrestiente. Et sont frontiere dung coste au royaulme de Hongrie/Peonie comme dessus est dit a depuis este nomme pennonie. Et se deuise en deux Cest assauoir en la haulte et en la basse. La haulte pannonie est ores larcheduche Dautriche. Et la basse pannonie est le royaulme de Hongrie dont la cite principalle est Bude qui iadis se disoit Symbie. Ainsi appert que les princes de deca la mer ne furẽt pas exemptz de la guerre de Troye nõplus que les Orientaulx Et a ce propos met expressement le pape pie en la cescription de son Asie que les Gaulloys de nostre nation de pardeca passerent de Europe en asie pour aller deffendre Troye/mais quant ilz la trouuerent sans muraille ilz la laisserent/Jacoit ce quelle fut reparee depuis par les enfans Hector. Et les motz dudict pape pie sont telz. ¶Agesianasus scribit Gallos ex Europa transgressos tutele gratia in Vibam/scz Troiam ascendisse Sed eam sine menibus repertam illico dimisisse.

POur reuenir a nostre propos de peonie ou pãonie quon dit maintenant Hongrie paris et son frere Deiphebus furent enuoyez celle part par leur pere priam Auant le rauissement affin dauoir gensdarmes et soudoyers de ladicte nation. Lequilz impetrerẽt. Si amenerent grant cheualerie/comme met dares de phrigie lesqlz furẽt present et complices a la destrousse de Lacedemone quant Helaine fut rauie et atoutes les autres bonnes actes que paris fist en son premier voyage comme bien amplement est escript ou second liure de ces Illustrations. Et quant a la guerre du siege de Troye/ledit acteur Dares nomme en

tre les princes qui secoururent Priam/ Alcamus de Peonie. ¶ Dictis de crete/ vng autre noble acteur en son deuxiesme liure de lhystoire troyenne met que Pyrechamus roy de Peonie fut occis en ladite guerre par Dyomedes roy Dyetolie. ¶ Homere en son troisiesme liure de Liiade translatee en prose par laurens Valle fait mention dung autre prince nomme Pyrechines de Poenie laquelle alla au secours de troye/ & mena ses gēs tous bons archiers Encores voit on aujourdhuy que les Hongres sont fortz et experts a tirer de larc tourquois. Et fut icelluy prince de Peonie nomme Pyrechines tue par les mains de Patrocles de myrmidonne/ comme met le dit porte ou sixiesme liure de sey Iliade/ Et ou vingt et vniesme il met que Asteropeus filz de Pelelion de poenie mourut par les mains dachilles. ¶ Ainsi voit on que les princes de peonie ou pannonie/ quon dit maintenant Hongrie et des pointes circonuoisines de deca la mer se mirent en grant peine pour secourir troye/ et tous ny prouffiterent gueres. Car les destinees & la prouidence diuine estoient aucontraire. Ces choses veues/ et toutes doubtes qui eussēt peu obumbrer ceste hystoire esclarcies/ Il nous fault retourner a Francus premier Roy des Francoys et Sycambriens et declarer sommairement la progression de sa tresnoble posterite/ & des peuples belliqueux et fortes nations que de luy sont yssues/ & de leurs gestes victorieux/ Jusques au tresglorieux empereur Charles le grant Roy des Francois Orientaulx. ¶ Laquelle genealogie nous deduirons/ se dieu plaist eureusement secondz lordre qui sensuyt.

¶ Francus fut filz Dhector de troye pere de ceste genealogie.

Dudit francus portent iusques aujourdhuy le nom le pays de franconie/ quon dit en allemant franclant oultre le Riy/ de Francfort/ en allemaigne/ et la nation des Francois en Gaule quon dit maintenant le Royaulme de France.

¶ Sycamber fut filz de Francus

Dudit Sycamber/ fut iadis denommee la grant cite de Sycambre en pannonie/ quon dit maintenant Bude en Hongrie. Et les premiers Sycambriens/ qui furent tous vngz auec les francs Germains ou haulx allemans. Oultreplus les bas Sycambriens quon dit maintenant les Ouestrois.

¶ Priam second de ce nom fut filz dudit Sycamber.

Hector second de ce nom fut filz dudit priam deuxiesme.

¶ Ledit Hector second de ce nom eut trois filz/ cestassauoir Troyus/ Polydamas et Brabon.

Dudit Brabon yssit en la vingtiesme ligne vng autre brabon qui donna le nom aux brabansons/ et la duche de Brabant.

¶ Troyus fut filz dudit Hector deuxiesme comme dessus est dit.

¶ Torgotus fut filz dudit Troyus.

¶ Tungris fut filz dudit Tongris.

Dicelluy Tongris porte aujourdhuy le nom la cite de Tongres/ aupres du Lyegie et iadis fut vng grant peuple nomme Tongris.

¶ Teutho fut filz dudit Tongris.

Dudit theutho portent le nom iusques aujourdhuy les Teuthonicques/ que les ytaliens appellent Tudesques. Les Vallons les nommēt thyois/ & les Francoys les disent allemās. Ce furēt pprement iadis ceulx q̄ habitoiēt de ca et dela le grāt fleuue du Noe/ en Soaue/ Austriche & Bauiere. Et diceulx Teutheniques les hystoires Rommaines font ample mention/ maintenāt on les appellent Lansequenetz/ cestadire enfans du pays dallemaigne.

¶ Agripa fut filz dudit Theutho.

Dudit Agrippa porte le nom la cite Agrippine quon dit Couloigne sur le Riy/ laquelle nest comptee synon lune des quatres Villes rustiques de lempire.

¶ Ambro fut filz dudit Agrippa.

Dudit Ambro porta iadis le nom le peuple des Ambrons habitans sur le Riy desquelz les dites hystoires Rommaines font aussi mention.

¶Thuringus fut filz dudit Ambio.

Dudict Thuringus porte iusques a Autourdhuy le nom Vne prouince Dallemaigne nommee Thuringe.

¶Cymber fut filz dudit Thuringus.

Et cestuy cymber est procedee la nomination du grãt et merueilleux peuple des Cymbres qui tant fatigua les Rommains. Et fut la domination dudict Cymber depuis la riuiere de Meuse iusques a Lescault. Et depuis la foreſt charbõniere quon dit maintenant le pays de Hadres iusqe a la riuiere de Frise de dãnemarche et de norvueghe.

¶Lamber fut filz dudit Cymber.

Dudessus nomme Lamber portent aujourdhuy le nom la cite de Lambray ⁊ la terre de Lãbresis cãbrion en Haynnau. Il fut roy des Cymbres/des Tõgrois et des Belgiens Les successeurs dudit Lamber furent ses deux filz merbrand et Seruius/⁊ leurs hoirs/lesquelz ie me deporte de nommer/car ilz ne saruent de riens au propos et les remet alhistoire de Belges ou de Tongres iusqs a celluy qui sẽsuyt.

¶De Menapius roy de Cymbres Belges et Tongrois qui fut pere de Godeffroy surnommé Barbe.

Menapius roy des Cymbres Belgiens/et Tongrois fut filz du roy Magi' Lequel fonda le chasteau de Megie entre les riuieres du Riy et de Meuse descendu de la tresancienne et noble lignee du roy Cymber. Et donna ledict Menepius le nom aux Menopiens/qui estoyt iadis vng peuple puissant en Haulte Belgic qui voysins des Eburons quon dit maintenãt les Liegeoys Et de la foreſt Bardaine. Lesquelz Menapiens sont maintenant ceulx qui habitent en la duche de Juliers et Vne partie de Gueldres. Cesar ou cinquiesme et sixiesme liure de ses commantaires faict mention deulx. Et dit quilz estoient alliez de ceulx de Teroue ne/et amys de Ambiorix roy des Eburons. Et furent les derniers de ceux qui daignerent demãder paix et appoinctement audict Cesar. Parquoy il est vray semblable que cestoict vng fort et puissant peuple.

Edict Menapius regnoit assez long temps deuant la Monarchie des Rommains Cestassauoir du temps de Ptolomeus energetes roy degypte. Lequel Ptolemeus commenca a regner lan deuant lincarnation nostre seigneur sept vingtz et deux. Enuiron lequel temps les Rommains et le peuple de Treues firent Vne forte confederation ensemble. Et fut nommé Treues la seconde Romme vsant des loix Rommaines. Et pource que le roy Menapius voisin desdits Lucius Casseus fut enuoye contre luy auec plusieurs legions de gensdarmes/Et persecuta lesdits Tãgrois et Menapiens iusques a la grãt mer occeane/comme met Orace. Mais en la fin/il fut circonuenu attrappe et tue parceluy auec Lucius prise homme de dignite consulaire et legat ou lieutenant dudict Cassius Conseul.

Aquelle chose voyant Lucius Cassius vng autre conseul auquel le demourant de larmee Rommaene sestoit retiree apres ladicte descõfiture Affin quil les peust garder fut cõtraint de faire vng appointement deshonore auec ledit roy Menapius en telle maniere que les Rommains desiors en auant ne debuoient entamer sur luy ne sur les alliez. Et pour ses dommaiges et interesse ledit conseul luy delaura toute son artillerie ⁊ instrumentz de guerre auec la iuste moytie de toutes les bagues harnois et autres biens desdits gensdarmes rommains lesquelz les despouilles furent distribuez entre les Cycambres Tongrois ⁊ Belgiens et dicelle Vne bonne partie offerte en sacrifice ou temple de Mars dieu des batailles a Lauuain dont il fut fort enrichi. Et oultre pour plusgrant seurete dudit appointement furent es mains dudit roy Menapius cent nobles hommes rommains pour ostages.

De ceste appoinctement tresiniuperable uoy contens le senat et le peuple Rommain quãt ledit Caius publius fut retourne a Romme. Il fut cite a certain iour pardeuant celuy

tribuy ou peuple. Mais luy craignant plus griefue sentence nosa comparoir Ains senfuyt ey ey il vont le roy Menapius fut tant indigne cõtre lesditz Rommains/ que vng peu de temps auant sa mort/ Il assẽbla au tẽple de Mars a Louuain ses quatre filz Leon/ Bodefroy/ Teuthon⁹ et Cloadic. Et plusieurs autres de ses princes ⁊ barõs/ ⁊ vassaulx et illec leur fit iurer ⁊ vouer solẽnellemẽt a la statue du dieu Mars q̃z feroiẽt leur pouoir de mettre a totalle destructiõ lesditz rõmains cõe auoient fait leurs predecesseurs Brenus ⁊ Belginus tresuaillans princes qui prindrent et destruiserent comme eyckpte le capitolle. Par ainsi au commendement du roy Menapius ses quatre enfans dessusnommez et les autres seigneurs promirent et vouerẽt dacomplir son intention. Et certain temps apres ledit roy Menapius/ mourut apres auoir regne lespace de trente ans Si dirons maintenant de ses enfans.

¶ Declaration de ses princes et nations qui conspirerent contre lesditz Rommains auec les enfãs du roy Menapius.

LE filz aisne du roy Menapius nomme Leon le quart/ regna sur les Cymbres Tongres et Belgiens. Et le premier an de son regne pour acomplir le veu et promesse que luy et ses trois freres auoient faict au tẽple du grant dieu Mars a Louuain par lecommendement de leur pere/ Ilz firent ensemble aliance a tous leurs peuples et princes voisins/ yssus de la tres noble et tresancienne generation de Sycamber nepueu Dhector de Troye et de Bruo cousin germain de priam Jadis premier roy de Belges quon dit maintenant Haynnau Et mesmement Ilz se confedererent a la nation Theuthonicque Cestadire les hault Allemans. Sur lesquelz regnerent pour lors plusieurs princes. Sicomme le roy Bolus ou Bleus/ Le roy Lucius/ Le roy Baiouy Le roy Claudius le roy Lesouy et autres dont on ne scait les noms.

PAreillement fut de leur ligue ⁊ cõfederatiõ vng roy Jayant et de merueilleuse stature cõme Teuthobocus/ qui dominoit sur les Ambrions ⁊ sur les Tyguerins desditz Ambriõs no⁹ auons faict mentiõ cy dessus ⁊ habitoiẽt sur le Riu Touchãt les tyguerins/ aucuns disent q̃ cest vne partie de Souycere/ Les autres le prenẽt pour le copte de Symer.

TOus ceulx la ledit Leon le quart roy des Cymbres Tongrois et Belgiens associerent et bailla pour consortz et freres darmes ses deux freres plus ieunes/ cestassauoir Teuthonius et Cloadic/ auecques vne merueilleuse multitude de Cymbres quon dit maintenant frisons/ Ostrelins/ et Dains/ auec ses Manapiens qui sont ceulx de la duche de Julliers Belgiens qui sont Hanuyers et Nammurois Eburons quon dit maintenãt Liegois/ et Tongrois qui sont auiourdhuy Brabansons. Tous lesquelles nations sont comprinses par les hystoires Rõmaines soubz la denomination des cymbres pource quilz estoient en plus grant nombre.

¶ Designation dune autre raison ou opinion pourquoy lesditz peuples partirẽt de leurs marches et enuahirent les Rommains et des premieres victoires q̃z eurent contre eulx.

ET Dous Flous tresnoble hystorien Rommain met expressement vne autre cause/ pour laquelle lesditz nations furent constraincte de partir de leurs pays/ laquelle toutesuoyes se peut accorder a la dessusdite. Et peult lune ⁊ lautre estre vraye selon diuers regrads. Si met ledit acteur que lesditz peuples furent constraincts daller conquester aultres territoires. Pource q̃ la grant mer occeane auoit couuert ⁊ gaigne toutes leurs terres. Pour laquelle cause ilz entrerent premierement en Gaule/ et dillec en espaigne dõt ilz furent rebouttez/ ⁊ cõme ilz voulsissent passer en Italie/ Ilz enuoierẽt leurs embassadeurs a Sylanus cõsul. Lequel auoit vng grãt exercite pour leur cõtredire le passaige. Et dilec au senat de rõme en suppliant benigemẽt que le peuple Martial (Cestadire le peuple Rõmain) leur dõnast aucun quartier de pays pour habiter cõme par maniere de soulde. Et en ce faisãt ilz seruiront

roient ledit peuple Rommain/ tant en labouraige de la terre comme au fait de la guerre Lequel eur fut refuse et aboncques ilz deliberent dauoir par force darmes ce qui nauoient peu impetrer par prieres Tellement que ledit Sylanus conseul ne peut porter de prime face leur horrible impetuosite. Ne secondement Manilius ne Cepion pour la tierce fois. Ains furent tous desconfitz et chassez perdirent le campes. Et cela est selon la recitation dudit Lucius Florus.

Ilz liue acteur de grant estime/ met q̄ Cneus Aurelius Saurus legat consulaire perdit vne bataille contre les Cycambres et fut prins prisonnier. Et comme les princes Cymcambriens qui leurent Vaincu leussent appelle en leur conseil. Et demande son appinion/ assauoir mon se ilz deuoient passer en ytallie ou non. Ledit aurelius Saurus leur prisonnier leur deist quilz ny debuoiēt point passer. Afferme que les Rommains ne pouoiēt estre Vaincuz a ce mot vng ieune roy nomme Boius plain de grant ferocite le tua de sa main a la presence des autres. Et depuis les dictz Cymbres desconfirent en bataille Cneus manlius Quintus leuilius/ et Cepiō p̄consulz et pdrēt deux foys le cāp. Et y moururent quatre Vingtz mille hommes rōmains et y en eut quatre mille prisonniers/ ledit p̄cōsul cepion pource q̄ auoit dōne la bataille trop aduentureusement fut desmis de sa dignite et enuoye en epil̄ ses biens cōfisquez. Les Cycambriens quant ilz eurent gaste tout le pais a lentrō du Rhosne passerent les mōtz pyrenees et entrerent en espaigne la ou ilz firent beaucop de mauly. Mais ilz furent finablement reboutez par les Celtiberes et sē retournerēt en Daule la ou ilz se ioignerēt aux teuthonicqs cestadire aux Bauy allemās q̄ est vne natiō fort belliqueuse/ cela est prins de tit' liui'.

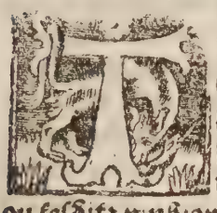
Rose met sur ce propos que lay de la fondation Rōme iiij cens quarente deux qui fut selon le supplement des cronicques deuant lincarnation noste seigneur quatre Vingtz et neuf ane Caius manlius et Quintus capio furent criez p̄consulz par le senat et peuple de Rōme et enuoyez a lencontre des Cymbres q̄ teuthonicques Cygurins q̄ āBrons qui sont gens de Daule lesquelz auoient conspire ensemble de saindre et abouir du tout lempire Rommain. Quant lesdits proconsulz furēt sur le fleuue du Rhosne ilz departirēt leurs prouinces en sorte que lung tenoit le quartier de deca le Rhosne et laultre de dela. Et comme entre eulx ilz se debatissent par merueilleuse enuie et dicention. Ilz furent Vaincuz par les Cymbres a la grant honte et dangier de tout lempire rommain. Car en icelle bataille Marius emilius homme de digne consulaire fut prins et tue auec deux de ses fuz. Si furent occis sur cāp quatre Vingtz mille hommes tant rōmains q̄ de leurs aliez. Et soyante mil Varletz prins, tellement que de tout ledit exercite il ny eschappa que dix hommes qui porterent les nouuelles miserables a romme. Les Cymbres gaignerent les deux camps des deux procōsulz/ auec vng merueilleux butin mais par vne execrablete noy acoustumee ilz gasterent q̄ mirent a perdition tout ce quilz auoient prins. Mesmes ilz hacherent les habillemens et despouilles des rommais et gecterent les pieces ca et la or largent ilz le ruerent dedans le fleuue. Les aulbers et autres armures des hommes ilzles froisserent et desrompirent les frains et chanfrains des cheuaulx furent dispersez et gastez q̄ les cheuaulx noyez dedans les gouffres du fleuue et les hommes pēduz aux arbres. Tellement que les Vainqueurs ne iouyrent daucun fruyt de leur proye ne les Vaincuz daucune misericorde. Alors y eut vng merueilleux dueil a romme auec crainte extreme que tout incontinent les Cymbres ne passassent les montz q̄ destruyssassent Italie. Et certes comme met Lucius Florus ce estoit fait a iamais des rommains. Le neuft este que Marius le Vaillant cyppitaine estoit de ce temps la.

¶ De la deffence du roy Tautobiocus le layant auecques ses ambrons et Tigurus qui demourerent aupres Daup en prouuence.

Les rommains estonnez dauoir desia perdu trops grans batailles contre lesdictes nations Gallicques et Germanicques firent conseul pour la quatriesme foys / ledict Marius qui nagueres auoit Vaincu Jurgurtha Roy de Numidie en affrique/ et celuy amene prisonnier a romme en son triumphe/ Quāt dōcqs ledit marius fut venu en puence il nosa de prime face assaillir noz gens/ mais entretint gens darmes en son camp bien

fortiffiez/attendant que la terrible impetuosite de ceulx de pardeca fust vng peu rassise.

ORse met que lassiete du camp dudit marius estoit aupres de Valence en Daulphine Les Teut oniques Cymbres Tygurins et ambrons assaillerēt par trois iours cōtinuelz le fort des Rommains pour cuider les auoir ou attraire aux champs et dōner la bataille/Mais quant lesditz Cymbres et autres virent quilz ne prouffitoiēt riens a lassault ilz laisserent en paix lesditz Rommains/en les menassent. Et demandant silz vouloient riens mander a leurs femmes/tant se monstroient ilz asseurez daller prendre Rōme. Sise deuiserent en troys bendes deliberez de ce faire.



Teuthobocus vng roy ayant estoit chief de lune des bendes Cestassauoir des Ambrons et des Tygurins lesquelz cy dessus ont este spectifiez. Icelle armee estoit enuiron de troys cens mille hommes. Si prindrent leur chemin deuers prouuence. Mais apres leur partement le consul Marius en grant diligence sauanca de leur coupper chemin pour leur deffendre les passaiges des montaignes. Si les vint trouuer en vne praerie assez pres Daix en prouuence/la ou lesditz ambrons et Tygurins sestoient porquez tout du long dune riuiere. Si planta Marius son camp sur vng tertre vis a vis deulx Et comme son ost fust en grant necessite deaue et les gēsdarmes se plagnissent a luy disant qlz laissoit mourir de soif eulx et leurs cheuaulx Il leur respondit/Dela la riuiere que les ennemys tiennent/si vous estes hommes il la fault gaigner au fer esmoulut et au trenchant des espees/

CE mot ne fut pas si tost hors de la bouche du consul Marius/que ses gens firent de necessite vertu. Tout premierement les coustelieres et gros varletz a grans cris et hueesen tamerent la bataille. Puis apres les hommes darmes donnerent dedans en boy ordre. Et fut combatu par vne merueilleuse ardeur et oppresse/tellement que les Ambrons et Tygurins furent reboutez et vaincus/pour la premiere fois. Et les Rommains gaignerēt la iournee Et la riuiere la ou ilz se refrechirent pour estancher leur grant soif. Et dit Lucius Florus que loccision fut si grande q̄ les Rommains alterez de soif et chault buuoiēt autant de sang humain comme deaue. Aucuns hystoriens tiennent qui ledit Marius laissa ses gens auoir soif tout a essient affin que pour recouurer eaue ilz combatissent plus ardement.

LE quatriesme iour apres que chascune desdites deux armees eust repins son alaine elles se mirent de rechief en bataille lune contre lautre. Et fut combatu depuis le matin iusques a midy presque esgallement sans scauoir lequel auoit du meilleur/ou du pire/Mais apres que le soleil commenca a sechauffer/comme Drose/Les corps des Allemans et des gaulloys commencerent a fondre comme neige Et fut faicte deulx vne horrible boucherie/iusques a la nuyt. Et y moururent deux cent mille hommes de ladite nation des Ambrons et Tygurins/Et en furent prins quattre vingz mille. Si en eschappa enuiron troys mille. Teuthobocus leur Roy/Lequel comme met Lucius Florus/auant la bataille estoit si puissant et si deptre quil souloit saillir oultre et par dessus quattre ou six cheuaulx tout a vne fois/Et estoit si affoibly de playes quil auoit receuz que apeine peult il monter sur vng coursier pour cuider se sauuer a la fuitte. Mais il fut poursuyuy et rataint en vng prouchain tertre. Et estoit chose merueilleuse de voir sa grandesse. car apres que son cheual fut tue soubz luy et il se tint encores debout en soy deffendant vaillamment/La haulteur de sa corpulence surpassoit les coulompnes qui illec estoient plantees pour trophees et enseignes de victoire. Pourquoy il fault dire quil estoit de stature de Jayant. Finablement il fut tue par les Rommains.

CTelle fut la desconfiture des Tygurins et des Ambrons/Mais de leurs femmes Drose/et sainct Hieroſme racomptent vne chose memorable. Cestassauoir que apres la bataille quant elles eurēt entendu quelles seroient liurez en seruitude/et concubignage aux Rommains vaincueurs. Troys cens des plus nobles et apparentes dentre elles vindrent se p̄sēter deuāt le consul Mari⁹ et luy firēt req̄ste q̄ silles vouloit auoir en vie q̄ leur fut loisible garder leur chastete

de pource faire que oy leur assignast lieu au seruice de Vierges et Nonnains sacrees ey aucuns temple de Ceres et de Venus. Laquelle chose comme elle ne peurent impetrer/ains furent re boutees par les sergens dudit consul. La nuyt suruenant elles tuerent leurs petis enfans. Et le landemain furēt toutes trouuees mortes et entretues la plusp tenās lune lautre embrassez.

¶Comment al bende des deux freres Theutonius et Cloadic roy des Cymbres entrerent ey ytallie a force et maulgre les Rommains.

LA seconde et la tierce bende des Cymcambres et Teuthons Belgiens Tongrois Menapiens/apres quilz se furent partyz/comme dessus est dict dautour du fleuue du Rhosne ey Saule/Ilz ne peurent passer les Montaignes quoy dit maintenant de sa uoye a cause de ce que le consul Marius apres sa Victoire des ambions et des Tygu rins les auoit desia occupez. Si furent constraintz de faire vng grant tour et denuy ronner vng grant pais ey passant par les Heluetiens quoy dit maintenant Souiceres Ettiran: desia iusques ey Soaue/et auy montaignes de Trente/qui sepparent Italie Dalle maigne. Si passa les dictes montaignes la premiere desdictes deux Bendes par grant force et Vertu nonobstant hyuer et les neiges. Et ey despit de Quintus catulus/proconseul des Rom mains commis a garder le passaige et destroictz. ¶Et lautre bēde demoura pour arriere gar de secours et renfort ey allemaigne. Lestassauoir es montaignes de Soaue et Bauiere.

ET ladicte bende qui entra ey ytallie ey nombre de deux cens mil hommes de faict sans laure femmes et leurs enfans estoyēt conducteurs les dessusnommezdeux freres roys Teuthonius et Cloadic enfans de Menapius lesquelz auoient auecqs eulx plusieurs autres roys et princes tant aliez comme subiectz dont dessus est faicte mention. Sycomme les rois Bol⁹, Luci⁹, Claudius Boiorix/Castorix et autres assez dont nous nauons point les nōs Lesquelz tous ensemble auoient iure leurs dieux de noy sarrester iamais ey lieu determine iusques acequilz eussent destruyt Romme/ce quilz ne firent pas comme vous orrez/dont malheur ey print.

COmme doncques ilz eussent passe les alpes a Viue force et eussent desia rue ius le dessus dit Quintus Catulus proconsul rommain et abatu vng fort chastcau sur le fleuue Athe sis qui passe parmy Trente et Veronnelequel Catulus nauoit peugarder ains sey estoit fouy deuant eulx. ¶Finablement soy aultre resistance ilz passerent la Riuiere noy pas a gue ce quilz cuyderent bien faire mais ne peurent. Ny aussi a force de pontz et de basteaulx lesquelz ilz ne sceu rent ou ne daignerent faire. Mais a force de gros troncz darbres quilz coupperent et getterēt de dans tant quilz les firent surmonter leaue et aussi passerent.

AYoir passe ladicte riuiere datheſis ilz sestandirent parla plaine de lombardie et de la ter re Veronnoise Paduane et Venicienne/dont les Rommains eurent merueilleuse craincte/ et estonnement/autant quilz eurent iadis de Hannibal. Et se nosdictz Cymbres fussent tyrez oultre tout dune marche comme ilz auoient premierement delibere ilz eussent mis ey grant ha zart toute la puissance de Romme mais pource quilz trouuerent ledit territoire gras et plain doulx a fertille Et quilz commencerent a menger du pain et de la chair cuytte et des figues et doulx fruytaiges dont la region abonde. Et boyre du Vin a plante. Et aussi sacoustumerent des teuues et de baingz ce quilz nauoient encores acoustume. Cōme met Lucius Florus leur force et leur robuste et parauant ce terrible et si redoubtable se commenca a esmoulir et anichiler. Et ey ce temps pendant le conseul Marius fut de rechief cree consul a lencontre deulx et luy fut baille pour collateral Quintus Catulus lequel parauant sey estoit fouy deuant lesdytz Cym bres comme nous auons dit.

¶De la merueilleuse bataille entre les Rommains et les Cym bres/et de la deffaicte desdytz Cymbres par la subtilite des Rom mains/de la forte bataille quilz eurent contre les Femmes.

Le consul Cayus martius auec soy coll. teral Quintus catulus fist marcher
son armee/ iusques aupres de celles des Teuthons et des Symbres/ laquelle
chose voyans les roys dessusnōmez firent demander par vng herault audit
consul Mari⁹ iour et lieu assigne pour combatre. Le qui leur fut acorde a cer
tain iour prouchain et ey vne grande et large champaigne nommee candy
Le iour de bataille assigne venu les deux consulz Marius et Catulus fu
rent diligentz et mirent leurs gens en ordonnance subtillement de grant heu
re pour surprendre les Cymbres/ tellement que larmee des Rommains fust plutost approu-
chee a cōbat re main a main quilz neurent peu penser/ quelle eust este preste. Par ainsi comme
les gēs de cheual des Symbres eussent soubstenu le premier fait/ Le pendant que les autres
se mettoient en ordre/ ilz furent de legier reculez par la foulle des Rommains & cōtrainctz a re
trer dedans les leurs. Lesquelz ilz entretroubloient et mettoient en desordonnance. Si vserēt
oultre plus les rommains dune autelle artifice de guerre semblable a celle dōt Hānibal vsa
vers eulx a la bataille des Cannes. Car ilz sauoit leurs sauoir donner la pouldre et le soleil
au visaige. Au moyen desquelles choses vne si terrible multitude de Cymbres/ fut vaincue
et desconfite sans grand perte des Rommains.

En ceste iournee mourut nostre roy Teuthonius filz de menapius/ lung des princi-
paulx chiefz de larmee des cymbres & le roy Bolus ou Belus/ & le roy Lucius/ & le roy
Boiorix/ tous vaillans princes/ & auec eulx le nōbre de sept vingtz milles hommes
Il y eut deux autres vertueux princes dōt on ne sceit les nōs/ cōe met Orose. Lesquelz
quāt ilz virēt la perte de la bataille coururēt sur lung a lautre/ et sētre tuerent. Le roy claudic
frere dudit teuthonius fut prins prisonnier auec deux autres roys blaudius & cesorix & quaran
te mil de leurs gēs Le consul catulus/ combien quil eut este premierement reboute par lesdits
Cimbres a lentree dytalie combatit neantmoins plus heureusemēt que marius. Car il eut
en sa part trente et vne enseigne des Cymbres et des Teuthoniques la ou marius neu eut
q̄ deux. et fut ceste desconfiture/ lan deuāt lincharnatiō nostre seigneur quatre vingtz quatorze

De la cruelle et noble mort des femmes des Cymbres & de la tierce benōe dont depuis
yssirent les gotz qui bien se vengerent des Rōmains. Et dicelx gotz extraict des cym
bres defendirent les anciens roys de Bourgoigne despaigne.

Apres la desconfiture des hommes les Rommains eurent presques autant laffaire a
faire les femmes car pour deffendre leur honneur & chastete/ elles sestoiēt fortifiez
entre leurs chariotz et bagaiges comme dedans fortes tours ou chasteaux et dilec
combatoiēt de lāces de dars/ et despees par vne merueilleuse hardiesse & obstinatiō
de courraige Tellement que par longue espace on ne pouoit entamer sur elles quāt
il aduenoit que aucune desdites femmes en combatāt tumboit es mains dicelx Rō
mains/ ilz les faisoient mourir de playes cruelles et deshōnestes/ en la presence des autres pour
leur donner crainte et frayeur mesmement il leur copoient le test de la teste auec les cheueulx
de lagalle nouuelle & exorable maniere de mort lesdites fēmes espouētez enuoierēt pmier remēt
au cōsul mari⁹ vne ēbassade cōme auoiēt fait les autres dessusditee pour ipetrer liberte/ & q̄l
les peussent seruir les dieux et les deesses/ en aucunes tēples comme religieux. Laquelle chose cōe
elles ne peurēt impetrer elles estranglerent premierement et getterēt cōtre terre leurs enfans
Et puis tournerent contre elles mesmes les armes quelles auoient prinses cōtre les rōmains
tellemēt q̄ les aucunes sentretuoiēt de coups de lances/ et de haches ou despees Les autres pre-
noient lune lautre par la gorge & estrangloiēt par merueilleuse fureur & desperatiō. Et telles
en y eut qui nouerent des cordes par lun des bouts aux iambes derrieres de leurs cheuaulx & de
lautre bout a leurs mesmes gorges. Puis en esguillonnāt leurs cheuaulx se faisoient trainer
q̄ iceulx/ iusques an mourir. Les autres se prindrent aux arbres prouchaie/ aux timōs de leurs
chariotz/ voire a tout leurs cheueulx mesmes p faulte de cordes. Si en fut trouue vne pēdāt
a vng arbre/ ayant a chascun de ses piedz vng de ses enfans penduz.

LA tierce bende laquelle comme nous auons dit cy deuant estoit demourée sur les frontieres de Sauoye dit de bauieres pour donner secours a ceulx cy quant ilz entendirent la desconfiture de leurs compaignons neurent garde dentrer en ytallie Voyans la fortune contre eulx. Ains sen allerent par allemaigne et hongrie chercher autre habitation iusq̃ au palup meotides deuers tartarie la ou ilz sarresterẽt long temps. Si deuldrent vn grant peuple et disent aucuns hystoriens mesmement Raphel de Volaterre en son premier liure des commantaires vrbains que de ceulx mesmes yssirent les Bothz Wesegothz/ Ostrogothz q̃ se vengerent des Rommains a grant oultrance et se espandirent par toutes les ytallies Daulle et Espaigne. Et de ceulx sont yssus les roys de Bourgõgne et despaigne comme nous dirõs cy apres en son lieu.

SE conseul Caius Marius auec son collaterat Quintus lucanus catulus apres victoire eurent leur entree triumphante a Romme et menerent auec eulx les roys Claodic Cloudius et Cesoux prisonniers Et pour la memoire de ladicte victoire. Et affin de remercier les dieux. Le senat fit faire vng temple deuure merueilleuse/ lequel iusques auourdhuy sappelle le temple Sumbrique/ et est situe aupres de saincte Marie Maiour. Ainsi demoura Claudic prisonnier a Romme

Comment apres la deffaicte de Teuthonius et Cloadic Roys de Cymbres Leõ le quart leur frere fut occis par sayõs. Et sõ frere et successeur Godeffroy surnomme Karle. Chassa daupres de luy son filz nomme Charles ynach.

LA desconfiture des Cymbres en ytallie/ Comme il est assez vray semblable causa en noz pays de pardeca vng grant trouble et fut ce quartier bien estõne dauoir perdu vne si grant force de gens attendu que tous les ieunes Et forts hommes y estoient allez. A cause dequoy lyon le quart roy des Vegiẽs des Cymcambriens et des Tongrois/ auec son frere Godeffroy surẽt esbahys et menerent grant dueil de la mort de leur frere Teuthonꝰ et de la captiuite de leur autre frere Cloadic detenu a Romme/ et sur ses entrefaictes cõme il aduient coustumierement que dune mauuaise fortune sensuyuẽt pluseurs autres. Ansonaryx roy de saroigne ayant quelque ancienne querelle a lencontre des Vegiens et Tongroys Descendit dallemaigne auec vng grant exercite de sayons Vandelz Hystriẽs/ et Austrichois combatit en la champaigne contre le roy Lyon le quart et Godeffroy son frere Si fut ledit roy Leon tue en la bataille Baudeffroy se saulua a la fuytte. Parquoy ledit Ansonaryx roy de Saroigne demoura Vainqueur.

ONt apres tant dinfortunes ledit Godeffroy seul q̃ dernier des quatre freres fut roy de Tongres/ mais trop affoybly et se retira en son chasteau de megue sur la riuiere de meuse et Vescut illec assez tristement et solitairement. Et pour ce quil se tenoit ainsi estrange et melencolicque sans communicquer auecques gens/ Il fut surnommé Karle qui signifie en langaige teuthonicque ou Thyoys/ rude robuste ou rustique. Toutesuoyes il paya la ranso de son frere Cloadic estant prisonnier a romme/ lequel Chaodic neantmoins ne fut pas deliure a plain. Mais demoura comme ostagier et pour seurete a Romme.

LEsluy Godeffroy surnomme Karle eut vng filz nõme Charles ynach/ lequel son pere chassa et bãnit de sa presence et de son royaulme pource quil auoit Vie de force enuers vne fille tellement que ledit charles ynach constraint de partir des pays de pardeca se retira Vers son oncle Cloadic ostagier a romme/ duquel il fut honorablement receu. Si le logea et colloqua auec vng noble Senateur nommé Gneus octauꝰ. Pour Veoir et apprendre du bien et de lhonneur Rommain. En ce mesme tẽps cest assauoir enuiron septante deux ans deuant lincarnation nostre seigneur/ Mitridates roy de Ponthe faisoit la guerre aux Rommains es partyes Doriens et de Grece. Laquelle dura bien quarãte ans selõ les Hystoriẽs et fut souuẽt renouuelee

POur lors ceſt assauoir enuiro aucũ tẽps de ladite guerre estoit en la prince de Peloponeſ se qui est vne partie de Grece quõ dit maintãt la moree contenãt le pays Darchadie et Dachaye/ estably pour duc pconseul et presidẽt vng prince Rommain nomme Lucius Julius qui fut pere de Caius Julius Cesar/ et dictateur perpetuel ⁊ q̃ premier instrua la monarchie de Lẽpire/ ⁊ dõt to⁹ les autres ses successeurs depuis ont este nõmez empereurs ⁊ Cesars Ledit Lucius Julius dõcqs selon le deuoir de sa charge fist tantost assauoir au Senat et peuple de Romme/ les nouuelles entrepuises dudit roy Mytridates affin oy pourueoir.

¶ Comment Charles ynach militta pour les Rommains en la guerre du roy Mytridates/ ⁊ mena pardeca vne de ses seurs de Julius Cesar/ et de limposition du nom de Valentiennes.

POur fournir doncqs a la guerre dessusdicte furent mis sus nouueaulx gẽsdarmes a romme. Auecq lesquelz alla charles ynach exile et banny des pays de pardeca p̃ son pere Godefroy Karle/ cõme dessus est dit. Et militta en icelle guerre soubz lẽseigne de Lucius Julius dessusnomme proconsul Darchadie et Dachaye. Et en ses entrefaictes mesmes et pour loccaiſon de ladite guerre du roy Mytridates sourdit a Romme la grãde discorde ciuile entre Sila et Marius/ dõt sylla q̃ demoura vaincur fit vne merueilleuse occision et proscription de ceulx qui auoient tenu le party de Marius son ennemy. A cause dequoy plusieurs Citoiens Rommains habandonnoient leurs biens leurs maisons et senfuioyent pour pour fouyr la cruaulte de Sylla.

ENtre ceulx qui laisserent Romme pour euiter ladite tyrannie fut le dessusnomme Octauius Senateur/ en la maison duquel Charles ynach auoit premierement este loge ⁊ a luy recõmande par son oncle Cloadic comme nous auons dit cy dessus/ lequel Octauius se tira en Archadie Vers ledit Lucius Julius proconsul la ou il trouua Charles ynach son hoste. Si se tint auecques auecques luy/ iusq̃s a la mort de Sylla et ce pẽdant mourut le roy Cloadic estãt ost a gier a Romme.

OR auoit ledit Lucius Julius proconsul Darchadie deux filles Lune nommme Julia ⁊ lautre germaine Julia estoit de la mesme mere dudit Julius cesar. Lautre il auoit eue dune noble dame dudit pays Darchadie. Quant doncques apres la mort dudit tyrant Sylla/ icelluy Octauius voulut retourner a Romme il desira a prendre alliance et affinite auec ledit Luci⁹ Julius. Laquelle chose luy fut de legier octroyee pource quil estoit fort noble et preudhomme. Si furent faictes les nopces solẽnelles/ et puis Octauius monta sur mer ⁊ partit Darchadie auec sa femme Et Julius Cesar son beau frere pour lors ieune adolescẽt fut depute pour les acompaigner.

IL Autre fille dudit Lucius Julius proconsul nommee germaine/ tresbelle damoiselle demoura auec sa mere en Archadie de laquelle deuint amoureux Charles ynach estant cheualier de son pere et Et pour la priuaulte quil auoit leans fit tant secretement quil pria damours ⁊ la rẽdit en craincte. Mais craignãt que la chose vint a lumiere et que tous deulx euſſẽt a souffrir. Apres qui luy eut compte comment il estoit filz du roy/ mais exile de son pays par le maltalent de son pere/ et que neãtmoins esperoit de retourner en sa grace Ilz sentre promirẽt mariage/ ⁊ elle fut contente dabandonner ses parens et son pays et sen venir auec son amy Charles ynach es pays de pardeca. Si trousserent les meilleurs de leurs bagues/ auec ce quilz peurent de tresors/ et sembarquerent clerement par vne belle nuyt/ ⁊ sen vindrent en ytalie du coste de Denise/ la ou ilz prindrent terre.

ET Apres deliberãt comme dessus est dit Charles ynach de retourner pardeca/ et de trouuer quelque moyen de rentrer en la grace de son pere ilz monterent a cheual luy sa femme ⁊ sõ train le plus desguisement et couuertement quilz peurent de paour destre congneuz. Si dresserẽt leur chemi premieremẽt a Milan/ et dilec par Lombardie quonoit maintenãt Sauoies/ ⁊ Bourguignons/ et par le pays de Haulte qui maintenant sappelle France. Et firent tant par leurs iournees quilz arriuerent a Cambray.

CE Cambray ilz tirerent oultre et vindrent iusques a vne place qui pour lors se nōmoit le chasteau de Sennes la ou ilz se refreschirent et reposerent en la belle Valler sur vne plaisante riuiere laquelle naigoient plusieurs cygnes. Alors lung des varletz lesdictz estoit archier banda son arc et tira vne flesche apres lung desditz cygnes/ mais loiseau euita le cop a en volant tout estourdy se vint rendre au giron de la belle Germaine dōt elle fut ioyeuse pour la nouueaulte du cas et en prenant bonne significatiō dicelluy pource que ou temps passe/ le cygne estoit dedie a la deesse Venus delaquelle elle estoit descendue de par Eneas filz Dardanises de troye Si demanda a Charles ynach son mary comment tel oyseau auoit nom en lāgaige de son pays Et il respondit quon le nommoit SVVane en langaige thioise. Lors dit elle quelle vouloit desormais estre ainsi appellee et non plus Germaine de paour quelle ne fust recongneue a cause dudit nom Si fut ebtemperee en son plaisir acause de la multitude des signes Le lieu fut dessors appelle le Val des Cygnes/ et est maintenant le lieu ou est situee la Ville de Valentiennes sur la riuiere descault et elle fit emporter auec elle ledit Cygne et le nourrit et garda songneusemēt

¶ Comment Charles premier de ce nom en ceste genealogie surnomme ynach regna a Tongre apres la mort de sōpere Godeffroy Karles et fut occis en bataille par Julius Cesar son beau frere. Et aussi desine le tenement de Ambiorix Roy des Eburons.

Dit lieu quon dit maintenant Valenciennes. Charles ynach a sa Femme SVVane qui plus ne voulot estre appellee Germaine tirerent iusques au chasteau de froidemōd quon dit Cauberghe en langaige thiois pres de Bruxelles. La endroit fut aduerty Charles ynach de lamort de son pere Godeffroy Karles roy de Tongres. Si tira oultre auec sa femme et son train. Et sen alla au grant temple de Mars et de Pluton estant a Louuain la ou il tenoit garces aupdieup de sa peregritation et eptt acheuez et leur fit sacrifice solennel Et dillec alla prendre possession de sa cite dst Tongres en laquelle il fut receu a grāt ioye triumphe par ses subiectz/ comme leur prince et vray heritier de sō pere. Si regna illec paisiblement aucun temps et eut de sa femme SVVane deup enfans. Cestassauoir vng filz nomme Octauian et vne fille appellee SVVane.

AVcun temps apres Ariouistus roy des allemans Sapons eut aspre et mortelle guerre contre Julius Cesar et les Rommains a cause de ceste partie de Gaule quon disoit a lors le pais des Sequoys/ Cest maintenāt la franche conte de Bourgongne. Et pource que Charles ynach craignoit ledit Julius Cesar ne marchast plus auant en Gault Il se ioignit et fist alliance comme plusieurs autres auec ledit Ariouistus roy des Sapons et alla auec sa puissance en personne contre les Rommains/ Mais en vne grosse bataille quilz eurent aupres de Bezenson du coste de la conte de ferrete Ariouistus fut vaincu auec Charles ynach tue. Si demoura la poure royne SVVane sa femme veufue fort esperdue auec ses deux ieunes enfans/ A tout lesquelz elle sen alla mucer au chasteau de Megue sur la riuiere de Meusse craignant que son frere Julius Cesar lequel entroit tous les iours plus auant en paysnouyst quelque nouuelle delle par ainsi elle laissa le gouuernement de la terre de Tongres a Ambiorix roy des Eburons son allie. Si fit emporter auec elle son Cygne dessus mentionne et le mist es fossez du Chasteau de Megue et passoit son temps a le nourrir et paistre de sa ppre mai en souuenāce de son feu mary le Roy Charles ynach et aussi de la haulte extraction de la deesse Venus et du sang de Troye dont elle estoit yssue comme dessus est dit acause de la mai son de Julles.

AMbiorix roy des Eburons est souuentesfoys mentionne es commantaires de Julius Cesar. Et par ce que ientendz des bōs acteurs. Ledict ambiorix tant comme roy des eburons/ Comme regent de Tongres dominoit sur tout ce que contient maintenant leuesque du lyege et le pays qui est entre le Rin et Meuse pour toutes les quelles terres on peult entendre et coniecturer que leurs limites sestādoient autant que contiennēt maitenāt

tes duchez de lembourg et de Lothric & de Julliers auec la cite et les appertenãces Daiz la chapelle et quelque portion de la comte de Namur. Si fit ledit Ambiorix grand diligence de nuyre aux Rommains Et de fait les deffit a force de Datucca que aucuns disent estre Bosleduc et les autres Julliers. Et combien quil fust parauãt tributaire des aduaticques Lesquelz estoẽt de la lignee des Cymbres q furẽt descõfitz en ytalie comme dessus est dit. Et lesdiz aduaticqs on dit maintenant estre les Brabãsons/ Neant moins il fut depuis leur chief Se ioignit auec luy les Belgiens et Neruiens qui sont maintenant les Haynnuiers et Tournisiens desquelz leur roy nomme Andromadas estoit mort en bataille. Et auoit ledit ambiorix le nõbre de soixante mil hommes Si fit beaucop darmes et assiega Quintus Licero lieutenãt de Julles cesar en garnison estant au pays des Neruiens/ et fut beaucop assiste des Meeapiẽs lesquelz ay dit cy dessus estre ceulx de la duche de Julliers Mais en fin la fortune & la force demoura a Julles Cesar/ et aux rommains comme il est cler par les hystoriens.

¶ De la tresnoble et tresãtiq et genealogie de Brabons & de leur blasõ qui fut que la porte auiourdhuy la maison daustriche et de Lothric.

Olius cesar ainsi prosperãt en Haulte Belgicq auoit entre ses gensdarmes Ung cheualier et principal porteur denseigne nomme Saluius Brabon extraict de lancienne lignee de Frãcus filz Dhector de Troye Et pour mieulx entendre ceste genealogie Il fault Ung petit repeter ce que au commencemẽt de ceste oeuure est mis. ¶ Lesdessauoirq Sycamber filz Dhector de Troye duquel porta le nom iadis la cite de Sycambre filz qui maintenãt sappelle Bude en Hongrie eut Ung filz nõme Priam deuxiesme de ce nom. ¶ Iceluy Hector eut trois enfans. Lesdessauoit Troylus Polydama et Brabon lancien. ¶ Brabon lancien eut deux enfans dont laisne fut nomme Priam qui regna apres luy. Et laultre fut dit Brabon du nom paternel. Lequel print a femme Une dame Darchardie/ prouince en Grece cy dessꝰ specifiee.

¶ Iceluy Brabon le ieune pour lamour de sa femme fut content dabandonner son pays de Pannonie/ et aller habiter en Archadie/ la ou ses successeur se tindrent iusques a la Vingtiesme generation/ de laquelle fut Saluius Brabon cheualier de Julles Cesar dont nostre propos est mis en termes. Lequel Saluius Brabon ayant premierement serui en guerre le pere de Julles Cesar/ contre le roy Mytridates de Ponthe/ Si sestoit depuis tenu soubz lenseigne de Julles Cesar suyuant le noble mestier des Armes esquelles il estoit fort exercite Vaillant homme & feal portant en son escu Une faste dargent en champ de gheulles/ Lequel blason portẽt en toute anciennete les roys daustrasie ou daustriche la basse quõ dit maintenãt la duche de lothric. Et telle porte auiourdhuy la maison daustriche.

¶ Comment la royne Germaine surnommee S Vaine Veufue du roy charlemaynach fut recongneue per Julles Cesar son frere au moyen dudit cheualier Saluius Brabõ et de la Vraye hystoire du cigne des cleues.

Este hystoire dit ainsi cõme Ung iour entre les autres/ Julles cesar a peu de trainꝫ priuee maisnie se fust retire ou chasteau de cleues pour illec se reposer et refreschir Ung petit de ses grandz trauaulx de la guerre/ ledit cheualier Saluius brãbon estant lũg de ceulx de sa cõpaignie passoit le temps autour du chasteau a tout Ung arc et Une trousse de fleches Pensant en soy mesmes a Ung songe quil auoit eu de nuyt p maniere de Vision. Et en recordant beaucop de ses fortunes passees prioit de bon cueur a ses dieux q quelque fois ilz luy donnassent repos de la guerre en laquelle il auoit este nourry toute sa Vie en quelque recõpense et felicite honneste de ses trauaulx passez.

En ce pensement tournoiant ledit Saluius Brabon/ il se donna garde quil se trouua sur la riuiere du Rin q nest pas loing dudit Chasteau de Cleues/ la ou il Vit Ung cigne blanc comme neige/ qui se iouoit et mordoit de son bec Une petite naisselle estãt sur le bort du riuaige

delaquelle chose Saluius Brabon print grant plaisir a merueilles tout ensemble. Si sen alla a user de son songe et pensa que en ceey pouoit auoir quelque bonne significatiõde nouuelle aduenture/car le signe est oyseau de noble nature et bien ayme des dieux/ parquoy il entra dedans le vaisseau. Et le Cigne seslongna vng petit en auant tout priuement sans soy assauuaigir cõme par semblant de luy vouloir monstrer le chemin et le cheualier se delibera de le suyure en se recommandant aux dieux.

PAr ainsi quant se fut empaint dedans le Riy il suyuit le Cigne son conducteur/ lequel le menoit pacifiquement par le cours du fleuue et le cheualier regardant tousiours et de toutes pars sil verroit ou trouueroit quelque chose faisant a soy propos. Erra tant et si longuement que le Cigne recongneut le chasteau de Megue/ouquel estoyt samarrastre la royne Germaine surnommee SVbane. Jadis femme du roy Charles ynach laquelle viuoit illec assez petitement & solitairement en nourrissant ses ieunes enfans comme vne poure veufue est cangiere. Quant dencqs le cigne vit son repaire acoustume. Il commen ca a batre les esles et sesleuer hors de leaue/ sen volla celle part iusques aux fossez du chasteau ou il auoit acoustume prendre sa nourritute de la main de sa dame.

QVant Saluius Brabon/ se vit habandonne de son cigne/ il cuyda bien estre mocque et iuste de son abusion/attendu quil nauoit encores trouue aduenture digne de memoire Si fut despit et dolent a merueilles & mist sa nasselle a bort Et saillit en terre a pent arc bende et deliberant de tuer le cigne sil le pouoit aucunement rataindre/ Dont en le poursuy uant a veue de pays quant il eut apperceu dedans les fossez duchasteau de megue il mist sa fles che et commenca effondre larc pour tirer au cigne. Alors la dame suruenant a la fenestre pour festoyer son cigne quant elle vit cest homme tout prest de desbãder sur son oyseau. Elle sescria a haulte voix femmine par grant frayeur en langaige Grec qui luy vint premierement en la bouche par naturel instict. Cheualier quel que tu soyes par tous les dieux pie tadiure que tu ne vueilles tuer mon Cygne.

CEs motz Saluius Brabon quant il se vit ainsi arraisonner en son langaige Grec natu rel mesmement par vne femme et en si estrange et loingtain pays/ fut plus esbahy que ia mais. Et ne scauoit penser se sestoit fantosme ou resuerie. Neantmoins il abassa sa main et os ta la flesche de la coree. Puis demãda a la dame en Grec qui elle estoit et quelle faisoit en ce pais solitaires et sauuaige. Et elle dautrepart se voyant arraisonnee en son langaige maternel fut plus estonnee que luy et luy pria quil entrast en son chasteau et ilz deuiseroient plus aplain Le quel fit voulentiers/ pensant par aduenture quil auoyt trouue leffect de son songe nocturne.

QVant il fut dedans elle larraisonna de plusieurs choses/ & sceut par luy comment Jules Cesar estoit au chasteau de cleues. Alors entendant que le cheualier estoit de son pays Sarchadie/ elle fut bien reconsortee et print serment et fience de luy quil layderoyt en son affaire comme vray Cheualier et noble homme doibt faire aux veufues et aux orpheling Le quel luy promist et asseur a soy honneur. Alors elle commenca a luy declarer tout au long comment elle estoyt seur germaine de son seigneur Julius Cesar en grant pleur pitie feminie luy compta toutes ses fortunes et la mort de sõ mary le roy Charle ynach/ et luy mõstra ses .ii. enfans filz et fille quelle auoit euz de luy/ en luy priant doulcement quil se voulsist emploier a faire la paix de son offence enuers sondit seigneur Et affin qꝫ congneust par certaines ensi gnes luy bailla a porter audit Julius Cesar son frere vng ymaige & simulachre de Juppiter de fin or massif & garnies de riches pierres precieuses. Laquelle ymage sondit frere luy auoit au treffoys baille en garde par ainsi le Cheualier apres auoir este bien festoyer de telz biẽs & auoit la dame ses partit ioyeulx & se tit pour bien eureux dauoir trouue si tresbõne fortune & telles nou uelles dont son seigneur luy scauoyt boy gre. Et prommist a la dame que bien tost auroyt nou uelles de son retour.

PAr ainsi le noble cheualier Saluius brabõ est retourne ou chasteau de Cleues Vers son seigneur salua tresbumblement de par sa poure seur Germaine. Et luy fit present de la

riche ymage dor/laquelle Cesar recongneut de primesace. Si demanda Salui⁹ ou il auoit re couuree/car il sey esbahyssoit bien fort. Alors le cheualier luy compta toute sa Vie/et les fortu nes de sa seur germaine/luy requist pardon pour elle. Si print a Julles Cesar grant pitie de sa seur/Car il estoit de sa nature clement et debonnaire. Et ne luy pardonna pas seulement Mais dauantaige fut bien desplaisant/et de la mort de soy beau frere le Roy Charles ynach Combien qui eust este soy ennemy. Si comoupst assez le cheualier et luy promit pour ses bō nes nouuelles ce qui luy scauroit demander Et par deste damour fraternelle/Voulut incontinent aller Veoir sa seur et ses nepueup/au chastrau de Megur/auquel lieu Saluius brabon le guida par grant lieesse.

¶ De la premiere institution de laduche de Bra bāt donnee en douaire par Julles Cesar a sa niep ce fille de Charlesynach et du royaulme de Dou loigne donne a Octouian Germany/duquel la na tion Germanique porte le nom/auec epylogation de la haulte nobleesse dudit sāg en ciste genealogie

Oy premiers entre Veues du frere/de la seur de lōcle/des nepueup/niepces/mes mement de la haulte nobleesse/et fortune si estrange/si nouuelle. Il est facille a con iecturer/quelle ioye/et quelle pitie/quelle amour/quelle reuerence il y eut dune part/ dautre. Dont pour faire le compte sommaire Saluceus Brabon selō lottroy du dō que Cesar luy auoit promis/luy demanda en mariage sa niepce SVVane la ieune damoiselle ce quil obtint sans difficulte. Et furent celebrez les nopces en grant pō pe et solennite au temple des dieup Mars et Pluton/Louuain selon lancienne couslume/en la presence de Cesar/lequel offrit plusieurs grans dons audit temple. Et donna a sa niepce pour douaire en tiltre de duche toute la terre/depuis la mer Ruthenicque/Lestadite Nor Veghe iusques aup derniers limites des Neruiens qui sont maintenant les haynnuyers/tourniesiens en compriznant les bois de Soigne/et la riuiere descault Jusques au Ruisseau qui se nōme Ja ces/dont les barōs firent hōmaige audit Saluius brabon/leur premier duc comme a leur prin ce. Et desiors ladite contree fut appellee Brabant.

EN oultre ce Cesar donna a soy nepuen Octauian/filz de sa propre seur SVVane germai ne/et de Charles ynach/le royaulme de agrippine quon dit maintenant Louloigne sur le Ryn. Soubz le tiltre duquel estoit contenue toute la terre depuis Pelue/iusques a Eyffle/mo selle/et iusques aup limites de Treues/et a la riuiere de Meuse/et aup confins ou la Sambre entre dedans Meuse/Auec toute la terre qui gist entre Meuse et Jace laquelle il Voulut estre des appartenās de Tongres. Et que desormais elle fut appellee Germaine du nom de sa seur quil auoit trouuee. Aussi ordonna que soy nepueu Octauian fust surnomme Germany/de la procede le nom des Germains Allemans/Si furent faictes ces choses. Lan deuant la natiuite nostre seigneur cinquante et vng.

IL appert icy cleremēt par les choses dessus nartes/cōbien grāt nobtesse de sang fut mellee/redoublee pour lors en ceste genealogie. Premierement de charles ynach yssu des belgiens/des cymbres auec sa femme nōmee germaine seur de Julles cesar pre mier empereur des rommains Et en apres de Saluius brabon eptraict de Symbre filz de francus auec SVVane la ieune fille desditz charles ynach/Germaine. Parquoy les princes descendūz de ladite propagation/se peuent bien Vanter destre les plus nobles du monde. Et encores apperra il mieulx par la deducation finalle de ce premier liure.

¶ Daucunes fondations de la Villes faictes par de ca par Julles Cesar du geāt Danuers et du dieu Priapus qui estoit adore de la donation de lamar che Rommaine Et de la mort de Saluius premier duc de Brabant.

est

Apres ces choses faictes / Cesar ediffia a Louuain vng Temple aux dieux Mars et Pluton plus ample et plus magnifique que iamais nauoit este. Et aussi faire fort Chaste au sur la montaigne de lautre part de la riuiere de Dille. ¶ Et en ce mesme temps regnoit vng merueilleux geant nomme Diuon de la haulteur de quinze coul-dees plain dhorrible et cruelle tyrannie. Lequel se tenoit sur le riuaige de Lescault / en vng fort chasteau situe en vng maretz. Et contraignoit ledit geant tous les passãs sur ladicte riuiere delaisser la iuste moytie d tous leurs biens et marchandises quilz menoient par ladicte riuiere. Et sil y auoit aucune faulte le tout estoit confisque et auoit ledit marchãt ou voyturier vne main coppee. Et pource sappelloit ce lieu Han Werp cestadire laisse main/ maintenant nous les nommons enuers.

CE Geant terminel fut combatu et tue ius par vng des cheualiere de Cesar nõme Grauius. Ceulx de la Ville Danuers monstrent encores iusques auiourdhuy en la maison de leur Ville aucuns os dudit Geant qui sont de merueilleuse grosseur / grãdeur comme iay veu / et encores pour attestation de lanciennete de ladicte Ville Danuers. Ilz disent que le dieu priapus estoit iadis adore en icelle et monstrent representation en vne vieille porte pres le marche au poisson. Et dela vient par ancienne coustume q̃ les femmes dudit pais en toutes acclamation soubdaines appellent tyers. Cestadire Priap' en langue thioise. Mais pour reuenir a nostre propos. Le cheualier grauius qui tua ledict geãt Danuers se maria a la fille du noble duc dudit pays. Delaquelle il eut vng filz aussi nõme grauius / lequel fonda depuis la Ville de Greue sur la riuiere de meuse. Et dautre part Caius Julius Cesar fonda sur le mont Blandin vne Ville nomme Gaia de son nom / laquelle se dit maintenant Gand. Et ediffia a Torhout vne forte tour / et donna ledit Cesar a vng sien cheualier nomme Caius Fabius ladicte Ville de Gandz et Anuers / et tous autres chasteaulx situez sur le fleuue de lescault tant dune part que dautre. Lesquelles ledit Fabius promit feablement tenir pour la marche des Rommains.

CEsar ayant subiugue toute Gaule delibera de sen retourner a Romme a main forte contrepompee son ennemy et ceulx de sa bende. Et pource faire print auec luy des princes de Gaule les plus vertueux et les plus feaux. Si lacompagnerent en ceste affaire Octauian germain roy des egrippins son nepueu et Saluius brabanson beau nepueu duc de Tongres et de Brabant / lequel demoura tant a Romme quil y fut tue traistreusement par Brutus et Cassius qui aussi tuerent ledit Cesar. Et mourut ledit Siluius lan sixiesme depuis quil fut faict duc qui fut deuant lincarnation nostre seigneur quarante six. Si laissa vng filz nomme Charles de Brabon dont nous parlerons tantost.

¶ Du regne et des gestes Octauian Germain roy des Agrippins ou de Couloigne filz de Charles ynach.

OCtauian roy Dagrippine quon dict maintenant Cologne Apres auoir demoure aucunes temps auec son oncle Cesar Et obtint plusieurs preuileges / Cestassauoir toute iuridition sur les fleuues du Rin de Meuse et de Lescault Et aussi lauctorite de pouoir forger monnoye dor dargent / ensemble de porter le blason de lempire / cestassauoir laigle a vne teste seullement. Il se retourna a son pais et repara la cite de Tongres et la nomma de son nom Octauia / aussi remist il sus la cite de Treues / et establit que les Belgiens repeussent et gardassent desores en auant les loix coustumes et cerimonies des Rommains / vsassent du langaige rommain / par especial aux iugemens publicques et que nul ne fust si hardy sur peine de la teste de parler lung a lautre en langue Belgienne aumoins des matieres que touchoient les affaires de la chose publicque.

IL Edit roy Octauian surnomme Germain / regna longuement / Cest assauoir iusques au vingt septiesme an de lempire de son cousin Germain lempereur Octauian Auguste /

Duquel ayl mourut. Et celle mesme ãnee/la glorieuse Vierge Marie nasquit. Lestassauoit quinze ans anant la natiuite nostre seigneur Jesuchrist. Apres la mort duquel Roy Octauian Germain la puissance des Belgiens et des Treues rebella anp Rommains/ Et aussi furent les citez Metz et Toul. Et en ce mesme temps Vng noble homme nomme Hoys fonda la Ville de Huy sur meuse. pres de dinant. Apres luy par faulte dhoir de son corps succeda Charles Brabon son nepueu. ¶ De Charles second de ce nom/ en ceste genealogie surnomme brabõ duc de Tongres/ de Brabant/ et de Thuringue/ roy de Louloigne/ et daucuns autres ses successeurs iusqs a Charles le bel. Et de la fodatiõde plusieurs Villes et citez en ce quartier.

¶ Charles Brabon duc de Tongres/ et de Brabant tint les terres de son pere Saturnus/ apres le trespas de son oncle/ et espousa la fille du Duc de Thuringue nomme Epirogus/ luy la mort duquel il succeda a ladite duche a cause de sa femme/ Braye heritiere dicelle Icelaps Charles Brabon fut tousiours feal anp Rommains/ et quant apres la mort de son oncle Octauius Germanus Roy des Aggrippins ceulx de Belges et de Treues si furent esmeuz cõtre lempire Rommain Il signifia le tout a lempereur Octauian auguste son oncle parquoy il merita de obtenir ledit royaulme des aggrippins en la sorte et maniere que sondit oncle Octauian germain lauoit tenu en son temps fut faicte la description generale de tout le monde par lempereur Octauian auguste/ ala glorieuse naissance de nostre seigneur Jesuchrist/ ledit Charles Brabon eut deux filz dung fut nomme Julius et lautre Titus. Titus pource quil opprest sa dedans le temple de Mars Vne noble nomain fut bannie hors du royaulme de gaule/ mais du coste de sa mere il succeda a la duche de Thuringe.

¶ Julius fondateur de Julliers.

Julius aisne filz dudit Charles/ quant son pere fut deuenu fort sur aage. Il fut reputecomme lieutenant de son pere/ au gouuernemẽt des terres qui sont entre le Ruy et la meuse. Mais apres la mort de son pere/ tous les pays qui sirent entre le Ruy et Lescault/ furent en son obeissance mais il frequentoit et aymoit plus les premieres terres quil auoit regentees en ieunesse. Et a ceste cause il y fõda Vne Ville laquelle il nomma de son nom Julliers. ¶ Le dixneufuiesme an de son regne/ qui fut le premier de lempereur Neron. Tournay/ qui premier sappelloit Hostilia/ et depuis Nerula/ selon aucuns fut restablie et restauree par Vng duc nomme Tornus/ lequel luy donna son nom.

¶ Et enuiron ce temps mesme Vng senateur Rommain nomme Anthoine de dignite tribunicienne fuyans la tyrannie dudit Neron Vindrent au refuge audit Julius/ et impetrerẽt auctorite et territoire pour fonder places. ¶ Granus auec ses compaignons alla sur les extremitez de la grant foreſt Dardanne/ en Vng lieu fort secret et solitaire la ou il trouua aucunes fontaines deau chaulde et sulphurez/ et illec fonda Vng grãt palais ou il se tint lequel lieu sappelle iusqs aujourdhuy en latin aquisgranum Lestadire les eaues de Granus. Et fut apres dicelluy pays fondee par Charlemaigne/ Vne cite qui maintenant se nomme Aix la chappelle/ et y prit lempereur sa premiere couronne. ¶ Anthoine son compaignon tira dung autre coste/ et sestassa uoir au pays qui sappelle maintenant Hollande/ sur le fleuue du Ruy/ Et la fonda Vne forte place quil nomma Anthonia qui depuis fut dite Vtiltembourg maintenant on lappelle Vtreth

¶ Ledit Julius regna soixante neuf ans/ et laissa Vng filz nomme Octauius.

¶ Octauius.

Octauius succeda a son pere Julius/ tant a la seigneurie/ comme en laliance des Rõmois lan apres la natiuite nostre seigneur quatre Vingtz ou temps de lempereur Vaspasian/ Gaule eut beaucoup a souffrir a son temps a cause desdis/ordes ciuilles Il fit aliance auec lempereur Traian/ Il getta ses Sapons hors de Gallencienes/ et y mit les Rommains. Et fut estably par lempereur Traian gouuerneur de toute Gaule Belgicque/ en son temps sainct Materne/ conuertit a la foy Louloigne/ Tongres. Et regna ledit Octauius/ quarante six ans

CEstuy Goudard eut la seigneurie apres soy pere Octauius/ a fut du temps de lempereur Anthonius Pius. Il rediffia a huy sur la couche de meuse vng hault a fort chasteau a fut gouuerneur de Gaule Belgicque pour les Rommains comme soy pere auoit este et regna quarante sept ans.

¶ Godeffroy.

APres Godard regna Godeffroy soy filz lequel aida a assista lempereur Marcus Anthonius Verus faisans guerre aux Germains mais pource que lempereur Commodus soy successeur cruel homme et mauuais tyrant fit decappiter aucuns des princes de Gaule estans ostagiers a Romme entre lesquelz estoyt vng nepueu dudit Godeffroy filz de sa seur. Il rompit les aliancee auecques les Rommains/ et se ioignit aux Germains ses voysins et geta lesditz Rommains arriere des fleuues du Ryn et Meuse Sambre et lescault depuis le pais dAlsate iusques a Tournay/ a laide de Vvoeric duc de Treues et de Sonc duc des Germains. Ceulx Rommains ainsi pressez se retirerent a Tournay. Laquelle fut assiegee et prinse par force. Numerianus maistre de la cheualerie dudit empereur Commodus assiega Mayence/ auec plusieurs legions mais ledit Godefray duc de Tongres et de Brabant. Vvoeric duc de Treues desfirent lesditz rommains. Si fut toute la Gaule Belgicque soubz la domination deulx deux par lespace de douze ans entiers fraîche de tout tribut et iuridõ parquoy ledict Godeffroy pour se fortiffier contre lesditz Rommains print affinite auec ledit Vvoeric et espousa sa fille dont il eut vng filz nomme Vvoeric soy heritier et successeur a regna ledict Godeffroy quarante cinq ans.

¶ Vvoeric.

SIxante dix ans gouuerna Voeric la couche de Tongres et de Brabant apres la mort de soy pere Godeffroy et vescut cent ans/ mais assez bonne espace auant la mort il laissa le gouuernement a soy filz artsard pource quil estoit vieux.

¶ Artsard.

ARtsard filz dudit Voeric entra au gouuernemẽt de ses pais du temps de lẽpereur Marcus Aurelius Pius. Et pource que vng nomme Carausius Vicaire et lieutenant de lempereur ne gouuernoit pas bien sa prouince/ le duc artsard fut mis en soy lieu/ par ainsi il ne fut pas seullement paisible possesseur de soy territoire dont les limites estoient la mer Britanicque les fleuues du Ryn et lescault et la Sambre. Mais aussi gouuerna en paix tout le pays de lescault iusques a la mer occeane. Laquelle prouince ledit lieutenant Imperial Carausius auoit mal adminstre/ aussi comme Constancius filz de Constantin le grant empereur/ fut fort oppresse des allemans autour de Langres. Le duc artsard bailla tel secours audit Constantius quil demoura a vainqueur/ apres lesquelles choses ledit empereur Constantin affin quil repunast plus facilement les efforts des allemans enuoya querir sa femme Helaine a ung filz Constantin encores ieune enfant. Lesquelz estoient en la grant Bretaigne quon dit maintenãt angleterre et estably soy siege imperial en la cite de Treues/ a cause dequoy artsard cõtinua plus facillement sa grant familiarite auec ledit empereur et en eut grant aduancement. Si regna quarante huytans.

¶ Martsiand.

MArtsiandus soy filz luy succeda es dictes duchez de Tongres et de Brabant/ et au gouuernement de la prouince maritime pour les Empereurs Rommains Et acheua beaucoup de grans choses pour eulp mesmement du viuant de soy pere pour Constantin le grant a lencontre de Mayence et Licinius tyrans et vsurpateurs de lempire a cause dequoy le duc Martsiand par priuilege imperial estandit les limites de son gouuernement par tous les pais quõ dit maintenant Haynnau/ artois et Picardie et regna quarante deux ans

¶ Tapander le premier prince chrestien en ceste genealogie du temps duquel la mer se recula de Tongres.

TApander fut nourry de ieuneſſe en la court de Gracian lempereur. Mais il y eut beaucoup a ſouffrir par lenuie et detraction de deux perſõnaiges lung nomme Eugenius grammaticus/ et lautre arbogaſtes. Finablement il fit veu deſtre chreſtien parquoy il fut mis a deliure ou temps de ſainct martin archeueſque de Tours/ apres leſquelles choſes p deſpit de lempereur Gratian qui lauoit mal traicte Il ſauorisalle party de maximin ſoygrant ẽnemy natif de la grant Bretaigne/ Duquel maximin regnant a lempire occidentalle/ combien que par droit dusurpation ledit duc Tapander obtint beaucoup de priuileges.

¶ Et en ſon temps floriſſoit ſainct Seruais eueſque de Tongres. Lequel ſes cytoiens getterent hors de ſa cite. Pource que par eſprit de prophetie/ Il prediſoit la future perſecution des Huns. Et deſlors la mer qui batoit iuſques aup murailles de Tongres/ ſe recula de biẽ loing

¶ Apres la mort dudit empereur Gratian/ le duc Tapander eut grãt faueur auec lempereur Theodoſe lancien. Et puis mourut lan trente et vniesme de ſon regne.

¶ Anſygiſus.

ANtygiſus filz de Tapander regna trente ans/ et obtint de lempereur Honorius la confirmation de tous ſes preuilleges. Il fut treſbon prince chreſtien. Et rua ius en plain camp de bataille cruelle et ſanglante Groſcus roy des Vandelz ydolatre et manuais tyrant. Et fut ladite deſconfiture aupres Darles en Prouuence.

¶ De Charles troiſieſme de ce nom en ceſte genealogie ſurnomme le bel et de la grant bataille qui fut donnee contre Attila roy des Huns/ en laquelle mourut Gandengus p̃mier Roy des Bourguignons.

CHarles le Bel fut filz du deſſuſdict duc Anſygiſus Et eſpouſa la ſeur de lẽperceur Valentinian. Si fut maiſtre de la cheualerie dudit empereur mais quant il ſceut la mort de ſon pere le duc Anſygiſus. Il retourna pdeca pour gouuerner ſes pays et commenca a regner/ lan apres lincarnation ne ſtre ſeigneur quatre centz trãte huyt/ q̃ fut le deuxieſme an du regne de lempereur Martian/ Et ſucceda ledit Charles le Bel a ſon pere tant a la duchee de tõgres et de Brabant comment au gouuernement de la Gaule Belgicque. Laquelle il gouuerna pacifiquement pour les Rommains par leſpace de quinze ans. Mais en ce temps la ſuruindrendient les grandes et merueilleuſes perſecutions du terrible Attila Roy des Huns/ qui ſe nommoit le flayau de dieu/ et de Valamir roy des Oſtrogotz. Et ardaric roy des gepides/ leſquelz coururentiet deſtruirent toute ceſte contee de Gaule Belgique car ilz prindrent et demolirent les citez de treues/ Metz/ Couloigne/ Tongres et Bruxelles. Apres leſquelles choſes/ ceuly Huns pyllerẽt leur oſt et paſſerent liuer aupres de aſtah/ en vne grãt champaigne qui ſappelle encores auiourdhuy le camp des Huns/ ceſt le pays de Champaigne entour Boſleduc.

IInablement par le moyen du duc Charles le bel Etius patritius vng grant duc et vaillant capitaine/ fut enuoye par les Rommains contre ledit attila roy des Huns quonoit maintenãt hongre. Lequel Etius patricq a laide/ acompaigne de pluſieurs princes ſcõe de Theodoric roy des Oſtrogotz Gundences ou Gondichus roys des bourguignons Merone roy des Francois et dudit Charles le bel au pourchas duquel tout ce faiſoit Donna la bataille audit attila en vne grant plaine appellee les champs Cathalaunicques aupres de Thoulouſe. Par laquelle ledit attila fut vaincu. Neantmoins Theodoric Roy des Oſtrogotz et Gungendus roy des Bourguignons y demourerent comme ſera dit pluſaplain quand nous parlerons des roys de Bourgoigne. Mais le duc Charles le bel y aquiſt grant honneur/ abbatit de deſſus ſon cheual ardaric roy des Gepides/ et fiſt aſſez dautres prouesſes et vaillances. Si regna leſpace de vingt et deux ans/ et eut vng filz nomme Lando

¶ Du duc Lando qui premier laiſſa les Rommains et ſalya aup Francois cõme yſſu de leur ſang.

APres le duc Charles le bel succeda en la duche de tongres et de Brabant son filz Lando/lan de nostre seigneur quatre cẽs soixante qui fut le deuxiesme an du regne de Childeric quatriesme roy de france. Icelluy duc Lando voyant prosperer les Froncoys et croistre leurpuissance de plus en Gaule Et au contraire lauctorite des Rommains descroistre de iour en iour. Il se delibera de donner lieu et obtamperer a Fortune Si laissa le party des rommains et se tira vers ledict Childeric roy de France/ Et ses barons et leur mnostra par sa genealogie et lygnee cõment il estoit descẽdu dung mesme estoc comme eulx/ cestassauoir de Sycamber filz de Francus qui fut filz Debector de Troye. Acause dequoy le roy Childeric le print en grace et fit alliance auec luy contre les allemans. Et/par ainsi comme dessus la Gaule a perdue son nom et la print on dappeller France

¶ Icelluy duc Lando fonda Vne Ville/ de lẽdem aupres de boulẽduc/ et eut Vng filz nõme Austrasi/ auquel il laissa sa seigneurie apres auoir regne dix huyt ans.

¶ Du duc Austrasius lequel fut cause de faire baptiser Clouis. roy des Francois/ ce que nauoict encores peu faire sa femme la Royne Clotilde de Bourgongne.

AVstrasius fut duc de Tongres et de Brabay apres son pere Lendo et fut ayme cherement du roy Childeric de France. car le duc Lendo de son playn viuant lauoit enuoye en la court de france en le recommandant au roy tresaffectueusement Par ainsi estoit ledit Austrasius des plus aduencez & honnorez en france. Puys quant le roy Childeric fut mort son filz Clouis regna apres luy/ et ne tint pas moins de compte dudit duc Austrasius que auoit fait son pere.

OR estoit ledit roy Clouis payen et pource se tenoit il plus voulentiers en la Gaule Belgicque quon dit maintenant France laquelle estoit encores en partie ydolatre Si dõna audit duc Astrasius lequel estoit bon crestien et vray catholicque. Le gouuernement de la Gaule Belgicque et il regit a la mode chrestienne dont pour singuliere prudence et vertu ladicte prouince commenca a sapeller Austrasie du nom de son seigneur. Oultreplus ledit roy Clouis p le moyen et ayde dudit duc Austrasius print la foy chrestienne et eut Vne merueilleuse victoire encontre les Allemans. Et loccasion fut telle.

COmme en leffort de la bataille la bende des francois commencast a decliner et estre foullee de la puissance et multitude des Allemans. Le duc austrasius commẽca a se/crier haultement. Ha roy Clouis appelle en ayde le trespuyssant Dieu des chrestiens Cest cestuy qui ne peut estre vaincu de nul. Et celluy seul ouquella royne Clotilde ta compaegne croit. Alors le roy Clouis contraint par necessite voua de se faire baptiser ce quil nauoit encores voulu faire a la requeste de sa fẽme Par ainsi il recouura honneur et gaigna bataille. Et ceste hystoyre fut recitee deuant le pape Julles a present seant et le consistoire des Cardinaulx pour messire Jeã de Castillon Archidiacre de Campaigne en leglise du Lyege en faisant son oraison delobediance filiatle des pais de pardeca comme orateur ace enuoye. Et par lempereur & Larchiduc auecques monsieur ladmiral Messire Phelippes de bourgoigne/ lan mil centz et huyt.

¶ Des limites du royaulme Daustrasie/ ou Daustriche la basse Voisine du royaulme de Bourgoigne.

POurce que souuent en ceste Hystoire sera faicte mention des Limites du Royaume Daustrasie ou daustriche la basse Duquel plusieurs gens ignorent lestandue pource que les seigneurs sont changees par longueur de temps/ il est bien seant de mettre icy ce que iey ay peu trouuuer mesmement par la cronicque de France composee par messire Robert Guagin natif de Douay/ lequel met que ledit royaulm/ Daustrasie a eu par internelle de temps deux citez cappitalles/ cestadire la ou se tenoit le siege royal cestassauoir Metz et aix la chappelle et cõmẽcoit depuis les ermitede la haute Bourgongne deuers les montaignes/ de Lorraine en descendent iusques a la mer de Frise en-

tre les deux treues/Mayence/les pays de Brabant Gelbres/Cleues/Hollande/zellãde Haynau/Hasbin/Liege/Lembourg/alsate/et toutes les terres que le comte palatin tient maintenant a lentour du Ruy. Et oultre ce tout le pays Dardanne et de Barrois qui depuis a este esleue en duche/auec le quartier du pays qui maintenant sappelle Lorraine. Dela les limites du royaulme daustriche la basse/lesquelz certes estoiẽt de grand estẽdue. Et cõtenoient la plus grand partie de Gaule belgicque. Et disent aucuns que depuis ceste contree sappella france Orientalle.

¶ Conclusion du premier traicte.

Il me semble que iay monstre assez cleremẽt et succitemẽt la genealogie du noble sãg de cimbres yssus de sycãber filz de francus filz de troye et suis venu au tres glorieux nõ de charles et du duc austracius fondateur et dominateur du royaume daustriche la basse maintenãt le viẽdray a approcher le sang de bourgoigne et desirãt pour le coroisdre auec luy daustriche laquelle chose ne se fera mise au troisiesme traicte.

¶ Cy commence le second traictie du liure intitule la genealogie hystoriale de de lempereur Charles le grant.

Dis que dieu mercy le monstre la genealogie du duc austrasius qui donna le nom au royaulme daustriche la basse il fault vng petit laisser ladite genealogie en arriere iusques a ce q̃ iaye bien clerement specifie lorigene et descente des roys de Bourgoigne ce que iay eu grand peine de recueillir en diuers lieux. Car ie ne lay mise par trouue tout en vng corps/comme il sera icy reduict.

Affin de ce second traictie est de monstrer au cõmẽt le sang de Bourgoigne fut ioinct auec celuy de France es personnes du roy Clouis de France et de la royne Clotilde de Bourgoigne sa femme.

Mais premierement affin que nous ne procedons point par termes incongneuz il nous fault scauoir les limites anciens du royaulme de Bourgoigne dõt iay veu pluisieurs gens de bien estre en doubte differante (difficulte/et moy auec eulx. Mais ie men suis mis hors de soucy/pource q̃ apres auoir trasse beaucoup/iay trouue certains/autheurs anciens qui men ont donne la duerture Ainsi que cy apres est escript.

¶ De lancienne estendue du royaulme de Bourgoigne et de ses limites prouuez par autheurs autentiques

Cy verra cõbien estoient iadis voysins et limitrophes le royaulme de Bourgoigne et le royaume Daustrasie ou daustriche la basse/dont iay cy deuant escript les limites. Dire estoit lestendue dudit royaulme de Bourgoigne/selon ce que iay peu recueillir par les escriptz dicelles autheurs anciens et autentiques telles qui sensuyt.

¶ Geruasi° iadis mareschal du royaulme de Bourgoigne du tẽps de lempereur Otthõ le quart qui fut roy de bourgoigne/en son liure intitule du passe temps imperial/met que selon le cõtenu des anciens registres de lempire le royaume de Bourgoigne estoit compris par les limites qui sensuyuent.

¶ La premiere prouince du royaulme de Bourgoigne.

En la cyte Darlee metropolitaine qui estoit le siege du royaume de Bourgoigne auec toute la prouince dudit Arles le blanc/en Prouuence lequel auoit soubz luy les dioceses et citez cathedrales ou episcopalles cy a pres nommees de lordre sainct Augustin.

Cestassauoir. ¶ La cite Danion et son diocese/qui depuis a este esleue en archeuesche du temps de pape Sixte.

¶ Marselle en Prouẽce. Toulon. Cauaillon.
Carpentras. Vasion Orengues. Tricastel

¶ La seconde prouince.

¶ La cite Metropolitaine de Vienne. En laquelle estoit assise la chancelerie du royaulme de Bour

goigne peut toute la prouince de larcheueschie de Vienne/ lequel soulz luy a les dioceses qui sen, suyuent. Cestassauoir Grenoble de lordre de sainct Augustin.
Valence et Die lesquelz sont vniz
Maurienne Geneue.

¶ La tierce partie du Royaulme de Bourgongne.

¶ Cite et archeuesque de Lyon sur le Rhosne et toute sa prouince/ laquelle cõtient quatre dioceses. Cestassauoir.
Authun.
Massoy.
Chalon.
Langres

La. iiii. prouince.

¶ Cite et archeuesque de Bezenson et toute sa prouince/ laquelle contient troys dyoceses. Cestassauoir.
Basle en souycere.
Lausenne.
Bellay en sauoye.

La cinquiesme prouince.

¶ Cite et archeuesque de monstier en tarentaise et toute sa/ prouince qui contient deux dyoceses de lordre sainct augustin cestassauoir Seoy Aouste.

¶ La sixiesme prouince.

¶ Cite et archeuesche Dembrun et toute sa prouince qui contient six dioceses
Dine de lordre sainct augustin. Nisse.
Seuere de lordre saint augustin/ Gras
Glaudat. Vienne.

La septiesme prouince.

¶ Cite et archeuesche Daix en prouence et toute sa prouince qui contient cinq dioceses
Cestassauoir. Apt Forum Rege gap sistero

¶ Desquelles sept prouinces ledit acteur met/ que le royaulme de Bourgongne estoit enclos comme de sept cerqz ou filletz

¶ Vng autre acteur nomme Lygurius qui fut du temps de lempereur Federic barberousse et escript les gestes dudit empereur lequel fut allie a vne fille de Bourgongne. Met et conclud les dictes limites du royaulme de Bourgongne en six vers latins cy apres escriptz qui sont presque dune mesmes substrence que le dessus narre.

Hactibi met copostes et primas nominis vibes
Trisopolim placidam ludunum atqz Viennem
Quiqz tuos spumente mari/ Prouincia fines
Claudit acclatum/ validis obnopia ventis
Chrysolopim dubius reliquas perlabitur amnis
Maximus allobrogum/ agodan' doiator aquarũ

¶ Ce nous voulons limiter autrement ledit royaulme nous le pouons faire par distinction de fleuues et de mer/ et de montaignes/ dõt auoit il du coste de midy la mer de prouence/ a de Nysse deuers oriẽt le fleuue du Riy et les merueilleuses mõtaignes qui separent la Baule dauec lytalie/ cestassauoir le montiou a lecolũne ou quel dit maintenãt le grãt a le petit saint bernard auec le mõt Senys a le mõt Geneus deuers Septentrion. Le mont Vosegus duquel partẽt les fleuue de meuse et de saone

et deuers Occident les riuieres de loyre et de seine.

Au cueur dudit royaulme/estoient compris oultre le dessus narre autres nobles fleuues et montaignes/sicomme le mont Jura/quon dit la montaigne sainct Claude le mont des faucilles. Le mont daigne bellete/et plusieurs autres que ray laisse a cause de briefuete et des fleuues/ Le Rhosne Lysere/le doulx et la Durance auec autres infimes riuieres et ruisseaulx Et le grant lac de Losanne et assez dautres moindres.

Dont il appert que ledit royaume participoit de toutes les trois Gaules Cestassauoir belgicque celtique q acquitanicque/car ilz comprenoiēt presque tous fleuues qui sōt separatiō desdites Gaules entre elles. Sicomme la riuiere de Siene qui deuise dung coste la Gaule belgicque auec la celticque. Et aussi sōt les riuieres de Saone/q de Lyserre cheseune en sō quartier. Et le grant fleuue de Loyre/qui separe la celticque dauec lacquitanicque.

Aussi sestendoit la domination dudit royaulme sur troys langues principalles et differētes lune de lautre. Cestassauoir Germanicque Rommende/ou Valonne/Italienne. Et cōme on peult coniecturer. Ledit royaulme comprenoit les pays qui sensuiuent. Et se nommēt maintenāt ainsi. Cestassauoir. Les duchez de Bourgoigne/et Sauoye/de Chablais/q daoustе. Les principaulx de Piemont et Dozenges.

Lautre lantgraue/ Dalsal. La comte palatine de Bourgoigne.

Les comtez de Hasbourg de Ferrettes de mōt Beliar/de Charolois/de nyneroys de forestz de Valentinoys. de prouuence/de Gencuoys et de Vienne. cestadire Auignon/et ses appartenances Les seigneuries de bresse de salis q de noyers. Les pays de Viueretz/dauxoirois de Vaūde foucygny et toutes les montaignes et rigues de souyceres.

Parainsi auōs noꝰ assez demōstre cōment le royaulme de bourgoigne estoit voisin et limitrophe au royaume dausstriche la basse ou dausstrasie/cestassauoir du coste desmōtaignes septentrionnalles q maintenāt separent la comte de ferrettes dauec la cuche de Lorraine. Or donc q puis q nous scauōs quelle fut lamplitude du royaume il noꝰ fault voir la vraye source q antiquite origine/de ladite tresnoble nation. Pour laquelle chose faire il est necessaire mōstrer premierement lantiquite des roys de Germanie desquelz sont yssuz les roys de Bourgnoigne.

De la merueilleuse antiquite des roys de Germanie desquelz furent iadis extraictz les roys de Bourgoigne.

Il nest riens plus certain que tout ainsi comme la grant mer Occeane est la vraye mere et source de tous les fleuues/fontaines/et ruisseaulx du monde. Aussi est la terre de Germanie/la vraye Germinatresse et productresse de toute la noblesse de nostre Europe. Nest il pas tout certain que les premiers francois habiterent plus de quinze centz ans en germanie auant de descendre en gaule les roys dangleterre et descosse ne sōt ilz pas de vraye Germanique origine comme partiz de sapons et des estocz germains/les roys despaigne ne se vantēt ilz pas iusques auiourdhuy destre yssuz des Gothz qui furent germains. Certes si sōt pour leur plus beau tiltre Pareillement aussi les roys de Bourgoygne se glouissoient iadis estre yssuz de Vandalus roy de germanie/qui donna nō a la nation de Vuādelz/ trefforte et tresillustre q tresbelliqueuse/ cōe il appert p toutes les hystoires. Or pour entendre qui fut ledit Vādalus il est necessitez de prendre le fondement q Tuyscon le geant premier roy de Germanie.

De Tuyscon le geant/ premier roy de Germanie
Et filz de Noe et des autres princes de sa maison.

Berosus de Caldee/ treꝛ digne et treꝛexcellent hystorien/lequel iay souuētallegue ou prmier liure des illustrations de Gaule q singularitez de Troye met que le tresbō q tressaict patriarche Noe prince q pere de famille de tout le mōde apres le deluge engendra en sa femme Tytea la geande plusieurs enfans entre lesquelz fut Tuyscon le geant p luy constitue roy de lung des principaulx royaumes deurope. Cestassauoir de toute germanie q Sarmatie. Lesquelles terres

comprennent depuis le fleuue du Riy qui faict la separation de Gaule auecques la Germanie/ iusques au fleuue Tanays qui est en Tartarie et fait les termes Deurope a lencontre dasie de ce coste la.

LA vraye Germanie est compriſe depuis ledessusdit fleuue du Nil iusques au fleuue Vistu laquon dit maintenant Visela lequel passe parmy craco qui est la cite cappitalle du royaulme de Peronie Gothie Rousse/ Prusse et Dannemarche.

SI se ioignerent auec ledit Tuyscon le grant tous les enfans de musa et Ister qui furent pa rens de la posterite de Sem frere aisne dudit Tuyscon le geant.

MEsa fut filz de Agrameus nepueu de Sem/ il fõda les peuples de Misie haulte et basse/ qui se nomment auiourdhuy les deux Volacques subiectes au Turc. Et la basse Valicque est le royaulme de Bossine. Ledit Mesa fut frere de Alain qui fonda les allains en Allemaigne et engendra ledit Mesa cinq princes qui fonderent diuerses nations. Getus fonda la nation des Gothz. Dacus le peuple de Dannemarche. Pannon les deux panonnie/ Cestassauoir Pannon nie la haulte quon dit maintenãt Austriche et Pannonie la basse qui se nomme Hongrie. Bu gus fut pere de Frisons qui depuis rapaisserent en Asie et donnerent le nom au pays de phrigie ou depuis Troye fut fondee auec Thynus frere dudict Bugus qui peupla le pais de Bythi nie lequel est situe a loppoſite de Constantinoble comme met Pline ou cinquiesme liure de thi stoire naturelle.

ISter de ladicte posterite de Sem fut filz de Jeber dont procederent le hebrius et est ledict Ister apelle Jctay en la saincte escripture. Il donna le nom au pais de Istrie a au grant fleuue Ister autrement appelle la Dunoe qui passa par icelluy et eut vn filz nomme Dalmada qui nomma de soy nom le royaulme de dalmace Dalmada en gendra sarmatte qui occupa toute la terre de sarmatie dessus specifice/ a furent aul tres princes consequentement de sa maison qui donnerent les noms a assez dautres prouinces/ dont ie me passe a cause de briefuete. Et qui en vouldra scauoir plus a plain aye recours au liure des genealogies dudit acteur Berosus.

IL appert doncques q̃ Tuyscon le geant filz ne Noe nestoit pas mal accompaigne des prin ces en sa maison quant il vint prendre la premiere possession de son royaulme de Germa nie et sarmatie qui fut le vingtcinquiesme an du reigne de nambroth son nepueu surnomme sa turnus premier roy de Babilonne/ cestassauoir lan sept vingtz et seze apres le deluge/ et regna quatre vingz dixsept ans premierement en laissant croistre son peuple et viure selon la loy de nature. Mais quãt ce vint audit an quatre vingtzdixseptiesme voyant parauenture la natu re de ses gens decliner a mal et a corruption il leur estably loix restrictiues et a certaines manie res de viure par reigle et par raison. Ce regna entout lespace de sept vingtz et vnze ans/ par quoy on peult coniecturer quil vesquit bien trois cens ansou enuiron, car il nasquit tãtost apres le deluge. Et est noter q̃ toute sa posterite fut adoptee en la maison du patriarche Noe car ilz sont tousmis en loidre de la posterite dudit Noe par ledit acteur Berosus/ et du nom dudit tuys con les Germains sappellent iusques au iourdhuy en leur langaige Tuschent ce que nous au tres vualons et romandz disons thiotz les ytalliens les appellent Tudesques. Et fut le roy Tuyscon apres sa mort repute dieu par les siens.

¶De mannus second roy de germanie qui fut filz de Tuyscon le geant.

CDineliustacitus ancien hystorien Rommain/ se conforme auec ledit acteur Berosus disant que Mannus second roy des Germains fut filz de Tuyscon le geãt/ lequel mã nus selon leposition de Berosus donna le nom au fleuue nomme premierement ale manus/ Cestadire la source de mannus qui depuis a este appelle le fleuue du Riy Et selon ce les Allemans auroient prins leur nõ dudit fleuue. Le temps de son regne nest point specifie. Mais il eut vng filz qui regna apres luy nomme Ingbaueon.

¶De Ingbaueon troiziesme roy des Germains.

Don pedro de Velasco

INghaueon ou Ingheueon succeda a sō pere Mannus/et de luy furēt nōmez les ingheuōs lesquelz pline ou quinzieſme chapitre du quatrieſme liure de lhyſtoire naturelle nomme pour la ſecūde natiō de germaine ⁊ dit que vne partie diceulx eſtoiēt les Lymbres ⁊ les Teuthōs deſquelz nous auons ple bien āplement ou premier traictie de ce liure. Et eſt interprete ledit terme Ingheueon habitateur incertain pource q̄ de ſon tēps les germais nauoiēt encores nulles citez ains eſtoient Vagabondes par cy parla. Comme ſōt au iourdhuy les tartres et les arabes.

Español. Nacion mesamanes

¶ De Iſteuon quatrieſme Roy de Germanins.

ISteuon regna apres ſon pere Ingheueon et de luy fut nommee vng peuple de Germanie Iſteuons/habitant pres du Riy/deſquel vne partie ſont les Lymbres medi terrans/Leſtadire habitans loing du riuaige de la mer comme met Pline/q̄ les nō me en le ſeconde nation des Germais.

¶ De Hermion cinquieſme Roy des Germains.

APres Iſteuon regna Hermion ſon filz homme fort beliqueux et de grant felicite le q̄l enſeigna a ſes ſubiectz lexercice des armes ⁊ fonda vng peuple de ſon nō. Lequel Pline ou quatrieſme liure de lhyſtoire naturelle/met pour la quatrieſme generatiō de germanie. Et dit q̄ vne partie diceulx ſōt les Saoues/Et deſditz Hemiōs Cornelius fait mention en ſon hyſtoire.

¶ De Marſus ſixieſme Roy de Germanie.

MArſus fut filz du roy Hermion/qui pareillement dōna iadis ſon nom a vng peuple de Germanie/duquel pline ⁊ Cornelius tacitus font mention. Et eſt marſus interpte prince de conſeil car il introduſit premierement aux Germains la maniere de tenir conſaulx et parlementz.

¶ De Sambrinius ſeptieſme Roy de Germanie.

APres Marſus regna ſon filz Sābrinius homme de grant cueur et fierte. Leq̄l fut le premier entre les roys Germains qui porta couronne ⁊ ſeptre royal publicquemēt et du conſentement de tous ſes ſubiectz/Et donna ſon nom a vng peuple de germa nie/dont Pline et Cornelius tacitus font mētion/⁊ de ſon temps Oſyris roy degypte ſurnōme Juppiter le iuſte empereur pacifique de tout le monde vit en allemaigne et monſtra la maniere de ſemer le fourment planter les vignes et arbres. Et auſſi braſſer la ſeruoiſie.

¶ Sueuus. viii. Roy de Germanie qui donna le nom aux Soaues.

SVeuus filz de Marſus fut plus heureux que beaucop dautres ſes p̄deceſſeurs/pour au tant que iuſques a preſent lune des principalles prouinces dallemaigne garde ſon nō Leſtaſſauoir le grant et noble pays de Soaue dont ſera faicte mencion ſouuentes foiscy ce Volume.

1 Wandelz

¶ De VVandalus neufuieſme Roy de Germanie duquel ſont yſſus les Bourguignons/⁊ du temps de ſon regne.

VAndalus/filz de Sueuus Duquel eſt noſtre propos principal Regna ſur les germains du tēps de Attaldes douzieſme roy de Babilonne Et du temps du grāt Hercules de Lybie roy Dytalie. Et de ſon filz Galathes dixieſme de Gaule du quel iay parle bien amplement en mon premier liure des Illuſtrations de gaule et ſingularitez de Troye/et comme il eſt mentiōne ledit galatheus commenca a regner lay depuis le deluge ſix cens Vingt cinq deuant la fōdation de Troye par Darbanus neuf Vingt et vng. Et deuant lincarnation noſtre ſeigneur ſeize ans ſoixante huyt.

ORauons nous pour certain que dudit VVandalus deſcendirēt et furent nōmez les VVā delz/tant congneuz par les hyſtoires/leſquelz VVandelz Pline ou quinzieſme chapitre du

quatriesme liure de lhistoire naturelle met pour la premiere des cinq nations Bermanie. Et pour partie dicelle les Bourguignons disant expressement ainsi. ¶Genera normanorum sũt quinq; Primum Vandali quorum partes sunt Burgundiones Varine Varini. &c.

¶De Teuthanes. x. roy de Bermanie duquel sont nommez les Teuthonicques.

TEuthanes regna apres son pere Vandalus/ et fut surnomme le Mercure des Bermains/ et adore comme dieu apres sa mort. Auquel on sacrifioit du cruel sacrifice cest assauoir du sang humain/ comme tesmoigne Lucan ou premier liure de sa pharsalique disant ainsi. Et quibus inimis placatur sanguine diro Teuthanes horrensq; feris ac taribus hesus/ Aucuns estiment que dudit Teuthanes les allemãs sont nõmez Teuthoniçs.

¶De Hercules allemanus. xi. roy de Bermanie et pere de Hunnus duquel sont descenduz les hongres.

HErcules almanus succeda a sõ pere teuthanes au tẽps duquel la deesse Isis royne degypte vint en allemaigne et monstra au rude peuple lusaige de moult dicta farine faire pain. Ledit Hercules fut le plus preux et le plus Vaillant de tous ses predecesseurs et pource fut ainsi nommé. Car les princes de haute emprinse dudit temps estoient surnõmez Hercules. Dont comme tesmoigne Cornelius tacitus. ¶Les Bermains pour memoire perpetuelle de luy/ Quant ilz marchoient en bataille chantoient aucunes chansons et dictiers terribles et merueilleux de luy. Et de ce prenoient courage et ferocite contre leurs ennemys. Il fut apres sa mort cõpte ou nombre des Dieux. Et encores tient on pour chose certaine quil ya vng Vel temple en vne isle du Rin nommee augiale grant/ lequel est nomme Aimay du nom dicelluy dieu Et de celuy mesmes nom les Soaues et Lanquentz ont este nommez allemans. ¶Il regna du temps de Mancreus quatorziesme roy de Babillonne. Et duquel procedent les Huns quon dit maintenant les Hongres.

Epilogation du temps du regne desdits roys de Bermanie en general.

IDsques icy et non plus auãt ledit ancien acteur Berosus determine des roys de Bermanie desquelz iay voulentiers mis la genealogie a cause de Vuãdalus pere des bourguignons et ney plus p.r auant dire pource que Menetho degypte successeur dudit Berosus ney dit riens. Mais selon ce que ie puis cueillir par les dits dudict acteur/ tout le tẽps du regne desdits roys peut estre estime a cinq cens soixante et vng an enuiron lequel terme se nous prenons bien le cas comme il est vray semblable que ce fut la derniere annee du regne dudict Hercules allemãnus se seroit lan apres le deluge sept cens quatorze deuant la premiere fondation de Troye par Dardanus six vingz et quinze an auãt la destructiõ dicelle par les grecz a occasion dHelaine quatre centz trente deux ans. Et deuant lincarnation nostre seigneur seze centz ans/ a pource que nous nauons nulle histoire autantique qui nous declare les gestes desdictz Vandelz et Bourguignons durant lespace de seize cẽs ans. Nous passerons tout oultre et ferons vng sault iusqs au regne de lempereur octauian auguste du temps duquel nostre seigneur Jesuchrist voulut naistre de la Vierge Marie.

¶Du pais de Vuandalie en allemaigne et des gestes des Vuandelz comment enuiron le temps de lincarnatiõ nostre seigneur. Et la cause pourquoy vne partie diceulx furent premierement appelle Bourguignons.

SEloy la recitation des acteurs autantiques Vuandalie est vne region septentrionale du royaulme de Pelonie et des apptenances de Bermanie/ ainsi dicte depar le roy Vuãdalus dessus mentionnez depar vng fleuue qui porte le mesme nõ arrousans ladicte terre dont le peuple des Vuandelz estoit ainsi nomme. Et aucuneffois on les trouue es histoires nommez Vindiles et Vindiliciens. Cestoit au temps iadis vne merueilleuse nation farouche oultrageuse et inhumaine. Tellement que ou temps de lempereur Octauian Au-

guste Vne partie diceulx sesmeut et se mirent en armes ou nombre de quatre vingtz mil hõmes. Si laisserent leur territoire pour conquester meilleur pays/et sen vindrent iusques sur le Rin Lestassauoir ou pays de Soaue. Contre lesquelz furent enuoiez par ledit empereur Duisus & Tiberius ses nepueux/qui les contraignirent a grant force de retourner en leurs cõtrees Et les diuiserẽt par bendes/de peur quilz ne se ralliassent ensemble. Et les cõtraignirẽt de nõ habiter Villes/chasteaulx/ne citez fermees/mais bien leur estoit permis de se tenir soubz tẽtes et pauillons ou edifier maisõs/turgurions/bordes sans forteresse sinon des haies ou paliz pour se gardẽr des loups/cõme sont les villaiges de pardeca. Lesquelle manieres habitacles/ilz appelloient bourgz en leur langaignes/de laquelle denomination il ya auiourdhuy plusieurs grãs citez depuis edifiees en allemaigne si comme Ausbourg Madbourg Salsembourg Strasbourg Rotembourg Fribourg Duissembourg/& plusieurs autres Et a ceste cause on les commenca peu a peu a nommer bourguignons. Et perdit ladite bende le nom des VVandelz. Mais non les autres qui estoient demoure comme nous verrons cy apres.

CEs bourguignons dessusditz p traict de tẽps se multiplierẽt si fort q̃ pas ne leur souffisoit la terre ferme ou ilz habitoiẽt/mais occuperent vne grãde & merueilleuse Isle nõmee Scandauia/en la mer germanicq̃ du coste deuers dãnemarche. Et illec se tindrẽt sãs se mouuoir autremẽt iusqs au tẽps de lẽpereur Valentinia̅ cestassauoir lan de grace. ccc. lxxvi. cõme met saict Hieroſme en la fin de sa cronicq̃ que lors ilz sesmeurẽt de rechief enuirõ le nõbre de quatre vingtz mil hõmes en armes & sen vindrẽt iusques sur le riuaige du Rin cõme leur predecesseurs auoient fait autrefois. Et laissant les regions froides & septẽtrionalles. pour conquester meilleur pays sur lempire Rommain. Si planterent leur siege/sur ledit fleuue du rin/enuiron le pays dalsatte/qui/est lune des meilleures & fertilles contrez quon saiche.

¶ Des gestes des autres Vuandelz/& de Stilico prince de leur nation qui escretement incita les Bourguignons Vuandelz et autres nations a enuahir les Gaules.

LAutre partie des Vuandelz qui demoura en son pays la ou habitent presentement les poulacques/comme dessus est dit Se tint illec iusques au regne de lempereur cõstantin le grant. Duquel temps Geberich roy des Gotgz les enuahit puissammẽt par aspre guerre et vainquit en bataille/eulx et leur Roy nomme Dismar. Tellement quilz furent contrainct laisser leur propre territoire. Et impetrerent dudit empereur Constentin quilz peussent habiter en Pannonie quon dit maintenant Hongrie. Le qui leur fut ottroye et y demourerent enuiron lespace de quarante ans touſiours soubz le tribut et manutenance des Rommains. Mais pource que lesditz Gothz leurs anciens ennemys & voisins ne les y souffroient pas viure en paix il leur fut fort de rechief habandonner le pais de pannonie et sen allerent a leur aduentures sur la mer Gallthee/la ou ilz vescurent aucun temps de proye et de pillaige/comme font coursieres. Mais finablement ilz furent chassez par vng autre peuple nomme les Gepides. Et sen retournerent en leur premier pays de VVandalie la ou ilz se contindrent iusques au temps que vng prince de leur nation nomme Stilco. Fust moyen de les tyrer dehors/Pour les faire entrer en Gaule au desauantaige de lempire Rommain.

CEst assauoir que en la court de lẽpereur Theodore lancien fut en ce tẽps nourry & esleue vng prince nõme Stilco/ou Stilcio/yssu de lantienne noblesse des VVandelz dessus mentionne. Et obtint si grand credit q̃ cõme ledit empereur natif despaigne vit approcher la fin de ses iours & q̃l laissoit ses deux enfãs Honorius & arcadius ses heritiers futurs ẽcores ieunes & non capables a gouuerner lempire il leur ordonna p tuteurs gouuerneurs & mambougz/trois de ses principaulx barons/Esquelz il auoit sa totalle fiance cest assauoir Ruffin qui eut la charge de tout Orient. Stilco qui fut regent de tout Occident & Gildo qui fut constitue au gouuernemẽt de toute affricque qui sont les trois principalles parties du monde.

ESt pource que opportunite et loysible te communement font les gens hardiz a entrep̃dre quelque grant chose. Les trois princes et gouuerneurs dessusditz voyãs quilz auoient et pouoir et loysir chascun en soy enbroit de se faire grans tũdis que leurs seigñries estoient petis et moindres daage. Lhasenydeux troys par grant ardeur courtoisie et ambition de regner delibera dusurper pour luy et pour les siens la seigneurie et partie de lempire en laquelle il auoit puyssance et auctorite. Et de ce eurent ilz secrette intelligence et consentement sans faire semblant lung delautre.

OR fut le premier et le plus hardy a commencer son emprinse Gildo regent daffricque quon dit maintenant barbarie apertement et sans dissimulation quelconque il tacha dusurper ladicte contree pour luy en soubstrayant de lobayssance de lempire tommaimais pource que son propre frere nomme Meselgar redoubtoit fort sa cruaulte il luy resista vaillamment et lechassa hors daffricque/ dont ledit Gildo mourut de despit selõ aucũs acteurs ou de poyson selon les autres. Et tantost apres comme Meselger fut mõte en orgueil et en cruaulte intolerable il fut tue par ses propres gendarmes. ¶ Ruffin qui daultrepart sesayoit doccuper toute la domination dorient fut rue ius par lempereur Archadius. Lõbien que ledit empereur fust encores bien ieune.

ESquelles choses voyant Stilco prince des vVandelz a regent de lempire occidentalle il dissimula son couraige par grant prudence et cautelle Et sentretint de ses seigneurs les empereurs archadius et Honnorius en telle sorte que non seullement ne ce doubtoient de luy/ mais dauantaige honnorius luybailla lune de ses filles/ laquelle morte auant la consumation du mariage ledit Stilco espousa vne autre fille dudit empereur Honnorius. Par ainsi lesditz empereurs ses seigneurs ne le tenoient pour suspect en maniere quelconque.

EStant doncques Stilco constitue en telle auctorite sans suspections quelzconques. Pensant en luy mesmes comment les consors dessusditz Ruffin et Gildo se portoient tresmal conduitz et auoient este infortunez en leurs emprinses il ne perdit pas couraige pourtant / ains delibera totallement de faire son filz nomme Eutherius emperenr de toute la monarchie Rommaine/ lequel treshault entrepriendre il ne pouoit mener a chef/ sinon que premierement et auãt toute oeuure il eust enuelope ses seigneurs les empereurs Archadius et Honnorius de merueilleux troubles et guerres difficilles Esperant que par ce moyen il se feroit tousiours plus grãt. Et auroit encores plus grant charge et entremise quil nauoit eue parauant.

SOubz ceste arrest et conclusion faicte en luy mesmes le duc Stilco feist soliciter par secretes embassades plusieurs natiõs de germanie/ cestassauoir les Saoues/ les Bourguignons/ les allains/ et les vVandelz desquelz le roy se nommoit Torsico/ enuers toutes lesquelles nations ledit Stilco auoit credit et auctorite cõme prince de leur sãg a extraction. Si les esmeut a venir enuahir et conquester les Gaules pour euly et pour les leurs lesquelles estoiẽt en la puissance des rommains. Et oultre ce par vne merueilleuse astuce pensa enuers les empereurs q̃ la soulde a et pension q̃ se souloit dõner aux vVesegothz ne leur fut pl⁹ payee / Esperant q̃ par ce moyen ilz se mutineroient a se parforceroient auant en ytalie Et il seroit cree et estably consul alencontre deuly a auroit si grant puissance et auctorite au fait de la guerre et gendarmerie de lempire que facillement il pourroit paruenir a son intention.

EOutre les practiques et intelligences du prince Stilco ainsi dressees et mises a effet cestassauoir que premieremẽt les vVesegotz sesmeurẽt et rebellerẽt contre lẽpire a cause de leur pension et soulde non payee ilz establirent sur euly vng roy nõme Alaric auec lequelz ilz ẽtrerẽt en Pannonie quon dit maintenant Hongrie. Et ce tẽps pendãt Stilco auec vng autre prince nõme Aurelianus furent creez ducz et consulz par les ẽpereurs pour resister ausditz vVesegotz/ lan de lincarnation nostre seigneur .iiii.c. a vii. Enuiron ce tẽps les Saoues qui sont hault allemans quon dit maintenant lansquenetz entrerent les premiers en Gaule cestassauoir iusques a la cite Dauntuy au pourchas dudit Stilco/ consequemment Torsico roy des vVandelz/ et des allains et des bourguignons qui desia comme dessus est dict

auoient occupe le pays enuiron du Rin Lesquelles quatre nations se fortifierent/ & ioignirẽt en semble/par aliance. Et furent estimez ou nombre de troys cens mille hõmes portans armes.

¶ Comment les Francois Vne autre nation Dallemaigne furent reboutez oultre le Rin par les Vuandelz Bourgoignons et Alains Et lesditz Bourgoignõs esleuerent leur demeure/ou pays que maintenãt porte leur nom. Et les autres passerent oultre les VVandelz/ Donnerent le nom au pays de VVandalousie en Espaigne/Et les Gothz/et/ les Alains au pays de Catheloigne.

Enuiron ce mesme temps/ Vne autre nation de Germanie nommez Francoys de la prouince de franconie/oultre le Rin autresfois domptee/et suppeditee par lempereur Constentius fluuiue/ filz de Constentin le grand Voulut entrer en Haulte=tant pour changer meilleur territoire/cõme par enuie des nations dessusdites. Lesquelles auoit grant bruyt de faire merueilles en Haule. Et de fait lesditz Francoys occuperent les citez de Treues/de Metz/de Toul et de Verdun/et les pays circonuoisins. Mais a linstigation de Soaues anciens ennemyz desditz Francoys les Vuandelz Bourgoignons et Alains contraignirent lesditz Francoys par force darmes a repasser le rin et retourner en Franconie dont ilz estoient partiz.

Apres que les Francoys furent ainsi rudemẽt repulsez. Les bendes Victorieuses des Bourgoignons Vuandelz/Alains/et Soaues/alliees ensemble mespartirent toutes les Haules. Par lequel partaige les Bourgoignons a leur choix et election obtindrẽt les pays & citez desia cõquestees. Cestassauoir Besenson/Langres chalon Mascon/et leurs appartenances. Et les Vuandelz Alains Soaues/tirerent oultre pour aller conquerir nouuelles terres et seigneuries. Et entrerent premierement en Aquitaine Si gaignerent toute la terre quisiet entre la riuiere de loire et montaignes pyrhenees deuers Espaigne. Et sesaierent dentrer en Espaigne/mais ilz enfurent reboutez pour ceste foys/Neantmoins depuis ilz la conquirent toute. Et encores affriegne quon dit maintenãt Barbarie/oultre le destroit de gybatthar. tellemẽt que lesdit Vuandelz/porte iusques auiourdhuy le nom/ le pays de Vuandalouise quon dit Vandalouse/ lung des plus fertilles quartiers de toute Espaigne. Et des Alains q̃ depuis se meslerent auec les Gothz est nomme le pays Gotalania/quon dit en langaige Vulgaire Catheloigne. Et ce peut on mieulx veoir par les hystoires Despaigne/desquelles ie me deporte pour maintenant/affin de retourner a noz Bourgoignons.

¶ Comment les Bourgoignons encores gentilz et payens receurent la foy catholique/et la cause pour quoy/ et de la Victoire quilz eurẽt par ce moyen a lencontre des Huns/ quon dit maintenant Hongres.

Assiodre le senateur/acteur tresautentique ou quatriesme chapitre du douziesme liure de hystoire triparte Et apres luy celuy calanus de Dalmace en la Vie du roy Attila recitent que Vng prince nomme Subtar obtint le royaulme des Hũs/tout seul apres la mort de Mabluc̃us soy frere aisne. Cestassauoir/Attila/et Bleda que les autres nommẽt Buda. Et comme il se Vit desia sur laaige et ses enfans/il adopta pour ses filz legitimes a la maniere des princes Rommains ses deux nepueux filz de soy frere Mabluc̃us defunct/les establit ses heretiers futurs/participateurs de sa domination.

Apres lesquelles choses/le roy Subtar auec ses deux nepueux/& Vng ost innumerable des Huns/qui depuis ont este appellez Hongres entrerent par force en Germanie de to? costez/et mirent a feu et a sang plusieurs Villes & citez/& entre les autres la cite Dargẽtine quõ dit maintenãt Strasbourg/& de la entrerẽt sur la terre des bourgoignõs cestassauoir en la cõte de Ferrete/& au pays de Souyceres/& coururent iusqs a Besenson Langres Aupõs

Chalon et Lyon et y firent des maulx increables/et ne peurent pour ceste heure la les bourgignons resister a la puissance et fureur & multitude des huns. Combien quilz y eussent mis toute leur force et leur vaillance. Ains furent foullez et oultragez sans remede. Lesquelles choses achueues a son souhait. Le roy Subtar et ses nepueux se reciterent a Hongrie.

OR estoient les bourguignons encores gentilz. Cestadire payens et ydolatres et telz & les ancestres auoient este de tous temps en leur pays/dont quant ilz se virent auoir souffert vne si griefue playe et persecution & cōeurent que nulle puissance humaine ne pouoient supporter les faitz de leurs ennemis ilz furent conseillez par leurs voysins desquelz ilz estoient aymez et bien vouluz. Pource quilz viuoient auec eulx assez simplement & de leur propre labeur sans oultraige sans haulsaigerie et sans tyrannie. Car pour la plus part estoiēt feures et charpentiers qui debuoient auoir recours a layde diuin. ¶Dr estoit dessors nostre foy Catholicque en bruyt et en estime presques en toutes les cōtrees de Saule sur lesquelles les Rommains dominoient. Parquoy les Bourguignons furent conseillez de prēdre le sainct sacrement de baptesme/et la creance des chrestiens. Et ny eut gueres affaire a les induyre tant pource que cestoit vng simple peuple/comme pource que la necessite les y contreignoit/mesmement en temps dafflictiō et tribulatiō.

MAr ainsi le peuple des Bourguignons tout dung accord & commun consentemēt seloy le conseil de leurs voisins et amys se tirerent vers la cite de Saule de laquelle hystoire ne exprime point le nom suppliant humblement au prelat de celle cite/quilz peussent receuoir baptesme et alors leuesque les receut en toute benignite et leur enioignit quilz ieunassent par lespace de sept iours et fissent aulmosne pour lamour de Ihesucrist/et en remission de leurs pechez. Ce quilz firent voulentiers. Et ce pendant il leur presecha les articles de la foy et la creance du sainct euangille/et au huytiesme iour les baptisa/et leur donna licence de retourner en leurs maisons.

EDly retournez chascun en soy domicille/ Ilz prindrent conseil/courage et fience en Dieu de pouoir resister vaillamment contre leurs ennemys/quant ilz retourneroient les assaillir et ne furent point fruystreez de leur esperance. Car comme ledit Subtar roy des Huns tā reuolu auecques vne armee innumerable de ses huns fut retourne au pais des bourguignons pour destruyre la reste par vne merueilleuse horreur et raigeforcenee. Il fut destruyt par vne petite bende de Bourguignons. Cestassauoir troys mil hommes sans plus. Mais ce estoient des plus nobles et des plus vaillans dentre eulx/ Lesquelz espierent vng soir que le Roy Subtar estoyt couche en son pauillon tout pure et tout aggraue de vins et de viandes. Pourquoy ses gens Et son guet estoient en discorde. Si ruerent les Bourguignons sur eulx par vne soubdaine escarmouche/ Et mirent les Huns en desroy tellement quil y eust merueilleuse desconfiture desdictz hūs. Cestassauoir dix mille hommes mortz sur la place/ troys mille prisonniers/ la reste sesauua a la fuytte au moyen de la nuyt obscure/et le lendemain le roy subtar fut trouue entre les mors occis de troys playes. Apres la desconfiture/buta et attila successeurs/dudict subtar leur oncle ou royaulme des hūs furēt cōtraitz faire paix & appoictement auec les Bourguignons. ¶Par larmee du commencement du regne dudit roy Attila et assez congneu le temps de ladicte victoire des Bourguignons. ¶Et aussi le temps que iceulx Bourguignons furent premierement chrestienne & fut la mesme annee ou a tout le moins lanne precedente. Dr est il certain par les hystoires que ledit Attilla commenca a regner sur les huns. Lan de lincarnation nostre seigneur quatre cens et vng. Mesmemēt selon vng hystorien nōme Michel Ris de Naples Cestassauoir du temps de lempereur Theodose le ieune filz de archadius seant au siege Apostolicque/ le pape Boniface premier de ce nom Enuiron lequel tēps floriſſoit sainct Hieroſme. Et les Saxons Allemans getterent les anciens Bretons hors de la grant bretaigne. Et la nōmerent Angleterre. de par leur roy Anglus regna ledit tres cruel Attila quarante ans. Si tua son frere Bloda ou Buda/ Lequel donna la nom a la Lyte de Bude en Hongrie. Car par quant elle sappelloit Sycambre du nom de Sycamber filz de Francus qui fut filz Dhector

comme iay monſtre pluſaplain au principe de ce liure des Illuſtrations de Haule et ſingularitez de Troye Mais retournons au propos pretendu.

¶ Confutation de lerreur de ceulx qui cuident q̃ du temps de la magdalaine il euſt aucun prince qui ſe nommaſt roy de Bourgoigne. Et de la Verite de lhyſtoire du roy Gundengus qui premier fut inſtitue par les Bourgoignons Et de ſes geſtes. Lequel Gundeng⁹ eſtoit de lancienne nobleſſe des Gothz/ dont les roys Despaigne ſe diſent auiourdhuy eſtre yſſuz.

POur ce que ceſt choſe difficile de extirper leurs erreurs inueterees. Et que pluſieurs ſarreſtent q̃ ſabuſent quant a lopinion des anciens roys de Bourgoigne/ a ie ne ſcay quel abrege Vulgaire/ qui ſe intitule Les croniques des roys/ ducz et comtes de bourgoigne/ depuis lay quatorze apres la reſurrection noſtre ſeigneur. ⁊c. Dit il met que ledit an Trophimus roy de Bourgoigne/ fut conuerty a Marſeille en prouuence par la predication de magdalaigne/ et fut le premier chreſtien. Et le ſecond eut nom Eſtienne. ⁊c. Affin q̃ les lecteurs congnoiſſent que cela eſt fauly et apocriphe regardẽt bien la diligence que iaymis a inueſtiguer la Verite. ¶ Tout premierement De la Magdalaine conuertit a Marſeille aucuny prince ou ſeigneur nomme Trophimus/ ou autrement. Je ne le Vueil nyer ny affermer/ car il eſt bien poſſible. Et ie men raporte a ce qui en eſt. Mais quil ſe nommaſt roy de bourgoigne/ ny de prouuence/ ie le nye tout plat et prouue le contraire en ceſte maniere.

¶ Puis que comme il appert cy deuant par acteurs autentiques les Bourgognons ſ̃ partirent Dallemaigne pour entrer en Haule/ Simõ trois cens ſeptãteſiy ans apres lincarnation noſtre ſeigneur. Comment y euſt il roy Bourgoignõ habitãt en prouuẽce du temps de la magdalaigne ceſt argument eſt inuincible. Dautre part il eſt tout certain que celle partie de gaule q̃ depuis fut nommee Bourgoigne neſtoit pas ainſi nommee du temps que la Magdalaine Vit en Prouuence. Ains auoit autres diuers noms Car ceulx quon dit oſes de la Frãche compte ſe diſoient lors Sequanois/ ceulx de la duche ſe nommoient Heduois les Sauoiens et Dauſphinois eſtoient nommez Allobroges/ et autres diuers noms particuliers auoit la terre qui depuis fut nommee le royaume de Bourgoigne/ par la conqueſte des Bourgoignons qui dicelle chaſſerent les Rommains. ¶ Et qui plus eſt/ quant au pays de prouuence ou la Magdalaigne Vit Qui euſt ce eſte/ qui en icelluy euſt oſe porter couronne ou ſe nommer Roy meſmemẽt ou tẽps de lempereur Tibere/ ou Claudius ou Caius caligula Attendu q̃ ledit pays de Pouuence eſtoit redige en propre prouince de lempire Rommain/ certes il ne peut eſtre ne Vray ne Vray ſẽblable. Parquoy ceſte hyſtoire le monſtrera plus Veritable et plus clarifiee.

LE peuple des Bourgoignons doncques depuis quilz fut deſcendu de la Baultre et parfonde Allemaigne. Ceſtaſſauoir deuers la mer de Dannemarche/ comme deſſus eſt dit. Et eurent paſſe le Rin ladicte annee trois cens ſeptante ſiy. Ilz conduiſirent leur police en eſtat de communaulte et populacite ſans auoir roy ſur eulx par leſpace de trente huyt ans ou enuiron. Ceſtaſſauoir iuſques a lan de noſtre ſeigneur quatre cens et quatorze. Laquelle annee ilz eſleuerent et eſtablirent Vng roy ſur eulx nõme Gundangus aucun temps auant que Pharamund fuſt conſtitue Roy des Francois qui encores habitoient en allemaigne ceſtaſſauoir enuiron trezie ans apres que leſdictz Bourgoignons furent faictz chreſtiens. Toutesuoyes Jacques de bergome en ſon ſupplement des croniques met que ledit premier roy des Bourgoignõs lequel il nomme Gundiocus neſtoit pas Vray catholicque/ mais Arrian. Pource que quant le peuple des Gothz ſe Voulut conuertir a la foy Valens lempereur lequel eſtoit hereticque leur enuoia des eueſques pour les baptiſeret des docteurs pour les introduire en ladite hereſie arrienne. Mais il eſt Vray ſemblable que iacoit ce que ledit Gundengus euſt eſte nourry en ladite ſecte/ auecqs ſes Gothz que quãt il Vint a regner ſur les Bourgoignons. Il print la foy catholicque affin de ſe mieulx conformer a ſon peuple.

Icelluy Gundengus ou Gundiochus estoit de lencienne noblesse et lignee de Athanarica/ alias roys des Gothz et Dvisegothz qui furent yssuz de Lymbres comme nous auons veu au premier traicte de ceture. Et fut ledit Alaric celluy qui premier abaissa lempire romain en ytallie et print Romme par force et tindrent longuement luy et ses successeurs vne grãt partie Dytallie et de Gaule en leur subiection. Et depuis conquisent les Espaignes. Tellement que du sang diceulx roys des Gothz les princes Despaigne sont deseenduz de ligne en ligne/ cest assauoir quant au coste maternel. Parquoy il appert que tousiours de plus en plus se redouble la noblesse et illustre de ceste genealogie Hystorialle.

PAr ainsi Gundengus premier roy de Bourgongne homme de grant noblesse et Vertu se mist en grant debuoir dempir limites de son royaulme. Et de fait conquist la cite de Lyon et tout le pays de lyonnois et daulphine Marseille et prouuence iusques a Nice sur la mer/ mais il eut contre luy Etius Patritius consul Rommain tres Vaillant Cappitaine lieutenant general et maistre de la cheualerie des empereurs Honnorius et Archadius et de Theodose le ieune successiuement tant en la Gaule comme en la Bretaigne. Si furent faictes de merueilleuses batailles dung coste et dautre. Par lesquelles les Bourguignons eurent finablement du pire. Mais pource que en ce mesme temps les Francoys premierement reboutez oultre le Rin par les Bourguignons/ et secondement par ledit Etius patritius Rommain estoient pour la tierce foys entrez en Gaule du coste de Tournay et Cambray et paruenuz iusques aux riuieres de somme/ Seine/ et Loyre sur la conduicte de leur deuxiesme roy nommé Clodio cheualu et de Merouens son filz/ Et que daultre part les huns menassoiẽt de redescendre en Allemaigne affin que ledit Etius consul et lieutenant des empereurs Rõmais neust tout en vng coup affaire a tant de nations il feist paix et appoinctement final auec les Bourguignons.

AInsi regna ledit Gundengus roy de Bourgongne paisiblement vne bonne espace detẽps Cestassauoir iusques a ce que le dessus nomme Atila roy des huns/ quoy dit maintenant Hongrie lequel se nommoit par ses tittres le Fleau de dieu descendu de pennonnie quoy dit ores Hongrie et Dallemaigne a tout cinq cens mil hommes tãt de ses subiectz comme de ses alliez Lesquelz furent DValend roy des Ostrogothz et Ardaric roy des Hepides auec autres princes et peuple merueilleux a tout laquelle armee ledit Atila entra comme foudre et tempeste dedans les prouinces de Gaule la ou il gasta tant en aduant comme en venant vng grant nombre de turetz et grosses Villes entre lesquelles furent Mayence Tongres Metz/ Treues/ Tournay Cambray/ Arras/ Terauanne/ cest a dire terre vaine car par auant elle sappelloyt Morinum/ Amyens/ Beauuays/ Challons en Champaigne/ Reins en laquelle il martirisa saict Nycaise et sa seur saincte Eutrope. Si print aussi Troye en champaigne. Laquelle il ne desmolit point par les prieres de saint Loup eueseque dudit lieu qui luy ouurit la cite. Aussi furẽt destruycte Lyon et Narbonne et la cite Dorleans assiegee/ Mais atila ne la print point pour crainte du duc Etius/ Et aussi pareillement de ses alliez qui se reconfortoient de iour en iour.

LE duc Etius lors lieutenant general de la Gaule pour lempereur Theodose le ieune voyant le treshorrible gast et depopulation que faisoient les Huns en sa prouince deliberа de resister a leur cruaulte. Si fist alience auec Gundẽgus roy des Bourguignõs Merouens roy des Francois. Theodoric roy des Gothz/ Charles le bel/ duc de tongres et de Brabant. Joignit aussi auec luy les allemãs/ Saponset ambrons toutes lesquelles nations heoient/ craignoient/ et redoubtoient eptrememẽt la tresredoubtable inhumanite des Huns. Iceulx doncques cõfederez ensemble vindrent trouuer le roy atila es champs cathalaunicques/ lequel auoit habandonne le siege deuant Orleans pour doubte deulx ou plustost pour les venir combatre comme le croy/ aucuns disent que lesditz champs Cathalaunicques sõt au pres de Challons en Champaigne/ Les autres veullent dire quilz sont aupres de la Ville de Thoulouse.

Les armez aboidez pres lune de lautre/la bataille fut donnee entre les deux parties cõbien q̃ le roy attila leusi voulentiers refusee ou dilatee/ pource que les diuins ne luy y mettoiẽt pas bõne fortune. Jaçoit ce q̃ leust cinq cẽtz mil hõmes en armes cõs dessus est dit. Finablemẽt il y fut cõbatu par si grãt estrif & merueilleuse cõtention q̃ y mourut q̃ dune part que dautre cẽtz quatre vintz mil hõmes de fait. Entre lesquelz y demourerẽt deux prices de nõ/cestassauoir gundegus premier roy de bourgoigne & theodoric roy des Visegothz/mais charles le bel duc de tongres de brabant y aquist grand hõneur car il abbatit Ardaric roy des Gepides/comme de ce a este touche ou premier traicte en parlant dudit Charles le bel.

Este merueilleuse bataille et deconfiture par laquelle Attila receut grant perte & diminutiõ de sa puissance fut cause de le faire sortir hors de gaule/& se retirer en hõgrie comme demy vaincu. Mais en se retirant il fist des maulx innumerables. Et aucun temps apres il entra par force en ytalie ou il fist le semblable. Et mourut lan quatre centz cinquãte & quatre Selon la cronicq̃ de sainct Hieroſme. Aucuns tiennent que Meroueus roy des Frãcois mourut aussi a ladicte iournee q̃ fut faicte/lan de nostre seigneur quatre centz cinquãte selõ ledit sainct Hieroſme. ¶ Theodoric roy des Visegotz fut ensepuely roy Allemant a Thoulouse par son filz Thorismund. Mais de Gundengus premier roy des Bourgoignons. ie nya point encores trouue ou il fut enterre. Mais tant ya quil mourut vertueusement et en bõne querelle contre les payens ydolatres apres auoir regne trente ans. Et laissa apres luy quatre enfans masles desquelz nous parlons maintenant.

¶ Des quatres filz de Gũdengus premier roy de Bourgoigne cestassauoir gũdebault Gundegisil/Chilperic Gothmar lesquelz regnerent par ensemble en Bourgoigne apres leur pere. Et de la guerre que les deux freres eurent contre les deux autres freres a cause de la succession.

Apres la mort du roy Gugdengs ses quatre filz Gundebault Gũdegisil Chilperic Gothmar/partirent lheritaige du royaulme en quatre parties dont chascuy obtint sa portion et son quartier. Mais pource quil est bien difficille q̃ quatre freres se puissẽt lõguemẽt ẽtretenir pacifiques en matiere de regner il sourdit vne grand guerre et dissention entreulx ie ne scay pour quelle occasion/sinon peut estre pour les limites de leurs seigneuries. Et tellement il fut procede que Gundebault et Gũdegisil furẽt dune bende Chilperic & Gotgmar dune autre. Mais Chilperic et Gotgmar furẽt vaincuz en plaine bataille par Gundebault Gundegisil leurs freres aisnez & la femme dudit chilperic gettee dedãs le fleuue du Rosne a tout vne pierre au col/pres de Marcelle en Prouence. Et les enfans masles desditz chilperic et Gothmar tuez/les deux filles dudit roy Chilperic tenus en estroicte garde dont laisnee nommee Sedelinde/selon aucuns acteurs ou Crona selon les autres/se rendit religieuse en vng monastere/la plus ieune nõmee Clotilde fut nourrye et entretenue en lhostel du roy Gundebault son oncle.

¶ Du regne de Gundebault et Gundegisil son frere et daucuns de leurs gestes.

Gundebault fut paruenu a la monarchie/cestadire a estre seul dominateur au roy de Bourgoigne/au moyen de la victoire obtenue cõtre ses freres Chiperic et gothmar/Il permist a son frere Gũdegisil iouir & vser dune portion du royaulme de Bourgoigne Et puis pour soy fortifier par alliances espousa la fille de Theodoric Roy des Ostrogothz/q̃ pour lors dominoit en Italie Et cela faict le roy Gundebault passa les montz a tout vne grosse et puissante armee. Print et conquesta la cite Dyuoir et le Val Daouste et Thurins en Piemõt Come & Nauarre en Lombardie/& assez dautres villes chasteaulx & citez Si se fist renõmer & redoubter par tout. Et affin de renforcer tousiours laliance entre les princes dessus mentionnez lesquez occupoint lempire Rommain/ Theodoric Roy des Ostro-

gothz domina en ytalie comme dessus est dit donna vne autre de ses filles a Sigismund filz du dit Bundebauld roy de Bourgongne sa niepce nommee Almaber des Vandoiz. Et apres la mort de sa premiere femme ledict Theodoric roy des Ostrogothz demanda en mariage la fille du roy clouis de france et leut et tint le siege de son royaulme a rauanne qui est vne grosse cyte et port de mer sur la mer adriatique en ytalie.

¶ Lemmẽt Clotilde de Bourgongne appetant la vengeance de la mort de son pere et de sa mere conçeut secrettemẽt de estre raulte par Clouis roy de France.

En temps pendant q̃ Bundebauld roy de Bourgongne estoit embesongne en ses conquestes de la les montz Clotilde sa niepce deuint grande et belle en perfection. Et les Bourguignons faisoient merueilles de cõquerrir sur lẽpire Rommain ytallie. Aussi croissoient de lautre part les Francoys en Gaule prosperoient de mieulx en mieulx ainsi que par maniere denuie ce faisoient faire et florissoit alors en son regne en sa force et en sa ieunesse le roy Clouis de France filz de Chilperic lequel ayans certains affaires auec Bundebauld roy de Bourgongne comme ont a coustumierement prĩces les vngz auec les autres ẽuoya vne ẽbassade vers le roy Bundebauld. Lesquelz embassadeurs retournez cõpterẽt a leur maistre la grace et beaulte de clotilde de Bourgongne et luy dõnerent grand espoir de pouoir ouyr du mariage delle/ aussi du royaulme de Bourgongne/ auquel elle auoit droict et action/ lesquelles nouuelles donnerent facillement impression damours et dembition en ieune cueur royal.

Ar ce motif le roy clouis enuoya de rechief vne autre embassade vers le roy Bũdebault
p roy de Bourgongne. De laquelle estoit chief vng baron nõme Aurelian Ayant charge de demander au roy Bundebauld sa niepce clotilde en mariaige pour soy roy. Lequel Aurelian homme de grant prudence et discretion Venu iusques bien pres de la court du roy de Bourgongne/ auant quil entamast la matiere de embassade vers le roy Bundebauld Voulut tast er se le couraige de la pucelle clotilde se consentiroit/ laquelle difficulte luy sembloit grande pour ce quelle estoyt crestienne et son maistre payen.

Aurelian doncques lembassadeur pour assayer le couraige de Clotilde laissa ses gẽs q̃ son train en vng boys prochain de la court du roy vng iour de dimenche et estant informe que ledit iour elle auoit de coustume de donner laulmone aux pouures/ il despouille ses riches habillemens et Vestit par dessus vng pourpoint vng habit de pelerin Et salla mettre deuant le portail au reng des pouures. ¶ Quant la messe fut finee clotilde selon sa coustume dõna a chascun poure vne piece dor/ laquelle receue par ledit Aurelian ẽbassadeur il fist la reuerence a Clotilde en luy baissant sa main a luy rendit. Et ouurant son manteau de pelerin monstra et descouurit son riche acoustrement qui estoit par dessoubz icelluy. Parquoy Clotilde entendit facillement quil ne estoit point poure et que non sãs cause il auoit faict ce tour Si fut curieuse de scauoir quil estoit. Et commãda a aucun de ses gens quil fut suyuy et que on ne le perdist point de veue.

Embassadeur Aurelian apres auoir faict ceste acte sachant que Voirement il seroit suyuy. Si alla loger en bonne hosterie en la cite/ en/ luy apparent et Clotilde apres e stre informee de son logis enuoya deuers luy vne ieune femme de chambre/ laquelle luy dit quil eust de venir parler a sa dame. Ce quil fist diligemment. Et quãt il fut en sa p sence il la saiua de par le roy Clouis de frãce et luy dist la charge de sa legation. Si luy presẽta lãneau du roy sõ maistre auec plusieurs autz riches bagues q̃ toy auly en signe derre de mariage

Clotilde de primeface fist difficulte de prendre lesdites bagues pour erres de mariage en sexcusant et disant quil ne estoit point licite a vne fille chrestienne despouser vng mary payen. Neantmoins finablement elle se consentit de prendre ledit anneau/ q̃ dõna chage a lembassadeur quil dit secrettement au roy son maistre q̃lle feroit toutce q̃l luy plaisoit et q̃ desiors et desia elle le tenoit pour son seigneur q̃ mary/ pose q̃ encores ne fust autres nouuelles sinõ entre eulx pour doubte du roy Bundebauld sõ õcle/ q̃ qui ce

pendant le roy clouis deust faire ses diligences de le demander en mariage a sõdit oncle p solennelles embassadẽs. Ainsi fut conclud entre eulx deux et apres le partement dudit aurelia clotilde mist lanneau du roy clouis au tresor du roy gundebaudõ soy oncle.

IL sembla bie/a lembassadeur au retiũ q̃ il auoit assez exploicte dauoir obtenu si bõne respõse de la principalle partie. Si delibera pour ceste fois noy tirer plus oultre enuers le roy gundebault/ains retourner premieremẽt deuers soy maistre et sadiuertir de son exploit/cõe il fit. Et ce fait certain tẽps apres/cõme sur chose asseuree/ Il fut de ce chief enuoie en embassade bien magnifiquement deuers le roy gundebault de bourgoigne. Auquel il exposa tout a plaĩ la matiere de soy enuoy selõ les instructions et disoit que le roy soy maistre ne demendoit que la personne de la fille simplemẽt sans douaire quelconque.

LE roy Gundebault sentant et entendant bien comme il aduint depuis que la astuce des frãcoys luy demãdoit nõ seullemẽt sa niepce/mais soy royaume fut bie dolẽt q̃ courrouce Si monta tantost en sa fureur/q̃ respõdit par grãc fierete audit embassadeur/ que iamais il ne bailleroit sa niepce a vng tyrant payen. A quoy lembassadeur repliqua qui se preparast doncques a la guerre/car il y auoit charge expresse en ce cas de reffuz de le deffier de p̃ le roy clouis soy maistre/q̃ de le sommer a luy assigner iournee q̃ cãp de bataille pour vuider ceste q̃relle.

QVand les princes et barons/conseillier du roy de Bourgoigne entendirent le deffy et sommation du roy clouis de france craignant la fureur et puissãce des Francois qui tous les iours de plus en plus acroient en prosperant pour suitte du roy des Francoys Il se donna garde que clotilde sa niepce neust receu secrettement aucuns preses dudit roy. Parquoy elle luy eust peu faire q̃l q̃ promesse de mariage/soubz lombre de laquelle/se ladite clotilde luy estoit refusee/ Il auoit occasion de presenter la bataille.

SElon les choses mises en termes/Les tresors du Roy gũdebault q̃ de ladite clotilde furẽt charchez q̃ visitez Si trouua on au tresor du roy gũdebault le sinet du roy clouis de frãce merque de soy nõ et de sa purtraicture. Lequel signet icelle clotilde y auoit mis cõe dessus est dit. Dõt quãt il fut recõgneu/les dit barõs q̃ cõseilliers manderent au roy gundebaudõ q̃l enuoyast sa niepce au roy clouis / affin dauoir paix et euiter guerre Ce quil fist assez enuis et par grant desdaing. Aucũs hystoriens tiennẽt q̃l le fut rauie de soy boy gre q̃ consentement pendant que le roy soy oncle estoit de la les mõtz et fut menee a Soissons/ou les nopces furent celebriez solennellement.

¶ Des deux requestes que clotilde de Bourgoigne royne de France fist p̃mieremẽt au roy clouis soy mary/q̃ de leffe dicelluy quant a la guerre/cõtre sõ oncle gundebault et de la mort gũdegisil soy autre oncle/qui tint le part it des Francoys.

VNe le iour de solennizer les nopces. Apres toutes bonnes chieres Clotilde plaine de prudẽce et dastuce. ains que soy mary la touchast luy fit deux requestes expresses/Lune que en delaissant la culture des ydoles et des faulx dieux plaine de vanite. Il creust au Dieu seul qui crea le ciel et la terre/Le Pere/le filz/et le sainct esprit. La seconde requeste fut q̃ ledit roy vengeast la mort de son pere chilperic/et de sa mere et de soy oncle Gothmar/et de ses petis freres et nepueux occis iniustement et oultrageusement par soy oncle Gundebaulde de Bourgoigne Et que le roy Clouis recouraſt le royaume de bourgoigne qui p droit dheritage appertenoit a elle/desquelles deux requestes le roy Clouis luy ottroia la secõde mais non pas la premiere.

CErtain tẽps apres au pourchas dicelle royne Clotilde le roy Clouis enuoya deuers le roy Gũdebault le dessus nomme aurelia embassadeur pour demãder les tresors q̃ biẽs meubles bagues q̃ ioyaulx appartenãs a la royne Clotilde a cause de soy feu pere le roy Cil-

perir et de sa mere aussi. Dont le roy Gundebault enflambe dire et de mal talent oultre mesure cõmenca a vser de grosses menasses enuers ledit embassadeur. Mais par le conseil de ses Barons lesquelz esleuoient iusques aux cieulx le merueilleux courage des Francois ledict roy Gundebauld vaincu de leurs parolles deliura audit aurelian embassadeur vne bõne partie des dictz tresors pour porter au roy clouis q a sa femme. Et par ainsi il demoura aucũ tẽps en paix.

LA royne Clotilde ennuye et dolente de ce que sõ oncle demouroit si long temps paisible Roy de Bourgongne pressa tant et solicita soy mary dentamer la guerre ouuerte a son bel oncle et tant luy rammenteut sa promesse et lappella de la foy que clouis fut contraint dy aller a grant puyssance laquelle chose voyãt Gundebault ralie auec luy soy frere Gundegisil et donnerent ensemble la bataille aupres de Dygon qui ne estoict alors que vng chasteau sur la riuiere nommee Ostara ou les Bourguignons eurent du pire et ne peurent supporter les faictz des Francois/ ains perdirent la iournee et se sauuerent a peines iceuy deux roys a la fuytte.

GVndebauld se retira dedans sa cite Dauignon sur le Rhosne ouquel lieu Clouis fait la assieger/ et le tint en merueilleuse angoisse et necessite iusques a ce que vng baron tresloyal dudit Gundebault salla par fantasie au roy Clouis et eut tant de credict et dauctorite autour de luy quil trouua finablement maniere de faire lappoinctemẽt en telle sorte que le royaulme de Bourgongne debueroit estre desors en auant subiect et tributaire ppetuelle auy Francois et que la plus grant partie des tresors du roy Gundebault seroit deliurre au roy clouis. Lesquelles choses accordees on sen retourna en sa chascune. Puis ledit gũdebauld mourut apres auoir regne aucuns ans. Et laissa deux filz cestassauoir Sigismũd gũdimar. Lesdictz succederent au royaulme de Bourgongne apres leur pere Gundebauld et Gundegisil leur oncle qui mourut sans hoirs de son corps.

CEla est touche selon vne vieille cronicque que iaye trouue en la lybraerie de saict hieroisme a Dole/ mais Guagin met vne aultre oppinion de ladicte guerre de Clouis et de Gundebauld et dit que Gundegisil fut contre soy frere et tint le party des Francoys. Et apres ce que le roy Gundebauld sen fut fouy de la bataille et assiege par clouis/ il fut prins mais il fut rachete en payant grant rancõ/ car il estoict trespuissant et fort. Laquelle chose prochassa et moyenna vng tres riche cytoyen Darles nomme Ares/ lequel fit au roy Clouis plusieurs grans presens pour cauoir soy prince. Par ainsi lappointement fut faict entre les deux roys moyennãt que le roy Gundebault promist au roy Clouis certain tribut par an. Apres tel accort le roy clouis sen retourna en france/ mais laissa en bourgongne cinq mille hõmes de guerre soubz la charge et conduyte de Gundegisil frere du roy gundebault laquelle tenoit a Vienne.

TAntost apres que le roy Clouis fut party de Bourgongne bien dolẽt de laptre et deistant de la recouurer mist sus vne grosse puissance et vint assieger soy frere Gundegisil et les Francois qui estoient en la cite de Vienne durãt lequel siege Gundegisil gecta to⁹ les pouures mesnagiers dehors depeur desẽ afamer. Laquelle chose fut cause de sa destruction/ car vng maistre masson q autreffois auoit eu la charge des conduytz des eaues venans par artifice a Vienne indigne et mary de ce quil auoit este chasse comme les autres. Se tira deuers le Roy Gundebault et luy monstra le secret dentrer en la cite par conduyt desdictes eaues/ dõt il le fut tresbien venu et au moyen de ce Vienne fut prinse par les bourguignons. Et iacoit ce quil yeust grant resistance de par Gundegisil et les frãcois et grant tuerie dung q coste dautre. Finablemẽt la victoire demoura au roy gundebault et fut gundegisil occis en la foulles les gesdarmes fãcois q demourerẽt en vie furẽt enuoiez a Thoulouse au roy Alaric des gothz ennemy de clouis roy de france/ mais pource q le regne desdictz quatre freres estoit chilperic gatmor gũdebault gũdesil fut cõfuz q idistit q q le tẽps du regne thasciũ diceulx nest point limite. Nous ne le cõpeterõs q pour vng en ceste genealogie historialle Et viendrons a leurs successeurs.

¶ De sainct Sigismont troysiesme Roy de Bourgoigne. Et de Gungemar ou Gundebault son frere. Et comment la royne Clotilde fut cause de leur de faicte et de Clodomir Roy Dorleans qui fist mourir cruellement ledit Sigismund roy de Bourgoigne.

SIgismund Gundemar enfans du roy Gundebault regnerent apres leur dit pere & leur oncle Gundegisil et Vescurent paisiblement ensemble. Dauons nous dit cy dessus comment Sigismund auāt quil fut roy Lestassauoir du viuant de Gundebault son pere espousa premierement la fille de Theodoric Des Ostrogothz qui dominoit en Italie et tenoit son siege & sa court royalle a Rauenne. De laquelle fille du roy Theodoric/il eut vng filz nomme Sigeric. Et puis sa femme mourut parquoy le roy Sigismund de Bourgoigne/se remaria de nouueau a vne autre dame/dont ie ne scay le nō ne de quelle maison elle estoit. Laquelle cōme marrastre heoit naturellemēt les enfans des pre mieres femmes de leurs maryz et pourchassa tāt enuers le roy Sigismund quil print en hayn son filz Sigeric/et le fit mourir.

APres que le roy Sigismund de Bourgoigne eut perpetre cest homicide/en la person ne de son propre filz il en print vne merueilleuse desplaisance/& fit penitēce extreme & increable/& affin q dieu luy pardōnast son peche il print sa totale deuotiō aup saictz Maurice/Exuperius Candidus/Victor et autres martyrs/quon dit la legiō de the bes q receurent mort & passiō p le cōmendement de lempereur Maximiā/au lieu quō dit Agaunū maintenāt Chablais en sauoie au pied du mōt columnion quon dit maintenāt sainct Bernard. Si leur fit faire vne eglise sumptueuse & arēta et donna de grās biens et fist desser uir par religieux de saincte Vie et bonne conuersation. Tellement que par ce moyen quil ob tint remission de son peche/ainsi que tesmoignent les grantz miracles que dieu luy a dōne gra ce de faire apres sa mort/si comme guerir de fieures et aultrement Messire robert gaguin qui a escript les hystoires de France/dit que se ne fut pas Sigismund qui fit faire ledit monastere mais son frere Symon/il se trompe luy mesmes. Comme il est aucunesfois negligent en son Hystoire. Et cuide que Sigismund et Symon soyēt deux noms diuers Tout ainsi quil disoit que Godemar/Gondemar et Gōbeual fussēt trois noms diffrēs/ce nest que vng prononce diuer semēt. Car il ne se treuue point que le roy Gundebaut eut autres enfās que ces deux cy/ Si gismund et Gundemar.

ODemētiers q le roy Sigismūd metoit son estude a fōder ladite eglise de saict Maurice en Chablais/& autres dōt on dit ql edifia grāt nombre/clotilde sa cou sine royne de frāce ne peut longuemēt souffrir sa prosperite. Ains apres la mort du roy clouis sō mary elle estāt a tours sen vint a paris/la ou elle assēbla ses qua tre enfās/cestassauoir theodoric roy de metz & daustriche la basse clodomir roy Dorleans. Clotaire roy de soissons. Et childebert roy de Paris. Auq̄lz elle fit vne grande plai cte. Et leur remonstra cōment vne bonne partie du royaume de Bourgoigne leur appertenoit par droit dheritage. Et cōment Sigismundgundemar enfās degundebaut la leur retenoiēt par vsurpation. Car ledit gundebault son oncle auoit fait mourir mauuaisement tyranniquement le pere delle/Chilperic leur ayeul maternel et sa mere leur ayeulle & ses freres leur oncle. Et vsurpoient la de/pouille et heritaige dicelly. Laquelle prioit a toute instance a ses dictz enfans vouloir recouurer comme a eulx appertenant et prendre vengeance de ce grand oul traige sur les ditz Sigismund et Gundemar de Bourgoigne.

CEs parolles & istigatiōs maternelle ēflāberēt les cueurs de ses quatre ieunes prī ces Theodoric clodomir clotaire & childebert de tel sorte q ne penserēt iamais as sez a tēps auoir satiffait a la voulēte de leur mere/ains apres luy auoir fait promes se certaine de ce/mirēt sur toutes leurs forces & puissāces de guerre a tout les q les ilz entrerēt au royaulme de bourgoigne/& a lencontre deulx vindrent en la batail-

le rengee du roy Sigismund et Bundemar son frere. ¶Lestrif fut grant dung coste et dautre et la bataille sanglante mais en parfin les Bourguignons decinerent Bundemar qui estoit naure se retira premier auec ses gens Sigismund sen fuyt en leglise de sainct Maurice en Chabblois/laquelle il auoit fondee comme dessus est dit et la fut/il pris par Clodomir roy Dorleās son cousin auec sa femme et ses enfans et mene prisonnier en la cite Dorleans.

PAr dis que Clodomir roy dorleans eut mene prisōnier ler oy Sigismund de Bourgoigne sa femme et ses enfans a Orleans/il les tint assez estroictement et aucuneffois deliberra de les faire mourir aquoy Vng sainct abbe dorleans nomme Auitus qui flouriſſoyt en bruyt de sainctete cuyda bien contrester/priant et enhortant le roy Clodomir qui ne le fist pas. ¶En disant sil commettoit ce cruiuel outraige mal luy prendroit auant long tēps Mais au prouchas de la royne Clotilde mere du roy Clodomir qui desiroit sa totalle destruction de son sang. Le boy abbe ne fut point ouy. Ains furent tuez et meurtriz piteusment/ Ledit roy Sigismund la royne sa femme et leurs enfans et gectez dedans Vng puis ou lieu qui se dict Colonnant/dont il aduint que lennee ensuyuant seloy ce que lebō abbe sainct auoit desia propheti se ledit Clodomir roy Dorleans et ses enfās moururent meschammentet comme sera dit cy apres. ¶Certain temps apres leur mort leurs corps furent portez dorleans a saint mourice en Chablais par ledit sainct abbe nomme auitus et ensepueliz honnorabement/la ou iusques autourdhuy ledit roy Sigismund est repute sainct pour les miracles que dieu monstre a soy intercession.

¶De Bondemar quatriesme roy de Bourgongne dernier de la lignee des Bothz. Et comment au prouchas de la royne Clotilde sa cousine il fut totallement destruyt et le royaulme de Bourgongne Vint en la mai des Francoys. De la mort du roy Clodomir Dorleans.

NOres ne suffit il pas a la royne Clotilde appetāt Vengeance oultre mesure/ne elle ne fut saoule du meschef pitoyable du roy Sigismund de sa fēme et ses enfās se elle ne se Veoit faire la totalle destruction de son sang Si instigua de rechief son filz Clodomir roy Dorleans dacheuer la reste. contre Bendemar roy de Bourgongne qui maintenoit ladicte royne apres son frere Sigismund. ¶Par ainsi/clodomir a linstance de sa mere assemblala plus groste armez quil peut a tout icelle entra au royaulme de Bourgongne. Si luy Vint au deuant le roy Bondemar auec si grant puissance quilpeut finer de ses Vassaulx. Et sassemblerent au territore de Valentinois en Vng lieu que est appelle Visoront. La bataille fut forte et cruelle. Mais quant les Bouguignons ne peurent soustenir les faictz des Francoys/ilz tournerent en fuyte auec leur roy Bundemar/leql fut suyuy par Clodomir roy Dorleans par si grant oppresse quil sesloygna assez de ses gens/et et pressa si fort Bundemar roy de Bourgongne quil le rataignit a la fuyte en le menassant par derriere de grosse parolles et repoursuyuant par grant orgueil et Vantise/alors le roy Bundemar de Bourgongne retournant sur luy par grant fureur et indignation coucha sa lance et abatit ledit clodomir ius de son cheual tellemēt qui demoura la. Et gundemar/retourna a sa cour ce se retira dedas la la cite Dautun.

IEs nouuelles esparses de la mort de Clodomir roy Dorleans clotilde ne dormit pas/ains reueilla ses deup filz Clotaire roy de soisons et Childebert roy de Paris a Venger la mort de leur frere Clodomir roy Dorleans. Lesqlz obtēperans a la Voulunte de leur mere Vindrent assieger la cite Dauthun en laquelle sestoit fortifie Bundemar roy de Bourgougne/si le prindrent par force et tuerent ledit roy Bundemar. Toutesuoys guaguin es cronicques de Frāce met quil eschappa Et les Francois amenerent sa femme prisonniere.

Ar ainsi faillit en cestuy Bundemar la lignee masculine du sang des Bothz dont Bundēgus premier roy des Bourguignons estoit yssu. Et ne demoura dudit lignaige sinō clotilde royne de frāce fille de chtperic roy de Bourgōgne/ala poursuyte de laqlle fēme trop

vindicatiue tout le dessus narre aduint. Mais de tant fut heureux le tresprenu Roy Gundemar/ que auant sa mort il se vengea de son ennemy mortel/ et mauluais cousin le Roy Clodomir dorleans/ interfecteur & murtrier de sainct Sigismund son frere Et ne iouyt pas icelluy Clodomir de sa conqueste Vsurpatiue du royaulme de Bourgoigne ne nul de ses enfans apres luy comme lhistoire dira tantost.

¶ Comment Theodoric Clotaire et Childebert enfans du roy Clouis de France et de Clotilde de Bourgoigne tindrent ensemble le royaulme de Bourgoigne et de la mort des enfans de Clodomir Roy Dorleans/ Et aussi dudict Childebert Roy de Paris.

Apres la mort de Clodomir roy Dorleans/ & de Gundemar roy de Bourgoigne Clotaire roy de Soyssons et Childebert roy de paris diuiserent entre eulx le royaume de Bourgoigne/ mais se ne fut pas sans Theodoric leur frere aisne roy de Metz et Daustriche la basse lequel tant a cause de sa primogeniture/ comme pource q̃ auoit este chief a la premiere victoire contre Sigismund et Gundemar eut la meilleure partie dudit royaulme de Bourgoigne. Dr auoit la royne Clotilde retire les trois enfans de son filz roy Clodomir Dorleans et les nourrissoit en son hostel dont Childebert et Clodomir mal contens/ craignans que elle ne les gardast pour les auancer au royaume de Bourgoigne et Dorleans les firent venir vers eulx soubz couleur de benuolence & quant ilz les eurent Clotaire en tua deux de sa main Cestassauoir Gunthier & Theodoald. Le tiers nõme Clodoalde/ chappa et senfouyt en franchise la ou il deuint moisne de toutes lesquelles choses la royne clotilde eut grant regret/ Mais elle en auoit donne les principes et fondemens.

Insi firent partaige ledit Childebert & clotaire parensẽble des despouille & de heritaige de leur frere clodomir. Mais en parfuy cõe cest de coustume entre gens de mauuais affaires sourdirent plusieures guerres & dissẽsiõs entre eulx/ parquoy cramus lũg des filz de clotaire se rebella contre son pere/ & tint le party de sõ oncle childebert & luy firẽt ensẽble forte guerre. Pareillemẽt theodebert son nepueu/ roy de Metz fut cõtraire a sõ oncle clotaire pour la querelle de childebert son autre õcle. ¶ Apres toutes lesquelles choses ledit childebert roy de Paris neufuiesme de son regne qui fut de nostre Seigneur/ cinq cens ciquãte neuf. Et pource quil ne laissa nulz hoirs de son corps/ le royaulme de Paris & ses autres seigneuries paruindrent a clotaire roy de Soyssons selon ce que met Guagin dont il print grãt accroissement. Toutesfois iay trouue ailleurs quil adopta en filz son nepueu theodebert mais comment quil en soit tout reuint apres audit Clotaire comme il sera dit cy apres

¶ Je treuue que ledit childebert alla faire la guerre au royaulme Darragon. Et a son retour fonda vne abbaye a Paris au nom de sainct Vincent/ en laquelle il fut ensepuely. ¶ Parainsi ne demourerent que deux regnans en Bourgoigne/ combien quilz fussent Vsurpateurs dicelle. Cestassauoir Theodoric roy de Metz & Daustriche la basse clotaire roy de Soyssons. Dorleans & de Paris. Mais pource que Theodoric estoit le chief & laisne/ nous continuerons la genealogie des roys de Bourgoigne/ par icelluy Theodoric & les siens.

¶ De Theodoric cinquiesme roy de Bourgoigne/ et aussi Daustriche la basse et de Thuringe et de ses gestes.

Theodoric premier de ce nom filz aisne du roy Clouis de France & de la royne Clotilde de Bourgoigne regna en chef et eut le tiltre du royaume de Bourgoigne/ comme il appert clerement par les gestes que luy et son dyesme successeurs furent en ytalie/ ce quilz neussent peu faire sans auoir le royaulme de Bourgoigne. Icelluy Theodoric fut prince fort guerroieur/ et vinquit auecques ses freres en bataille rengee ses deux cousins Sigismund et Gundemar roy de Bourgoigne/ a la premiere cõqueste/ cõme dessus est dit.

Toutesuoyes ie ne treuue point quil fust a la seconde occupe par aduenture en autres affaires car il fist la guerre au roy Turinge en allemaigne et le vainquit Si subiuga son royaume/ dautre part il entra en ytallie atout quatre vingtz mille hommes et rompit du premier coup les Rommains desquelz estoit duc Belliſarius pour lempereur Justinan. Si conquist la region de deca la riuiere de Po/ puis retourna par faulte de viure. Neantmoins il laissa deux capitaines/ lung nomme Bucellin et lautre Amaing. Lesquelz furent vaincuz et surmontez par Narſes consul et chief de larmee rommaine comme sera dit cy apres quant nous parleronsdu regne de Theobald son nepueu. ¶Puis encores de rechief ledit Theodoric roy de Metz et de Bourgongne enuoya dix mil Bourguignons en ytalie a layde de son beau frere Theodoric roy des Ostrogothz/ lequel menoit la guerre en ytallie. ¶Aussi le roy Theodoric Roy de Bourgongne/ Et Daustriche la basse aucunes guerres et differēs contre son frere Lotaire Roy de Soyssons/ dōt les Hyſtoires de France font assez ample mention parquoy ie me y deporte. Finablement il fut tue ie ne scay comment apres auoir regne vingt et vng an/ Et laissa vng filz nomme Theodebart.

¶De Theodebert sipiesme roy de Bourgōgne & Daustriche la basse Qui aucuneffoys a este nommee France Orientalle.

Heodebert filz de Theodoric roy de Bourgongne Daustriche la basse/ et de Thuringe fut prince de grant proesse en armes/ Car luy ioinct auec Childeric et Clotaire ses oncles eslargirent leurs dominations iusques en Bauiere Austriche la haulte. Et firent par ensemble la guerre aux Lombars/ et aux Gepides. Depuis ledit childebert se benda auec son oncle Childebert roy de Paris contre son autre oncle Clotaire roy de Soyssons/ Et fut la bataille preste a donner au lieu de combatre au territoire Dorleans/ mais ilz eſleua miraculeusement vne si horrible tempeſte de foulдre de Tonnoire et de pluye quilz furent constrainctz de non batailler et y fut moyenne certain appoinctement. Toutesuoys au cōmencement du regne dudit Theodebert ses oncles Childebert & Clotaire eurent enuie sur luy et cuyderent circonuenir & faire quelque mauuaistours/ mais il les sceut bien gagner par prudence et courtoisie. Et le moyen de Charles Hasbain duc de Tongres et de Brabant/ comme sera dit au traicte subsequent Joinct a ce quilz craignent la puissance parquoy il demoura en sō entier et regna pacifiquement seul a Austriche la basse et en Turinge et auec eulx en Bourgongne dont il estoit chief. Mais nompas longuement a ce que ie puis conprendre/ Car il mourut enuiron le temps que la royne Clotilde sa grant mere trespassa a Tours/ il laissa vng filz nomme Theobal et ne treuue point quil fit aucun passaige en ytallie comme firent sondict pere Theodoric et son filz Theobal/ parquoy il faict a presupposer quil ne regna gueres de temps ou fut ailleurs.

¶De Theobal septiesme roy de Bourgongne et de ses gestes en Italye.

Apres le Roy Theodebert regna son filz Theobald/ cestassauoir en Austriche la basse seul et pour le tout. Et en Bourgongne comme chief auec Childeric et Clotaire ses grandz oncles. Blondus Flauius tresnoble hystorien en son cinquiesme liure de linclination de lempire Rommain que ledit Theobal lequel il appelle Roy de metz en ytallie vng nombre de gens de guerre Bourguignons et Francois soubz la conduicte de troys cappitaines Dont le premier se nommoit Bacellin/ Leutre Aunyng/ Et desia cy dessus mentionnez et que son ayeul Theodoric y auoit enuuoyez. Et le tiers auoit Lobier. Doyre et ledit roy Theobald y alla en personne et passa son armee parle mont Xeniy/ q̄ est aupres du mont sainct Bernard et descendit en la Val Daouſt iusques en la plaine de plaisāce.

En ce temps la Vraias Roy des Gothz/ faisoit la guerre auy Rommains et eulx a luy. Si cuida bien que lesditz Bourgoignons et Francois/ fussent venuz a soy secours mais il fut deceu. Car quant se vint a donner la bataille entre les deux parties. C'est assauoir les Gothz et les Rommains yceulx Bourgoignõs & Francois qui estoient neutres ne tindrẽt ne pour lung ne pour lautre. Mais se rengerẽt contre toutes deux armees & deffirẽt lune a lautre. Laquelle victoire obtenue Theobalt roy de Bourgoigne et Daustriche la basse/ qui autreffois est nommee France Orientalle se reuint deca les mons. Neantmoins il laissa pour ses lieutenans en ytalie. C'est assauoir/ au quartier des mõtaignes de Bennes/ les troys capitaines dessus mentiõnez/ Bucellin amyng et Lobier auec lesquelz Teyas Roy des Gothz fist aliance contre les Rommains Parquoy lesditz Bourgoignons et Francoys descendirent en la plaine de parme pour scauoir le dict Roy Theyas.

Esquelles choses entendãt Narses le chastre/ chief de larmee le Lẽpereur Justinian eust este en grant soucy et desespoyr. Se ne fust que Siluard roy des Erules compaignons des Lombardz/ fist alience auec ledit Narses/ Et vint courir tout le pays de thurin et Diuoire estant des appendences du royaulme de Bourgoigne Dont les habitans qui de ce ne se doubtoient furent surprins & circonuenuz. Mais contre ledit roy Siluard/ fut enuoye Vng Bend de Francoys et de Bourgoignons. Ce nonobstant le Roy Siluard print yuoire/ et assie (la Thriq. Jacoit ce quil ne la peust prendre. Les Francoys et Bourgoignons ne firent autre chose que piller/ Tant sur amys comme sur ennemys. Et firent appoinctement auecques ledit roy Siluard et butinerent entre eulx toute la region oultre la Riuiere du Po. et seiournerent aussi auecques les Gothz qui depuis furent deffaictz par les Rommains enuiron Lucque (Et y mourut Theyas roy des Gothz & bien centz mille hommes auec luy.

Lobier & amyng capitaines des frãcoys & des bourgoignõs pour le roy theobald se sauuerẽt a la fuite & se vindrẽt retirer a plaisãce/ mais la reste de larmee desditz Bourgoignõs & francoys lesqlz auoient este vaincuz establirẽt sur eulx vng autre chief & duc cõme hunnides de la natiõ des ostrogotz/ auec le quel ilz se cuiderent retire dedãs Veronne/ mais ilz en furent forclos p vng autre ostrogothz nõme hercus qui auoit ladite ville en garde. Par ainsi Hunnides cuidant se retirer a plaisance fut print en chemin et enuoye a Narses le chastre chief de larmee de lempereur Justinian Amyng/ lung des capitaines des frãcoys et Bourgoignons fut tue lautre chapitaine nomme Lobier attaint dune fiebure mourut a Trente.

A Cause desquelles choses/ la guerre des Rommains contre les Gothz fut du tout finee & annichillee. Et consequemment Theobald roy de Bourgoigne perdit tout ce quil auoyt en ytalie/ et mourut puis apres dune fiebure. le septiesme an de son regne/ sans hoir de son corps Toutesuoyes Blondus Flauus dit quil fut tue en bataille contre Chiperic son oncle Le q̃l ne reuint pas en ytalie/ Et pource que ledit Theodebald ne laissa nulz hoirs de son corps Sõ grant oncle Clotaire herita de tous ses royaumes seigneuries & tresors. Auquel Clotaire/ Il nous fault maintenant retourner nostre plume.

De Clotaire premier de ce nom huytiesme roy de Bourgoigne de frãce et Daustriche la basse Lequel espousa la femme de son frere Clodomir roy Dorleans.

Clotaire filz du Roy Clouis de France/ et de la royne Clotilde de Bourgoigne. Lequel nestoyt premierement que Roy de Soyssons suruescut tous ses freres et nepueux. Et eut toutes ses successions. Nonostant quil eust eu maintes guerres contre eulx/ comme dessus est dit/ dont il fut merueilleusement augmente en tenement de seigneuries. Toutesuoyes il fut cruel homme et lupurieux/ Comme celluy qui tua ses deux petis nepueux Bunthier et Theobaal/ de sa propre main/ Et espousa leur mere nommee

Gundenga femme de son frere Clodomir/ mais ce nestoit pas de merueilles Car il sentoit en cores la loy payenne Et estoit chrestien de trop fresche memoire il pourpensa aussi dartrybuer a luy la tierce partie de tout le reuenu des eglises mais il en fut garde car larcheuesque detours qui luy remonstra franchement que il ne debuoit pas faire. Il fist bouter le feu dedās vne chapelle de sainct Martin en laquelle se stoit retire en franchise Conobaldus roy Dacquitaine aūst ledit Clotaire faisoit la guerre pource quil auoit donne faueur a son filz Crannus rebellāt contre luy et fut bruslé ledict roy Conobaldus dedās ladicte chappelle de sainct Martin laquelle le roy Clotaire feist depuis reedifier.

SOndit filz Crannus ayde et fauorise de Senabutus conte de Bretaigne osa bien donner la bataille a son pere le roy Clotaire/ mais il y fut vaincu puis auec sa fēme et ses deux enfans. Lesquelz Clotaire commanda estre liez a vng banc par le bourreau Et bruslez tous vifz en sa presence. ¶ Il eut autresiz enfans masles Et sept femelles de trois femmes/ cestassauoir Aragundē/ Iucunde et Consone/ Dont les deux premieres estoient seurs. ¶ Radegunde fille de Berangier roy de Turinge laquelle estoit prisonniere fut la quatriesme mais il la laissa vierge a sa requeste et elle ētra en religion et y vescut de telle sorte quelle est reputee saincte en paradis/ Ledit roy Clotaire affranchit la seigneurie Dyuetot en Normandie Tellement que le seigneur dicelle se nomme roy iuques auourdhuy. Et la cause fut pour la reparation de la reparation de la mort dung seigneur Dyuetot / lequel le roy Clotaire auoit tue de sa main vng iour du grant Vendredy. Dont le pape Agapitus pour lors seant a Romme menassa ledit roy de lexcommunier sil ney faisoyt penitence et satiffation/ ce quil fit. Et fut faict ledict acte/ l'an cinq cens trente six.

LEdit roy Clotaire commenca la fondation de leglise sainct Medard de Soyssons en laquelle il fut ensepuely par ses enfans Apres auoir regne cinquante et vng an. Il laissa quatre filz ses heritiers cestassauoir Chilperic/ Haribert Guntrā/ et Sigisbert. Lesquelz partirent entre eulx lheritaige de leur pere Haribert pource quil estoit laisne fut roy de Paris Sigisbert roy de Metz et Daustriche la basse/ Chilperic roy de Soyssons/ et Guntran Roy de Bourgongne et Dorleans/ duql est descendu la tresnoble et tresillustre maison des contes de Hasbourg/ depuis alliee a celle daustriche la basse et la haulte De laquelle est auiourdhuy chief et souuerain la tressacree maieste imperialle Maximilian Cesar auguste roy de Germanie.

CEs sept filles dudit roy Clotaire ie ne trouue point par Hystoires a quelz princes elles furent alliees par mariage / inon de deux tant seullement. Dont lune de laquelle le nom ne est point exprime fut mariee a Egilbert roy Dangleterre/ a luy dōna premierement la cōgnoissāce de nostre saincte foy catholicque selon les cronicques dangletere/ lautre a la plus ieune de toutes fut mariee en vng noble prince de la court de lempereur Justinian nomme ancelbert senateur de romme et marquis du sainct empire sur le scault de laquelle Blitilde descēdit la tresnoble generation des pepins et des Charles desquelz prent son illustration principalle ceste presente genealogie Hystorialle / comme il sera dit bien clerement au traicte subsequent et pource feray pause de cestuy cy.

¶ Conclusion de ce second traicte.

PAr la deduction de ce deuxiesme traicte a este veu comment le tresnoble des premiers roys de Bourgongne fut conioinct auec celluy de Frāce es psōnes de Clouis et de clotilde et sommes venuz iusques a Blitilde participāt desdits deux lignages. Et reste de monstrer au traictie precedant comment le sang Rommain et la genealogie Doustriche la basse furent meslez auec celles de France et de Bourgongne.

¶ Fin du second traicte de la genealogie hystorialle de lempereur Charles le grant qui est la secōde partie des illustratiōs de France Orientalle et Occidentalle.

¶ Commence le troysiesme tractie de la genealogie hystorialle de lempereur Charles le grant ou de France/ Orientalle et Occidentalle.

QVant nous tant prouffite (a dieu grace) que assez ample congnoissance nous est apparue de lancienne amplitude des royaumes de Bourgoigne/ (t) Daustriche la basse/ que on disoit iadis france orientalle (t) de leurs estendues et limites/ (t) aussi de la france occidentalle qui est Gaule. Et des princes qui y regnerent iusques au temps du Roy Clotaire premier de ce nom auec la tresantique origine/ (t) les gestes desdictz princes tous yssus du sang Germanicque. Parquoy maintenant nous entrerons en plus clere inteligence/ de la genealogie hystorialle de lempereur charles le grant/ especialement du tresnoble et tres gracieux nom des Charles.

TOute lintention de ce troysiesme traicte nest que demonstrer comment la tresparfõde illustrite de toutes les nobles lignaiges dessusditz du sang des Frances orientaulx et occidentaulx des Bourgoignons (t) des Austrasiés ou austrichoys eut ent tous ensemble concurrance en la genealogie du treschrestien empereur Cesar Auguste Charles le grant monarque roy de frãce Daustriche la basse (t) de Bourgoigne (t) de luy est derivee et procedee ladite noblesse/ comme dune grant source (t) fontaine a sa prosperite.

MAintenant nous fault il reuenir a la genealogie des cymbres laquelle en la fin du pmier traictie fut terminee au duc Austrasius Lequel donna le nom au royaume daustriche la basse. Combien quil ne fut pas seigneur du tout/ mais en partie/ Et de la reste gouuerneur pour les roys Chilperic (t) Clouis. Parquoy appert que tant estoit il preudhomme que ladite prouince ne print point le nom daucun de ses propres roys/ mais du prince Vassal et subalterne ayant ladministration de son gouuernement Laquelle louenge nest pas petite ne raisonnable. Car pourquoy ne sepouoit aussi bien dire Childericque/ ou clodouee comme austrasie ou austriche la basse/ a la differance daustriche la haulte qui est Voisine de Pannonie quon dit maintenant hongrie.

¶ De Charles quatriesme de ce nom en ceste genealogie surnomme Nason Duc de Tongres et de Brabant/ et Thuringe et filz du duc oustrasius qui donna le nom au royaume Daustriche la basse comme dessus est dit.

CHarles Nason succeda en la duche de Tongres (t) de Brabãt/ apres son pere le duc austrasius. Et comme il fut de lancianne extraction des roys de Thuringe ainsi quil est assez exppliqué au premier traictie/ il renouuella laliance auec ladicte maison en ceste maniere. ¶ Trois freres regnoient pour lors en Turinge qui est prouince Dallemaigne oultre le Rin. Lung nõme Berthaire lautre Baderic/ (t) le tiers Hermofroy Dont Berthaire laisne nõ ayãt enfant masle/ mais seullement deux filles donna en mariage la pmiere nõmee Dalberge audit duc Charles Nason/ (t) la fist heritiere de la duche de Thuringe. Et de celle Dalberge ledit duc Charles Nason/ eut deux filz Cestassauoir Charles Berthaire et Vne fille nommee Deraye. ¶ Berthaire le maisne eut pour son partaige et appennaige la duche de Thuringe. Et Deraye la fille fut marie a Vng noble et puissant homme du pays dardenne nomme Haymon de laquelle il eut quatre filz. Cestassauoir Regnault de montauban/ ses trois freres que ley nomme communement les quatre filz Haymon des gestes desquelz (t) de leur cheual roup Bayart les Rommains Vulgaires racontent beaucoup de fabtes/ Et autre chose ne treuue des gestes dudit charles Nason.

¶ De Charles cinquiesme de ce nom en ceste genealogie surnomme Hasbain Et comment il fut enuoye embassadeur deuers Lempereur Justinien Et perdit sa marche de dessus Lescault pour faire seruice au Roy Theodebert Daustriche la basse et de Bourgoigne.

Charles Hasbain filz aisne du duc Charles nasoy succeda asoy perees duchez de Tõgres et de Brabant. Et donnale noiyau pais dr Hasbain Pource quily frequentoit plus Voulentiers que ey nulle autre contree desa dominateõ/ luy doncques ensuyuant le train de soy pere et de soy ayeul/ qui tousiours auoient este ampe des roys de France maintint constamment et Vertueusement en la mystie de Theodoric roy de France orientalle cestadire austriche la basse et aussi de Bourgongne duquel Theodoric filz de Clouis iay parle assez amplement au traicte precedant. Et aussi fut ledit duc Charles hasbain bien ey grace du roy Theodebart filz dudit Theodoric/ car ilz estoient dung mesmes aage/ Et tenoit ledit Theodoric roy de Bourgongne et daustriche la basse le siege cappital de soy royaulme ey la cite de metz comme auoit faict soy pere Parquoy Charle o Hasbain duc de Brabant estoit de plus pres soy Voysiy.

OR aduint que quant apres la mort du roy Theodoric soy filz Theodebert commenca a regner ses deuy oncles Childebert et Clotaire comme desia est touche au traicte precedent/ meuz denuie dembitioy et de courtoisie contre leur nepueu meschinerent a toute leur puissance de le deheriter tant du royaulme daustrithe la basse comme de sa portioydu royaulme debougongnedont il estoit chief Voyant doncques le roy Theodebert ledãgier eminent ou il estoit/ apres meuredeliberatioy de soy conseil pria au duc charles hasbain qll Voulsist prendre charge daller eyembassade deuers lempereur Justinian ey Constantinoble pourluy demander secours encontre la tyrãnie de ses oncles auec amples instructions a plaine puissance de soubzmettre le royaulme daustriche la basse quoy disoit lors France orientalle a lẽpire Rommain et ey faire la foy et lhommaige audict empereur.

EDuc Charles hasbain tout begniy a tout courtoys entrepzint de boy cueur ceste affaire et se transporta ey grece duers lempereur Justinian/ auquel il exposa la somme desa legation. Mais quant lempereur leut ouy il ne luy fit aucune responce touchãt ce quil auoit propose de la part du roy Theodoric soy maistre aincois laccueillit daultre sorte/ car il cõmẽca a regarder sur ce quil tenoit et appropzioit a luy deca la mer occeane la marche de dessus lescault ey gaule belgicque/ cestassauoir le pais ou sont situez les Villes Danuers/ Band Terremonde/ Tournay/ Mortaigne/ Conde/ Valentienne. a les chasteauly circonuoysius/ tant dũg costede ladicte riuiere comme de lautre/ Et ce contre le droict et iuridition de lempire commensoit ledit empereur car les procureurs fiscauly de ladicte empire Rimmain auoient accoustume de tenir ladicte Marche ey leurs mains et ey leuer les reuenues au noiy dudit empereur et a soy prouffit

A Ceste obiection qui neatnmoins estoit assez estrange au duc Charles hasbaiy/ car il ne pẽsoit poiy testre Venu la pour tel affaire. Il respondit modestement et courtoisement que Vray estoit quil tenoit ladicte marche du sainct empire sur lescault/ Mais nompas quil ey fust Vsurpateur ou tortionnier detenteur. Car le duc Artsart soy grant ayeul duquel est faicte mẽtion au premier traicte lauoit obtenu ey doy et guerdoy et ey perpetuel heritaige pour luy et pour lee siens depar lempereur Constant pere de Constantiy le grant qui diceste lauoit inuesty acause des bons et des grans seruices quil luy auoit faictz/ tant ey la bataille de Langres comme autrement. Et mesmement ey geetant Carausius le tyrant qui traictoit mal ladicte prouince et marche de dessus Lescault.

A Ceste responce du duc Charles Hasbaiy lempereur Justinian replicqua que combiẽ que le duc artsarõ eust biey seruy lempire pour cestefois. Si nauoit il pas pourtant obtenu ladicte marche de dessus Lescault ey perpetuel heritaige ey donnatioy irreuocable/ car lempereur ne doibt ne ne peult riens alieuer du demaine imperial au desauantaige de ses successeurs Mais sans plus auoit este baille t usuffruyt de ladicte marche au duc artsarõ par maniere de recompense et ey tiltre doffice et noy de seigneurie/ sicomme Vicaire ou procureur de lempereur a sa Vie ou par aucuy temps/ noy autrement/ Lequel office cessãt la marche Venoit a Vacquer a la disposition de lempereur.

Estant ledit charles hasbiy/en ceste doubte & perplexite cestassauoir tãt de perdre la dite seigneurie cõe de noy faire les besoignes du roy theodebert/il sappenca q̃ pour acquerir la grace de lempereur/et sauuer laffaire du roy soy maistre il valoit mieup quil q̃tast ladite seigneurie & marche du saict ẽpire/sur lescault. Si la resigna purement & liberallemẽt es mains de lempereur iustimayauec tout le droit q̃l y pouoit pretẽdre La q̃lle seigneurie ledit empereur dõna incontinant a vng tresnoble prince de sa court estãt pſant nõme ãselbert/le senateur/cestassauoir heritablemẽt pour luy & poz les siẽs en seruee la souueraie

¶ Comment le duc Charles Hasbaiy cõme procureur et embassadeur du roy Theodebert fist hommaige du royaulme Daustriche la basse/ou de France Orientalle a lempereur Justimay et de la reste de lepploict de soy embassade.

Dãt le duc Charles Hasbaiy pour biẽ seruir sõ maistre le roy Thodebert se fut despouille de ladite tresnoble seigneurie de la monarchie du saict empire sur lescault/lempereur Justimay voulut alors entendre aup affaire du roy Theodebert. Et lors le Duc Charles les luy monstra le plain pouoir et auctorite quil auoit du roy soy maistre de soubzmettre et absubgetir en tiltre de fief/le royaulme Daustriche la basse a la souueraimete de lempire. Duquel Theodebert les autres predecesseurs roys auoient encores voulu recõgnoistre les empereurs pour leur souueraine seigneurs Lequel pouoir et istructiõs veuz par lempereur Justimay et les barons de soy grant cõseil/il accorda tout ce que le roy theodebert demãdoit. Et receut ledit duc Charles hasbaiy cõme procureur et embassadeur dudit roy a foy et a hommaige du royaulme Daustrasie/reserue toutesuoyes quil fut frãc et exempt de tailles et exactions. Et ce mayennant lempereur luy promist garantir ledit royaume enuers tous et cõtre tous ceulx qui vouldroiẽt troubler en la possessiõ dicelluy. Et aussi dautre part le roy Daustriche promettoit seruir lempereur enuers tous & contre tous/comme soy feodal & homme lige. Ainsi furent passees les choses et lettres patentes sur ce donnees & scelles dũg coste et dautre. Et a cause de ceste subiection dudit royaulme Daustriche au France Orientalle lempereur Justimay au cõmencement des institutes sapelle entre les autres tiltres Frãcus.

Par la vertu de ceste paction et appoinctemẽt lempereur Justimã enuoya par embassadeur en France/le dessusnomme Anselbert le senateur marquis du sainct empire sur Lescault/auec le duc charles Hasbaiy deuers les deux roys freres chilbert & Clotaire en leur mandant bien adcertes quilz ne presumassent de troubler en aucune maniere le royaulme daustriche la basse ou de France orientalle appertenant au roy Theodebert leur nepueu car il estoit de la subiection de luy et de lempire. Et a ceste cause et soy ptection & sauuegarde. Et que sil venoient au contraire il les declairoit desiors en auãt pour ses ennemyz. Lesquelles choses acomplyes et menees a chief p la prudhommie & diligence du duc charles Hasbaiy. Le roy Theodebert fust asseure en soy royaulme. Et le credit et autorite dudit charles en augmenta beaucoup deuers luy et a boy droit.

¶ De la posterite du duc charles hasbiy

Comme ie puis entendre par les hystoires Charles Hesbaiy eut vng filz nomme Karloman. Karloman filz de charles hasbaiy engendra Pepin premier de ce nom.

Epin lãcien & premier de ce nom surnomme de lãden/lequel par les croniques de brabant p est repute sainct/fut duc Daustriche la basse & de brabãt prince du Palais de France et eut de sa femme nõmee Icte vng filz nomme grimoald aussi prince du palais q̃ mourut sans hoirs de sõ corps/et deux filles lune nõmee Begga et lautre ghertrud.

Begga premiere fille du duc Pepin de Lãdẽ fut duchesse de Brabãt apres la mort de sõ pere et de soy frere grimoald et eut pour mary Anchises marquis du saict empire sur lescault nepueu/cestassauoir filz dudit filz dudit anselbert le senateur comme nous dirons cy apres.

Ghertrud seconde fille du duc Pepin de Lenden/ fut abbesse de Niuelle ou Rommombrant laquelle vescut sainctement en la religion fondee par sa mere Saincte Ide.

¶Lancien epitaphe dudit duc Pepin de lenden est tel.

¶Iste Brabantinus dux tertius austrasiorum
Primus erat maiorz domus regni gladiatorz.

¶Comment Anselbert le senateur espousa Blitilde fille du roy Clotaire et vint prendre la possession de la marche du sainct empire/ sur lescault.

LA paix ainsi finablement conduicte comme dessus est dit entre les roys oncles et nepueu par laprudence du duc charles hasbain et par lauctorite de Anselbert le senateur ambassadeur ipperial Chilbert roy de paris pource quil nauoit nulz enfans print en amour le roy Chrodebert son nepueu & desirant ladopta en filz et luy donna tant de biens de son plain viuāt que chascun sesmerueilloit cōmēt il auoit si tost change haine en delectation. La ou quelque chose voyant Clotaire roy de Soyssons/ & considerant que vne si forte alliance entre loncle et le nepueu. Mēnent par troys roys redoublee/ si comme le lignaige dadoption et confederation luy pourroit bien porter quelque preiudice enuers lempereur Justinian p le moyen de Charles Hasbai duc de brabāt/ & sappensa pour euiter ce cop ql dōroit la plusieune de ses filles nōmee Blictilde a Anselbert le senateur de grāt port et auctorite et ainsi fut faict. Doncques apō les nopces faictes Anselbert le senateur print conge du roy sō beau pere & ēmena sa fēme en la marche de dessus lescault laquelle lempereur luy auoit dōner & print possession dicelle.

¶De la tresnoble et tressaincte generation qui descendit de Anselbert le senateur premier marquis heritable de la marche du saict empire sur lescault et de sa femme Blitilde fille du roy Clotaire.

ANselbert senateur de Romme/ noble et puissant prince en richesses et en auctorite fut le premier marquis heritable du sainct empire sur lescault dont noz souuerains princes portent iusques auiourdhuy le tiltre et tiennent la possession. Il eut de sa femme Blitilde qui selon les cronicques de Brabant est reputee saincte/ trois enfans masles et vne femelle/ Le premier eut nom Arnould/ le second Foriol/ et le tiers Moderic. La fille fut nōmee Tharsitia. ¶Foriol fut euesque du Trect/ & la receut martire parquoy il est compte entre les saincts de paradis. Et par son intercession se font illec plusieurs miracles. ¶Moderic sō frere fut ordonne euesque en la cite de Arisid/ & la repose en paix. ¶Tharsitia vierge et biē perseuerant en sa virginite est a Rhenes en Bretaigne tenue saincte/ et dit lescripture que apres sa mort par ses merites fut ressuscite vngautre mort. ¶Arnould laisne succeda son pere au marquisat de lempire.

¶Arnould filz de Anselbert le senateur et de saincte Blitilde.

CEstuy arnould second marquis heritable du sainct empire sur lescault eut vng filz nomme arnoulphus.

¶De sainct Arnoulphe dudit filz arnould et de ses enfans

ARnoulphe troizieſme marquis heritable du sainct empire sur lescault espousa vne saincte dame nommee Dode/ Delaquelle il eut troys filz/ cestassauoir/ anſigisus/ ou anchises qui depuis fut Marquis du sainct empire sur lescault. ¶Lautre fut Fiondulphus et le tiers DVachisus. ¶Fiondulphus engendra Martin lequel fut occis traistreusement par Ebroyn le tyrant du palais de France. ¶DVachisus engendra DVandrechisil saint homme et confesseur de Jhesucrist. ¶Ledit arnoulphe apres auoir eu ceste belle lignee renonca au mōde et se mit au seruice de dieu du cōsentement de sa fēme saincte Dode en laquelle religion ou hermitaige dung coste et elle de lautre leql arnulphe pour sa saincteté fut depuis esleu eueſque de Metz et apres sa mort tenu pour saint.

¶ Du marquis Anchises filz de sainct Arnulphe eueſque de metz.

Anchises.iiii.marqs du sainct empire sur lescault succeda ladicte seigneurie du Brabāt de soy pere quant il renonca le mōde pour mener Vie religieuse et solitaire cōme dessus est dit. ¶ Ledit Anchises autrement dit ansigisus et espousa Vne noble et Vertueuse dame nommee bega fille du duc Pepin de landen premier de ce nom & de saincte Ide et seur de grimoald prince du palais de france & de saincte ghertrud abbesse de Nyuelle et succeda ladite dame Bega a la duche de Brabant apres la mort de soypere pepin & de soy frere grimoald qui mourut sans hoirs de soy corps cōme cy dessus est touche Lesditz Anchises et sa femme Begga/eurent parensemble Vng filz nōme pepin deuxiesme de ce nom surnomme Heristel. Lequel anchises tresboy prince fut tue mauuaisement et cy trahy par Vng garnement/lequel il auoit nourry de ieunesse en sa court et mesmement lauoit leue de fōtz. Jay trouue le pitaphe de ladite ducheſſe Begga tel quil sensuit.

Begga duciſſa fuit genitrix q̄z germinis huius.
Que fuit ansigiſo felice fœdere iuncta

¶ Du duc Pepin Heristel/filz du Marquis Anchises et de saincte Begga et ses gestes.

Pepin heristel ainsi surnommé/a cause dune seigneurie quil auoit au pays de Liege en laquelle parauenture il nasquit fut duc de Brabant Marquis du sainct Empire sur Lescault/Et paruint encores en la principaulte du Palais de France et Daustriche la basse ainsi quil sensuit. ¶ En ce temps ledit royaulme Daustriche ne se gouuernoit plus par Roys/Mais par princes depuis Childeric filz du roy Lequel Childeric estoit intitule tyrant et pource fut il tue a la chasse auec sa femme nommee Blitilde par Bodilo soy Vassal auquel il auoit faict oultraige. Et ne sen failli t que Dvolfald soy gouuerneur & prince du palais ne fust aussi tue par ledit Bodilo/Mais se saulua a la fuite et se retira en austriche la bas sedont il estoit gouuerneur/Et tint icelle contree tout seul tant quil Vescut. Car desia la Vertu des roys de france estoit auilee amolie et abastardie. Si que ilz ne faysoient riens deux mesmes/mais se laissoient du tout gouuerner par les Princes du palais. Parquoy apres la mort dudit Dvalfalt/Ledit Pepin Heristel obtenant la principaulte du palais obtint aussi la principaulte du royaulme Daustriche la basse et en fut gouuerneur et dominateur/auec Vng nomme filz de flondulphus/qui fut filz de sainct Arnuphle eueſque de Metz comme dessus est dit Le duc Pepin espousa Vne dame nomme Plectrud/de laquelle il eut deux enfans. Lestassauoir Druon lequel il fist duc de champaigne et Grimoald qui fut prince du palais de France apres son pere. Et dune concubine nomme Alpiade. Il eut Charles Marteil/ tresuaillant et tresnōme prince.

¶ Des guerres que Pepin Heristel Pere de Charles Marteil eut contre Ebroyn le tyrant prince du palais de France et contre Bisle mar/aussi prince du palais.

Alors Viuoit Vng mauuais & epectreable tyrant q̄ fut prince du palais du tēps du roy Clotaire deuxiesme de ce nom/lequel ne regna que quatre ans Et du roy theodoric son frere et successeur. Lequel tyrant Ebroyn fist des maulx innumerable au royaume de France. Entre lesquelz il fist forer a tout Vne tariere les yeulx a sainct Legier Et tant perpetra de cruaultez soubzlombre dudit roy Theodoric a qui il en donnoit toute la charge que les Barons de France furent contrainctz y remedier et donner ordre et de faict mirent la main a leur roy Theodoric et le firent moisne. Et pareillement Ebroyn/lequel ilz enclouyrent a labbaye de Lisieux. Puis allerent querir Childeric qui estoit en Austriche et le constituerent roy sur eulx et Dvolfald prince du Palais.

¶ Ne dardā guieres apres que le roy Childeric se gouuerna si mal enuers ses subiectz que comme desia est touche cy dessus/Il fut tue par la main dung noble homme nomme Bodilo.

Leql a tort et sans cause il auoit faict lier a Vng pal tout nud/et le batre de verges cruellemẽt Adoncques les princes de france allerent tirer leur roy Theodoric hors de labbaye ou ilz lauoient enclos et le restablirent en son royaulme et firent prince du Palais Landesil Bourguignon natif Dauthun.

Esquelles choses entenduz par Ebroyn le tyrant que les francois auoient faict moisne a lisieux-Il trouua maniere de saillir hors du monastere et getta le froc aux Orties Puis assembla Vng tas de Brigans et larrons et gens perduz-A tout lesquelz ilz osa bien venir assaillir le roy Theodoric son seigneur et Landesil prince du pallais/ et par effect leur feist telle guerre quil les chassa iusques a Baccauille-La ou il pilla tous les tresors royaulx-Et le roy se retira a Crecy/ et illec fut contrainct de faire appoinctement auec ledict Tyrant Ebroyn et le restituer a son gouuernement et principaulte du palais-Et tantost apres Landegesil Dauthun qui auoit este prince du palais venant dudit Ebroyn a seurte/ sur la foy fut occis par luy et recommenca a faire plus doultraiges et de tyrannies que par auant-Mesmemẽt sur prelatz et sur gens deglise/ et le roy Theodoric souffroit et ne se souciroit sinon de sedonner du bon temps.

Martin filz de Flondulphe et Pepin heristel son parent tous deux princes Daustriche la basse Vertueux et de noble cueur estans aduertis des motz intolerables que ledit Ebroyn faisoit en france delibererent de non plus souffrir-Mais y obuier et mettre remede-Et pour cefaire mirent sus Vne grosse armee-Audeuant desquelz Vindrent a grant puyssance le Roy Theodoric et Ebroyn le tirant-Et fut la bataille donne au lieu nomme Bycof/ A laquelle fut forte et aspre et mourut beaucop de/ gens dung coste et dautre/ mais le champs demoura au roy Theoderic et Ebroyn-Le duc Pepin heristel se tira en austriche la basse quon dit mainnenant lothric et Martin son frere fut en la cite de Laon ouquel tantost apres treues furẽt donnees/ et soubz vmbres dicelles il fut enuoye querir par Ebroyn/ et quant il fut en sa presence il le tua/ mais aussi comme ledit criminel tirant ne sessast de commettre tant de meurtres et occisions. Et tous les maulx dont il sceuoit aduiser finablement selon le iuste iugemẽt de Dieu/ Il fut tue en aguet par Vng nomme Hermofroy lequel apres le cop faict il se saulua et sen fuyt au duc Pepin en Austriche.

Adetestable tyrannie de Ebroyn estaincte par sa mort trop tardifue/ les francoys establirent Vng noble homme nomme Duaracon prince du palais/ Lequel enuoya incontinent ambassadeurs au dit pepin heristel en Austriche qui traicterent allience et amytie auec luy-Depuis Disemar filz dudit Duarãcon gecta son pere hors du gouuernement et principaulte du palais-Mais le duc pepin print la querelle pour le pere et Vint alencontre de gisemar a main armee-Lequel ne le refusa point a bataille Et sassemblerent les deux ostz aupres du chasteau de Namur la rẽcontre y fut horrible et merueilleuse et y eust beaucop de sang respendu-Et a ce que ientens le duc pepin gaigna la iournee-Disemar persecutant son pere mourut tantost apres de malle mort subite-Duaracon fut mis en son premier estat/ mais il tresspassa la mesme annee.

Comment leduc Pe pin heristel desconfit en bataille le roy Theodoric de frãce et Berthaire prince du palais et fut pepin esleu a la principaulte.

Apres la mort Duarencon prince du palais les barons de france furent en quelque estrif et differẽt de creer Vng nouueau prince du palais/ mais finablemẽt ilz saccorderent sur Vng nomme Berthaire homme de peu destime et valleur congneu son poure gouuernement ilz se repentirent beaucoup et de sirerent dauoir sur eulx le roy pepin de Brabant prince Daustriche la basse-Et a ses fins luy enuoyerent certains messagiers-Priant quil mist sus Vne bonne armee et Vint a leur secours contre Berthaire prince du palais qui leur estoit inutille et intollerable-Et ilz constituerent ledit Pepin au gouuernement du palais de France.

Ledit duc Pepin obtempera a la requeste et seu Vint en bõne et grosse puissance contre ledict Berthaire. ¶Le roy Theodoric estoit auec Berthaire cõme icelluy parauẽture qui ne se fust osé excuser tant estoiẽt a lors les roys de France subiectz aux princes du palais qui depuis ont este nommez connestables. ¶Si se rencontrerẽt les deux armees en Vng lieu nomme Textry La ou lestour commenca grande et merueilleuse et dura tant que Berthaire y fut occis et le roy Theodoric prins iasoit ce que Guagin dise autrement. Neantmoins le duc pepin heristel mist tantost a deliure le roy Theodoric et fut la paix faite entre eulx. Et selon les conuentiõs des princes de france le duc Pepin fut esleu et esleue en la dignite du prince du palais par lesditz seigneurs de France et du consentement de Theodoric leur roy. Et des lors en auãt des affaires de la couronne commencerent a se remettre en meilleure forme/ et estat et allerẽt tousiours prosperant de plus en plus.

¶Des autres gestes du duc Pepin Heristel et de ses enfans.

Toutes les choses ainsi reduictes et appaisees en Frãce le duc Pepin Heristel ayant affaire en son pays Daustriche la basse/ apres auoir donne ordre a tout laissa Vng lieutenant a la principaulte du palais de France nomme Nodebert homme de quil il se fioit/ et tãtost apres mourut le roy Theodoric lan de sõ regne dixneufiesme. Si succederent apres luy ses deux enfans clouis secõde ce nom qui ne regna que troys ans/ et apres luy childebert son frere qui ne fust oncques riens digne de memoire. Endementiers Nodebert lieutenãt du duc Pepin heristel print du palais alla mourir. Laquelle chose entendue par ledit pepin Il Vint en france et amena sõ filz grimoald/ lequel il fist prince du palais dudit roy Childebert. ¶Icelluy grimoald eut a fẽme Teudesinde fille de Radbod roy de Frise.

Grimoalt filz du duc pepin heristel prince du palais du roy Childebert de frãce ie ne scay pour quelle cause fut tristeusemẽt occis estãt en deuotiõ deuãt lautel saict lãbert du Liege p Vng garnemẽt nõme ranigar payen et ydolatre estant des gẽs de Radbaold roy de frise/ pere de la fẽme dudit grimoalt. Aussi mourut enuiron ce temps duuon duc de champaigne frere dudit grimoalt/ et ne laissa que Vng filz nõme theodoal q̃ succeda a son pere en la duchẽ de chãpaigne/ et a son oncle grimoalt en la principaulte du palais de France par le moyen du duc Pepin Heristel son grant pere/ lequel y tint la main. Affin que la principaulte du palais de Frãce demourast tousiours en sa maison. Lesquelles choses faites le duc Pepin en sa Vieillesse attaint dune fiebure ague mourut. Mais il laissa par testamẽt a charles surnomme Martel lequel il auoit eu dune concubine nõmee Alpiade la principaulte Daustriche la basse quon dit maintenãt Lothric/ dont sa femme legeitime appellee Plectrude ne fut pas contente.

Sainct Lambert eueque du Liege qui flouriſſoit en ce temps receut martyre a cause de la Jalousie que ladite Plecturde femme dicelluy duc Pepin Heristel auoit enuers Alpiade sa concubine. Car comme sainct Lambert blamast au duc Pepin le Vice de cõcubignage/ Lequel il exercoit auec icelle Alpaide mere de Charles martel disant que cestoit contre dieu et contre raison/ et contre les sainctes loix de mariage/ Vng nomme Dodon frere de ladite Alpaide de sõ propre mouuement ou par lenhortement de sa seur tua ledit saict eueque dedans la cite du Liege et fut ensepuely a Vtrecht. Jl y trouue lepitaphe du duc Pepin Heristel tel.

Iste Pipinus erat dux terrius Austrasiorum. Austria dicta fuit tunc regnum Lotariense.

¶De charles cinquiesme de ce nõ en ceste genealogie surnomme Martel pere du roy Pepin le Brief et ayeul de lempereur Charles le grand.

Charles martel autrement surnomme. Tirides filz de pepin seigneur de heristel en Liege et de alpaide cõcubine fut cõe dessus est dit p ledit testamẽt de sõ pere ordõne heritier de la principaulte du royaulme daustriche la basse/ laquelle chose sa marastre ennomee plectrude Veufue dudit pepin ne prenoit point a gre ains fauorisoit a sõneueu theodoal filz de sõ filz Duõ duc de chãpaigne/ si persecuta tãt icelle plectrude ledit char-

les martel quelle trouua maniere de le faire prendre a Coulongne sur le Rin/et illec le fist detenir en seure garde. Et se pendant se saisit du royaulme Daustriche la basse quon dit maintenant Lothric. Et en mist en possession/son nepueu Theodoal prince du palais de Frãce/ Et eulx deux ensemble tindrent en tutelle le roy Dagobert second de ce nom.

¶Ne tarda gueres apresque les Francois furent ennuyez dudit Theodald duc de champagne et prince du palais et ne peurent plus endurer son gouuernement/si se leuerent contre luy en armes/et le vainquerent en vne bataille fort dommagieuse aupres de Compiengne Tellement quil sen fouyt et ilz constituerent sur eulx vng autre prince du palais nomme Raginfroy. Sy adherent auec eulx Radbod roy de Frise dont dessus est faicte mention. Et apres la mort du roy Dagobert/ilz constituerent roy sur eulx vng prebstre lequel sappelloit Daniel/mais ilz luy chãgerent de nom et le nommerent Chilperic. Et en ses entrefaictes Charles Martel eschappa de la prison en laquelle il estoit detenu a Coulongne par sa marastre Plectrude.

¶Comment le duc charles Martel apres quil fut eschappe des prisons de sa marastre recouura la principaulte du royaulme Daustriche la basse et du palais de France.

LE duc charles Martel se voyant hors de la garde prisõniere de sa marrastre et aussi du dangier de la mort dont il nestoit pas loing. Tascha incontinẽt recouurer sa prinpaulte du royaulme daustriche la basse occupe comme dessus est dit par ladicte Plectrude et son nepueu Theodoald a laide de radbod roy de Frise/Chilperic parauant nomme Daniel prebstre et le roy de France cõme iay dict cy auec Raginfroy prince du palais et ledit Radbod roy de Frise vindrent a lencontre dudit charles martel/et fut bataille donnee sur la riuiere de meuse. Lestour y fut grief/mais Charles Martel ny gaigna pas. Ains se trouua le plus foible et se saulua a la fuytte

APres Victoire obtenue par chilperic et Raginfroy ilz entrerent par les pays dardaine au royaulme daustriche la basse lesquelz ilz coururent et gasterẽt de toutes pars iusques a coulongne. Mais Plectrude la veufue dessusdicte voyant que le pays de son douaire se perdoit a son grant desauantaige leur donna des tresors de son feu mary le duc pepin heristel q̃ les les feist retourner en france. Ce nonobstant le duc Charles Martel qui ne dormoit pas vint ruer sur la queue et leur feist vng merueilleux dommage.

PAr despit de laquelle perte ne tarda gueres apres que le roy chilperic et Raginfroy prince du palais auec autre grosse armee retournerent sur les terres du duc Charles martel mettant tout a feu et a sang. Mais il se deffendit fort et fut la guerre menee assez longuement doubteuse dung coste et dautre. Et finablement le roy chipperic et Raginfroy furent vaincuz. Ce nonobstant apres leur fuytte ilz rassemblerent vne grosse armee auec laydе de Eudo duc daquittaine et de Bascoigne leur alie et vindrent pour la tierce foys contre ledit Charles Martel la iournee fut assignee au pays de Cambisis pres dung bourg appelle Vinty/et la furent de rechief vaincuz le roy chilperic et Eudo prince de Bascoigne auec Raginfroy. Chilperic et Eudo sen fuyrent a Orleans la ou ilz changerent les tresors royaulx a tout lesquelz ilz se sauuerent en Bascoigne et ne les peut Charles martel aconsuyure. Mais il passa la riuiere de Saine et print Orleans/puis alla assieger Raginfroy qui se estoit retire dedans angiers et le print auec la cite/et ce nonobstant en vsant dune grant clemence et courtoisie il reuint en liberte et oultre celuy donna la cite dangiers pour son estat. Et par ainsi charles martel cõme victorieux fut pacifique prince du palays et en lieu de Chilperic fugitif ordonna pour vng roy nomme Clotaire ou Louthaire.

¶Comment le duc Charles martel creoit les roys de Frãce a sõ appetit et cõment il se vengea de sa marastre plectrude & cõquista le royaume de bugarie oultre le lac dunoe & lapl' grãt ptie dallemaigne cestassauoir soaue sapõne & bauiere.

Estant ainssi possesseur pacifiq̃ le duc charles martel des principaulx dausstriche la basse ⁊ de france apres auoir chasse Chilperic ⁊ cõstitue en soy lieu ledit roy Lothaire. Lannee ensuyuãt il enuoya Une ẽbassade deuers cõd duc daquitaine ⁊ de Gascoigne/affin dauoir en ses mais ledit Chylperic parauãt appelle daniel prestre. Laquelle chose il obtint/⁊ par ce moyẽ ledit Eudon eut paix. Le pendãt q̃ ces choses se traictoiẽt le roy clotaire alla mourir ⁊ ledic duc charles martel Usant de grãt benignite enuers son ennemy restablit icelluy Chilperic son prisõnier en la dignite du royaulme de france. Ainsi appert q̃ les princes du palais faisoiẽt ou defaisoiẽt les roys de France a leur appetit.

Chilperic apres q̃ fut fait roy de rechief/ne Vescu gueres. Si fut par lautoute du duc charles martel cree nouueau roy theodoric filz de Dagobert derrain de ce nom lequel auoit este noury au monastre des nonnains de Cale. Doncques apres ces choses ainsi ordonnees en France. Le duc Charles martel desirant soy Venger de sa marastre Plectrude qui tant de mauly luy auoit faict. Assembla Une puissante armee et se retira deuers couloigne sur le rhin En laquelle cite ladite Plectrude fẽme de grant cueur sestoit fortiffiee a merueilles ⁊ auoit entre ses mains les tresors du feu duc pepin Heristel son mary Mais charles martel print p force ladite cite de couloigne ensemble les tresors de soypere auec sa marrastre. Toutesuoyes depuis elle eschappa subtillemẽt et senfouyt ou royaulme de Bulgaire qui est outtre la grãt riuiere de Dunoe en allemaigne par de in Hongrie.

Ie ne say se pour ceste raisõ au autre le duc charles Martel fut meu de tirer son armee celle part. Mais ie treuue bien quil alla conquerre ledit royaulme de bulgaire et en passant et rapassant subiuga la plus grant par tie Dallemaigne cestassauoir les Soaues Saxoigne et bauiere. Puis retourna en France Victorieux auec grant proye et merueilleuses despouilles.

Retourne en France le duc Charles Martel il fut aduerty que le duc daquitaine Eudon dessus mentionne machinoit de rechief quelque mauuaistie cõtre luy. Si se tira celle pt auecques bonne armee mais Eudon ne lattendit point ains se cacha en lieux desertz et inaccessibles du coste de Gascoigne/dont quand le duc charles Martel Vit quil ne pouoit trouuer il sen retourna en France ⁊ donna congie a ses gensdarmes mais peu de temps apres luy fut mestier les rassembler car nouuelles Vindrent que les haultz allemans et les Soaues autrefois par luy Vaincus et surmõtez se Vouloient rebeller par le motif de leur duc comme Leufroy dõt il fut contraint de se retirer celle part ce quil fit et Vainquit ledit duc leufroy si remist par ceste Victoire les hauly Allemans et Soaues en sa subiection et obeissance.

De la merueilleuse Victoire que le duc charles Martel eut contre les sarrazins lesqlz Eudon duc daquitaine ⁊ de gascongne auoit amenez en france ⁊ cõment il donna les dismes des eglises aux gẽtilz hommes.

Endãt le tẽps que le trespuissãt duc charles martel poursuiuoit ses Victoires ẽ la haulte allemaigne eudõ duc daquitaine ⁊ prince de gascoigne mauuais hõme Rebelle infidelle ⁊ tousiours rebellãt lesql doubloit dauoir est ainstre boute chasse ⁊ que p Charles martel cõe dessus est touche sestoit tyre en espaigne Vers Vng roy infidelle ⁊ machõmetiste nõme abidirã/auec lequel il auoit tãt fait et pratiq̃ quil luy auoit dõne non seullemẽt passage p ses pays de gascoigne ⁊ daquitaine pour tẽtrer en frãce/mais aussi certain espoir ⁊ moyẽ dy pouoir obtenir regne ⁊ demeure perpetuelle auec ses mores sarrazis lesqlz soubz ceste folle cõfiãce suiuirẽt leur roy en Une merueilleuse multitude menãs auec eulx leurs fẽmes leurs enfãs ⁊ to⁹ leurs bagages en deliberatiõ de nõ retourner en espaigne cõe ilz ne firẽt mais ce fut au rebours de leur intẽtiõ. Abidirã roy des sarrazis moyẽnãt la cõduite du prince eudõ de gascõgne assiegea p̃mieremẽt la cite de bourdeaux ⁊ la print bien fort

les egliſes et fit tous les maulx q̃l peult/autant en fit il a poytiers et Vit iuſq̃s a tours/mais en ceſt endroit le duc charles martel luy Vint a lancõtre auec la puiſſãce daulſtrichoys allemãs et francoys ſi luy dõna la bataille et Vaiq̃t tellemẽt q̃ p le teſmoignaige de tous les hyſtoriens il y demoura des ſarrazins .iiii.c.iiii.xx.V.mil et des gens du duc charles martel ſeullemẽt .p. Vcẽs q̃ ſẽble choſe biẽ miraculeuſe/a pource q̃ les Barõs gẽtilz hõmes de france auoiẽt biẽ ſeruy en ceſte guerre cõme il y parut et depuis tout le leur Vẽdu q̃ ẽgage leurs terres pour conteſter aux meſcreãs et ſouſtenir la foy de dieu et noſtre creãce de ſainte chreſtiẽte. Le duc charles martel du cõſẽtemẽt de tous les q̃latz donna pour recõpẽſe aux dictz ſeigneurs barons q̃ cheualiers en lieu de ſoulde et pour leur deffroy et recouuremẽt de leurs terres engagees/aucũe ptie des diſmes q̃mettãt les leur rẽdre au double ſe dieu luy euſt plonge ſa Vie. Laquelle donation ou pluſtoſt q̃miſſion faicte du conſẽtemẽt de leglyſe gallicane en peril eminẽt les gẽs eccleſiaſtiq̃s de frãce ont depuis blaſmee q̃ ont accuſe le duc charles martel deſtre damne a ceſte cauſe ce q̃ ie ne croy pas car leql euſt mieulx Valu pour laq̃lle choſe publiq̃ de creſtiẽte/ou que les ſarrazis daſfricque ſe fuſſẽt habituez en frãce p leſpace de .Viii.c.ans cõme ilz ont fait en eſpagne iuſque a la derniere conq̃ſte de grenade ou que le patrimoyne de leglyſe ayt donne ſecours q̃ ſubſide aux gens militaires et a la nobleſſe de frãce pour obuier p armes q̃ de fait a Vng tel iconuenient ce que les gens de leglyſe ne pouoiẽt faire p pluſieurs prieres et oraiſons. Mais de ce diſputer ie me deporte. Si reuiens a parler au ppos principal de thyſtoire q̃ dit que apres la deſconfiture des ſarrazis. Eudõ duc daq̃taine nonobſtãt q̃ deto' ſes maulx il euſt eſte cauſe trouua maniere de faire ſoy appoinctemẽt auec charles martel q̃ deffit les ſarrazis ſelon quaſi en thyſtoire de frãce

¶ Cõmẽt le duc charles martel conqueſta le royaume de bourgongne la duche daq̃taine et de gacoigne et depuis le royaume de friſe/Vaiq̃t les allemãs/gothz q̃ ſarrazien puẽce

Ceſte treſglorieuſe Victoyre des ſarrazei acheuee p le duc charles marte autre nouuelle guerre ſuruint du coſte de Bourgongne/et ſelon ce que ie puis compredre ce fut p le moyen du deſſus nomme Eudoy/duc daquitaine touſiours mal Veillãs du duc charles martel leq̃l prince troublé et treſmuaincu alla icelle part et prit la cite de lyon ſur leroſne/qui pour lors eſtoit la tierce prouince du royaulme de bourgongne dilect il tyra en puence qui de toute ancienneté eſtoyt la cite capitalle du royaume de bourgongne comme eſt Paris de frãce. Et oultre il conq̃ſt marcille et le pays denuiroy en loſtant aux Vezegothz Vne nation dallemaigne q̃ auoiẽt occupe ladicte contree. Et brief il mit en ſon obeiſſance tout le royaume de bourgongne ſi tua finament le duc Eudoy ſon ancien ennemy comme ie treuue en Vne ancienne hyſtoire et ſubiugua toutes ſes ſeigneuries en aq̃taine et gaſcoigne/mais pour la ſingulliere moderation dont il eſtoit playn il nappella poĩt les bourguignons q̃l auoit conq̃ſtez ſes ſubgetz mais ſes alliez et confederez p pl' doulce et pl' aggreable appellation. ¶ Puis apres ſe print a ſe garder ſi deſtre oyſeux il mena ſon armee en allemaigne oultre le rin contre le roy de friſe nomme Rodbot de ſecte payenne et ydolatre lequel ie treuue ailleurs eſtre nomme Radpon/ſi le Vainquit ſur le fleuue Eudon q̃ gaigna ſon royaume Lã de noſtre ſalut ſept cens trẽte cinq. Et en ce temps la les Vãdelz Vne autre nation dallemaigne entrerent en frãce iuſq̃s a la cyte de Sens. Leſq̃lz Ebbo/archeueſq̃ de Sens deffit/et tãtoſt apres les bourguignons ſe rebellerent contre leſq̃z le duc charles martel apres ſon retour de friſe marcha de rechief et entra dedans lyon ſur leroſne la ou il pugnit aucũs citoyẽs eſtãt chiefz et motifz de la rebellion. Et dillec tyra en arles cite capitalle du royaume de bourgongne et autres Villes et fortes places ou il miſt garniſon

Et tarda gueres apres q̃l luy fut meſtier de retourner en allemaigne pource q̃ ſes ſubietz de deſſus lariuiere durin ceſtoient eſleuez de nouueau Leſquelz il dompta de rechief

¶ Cela faict autre tumulte ſuruint du coſte de prouence car marãcus bourguignon q̃ diſoit duc de puence autreffois ſubiugue p le duc charles martel auoit faict ſecrette alliãce auec les Veſegothz Vne nation dallemaign: habitãt pour lors en aq̃taine/Leſq̃lz neſtoiẽt point contẽs de ce que leur duc Eudon auoit eſte deffait p le duc charles martel et oultre plus le dit Marancus de puence eſtoit alle querir ſecours en eſpaigne. Et de faict auoit practicque deux

tẽps sarrazis dont lung estoit nõme athimus q lautre amorcheus. Par ainsi ledit Marãcue q̃ se disoit duc de prouuẽce entra le premier en aquitaine auec le roy athimus sarrazin si prindrẽt de prime face bourdeaux q narbõne q Vindrẽt passer le rosne Et prindrẽt les citez dauignon q Arles en prouuẽce et se respẽdirent iusdiz Vesegotz q sarazins parmy toute aq̃taine et les citez capitalle du royaulme de bourgõgne du coste de prouuẽce Si se fortifia ledit marãcue dedãs auignon et le roy Anthimus a narbõne. Le duc charles martel aduerty de ces nouuelles dõna Bon ordre en son pays du riy et Vint diligẽmẽt en la haulte bourgõgne ou il mist sus la plus grant arme puil peut/si alla prõptemẽt assieger auignon q la print p force. Aucuns disẽt que ce fut fait par son frere childebert son lieutenant en ceste partie et de la tira a narbõne ou le roy athimus sarrazin estoit q y mist le siege au secours duq̃l Vint p mer lautre roy sarrazin nomme amorheus dõt dessus est faicte mention auec multitude infinie de sarrazis /parquoy fut mestier au duc charles martel de demãder secours au roy de lõbardie nõme Luitprand lequel estoit son compere q peu de tẽps parauant luy auoit mõstre signe de grãt amitie car a la seulle simple requeste du duc charles martel il auoit laisse le siege q̃ tenoit deuãt rõme contre le pape Gregoire troisiesme de ce nõ. ¶ Luitprand roy de lõbars Venu au secours de son cõpere le duc charles martel ioinctes ensemble les armees des allemãs Francois bourgoignõs et lombars ilz liurerent la bataille aux sarrazins q aux Vesegotz en Vne belle plaine en la Vallee de corbar qui nest pas loing de narbonne /le strif y fut grant q merueilleux mais apres q̃ lung des roys sarrazins nõme amorheus y fut occis toute la reste se laissa descõfire lautre roy nõme athimus se saulua en Vne petite nauire q sẽfouyt en espaigne par ainsi le duc charles martel demonstra Victorieux moyẽnãt laide de luitprand roy des lõbardz oultre plus tous les Vesegotz Vne cruelle nation q̃ la p lespace de trois cens ans auoient trouble le monde tãt en prouuẽce comme en aquitaine et espaigne furẽt defaitz excepte aucuns q̃ se retirerẽt a barselonne ne les sarrazins noserẽt oncques puis entrer en frãce dõcqs toutes autres nations estrãgieres gettes dehors la gaule demoura subiecte aux frãcoys moyennant la grant prouesse q Vertu du duc charles martel. ¶ Enuiron ce tẽps la mourut le roy de frãce nomme Theodoric deuxiesme de ce nom filz de dagobert ou lieu duq̃l charles martel comme prince du palais constitua childeric frere germain dudit theodoric lequel childeric fut depuis honteusement depose soubz Vmbre de lauctorite du pape zacarie comme sera dit cy apres quãt nous parleronsde pepi filz du duc charles martel. Ainsi appert q̃ par le duc charles martel furent cree quatre roys en frãce cestassauoir Lothaire Childeric/ Theodoric q Childeric Et fut si preudhomme q̃l ne Voulut point Vsurper la couronne de frãce ne se nommer roy ce q̃l eut biẽ peu faire mais pepin le brief son filz ne le fist pas ainsi. ¶ Tant de haultes choses acheuees p la force prudence q Vertu de ce tresglorieux et magnanime prince charles martel le royaulme de frãce q toutes les prouinces p luy conquises pacifiees Apres tant de trauaulx approchãt le terme de ses iours il escheut en maladie en Vng bourg nomme Verme pres du fleuue dyere or auoit il trois enfãs cõe ie croy de deux fẽmes cestassauoir Karolomã Pepin q griffon. De la premiere fẽme ie ne scay le nom mais la mere de griffon le mainsne auoit nom sinahilde niepce du duc oõon de bauiere si distribua charles martel son heritage aux deux premiers tãt seullemẽt Karolon eut pour sa pt Austriche la basse quõ dit maintenant le pays de Lochric et brabãt soaues allemaigne q turinge Lappẽnage de pepin le brief fut frãce bourgongne q aq̃taine griffon le plus ieune neut point de terre en sa part mais fut passe soubz silence ou testamẽt de son dit pere dont sa mere Simahilde ne fut pas contẽte. ¶ Tantost apres e tresuertueux prince trespassa lan de sa principaulte Vingtz cinq selonles croniqs de Frãce. Mais les croniques dallemaigne luy en donnẽt dix dauantaige et fut solennellemẽt ensepuely a sainct Denis en France en Vng sepulchre dalbatre q̃ encores est en estre. Mais i asoit ce q̃l ne soit pas compte ou nombre des roys de frãce neãt moins sa stature ou rẽsẽtation estãt dessus son tumbel en labite eglise de saict denis de Frãce porte septre et couronne ce q̃ le diligẽment regarde et note Si ay trouue en Vng autre liure ou pays de brabant son epitaphe en quatre Vers tel qui sensuyt.

¶Cece brabantinus duy quartus in orbe triumphat.
Malleus in mundo specialis christicolarum.
Duy dominusque ducum regumquoqz rey fore sprauit.
Noy vult regnare srō regibus imperat ipse.

¶De karloman Duc daustriche la basse
quon dit maintenant Lothric et brabāt
Soaue allemaigne et Thuringe.
Lequel apres plusieurs victoi
res se rendit moyne.

KArloman filz aisne du duc charles martel a qui le pere par soy testamēt auoit laisse les pays Daustriche brabant Soaue allemaigne et thuringe/ Vescut pacifiquement auec soy frere pepin le brief ce qui auient peu souuent entre freres charnelz mesmemēt quant ilz sont grās seigneurs Et luy assista en tous ses affaires car comme sinabile de Veusue du duc charles martel fut mal contente comme dessus est dit de ce que sōfilz griffō nauoit point este nomme heritier en aucune partie/ ou testament de soy pere/ elle estant femme de cueur incita sondit filz a demander sa part de la succession a ses Freres attendu quil nestoit point bastard. Ce quil fit tantost et Voulentiers et print la cite de lyon si entama la guerre cō tre ses dits freres lesquelz lassiegerent et le pindrent. Et affin quil ne troublast plus les affaires du royaulme. karloman lenuoya en seure garde au Chasteau neuf Vne forte place estant en la forest darbaine.

¶Cela faict les deux freres ensemble allerent alencōtre de Hunault duc daquitaine qui se rebelloit contre le royaume de france. Et apres quilz eurent Vaincu ledit Hunault et remis icelle prouince en debuoir dobeissance eulx deux par ensemble dompterent les allemans eulx rebellerent et odoy du de bauiere puis karloman tout seul alla contre les sapons desquelz il obtint Victoire. ¶Dont apres tant de prosperitez il fut ennuye du monde. Si delibera de y renoncer/ et dentrer en religion ce qui lfit a peu de compagnie du sceu et consentement de soy frere pepin Et se retira ledit karloman a romme Vers le pape zacharie de la main duquel il print labit de sait benoist et alla Viure religieusement au monastere de mont cassin en ytallie lequel au parauāt il auoit faict edifiera ses despens delibera de y Vser sa Vie en faisant penitance ce quil naduint pas/ car astulphe roy des lombars homme caulteux et malicieux trouua moyen de le tyrer hors de son monastere et lenuoyer en france deuers le duc pepin son frere legiere se preparoit de faire la guerre contre ledit astulphe pour la cōtrelle de la reste du saint siege apostolicque qui par la tyrannie dudit astulphe estoit trouble et molestе en la possession du patrimoine de legliſe. Si pensoit icelluy astulphe que ledit karloman moisne par sa persuasion trouueroit bien maniere de retarder son frere le duc pepin du passaige oultre les monts/ laquelle embassade le duc pepin print si tresmaleyn gre que non regardant lamour et charite fraternelle ny aup bons seruices que parauāt il luy auoit faictz fit mettre sondit frere karlomayen perpetuel exil dedans Vng monastere en la cite de Vienne en daulphine la ou tantost apres mourut de regret.

¶Du duc pepin surnomme le brief troysiesme de ce nom en ceste genealogie duc de Bourgōgne et Daquitaine prince du palais de France et des autres successions qluy acreurent a cause de soy frere karloman deuneu Moisne et aussi des gueres quil eut contre soy autre frere mainsne nomme Griffon.

LE duc pepin le brief Lest adire le court ainsi surnõme Pource quil estoit de petite corpulance. Et ce mesmes temps Vuoit encores son pere le duc charles Martel Incontinent quil se sentit par le testament paternel estre declare possesseur et heritier du pays de Bourgongne Comme dessus est touche Vsant de grande prudence. Il se tira et alla celle part cy grande diligence et cy print la possession et heritage Craignant que suruenant le trespas de son pere Charles Martel il ny eust aucun trouble ou destourbier sil eyestoit absent.

OR ne tarda gueres que tantest apres son pere le duc Charles Martel paya le tribut de nature. Et lors Karloman et Pepin Comme dessus est dit gouuernerent par ensemble le royaulme de France dont Chilperic ayant seullement le tiltre et le nom du Roy nestoit estime q̃ pour Vmbrage ou pour Vng zero ou nombre de chiffres.

QVant doncques Karloman frere aisne du duc Pepin surnomme le brief se fut rendu moisne / Comme dessus est dict. La seigneurie du duc Pepin le brief en augmenta dautant comme de la succession de son frere Karloman se pouoit estandre qui nestoit pas petite chose Car elle comprenoit tous les pays Daustriche la basse Vuion dict maintenant Lothuic Brabant la basse Alemaigne et en Turinge. Il estoit bien grief au filz mainsne du duc Charles Martel nomme Griffon quil hauoit sa part a Vne telle esheure.

MAis quant il se fut mis en essay de recouurer sa part et portion de la succession de son pere Charles martel par lenhort et aide de sa mere Sinahyl de Et quil fut print en la Ville et cite de Laon par ses freres Cestassauoir Pepin et Karloman et enuoye en garde au chasteau neuf en Dardaine. Il trouua neantmoins Depuis maniere et facon deschapper et de semettre en bonne liberte. Si fist tant quil se retira en Sapoigne la ou il assembla Vne armee assez bonne et grande a merueilles Ainsi comme il cuidoit pour combatre contre son frere pepin. Et tint son ost contre la riuiere Doire du lieu qui sappelle Orbeny.

LE duc Pepin surnomme le Brief qui Venoit au deuant de luy arresta son camp sur le fleuue Musapha au bourg de Strahunt Mais il ny eut point de bataille aucunement / ains parlamenterent ensemble lung a lautre Et se departirent sans rien faire Griffon qui se doubtoit de linfidelitte des Sapons se trãsporta en Bauiere Vers le duc nomme Tapillon La ou il trouua maniere et facon de se retirer celle part Et de retirer de sa pt plusieurs barons francoys et autres gens au moyen et aide desdits barons il getta le duc Tapillon son hoste hors de sa duche et Vsurpa son t enement.

LAquelle chose entendue par le duc Pepin surnomme le brief son frere il marcha contre ledit Griffon mainsne et leut entre les mains. Si remist et restablit le duc Tapillon en sa duche de Bauiere Et pour contenter et appaiser lendit frere Griffon mainsne il luy donna et octroya pour appennage douze Contez ou royaume de France Et tout ce nonobstant ledit Griffon son frere ne fut point content ny appaise aucunement contre son frere le duc pepin le brief ains la mesme annee Et se tira par aucune maniere deuers Gaffier duc Dacquitaine filz du duc Eudon. Dont cy a souuent este faicte mentiõ ancien ennemy de la maison du duc Charles martel.

Comment le duc pepin le brief filz de Charles Martel fut institue & mis roy du royaulme de frãce par le consentement et Vouloir des barons du royaulme de France Et par lauctorite du pape zacharie au desauãtage de lancienne lignee de Merouees et des terres que le roy pepin dõna a leglise rõmaine & de ses autres gestes

VOyant le duc Pepin prince de petite frature mais dung grant cueur et magnanimite / et considerant entre ces grans affaires du royaume a grande et parfonde laschete inutille et effemination du roy chideric de France et de ses prochains predecesseurs lesquelz du tout menans Vie sardanapallicque ou epicurienne nauoient pieca riens Valu quant a lentremise et regime de la chose publicque. Icelluy duc pepin qui auoyt la force et le maniement de toute la souueraineté du royaulme sappensa a luy mesmes en quel pourroit bien trouuer occasion et maniere par tiltre honneste et bien couloure dapproprier a luy lautorite legitime et le sceptre royal de la couronne de france de la possessiõ desquelz il estoit desia saysy et en exercoit la iurediction realle et maintenoit la seigneurie sans contradictiõ quelconques

POur doncques Venir a ses fins Pepin enuoya a romme deuers le pape zacharie Vne secrette ambassade apans leurs instructions forgees selon son intention. Et furent deux hommes desglise qui la mirent a execution / cest assauoir Burchart archeuesque de Virtzbourg dicte en latin Herbipole qui est la cite capitalle du royaulme de francone quon dit france orientalle outre le rin. Et Folrard archichappellain domestique du duc pepin. Lesquelz demanderent au pappe par cauteleuse simplesse qui luy pleust determiner ceste question. Assauoir mon lequel des deux estoit plus digne destre roy ou celluy qui se tenoit touiours en lombre de son palleys sans faire chose qui seruist au bien commun / a sans se soucier des affaires du royaulme / ou celluy qui par sa propre Vertu industrie et solicitude et par mettre en dangier et aduenture souuentesfoys sa personne en armes contre les ennemys donnoit ordre a tous les affaires publicques et a la deffence et accroissement du royaulme.

A laquelle demande et proposition le pape zacharie instruyt assez de la responce quil deuoit faire et que les demandans Vouloient quilz fissent respondit que Voyrement celluy estoit plus digne dauoir tiltre de roy et la totalle auctorite du royaulme qui par sa prudence diligence et solicitude adressoit administroit et moderoit les affaires de la chose publicque soubz Vmbre et couleur de laquelle responce du pape les barons de france pleditz ambassadeurs a leur retour de romme et moyennant lautorisation dycelle ilz esleurent le duc pepin prince du palleys pour leur roy et fut sacre a Soyssons p sainct boniface eueſque dudit lieu / lã de nostre seigneur Vii.c.l. et childeric homme de petite Value fut honteusement degrade et mis hors de ladicte dignite royalle. Si fut tondu moyne et reclus en Vng monastere ou il fina ses iours en penitence.

A mesme ãnee q̃ le roy pepin le Bref receut la sacree dignite de la couronne de frãce le peuple des saxons luy fit la guerre et illec Vainq̃t de rechief sur le fleuue nõme Vvisara et cõme de ladicte Victoire il estoit de retour en france il luy fut ãnõce q̃ Griffon son frere leq̃l sestoit retire Vers Gaifier duc daq̃taine cõme dessus est dit estoit mort la Vieille cronique dit q̃ fut tue en Sayõgne / il estoit hõme rapineux et Viuãt de proye si ne pouoit durer. Et pource fut il nõme griffõ cõe met platina. Tãtost apres le pape estiẽnemẽt de ce nõ Vit en frãce demãder secours cõtre astulphe roy des lõbars q̃ molestoit les terres de legli.e. Laq̃l pappe le roy pepi receut a grãt hõneur q̃ il oignit a cõsacra de rechief en roy de frãce a beniſt ses deux enfans Charlomã a charles le grãt et toute leur posterite. Et maudit celuy q̃ leur feroient tort. Par ainsi en la faueur dudit sait pere quãt ce Vitjut le puisne le roy pepin passa les mõtz a marcha contre astulphe roy des lõbars pour la pmiere foys et depuis pour la secõde foye tãt q̃l cõtragnit rendit astulphe de rẽdre ce q̃l auoit Vsurpe en ytallie de leparcard de rauẽne leq̃l occupoit alẽpire et apres toutes les cõqstes q̃le roy pepi fit en ytallie il les dõna a legliſe romaine comme se declarisie tãtost en la fi de ce liure. Icelluy roy pepi mena aussi la guerre p lespace de .ix. ans cõtre Gaifier duc daq̃taine en faueur de legliſe laq̃lle celluy duc oppressoit mais pource q̃l deuenoit pesant et sur aage de Vieillesse il en donna la charge a sõ filz maisne charles le grãt encores adolescẽt et a q̃ la barbe ne faisoit que poindre leq̃l prit tãtost bourbõ et cleremõt et autres places en auuergne q̃ fut le cõmẽcemẽt de ses heureuses presses leq̃l les il accreut depuis cõt chascuy scet. Finablement icelluy Gaiffier fut tue par ses gens meſmes et la guerre finee.

¶ Tassilon duc de Bauiere vint en france a grant compagine q triumphe et fit hommage au roy pepin de la duche de Bauiere Et de rechief les Saxons furent par luy vaincuz et assis getez a ce que tous les ans par maniere de tribut ilz amenroient au roy trois centz courtiers de prix ou temps que le parlemant se tiendroit a Paris lequel parlement fut premierement instituе par le roy Pepin.

DE sa femme Berthe eut les deux filz dessus nommez. Cest assauoir Karlomay et Charlesle grant lesquelz il laissa heritiers par ensemble sans partage. Et vne fille nōmee berthe qui fut mariee a mylō conte du mans et fut mere de roland Ladite berthe mere de charlemaigne est ensepuelie en vne ancienne abbaye dicte la nouuellaine au mont Senis par dela pour tirer le chemin de suze et de piemōt comme autrefois mont afferme les moyne dudit lieu mais le roy pepin son mary est enterre a sainct Denis en france et mourut a paris lan de grace sept cens soixāte et huyt de sō regne le vingt septiesme Lepitaphe dudit roy pepi est tel selon les anciens liures que iay trouuez en Brabant.

Iste Brabantinus dux quintus Austrasiorum.
Cy duce fit tandem rex primus germine hujus.

¶ Narration comment les successions des princes se meuuēt et changent par la prouidence diuine Et comment le sang de lempereur Charles le grant fut depuis reuny et reintegre ou retire en la famille des roys chrestiens iusques au iourdhuy par ligne feminine.

Insi termina sō regne sur les frācoys la ligne de merouens yssus des troyēs q hault sycāb.iens laquelle auoit esleue ledit royaulme et tenue en celuy lespace de trēte ans Car pharamond premier fut courōne lan quatre cētz q vingt et pepin le premier de sa ligne lan sept.c.cinquante cōe dessus est dit Et fut pepin le vingtz q deuptiesme roy de frāce cōe il me semble. Jacoit que quagin en son hystoire ne le met q pour.xxi.dont le mesmerueille et mesmement de ce q̄l ne compte Merouens et son filz chilperic sinō pour vng roy/ il pourroit estre merouens q̄ fut pere de famille q chief de toute ceste ligne merite bien dauoir son lieu a part. ¶ La generation de Pepin le bref q de charles le grant regna en lempire enuirō cent p.ās q nō pl⁹ mais elle posseda la courōne de frāce par lespace de.cc.xl.ans iusques a ce que la ligne de celuy dangiers/ i.q̄ aucūs hystoriens disent estre yssus des sapōs cest assauoir hue capet filz de Hue le grāt cōte de paris vsurpa le royaulme les successeurs de pepin q de charlesle grāt to q̄ Vsurpatiō fut faicte lan de nostre seigneur neuf cens quatre vingtz et dix et tout ainsi q̄ childeric filz de theodoric fut le dernier roy de la ligne de merouens yssu des troyēs de la haulte strambre. Ainsi charles filz de loys. Vi.de ce nom q̄l charles mourut prisōnier en la cite dorleans fut le dernier de la generation yssu des troyēs de la basse scāmbre q̄ posseda le royaume de frāce. ¶ Lesq̄lles choses mutatiōs je bien nous aduisōs furēt faictes premierement p la prouidēce diuine et secōdemēt p lart ministrerēt q trafiq̄ des prestres car si soubz Vmbre de religiō q de saincteté burchard premier eueq̄ de herbipolis en frāce et Volzart chapelain domestiq̄ de pepin le bref impetrerēt du pape zacharie la respōce seruant a leurs propos dōt la mutatiō de la successiō legitime se fist cōe dessus est touche aussi hue capet suborna leueq̄ de laō nōme a selme a ce q̄l luy mist entre ses mains le roy charles dernier de la lignee de lēpereur charles le grāt lequel fut enuoye a tenir prisō a orleans la ou il mourut et se fit hue capet roy de frāce tant p force cōe soubz Vmbre de ce q̄l faisoit courir la Voix p ledit eueq̄ q aut tres gēs deglise q̄ saict Valeric et saict richier sauoient de ce faire admoniste p Visiō q luy promirēt la courōne de frāce pource q̄l auoit porte hōneur a leurs corps et ce recite quagin q autres hystoriēs toutesfois quagin est p ceuly q̄ trop studieux des hystoires souuēteffois repris de negligēce en plusieurs passages ce scest assauoir q̄l dit q̄ burchard q̄ fut enuoye pour ēbassadeur vers le pape zacharie q le duc pepin estoit archeveq̄ de bourge en berry ce q̄l nestoit pas Ains fut le premier eueque de Wirtz bourg en france Orientalle comme dessus est dit et est illecques repute sainct.

Dutesuoyes pour paruenir et reuenir au propos principal Hue Capet roy de France auoit autre faueur couleur et moyen dont il se ayoit. Cestassauoir que son propre aueul nomme Eudon ou autrement Dõon selon aucuns hystoriens autentiques. Et pour ses bons et loyaulx merittes principallement pour auoir bien seruy la couronne du Royaulme fut institue Roy par les prelatz et princes de France / mesmement du temps du Viuant du treschrestien Charles surnomme le simple Dont il fut constitue et ordonne tuteur et curateur par lespace de neuf ans. ¶ Et puys apres comme Vray preudhomme et tresbon regent luy rendit ladministration et gouuernement dudict royaulme de France. ¶ Mais le propre frere dudit Eudon ou Dõon comme dessus est dict nomme Robert ne Voulut pas faire en la mesmes sorte et maniere/ains se efforca dassayer de approuprier a luy mesmes le tiltre du royaulme comme Vray successeur pacifique de sondict frere Eudon ou Dõon. Et de faict se fit duc de la prouince Daquitaine. ¶ Et luy regnant paysiblement et pacifiquement comme Vray prince et seigneur Constitua plusieurs princes et prelatz oudict pays qui le nommerent roy du royaulme de France. Mais Vne espace de temps apres sans ce quil eust gueres regne surseoictz princes et prelatz Il fut occis en Vne cruelle bataille quil eust alencontre es francoys par les propres mains du treschrestien roy Charles surnomme le simple. Et fut icelle tresredoubtable iournee donnee aupres de Soyssons en Picardie.

Il laissa Vng filz qui fut nomme Hue grant compte de la tresgrãde et tresrenommee Ville et cyte de Paris qui est maintenant cappitalle du royaulme de France. Lequel Hue se porta Vaillant et tres Victorieux prince en Vne bataille quil eust alencontre des Normans ses ennemys. Lequel ainsi flouissant en grant honneur et prouesse eut a femme Vne tresbelle dame qui estoit nomme Aygunde fille de lempereur Othoy de Saxongne premier de ce nom. ¶ En laquelle Aygunde il engendra ledict Hue surnomme Capet/ premier Roy de France en sa lignee. Et le trente cinquiesme en loirdre des Roys/ selon ce que met le tresautanticque hystorien Guagnin Dont la tresnoble posterite dure iusques auiourdhuy.

Ainsi appert comme les Vrays hystoriens dysent declarent et recitent en plusieurs lieux que la tresancienne maison de Saxongne a este premierement productresse de la tierce lignee en ceste genealogie des nobles roys du royaulme de france. ¶ Et aussi comme la tresnoble et tresrenommee maison des Pepins et aussi des nobles Charles a regne au royaulme et en lempire aussi a faict celle des Othons. Laquelle est lune des plus nobles dallemaigne.

Ly dessus est dit et recitte bien amplement que les remouuations et mutations des lignees quant au gouuernement des royaulmes duchez contez et generallemẽt toutes les prouinces de tout le monde se font par la prouidence et maiesté celeste et diuine. Et de toutes les choses predictes ne fault faire aucune doubte. Car laprobation et leppreuue en a este et est touiours principallement maistresse. Et le nous declaire bien amplemẽt et appertement par Vrays exemples familieres/ Cestassauoir que tout ainsi que les arbres et les animaulx par longueur de temps enuieillissent et tarrissent et deffaillent en leur Vertu/ Aussi fait bien le genre humain en general/ et encores plustost le lignages des hommes en particuler/ Tellement que ce nos ancestres estoient fortz puissantz et Vertueux corpulentz et robustes/ Successiuement nos grans peres auoient Vng peu moins de telles bonnes habitudes et dispositions. Et apres eulx feront encores plus nos posterieurs.

Voyant doncques icelle diuine prouidence la succession du noble Merouee/ et aussi de Clouis premier roy chrestien comme dessus est dit abastardie et quasi toute annichillee en Vertu diligence et prouesse. Elle suscita comme bien estoit lors grant besoing et neccessite Regente a toute la chose publicque de la chrestiente ou plustost elle resueilla et fist reclarcir au monde le tresnoble sang des pepins. Comme iadis en la maison du prophete Isai fut esleue par la main de dieu le roy Dauid et donne successeur a Saul premier roy des Juifz/ pour ce q̃ ledit saul sestoit de sa forfaict / amoindry de sa Vertu p̃miere / a tout le mistere de ce chãgemẽt fut fait et cõduyt p̃ le prophete Samuel q̃ lãt p̃bstre de la loy des iuifz

PAr ainsi tout dung tenant & dautre part Voyāt le haultain speculateur des autres humains q̄ en la posterite de cōstanti le grāt fōdateur de confrāt mobie presque toute noblesse & Vertu estoiēt amorties & aō nulleres p la tyrānie schismatique & heretiq̄ des empereurs Orientaulx qui souloiēt leurs mains en leurs propres sang par guerres ciuilles & domestiq̄s & ne tenoiēt plus cōpte du biē public q̄ Vniuersel ne de rōme ladicte chief de toute leur monarchie dont par leur tel deffault legl̄ise rōmaine estoit foullee la foy catholique p̄secutee & amoindrie de tous les quartiers du mōde par lhorrible insultatiō de gent sarrazine & turquie noy seullemēt sur les parties douēt & de grece la ou lesdictz empereurs tenoiēt leur malheureuse residēce mais iusq̄s dedās les entrailles de nostre europe Voire iusq̄s a noz ppres maisōs et foyers. Lors le tresboy & tresbegnin facteur & pere de tout le mōde reuella en occidēt Vne maison & famille illustre cōme cruēdes machabees q̄ eut le pouoir & hardiemēt de garder son peuple destre hōny et contamine de la loy des mescreās ce fut la tresnoble lignee des pepins et des charles Vertueuse & forte de toute antiquite cōe assez est mōstre par cellure mais encores plus ennoblies p les tiltres & dimitez de la tresnoble courōne de frāce & du sainct empire rōmain q̄ sont les deux plus beaulx decoremēt de ce mōde temporel Moyennāt lesquelz prerogatiues ilz dompterēt & suppediterēt plusieurs natiōs estranges crueles et barbares anciēnes ennemyes de nostre foy & de saincte eglise catholiq̄ cestassauoir Sapons normans et huns quō dit maintenant hongres tous payens & ydolatres sarrazins et infidelles et machōmetistes / Gotz & Vesegotz heretiq̄s et finablement lombars tyrans et Vsurpateurs de ytalie & du patrimoine de sainct pierre et firēt tant les treshaulx p̄nces de ladicte maison que nostre saincte creāce esbranlee de toutes pars & cōe dāgier de totalle ruyne releua le chef & se tint debout si plāta sa marche ferme et imobile en nostre europe plus clarifiee et auctorisee que oncques mais.

IE treuue aucunes vieilles hystoires q̄ tiennent pour cuyder plus auctoriser la genealogie de lempereur charles le gran q̄ sa mere et fēme du roy pepin nōmee Berthe fut fille de lēpereur ou de son filz heraclion leq̄l heracle recouura la saincte croix de nostre redēption par la victoire q̄l eut cōtre Cosdroe roy des Persans Et du tēps duquel empereur heracle la loy de mahommet cōmēca desleuer ses cornes en Oriēt. Et par ce moyē lesdictz anciēs hystoriēs veullent donner a entēdre que le sang des empereurs dorient eut concurrēce en la generatiō de charles le grāt qui fut empereur doccident Mais de renforcer sa noblesse et generosite par ce moyen nest la besoing. Et dauantage estime quil nest point Vray semblable amcoys a erreur manifeste car depuis le regne dudit Heracle iusques a Charles le grant il y eut vng grant interualle de tēps ouq̄l regnerent successiuement sieze ou diphuyt empereurs mais parauenture pourroit il estre Vray que ladite berthe fust descendue de la genealogie dudit empereur heracle & par ce moyē se saulueroit ladite cōiunction de sang entre lēpire oriētal & occidētal car ce nest pas chose estrange et nouuelle que la noblesse des haulx lignages anticqs se continue et recouure aucuneffois par le sexe feminin.

QAr par cas semblable apres lincarnation de fortune et rebutemēt ou deliberation du noble sang de Charles le grant et quant la couronne de france par la Voulente secrete de dieu fut paruenue es mains des roys chrestiēs successeurs de hue capet La ligne de lēpereur charles le grāt rentra & eut nouuelle alliance en la maison de frāce p le moyen dune dame ainsi q̄l sensuyt charles qui fut dernier roy des frācoys de la ligne de lēpereur charles le grant & lequel dernier roy dudit sang mourut prisōnier a Orleans eut Vne fille nōmee emengarde qui fut marie au cōte de namur de laquelle descendit par succession de temps Bauldoin surnomme illustre conte palatin de Haynau et Dar toys Lequel eut Vne fille nomme Isabel femme du roy Phelippes Auguste laquelle Isabel auecques ses bonnes meurs et ancienne noblesse apporta a son mary pour douaire la conte dartois. Et en icelle dame ledit roy Phelippes engendra le roy loys pere de sait loys tuteur & cōseruateur celeste de ceste famille. Et p ce peult on cōgnoistre q̄l ne tarda gueres par mieulx fortifier & sātifier icelle q̄ le sāg illustre du saict ēpereur charles le grāt ne rassēblast auec luy cestassauoir en la quatriesme generatiō & y pseuerer iusq̄s a ores.

Dont il est facille a conclurecq ceste treschrestiene maison et le peuple de ses pdecesseurs a este et est tousiours esleuee et conseruez en si grãt degre p choisissemẽt de la puidẽce celeste assi quelle soit gardienne et deffenderesse de nostre foy catholicq q de la saincte eglise rommaine. Et quelle reforme les abuz du monde et de leglise reprime les tyrãs annichille les hereticqs/ q finablement en la forte main/bras excelse reboute ses anciens ẽnemys et tiẽne tousiours en craiste doubteuse la detestable nation des turcz et autres de la secte mahõmetiste laq̃lle natiõ turcq cõmẽca a saillir hors de Tartarie enuiron le temps que Pepin commenca a regner sur les Francoys.

¶ Des terres que le roy pepin et ses pdecesseurs ẽpereurs et roys de france Charles le grãt et Loys le debonnaire premiers de ces noms donnerẽt a leglise rõmaine pour lesquelz merites et autres eulx q leurs pdecesseurs sõt nõmez treschrestiene.

Maintenant cloirons nous ceste hystoire en reuenãt au roy pepin et a ses gestes lequel pour desseruir le nõ de treschrestien oultre et p dessꝰ les autres bienfaitz luy et ses predecesseurs auoient fait a la chrestiente et pour aucune recõpẽse et remuneration des preeminẽces et prerogatiues tãt spirituelles cõme tẽporelles q̃l auoit obtenue du sainct siege appostolicq dõna q delitra a leglise rõmaine la cite de rõme auec toute la iuridition et ses dependences ensẽble toutes les terres et haures de la plaine rõmaine/ Ciuita/ Deche/ Viterbe. Perouse la duche de Spoleptte et autres Villes et places de leur apptenãce et du coste de la mer adriatique le patique cestadire la principaulte ẽperialle de Rauẽne Florie Mayẽce Imole Bologne Ferrare. Comacle Cerute Perserere Arimine Fane Senogalle Ancone Dibin et toute la cõtree q̃ se dit autourdhuy Romaignolle et dautrepst en la cãpaigne rappolitaine la duche de Naples q̃ maitenãt est royaulme Capua Boniuent Salerne et calabre haulte et basse encores oultre ce les isles situees en la mer Tyrene/ Sicille Corsegue Sardaigne toutes les q̃lles terres apes q pepin les eust recouurees des mais des tyrãs q̃les occupoiẽt/ iacoit ce quelles fussent du tenemẽt de lẽpire rõmain q que le pthopare qui vault autãt a dire cõme le cõnestable de lempire se opposast a ceste donation ou nõ de soymaistre et y reclamast tant comme il luy estoit possible/ tout ce nonostant le pape et leglise rõmaine accepterent ce dõ/ et le firẽt puis cõfermer par lẽpereur charles le grant et par son filz Loys le debonnaire. Et consequemment p les autres empereurs Ot thõ Henryz et leurs pdecesseurs si eyont eu depuis les papes plusieurs differentz quanta la posson sont este beaucoup de princes tant de france cõme dallemaigne empeschez par merueilleuse q epecrable embition de toutes pars en sont suruenuz des maulx des guerres et dissentions infinies cõme il appert iusques a a present Et Velacomment lintentiõ des tresbons et treschrestiẽs princes Vrays champions et protecteurs de leglise a este maintesfoys frustree et depzauee.

¶ Peroraison de lacteur aux nobles Lecteurs et auditeurs de ce liure.

Seigneurs prudens et dames Vertueuses de noblesse gallicane et francoyse. Si Vous semble que iaye satiffaict en tout ou en ptie a ce q̃ iay promis au cõmencement de ce Volume ie Vous prie rendez en graces a la royne treschrestienne nostre souueraine dame duchesse de Bretaigne a laquelle pour la grande excellance de sa noblesse et bonte ceste presente oeuure est dediee et titiullee. Et de laquelle princesse le begnin traictement q gracieux commandemẽt ma donne hardiesse de mettre ce labeur en lumiere deuant Voz yeulx begnins et courtoyse audience Et silya quelquechose qui ne Vous plaise ains gise reprehention ne pcuse limbecillite de lentendement humain leql ne fournist pas tousiours et ne ne peult attaindre bonnement a ce qui Vouldroit. ¶ Quoy qui soit iay cuyde feallement recueilly tout ce que les communs hystoriens de france et dailleurs auoient aussi laisse derriere au plus grant honneur de la nation frãcoyse et ma semble que ie faisoye cõme fõt ceux q̃ amassẽt les menuz espiz debles apes les moyssonneux ou ceux q̃ gardẽt de pdre les raisins q̃ les Vẽdengeurs ont laissez derriere. ¶ Si pen se en ce cas satiffaire a ceux qui desirent congnoistre que noy seullement par oppinĩ Vulgare et commune renommee/ Mais par Viues raisons et aussi Vrayes auctorotez La nation gallicne et Frãcoyse tant Orientalle et cõe Occidentalle es de eptratiõ toutz herculie q tro-

ieune. Et que les vertus ⁊ prouesses du grant hercules de lybie ⁊ du tresprenp Hector furẽt repzesẽtees en la psonne de lẽpereur charles le grãt chose aucune autrement nõs ipugnẽt penule ⁊ malueolẽce ⁊ no⁹ attribuẽt ceste hõneur ⁊ parmanẽce a vanite ⁊ a vaine gloire Et pource seigneurose les dames q̃ dauẽture lirõt ou orõt lire ce liure estoiẽt q̃lque fois enuy ees ⁊ faschez de trouuer tãt de latin ẽ tremesle pmy les frãcoys le pourtrayp vostre bõ moyẽ trouuer rien depcuse Mesmemẽt en ce q̃ aussi bie mest il licite de le faire cymia vacatiõ cõe il est aup prescheurs en la leur lesq̃lz alleguẽt souuẽt beaucoup de latin en leurs sermõs aux fẽmelettes de village pour corroborer ⁊ pruader ce q̃z veullẽt dõner a entẽdre au peuple mais sachez nobles hõmes ⁊ eppertz en literature q̃ie ne le fait poĩt pour mõstrer ostẽtatiõ de la sciẽce hystorialle mais pour vo⁹ reueler de peine ⁊ noy estre douteux ou ſcrupuleux du cõtenu de ceste hystoire. ¶ Et si aucuns trop cõtrediseurs ie ne vueil dire ignorãt cõe il sen trouue assez sesmer ueullẽt de ce q̃ le nõme allemaigne frãce orientalle et la terre de gaule frãce occidẽtalle desq̃lles deux frãces lẽpereur charles le grãt estoit souuerain dominateur tiẽt les gestes de lẽpereur federic premier de ce nõ surnõme barbe rousse de la natiõ de soaue leq̃l par sa genealogie se monstroit yssu des roys de france clouis ⁊ charles le grãt ⁊ fut pere de merueilleux cueurs ⁊ grãt prouesse ieq̃l subiuga les ytalles ⁊ destruisit milã ⁊ gennes a cause de leurs rebellions et crea quatre papes a ioy appetit finablemẽt il mourut es conquestes de turquie q̃ fut vng merueilleux dõmaige pour la chrestiente. Il escriuit ses haut faitz en ytalle vng poete nõme lyguriu lequel pour mõstrer q̃ lẽpereur charles le grãt estoit roy des deux frãces dit ainsi en ioy pmier liure parlãt de la cite de aix la chapelle dite en latin aquisgranum la ou le saint empereur charles le grãt est ensepulture et y prẽnẽt les empereurs ⁊ leurs roys les rõmains leur premiere courõne.

Hoc vbi fama loco veluti cunabula regni — Carolidos esse volẽs/magno cũ frãcia regni
Otraqz seruiret primã gestare coronam — Jussit. Et in sacra reges ibi sede locari.
Et simul a nostro secessit gallia regno — Nos priscum regni morem seruamus latina
Jure suo gaudet/nostre iam nescia legis.

Or fut lẽpereur charles le grant natif de frãce orientalle cestadire du territoire de mayẽce/ sur le fleuue du rhin laq̃lle cite est ẽ deca ⁊ dela le rhin ou deuroit plustost dire estre fondee en la haulte belgiq̃ iacoit ce q̃z parlẽt allemãt ⁊ q̃ ladite cite imperialle de maiẽce iadis fondee par les troyẽs soit de frãce orientalle. Appert par autres vers de lacteur dessusnomme qui dit en parlant dicelle.

Nanque p remens Rhenum si credimus omnia fame.
Nomen ab infuso recepit moguntia mogo — Hec vbe francorũ medii in finibus egris
Vitib⁹ arbustis populo generosa frequenti — Hinc statione sua cenum contingit ad inde
Extendit rapidam fines procul vsqz mosellam.

Oultre le Rin ⁊ viz a viz du territoire de mayẽce est le pays quõ dit en latin frãconia seu orientalis frãtia. En langue dallemaigne ceste frãcland q̃ signifie en nostre lãgue pays des frãcz dont la cite capitalle est nõmee en latin herbipolis et en allemãt Wirtzburg Et laq̃lle cite leuesque ⁊ seigneur tẽporel ⁊ se intitule duc de frãconie ⁊ quãt il celebre messes a lespee nue sur lautel Aussi est ouõit pays le bõne ville de frãcfort tresriche et biẽ marchande/ En laq̃lle faisoit touiours election des ẽpereurs ⁊ des roys des rõmains laq̃lle cite de frãcfort fut fondee ⁊ construite par lempereur Charles legrãt Comme on peult conjecturer par les vers qui sensuyuent du poete dessus nomme.

Conueniunt proceres totius viscera regni — Sede satis nota rapido q̃ proxima mogo.
Clara situ populoqz frequens muris qz decora.
Sed rude nomen habet. Nam Theutonus incola dixit.
Frãconefurt nobis liceat sermone latino — Francorum dixisse vadum quia carolus illic
Saponas indomita nimium feritate rebelles.
Depunens rapidi latissima fluina mogi — Ignoto fregisse vado medium qz per omnem.
Transmisisse suas neglecto ponte cohortes — Creditur inde locis mansurũ nomẽ adhesit.

En ce mesmes pays de france oriẽtalle oultre le riy ya plusieurs grosses citez sicomme Bãberghe la ou est ẽterre baranger vsurpateur du royaulme dytallie prins et vaincu p lẽpereur Otton premier de ce nõ laist cõe Didier dernier roy des lõbars fut prins par lẽpereur charles le grant q ludouic Sforce duc de millã p le roy loys. pii. ¶ Oultrepl⁹ en ladicte frãce oriẽtalle la grosse et forte cite ĩperialle de neurẽberghe limitrophe de bauiere ouql lieu et es enuirons furent deffaictes les legiõs rõmaines du tẽps de lẽpereur octauiã auguste dõt il eut si grãt dueil quil cuyda mourir, cõe est dit au cõmencemẽt de celuire'et en icelle cyte de naurẽberghe oygar de solennellemẽt le pasle lespee/le sceptre/la põme dor et la courõne ĩperialle de charles le grãt Lesquelz nobles ioyaulpne sõt iamais bougez de la sinõ a la p̃miere courõnatiõ dũg nouuel empereur ou roy des rõmains Ey oultre sõt en ladite frãce oriẽtalle plusieurs autres bõnes villes fondees p les troyẽs cõe il est touche au cõmencemẽt de ce liure. ¶ Et de ca le riy aussi biẽ q de la habiterent les p̃mieres roys de frãce cõe il appt p les ãciẽnes hystoires et fõdatiõs. ¶ Clouis p̃mier roy des francoys fonda ladis la cite dargẽtine q on dit ores Strabourg pchaie du rĩ ou pays dalsate la cite quatedralle ou episcop alle de sainct pierre q vne autre colegialle cõe disẽt et escripuent ceulx du pays mesmes/q iusqs auiourdhuy les bourgeois de Stabourg marquẽt leur monoye dargẽt dune fleur de liz. ¶ Dagobert filz de clotaire second de ce nõ q voulẽtiers se tenoit en ce mesme quartier fonda la riche abaye de sait pierre de Wisẽbourg laqlle ville est huyt lieues dallemaigne de ladicte cite de Strabourg en tirãt aual le riy/et ou portail dudit monastere sõt escriptz entre autres choses les vers q sensuyuent dõt iay prins la copie quãt ie y estoye. Si sõt grauez en pierre/q prẽt a la psõne dudit roy dagobert/dõt la psẽtatiõ est illec esleuee ainsi.

Rome francorum Dagobertus rex dominorum.
Poscit tus votum ppo quod compleo totum
Accepis hoc donum Petre faciam que patronum.
Wissembourg dono tibi sancte petre patrono.
De venia certus ego rex hilaris dagobertus.

Anno domini. vi. c. xxiii. Dominus dagobert⁹ rex Frãcorũ fũdauit monasteriũ Wizẽburgẽse.

Et pourroye alleguer assez dautres sẽblables preuues lesqlles iay veues q extraictes en allemaigne tant deca cõe dela le riy q en nostre gaule belgicque/mais affin q trop grãt plenitude sur vng ppos nẽgẽdre ennuy il vault beaucoup myeulx icy clore le pas/En disant affin de faire correspondre les dernieres choses aux premieres/q litẽtiõ des deux p̃mieres liures des illustrations de gaule et singularitez de troye/na este pduyte pour autre chose sinon pour illustrer les deux frãces cestassauoir oriẽtalle et occidẽtalle. Et pour monstrer q̃l nya nation ou monde q ayt pseuere en sa noblesse de toute antiqte iusqs a ores que les francois orientaulx et occidẽtaulx ce q nos auõs veu p ce liure. ¶ Dieu vueille dieu q de nostre tẽps les armes de ces deux tresnobles q trespuyssãtes natiõs se puissẽt ioindre pacifiqmẽt ẽsẽble pour recouurer leur heritaige de Troye. ¶ Touchant la genealogie des turcz et de leurs gestes iusqs a nostre tẽps Et la geographie cestadire description de laterre de turquie et de grece et des isles circonuoysines. Laquelle chose par mes deux autres liures iauoye/promis monstrer bien cleremẽt en ce troysiesme. Je seray excuse de non lauoir fait/a cause de ce que iay trouue matiere assez ãple pour remplir ce volume. Mais iacoit ce que telle oeuure q entreprinse que iay promise q nõ acheuee soit difficille et de grãt labeur et inuestigation/neantmoins quãt il plaira a nos souuerains prince et princesse men donner le commandement et loysir iacompliray ma pmesse et maquiteray du veu solennel que iey ay fait sur le grant autel sainct pierre de romme pour le bien publicq de toute chrestiẽte q pour lẽseignemẽt/guyde et soulas de to⁹ nobles hões q se vouldroiẽt armer pour aller en la grece et en turquie quãt le cas escherra se Dieu plaist quelq iour q p lunion des despices q lauctorite du saict siege apostolicq e grãt passaige et croysee vniuersel sera ouuerte. Duql liure la closture sera dug des vers de virgille q̃ dit eyla p sõne de helen⁹ parlãt a Eneas ¶ Dade et ingentem fatis fer ad ethera troiam.

Fin dutroysiesme liure.

Epistre du roy a Hector de troye.

¶ Epistre responsiue a celle que monse
gneur Reuerend prelat labbe Dange en
Poetou/ Damp Jehan Danthon cron=
queur du roy treschrestien Loys douzies=
me nagueres ennoyez audit Seigneur
de la part Dhector de Troye/ laquelle/
response au nom du roy nostre sire a este
composee par Jay le maire de Belges/
treshuble indiciaire et Hystoriographe
de la Royne.

Preux Hector/ O hault cueur de lió
Prince de Troye heritier Dilion
¶ O le nóper de prouesse & dhónеur
Quāt dela letē ay biē veu sa teneur
Je te ꝓmetz en ma foy de royal tilē
Quen mō viuāt ie ne receuz epistre
Qui tant me pleust ne tant me donnast ioye
Noy par celle espris de gloire soye
Pour les hault loz dont tu me prise tant
Car des vertus que tu vas recitant
Aucuns a quireu ysent en moy
Tout vient de dieu qui ma fait hommes roy
Mais iay plaisir de veoir ton nom florir
Dont le cler bruit iamais ne peut perir
¶ Plus nommer loz plus hонnoze et salue
Mesbahissant de ta haulte value
Et mesmement que par tāt & par tāt de ans
Tu reposant en tous biens habondans
As bien daigner te donner ce soulcy
De tenquerir que cest que font icy
Tes successeurs tes nepueuz et parens
Dont de boy cueur graces a dieu ie rendz
¶ Mesmes de ce que durant la bataille
A aignadel qui fut de rude taille
A mon party voulentiers ayder me eussies
Se reuenir en ce mōde tu peusses
Et combatu tes ennemis antiques
Deniciens et faulx grecz heretiques
Qui tous deux sont descenduz Dachilles
Et Danthenor traistres villains et laitz
Mais quel merueille et qui eust pensee
Que nostre langue ainsi propre agensee
Fust ia commancee en ta tre snoble court
Du laict miel vin et fin basme decourt.
¶ Certes tu as vng touchement bien deptre
Illec dedans ton paradis terrestre
Du vont voulant espritz de mainte guise
Auec lesquelz de noz fais tu deuise
Biē heureux sont ceulx qui de tel biē ataignēt
Et des trauaux passez plus ne se pleignent
¶ Mais encor plus doivez de grans biens sont
Se iusques au ciel par leur merites vont
Dr iacoit ce que des religions
Sectes et loy coustumes regions
Ait entre nous difference et distance
Si sommes nous tous dung sang et substāce
Trestous extraictz de la maison Troyenne
Jadis fondee en la secte payenne
Maintenant comme bien mas escript
¶ Moy et les miens adorons Jhesucrist
Si ne fault ia penser que moins ie prise
Dauoir veseu en ta loy sans reprise
Car lors ne peuz estre participant
De nostre foy qui par tout se espant
¶ Tu doncques puis quen nulle place et lieu
Nas fait offence au sainct peuple de dieu
Ne doibs iamais doubter quon te reproche
Se ta creance a la nostre naproche
Veu que Trayan empereur des Rommains
Qui par erreur fit mourir chrestiens maintz
Pour les contrandre a croyre ses faulx dieux
De nonost ant monta tassus es cieulx
Car tant pria pour sa grace et faueur
Vng pape sainct que dieu nostre sauueur
Le geeta hors des horribles enfers
Ou il estoit enferre de gros fers
¶ Que pleust a dieu queussions vng tel pape
Qui fust content de sa mittre et sa chappe
Sans armes prendre et soy tant desguiser
Quon ne le peust bonnement deuiser
Lors seroit temps se sainct a ma priere
Que ton esprit trop plus cler que verriere
Nostre hault dieu prendroit entre ses mains
Et gaderoit que les dieu inhumains
Que du salut des hommes se lamantent
Et les fors bras des bons troyens tourmētēt
¶ Comme tu dis et dont il me plaist
Ne peussent plus ne par fait ne par plait
Si nobles gens ainsi nuyre et effendre
Car riens nont fait que ton pays deffendre
Et bien seruant iusques a la mort ten pere
Sans encourir honte ne vitupere
Mais bruyt et loz triumphe gloire eterne
Plus que autres tous dont la basse cisterne
Des infernaux ayt eu la congnoissance
¶ Espere donc la diuine puissance
Qui quelquefoys ton corps fera rauie
Et congnoistra que point nas voulu suiure

Dosupte orde/ou lasche Villennie
Mais prins Vertuz pour Vaincre tyrannie
Et que tu es seul exemple aux bons princes
Pour bien garder royaulmes et prouinces
¶ Or retournons a toy epistre belle
Que receue ay/ pour Vng plaisant libelle
Par lequel tu me semons et me poinctz/
Auc ie respondz a chascuy de ses poinctz
Ce que de cueur certainement Vueil faire
Et te informer de tout le mien affaire
¶ Entendez dõc bien O Vray tronc de noblesse
Tout nostre effort nest riẽs ẽpure humblesse
Enuers ta force et puissance altitude
Mais nonobstant selon la fortitude
Que dieu nous donne/ a Veult q̃ on si employe/
Se ce nestoit que le Vueil dautruy ploye
Se qui nous faict tout le cas dilayer
Bien ay desir ma puissence essayer
De recouurer la terre ou tu nasquis
Et ou iadis tant de louãge acquis
Que tout le monde en parle iusques a ores
Et parlera a tousiours mais encores
¶ Priam iadis en ses nobles arroys
Fut renomme le roy de tous les roys
Troye la grant sur la mer Hellesponte
Tenoit soubz piedz la mer maiou r de ponthe
Et larchipel iusques a la mer degypte
Car Vraye hystoire ainsi le nous recite
Et maintenant (dont certes il me poise)
Tout cela tient/ gent estrange ou turquoise/
Gens dissolue infidelle bastarde
Gent toute infame et pource trop me tarde
Que celle terre et de si noble estime
Ne soit rendue a son hoir legitime
¶ Or voyons or se la querelle est iuste
De demander en bras fort et robuste
Que de ces turcz/ la gent abhominable
Plaine de Vice et dhonneur tresdonnable
Nous rende franche et sans point de tribuz
Ta region ou tant ilz sont dabuz
¶ Certes ouy/ cela de main en main
Se peult prouuer mieulx ennuyt que demain.
Ny ne veult en tiens ce quilz se disent
Estre Troyens et de ce mouit se prisent
Disant quilz ont contre les Grecz Vengee
Ta mort Jadis Villannement forgee
Par Achilles Mirmydon desloyal
Qui oncques neut cueur noble ne royal
¶ O grecz legiers qui tant auez menty
Nostre Venter/ combien quil soit bastyy
Par artifice extreme incomparable
Toutesfois Vinct Verite desirable
¶ Tant que auez peu Vous auez deprime
La gloire haulte et clere renõmee
Des bons Troyens et la force Hectorine
Plus cler luysant que soleil en Verrine
¶ Mais Voz fatras Voz faulx controuuemẽs
Pource quilz nont nulz fermes fondemens
Sont la tumbez en telle irrision
Que Vraye hystoire/ et plaine Vision
En sont dautant ores plus exaltees
Lon y parauant estoient occultees
¶ Se dont les francz eussent par leurs escriptz
Tant exaulte leurs armes et leurs criz
Que fust ce deulx/ O quelles nations
Eussent produyt plus haultes actions
¶ A ce peult on congnoistre homme parfaict
Qui ne dit guerres/ ains se monstre a leffect.
¶ Parainsi doncques se les Turcz peu ciuilles
Vous ont en main ou Vous tiennent ilz Vilies
Que faictes Vous Pourquoy ne ressusite
Nostre Achilles a tout son ire excite
Le Turc se dit Troyen a toute force
Et nul de Vous contre luy ne seffoice
¶ Ha pouures grecz/ Se Vng turc troyẽ bastart
Vous a batuz Que fera tost ou tard
Lhoir legitime. Et qui ne Vous Veult batre
Ains Vostre iniure et leur orgueil abatre
Notez ces motz ce que ien pense et dis
Vous le scaurez mieulx par faictz et par dictz.
¶ Or pour Venir a lexpeusion
De declarer la nostre intention
Et pour monstrer que nous sommes amys
De ceulx qui sont hors de nostre foy mis
Na pas long temps que nostre parentelle
Jointe auec nous sans fraulde a sans cautelle
Feismes accord et parfaicte aliance
Deliberez denuoyez deffiance
Au turc qui est le grant Vsurpateur
Du boy pays ou nasquist ta haulteur
Ce que bien faire alors on ne pouoit
Se tous premier a force on ne ruoit
Sur ceulx quon dit le peuple de Venise
Fiers ennemyz du monde et de leglise
Par ainsi nous et nostre parentaige
Ayans promis que du tien heritaige
Ferions deuoir le reduyre a tes hoirs
Ceulx de Venise occupans les manoirs

De leurs voysins et faisons aduant mur
Auy Turcz prouchains ce quil nous estoit dur
Se sont bendez eulx et leurs Grecz ensemble
Tous contre nous/ car peult estre il leur ſẽble
Que on les tenoit pour infidelle gent
Qui croit trop moins en dieu quen soy argent
Si faisoit on/ car tousiours prendre
Le bien dautruy et iurent de noy tendre
¶ Doncques ses gens heritiers de malice
Jamais aux champs et faisãs forte lisse
Encontre nous ie me mys sur les rencz
Premier que naizde mes adhesens
¶ Alors croy ie comme bien tu descripz
Quoy peult ouyr iusques aux enfers les cris
Des grecz mourans et des anthenoridez
Qui des enfers demandoient subsidez
¶ Bien croy aussi que linfernalle porte
Secta dehors vne terrible cohorte
Despris maltins/ car ie veis laer troubler
Ventes plouuoir Tonnoires redoubler
Les nues fendre et vomir rouge esclet
Sur mainctz harnois resplandissant et clet
Mais se faisoit plus de peur que de mal
¶ Si doybs scauoir pour vng cas enormal
Que nous auons autre Tonnoire et Fouldre
Faicte par art de merueilleuse pouldre
Qui fait partir vng si soudain Boulet
Que autant resiste homme arme cõ vng pollet
¶ Ha prince Hector pense y bien et iuge
Et ne vis onc tel estrange deluge
Car dy toy tempestes guerres et victoires
Oy les faisoit en bras fulminatoires
Tant seulemẽt mais nostre artillerie
Sans point de faulte est vne dyablerie
Car pose or que tu plus corpulent
Beaucoup que nous et de cueur excellant
Pensez reuiure et repiendre les armes
Quant ce viendroit a hanter telz alarmes
Ja ne pourrois attendre le hutin
Dune bombarde ou canon serpentin
Car ton grant corps seroit plustost attainct
Que vng plus petit qui sasouppit ou fainct
Si ne serois dung si hydeux coup seur
Sans vng harnoys de vingt piedz dessenr
Lors ie voyantdeux si rudes Tonnoirres
De toutes pars croistre nues noirres
Par hault par bas et par mille parcelles
Leuer fumee et trestuyter estincelles
Abatre gens/ testes membres voller
Mors et naurez par tas amoncelez
Dresse les yeulx en hault et dy ainsi
¶ O dieu viuant quel tempeste est ce cy
Il peult sembler que les hommes mortelz
Par leurs engins redoubtassent iont teiz
Comme tu es. O hault altitonnant
Mais tu seulles les victoires donnant
Se iay boy droict se iay iuste querelle
Soit cy ta mayn moy humble auec elle
¶ En ce disant voicy nouuelle chose
Digne descripte a mettre en prose
Car dieu gecta par vng nouueau ꝑsage
Auy ennemys vent a pluye au visaige
Encores plus eyre temps vmbrageux
Comme depuis pour verite ie ceux
Oy vit descẽdre vng coulõb p les nues
Faisant en lair dires voistes menues
Ie dois scauoir que pour ceulx augure
Le saint esprit se monstre en tel figure
Par le coulomb pleiu damour a iãs fiel
Par sa blancheur de clere reluysance
Designee est Iustice et innocence
Ne iamais dieu ne demõstre oy tel signe
Qui ny ayt cas merueilleux et insigne
Le beau coulomb de loyaulte nayfue
Porta en larche vne blanche dolue
Mostra iadis eyre mõde ou noue sõmes
Que paix estoit entre dieu et les hõmes
Si scay pour vray cõ paix souuẽt reqse
Peult tresbien estre en iustes ames qse
¶ Par ainsi doncqs ta blanche colũbelle
Sans craindre temps furieux ne rebelle
En volletant ses esles dresse et met
Tout alentour du nom royal armet
¶ Dessus larmet cõ ieux haultaiz riche
Sur vng plumas de grãs pluẽs dauriche
Que seul portoye arme sur vng coursier
Hault eminent orgueilleux franc et fier
car de mes gẽsdõt ieux lors grãs amas
Nul entre nous ne portoict ioyl plumas
Et ce fut fait affi que cuy tous voyãs
De moy larmet les plumes ondoyans
Neussẽt ia peurcõ ie fusse absentdeulx
En vng effort si rude cõ si hydeux
Car du mourir ie neuz lors peur ne soing
Si mey soyt dieu et leglise a tesmoing
¶ Dõt comme alors semble qle ciel tobe
Et que toy vit la tresbelle coulombe

Dessus moy chief par celeste prodige
Ce que apperceut maint homme frãt g ligc
En ceste instant/ Dieu q̃ scauoit moy cuenr
Dainquit par moy et me rendit Vainqueur
Joient auec ce que des miens fut seruy
Pour ce iour la aussi bien que oncques Vey
Par ce moyen fut a chascun rendu
Des alliez ce quil auoit perdu
Tout a mes frayz dont grant estoit la sõme
Et mesmement au sainct siege de Romme
Pour lequel mis moy corps en habandon
¶Mais il mã rẽd Vng tresmauuais guerdõ
Loue soit dieu qui fist ciel et abisme
Cest le grant dieu qui puis ans quinze cens
Et Vnze auec Tira les innocens
De la prison enfernalle et du gouffre
Du ny a riens que puanteur et souffre
Et despouilla les Vmbres plutonicques
De leur possesses g rapines iniques
¶Lors ie croy bien que toy ame puisse
Il establit au beau champ helisee
Car il peut tout/ ¶Et luy seul a les clefz
Des bas enfers et des hault cieulx sacrez
¶Et iacoit il quen soy essance munde
Jadis chantant en ce bas mortel monde
Eust peu tollir aux roys/ducz/empereurs
Toute la terre et dire aux laboureurs
Je suis seul Roy de Vostre temporel
Comme Vray dieu Visible g corporelle
¶Le nonobstant le simple trine et Vng
Donna la terre aux princes en commun
Si ny retient sans plus que le dismaige
Qui luy est deu pour foy/et pour hommaige
¶Or laissa il pour ce tribut payer
Non que par force aux gens on deust saillir
Mais en humblesse en douleur et repos
Vng lieutenant auecques ses suppostz
¶Le lieutenant en ce cas spirituel
Est serf desserfz/ dieu perpetuel
Tel a son tiltre/et tel nous le deuouons
Quant par effect semblable le Voyons
Mais sil autre et du tiltre il abuse
Chascun des bons dentre nous le refuse
¶Or present en aucuns nous Vng tel
Qui se dit serf du grant dieu immortel
Mais il tient peu de son Roy exemplaire
parquoy ne peut aux tresurays crestiẽs plaire
Ainçois complait plustost aux infideles
Quant par effort de ses armes cruelles
Il ne fait rien sinon soeuertuer
De sang espandre et faire gens tuer
¶Et pour monstrer quil y met son estude
Et quil nous rend pour grace ingratitude
Noz ennemys par tout il solicite
Que entre nous la guerre suscite
Et que Francoys pour Vne fin totalle
Soyent frustez de noz biens en Italle
¶Dieu quelle erreur et quelle freneste
¶Luy qui deuroit Europe Affricque Asie
Par son exemple a tous biens esmouuoir
Nayme riens tant que de mal faire Veoir
¶Fraulder autruy de sa iuste possesse
Peuple esmouuoir a rebeller sans cesse
Rompre le foy conspirer machiner
Et riens ne faire autre pour ymaginer
Cõme il puist nuyre au royaume de France
Qui pour leglise a eu mainte souffrance
fait maitz grãs frayz gaine maiante Victoire
Telles quon Voit p toutes les hystoires
¶Et maintenant Vng pape ingrat conspire
Dont de douleur/non de crante/ souspire
De remonter noz ennemys Vaincus
A grant effort de lances et descus
Vaincus dis ie Voire pour sa querelle
En exposant ma personne pour elle
¶Et maintenant contre nous il se anime
Plus par faueur que de cueur magnanime
Car pour gaster il se nomme pasteur
En lieu de pere il est desolateur
¶O mon Vray dieu q̃l guerre monstrueuse
Mal consonante encor moins fructueuse
Il fait beau Voir Vng enclẽ prestre en armes
Crier laissault enhorter aux alarmes
Souille de sang en lieu de sacrifice
Contre lestat de son tresdigne office
Ferme son camp tempe rude et diuers
Illec souffrit le plus dur des yuers
Pour a chascun grans merueilles donner
Puis en la fin ses gens habandonner
Laisser la tout bombardes et canons
Meubles de guerres enseignes enfanons
Sans q̃ mes gẽs daignassent le poursuyure
Car de le Vaincre il ne sen peult ensuyure
Los ne prouffit trop moins que dune femme
¶Destre Vaincu ce me seroit diffame
Ce sceet il bien car assez a Veseu
Dont pour non Vaincre g non estre Vaincu

Sil reuient plus et ony comme on dit
Par tout moy ost ie feray faire edit
Aux gens de pied quant ilz sont en fureur
Que nul ne touche a pappe par erreur
Et que par tout tresbien soit aduise
Quil ne soit plus en habit deguise
¶ Sil a sa croix et le sainct sacrement
Quon y garde bien dy toucher nullement
Mesmement quant lartillerie sonne
Que canonnier noffence sa personne
Car de tous poinctz nous voulons escheuer
Que meschief nul ne le puisse greuer
¶ Aussi de sa le proteste et prometz
Se mal luy vient que ie ny pourr y metz
Ja soit il ot que de ce soulcy na
Car oncques pape en guerre ne fina
¶ Mais au surplus en ceste guerre amere
Sil ya grec ou ne de grecque mere
Puis que les grecz hayent tant les Francoys
Que tout gendarme en face a son franc choys
¶ Tout grec portant la barbette monstache
Quil nait respit aumoins sil ne se cache
Tout geneuois qui a tourne sa robbe
Soubz ceste loy soit compris sil ne se hobbe
¶ Denictens/ Marranes/ Moires/ et Turcz
Juifz mamaluz trop obstinez et durs
Contre la foy tressaincte et treschrestienne
Silz sont vaincuz que mercy ne leur vienne
Na tous les leurs complices aliez
Dhonneur de sens de vertus oubliez
Et soit crie par mes gens le roy vive
Qui pour la foy contre malice estriue.
¶ Doyla la tuyle dit royal
Quedoibt garder tout souldoyer loyal
¶ Or sont assez parle de tel matiere
Honny soit il par qui il la fault querre
Mieulx my plaisoit auoir empins la requeste
De retirer par vne grant conqueste
Des mains des turcz p droit ãple g territoire
Qui nous atient par droict ample et notoire
¶ Car pour fonder noz querelles et droictz
Jay regarde par tous sens et endroitz
Que nul nest prochain de toy que ie
Tu le scez bien ie ne lay pas songe
¶ Si est il vray que moy tronc moy blason
Nest point sorty Hercules ou Jason
Qui furent grecz. Ces anciens aduersaires
To⁹ deux tyrãs to⁹ deux chiefz des coursaires
Mais de Francus le tien tresnoble filz
Lequel cuyllant de tes biens les proffitz
Laissa sa terre et conquist grant pays
Sur les paluz du fleuue Canaye
Est ant illec sa gent creut en tel nombre
Quelung faisoit a lautre grant ombre
Si conclud fois dot vng chascun se loue)
Passer sa sir le grant fleuue dunoe
La fonda il pour sa royalle chambre
Vne cite quil appella Sycambre
Mais a present ce dit Bude en hongrie
Qui de tous biens ne fut point amoindrie
La prindrent nom les franc de Sycamber
Dues come sot les marteaulx mulciber
Et par ainsi de ces deux nomez prindrẽt
Ces heritiers de stre nommez apprindrẽt
De Francus franc et par commũ aduen
Sycambriens de soy filz toy nepueu
Dont sont sorties deux peuples sycãbroys
Cestassauoir les Hongres et Sheldois
Les vngz sont mis en basse pannonnie
Les autres sont en basse Germanie
Pareillement de Francus sont ditz frãcz
Les hault germains puissãs hõnez grãs
Qui par prouesse et force noy inique
Premier regnant en terre Germanicque
Ont donne nom au pais du francone
Qui est prouince illustre g bonne
En leur langaige on lappelle Franclant
Outre le Rin/ lequel fleuue est coulant
En forcean quoy dit lamer de Frize
Vers le quartier du Nort et de la bise
¶ La grant cite de francone et francfort
Qui de tel nom se prise encores
Que dray ie de tes gens au surplus
Sycambroys francz ainsi g du ciel pleuz
A grant ondee enuahirent les Gaules
Lors les rõmains tournerẽt les espaules
Si que tantost presqgaule totalle
Receut le nom de frãce occidẽtalle
Pour designer p vraye demõstrãce
Que allemaigne est orientale frãce
Dela cõment toy noble filz frãc⁹
Vint en Europe ains long temps g Turcus
Qui daucuns est pour tõ nepueu clame
Dont le pais de Turquie est nomme
¶ Or depuis ont les tiens hoirs mes ãcestres
¶ La mercy dieu tant eslargy leurs sceptres
Quen enuyant les tresgrans labeurs tiens
Ilz sont par tout nommez roys trechrestiens

Doncques par tous les climatz renommez
Chrestiens sont frācz & pour francz reclamez
¶ Ainsi France est de toute grant franchise
Franche en tout cas tant soit chose precise
France ozes est treffranche en liberte
Et tousiours franche en liberalite
¶ Et ce suffit pour tadvertir des choses
Tout simplement sans grāt textes ou gloses
¶ Dont se ainsi fust q̄ dieu qui tout octroye
Nous donnast voir la grant terre de Troye
Et la endroit noz fleurons embellis
Fussent plantez Noz armes en noz lis
Lors en rendant a sa haultesse graces
Nous enquerrions des grans ruynes basses
De ta cite en contemplant le tout
En souhaitt tant quelle refust debout
Mesme le lieu de ta tresriche tumbe
La ou Xerxes fit son grant hecatombe
Sacrifiant pour vng iour mille beufz
A ton honneur/Comme bien scauoir peuly
¶ Illec iadis par merueilleux exemples
Furent dressez riches autelz et temples
Comme on faisoit au Vertueux Heroes
Ayans vaincu de fortune les roys
¶ Lalexandre et Cesar tous deux preux
Allerent veoir leur chief cheualeureux
Gisant en terre et le reuerenderent
Et pour lhonneur de toy seul commanderent
Que to⁹ troyes en quelque part quilz fussent
Fussēt ditz francz et toute franchise eussent
¶ Lequel tresgrant priuilege ont garde
Les tiens Francoys car Dieu y a ayde
Et croy que encoz aussi le garderont
Tant que ciel sera mobille et rond
¶ Pareillement vng grant magicien
Dit appollin Philosope ancien
Alla vueiller de nuyt en ton temple
Et comme illec demy dormant contemple
Tes grans Vertus apparoir luy vouluz
Et questions doubteuses luy soluz
¶ Ton vmbre estoit de douze grās coulbees
Si failloit bien grans fortes redondees
En vng tel corps ¶ Encores pour entendre
Que chascun veult a toy congnoistre tendre
Na pas long tēps q̄ vng prince de hault sang
Duten par fy mourut arme au blanc
Voulut par lart dung clerc nigromantieque
Te veoir debout en vng corps fantastieque
Le qui fut fait. ¶ O chose bien spectable
Tonsier regardāt la face redoubtable
Fit a aucuns aussi hardys que lieures
Faire trembler les belles fortes fieures
¶ Moy sans raison/Car la loy le deffend
Aussi beaucoup les trespassez offend
Qui par rigueur des incantations
Les fait sozti hors de leurs maisons
Soit par instinct de cueur trop curieux
Ou pour desir destre Victorieux
Et de sauoir la verite apperte
Des cas futurs en Victoire ou en perte
¶ Le roy Saul fut trop sensuel
Quant traire fit lame de Samuel
Hors des enfers par vne Phitonisse
En vsant lors de soy sens assez nice
Car il perōt tout premier corps et ame
Et tous les siens lespoir de son royaume
¶ Si ne menquiers des batailles futures
Ains metz a dieu toutes les aduentures
En protestant que ie ne veuly offendre
Homme viuant sinon pour me deffendre
¶ Et oultre plus prostant de rechief
Que a moy ne tient q̄ le grāt prestez chief
De nostre eglise en la foy catholicque
Maille tout droit sans tenir voye oblique
Contre les Turcz/ selon la foy promise
Sur tous noz sainctz iurez de main mise
¶ O vueil dieu quen ta paix tu demeure
Et quant seront mes destinees meures
Que laille a dieu createur de nous tous
Si que lenfer ne voyans iamais nous
Ancoys plus tost les champs helisiens
Ou y ne croist q̄ fruitz ambrosiēs
¶ Et vela ce que escripre ie te puis
De tout lestat ouquel presens suis
Sil y a rien de nouueau que tu le saiche
Je te requiers que point ne le me caches
¶ Le messaigier qui va tost et souuent
Est Boreas, septentrional vent
¶ Par luy pourras q̄lque fois me rescrire
Ou par auster et son frere zephire.
¶ A dieu parent a dieu chief des illustres
Et du plaisir des lettres ne me frustes
Escript a Bloys par vng lundy matin
Lan que dessus la veille sainct Martin

¶ De peu assez.

¶ Ce sont les .xxiiii. couppletz de la Valitude & conualescence de la royne tresrestiẽne madame Anne de bretaigne .ii. fois royne de france.

EN temps obscure de pitoyable doubte et merueilleuse perplexite ie veis au pourpris royal de Blays deux tres= paultes & tresnobles pucesses degrãdeur spectable et magnificence incredible dõt elle sembloit estre mere et lautre fille / toutes deux esgallement dolentes en semblance / et de troublemaintien / lesquelles apres auoir femininement gecte plusieurs exclamations piteuses auec interiections confuses / toutesuoyes en bruyt taciturne / finablement raffermerent leurs voix et rassirent leur habitudes p plaicte moderee et facilles a entendre. Si se mirent a genoux ioignans les mains au ciel puis par xxiiii couplets differenctz en resonnance armonieuse exprimerent la tres parfonde doleance de leurs cueurs cõe en certaie maniere de psalmodiation par repeticions alternatiues.

¶ France.

¶ Vray dieu du ciel dont le pouoir me fine
Dieu qui formas thumaine creature
A ta semblance digne
Escoute moy par ta grace benigne
Larmise suis en grant desconfiture
Et mortelle ruyne
Se ton soleil a ma bonne aduenture
Nescla reist ma bruyne.

Bretaigne

¶ O mon Vray dieu dont le pouoir me fine
Dieu qui resplandz en lordre seraphine
Sur toute essence pure
Las prens de moy auiourdhuy soing et cure.
Ou autrement tout bien de moy decline
Et faudra que tendure
Tous les malheurs que de faire est incline
La mort cruelle et dure.

France.

Royne des cieulx plaine de toutes graces
Regardẽ nous en ses regions basses
Et ton cher filz supplie
Que le fier dardz de la mort rompe ou plye
A tout le moins retardẽ aucune espace
Et retiengne en vie
Nostre royne anne a mortelles menasses
Durement asseruie.

Bretaign

¶ Si est pitie en toy quon chante ou die
Vierge sans / per aumoins que inymẽdie
Trente ou quarante brassees
Le sont tant dũs que encor viure tu faces
Lede qui toute a taymer se dedie.
Ses forces sont la cassees
Mais il nest riens que te nye ou desdie
Ton filz se tu lembrassees

France.

¶ Espritz du ciel espritz archangeliques
Saictes et sainctz nobles Vierges celiques
Deuotes et continantes
Offrez a dieu requestes partinantes
Dont on voirra les exploitz magnifiques
Car maintes gens et gentes
Sceuent quelle a voz maisons magnifiques
Rendu plus refulgentes.

Bretaigne.

¶ Helas ouyez nous prieres presentes
De toute saincte ypocrisie
Soinctz confes catholiques
Et vous martyrs desquelz maintes reliques
Elle a aornez de beaultez excellentes
Voyez les maulx publicques
Et destournez noz personnes dolentes
Dinuree tant obliques.

France.

Peuple francois / O tresfranc hen oblesse
Si se malheur trop apparant nous blesse
Plus grant mal debuons craindre
Pquoy no⁹ fault noz cueurs mesme estaindre
De prier dieu que ceste paour nous cesse
Et noz larmes espraindre
Car grant douleur poursuyt nostre princesse
Pour ses vertus estaindre.

Bretaigne.

¶ Franc bretõ noble a qui la mort veult taindre
Le blanc en noir et tout au vif attaindre
Ton cueur par grant aspresse
Fays de tes yeulx vne fontaine expresse
Et garde bien la dedans y remaindre
Fors douleurs et tristesse
Mais toutesfoiz ains que du tout se plaindre
Esperance est maistresse.

France.

¶ Or prenez donc vous nobles virginettes
Enfans dhonneur toutes personnes nettes
Vierges sans tache & sacrees nonnettes
Supplie dieu de cueur et de pensee.

Entendez y pucelles mignonnettes
Offrez a dieu piteuses chansonnettes
Allez nuz piedz o Vozmeres honnestes
Sur lherbe Verd sur sablon et chaussee

¶Bretaigne.

¶Feminin sexe aussi doulx que rousee
Helas par Vous soit la face arrousee
De mainte larme En amour embrasee
Pour Vous getter du peril ou Vous estes
Car si la mort la preste ou disposee
Ruoit soy dard Du el prent sa Visee
En dueil la Vostre Vie Vsee
Et neustes onc tant de maulx ne molestes

¶France.

¶Sexe Viril/Francoys Bretons Latin
Priez ot Dieu tant au soir que au matin
Que attropos face autre part soy butin
Et chercher proye ailleurs que sur noz lieux
Tout moyne et Laime Hermite et Augustin
Religieux Prescheur Obseruantin
Et preste et clerc Chanoine et Celestin
Facteurs chascun endroit soy q̄ myeulx myeulx.

¶Bretaigne.

¶Mettez Vous y trestous ieunes et Vieulx
Priez du cueur et larmoyez des yeulx
Pour la meilleur quonait Veu soubz les cieulx
Depuis que Helaine engendra Constantin
Se dites la prent la puissance Dieu des dieux
Vous nous Verrez aduertir des maulx tieulx
Que de clers sang courront aual les rieux
Par ce meschief soubdain et repentin.

¶France.

¶Vostre roy pleure O noble sang de France
Dung cueur piteux de loyalle souffrance
Perce de dueil au Vif et a oultrance
Secourez le Soyez luy compassibles
Sa fille aysnee en a telle desplaisance
Comme elle doit par naturelle Vsance
Lautre fort ieune est encore en enfance
Qui ne congnoist les meschiefz tant nuysibles.

Bretaigne.

¶Ha frāc Bretōs par tous moyens passibles
Vestez en pleurs et larmes indicibles
Ne soyez ioyeulx gays ne risibles
Tant que sachez que soit a deliurance
Vostre princesse ayant douleurs insensibles
Aux medecins du tout incognoscibles
Mais a dieu seul congneues et Visibles
Qui donner peult salut et recouurance

¶France.

¶Roy tresillustre et perdu pays
Voy tes subgectz estonnez et esbahys
De tes douleurs dont ilz sont enuahys
Et comme toy en portent peine et dueil
Couchez en terre aussi platz que palis
Crient a Dieu/Ha sire dieu trahys
Sommes nous bien nous as tu tant hais
Que tu nous tolz a chasun soy aultre oeil

¶Bretaigne.

¶Royne benigne et nostre doulx recueil.
Pleust ot a dieu quilcy fust a moy Vueil.
Et que des miens passer le mortel sueil
Deusset grāt nōbre auiourduy q̄ sōt Viz
Et ie te Veisse en royal appareil
Luysāt au mōde ainsi que Vng beau soleil
Cōme autresfois tay Veue a mon deuil

¶France.

Tu mōsiegneur hault espoir des frācois
O duc Francoys
Des grans princes le choys
Seconde fleur des plus nobles dumōde
Voys ot commēt on se lamante a Bloys
Bien lappercoys
Dont certes tu recoys.
Apres le roy peine extreme et seconde

¶Bretaigne.

¶Ce dāger grāt q̄ surno⁹ deuy se fōde
Sur luy redonde
Et trouble la clere Vnde
Voyant sa mere en dangereux destroictz
Voyant palir sa parle clere et ronde
Sen luy habonde
Vne petite parfonde
Certes son cueur fait ses naturelz droitz

¶France.

¶Despouille roy de fleurs et de Verdure
Si cecy dure
Et prens nostre Vesture
Prītēpensuuel/entrāt au moys de mars
Trop hayons nous ta Verde flouture
Se ta figure
A si mauuais augure
Que a ton Venir mort no⁹ gette ses dars

¶Bretaigne.

Ne chantez plus Vous oyseletz espars
¶ De toutes pars
Laissez Voz chantz gaillardz
Si lamentez en trespiteux murmure

Jusques a tant que ieunes et Vieillardz
Pasteurs ey parez
Gensdarmes et souldars
Ne doubte plus celle mortelle iniure

¶France.

¶Ne flotte plus ne reflotte lamer
Si nest amer
Que nul ne doit aymer.
Nest auant hors de ma triste memoire
Poissons nageans laissez vous tous passer
Et abismer
Sans plus draue humer
Si ce mal tũbe au grant fleuue de Loire.

¶Bretaigne.

¶Se la royne ist de ce Val transitoire
Honneur et gloire
Autant que oy peult croire
Adieu vous dit3 pour moy dueil eppzimer
Adieu clemence et Vertu donatoire
Pitie notoire
Aulmosne meritoire
Et tous les biens qui sont a estimer.

¶France.

¶Bretaigne fille ayons ey dieu fiance
Car ma creance
Encline a lesperance
Tant ont noz gens fait prieres et Veup
Dieu tout puissant poise tout balence
Mais quant la lance
A nous pugnir sauance
Pitie le rend Vers ses seruans piteup

¶Bretaigne/

¶France ma mere helas ce cas hideup
Touche a nous deup
Mais si Dieu gracieup
Vouloit monstrer sa grant resplandisance
Soy nom haultaiy/ soy nom Victorieuly
Feroit heureup
Maintz poures langoureup
Qui la de paour nont Vertu ne puissance

¶Lacteur.

PAr ses doulces et lamentables Vocifezations femininez qui penetroient iusques auy cieuly/ le roy tresdebonnaire Loys douziesme fut naure iusques au cueur dune flesche empennee de pure et caste affection maritalle et plus que paternelle/ Mais de la playe nyssit autre liqueur fors eaue clere/ et Viue que oy dit lachzymalle ey grand habondence/ laquelle chose est trop plus difficille a terrer dung cueur dhomme et mesmement dung prince tel quil est que ne seroit traire du sang a force hors du corps dung Vaillãt homme darmes car ce ne peult faire sans grant Violence.

LEdit seigneur dõcques (Jacoit ce que trespuissant il soyt) Mais Voyãt que sa mõdaine puissance ne stoit assez aydable ne secourable a sa treschere compaigne. Attendu que toutes choses terrestres et humaines luy deffaillent mesmement larthme dicinable qui est le derrnier remede a nostre fragilite sadui sap rõptemẽt de sõ tresdigne et tressainct tiltre qui est de chzestennte ey degre superlatif/ au moyey duquel il a acheue maintes haultes besongnes Et cuite maintz grans perilz et fortunes dressez a luy et soy peuple. Par ainsi comme Roy treschzestien il a eu recours au ciel dont soy tiltre/ sa cõsecration/ sõ enseigne et ses armes sont descenduz eyterre Et puis quil a eu recours au ciel le souuerain dominateur celeste nous a este propice et fauorable Et a retire audit seigneur roy Vng second miracle dont le premier a tousiours memorable a este Veu a sa psonne mesmes et ceftuy cy ey sa seconde/ Cest assauoir la Royne Anne nostre princesse sauueraine et tresredoubtee pour la conualescence de laquelle soyent a dieu celebrees par toutes les nations tant subgectes comme amyes et benignes infines actions de graces et de redigees par escript ey memoire perpetuelle/ affin quoy congnoisse cy apres par epemples certais. Du plustost hystoires appzeuuees sõt plus familieres et enclines au secours de la sacree couronne et maiestte treschzestienne que sont les choses terrestres et Visibles.

¶Faict a Bloys au Jardiy du roy/ lan de grace mil cinq cens et douze.

¶Epitaphe de feu de clere memoire tresnoble et puissant pzince monseigneur Gaston de foiy duc de Nemours conte destampes. ꝛc. Translate de latiy ey frãcois/ par Jehan le maire secretaire et indiciaire de la royne. Et rendu le francoys correspondant au nombze des syllabes du latiy.

¶Quãt la force Italiq̃ & la fleur des frãcoys
Par estrif hayneux furent mortelz espoirctz
Et que dung tel effroy Rauenne trembla toute
¶Lors le duc de nemours q̃ de cler sãg degouste
En fureur eschauffant se fiert de toutes pars
Et par la presse fẽdre acquiert le bruit de mars
¶Mais deffaillãt le sang des ouuertes playes
Dũg courage inuaincu dit ces parolles Vrayes
¶Or puis q̃ plus ne puis mon yre & ma chaleur
Ny mon Vueil acõplir faisõs place au malheur
¶Aumoins ce bien y a que mourir me delecte/
La ou tãt de monceaulx dennemys sõt en gyste
Et la ou nous Voyõs courans p̃ la campaigne
Les grans ruisseaulx du sãg dytalie & despaigne
Dõt suis ie Vẽge assez/mais q̃ ie meure en brief
¶Car dennemys Vaincus p̃ tel accident grief
Ma mort aura triumphe et consequente gloire
Et la nation nostre honneur en la Victoire.
¶Apres ces motz finez ses yeulx mourãs baissa
Et grant honte eternelle aux ennemys laissa.

¶De peu assez.

¶Sensuyt le traicte Intitule la concorde des deux langaiges Prologue.

POur peu de iours en ca est de nouelle aduenu que deux personnes ayans beniuolence lune a lautre & tous deux de noble et gaillarde nature cestassauoir quant a lartet estude mercurien et palladien Se trouuerent ensemble en lieu domestique & priue. Et eurẽt entre autres choses deuises entremeslees de la comparaison de la langue francoyse & de la franchise et bonte naysue enuers le langaige toscan et Florentin lesquelz sont destituez et descendus dung mesme tronc et racine Cestassauoir de la langue latine mere de toute eloquẽce/ tout Tout ainsi comme les ruysseaulx procedent de la fontaine et doiuent viure et preseruer ensemble en amoureuse concordence.

¶Neantmoins cõmẽcoit entre lesdiz deux personnaiges qui de toute prime ieunesse sestoyent entre aymez par admiration de vertu a soubdre quelque debat & altercation de leurs preeminences quant a fidelite/et ce procedoyt de gratieuse ialousie/ car nulle des parties soubstenoit q̃ langue Francoyse estoit assez gente et propice suffisante assez et du tout allegãte pour exprimer en bõne foy et mettre en effect tout ce que la tẽgaige Toscan et Florentin/ Jasoit ce qui soit le plus florissent dytalie/ sceuroit dicter ou cogiter soit en amours soit autrement. Et en ce allegnoit pour ses garans et deffenseurs aucuns poetes orateurs/ hystoriens de la langue francoyse tant auctenticques comme modernes. Si cõme Jehan de meun/ Froissart maistre Alain Meschinot les deux grebans/ Mallet Molinet George chastelain & autres dont la memoire est Et sera longuement en la bouche des hommes sans ceulx qui encores viuent et florissent. Desquelz maistre Guillaume Cretin est le prime

¶Lautre personnaige deffendoit et preferoit le langaige Italicque comme celluy qui plus et mieulx apoint et par plus grant affection sceut exprimer son intention et praticque amoureuse & autres matieres. Et pource prouuer mettoit en auant plusieurs acteurs renommez & auctorisez. Si comme Dante/ Petrarque et Boccace tous trois florentins. Philelphe/ Seraphin & plusieurs dautres ytaliens.

¶Pour lequel different accorder lune desdites parties seffortcoyt de exalter et auctoriser et hõnorer nostre langue francoyse et gallicane. Et de fait luy seoit bien a merueilles. Car comme elle q̃ dung hault cueur virille & masculin prononcoit maintz nobles termes amoureux & prudens par elegance feminine. Si me requist de vouloir mettre main a la plume pour descrire le tumulte amoureux de leur debat et laccord p̃ chain qui sen pourroit ensuiure Ou au moins en donner quelque bon espoir et apparence par mõ escripture.

¶Laquelle charge lay voulentiers entreprise a sa benigne requeste/ cõe celluy q̃ ayme et hõnore a mõ pouoir la langue gallicane amye et voysine du langaige ytalic̃/ Jouct a ce q̃ aucũes autres raisons concurrentes et nõ discrepantes me y ont incite. Cestassauoir pource q̃ ou temps moderne plusieurs nobles hõmes de France frequentans les ytalles et delectent & exercitent oudit langaige toscan a cause de sa magnificante elegance de douleur. Et dautre part les bons esperitz ytaliques prisent & honnorent la langue frãcoyse et se y deduysent mieux q̃ en la leur propre A cause de la resonnance de sa gentillesse et courtoisie humaine.

¶ One autre raison encores ma a ce stimule/ ceſt de perſuader auāt quē moy peult eſtre la paix et Vnion perpetuelle entre leſdites deux nations ⁊ langaiges leſquelles ſont en partie ampes et cōioīctes lune a lautre mais pour la plus grāt part ennemys/ ainſi comme ſe dame nature tout a ſon eſſient les euſt deſioinctes et ſeparees par lobſtacle des alpes/ ⁊ des montaignes interpoſitee/ ⁊ par la differēce du ciel des meurs et des couſtumes quāt au fait et des accens/ et contenances pronunciations quant a la parolle.

¶ Leſquelles choſes apperent aſſez clerement ou temps preſent/ ceſtaſſauoir oūg coſte par aucunes alliances ⁊ cōmunicatiōs quilz treuuent ⁊ ſētretiēnent entre leſdictes deux nations. Meſmement entre le peuple de Florāce ⁊ la nobleſſe Francoyſe et le cōtraire ſe mōſtre par les guerres factions bēdes et ēnemyſtiez Violentes des Veniciens auecqs leurs cōfederez contre ceulx de noſtre langue.

¶ Doncques il ma ſemble bon pour choſe morralle et duyſāt a la choſe publicque et auſſi delectable aux liſans de mettre peine a les perſuader et enhorter tant en general cōme en particulier deſtre deſormais dung meſme accord et Voulente ſans plus auoir de controuerſe entreux car trop couſte la facon.

¶ Laquelle amiſtie ne faulte ne ſe pourra trouuer ou tēple de Venus qui ſignifie laſchete et oyſiuete attendu quelle eſt trop amoureuſe ⁊ accoinctee de mars le grant dieu des batailles lequel ne quiert ſinon ſemer diuiſiō zizanie ⁊ētre les loyaulx amās. Mais bien la pourra on recouurer ou tēple de la deeſſe minerue/ ceſtadire de pfaicte operatiō de prudēce paix ⁊ concorde cōme on verra par la deductiō de cepīt traicte qui ſera diuiſe en deux parties.

¶ La premiere contiendra la deſcription du tēple de Venus ſelon la mode poeticque/ ⁊ ſera rimee de Vers tiercetz a la facon ytallienne ou Toſcane et florentine ce que nūl autre de noſtre langue gallicaine a encores atempte denſuyre aumoins que ie ſaiche.

¶ Lautre qui fera mention du tēple de minerue ſera meſle de proſe ⁊ de rime francoyſe que on dit alexandrine/ Et pource que de la fin procede la denominiation il ſera intitule le chemi du temple Minerue.

¶ Or commenceray ie ce labeur cōme ſe autresfoys ieuſſe eſte curieux de frequenter le temple de Venus et que maintenāt ie cherche le chemī de celluy de Minerue la belle et Vertueuſe deeſſe a qui ce preſent eſt conſacre deſirant quelle le recoyue pour agreable.

¶ Lacteur deſcript en la premiere partie le temple de Venus Duquel il ne fut pas du tout bien recueilly Parquoy il ſadreſſa depuis au chemin du temple de Minerue.

EN la Vardeur du meilly floriſſant aage
Damo⁹ ſeruy me Voulez ētremettre
Mais ie ny euz ne prouffit naduātaige
¶ Je fiſmait Veſmait couplet ⁊ mait mettre
Cuydant ſuyuir par noble poeſie
Le bon Petrarque en/ amours le Vray maiſtre
¶ Tant me fourray dedans tel faintaſie
Que bien penſoye en auoir apparence
Comme celluy qui a gre leuſt choiſie
¶ De luy a moy ſe trouuoit conference
Veu qui eſleut ſa dame Auinonoiſe
Ja nonobſtant quil fut ne de florence
¶ Et ie qui fuz en temps de la guerre et noiſe
Me de hayneulx pays encliñ aux armes
Vins de bien loing querre amour Lyonnoiſe
¶ Or quitay ie tumultes et alarmes
Si changay Mars au noble dieu damours
Et chant bellique aux amoureuſes larmes
¶ Bien me ſembloit ⁊ plus loing ⁊ a nemours
Oy meuſt ouy plorer gemir et plaindre
Tant furent grans mes cris ⁊ mes clamours
¶ Par ainſi dont pour ma douleur eſtaindre
Au grant ſainct temple de Venus me Vouay
Cuidant moy dueil a meilleur couleur taindre
¶ Le temple neſt a Cambray ne Douy
Si me fault chercher/ ou il eſt
Dont a la guerre en maint lieux treſſuay
¶ Au chemin fuſt ſur le temple nouuellet
Moy ſans ſouuent ſouſpirer et fremir
Pour parfournir moy Veu fuſt bel ou lait.
¶ Laſſe de plaindre/ ennuye de gemir
Je quis ſommeil cuydant prendre repos
Mais le ſonger infeſta moy dormir
¶ Car to⁹ les plainctz/ les pleurs ⁊ les propos
Dont en Veillant eſcruele meſtoye
Renouuelay ſans aucun enterpos
¶ Et dys ainſi/ Trop me ſuyt et coſtoye
Fortune dure et le doulx mal daymer
Duquel Venus durement me feſtoye

Ey ce disant auec maint pleur amer
Ie veiz en lair cler et resplandissant
Celle qui faict mes plantifz entamer
C'est la deesse oultrageuse et puissante
Mere damours le fier et orgueilleux
Par qui ie suis en douleur languissant
¶ Trop bel estoit son arroy merueilleux
Trop y auoit de grans beau ltez insignes
Trop y fut tout plaisant et perilleux
Son chariot menant coulombz et signes
Blancz comme niege a colletz argentez
A lentour sont Riz/et amoureulx signes
¶ Penseres ioyeulx richement charpentez
Tout a esmail le timon enrichissent
Et doulx attraitz bie faitz de tous costez
Plaisans regardz a lenuiron machissent
Des roes dor richement estoffees
Qui de perles et dyamans blanchissent
¶ Quant Boreas vit Venus et ses fees
Marcher par lair tant cler et saphirin
Il rengorgea ses horribles bouffees
¶ Si fit auster qui du gouffre marin
Moy esleuant ses nues obscures
Veut faire place au doulx vent zephirin
¶ Lors Appollo passant par les arcures
Du zodiaque entra ou mouton dor
Et a chauffer la terre mit ses cures
¶ La terre rit et se mit a lessor
Quant elle vit yuer glace et bruyne
Plat confonduz et beaucoup pis encor
¶ Hecuba printẽps luy monstra la ruyne
Yuer fuyant les montz hyperborees
Qui crainct Phebus a la come aureine
Printẽs ioyeulx fit venir ses charretes
De fueilles verdes et dherbette iolye
Dont zephirus a les landes paree
¶ Puis vint flora qui son treso: deslye
Par estendant ses beaulx tapis semez
De maincte rose & de maincte encolie
¶ Mars/Auril/May de florettes armez
Tiẽnẽt leurs rencz/p chãps & p pr: aeries
Soubz pauillons de beaulx arbres armez
¶ Des pastoureaulx des valees flories
Font resõner les beaulx montz verdoiãs
De leurs flaiolz et musettes series
¶ Pan et Egle a chanter semployans
Tous dung accord fournissent doulce noise
Se iouyssans les esprits des oyans
¶ Mais plus que nulz se iouyst et degoise
Le franc Tityre en doulx et ioyeulx sons
Parquoy le pis luy demeure ou il voise
Car a Venus tant ont pleu ses chansõs
Quelle arresta son chariot dore
Dessus vng tertre a lendroit des buissõs
A moy venir tunes sont adore
Satires pans Egipans dieux agrestes
Et Siluanus par les boys honnore
¶ Nymphes aussi diligentes et prestes
A la deesse ont offert leur seruice
Tout alentour faisans dances et festes
¶ Les nappez espertans leur office
Font bouillonner fontaines argentines
Treans vng buit a sommeil trespropice
¶ Puis a dresser les tentes celestines
Ont mis leur soig les mignõnes dryades
Faisans de bois vmbrageuses courtines
¶ Les Hymnides et les amadriades
Prindrẽt prez fleurs & tous arbres encure
Pour reuestir les montz des Oreades
¶ Si nest la gloire aupnayades obscures
Qui vont gardant par les ruesherbues
Que fleuue saucũ deschapper ne procures
¶ Quant Venus vit les regions imbues
De flair plus doulx q̃ odeur ambrosiant
Partant du clos des flozettes barbues
¶ Elle appella la fille de Dyane
Rousee doulce & de refreschir plantes
Luy enchargea cure quotidiane
Ey celle a q̃ telz oeuures sont plaisantes
Fit vng milier de perles rondelettes
Plus que cristal clere resplendissantes
Puis le pendit autour des anteletes
Sur les ramaz reaulx des espines rosiers
Et au sommet des flairans violettes
Le tẽp pendant les fins ioyeulx gosiers
Des oyselez Aurora saluerent
Qui couloit de sa fleur et frasiers
¶ Tous elemens de ioye transmuerent
Ey admirant sa blancheur rudicunde
Et les clers cieulx fleurs beaultez desnuerẽt
Ly D Clio esargis moy facunde
Pour expliquer des hault faitz de Venus
Le que ien veis en matiere fecunde
Vng temple ya plus beau ne vit onc nulz
Assis sus Roch en lieu fort autentique
Auy confluentz Darar et Rhodanus
La est le chef de la gaule celtique
Reflorissant comme vng autre Ilion

Et saccroissant et sa Valeur antique
¶Deuple loyal portant cueur de lyon
y faict seiour dont France est decoree
Et y Voyt on nymphes vng million
Nymphes dhonneur de beaulte naturee
Beauly esperitz Visaiges angeliques
Plus que oncques neut en cippre ou cytharee
¶La a Venus son temple et ses reliques
Du maintz amans pargrant ardeur se Voyt
Et y font Veuz tant priuez que publicques
De tant moins que les poetes louent
Le nest plus riens ilz sont tous aboulis
Mais cestuy seul les dieux font et aduouent
¶Les pilliers sont de dyamans polyz
Le fondement est dargent bien duysant
Lauant portal tout de saphirs iolis
Lordre du comble ordonnee en croissant
Faict enlasser les beauly piliers ensemble
Qui sont dyuoire et de fin or luysant
Tout le dehors vng paradis ressemble
Le dedans nest trop cler ne trop brun
Mais delectable a Voir comme il me semble
¶Jadis Venus en deux temples dont lung
Fut Corinthois et lautre de Sicille
Maincte fille y eut dediee en Rommun
¶Mais ceulx dest ruytz par guerre difficille
La grant deesse a depuis myeulx assiz
En Occident son temple et domicille
¶Car la Voit on simulachres massiz
voultes painctz et Viues ymagettes
Sans encombrer de Voirre ou de chassiz
¶Qui des griefz maulx ou psonnes subiectes
Sont maincteffoys ainsi que par miracles
Donnent respons de leurs deuotes gorgettes
De se hault temple et merueilleux oracle
Les autelz sont defictz tresbien parez
Encourtinez pour euiter spectacle
¶Les chappes sont de draps figurez
Pe propre encens est odeur naturelle
Les benoistiers des Vaisseaulx corporelz
¶Et la dedans iamais eaue ne gelle
Se les perrges nest de stoffe amortie
Ou que vng froit vent de chrainctene si mesle
Les confanons de couleur assortie
Sont les tours darou[illegible]t remes gorriers
Branlant au Vent dune et dautre partie
Lesquelz on porte aux festes Voulotiers
Dinses et ieux ou se font fictions
La mieulx q̄ ailleurs les desploye on dugtiers

¶La les templiers font leurs processions
Mainte statue et droite la transportee
Et la se font grans intercessions
La est Venus par musicque enchantee
Et tout le chant prent Damours accordance
Du Volupte sans nulle autre est hatee
¶La est lusaigeet coustumiere dance
De lordre humain et le droict naturel
Du diocese ou tant a dabondance
¶Lest au dict paradis Corporel
Dont Venus est metropolitain
Qui tire plus que beuf ou que Torel
Venus dont premier primat haultain
De toute Saule a citez sufraguantes
Tant en pays prochain comme loingtain
¶Villes cytez mignonnes et fraingantes
En qui les biens se comprennent
Comme on congnoist par oeuures elegantes
Et dautres tāt qui tous les iours apprennēt
Que Venus priolat Venerien
Est esbahy dont tant de gens luy Viennent
¶Or faict il bruyne en maint lieu terrien
Son tintinable et mener grant tintin
Qui ne le peult sonner il naura rien
Les clochez sont de metal argentin
Et qui ne tire ainsi que a labandon
Il aura beau clicqueter le patin
Car la naura ne grace ne pardon
Tant est le pbiest ce estrange de nature
Qui tout deburoit presenter pour don
Ainsi Venus parmy la flouture
Au iour poignant que matine sonnerent
Fit de son temple ouurir le grant closture
Et la seant les oyseaulx entonnerent
Vng doulx canticque entrebrise daccordz
Dont les parois du temple resonnerent
Philomena moduloit ses recordz
Contretenant arrogne larrondelle
Par vng doulx bruyt accordāt sans discordz
Merles Mauuis de plus belle en plus belle
Serins tarins faisans propotions
Murmuroient par tanson noy rebelle
Chardonnetz en diminutions
Lynottes layz trestous a qui myeulx
Firent ouyr leurs iubilations
Leurs poingz dorgues Vollerent aux haulx
Leurs Versetz ditz alternatiuement Lieulx
Delecterent les oreilles des dieux
¶Et Venus triumphant soubz sa mitre

Bien acoustre dhabitz pontificaulx
Hucha danger son diacre et ministre
¶ Et luy dit bas monstre combien tu vaulx
Garde que nul napproche lautel sacre
Sil na argent tant soit il fin ou faulx
¶ Puis appella Belacueil soubdyacre
Disant ainsi garde bien soubz ton oeil
Dabandonner statue ou simulachre
¶ Ne de souffrir que homme en face son vueil
Sans premier mettre or ou bagues en gaige
Mais bien le peult autraire Belacueil
¶ Et ceulx sen vont sans gueres de langage
Mettre auy deux coingz de lautel grãt ample
Pour recepvoir chascun selon lusaige
¶ Dame Venus la maistresse du temple
Voyant lappriest de loffertoire grant
Voulut monstrer vng grant signes exemple
¶ Car elle dist doulcement soubzriant
Auy trois graces qui sont ses pedisseques
Que chascune eust oeil et maintien friant
¶ Lors pasitee en regars eptrinsequues
Attraict maint homme et sa seur Eglaille
Les entretient par mains plaisans obsequues
¶ Eufrosina gentille et curialle
Sadonna toute a ce que selournee
Long temps se face en amour socialle
¶ Quant genius vit son cas bien tourne
Au gre Venus et secours de liarites
Il sappresta pour vng peu sermoner
¶ Et declarer de Venus les merites
Affin que ceulx qui doffrir prestz se monstrent
Ne fistent pas leurs ententes irrites
¶ Chascun se teust tous pour ouyr sacoustrẽt
Si print thume

¶ Le sermon de larchepreste Genius
Tatis breue Ver.

Les motz icy grant chose nous demõstrent
¶ Peuple gentil Vieillesse est vostre yuer
Et ieunesse est le printemps de vostre aage
Lequel nest pointsi dueable que fer
¶ Jeunesse est breifue et pourtant qui est saig
Il sert les dieux il emploe son temps
Ains que Vieillesse vsurpe en luy seruage
¶ Voyez vous point selon que ie pretens
Que animaulx tous/dieu et nature seruent
En leur ieune aage en ce ioly printemps,
Musiciens de leur voix symphoniscent
Et leurs buseaulx Dianimes concordent
Souffrent harpent tympanent citharisent
Fateurs tireurs mait beau ditie recordẽt
A la louenge et bruyt de la deesse
Et de beaulx motz leur dit ournẽtz bordẽt
¶ La not on tiens que plaissance et lieesse
Du bruyt haultain le hault ciel en resonne
Tout a soulas se y duit et aquiesce
La ne veoit on que gloire qui foisonne
Et la se produit lascifuete comicque
Lyricques vers dont amours on blasonne
¶ La resite ou dimuention sapphicque
Maint noble dit cantilenes et odes
Dont le stille est subtil et mirificque
¶ Tout ce qui est en liures ou en codes
Se met auant hympnes et elegies
Chansons motetz de cent tailles et modes
¶ La se deduit par genealogies
Le tronc damours son los qui resplandit
Et le nombre des graces estargies
¶ La maint gosier baritonnant bondit
Qui lay prononce ou balade accentue
Virel ay lire ou rondel arondit
¶ Maint seruentois la enoroit se puntue
Chant royal maint sichante et psalmodie
Brief vng chascun se y peine et esuertue
¶ Damours seruir vng chascun se estudie
Parquoy leans ouyr si doulx tumulte
Que au monde nest semblable melodie
¶ Du bruit iouer qui du temple resulte
Incessamment sans silence ne pose
Dame Venus se iouist et exulte
Et ce pendant quõ chantoit tant de prose
Le grant prelat de ce temple notoire
Sacrifioit dencens pur et de roses
¶ Dont le doulx flair espars par loratoire
Resiouissoit les cueurs des amoureux
Puis tost apres on sonna loffertoire
¶ Lors Genius lequel prioit pour eulx
Laissa lautel Salla mettre en throne
Et deuant luy deux bassins grans et creux
Mait poure amãt de grãt frayeur se prõne
Quãt il percoit ces grãs vaisseaux dargẽt
Esquelz il fault que chascun mette son dõne
¶ Aussi maint chantre et maint poete gẽt
Par grant desdaing laissa liure et pulpite
Et sen va hors de secours indigent
Et quãt la nymphe eut print diffinement

Il vint auant maint nouuel action
Mais Orpheus inbillant doulcement
Dung Dieil terpandre ou dung Dieil amphion
Dung appollo harpant en sa quocquille
Dy na plus cureet ¶ les deffie ou
Pour vng linus chantant de voix transquille
Vng Tampras Tubal ou pictagore
Il ley est cent et pour cent en est mille
¶ Au nouueau chant et a la nouuelle gorre
Venus sendort mieulx que au chãt des serailes
Du que a manger panotz ou mandagore
Tous vieulx flaioy gurfternes primmeraies
Plaiterions et anciennes decacordes
Sont assourdis par harpes souueraines
Par le oeuly soy des nouueaulx monocordes
Ont mis soubz banc les gens du roy Clouis
Leurs vielles leurs vieulx plectes et cordes
¶ Et maintenant frequentent a venus
Les cueurs deuins les pulpistres dorez
Anges nouueaulx dont les cieulx sont seruis
¶ Da fiy meilleu du cueur ouyr pourrez
Entrebuser musicque alexandrine
Et de Josquin les verbes coulourez
¶ Puis dorregemy tarmonie tres fine
Les termes doulx de Loyset compere
Font melodie aux cieulx mesme confine
¶ Les neuf beaulx cieulx que dieu tempere
Rendent tel bruyt en leurs spheres diffuses
Quel e viengne iusques a nostre hemyspere
¶ Et de la sont toutes graces infuses
Aux cotz engins et le boy celestin
De la liqueur et fontaine des muses
¶ Cant en francoys que toscay ou latin
Fait y resonne entre les murs du temple
Et plus au soir quil ne faict au matin
¶ Di quant le nombre et hardeur le cõtemple
De tant de gens qui deuant venus chantent
Il nay vaine qui de stupeur ne sampie
¶ Poetes maintz en ce grant temple hantent
En descriuant les ioyeulx esbanoys
Et leurs escriptzy dedient et plantent
¶ Moy paalissans deuant ces doulx mynoys
De paour de mort ou de honte impourtable
Comme iadis aux autelz lucdunoys
Mais du cueur gay de vouloir delectable
Leurs conseuroire haultement pindarisent
En figurant mainte couleur notable
¶ Les cerfz au boys tiltre damours obseruẽt
Les oyseletz maintenant saparient
Et par grant sens leurs esperes conseruent
¶ Reserement les vngz aux autres tient
Celeste corps lung a lautre se iouent
Toutes choses damours ores se prient
¶ Tous sexes or en concorde se vouent
Mas les femelles ont accord reciproque
Jusques aux poissõs qui soubz les vndes nouẽt
¶ Mutuel meuf vnion vniuocque
Font comperer la machine du monde.
Soubz vng moteur qui apres les prouocque
¶ Et de la vient que le ciel noble et mundo
Aspire en terre vne amour affectiue
De procreer tout ce quil y habonde
Damenistrer vigueur vigitatiue
A plante a arbre iusqua vne feue
Fourmir a tout essence nutritiue
¶ Et ceste amour qui ainsi tout achieue
Se dit nature estandant les branchettes
Des arbrisseaulx quant ilz sont en leur seue
Nature dont de ses mains tant doulcettes
Ne fait que taistre et paindre et tabourer
A faire fleurs arbres hommes et bestes
¶ Cest pour le tout vniuers decorer
Et puis venus par ardeur indicible
Les faict tresfous ensemble enamourer
¶ Dame venus employe soy possible
A tout conioindre en amour metesiue
Leur propinant vertu concupicible
¶ A toute beste vtile et superfiue
Elle consigne vng esguillon damours
Et vng desir sensuel leur infiue
¶ Mais sa cure est principalle touiours
Sur les humains les graces donne
Du beau printemps et en leurs teuues iours
¶ Se doncques or tout animal sadonne
Damours seruir de venus mercier
Ainsi que dieu et nature iordonne
¶ Que ferez vous qui pour approprier
Bien vos hanly noms estes dempoeuly
Et qui sauez le bien du mal trier
¶ Sainctz animaulx la semence des cieulx
Homme eprudens e petitz raisonnables
Et que entre tous nature aime le myeulx
Serez vous point aux haulx dieux semblables
Dame venus thonnorez vous point
Comme se serfz deuotz et amyables
¶ Si serez dea nature vous y poingt
Et me semmeent en ce doulx temps vernal
Duquel estes gais frez fors en boy point

¶ Nattendez point que le froit temps yuernal
Au quel serez destituez de forces
Et de vigueur perderez le gouuernal
¶ En ce temps la vous ridees escorces
De grant vieillesse aspres serons et dures
Et voz branches inclines q toises
¶ Lors vulturnus et ses noires froidures
Diffransbuy ant vous ferons escroler
Flaistrir fener voz fleurs et voz verdures
¶ Lors verrez vous voz fueillettes verdoner
Voz brunt cheueux semez de niege blanche
Et voz hauly troncz desnuer et peler
¶ Si vous faudra appuyer tige et branche
De bastonnauly et autres subsidantacles
Que vent aucun ne vous tumbe ou desbranche
¶ Voz yeuly rouistes trouuerõt pour obstacles
Larmes sans vueil auecques mailles q toilles
Qui sont de mort assez prochaine et signacles
¶ Plus ny aura humeur dedans voz moilles
Fort distillans caterres et roupis
Le chief baisse loing de cours des estoilles
¶ Vieillesse griefue enuoira ses espies
Tremeur langueur infrigidation
Dont voz vertus seront fort assoupies
¶ Car par leur fort et congelation
Tout vostre corps sera froit comme marbre
Farsy de goute et dautre infection
¶ Voz membres or plus prest q vng candelabre
Seront alors non mouuans non dressables
Et pourrira le fin cueur de vostre arbre
¶ Pour vo⁹ guinder il faudra bien cẽt chables
Plus ne vouldray fumoy au feu couppir
Tant serez vous morfondus miserables
¶ On vous verra tous froideux tapir
Soubz pellissons soubz caudes vieilles nattes
Toussans crachans et gettant maint souspir
¶ Si tiendrez lors voz vies pour ingrates
Quant vous verrez voz forces deperies
Ayant regret aux iouuenilles actes
¶ Ayans despit que aux plaisans flories
Dadolescance et de ieuneste heureuse
Recreuz serez et voz liqueurs taries
¶ Et mauldirez lobscurite tenebreuse
De laage triste odieux mat et sombre
Vieillesse cure offensant queruleuse
¶ Et ferez veuly et soubhaiz nombre
Tendant a la fyn vous raieunir
Mais cest pour neant car trop grief est lencõbre
¶ Trop grief faiz que de vieul⁹ deuenir
Pouoir passe le voy temps deste
Le riche automne ou na nul reuenir
¶ Plus ne serez ainsi que aurez este
Dont plorerez et moult vous poisera
Veoir vostre cours par vieillesse arreste
¶ Chascuy de vous alors saccusera
De ses beaulx iours perduz et oubliez
Et ses genoulx de pleur arrousera
¶ En requerant a deux genoux pliez
Mercy aux dieux et Venus la deesse
Par qui tous biens nous sont multipliez
¶ Mais tard sera car iamais en vieillesse
Venus nottroye a personne pardon
Qui naura fait son deuoir en ieunesse
¶ Et puis amours qui est nostre guidon
De leur part tiendra pour griefue offense
Vng tel mespris de soy dart et diadon
¶ Nature aussi Qui vous propine essence
Estimera le default trop enorme
Dacquiter mal si belle adolescence
¶ Et ou trepluis le vous dis et informe
Que ie suis vostre chief souuerain
Contempneray vostre erreur si difforme
¶ Je Venus grant primat souuerain
De toute Gaule et de maint autres gens
Vous choisiray du premier au derrain
¶ Et sil sen trouue aucun si negligent
Que son temps nayt seruy Venus sa dame
Il ne mourra de pardon indigent
¶ Et sera dit anatheme et infame
Forclos daller aux beaux champs helisees
Ou le siege est de maintz benoiste ame
¶ Mais pas ne croy voz hautesses pensees
Si regibans emontre ses guillon
Si peu sceuans ne si tresabusees
Car quãt amours p ues gay q vng papilon
Sadresse a vous bendant son art dyuoire
Point ne deuez euiter son raillon
¶ Son vulneter vous q triumphe q gloire
Sa diesse inflicte est pour vous honnorer
Et a noblir vostre nom et memoire
¶ Par ainsi deuez vous adorer
Dame Venus et Cupido son filz
Et a leur vueil du tout obtemperer
¶ En ce deuoir deuez estre confitz
Dhomme sclerce nobles adolescens
De tous les biens de nature assouuiz

¶Tenez voz cueurs deſployez voz ſens
Mes chiers enfans que ie vueil introduyre
Et madreſſez voz beaulx yeulx reluicens
¶Ie ſuys celluy que dieu a faict reluyre
En haulte eſſence ou renc des demydieux
Pour aſſiſter aux hommes ſans les nuyre
¶Venus ſuis vous ſuyuans en tous lyeux
Pour vous ſemondre et vous perſuader
Ce que ie ſcay qui vous affiert le myeulx
Car ie fuz pour vous duyre et guyder
Pour procurer la voſtre geniture
Et au ſurplus vous deffendre et garder
Ma ſubſtance eſt de haulte intellecture
Comme vniforme et nobleſſe angelicque
Et moy tiltre eſt vray amy de nature
Mon geniteur celeſte eſt deificque
Se dit Mercure eloquāt prompt et ſade
Le dieu dengin de toute fratique
¶Et ma mere eſt vne nymphe nayde
Nommee lare a Venus pediſecque
Fort domeſticque obſequēte a noy fade
Diſuis ie donc le moteur eptrinſecque
Dau voz plaiſirs vous adreſſe et auance
Et voz ennuys recule a reſecque
¶Si pouez veoir ſans nulle decepuāce
Comment ie ſuis voſtre vray gardien
Grant paranimphe et tout plain de ſcauāce
Car moy labeur moy train quotidien
Eſt vous inſtruyre ainſi que le voyez
Principallemēt en lart venerien
¶Auec vous quelque part que ſoyez
Touſiours ie ſuys et ay prerogatiue
De vous inſtruyre a ce que me croyez
¶Voſtre penſer voſtre ymaginatiue
Sōt ſoubz ma loy car ie ſcay les ſecretz
Et auſſi eſt la force genitiue
¶A genius voz frontz ſont conſacrez
Voz beaulx ſemblās toutes voz bōnes cheres
Voz dictz plaiſans voz motz doulx et ſucrez
Voz ieux gentilz et voz plaiſans manieres
Voz ris voz chantz voz faictz ingenieux
Soubz venus obſeruent leurs bannieres
Tous mal plaiſans / tous auaricieulx
Ne me font riens ne fotz ne cocquibus
Mais les frians liberaulx gracieulx
¶Et ceulx la ſont qui me doibuent tribuz
Comment gentilz bien complecxionnez
Sanguins ioyeulx ſans fraulde et ſans abuz
¶La raiſon pource quilz ſont bien nez
Soubz horoſcope et eſtat venericque
Du que deulx meſmes ilz ſe y ſont faconnez
¶Leur oraiſon eſt pure rethoricque
Leur lyeſſe eſt propice et geniall
Et leur attraict amoureux et lubricque
¶Leur facon eſt humaine ſocialle
Scauant ja court treſbien mondaniſant
Et leurs habitz de gorre eſpecialle
¶Telz eſtes vous O peuple reluyſant
Peuple de hault auſſi blanc comme laict
Gent tant courtoyſe tant propre et duyſant
¶Francois factifz francz fors fermes au fait
Fins fraitz de fer ferocez ſans frayeur
Telz ſont vous nome concordans a leffaict
¶Peuple hardy de perilz aſſayeur
Iuuſtre ſang troyenne nation
Moy eſpargnant ſon ſang et ſa ſueur
¶Nepueux hector/enfans de francion
Qui ſur les bothz du grant fleuue dunoe
Fonda ſycambre et y faict mention
¶Voſtre hault los en parfond honneur noe
Voſtre nom cler vollle iuſques aux cyeulx
Moy vous crainct septentrion vous loe
¶Tout occident tout orientaulx lieux
Indes/perſans scitres/parthes ſcauent
Que vous eſtes les bien vouluz des dieux
¶Voz cleres pannons en aſie ſe lieuent
Les turcz ont paour de voſtre bruyt a fame
Et voz fiertez redoubtent et eſcheuent
¶Grece a fiance en tardant auricſiame
Qui diceulx turcz les yeulx eſbiouyra
Leſt tout leſpoir quelle attand et reclame
¶Voſtre hauiteur dece eſiouyra
Dedans brief temps car ien voy les apreſtz
Dont vng chaſcun voſtre nom beneyra
¶Mais ce pendant affin deſtre plus fraiz
Reppoſez vous reprenez vous alaines
Et de labeur ſoyez vng peu ſuſtraitz
¶Refocillez voz membres et voz veines
Impoſſible eſt que touſiours arc puiſt tendre
Car ces forces en ſeroient trop veines
¶Entre deux fault et volupte entendre
Et y vacquer a leyemple de mars
Qui ſaccointoit de venus blanche et tendre
Et mettoit ius eſcus et braquemars

¶ Comment lacteur fut reboute du temple de Venus

A Dy parolles de larchepreſtre Beni us pluſieurs perſonnaiges de ieuneſ ſe gallicane et Francoyſe eſmeuz et entalentez daller a loffrande ſans at tẽdre la fin du ſermon Lõme plais de fureur amoureuſe contraignirent ledit predicateur de ſyncoper ſa collationca r par ardeur tumulteuſe et farouche tout ainſi que ſe ilz ſe deuſſent entrebatre chacun ſaduanca q̃ mieulx mieulx Tentant de baiſſer les reliquees du temple Venerien et ſentrepreſſoient de telle ſorte que lung donnoit empeſche a lautre.

PElacueil ſoubdiacre faiſoit reſõner ſes grans baſſins darges dedans leſquelz qui ne pouoit aduenir il y ruoit Dz ar gent dorges aromatiques et odoriferẽ tes/ riches bagues aornemens ſumptueux / et toutes eſpeces de richeſſes mondaines. Les au tres par grant deuotion attachoient leurs cier ges et leurs chandelles aux treillis du grant autel et aux chandelabres Tellement que les clercz et miniſtres dudit Belacueil ne ſouffiſoient a recueillir et eſtaindre les chandelles/ny a eſpuiſer les grant Vaiſſeaulx dargent.

¶ Jey Veis auſſi aucuns qui y mettoient des ta bleaulx painct de leurs naufrages et meſaduẽ tures pour rendre graces a la deeſſe de ſes mi racles impetrez tant par mer que par terre.

LE dyacre nommé Dangier qui daultre part tenoit pied ferme Ayant Vne gran de et lõgue Verge en la main de duc meſ ſeigneur pol y et plain de neuf dung Viſaige rebar batif et dune Voix tonnant et redoutable qui menaſſoit ceulx qui ſefforcoyent dapprocher a main Vuide aux riches couſſinetz / ſur leſquelz repoſoyent les belles ymages et ſimulachres fe mininz et Venericques/et de fait les reboutoit rudement.

IE doncques tout delibere dacomplir mon Veu ia pieca promis A lexemple des aul tres auſquelz iauoye Veu faire le ſemblable p̃ ſentay Vng petit tableau de moy induſtrie aſ ſez bien eſcript et enlumine de Vignettes ¶ fleu rettes lequel eſtimoye Vng chief doeuure pour le planter et dedier deuant lymaige de madem oi ſelle deeſſe. Et de fait quant ce Vint a offrir ieuz q̃ que peu de ſaueur du ſoubzdiacre Belacueil/ Car en faiſant moyoffrandeil me ſouffrit bai ſer les leures coraulines de lymaige pretendant encores la rebaiſer p pluſieurs foys pour ſaou leur ma deuotion.

MAis quant Dangier le rude dyacre plain dauarice ſacerdotalle eut Veu que ie ne feiz preſent que dung peu de perchemin attache en boys ſans ceque autrement il regardaſt que tout ce ſeruoit a lhonneur et ex altation de la deeſſe Venus et de ſon temple/il me chaſſia mal gracieuſement de ſa Dauſe et getta mon tableau derriere le grand autel ſãs en tenir compte pour ce quil ny auoit guerres de metail/dor ou dargent peſant ou maſſif/ fors tant ſeullement de doreure ou enluminure ſu perficielle.

UDyant mon rebout et confuſion Je me re putay malheureux. Et ſortis hors du tem ple plain de honte et Vergongne tout penſif et ſans contenance. Si noy piteuſe et lamentable fuyant et me deſtournant de la conuerſation de ceulx de ma congnoiſſance.

¶ Leſquelz par grant foulle occupoient les che mins de toutes pars pour aller au ſacrifice de Venus. Si feiz tant que ie ſchappay de la preſſe et tant erray par mes iournees ſur mer et ſur terre que ie paruins en Vne merueilleuſe ſolli tude/ ceſt adire deſert ſterille pierreux areneux et tout heremiticque la ou neantmoins ie trou uoye aulcuns pas humains imprimez en la ſa bloniere ſeiche Non tant que ce peuſt ſembler grant trac ou chemin ferre/ Mais toutesuoyes il donnoit conſolation a ma triſteur eſperant que ie paruiendroye a trouuer aucune choſe eſ trange merueilleuſe et anticque dont ie ſuis cu rieux ce quil maduint Comme Vous orrez cy apres.

APres loingtains Voyages ¶ errcurs pluſ que Vagabondes apres pluſieurs perilz ¶ naufrages eſchappez pource que ie me deſtour noye Vne foys deca autreſſoys dela par ignoꝛã ce des petis ſentiers Comme celluy qui mieulx aymoye mourir en lieu eſtrange et incongneu que Viure en irriſion de mes Voyſins. ¶ Ine ſtimablement iapperceuz Vng rochier treſhault et

hault et tresmerueilleux a regarder pour sa diuersite car son chief se leuoit p dessus les nues Et au pied dicelluy cõe oy pourroit conjecturer p semblãce loingtaine pouoit estre ymagine au cuny peu darbres et verdures Si tiray celle part pẽsãt q̃ illec p aduenture ie trouueroye q̃lque refrigere deaue ou de fruytaige pour estãcher ma grant soif qui causee me estoit par le trauy labourieux de la terre sablonneuse et par euaporatiõ de sueur alterative expiration dalaine.

En ceste espoir et desir oubliant mõ trauail p affection de nouuellete Je ne me dõnoye garde que iaprochay le pied du roch leql estoit reuestu daucunes buissonnetz mais clers semez/ non pas du tout souffisans pour donner vmbraige/ encores maintz fructueux. Si nestoiẽt peuplez forz de menuz larzardeaulx/ autres bestioles nõmez cigalles dont le chant ẽ roue faisoit resoner lair de toutes pes. Neãmoins ie y cueillay aucũes meures et frãboyses verdes dõt laigreur estãcha quelque peu laiteration de ma bouche.

Or estoit la roche eschauffee du soleil meridional si droicte/ si scopuleuse et si difficille a monter que ie ne mey daignay oncques entremettre ains alloye enuirõnãt sõ circuyte/ soubhaitãt p grãt poigq̃ ie peusse recouurer quelque source de fontaine. Laq̃lle chose apres grant trauaille obtins heureursement/ et paruis en vng lieu solitaire et vmbrageux qui estoit le creux du rochier largemẽt reuestu de mousse/ autres herbes aquatiq̃s duq̃l sourdoit vng petit ruyselet argentin enuironne dung petit darbres et fueilleure eschar/e/ si massis sur la riue pelee et noyeuses herbue puis me inclinay au puisay de leaue de dessus mes palmes creuses/ si beuz de celle belle liqueur refrigereuse/ et en lauay la sueur de ma face. ¶ Et quant ieuz mes esprits recrez et remis sus il me sẽbla biẽ pource q̃ le lieu estoyt separe de la noyse du monde q̃ ce/ estoit vng desert espouentable aduẽtureux et dancies/ merueilleux/ et comme vng lieu hante de nymphes ou autres esperitz incorporelz/ si dressay la veue pour regarder la regiõ circumiacente. Et se par aduẽture y auoict la entour choses aucunes digne de memoire finablemẽt ma curiosite ne me deceut point car du coste depres de la fõtaine ie trouuay entaille en la roche de graueure ãtiq̃ ce q̃ sẽsuyt

¶ Description du Rochier sur lequel est assis le Palais dhonneur et le temple de Minerue.

Dicy le noble Roch qui les Nues surpasse
Des plus hault montz quoy saiche au mõde toult trepasse.
Dõt le sommet attraict lair du ciel tressalubre
Dr est tout ce rochier diuers glissant et lubre
Tel/ dur agu poinctu offẽdant pied/ palmes
Et ny croist alentour ny oliues ne palmes
Mais seullement estoz et arbres espineux
Poignãs fiers au toucher tort/ q̃ plais de neux
Tous les sentiers y sõt peu hãtez tost pdables
Et ny va iamais nul tant soit il grant et fort
Quil ne luy soit besoing exercer mainte effort
Maint cõbat difficille/ mainte luitte a herdre
Le tout a grant dangier de corps et ame y pdre
Ains quil puist paruenir au dessus du rochier
Veu que pour le garder oy ney puist approcher
Monstre ya horribles plus hideux que tuytons
Horribles hordzet laitz tous garniz de bastons
Qui tãt dennuy et peine aux entrepreneurs sõt
Que pour le pl/ sauuent leur vertu ployez/ sõd
¶ Mais se par fortitude et bien perseuerer
Jlz peuuent daucuntur/ ey attaine durer
Jusques au fin plus hault ou est la roche plaine
Garnie tout des bestes et de fertillite plaine
Lors ont ilz Besacueilliz ont repos eterne
Gentil/ trupt triumphant/ bieuheure superne
¶ Car sur le hault du mõt spacieux/ planier
Est le palais heureux de tout bien parsonnier
Le grant Vergier dhonneur et le seiour loyal
Qui sans fuyr est ouuert a tout boy cueur loyal
La est a tousiours/ mais lair transquille et serain
Comme vng paradis terrest reprimerain
Tout y flaire et flourõne et rẽd souefue odeur
Tout y est plain de ioye et de riche verdeur
Lair illec retentist de tres/doulce armonie
Et pain est la endroit richement espanie
Amour y regne/ grace et concorde y florit
Plaisant plaisir y dure et ioye se y nourrit
La verrez vous souuent cheualiers tournoyer
Et parmy les vers priez dames espanoyer
Qui les fleurs vont cuillãt p beaulx chapeletz
Et dicelle oy sent flair merueilleux y/stre (tistre
La les voit oy danſans par bandes et karolles
Chãtãs laiz plais damours/ des doulces polles
Et lors les oyseletz respondent a leurs chantz
Q̃ to/ doulx priuez se laissent prẽdre auy chãps
Et vont y tout sumãt leurs plumettes daxres
Dazur de/ verd/ de taulne et propres couleures
Entour des arbrisseaulx ou des riues herbues

Et dessus louuerture auy flourettes barbues
Les mouchettes oyt oy par doulce noyse bruyre
Qui cueillent la saueur pot cire et mel cõstruire
¶Le beau printẽps leãs sãs cesser rousiours dure
Sans aucun encombrier diuernalle froidure
La sendort oy au bruit des cleres fontainettes
Esquelles oy ne Voit serpẽteauly ne rainettes
Nyaucune autre chose a personne nuysible
Mais y est tout riant salutaire et duysible
Et ou fiy beau meilleu sur Vng tertre plaisãt
Duquel souef descendõ maint ruisselet arrousant
La racine fertille A tout fructueuy arbre
Est Vng palais cõstruit de deux ẽ riche marbre
De iaspe/de christal/de prophire poly
Dõt louuraige est tãt chier tãt noble et tãt iolY
Quan monde ne se treuue Vng si bel habitacle
Illec est le manoir et le seur receptacle
Dhonneur le roy puissant iuste grandipotent
Qui mais riches guerdõs a to⁹ cueurs noble tẽd
¶Dedans ce palais est de Minerue le temple
Du ql mai noble esprit oy hault scauoir cõtẽple
Les beauly faiz Vertueuy en cronicq ẽ hystoire
En science morallE et en arrorratoire
La se treuue comoinctz Vuãs en paix sãs noise
Le langaige Toscan et la langue francoyse
¶Par ainsi la dedans soy auoient palais
Fourny et enrichy de saphirs et balais
Le puissant empereur Honneur le Vertueuy
Maintien soy hault arroy ẽ soy tenant sũptueuy
Et le deduit leans sans ce que riens le blesse
Auec sa grant puissance et pompeuse noblesse
Sa bende bieyheuree et celeste famille
Dont oy peu bien cõpter millions plus de mille
Ayant trestous a part/maisons tabernacle
Logis garnis de tours beffrois et propinacle
Et de toute autre chose au monde souhaytable
Pour enrichir tel lieu triumphant et notable
Si Vont leans courans iouant et Volletant
Hault esperitz angelins en effect tant et tant
Que nul Vuãt ne sçet le nombre innumerable
¶En ce lieu noble sainct propice et desirable
Jamais ame ne Vit nuyt obscure et brune
Oncques ny eclipsa la triste et froide lune
Ains Vng luysant iour eternel y adiourne
Duql la grant clarte sans fin dedans se iourne
Et se maintiennent la les nymphes et pucelles
En ieunesse ẽ beaulte cõme on peult dire celles
Qui tousiours dheure ẽ heure en splãdeur flourissẽt
Ne fruits plaisans esbatz iamais ne deperissent
Car ainsi le cõmande honneur le grãt seigneur
Qui de to⁹ haultais biẽs est maistre ẽ seigneur
¶Qui veult dõcqs mõter au tẽple de minerue
Qui laschete destruit et les Vices enerue
Et rend lhõme tout dur q̃ parauant fut tendre
Le sauf conduit dhõneur icy luy fault attendre
¶Le lieu sappelle estude et labeur et soucy
Si ne se Vouloit perdre/il fault a trendre icy
Mais en fiy bonne guide aura il par honneur
Qui de biens et Vertus est iuste guerdonneur.

¶De Peu Assez.

¶Comme en ce lieu solitaire sapparut a lacteur Vng esperit familier en guise dhermite nomme labeur hystorien auecques teql il conclud et delibera de demourer ẽ se seruir comme son clerc/affin de trouuer la concorde de deux langaiges.

Ependant ieuz achieue de lire tout ce beau dictier compose de rime alexandrine graue en la pleniere du Rocher ample et spacieux Lasquelle taille iadis auoit grãt bruyt en frãce pour ce que les prouesses du roy alexandre le grant en sont descriptes es enciens rõmains dõt aucunes modernes ne tiennẽt compte aujourdhuy. Toutesuoyes ceulx q̃ mieulx sceuent en font grant estime il fut bien ioyeulx et ruminant longuement en ma pensee notay p eyprès les six Vers dont iceluy cõmence. Dedãs ce palais est le temple de Minerue. &c. Car de long temps ie me suis enquis souuent remis en doubte en quel lieu ne cõment se pouoit trouuer la cõcorde des deux langaiges/cestassauoir frãcoys et Toscan ou flourentin. Et ie fuz lors certain que elle estoit en hault et riche Palays dhonneur dedans le temple de Minerue (et que illec on ne pourroyt finer. Mais oy allez ie ne sçauoye aucun moyen. Pource que par ladicte escripture de la Roche Jl estoit deffendu dy monter sans guyde. ¶En ceste contemplation ie me yz dormir et non guires/car ie fuz tantost esueille par Vng esprit familier qui me solite aucunesfois nomme labeur hystorien lequel repaire souuẽt en aucunes bõnes maisons et ne sappert iamais pour quelque conuersation quoy luy facez sinonque dame nature luy cõmãde et tousiours en personnaige graue antiq ẽ Venerable a tout Vne barbe longue ẽ blanche ainsi cõe Vng h. ty

mite. Si me dist quāt ie fustleue debout a cause de luy faire reuerance que ey bonne heure ie fesse Venu ey soyhermitaige/ Et lors ie luy requis par grant instance q̄l me Voulsist dire et declarer par q̄lle ordonnance auoient este grauez ces letttes ou rochier.

¶ A ceste demande il me respondit que ce fut p linstitution de maistre Jehay de meuy orateur francoys homme de grāt Valeur et literature cōme celluy qui donna premierement estimatiō a nostre langue ainsi que fit le poete Dante au langaige Toscay ou florentiy.

¶ A lors ie fuz bien ayse et respondis que puis (comme ie autrefois ouy dire) le Boy maistre Jehay de meuy estoit contemporain/ cest adire dung mesme temps et faculte a Dante qui precedā Petracque q̄ Bocace. Et que lung estoyt emulateur q̄ nonobstāt amy/ des estudes de lautre/ et q̄ de ce temps mesmes tout se portoit biē dung coste et dautre/ cestassauoir que france et florence q̄ se intitulent de mesme lettre estoient franches florissans et conioinctes. ¶ Toutes ces choses attendues q̄ considerees il estoit bien seant que le semblable aduint ey nostre temps Mesmement pource q̄ la fleur de lis de Florence est procedee du doy du grant empereur Charlemaigne roy des francz/ fondateur ou instaurateur de la cite de florence la belle et noy rebelle auy francoys car on ney Voit lapparēce. Attendu q̄ leur flourissance na oncques failly a la franchise des nostres/ depuis le temps que onfrequente les ytalles. ¶ Joingnons doncques ces fleurs de liz ensēble q̄ desia sont Vnies. Les Vnes sont dor ey chāp dazur. Les autres sont de gheules sur argent. Or nest il possible a personne q̄ Veult Viure ey ce mōde mesmemēt a Vng roy de se passer ey ses armes de gheules. Cest adire de gens darmes et autres gens q̄ mengent. Ne dargent pour les payer/ ne dor q̄ le ciel q̄ lair sās lesquelz nous ne pouons aspirer ne respirer.

¶ Adioustez ces choses ensēble ey Vng boy fort escu cose q̄ nerfue de constācie et durablete Toute ytalie sera iamais concorde auecques Frāce ¶ Dyant ainsi parler et conclure labeur hystorien le boy ancien Vieillart ie fuz bien ioyeuly. Et luy supplyay treshumblement quil moctroyast Vng don. Cest que a toursmais ie demourasse auecques luy/ et le seruir comme son clerc. Le quil maccorda/ considerant ma grant affection et inclination naturelle a laymer. Si me mena herberger ey son plaisant hermitaige tressolitaire mais bien garny de libraric ancienē q̄ nouuelle Disant et promettāt q̄ se quelque fois Cest adire Apres le decours de ma Vie (Et noy deuāt) il me trouuoit digne de monter au hault palais dhōneur la ou est le temple de Minerue/ laquelle autrement se nōme Palas ou Bellona deesse destude de science/ de Vertu / de paix q̄ est aussi quise par armes Maistresse de tout artifice q̄ ouuraiges Inuentеresse darmures q̄ de tous autres acoustremēs quoyscet deuiser ou souhaiter de main ouuriere ey linge ou ey soye. Que lors feroit tant q̄ iauroye deux guides qui sont deux paranymphes archangeliques/ lung nōme repos q̄ lautre guerdon lesquelz me feront Voir a plain la treuertueuse q̄ tresne cessaire concorde des deux langaiges ou tēple de la deesse dessus specifiee dont ey Vng miroer artificiel faict par art magicq̄ il me monstra les Vifues ymages embrassans lune lautre a la presence de la deesse.

¶ De Peu Assez.

¶ Plaincte sur le trespas du saige et Vertueux Cheualier Feu de bonne memoire messire Guillaume de Bissipat ey son Viuant seigneur de Hanaches / Viconte de Fallaise Et lung des gentilz hommes de lhostel du tresuictorieux roy Loys douziesme de ce nom.

Et tout que mars desployant ses banieres
Fist tirer hors par estranges manieres
Dabismes creux sulphurines minieres
Centres profondz/ cauernes et tainsnieres
Oultilz tres ors
Du forgeron Vulcan et ses consors
Saubdains hazars et aduentureux sortz
Prindrent effect de si cruelz ressorts
Que maintz souldars
Suyaues guidons ensignes estandars
Tant sur coursiers cheuaulx legiers hedars
Que pictonnas/ sucumberent soubz dars
¶ De mortelle Vmbre
Dont le recit par Voix obscure et sombre
Rend a louye ennuy q̄ lourd encombre
Veu que de mors y a si grant nombre
¶ Le dur rapport
Vect la pensee ey fort loingtain transport

Eauroit bien besoing daucunn support
Doubtant plusieurs estre passez ou port
De Phlegetoy
Que dieu ne vueille ains des mais de plutō
Et Cerberus lort infernal luton
Syez preseruez Ja piecane leut oy
En vraye hystoire
Occasion si eptreme et notoire
Pour tant de sang en humain territoire
Estre espandu Quoy que oyait la victoire
Lest grant douleur
Quant gentilz gens de prouesse et valeur
Perdent la vie et ont si beau du leur
En sort de guerre on ne scait ou va lheur
¶ Je dy ce cy
Pour le cōtroux desplaisir et soucy
Que a present vng mien amy transy
En ce conflit Dont me fault estre ainsi
Plain damertume
Et o moy cueur par piteuse coustume
Faire vng amast de dolente apoustume
Qui tellement a plaindre macoustume
Que mes escriptz
Soyent desormais confis en pleurs ⁊ crys
Mes yeulx plongez en larmes Et que rys
Ny ayāt plus lieu mais forclos ⁊ prescriptz
De tout plaisir
Des apresent se tiennent sans choysir
Le seul regard/ en quoy puissent choisir
Aucun attrait de sauoureux desir
¶ O mort Helas
Tu es cherche auoir corps et tu le as
Mō triste cueur de viure au monde est las
Car luy et moy sommes liez es las
Daspres douleurs
No⁹ en gectōs sāg loutz sousPirs et pleurs
Et a bon droit/ huy pers vng des meilleurs
Amys que ieusse acomply es valeurs
Je dy gentil
Quil ny estoit le seul point au parfaire
¶ Vraye qui-Las se pourra il faire
A tel malaise
De se nommer sans premier satiffaire
¶ La larme a loeil affin que mon dueil aise
Je prie a tous que le trespas desplaise
Du feu gentil viconte de Falaise
De tel affaire
Et le puis dire Car ainsi estoyt il
Lest luy/ cest moy/ cest luy q̄ de art subtil
Fort bien saidoit de la plume et oustil
Des orateurs
Et ny desplaise aux modernes acteurs
Jen scay bien peu/ dignes destre epacteurs
Du sien scauoir
Sur son credit ses faictz sont directeurs
Par eulx peult la congnoissance on auoir
Et clerement lire/ entendre/ et scauoir
Se ie dy vray/ on la peu pieca voir
Plume doree
Auoit en main/ digne destre adoree
De sa facon gaillarde est demouree
Mainte escripteau/ aussi bien labouree
Que iamais leusse
Pleust or a dieu quassez bonne ie leusse
Et pour son los/ tel oeuure faire deusse
Que au mōt olympe introniser le cousse
Dieu bien lettre
Et saige estoit de langaige acoustre
Si prompt que quant en propos fust entre
Son dire leust tresauant demonstre
Bon gre parloit
En beau latin aussi quant il vouloit
Du materne! son esprit tant valoit
Que vng seul mōt amander ny falloit
En chant ioyeulx
Se ioulsoit et sons armonieux
Si voulentiers il chantoit que tous lieux
De ses ennemis se rendoit oublieux
Illeustres sonna
Vaillardement dont le son resonna
Si gorgeas que bonne raison a
Dire que pan au ieu le faconna
Grant fut et droit
Proportion ayant par tout endroit
Venus viuant quant portraire vouldroit
Bel homme a vifue croy quil ne prendroit
Si gracieux
Bon et honneste estoit que soubz les cieulx
Homme ne scay plus que luy soucieux
Hanter les bons et fouyr vicieux
Dee armes prendre
Ne luy failloit lart militaire apprendre
Le voir armer sembloit bien au compredre
Hōe de cueur pour bōe couure entreprendre
Bruit et renom
Dimmortel los ne doit pas perdre nom
Lest vng Guillaume il en portoit le nom
Dont mieulx laimoie et estoit son surnom

De Bissipat
¶ Qui ensi pense que mort anticipast
Ainsi la Vie et si tost dissipast
Oy leust garde quil ne se mancipast
Fausse dyablesse
Tu as occis Vng fleuron de noblesse
Dont le temoins en debille foybiesse
Rend tous mes sens en bonne foybiesse
Tant mon esperit
Que a bien peu pres il se pert et perit
Considerant en se cours preterit
Homme elegant y doit et si perist
Beau ieune et fort
Estre en fleur daage attaint par tel effort.
Bien doy or estre en dolent desconfort
Et de regret faire piteux confort
Helas Viconte
Tant ie plaingz de temps ne Vyconte
Duc ou Marquis plus digne destre en compte
Dhomme epaulcer que toy sans nul mescõte
¶ Lice chimere
Cruelle mort quelle doulceur amere
Fais tu porter a sa doulente mere
¶ Dame il nya parente ne Commere
Qui naccompaigne
Vous et aussi la loyalle compaigne
Le cueur est loyal de chascune se baigne
En eaue de pleurs larmes de longue espargne
Fault que on distille
Et de plorer apprendre nouueau stille
En mault dissant le bras et main hostille
Qui de sa Vie ont rompu la bastille
¶ Tristes cueurs plains
De desconfort pl aignez ce que ie plains
Sy que chascun entende noz complaintz
¶ La uersite
Du repentin cas fatal recite
Me rendit lors en la perplexite
Daspre despit parquoy fuz expite
Me mettre en couche
Du lãguilõ de dure ꝛ fiere touche
Les cueurs naurez si tresfort picque et touche
Que plus sain par tristesse acouche
Ainsi resuant
Sur ce propos ma douleur aggrauant
Deliberay prendre dore snauant
Noire couleur et la mettre en auant
Pour a moy Vueil
Manifester le yeps de ce grief dueil
Plaindre du cueur et fort larmoyer dueil
Comme ie fusse enuiron le sercueil
Du trespasse
Et lors que ainsi en quelque temps passe
Sentant courroup sur la tristesse en asse
Par double ennuy aigrement compasse
La mendormy.
En regrettant le mien loyal amy
Mais en linstant dung moment ꝛ demy
Ma fantasie au loing Vola parmy
Nymphes et dieux
En Vng mõt hault sur to⁹ terrestres lieux
Du celebroiẽt lobsecq̃ a q̃ mieux mieux
Chantz motelz de sons amoureux
Et doulx accordz
Pour le deffunct dont ores faictz recordz
Si appeceuz tout a lentour du corps
La transfactee les muses sans discordz
Bectant leurs yeulx
Par fois sur luy puis les leuoiẽt aux cieux
Et dung Vouloir honneste et gracieux
Le gardoiẽt comme Vng tresor precieux
¶ Or en ce mont
Dit parnasus ainsi que plusieurs mont
Certifia il est du bien moult
Qui le regard et appetit semont
En ceõit lieu
Estoit le roy Juppiter au meillieu
Seant en trosne et ainsi que de Veu
Fut la adore comme dieu
Souuerain pere
Aupres de luy estoient en ce repaire
Grace Vertu et fortune prospere
Victoire honneur amour qui tout tẽpere
Et renommee
Phebus dyane aurora bien armee
Desta thetis cybelle aussi nõmee
Mere des dieux ꝛ Isis tãt famee
Le grant Atlas
Mercure pan orpheus nõ pas las
Dame Venus Juno/ aussi pallas
Ne fust ce dueil les Veoir mesfoit soulas
Puis Eolus
Chiron et taure ꝛ le doux zephir⁹
Auec Flora Siluanus ne ptunus
Pere liber Bachus aussi Janus
¶ Dieux demydieux
Nymphes/ Thitons sortirent de leurs lieux

Pour venir la grant petis iunes/vieuly
Deliberez et bien fort enuieux
De satisfaire
Au hault vouloir de Juppiter pour faire
Louuraige emplis et par amour refaire
Le que discord auoit ose deffaire
¶ Si fut mande.
Et par le roy enioinct et commande
Que se le corps estoit recommande
Daucuns des dieux par eulx fut demande
Lheure de sa queste
¶ Les musees lors qui auoient fait lenqste
De soy scauoir et songeuse conqueste
Vont supliant par treshumble requeste
Palme et couronne
De laurier verd/pour leur filz q alumpne
Et en blasmant mort diuerse et felonne
Certains dictz sur Marbrine coulompne
Firent grauer
Et lettre dor affin de mieulx prouuer
Leurs intendits et raisons approuuer
Si fut contente a leuure se trouuer
Pour le premier
Dame Clyo ouuriere coustumiere
Desfes q faitz des preux mettre a lumiere
Du temps iadis Et de bonne maniere
Produyt cecy

¶ Clyo.

¶ Die immortelle est deue a cestuy cy
Cestuy qui a grant cure et soucy
Des bonnes pars La meilleure choisie
Toute science amant qui rassasie
Le corps humain et lesprit aussi
¶ En soy renom nest trouue le seul cy
Parquoy merite auoir vng doy icy
Et obtenir selon ma fantasie

¶ Die immortelle

¶ Du riche nom de gloire et los fulsy
Par sa louenge a touiours esclarcy
Le bien naissant de subtille poesie
Soy Juppiter iaye zele et ialousie
Que lieu dt pary tienne et acquiere ainst

Die immortelle

¶ Lacteur.

¶ Apres ces motz/Euterpe la seconde
De port maintien et honneste fecunde
En se acquittant monstra fort boy visage
¶ Ceste dit on auoit trouue lusaige
Du gentil ieu des fleutes accorder
Si valut bien en soudit recorder
Comme le boy deffunct honnestement
En ce prenoit ioyeulx esbatement
En ce recita les motz ainst bastis

¶ Euterpe.

¶ Bons adiuteurs soyez or ententifz
Dez cy le corps de lung des plus gentilz
Qui furent onc en ce lieu transportez
Ses grãs vertz et beaulx factz raportez
Le duront mettre au regne des bien subtilz
Au ieu de fleuste/et eut verbes inuentifz
Et si friands passages que appetis
Se y delectoient ieux fais les rapportz telz

Bons auditeurs

¶ Tous se rendoient en soy ieu attentifz
Et maintenoient de leurs propres motifz
Quil meritoit veuz ses faicteurs portez
Jouyr des biens et tresors immortelz
Je mey raporte a grans et petis

¶ Bons auditeurs.

¶ Lacteur.

¶ La tierce apres que oy nomme Thalia
Donne louenge a soy dict allia
Oy la maintient sur ce quest allegante
En comedie estre fort ellegante
Du trespasse elle faict rapport tel
Quil deuoit estre all: que immortel
Delle et ses seurs coupperay les escriptz
Et mest aduis selon questoient descriptz
Que si apres sont ses termes patent

¶ Thalia.

¶ Louenge acquise/a verdure en tous tẽps
Pource oy que a ce deffunt pretens
Deu la grandeur de soy riche scauoir
Monstrer quil doit la iouissance auoir
Dheur immortel a cela ie mattans
Le contenu de ma requeste estans
deuãt voz yeux beaulx sires dieux q tẽz
Dire cela que oy luy peult bien deuoir

¶ Louenge acquise.

¶ A ce moyen de sa present ientẽs
Que dung accord serez tous bien contens
De collequer sans plus vamenteuoir
Au lieu qui a bien merite de voir
Si aura los a iamais et tout ens

¶ Louenge acquise

¶ Lacteur.

¶ Melpomene qui tient en traiedie
Laccent fort graue aussi en metodie

Se mit auant monstrant laffection
Dont fort cherit gens de parfection
En souspirant du deffunct dist auoir
Angoisseux dueil cõe estoit boy a Voir
Si suplia la haulte maieste
Que plus ne fust enterre moleste
Et prononca la soubzscripte omelie.

¶ Melpomene

De toutes gẽs douly soy repaist louye
Et de plaisir fort resiouye
Tant sont prisez les chãtz melodieux
Parquoy cõuiẽt q̃ mẽmeste aupdieux
Faire puere en douleur darmonie
Souuerain roy de bonte infinie
Je Vous diray le grief mal q̃l mẽnuye
Se moy parler nest odieux.

De toutes gens.

Jay cueur naure et la Veue esblouye
Voir pourtraire ainsi ebanouye
Du corps gisant organi,e le mieulx
q̃ peut hõe est ouurez luy les saiz cieux
Si en sera digne louenge ouye.

De toutes gens. Lacteur

¶ Terpsicore soubdain habandõna
Psalterion et choro puis donna
Son escripteau quelle mesme declaire
Et de sa Voix cliquante douce q̃ claire
Va prononcant comme lesprit recree
Son instrumẽt quant il plaist q̃ agree
Ainsi que en fut ce bõ corps amoureux
Quelle tẽd met au lieu des biẽheureux
Disant ainsi sil men peult souuenir.

¶ Terpsicore

¶ Sõ darmonie attraict biens auenir
tout plaĩ dhõneurs cause,a fait puenir
Aqui pretent se Veoir au sumptueux
Estre diuin ou les defectueux
Et ignorans ne doibuent paruenir
Les auditeurs faict a droict conuenir
Et les delecte au ioyeulx souuenir
Que apporte et donne ouuraige fructueulx.

¶ Soy ,darmonie

¶ Ce gentil homme qui Vueil souuenir
Jadis print soing pour scauant deuenir
Fuyant lerreur des folz presumptueux
Dieux demydieux Heroues Vertueux
Dittes quel bien tiendra pour laduenir

¶ Soy darmonie. Lacteur.

¶ Erato lors de ferme contenance
Ainsi marcha comme si Vne dance
Vouloit branler par art de geometrie
Dont bien auoit lusaige et industrie
Fort hault loua gens scauans mesmement
Le corps estant dedans le mouuement
Si nentend pas quentel estat demeure
Mais Veult q̃l Viue q̃ que iamais ne meure
Disant les motz cy dessoubz imprimez.

¶ Erato.

Des nobles cueurs gens scauans sont aymez
Prisez cherizestimez et famez
Leur ordre est tel de la mienne oraison
Parquoy ie ditz que a plus forte raison
Douẽt les dieux Vers eulx estre enflammez
Motz negligent de science affamez
Par lascheté se trouuent diffammez
Et sont ugez, Viure par deshonneur

¶ Des nobles cueurs.

¶ Entre les corps laurez et palmez
De boy renom combliez et embasmez
Lesquy dasert armes tiltres q̃ blason
Dieux immortelz puis quilest de maison
Pensez deluy ou Vous serez blasmez

¶ Des nobles cueurs. Lacteur.

¶ Polemnia ne dormit pas a lheure
Mais seffo,ca de la force meilleure
Que possible est se scauoir adouser
Pour soy dicte sur le chant diuiser
Car elle auoit main et art ace faire
Son propos fut que mort ne peult deffaire
Le loz dung homme ainsi bien renomme
Quest le deffunct icy dessus nomme
Selon les motz tirez de sa haulte a elle.

Plymnia.

En chant royal seaquiert gloire immortelle
Acteurs gentilz ne doubtez la mort elle
Va plus sur Voue tiltre depation
Doulce armonie a faict transaction
Pour Voustenir en sa franche tutelle
Quoy que le mail tropos Vous martelle
Il forge en Vain et ne sert quil martelle
Car Rhotorique y querelle action

¶ En chant Royal.

Le corps present eut en son temps amour telle
Ace scauoir que oncques de sa cordelle
Ne sexempta par nulle paction
Doulx dieu prenez de luy compassion
Mort ya mys discord accordez le

¶ En chant royal. Lacteur.

¶ Drama pour son ordre garder
Sur piedz se mit et print a regarder

Deuers les cieulx Car par cerimonie
Cy ce fonda toute soy armonie
Apres baissa la Veue a tous costez
Puis quant elle eut ses nobles cottez
Vers Juppiter adressa soy regard
Le suppliant auoir aucun esgard
A ce propos icy determinez

Honneurs diuins

¶ Dieu tout puissant qui a dessus tõnez
Noz cueurs sont matz a noz sens estõnez
Voire infecter par corrumpuz outraiges
Le corps transy epcaulce noz suffrages
Dernier salutaire attend/ or luy donnez

Honneurs diuins. ¶ Lacteur

¶ Talkyope quoy quelle soit en ordre
Dernier mise il ne fault pourtãt mordre
Son hault renom car de toutes est dicte
Mais tresse et mere/ or sans nulle redicte
Cy desployant sa belle Voix sonante
Clere argentine et fort bien resonnante
Par tous endroitz feit retentir le son
De magistralle et prudente lecon.
Puis dist ce mot q̃ bien pleust o plusieurs
Talkyope.

¶ Se lay credit.

¶ Si faisassauoir a tous ses successeurs
Que plus ne soient de larmes auanceurs
Pourtant sil gist soubz funebre courtine
Car sa Vertu et grace patidine
Rendront ses gens de sa Vie possesseurs

¶ Se lay credit. Lacteur.

¶ Leurs ditz finz linterprete Mercure
Et messagier des dieux y eut soing a cure
De harenger pour reciter les faitz
Les dons de grace ingenieux effeitz
Vertus/ bontez gentillesses louables
Honnestetez facons tresagreables
Affable port/ contenance maintien
Douceur honneur/ beau parler entretien
Escriptz dictz/ gestes ioyeusetez
Largesse/ dons biens gracieusetez
Sauoir/ auoir/ Vouloir/ intention
Humilite franche condition
Bonnaireté amitiez leautez
Attraictz ioyeulx honnestes priuaultez
Chãs triũphans diuers sõs instrumẽs
Cheuaulx barbes a acoustrumens
Dont fut garny ce peu de temps passe
Que au monde eut cours le noble trespasse
Et toutes les biẽs quõ sauroit mettre a fait
Dung gentil homme acomply et parfaict
Tout ce que on peult de la bouche exprimer
Coucher en ce liure escripre ou imprimer
Fut prononce par le dieu deloquence
Dudit defunt Et pour la consequence
Dist que a bon droit les neuf muses auoient
Tenu propos comme faire deuoient
Et pour chasser fainctes illusions
Cy adherant a leurs conclusions
Prioit la court ce cas Verifier
Pour proceder a le delfier
Cy luy donnant selon le sien merite
Digne loyer que parfaict homme herite
Si fut conclud sans nulle resistance
Et decreter par toute lassistance
Quil meritoit estre canonize
Dont commanda le roy que intronize
Fust au meilleu des beaux champs helysees
¶ Muses adonc furent tost aduisez
De desloger et acoustrer leurs aelles
Pour fendre laer les dieux auec elles
Nymphes aussi Satyres eurent charge
Porter le corps qui guieres ne les charge
De grant plaisir toute la compaignie
Print a chanter par si douce armonie
Hympnes mortelz cantiques louenges
Que proprement pensoye les Anges
Tant la douceur estoit melodieuse
¶ Lors Juppiter en splandeur raduise
Choisit son Vol chascun suyant son erre
Mais au partir si grant coup de tonnerre
Feist escater que tout souboainement
Je mesueillay Car il fut Vehement
¶ A reueille engregent leurs douleurs
Triste pensee assembla pour renfort
Diuers regretz plaintes soupirs et pleurs
Qui de rechief abatirent les fleurs
De mon plaisir par furieux effort
Combien depuis espoir reprint confort
Disant que au vray se pourroit desmer
La Vision et repos assigner
Au trespasse alleguant pour raisons
Bienffaictz Vertus et sainctes oraisons
¶ Dieu est il mort las cest moy/ mais comment
Il estoit ieune et de si belle taille
Se on dit quil soit Laschement mort Dyment
Il fut occis combatant Vaillemment
En apre dure et tresforte bataille
En tel strepit ou rompt/ trenche et de taille
Jambes cuyssotz dos Ventres bras et testes

Doulx temps viendra apres telles tempestes
Mais cest vng dueil que le cueur ronge & mort
Considerant son amy estre mort
¶ Doit estre mis en nonchalloir descrire
Lacte dernier de ses faitz valureux
Trop suis perplex et afflige daigre ire
Pour le scauoir suffisamment descrire
Car certes cest vng cas fort douloureux
Aduint ce iour que francz Theualereux
Eurent a sang leurs forces despousez
Pour ennemys combatre a reposez
Le vaillant corps aux coupz sexposa tant
Que vng oeil luy fut creue en combatant
¶ Apres ce coup il eut lasche et vain cueur
Las non cela redoublerent mon dueil
Mais comme preux et hardy belliqueur
Suyuant buyt loz tiltre & nom de vainqueur
Hors du conflit il se fit bender loeil
Puis vers les coups tourne desō franc vueil
Et laquerant palme victorieuse
Louyt le pas de sa mort gloreuse
Tous nobles cueurs ce fait doibt demourer
En voz escriptz pour le rememorer
¶ Abbe Dantoy/ et Maistre Jehan le Maire
Qui en nostre art estes des plus expers
Daurez larchet de vostre riche aumaire
Et composee que plainte souueraine
En regrettant lamy que ores ie pers
Prenez pitie de mes ennemys si appers
Et supportez le dueil de vostre proesme
Secourez moy Vigne et Vieille Viesne
Jehan de paris/ Marot et de la Vigne
Je ne puis plus a peine escrire ligne
¶ Mere piteuse/ O saige et noble dame
Cessez voz pleurs/ Cessez la clameur
Voz larmes font petit secours a lame
Quant est du corps il gist soubz triste lame
Plus ne sen fault douloir ne tormanter.
Faictes prieres affin de lamanter
Lassus au ciel luysant et radieux
A Jupiter souuerain dieu des dieux
Cest nostre dieu et benoist createur
Bectez vers luy les yeulx de vostre cueur
Ha chere espouse a quoy pensez vous ore
Double dueil estes vestue et ceincte
Gardez que mort ne perisse et deflore
Larbre et la flour Sy que le fruyct deuore
¶ Helas on dit que demourez en ceincte
Je prie a Dieu et a la Vierge saincte
Garder de mal et la mere et lenfant
Moy cueur soustient tel dueil quil en fend
Si vous auez ainsi perdu le pere
Au moins viura lenfant comme lespoire
¶ Petit enfant qui es encores a naistre
Ton deffunct pere a toy se recommande
Cadmonnestant que quant seras en estre
Et q̄ auras aage assez pour te cōgnoistre
Tu pleignes cueur dacomplir sa demāde
Parquoy te prie & ses motz en prens mande
Que acquiere bruyt de vertueux renom
Si feras viure et reflourir son nom
Je croy que en toy aura vertu et grace
Veu que es extraict de si tres bonne race
¶ Et vous ja seur belle petite fille
Jeune orpheline estes en bas aages
Dont ne goustez le grief dueil qui epille
La grant vertu et prouesse gentille
De vostre pere ainsi prins au passaige
Quant aurez temps et de raison lusaige
Prenez facunde humble saige & constante
Selon le train de voz mere et tante
Vous estes fille en qui le loz redonde
Dung des meilleurs gētilz hōmes dumōde
¶ Quen dictes vous ses parēs et parētes
Deuly estes vous doy a qui recourir
Comme aux amyes apparantes
Ans/ moys/ iours certes ne sōt pas tētes
De grant duree on les laisse courir
Je vous requiers pensez de secourir
Vostre parent surprins de mort a lheure
Qui de tout tay est tenue a meilleur
Cest a la pasque on doibt presupposer
Qui sceut tresbien de soy fait disposer
¶ Pensez icy vous autres gentilz hōmes
Et regrettez comme moy ce dommaige
Considerez quen ce monde ne sommes
Puis a la mort payer tribut dhommaige
La boy viconte a prins pour soy dismaige
A coupz de traictlances picques et hachees
Ce mot portoit noy sinoy la hanachees
Jhesus luy doint paradis sil ne la
Et iamais naille ailleurs noy sinoy la

Mieulx que pis.

¶ Le traicte de la difference des

Scismes/et des Conciles de legliſe et de preeminence/ Vtilite des conciles de la ſaincte egliſe Gallicane Compoſe par Jehan le maire de Belges/ indiciaire et hyſtoriographe de la royne. ¶ Auec lequel ſõt comprinſes pluſieurs autres choſes curieuſes et nouuelles/ dignes de ſcauoir. Sicomme de lentretenement des princes. ¶ La Vraye hyſtoire et non febuleuſe du prince Syach yſmail dit Sophy. ¶ Et le ſaufcõduyt que le Souldan bailla aux Francoys pour frequenter en la terre ſaincte.

¶Intitulation de ceste preſente oeuure.

¶Intitulation de ceſte preſente oeuure/ au nom treſ redoubtable/ et treſ Victorieux du Roy treſcreſtien Loys douzieſme par la grace de dieu roy de France heureuſe.

Ont procede tel hardement a ma petiteſſe treſhault treſexelāt ⁊ treſpuiſſant prince que de dedier et intituler a Voſtre ſacree ⁊ treſredoubtee maieſte la lecture de ceſte mienne petite oeuure. Sinon au moyen de la confidence qui a moy puſillanime et craintif a ceſte perſuadee de Voſtre clemence et facilite treſhumaine par vng de Voz bons ſeruiteurs et Varletz de chambre ordinaire. Lequel ma donne aſſeurence que Voſtre ſublimite ne prent pas ſeullement en gre les autres des ſiens meilleurs indiciaires/ croniqueurs et hyſtoriographes deſquelz ieſuys diſciple. Mais auſſi maintesfois donne recueil agreable a ce que les moindres eſtrangiers luy preſentent laquelle Vertu eſt proprement annexee a magnificence royalle ¶Di plaiſe doncques a Voſtre treſreſplandiſſant et treſinuaincue excellence recepuoir ce petit labeur en auſſi bonne part comme de tout moy cueur en toute humbleſſe et ſubiection ie le Vo⁹ preſente Intitule et dedie deſirant la perceuerence de Voſtre felicite ⁊ iexaltation dicelle en concorde et fraternite des autres princes chreſtiens iuſques a la depreſſion et humiliation de tous Voz ennemys laquelle dieu tout puiſſant de qui Vous repreſentez limage Vous vueille octroyer par ſa iuſtice et grace.

¶Prologue ſur toute loeuure ¶Jay le Maire Indiciaire a tous nobles lecteurs begnuolles Salut

Omme le droicturier office ⁊ deuoir de ous biens Indiciaires croniqueurs et hyſtoriographes ſoit de monſtrer par eſcriptures ⁊ raiſōs apperētes et notifier a la grant populaire les Vrayes et non flateuſes louenges ⁊ merites de leurs princes et les bonnes et iuſtes querelles dicelly Meſmement quant le ſtat de la guerre eſt ſcandalleux eſtrange et non acouſtume et le parlement de dangereuſe conſequence affin que les ſubiectz pour la pluſpart rudes et Ignorans nayēt cauſe de ſe ybahir murmurer ⁊ ſcādalizer entre eulx meſmes mais ſoient enclins et ententifz a ſouſtenir et fauoriſer le iuſte droict de leurs princes auq̄lz ilz ſont tenuz obeir par tout droict diuin et humain a les ayder et ſecourir/ et prier dieu pour la Victoire deulx. ¶A ceſte cauſe ie qui ſuis le plus ieune et le moindre de la Vocation des deſſus nōmez Indiciaires et hyſtoriographes pour le bon zele que iay a la choſe publicque treſtiēne de mō poſſible ay entrepris en ce traicte de declairer quere neſt pas choſe nouuelle et dont on ſe doiue trop eſmerueiller ſil ya difference entre ſouuerains princes et prelatz chreſtiens et encores plus entre leſdiz ſouuerains prelatz lung contre lautre. Et comment les diſcordes dung coſte et dautre ont eſte cauſees demenees ⁊ depuis terminez inſques a ores par conciles generaulx particuliers Qui ſōt oppoſites et du tout contraires aux Sciſmes et diuiſions comme le triacle et metridat ſont ennemys de poyſons et Venins mais les ſciſmes pour la pluſpart ſont touſiours Venuz coſte des papes ⁊ les conciles de la part des princes. Et pource craignent ⁊ refuſent les papes iceulx conciles ⁊ debatent et diſputent aucuns aſſauoir moy ſi les conciles ſont ſur le pape ou les papes par deſſus le concile. ¶Di dit lauctorite du philoſophe que les choſes oppoſittes ⁊ differentes le monſtrent mieulx quant elles ſont approchees lune de lautre Si comme le blanc aupres du noir. Pourquoy neſt poſſible de mieulx monſtrer le bien des conciles que declarant le mal qui ceſt enſuyuy des ſciſmes. Ne donner a congnoiſtre vng conſeruateur de paix fors en deſignant par contraire linfracteur multilateur de la ligue et vnion cōfederee entre les princes. Pareillement neſt il poſſible de donner pl⁹ plainemēt a entendre lequel eſt digne de plus grant louenge ou reprehention/ La ouie Chreſtien qui a promis et iure ſolennellement faire la

guerre auy turcz et mescreant et ne le fait pas/ains garde les autres de le faire et qui plus est trouble toute la chrestiente Du tout re qui na point de loy certaine. Et neantmoins tasche a destruire les autres infidelles a laduantaige des chrestiens ainsi q̃ fait Sophy/ q̃ qui plus est dit prince sans loy enhorte q̃ par epistre q̃ par ambassade les princes chrestiẽs a faire le semblable ¶ Encores declareray nous vne autre merueilleuse difference en la fin de ceste oeuure. Cest de la gracieuseté q̃ fidelite du soudday enuers le roy treschrestien au regard de la rigueur et obstinaciõ du pape moderne/ le quel tout martial q̃ tout rebarbatif en son harnoys cõme sil deust faire parler de ses armes terribles q̃ belliqueuses comme du grãt Tobulay empereur q̃ soudday des tartres veult tousiours perseuerer a la guerre laquelle luy est aussi bien seans cõme a vng moyne house de danser. Si ne fera il pas vng nouueau monde tout monstreux comme il cuyde Car touiours pourceaulx paistrons glans. Le chesne sera despouille de ses fueilles en temps deu. Et les boys applique en tel vsaige comme a telle matiere appertient mais la belle courõne fraisere q̃ laigle de iuppiter qui sont ceres lumieres celestres fieres et immobiles comme tesmoignent les astrologiens seront luysantes au firmament tant q̃ le monde durera. ¶ Dont pour commencer a monstrer tout premierement en ce prologue la grãt differẽce qui est entre integrite du conseruateur de paix ligue et confederatiõ et vng autre infracteur dicelles. Il est certain que lannee passee les Venitiens enuoierent a lempereur Maximilian Cesar auguste vng ambassadeur nomme Anthoine Justinian. Lequel en grant humiliation et toute honteuse flaterie requerant pardon q̃ mercy ou nom desdits Venitiens seffoica de flechir q̃ amollir le courage de lempereur. Affin de le destourner q̃ distraire de la bonne fraternite perpetuelle conceue q̃ perseuerant entre luy q̃ le roy treschrestien Loys. xpii. Offrant ledit embassadeur a lempereur que les Venitiens le congnoistroiẽt pour leur Vray q̃ souuerain seigneur. Et luy rendroient tout ce que eulx et leurs predecesseurs auoient vsurpe sur lempire Rommain q̃ la main daustriche q̃ de hongrie. Et oultre plus luy donnoient tout ce que dautre part ilz auoẽt acquis en terre ferme Auecques cinquante mille ducaz de tribut lesquelz recepuoient tous les ans perpetuellement sans quelque perturbation/ fraude/ ou deception ne quelque empeschemẽt de leurs corps ne de leurs biens. Auquelles offres plaine de fraude/ cautelle malice q̃ adulation. Lempereur tresprudent/ tresentier q̃ tresuertueux respondit de sa vive voix tout presentement sans delay ou organe daultruy en langue latine ce qui sensuit au grant honneur q̃ faueur du roy et a la confusion totalle desdits Venitiens.

¶ Responsio ex tempore a Cesare Maximiliani ad oratorem Venetum

Animes humana est cecitate obfuscata/ ea umbra q̃ caligine inuoluta et his tenebris obducta/ vt plerique mortalium presentia presitent aut presentia. Futurorum vero nunq̃ consueuit ratio haberi. Sic Veneta respublica que aliis vult esse et haberi subtilior/ secundis elata rebus/ nullius vnq̃ hominis aut temporis rationem habendam censuit quominus perphas et nephas ad se traheret raperet depredaretur alterum alteri immiscendo singula confondendo/ passim omnia diuina et humana licentiose temere violeõ/ comminueret ¶ Quo euenit vt cum anno elapso/ sine vllius offensa Romam pro imperiali sumendo diademate concurri essemus/ se nobis petulanter armis suffulti gallicis a nobis non lacessiti obiecere/ Nec contenti ab instituto ituere nos auertisse quedam oppida q̃ castella violenter abstulerunt. Nos tam insigni prouocati iniuria q̃ offensa superabamus aliquando affuturum diem quo commissi sceleris penas luerunt qui tam sinistro vestro fato iaupit. Nos itaq̃ fragilitatis humane nõ immemores casuum q̃ periculorum non ignari moueremur fortassis q̃ precibus oblationibus factis/ si eo tempore et non postea q̃ a socio q̃ amico verborum tenorem impelli minime poterimus Sed iuste q̃ religiose q̃ sancte colemus obseruabimusq̃. ¶ Poteratis itaq̃ aliunde de vestris rebus consulere q̃ auxilia implorare. A nobis pacati nichil. Sed hostilia omnio speratis et aduersa.

Translation de la responce dessusdictes faictes par lempereur Maximiliam a lembassadeur de Denise.

LA pensee humaine est empeschee de tel aueuglement et enuelopee de tel Vmbrai ge et obscurte. Et circonuenue de si grãs tenebres que la plus part des hommes mortelz pensẽt bien aup choses presentes et passees. Mais de laduenir iamais nul na acoustume tenir compte. Ains la chose publicque de Venise / laquelle veult estre et semble estre la plus sage de toutes les autres esleuee acause des choses prosperes na iamais estime deuoir faire reputation daucune personne ne daucun temps pquoy elle fallast a tirer a soy par moyen licite ou illicite tant et mettre en proye Vne chascune chose meslant lung parmy lautre et cõfõdant le tout ensẽble et lacher necassast ou debrisast a to⁹ propos et violast p grant audace et licence toutes choses diuines et humaines, pquoy est aduenu que comme lannee passee nous fussions en train daller a Romme affin de prendre la courõne imperialle sans porter dommaige a autruy / ilz se presenterent arogammẽt a lencõtre de nous soubz la constance des armes francoyses Jacoit ce que parauant ne leurs eussions donne occasion de ce faire et noy contens de nous auoir destourbe nostre chemin encores nous tollurent ilz p force aucunes villes places et chasteaulx / dont nous indignez dung si grant oultraigeet mespris esperons de quelq foys le iour viendroit quilz seroient pugnis des meffaitz par eulx ppetrez / laquelle iournee est aduenue a Vostre malle destinee. Nous doncques qui nauons point mis en oblj que cest de fragilite humaine qui ne ygnorons point le cas perilz a fortunes du mõde Et qui ne sommes estrangiers de misericorde et bonnairete serions p aduenture meuz et enclins de obtamperer a Vous offices et prieres pourueu que les eussions faictes en tẽps deu / et apres que par vertu bellicque du roy nostre amy et confederez auez este vaincuz et surmontez. Si donc quespar Vous parolles farderes et adulteree nous ne nous pourrions iamais cõdescendre a rompre la foy de nostre alliãce et cõfederation ains la contregarderons et entretiendrons iustement catholiquement et sainctement. Par ainsi pouez Vous bien autre pt dõner ordre a Vos affaires et querir secours ailleurs. Car Vous ne pouez esperer de nous aucun moyẽ qui tende a paix fors toutes choses aduersaires et ennemyes.

Fin de la translation de la responce de lempereur aup Veniciens.

CEste responce verballe et affectiue de lempereur Maximilian demõstre assez sa perseuerance en alliance et bonne voulente deuers le roy tresc restien / Mais encores lacõtinuation diceille a este myeulx congneue de fresche memoire cestassauoir quant monseigneur Illustre et treseuerend leuesque du Burce en allemaigne prince de lempire nomme Matheus Lung / embassadeur de lempereur enuers le pape moderne / et pour induyre ledit pape / a faire appoinctement a paix auecle roy treschrestien) Sest monstre au nõ de lẽpereur son maistre si ferme et si constante que chascun le scet. Et le roy premierement en est bien aduerty tellement que ledit seigneur de Burce apres auoir refuse le patriarchat Dacquillee du coste des Veniciens et le chappeau rouge a la semonce du pappe / il a parle et est monstre si vertueusement que il en doibt estre memoire touiours. Et tout ce nonobstant la malice des Veniciens qui est touiours seminatereste de zizanne Na pas laisse de publier aucuns libelles et diffamatoires contre ledit prince euesque de Burce. Dont la teneur sensuyt.

CVeneti ad Burcensem

CVenerat Vt Venetos / Burcensis perdere / auro.
Sed Victus dominum perdidit ille suum.

CMais il est (comme vertueupet magnanime) a respondu de mesme et cest reuenge magnanimement disant ainsi.

Responsio Burcensis ad Venetos.

CVenerat / Vt Venetos Burcensis pateret auro
Noy Victus Venetos perdidit et Iustum.

CAutre Prologue de la maniere principalle. Qui est de la difference des Scismes et des conciles de Leglise Vniuerselle. Et de la preeminence et Vtilite des Conciles de la saincte Eglise Gallicane.

TRiumphe honnent ⁊ louenge immortelle aux treſillustres et treſuertueux princes qui sentretiennent par grãt fidelite en concorde et dilectiõ fraterne le auecques leurs alliez/amys parens⁊ confederez et taschent au bien de toute la chose publicque de chreſtiẽte cõme font auiourdhuy lempereur maximilliã cesar auguſte roy de germanie ⁊ le roy treschreſtiẽ ⁊ treſuictorieux Loys pu. regnateur pacifique des frãcoys auecqs la treſheureuſe compaigne madame Anne royne de France⁊ ducheſſe de Bretaigne. CLequel treſpuiſſant prince ⁊ roy Loys. pii. produyt en ſon regne treſglorieuſement ſur la nation des Vltramontains Ceſt a dire ytaliens dont les bons ſont louables⁊ les autres peruers orgueilleux rebelles ⁊ retrogrades enuieux de la proſperite francoiſe ſont perturbateurs et diſturbateurs de tout bien Eſquelles deux motz eſt compriſe toute leur laſchete.

CEſtaſſauoir quilz ſont turbateurs de paix pource quilz troublent lunion de chreſtiente forgee treſheureuſement en la cite imperialle de Cambray p treſcrete princeſſe ma dame Marguerite auguſte archiducheſſe dauſtrithe la contesſe palatine de bourgoigne fille Vnique dudit empereur Maximiliã ⁊ oultrepas leſdits mariez ſont diſturbateurs car ilz de ſtourbẽt de toute leur puiſſãce q̃ la treſhaulte⁊ treſcatholiq̃ empriſe deſdits princes contre les turcz ⁊ autres infidelles ne viegne a effect Laquelle fut iuree ⁊ pmiſe ſolennellement audit traicte de cãbray aug̃t appointemẽt celuy qui deuroit eſtre chef promoteur ⁊ entretneur de ladite ligue ⁊ cõfederatiõ perpetuelle a neantmoins directemẽt ⁊ indirectemẽt contreuenu Jacoit ce q̃l ſe diſe ſouuerain de legliſe a la ſiẽne treſgrande cõfuſion ſcandalizatiõ et murmure du peuple chreſtien. Dieu vueil quil ſen repente quelque fois comme il ſera ie dieu plaiſt.

ET pour ceſte matiere entẽdre mieulx Soit dõne ſalut et grace aux bons ſubiectz et benuolles deſdits ſouuerains princes ⁊ princeſſes⁊ a to⁹ amateurs de verite hyſtorialle laquelle ſera deduite en ce traicte ſelõ la matiere ſubiecte moyẽnãt p treſtatiõ de nõ Vouloir de roguer a lauctorite de legliſe rõmaine eſtãt en ſõ integrite ne des papes prelatz ⁊ paſteurs q̃ ſagemẽt⁊ ſainctemẽt ſe ſont gouuernez deſq̃lz il ſen eſt trouue pluſieurs cas en ſes hyſtoires ⁊ auſſi de ceulx q̃ ont fait le cõtraire cõme on verra Tellement q̃ les mauuais ont eſte cauſe des ſcismes ⁊ diuiſiõs ⁊ les bõs des cõſilles et recõciliations entre toutes leſquelles les autres il y a grant difference. Maintenant il faudra entamer le propos principal.

CSi commence la premiere partie de ce traicte.

CInitium perturbandi omnia a Venetis ortum eſt. CAuctor huius ſententie Platina hiſtoricus in Vita Georgii decimi

LE prouerbe cõmun dit quil neſt mal dont bien ne viengne. Dont ſe les Venitiens ſont cauſe quil y ait diſcention entre legliſe rommaine ⁊ la Gallicane Nous en voyõs⁊ verrons ſortir le fruit des conciles lequel fruit neſt pas petit cõme il peult apparoir par la teneur de lauctorite qui ſenſuyt par maniere de preambule Prins au decret de la p̃miere ſeſſion ou concile de Baſle ouquel preſida treſreuerent pere en dieu monſeigneur Julian cardinal Dyacre au tiltre de ſainct Ange legat du ſainct ſiege apoſtolicque Lan de grace. Mil. cccc. xxxi. Et vecy les propos termes de ladite auctorite.

CFrequans generaliũ cõciliorũ celebratio agri dominici precipua cultura eſt. Que vepres ſpinas ⁊ tribulos hereſum errorẽ ⁊ ſciſmatũ eyturpat Exceſſus corrigit deformata reformat et veniam domini ad frugem vberrime fertilitatis adducit Illorũ vero neglectus premiſſa diſſeminat atq; fouet hec preteritorũ recordatio⁊ preſentium cõſideratio ante oculos noſtros ponit

AR les briefues parolles deſſuſdites nous eſt demonſtre combien de fruit peult proceder p a la chreſtiente de la frequante iteration des conſilles generaux At tendu que p iceulx eſt cultiue le champ de noſtre treſſaincte foy chreſtienne. Et par tel moyen ſont eyturpez de celle les rõces les eſpines les chardons des hereſies des erreurs et des ſciſmes les eyres corrigez et les difformitez reformez/et la vigne de Dieu par ce moyen eſt produite en habondan-

ce de fertilite Mais dautrepart le nonchaloir et loubly desditz sainctz concilles seme produyt & nourrit tous les maulx et inconueniens dessusditz Lesquelles choses sont mises deuãt noz yeulx par le record et rememoration des choses passees et par la consideration des presentes.

CConsiderant doncques en moymesmes Que ce semble chose estrange et bien nouuelle que par le moyen des Veniciens qui est la plus dangereuse nation du monde (cõe iay mõstre assez clerement en leur legende imprimee a Lyon) Il y ayt ores discorde et guerre presque ouuerte entre le souuerain prelat de leglise rommaine Et le souuerain patron et protecteur royal de leglise Gallicane. Et queplusieurs sesmerueillent dont peult proceder Vne si grande & si obstinee audace au Pape Et dautrepart Vne si iuste confidence au roy treschrestien / affin de monstre trappertement dont procede la racine et fondation de lorgueil des ministres de leglise Rommaine & que ce nest pas de maintenant que telz choses aduiennent / et outreplus que ceey designe et prenostique le futur tresgrant .pp. iii. Scisme en leglise catholicque et Vniuerselle dont les Vaticinations des prophetes et sibilles / & les prenostiques de astrologie ont tãt parle & que ceste presente derniere outrageuse ambition de leglise rommaine sera prochainement cause finalle de sa terrible persecution / Rabat / et humiliation auecques reformation. Dy pourra entendre et gouster les choses qui sensuyuent. Cestassauoir que pour toutes lesdictes raisons iay entreprins a layde de dieu monstrer en ceste oeuure trois choses principalles.

CSensuyt ce qui sera contenu en chascune des trois parties de ce traicte.

EN la premiere partie sera prouue commẽt les richesses donnees a leglise mesmemẽt par lempereur constantin le grant et ses successeurs Pepin Charlemaigne / Loys debonnaire et autres bons princes / Combien que premierement elles ayent este engendrees soubz Vmbre de saincteté prudhommie et chasteté Dont neantmoins procree sinistrement plusieurs mauuais enfans / Cestassauoir Orgueil Pompe / Arrogance Heresie Mespris de princes / Tyrannie des subiectz et impudence cest a dire noy honte Apres lesquelles choses est suruenue obmission des concilles generaulx et toutes telz choses ensemble ont esleue les scismes / diuisions bendes separations empeschemens tribulations / inconueniens et persecutions en chrestiente.

DOnt pour obuier ausditz inconueniens a este mestier aux princes dassembler plusieurs synodes concilles et congregations de prudhommes et gens estimez en litterature et sainctete / desquelz concilles de leglise catholicque et Vniuerselle les premiers et les principaulx sont specifiez en la premiere partie de ceste oeuure auecques les sept premiers Scismes.

LA seconde partie de ce traicte contiendra la declaration de to⁹ ou aumoins des principaulx et myeulx cõgneus cõcilles tant Vniuerselz cõme particuliers celebrez p leglise gallicane et frãcoyse et du proffit hõneur et gloire q̃ en sont sortiz & aduenuz a toute la chose publicq̃ a nostre foy Catholicque / parquoy la frequẽtation dicelle est vtille & neccessaire

EN la tierce partie seront comprins les scismes de leglise depuis le huytiesme iusques au pp. iii. inclusiuement desia passez et est faicte mentiõ du .pp iiii. scisme futur plus grãt de tous les aultres. Et de la persecution horrible et merueilleuse de leglise rommaine selõ les ppheties apres lesquelles choses sera paix et transquillite par tout le monde. Et le sainct euangille accomply / qui dit Vnum ouile et Vnus pastor.

CComment sur trois auctoritez principalles ce present traicte prent sa fondation.

TRois choses singulierement ont faict grant dommaige en leglise Vniuerselle. Cestassauoir Ambition mere dauarice obmission des concilles generaulx & interdition de mariage legitime aux prebstres de leglise latine. De toutes lesquelles choses nous parlerons amplement en toute ceste oeuure. Dont pour fonder ce present traicte sur les raisons dessusdictes tant en general comme en particulier nous allegueron trois principalles au

croizez inuincibles. La premiere eſt de pape Pie ſecond de ce nom natif de Senes en Toſcane lequel comme recite Platina en la Vie dudit pape Pie/ ſouloit dire pour vne ſentence graue et ſerieuſe a maniere de prouerbe.

¶ Virtutes celerum dytaſſe/ Vitia paupertum facere. Sacerdotibus magna ratione ſublatas nuptias/ Maiori reſtituendas videri.

La ſecõde auctorite de meſſire guaguin hõe graue et auctoriſe tant en theologie comme en hyſtoire/ lequel met en la Vie du roy Charles ſeptieſme ces motz exprez

¶ Vetuſtiſſima enim contentio de vniuerſali contentio. Vtrum malus ſit actenus inter eccleſiaſticos perſeuerat/ quoſmea ſententia) factum eſt vt generales ſynodos congere pontifices detractent formidant ea quam tam late patentem. Nec dicam vſurpatam auctoritatem conciliorum decretis cohiberi. Itaqz ea eſt hodie illorum ſublimitas et amplitudo/ vt parui habitis regibus licere eis omnia glorientur.

La tierce auctorite eſt de Platina treſnoble hyſtorien lequel a compoſe les Vies de tous les papes en bel ſtile elegãt et ſans riens rabler. Si dit en la Vie du pape Benedic quatrieſme de ce nom.

Antcitate enim q doctrina/ que nonniſi magnis laboribus/ conſummataqz virtute comparantur pontificũ decus ſine vllis opibus. Primo quidem actum eſt inter tot hoſtes obſtinatiſſimosqz perſecutores chriſtiani nominis. Hoc vero vbi cũ ipſis opibus luſciuere cepit eccleſia dei verpis eius cultoribus a ſeueritate ad luxuriam peperit nobis tanta luxuria peccandi/ hec monſtra hec potentia. Obſcuricet pontifices huius temporis. A quibus ãbitione q largitione ſantiſſima Petri ſedes occupata eſt potius q poſſeſſa. ꝛc.

De quelles deſſuſdites verdiques ſentences ce treſnoble orateur de la langue francoiſe/ maiſtre Alain chartier a la fin de ſon liure appelle lepit A exprime ſi bien que on ne ſauroit mieulx tout le texte de mot a mot touchant ce paſſaige ſera mis en la fynde ce troiſieſme partie de ce traicte. ¶ Or commencerons nous maintenant au premier ſciſme par lequel ſera congneu le fondemẽt de tous les autres et les irregularitez et deſordre deupuis ſuruenuz en legliſe dont les ſainctz concilles ont eſte les vrays remedes et antidotes.

¶ Le temps du premier ſciſme q diuiſion en legliſe catholicque iuſques au deupieſme. Et des perſecutions et tribulations de chreſtiente et des ſainctz concilles tenuz ce pendant ledit temps Duquel ſera cõprinſe la donation de lempereur Conſtantin faicte au pape Silueſtre.

Eſt choſe aſſez commune et quotidienne de voir et ouyr que toutes choſes mauuaiſe prennent leur origine et cõmencement par quelque mauuais perſonnage comme il appert de Nouatus hereticque preſtre et cardinal de Romme/ lequel fut le premier qui viola lintegrite de la ſaincte egliſe rommaine par ſa deteſtable ambition et hypocriſie/ car comme il prẽdiſt a paruenir a la dignite papalle/ ſoubz vmbre de ſainctete et ſeuerite/ ceſt adire rigueur et conſcience eſtroicte il auecques les complices de ſa ſecte eſleua deux antipapes a lencontre du ſainct pere Cornille/ lung nomme Nouatus a romme/ et lautre Nicoſtrat en affrequie/ et ſe ſepara ledit Nouatus de la cõmunite de legliſe rommaine et ſappella munde ceſt adire net/ pur et ſainct auecques diſciples. Il ſouſtenoit par grãt hereſie que les apoſtatz ceſtaſſauoir ceulx qui ont vne fois renõce a la foy cõe il aduint a ſainct Pierre/ et depuis a pluſieurs chreſtiens de pour deſtre martyriſez/ et comme font maintemant les mameluz q autres ne doiuent iamais eſtre receuz a penitence qui eſt directement contre la ſaincte euangile.

Pour lequel erreur extirper fut meſtier daſſẽbler vng cõcille a rõme de .lx. eueſques par leſq ledit nouatus fut condampne q ne trouue point q y euſt autre concille tenu en legliſe catholiq au parauãt ſinon peult eſtre en legliſe primitiue par les apoſtres q diſciples. Si demoura ledit pape cornille rõmain en ſõ entier nonobſtãt q il ſouffriſt beaucoup de maulx p la tribulatiõ du ſciſme q des antipapes eſleuez cõtre luy par ledit Nouatus

cardinal. A cause dequoy ledict pape sainct Cornille fut enuoye en epil et depuis receut couronne de martire soubz lempereur tyrant Decius a pres dauoir sey au siege apostolicque deux ans et trois iours Dont comme oy le menoit au dernier suplice/il laissa et recommanda tous ses tresors a Estienne son archidyacre.

Iusques a ce temps ny auoit eu ambitionneuse ou contredit a cause de la dignite papale. Mais ie croy que les choses estoient de ja paruennes a ce point Que lesditz papes qui parauant sestoient maintenuz en humilite et pourete estoient deuenuz riches et cheraus/estoient des tresors donnez a leglise par la deuotiõ des chrestiens. Car encores nestoient lesditz papes aucune chose en possession terrienne/et ce fait dire pource que en dessus nomme pape Fabien eut par deuotion les tresors des empereurs Philippes pere et filz des p̃mier chrestiens/dont pour esclarsir thystoire nous toucherons briefuement lesditz empereurs.

Philippes premier de ce nom empereur des rommains de la nation darrabie commẽca a regner lan de nostre seigneur .ii.c.xl.vi. cest assauoir apres ce quil eut tue par trahyson sõ ppre seigneur et maistre lempereur Gordian⁹/neantmoins ledit ẽpereur philippes fut le premier des empereurs rõmains qui laissa lidolatrie et fut conuerty a la foy chrestienne, et baptise auec son filz de semblable nom leq̃l auoit faict participãt de son royaume/mais finablemẽt lesditz deux ẽpereurs philipes pere et filz furẽt retribuez de sẽblable guerdon q̃lz auoiẽt rendu a leur prince Gordian⁹ car ilz furent to⁹ deux occis p Decius le tyrant natif de Hongrie subiect a Vassal et depuis successeur de lempire.

Fabianus .xxi. pape de romme fut celluy qui baptisa lesditz deux empereurs philippes pere et filz lesq̃lz quãt ilz se virent persecutez sans remede par le dessusdit tyrãt Decius bailleren tous les tresors audit pape Fabian qui nestoient pas petis comme il est vray semblable. Dont tant pour iceulx recouurer comme par despit de ce que ledit pape Fabian les auoit recelez et retirez/lẽpereur decius payẽ et tirannicque excita par tout le monde vniuersel la septiesme persecution sur les chrestiens/depuis la premiere que Nerõ entama et pour le premier icelluy Decius fist mourir par cruel martire ledit pape Fabian/et fut le .xxi. des pappes martyrs suyuans lung lautre depuis saint Pierre. Si celebre on la feste le .xx. iour de Januier auec celle de sainct Sebastien/consequemment apres furent martyrisez soubz ledit Decius le pape sainct Cornille dessusmentionne cõtre lequel ledit Cardinal heretique Nouatus esmeut le premier schisme et saincte Agathe/saincte Apoline/et plusieurs autres qui ne pouoient mais de ce que le pape sainct Fabian auoit retire les tresors des empereurs soubz lombre de nostre religion chrestienne.

Ceste merueilleuse haine engendrez oudit empereur et tyrant Decius contre les crestiens dura longuement en ces successeurs. Car lempereur Valerian successeur de Gallus cõmãda la huytiesme persecution/ Et fit martyrer le sainct pere Sixte premier de ce nom/ Sainct Laurens son diacre lequel auoit distribue les tresors de leglise aux pouures Sainct Hypolite et plusieurs autres. Puis apres lẽpereur Aurelianus natif de Dalmace .xxii. empereur des rommains fondateur Daureliane sur la riuiere de loire en France/ et Geneue sur le lac en Scauoye successeur de lempereur Claude .ii. de nom fit publier la .ix. persecution des chrestiens

La dixiesme ensuyuant fut tresciuellement ordonnee p les empereurs Diocletian et Maximilian de la nation dalmaticque Successeur de Darius de Narbonne/et dura lespace de dix ans Diocletian qui se faisoit adorer comme dieu et baiser les piedz comme font les papes modernes en ensuyuant larrougance des roys de Perse/et faisoit exercer ladicte persecution en Orient et Maximian en occident Si (fut faicte si treshorrible occision et boucherie des gens de la religiõ chrestienne que cest vne chose execrable et presque impossible a la reciter. Car en lespace de trẽte iours en diuerses prouinces il y eut dix sept mil personnaiges liurez a dolent martyre/ Tellement que la loy fut presque estaincte en la grant Bretaigne quon dit maintenant angleterre Et en Gaule que ores on nomme France et les liures de nostre foy bruslez par tout.

Encores de ce nõcontens lennemy de nature humaine fit oultreplus sourdre emu voyre tẽps en leglise autres tribulations occultes q̃ intestines p semence dheresies cõme se ledit p̃mier scisme fust pere de tous mauly/ car les sabilliens heretiques nyoient q̃ Jesuchrist fust filz de dieu/ et les manichiẽs mettoient deux princes lung de bien et lautre de mal. Si fut celebre vng cõsille a anthioche contre vng nõme Paule samosetã euesq̃ lequel cõtrediſoit a la Virginite de la Vierge Marie dont pour lesditz affaires y eut vng autre cõsille de cẽt quatre vingtz et dix eueſq̃s tenu en la cite de symiesse en la chãpaigne de naples.

Durant le temps de ceſt e dixieſme perſuasion qui perſeuera iuſq̃s a lempire de Conſtãtin le grant Ceſar mayance filz de Maximilian la continua/ receurent couronne de martyre sainct marcelin sainct Marcel et sainct Melchiades tous troys papes saincte Agnes sainte Anastaiſe/ saincte Barbe/ sainct Criſpin q̃ sainct Chrisolin/ sainct Sebaſtien sainct Cõſme et sainct Damien saincte Katherine et saincte Luce et saĩte marguerite sainct George sainct Maximilian/ sainct Quentin sainct Blaiſe sainct maurice auec la legion de thebes sainct Vincent et autres sans nombre dont les noms sont eſcriptz ou liure de Vie.

Aucuns hyſtoriẽs tiennẽt q̃ leſditz empereurs furent ainſi furieuſemẽt eſmeuz a perſecuter les chreſtiẽs pource q̃z les eſtimoient/ ou oy leur faiſoit accroire/ quilz eſtoiẽt enchanteurs/ magiciẽs q̃ Vſans de mauuais art. Et sur ce poĩt les p̃bstres des payens cõtrouuerẽt q̃ dõnerẽt faulcemẽt a entendre auſditz princes q̃ les chreſtiens auoient p art magicque fait bruſler le grãt palais imperial en la cite de nichomedie/ toutesuoyes Platina treſnoble hyſtorien en la Vie des papes y aſſigne vne autre raiſon bien diuerſe/ et dit en alleguant pour ſon acteur euſebius q̃ ladite perſecutiõ ne proceda dailleurs. Sinon de la punitiõ diuine/ meſmemẽt a cauſe de ce q̃ les chreſtiẽs q̃ principallemẽt le clergie q̃ gens eccleſiaſtiques eſtoient montez et tumbez en ſi grãt orgueil/ arrogance haine et meſpriſe de leurs voiſins et tyrannie et mal traictement de leurs ſubiectz/ Soubz vmbre et couleur de noſtre foy catholique et religion chreſtienne. Que impoſſible eſtoit aux payens qui dominoient en la temporalite de les plus ſupporter en aucune maniere parquoy il ne fault eſmerueiller ſe ou temps preſent les princes ſont de ſemblable couraige. Attendu quilz voyent les ſemblables.

¶ Recapitulation des choſes deſſuſdites Et de la nation de Conſtantin laquelle comme il me ſẽble a pluſieurs gens a eſte cauſe des autres ſciſmes diuiſions hereſies partialitez et autres mauly depuis aduenuz en chreſtiente.

Apres que nous auons veu par le deſſus narre comme les treſors mobiles portatifz et tranſitoires des empereurs phelippes et faction diceulx p le pape Fabian cauſerent le premier ſciſme contre le pape cornille ſon ſucceſſeur/ et p lambition et auarice du cardinal nouatus et que pour paruenir a ſes fins il ſe fit premierement ypocrite q̃ depuis heretique. Et eſleua deux antipapes a lencõtre dudit ſainct cornille ceſtaſſauoir Nouatiã a Romme et Mycoſtratus en affrique dõt a la fin iceluy Nonatus fut infame et reboute de ſa pretente par vng concille bubliq̃. Et que depuis ſuruindrent autres grans perſecutions et tribulations en leglise chreſtienne. Il ſera deſormais plus facile a perſuader la Verite de noſtre intention qui eſt de donner a entendre que la donation des grans ſeigneuries temporelles que les papes pretendẽt leur auoir eſte eſtargies par lempereur conſtantin le grant a bien eſte cauſe des autres ſciſmes trente et troys en nombre depuis ladite donation pretendue.

Je dis voulentiers ce mot Pource que aucuns tiennent que oncques donation ney fut faicte meſmement Laurans Valle citoyen rommain homme de grant literature et liberte lequel a de ce compoſe vng liure et y preſpar grant audace et ſemblable alleguer raiſõs preſq̃s inuinſibles Toutesuoyes la commune opinion q̃ la poſſeſſion dont les papes iouiſſent ſemblẽt aſſez confermer ladite donation et a ce nonobſtant ie oſe bien affermer/ quelle fuſt pluſtoſt cauſe q̃ ſemẽce de mal que de biẽ. Et que deſlors fut ſeme en leglise par la procuration du diable le

Venin duquel elle a este toute empoysonnee. Et que depuis icelle la saincte et deuotion des Ecclesiasticques a este amoitie et diminuee pour la pluspart / et a ceste cause des scismes debatz et contentions entre les ecclesiasticques et gens seculiers / Tous lesquelz moyens ont este precurseurs et depuis promoteurs et augmentateurs de la fausse secte des macometistes bastarde de lheresie arienne et de la secte des iuifz et de plusieurs autres tribulations en chrestiente. ¶Et est ment de faire cesser la pumeraine saincteté des pappes Laquelle chose se peult prouuer ainsi.

CONstantin le grāt fut baptise par le pape sainct Silvestre lan de nostre seigneur. ccc. xviii Et est lopinion vulgaire fausse et menongiere qui dit que ledit empereur fut guery de meselrerie par sainct Silvestre comme met expressement platine en la vie du pape Adrian de ce nom Depuis son baptisement il se en alla habiter en Constantinoble par luy fondee affin de tretenir lempire oriental alencontre des persans durant lequel temps procedant le baptesme de constantin il y eut trente et troys papes de saincte vie / et qui tous receurent couronne de martyre pour soubstenir et attester la foy crestienne / dont le premier fut saint Pierre prince des apostres et le dernier saint Melchiades predecesseur de saint Silvestre / et de ce temps la comme met sainct Gregoire ce stoyt chose louable de desirer la pappalite / maintenant on ne vouldroit point pour le pris.

DEpuis ledit temps selon lopinion des meilleurs hystoriens nous auons eu en legliise neuf vintz et treze papes sans les antipapes de tous lesquelz on ne treuue q̄ vng seul martyr. Cestassauoir sainct Felip. ii. de nom qui fut iadis decappite par le conseil de lempereur constās filz de Constātin le grant. Toutesuoyes il est bien vray que depuis sainct Silvestre qui fut cōfesseur et non martyr il ya eu assez de papes de saincte vie et bonne conuersation / mais auant q̄ nous procedons plus auant il me semble bonde mettre en lumiere la vraye origine de lempereur Constantin le grant ledit on accuse dauoir fait vng tres grant mal en legliise en cuydāt bie faire.

¶De lempereur Constans pere de constantin le grant lequel Constans fut roy de la grant Britaigne a cause de sa femme Helaine q̄ la cause pourquoy lacteur sareste vng peu a la genealogie du dit empereur Constantin le grant.

A raison qui meut de clarifier lorigine de Constantin le grant est pource que aucun grant docteur de legliise sauue sa paine a etre en laissant par escript que vne si tresnoble dame comme saincte Helaine mere de Constātin fut fille dung tauernier / Cont ainsi que Virgile failli bien lourdement / en escripuant q̄ Dido ne fut oncques amoureuse de Eneas. ¶Aucuns autres aussi mauuais hystoriens ont mis que ladicte Helaine estoyt chetiue serue q̄ esclaue laquelle chose nest aucunement vraye semblable / considere et attendu les grandes vertus de haultesse q̄ magnanimite qui estoient en elle et les grans choses quelle achepua comme de trouuer la saincte croix / fonder tant de monasteres en diuerses parties du monde et autres biens innumerables quelle fit / Lesquelles choses ne peuent auoir lieu en vne femme de petite sorte et extraction.

POur dōcques entēdre son vraye origine il fault auoir recours a la verite des croniques anciennes de la grant bretaigne qui est telle que regrant audict pais le roy Coel qui fonda cloecestre. Constans Cesar eut ladministration des prouinces despiagne et de Gaule. Si se delibera de recouurer le royaulme de la grant bretaigne lequel estoit rebelle contre lempire Rommain du temps du roy asclepiador premierement duc de Commaille.

COnstans cesar commenca a regner pacifiquemēt sur lempire des Rommains auecques Galarius son confort la mesme annee que les empereurs Diocletian q̄ Maximian de leur plaingre cedirent a lempire desuetirent le pourpre et les ornemens imperiaulx pour viure priuement et pacifiquement en leurs maisons ce que ne feroient pas voulentiers noz papes modernes. Dont quāt lesdits deux empereurs q̄ augustes cōstantin et galarius firent partaige et diuisiō entre eulx deux de la monarchie de lempire cō

main ledit Constans hõme de singuliere moderation fut content dauoir seulemẽt en sa part et portion les prouinces de gaules despaigne. Jasoit ce que dauantaige ytalie et Affricque luy fussent eueschés par sort. ¶ Si fault scauoir que icelluy Constans estoit filz de la fille de lempereur claude deuxiesme de ce nõ tresnoble prince. Et affin que diocletian eault ung prudent homme engendrast affinite et consanguinite entre eulx/ il dõna audit cõstans en mariage theodore fille de la femme de maximian cesar/ de laquelle il eut six enfans. Mais depuis il la repudia et espousa Helaine Vnicque et seule heritiere du roy de la grant Bretaigne de laquelle il eut constantin le grant.

Vant le roy coel de la grãt bretaigne que on dit maintenant angleterre Entendit que Constans empereur despaigne venoit a tout grãde et merueilleuse puissance pour recouurer son royaulme/ ung le reduyre a lempire rommain/ il nosa lattendre en bataille rengee/ ains luy enuoya ses embassadeurs ppices pour traicter de paix et de bon appointement ung se rendre subgect et tributaire audit constans empereur rommain comme plusieurs de ses ancestres auoient este depuis que iulius cesar/ Sey entra premierement a main armee en ladite cite.

OR fut bien content lẽpereur constans hõme de benigne nature de recepuoir a traicte appoinctemẽt ledit roy coel/ auec les cõditions dessusdites. Mais cinq sepmaines apres le traicte fait le roy coel alla de vie a trespas. Si ne laissa q̃ vne fille seule heritiere de son royaulme nõmee Helaine la plus ebelle et la plus elegãte du monde/ biẽ instruite es sept ars liberaulx ung en tous instrumens de musiq̃. Laquelle lempereur Constans ioignit a luy par mariage Et a ceste cause se couronna ung nomma roy de la grant bretaigne Et cest la raison parquoy les roys dangleterre portent iusq̃s a uiourdhuy leur couronne a la mode de ydaeme imperial. ¶ Il eut de elle vng filz nomme Constantin depuis surnomme le grant empereur Cesar auguste et monarque de tout le monde. Et ledit Constans son pere empereur de Gaule et despaigne et roy de la grant Bretaigne mourut en vne cite de sondit royaume nommee Eborac/ et pour sa grant clemance ung debonnairete fut repute au nombre des dieux selon la vanite et superstition des payens dadonques.

¶ De lempereur constantin le grant fondateur de Constantinoble et filz dudit empereur Constans et de saincte Helaine auguste royne de la grant Bretaigne.

Constantin surnomme le grant premieremẽt roy de la grant bretaigne/ ung depuis empereur vinthuytiesme des rommains des gestes duquel les hystoires sont amples ung diffuse commenca a regner lan de grace. ccc. et huyt. Il fut esleue a lempire doccidẽt luy estant en son royaulme de la grant bretaigne et mayẽce filz de Maximian se portoit pour empereur a romme. Mais par traict de temps ledit empereur Constãtin prince de grant cueur et vertu deffit en bataille ledit Mayence filz de maximian qui neantmoins estoit son beau frere et deux autres tyrãs/ lung nomme Licinius et lautre maximin occupateurs de lempire oriental. Si regna ledit constantin seul empereur sur tout le mõde. ¶ Mais apres quil eut acheue les dites guerres ciuilles luy estant encores payen commenca a persecuter les chrestiens comme ses predecesseurs auoient fait. De laquelle tyrannie il fut miraculeusement retire ung conuerty a nostre foy et baptise par le pape saict Silueſtre qui parauãt sestoit rendu fugitif en ville et musse dedans les cauernes dune grant montaigne appellee Soracte en ytalie pour craincte de la persecution des empereurs rommains.

¶ Du pape sainct Silueſtre qui premier triumpha en leglise militante Au moyen des grans priuileges et biens temporelz q̃ lempereur Constãtin legrant elargit a leglise Rommaine.

Silueſtre pape. xxxiii. natif de Romme estoyt homme de saincte vie A cause dequoy Il merita dauoir telle grace enuers dieu q̃ de conuertir a la foy catholicque lempereur cõstantin le grant lequel a ceste cuase fist cesser toutes persecutions tyranniques qui se

faisoient contre les chrestiens/cõmanda ouurir les eglises des catholicques/clore les temples des ydoles et publier de adorer le signe de la croix par tout le mõde Vniuersel comme la plus victorieuse enseigne qui soit Et deffendre que nul ny fust plus mys au dernier supplice comme on souloit faire au parauãt Laquelle chose fut Vne merueilleuse mutation de la dextre du souuerain Attendu que Vng peu de temps au parauant il ny auoit hõme si hardy qui se osast nommer chrestien sinon sur sa Vie. Ne faire le signe de la croix en appert/ainçois estoiẽt les chrestiẽs reputez comme gẽs infames & pleins de malefice indignes et inhabiles dauoir aucun honneur estimation ou auctorite en la chose publicque.

Maintenãt par la permition diuine le pape Siluestre est mys en hõneur esgal aux roys mais sur ce pas aucuns disputet q̃ ce fut au pourchatz de lancien ennemy de lhumain lignage lequel ne pouoit autrement corrumpre la saincteté des papes/ Voyãt que de .xxiiii. precedẽt tous luy estoyẽt eschappez par force cõstance & tolerãce de persecutiõs & martyres/& se il ne pensoit lors tyrer to⁹ les ecclesiastiques a sa ligne & cordelle par la hamesson de trop grant affluence de richesses et par damnables heresies qui procedẽt dorgueil & par inflation descience/Par lesquelz deux poinctz il en esperoit biẽ enauoir la plus grãt partie. Et a ce propos aucuns recitent que le iour de ladite donation solennelle fut ouye en lair Vne Voix horrible disant. ¶Hodie Venenum in ecclesia seminatum. ¶Toutesuoyes ie ne lose affermer pour Vraye hystoire.

Le souuerain prince doncques Cõstentinsle grant Voulut lorsque le pape fust aorne de pourpre et dacoustremẽs imperiaulx & luy mit ou chief sa courõne dor estoffee de riches pierres precieuses. Laquelle neantmoins ledit pape refusa par moderatiõ iuste & saincte/& ne Voulut autre aornemẽs de testes fors Vne simple mytre frigienne de sa mie blãc de laquelle Vsẽt encores aujourdhuy les cardinaulx & les eueques a cõme aux processiõs solẽnelles/mais non les papes modernes Ainçois en lieu que sainct Siluestre se deporta dune courõne dor laquelle constantin luy presentoit de sa souueraine puissance ilz en ont prins troys de leur propre auctorite priuee auecques la tyare dont Vsoient iadis les roys de perse Laquelle est haulte et pointue comme Vne coquetuche & riche cõme la boiste dung grant lapidiaire ouẽt al ¶Et certes a la Verite il ya plus de admiration de superfluite que de reputation de saincteté/ car nostre seigneur ney portoit point de telles. ¶Et a ceste cause platina tresgrant hystorien q̃ de ce se mocque en la Vie du pape Adrien premier de ce nõ appelle pape Paule Venicien surnõme superbe qui trop se glorifioit en la pompe de ceste aornement nompas dieu en terre cõme ilz Veulent estre appellez par le peuple Vulgaire Mais la deesse Cybele phrygia atqz turrita nõmiereta/et la raison estoit pource que ledit pape Paule Venitien se fardoit quant il se Vouloit monstrer aux pelerins en lennee du iubile et Vsoit plus dacoutremens de femme que de hõme Et pource dit sainct Augustin au liure des motz de nostre seigneur affin de rependre larrogance des papes qui se cõtentẽt destre appellez dieux. Qui Vult Videri de⁹ cũ sit homo nõ imitatur illum q̃ cũ deus esset pro illo factus est homo. ¶Oultreplus platina en la Vie du pape Jehan septiesme de ce nom met expresement que la chaire trouuee a sainct Jehan de latran a Romme la ou le pape sassiet premierement et le dernier cardinal dyacre est deputee pour luy taster les genitoires. nest pas faicte comme le Vulgaire dit affin de scauoir sil est homme ou femme/ mais affin de luy dõner a cõgnoistre quil est mortel et les propres motz dudit Platina sõt telz Sciat pontifex se non deũ/sed hominem esse. Et sappelle en latin ladicte seille ou chaire percee. Sedes stercoraria.

Toutesuoyes tant sont friandes et blandissantes les richesses temporelles iacoit ce q̃ sainct Siluestre refusast par sa moderationla couronne dor presentee par lempereur Neãtmoins ne fut il pas de si estroicte cõsciẽce q̃ nacceptast biẽ & Volẽtiers plusieurs autres grãs dõs rentes & demaine de lempire rommain q̃ ledit prince luy dõna & ceda et transporta la cite de Romme comme aucuns disent & les autres tiẽnent le contraire q̃ est la premiere difficulte/et lautre est que ou cas que ledit Cõstantin leust fait Assauoir mon se il se

pouoit faire au preiudice de ſes predeceſſeurs/deſquelles diſputatiōs ie me depoſte car ceſt plus toſt occaſiō de tumber en erreur heretique cōme celle des hoeſmes que autrement ⁊ pluſieurs grans eſprītz y ont mis la patte entre leſquelz lautre Valle noble homme Rommain ⁊ orateur de grant Vehemēte ſoubſtient totallement que ceſte donation eſt faulcement et pauerſement controuuee. Sine ſcay ie comme tout en Va ſinon que pour autant que me touche ie me tiens a la plus ſaine opinion.

LEdit ſainct ſilueſtre fiſt celebrer le premier grant cōcille grneral en la cite de nycee en Bithine maintenant poſſedee par le turc contre lhereſie arienne qui cōmencoit a pululer laquelle affermoit bien la trinite de perſonnes/mais elle nyoit lunite de leſſence et en celluy cōcille furent preſens.ccc.xviii.eueſques et eſt lauctorite dudit concille e galle aux ſainctz euangilles. Maintenāt nous deſcenderont aux autres ſciſmes debatz et cōtroueſes qui depuis ſen ſōt enſuyuiz et cōment les hereſies multiplierēt ⁊ les tribulations de lempire et de la chreſtiente ſuruindrent et des concilles tenuz pour la reformation de legliſe.

¶ Le temps du ſecōd ſciſme ⁊ diuiſion en legliſe qui fut tantoſt apres la donation de Conſtantin et dura iuſques au deuxieſme et des hereſies et tribulations qui aduindrent ce pendant meſmement du premier pape heretique ſciſmatique et infame.

APres ſainct Silueſtre qui receut la donation de Cōſtantin ny eut q̄ deux papes pacifiques ceſtaſſauoir ſans ſciſme ⁊ ſans diſcord dont lung fut nōme Marc ⁊ lautre Julles. Pendant leḡt temps la forte hereſie des Arriens ſe renforca de plus en plus dicelle fut corrumpu lempereur Conſtans filz du grant Conſtantin donateur deſſuſdit parquoy ledit Conſtans commanda lonzieſme perſecution contre les catholiques ⁊ enuoya ledit pape Julles en exil. Auquel ſuccederent liberius ⁊ Felix enſemble competiteurs ceſt adire contrarians lung a lautre ⁊ pretendant chaſcun deſtre pape.

LIberius cōbien q̄l fuſt heretique gaigna ſa cauſe p la faueur de lempereur cōſtans ⁊ demoura au ſiege.p.vi.ans. Vu.moys ⁊ trois iours neantmoins il eſt cōpte pour le p̄mier pape infame ſciſmatiq̄ ⁊ fauoriſans aux arriēs heretiq̄s cōtre les Vrays chreſtiēs catholicques p ambition la papalite ⁊ pour cōplaire a lēpereur cōſtantin le ieune infect de ladite hereſie Laq̄lle fut lune des pl⁹ mauuaiſes ⁊ des plus cruelles ⁊ ſcādaleuſes q̄ oncq̄s fut au mōde/ ⁊ pire q̄ la ſecte machometiſte car les eueſq̄s ⁊ preſtres arriēs pſecutoiēt les autres eueſq̄s ⁊ preſtres ⁊ tout le peuple catholiq̄ par ſi merueilleuſe inhumanite q̄ oncq̄s ney fut ouy de pareille meſmēt en affricque et eſpaigne du temps des roys des Vandelz.

¶ Pour reuenir au propos le Vray pape catholicque Felix fut fait decapiter par ledit empereur conſtans le.xiii.moys de ſon papat et diſent les hyſtoriens que ce fut le dernier martyr et ce pendant commencerent a pulluler autres hereſies ſicomme les donatiſtes qui rebaptiſoient les catholicques et les eumoniens qui diſoient que Jeſuchriſt neſtoit point ſemblable a Dieu le pere par nature mais par grace ⁊ les macedoniens qui nyoient le ſainct eſperit eſtre egal au pere et filz Auec leſquelles tribulations de legliſe fut adiouſtee la douzieſme perſecution des chreſtiens commandee par iulian lapoſtat empereur premierement chreſtiē ⁊ depuis ydolatre Laquelle tyrannie et apoſtaſie dudit empereur pouoit bien proceder a cauſe du mauuais exemple quil trouuoit en noſtre egliſe.

¶ Le temps du troyſieſme ſciſme iuſques au quatrieſme et des tribulations de legliſe et chreſtiente ouquel temps Romme fut deſtruite par les Gothz et des concilles tenuz pendant ledit temps durant enuiron dix huyt ans.

IMmediatement apres le ſecond ſciſme le troyſieſme ſuruint entre le pape Damaſus natif deſpaigne ⁊ Vrſinus cardinal diacre ſon aduerſaire ⁊ cōpediteur et fut leur querelle debatue a force darmes de chaſcun coſte dedans legliſe meſmes Tellement quil y eut beaucoup de gens tuez dung coſte ⁊ dautre Finablement damaſus Vainquit et fut ſuperieur ⁊ Vrſicin qui ſeſtoit porte pour antipape fut contente de leueſche de Naples.

OR eſtoit il bien facille a coniecturer quel detriment et de corps et de ames apporta a legliſe en la chreſtiente la trop liberalle ou prodigue donation de Conſtantin Dieu que deſia la par Dioclẽce de guerre ouuerte et par le ſang des humains le ſainct ſiege apoſtolicque ſe achete par ainſi Damaſus fut le premier pape qui a main armez ſe peut en la chaire ſainct Pierre tou teſuoyes on leſtime ſainct et glorieux confeſſeur. Il fut accuſe dadultere mais il ſen purgea ſo lennellement et fut le premier qui donna auctorite aux oeuures de ſainct hieroſme. ¶ Enuiron ce temps romme fut priſe et deſtruycte par Alaric roy des Gothz. Laq̃lle choſe engendra grãt eſclandre en legliſe chreſtienne car les payens reprochoient ceſte maladuenture aux chreſtiens Et vouloient outout anichiller la foy diſãt que ce mal eſtoit aduenu a la choſe publicque a cauſe de ce q̃ les empereurs rommains auoient delaiſſe la culture et ſeruice des dieux / pour auoir erreur obuier ſainct Auguſtin compoſa les liures de la cite de dieu

OUltre ce pour plus trouble legliſe lennemy denature humaine eſtirpa pluſieurs hereſies deſquelles la principalle eſtoyt la pelagienne ou nom de ſon maiſtre Qui ſouſtenoyt faulcement que lhomme peuſt meriter ſans la grace de dieu et ne doyt auoir cure de bapteſme ne des ſuffraiges de legliſe. Pour laquelle erreur eſtirper fut fait vng concille/ congregation generalle en la cyte de Cartaige de deux cens dyphuyt prelatz ou ſainct auguſtin monſtra dilz ſa par fonde ſcience et vertu.

¶ Empire rommain commenceoit en ce temps de tumber en miſerable decadãce Car les Vandelz nation germanicque auecqs leur roy Genſeric et les huns auecques leur roy Attilla/ qui ſe intituloyt le fleau de dieu/ ſe reſpandirent en diuerſes puinces de lem pire rommaine et mettoient tout en geſt et en ruyne. Auſſi les sapõs ydolatres cõmen trent a conquerre la grant bretaigne/ sur ceulx ou pays qui eſtoient bons chreſtiens. Et dautre part la ſynagogue des Juifz entreprint de compoſer le liure de Talmund contenant toute per uerſe doctrine contraire aux ſainctz euangilles.

¶ Le temps du quatrieſme ſciſme iuſques au cinquieſme/ et des tribulations de legliſe de chreſtiente et des grans concilles celebrez contre les hereſies qui pullulo ent adonc lequel temps contient enuiron cinquante ans.

APuis ledit troyſieſme ſciſme iuſques au quatrieſme il ny eut que quatre pa pes pacifiques Lyne/ anaſtaſie premier de ce nom et Innocent anſi pmier et zozimus apres leſquelz commẽça le quatrieſme ſciſme et diuiſiõ en legliſe ce eſt aſſauoir entre Boniface premier de ce nõ a vng cardinal nõme Eulalius. La cauſe du different fut pource que le clerge ſe diuiſa en deux bendes dont lune p tie eſleut ledict Boniface rommain filz dung prebſtre nomme Jocondus de dans le palais de Julles Et lautre partie donna voix dilection audit Eula lius dedans la Baſilicane de conſtantin. ¶ Laquelle choſe entendant lempereur Honorius filz de Theodoſe lancien eſtant pour lors a milan a la requeſte de lemperiere placida ſa femme et de leur filz Valentinian Ceſar chaſſa tous leſdilz deux antipapes hors de romme toutesuoyes ledit Bonifacefut reuocque le ſeptieſme moys apres et conſtitue ſeul eueſque de romme.

APres lequel temps iuſques au cinquieſme enſuyuant commenca thereſie des predeſti nez laquelle affermoyt que riens ne proffite aux ſainctes gens pour acquerir la vie eter nelle faire bien en ce monde/ car dieu a prediſpoſe en ſon eternite leſquelz doyuent eſtre dampnez ou ſauluez Oultreplus en linterualle dudit temps le grant concile vniuerſel de douze prelatz catholiques fut celebre a Conſtantinoble du temps des empereurs Gratian et Theodoſe ſ du pape Damaſus contre lerreur de Macedonius patriarche de conſtantinoble et ſes complices qui nyoient le ſainct eſperit eſtre dieu.

APres ſequemment fut aſſemble le troyſieſme grant concille vniuerſel en lacyte de Epheſe de deux eueſques par le commandement dudit empereur Theodoſee ii du pape Celeſtin contre lhereſie des infidelles Neſtoriens qui nyoyent la vierge Marie eſtre mere du filz de dieu. Et en ſes entrefaictes toute Gaule/ eſpaigne et affricque furent courues et gaſtees par cruel

inundation/de plusieurs nations Barbares scomme Gotz Vesegotz/Ostrogotz Vuandelz Alains et les eglises destruictes ⁊ desolees Duquel temps les vnze mille Vierges receurent martyre a Coulongne et sainte Nicaise a Reims.

Encores fut tenu et cele bre en ce temps la le quatriesme grant concille Vniuersel de leglise en la cite de calcidoine assise en asie la mineur quon dit maintenant Natalie ou Turquie ouquel se trouuerent cinq cens et trente euesques Par lauctorite du pape Leon premier de ce nom et de lempereur marcian ⁊ ce pour conuaincre lheresie de eutycianus abbe de constantinoble lequel soustenoit q̃ en nostre seigneur Jesuchrist apres quil eut prins chair humaine ny auoit que vne nature cestassauoir pure diuinite laq̃lle heresie extirpee par ledit cõcille il sen esleua vne autre nommee achephalicq̃/cest adire sans chief laquelle contrediso it aux saintez canons et decretz dudit concille.

Encore y eut vng autre grant malencontre car le chief de toute leglise cestassauoir le pape anastaise second de ce nom natif de rõme deuint heretique et est compte pour le second̃ pape infame depuis la donation de constãtin car il fauorisoit a lerreur deses trez cõme le pape Liberius dessusmentiõne soustenoit le party desarriens et neãtmoins il osa pour le premier des papes getter la sentence dexcommunyment sur lempereur de mesme nõ cestassauoir Anastaise pource quil fauorisoit a vng autre heretique nõme achatius mais a la fin par le iugement de dieu ledit pape mourut miserablement et respandit ses entrailles en vne latrine/cest adire chambre secrete comme tesmoygnẽt tous les hystoriẽs apres auoir occupe le siege apostolicque seulement vng an et vingt et quatre iours.

Du cinquiesme scisme et des conciles celebrez pour lunion de leglise et extirpation des heresies.

Le cinquiesme scisme et diuision en leglise commenca enuiron lan de nostre seigneur quatre cens quatre vingtz ⁊ quatorze tantost apres la mort dudit infame pape Anastaise et fut ledit scisme entre deux cõtendans cestassauoir Symmachus et Laurens. La cause du debat fut pour le discord du clergie dõt vne partie esleut ledit Symmachus en la Basilicque constantinienne Et lautre partie donna sa voix audit Laurens en leglise de saincte marie noue A cause dequoy sesleua grief tumulte et discention ou senat et ou peuple rõmain diuise en deux pars Toutesuoyes par le consentement de tout fut aduise que on assemblerroit le concille a Rauenne en la presence de Theodoric roy des Gothz. Laquelle chose cõclue et produite en effect apres auoir patience et congneu le droit dung chascunie roy Theodoric cõferma la papalite dudit Symmachus natif de lisle de Sardine. Si fut mestier a Laurens dauoir patience/neantmoins il fut recompense de leuesche de Nucerre Et ainsi fut fine le cinquiesme scisme.

Du sixiesme scisme.

Entre lesdits personnages mesmes fut le sixiesme scisme/car il aduint quatre ans apres que aucuns du clergie de Romme seditieux et de mauuaise sorte ⁊ amateurs de nouuellete. A layde de Faustus et probius senateurs rommains tascherent de depo ser le pape Symmachus et rapellerent ledit Laurens soyaduersaire dõt le roy theodoric fut si indigne qui tenuoya promptement vng euesque nomme Pierre Altin pour tenir le siege apostolicque par luy mesmes et chasser les deux autres. Toutesuoyes Symmachus assembla vng concille de sixvingtz euesques ⁊ se purgea constamment de tous les delitz que on luy mettoit seure Pourquoy il demoura pape.

Et neantmoins il y eut plusieurs foys si grant sedition et esmotion de peuple a Rõme pour ceste cause que tant prestres comme laiz sentretuoient par les rues miserablement et ne spargnoit on point les nonnains sacrees et si neust este que Faustus con seul mist la main aux armes a lencontre dudit Probin senateur chief ⁊ promoteur de tant de maulx Il y eust eu encores pis. Dela les premiers biens qui sont procedez de la donation de Constantin.

Du septiesme Scisme.

REgnant a constantinoble lempereur Justinian auguste deuxiesme de ce nom fut intronize au siege appostolicque le pape Sizinus zozimus natif de Surrie enuiron lan de nostre seigneur sept cens et six. Contre lequel sesleua vng ãtipape nomme Dyoscorus qui tint la dignite par force. Et commenca lors le septiesme scisme et merueilleuse tribulation en leglise tommaine Et se continua long temps par les successeurs entre Dregoire deuxiesme de ce nom natif de romme. Et vng autre nomme Sygismond parquoy en ce temps la la foy commenca presque du tout a faillir en Orient.

A Dsse en ce mesme temps commencerent les papes a leuer les cornes plus amplement a lencontre des empereurs car ledict Gregoire deuxiesme fut le second apres le pape infame Anastaise dessus mentionne qui osa excommunier son prince Cestassauoir lempereur Leon iiii. de ce nom/ la cause fut pource que ledit Leon vouloit abolir ladoration des ymaiges par toute chrestiente disant que cestoit ydolatrie et le pape contredisoyt a ce. Parquoy desiors en auant esleuerent grans bendes et partialitez entre les empereurs et papes qui souuent depuis ont renouuellez. Et pendant ce temps les sarrazins partant daffricque entrerent en espaigne. Et depuis lors ont possedele royaulme de Grenade iusques a ce que les roys & roynes tres catholicqs despaigne Ferdinant et Elizabeth de nostre temps ayent recouure ledit royaulme de grenade. Aussi vindrent de ce temps la iceulx sarrazins bien auant en france. Mais ilz en furent reboutez par le trescheualheureux prince Charles martel. Il se treuue par les hystoriens que ledit pape gregoire. Viii. commanda aux chrestiens de faire la karesme que sainct Melchiades predecesseur de sainct Siluestre auoit deffendu. sachans que cest vne corruption vniuerselle pour les corps humains commete smoignent les medecins.

AVcun temps apres pour continuer les malheurs de leglise regnant en france Pepin filz de charles martel vng nomme Costanti second de ce nõ enuahit ila papalite tyrãniquement par force dargẽt et darmes & la tint aucun temps alencontre du pape Estiẽne troysiesme de ce nom/ mais finablemẽt il en fut degecte par mesme moyen. Et apẽs auoir eu les yeulx creuez fut confine et mis en exil et prison dedans vng monastere parquoy il est nombre pour le cinquiesme pape infame. Et en ce temps la la narration des turcz commenca a sortir de Tartarie & enuahir les terres de lempire Oriental Et par ce point la chrestiente se diminue car daultre part les heresies pullulloiẽt aussi de plus en plus. Et fallut celebrer le. Vii concille a constantinoble a lencontre de ceulx qui soustenoyẽt que cestoyt ydolatrie dauoir aucune ymages de saincts en leglise de chrestiente aussi pource que leglise grecque estoyt diuisee de la latine pour aucuns articles consernans le sainct Esperit.

Conclusion de la premiere partie de ce traicte.

MOys que par le dessus narre nostre intention est commencee a clarifier cestassauoir de faire preuue suffisant comment leglise a este depraue par opulence et richesses & mesmement par la donation de Constantin. Car voycy desia le septiesme Scisme qui y est suruenu et septiesme concille Vniuersel sãs les autres menuz quil a este mestier de celebrer pour reunir leglise affin de dõner meilleure elucidation ou tiltre de ce traicte qui est de monstrer la difference des scismes et des concilles & mesmement preminence et vtilite des concilles de la saicte eglise gallicane Nous tayrons le propos principal desdictz scismes et le reprendrons en la tierce partie affin de parler des concilles de ladicte eglise. Lesquelz commencerent a celebrer enuiron le temps desdictz premieres scismes.

Fin de la premiere partie de ce traicte.

Cy commence la seconde prtie de traicte. Des cinq concilles de la saincte eglise gallicane tenuz a Orleãs dont le tiers fut par le cõmãdemẽt du roy Clouis premier roy Chrestien.

LEs nobles hystoriens mettent que Clouis premier roy chrestien des Francoys en linterualle du temps qui court entre le quatriesme et cinquiesme scisme specifiez en la premiere partie fut aussi le premier des roys qui fist assembler concille en la cite dorleans Cestassauoir lan de nostre seigneur.ccc.quatre vingtz et sip regnant a constantinoble lempereur zenon Hysauricus et seant au siege apostolicque le pape Felip troysiesme de ce nom Et enuiron le temps du roy Artus de la grant bretaigne Si presida oudit concille vng sainct eueſque nomme Melanius la raison est a presupposer que cestoit pour quelque grāt bien de leglise et de chrestiente.

SI ne estoit ce pas le premier qui cestoit tenu audit Orleans mais le tiers.car le premier auoit este du pape sainct Silueſtre ouquel presida leurſque Martinus au second. Aurelianus eueſque ou tiers dessusnomme Melanius.Et depuis ou quart Albinus eueſque dangiers.si au cinquiesme Honoratus archeueſque de bourges cōme il appert ou decret en la distinction quinziesme et au chapitre Septa synodus.

¶ Du concille de leglise Gallicane et Germanique tenu du temps de Charlemaigne roy des Francoys.

NAcoit que le pays de France est outre le rayen Germanie ne soit pas des appendances de Gaule Toutesuoyes le noble roy des Francoys Charlemaigne dominant sur toutes les deux langues fist audit pays de Francone de laquelle la cite capitalle et cathedralle est Herbipolis/assembler vng concille des prelatz de la lune et de lautre nation cestassauoir germanicque et Gallicane du temps du pape Adrian pmier de ce nom comme met Platina lequel concille les grecz appellent la septiesme synode.Et illecques fut condampnee lerreur felicienne qui soustenoit que eseglises de chrestiente ne doit auoir aucunes ymages.

APertain temps apres ledit concille le pape Leon troisiesme de ce nom successeur dudict Adrian Vint en France Vers le Roy Charlemaigne se plaindre de loutrage qui luy auoyt este fait par trois prestres cardinaulx Lung nomme Paschalis lautre Primicerius et le tiers Campulus qui batirent et oultragerent Villainement ledit pape Leon en faisant la processiō des letanies ia dis instituez par sainct Bregoire dont ledit roy charlemaigne fut tresmal content et de fait se tyra a Romme a main armee pour remettre ledit pape en son siege parquoy il merite destre nomme empereur et auguste de lempire occidental si donna plusieures grans biēs a leglise rommaine comme son pere Pepin auoit fait au parauant ce q̄ depuis leurs successeurs ont continue daugmenter.

¶ Du grāt concille tenu a Aix la chappalle du temps de lempereur Loys de bonnaire filz de Charlemaigne.

AIx la chappelle nommee en latin aquisgranum la ou le corps de sainct Charlemaigne est sepulture combien quon y vse de langue Germanicque. Si est toutesuoyes des partinences de la langue belgicque Dicy fut celebre vng concille duquel platina en la vie des papes Et Guaguin en la cronicque de France font mention par le cōmandement de Loys de bonnaire empereur de Romme et roy de France ouquel se assemblerent tous les princes et prelatz de subiection En la presence duquel concille il esleut et establit pour conseil precipateur de son empire Lothaire son filz aisne et le couronna roy Dytalie Pepin le second il le nomma roy daquitaine et loys le tiers roy de Bauiere et comme les ambassadeurs des sarrazins habitans a Cesar Auguste et Barselonne en Espaigne fussent venuz luy supplier de paix oudit concille il la leur octroya au surplus ledit tresnoble et tresuertueux prince ordonna en ladite assemblee estre fait vng liure de loidre des ceremonies ecclesiastiques lequel il commanda estre double par plusieurs volumes et exemplaires en toutes principalles cite et villes de son empire et royaulme et que les constitutions dicelluy fussēt obseruees par chascun point.

Ce personnage qui eut charge de composer ledit liure sappelloit Amalarius dyacre floriſſãt pour le temps dadoncques/ tant en leſtude de lettres comme de la notice des inſtitutiõs ſacrees et ceremonies eccleſiaſticques. Et au ſurplus ledit tres|debõnaire empereur et le roy quãt il Vit et cõgneut que les prelatz et autres de moindre dignite excedoyent de moderation ſacerdotalle en pompe de Veſtemens trop precieux et trop ſuperfluz et en trop grant monſtre et exceſſiuete dor de gemmes et de pierres precieuſes aux doitz. Il leur commanda abaiſſer ladicte pompeuſe obſtantation trop et ſe Veſtir dabillemens plus humbles & plus conuenables a leur Vocation et q̃ chaſcun fuſt contẽt dung anneau ſeullemẽt pour ĩdice & enſeigne de la prelature.

Selon ce que ie puis entendre par lhyſtoire de platina hyſtorien le pape eſtienne.iiii. de ce nõ natif de Romme et ſucceſſeur dudit Leon le tiers eſtoit preſent et aſſiſtant audit cõcille car pour fuyr la fureur des Rommains il Vint en france et trouua ledit empereur et roy Loys le debonnaire a Orleans lequel le receut en grant honneur et magnificence et le traicta biẽ aucũ temps/ puis luy donna faueur et ayde pour retourner a romme enſemble Vne croix de Valleur ineſtimable que ledit empereur enuoya pour offrande a leglise ſainct pierre.

¶ Du mauuais et epectable concille de Compiegne tenu par les prelatz de France contre ledit empereur et roy Loys le debõnaire.

Il y eut enuiron ce temps tenu a Compiegne Vng autre concille mais il fut deteſtable et pernicieux et ſe pluſtoſt appeller conuenticule & monopole/ car ce fut faict ſans auctorite par les mauuais prelatz de France du temps dadoz qui conſpirerent alencontre de leur ſeigneur ſouuerain empereur et roy Loys le debonnaire car leſditz prelatz comme il eſt Vray ſemblable marris et indignez de ce que au concille precedant il les auoyt corrigez de leurs outrageuſes & deſhonneſtes põpes et ſuperfluitez de ſordonnees leur auoyt fait laiſſer leurs anneaulx Conſpirerent contre luy et firent par grande cruaulte armer les enfãs contre le pere et le prendre et tenir en garde eſtroicte a Soyſſons/ aydant et conſentant a telle malefice le pape gregoire.iiii. de ce nom lequel roy nauoyt pas ce merite enuers leglise rõmaine/ car il auoyt fait pluſieurs biens et donations au pape Paſchal au ſiege apoſtolicque & meſmement conferma la donation de conſtantin comme met Vng acteur nomme raphael de Valaterre. Et finablement au malheureux concille de compiegne ouquel ilz ſeſtoiẽt aſſemblez ſans auctorite ſuperieure leſditz eueſques et prelatz coniurez condamnerent leur ſouuerain prince et ſeigneur de poſer les armes et la ceincture militaire et ſe deſpouille de la dignite imperialle et en ce lieu prendre et affubler la cuculle ou le froc dung moyne.

O faulce et malicieuſe et phariſiẽne hypocryſie ſacerdotalle ce neſt pas de maintenant que tu conſpires en grant deſdaing contre ceulx qui te reprennent et corrigent Car tu commẽças au chief ceſtaſſauoir a noſtre ſeigneur Ieſuchriſt Cela eſt dit pour lee mauuays. Et la narration de ceperuers concille eſt pour donner luſtre aux autres leſquelz ont eſte de bonne conſequẽce. Car apres leſdictz eſclandres ledict empereur et roy fut reſtably en ſon entier comme a luy treſcreuemment appartenoyt par la iuſtice diuine et par Vng autre meilleur concille deueſques et de prelatz de france.

¶ Du concille de Troye en champaigne tenu du temps du Roy Loys le Begue.

Dot emps du roy Loys le begue filz de Charles le chauue Vit en france le pape Jehã Viii. de ce nom natif de romme eſchappe des obſcures priſons du peuple rommain qui le hayoit pource quil Vouloyt couronner Empereur ledict loys le begue Roy de france et ilz aymoient mieulx auoir Charles ſon frere roy de germanie. Dont tant pour ceſte cauſe comme pource que deux contes Dytallie lung nomme Lambert/ et lautre Helbert Vſurpoient tous les iours par tyrannie ſur le patrimoyne de leglise/ Et a ceſte cauſe les auoit excommuniez. Il ſe Vint ſauluer en france ou il demoura par leſpace dung an. Et ſe tint premierement en arles/ et dela Vint a lyon ou il enuoya Vng ambaſſadeur puer

le roy quil ſe y voulſiſt trouuer mais le roy eſtant a Tours ny peut oncques venir a cauſe dune maladie fort vehemente et angoiſſeuſe quilauoit eue. Toutesuoyes certain temps apres quant le roy fut venu a bonne conualence de ſa maladie luy et le Pape ſe trouuerent enſemble en la cite de Troye en champaigne aillecques ſaſſambla le concille de legliſe Gallicane.

Odit concille de Troye en champaigne furent concludz beaucoup de ſainctz decretz leſqlz meſſieurs les decretiſtes trouuent ou droit canon en la diſtinction. l. et ou chapitre Mitor Et en la. xvii. queſtion chapitre quatrieſme commencant Si quis. Dont entre toutes les autres choſes qui y furent eſtablies Platina hyſtorien met que aup flamans fut baille vng eueſque car le pays de Flandres qui parauant eſtoit la foreſt charbonniere plaine de mareſtz ſeſtoit de nouuel commencee a peupler et habiter/ parquoy il fault conjecturer que alors ilz furent mis ſoubz le dioceſe de Tournay ou ilz ſont encores. Oultreplus ledit pape Jehan huytieſme donna ſolennellemẽt oudit concille la couronne de lempire au roy Loys le begue et lappella auguſte mais il ne voulut point couronner ſa femme nommee Richent combien quil en fut inſtamment requis. Ces choſes faites et le concille licentie ledit pape Jehan huytieſme ſen retourna a romme pour obuier aup ſarrazins Daffricque qui ycy temps la auoient occupe vne partie Dytalie.

Des deup concilles tenuz a reims contraire lung a lautre lung par le roy et lautre par le pape.

Hue capet regnant nouuellemẽt en France aſſẽbla le concille des prelatz de legliſe gallicane a reims en champaigne Et pource quil hayoit & craignoit la poſterite de charlemaigne ſur laquelle il auoit vſurpe le royaulme il fit oudit concille depoſer larcheueſq de reims nõme Arnoul et frere baſtart de lothaire iadis roy de france & mit en ſon lieu vng moyne philoſophe et nygromencien lequel eſtoit expert en lart de Tolete.

Dntre ledit concille le pape Benedic. viii. de ce nom en fit celebrer vng autre en la meſme cite de Reims Duql ledit arnulphus fut reſtitue ledit Gerbert depoſa Qui neantmoins fut depuis archeueſque de rauẽne et depuis pape de romme au moyen de ladite art dyabolicque dont il ſcauoit bien ayder mais finablement il mourut pourement. Ceſt celluy de qui lon lict es Vers communs. Tranſit ad. r. Gerbetus ad. r. fit papa regens. r. Pource quil eut troys dignites commencans par vne meſme lettre.

Du grant concille general vniuerſel celebre a Cleremõt en auuergne ou temps de philippe premier de ce nom roy de frãce preſent & le pape Vrbain deuxieſme aumoyen duq concille le grant paſſage de Godeffroy de Boullion fut mis ſus Et la terre ſaincte recouuerte.

Le ſainct pere Vrbain deuxieſme de ce nom parauant abbe de Clugny & cardinal Dhoſtie fut meu de grant pitie et compaſſion par les parolles du vaillant preudhomme nomme pierre hermite natif du dioceſe Dampens leql venoit de peterinage de la terre ſaincte et auoit racompte au pape la ſeruitute piteable miſere et pourete/ en laquelle il auoit veu de freſche memoire le patriarche Symon de Hieruſalem et tous les chreſtiẽs doultre mer. A cauſe dequoy ledit pape Vrbain deuxieſme delibera fructueuſemẽt de ſeploier au recouuremẽt de la terre ſaincte Et la tirer hors de la tyrannie et cruaulte des turcz et Sarrazins Infidelles et Macometiſtes ou elle auoit eſte detenue depuis le temps de Lempereur Heracle ceſtaſſauoir de quatre cens quatre vingtz ans ou enuiron.

Dont tant en intention de ce faire cõme pource quil ne ſcauoit trouuer maniere de viure en paix auecqs les rommains qui ſeſmouuoient de iour a iour a tumulte & ſeditions contre luy. Et pour autres grans raiſons neceſſaires il print occaſion de partir de romme & venir en France. Si commanda preſtement aſſembler le concille vniuerſel de toute legliſe catholiq en la cite de Cleremõt en Auuergne. aucuns hyſtoriens tiennẽt auſſi q̃l celebra vng autre cõ-

cille a phelippe premier de ce nom roy de france et de la royne berthe fille de florent roy de Friſe et conte de hollendze Dontquant le concille general fut aſſemble ou nom du ſainct eſperit Ledit ſainct pere Vrbain fit Vne oraiſon ou harangue belle et allegante a tous les aſſiſtans en tãgue latine Laquelle iay miſe en francoys comme il ſenſuyt.

¶ La harangue du pape Vrbain deuxieſme de ce nom faicte au concille de Clere mont en auuergne au peuple chreſtien pour les enhorter a la deliurance de la ter- re ſaincte occupee par les turz et ſarrazins.

VOus hommes chreſtiens qui eſtes en ce lieu conuenuz a noſtre mandement eſ timez parauanture que la ſeulle cauſe qui nous a contrainct de laiſſer Romme et ytallie a Venir par deca neſt que pour reffoumer et mettre en meilleur ordre les choſes appartenans a leſtat eccleſiaſticque et a noſtre ſaincte foy et religiõ catholicque Certes il eſt bien Vray que cela en a eſte cauſe en partie. Mais il en ya encores Vne autre trop plus grande et plus neceſſaire Doyre et telle que nulle autre ne peult eſtre dicte plus grande Laquelle nous en attraict.

¶ Depuis peu de temps enca Vne gent agarene laquelle corruptemnet Vous nommez Sarra ſine eſt yſſue de perſe enuahyſſant les lieulx et contrees de la terre ſaicte de Hieruſalem a tout prins tout pille et tout bruſle/ et le treſſainctz ſepulchre de noſtre ſeigneur Jeſuchriſt honny Et contamine Laquelle choſe nous ne pouons dire ſans larmes. Temples Egliſes/ Chappelles/ auſtelz eſquelz on ſeruoyt dieu a la mode chreſtienne ont eſte demoliz et mis par terre ou chan- gez a uſaige prochaine de la ſecte de Machommet et dung grant nombre de creatures chreſtien- nes emmenez Violentement hors dilec Les Vnes par fragilite humaine et par impacience des tourmans ont renye la foy et ſont deuenuz ſarrazins apres auoir eſte circoncis/ les autres fer mes et conſtans a la loy ont eſte deſpecez et martiriſez par diuerſes manieres de mort. Telle- ment que le plus heureux ceſt repute celluy qui de la main dung diceulx bourreaux pouoyt a- uoir la teſte tranchez ſans plus languir.

ET quant aux femmes chreſtiennes leſquelles eſmeues de deuotion ſont autreffoys p- ties des Villes et cytez daucunes dentre Vous qui eſtes icy preſens/ pour aller Viſiter/ Bayſer et adorer les ſainctz lieux Apres quelles ont paſſe tant de mer et tant de terre ont ſouffert tout ce qui eſt epectable a dire et q̃ la cruaulte des ennemys de Jeſucriſt a ſceu penſer et controuuer- Non tant pour ſaouler leur luxure que pour abontir et Vergõgner la chreſtiente leſq̃lles choſes ſe Vous eſtes Vrays chreſtiẽs ou pluſtoſt diray ie ſe Vous eſtes hõ- mes ne pouez ouyr de boy courage ne ſupporter en patience q̃ affi q̃ Vous Vueillez entendre de cueur et de penſee en toutes les choſes deſſuſdictes et pourueoir a icelles ſelon la dignite du nom de chreſtiente Trops choſes ya qui Vous y doybuent non ſeullement induyre mais attraire pre mierement les bons epemples de Voz predeceſſeurs/ Secondement le grant peril prochaiement apparent ſe on ny remedie. Et tiercement leſperãce des merueilleux guerdons qui ſẽ ſuyuront. ¶ Doncques auant que nous procedons aux autres choſes Certainement les circunſtance q̃ touchent au dangier eminent ſeront plus facillement miſes deuant Vous yeulx.

MOus ſommes certains quil nya homme de Vous qui ignore comment les treſbonnes et treſfertilles regions daſie et daffricque iadis ſubiectes au ſainct empire rommain et depuis a leglise catholicque ſont poſſedees par les turcz q̃ ſarrazins noz ennemys ou pluſtoſt de noſtre ſeigneur et dieu immortel Jeſuchriſt Oultreplus ſe Vous tous en la generalite ignorez ou propoſez quelles prouinces Deurope et quelles cytez iceulx meſcreans op preſſent occuppent et deſtruyſent chaſcun toutesuoyes en ſa prouince particuliere le doyt bien ſca noir Si ce ne ſont dauenture Vous autres de la nation gallicane et francoyſe. Qui comme les plus loingtains ne ſcauez riens de cecy et qui toutesuoyes deuez ouyr preſque iournellement les pleurs et les clameurs des eſpagnolz et de ceulx de la languedoc affollez de celle gent inhumai ne attendu que tous les iours on les maine pour eſclaues et ſerfz de la mer en affricque q̃ Vous dictes maintenant Barbarie.

ET dautre part entre Vous germains Sapons polacques boesmes et hongres. Se Vous ne sentez encores les turcz forsener dedans Voz entrailles deuez Vo⁹ pourtant ygnorer de cõbien petis interualles mers et de tuiteres ilz soiẽt lointains ou prochains de Vous. CDres ie parle a ytalie de laquelle par plusieurs ans cy deuant les sarazis ont occupe ꝑsq la moytie a se sont fourrez dedans si auant que la grant cite rommaine capitalle de tous les chrestiens le siege des successeurs de sainct pierre encores tout freschement arrouse du benoist sang des martyrs Ilz ont enuahie/assiegee et prinse par force et les eglises des apostres sainct pierre et sainct paul soullees et pouellees et coinquinez.

IE Voy icy les Venitiẽs ceulx de dalmace a de histrie a autres habitateurs denteur la mer adriatique Lesquelz en tant quilz ont perpetuelle guerre auec les turcz et sarazins pour eulx mesmes deffendre. Le pendant il gardent et peseruent la reste dytalie affin que ladite gent ne lentame Combien que certes ie ne scay bonnement en demenir ers que les turcz a sarrazins sont gardez dentrer en possession de la mer adriatique ilz sont plustost reboutez dytalie que de aller en allemaigne et hongrie.

MAis pourquoy marreste ie en Vne chose si tresmagnifeste et notoire a Vng chascun. Il est certain que iusques a ores sur les frontieres et extremitez de septentrion quant aux parties deurope lempire de constãtinoble a este Vng fort auant mur et obstacle car il assoupy et arreste tout court les horribles inundatiõs estoient disposees de fouldroier tout ce quilz trouuoient deuant elles. Dz a ledit empire de Constantinoble garde premierement q̃ les nations des infideles ne crauatassent les hongres les polacques les boesmes Voire mesmes les allemans a tout la reste de la chrestiente. Mais quoy lempereur de grece depuis aucuns ans ença a chasse et degecte de asie la mineur laquelle on dit maintenant Natalie ou turcquie se socie et trauaille desia assez A ce quil puist conseruer et retenir son empire et ses pays et seigneuries situez en europe cestassauoir deca la mer helleſponte prochaine de constantinoble.

SE doncques maintenant Vous regardez et considerez sans plus que les choses qui sont deuant Voz yeulx Sil ne Vous chault daller au deuant a resister aux turcz et sarrazins infidelles qui de bref sappareillent a Vous courir sus Attendu que par Vostre negligence auez desia souffert que le sainct sepulchre de nostre seigneur et a la terre sur laquelle Jesuchrist a marche ait este souillee et honnye dune si tresorde villenie de gens. Certes Vous le sentirez tantost impteueusement forcener sur Voz testes Et Vous dolens et malheureux Verrez Voz femmes estre cruellement arrachees de Voz bras Voz filles du gyron de leurs meres a Voz enfans a iouuenceaulx estre rauys et entrainez en Violence seruitude.

CAssez trop mieulx O mes enfans Et auec plus grãt louẽge se sont portez nos predecesseurs affin que nous ne prenons Vng peu plus hault lesquelz ont esleue leur hault renom et dignite par prouesse commencee a Romme et en ytalie et augmentee par les forces Deurope iusques a la souueraine monarchie de tout le mõde par toutes les regions et prouinces duquel le nom chrestien a flory lequel nom nous voyons de nostre temps estre presse et reculle en Vng petit angulet de la terre. Et tous les iours auons crainte nouuelle quil ne decline et saboulisse du tout Mais venons aux choses plus prochaines.

CHarles surnommé le grant de la Vostre/nation presque de toute ancienne origine/O germains et roy aussi de Vous francoys. Et toutes Voz deux nations le tresgrant los et decorement dechassa hors despaigne et daquitaine qui sont les propres frontieres de France plusieurs turbes et multitudes infines de mescreans. Charles re beuta les sarrazins dytalie charles comme Vous affermez par commune renommee les getta hors de hierusalem et de la terre saincte. Tellement que Vous auez acoustume de dire par maniere de grant louenge et glorification que luy seulfait demourer le nom de chrestiente en europe.

IEtes moy ie Vous prie de quelle gloire Vous pouez Vous desormais Venter cõment oseries Vous dire cy apres que la natiõ francoyse est la seulle a la premiere laquelle on doit Vrayemẽt appeller chrestiẽte attẽdu quẽ celle habõdãce de richesse que Vous estes

presentement Vous permettez par Vostre nonchallence que la reste du peuple chrestien soit chetif et malmene par les turcz et sarrazins Cestassauoir apres que par auant le sepulchre de nostre seigneur a este prins et empunayse par eulx mesmes.

PEsueillez Vous/or fors et Vaillans hommes nous Vous en prions et adiurons/ et pour la Misericorde intrinsecq de dieu nous Vous en requerons comme ceulx qui seront Vif exemple myroir et enhortement a toute chrestiente. Prenez Voz armes desployez Voz banieres et mettez aux champs Voz compagnies et legions Si aurez tant de suytte et de adioutoire comme Vous monstrerez le faire de plus grant courraige Dieu tout puissant se ra present a Vostre affaire si enuoyera ses anges du ciel deuant Vostre face ace quilz adressent Voz chemins et que en tous cas et toutes fortunes ilz Voz ayden et assistent.

MAy a il doncques aucun qui desire dētendre de nous/ quelz et combien sont grans les guerdons et merites de ceste empunse Certes ilz sont les plus haultains et les plus ãples de tous autres et telz que aucun hõme de sain entendement ne doit esperer les semblables en guerre. Or est il ainsi que quiconcqs allant en ceste saincte querelle et poursuyte laissera soy pere et sa maison il est certain de recouurer des choses beaucoup plus grandes et quasi du tout incomparables Et que Vault on plus ceulx qui remaidront en la bataille et qui seront occis des ennemys conquesteront riche butin et despouille comme silz estoient Vainqueurs Et seront menez en la gloire eternelle du royaulme des cieulx eulx appareillez la ou ilz triumpheront auecques les saincts et auecques nostre seigneur Jhesucrist chief et cõducteur de ce tres sainct Voyage.

ET Oultreplus se telz en y a qui quirent et demandent guerdons terriens et salaires/ transitoires leur souuiengne que la terre de laquelleil est maintenant question en propos la mettre a deliurance de noz ennemys est celle laquelle dieu nostre souuerain pere promit iadis dõner en heritaige a son peuple disrael. Terrequi est affluante de laict et de miel cest a dire de toutes choses qui sontsouefues et delectables au corps humain

PRenez doncques et empoignez les armes entre Vous chrestiens pour mettre a deliurete sepulchre de nostre createur et pour faire tant et tellement moyennant la grace/ misericorde de dieu que ainsi que Vous tous espargnerez a Vous mesmes honneur et gloire immortelle Pareillement Vo⁹ acquerrez les richesses inestimables du siecle auenir.

¶ Comment loraison dessus specifiee prononcer par le pape Vrbain causa merueilleuse efficace en la chrestiente et comment les princes de pardeca se croyserent en grant nombre.

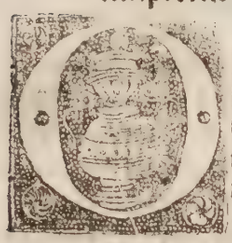
DIs le dessus nomme sainct pere Vrbain deuxiesme de ce nom neust pas si tost acheuee sa harengue proposee de tout le peuple assistant/ commenca a escrier tout a Vne Voix comme se ce eust este Vng coup de tonnerre Dieu le Veult Et lors le pape leur dõna labenediction en disant que cemot la seroit touslours en leur cry durant le Voyage Sy se croyserent deslors bien troys cens mil hommes tous bõs combatans du nõbre desquelz il y eut plusieurs Vaillans princes tous nobles hõmes lesquelz pour faire finances Vendirent leurs propres terres et seigneuries comme ces choses sont specifiez bien au long en plusieurs hystoires et cronicques mesmement de Godeffroy de Boullion chef de ladicte ẽprise Et nous en auons fait Vngrecueil sommaire et de tous les autres passaiges qui ont este depuis en Vng autre oeuure par moy compillee Mais cestuy cy fut le premier et le principal et qui redonda a plus grant honneur a la chrestiente parquoy appert que ledit concille decleremõt est bien digne de grant memoire et louenge Veu quil en sortit sy grant fruyt. Maintenant nous nous en tairions pour Venir a rememorer les autres.

¶ Du concille de Troye en champaigne celebre par le pape Paschal deuxiesme pour la reformation ecclesiasticque.

APres ledict grant concille de Cleremont et du temps du dixseptiesme Scisme le pape Paschal deuxiesme de ce nom natif Dytallie par auant Moyne et successeur immediat dudict

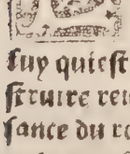
Vrbain deuxieſme Vint en france pour reformer les eccleſiaſtiques qui menoient Vie trop deſ
ordonnee et celebra Vng concille general ouquel il reforma le clergé/dont les murs et faſſons
de faire eſtoient trop empire et de mauuais exemple au populaire et haſtia pluſieurs prelatz
et preſtres en leur oſtant leurs benefices et les donnant a gens plus ſuffiſans et mieulx mori
genez pour rendre le diuin ſeruice de plus louable culture. Et apres ce fait il ſe retourna dili
gemment en ytalie. Le pape commenca la querelle des inueſtitures contre lempereur Henry
le quart parquoy il eut beaucop a ſouffrir et pareillement ſes ſucceſſeurs q fut cauſe deſmou
uoir pluſieurs guerres et diſſenſions en chreſtiente comme lay bien intention de monſtrer en la
tierce partie de ce traicte.

¶ Du concille de reims tenu par le pape Calipte frere du conte de Bourgongne Duquel
lempereur henry le quart fut excommunie.



Dit Paſchal deuxieſme de ce nō ſucceda gelaiſe ſecond natif de Gaiette en
ytalie moyne de mont caſſin ou temps duquel fut le diphuytieſme ſciſme Et
ſouffrit beaucoup de perſecutiōs comme nous dirons au traicte des ſciſmes
meſmement par lempereur henry le quart lequel auoit cree Vng antipape
nomme Benedic pour la crainte duquel ledit pape Gelaiſe ſenfouyt hors
dytalie et ſen Vint a refuge en France du temps du roy Loys le gros. Il mō
ta ſur la mer de pyſe et arriua premierement au port de maguelonne/ puis
trauerſa le royaume de france et dedia pluſieurs egliſes meſmement Vne a tournay et puis
finablement Vint faire ſa reſidence en labbaye de cluny la ou il treſpaſſa dune pleureſie.

Dlieu dudit gelaiſe fut eſceu a cluny larcheueſq de Vienne nōme guy de bourgongne
frere du conte Eſtienne de bourgongneq mourut en la terre ſaincte ou tēps du paſſa
ge de godefroy de buillon lequel guy de bourgongne apres ſoy election fut nōme calip
te ſecond q fut hōme de bōne Vie. Ie ne ſcay tebonnement ſe ce fut le pape gelaiſe deſ
ſus mentionne ou ceſtuy cy qui tint Vng concille a reims en chāpaigne contre lempereur henry
le quart ouquel concile il fut excommunie Toutesuoyes ie croy pluſtoſt que ce fut ou tēps de
Gelaiſe car Calipte eſtoit parent de lempereur henry quart lequel auoit a femme Mahault
fille de Henry roy dangleterre.



Adite excōmunication fut gettee a cauſe de la q̄ relle de inueſtitures des eueſchez q
pource q̄ lempereur auoit eſleue q ſouſtenoit lād̄ipape Burdin eſpagnol cōme nous
dirōs en la tierce partie dont tant pource motif tōt pource que a latōe des francoys
ledit pape calipte auoit eſte mis q inhonneſte debās rōme contre le gre de lempereur
luy qui eſtoit allye desangloys a cauſe de ſa fēme meut la guerre en france et entrepris de de
ſtruire reims en chāpaigne en laquelle il auoit eſte excommunie/ mais quant il ſentit la puiſ
ſance du roy Loys le gros lequel luy Venoit au deuant Lauriſlambe deſployee il ſe deſiſta de ſō
entrepriſe et fut depuis la paix trouuee entre leſdits papes Empereur et Roy.

¶ Du ſecond concille decleremont et dung autre tenu a reims en
champaigne preſques en Vng meſme temps.

Nocēt pape duexieſme de ce nom natif de romme fit la guerre ouuerte a roger le nor
mant premier roy de Naples mais Guillaume filz dudit roger Vainquit en plaine
bataille ledit pape Innocent q le prit priſonnier auecques ſes cardinaulx. Meantmoins
le prince Guillaume le traicta honnorablement et magnifiquement et Vſa enuers
eulx de grant moderation. Et depuis les laiſſa aller en paix. Pendant leſquelles cho
ſes les rommains eſleuerent Vng autre pape nomme Anacletus Parquoy ledit In
nocent deuxieſme fut chaſſe de Romme et fut lors le diphuytieſme ſciſme en legliſe Comme
nous dirons en la derniere partie.

Dren Vint le pape Innocent deuxieſme ainſi exile au commun et dernier refuge ſalu
taire de la tribulation des papes ceſt aſſauoir ou treſnoble royaulme de france Et print
ſa couleur Soubz Vmbre de Vouloir enhorter les Princes chreſtiens ou ſecours de la

terre saincte/Le roy Loys le gros filz de phelippes premier de ce nom et de la royne Berthe fille de florent roy de Frise luy vint au deuant iusques a sainct Julian sur loyre auecques sa femme ⁊ ses enfãs et le receut en grant hõneur ⁊ veneration en luy presentant toute sa uent et assistãce ¶ En ce temps la de ladueu et consentement dudit roy Loys le gros furent tenuz deux concilles en france esquelz ledit pape clement fut present lung a cleremont en auuergne/et lautre a Reins en champaigne En toutes lesquelles autres choses saint Bernard abbe de Clereuaux estant pour lors en grant reputation assistoyt ledict pape Innocent deuxiesmes/si furent faitz esdits concilles plusieurs statuz et constitutions comprinses au droict canon par lesquelz moyens ledit Innocent vainquit son aduersaire Anacletus antipape. Et quant il eut faict ses besõgnes il se en retourna a Romme.

Du concille de Vezelay en bourgongne celebre du temps du roy Loys le ieune la ou se publia la seconde croysee.

DUrant le temps du.pip.scisme en leglise duquel nous serons mention/en la tierce partie Eugenius.iii.de ce nom pape de romme natif de pise en Italye ⁊ parauãt estoyt abbe de sainct Anastase de lordre de Cyteaux et disciple esleu de saint bernard abbe de clereuaulx fut persuade des rommains ⁊ vint en france ou refuge comme ses predecesseurs auoyent faict cestassauoir tant pour fuyr et eschaper la fureur tumultueuse desdits rommains comme pour encourager les princes chrestiẽs au passaige doultre mer a cause des nouuelles de la desolation de la grant cyte de Edasse en Mesopotamye reprinse et recouuree sur les chrestiens par Alaph prince des Turcz.

¶ Laquelle chose exposee au roy Loys le ieune filz de Loys le gros il eyeut grant dueil et pour remedier fit assembler vng concille de tous les prelatz et princes de france en la ville de Vezelay en bourgongne ausquelz il ordonna exposer par la viue voix de sainct Bernard abbe de Clereuaulx tout le meschief aduenu en la terre saincte/apres laquelle proposition faicte le roy vouade donner secours aux princes chrestiens oultre mer. Et la royne Helienor sa femme promitde le suyure/si se croyserent le roy et la royne auec eulx plusieurs princes ⁊ barons ⁊ nobles hõmes de france. Et aussi firent dautrepart Conrard roy des rommains/Alphons despaigne Henry dangleterre et autres princes et fut le second passaige vniuersel.

¶ Par lhystoire de platina il semble que le dessus nomme pape Eugene troysiesme de cenõ fut present audict concille de Vezelay auecquee sainct Bernard et q̃ il mist sur la croysee et luy mesmes croysast le ro duquel oultreplus il obtint secours pour retourner a romme.

¶ Du tiers concille de Cleremont en auuergne et de deux autres tenuz lung a Tours et lautre a Dijon.

ESVingt iesme scisme de leglise estoit contre le pape Alexandre.iii.de ce nõ natif de Senes qui fut esleu Lan de grace mil/iiii.lxv.et dura ledit scisme et diuision en leglise par lespace de.xvii.ans a lencontre de quatre antipapes crees par lempereur Federic barberousse. Alors pour auoir secours en cest affaire ledit alexãdre.iii.vint en france deuers le roy phelippes auguste et celebra vng concille en la cite de Cleremont en auuergne directement contre ledit empereur Federic pource quil soustenoit lantipape nomme Victor lesquelz differendz furẽt cause de beaucoup de maulx en chrestiente Car ce pendant Hierusalem fut prise par Salhadin et perdue pour les chrestiens iusques alors.

Empereur Federic barberousse vouloit bien venir a concorde ⁊ taschoit quil se tint vng concille a Dygon en Bourgongne comme lieu presque limitrophe de France ⁊ dallemaigne pour mettre fin au scisme la ou il se debuoit trouuer auecques le roy phelippes auguste et deux autres roys/cestassauoir de Bohesme et Descosse et y deuoit amener ledit Victor antipape/et de faict vint audict lieu de Dyon accompaigne de grant nombre de gens darmes tant allemans que bourguignons. Car il auoit espouse Beatrix conteste de bourgongne mais ledit pape alexandre.iiii.ne se y voulut point trouuer/ains dit ⁊ le lieu estoit suspect quil nauoit

pas este esleu de son auctorite ains assembla vng autre concille en la cite de Toure. Et lempereur plain de despit & indignation sen retourna en allemaigne et enuoya son antipape Victor en ytalie & furent les choses en plus mauuais train que par auant. Dela comment a loccasion des papes le monde est trouble & sera touiours tant que dieu y vueil mettre remede.

¶ De deux conilles de leglise Gallicane tenuz en la cite de paris du temps du roy Phelippes auguste Et de la disme Salhadin.

En mesmes temps oudit roy Phelippes auguste dieu donne et la royne ysabel fille de Baudouyn cõte de Haynau vindrent doultremer pour ambassadeurs de sa part de guyde lusignen roy de Hierusalem nõme eraclius & le grãt maistre des templiers lesquelz remõstrerent au roy/cõme il auoient fait au pape Lucius troysiesme de ce nom natif de lucques cestassauoir comment la terre saincte estoit apparante destre perdue pour les chrestiẽs. Car salhadin turc successeur de Noradin soudan degipte & de babillõne oppressoit si fort les chrestiens doultremer quilz ne pouoient plus durer sans secours lesquelles remonstrances faictes au roy Phelippes auguste. Il fist assembler to⁹ les prelatz & princes de son royaulme en la cite de Paris & la fut ppose & cõsule tresamplemẽt de ladite matiere mais il ny fut cõclud defect/car le roy occupe pour lors en plusieurs & diuerses guerres mesmemẽt cõtre hugues duc de Bourgongne et Richart duc dacquitaine ny peult pour lors bonnement entendre.

Si ne tarda gueres apres que voyci arriuer autres messagieres de la terre saincte qui certifierent au roy que Hierusalem estoit prinse par leffort du soudan Salhadin turc le secõd iour doctobre lan mil cent quatre vingtz & quatre cestassauoir lan quatre vingtz & neuf apres quelle auoit este recouuree par Godeffroy de Boullion sur le caliphe de Babylone nõme cornumarant Et reciterent lesdiz messagers tresamentablement comment Salhadin en son entree de Hierusalem auoit fait abatre les cloches et propyaner le temple de Salomon et toutes les eglises des chrestiens et que le roy Guy de Lusignen et le maistre des templiers estoient prisonniers le patriarche Heracle & tout le clergie sestoiẽt saulucz et retirez pour la plus part en Antiochie a Tyr a Tripoly & en Alexandrie car autres places ne estoient demourez aux chrestiẽs de toute la terre saincte Et aucuns autres auoient tout habandonne et repasse la mer/ si sen estoient venus en Sicille.

De ces dures nouuelles fut tresdeplaisant le roy Phelippes Auguste et depescha incontinent vne ambassade au Roy Henry dangleterre de ce nom pour luy persuader a ce quilz parlamentassent ensemble affin de reparer vng si terrible esclandre aduenu a la chrestiente A quoy ledit roy Henry obtempera tres voulentiers Si conuindrent ensemble les deux roys en la plaine aupres de Gisors et firẽt paix amyable et perpetuelle Et prindrẽt ensemble la croix contre les ennemys de nostre foy combien que ledit roy Henry surnomme cueur de lyon ne peut acheuer le voyage Car il fut preuenu de mort tantost apres Et nonobstant ce son filz et successeur richard sen acquita depuis.

Pendant ces choses le roy phelippes Auguste faisoit ses preparatiues mesmemẽt en fait de finances Et pour ce faire assembla en la cite de paris tous les prelatz & barõs de frãce Et la fut mis sus la decime de to⁹ benefices & reuenu de gẽs deglise pour subuenir a ladite guerre Et fut nõme ledit subside la decime salhadin aussi se croisa oudit passage lempereur federic premier de ce nom surnõmme barberousse Et fut lors le troysiesme passage Vniuersel.

¶ Dung autre concille tenu en France par le legat du pape contre le roy Phelippes auguste.

Vng autre concille fut tenu en France du temps du roy phelippes auguste dessus mẽtionne apres ce quil fut retourne doultre mer Mais ce fut contre le Roy par le legat du pape Innocent troysiesme de ce nom. Lequel legat mist linterdit en tout le royaume de France a cause de ce que le roy auoit laisse et repudie sa femme nommee Ingeberge seur de Dain Roy de Dalmacie soubz vmbre de ce quil disoit quelle estoit sa parente.

Et auoit espouse de nouuel la fille au duc de Boesme nõmee Marie. Contre la sentence dudit le gat apostolicque le roy phelipes se arma dappellation au futur concille et se vẽgea biẽ des eues= ques qui auoient consenti a ladicte sentence car il les gecta tous hors de la possession de leurs dio ceses et bñfices et oultre ce fist tenir en estroicte garde ladite Jugeberge au chasteau destãpes

¶ Du concille de paris/ la ou les francoys se croisserent contre les albigois heretiques.

REgnant en france le roy Loys pere de sainct Loys et seant au siege apposticq̃ le pape Bregoire neufuiesme de ce nom/ Cestassauoir lan de nostre seigneur mil deux cens. xxvi. vint en france vng legat dudict pape nomme Romanus/ et fut par ladueu du roy assemble vng concille en leglise Bailicane ouq̃l presida le roy auecqs ledict legat. Et la fut delibere de mettre sus la croysee contre les albigeois heretiques cestassauoir ceulx du pays dauignon/ prouuence et languedoc plains dhorreur dinfamete et de Sodomie infame cõ me recite Buagny en lhystoire de France et en la Vie du roy phelipes auguste. Parquoy lannee ensuyuante le roy en propre personne auecques le legat marcha contre lesdictz heretiques. Et print auignon et Thoulouse. Mais en retournant de ladicte guerre il mourut a Mõtpecier en auuergne et fut lors accomplie/ comme aucuns disent la prophetie de Merlin q̃ auoyt predit. Jn monte Venti maietur leo pacificus.

¶ Du premier concille tenu en la cite de lyon du temps du roy sainct Loys et du pape Jnnocent. iiii. de ce nom.

LE roy sainct Loys regnant sur la nation francoyse le pape Jnnocent quatriesme de ce nom datif de Gennes vint en france au refuge car il estoit moult persecute de lempe reur Federic deuxiesme de ce nom roy de Naples nepueu (cestadire filz du filz) de Fede ric barberousse ce fut lan de nostre seigneur mil. cc. xl. comme met Platina/ lempereur fut cite de venir audit concille et de fait ce mist en chemin a grande compagnie/ car pour ce faire il auoit fait vne grosse alience auec le duc de Bourgongne ainsi quil estoit desia venu iusques a Turin il attendit que ceulx de parme cestoient rebellez contre luy/ si retourna arriere et alla assieger parme ayant en son ost le nombre de soixante mil hommes.

IIDnguement dura le different entre ledit empereur Federic. ii. q̃. iii. papes successiuement lung apres lautre. Lung fut Honorius troysiesme de ce nom/ lautre Bregoire neufuiesme et le tiers Jnnocent/ le quart qui presida au concille de Lyõ/ a cause de ce discord tresobstine du ne part et dautre tous les maulx du monde aduindrent en chrestiente Car endementiers que le pape et lempereur auoient guerre mortelle ensemble dune part et les Venciens et Geneuoys dautre coste apres que Hierusalem auoit este prinse comme dessus est dict. Constantinoble fut aussi perdue pour les francoys et latins. ¶ Et combien que la croysee fust publiee par ledit pa pe Jnnocent le quart apres le concille tenu a Lyon/ et que le roy sainct Loys fut chief dudit passai ge. Toutesuoyes la terre saincte ne fut point recouuerte ains allerent les choses de pis en pis. Et desiors commencerent en ytallie les partialitez/ factions bandes/ Et diuisions mauuaises des Guelphes et Gybelins qui durent encores iusques auourdhuy. Et ont este cause de mort dhommes innumerables et de ruynes et de plusieurs autres calamitez et miseres de villes et citez/ chasteaulx. Les Guelfes soustiennent le party de leglise/ Et les Gybelins lautorite de lempire. Et Vela comment la chrestiente se gouuernoyt par ce temps dudit concille de Lyon/ ou quel ne fut conclud chose qui vaille. Et fut tenu ledit concille/ lan de grace mil deux cens et qua rante.

¶ Du second concille de Lyon ou quel presida le pape gregoire. x. du temps du roy Phelippes filz de sainct Loys.

LAn de grace Mil deux cens soixante et douze/ Regnant en France le Roy Phelippes filz du Roy sainct loys Fut assemble vng autre Concille a lyon/ Duquel presida le pa pe Bregoire dixiesme de ce nom Natif de plaisance en lombardie/ Premierement ar cheuesque du liege/ lequel fut esleu estant en la terre saincte. ¶ Audeuant dudit Pappe

Vint le roy phelippes et luy fiſt donner gardes de gens darmes et troys fortes places autour de lyon pour la ſeurette de ſa perſonne.

Si ſe trouua oudit concille lempereur Michel paleologue de conſtantinoble pour lunion de legliſe grecque et latine laquelle fut ratifie par ledit empereur et eſtoit deſia la.iii. foys que legliſe grecque ſeſtoit reunie a la latine Mais touſiours ſey eſtoit ſeparee comme elle fit encores en ceſte trezieſme. Car les preſtres de grece ne ſi voulurent point accorder Ainçois ey communierent leurdit empereur. Et quant il fut mort ne le ſouffrirent eſtre enterre en lieu ſainct mais fut mis en terre prophane A quoy ſon filz et ſucceſſeur Andonic ne peut remedier Comme met Platina en la Vie de Nicollas le quart.

Outeſuoyes tãt de bien y eut oudit concille ſecond de Lyon que aucuns princes de tartarie leſqlz auoient ſuyuy ledit empereur paleologue y receurẽt bateſme et lelection de Rodolf roy des rõmains premieremẽt duc dauſtriche q̃ conte de hapbourg y fut approuue par telle conditiõ q̃ lannee enſuyuant il deuroit entrer en ytalie. Duquel treptius fut oudit cõcille beaucoup diſpute du ſecours de la terre ſaincte mais il ny fut rien conclud.

¶ Du concille de legliſe gallicane tenu a paris du temps du roy Phelippe le bel contre le pape arrogant et tyrant des preſtres Boniface. viii.

Phelippe le bel Roy treſprudent q̃ treſuertueux prince commẽça a regner lan de noſtre ſeigneur mil deux cens quatre vingtz q̃ ſip. Et en ſoy temps eſtoit pape boniface. viii. ſucceſſeur de Celeſtin. v. de ce nom boy preudhomme q̃ ſainct lequel boniface trompa celeſtin et dudit celeſtin qui parauant ſappelloit Pierre lordre des Celeſtins porte encores le nom. ¶ Icelluy Boniface a la mode des ytaliens arrogant et ingrat du bien que tous ſes predeceſſeurs auoient receu en France/ Comme il eſt apparu par le deſſus narre ſeſleua en telle inſupportabilite cõtre le roy phelippe le bel que ceſt vne choſe difficille a racompter. Toutesuoyes nous le dirons ſuccintement et veritablement au mieulx que nous pourrons.

Ledit pape Boniface. viii. enuoya ſignifier par maniere de commandement au roy p vng ambaſſadeur eueſque dappomee q̃ incontinent q̃ ſans delay il euſt a ſoy preparer dalleer oultre mer pour le recouuremẽt de la terre ſaicte a laquelle choſe le roy ne pouoit bonnement entendre pour les grans guerres quil auoit contre les Flamens. Alors ledit ambaſſadeur voyans quil ne pouoit obtenir reſponce a ſon appetit Commença a vſer enuers le roy de groſſes q̃ rigoreuſes menaſſes Diſant que ſil nobtẽperoit au papes il le priuoit de ſõ royaume Pour leſquelles parolles trop rigoureuſes le roy indigne de grant courouy fiſt detenir priſonnier ledit eueſque.

Quelles choſes venues a la notice du pape Boniface coletique ſuperbe et arrogant oultre meſure il fut ſcandaliſe en ſoy meſme et depeſcha promptement vng autre ambaſſadeur archediacre de Narbonne Commander et deffendre au roy quil ne ſe euſt en aucune maniere de lentremettre a prendre ſubſide fut les terres q̃ reuenuz de legliſe laquelle choſe ledit Phelippes le b. lauoit eſte contrainct de faire a cauſe des grãs guerres quil ſouſtenoit pour la garde et deffence du royaulme.

Oultreplus ledit archediacre que pour la contumace du roy et pource q̃l auoit detenu priſõnier lambaſſadeur du pape oultre le droit cõmun de toutes gẽs le royaume de frãce eſtoit reuolu a legliſe rõmie q̃ qui pluseſt ſil nobtemperoit aux cõmademẽs q̃ deffẽces du pape il ſeroit tenu ou nõbre des hereticques auec tous ſes fauteurs et biẽ vueillans. Et encores cita ledit archediacre nommerent pluſieurs eueſques abbez Theologiẽs q̃ decretiſtes a certain iour nõme pour eulx trouuer deuant le pape a romme q̃ adnul la toutes les indulgences q̃ priuileges dõnez aux frãcoys par ſes predeceſſeurs papes de rõme.

Queſte rigueur entendue par le roy en la preſence de ſes barons et de tout ſon conſiel par la voix dudit ambaſſadeur du pape prononcee en extreme arrogance et temerite. Se le Roy fut eſbahy et indigne ce neſt pas de merueilles. Si commanda incontinent par meure

deliberattion que lautre ambassadeur euesque qui premierement auoit oultrage le roy fut mis et deliure Et que tous deux sans aucun respit ou delay eussent a vuyder son royaulme. Et tãtost apres au commẽcement du printemps fist assembler le concille de tous les prelatz & barõs de france en la cite de Paris.

VDit concille le roy fut en personne et presida en recitant toutes ses oultrages et iniures quil auoit receues du pape boniface et proposant comment par ambition cautelle et mauuais art ledit Boniface estoit paruenu a la papalite. Demãda aux seigñrs ecclesiasticques premierement assauoir moy de qui ilz auoient les fondations et douaireede leurs eglises etbenefices. Puis apres se tourna deuers les princes barons & cheualiers et leur dist. Et vous nobles hommes et vassaux qui tenez vo⁹ pour vostre seigneur et roy. Alors tous les assistans respondirent dune voix quilz tenoient leurs terres et leurs biens soubz et par la main du noble roy.

ADonc le roy dist et replicqua. Dictes vous que Boniface vse de telle sorte et haulteur comme se vous et tout le royaulme de france fussent subiettz a leglise rommaine. Cellemẽt que le tiltre de lempereur dallemaigne/lequel il auoit refuse par troys foys au duc albert daustriche/ayant Boniface lespee au coste disant que luy mesmes sans autre estoit cesar empereur et seigneur de tout le monde il a neantmoins ores de nouueau donne ledict empire au duc albert ensemble tiltre de la couronne de france. Nous doncques. O hommes feaulx nous confiãs a la foy de voz preudhommes et vous remercians de voz begnuolences vous promettõs moyennant vostre ayde garantir la liberte publicque de ce royaulme.

APres ces choses proposees et mises en deliberation le roy interposa appellation du pappe au futur concille general Et ordonna par ledit publicque sus grosses peines que nul ne fust si hardy de tirer ou transporter or ou argent de son royaulme pour les affaires de court rommaine. et garde tous les pons/portz et passaiges. Et dautre part Boniface huytiesme de ce nom sefforcoit par censures ecclesiasticques de meffaire au roy tant plus quil pouoit et de mettre inimytie entre lesditz deux princes empereurs et roys lesquelz neantmoins appoincterent. Et se trouuerent ensemble es plaines de Vaucouleurs.

SI fut la fin telle que pour dompter larrogance et malice du pape le roy fut contrainctz de despescher secrettement deux cens hommes darmes soubz la conduycte dung nomme Sarra colõnois rõmain/et dung autre capitaine apelle nagaret/lesquelz allerent prẽdre le pape en sa propre maison q̃ est vne ville nommee agnane ou royaulme de Naples et lamenerent prisonnier a Romme la ou il mourut vingtquatre iours apres/ Et est son epitaphe tel comme il merita.

CIntrauit Vt vulpes/regnauit Vt leo/mortuus est Vt canis.

CDu concille de leglise gallicane tenu a Vienne en daulphine
Lan huyt cens quatre vintz et douze.

IAy trouue en vng vieil liure de la librairie de labbaye Danay a Lyon que du temps du pape formosus duql sera parle plus amplement en la tierce partie ou. ix. scisme par le commandement du roy Loys second de ce nom surnomme le balbe et par le consentement de la royne nommee Ermangarde fut assemble vng concille de leglise gallicane en leglise de sainct Saluateur a Vienne la ou presiderent deux legatz du sainct siege apostolicq Lung nomme Paschal & lautre Jehan soubzscripzent audit concille Barmon archeuesque de Vienne/aurelian archeuesq̃ de Lyon Isaac archeuesq̃ de Vallence/et vng autre Isaac de Grenoble Et plusieurs autres prelatz. Et de ce temps la les prebstres estoyent encores mariez/ & y fut vng statut faict oudit concille dont la teneur sensuyt de mot a mot.

CDt presbyteri non in villis (sicut quibusdam consuetudinis est) morentur in feminas suas sed cũ in domib⁹ suis habitare non permittant. Exceptis illis quas canonica permittit auctoritas

Dung autre Concille general et Vniuersel tenu a Vienne au
Daulphine Lan de grace mil troys cens et douze.

APres la mort ygnominieuſe ⁊ honteuſe dudit pape Boniface. viii. fut eſleu Benedic Vnziesme natif de Tarnis en ytalie de lordre des freres preſcheurs. Lequel ne fut point ſi iniurieux comme ſon predeceſſeur auoit eſte mais pacifique et debonnaire. Car il declaira le roy Phelippes le bel eſtre abſoubz de cenſures eccleſiaſtiques que pape Boniface auoit fulminez contre luy. Mais ledit pape Benedic Vnziesme ne regna que huyt moys ⁊ dix ſept iours Du lieu duquel fut eſleu Clement le quint natif de Baſcoigne archeueſque de Bourdeauly et fut appelle a telle dignite luy eſtant abſẽt ceſtaſſauoir par deca en France par le college des cardinaulx reſident pour lors a Perouſe lã de grace mil troys cens et cinq. Mais ce fut a linſtance et pourchas du roy Phelippes le bel.

ANtoſt apres quil fut aduertit de ſon electiõ il partit de bourdeauly ⁊ ſen vint a Lyõnoy pas ſans fouſle et charge des egliſes par ou il paſſoit manda eſtre ſe trouuer par deuers luy tous les cardinaulx eſtans en ytalie. A quoy ilz obtempererent ſans delay ne contradiction ⁊ fut faite la coronation publique et ſolennelle dudit pape en legliſe de ſainct Juſt a Lyon la ou le roy Phelippes le bel eſtoit preſent auecques charles ſon pere et tous les princes de frãce mais la feſte fut troublee p vng grãt eſclandre car cõme vng peuple innumerable fuſt mõte ſur vne vieille muraille de ſainct Juſt pour voir paſſer ſi grãt pompe ⁊ nobleſſe ledit mur fut charge tumba ⁊ tua le duc Jehan de bretaigne Le Roy y fut bleſſe le pape meſme y fut fouſle duremẽt ⁊ rue ius de ſõ cheual tellement q̃ly perdit vng riche eſcarboucle eſtãt en ſa couronne ou tyare eſtimee ladite pierre a la valeur de ſix mille ducatz.

PAr ainſi apres que le pape clemẽt fut couronne le roy print congie de luy et ſen alla marier ſon filz loys de hutin a vne fille du duc de bourgongne nõme Marguerite/et le pape dautre part laiſſa lyon ⁊ ſen alla faire ſa reſidence en Auignoy et fut le premier des papes qui y mena la court rõmaine la ou elle demoura par eſpace de ſeptente ⁊ troys ans auant que rentrer a Romme.

ESipieſme an apres ſõ couronnement ceſtaſſauoir lan mil troys cens ⁊ vnze ou moys de Mouẽbre celebra vng grãt concille general et vniuerſel de toute legliſe catholique en la cite de Vienne en daulphine la ou il y auoit plus de trops cẽs prelatz de diuerſes prouinces de chreſtiente. Or eſt il vray q̃ ceſtoit au pourchas du roy phelippe le bel et en partie pour ſon deſir car le roy taſchoit de tous pointz a ce que le pape Clement effaçaſt de la memoire des hommes tous les actes et decretz dudit Boniface huytieſme ſoyennemy car le Roy pretendoyt prouuer que ledit pape en ſon viuant eſtoit hereticque laquelle choſe combien que ledit Clement euſt promis faire ne fut pas approuuee ne permiſe par le concille. Mais bien fut iuge dit et declaire que le proces fulmine par ledit Boniface contre le Roy eſtoit iniuſte et de nulle valleur.

AVdit concille fut reſtably q̃ les biens tẽtes ⁊ poſſeſſions q̃ auoient appertenu a lordre ⁊ religion des tẽpliers leſquelz pour aucuns grans erreurs et hereſies auoient eſte bruſlez et mis a neant ſeroient attribuez aux religieux de ſainct Jehan de hieruſalẽ quon dit maintenant les cheualiers de rhodes et en ce concille les cordeliers qui deſia auoient different les vngz auec les autres furẽt appointez et aſſez dautres ſtatuz ramons et decretz concernãs la reformation de legliſe y furent publiez meſmement le ſuxtedre clemẽtines cõpoſe par ledit pape clement ſainct pierre celeſtiny fut canonize Et fut aſſez longuement cõſulte du recouurement de la terre ſaincte mais il ny eut point de concluſion ne deffect.

IE treuue que ledit pere ſainct fit aſſembler encores deux autres cõcilles en Frãce mais les hyſtoriens ne diſent point en quel lieu ne pourquoy ne comment Toutesfoys il eſt vray ſemblable que ce fut pour eſtirper et eſtaindre les hereſies qui cõmencoient lors a croiſtre ⁊ pullurer de toutes pars ceſtaſſauoir celles des vaudoys en Piemont ⁊ Sauoye Et celle des poures de Lyon en France. Et a tant ferons nous fin au concille de Vienne.

DU temps du .xxi. schisme lequel sera specifie en la derniere partie fut tenu vng concile en auignon par le pape Jehan .xxii. de ce nom contre pierre corbario frere mineur esleue en antipape par lempereur Loys de bauiere lequel antipape par vng autre concille tenu en ytallie auoit declare ledit pape Jehan .xxii. estre heretique et soustenoit ledit antipape que Jesuchrist et ses disciples estoient si poures quilz nauoient rien en prime ne en commun. Le qui fut contredit par ledit concille daugnon.

De deux concilles en leglise gallicane tenuz a Parie du temps du roy Charles septiesme a cause de lunion de leglise troublee par le vingt et deuxiesme schisme.

NAcoit ce que aucuns pourroient estimer que ce fut vng grant bien pour le royaulme de France que le roy phelippes le bel fut cause de ce que la court de romme se vint tenir en auignon comme dessus est dit toutesuoyes qui bien considere et scrutine les hystoires il trouuera que ce fut vne playe tres griefue pour ledit royaulme tant et si longuement que ledit siege des papes seiourna en auignon qui fut par lespace de .xxii. ans comme dessus est dit et tout premierement y sourdit le .xxi. schisme et diuision en leglise apres la mort dudit clement cinquiesme. Duquel fut esleu pour successeur le pape Jehan .xxii. de ce nom natif de Caours et fut lelection celebree au conuent des freres prescheurs de Nostre dame de reconfort. Lan de grace mil. ccc. xvii. regnant en allemaigne lempereur loys de bauiere et Federic duc daustriche qui sentrebatoient pour lempire / et en france le roy phelippes de Valoys pere de Jehan qui fut prisonnier en engleterre et la cause dudit .xxi. schisme sera recitee assez au long en la derniere partie de ce traicte. Ce fut pource que lempereur Loys de Bauiere esleua en ytallie vng autre pape et le nomma Nicolas le tiers.

UN autre inconuenient fut que ledit pape residant pour le deuxiesme en auignon fut aucunement suspectionne de sentir mal de la foy / car il soustenoit et prescheoit aucuns articles de la contemplation et Vision de dieu ausquelz les theologiens catholiques de frãce cõtrediset franchement par la dieu du roy phelippes de Valloys. Oultre plus ledit pape qui mourut plus riche que nul autre de ses predecesseurs et aussi ses successeurs dudit auignõ greuerẽt tant le royaulme de france / dimpositions dannates et decimes autres subside sur le clergie / et des graces / autres expectatiues et inuentions que la court rommaine sceut controuuer q̃ les poures clercs litterez et estudians de luniuersite de paris ne pouoient recouurer vng seul benefice ains estoit tout pille et occupe par les cardinaux et autres courtisans daugnon / laquelle cyte le bon poete petrarque appelloit pour lors la meretrice de babilonne Et les riches prelatz du royaulme se plaignoient aussi bien souuent au roy de leurs trop grans charges / mais encores y auoit pis que aucuns princes de france ayans la part au gasteau aydoient a fouller les ecclesiasticques et fauorisoient a la court daugnon si comme le duc danion comme met expressemẽt guaguin en son hystoire / Toutesuoyes le roy presse de tant de querimonies ne vouluit souffrir que le pape Innocent sixiesme residant en auignon leuast pour vng coup la moytie de tous les benefices de France. Et a ce fut resiste par la vertu et diligence de luniuersite de paris.

OR pour releuer vng petit le royaulme de tant de pactions la court Rommaine partit dauignon Lan de grace mil trois cens .xxx. vi. Cestassauoir apres quelle y eut repide .xxiiii. ans et sen retourna a romme suyuant son pape nomme Gregoire .xi. natif de lymoges / mais il ya bien pis car elle ne tarda gueres de reuenir au plus grant preiudice et esclãdre que paruãt Et loccasion fut pour le .xxii. schisme esmeut entre Vrbain .vi. neapolitain q̃ fist noyer en la mer cinq cardinaulx francoys et fut fauorise par les ytalliens et genenoys et dautre part Clement .vii. qui parauant se disoit robert de la maison des contes de geneues fut soustenu par la nation francoyse. Et lors y eut deux papes en chrestiẽte dont lung se tenoit a romme et lautre en auignon et ne scauoit on qui auoit du meilleur droit / et ce schisme dura bien quarãte ans et fut le pire de tous les autres aussi pour adiouster mal sur mal le royaume des bohemes deuint tout heretique et se retyra de lobeissance de leglise rommaine.

OR fut tout le monde trouble et empeſche pour le debat de ces deux papes q̃ ſe continua ſuz ceſſuement en pluſieurs autres car apres la mort dudit Vrbain ſixieſme q̃ ſe tenoit a rõme fut eſleu en ſon lieu vng autre quilz nõmerent Innocent ſeptieſme parauant dit coſmar de perouſe q̃ depuis en ſon lieu Angelus corarius Venicien qui ſe fit nõmer Boniface.ix. Et quant Clement ſixieſme fut treſpaſſe en Auignon on miſt en ſon lieu vng nomme Pierre de la lune natif de Catheloigne q̃ fut dit Benedic. qui et fut terreur pire que deuãt car ledit Benedic eſtoit trop obſtine.

A Loccaſion de ce ſciſme turbulent q̃ ſcandaleux le roy charles. vi. de ce nom cõme prince treſchreſtien eſtoit en grãt ſouci et taſchoit p tous moyens dy mettre remede car tout le mõde en murmuroit q̃ ne les pouoit on garder pour cẽſures eccleſiaſtiq̃s ne pour deffẽces royalles ains eſtoit le peuple de france pour lors enclina meſdire du pape tous publiquement ce q̃ deſplaiſoit auoir treſbõ charles. vi. Et delibera de mettre la main en ceſt affaire parquoy de fait enuoya premieremẽt deuers le pape de la lune en auignon vne noble ambaſſade tant de ſa court cõe de docteurs q̃ grans perſõnages de lunuerſite de Paris pour le perſuader de vouloir entẽdre a lunion de legliſe leſquelz ſen retournerẽt ſans rien faire. Et lors le roy fiſt aſſembler a paris vng concille de tous les prelatz de legliſe de france ou quel il ſe trouua acompaigne de la nobleſſe de ſes princes et barons.

OVdit concille fut decrete de trouuer la pluſieure voye q̃ moyen pour remettre legliſe catholique en paix q̃ vnion. Et apres tout debatu ne fut trouue meilleur appoinctement que ſi chaſcun deſdiz deux papes renoncoit a la dignite. Dõt pour aſſayer ſe celle intention ſe pourroit mettre a effect furent eſleuz le duc de Bourgongne et le duc de Berry prince du ſang pour porter ces parolles oudit pape de la lune en Auignon. Et auecques eulx furent deleguez aucuns venerables perſonnages de luniuerſite de Paris leſq̃z par enſemble ſacquitterent de la charge de leur ambaſſade Mais ilz ne proffiterent riens Car le dit pape de la lune de paour quil ne fuſt preſſe de conſentir a leurs requeſtes qui luy ſembloiẽt importunes partit ſecretemẽt dauignon et les laiſſa ſus dire a Dieu q̃ ſe retira en catheloigne dont il eſtoit natif Dõt leſdiz p.ices demourerent bien honteux et ſen retournerẽt vers le roy. CParquoy eſt vray ſemblable que le roy Loys. vi. fut bien marry mais toutes voyes le pape pour bien faire ſon appoinctement donna au roy la decime ſur tout le clergie du royaume de frãce Et le roy laccepta Combien que tous les eccleſiaſtiq̃s ſe y apposaſſent Mais auſſi il ſen ploya bien ce la fortune ſi y euſt voulu adonner Car au ſecours du roy Sigiſmund de hongrie et de Bohemie qui depuis fut empereur Jl enuoya contre les turcz vne groſſe armee dont eſtoit chief le conte de Neuers nomme Jehan filz du duc phelippe le hardy treſbien acompaigne des barons de France q̃ des ſiens ledit duc Jehan fut depuis a mõſtereau fault yonne. Et ve la tout ce qui fut faict et dit oudit Concille de Paris.

DEpuis il y eut encores vng autre concille tenu en la meſme cite du temps dudit roy charles ſixieſme et pour la meſme cauſe car attendue lobſtination dudit pape de la lune qui ne vouloit ceder ſon droit du papat pour lunio de legliſe fut decrete que legliſe gallicane q̃ tout le royaulme de France ſe deporteroit de ſon obeiſſance et que on admettroit plus nulles graces expectatiues de court de rõme. Dattreplus que toutes collations et cõfirmations de benefices ſe pretendroiẽt des collations q̃ noy dautres. Par lauctorite de ce concille les cardinaulx francoys habandonnerent le pape de la lune.

CDes deux autres concilles de legliſe gallicane aſſemblez lung a lyon et lautre a Bourges par le cõmandement du roy Charles ſeptieſme / lung pour mettre ſur la pragmatique ſanction lautre pour abolir le Sciſme.

APres que le grant Concille vniuerſel de Conſtance en Allemaigne ou plus toſt ou le Belgicque aſſemblee par le commandement de lempereur Sigiſmund Et par le commun conſentement de cinq principalles nations de Chreſtiente. Deſtaſſauoir Germanicque / Gaullle / Angloyſe Eſpaignolle et Italie pour eſtirper les ſciſmes q̃ hereſies

de chrestiente et que trois papes scismatiques y furent deposez/cestassauoir gregoire.pii. Alexandre cinquiesme et Jehan.pxiii.et le pape Martin cinquiesme de ce nom fut creee par la cõmune concorde des nations estans oudit concille/lequel dura quatre ans et les Boesmes heretiques condempnez et confonduz.

ET que encores depuis le concille de Basle eust este auctorise du temps de lempereur Federic.iii. de ce nom pere de Maximilian cesar a present regnant le roy treschrestien et tresuictorieux Charles septiesme floryssant en grant honneur se voulut conformer aux saintz decretz dudit concille de basle/et pour ce faire fit conuenir en sa cite de Bourges en berry tous les prelatz de leglise gallicane auecques les princes et illecques par commun aduis dicelle congregation de son royaulme publia et decreta la pragmatiq̃ sention qui est toute la nouuelle et substance des saincts canons du concille de basle/et commenda quilz fussent obseruez inuiolablement pour le bien honneur et prouffit de nostre religion chrestienne. Ce fut lan de grace mil.cccc.xxxviii. ¶ Consequemment enuiron huyt ans apres/cestassauoir lan mil.cccc.xlvii.comme nouueau debat et discord se feust meu en leglise a cause de la dignite papalle/cestassauoir le.xxiii.schisme entre eugenius le quart venicien/et felix parauant duc de Sauoye esleu au concille de basle/laquelle diuision se continua par lespace de.xvi.ans Cestassauoir iusques a Nicolas.v. Semuoys. Icelluy tresuertueux prince le roy Charles septiesme pour apaiser ses discordz et mettre le bien en chrestiente se trauailla dassembler son concille de leglise gallicane en la cite de lyon la ou il fut procede par si bon moyen que tout fut apayse etque Felix fut content de ceder audict nycolas dont tout le monde fut esbahy et ioyeulx/ et fut ce mettre publie par toute la terre vniuerselle.

¶ Cuy fulsit mundo cessit felix Nicolao

¶ Du concille tenu a Orleans a cause de la pragmatique sanction.

EN larticle precedant est narre cõme le roy charles septiesme pour le bien de son royaume et de leglise gallicane fist publier la pragmatique sanction ou cõcille tenu a bourges et ordonna expressement quelle fust obseruee estroictement a tousiours mais. Et aduint depuis son trespas que le Roy Loys vnziesme son filz succeda a la Couronne seant ou siege apostolicque pape Pie deuxiesme de ce nom natif de Senes en ytalie ¶ Doncques pource que tous les papes ne sont point contes q̃ ladicte pragmatiq̃ sanction ayt lieu iacoit ce quelle soit fondee sur les saincts canõs et auctorisee par le concille de Basle Mais elle derogue a tauarice insatiable de la court rommaine/a cause dequoy ilz disent que cest vne vraye heresie. Ledit pape pie par tous moyens cuyda bien persuader et mettre en teste au roy Loys de laboulir et mettre ius du tout soubz vmbre de ce que le pape pretendoyt dire que le dit Loys estant encore daulphin auoyt promis au pape que luy estre paruenu a la couronne il aboliroit ladicte pragmatiqueet pour cefaire pape pie tãtost apres le sacre du roy enuoya pour legat en france le cardinal moyne Darras nomme Jehan de lordre de sainct benoist.

LE legat venu en france admonnester le roy de tenir sa promesse/Et le roy voulãt obtẽperer au desir du pape aumoins faisant semblant de ce faire despescha ses lettres patentes bien amples adressant au parlement de Paris. Et y enuoya le cardinal balue/sur le auoir/le decret de messieurs dudit parlement/mis quant les choses furent mises en termes present laudditoire de la court le procureur du roy nomme Jehan de Romme homme agu de grant eloquence et audace se y opposa de faict disant et soustenant franchement que vne loy si vtille si saincte/si raysonnablement et de si grant cõmodite au royaulme ne se deuoit point abolir. Pareillement luniuersite de paris se adioignit auec le procureur du roy et appella de toutes attemptatz du pape au futur concille Desquelles choses le cardinal Balue homme caut/malicieux et hardy fut fort indigne et vsa de grãs menasses/mais tout ce nonobstant il sen retourna deuers le roy sans riens faire. ¶ Tantost apres le/roy enuoya lesditz legat et cardinal Balue deuers le duc Charles de Bourgongne pour moyenner quelque appointement entre ledit duc et les liegoys.

Deuy tẽps apres le roy Loys.xi. fit assẽbler le conciſle de legliſe gallicane et de toutes Vniuersitez en la cite dorleans tant pour mieux entẽdre la matiere de ladite pragmaticq̃ sanction comme aussi pour dõner ordre aux annates des benefices par laq̃lle exactiõ lauaricieuſe extreme de la court rõmaine greuoit et affoybliſſoit le royaume de France tous les ans dune merueilleuſe grande ſõme dargent ⁊ a ce conciſle preſida feu monſeigneur le duc pierre de bourbon pour lors ſeigneur de beaulieu mary de madame anne de frãce fille dudit roy loys Vnzieſme. Mais auſſi apres q̃ les matieres furent miſes ſur le bureau/ le roy ſuruint qui changea propos et ſans quelque autre concluſion determinee donna licence a chaſcun de ſen retourner diſant quil les rappelleroit a Lyon ce quil ne fit oncques depuis occupe en autres affaires meſmemẽt es guerres de Flandres contre Maximilian archiduc dautriche maintenant empereur et roy de Hermine.

¶ De deux conciſles de legliſe Gallicane aſſemblez lung a tours lautre a Lyon es ans Mil.V.cc.⁊.x.⁊ mil cinq cens ⁊ Vnze.

Il eſt aſſauoir que en la ceſſion.xxv.et derniere du conciſle de Baſle laq̃lle ceſſion fut celebree ſollennellement ou moys de iuing lan mil quatre cens.xxviii. La cite de Lyon fut eſleuee et nommee par ledit conciſle cõme la plus ydoine et propice a tenir le prochain conciſle general et Vniuerſel de legliſe catholicq̃ Qui ſe doit celebrer de dix ans en dix ans ſelon les conſtitutions et decretz ſinodaulx. Si ce neſtoit q̃ les papes craignent ſuſſent leſdits conciſles cõme il eſt allegue ou cõmencement de la p̃miere ptie de ce preſent traicte.

OR voyant et congnoiſſant le roy treſchreſtien Loys.xii. que ceſt choſe vtile et prouffitable a la chreſtiente de la celebration deſdits conciſles de legliſe gallicane. Il en a fait aſſembler deux en peu dintervalle de temps tant pour ſcauoir comment il ſe devoit gouuerner auec le pape Julles deuxieſme de ce nom (auq̃l le roy ⁊ le royaulme de france ont fait tant de biens et ſeruices) comme pour autres biens et vtilitez de ſon royaulme et de legliſe Et ce par lexẽple de ſes predeceſſeurs roys de france.

DEs cauſes et des effectz des articles des fins et des concluſions ie me tais cõme celluy qui ne ſuis pas du tout certain ⁊ qui nay aucune charge de en eſcrire Et ſi orres le lauoie ou autre meilleur q̃ moy ſi auroit il matiere aſſez pour compiler vng autre traicte a part voire vng liure/ ⁊ pource me ſouffit bien de monſtrer le paſſe qui donne certaine congnoiſſance du preſent et quelque conjecture notoire de laduenir.

¶ Concluſion de la ſeconde partie de ce traicte.

NOus conclurons ſelon la deduction des choſes deſſus narrez q̃ chaſcun bon chreſtien doit prier dieu a ces fins que les deux derrniers conciſles de legliſe gallicane puiſſent engendrer vng treſgrant conciſle general et Vniuerſel de legliſe latine pour reformer icelle egliſe tant au chief comme aux membres ainſi que leſdits conciſles generaux ſouloient faire Et ſil ne ſe tient a Lyon quil ſe tiengne ailleurs la ou il ſera plus eppedient et neceſſaire/ pour le bien publicque Laquelle choſe ſe peut bien faire a preſent conſideree la grãt paix amour et Vnion qui eſt entre les deux plus grans princes de chreſtiente Ceſt aſſauoir lempereur et le roy auecqs le troyſieſme confere en la ligue ceſt le roy catholicque Ferdinant darragon. Leſquelz par enſemble doiuent eſtre enclins a la reformation des abuzde legliſe rommaine laquelle reformation il eſt force quelle ſe face ains que noſdits ſouuerains princes ſadonnent a la deſtruction de la loy mahommetiſte et au recouurement de la terre ſaincte comme encores mieulx ſera prouuee en la tierce partie de ce traicte. Si ſera icy fait la fin a la ſeconde.

¶ Fin de la ſeconde partie de ce traicte.

NOus auons tant fait/ Dieu mercy/ par les deux parties precedẽtes que la plus pt de noſtre intẽtion eſt prouuee ceſt de monſtrer combien il y a de difference entre ſcismes ⁊ conciles ⁊ de la preeminence ⁊ vtilite des conciles de la ſaincte egliſe gallicane meſmemẽt que leſdits conciles ont touſiours eſte conciliateurs ⁊ loyaulx recõciliateurs

de leglise catholicque se seront encores se dieu plaist car il sera bien mestier. Mesmement quant se viendra le temps du tresgrant et tresredoubtable vingt et quatrisme scisme pchain aduenir que dieu le vueille et de la tribulation et puis reformation de leglise vniuerselle de long temps prenostiquee et prophetisee par les sibilles et reuelations des saincts et autres astrologues Et vaticinateurs comme sera declare en la fin de ceste oeuure. ¶ Dont pour conneper ceste tierce partie au y precedentes nous reprendrons la ou nous auons finy la premiere qui a este du septiesme scisme et viendrone au huytiesme.

¶ Du huytiesme scisme.

L'Empereur tenant la monarchie deurope royde France Loys le debonnaire filz de Charlemaigne sesleua le huytiesme scisme et diuision en leglise entre le pape Eugenius deuxiesme de ce nō natif de romme et vng antipape nōme zinzimus et fut par ce discord des cardinaulx eslisans/ toutesuoyes ledit Eugenius pour sa prudhōmie fut prefere et vesquit sainctement. Neantmoins tantost apres Rōme fut prinse et destruycte par les sarrazis/ qui duidrent grās maulx p tout le monde/ mesmemēt en france en laq̄lle les normans et frisons entrerent premieremēt et y exercerent de grans cruaultez. Et tantost apres Jehanne la papesse natifue dangleterre fist vng grant estandre a la papalite.

¶ Du neufuiesme scisme.

MOnteuy cruel et scandaleux outtre mesure fut ce scisme neufuiesme et dura beaucoup Commencant du temps de lempereur et roy de france Loys second de ce nom surnommeBalōus cest a dire le besgue Et print son fondement a ceste occasion le pape Jehan huytiesme de ce nom natif de romme lequel vit en france au refuge comme nous auōs dit plus a plain en la seconde partie de ce traicte estoyt homme cruel et malpiteux / Sy traicta mal vng prince nomme Formosus eueschque de port rommain pres de Romme Tellement que pour la craincte dudit pape Jehan huytiesme icelluy formosus se vint en france mais par force de excommunications il fut contraint de retourner en son euesche. Quant il y fut on le degrada par le commandement du pape et fut remis en habit seculier priue de toute dignite ecclesiasticque. Aucuns hystoriens tiennent que fust pource quil auoyt este cause de faire detenir icelluy pape Jehan huytiesme par le peuple Rommain.

APres ceste iniure receue Formosus partit de romme et iura quil ny retourneroyt iamais ny a son eueschē toutesuoyes depuis il fut absoulz par le pape Martin deuxiesme de ce nom Et certain temps apres ledit Formosus achetta la papalite a laq̄lle pretendoit vng autre nōme Sergius rommain lequel combien quil ny peult paruenir pour lors et neantmoins il y aduint depuis (Conceut vne haine mortelle contre Formosus et se vint en france Vers le Roy Lotaire et ce pendant Formosus demoura en son pontificat par lespace de cinq ans et demy pēdant lequel temps il ne fit chose qui vaille sinon acquerir ennemys lesquelz se vengerent de luy apres sa mort.

APpape Formosus succeda Estienne sixiesme de cenō ney y eut que vng entre deux cest assauoir Bonifacé sixiesme natif de Toscane qui ne seit en la chaire de sainct pierre Si non trente six iours, ledit pape Estienne sixiesme effassa et abolit les actes et decretz de Formosus laultre pape nomme Romanus son successeur fit tout le contraire/ et les restablist et remit en leur premier estat/ et aussi firent Theodorus et Jehan.xy. Dont il y eut grant sedition et tumulte entre le peuple de romme/ pource que les vngz soustenoient vng party a les autres lautre. Mais en temps ceste interualle de malheureux temps et de papes inutilles/ succeda finablement ledessusnomme Sergius qui fit pis que deuant.

LEcluy Sergius doncques troysiesme de ce nom Venu a refuge en france de uers lēpereur lothaire retourna en ytalie aucun temps apres par layde de lempereur oys le tiers filz de lempereur Arnoul/ et print ledit pape Christofle lequel estoyt le huytiesme qui auoyt vsurpe la papalite apres formosus/ et parauant ledit Christofle eut scisme auec vng autre nomme

Leon le quint. Doncques Sergius pour soy venger dudit Formosus qui par si long temps la uoit garde destre pape fit par grant inhumanite traire le corps de Formosus hors de sa sepulture et habiller de habitz pontificaulx puis luy coupper la teste p vng bourreau comme sil eust este vif et le fit getter en la riuiere du tumbre. Toutesfois aucunes hystoires disent q̃ les pescheurs lensepuelirent secrettement et que en soy enterrement les ymages des saincts sinclinerent pour tesmoignage de sainctete et innocence.

Edit Sergius eut vng filz nõme Jehan. p. qui fut pape apres luy mais il en eut deux entredeux. Cestassauoir anastaise. iii. et iando. Ledit Jehã. p. ne vallut point mieulx que son pere toutesfoiz il fut bon guerroyeur ⁊ gendarme car il chassa les sarrazins hors de calabre et a laide dung nõme alberic marquis de Toscane. Finablement comme ledit pape Jehan se glorifia trop de sa victoire/et attribuast toute a luy pour insolence. Il conceut a cõtre luy la fureur de ses gensdarmes lesquelz le firent mourir en estouffant dung coussin mis sus sa gorge. Certainement cest grant pitie q̃ de desuelopper les hystoires dudit temps tant sont embrouillees et difficilles par la mauuaistie des papes de adõques. Pendãt lequel tẽps les Hongres perpetrerent tous les maulx du monde entour de romme et du patrimoine de leglise par la iuste punition de Dieu.

Le temps du. p. et. pi. scisme abbatus par la puissance de lempereur Othon premier de ce nom.

Jehan. pii. de ce nom natif de Romme qui parauant sappelloit Octauiã par la puissance et tyrannie de son pere nomme Alberic occupa mauuaisemẽt le papat. Il estoit hõme de mauuaise vie chasseur ⁊ veneur ⁊ tenant femme publiquement. Parquoy deux cardinaulx preudhommes furent contraincts den aduertir Othon premier de ce nom roy de germanie qui depuis fut promeu a lempire lan. ix. cens. lvii. Mais pendãt le temps quon attendoit ledit Othon icelluy notable pape q̃ fut aduerty de la plainte que les deux cardinaulx auoient enuoye signifier a lempereur les fit prendre et a lung osta le nez/a lautre la main. Apres lesquelles choses le roy Othon arriua a romme ⁊ fit tenir vng concille contre ledit pape au moyen duquel il fut condampne et depose a cause de sa mauuaise vie mais luy qui craignoit ledit iuste iugement se yestoit parauant fouy secretement. Et puis fut prins en adultaire et tue par le mary.

Apres la deposition dudit Jehan. pip. le roy Othon fist eslire en pape vng nõme leon huytiesme de ce nom mais tãtost apres quãt lempereur fut absent les rommains se dicieux iconstans ⁊ mutins chasserẽt ledit leon et esleuerẽt vng antipape q̃ filz nõme rẽt Benedic. v. De laquelle chose indigne ledit ẽpereur Othon assiega rõme ⁊ tant p armes que par famine cõtraignit les rommains a reprendre ledit pape treõ huytiesme ⁊ rendre en ses mains ledit benedic lequel il enuoya en exil en allemaigne. Et ainsi furent finez les deux scismes dessusditz.

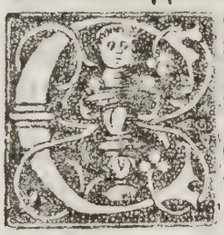
Le douziesme scisme aboly par lempereur Othon le tiers.

Et auctoute de lẽpereur othon le tiers Lan. ix. cẽs. iiii. xx. viii. fut cree pape a rõme gregoire. v. de ce nom natif de Sapoigne en allemaigne ⁊ partirẽt dudit empereur a lencontre duq̃l pape vng conseul rommain nõme crescentius corrũpu dauarice p force de pecune dungenesque de plaisance de nation grecque esleua ledit grec pour antipape ⁊ le nõma Jehan. pVii. a cause dequoy ledit gregoire. v. craignant la force ⁊ violẽce tumultueuse des rõmains se tira en allemaigne deuers ledit empereur Othon lequel le ramena a main forte. Et cõbien que ledit grec antipape auec Crescentius consul rõmain se fussent fortifiez dedans le chasteau sainct Ange neant moins ilz furent prins ⁊ eut ledit Crescentius la teste couppee ⁊ lantipape les yeulx creuez digne remuneration dung prestre ambicieux.

Ledit pape Gregoire restably en sa dignite fit la pmiere ordõnance ⁊ sanctiondes electeurs de lempire luy de grace mil et deux affin que la dignite imperialle demourast touiours a la

nation Germanicque ce quelle a faict iusques a ores. ¶ Apres lequel Gregoire siet ou siege papal Siluestre deuxiesme de ce nõ lequel fut magitien et negromatique Vsant dart dyabolique et mourut scandaleusement comme lhystoire est assez congneue il auoit premieremẽt este fait archeuesque de rems par le roy Huecapet puis fut depose par vng concille comme nous auõs dit en la seconde partie.

¶ Du.viii.e.viiii.sciſme du temps de deux papes dung meſme nom lung oncle lautre nepueu ouquel temps Hieruſalem fut prins par les infidelles et de lhorible apparition desdictz deux papes apres leur mort.



Este matiere des sciſmes et diuisions est si confuse et si odieuse que ie la voul droye bien passer soubz silence/ Se ce nestoit pour venir a quelque bonne fin. Car bien souuent aduient que q veult aller en vng vergier plaisant il fault passer par voyes estroictes et fangeuses / et fault cueyllir les roses entre les espines et le grain en la paille. ¶ Dr doncques apres les choses dessus recitees fault il dire la reste le plus succinctement que nous pourrons attendu meſmement que par le dessus uarre est assez congneue lintantion de ceste oeuure q est de prouuer principallement que la malice et ambition et auarice des mauuais papes cause tous ses maulx ou monde/ dautre coste que les bons papes soient dignes de grant louenge. Et font grant fruyt a la chrestiente comme il est bien apparu par la seconde partie.

DOncques apres que ledit pape Siluestre deuxiesme de ce nom dessus/ menitonne q sestoyt donne au dyable pour aduenir a ladicte dignite fut mort/ estrangemẽt combien que on ait bõne esperance de sa saluation attendue sa penitance il ny eut en lespace de douze ans que troys papes pasificques/ apres lesquelz Benedic cinquiesme natif de Toscane recommenca dentrer en tribulation car quant lempereur henry premier de ce nom fut mort lequel fut esleu=Lay de grace mil.cccc.x.iiii. ledit pape qui estoyt fauorise et bien voulu dudit empereur acausede ce qui lauoit couronne fut gecte hors de la papalite par violence de sedition papulaire des rommains lesquelz mirent vng autre en soy lieu dont le nom ne se trouue point par les hystoriẽs. Toutesuoyes depuis icelluy Benedic fit appoinctement auecques ses ennemys et chassa son aduersaire tellement quil fut restably en sa dignite. ¶ Et ainsi fina le trezieſme sciſme. Mais ledit pape mourut tantost apres.

OR tesmoignent les hystoriens que apres sa mort lesperit dudit pape Benedic.viii. Sappa rut a vng eueſque en lieu solitaire/ monte ledit pape sur vng grant cheual noir et horrible Et comme leueſque luy demandaſt pour quelle cause apres sa mort il cheuauchoict vng Cheual noir. Il respondit quil estoit en grant tourmens et pria audit eueſque que les tresors quil auoyt mussez en certain lieu q luy monstraſt et les distribuaſt aux poures. Pource que tout ce quil auoyt donne en son viuant en tiltre daumosne ne luy prouffitoyt en riens a cause de ce quil estoyt venu de rapine et eptorsions. Leueſque de ce fit son debuoir et puis quita son eueschie et se alla rendre en religion.

HVdit Benedic.viii. succeda son nepueu Benedic.ix. ny eut que vng pape entredeux/ Cest assauoir Jehan.xx. Dr fut ledict nepueu pire que loncle comme il apperra car il fut cause du.viii. sciſme et diuision en legliſe et fut pource que les rommains voyans quil estoyt homme de petite valleur le deposerent de sa dignite et mirent en soy lieu vng nomme Jehan Eueſque de Sabine lesquelz ilz appellerent Siluestre le tiers. Mais au bout de quarante neuf iours ilz chasserent ledit Siluestre pource quil valloyt encores moins et estoyt homme ydiot ignare et ynutille et rappellerent icelluy Benedit neufuieſme.

MAis quant il se vit restably en soy pontificat considerant la legiere mutabilite du peuple rommain et craignant tumber de rechief en semblable inconuenient il vendit a beaulx deniers comptans soy papat a vng nomme Jehan archediacre de legliſe sainct Jehan a la porte latine lequel depuis fut appelle Gregoire. vi. Pour lesquelz esclandres abolir lempereur Henry.iii. de ce nom filz de Conrard qui commenca a regner. Lay de grace Mil.xxxix. fut cõstraincts

dalter en ytalie agrãt puissãce & assembler concille general ouquel il despousa tous lesditz trois papes schismatiques cestassauoir Benedic & Siluestre troysiesme Gregoire sixiesme & crea- Vng nouueau pape eueſque de Baumberg en allemaigne lequel il nomma Clement deuxiesme qui neantmoins fut empoisonne par ton successeur damasus deuxiesme.

DOnt pour reuenir au propos dudit Benedict neufuiesme qui fut cause de tant de maulx en ce.pviii.schisme et vendit la papalite. Tous les hystoires affermẽt que apres sa mort il apparut quelque personnaige en horrible et monstreuse forme. Et comme on luy demãdast que signifioit celle si terrible figure Attendu quil auoit este pape il respondit que par le iuste iugement de dieu il estoit a ce condampne eternellement Attendu quil auoit vescu bestialemẽt ou siege apostolicque sans foy sans raison et sans loy.

CEla deuroit estre assez exemple aux autres mais il en a este beaucoup depuis qui gueres ne yont tenu compte. Dont est il bien facille a croire que par telz esclandres yre de dieu fut prouoquee en linterualle du temps desditz deux schismes. Car sans les autres maulx qui auindrent hors/la saincte terre de Hierusalem fut tolue aux chrestiens et prinse par les Turcz et sarrazins qui violerent le temple et souillerent le sainct sepulchre Lan de nostre seigneur Mil et douze.

¶ Du.pv.schisme appaise par lempereur Henry.iii. de ce nom.

REgnault allemaigne lẽpereur Henry.iii. de ce nomq̃ fut esleu lan de grace Mil.lvii. Commenca le.pv.schisme & discord en legaise & fut occasion tel le apres la mort du pape Nicolas.ii. natif de Sauoye fut esleu en son lieu Vng eueſq̃ de lucques Mylãnois lequel les cardinaulx romains nommerent Alexãdre.ii.q̃ fut esleu absent de rõme/cestassauoir luy estant residẽt sur sõ eueschie de Lucqs/pour la renõmee de ses vertus. Apres son election les cardinaulx le vindrent querir et le menerent a romme.

EN ce temps la aucũs eueſques de lombardie auquelz ledit p̃onnaige nestoit point agreable/pource quil nestoit de leur bende epiterẽt le.pv.schisme. Car soubz vmbre de ce quilz disoient q̃ ledit pape entre par Symonie. Ilz en voulurent auoir Vng autre qui fust de leur taille et societe mesmement a linuestigation de Gilbert eueſque de parme en lombardie ſ̃e tire rẽt deuers lempereur Henry.iii.q̃ obtindrẽt de luy quilz peussent eslire Vng autre pape a leur gre. Ce q̃ leur fut accorde p ledit empereur & retournerent en lõbardie la ou il firent Vng cõcille ent reulx ouquel ilz esleurent Vng nomme Cadolus natif de Parme riche et puissant a merueilles auquel toute ytalie obtempera excepte la conteſſe Mehault.

CAdolus doncques/ainsi esleu enantipape/se tyra vers rõme a main armee & grosse puissãce de lõbars. Si luy vint audeuãt le pape alexãdre acõpaigne de ses romains & fut la bataille dure et aspre es prez de nerõ dessoubz le mont dor la ou il mourut beaucoup de gẽs/mais finablemẽt la victoire tourna deuers alexãdre & seretourna cadolus vaincu Neãtmoins pour vne mauuaise fortune il ne perdit point le courraige/aincois q̃l fust Vng an passe p le moyẽ daucuns secretz cõplices q̃ tenoiẽt sa bende tesq̃lz il auoit gaignez a force dargent entra deblee dedãs rõme. Toutesuoys les rõmains coururẽt aux armes/mais cincius filz du perfect de rõme mit cadolus dedans le chasteau sainct ange & dura la guerre entre les deux parties par lespace de deux ans Finablement Cadolus fut contraint de se rendre & racheter sa vie de.vi.cens marcz dargent. Lors il monta sur Vng cheual legier et se saulua a la fuite Depuis pour contẽter lempereur Henry.iii. qui fauorisoit audit cadolus fut celebre Vng concille a Mentare ouquel se trouuerent lempereur & ledit pape Alexandre/& illecques en presence de tous les prelatz le pape se parga de Symonie & ambition & prouua son innocence et furent les choses appoinctes & pardonne a Vng chascun Ainsi fina le.pv.schisme.

¶ Du.pvi.schisme qui fut a cause de ce que Vng pape moyne de Clugny cõmenca a esleuer ses cornes contre lempereur & fouler lempire dont trop de maulx suruindrent.

Sans lequel moyen ou interualle de temps ce.pVii.scisme suyuit le precedent/car apres la mort dudit Alexandre deuxiesme fut esleu gregoire septiesme natif de Senes en toscane parauant moyne de clugny et legat en France. ¶Incontinent apres son election il entama vne mauuaise election de discord entre les empereurs & les papes lesquelles dissentiõs ont depuis engẽdre des maulx innumerables en cretiente cõe on verra cy apres.

¶Car comme ledit empereur fust bien embesongne en vne grosse guerre contre les Sayons ses ennemys Le pape apres auoir retenu confirmation de luy/Car alors nul pape se faisoit sãs ladueu de lempereur lenuoya saluer dune chose non accoustumee cestassauoir de luy deffendre et interdire bien arrogamment auec commination de censures ecclesiastiques quil neust plus a semesler de inuestir les prelatz de son empire de leurs benefices ecclesiastiques disant et pretendant que lempereur vendoit les dignitez et prelatures de lempire/Et le pape les vouloit vendre luy mesmes comme les autres ont faict depuis/ques a ores duquel ancien droit des inuestitures surtout les feaux des terres imperiales les empereurs auoient iouy de tout temps.

CEs choses furent estranges et nouuelles a lempereur henry mais il dissimula pour lors a cause des affaires de la guerre qui le pressoient/Et ce pendant le pappe ne laissa pas de proceder contre luy/ains tint concille et excommunia publicquemẽt aucuns euesques qui fauorisoient audit empereur lequel apres auoir eu victoire des Sayons assembla vng autre concille en la cite de Vuorme sur le ruy et deffẽdit par tout son empire que nul ne fust si hardy de dõner lassistance publicque du consistoire de tous les cardinaulx quilz laissassent ledit Gregoire et se tirassent deuers luy en allemaigne.

LOngue chose estrange et fastidieuse seroit a racompter les differances alternations & aussi les appoinctemens friuolles dune part et dautre qui furent entre ledit pape Gregoire septiesme & lẽpereur henry .iii. Le pape excommunia lempereur par trop grant seuerite. Lempereur dautrepart crea vng autre pape et le nõma Clement parauant dit Guillebert archeuesque de rauanne et fut faicte son election en vng concille de leglise germanique Le pape de son coste donna le tiltre de lempire a vng duc de Sapongne nomme Rodolph. Mais par quatre fieres batailles il fut vaincu et occis par ledit henry troysiesme.

APres lesquelles victoires ledit empereur enuoya premierement sõ filz hẽry le quart pour dompter lorgueil du pape et de ses adherans dont dame mehault contesse de mãtue bigotte hypocrite et hardie plus quil nappartienta q̃lque fẽme que ce soit estoict la principalle Laquelle vaincue et ruee ius ledit empereur suruint tãtost apres & entra iusques a rõme a main forte et mena Clement son antipape. Sy le fist consacrer et introniser. Le pape Gregoire .vii. qui fut premier cause de tous ces maulx fut assiege & depuis saulue des mains dudit Henry .iii.e Guichard le norrmant prince de pouille leq̃l lẽmena/mais ledit pappe mourut tantost apres et fut celluy qui fist beaucoup de constitutions nouuelles. Il ordonna que les clercs ne se mariassent point et ne habitassent ensẽble auec les femmes et que nul nouyst la messe dung prebstre concubinaire. A tous moynes il interdit de mẽger de la chair en trops tẽps Et a tous chrestiens de menger chair le samedy/cõmeces choses scauent mieulx messieurs les chrestiens Et a vray dire il estoict vng petit trop rigoureux.

PAr la mort dudit gregoire .vii. il sembloit que ledit scisme .iiii. fust aboly mais non fut pas du tout/car son successeur nomme victor .iii. auant son election abbe de mõtcassin voulut tenir le mesme train contre lempire/mais il fut tantost estaint ou par maladie naturelle ou par poyson comme aucũs cuydẽt & luy succeda le pape Vrbain .ii. de ce nom lequel ne sentremit point de telz differendz. Ains vint en france et tint vng grant concille general a Cleremont en auuergne par lequel il esmeut toute la chrestiente a recouurer la terre saincte Et fut lors publie le grant passaige et le premier vniuersel de Godeffroy de bouillon & fut acte digne de la sainctete dung tresboy pape comme il est declaire plus a plain en la seconde partie de ce traicte la ou nous auons pscifie ledit concille de cleremont en auuergne.

¶Le .pVii. scisme procedant de la querelle des papes contre les empereurs.

Paschal deuxiesme de ce nom natif de toscane estant moyne et disciple de Gregoire sep tiesme succeda audit Vrbain second Mais il ne fit pas comme son predecesseur car il recommenca la querelle tumultueuse de la papalite contre lempire a cause des inuestitures des eueschez. Le pendant que Godeffroy de Bouillon Et les autres princes chrestiens combatoient treſ vaillamment contre les sarazins en surie pour la conqueste de la terre saincte. Duquel temps ilz prindrent et recouurerent antioche & la cite de Hierusalem. Lan de grace mil quatre vingt & dyseneuf qui fut. cccc. iiii. xxxx. xvii. ans apres ql le auoit este premierement prinse & possedee par les sarazins au temps de lempereur Heracle.

Ains que ledit Paschal osast leuer la teste cõtre lempereur Henry le quart il enuoye premierement son armee contre Gilbert qui se disoit Clement antipape cree comme dessus est dit lempereur Henry. iii. a laquelle chose faire seruit beaucop au pape a laide de Rogier le normant prince de sicille lequel luy enuoya gens darmes & mille liures dor pour leur soulde Parquoy Clemens antipape fut contrainct deuader & saillir hors de la cite Dalbe la ou il se tenoit si se saulua a layde de richard cõte de la chãpaigne de naples puis mourut tãtost apres de dueil

Richard conte de la Champaigne ou royaume de naples lequel auoit fauorise audit antipape Gilbert & Clement apres sesleua vng autre antipape nomme Albert natif daupres de Naples lequel tantost apres fut depose mais les habitans de Prenneste y esleurent vng autre nomme Theodoric lequel cent et cinq ans apres quil eut occupe le papat fut fait hermite/mais pour le tiers vng nomme Maginuf le croyey rommain print le titre de pape a rauenne dont il fut degette par les Rommains Apres lesquelles choses ledit pape Paschal deuxiesme recouura aucunes terres de leglise par armes Puis vint en France pour reformer les ecclesiastiques.

En France vint ledit Pascal deuxiesme ou temps du roy Phelippes le premier ou de Loys le gros son filz Je ne trouue pas precieusemẽt dung & celebra vng cõcille a troye en chãpaigne/dung est faite mẽtiõ en la secõde partie pour la reformation de leglise Et apres ledit cõcille il sen retourna a rõme la ou lempereur henry le quart ou selon la cronicq dalemaigne leust vint pour se faire courõner empereur & print prisõnier ledit pape & tous les cardinaulx & prelatz courtisanes puis les laschea quãt il eut obtenu le droit des inuestitures dont il estoit question mais apres son partemẽt le pape reuocqua ce quil auoit concede & fut tousiours a recommencer.

Le. pVIII. scisme.

Le dixhuytiesme scisme fut entre Gelasius. ii. de ce nõm natif de Gaiette successeur dudit paschal second et vng autre antipape nomme Benedict espagnol et parauant appelle Burdin cree par lempereur Henry le quart a cause de la querelle des inuestitures ledit gelaise vint a refuge en frãce & mourut a Lugny & en son lieu fut esleu le pape calipte. ii. parauãt archeuesque de Vienne en dault phine & frere du conte Estienne de bourgõgne. Par ainsi bourdin lantipape qui se tenoit a seurete en ytalie ayant pie ferme et faisant barbe cõtre ledit Gelaise & Calixte ce son successeur fit tout ce quil peut mais en parfin il fut vaincu en plaine bataille et prins a laide des Francoys par ledit pape calipte et le cardinal de saint Grisogone capitaine de son armee et ledit antipape Burbin ainsi prins fut lie et trousse sur vng cameau le visaige deuers la queue & ainsi mene a Romme par maniere de triumphe et lors fina le dixhuytiesme scisme.

Du. pix. scisme.

Dant le pape calipte de bougõgne fut mort Honorius. ii. de ce nom natif de ymole en ytalie succeda en son lieu & fut paisible durant son pontificat q̃ ne dura q̃ cinq ans. Il fut esleu apres luy Innocent. ii. de ce nom natif de romme au temps du quel comme ca le dixneufuiesme scisme Et fut loccasion pource que ledit pape incontinant apres sa coronation enamta la guerre ouuerte a Roger le normant qui premier se nomma Roy de naples & marcha contre luy en armes dont il y eut beaucop de sang respandu dung coste & dautre

mais ey parfiy ledit pape fut vaincu ey bataille rengee et prins prisonier par Guillaume duc de Calabre filz du roy Roger de Napples/ mais toutesuoyes il fut traicte honnestement et depuis delure.

Durant le temps de la prison dudit pape Innocent les rommains ey esleurent vng autre nomme Pierre leon filz dung puissant cytoyen rommain et lappelloient Anacletus/ A cause dequoy ledit Innocent fut contraint de venir ey france au secours q celebra le deuxiesme concile de cleremont ey auuergne et vng autre areins ey champaigne/ du temps du roy Loys le gros Et dela tyra au liege la ou il trouua le roy des rommains Lhotaire deuxiesme de ce nō/ qui luy promit assistance de tout soy pouoir Au moyen desquelles faueurs tant du coste dallemaigne que de france ledict pape retourna ey ytalie et fut deux foys secouru dudict empereur Lothaire deuxiesme de cenom premierement duc de Sayongne/ lequel commenca a regner Lan mil.c.xxix.et ledit pape Innocent.ii.restably ey sō siege papal. Anacletus lantipape qui auoyt despouille tous les tresors et reliques de leglise pour souldoyer ceulx qui estoient de sa benōe al la mourir de dueil et de despit.

Certain temps apres le pape Eugene troysiesme de ce nom natif de Pise et parauāt moyne de Clereuaulx et disciple de sainct Bernard vint ey France tant pour fuyr la cruaulte des Rommains lesquelz luy donnerent la chasse a force darmes et traict/ comme aussi pour encouraigerle roy Loys au secours de laterre saincte ainsi quil a este dit ey la seconde partie Et celebra le concille de Vezelay Apres lesquelleschoses il retourna paisible a Rōme a layde duroy

¶ Du.xx.scisme qui fut du temps de lempereur Federic premier de ce nom surnomme barberousse et dura ledit scisme.xxii.ans.

De lamesme racine des precedentes/ Cestassauoira cause des inuestitures preceda le xx.scisme ou temps de lempereur Federic Barberousse lequel fut vng merueilleux homme parauant prince de Solaue Il eut espouse dame Beatrix conteisse de bourgongne et pource q linsolence des papes auoit irryte q indigne ses predecesseurs il cō ceut telle ire cout re eulx et les persecuta de telle sorte que iamais ny eut si grant diuision entre lempire et la papalite et la consequence fut encores pire. Car au commencement du regne du dit empereur qui commenca a regner Lan de nostre seigneur mil cent cinquāte quatre scisme sesmeut entre le pape alexandre troysiesme de ce nom natif de Senes esleu par le suffraige de.xviii.Cardinaulx a vng autre nomme Octauiā rommain lesquelz troys cardinaulx seullement esleurent et appellerent Victor.

Alexandre doncques esleu et cuydāt auoir bon bruyt pria par vne embassade a lēpereur Federic Barberousse qui pour lors assiegeoyt cremōne eylōbardie/ql vouluist appayser le differend lēpereur Federic manda que pour congnoistrela cause de luy et lautre pape se deuxsent trouuer a Pauye et luy se trouueroit auec eulx/a laquelle chose alexādre ne voulut obtēperer/ aincoys seabsenta donc Federic indigne fist assēbler vng cōcille a paune Duquel ledit Octauiay se trouua et fut consacre ey pape maulgre alexandre son compilateur.

¶ A ceste cause ledit alexandre excōmunia lēpereur Federic barberousse et dautre part lempereur occupa le patrimoyne de saint/pierre pourquoy le pape fut contrainct de venir a refuge ey France au temps du roy Phelippe auguste et celebra le troysiesme concille de Cleremont eyauuergne cōmenous auons dit plus a plain ey la seconde partie. Duquel concille ledict alexandre troysiesme excommunia lempereur Octauiay nomme Victor antipape/et ce pendant ledict empereur desconfit Mylan et Dertonne pource quelles luy estoyent rebelles puys enuoya vne embassade au roy phelippes auguste affin de trouuer le moyen de tollir et abollir le scisme.

¶ Le lieu de conuersion des princes et du Concille fut nomme a Dygon ey la bourgongne qui estoyt tymitrophe pour les deux princes Car lempereur Federic tenoyt la duche de Bourgongne de par sa femme Beatrix. Et de faict il vint accompaigne des nobles roys de Behesme q Descosse auec soy antipappe nomme Victor Et grant nombre des gens de guerre. ¶ Mais alexandre troysiesme ne se y voulut point trouuer Dysant que il ny auoyt pas seur acces et que ce

eſtoit pas lieu de concille qui fut eſleu ny adnoue de ſoy auctorite. Ains alla tenir vng aultre concille a tours parquoy lempereur indigne plain de yre & de menaſſes ſen retourna en alle maigne Et ſucceſſuement quant ledit antipape fut mort crea troys autres antipapes et con ctraignit Alexãdre de ſen fouyr a Veniſe en habit incongneu Et de tout ce temps y auoyt guer re en la chreſtiente a cauſe de la querelle des papes. Finablemẽt il y eut appaintement & pour ce que pendant leſdites diuiſions Hieruſalem fut reprinſe par les turcz et ſarazins ledit empe reur fit vng grant paſſaige en turquie ouquel il fut touſiours victorieux iuſques a ſa mort qui fut diſconuenable et impertinant Car il ſe noya en ſoy baygnant en vng fleuue dont tout ſon exercite fut bien deſole et demoura la chreſtiente en grant hazart.

¶ Du .xxi. ſciſme qui fut du temps que la court rommaine ſe tenoit en auignon.

Clement pape .v. de ce nom natif de Bordeaup fut le premier qui fit reſider la court rommaine en Auignon comme nous auons dit plus aplain en la ſeconde partie apẽ ſa mort le ſiege apoſtolicque vacqua deux ans troys moys & .xii. iours car les car dinaulx ne ſe pouoiẽt accorder a lelection meſmemẽt pource que ou premier cõclaue q̃ ſe tint a carpẽtras leſditz cardinaulx ſentrebatirent tellemẽt quil y eut deux des principaulx tuez. Finablemẽt ilz cõuindrent enſẽble a Lyon & tindrent conclaue dedãs le conuent des freres preſcheurs quon dit noſtre dame de confort la ou fut eſleu le pape Jehã xxii. de ce nom natif de Caours Lan de grace mil. ccc. & xvii. Aucuns hyſtoriens tiennent q̃ ce fut par ladueu & faueur du roy de frãce nõme Loys & de Phelippes ſon frere cõte depoitiers pquoy il me ſemble que ce fut du temps du roy Loys hutin ou de Phelippes le long ſon frere.

Apres la coronation dudit pape Jehan .xxii. ſcy alla faire ſa reſidence en Auignon et pour ſon premier acte exerca vne merueilleuſe iuſtice contre Hugues eueſque de Caours le quel ſeſtoit trouue auoir conſpire contre le pape/ parquoy il fit detrancher et bailler aup bourre aulx qui le firent mourir cruellement. Pendant lequel temps Loys de bauiere roy des Rom mains apres auoir vaincu en bataille Federic duc Dauſtrice ſon cõpetiteur a lempire En tra en ytalie a main forte/ et print la couronne dacier a Milan. Si ſe nomma empereur ſans auctorite du pape/ laquelle choſe ledit Jehan .xxii. print en grant indignation & fiumina pluſ ieurs cenſures merueilluſes contre ledit loys de bauieres mineur lequel il nomma nicolas le quint qui cauſa le ſciſme .xxi. lequel ne fut point eſtaict iuſques a ce que Bomface comite de piſe par raiſon print priſonnier ledit antipape de Valois/ le pape miſt ſus vne decime en france ſur les eccleſiaſtiqs ſoubz couleur de faire vng paſſaige et croiſee ſur les meſcreans dont il ne fut riẽ/ entour le temps dudit .xxi. ſciſme pluſieurs hereſies ſeſleuerent ſi comme des Vaul dois & des poures de Lyon et tantoſt apres celle des Turlupins.

¶ Du .xxii. ſciſme le plus long & le plus ſcandaleux de tous les autres Car pendant icelluy le royaulme de Boeſme deuint heretiq̃.

En leſpace de .xl. ans que dura le vngt deuxieſme ſciſme il y eut pluſieurs papes ad uerſaires lung a lautre. & fut ce trouble ſi obſcur que les plus grans clercz ne ſceurẽt oncqs diſcerner lequel eſtoit le vray ſucceſſeur de ſainct Pierre parquoy grandes diui ſiõs et partialitez furent par toute la chreſtiente/ car les vngs obeyſſoient a lung les autres a lautre Et ce pendant tout le royaulme de Boheſme deuint heretiq̃. Les poinctz principaulx de leur hereſie eſtoient que le pape de rõme na point plus preemi nence que les autres eueſques Que il neſt point de purgatoire. Que ceſt choſe vaine de prier pour les traſpaſſez & que lauarice des preſtres a controuue ceſte inuention que les ymages de dieu & des ſainctz doiuẽt eſtre abolies car ce neſt que ydolatrie. Que les ordres des mendians ſont miſes ſus par inuention dyabolicque Que les preſtres ne doiuent tenir aucuns poſſeſſions & pluſieurs autres mauluaiſes erreurs contient icelle hereſie.

Icelle hereſie des Boheſmes cõmencea du temps de lempereur Venceſlaus filz de Char les le quart de la maiſon de Luxembourg empereur et Roy de Boheſme lequel vint en

France visiter le roy Charles le quint son parent et donna au roy aucunes places en Daulphine et le constitua Vicaire de lempire ou royaume de Darles et fut empereur Charles treseuueuppince mais tant plus meschant et Vicieux fut ledit Wenceslaus son filz car pour sa grãt inutille les electeurs de lempire furent contraincts de le desposer et mettre en son lieu Sigismõt son frere pourtant nest se pas de merueilles se soubz Vng si malheureux prince les subietz se se parent de la foy catholicque mesmement au temps que leglise rommaine estoyt ainsi troublee et mal menee par la dissension des papes.

¶Pour retourner a nostre propos du Vingt et deupiesme scisme. Il commenca enuiron lan de nostre seigneur mil trois cens. lxx. Viii. cest assauoir tantost apres que la court rommaine fut partie Dauignon ret etournee a romme au moyen du pape gregoire Vnziesme de ce nom natif de lymoge qui la ramena illec comme nous auons dit plus a plain en la seconde partie la ouil est parle de deup conciles tenuz a Paris du temps du roy Charles siziesme et la rayson pourquoy nest mestier de la rapeter icy.

SOutesuoys affin que on entende succinctement les controuuersses dudit scisme Vingt & deupiesme scisme/il est assauoir que lan que dessus est dit apres la mort dudict pape gregoire Vnziesme qui tyra la court rõmaine hors dauignon et la remena a rõme les cardinaux se mespartirent en deup bendes dontcelle des ytaliens esmeut Vrbain. Vi. natif de Naples et les cardinaulx francoys esleurent dautrepart Robert de geneue qui fut apel le Clement. Vii. et Vint demourer en auignon a cause du scisme ainsi fut la chrestiente mespartie en deup bendes pource quil y auoit deup papes/choses monstrueuse cõme se lhõme auoyt deup testes. Les prouincee ouiẽ talles dytallye allemagne et hongrye donnoyent obedyance audit Vrbi Vi. Et dautrepart france/espaigne & angleterre qui sont occidentalles obeyssoyent a Clement septiesme.

EN uiron ce temps la Loys duc daniou fauorysa par le pape clement septiesme q̃ se tenoyt en auignon entra en ytalye auecques le nombre de trẽte Vng mil cheuaulx/tant pour la querelle du royaulme de naples et pour secourir la royne Jehanne premiere de ce nom contre le roy charles de hongrie/comme aussy pour le differend des papes/et affi q̃l peust rendre ledit clement du tout passible mais ledit Loys duc daniou filz du roy Jehan qui fut prisonnier en angleterre et frere du roy Charles le/quit mourut de maladye en Pouille apres auoir faict la guerre. ii. ans pourquoy les francoys sen retyrẽt et ledit pape Vrbai depuis ne sceut Vyure en paix auecques Charles roy de hongrie et de naples/mais fut contraictz de sen fuyr a Beneuent par mer la ou en passant il fit noyer cinq cardinaux pource q̃lz fauorysoyent audit clement sean't en auignon. ¶Icelle royne Jehanne fut celle q̃ Vendit auygnon & la conte de Venisse au pape Clement septiesme. Aucuns Vueullent dire quelle le chãges au tribut que le royaulme de naples deb uoit en leglise Rommaine.

¶Pour retourner audit pape Vrbai. Vi. et au Vingtdeupisme scisme premierement ledit pape est estyme par les hystoryens tresperuers et prenoit plaisir de semer noyses & dyssentions entre les prices chrestiens plus tost que les appaiser. Doncques apres la mort dura longuemẽt le scisme/Car en son lieu fut esleue Boniface neufuiesme neapolytai q̃ nauoyt plus hault dit trente ans et fut celluy q̃ osta toute lauctorite des rommais et la transporta aux papes/et fortiffia le chasteau sainctange contre le peuple de romme/aussi mist il sus lexaction desannates sur tous benefices et dignitez/Aquoy toutes les nations consentirent excepte les angloys. Et celebra le Jubille. Lan mil/mais en sõtemps Jehan bentiuolle occupa premierement la cyte de Boullongne combien que elle fust repunse par Balleace.

DAutrepart apres le trespas de Clement. Vii. fut esleu en auignon par les cardinaux frãcoys le pape de la lune nomme Benedic trezieme natif de Catheloigne contre lequel fut tenu Vng concille de leglise gallicane commea este dit en la seconde partye Et lors se renforca le scisme qui perseuera iusques au concille de constance. Durãt lequel encores ne se Voulut desister ledit Benedic de la lune ains demoura en sa pertinacite iusques a la fin de sa Vie.

Dant boniface neufuieſme deſſus mẽtiõné fut mort arõme les cardinaulx ytaliẽs eſleurent en ſoy lieu vng nõme coſmar de perouſe / lequel ilz appellerent Innocent. vii. Et apres luy ſucceda Gregoire. xii. Venicien dit parauant angelus de corario p ainſi de plus en plus ſempiroit le ſcisme car touſiours eſtoit a auigno benedic de la lune qui ſe diſoit pape vers lequel vindrent en ambaſſade les ducz de bourgõgne de berry ⁊ dorleans de p̃ le roy charles. vi. affin de luy perſuader q̃ par le bien ⁊ vnion de legliſe il voulſiſt ceder a ſon droit et q̃ dune part Gregoire douzieſme cõpediteur ſeroit le ſemblable A quoy le dit pape de la lune fiſt aucune reſponce ainſi leſdiz p̃ces ſen allerẽt ſans dire a dieu ⁊ ſenfouyt en eſpaigne de peur quoy le contragnit a renoncer au papat ⁊ tint vng concille a parpignan puis ſen alla retenir ou chaſteau de paniſcolle pour eſtre plus aſſeure.

Par ainſi quant les princes ⁊ cardinaulx virent q̃ nul appoinctement ne ſe trouuoit entre leſdiz deup papes cõtendens q̃ nul deulx vouloit quiter ſon droit cõbien q̃ jouuẽt leuſſent promis. Ilz celebrerẽt vng concille general de pyſe en ytalie lan de grace mil cccc. ⁊. viii. ouquel ilz citerent perſõnellemẽt leſdiz deup papes mais nul neuint cure dy cõparoir Ancoyſe tournerent a derriſion Parquoy tant lung comme lautre ſoẽneullement priuez / ⁊ en leur lieu fut eſleu Alexandre. v. natif de criſe de cãdie et de lordre des freres mineurs lequel ne ſuruesquit apres que huyt moys et mourut a boulongne Et ce pendant Gregoire. xii. ſen eſtoit fouy en auſtriche / mais craignant q̃ ny fuſt a ſeurete il ſen retourna en ytalie ⁊ ſe tint en la cite de armine ſoubz la protection dung baron nomme Charles maleteſte.

En ce tẽps la toute ytalie ⁊ les terres de legliſe eſtoient en armes ⁊ bruyt car ledit alexãdre. v. auoit audit concille de pyſe prins du royaume de naples le roy lancelot ⁊ y celuy donne a Loys duc danion filz du duc loys qui alla au ſecours de la royne Jehãne premiere de ce nom cõme deſſus eſt dit a cauſe dequoy ledit roy Lancelot filz de la royne Jehanne occuppa Hoſtie ⁊ autres places du patrimoyne ſainct Pierre / Si fut apres la mort dudit alexandre. v. eſleuz vng pape vng cardinal neapolitain nõme Balthaſar coſſa qui ſe intitula Jehan. xxiii. par ainſi auoit lors la chreſtiente trois papes lung a boulongne lautre a armine et le tiers ou chaſteau depaniſcolle en eſpaigne toute ioyes a la deſpoſitiõ dudit gregoire. xii. et de benedic de la lune faicte au concille de pyſe toutes les nations chreſtiennes auoyent conſenti excepte vne partie deſpaigne et le conte darmignac et le roy deſcoſſe qui fauoriſoyent audit Benedic de la lune.

Dont affin de trouuer vne fin finalle aux diſcordz et eſclandres deſſuſdiz q̃ trop longuement duroient Force fut aux princes chreſtiens Meſmement par la diligence et ſollicitation de lempereur Sigiſmõd de la maiſon de luxembourg roy de hongrie et de boheſme / daſſembler vng grant concille Premierement fut procede contre ledit Jehan. xxiii. et luy fut meſtier de comparoir perſonnellemẽt Si luy furent propoſez quarãte articles criminelz dont on laccuſoit parquoy ayant doubte que ſon cas ne ſe portaſt mal il ſen foupt ſecrettement auec aucuns cardinaulx par luy creez en vne place du duc dauſtriche nomme ſeaphuſe et de la a Fribourg pour prendre chemin vers le duc de bourgongne ſil euſt peu mais il fut rattaint et reprins par lauctorite du concille et detenu priſonnier Et puis la ſentence de priuation gect ce contre luy il fut enuoye par lempereur Sigiſmond q̃ tenoit la main au cõcille en eſtroite garde au duc loys de bauiere ou chaſteau de Haildeberg la ou il fut detenu par leſpace de troys ans Mais en la fin fut par la clemence du pape Martin. v. et a la requeſte de Coſme de medicis il fut deliure et vint aux piedz dudit pape Martin et le ſalua comme vray ſucceſſeur de ſainct pierre ledit pape receut benignement ⁊ le crea cardinal. Si mourut tantoſt apres a Florence.

En apres audit concille fut procede contre gregoire douzieſme lequel ne comparut point en perſõne Mais que voulentiers que enuiz il enuoya charles maleteſte ſeigneur darimine auec ample procuratiõ ⁊ puiſſãce de ceder ⁊ reſigner ledit droit q̃l auoit en la dignite papaule es mais du cõcille Ce q̃ fut fait. Et ledit gregoire. xii. fut cree legat en la marc̃ Dãcone la ou il mourut tãtoſt apꝛs de dueil Ceſtaſſauoir en la ville de Racanat q̃ eſt vng port de la mer adriatiq̃.

Or ne restoyt il plus synon le tiers ydolle et antipape cestassauoir Benedic.xpiii. surnõme le pape de la lune lequel donna beaucoup de peine audyt tresboy empereur Sygysmond car apres ce que les deux dessusditz furent deposez et que ledit Benedic de la lune ne Voulopt entendre a nul apoinctement et persuation ledit empereur alla personnellement deuers le roy dangleterre Et depuis Vint le roy de france pour les enhorter a lunion de leglise. Et apres auoir obtenu bonne responce deulx il tyraa Perbonne et dillec Vers le roy Fernant Daragon pour semblable cause affin de persuader audit pape dela lune comme les autres. Laquelle chose on ne peult obtenir de luy par nulle maniere. Ains sen retourna ledict empereur a Constantinoble la ou il fit priuer et deposer ledit de la lune. Et lors fut esleu du consentement de toutes les nations le pape Martin cinquiesme de la noble maison de coulonnois homme de singuliere Vertu prudence moderation et iustice. Lay de grace mi.cccc.xvii. Si reuint la paix en leglise et fina le tresmalheureux.xpii.

Le pape de la lune incontinent apres quil fut priue de la papalite par le concille et que ces nations et princes qui le fauorisoient se furent soubstraictz de son obeissance. Sicõme les arragõnois cathelans armignatz escossois mourut neãtmoins obstine au chasteau de panischolle et par son tastament ordonna a ses cardinaulx den eslire Vng autre en son lieu. Le quilz firent incontinent apres sa mort et esleurent Vng ydole nomme Clemẽt Viii. natif de barselonne. mais ilz ne proffiterent gueres car ledit pape Martin. V. demoura en son entier et eut lobeissance finalle de tous les princes de chrestiente et ledit antipape Clemẽt Viii. se rengea finablement a raison et fut cree euesque de Maiorcque.

¶ Du.xpiii.scisme dernierement passe.

Entre Felip le quint et Eugene le quart sesmeut le.xpiii.scisme ledit Eugene Denistien fut grant amateur de guerre ecomme met Platina en sa Vie. ¶ Laquelle chose est merueilleuse es papes modernes Car oultre les guerres il incita le daulphin de france qui depuis fut appelle le roy loys.xi. Demener Vne grosse cheuauchee de gens darmes au pais de ferrette et dalsate pour troubler et deffaire le concille de Baste.

¶ Felip aduersaire esleu par ledit concille au parauant sappelloit ame de Sauoye et fut le premier des contes de Sauoye prouue au tiltre de la dignite ducalle par lempereur Sigysmond apres ce quil fut Vaufue de sa femme Marguerite de bourgongne fille du duc phelippe le hardy Il delibera laisser le monde et lestat ducal pour se retirer en Vng hermitaige de licieux et plaisant nomme ripaille sur le lac de Losane lequel auoit fait edifier sumptueusement ayant laisse le gouuernement de ses seigneurs audict Loys son filz aisne pere du duc phelippes de Sauoye premierement seigneur de Brese lequel engendra le duc philebert mary de madame Marguerite daustriche et de bougongne lequel duc philebert trespassa sans hoirs de son corps au chaste au du pont dains Lay mil.cccc.xlii. et fut enterre en Vng monastere lez bourg en Bresse.

Oudict hemittaige se contint ledict ame de Sauoye menant Vie solitaire et heremitique aucun espace de temps auec d.x anciens cheualiers de mesme Vaccation cestassauoir tous hermites portans grandes barbes et manteau simple et le baston retortille et plain de neup laquelle chose combien quelle fust de nouuel exemple Si nest ce pas le premier des princes qui a laisse le gouuernement de la chose publicque pour ce retirer en Vie priuee et domesticque car le semblable firent Diocletian et maximian empereurs rommains de la loy payenne et Amurathes Othumay turc pere du grant Mahumete conquesteur de constantinoble.

Estant ledit duc Ame en lhermitaige de ripaille en grant bruyt de saincteté et bonne Vie ou temps que le Concille de Basle se tenoit Et que le pape Eugene quatriesme de ce nom natif de Denise fut cite par troys fois personnellement audit concille et ne tint compte de y comparoir parquoy il fut note de contumacite et priue de la dignite papalle au prouchas du duc phelippe Marie de millan ledict duc Ame de Sauoye hermite fut esleu pape par le concille de baste Lã de grace mil.cccc.trente sept et depuis couronne solennellement en ladicte cite de Basle en

ſe preſerte des deux de ſes filz a ſnez q̃ luy tournoit a grãt gloire. ¶ Auãt teſte acte ſ̃ cerimoie il auoit fait oſter ſa barbe ſ̃ apprint loffice diuin en peu de tẽps. Et de puis crea aucuns cardl mauly de grãc eſtime ſ̃ Vertu/ Et fit tout ce q̃ Vng treſbon ſouuerai prelat peult et doit faire.

Et le fauoriſerent et luy tindrent la main aucuns princes/ ceſtaſſauoir lempereur Federic troyſieſme de ce nom/ pere de maximilian apreſent regnant Charles ſeptieſme roy de frãce Alphons roy daragon et ledit duc Philippe marie de Mylan/ mais le duc de Bourgongne luy fit contraire comme aucuns diſent Jacoit ce quil y euſt affinite entre eulx/ mais ce fut pour aucune Vengeance et deſpit inuetere meſmement a cauſe de la guerre de Beaujoloys/ laquelle ledit duc de Bourgongne entama contre ledit duc de Bourbon et de faict prit Belleville qui eſt entre Ville franche et Maſcon. Et pource que ledit duc ame depuis pape felix ne luy donna ſecours comme il auoit promis Le duc de Bourgongne fit paix au duc de bourbon ſ̃ manda au duc de ſauoye eue quelque fois il ſe recompenſeroit bien de ſa tardiuete Laquelle penſee il luy garda iuſques au concile de Baſle et le peult bien faire car en ce temps la puiſſãce et reputation des ducz de Bourgongne eſtoit grande.

Ce ſciſme .xxiii. fut entre le pape eugenius ſ̃ felix de ſauoye ſ̃ dura ſeize ans ceſtaſſauoir autant q̃ le pape eugene Veſcut et fut encores cõtinue iuſques au tẽps de nicolas ſyieſme natif de la Ville de ſarreſane en la ſeigneurie de lucques filz dung medecin lequel fut eſleu lan mil. cccc. xlvii. Et pour lors legliſe catholicque eſtoit diuiſee en troys parties/ car les Vngs ſuiuoyẽt eugene les autres felix ſ̃ encores les autres ſe diſoient neutres et ne obtemperoient lung ne a lautre/ En parfin les choſes ſe porterent tellement que Felix par limpulſion de lempereur Federic troyſieſme de ce nom fut cõtrainct de ceder en ſon droit de papalite au prouffit dudit Nicolas/ et ledit felix ceſt adire Ame du duc de Sauoye fut content de demourer cardinal ſ̃ legat apoſtolicque en ſes pays pour donner paix en legliſe. Et ainſi fina le .xxiii. ſciſme et neantmoins tout ce que ledit felix auoit fait et decrete en ſa papalite fut ratifie ſ̃ tenu pour bon. Et treſpaſſa en bonne eſtimation de ſainctete.

¶ Du treſdoubtable Vingt quatrieſme ſciſme aduenir

Iacoit ce que des choſes contingentes futures il ny ait point de Verite determinee ſelon le dit du philoſophe Toutesuoyes noſtre mere ſaincte egliſe tient pour article de foy que le monde doit finer par feu. Et auant quil ſoit finy Il eſt certain/ ſelon laucto rite de la ſaincte eſcripture et de lapocalipſe que lantechriſt Viendra Et auant que lantechriſt Viengne/ ſera le grant et merueilleux ſciſme de legliſe par lequel les princes ſeculiers ſeront contrainct mettre la main a la reformation des eccleſiaſtiques Tõme ces choſes ont preueu par inſpiration diuine ſ̃ reuelation du ſainct eſprit pluſieurs prophetes/ ſibilles ſaintes perſonnes Aſtrologues et mathematiens deſquelles choſes nous mettons icy Vne bonne partie.

¶ Apoſtolus Paulus in ſecunda epiſtola ad Theſſalonicenſes.

¶ Non reuelabitur filius iniquitatis Antichriſtus donec fiat diſceſſio ſiue diſſentio. Gloſa. Il eſt ſciſmatica diuiſio Vel ſubſtractio romane eccleſie Vel Romani imperii.

¶ Methodius martyr.

¶ Et tolletur honor a ſacerdotibus Et quieſcet omne ſacrificium de eccliſiis Et erunt ſacerdotes ſicut populus. ¶ Commentator eiuſdem Methodii martyris.

¶ Ablatio iugis ſacrificii precedet antichriſtum per octo ſeptimanas annorum.

¶ Sanctus Jo. euangeliſta In apocalipſi.

¶ Date ſunt mulieri due alie magne per tempus et tempora et dimidium temporis. Gloſa. mulieri. Il eſt eccleſie que fugiet in ſolitudinem.

¶ Eſayas propheta.

¶ Et erit ſicut populus/ Sic ſacerdos/ Et ſicut ſeruus ſic dominus.

¶ Sancta Brigida.

¶ Aquila grandi que ignem fouebit in pectore conculcabitur eccleſia Nam potens eſt deus

suscitare et francos aduersus ecclesiam qui eam humiliabunt.

¶Eadem.

¶Ve et iterum Ve quando puer sedebit in sede illiusDuetur tribulatio in ecclesia sancti Petri.

¶Eadem.

¶Justo iudicio hostibus incursibus conculcabitur nauicula petri et clerus turbabitur.

¶Ex prophetiis Merlini antiqui Vatis.

¶Cesar regnabit Vbiqz sub quo cessabit Vana gloria cleri. ¶Idem

¶Erit Vrbs Vir presule digna.

¶Sancta hyldegardis.

¶Propter tyrannidem principum et cupiditatem prelatorum ecclesia percussa est et viduata.

¶Sibilla Erithrea.

¶Post hec Veniet altera aquila que ignem fouebit In gremio sponsi agni.

¶Sibilla Cumetis.

¶Erit in insidiis sponse agni depauperans cultum eius. ¶Sibilla Cumena.

¶Post hec egredietur aquila de germanie ripibus multis associata griffonibusque irrigens in ortum crismatis sedentem in sede pastoris de quinto climate fugabit in septimum.

¶Jo lichtemberger astronomus allegans quintum & septum capitula Cirilli episcopi Alexandrini.

¶Vacabit per annum cum dimidio heu sedes romana. In quo tempore tribulatio magna erit et resurget nouus ordo/et noua restauratio in ecclesia.

¶Alemanni scorpionis fec confederationem inibunt cum rege francie sub quo ecclesia crucem lamentationis humeris propriis portabit. Idem.

¶Eclipsis que fit anno milesimo quadringentesimo octuagesimo quinto die .v. Vi. marcii demostrabat destructionem et oppressionem clerifieri per tyrannidem brachii secularis.

¶Idem.

¶Coniunctio magna saturni et iouis que fiet anno milesimo quingentesimo quarto Debebit habere suam operationem anno milesimo quingentesimo septo.

¶Nota q circa hec tempora Intronisatus fuit in papatu Julius secundus pontifex modernus Anticum Vaticinatum.

Arbor grandis surueratur.

¶Joannes de brugis in libro qui de Varietate astronomie inscribitur.

¶Jupta est dies domini iupta est et Velop nimis rogate que ad pacem sunt hierusalem & ecclesiam iam dolentem confortate iam errantē informate Jam diuisam reintegrate naufragentem ad portum reducite ne fiat illud scisma magna qd preambulum erit antechristi in cuius aduentum de ecclesia Verificabitur illud hieremie prophete. Omnes eius porte destructe sacerdotes eius gementes Virgines eius squalide et ipsa oppressa amaritudine petri nauicula scismatico turbine diutius agitata dipipantur in propinio submergenda.

OVltre les propheties et pronostications dessusdictes encores en ont assez predit plusieurs autres sainctes personnes par reuelation diuine/ Sycomme Boccace/ sainct Vincent de Valance de lordre des freres prescheurs labbe Joachin calabrois/ frere reygnard kolart & autres assez ausquelz ie naiouste autre foy synon telle que leffect en pourra apparoir laquelle chose Dieu vueille destourner. Ne ie Vueil que par la recitation desdictes propheties se prophetyes soient ou Vaticinations ou prenostiques et diuynations que aucun y croye ne d onne foy synon comme ie fays cest assauoir autant que nostre mere saincte eglise le permet. Neantmoins pource que les choses dessusdictes sont mises en latin/ affin que toutes manieres de gens lentendent Cy apres est mys le recueil et la substance de tout le dessus narre. Lesquelles chose s declaire treselegamment ce noble poete et orateur maistre allain chartyer en la fin de son liure appelle lepil/ et dit en ceste maniere de mot a mot.

¶Maistre Allain Chartier en la fin de son liure appelle Lepil.

QUil fut pieca faict vng nouuel ſtatut en legliſe latine qui deſſeura lordre du ſainct mariage dauec la dignite de preſtriſe ſoubz couleur de purete et chaſtete ſãs ſouillure. Maintenãt court le ſtatut de cõcubinaige au contraire q les attraict aux eſtatz mondains et aux delictz ſenſuelz et corporelz/et qui plus eſt ſe ſont rendus immoderez auarice en procurant par ſymonie et par autres voyes illicites litigieuſes et proceſſiues en corruption et autrement benefices et prelatures eſpirituelz Et qui plus eſt ſouillez ou occupez aux affaires cytoiens et es negoces et cures temporelles. Et que premier ſtatut departit pieca de legliſe grecque de la latine et la deſordõnance auaricieuſe des preſtres a fait ſeparer les peuples de Behaine de legliſe de rõme Que dis ie de behaine / mais de chreſtiente preſque toute Car les gens de legliſe ont ſi auilleme par leurs coulpes eulx et leur eſtat que ilz ſont ia deſdaignez et des grans et des menus du monde/et les cueurs alienez et eſtrangez de lobeiſſance de ſaincte egliſe par diſſolution de ſes miniſtres. Car comme dit eſt iceulx miniſtres ont laiſſe les eſpouſailles Mais ilz ont reprint les illigitimes vagues et diſſolus luxures ie ne vueil plus auant eſlargir ma parolle. Car tant ont telle conſtitutions de lieu comme on y prent plaiſir.

QVe apporte la cõſtitutiõ de noy marier les preſtres ſinon trouuer q euiter legitime generation pour cõuenir en adultere q thõneſte cohabitation dune ſeulle eſpouſe q multiplication de eſchaudee luxure. Se ie diſoye tout ce q̃ ie penſe ie diroye plaine mẽtq̃ la greſſe des biẽs tẽporelz meſlee de ſouffre denuie q la chaleur dãbition et de luxure ont fait leur apreſt pour mettre le feu en legliſe/ mais ceſte matiere eſt de t progrant q parfõde inueſtigation et la determinaton doubteuſe la prouuee aſſez ſi me tais a tant fois que ie prie celluy qui noſtre mere ſaincte egliſe a conſacre de ſon ſang q̃l ney laiſſe ia aduenir ce q̃l me ly laiſſe pẽſer. Ne nentendz pas pourtant blaſmer les preudhõmes ſeculiers q̃ de deuotion parfaicte ont dõne a legliſe les poſſeſſions car ilz ſõt deſchargez pour mõter vers dieu plus legieremẽt q le clergie en a prins ſi grãs faiz et ſi groſſe charge ſur les eſpaules q̃l le courbe vers la terre et le deſtourbe a regarde laſſus aux cieulx / car lapetit auaricieux des ecclesiaſtiques a ſi ſurmõte leur raiſon que leur dampnation y giſt magnifeſtemẽt q ſi fait la deſtruction temporelle dung chaſcun Qui eſt peult eſtre vitupere a thonneur vniuerſel de legliſe de ces bas et au deprimement de la loy et principallement des eccleſiaſtiqueſtes qui ces maulx commettẽt. Douleur me fait ce dire/ car ie ſuis deffie de leur durte qui a bien iuger approche haſtiuement ſur eulx en toute deſperance.

VN nef qui porte trop grant voile ſingle en grant peril q nulle riuiere ne dure lõg tẽps hors de ſon canal. Recueille par parties ce q̃ ie tay dit de la dignite des ſacrifians q de lindignite des ſacrifices. Dont pour leur iniquite il fault que autres lachetẽt q comparẽt qui eſt double dãpnation aux dits ſacrifians et miſere diuerſe a autruy q pour ce faire briefuemẽt par epẽple ſelon lordre acouſtumee Prẽs ta preuue ſur Ophni q phinees les enfans de Hely q preſtres de lautel dont les ſacrifices ſõt abhominables a dieu/ Et la deriſion de leur cas eſt traicte en la ſaincte eſcripture cõme choſe paſſee/mais la prophetie de daniel reſte a venir qui deſigne la venue de lentechriſt et le temps de perſecution pour les abhominations du temple et detraction du quotidien ſacrifice.

Concluſion de la tierce et derniere partie de ce preſent traicte et de toute la ſubſtance dudit traicte.

VOis que toutes choſes par moy propoſees ſont amplement ratifies par lauctorite de maiſtre Alain chartier il eſchet bien de recapituler comment en ceſte preſente derniere partie a eſte veue la deciſion finalle de tous les ſciſmes qui oncques furent en legliſe Ceſtaſſauoir. vpiii. en nombre Et lapparence treſgrande du. vpiii. futur. Laquelle choſe dieu vueil deſtourner par ſa grace/ Parquoy me ſemble que lintention de ce traicte eſt aſſez prouue q̃ eſtoit de monſtrer combien il ya de difference entre ſciſmes et cõcilles et auſſi preeminance et vtilite des cõcilles de la ſaincte egliſe gallicane.

¶ Et oultrepl⁹ sont bien clarifiez les trois poinctz principaulx dõt est faicte mention en la p̃miere partie lesqlz ont gaste leglise Cestassauoir ambition mere dauarice. Dmission des concilles generaux et interdition de mariage legitime aux prebstres de leglise latine. Sur lesquelz troys poinctz les trois auctoritez tresautenticqs dess⁹ alleguez ont donne fondement ace traicte

Ie confesse ie icy mon ignorance Cestassauoir q̃ ie nay sceu tant inuestiguer q̃ iaye peu trouuer au vray q̃ fut le premier pape ou le premier concille par leql fut faicte ceste interdiction de mariage aux prestres de leglise latine. Sinon q̃ comme iay touche du temps du .v. sciesme q̃ cefust Gregoire septiesme moyne de Clugny. Les autres tiennent q̃ ce fut beaucoup parauant en vng concille de Nicee en Bythine qui est maintenant turquie/auquel statut les prebstres de leglise grecque ne voulurent consentir mais en la basse allemaigne ilz tiennent que ce fut vng pape nomme Calixte et sur ce alleguent ces vers ridicules et barbares

¶ O bone Calixte/Nunc omnis clerus oditte
Olim presbiteri poterant exoribus vti
Hoc destruxisti tu papa quando fuisti
Ergo tuum festum nunq̃ celebratur honestum.

Ie voy que soit ceste a faire a messieurs les decretistes de le scauoir mieulx q̃ moy/car il leur touche/mais bien scay que du temps du pape Formosus et du roy Loys le Besgue les prestres estoient encores mariez et leur estoyt licite despouser fẽme legitime pose quelle fust pucelle et non veufue pour euiter bigamie cõme de ce no⁹ auons touche en la seconde partie au premier concille de Vienne/ pour clorre le pas a propos de ce present traicte ceste que tout le mõde doit prier dieu q̃ vueille reformer et renouueller son eglise tant au chief comme aux membres par vng tresgrant cõcille vniuersel de leglise catholicq̃/car cõme dit sainct Gregoire en ses oeuures. Per nullum genus hominũ deus magis irritatur q̃ per malos sacerdotes. Laquelle reformation et renouuation de leglise faicte lunion et concorde des princes chrestiens sentretiendroit tousiours de myeulx en myeulx/ et la secte des machometistes empiree et decherra tousiours iusques a la fin.

¶ Fin du present traicte intitule de la difference des Scismes et des concilles mesmement de la preeminence et vtilite des Concilles de la saincte eglise gallicane

¶ Prologue de lhystoire moderne du prince Syach ysmail dit Sophy.

Apres auoir mõstre par le chapitre precedant combien il y a de difference entre scismes et concilles et que les scismes sonnent tousiours en mal et les concilles en bien et que le .xviii. tresgrant scisme futur sera precurseur de la venue de lantechrist. ¶ Selon la tenue et promesse que nous auons faicte au premier prologue de ceste oeuure. Nous monstrerons consequemment lequel est digne de plusgrant louenge ou reprehension ou ce chrestien q̃ a iure et promis solennellement faire laguerre aux turcz mescreãs et ne y faict riens/ains garde les autres de ce faire/ Et qui plus est trouble et scandalise toute la chrestiente ou lautre qui na point de loy/et ne ant mains tasche de destruyre les autres infidelles de la loy machommetiste/et qui plus est ledit prince sans loy synon de nature comme on dict enhorte par exemples de faict et seffoice de admonnester par embassades expresses les princes crestiens a faire le semblable La ou celluy qui se dit le chief de la religion chrestiẽne mõstre tout lopposite. Pour lesquelles choses declarer plus a plain iay cuylly la genealogie et les gestes de sy ach ysmail dit sophy conjecturant que par aduenture il pourroit estre precurseur dantechrist) Je ne scay dieu le scet) Mais ce que ie mettray icy de sa genealogie et progression ie lay apprins a Romme et a Venise par escriptures auctantiques et digne de foy et en ay veu aussi nouuelles correspondentes escrites a lempereur Maximilian et a Marguerite auguste et ailleurs.

¶ Sensuyt lhystoire moderne du prince Syach ysmail surnomme sophy Ardueil Roy de Perse et de Mede Et de plusieurs autres terres et prouinces.

Ensuyuant lordre du traicte precedẽt nous deuiserõs cestuy cy en troys petites parties Cy la premiere partie sera declaree la genealogie et origine du prince Sophy Cy la seconde de sa maniere et de ses premieres fortunes Cy la tierce du merueilleux auãcement et progression de ses armes bellicques

¶ De lancienne genealogie ou coste paternel du prince Syath ysmail dit Sophy arduelin kuselbasetnazery ⁊ de la cause desdits surnoms et de sa grant noblesse du coste maternel

Machommeth seducteur fauly prouphete et legislateur de la loy sarrazine eut vng sien frere nõme Haly lequel apres la mort de so pere demoura petit enfant fut nourry ⁊ esleue de son frere Machomet lequel le traicta trespien et tauanca touiours au plus quil peut en honneur mondain. ¶ De cestuy Haly par droite et vraye ligne masculine est descendu celluy qui de nous auiourduy vulgairement est appelle sophy. Et ainsi cõe ceulx qui descendirent en ligne masculine de machommeth sont appez scriphy de machommeth. Semblablement ceulx descendant dudit Haly sont nommez scriphy de haly Et ceulx cy ne sont pas moins honnorez q̃ les autres enuers les peuples du royaume de perce lesquelz ne honnorent pas moins Haly que Machommeth.

¶ Or nest ce pas son vray et propre nom sophy. Mais de leur secte et religion laquelle veult et commandent que par humilite ilz ne portent aucun acoustrement de teste qui soit de chose plus precieuse que de laine ⁊ pource q̃ en langue arabicque la laine se nomme sophy Ceulx de ladicte secte sont appellez sophy. Ilz doibuent viure en poureté abstinence de vin et de viandes et en continuelles veilles et oraisons. Combien que plusieurs dentre eulx observent mal toutes ces choses maintenant.

¶ Son propre et vray nom est Syach ysmail/ cest a dire le prophete ysmail duquel lesance est tres et mesmement soppere de fresche memoire ont touiours este seigneurs dune partie cõtre nommee Arduell/ A cause de laquelle lesdits sophystz ont aussi estez nommez arduelins.

¶ Encores sont ilz nõmez aucuns autres Etnazery/ pource que leur coustume estoit de porter vne tocque diuisee en douze. Dendes Etnazery en langage arabic signifie .ii. Laquelle toque ou barrette pource q̃lle est toute rouge se nõme kuselbas/ qui vault autant a dire cõme teste rouge Si que ceste secte pour diuerses causes et accidens a soubz diuers nomes.

¶ Le pere de cestuy Sophy fut homme de grãde litterature tãt en la Theologie de leur loy ou plus tost superstition/ Comme en plusieurs autres sciences/ et principallement en astrologie ¶ Il fut de poure et honneste vie. Pour lesquelles raisons il fut grandement ayme et honnore du roy Lezembech que nous disons Vsumcassan tellemẽt quil luy donna sa propre fille en mariage de laquelle est yssu cestuy Syach ysmail que nous dirons Sophy Parquoy il appert q̃ de par sa mere il est extrait de tresnoble et royalle lignee.

¶ Des premieres fortunes du prince Syach ysmail surnomme Sophy/ Arduelin/ Etnazery kuselbas. Comment il fut esleue apres la mort de son pere/ ⁊ depuis se retourna en sa seigneurie De ses meurs et maniere de viure et de sa fortune et grãt liberalite et de la merueilleuse hayne quil a contre la nation des turcz

Ant comme le pere de cestuy Syach ysmail fut en vie Il taschoit touiours de nourrir et introduire son filz en noble acoustumance ⁊ facon de viure Si comme en bonnes lettres et mesmement es escriptures de leur loy Si dict on que par sa science dastrologie il congneut a la naissance de son filz q̃l seroit vne fois merueilleux homme. Toutesuoyes il ne fut point permis au poure pere de instruire longuement son filz. Pource que dedans brief temps le roy Hazembech/ Vsumcassan dessus nomme alla mourir/ auq̃l Vsumcassã le boy duc Philippes de Bourgongne enuoya ses embassadeurs pour linciter contre les turcz. Ainsi appert que le roy Vsumcassan fut ayeul maternel du present Sophy.

¶Si succeda apres Vsumcassey ou royaulme de perse son filz nomme Jacobbech lequel auoyt eu si grant haine le pere dudit Sophy (pource que paraventure il luy sembloyt moins noble et indigne dauoir espouse sa seur) que tantost apres quil fut estably en son royaulme/ Il le persecuta a toute rigueur et luy tollut ce peu de pays quil auoit. Et finablement le fist mourir.

¶Dr auoyt Syach ysmail ou temps de la mort de son Pere seullement huyt ans ou enuiron. Mais quelque petit ou ieune quil fust il luy fut bien necessaire et eut bien le sens de se fouyr par craincte de la mort si se y alla bien loing/ cestassauoir en la puince de Dezin prochaine de la mer Caspienne/ voysine de Tartarie/ (a sarresta en Vne cite nomee Lezian/ de laquelle Viennēt a Venise plusieurs draps de soye et tapis Veluz. Si demoura illecques long temps en la court dung seigneur nomme Dirizail. Et le temps pendant quil y fut cestassauoir huyt ans et plus il ne Voulut oncques taster de Viande de court pour priere et exportation quon luy seust oncques faire. Mais Viuoit seullement de ce quon luy donnoyt en aumosne. Et ce quil luy demouroyt de sō repas il donnoit de rechief tout pour lamour de dieu aux poures.

¶Maintenant il peult estre en laage de. xxVIII. ou. xxx. ans. Petit quant a la statue (a quant a la corpulence grasset de force assez rebelle/ ferme et constant en iustice/ en telle sorte que to⁹ les cappitaines constituez au gouuernemēt de diuerses cytez et prouinces/ lesquelz il a trouue auoir Vsurpe les biens des subiectz (a priuees personnes/ ou commis quelque autre delict il les a tous fait mourir et a donne leurs offices a dautres.

¶Il est tres liberal comme il est possible de dire. Et namasse ny or ny richesses ne point ne les estime/ et auecques ce despend tant et donne tant que le monde sen esmerueille. Et sont plusieurs gens qui pensent et cuydent quilz ayent la congnoissance des tresors mussez en terre/ et quant il a mestier de finance quil en puist trouuer a sa poste

¶Il boit du Vin/ mais secrettement et mange chair de porc. Lesquelles choses deffendues en la loy Machometicque. Et pour la grant haine quil porte a la nation des turcz il fait nourrir en sa court vng pourceau gros et gras et pour despiter et a Villanner le roy des turcz il faict nommer Nazahyth qui est le propre nom du Turc a present regnant.

¶Son plaisir se exerce en toute chose Vertueuse/ tant douraige manuel comme de labeur destude et dentendement. Et quant quelcun luy Viēt presenter quelque chose digne destimatiō/ il la paye touiours au double Voire trois foys plus quelle ne Vault/ ne iamais personne ne sept de luy sinon bien content et satisfait.

¶De ceulx de sa court et de ses subiectz il est adore cōe pphete/ et luy pour plus grāde reputation ne se laisse Veoir sinō la face couuerte (a Voillee cōe faisoit iadis Moyse aux enfās disrael.

¶Touchant la lupure il est assez honneste selon la coustume du pays Et selon ce que porte sa loy/ il na esclaue nulle ne femme qui soit conioincte auecques luy sinon par mariage. Et icy terminerons la deuxiesme partie.

¶La troysiesme partie de ce traicte qui est des grans conquestes et faictz darmes du prince Syach ysmail surnomme Sophy. Et premier du recouurement de son pais et patrimoine de Ardueil. Et comment il conquit la cyte Symoniacque.

Maintenant reste la tierce et derniere partie qui est des faitz merueilleux du pphete Sophy quāt a la guerre. Doncques il fault entendre que en dementiers quil fut fuytif et exille de son pays Dardueil durant le temps de sa prime ieunesse/ il se tint en la cyte de Lezian (comme dessus est dict) pres de la mer Caspienne qui est toute la prouchaine voisine de Tartarie. Et durant ce temps mourut son oncle materne et mortel ennemy le roy Jacobbech (lequel comme dessus est dit) auoit faict mourir le pere de Sophy et tout Vsurpe son pays et ses terres/ par la mort duquel roy Jacobbech oncle du prophete Sophy/ le royaulme de perse fut tout esmeu aux armes et en telle cōtrouersie de guerres et diuisions que en moins de deux ans lestat royal fut entrechange et remue par cinq foys.

¶Dont lesquelles choses cestassauoir q̄ mort soyenne my capital q̄ les nobles hōmes q̄ gēdarmes du royaulme de perce occupez continuellemēt a guerroyer lung lautre il fut facile a syach ysmail de retourner en soy pays q̄ recouurer soy heritaige et succession de soy pere cestassauoir la contree de ardueil en laquelle il estoit souuerainement ayme et honnore de ses subiectz.

¶Lequel sien demaine recouure et obtenu pacifiquemēt q̄ illecques demourant aucun temps il rassembla vne petite armee (si armee se doit nommer) cestassauoir de troys cens hommes seullement. A tout laquelle il se tira vers vne cite nōmee simiacque non pas trop loing de soy pays. Qui est vng lieu dont les venitiens apporte̅t les soyes grosses q̄ autres semblables marchandises. Laquelle cite de simiacque il print souldainement de despourueu/ et la mist en saquemant/ cestassauoir au feu q̄ a lespee plustost miraculeusement que par force de gens quil eut auecqs luy Attendu que ladite cite deuoit estre suffisante pour resister a vne puissante armee de plus de trtoys mille cheualx

¶Comment les persans tiennent Syach ysmail surnomme Sophy ainsi comme vng prophete anciennemēt promis en leur loy. Et de la grant crainte que le Turc a de luy.

Apres ceste emprinse acheuee la renommee de Sophy creut/ et sestandit tresamplement et en si tresgrant redoute/ que de plusieurs lieux et pays circūuoisins sassembloient a luy grant nombre de gens de sa secte et loy. Et la cause estoit pource q̄ par leurs liures il trouuoient prophetise Quil deuoit venir vng nouueau prophete en leur loy. Lequel deuoit accroistre multiplier et epaulcer icelle. Et fouller abbaisser et destruire toutes les autres.

¶Dont pour aduertir les lysans il est assauoir que la loy de Machommet est diuisee en septante deux sectes principalles comme expressement il est designe en lalcoran qui est tout le fondement de leur loy. Et met aussi apres que des. lxxii. vne seulle va en paradis (toute la reste au feu denfer eternel) si laissa sans de termination celle qui va en paradis. Et de la vient q̄ chascun tient la sienne estre bonne. Desquelles. lxxii. secte de Sophy est lune. Si croyent entre eulx q̄ ceste celle seule qui maine les gens en paradis. Et disant que cestuy syach ysmail a este enuoye de dieu pour la publier et magnifester a tout le mōde q̄ pour agrandir q̄ magnifier icelle q̄ destruire totallemēt les autres. lxxii. En maniere que sil est possible il ne demourera aucune des autres. Ains ceront mises en oubliuon et miserable peine perpetuelle.

¶Et de la vient que larmee de Syach ysmail est toute sans ses despens ou gaiges Ainsi comme se fait la croisee entre nous pour aller contre les infidelles Et a ceste cause de tous les quartiers dasie les hommes de sa secte courent a luy auecques tous leurs biens q̄ toute leur famille silz ney sōt destourbez ou empeschez par leurs seigneurs cōe a fait desia le roy turc pazaphith Otumay depuis six ou sept ans enca/ lequel entendant la renommee de cestuy Syach ysmail croistre de iour en iour q̄ sa puissance soy armee/ q̄ soy estat augmenter. A tire de la Natolie q̄ Turquie tous ceulx qui publicquement estoient cougneuz estre de la secte/ qui furent en nombre dix mille q̄ les a fait trestous merquer au visaige a celle fin quilz soiēt cōgneuz dū chascū Et les a transportez en la romaine/ cest a dire en certaines prouinces de Grece.

¶Et encores affin que sans grant difficulte ilz se puissent rassembler ensemble il les a separez en diuers lieux loingtains lung de lautre. Cestassauoir aux extremes confins de la grece/ Albanie Bossine et sernie et a este rapporte par gens digne de foy que on en a veu de dās moson en la moree. Laquelle le Turc puis dix ans enca a tolue aux venitiens.

¶Or le laisse a considerer aux lecteurs bien entenduz que veu q̄ attendu que vne si grāt puissance comme est celle du Turc craint cestuy syach ysmail/ que le bruyt qui de luy volle p tout le monde nest pas fable mais retournerons a nostre propos.

¶De la conqueste de la grant cite de tauris en perse et de la desconfiture du roy aluant/ et comment Sophy fist demolir le sepulchre de soy oncle et occit sa mere de sa propre main.

Depuis la victoire q̄ prinse de la cite de Symiaque larmee de Syach ysmail creut aucunement monta iusques au nombre de mil hommes tant a pied cō me a cheual. A tout lesquelz il eut bien la hardiesse de venir a Tauris cyte grande et nobie q̄ syege ou royaulme de perse et dassaillir courageusement le roy Aluant qui pour lors estoyt roy de ladicte cyte. Si luy donna la bataille mais le roy Aluant ayant cinq mille cheualx sans les pyotons en soy armee fut deffaict et Syach ysmail gaigna lors la seigneurie de Tauris / et oudict lieu chascun efferme quil eperca vne merueilleuse execution et cruaulte sur les gēs darmes q̄ soudars du pays lesquelz sappellent Turcomans / non seullement enuers les femmes q̄ petis enfans lesquelz fist mourir de diuerses sortes /

¶ Et pource quil ne pouoit faire autre vengeance du roy Jacobbech sō oncle mat ernel lequel estoyt mort la pieca / et lequel comme iay dit cy dessus luy auoit tue son pere et tollu sō estat q̄ sa seigneurie. Il sen alla a son sepulchre lequel estoit sumptueux et magnifique comme il appartient a vng si grant prince. Si le fist tout descouvrir ruiner et mettre par pieces en sorte quil ne demoura aucune enseigne de ladicte sepulture. Et fist oultrepius tirer les os de la tumbe. Et iceulx bruller q̄ espardre la cendre au vent.

¶ De laquelle chose aduertie la mere dudict Syach ysmail seur dudict roy Jacobbech se tira deuers son filz et tantpour laconfidence de ce quelle sauoit porte en son ventre / comme pource q̄l estoit encores ieune elle le reprint et tansa dauoir vse de si grant cruaulte inhumaine a la sepulture et auy os de son oncle. Laquelle reprehention luy fut tant griefue et la print a si grant desdaing que soubdainement il fit prendre sa propre mere q̄ la tuer Aucuns disent que luy mesmes occit de sa moiy.

¶ Comment le prince Syach ysmail occit en la bataille le roy Aluant son aduersaire a cause dequoy le renom et larmee dudit Sophy se renforca de beaucoup.

Pour les raisons dessusdictes larmee de Sophy croissoit de iour en iour et montoict en plus grāt nobie et puissance / Et pour la grant rigueur dont il auoit vse enuers tesdictz soudans turcomans et ses lieux prochains / Ilz craignoient beaucoup le nom de Sophi.

¶ Nonobstant toutesces choses le roy Aluant ne perdoict pas courraige. Car combien quil eut este vaincu en bataille et chasse de son royaulme / neantmoins dung grant courraige Et diligence il remit sus vne nouuelle armee beaucoup plus puissante q̄ la premiere auecques laide q̄ faueur de tous les nobles hommes gensdarmes et soudars du pays lesquelz il mit sus et se dirigea deuers la grant cyte de Tauris en perse conquistee par Sophy comme dessus est dit et quant il fut pres il enuoya deffier ledit prince Sophy en la plaine champaigne selon lancienne coustume de la guerre du pays de pardeca lesquelz ne combatent iamais sur les terres labourees affin de non faire dommaige aux paisans / mais touiours donnent la bataille en vng plain champ fertille et qui demeure vainqueur il est seigneur du pays.

¶ Laquelle chose entendue le bien fortune Sophy rassembla toute son armee moindre en nombre et en puissance dun doubte ou du tiers que celle du roy Aluant. Et auecqs icelle alla affronter courageusement et vainquit desempara q̄ occit auec la plus grant partie de son armee Si en rapporta despouilles assez et perdit peu de gens a ceste victoire donna si grant crainte es courraiges des soudars Turcomans qui sont comme dessus est dit ses gendarmes et ordonnances du pays es mains desquelz lart militaire et le maniement des faictz de la guerre a touiours este que incontinent quilz oyoient le nom de Sophy ilz se fuyoient tous tremblans et ne trouuoient lieu ouquel il leur semblast quilz fussent a seurete.

¶ Par ainsi Syach ysmail retourna victorieusement en la cite de Tauris / auecques si grant gloire et renommee que depuis ceste victoire beaucoup plus de gens que parauant coururent a luy Tellement que dedans peu de iours son armee creut iusques au nombre de six mil hommes Et plus.

Surnommé le prophete Sophy roy de Perse et de Mede.

¶ De la grant desconfiture de Morath Cam faicte par le prince Syach ysmail dit de Sophy.

LAduint de Morath Cam qui est vng grant prince & dominateur es parties de par dela entendant que soy cousin ou seloy que aucuns disent soy nepueu le roy Aluant estoit mort auquel par vng appoinctement fait entreulx il auoit dõne la seigneurie de Tauris en prenant par recompanse vne autre tresnoble cite au royaume de Perse nommee Siras laquelle est tresabondante de fins draps de soye Et y fait on desharnois de toutes sortes si tresexcellens tant pour hommes que pour cheuaulx que ceulx qui le sceuent ne se tiennent point suffisans assez pour le bien sauoir descripre.

¶ Entendant dont ledit Morath Cam la perte deshonneur et forcasion faite sur les tourcomãs par Syach ysmail et de leurs femmes et enfans luy comme homme treprudent ou fait de la guerre congnoissant que tant plus quil demoureroit a mettre sus soy armee a lencontre de sophy de tant plus force saugmentoit delibera de mettre en point le plustost quil luy fut possible vne trespuissante armee contre ledit Sophy et ainsi le fit. Car il ioignit ensemble sa force & sa puissance en toute extremite & pensant par grant prudence se vne ieune foiste pouoit vaincre Sophy il seroit sans contradiction aucune roy de toute perse estably & conferme Et aussi leust il este se les affaires fussent venuz a soy souhait.

¶ Par ainsi Morath Cam rassembla en peu de iours vng beau & riche puissãt exercite de douze mille cheualx bardez de bardes tresclieres/ treffines & tressoutilement labourees & auoit aussi vng grãt nombre de pietons nourris a la guerre. Auecques laquelle armee il print son chemin deuers la grant cite de tauris/ & mena auec luy selon lancienne coustume de perse sans toutes ses femmes & ses enfans/ laquelle chose estre venue a la cõgnoissance de Syach ysmail luy cõme vng dragon ou lyon furibonde & plain de courage presque en vng instant rassembla telle pot gnee de gens quil auoit laquelle tant en nõbre de cheualx que de pietons ne montoiẽt point plus de huyt milles hommes duquel nõbre & puissance il y auoit beaucop aduertis ceulx de Morath Cam. Et tant estoit ledit Sophy ardant en bataille qui ne se pouoit cõtenir & neut poit la patience dattẽdre q̃ son ennemy le vint assieger deuant Tauris mais hardiemẽt luy alla au deuant deuers Syras/ les quelles deux cites sont distantes lune de lautre par vingt tournees et cheminerent lung a lautre exercite quilz sentrerencontrerent enuiron amy chemin.

Duquel lieu Syach ysmail nonobstãt que sa puissance fut beaucoup moindre au regard de larmee dudit Morach Cam Neantmoins il fut le premier assaillant & donnant dedans mais a la premiere meslee Sophy eut du pire & furẽt beaucoup de ses gẽs mors et occis/ Toutesfoyes ce nonobstãt ilz ne firẽt oncques semblant de tourner le doset la cause estoit pource que nul pour gaigner terre il leur sembloit quilz cõbatoient mais pour augmẽter leur roy Au moyen de quoy vng dentre eulx ne gaignoit la mort pource quilz auoient esperance quelle les euoit conduite a la Vraye eternelle Vie et paradis.

¶ Pour laquelle raison les gens de Sophy batailloient si treffurieusement en marchant sur les corps de leurs compaignons mesmes sans crainte quel conquest se senqueroient en la presse de la bataille en cõbatant si longuement & franchement quilz desconfirent & desbaretẽrent toute larmee de morach Cam laquelle chose est plustost miraculeuse & diuine que humaine.

¶ Lorcasion fut innumerable & des prisonniers ilz ne prindrent aucun a marcy Sinon par cestes foys les dames Lesquelles le prince Sophy donna en mariage a ses gens & gaigna grãt butin & bagaiges & beaucoup de harnoys & cheualx Morach Cam senfuyt du ceste de Bagadet et ne ceste trouue depuis aucune nouuelle de luy aumoins que ie saiche.

¶ Des autres merueilleuses Victoires & conqueste du prince Syach ysmail.

AInsi poursuyuant le couraigeux et bien fortune Sophy son bon heur de Victoire en Victoire dresse sõ armee et son chemin deuers la cite de Syras la ou il trouua dedãs bien peu de iours Et print la possession & seigneurie dicelle sans contradition quelcõque. Dõc pource que ceste cite habõdante darmeures & cõuenable a fortiffier vne

armee Il y saiourna beaucop de temps q illec commenca soy exercite a ce faire plantureup pi que parauant. Tellement quil paruint au nombre de cinquante mille hommes et plus. Donc ques ses gens qui parauant estoient armez de harnoys communs ce commencerẽt a racoustrer de plus belles et plus riches armeures et que chascuy qui les veoit lestimoit et iugoit estre ho se merueilleuse q delectable.

¶ Par ainsi voyant le prince sophy quil nauoit plus ey tout le royaulme de Perse pour ennemy quelque seigneur de grant estime / excepte vng capitaine chief et conducteur dune nation bien hardie lequel tenoit sept chasteaulx imprenables et lesquelz pour la force de leur situation Ne sung roy de perse excepte Vsumcassay ayeul maternel de Sophy nauoit peu subiuguer icelluy prince Sophy delibera dentreprendre vng si noble affaire lequel ne luy fut pas facile a ey venir a chief Car il y fut deup ans ẽtiers menans la guerre guerroyable et tenant le siege voltãt a lentour desdits sept chasteaulx et la mouturent beaucoup de ses gens Entre lesquelz demoura son principal cappitaine.

¶ Finablement il gaigna tous lesdits chasteaulx et retourna victorieup et depuis conquist assez grans citez ey Meda et ey perse entre lesquelles il eyya vne tresgrande qui se nomme Here des autres ie ne scay le nom.

¶ Puis a pres il adreissa son chemin enuers Straua et corassay / et au meilleu du chemin il conquesta vne tresforte place de la bende des turcomans lesquelz pilloient et destruyoient au tant de marchans quil ey passoit par la pour venir a tauris Et de ceste victoire il rapporta grande quantite de draps de soye de plusieurs sortes lesquelz le cappitaine des turcomans iusques alors auoit tollu par force a plusieurs marchans de diuerses nations. ¶ Il a oultreplus conquis plusieurs autres pays et seigneuries dont nous ne scauons pas les noms / mais dautrepart le Roy Emmanuel de portugal par son nouueau naulgaige des Indes luy a tollu quelque place seant sur la mer quon dit Dolphe persicque. ¶ Celluy de qui iay translate vne partie de ceste hystoire dytalian ey francois escriuant au duc moderne de Venise lay mis cinq cens et huyt dit que quant il partit de la cyte allepiey ey Surie le prince Sophy q son armee estoient a huyt iournees de tauris au siege dung fort chasteau lequel seul estoit resistant entre les mains des Turcomans Et met que on pouoit bien estre certain quil eust conquis attendu le merueilleup nombre et puissance de son armee qui est de quatre cẽs mil hommes Entre lesquelz il a cent mille hommes de cheual armez et barbez selon ce que les marchans derniers venuz dudit quartier ont rapporte. Lesquelz aussi affermerent que ledit Sophy est desia mesparty entre ses barons et capitaines toutes les terres du souldan q aussi celles du Turc. ¶ Disoient oultreplus lesdits marchans ey ce tẽps la que apres la conqueste dudit chasteau le roy Sophy prendroit son chemin deuers Bagabeb et par le pais de Mesopothamie viendroit a la haulte Armẽte q ey la basse / ouquel quartier il peut descendre sans contradiction quelconque / et quant il y seroit venu estant frontier du nepart au pays du souldan et du prince Alladolat / et dautrepart au roy turc q pourroit dresser son empruse quelque part que bon luy semble roit ou demourer la par quelque temps

¶ De la grant haine que le prince Sophy porte aup Juifz et aup Turcz etaup sarrazins. Et comment il fauorise aup chrestiens eytoutes ses victoires et des ambassades par luy enuoyez aup princes de crestiente Et des nouuelles plus freschez de ses emprinses.

Syach ysmail hayt si parfondement les iuifz que par tout ou il ey treuue il leur faict creuer les yeulx et puis les laisse aller Mais comme ia dessus est touche il persecute encores plus les Turcz car de tous ceulx qui tumbent ey ses mains il ney eschappe pas vng qui ne face mourir de malle mort Et faict destruyre leurs temples et mus quettes et dit que le tranchãt de son espee ou de sa symeterre ne cessera iamais de decouppe et pourfendre iusques ace quil ayt mis a fuy tous ceulx qui adorent deuers midy comme font les Turcz et Sarrazins / ey lieu que noz chrestiens adorons deuers le soleil leuant.

¶Auy chrestiens il se monstre beniuolent. Car il laisse en son entier toutes leurs eglises & chapelles sans y toucher par violance. Et meme auecqs luy le patriarche Darmenie & pluseurs prestres et religieux tenant nostre foy dont pour monstrer le grant desir quil a de destruire de rasse et de fons entomble la loy machommetiste il se est efforce par pluseurs foys de solliciter les princes chrestiens a ce quilz esmussent la guerre au Turc du coste deurope et q̃ de la part Dasie il ne luy fauldroit pas.

¶Lung desditz ambassadeurs de Sophy venant deuers le roy de Hongrie pour ceste matiere fut descouuert et amene a constantinoble & la fut mis en pieces par le cõmandemẽt du Turc les autres qui sadressoient deuers les autres princes de chrestiente sicomme a lempereur & au Roy ont este destourbez par les Veniciens de tirer oultre comme leur a reprouche bien a certes messire Loys Hellan natif de Verseil en la harengue quil fist lannee passee de la part du roy a lempereur Maximilian.

¶Somme toute le prince Sophy se monstre tresaffectueux a prouchasser la destruction de la loy Machommeth qui est la separation de la saincte foy catholicque et de fait a desia porte merueilleux dõmaige au turc et pour vne iournee occist en plaine bataille trente mille turez dont estoit chief lung des filz du turc Bazahith othuman a present regnant Et a ledit Sophy prins la cite Darimine qui est en terre ferme de Turquie la ou il se fortifie par le moyen du prince nomme Alladolat grant seigneur en Caramine lequel luy a donne passage par ses terres.

¶Le Turc a bien voulu faire appoinctement auecqs ledit Sophy Car affin quil le laissast en paix il luy donnoit tout lempire de Trapezonde auecques deux millions dor pourueu quil retournast en perse a tout son armee Ce que Sophy a refuse disant Cõme fist Alexandre a Darius quil vouloit tout auoir.

CEs premieres nouuelles magnifestes de la renõmee dudit prince sophy furẽt enuirõ le tẽps q̃ monseigneur Phelippes cõte de rauastin alla en lisle de Marthelin contre les turez q̃ fut lan mil cinq cẽs & vng les dernieres sõt venus de messieurs de rhodes lesq̃z p vne lettres escriptes a candelore dedans le goufle de la taffe dattees du .xxii. daoust mil cinq cens et dix. Dont escript que sophy auoit plante son siege deuant la cite Dalep en surie qui est a trois iournee dudit goufle de la Jaffe & nõ pas loing de Hierusalem Et puis le peuple dudit Alep auoit enuoye demander secours au soulday lequel auecques ses maures et mamelus redouble fort la puissance dudit Sophy. Et quelle estoit vray semblable q̃ ladite cite Dalep ne tiendroit point longuemẽt contre la puissance. ¶Oultreplus le seigneur dalep auoit prins aucun ambassadeur Venicien retournant de deuers Sophy et lauoit enuoye au soulday qui se tient au grant caire auecques les lettres de sophy par lesquelles il mandoit a la seigneurie de Venise quelle deust faire vne bonne grosse armee par mer pour la getter deuers la coste de Baruch Et que de lautre part il donroit sur les terres du soulday.

¶Conclusion de ce present petit traicte.

SI par lautre traicte precedent nous auons monstre quelle diffence il y a entre les scismes et les conciles Maintenant aussi auons nous donne bonne et facille conjecture combien il ya a dire entre vng corbeau et vng coulomb Le coulomb a porta en larche de Noe la branche dolive qui est signe de paix entre dieu et les hommes Mais le Corbeau demoura obstine sur vne charongne puante. Sophy cherche & tasche par tous moyes dacorder les prices chrestiens pour destruire les infidelles et se grant enuye que de nostre loy ny veult entendre Dieu vueille pourueoir a tout.

¶Fin de ce present traicte Intitule lhystoire moderne du prince Sophy ysmail surnomme le prophete Sophy roy de perse et de mede.

¶Sensuyt loccasion et matiere du recent et nouueau saufconduit dõne de plain vouloir par le soulday aux subiectz du roy treschrestien tant pour aller en pelerinage au sainct sepulchre comme trafficquer marchandement en ses terres et seigneuries doultre mer.

EN ceste partiederniere particule qui conclura atoute loeuure presente sera monstree la tierce differance/ cest assauoir du souldan au pape moderne quant a laffection quil a au roy treschrestien Loys douzisme heureusement regnant/ atout le bien publicque dechrestiente pour la ql̃e chose faire il fault vng peu rememourer la victoire de messieurs les cheualiers de Rhodes. Laquelle ilz obtindrent lannee passee cõtre les gens du souldan et du Turc/ car de ce procede la fondation dudit sauf conduyt qui est presque chose miraculeuse et redonde a grant honneur et gloire dudit seigneur roy treschrestien

LAy passe qui fut mil cinq cens & dix ou moys daoust / La tresnoble et tresaleureuse cheualerie de saincte Jhan de Rhodes laquelle est le bouluert et fort auantmur de chrestiente deuers les parties dorient / cõe elle a acoustume de faire tous les ans mit sus vne bonne armee sur mer pour resister aux nouuelles emprises du turc lesquelz cõbien que de tout temps ilz soient ennemys lung de lautre a cause de leurs seigneuries fronttieres et limitree a la paix de Cambray laquelle astoit directement contre eulx se dieu eust voulu que le chief de la ligue eust charite droit/ Iceulx princes orientaulx turc et souldan estoient aussi ratiez et contrebendez entreulx et auoient conspire de destruyre premierement Rhodes cõme celle qui trop les griefue et assubiectit. ¶ Dont pour mettre leur intelligẽce a effect le turc Pazahit othuman a present regnant auoit enuoye au souldan lung de ses filz nomme courcoucy auecques toute fourniture dartillerie et harnoys de guerre de ferrailles de nauires dancres et dautres choses partinentes iusques a souffisance pour armer cent Galeres. ¶ Et le souldan de sa part faisoit grosse diligence de mettre en train/ mais pource que le pays de egypte est disetteux et sterille de boys et de grans forestz Et que ledit souldan a vng autre quartier de pays en surye la ou il croist grant habondance desdictes matieres de fustaille et aussi de mestier foubz vmbre dune paix et appoinctement quil disoit auoir auecqs monseigneur le grant maistre de rodes Icelluy souldan fist esquipper. xxiii. ou. xxv. Voilles que fustee que barques et gallions tresbien armez et empauaisez a la mode de pardeca et tresbien fournitz de traict a poudre et sur icelle bien enuiron deux mille combatans que turcz que mameluz desqlz estoient tchiefz et conducteurs ledit courconcy filz du Turc et vng autre cappitaine pour le souldan Si chargerẽt leursdictes fustes debois pour faire nauires de luy pour faire Voilles et chablee et dartz turquoys et de fleches.

¶ Quant saichans lesdictz seigneurs de rhodes que cecy se dressoit au desauantaige de leur religiõ et de toute la chrestiente ilz delibererent dy obuier par boy moyen et de faict quant virent leur opportunite enuahirent et enuesterent couraigeusement lesdictes nauires du Souldan estant chargee au port de Jaffe tellemẽt que apres gresle et apres bataille q̃ fut le. xxiii. iour de daoust mil cinq cens et dix lesdictz seigneurs de Rodes demourerent maistres & vainqueurs Le capitaine des gens du souldan y fut tue le filz du turc fut contraintz dabandonner ses nauires & segecter en terre auecques la reste de ses gens Si se saulua a la fuytte/ parquoy grant honneur en aduint a messieurs de Rhodes apres laquelle victoire ilz sen retournerent triumphamment a rodes et emmenerent les nauires chargez desdictes despouilles et des ennemys de nostre foy..

¶ De ceste perte a este le souldan si tresdolent que apres les conseil tenu auec ses satapes & mameluz il fist premierement prendre enferrer enchainer et empriſonner tous les marchans chrestiens estans en egypte et surie iusques au nombre de mille personnes Et tous les religieux du sainct sepulchre de Hierusalem et des autres lieux sacrez de la saincte terre Et iusques a ores les detient en estroicte garde.

¶ De son premier motif et chaude colle/ il ordonna de faire ruyner et demolir le tressainct monument de Jhesucrist. Toutesuoyes depuis il se modera et refrena pour lhonneur et contẽplation du roy par les prieres et exortations du consul de la nation Francoyse nomme Philippes de parees ¶ Du plustost par le vouloir de dieu tout puissant qui luy changea le couraige/ parquoy

ila fait seullement murer les sainct lieux iusques a ce quil ait responce du roy touchant ceste affaire auquel il enuoya vng ambassadeur non pas infidelle mais chrestien natif de ragouse en Dalmace homme de belle et honneste representation auecques ses lettres escriptes en langage arabic dont la substance est telle Que ledit souldan presentement regnant nomme Abymazar Causer Elgaury donne au roy treschrestien Loys douziesme le domaine & gouuernement du sainct sepulchre, Et le veult sans plus retenir ou nom du roy et semblablement tous les autres lieux sacretz et iceulx faire ouurir consigner et deliurer es mains des ambassadeurs q̃ le roy y enuoyera pour estre gardez et tenuz par tel religieux q̃ plaira au roy deputer a ce et ordõner dey prendre la possession en son nom Et pour ce faire le souldan par lesdites lettres a dõne saufconduyt grant et ample.

¶ Ceq̃l saufconduyt le roy a fait publier solennellement a son de trõpe en sa cite de Lyon durant le temps de la foire de pasques au moys de May Lan mil cinq cent et vnze par deux vaillans officiers darmes Present ledit ambassadeur du souldan & montioye souuerain roy darmes de france Qui de soy propre et nom sappelle messire Gilbert chauueau cheualier creé de la main de lempereur et seigneur de Vomeaux en bourbonnois et baron de Gypsala en terre ferme de grece homme de grant port eloquence & audace Lequel ledit seigneur roy ordonna tout premierement pour aller en ambassade deuers le souldan a faire ouurir & desmurer le sainct sepulchre et les autres lieux sacrez & en prendre la possession ou nõ de la treschrestienne couronne de france et ouurir du tout le passage doultremer pour les pelerins et marchant lesquelz y pourront doresnauant frequenter seurement au tresgrãt honneur prouffit et cõsolation du roy et de toute la nation francoyse et gallicane Voire de tout chrestiẽte. Et ny a nul qui ne sen doue resiouyr iusques es Venitiens lesquelz souloient auoir ceste prerogatiue et maintenant ilz en sont forcluz et alienez par leurs demerites Mais depuis le roy ayant comme le conjecture a employer ledit Montioye autres affaires deuers ledit souldan, maistre Andrieu le roy son secretaire homme digne de telle charge.

¶ La grant nau de Rodes qui est preste a lancre au port de Toulon en prouuence ce fera ce premier voyage et y pourrõt aller marchans et pelerins a la sauuegarde du Roy protection de messieurs de rhodes et conduite dudit ambassadeur pour le roy lequel scaura bien guider ceste affaire pour grant prudence.

¶ Les lettres que ledit souldan nomme Abymazar Causer Elgaury roy des egyptiens arabes & agarenes baille au roy treschrestien par ses lettres sont telz et la forme de saufconduyt ainsi quil sensuyt.

La presence du roy puissant & magnifiq̃ combateur tresfort et tresnoble loys de Valoys deffendeur des royaulmes de la chrestiente. Nobilateur de la loy chrestienne et exactateur du peuple chrestien, saige en ses royaumes deffendateur de ses vassaulx gardien de la terre et de la mer et des citez et portz seigneur du royaulme de france & de bretaigne et autres prouinces q̃ sont soubz son demaine Iustificateur de la loy & du bateme sanctifie par dessus les roys et souldans. Dieu le maintiengne auecq̃s sa noblesse et garde de sa personne et luy baille sa puissance auecques bon moẽyde radresser les choses gastees et le conserue en sa bonte acoustumee.

¶ La lettre present pour luy faire participation de tout bien en conseruation Et quil luy plaise accepter nostre beniuolence que luy faisons scauoir ce qui nest point absẽt en nostre intelligence.

¶ La seuere que de nostre sainct Vouloir a este concedee a la nation des Francois dedans noz portz en gardant leurs biens leur octroyant de Vendre et acheter & deffendant a tous ceulx q̃ les pourroient offendre & a leurs consulz honnorez auecques toute liberalite. Principalemẽt au consul honnore et reuere & a nous prouchain Phelippes de Parees. Et que au dessus nõme auons concede honneur habondant et nul semblable a este permis a nostre temps.

¶ Et combien que par le pace la nation Venicienne fust estimee enuers nous plus que toutes autres chrestiennes en Vendre & acheter. Neantmoins depuis q̃ ledit phelippes consul honnore

me fist entendre le different survenu entre la presence de Vostre serenite/a lesdictz Veniciens. Et la Voulente et benuolence de Vostre serenite enuers nostre saincte puissance a grandir lamitye entre nous/pour telle cause auons esleu ledict consul honnore par dessus les Veniciens et tous autres/ et luy auons concede preuilege de paix en ses parolles ce q̃ nul chrestien na iamais eu.

Conclusion de ceste derniere particule et de toute loeuure.

GRans merueilles differentes Voyons nouuery nostre temps. Dela le soulday Abymazar sarrazin qui se mõstre tant gracieux et tant benuolle et bõne au roy treschrestiẽ le tiltre de la conseruation du sainct sepulchre et oult rept͡ saufconduyt seurtez grãs preuileges au subiectz de la couronne de france.

¶Le sainct sepulchre a autreffois tant couste dargent et de sang des chrestiens a recouurir Et maintenant on le presente pour neant. ¶Le chief de la loy Machomestique ne demande q̃ paix apres quon luy a faicte la guerre/et le primat souuerain obsternit des armes et deffusiõ de sang humain/mesmemẽt apres quon la restitue en possession de paix et de trã/quillite du patrimoie ecclesiasticque Sil y eust Voulu demourer et quil a este requis tresinstamment de la part de to͡s les princes chrestiens lempereur Mayemiliay comme on a Veu au premier prologue(Ne desire fors entretenir la saincte ligue q̃ cõfederationnuree par la paix de Cambray auec ses freres les roys chrestiens pour se bander contre les turcz. Le roy catholicque Dam ferdinant Darragon comme on dit fait merueilleuse preparatiue de passer en affricque en grant puissance contre les Mores et la gent sarrazine pour declarer et epaulcer la foy chrestienne. Le roy Jacques descosse ne pretent autre chose fors de rendre le Veu quil a Voue daller en armes en la terre saincte. Et dautrepart le roy Emanuel de portugal faict son effort et diligence ext͡reme de greuer les infidelles par son naulgaige des indes et de reduyre a la foy Catholicque plusieurs Papes simples rudes et nouueaulx des ysles est ranges et barbares

¶Le roy treschrestien sest mis de tous ses deuoirs de tourner paix auecq̃s le chief de leglise tellement que la iustification de sa bõne querelle est recongneue par tout le monde/ brief Vng chascun bon prince ne quiert aujourdhuy que paix/ et a postposer toutes Vieilles inimitiez et rancunes excepte les Veniciens populaires et de polices bastarde et illegitime/lesquelz ont suborner le pape et ne se monstrent estre autre chose sinõ les certains procureurs q̃ deffenseurs des Turcz et ne se conuertissent a bien pour mal ou infortune qui leur aduiengne. Ilz mespriz sent les signes du ciel/ les prodigues/ les cometes les tremblemens de terre qui sont admoitions diuines et sont obstinez comme les Juifz estoient du temps de leur grant ruyne faicte par Vaspasien.

¶Or prions dieu quil Vueille tout adouber et que toute la chrestiente se concorde Vnanimemẽt et donne Victoire/prosperite q̃ felicite presente et future/aux tresnobles princes Chrestiens.

¶Icy cloirons nous ce present labeur/mais que par maniere de recreation soyt mys le blasõ des armes des Veniciens qui sont cause de to͡s ses maulx comme il est dit au preambule/et deux propheties anciennes de leur decadence.

¶Le blasoy des armes des Veniciens

LOy nageant/loy trotant
Loy yssant/loy passant/
Loy mordant/et rauissant
Tu te disoys loy Vollant
Loy courant/loy saillant
Et taloys si fort Loymant

Le blason des armes des Veniciens.

Sur mer et terre et ciel luysant
De gouuerner faisois semblant
Mais vne dame de cueur vaillãt
Fille au grant aigle triumphant
Cante a lenfant gent et plaisant
Qui est le vray lyon rampant
Par son parler doulx et cliquant
Et par la paix des roys faisant
Ca tendu mat pource es tremblãt
Si quon dira doresauãt
Que nest pas lyon coupant
Lyon couchant lyon fuyant
Mais pis que vng chien ort puant
Laou on voit ores maintenant
Quel le porc espic trespuissant
Est plus fort que vng lyon vinyant
Plus redoubte que vng elephant
Et sa haulteur resplandissant
Qui faict au monde des biens tant
Chascun yra par tout louant
Disant chantant et escriuant
Viue le roy Loys le grant

a qui yaze sepultado
vn coraçon desamado.

Cy la legende des Veniciens que iay faicte imprimer a Lyon il y a plusieurs propheties allaguez de leur ruyne/ mais depuis iey ay trouueencores deux lesquelles il ma semble bon inserer en la fin de ce feuure et vne autre de la fin et terminatiõ du vingt et quatriesme siesme.

Antiquum propheticum de Francorum Rege contra Venetos.

Floribus adiunctus ranas per prata vagantes
Arctabit colbert popias remeare paludes

Aliud.

Aquile grandi sociabitur filium et mouebitur aborci
dente in obiectem contra leonem/ leo carebit aupilis

Item aliud poetii Seuerini.

Ex gallia genitus terra/ Vir iustus et equus
Pastor erit/ claues celi septraq gubernans
Pax erit/ Et toto surget concordia mundo
Vna fides/ Vnus regnabit in omnia princeps.

FINIS.

Si por pintar paredes
se quitasse en mis pasiones
No me bastarian carbones

9645831
30 mr 8032

Yo me estaua Reposando.
Durmiendo como solya
Recorde Triste y penado
en la Cama en que dormia